

T.C.  
GAZİ ÜNİVERSİTESİ  
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ  
ESKİ TÜRK EDEBİYATI ANABİLİM DALI

# DÂNİŞ DÎVÂNI

İNCELEME - METİN

744876

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Hazırlayan  
Hamdi BİRGÖREN

Tez Danışmanı  
Doç. Dr. Filiz KILIÇ

ANKARA – 2004

Gazi Üniversitesi

Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğüne

Hamdi Birgören'e ait Dâniş Dîvânı, İnceleme – Metin adlı çalışma jürimiz tarafından Eski Türk Edebiyatı Anabilim Dalında Yüksek Lisans Tezi olarak kabul edilmiştir.

Başkan .....

Üye Doç. Dr. Filiz KILIÇ (Danışman)

Üye .....

## ÖZET

Edebiyat tarihimizin önemli bir bölümünü Divan Edebiyatı olarak bilinen dönem oluşturmaktadır. Divan Edebiyatının gerçek anlamda aydınlatılabilmesi için o dönem yaşayan şair ve yazarlarla onların ortaya koyduğu eserlerin gün ışığına çıkarılması gerekmektedir. Bu amaçla biz çalışmamıza Dâniş'in hayatı ve edebî kişiliği ile Divanı'nın tenkitli ve transkripsiyonlu çevrisini konu aldık.

Asıl adı Süleyman olan Dâniş, XVIII. yüzyılda yaşamış divan sahibi şairlerimizdendir. Bugüne kadar şair üzerinde ciddi bir çalışma yapılmamıştır. Kaynaklardaki bilgileri yorumlamak suretiyle doğum tarihinin 1715 olduğunu tahmin ediyoruz. Edebiyat kaynaklarına dayanarak ölüm tarihinin 1775 olduğunu tespit edebiliyoruz.

İkisi İstanbul Üniversitesi Kütüphanesinde, birisi Millet Kütüphanesi Ali Emiri Manzum Eserler bölümünde, birisi Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesinde ve birisi de İzmir Millî Kütüphanesinde olmak üzere Dâniş Divanı'nına ait beş yazma mevcuttur. Bu yazmalardan birinde 475 gazel bulunurken birisinin son tarafı, üçüncüsünün de baş tarafı eksiktir. Geri kalan iki nüsha ise tamam yazmalardır.

Çalışmamızda İstanbul Üniversitesi nüshaları, Ali Emîrî ve Sermet Çifter nüshaları esas alınmış ve farklılıklar dipnotta gösterilmiştir.

ANAHTAR KELİMELER: Daniş, Divan.

## ABSTRACT

An important part of our Turkish Literature History is made up of “Divan Literature”. To develop a meaningful understanding of the period of Divan Literature, it is an indispensable work to study over the works of those poets and authors from the period. Therefore, in the study it is subjected to take a critical and transcriptional look into “Divan of the Daniş” and his life, who was one of the most important poet of Divan Literature.

Danis, whose original name was Süleyman was one of the most distinguished poets of Divan Literature, had a “Divan” and lived in the century XVIII. Daniş, who has not been investigated over up-to-present, can be reported to have been born in 1715 based upon historical records. In the same way, in line with the sources of literature the year in which he died can be determined to be 1775.

Today, totally five manuscripts of the poet are available one of which is at “Ali Emiri Verse Department in Millet Library, another in İzmir National Library, another in Yapı Kredi Sermet Çifter Research Library, and the two others are available in İstanbul Universty Library. One of these manuscripts has 475 “Gazels”, whereas the final of one and the introuction of the other is incomplete. The rest two are complete manuscripts.

In this study, we used the Ü<sup>2</sup> copy, as the reference work, which is in İstanbul University Library, when the poet was alive. The differences are made to be presented in the footnotes by conducting a critical and transcriptional Divan text.

KEYWORDS: Daniş, Divan.

## ÖNSÖZ

Anadolu'da XIII. Yüzyıldan itibaren oluşmaya başlayan divan edebiyatı, Tanzimat dönemine kadar sürmüştür. Bu süre içerisinde kalem oynatan binlerce şair ve yazar, kütüphaneler dolusu eseri bize miras bırakmışlardır. Siyasî, sosyal ve edebî alandaki gelişmeler ve değişimler, büyük çoğunluğun o eserlere uzanıp faydalanmasını zorlaştırmaktadır. Genelde Türk edebiyatı, özelde divan edebiyatı hakkında yapılacak inceleme ve değerlendirmeler için, kütüphanelerimizin raflarında bulunan eserlerin bugüne aktarılması gerekmektedir. Divan edebiyatı dönemine ait manzum ve mensur eserler hakkında çalışmalar sürüyorsa da üzerinde çalışma yapılmamış nice yazar ve şair de sırasının gelmesini beklemektedir. Kültür ve edebiyat tarihimizin bu uzun ve önemli dönemine ait çalışmalara katkı sağlamak amacıyla biz de çalışma konusu olarak şair Dâniş'in hayatını ve Divanının tenkitli metnini seçtik.

Asıl adı Süleyman olan Dâniş, XVIII. yüzyılın mürettep divan sahibi şairlerindedir. Hayatı hakkında çağdaşı kaynaklardan Râmiz'in Âdâb-ı Zürefâ'sında, Silahdar-zâde'nin Tezkire'sinde, Müstakîm-zâde'nin Mecelletü'n-Nisâb'ında ve sonraki yüzyıldan Şefkat ve Ârif Hikmet Tezkirelerinde kısa bilgi verilmektedir. Dâniş ve Divanı üzerine bilimsel çalışma yapılmadığı için, son dönem kaynaklarında eksik, karışık ve hatalı bilgiler yer almaktadır. Ulaşabildiğimiz kaynaklar ve Divanındaki şiirlerden yararlanarak şairin hayatıyla ilgili bilgileri tamamlamaya ve bu konudaki karışıklıkları gidermeye çalıştık.

Sicill-i Osmanî ile Tuhfe-i Nâilî'de Dâniş mahlasını kullanan yedi divan şairinin ismi verilmiştir<sup>1</sup>. Bunlardan altısının lakapları farklı olmasına rağmen ikisinin ismi Süleyman'dır. 1650'de öldüğü kaydedilen Süleyman isimli İstanbullu bir şahsın şiirle uğraştığı halde, divan sahibi olup olmadığı belli değildir. Lakapları

<sup>1</sup> Sicill-i Osmanî'de ve Tuhfe-i Nâilî'de isimleri kaydedilen Dâniş mahlaslı şairler: Dâniş Ahmed Ağa (Hatîb-zâde) (ö. 1778); Dâniş Ali Dede (Nevâlî-zâde) (ö. 1864); Dâniş Bey (ö. 1830); Dâniş Hasan Bey (ö. 1876); Dâniş Mehmed Bey (ö. 1837-38); Dâniş Süleyman Efendi (ö. 1650); Dâniş Süleyman Efendi (ö. 1775).

farklı olanlar bir yana, Süleyman isimli şairden mahlası ve sahip olduğu divanla ayrılacağını düşünerek çalışmamıza Dâniş Dîvânı ismini vermeyi uygun gördük.

Sanatçıların eserlerinde, yaşadıkları çağdan ve içinde yaşadıkları sosyal çevreden izler bulmak mümkündür. Dâniş'i ve Divanındaki şiirleri incelerken bu izlere rastlıyoruz. Türk tarihinin dönüm noktalarından birisi, 1699 yılında imzalanan Karlofça antlaşmasıdır. Bu anlaşmanın yol açtığı huzur ve sükunla birlikte gelen dönem Lâle Devri olarak adlandırılır. Bu huzur dönemi, Osmanlı toplumunda müzik, edebiyat, mimarlık gibi sanat dallarıyla günlük hayatta yeni kıpırdanmalara yol açar. İstanbul'da yapılan köşkler, saraylar ve lâle bahçeleri etrafındaki eğlenceler, görenleri hayran bırakacak seviyededir. Sonraki dönemlerde kısmen de olsa bu eğlence hayatı devam eder. Dâniş, Lâle Devri'nin zevk ve safâsını çocukluk yıllarında yaşamıştır. Osmanlı Sarayı'nda yetişmesi dolayısıyla da bu değişim ve eğlenceleri yakından izleme fırsatı bulmuştur. Şair Dâniş; III. Ahmed, I. Mahmûd, III. Osman, III. Mustafa ve I. Abdülhamid gibi beş padişah dönemini idrak etmiştir. Buna rağmen yalnızca I. Mahmûd'a kasîde takdim etmiş ve bu padişahın ilgisine mahzar olmuştur.

Şair Dâniş'in bilinen tek eseri Dîvânıdır. Dîvânın çeşitli kütüphanelerde yazma nüshaları bulunmaktadır. Bu yazmalardan hareketle transkripsiyonlu ve tenkitli bir metin oluşturmaya çalıştık.

Divanın incelenmesi konusunda bugün kabul gören anlayıştan hareketle nazım şekillerini tespit ettik. Şiirlerinin muhtevalarına değinerek dil ve üslubu hakkında bilgiler verdik.

Şairin yaşadığı döneme kadar divanların tertiplerinde klâsik bir şeklin oluştuğunu düşünerek şiirlerin tertibine, bazı noktalarda müdahale etmeyi uygun gördük. Çalışmamızı, bahr-i tavîllerden sonra kasîdeler, musammatlar ve gazeller biçiminde sıraladık.

Dâniş'in hayatı ve edebî anlayışıyla divanının transkripsiyonlu ve tenkitli metninden oluşan çalışmamızı bir giriş ve iki bölüm halinde hazırladık.

Girişte şairin adı, mahlası, doğum yeri ve yılı, öğrenimi, mesleği, tasavvuf ve tarikatla ilgisi, doğum ve ölüm tarihleri üzerinde durduk. Doğum yılıyla ilgili yaklaşık bir rakam tespit edebildik. Fakat ölüm tarihiyle ilgili olarak kaynaklardaki karışıklıkları netleştirmeye çalıştık. Divanın tertip tarihleri ve yazmalardaki şiirlerle ilgili bilgiler aktardık. Edebî kişiliğiyle ilgili olarak kaynaklardan ve kendi şiirlerinden elde edebildiğimiz bilgileri, divanından seçtiğimiz örnek beyitlerle açıklamaya çalıştık. Yine divanından yararlanarak etkilendiği şairleri belirttik.

Birinci bölümde divanın şekil özelliklerine değindik. Kullandığı nazım şekillerini tek tek açıklarken, bugünkü teorik bilgiler ışığında şekil isimlerinin doğrularını yazıp açıklamalarını dipnotlarda verdik. Hangi nazım şekliyle kaç şiir yazıldığını tespit ettik. Divanda kullanılan vezinleri ve kullanma sıklığını ortaya koyduk. Ayrıca divanda kullanılan bütün kafiyeleri ve redifleri tespit ettik. Kafiyeleri kullanma sıklığıyla birlikte alfabetik olarak sıraladık.

Şiirlerinden hareketle Dâniş'in üslubunu tespite çalıştık. Kullandığı atasözleri ve deyimlerden bazılarını, içlerinde geçtiği beyitlerle birlikte aktardık.

Sonuçta, hazırladığımız çalışmanın genel bir değerlendirmesini yaptık. Kaynakçada, yararlandığımız eserlerin yanında konuyla ilgili diğer eserlerin listesini verdik.

İkinci bölümde, metnin kuruluşunda yararlandığımız nüshaların tavsiflerini yaparak bu nüshalarda yer alan şiirlerin sayısını belirttik. Tenkitli ve transkripsiyonlu metni hazırlarken başvurduğumuz yöntemlerle ilgili açıklamalar yaptık. Daha sonra Dâniş Dîvânı'nın tenkitli ve transkripsiyonlu metnini verdik.

Divan metnini İ.Ü. Ktp. T. 2834, İ.Ü. Ktp. T. 5545, Ali Emîri Manzum Eserler No. 135 ve Sermet Çifter T. 811 nüshalarını esas almak suretiyle oluşturduk. Nüshalarla ilgili farklılıkları dipnotlarda gösterdik. Oluşturduğumuz metne, nazım şekillerine göre bölüm başlıkları ilave ettik.

Çalışmamızın sonuna bütün kelime ve tamlamaları kapsayan genel bir dizin ilave ettik. Dizinlerin ardından üzerinde çalıştığımız yazma nüshalardan örnek sayfalar koyduk.

Çalışmam esnasında kıymetli vakitlerini ayırarak beni yönlendiren, destekleyen ve tezimin incelenmesini üstlenerek kontrolünü yapan değerli hocam Doç. Dr. Filiz Kılıç başta olmak üzere yardımlarını gördüğüm herkese minnet borçluyum.

Hamdi BİRGÖREN





## KISALTMALAR

- a. g. e. : Adı geçen eser  
 AE. : Ali Emîrî, Manzum Eserler (Millet Kütüphanesi), No. 135  
 bkz. : Bakınız  
 Bt. : Bahr-i tavîl  
 C. : Cilt  
 G. : Gazel  
 İMK : İzmir Millî Kütüphanesi  
 K. : Kasîde  
 Kt. : Kıt'a  
 Ktp. : Kütüphanesi  
 Mh. : Muhammes  
 Mr. : Murabba'  
 Msd. : Müseddes  
 Mzd. : Müstezad  
 Mş. : Mu'aşşer  
 N. : Nazm  
 ND. : Nâbî Dîvânı  
 s. : Sayfa  
 S. : Sayı  
 SÇ : Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesi  
 Tb. : Terkîb-i bend  
 Th. : Tahmis  
 Ü<sup>1</sup> : İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi, T. 2834  
 Ü<sup>2</sup> : İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi, T. 5545  
 vr. : Varak

## İÇİNDEKİLER

ONAY SAYFASI .....	i
ÖZET .....	ii
ABSTRACT .....	iii
ÖNSÖZ .....	iv
KISALTMALAR.....	vii

## GİRİŞ

A. DÂNIŞ'IN HAYATI .....	3
1. Adı ve Mahlası .....	3
2. Doğum Tarihi .....	5
3. Doğum Yeri .....	6
4. Öğrenimi .....	6
5. Şairin Öğreniminden Sonraki Hayatı .....	6
6. Bağlı Bulunduğu Tarikatı .....	7
7. Mesleği .....	8
8. Ailesi .....	9
9. Şairin Fizikî Özellikleri .....	9
10. Şairin Hayatına Ait Diğer Bilgiler .....	10
11. Ölümü .....	15
B. ESERİ .....	16
C. EDEBÎ KİŞİLİĞİ .....	19
1. Şairliği Üzerine Kaynaklarda Söylenenler .....	19
2. Kendi Sanatı Hakkındaki Düşünceleri .....	20
3. Etkilendiği Şairler .....	26

## BİRİNCİ BÖLÜM

DİVANIN DEĞERLENDİRİLMESİ.....	31
A. DİVANIN ŞEKİL ÖZELLİKLERİ.....	31
1. Nazım Şekilleri.....	31
a. Bahr-i tavîller .....	31
b. Kasîdeler .....	32
c. Terkîb-i bendler .....	35
d. Mua'sşer.....	36
e. Müseddesler .....	37
f. Muhammes ve Tahmîsler .....	37
g. Murabba'lar .....	38
h. Müstezad .....	39
i. Gazeller.....	39
j. Nazmlar .....	41
2. Vezin.....	41
3. Kafiye ve redifler .....	43
B. DİL VE ÜSLÛP.....	55
1. Atasözleri .....	57
2. Deyimler.....	60
SONUÇ.....	65
KAYNAKÇA.....	67

## İKİNCİ BÖLÜM

METİNİN KURULUŞUNDA YARARLANILAN NÜSHALAR .....	81
METİN KURMADA İZLENEN YOL .....	87
DİVANIN YAZMA ŞECERESİ .....	91
TRANSKRİPSİYON İŞARETLERİ .....	92
METİN .....	93
BAHR-İ TAVİLLER .....	95

KASİDELER .....	107
TERKİB-İ BENDLER .....	201
MU'AŞŞER .....	249
MÜSEDESLELER .....	255
MUHAMMES VE TAHMİSLER .....	263
MURABBA'LAR .....	287
MÜSTEZAD .....	297
GAZELLER .....	301
DİZİN .....	865
YAZMALARDAN ÖRNEK SAYFALAR .....	1219



# GİRİŞ



## A. DÂNİŞ'İN HAYATI

### 1. Adı ve Mahlası

Asıl adı Süleyman'dır<sup>1</sup>. Şairin çağdaşları Râmiz (1736-1788) Âdâb-ı Zürefâ (1775)'sında ve Müstakîm-zâde Süleyman Sa'deddin Efendi (1719-1788) Mecelletü'n-Nisâb (1762)'ında isminin Süleyman olduğunu belirtirler. Süleyman, III. Ahmed'in oğlu Şehzâde Sultan Mehmed'e süt nine olarak görevlendirilen annesiyle birlikte saraya girmiştir. Dâye tabir olunan süt nineler cariyelerden seçilirlerdi. Bu sebeple babasının kim olduğu bilinmediğinden kaynaklarda "Abdullah oğlu" biçiminde geçmektedir<sup>2</sup>. Râmiz, Dâniş'in; kendisine "Ki sorma neslimi, bir şâh-ı a'lâya esîrim ben" dediğini tezkiresinde kaydeder. Yine şair, divanda yer alan bahr-i tavîlde padişah karşısında kendisinden "terbiyet-kerde kulu" (yetiştirdiği kulu) biçiminde bahsederek babasının bilinmediğine işaret eder. Bütün kaynaklarda mahlasının Dâniş olduğu belirtilmektedir. Râmiz, şairin mahlası konusunda diğerlerinden farklı olarak şu bilgileri aktarır:

"Muqaddemâ Enderûn-ı şeref-maqrûnda oldukları halde Tayfûr maħlaşıyla şöhret-nümâ olup bir ħidmet-i celîle ile Yefîşehir Fenâr-ı şâyân-ı i'tibâra 'azîmet ü vuşûl ve sâlifû't-terceme Aķovalı-zâde

<sup>1</sup> Râmiz ve Âdâb-ı Zurfâsı, İnceleme – Tenkidli Metin – İndeks – Sözlük, Haz: Sadık Erdem, (Ankara, AKM, 1994), 95; Müstakîm-zâde Süleyman Sa'deddin Efendi: Mecelletü'n-Nisâb, Kültür Bakanlığı, Tıpkıbasım, (Ankara 2000), 209; Mehmed Süreyyâ: Sicill-i Osmânî, Yeni yazıya aktaran: Seyit Ali Kahraman, Eski Yazıdan Yeni Yazıya I, c. II, (İstanbul, Kültür Bakanlığı ve Tarih Vakfı Ortak Yayını, 1996), 405; Silahdar-zâde Tezkiresi, Millet Kütüphanesi, T. 795, vr. 25b. Hediyyetü'l-Ârifin Esmâ'ü'l-mü'ellifin ve Âsârü'l-Musannifin, Şöhretler İndeksi, Araştırma-inceleme Dizisi, Haz: Nail Bayraktar, (İstanbul, MEB, 1992), 88; İsmâ'îl Paşa el-Bağdâdî: İzâhü'l-Meknûn fi'z-Zeyli 'Alâ Keşfi'z-Zünûn 'an-Esâmî'l-Kütüb ve'l-Fünûn, Arapça, C. I, Haz: Kilisli Rifat Bilge – Muhammed Şerâfeddin Yaltkaya, Dârı İhyâ'it-terâsi'l-'Arabî Beyrut-Lübnan (Baskı Tarihi Belirsiz), 502; Kırboğa, Mehmed Ali: Kâmûsü'l-Kütüb ve Mevzû'âti'l-Mü'ellifât, (Konya, Yeni Kitap Basımevi, 1974), 484; İsmâ'îl Paşa el-Bağdâdî: Hediyyetü'l-Ârifin Esmâ'ü'l-mü'ellifin ve Âsârü'l-Musannifin, Arapça, C. I, İstanbul Behiyye Matbaasında Maarif Bakanlığının Katkısıyla Basılmıştır, Dârı İhyâ'it-terâsi'l-'Arabî Beyrut-Lübnan, (İstanbul, 1951), 405; Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi, Devirler-İsimler-Eserler-Terimler, II. Cilt, (İstanbul, Dergâh Yayınları, 1977), 191; Tuman, Mehmet Nâil: Tuhfe-i Nâilî - Divan Şairlerinin Muhtasar Biyografileri II, III, Madde 2531 Dâniş ya Tayfur, Tıpkıbasım, Haz: Cemal Kurnaz – Mustafa Tatçı, (Ankara, 2001), 270, 596; İstanbul Kütüphaneleri Türkçe Yazma Divanlar Kataloğu I II- IV, İstanbul Kütüphaneleri Türkçe Hamseler Kataloğu, 317 Dâniş Mad, Tıpkıbasım, (İstanbul, MEB, 1967), 823;

<sup>2</sup> İsmail Paşa, a.g.e., 405; Kırboğa, a.g.e., 484.

Ḥâtem Efendi merḥûmuñ meclis-i şerîflerine duḡûl buyurduḡda beynlerinde ‘alâka-i rûḥânî ḥâşıl olup mütercem-i pâkîze-cebîniñ cebhe-i pâkinde envâr-ı şa‘şa‘a-perdâz-ı ehl-i yakîn olmaḡın enfâs-ı qudsî iktibâslarıyla Dâniş maḡlaşını ta‘yîn buyurmalarıyla beyne‘l-enâm maḡlaş-ı mezkûr ile taḡşîl-i nâm idüp şöhret-ḡarîn olmuşlar<sup>3</sup>.”

Bu ifadeye göre başlangıçta Tayfur mahlasıyla şiirler yazan şair, bir görev için yanına gittiḡi Akovalı-zâde Hâtem Efendi’nin<sup>4</sup> tavsiyesiyle Dâniş mahlasını kullanmaya başlar. Kaynaklar, mahlası Dâniş olan diḡer şairlerden ayırt edilmek üzere zaman zaman “Dâniş Süleyman, Dâniş-i Rûmî, Enderûnlu Dâniş” ifadelerini kullanırlar. Bir terkîb-i bendinde mahlasını redif olarak kullanmaktadır:

Taḡsîn saña ey yegâne Dâniş

Ey nâdire-i zamâne Dâniş

Dizdiñ süḡan-i güher-nizâmı

Lü’lû gibi dâne dâne Dâniş

Yokdur çü ḡaḡ-ı ‘izâr-ı cânân

Bu tarḡ-ı neve bahâne Dâniş

Bir naḡş-ı bedî‘ itdiñ icâd

Nâ-dîde vü nâzikâne Dâniş

Bu şi‘r-i ser-âmedi sezâdır

Yazsañ daḡî âsmâne Dâniş

<sup>3</sup> Râmiz, a.g.e., 96.

<sup>4</sup> “Hâtem Ahmed Efendi (Akovalı-Zâde), Divan-ı Hümâyûn kalem memurlarından, üç lisanda yazılmış şiirleri, Şâhidî Şerhi, Şerhu’l-lem‘a, Mültekâ Şerhi, Mürettep divanı vardır. Ölümü: H.1168/M.1754.” Bursalı Mehmed Tahir, Osmanlı Müellifleri, C. II, (İstanbul, Meral Yayınları, 1972), 174; Râmiz, a.g.e., 87

Evvel yogidi ve lîk sende  
Bu vâdî-i mu' cizâne Dâniş

Ketm eyleme bir du' â mı aldîñ  
Erdiñ bu kadar beyâna Dâniş

Yoksa nazar-ı şeh-i cihâne  
Mazhar mısıñ ' ârifâne Dâniş

Mânend-i nesîm verdi râhat  
Nazmîñ gül ü gülsitâne Dâniş

Açdı kalemîñ defne-i nev  
Urduñ yine tîşegâne Dâniş

Sen şâ' ir-i sihr-âzmâsın  
Şâyeste-i midhât ü şenâsın

Tb. 2.10

## 2. Doğum Tarihi

Doğum tarihiyle ilgili olarak kaynaklarda herhangi bir bilgiye rastlayamıyoruz. Ancak, tarihî kaynakların<sup>5</sup> verdiği bilgiler doğrultusunda tahmini bir fikir yürütmek mümkün gözükmektedir. Dâniş'in annesi saraya Şehzâde Mehmed'in süt ninesi olarak girdiğine göre, şairle Şehzâde Mehmed'in aynı yılda doğmuş olmaları ihtimal dahilindedir. Bu ihtimali göz önüne alarak Dâniş'in 1715

<sup>5</sup> Yeni Türk Ansiklopedisi, Ötüken Yayınevi, C.7, (İstanbul, Ötüken, 1985), 280; Osmanlı Ansiklopedisi, Tarih-Medeniyet-Kültür, Yeni Şafak, İz Yayıncılık, C .5, (İstanbul, İz Yayıncılık, 1996), 79.



yılında doğmuş olabileceğini söylemek mümkündür. III. Ahmed 1730 yılında tahttan indirildiğinde Dâniş 15 yaşlarında olmalıdır.

### 3. Doğum Yeri

Dâniş'ten bahseden kaynaklar, onun doğum yeri hakkında bilgi vermezler. Annesiyle beraber küçük yaşta saraya girdiğinden hareketle, İstanbul'da dünyaya gelme veya bebekken İstanbul'a gelme ihtimali düşünülebilir.

### 4. Öğrenimi

Öğrenimini Saray okulu olan Enderûn'da tamamlamıştır. Devşirme usûlü kaldırılıncaya kadar, devşirme yoluyla Osmanlı Sarayına alınanların yetiştirildiği Enderûn Mektebinde Arapça, Farsça dersleri yanında dînî bilgiler verilirdi. Yeteneği olanlara ata binme, silah kullanma gibi askerî talimler de yaptırılırdı<sup>6</sup>. Enderûn'a dahil olanların gördüğü her türlü eğitimi burada almıştır.

### 5. Şairin Öğreniminden Sonraki Hayatı

Küçük yaşta annesiyle birlikte girdiği sarayda eğitiminin ardından memuriyete başlar. Bu sıralarda başlayan şairliği de ileri yaşlarına kadar sürer. Şairliğiyle ilgili olarak şiirlerinde şunları söyler: Güzel sevme ve bu sevgiyi şiire aktarma hususunda gençlikteki arzum neyse yaşlılıkta da odur.

‘Aşk-ı cânân huşûşunda benim ey Dâniş

Vaqt-i pîrî ile âvân-ı şebâbım birdir

G. 196/8

<sup>6</sup> Pakalın, Mehmet Zeki, Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü, C. 1, (İstanbul, MEB, 1993), 533.

Saraya girişi, Enderûn'daki eğitimi ve üstlendiği devlet memuriyetleri dolayısıyla İstanbul dışına pek çıktığı söylenemezse de bir gazelinde:

Sakızıñ kendi güzel âb u hevâsı dil-keş

Maştaki şâhî olur kilki onu vaşf edenîñ

G. 376/9

diyerek Sakız adasının güzelliklerini ortaya koyar. Bu güzelliklerden övgüyle söz etmenin şiiri güzelleştireceğini belirtir. şiirlerinde bahsettiği bu yerlere gitmiş olabileceğini düşünmektedir.

## 6. Bağlı Bulunduğu Tarîkatı

Tasavvufia ilgili terimleri şiire malzeme olarak kullanan Dâniş'i, şiirlerine bakarak bir tarîkata nispet etmek oldukça zordur. Râmiz'in mahlasla ilgili olarak verdiği bilgi<sup>7</sup> ve Mehmed Süreyyâ'nın<sup>8</sup> "şair Hâtem Efendi'nin şakirdi" ifadesiyle aşağıdaki beytin ihtiva ettiği anlam birleştirildiğinde tarîkatıyla ilgili yorum yapma imkanı doğmaktadır:

Naķ-ı zamânı olsa da ma'kûs Dânişâ

Ėâtemle raşt-gûne çıkar nâmımız bizim

G. 427/8

Beyitte geçen, zamanın nakşı tersine çevrilse de Hâtemle bizim adımız doğru çıkar, ifadesinden Nakşîliğe sempatiyle baktığına hükmedilebilir. "Zâhid, zühhâd, sûfi, hâce" gibi terimleri genellikle davranışlarını beğenmeyip eleştirdiği kimseler için kullanmaktadır. Bir gazelinde, insanların bir tarîkata intisap etmeksizin Hakk'a vâsil olamayacaklarını ifade ederken muhabbet yolunda sâliklerin arkadaşsız olmamaları gerektiğini vurgular:

<sup>7</sup> Râmiz, a.g.e., 95.

<sup>8</sup> Mehmed Süreyyâ, a.g.e., 405

Olma reh-i maḥabbete sâlik refîksiz

Ermez kişi maḳâmına ehl-i tarîksiz

G. 275/1

Dâniş, şiirlerinde tarîkat çağrışımı da yapacak biçimde “halvet, kalender ve gülşenî” kelimelerini kullanmıştır ki Türk şairlerinin intisap ettiği tarîkatlar arasında bu üç isim de bulunmaktadır<sup>9</sup>. Şair, halvet kelimesini yalnızlık, uzlet anlamlarında; kalender kelimesini ise dünyaya önem vermeme, dış görünüşe aldanmama biçiminde kullanmıştır. Bir yerde Gülşenî ismi geçmesine rağmen kendisinin bu tarîkatla irtibatını kurmak da mümkün görünmemektedir.

Dâniş’in şiirlerine bakıldığı zaman onun mutasavvıf bir şair olarak ele alınması zordur. Mutasavvıf olmayan diğer divan şairleri gibi o da tasavvuf terimlerini şiirde malzeme olarak kullanmıştır.

## 7. Mesleği

Enderûn’daki eğitiminin ardından sarayın katiplik ve muhasebe işlerinin görüldüğü hâcegân-ı hümâyûndaki memûriyet hayatı, peşkir ve miftâh ağalıklarından sır kâtipliğine kadar yükselmiştir. Sadrazamlık makamıyla sultan arasındaki yazışmalarla ilgilendiği sır katipliği dönemi, I. Mahmud’un saltanat yılları (1730-1754)’na rastlamaktadır. Sarayda başlayan memuriyet hayatı 1752’den sonra saray dışında, hazineye ait bazı gelirlerin nezaretiyle ilgili mevkûfatilik biçiminde devam etmiştir. Bir ara miyâne adı verilen yeniçeri ortalarının tabur kâtipliklerini de yapmıştır. 1753/54 yılında kalyon kâtibi olarak harp gemilerinin efrat, iâşe ve levazımına bakmıştır. 1757/58’de matbah-ı âmire adıyla bilinen saray mutfağına nezaret etmek üzere masraf kâtipliğine getirilmiştir. Buradan azledilerek 1765/66’da Cebeciler kâtibi unvanıyla Osmanlı askerlerinin levazım işlerini yürüten cebecilerin muhasebesiyle görevlendirilmiş.

<sup>9</sup> İsen, Mustafa, “Tezkireler Işığında Divan Edebiyatına Bakışlar, Divan Şairlerinin Tasavvuf Tarikat İlişkileri”, Ötelerden Bir Ses, (Ankara, Akçağ Yayınları, 1997), 209-220.

Daha sonra cizye muhasebeciliği görevi verilerek Hıristiyanlardan askerlik bedeli olarak alınan cizye hesaplarını tutmuştur. 1772/73'te hazîne muhasebeciliği görevini üstlenmiştir. Son görevi, dârü's-saâde ağalarının nezaret ettiği vakıfların kayıtlarından sorumlu Haremeyn muhasebeciliğidir<sup>10</sup>.

## 8. Ailesi

Dâniş'ten bahseden şuarâ tezkireleri, annesinin dâye olarak saraya alındığında şairin de saraya intisap ettiğini yazarlar. Enderûn Mektebinde okuğunu ve sonradan memuriyete atıldığını belirtirler. Aynı kaynaklar şairin babasından söz etmemektedir.

Neşât ü şevk ola bezmiñde bende-i kemter

Hzûr u râhat olup dergehiñde çâker-zâd

K. 19/4

“Nâçiz kulun senin meclisinde neşe ve mutluluk içinde olsun; köle oğlu senin dergâhında huzur ve rahata kavuşsun” ifadesini kullanması, cariyeye çocuğu oluşunun işareti biçiminde yorumlanabilir. Ancak kendisinin evlenip evlenmediğine, çocuk sahibi olup olmadığına ilişkin herhangi bir bilgiye kaynaklarda da kendi şiirlerinde de tesadüf edilememektedir.

## 9. Şairin Fizikî Özellikleri

Divandaki şiirlerine bakarak şairin fizikî özelliklerine ilişkin hüküm vermek mümkün değildir. Kaynaklar bu konuda bilgi vermemektedirler. Yine de şiirlerinden şairin dış özelliklerine ilişkin bazı ip uçları yakalamak mümkündür. Daha çok yaşlılık dönemiyle kış mevsimi ve kar ilişkisi üzerinde durmaktadır:

<sup>10</sup> bkz. Râmiz, a.g.e., 95.

Hurrem-bahâr vaqtı-i şebâb eyledi gûzer

Kar yağdı şimdi saç şağal ile şitâdayız

G. 255/7

Bahar mevsimine benzetilen gençlik dönemi geçmiş, beyazlaşan saç ve sakalıyla kışı hatırlatan yaşlılık dönemine başlamıştır. Bir şiirinde belinin büküldüğünü, pîrlik diye adlandırdığı dönemde güçsüzleştiğini, ama yine de gençlik dönemine ait düşünceler içinde bulunduğunu ifade ediyor. Şairin üzerinde durduğu bir özelliği de aşktan dolayı gözünden yaş gelmesi ve yüzünün sararmasıdır:

Îâbil olmaz farı-ı 'aşkı sînede ketm eylemek

Dâniş etdikce şehâdet eşk-i çeşm ü rûy-i zerd

G. 78/8

## 10. Şairin Hayatına Ait Diğer Bilgiler

Şairin gündelik yaşam içindeki istekleri, tutkuları, aşkları ve kırgınlıklarına şiirlerinde sıkça rastlamaktayız. Gazellerinin mahlas beyitlerinde, kasîdelerinin fahriyelerinde bu tür özelliklerini ortaya koymaktadır. Şair olması ve şiirlerini kâmişla yazması hasebiyle şairliğinden, yazı çeşitlerinden, yazarken kalemin çıkardığı sestten bahsetmektedir. Şiire, sıkıntılarını yansıttığını ifade etmek üzere yazı malzemesinden yararlanmaktadır. Buna göre kanlı göşyaşlarının damladığı hokkanın, içindeki mürekkebin, yazı kaleminin, şiirlerini aktardığı sayfaların hep kızardığını belirtir:

Midâd-ı hûn-ı sirişkimden oldu hep Dâniş

Sahîfe surû u kalem surû u hem kalem dâniş surû

G. 68/5

Kaderci anlayışını da ortaya koyan bir başka beytinde ise şair, dilenciliğin bile bir kısmet işi olduğunu, bu yüzden kendi hissesine düşen kalemin sesinden lezzet alması gerektiğini ifade eder:

Takşîm iledir maṭlabı deryûze felekde  
Dâniş olalım şavṭ-ı kaleminden mütelezziz

G. 82/6

Yine kalem sesiyle ilgili olarak, yalnız kaldığı zamanlarda müzik dinleyip yalnızlığını unutmaya çalışan insanlar gibi kalem sesinin müziğini dinlediğini belirtir:

Garfblik bizi tekdîr eder mi hîç Dâniş  
Şarîr-i hâmemizi reşk-sâz-ı sâz ideriz

G. 234/6

Kendi ifadesiyle kalender-meşrep olması, dünyaya fazla önem vermemesi şairin kapalı mekanlarda oturup kalmasına da mani olmaktadır. Bu durumu şairâne bir ifade ile anlatarak, evde oturup kaldığı zaman nefesinin sıcaklığından evdeki nakışlı tavanın tutaşacağından bahseder:

Dâniş olma bu tâbişle şaḫın hâne-nişîn  
Nefes-i germiñ ile saḫf-i münakkaş tutuşur

G.115/6

Dâniş, İstanbul'da yetişmiş bir şair olması dolayısıyla İstanbul'a ait mekanlardan, özellikle mesîre yerlerinden bahsetmektedir. Bu mekanlar, şiirlerinde hep sevgiliyle ilişkili olarak geçer. Vefâ semtinde bir sevgilisi olduğunu da beyitlerden anlıyoruz:

anda olsañ sen benimle gülşenistândır baña  
Zevk-1 vuşlat sevdiğim olmaz mı Sa' d-âbâdsız

G.262/4

Neşât-1 zevrak-1 meyle bu şeb Hişâra degin  
Ya el verir bize ol şûh ya çeker gideriz

G. 244/3

'İzz ü nâz ile görünce dil-ber-i fettânını  
'Âşık-1 bî-tâb eder semt-i Vefâda iltizâz

G. 86/4

Gice Tarabyada muṭrib terânedede der idi  
Yarın da zevrak-1 meyle Hişârı seyr edelim

G. 429/2

Bir zamanlar peri gibi güzel yüzlü sevgililerle birlikte olduğu halde, böyle güzel günlerin geride kaldığını söyleyen şair, gönül işi olan arzuların gençlikte nasılsa yaşlılıkta da aynı olduğuna temas eder:

'Aşk-1 cânân huşûşunda benim ey Dâniş  
Vaqt-i pîrî ile âvân-1 şebâbım birdir

G. 196/8

Olurduğ bir zamân hem-bezm-i raĝbet ol perîveşle  
O demler Dânişâ şimdi hayâl-i h'âba dönmüşdür

G. 148/9

İstanbul'un eğlence hayatı içerisinde yerini alan şair, içki ve tütünde safa bulduğunu, ama bunların zevkini bilmeyen şeyh tabiatlı insanların, bu eğlence ve zevk vasıtalarını ot ve sudan ibaret zannettiklerini belirtir:

Nûş-ı şahbâ vü dühân ile şafâ görürüz

Hoş-‘alef eyledi şeyhî görünüş âb ü ‘alef

G. 349/5

Hassas yaratılışlı, şair tabiatlı olan Dâniş, sevmeden yaşamının insafsızlık olacağını, bu yüzden güzellere tutkun olduğunu belirtirken dostlarının da bu işi anlayamadıkları için kendisine düşman olduklarını kaydeder:

Sevmemek cân ü göñülden hele inşâf değil

Düşmen oldu bâña hep ol meh içün aḥbâbım

G. 410/4

Şairin ifadesine göre, gönüldeki sıkıntıları şiire döküp sevgiliye ima ile bildirmek, kalemin inci saçması gibi bir iştir:

Derd-i dili eş‘âr ile cânâneye iş‘âr

Dâniş biliriz kılîk-i güher-bârîña maḥşûş

G. 318/6

Çevresinde şairliğiyle tanınan Dâniş, yazdığı şiirler dolayısıyla devlet adamlarının lutuf ve ihsanına kavuştuğunu, bu ihsanların da kendisine başka şöhretler kazandırdığını belirtir:

Olup müstağrak-ı luḥf u ‘inâyet Dâniş-i bî-dil

Mişâl-i mihr-i enver buldu ḥâlâ şöhret-i dîğir

G. 147/8



Gençliğinde içki ve eğlence meclislerinde itibarlı yeri olan şair, ileri yaşlarına doğru yavaş yavaş bu meclislerden el çekmiştir. O devirde meşhur olan kahve tiryakiliği sonradan başlamış olmalı ki eski günlerini, içini çekerek yâd eder. Bir müseddesinde şöyle hayıflanır:

Bir ferde böyle cevri felek eylediñ mi sen  
 Ehl-i mezâka böyle ta' addî bu dem neden  
 Hayfâ yok oldu dîdemizi rûşen eyleyen  
 Dâniş çekil kebâbdan el yu şarâbdan  
 Hjumlar şikeste câm tehî yok vücûd-ı mey  
 Etdiñ esîr-i kâhve bizi hey zamâna hey

Msd. 2.4

Dünyaya adımını atan herkesin inişli çıkışlı bir hayat süreceği bellidir. Bu gökyüzü altında gölgelenen herkes sıkıntıya maruz kalacaktır. Eğer rahat var ise yokluk uykusundadır<sup>11</sup>. Bilgi ve fazilet sahibi kimselerin kıymetleri bu dünyada pek bilinmemektedir.

Kendisi, emsâli içerisinde övünülecek şairlik yeteneğine sahiptir. Nazım bahçesinin hoş nağmeler şakıyan bülbülü de olsan, senin ağlayıp sızlanmanı kimse dinlemez. O yüzden sözü fazla uzatmaya gerek yoktur:

Bülbül-i hoş-nağme-i gülzâr-ı nazm olsañ yine  
 Âh ü zârîñ diñlemezler Dânişâ feryâdı kes

G. 286/8

<sup>11</sup> Th. 3

## 11. Ölümü

Dâniş'ten bahseden kaynaklar, şairin ölüm tarihiyle ilgili farklı da olsa bilgi vermektedirler. Bunlardan Ârif Hikmet Tezkiresi'nde 1180 (1766) yılı, Bağdatlı Şefkat ve Silahdar-zâde tezkirelerinde 1188 (1774) yılı ölüm tarihi olarak gösterilirken, Râmiz Tezkiresi'yle Sicill-i Osmânî'de 1189 (1775) yılı gösterilmektedir. Sonraki kaynaklardan Bağdatlı İsmail Paşa 1180 tarihini benimserken Nâil Tuman bu tarihin yanlışlığını kaydetmektedir. Dâniş'in çağdaşı olup kendisinden 13 yıl sonra vefat eden Râmiz, 1186 Şevvalinde Haremeynü'-ş-şerîfeyn Muhasebeciliğine tayin olunduğunu belirtiyor ki 1772 yılının son günleri veya 1773 yılının ilk günlerine tesadüf eder. Bu tayin tarihi doğru kabul edilecek olursa Dâniş'in bu tarihten sonra vefat etmesi gerekir. Ayrıca Râmiz, 1189 yılı ortalarında Dâniş'in vefat ettiğini belirtiyor. Hicrî 1189 yılı ortaları yaklaşık olarak 1775 milâdî yılının da ortalarına denk gelmektedir. Silahdar-zâde Tezkiresi'nde tâmiyeli tarih olmak üzere bir beyit verilmektedir. Nâil Tuman, kaynağını belirtmeksizin aktardığı bu beytin hesaplamasını yapar:

Didim “bâ” luḡf-ı Bârî fevtiniñ târîḡin anıñ

“Ola Dâniş Efendi cilve-gâhı cennet-i ‘ulyâ”<sup>12</sup>

İkinci mısradaki harf sayısı ebced hesabıyla 1186 olmasına rağmen Tuhfe-i Nâilî'de yanlışlıkla 1185 toplam 3 ilavesiyle 1188 rakamı bulunmuştur. Tarih mısraı karşılığı olan 1186 rakamı ilk mısradaki “bâ” karşılığı olan 3 ilavesiyle 1189 etmektedir. Dolayısıyla Râmiz'in bildirdiği 1189 (1775) yılı, Dâniş'in ölüm tarihidir.

<sup>12</sup> Silahdar-zâde Tezkiresi, Millet Kütüphanesi, T. 795, vr. 25b. Silahdar-zâde Tezkiresi'nde kaydedilen tarih beytinin hesaplaması şu şekildedir:

د یدم با لطف باری فوتتک تاریخن انک / اوله دانش افندی جلوه کاهی جنت علیا → 1186 + 3 = 1189

## B. ESERİ

Şair Dâniş'in bilinen tek eseri Dîvândır. Divan'ın biri İstanbul Üniversitesi T. 2834'te, biri İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi T. 5545'te, biri Millet Kütüphanesi, Ali Emîrî Ef. Manzum Eserler No.135'te<sup>13</sup>, biri Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesi T. 811'de ve bir diğeri de İzmir Millî Kütüphanesi No. 1688'de kayıtlı olmak üzere beş yazmasını tespit edebildik. Bu yazmalardan ikisinin Millî Kütüphane Mikrofilm Arşivinde A. 3852 ve A. 4026'da kayıtlı birer mikrofilm örneği bulunmaktadır. Bunlardan SÇ nüshası bahr-i tavîller ve musammatlardan sonra, eliften dâl harfi sonuna kadar gazelleri, İMK nüshası ise son iki harfteki (he, ye) gazelleri kapsamaktadır. Ü<sup>1</sup> nüshası 94' ü farklı olmak üzere yalnız gazellerden oluşuyor. Ü<sup>2</sup> ve AE nüshaları şu şekilde tertip edilmiştir:

1b'de bahr-i tavîl'den: Hâmd ol hâlûk u fettâh u şamed, kâdir ü kayyûm ü ehad...

diyerek başlayan divan,

Zîr-i pâ-yı derd ü gamda kaldı serbestiyyetim

İtme sulţânım beni âzürde-pây-ı intizâr

beytiyle sona erer. İçinde fe'ilâtün tef'ilesiyle yazılmış 2 bahrî tavîl, 5 terkîb-i bend, 1 mu'aşşer târih, 2 müseddes, 1 muhammes, 12 tahmis, 2 murabba, 495 gazel, 1 terkîb-i bend, 20 kasîde ve 4 kıt'a yer almaktadır<sup>14</sup>. Vâsita beyitlerinin tekrarlanmayışlarına dikkat edildiğinde tercî-i bend ismiyle verilen manzûmelerin terkîb-i bend olmaları gerekir<sup>15</sup>. Yine bir başkasının beyitleri üzerine üç mısra

<sup>13</sup> Millet Kütüphanesi tamiratta olduğu için Ali Emîrî nüshası şu anda Bayezid Kütüphanesindedir.

<sup>14</sup> İstanbul Kütüphaneleri Türkçe Yazma Divanlar Kataloğu'nda nazım şekilleriyle ilgili verilen farklı rakamlar inceleme hatasından ileri gelmektedir.

<sup>15</sup> Kaynaklarda tercî-i bend konusunda ayırt edici şu bilgilere rastlanmaktadır: Muhtelifü'l-kavâfi bir kaç kısımdan mürekkebe olarak her kısmının nihâyetinde yalnız bir beyt tekrâr idilen nazımdır (Muallim Nâci, 1307), 192. Tercî'lerde ise vâsita beyti tekrarlanır (Tahirü'l-Mevlevî, 1973), 165. Tercî-i bendde, bentleri birbirine bağlayan vâsita beyitleri her bendin sonunda yinelenir (Dilçin, 1992), 250. Tercî-i bendin, terkîb-i bendden ayrılığı, vâsita beyitlerinin her bendin sonunda aynen tekrar edilmesidir (İpekten, 1999), 189. Vâsita beyitleri hiç değişmediği için, her bendin sonunda aynen tekrarlanır (Kılıç, 2002), 238.

ilavesiyle yazılan manzûmelere tahmis dendiği için “Muhammes bâ-beyt-i Şâhî” başlığıyla verilen şiirin de tahmis olması gerekir. Gazeller arasında bir müstezad bulunmaktadır (G. 469). Bunlar da dahil edildiğinde Ü<sup>2</sup> ve AE nüshalarının gazeliyyât bölümünde 495 manzume bulunmaktadır. İncelememizde nazım şekillerinin sayılarını düzelterek verirken, metin içerisinde asıllarını verip düzeltmelerini dipnotta göstermeyi tercih ettik.

Ancak bizim ortaya koyduğumuz metinde Ü<sup>1</sup> nüshasındaki farklı murabba ve gazeleri de ilave ettiğimiz zaman Dîvân’daki murabba sayısı 5’e, gazel sayısı ise 587’e ulaşmaktadır.

Divan tertibinin, Sultan Mahmûd’un yardımları ve yine sultan tarafından görevlendirilen Mîr Halîl adında sanattan anlayan birinin gayretleriyle gerçekleştiğini bahr-i tavîlden anlıyoruz:

“Cem’ ü tertîbine gencûr-ı hamîdü’l-eşer ü bende-i ihlâşgeri  
Mîr Halîl hüner-ârâyı edip hâsılı me’mûr ve onuñ himmet-i vâlâsı  
ile buldu bu Dîvân nizâm, ede Hudâvend-i ezel taht-ı felek-rif’ at-i  
şevketde edip düşmen-i bed-h’âhını kahr ile zebûn u meksûr.”

Yine bahr-i tavilde divanın tertibi için şairin bizzat “Zîb tertîb-i cemîl oldu”<sup>16</sup> sözünü tarih düşürdüğü anlaşılmaktadır. Şairin, divanında sözünü ettiği iki tertipten birincisinin sadece gazellerden oluşan Ü<sup>1</sup> nüshası, ikincisinin de 1751-52 yılındaki nüsha olması gerekir. Ancak elimizde bulunan Ü<sup>2</sup> nüshasında 1182 (1768) tarihi vardır. Bu hesaplara göre 1751-52 yılında yapılan ikinci tertibin nüshası kayıptır.

Ayrıca Dâniş, terkîb-i bendinde iki divandan söz etmektedir:

İki dîvânımı fermânı ile  
Nuṭṭ-ı pür-feyż-i cihânbanı ile

<sup>16</sup> “Zîb tertîb-i cemîl oldu” = 1165 (1751-52) زیب ترتیب جمیل اولدی

ıldı tertıb ile zınet-pırâ

Luf-ı bî-gâye vü ihşânı ile

Tb. 1.10

Araştırmalarımızda divanın farklı yazmalarına rastladığımız halde ikinci bir divanına ulaşamadık. Terkıb-i bendde bahsedilen “iki divan” sözü, divanın ikinci kez tertip edilip yazılması ile ilgili olmalıdır.

Bu bilgiler ışığında Dâniş Dıvânı’nın 1751-52 yılına gelinceye kadar iki defa tertip edildiğini söyleyebiliriz. Bu tarihten sonra 23 yıl daha hayatta kalan Daniş’in sonraki şiirlerini de ihtiva eden tertipler yapılmıştır. Kasideler bölümünün başında yer alan 1768 tarihi ise müstensihler tarafından sonraki nüshalar üzerine atılmış bir tarih olabilir. Çünkü kasidelerden çoğunun sunulduğu I. Mahmûd 1754 tarihinde vefat etmiştir.

Ancak sadece gazelleri ihtiva eden ve aslı İstanbul Üniversitesi Kütüphanesinde bulunan Ü<sup>1</sup> nüshasından kaynaklar bahsetmiyor. Üzerinde bulunan çok sayıda sahh kaydından, şair tarafından görülüp düzeltildiği izlenimi doğuruyor. Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesindeki nüsha ise “dâl” harfi sonuna kadar olup yazımı yarım kalmıştır.

Silahdar-Zâde Tezkiresi’nde, Şefkat’in de seçtiği gazellerin yalnızca matla’ beyitleri alınıp dipnotta “Matbû’ dıvânı olduğundan gazellerinin yalnız matla’ beyitleri yazılmıştır”<sup>17</sup> biçiminde bir kayıt düşülmüştür. Kütüphane ve Katalog taramalarımızda ne basma divana, ne de bu hususta bir kayda rastladık.

<sup>17</sup> Silahdar-zâde Tezkiresi, Millet Kütüphanesi, T. 795, vr. 25b. (Bu eser şu anda Bazeyid Kütüphanesindedir).

## C. EDEBÎ KİŞİLİĞİ

### 1. Şairliği Üzerine Kaynaklarda Söylenenler

Dâniş'ten bahseden kaynaklar genellikle şairin saraya girişi, Enderun'da eğitim görmesi, Akovalı-zâde Hâtem Efendi'nin öğrencisi oluşu, değişik görevlerde bulunuşu ve vefatı ile ilgili bilgiler vermektedirler. Şairliğindeki başarısı ve şiirlerinin değeri hususunda fazla bir şey söyleyen yoktur. Bu konuda en geniş açıklamayı çağdaşı Râmiz yapmaktadır. Râmiz, şairin öldüğü yıl tamamladığı Âdâb-i Zürefâ isimli tezkiresinde Dâniş'in, okumaya olan istek ve yeteneğiyle akranı arasında üstün bir mertebeye ulaştığını kaydettikten sonra şairliği hususunda şunları aktarır:

“El'ân miyâne-i küttâb-ı vâlâ-cenâbda 'ilm ü 'irfân ve ma'ârif-i bî-pâyân ile şöhret-şi'âr ezkiyâ-yı evândan bir zât-ı bülend-ıktidâr ve şu'arâ-yı 'aşrımızdan elsine-i şelâşe üzre şî'r ü inşâya kâdir ve güftâr-ı letâfet-âşârları reşk-endâz-ı cümle-i hünerverân şîrîn-sohbet pür-gû-ıtabî'at bir şâ'ir-i mâhir-i celîlül-mikdârdırlar<sup>18</sup>.”

Râmiz'in değerlendirmesine göre Dâniş, zamanın üst rütbeli katipleri arasında sonsuz ilim ve irfanıyla tanınmıştır. Zekasıyla meşhur olmuş kudretli kişilerden biridir. Üç dille de şiir ve nesir yazabilecek yeteneğe sahiptir. Eserlerindeki latif ifade, bütün sanatçıları kışkandıracak seviyededir. Konuşmayı seven, hoşsohbet, değerli ve maharetli bir şairdir. Râmiz, şairin şiir alanındaki üstün yeteneğini göstermek üzere örnek olarak bir gazelini aktarır<sup>19</sup>.

Son dönem kaynaklarından Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisinde Nâbî'nin etkisinde olduğu ve şiirlerinde pek başarılı sayılamayacağı değerlendirilmiştir. Nâbî'nin etkisinde olduğu doğru olmakla birlikte şiirlerinin başarısız sayılmasına katılmak pek mümkün değildir.

<sup>18</sup> Râmiz, a.g.e., 95

<sup>19</sup> G. 126

## 2. Kendi Sanatı Hakkındaki Düşünceleri

Dâniş'in şiir ve şairle ilgili görüşlerini divanında yer alan şiirlerden tespit etmek mümkündür. Şiirlerinin mahlas beyitleri bu konuda bize ipuçları veriyor. Kendisinin dünyaya ehemmiyet vermediğini, ilim ve irfanla elde ettiği şöhretin yeterli olduğunu, şiir yazma konusunda büyültü sözler sarf ederek yeni bir tarz icat ettiğini söylüyor. Divan şairlerinde genellikle rastladığımız gibi kıymetinin bilinmeyişinden yakınır. Şiirlerinin sevgiye dayandığını ve şiirde manâya önem verdiğini belirtir. Şiir konusundaki düşüncelerini ortaya koyarken çok değişik ifadeler kullanır. Bu ifadeleri gerçek anlamıyla değil teşbih, istiare, iham, tevriye ve tenasüp sanatlarına başvurarak verir. Şairin şiir ve şairlik konusunda kullandığı ifadeleri alfabetik olarak şöyle sıralayabiliriz:

“bedî’u’n-nazm, belâgat, bülbül-i hoş-nağme, dil-pesend, dürr-i eş’âr, edhem-i kilik, ferah-âver, gazâl-ı vaşî-i mazmûn, gazel, hâme-i mu’ciz-beyân, hoş-kumaş-ı nazm, hoş-nesic-i kârgâh-ı fikret, îcâz, kâfiye, kalem, kalem-dân, kilik-i hoş-eṭvâr, kilik-i mu’ciz-raḡam, kişver-i ma’nâ, köhen-eṭvâr, lehce-i müstahsen, maḥbûb-ı sūḡan, maḡâle-i nev-sebaḡ, maṭbû’ü’l-beyân, maṭla’-ı berceste, maṭla’-ı nâdîde, mazmûn, mazmûn-perver, mecmû’a-i dil, müstahsen, naḡş-ı bedî’-i nazm, nazîre, nazm-ı âteş-pâre-i tab’, nazm-ı dil-güşâ, nazm-ı dil-keş, nazm-ı güher-bâr, nazm-ı nev, nazm-ı nev-îcâd, nazm-ı pâk, nazm-ı rengîn, nev-gazel, nev-kumaş-ı sūḡan-ı dil-keş, nev-lügat, nükte-i ġarrâ, nüktey-i ġarrâ-yı belâgat, pâk dîvân, raṭb-ı lisân, şaḡîfe, şan’at, şarîr-i hâme, semend-i kilik-i hoş-eṭvâr-ı irfân, ser-defter-i nâdîde edâ, siḡr-i beyân, siḡr-i ḡalâl, silk-i bî-bedel, sûk-ı hüner, şâ’ir-i pür-gû, şeh-beyt, şeh-i iḡlîm-i nazm, şî’r-i pâk, şî’r-i rengîn, şî’r-i tâze, şîve-i i’câz, tarz-ı ḡaş, tarz-ı sūḡan, tâze-edâ, tûṭî-i gûyâ, zîbende-edâ, zerrîn-kalem, zîb-i ferheng, zîb-i iḡbâl-i hümâyûn, zînet-i ser-levha-i mihr, zînet-resâ...”

Bahr-i tavîlde, yazdıklarının üstün niteliklerini göstermek üzere herkesin beğendiği nazım ve nesrinin maarif yüklü olduğunu, veciz sözler söylediği zaman

sanki kaleminin inciler saçtığını ve bütün ediplerin hayran kaldığını ifade ettikten sonra, güzel bir nüktesinin âb-ı hayat gibi insanları şenlendirdiğini ve her mısramın âb-ı hayata götüren su yolu olduğunu söyler.

Terkîb'in, Dâniş redifli bendinde, şairler arasında emsâlinin bulunmadığını belirttikten sonra, inci dizer gibi sözlerini tane tane dizdiğini söyler. Kendi ifadesine göre, yeni tarz öyle güzel şiirler söyler ki bunlara gerekçe oluşturabilecek nitelikte bir sevgili bulmak bile mümkün olmaz. Bu yüzden şiirleri gökyüzüne işlenmeye lâyık nakıştır.

Kendisinde daha evvel bulunmayan bu mucizâne söyleyişin ya bir duadan ya da sultanın lutfuna mazhar olmaktan kaynaklandığını belirtir:

Evvel yogidi ve lîk sende  
Bu vâdf-i mu'cizâne Dâniş

Ketm eyleme bir du'â mı aldıñ  
Erdiñ bu kadar beyâna Dâniş

Yoksa nazar-ı şeh-i cihâna  
Mazhar mısın 'ârifâne Dâniş

Tb. 2.10

Terkîb-hânenin devamında, gül bahçesindeki güller üzerinden hafif bir rüzgar esmiş gibi şiirlerinin insana ferahlık verdiğini, büyüleyici ifadeler kullanan bir şair oluşu dolayısıyla övgüye layık olduğunu belirtir. Söylediği parlak nüktelerle diğer bütün şairlerin itibarını düşürdüğünü kaydeder<sup>20</sup>. Divanını bile nazım ikliminin sultanı olmak için tertip ettiğini ortaya koyar:

<sup>20</sup> Msd. 1



Meger Dâniş şeh-i ıqlm-i nazm olmak murâd etmiş

Anıñçün böyle nâzik pâk dîvân eylemiş peydâ

G. 1/6

Şaire göre, söylediklerinin hepsi yenidir. Sözleri yeni bir zeminde hayat bulmaktadır. Bu tarz şiir söyleyenin, eskileri tekrarlaması yakışık almaz:

Dâniş yine bir tâze zemîn ile müheyyâ

Ṭarz-ı sühânîda kühen-eṭvâr yakışmaz

G. 249/10

Dânişâ nazmıña bir tâze-edâ buldurduñ

Sende hiç görmüyorum ṭavr-ı köhen n'oldu saña

G. 22/9

Mahlasının anlamını da çağrıştıracak şekilde ilim ve irfanla şöret bulduğunu, bu yüzden kendisine feleğin bile düşman olduğunu açıklar:

Olduğumdan Dânişâ 'irfân ile şöret-şi'âr

Çarḥ-ı nâ-hemvâr-ı bed-kirdâr düşmendir baña

G. 18/ 6

Divan sahibi olan kişiler olgun insanlardır. Vuslatın şah beyti, şairi mutlu etse de onun asıl mutluluğu olgunluk divanına sahip olmaktır:

Sezâdır Dânişi şeh-beyt-i vaşlıñ kâm-yâb etse

Ki dîvân-ı kemâliñ sâhib-i 'unvânıyız cânâ

G. 4/8

Kendisine verilen isim, ma'nâ ülkesinin hoş nağmeler şakıyan bülbüldür<sup>21</sup>. Sözlerinin ferahlatıcı oluşuna şaşılmamalıdır; çünkü şairin ismi, nâdîde söyleyişe sahip şairlerin kaydedildiği defterin serlevhasındadır<sup>22</sup>. Hatta, şiirleri sarayın ikbal süsü olduğu için güneş serlevhasına zînet olmaya lâyıktır<sup>23</sup>. Aslında Dâniş'in şiirlerine bu güzelliği veren, yüzlerce güzelliğin yanında sevgilinin yüzündeki özellikleri beyan etmektedir<sup>24</sup>. Sevgilinin yüzündeki vasıfları ortaya koymak için Dâniş gibi bunca şiirler söyleyecek bir başka şairin bu âleme gelmesi beklenmemelidir<sup>25</sup>. Dâniş'in bu güzellikleri ortaya koyan şiirlerini görenler, sihr-i halâlin beğenilen tarzı budur, demekten kendilerini alıkoyamazlar<sup>26</sup>. Ay yüzlü sevgilinin yüz güzelliğini ortaya koyup gül bahçesi yapmaya, Sa'dî'nin Gülistân'ına benzer bir eser vücuda getirmeye layık nice yeni şiirleri vardır<sup>27</sup>. Kendisinin güzel dokunmuş kumaşı andıran şiirlerini tebrik etmek gerekir. Çünkü her işyerinden böylesine güzel beyan edilmiş sözler çıkmaz<sup>28</sup>.

Her ne kadar söyleyiş güzelliğine değer veriyorsa da şair, manâ güzelliğini ihmal etmez. Hatta, şiirdeki bütün çabaları manâ güzelliğini ortaya koyabilmek içindir. Şiirde nükteye ve yergiye yer vermekten, sözleri süslemekten maksat, manânın şuh ve çekici biçimini ortaya koymaktır:

Dânişâ tezyîn-i harf nükte-i eş'ârdan

Cilve-i dil-keş-edâ-yı şûh-ı ma' nâdır garaž

G. 325/7

Yeni tarz denemekten geri kalmamaya çalışan Dâniş, 76 nolu gazelde kullandığı “-end” kafiyesinin yadırganacağını fark etmiş olmalı ki alışılmayan, dar

<sup>21</sup> G. 170/7

<sup>22</sup> G. 239/9

<sup>23</sup> G. 41/9

<sup>24</sup> G. 93/6

<sup>25</sup> G. 153/9

<sup>26</sup> G. 167/7

<sup>27</sup> G. 128/7

<sup>28</sup> G. 245/7

bir kafiye de olsa iltifat eseridir; ey Dâniş bu tür yeniliklerin hep beğenilmektedir, der:

Îkâfiye teng olsa da hüsni-nazar âşâridir

Dânişâ nazm-ı nev-icâdîñ düşer hep dil-pesend

G. 76/9

Veciz sözler bulmak için özel gayret sarf etmemesine rağmen kaleminden çıkan her sözün, büyülü bir anlam ifade ettiğini<sup>29</sup>, sevgilinin kaşlarının seçkin matla'ını hayal ederken İran'ın meşhur şâ'iri Şevket gibi bir başarıyı yakaladığını<sup>30</sup>, hatta bunlara hayran kalan Şevket'in ruhunun, kendi şiirleri etrafında tavaf ettiğini söyler<sup>31</sup>.

Dâniş, dünyaya değer vermeyen kalender-meşrep bir şairdir. Kendi ifadesiyle, dikili bir ağacı bile bulunmayan insan, dünyanın nesine gönül verecek ki? O, tevekkül halinde yaşayan, isteklerinin gerçekleşmesini Allah'tan bekleyen bir insandır. Padişahın lutfu olduğu sürece feleğin saraylarına bile itibar etmeyecektir. Cihan padişahının lutfu da düşmanlarını kıskançlıktan çatlatacak, gözlerini kör edecek kadar boldur:

Dânişâ lutf-ı zümürüdsâ-yı sultân-ı cihân

Çeşm-i ef'î manzar-i a' dâyı hep kûr eyledi

G. 584/8

Yukarıda da söylediğimiz gibi tasavvufî kavramları şiirinde malzeme olarak kullanan Dâniş, Fuzûlî'yi takdir etmektedir, ancak bu alanda kalem oynatmak istemez. Sadece sevmekle tasavvuf yolunda başarı elde edilemeyeceğinin farkındadır:

<sup>29</sup> G. 385/5

<sup>30</sup> G. 5/7

<sup>31</sup> K. 7/31

Tutma reh-i Fuzûlî nâ-yâbdır huşûlü

Ol rütbenîñ vuşûlü müştâkiyânda olmaz

K. 2/34

Şiirlerini bilgi nükteleriyle süslediği halde, bunu anlayıp kadrini bilen olmadığı için boşuna emek sarfetmek olduğunu söyler<sup>32</sup>. Tavlada düşeş atmak gibi nazîre yazma konusunda çok başarılı olduğunu bildiren Dâniş, tanzîr edilecek eserlerin de tavlada şeş ü beş gelmesi gibi Nâbî ve Sâbit'e denk geldiğini kaydeder. Buradan şiirlerinde ilim ve hikmete önem verdiği, Sâbit ve Nâbî tarzı şiirler yazmaya gayret ettiği sonucu çıkarılabilir:

Dü-şeşle düşdü nazîre düşünce ey Dâniş

Bu nerdgâhda Nâbî ve Şâbite şeş ü beş

G. 316/5

Ey hoca, vuslatı va'd eden parmağınla beni satmaya kalkışma, bu pazarda parmak hesabı bizim bildiğimiz şeydir, derken “parmak hesabı” sözünü tevriyeli kullanmaktadır. Buradan beytin gerçek anlamı yanında hece ölçüsünü bildiği neticesi de çıkarılabilir:

Beni engüşt-i va' d-i vuşlatıñla şatma ey h'âce

Ki bu bâzârda parmak hesabı bildigim şeydir

G. 95/4

Kendi ifadesine göre, hiçbir zaman rastlanmayacak yeni bir tarz icad etmiştir. Topraktan yapılan çanak çömlekle, yakuttan yapılanı nasıl fark edilirse, şiirlerinin kıymeti de bir gün anlaşılacaktır. Kalbindeki saflık ve temiz yaratılışı

<sup>32</sup> G. 104/7

dolayısıyla bir gün talih yüzüne gülecek, şairin ve şiirlerinin kıymeti takdir edilecektir:

Dâniş bu tab‘ -1 pâk ü bu ihlâş-ı bâl ile

Devr-i felekde şanma ki bir gün aranmazız

G. 257/8

### 3. Etkilendiği Şairler

Dâniş Dîvânı’nda ismi geçen Türk şairleri Fuzûlî (ö. 1556), Bâkî (ö. 1600), Nef’î (ö. 1635), Fasîh “Dukâkin-zâde” (ö. 1699), Nâbî (ö. 1712), Sâbit (ö. 1712), Âtîf (ö. 1742), Hâtem (ö. 1757), Şâhî, Râgıp (ö. 1763), Sâ’ib, Ni’met, Halîmî’dir. İran şairlerinden Sa’dî (ö. 1292) ve Şevket’in ismi geçmektedir.

Saraydaki katiplik görevleri düşünüldüğünde daha başka şairlerin divanlarına da ulaşma imkanına sahip olmuştur. Ancak Divan’ında ismi geçen şairleri okuduğunu sanıyoruz. Fuzûlî hakkında tuttuğu yolda başarı elde etmenin zorluğundan bahsettiğine göre şiirlerini biliyordur.

Hayrân olduğunu söylediği Nâbî ile Sâbit en çok etkilendiği şairler arasındadır. Hikemî tarz olarak nitelendirebileceğimiz şiirleri<sup>33</sup>, kullandığı atasözleri, halk söyleyişleri ve deyimlere yer vermesi, Nâbî ve Sâbit’in izinde olduğunun delili sayılabilir. Veciz ve büyüleyici sözlerinden dolayı hayranlığını belirttiği Nef’î için, keleme aldığı birkaç beyitle gereksiz kavgalara sebep olduğunu söyleyerek Sihâm-ı Kazâ’sındaki hicviyelerine gönderme yapar<sup>34</sup>, Şâir Hâtem, kaynakların intisap ettiği kişi olarak gösterdikleri Akovalı-zâde Hâtem’dir ki bu şaire sunulmak üzere yazılmış müzeyyel bir gazeli vardır<sup>35</sup>. Ni’met ise saray

<sup>33</sup> G. 114, 184, 213, 261, 350

<sup>34</sup> K. 14

<sup>35</sup> G. 454

ricalinden olup Dâniş'in arkadaşıdır<sup>36</sup>. Şairin şiirlerini tertiplemek üzere Sultan Mahmûd tarafından görevlendirilen Mîr Halîl isimli bir kişinin daha ismi geçiyor. Dâniş'in "hüner-ârâ" olarak nitelendirdiği bu şahsın şiir yazmakla ilgisini ve şair üzerindeki etkisini bilmiyoruz.

İranlı şairlerden Sa'dî ve Şevket'ten de bahsetmektedir. Bunlardan biri, Osmanlı medreselerinde Farsça ders kitabı olarak okunan Bostan ve Gülistan adlı eserlerin yazarı meşhur mutasavvıf şair Sa'dî'dir. Değişik çağrışımlarla sanatlı olarak Bostan ve Gülistan isimli eserler şiirlerde zikredilir. Ancak Dâniş, terkîb-i bendinde kendi şiirlerinin, Sa'dî'yi de Bostan'ını da unutturacağını iddia ederek övünür:

Nâmını atsa n'ola Sa' dîniñ

Tâk-ı nisyâna Gülistânı ile

Tb. 1.10/9

Şevket'ten bahsederken, yazdıklarıyla onun gibi meşhur olacağını söyler<sup>37</sup>. Kasidesinin girizgâh bölümünde Farsça bir gazeli için, kendi yazdığı şiirlerin etrafında Şevket'in ruhunun tavaf edeceğini belirtir<sup>38</sup>. Farsça gazelleri bulunan Dâniş'in, Sa'dî ve Şevket ile birlikte daha başka İran şairlerini okumuş olacağı kanaati doğuyor.

Divan şairlerinin, beğenip takdir ettikleri şairlerin şiirlerine nazîreler yazdıkları, tahmis ettikleri düşülürse Dâniş'in tahmislerine bakarak eserlerini okuyup beğendiği ve dolayısıyla etkisinde kaldığı şairleri anlamak mümkün olur. Dâniş, Nâbî'nin 4, Halîmî'nin 2, Şâhî, Âtuf, Sâ'ib, Râğıp, Fasîh ve Sâbit'in birer şiirini tahmis etmiştir.

<sup>36</sup> G. 201

<sup>37</sup> G. 5/7

<sup>38</sup> K. 7/31

# BİRİNCİ BÖLÜM



## **DİVANIN DEĞERLENDİRİLMESİ**

### **A. DİVANIN ŞEKİL ÖZELLİKLERİ**

#### **1. Nazım Şekilleri**

Divan şairleri, şiirlerini tertip edip divan haline getirebilmek için değişik nazım şekilleri ve vezinlerle şiirler denedikleri gibi alfabetik sıralamada her harfe en az birkaç tane düşecek şekilde gazel yazarlar. Dâniş de diğer dîvân şairleri gibi değişik nazım şekilleri kullanmış ve bunları divan halinde tertip etmiştir. Bunları bazı muhteva özellikleri ile birlikte ayrı ayrı vermeyi uygun gördük.

##### **a. Bahr-i tavîller**

Dîvan'da iki bahr-i tavîl yer almaktadır. Bahr-i tavîl, aruz tef'ilelerinden birinin değişik sayılarda tekrarıyla oluşan bir nazım biçimidir<sup>39</sup>. Dâniş'in bahr-i tavîlleri, fe'ilâtün tef'ilesinin tekrarlanmasından oluşur. Birinci bahr-i tavîlin cüz'leri 23 ilâ 25 arasında değişmektedir. İlk iki cüz tevîd, 7 cüz na't-ı rasûl, 4 cüz sırasıyla Hz. Ebu Bekir, Hz. Ömer, Hz. Osman ve Hz. Ali için medhiye, 5 cüz sahâbe için medhiye, 1 cüz fahriye, 1 cüz Sultan I. Mahmûd için medhiye, 2 cüz sebab-i tertîb-i dîvân ve son cüz ebced ile divanın tertibi konularını ihtiva etmektedir.

Cüzleri 48 tef'ileden oluşan ikinci bahr-i tavîlin muhtevası şöyle: Bir sabah hüzünlü bir halde iken âşık, güzel bir bahçeye gezmeye gider. Orada tarifi mümkün olmayan bir güzel görür. Ona kim olduğunu sorar. O da kendisine kimsenin el süremeyeceğini söyler. Güzelin vasıflarını ortaya koyan âşık, ne olursa olsun gördüğü güzellik karşısında hayran kaldığını ve âşık olduğunu ifade eder.

<sup>39</sup> Dilçin, a.g.e., 277; Tâhîrî'l-Mevlevî, a.g.e., 22; Pala, a.g.e., 71; Tekin, a.g.e., 84.



## b. Kasîdeler

Klâsik divan tertiplerinde kasîdelere gazellerden önce yer verilirken, Dâniş Divanı'nda en sonda kasîdeler gelmektedir. Klâsik tertiplere uygunluğu sağlamak amacıyla biz çalışmamızda kasîdeleri, bahr-i tavîllerden sonraya aldık. Kasîdeler kısmında 20 kasîde, 4 kıt'a bulunmaktadır. Kıt'alar, kasîdelerin arasına yerleştirdiği için incelemesini biz de burada yapmayı uygun gördük.

Birinci kasîde peygambere yazılmış bir na't olup 39 beyittir. Âyetlerden ve hadislerden iktibaslar yapılarak yüce peygamberin vasıfları ortaya konmaktadır.

İkincisi Sultan Mahmud için yazılmış 38 beyitlik musammat bir kasîdedir. Bir güzelin tasviriyle başlayan nesib bölümünden sonra, girizgâh, medhiye, tegazzül ve duâ bölümleri gelmektedir.

Üçüncüsü Sultan Mahmud için 29 beyitlik musammat kasîdedir. Bahar tasviri yapılan nesib, girizgah, tegazzül, medhiye ve dua bölümünden oluşur.

Dördüncüsü Sultan Mahmud için kaleme alınmış 34 beyitlik bir kasîdedir. Âşığın hallerinin anlatıldığı nesibten sonra girizgâh, 14 beyitlik tegazzül ve medhiye bölümlerinden oluşmaktadır.

Beşincisi, Sultan Mahmud adına yazılmış 36 beyitlik bir kasîdedir. Nesib bölümünde Çırağan Sarayının güzellikleri verilmektedir. Girizgâhtan sonra medhiye, tegazzül bölümleri gelmekte, son beyit ise fahriyyedir.

Altıncısı, Sultan Mahmud için yazılmış 19 beyitlik bir kasîdedir. Nesib bölümünde Çırağan Sarayını işler. Girizgâh, tegazzül, medhiye ve dua bölümleri vardır.

Yedincisi, Sultan Mahmud için yazılmış 41 beyitlik bir îdiyyedir. Redifi de îd olan kasîdenin nesib bölümünde redife uygun olarak bayramdan

bahsedilmektedir. Girizgâh beytinden sonra sultana medhiye ve ardından fahriyye gelmektedir. Girizgâh beytinden sonra 5 beyitlik Farsça bir gazelin bulunduğu tegazzül bölümü yer alır. Farsça bir girizgâh beytiyle du'â yapılır.

Sekizincisi, Sultan Mahmud için yazılmış 12 beyitlik kasîde-i beççedir. Çırağan Sarayının anlatıldığı nesib, girizgâh, medhiye ve du'a bölümleri bulunmaktadır.

Dokuzuncusu, bayram tebriki münasebetiyle Sultan Mahmud'a verilmiş 19 beyitlik bir kasîdedir. Padişah için du'aların yapıldığı nesib, girizgâh, medhiye, bayram tebriki ve du'a bölümleri vardır.

Onuncusu, Sultan Mahmud için yazılmış 37 beyittir. Nesib bölümünde şair kalemle sohbet etmekte ve onun özelliklerini anlatmaktadır. Sonra girizgâh ve medhiye bölümleri yer alır. Bir girizgâh beytinden sonra tegazzül bölümünde 5 beyitlik bir gazel ve du'â bölümüyle biter. Bu kasîdede 19. beytin ve 29. beytin ilk mısraları her iki yazmada da boş bırakılmıştır.

On birincisi, yeni yıl dolayısıyla Sultan Mahmud için yazılan kasîde-i beççe olup tamamı 5 beyittir.

On ikincisi, yine Sultan Mahmûd için yazılmış 21 beyitlik kasîdedir. Nesib bölümünde bahar tasviri yapılır. Girizgâhla medhiyeyeden sonra kasîde du'â ile biter.

On ikincisi, Feres-nâmedir. Belki de Dâniş'in kasîdeleri içinde en ilgi çekici olanı budur. Sultan Mahmûd'a takdim edilmiş 249 beyitlik uzun bir kasîdedir. Son beyit tarih beytidir ve ikinci mısradaki ebcedle 1162 (M. 1749) tarihi düşürülmüştür. Sultanın atlarının tanıtıldığı kasîdede doğal olarak atlarla ilgili Arapça, Farsça, Türkçe çok sayıda kelime yer almaktadır. Kasîdenin bir başka dikkat çekici noktası, anlamının bilinmeyeceği düşünülen kelimelerin sayfa

kenarında açıklanmasıdır. Ü<sup>2</sup> nüshasında doğrudan sayfa kenarında kelimelerin karşılıkları verilirken AE nüshasında kelimelerin üzerine rakamlar konmuştur. Bir nevi bugünkü dipnot sistemi kullanılmıştır. Şair, kasîde alanında yazdığı birkaç beyitlik şiirle gürültü çıkarmaya muktedir olan Nef'î'ye hayranlığını anlatır. Ayrıca şarktan garbe bütün memleket dolaşılsa Feres-nâme benzeri birkaç beyitlik şiirin ancak bulunabileceğini belirtir. Feres-nâme yazma konusunda başarının kendisine ait olduğunu iddia eder. Kasîdenin ismini de yine 'gönlü celbeden güzel bir eda ile yazılan bu Feres-nâme gerekli ilgiyi görmezse vay sana!' dediği şu beyitten anlıyoruz:

Bu Feres-nâme-i maḥbû' -edâ-yı dil-dâr

Lâyık-ı ḥüsn-i nazar olmaz ise vâý saña

K. 13/236

On dördüncüsü yine Sultan Mahmudâ yazılmış 35 beyitlik kıt'a biçiminde bir feres-nâmedir.

On beşincisi, kasîde-i beççe biçiminde Sultan Mahmûd'a yazılmış 9 beyitlik feres-nâmedir.

On altıncısı, kıt'a biçiminde Sultan Mahmûd'a yazılmış 24 beyitlik yine feres-nâmedir.

On yedincisi, Vezir-i Âzam Ahmed Paşa için yazılmış 27 beyitlik bir kasîdedir. Medhiye ile başlayıp du'â ile sona erer.

On sekizinci ve on dokuzuncu kasîdeler Sadr-ı Azam Abdullah paşa için yazılmış, birincisi 25 beyitlik, ikincisi 22 beyitlik kasîdelerdir. İkincisi du'â ile başlayıp medhiye, girizgâh ve tegazzül bölümleriyle sona erer. Tegazzül bölümü 10 beyitlik Farsça bir gazeldir.

Yirmincisi, Dârü's-sa'âde Ağası'na yazılan kasîde-i beççedir. Bahar tasvirinin yapıldığı nesib, medhiye ve du'â bölümlerinden oluşan 15 beyitlik bir kasîdedir.

Yirmi birincisi ve yirmi ikincisi Hazînedâr Beşir Ağa için yazılmış iki kıt'adır. Birincisi 10 beyit, ikincisi 9 beyittir. Yirmi üçüncü de yine Beşir Ağa vasfında yazılmış 11 beyitlik bir kasîde-i beççedir.

Yirmi dördüncüsü vezir için yazılmış 11 beyitlik bir kasîde-i beççedir. Kendi hâlini arz edip yardım istediği bu vezirin ismi verilmemektedir. Asafâ, diye hitap etmesinden vizîr-i a'zam olduğu anlaşılıyor.

### c. Terkîb-i bendler

Yazmalarda bahr-i tavîllerden sonra yer alan 5 terkîb-i bend, tercî-i bend ismiyle verilmiş ve İstanbul Yazmaları Kataloğu da öyle aktarmıştır. Terkîb-i bentlerin vasıta beyitlerinin kafiyeleri bağlı oldukları bendiyyelerle de kendilerinden sonra gelen bentlerin vasıta beyitleriyle de aynı kafiyeyi taşımazlar. Tercî-i bentlerin ise vasıta beyitleri her bendin sonunda tekrarlanır<sup>40</sup>. Bu manzumelerin vasıta beyitleri tekrarlanmadığına göre terkîb-i bend ismini almaları daha doğru olacaktır. Bu yüzden metinde terkîb-i bend başlığıyla verilip dipnotta konuyla ilgili açıklama yapıldı.

Yazmalarda gazellerden sonra yer alan terkîb-i bendi, divanın bütünlüğünü sağlamak amacıyla birinci terkîb-i bend olarak almayı uygun bulduk. On birer

<sup>40</sup> Terkîb-i bend ve tercî-i bend için bkz: Kaynaklarda tercî-i bend konusunda ayırt edici şu bilgilere rastlanmaktadır: Muhtelifü'l-kavâfi bir kaç kısımdan mürekkebe olarak her kısmının nihâyetinde yalnız bir beyt tekrâr idilen nazmdır (Muallim Nâci, 1307), 192. Tercî'lerde ise vâsıta beyti tekrarlanır (Tahirü'l-Mevlevî: 1973), 165. Tercî-i bendde, bentleri birbirine bağlayan vasıta beyitleri her bendin sonunda yinelenir (Dilçin, 1992), 250. Tercî-i bendin, terkîb-i bendden ayrılığı, vâsıta beyitlerinin her bendin sonunda aynen tekrar edilmesidir (İpekten., 1999), 189. Tercî-i bendde vasıta beyitleri hiç değişmediği için, her bendin sonunda aynen tekrarlanır (Kılıç, 2002), 238. Tercî-i bendlerde vasıta beyti her bendin sonunda aynen tekrarlandığı için ... Terkîb-i bendlerdeki vasıta beytinin ayrı kafiyeli oluşu onları musammatlardan ayıran en önemli özelliktir (Pala, 1989) 487. Vasıta beyitlerinin her bendin sonunda aynen tekrar edilmesi tercî-i bendi terkîb-i bendden ayıran birinci özelliktir (Tekin: 1995), 84.

beyitten oluşan 10 bendlik terkîb-i bendin birinci bendi tevhid, ikinci bendi peygambere na't, üçüncü bendi Hz. Ebû Bekir'e medhiye, dördüncü bendi Hz. Ömer'e medhiye, beşinci bendi Hz. Osman'a medhiye, altıncı bendi Hz. Ali'ye medhiye, yedinci bendi münâcaat, sekizinci bendi Sultan Mahmûd'a medhiye, dokuzuncu bendi du'â, onuncu ve sonuncu bendi sebab-i te'lifdir. Terkîb-i bendin muhteva olarak düzenleniş biçimi, divanın başındaki bahr-i tavîle benzemektedir. Onuncu bend olan sebab-i te'lifte iki divanını da Sultan Mahmûd'un fermanı ve ihsanı ile tertip ettiğinden bahsetmektedir.

İkinci terkîb-i bend, vasıta beytiyle birlikte onbire beyitlik 10 bendden oluşmakta ve gazel biçiminde kafiyelenmektedir. Üçüncü terkîb-i bend, vasıta beytiyle birlikte yedişer beyitlik 7 bendden oluşmakta ve bendiyelerin bütün mısraları aynı kafiyededir. Dördüncü terkîb-i bend, vasıta beytiyle birlikte yedişer beyitlik 8 bendden oluşmakta ve gazel biçiminde kafiyelenmiştir. Beşinci terkîb-i bend, vâsıta beytiyle birlikte altışar beyitlik 7 bendden oluşmakta ve bendiyelerin mısraları birbiriyle kafiyelenmektedir. Altıncısı, altı beyitlik 6 bendden oluşmakta ve gazel biçiminde kafiyelenmektedir.

#### d. Mu'aşşer

Beş bendden oluşan onar beyitlik tarih manzûmesi, mütekerrir mu'aşşer biçiminde yazılmıştır. Beşiktaş Sarayının inşasına tarih düşürülmek üzere yazılıp bendlerin sonunda tekrarlanan beytin her mısraı ayrı ayrı ebcedle tarihtir:

بشكطاشك لب د رياده بو والا صفاكاهي 1161 (1748)

همايون اوله بحر معدلت سلطان محموده 1161 (1748)

Beşiktaşîñ leb-i deryâda bu vâlâ şafâgâhı

Hümâyûn ola baħr-i ma' delet Sultân Maħmûda

#### e. Müseddesler

Birincisi 8 bend, ikincisi 6 bend olup mütekerrir müseddes biçiminde yazılmışlardır.

#### f. Muhammes ve tahmisler

Bendleri beşer mısradan oluşan manzûmeler, muhammes ve tahmislerdir. Bunlardan, beş mısraı da aynı şair tarafından yazılanlar muhammes, bir şairin daha önce yazılan bir beyti üzerine aynı vezin ve kafiyede üç mısra ilavesiyle oluşturulan nazım şekli tahmistir<sup>41</sup>. Biz, muhammes ve tahmisleri aynı başlık altında vermeyi uygun gördük.

Birincisi “Muhammes” başlığıyla veriliyor. Divandaki tek muhammes nazım şekli bu manzûmedir. 5 benden oluşan müzdevic bir muhammestir.

İkincisi “Muhammes Bâ-beyt-i Şâhi” ismiyle verilen bir tahmistir. Bu yüzden biz tahmis başlığıyla vermeyi uygun gördük.

Üçüncüsü Âtîf’in gazeline yapılan 7 bendlik tahmistir.

Dördüncüsü Sâ’ib’in gazeline 5 bendlik tahmistir.

Beşincisi Koca Rağıp Paşa’nın gazeline yazılmış 6 benttir.

Altıncısı Fasîh’in gazeline yazılmış 5 bentlik tahmistir.

Yedincisi Nâbî’nin gazeline yazılmış 5 bentlik tahmistir.

Sekizincisi Nâbî’nin gazeline yazılmış 7 bentlik tahmistir.

<sup>41</sup> Muhammes ve tahmis için bkz: Erdoğan, Mustafa, Türk Edebiyatında Muhammes, (Ankara, Kültür Bakanlığı, 2002), 17; Pekolcay, Neclâ ve başk.; İslâmî Türk Edebiyatı –Giriş-, (İstanbul, Dergah Yayınları, 1981), 40; Dilçin, Cem, Örneklerle Türk Şiir Bilgisi, TDK Yayınları, (Ankara, Türk Tarih Kurumu Basımevi, 1992),217; İlaydın, Hikmet, Türk Edebiyatında Nazım, (Ankara, Akçağ Yayınları, 1997), 115; İpekten, Haluk, Eski Türk Edebiyatı Nazım Şekilleri ve Aruz, (İstanbul, Dargâh Yayınları, 1999), 95; Türk Ansiklopedisi; Kaside, Muhammes Maddeleri, (Ankara, MEB Yayınları, 1974); Cengiz, H. Erdoğan: “Divan Şiirinde Musammatlar”, Türk Dili, Türk Şiiri Özel Sayısı II (Divan Şiiri), S. 415, (1986), 291-429; Kılıç, Filiz, Nazım Şekilleri, Eski Türk Edebiyatı El Kitabı, (Ankara, Grafiker Yayınları, 2002), 227; Tâhîrî’l-Mevlevî, Edebiyât Lügati, İstanbul, Enderun Kitabevi, 1973), 101.

Dokuzuncusu Nâbî'nin gazeline yazılmış 5 bentlik tahmistir.

Onuncusu Nâbî'nin gazeline yazılmış 5 bentlik tahmistir.

On birincisi Sâbit'in gazeline yazılmış 5 bentlik tahmistir.

On ikincisi Halîmî'nin gazeline yazılmış 5 bentlik tahmistir.

On üçüncüsü Hâlîmî'nin gazeline yazılmış 8 bentlik tahmistir.

#### g. Murabba'lar

Divân'da 5 murabba' yer almaktadır. Aruzun mefâ'îlün / mefâ'îlün kalıbıyla yazılan birinci murabba', nazım şekli mütekerrir bir murabba iken musammat gazel biçiminde düşünülerek gazeller arasında da kaydedilmiştir (G.88). Şairin döneminde bu tarz yazılan şiirlerin murabba mı yoksa musammat gazel mi sayılacağına ilişkin bilgiler netleşmemiş olmalı ki hem murabbalar, hem gazeller arasına alınmış. Musammat gazeller, dörtlükler haline getirilerek baba / ccca / ddda ... kafiyesinde mütekerrir murabba oluşturabilmektedir. Oysa bu murabba, musammat gazel biçimine dönüştürülse bile ana kafeyise olmadığı için mütekerrir murabba olur. Halk şiirinin koşma tarzına da benzeyen birinci bendi çapraz biçimde kafiyelenmiş murabbaları şarkı sayma eğilimi de bulunmaktadır. Bugün için bu tarz manzumelerin murabba sayılması daha uygun görünmektedir. Matla' beyitlerinde iç kafiye bulunan musammat gazeller eşit parçalarla alt alta dizildiklerinde murabba' örneği verir<sup>42</sup>. Birinci bendin son mısraı, diğer bendlerin sonunda da tekrarlanırsa mütekerrir denir. Bendlerin dördüncü mısralarındaki kafiyeler sürdürülürse müzdeviç olur.

İkincisi aruzun mef'ûlü / mefâ'îlü / mefâ'îlü / fe'ûlün kalıbıyla yazılmış 5 bentlik müzdevic bir murrabba'dır. Üçüncüsü Fe'îlâtün / mefâ'îlün / fe'îlün kalıbıyla yazılmış mütekerrir, Dördüncü ve beşincisi Fâ'îlâtün / fâ'îlâtün / fâ'îlâtün / fâ'îlün kalıbıyla yazılmış müzdevic murabba'lardır.

<sup>42</sup> Küçük, Sabahattin: "Musammat Gazel", (I. Eski Türk Edebiyatı Kollojyumu bildirisi, Ocak 1992), 17-18; Cengiz, H. Erdoğan: "Divan Şiirinde Musammatlar", Türk Dili, Türk Şiiri Özel Sayısı II (Divan Şiiri), S. 415, (1986), 291-429.

### h. Müstezad

Yazmalarda gazellerin arasına yerleştirilmiş Mef'ûlü / mefâ'îlü / mefâ'îlü / fe'ûlün // Mef'ûlü / fe'ûlün kalıbında bir müstezad bulunmaktadır. Biz çalışmamızda ayrı başlık altında musammatların sonuna yerleştirdik.

### i. Gazeller

Divan edebiyatının genel temayülüne uygun olarak Dâniş Divânı'nın gazeller bölümü de alfabetik düzenlenmiştir. Her harfte gazellerden önce aa xa biçiminde kafiyelenen iki beyitlik bir nazm yer almaktadır. Dâniş üzerinde Nâbî etkisini bu nazmlardan çıkarmak da mümkündür. Çünkü Nâbî de gazellerin başına her harfte bir rubâ'î koymuştur.

Dâniş Divânı'nın gazeller bölümünde 587 gazel yer almaktadır. Bunlardan birisi nâ-tamam olup üç beyittir.

Beyit sayılarına göre gazelleri şöyle gösterebiliriz:

Gazel Sayısı	Beyit Sayısı	Toplam Beyit
1	3	3
60	5	300
131	6	786
142	7	994
124	8	992
82	9	738
32	10	320
8	11	88
5	12	60
1	14	14
1	15	15
1	18	18
589		4328



Beyit sayılarından anlaşıldığı kadarıyla Dâniş, yaygın kullanımın aksine beyit sayısı çift olan gazel tarzını da çok kullanmıştır. Çift beyitli gazellerin beyit sayısı toplam beyitlerin yarısından fazla. Yine bunlardan 7 gazel<sup>43</sup> Farsça'dır. Gazellerden birisi<sup>44</sup> Doğu Türkçesinin ağız özellikleriyle yazılmıştır. Burada zikretmek gerekirse kasîdelerin tegazzül bölümlerindeki 8 gazelden ikisi de Farça'dır<sup>45</sup>.

Bazen şairler, tecdîd-i matla' yaparlar. Gazelerde birden fazla matla' beyti olursa böyle gazellere zü'l-metâlî gazel denir<sup>46</sup>. 244. gazelde dört kez tecdîd-i matla' yapılmıştır. 16 gazelde redd-i matla' yapılmıştır<sup>47</sup>. Gazelin matla'ını oluşturan mısralardan birinin gazelin sonunda tekrarlanması suretiyle redd-i matla' yapılmaktadır<sup>48</sup>. Birisi müselsel bir gazel olup bütün mısraları aynı kafiyeyi taşımaktadır<sup>49</sup>. Gazellerden dört tanesi musammattır<sup>50</sup>. Üç tanesinde ise mahlas kullanılmamıştır<sup>51</sup>. Bir gazelin beyit sayısı 19 olup bu gazel, kaynaklardan öğrendiğimize göre şairin intisap ettiği Akovalı-zâde Hâtem Efendi'ye yazılmış müzeyyel gazeldir<sup>52</sup>. Gazellerden birisi rubâ'î kalıplarından mef'ûlü / mefâ'îlü / mefâ'îlün / fa' kalıbıyla yazılmıştır<sup>53</sup>.

Bir gazeli münâcâtır<sup>54</sup>. Müzik terimlerini, hat sanatı terimlerini, satranç terimlerini, savaş terimlerini belirgin olarak kullandığı gazelleri vardır. Dâniş gazellerinde daha çok beşerî aşkı, kadın güzelliğini, içkiyi işlemiştir. Bazı

<sup>43</sup> G. 8, 15, 20, 51, 52, 78 ve 477.

<sup>44</sup> G. 10.

<sup>45</sup> K. 7, 19.

<sup>46</sup> Zü'l-metâlî ya da zâtü'l-metâlî için bkz: Tâhirü'l-Mevlevî a.g.e., 181; İpekten a.g.e., 18; Dilçin a.g.e., 105; Muallim Naci a.g.e., 159; Kılıç a.g.e., 200.

<sup>47</sup> Redd-i matla' yapılan gazeller: 31, 44, 83, 157, 170, 243, 321, 335, 346, 366, 370, 439, 476, 485, 490, 497.

<sup>48</sup> Dilçin, a.g.e., 106; İpekten, a.g.e., 18; İlaydın, a.g.e., 105.

<sup>49</sup> G. 586.

<sup>50</sup> Musammât gazeller: 88, 139, 317, 541.

<sup>51</sup> Mahlassız gazeller: 364, 387, 393.

<sup>52</sup> G. 454.

<sup>53</sup> G. 126.

<sup>54</sup> G. 24.

gazellerinde<sup>55</sup> karşı cinse duyduğu ilgiyi oldukça somut biçimde ifade etmekten çekinmemiştir.

Gazellerin harflere göre dağılımı ise şöyledir:

ا - 23, ب - 19, ت - 13, ث - 2, ج - 6, ح - 4, خ - 5, د - 9, ذ - 5, ر - 143, ز - 55, س - 7,  
ش - 26, ص - 6, ض - 6, ط - 5, ظ - 5, ع - 4, غ - 3, ف - 4, ق - 13, ك - 21, ل - 8, م - 37, ن -  
32, و - 11, ه - 64, ی - 53.

## j. Nazımlar

Divanda ayrı bir bölüm olmamakla birlikte kullanılan nazım şekillerinden birisi de nazımdır<sup>56</sup>. Gazeller, her harfte iki beyitlik bir nazımla başlamaktadır. Dinî ve ahlakî tavsiyelerin yapıldığı, ibret alınacak hikemî sözlerin sarf edildiği, inancın ortaya konduğu şiirler, gazellerin başındaki bu nazımlardır. Bunlardan sekiz tanesi münâcât, üç tanesi ise namaza çağrıdır.

## 2. Vezin

Divanda 15 farklı vezin kalıbı 571 defa kullanılmıştır. Vezinli yazılmasına rağmen bahr-i tavîller bu sayıya dahil değildir. Şiirlerde kullanılan vezin kalıplarını kullanma sıklığına göre şöyle sıralayabiliriz:

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün, 140 defa

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün, 131 defa

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün, 114 defa

<sup>55</sup> G. 423, 478.

<sup>56</sup> Kıt'a konusunda kaynaklarda şu bilgiler mevcuttur: Nazm ile kıt'a beyninde şu kadar fark vardır: Matla' nazmında musarra', kıt'ada gayr-i musarra' olur (Muallim Naci: 1307), 179. Nazım şekli olan nazm, kıt'anın ilk beyti kafiyeli olan şeklidir (İpekten, 1999), 57.

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün, 113 defa

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' ilün, 85 defa

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün, 54 defa

Müstef' ilâtün / müstef' ilâtün / müstef' ilâtün / müstef' ilâtün, 4 defa

Mef' ûlü / mefâ' ilün / fe' ûlün, 3 defa

Fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün, 3 defa

Mefâ' îlün / mefâ' îlün / fe' ûlün, 3 defa

Mef' ûlü / fâ' ilâtün / mef' ûlü / fâ' ilâtün, 3 defa

Mef' ûlü / mefâ' îlün / mef' ûlü / mefâ' îlün, 3 defa,

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün, 2 defa,

Mefâ' îlün / mefâ' îlün, 1 defa,

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlün / fa', 1 defa,

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

mef' ûlü / fe' ûlün 1 defa.

Bahr-i tavîllerin birincisinde fe' ilâtün tef'ilesini 23, 24, 25 defa tekrarlamak suretiyle fe' ilâtün /.../ fe' ilün biçiminde kullanırken ikinci bahr-i tavilde aynı tef'ileyi 48 defa tekrarlamak suretiyle kullanmıştır.

Mef' ûlü / mefâ' ilün / fe' ûlün kalıbını kullanan şairler sekt-i melih yapmak suretiyle bazen kalıbı mef' ûlün / fâ' ilün / fe' ûlün biçimine dönüştürebilirlerken, Dâniş, ikinci terkîb-i bendin 1/4b, 8a, 10a; 5/6a ve dördüncü terkîb-i bendin 2/3b, 4/3a, 4/4a, 5/6a mısralarında mef' ûlü / fe' ûlün / fe' ûlün biçiminde kullanmıştır. 126 numaralı gazelinde ise rubâ'î kalıplarından mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlün / fa' kalıbını kullanmıştır.

Az olmakla birlikte Türkçe hecelerde med yapıldığı görülür. Aşağıdaki "kan" hecesinde olduğu gibi:

Etdim hele hañçer-i haşedle

Çok hâtırı kan dâğ ber-dil

Tb. 2.7/10

Uzun heceleri kısmak suretiyle zihaf yaptığı ve Türkçe açık heceleri imâle yoluyla uzattığı yerler de vardır. Aşağıdaki “ayağa” kelimesinin ikinci a’sında imâle, “sâkî’nin î’sinde zihaf yapmıştır:

Ƙalkınca ayağa sâkî-i mey

Bu kâmet ile kıyâmetimdir

Tb. 2.9/6

Her ne kadar imâleyi kusur görenler varsa da Dâniş, imâlelerin şiiri güzelleştirdiği kanaatini taşımaktadır. Sevgili için yazılan bir beyitte vezin ve imâle sözleri, güzelin ölçülü ve uzun boyu anlamına geldiği gibi şiirin vezni ve açık heceyi uzatma anlamındaki imâle olarak da düşünmeye müsaittir:

Yerindedir ne kadar şalınırsa kâmet-i yâr

Nihâl-i dil-keş-i mevzûn imâleden bilinir

G. 132/3

### 3. Kafiye ve redifler

Divan’da kullanılan bütün kafiyeleri ve redifleri göstermeye çalıştık. Bahr-i tavîllerde cüzlerin sonunda yer alan –ûr kâfiyelerini de burada zikretmeyi uygun görüyoruz. Musammatların her bendinde ayrı kafiye ve redif kullanıldığı için onları da ilave ettik. Eski yazıyla aynı harf ve hareke ile gösterilirken Latin alfabesinde farklı ünlülerle yazılanları da belirttik. Uzun ve kısa ünlüleri de göz önüne alarak Divan’da kullanılan kafiye çeşitlerinin tamamı kullanım sıklığıyla beraber şu şekildedir:

-â (98)	-âş (7)	-et,-at (8)
-â (-a)	-aş,-eş	-ev
-âş	-at (5)	-evâ
-âş	-ât	-ey (4)
-âb (31)	-at,-et (2)	-fâ (2)
-ab,-eb (6)	-ata,-ete	-hâ
-âc	-at	-i <sup>c</sup> (2)
-âc,-aç (2)	-âk (5)	-î <sup>c</sup>
-âd (16)	-ât (2)	-i <sup>c</sup> ,-i <sup>c</sup>
-âde (2)	-akarak	-î
-â <sup>c</sup> (2)	-âkı,-âkî	-i <sup>c</sup>
-â'im	-âya,-âye	-il
-âf (2)	-âyet	-il,-il
-ag (4)	-âyık	-iz
-âğ (5)	-âz (41)	-ık (3)
-âğı	-âz	-it
-âh (36)	-âzım	-iş (2)
-âk (2)	-e	-îş
-al	-eb (4)	-id
-âl (19)	-ed (2)	-îd (2)
-âle (7)	-ed,-ad (2)	-îde
-âli	-ef	-if
-âlî	-eff	-il (4)
-âlib	eg,-ek	-il,-il
-âm (21)	-eh	-îli
-am,-em (4)	-ehî,-ehi (2)	-îm
-an (8)	-ek (5)	-in (2)
-añ	-el (7)	-în (6)
-ân (100)	-elef,-alif	-ine
-âne (14)	-elî	-îne
-ânî	-em (13)	-îr (2)
-âh (2)	-emin	-îr (13)
-âh (2)	-en (15)	-is
-âhı (-âhî)	-en,-an (2)	-iş (4)
-ar	-end (2)	-îş (2)
-âr (68)	-ende (2)	-it
-ar,-er (2)	-endim	-îk (2)
-ara (-âra)	-eng (3)	-iz
-araz	-eni	-îz
-âre (7)	-er (17)	-men
-âri,-ârı	-erd	-nhüm
-ârî,-ârı	-es (5)	-ol
-âs (3)	-est	-ola,-ula
-aş (4)	-este (2)	-râz
	-eş (4)	
	-et (26)	

-rîh	-u'	-ût
-şen	-ûf	-ûy
-t	-ûl (2)	-ûz
-û (15)	-ûm (2)	-üfte
-û,-u	-ûn (17)	-ül (10)
-ûb	-ûz	-ül,-ul
-ûş	-ûr (12)	-üm
-uşûş	-ûrî,-ûrı	-yâ
-uç,ûc	-ûs	
-ûd (2)	-ûş (7)	

Dâniş Arapça, Farsça, Türkçe kelimeleri zaman zaman kafiye yapmaktadır: bedeniñ, pîreheniñ, deheniñ, yâsemeniñ, tâkat-şikenîñ, çâh-ı zekaniñ, dikenîñ, söylemeniñ, emeniñ, vasf ideniñ, sîm-teniñ<sup>57</sup>. Hamel, muhal, güzel, ezel<sup>58</sup>. Bâde, belâda, nihâde, ibtilâda<sup>59</sup>. Mübtezel, hal, gel, emel, halel<sup>60</sup>.

Açılıp kalmış iken gül gibi bunca yara

Nice 'arz eyleyim aḥvâlimi sen ḥûn-ḥ'âra

Tb. 4.6/6

Budur recâm şaḳın etme cevri az baña

Efendi nâz saña yaḳışır niyâz baña

G. 12/1

Çâresiz düşdü gönül sencileyin fettâna

İçme gel ḳanımı çeşmiñ gibi ḳana ḳana

Tb. 2.2/7

Dûrdan vâlih-i bî-dil meh-i tâbende saña

Doyamaz baḳmaḡile mihr-i dıraşsende saña

<sup>57</sup> G. 376.

<sup>58</sup> Mş. 4.

<sup>59</sup> Msd. 2/4.

<sup>60</sup> Tb. 5.1.

Bende olsam n'ola ey rûh-ı revân ben de saña  
 Bağsañ âyîneye reşk eylesin sen de saña  
 Reng-i mey olsa da gül-gûne-i zîbende saña

Tb. 2.7/1,2

Muallim Naci ve Tahirü'l-Mevlevî'ye göre kusur sayılan mahreçleri farklı harfleri Dâniş, birbirine kafiye olarak kullanır:

Dîde pür-ıışm ü nigeñ mest şa' ab n'oldu saña ( ı )

Niyyetiñ 'âlemi ber-bâd mı hep n'oldu saña ( ı )

Th. 9.1/1

Geliyor seyr-i çemenzâra efendim gözüñ aç ( ı )

Süzerek gözlerin ey nergis-i âşüfte harâc ( ı )

G. 60/1

Bazı şiirlerde uzun ünlülerle kısa ünlülerin birbirine kafiye yapıldığını görüyoruz:

Çâre ne oldu bu mecrâda sirişkim cârî

Ġark-âb etmege yaklaştı heme ezhârı

Duymamış gibi gözüm nûru dağî esrârı

Th. 1/4

Arap alfabesiyle yazılışları aynı olduğu halde biri uzatma görevinde diğeri ünsüz görevinde olan iki ses birbirine kafiye yapılmıştır:

Nihâl-i şerri kal' etmek sehildir vaz' -ı şermîden (î)

Olur ber-kende bünyân-ı 'adâvet zûrî-i meyden (y)

Th. 4/2

Bazı kelimelerin son heceleri anlamlı bir biçimde tekrarlanmak suretiyle hem cinas yapılmış hem de daha zengin ve âhenkli bir söyleyiş elde edilmiştir. “Cinaslı sözcüklerden birinin, ötekinin son hecesiyle ses ve yazılış bakımından aynı olan cinasa, cinas-ı mükerrer veya cinas-ı müzdevic denir<sup>61</sup>.”

Eyler hemîşe bendeye ol pür-cefâ cefâ  
Ammâ ki hayf eylemez ol bî-vefâ vefâ

G. 2/1

Katl-i ‘uşşâk olmasaydı saña ey mekkâre kâr  
Lâ-ubâlî böyle olmazdıñ varıp ol ağıyâre yâr

Bî-terahhümsün cefâ-mu‘ tâdsın ey fitne-cû  
Hasretiñle dâg ber-dil şad-hezâr âvâre vâr

Oldugundan dâ‘imâ mevzû‘ u vaşf-ı rûy-ı yâr  
Dâhil olmaz sâha-i müstaşsen-i iş‘ âre ‘âr

Bâde-i hamrâyı la‘ l-i yâre teşbîh eyleyip  
Nûş eder olsun hemîşe derd ile mey-ğ‘âre ħâr

Gül-ruhânıñ bâ‘iş-i ħandânî-i âşûbudur  
Bülbülânıñ varması şad-âh ile gülzâre zâr

Dânişâ bend-i gezen olmazdı câna her kere  
Zülf-i pîç-â-pîç-i cânân olmasa i‘ mâra mâr

G. 127

<sup>61</sup> Dilçin, a.g.e., 477



Aşağıdaki gazelde “yüz” kelimesi değişik anlamlarda kullanılarak cinas oluşturulmuştur:

Şevk-ı ruhu âyîne-i hâtırdaki yüzdür  
Bir kerre nigâh etmeye ol mâh ne yüzdür

Elbet dili bir yüzden eder vaşlına şâyân  
Ol gönca-i terle bu temannâ yüze yüzdür

Yüz derd mi şad-bâr dedim yâre inanmaz  
Yüz buldu cefâsı görünüşde yüze yüzdür

Seyl oldu heme hûn-ı şehîdân ile kûyuñ  
Ey âfet-i cân bâde-i gül-gûnuñu yüzdür

Ruhsârına gül-ğande olur zînet-i dîger  
Her-dem beni bî-tâkat eden âh o yüzdür

Şıklet verür ey şûh saña cild-i şakîli  
Rağm eyleme ağıyâra şakın cildini yüzdür

Zülf-i siyehi etse de efkârımı şad-çâk  
Dâniş-i dil-âşüftede sevdâ nice yüzdür

G. 161

Daha zengin bir âhenk verebilmek amacıyla iç kafiye yaptığı şiirleri vardır. Aşağıdaki şiirde “maraz” kelimesi mısra ortasında iç kafiye iken mısra sonunda rediftir:

Hicr-i cânân bir maraz vaşhyle sevdâ bir maraz

Ye 's-i maṭlab bir maraz efkâr-ı hûlyâ bir maraz

Yârdan cevri ü cefâ görmezse de bi'l-iḳtîzâ

‘Âşıkâ gam bir maraz düşmenle gavgâ bir maraz

Nef i yok luṭf etse de ol bî-vefâ üftâdeye

Reşk-i a‘ dâ bir maraz cevri-i eḫibbâ bir maraz

G. 329

Gazellerden biri, bütün mısraları birbiriyle kafiyeli ve cinaslı beyitlerden oluşmuş müselsel bir gazeldir<sup>62</sup>:

Açıldıḳca gülistân-ı leṭâfetde şafâ verdi

Olup bâdî güşâd-ı hâṭıra ḳalbe şafâ verdi

Gülüñ cevri hezânîñ hâr elinden çekdiḳi derdi

Nedendir ḫikmetin meclisde dîn bir ehl-i dil derdi

Deme ol şeh-süvârı luṭf-ı ‘uşşâḳa ‘inân gerdi

Bu meydânîñ cefâ-ṭavrında bâlâ-rû olur gerdi

Hurûş-ı ehl-i ‘aşḳa dem-be-dem bâdî çü neylerdi

Burup gûş-ı kemâmı muṭrib-i nâ-sâz neylerdi

Heveskârân-ı ‘aşḳa şuffa-i mey-hâne hoş yerdi

Ki sâḳî mey şunar nuḳl-i şeker-bâdâmı hoş yerdi

<sup>62</sup> Tâhirü'l-Mevlevî, a.g.e., musarra', müselsel, tasrî' maddeleri; Dilçin, a.g.e., 106.

Rakıbiñ bezm-i nûş-â-nûş-ı ‘ışretde dem-i serdi  
 Kalendar-meşrebân-ı ‘aşkı seyr it ser-te-ser serdi

Hulûş üzre murâd u kâmına ol kimse kim erdi  
 Sezâvâr-ı senâ-yı muhlişân-ı bî-riyâ erdi

Dili bî-tâb u bî-ârâm eden çünkü o gözlerdi  
 Niçün hayretle Dâniş gamze-i fettânı gözlerdi

G. 586

Divandaki şiirler incelendiğinde Dâniş’in zengin bir kafiye sisteminden yararlandığı görülür. 163 çeşit kafiyeyi değişik sayılarda 860 defa kullanmıştır.

Dâniş Divanı, redif yönünden de oldukça zengindir. Redifler, şiirlerin anlamlarını pekiştirip konu bütünlüğü sağlamanın yanında bir âhenk unsuru da oluşturmaktadırlar. Redifsiz olup sadece kafiyeyle biten şiir sayısı azdır. Kasîdelerden 10’u, gazellerden 76’sı ve nazmlardan 21’i redifsizdir.

Ek halindeki redifler:

-a	-dırmaz	-iñ	-ları
-adır	-dır	-ında	-larındandır
-âsâ	-dür	-ından	-le
-ayım	-e	-iñdir	-ledi
-cedir	-ersin	-ış	-lenecek
-cikler	-est	-ız	-lenelden
-da	-i	-i	-lenemez
-dadır	-ıdır	-imdir	-lenmiştir
-dan	-ım	-iñ	-lense
-dayız	-ım	-iñdir	-ler
-de	-ımdır	-ine	-lıdır
-dedir	-ımı	-iñi	-lığımızdan
-den	-ımız	-isidir	-lıqdan
-dendir	-ımızı	-lanmaz	-li
-dı	-ımladır	-lanmış	-lidir
-dır	-in	-lar	

-lik	-miş	-sız	-ümdür
-likde	-nıfı	-sızdır	-veş
-likdir	-râ	-sızlık	-ya
-ma	-sam	-sızlıktan	-yı
-madan	-sek	-si	-yıla
-malıdır	-sıdır	-sidir	-yım
-mağ	-sın	-sin	-yız
-mazız	-sına	-siz	-yi
-mızdandır	-sında	-um	

Ek ve kelime halindeki redifler:

-a bağlamışlardır	-da olmaz	-ı bildiğim şeydir
-a bak	-dan çeşmim	-ı bildirmek
-a bakar	-dan gayrı	-ı devlet
-a bakıldıkça	-dan geç	-ı ' âfiyet
-a bakmaya	-dan geldi	-ı ' andelîb
-a bildirsem gerek	-dan iltizâz	-ı ' aşka
-a bir kerre	-dan itmez hazz	-ı ' aşkım
-a bu şeb	-dan maẖzûz	-ı ' işret
-a dönmüşdür	-dan hoşdur baña	-ı gezindirir
-a duyurma	-dan söyle	-ı görmesem
-a düşer düşmez	-dan şimden gerü	-ı gözeder
-a düşürdi	-dan uşandıq	-ı gözlerdi
-a geçdi	-dan uşanmaz	-ı güzeldir
-a gitmelidir	-den bilinür	-ı güzeldir
-a mı baksam	-den emede	-ı îcâd
-a münhaşırız	-den mütelezziz	-ı ile
-a müşâbih	-dendir hep	-ı ile
-a müştâkız	-dığım kaldı	-ı kimsenîf
-a nâz ider	-dır bu	-ı küstâh
-a ne minnet	-dır görünüşde	-ı naḥvet
-a seni	-dir baña	-ı ne bilsin
-a söylenmez	-dir bilüriz	-ı neşât
-a söylesem mi ' aceb	-dir bu	-ı ḥamiyyet
-a sözüm yokdur	-durdı şabâ	-ı seyr idelim
-a uydurduk	-e bâ 'iş	-ı şîvedir
-a uymalıdır	-e baksañ	-ı unutduk
-a varmalıyız	-e değışür	-ı vişâl
-a virdim hep	-e döndürdi	-ı yakışdırır
-cık çıkdı	-e zîver	-ım bilece
-da bildirmek	-est ez-hicrân	-ım birdir
-da bulur	-ı Şâ 'ib	-ım budur
-da gönlüm	-ı benim	-ım dimedikce

-ım disem	-ıfıa seniñ	-mazsın efendim
-ım diyerek	-ına söz ne	-se de
-ım efendim	-ından ayrılmış	-sız kıalmaz
-ım gel	-ını görsem	-sin şormaz
-ım gibi mañfûz	-ıyız cânâ	-ya düşdi
-ım gibidir	-i bilirim	-ya ‘aceb
-ım gider	-i bülbütl	-ya eklendi
-ım niceğer	-i derler	-y1 ben mi öğretdim
-ım ĥarâb ider	-i dığer	-y1 ‘aşk
-ım oldığın bilmez	-i istıgnâ	-y1 ‘aşkıdır bu
-ım olmuşdur	-i nâz ü ‘işve	-y1 heves
-ım sensin	-i ĥasretđer	-y1 intizâr
-ım söyledim	-i ümmîd	-y1 istıgnâ
-ım söylesin	-i var	-y-ı kerem
-ım var	-im var	-y1 mâ
-ımdan şaķın	-imdir benim	-y-ı nigâh
-ımdan ĥazız	-ıñ olmuş göñlüm	-y-ı niyâz
-ımdır benim	-inden geçdim	-y1 rûzgâr
-ımız bizim	-ıñe kıurbân olayım	-y1 söyleşelim
-ımız var	-larım gibi	-y1 şevkıım
-ımız yokdur	-le eğlenir	-y1 taleb
-ımızla olur	-ler gibi	-y1 kıyâmet
-ıñ kimdir	-lerde kıalmış	
-ıña mañşûş	-likdir bu	

Kelime halindeki redifler:

âfet	beñzemez	bulsak
alır mısın	besdir	çekdik
almaz	bildir	çeker gideriz
âmâde	bildirdim	çekmez
añâ	biledir	çıkar
arar buluruz	bilir bilmez	çıkdı hep
âred merâ	bilmem	çıkmaz
âşinâ	bilmez nedir	dâğ ber-dil
ayıl ne bu ĥam	bilüriz	Dâniş
baña	bir maraz	de
başka	biter	de leb-teşne
başkadır	bizimdir	dedi
bâķî	bozundusudur	değil
be ne güç	budur işte	değil miyiz
begendiremem	bulayım	değilsin de nesin
bellidir	buldum	dek
	bulmuş iĥtişâş	

der-çeşmem yekîst  
 diseler  
 diyerek  
 düşdü  
 düşer  
 ‘âkıbet  
 edeceksin bilmem  
 eden  
 eden sensin sen  
 eder  
 eder mi itmez mi  
 eder misin  
 ederek  
 ederiz  
 edersin  
 edesin  
 edeyor  
 elfâz  
 elimizde  
 et  
 etdi  
 etdikce  
 etdiklerin  
 etdim  
 etdim ise  
 etdiñ  
 etdiñ bu şeb  
 etme  
 etmege degmez  
 etmek de güç  
 etmek üzredir  
 etmelidir  
 etmez idiñ  
 etmez mi  
 etmişdir  
 etsem  
 evvel  
 ey Nâbî  
 eyle  
 eyledi  
 eyledim  
 eyledim murâdımca  
 eylediñ  
 eylemedikce  
 eylemek gerek  
 eylemez

eylemez mi hîç  
 eylemez misin  
 eylemiş  
 eylemiş peydâ  
 eyler  
 eylerim  
 eyleriz  
 eylersin ammâ eyleme  
 eylersin beni  
 eylesem dağî  
 ferah  
 feryâd eylesin  
 geçeriz  
 geçmez  
 gele  
 gelir  
 geliyor  
 gelmeli  
 getirir  
 gibi  
 gibi olmaz  
 gibidir  
 girmesin  
 girmez  
 gitmez  
 gördüm  
 görülür  
 görünür olmak var  
 göster  
 gösterir  
 göstermez  
 göstermiş  
 gösterse  
 gözet  
 güççe  
 gül  
 güldürmez  
 güldürse  
 hep  
 için  
 için oldı  
 idi  
 iken  
 iken dirîğ  
 ile  
 ile geçinir

ile müştâkıız  
 ile söyler  
 ile ülfet idemem  
 iledir  
 iltizâz  
 imiş  
 inşâ ‘allâh  
 ise  
 isem  
 istemez  
 ister  
 ister istemez  
 işitmelidir  
 kimiñ cânânıdır  
 kimdir  
 kimiñ cânânıdır  
 kimdir  
 küstâh  
 lâzımdır  
 leb-ber-leb  
 lezîz  
 mest  
 mevsimidir  
 midir bilmem  
 midir bilsek  
 midir nedir bu  
 misin nesin  
 muhtâcız  
 mübârekî  
 müşkil  
 n’oldu saña  
 n’oldu saña  
 nâz  
 ne güçmüş  
 ne yapar  
 nedir  
 nedir bilmem  
 nedir bilmezler  
 nedir bilmezsin  
 neniñ nesidir  
 haberim yok  
 Halîl  
 ol  
 olacak  
 olalı

olarak	olup gider	şud
oldu	olur	tâze
oldu hep	olur âhir	telh
oldu iş	olur dirler imiş	kalır
olduğryçün neylesin	olur mu hîç	kılar
olduğum kaldı	oluyor gitdikce	kopar
olduğundan baña ne	öyle degildir ki demek	tutar
olduğundandır	mümkin ola	tutuşur
olduğlarım	parlar geçer	uydurmuş
olma	perîşân olmuş	ü felâh
olmadan	pey-der-pey	üzre
olmadı	pîçide	var imiş
olmadık	şaklanmaz	verme
olmağa	saña	yâ Rab
olmasa	şanır	yapar
olmasın n'olsun	şaymamağdadır	yaraşır
olmak	sefhâne	yakışdırmış
olmak evlâdır	senden	yakışmaz
olmakda	seniñ	yazmışdır
olmayan	siyâkında	yok
olmaz	söyler imiş	yok mudur vardır
olmazdıñ göñül	söylerim saña	yürüdür
olmuşdur	sultânım	yüzdür
olsa da	surh	
olsun	şarâb	
olsun	şeklinde	

Dâniş, uzun hece ve kapalı hece bulabilmek için kafiyelerde genellikle Arapça ve Farsça kelimelerden yararlanmasına rağmen redif konusunda tercihini Türkçe kelimelerden yana kullanmıştır.

## B. DİL VE ÜSLÛP

Dâniş, küçük yaşta Osmanlı Sarayına intisap etmiş, Enderûn'da iyi bir eğitim aldıktan sonra devlet memuriyetine başlamıştır. Enderûn'da dinî bilgiler yanında Arapça ve Farsça'yı da iyi bir şekilde öğrenmiştir. Türkçesi, İstanbul saray çevresinin Türkçesidir. Küçük yaştan itibaren şiire başlayan şair, Türkçe yanında Arapça ve Farsça kelimeleri de bolca kullanmıştır. Divanında zaman zaman Arapça mısralara yer verdiği gibi Farsça gazeller de bulunmaktadır. Râmiz'in ifadesiyle<sup>63</sup> üç dilde şiir yazmaya kâdirdir. Bahr-i tavîllerde, kasidelerde ve musammatlarda Arapça ve Farsça kelimelerin yoğunluğu hissedilirken gazellerde daha sade bir dil kullandığı görülür. Arapça kelimelere ve Farsça terkiplere çokça yer vermiştir. Son eklerinden başka tamamı Arapça ve Farsça olan beyitleri vardır:

Me'lûf-ı şafâ-yı rûzgârım  
Memnûn-ı sürûr-ı vaşl-ı yârim

Gülzâr-ı hubûr-ı inbisâtım  
Nev-reste-i gönca-i bahârım

Dilde ferahım cihân-ı cihândır  
Râhat-res-i cân-ı dil-figârım

Şahbâ-yı murâd-ı zîb-i câmım  
Ser-mest-i mey-i i'tibârım

Tb. 1.1

<sup>63</sup> Râmiz, a.g.e., 95



Olup ârâmgeh-i merdân-ı istikbâra şahñ-ı gam

Ribât-ı hâşş-ı ıstabl-ı semend-i şûr olur âhir

G. 111/3

Kelimelerle oynamayı seven Dâniş, onların Arap alfabesine göre dizilişleriyle değişik sanatlara başvurmaktadır. Bir kelimeyi oluşturan harflerin yerlerini değiştirerek yeni ve anlamlı kelimeler elde etmek suretiyle oluşturulan kalb sanatına<sup>64</sup> bazı gazellerinde rastlamaktayız<sup>65</sup>. Bu sanata örnek, aynı vezin ve redifli biri 9 beyitlik, diğeri 10 beyitlik iki gazel de Nâbî Dîvânı'nda bulunmaktadır<sup>66</sup> ki şair bu gazellerini Nâbî'ye nazîre olarak yazmış olmalıdır. Nâbî etkisini de ortaya koyan aşağıdaki gazel, harfleri düzenli olarak değişmeyen kalb sanatı maktûb-ı muavvece örnektir:

Medâr-ı 'ilm-i hakîkat 'amel bozundusudur ( علم / عمل )

Melâ-yı felsefe yoksa emel bozundusudur ( علم / عمل )

Muķîm-i kişver-i vaşla firâķ müşkildir

Cilâ o hâle muķârin ecel bozundusudur ( جلا / اجل )

Baķınca ma' den-i elmâs kûha zâhir olur

Ki celb-i menfa' at ekşer cebel bozundusudur ( جلب / جبل )

Ķuzum seni nice 'âşık düşürsün ağzından

Elezz-i lahm-i tarî çün hamel bozundusudur ( لحم / حمل )

<sup>64</sup> Tâhirü'l-Mevlevî, a.g.e., 83; Dilçin, a.g.e., 480; Bilgegil, a.g.e., 330.

<sup>65</sup> G. 91,119, 229

<sup>66</sup> Nâbî Dîvânı, G. 148, 159.

- Harîş-i 'ömr olur ekşer şüyûh dünyâda  
Ki zâl sâ'ire nisbet ezel bozundusudur ( زال / ازل )
- 6 Öpen 'izârını zevkîn vişâle beñzetdi  
'Aceb şebih ki lemş de meşel bozundusudur ( مثل / لمث )
- 7 Bir ay oturma çü meh bir şehirde devvâr ol  
Beled me'âlde zîrâ bedel bozundusudur ( بدل / بلد )
- 8 Gören vücûdunu mânend-i hunfesâ bed-bû  
Bilir ki 'ilc-i mülevveş ca'al bozundusudur ( علج / جعل )
- 9 Hülûşu kendife tiryâk-i ekber et Dâniş  
Çü ledğ-i mâr desâyis-i dağal bozundusudur ( لدغ / د غل )

G. 119

## 1. Atasözleri

Divan'da yer yer atasözlerine de rastlıyoruz. Atasözlerinden bazılarını olduğu gibi kullanırken bazılarının kelimelerini değiştirerek vermiştir. Bazı atasözlerini ise Farsça kelimelerle vermektedir.

### a. Suç ölenindir:

Katl-i agyâr ile kimse seni ta'yîb itmez  
Şeh-levendim bu meşeldir ki öleniñdir suç

G. 58/4

b. Âşıkâ Bağdad sorulmaz:

Ḥâne-i kalb-i ḥazîn dūr olamaz kûyufîdan

Çün ba' id olmayacak ' âşıkâ cânâ Bağdâd

G. 75/6

c. Bıçak kemiğe dayandı:

Kard üstühân-ı cânâ dayandı firâk ise

Gözleñ nihâd-ı maқта' -ı ümmîd olup gider

G. 104/5

d. Deveyi yardan uçuran bir tutam ottur. Burada atasözü anlam olarak verilmiştir:

Ṭaş ya terle uçurur bir yârdan bî-iştibâh

Kelb ağıyârı bu ḥâb-ı dil-keş-i ḥargûşlar

G. 165/6

e. Saman altından su yürütmek:

Döküp rakîb sirişkin saman altından

Uşûl ile ne ' aceb cûy-ı fitne-zâ yürüdür

G. 220/7

f. Ateş olmayan yerden duman çıkmaz:

Dânişâ âh-ı dili ketm etme

Âteş oldukca duḥân şaklanmaz

G. 260/8

g. Göz doymayınca karın doymaz:

Edemez merd-i gedâ çeşmi cihân müstağnî

Dîde sîr olmayacak mi' de daḥî sîr olmaz

G. 261/4

h. Bal demekle ağız tatlanmaz:

Ḥayâl-i bûs-ı leb ile fütâde pâllanmaz  
Ki bal demekle efendi dehân ballanmaz

G. 272/1

i. Dağ dağa kavuşmaz, adam adama kavuşur:

Ḳâf olursa ḥasreti nev-mîd-i vaşl olmam yine  
Bulur âdem âdemi gerçi kavuşmaz tağa tağ

G. 346/4

j. Eski köye yeni âdet:

Eski şehre yeñi ‘âdet degil a sulṭânım  
Ser-i kûyuñda diliñ pişesi efgân olsun

G. 454/16

k. Her şey zıddıyla kâimdir:

Olur zıddıyla eşyâ münkeşif ‘âlemde çün Dâniş  
Bağılsa ol mehiñ zülf-i siyâhı yüzü ağıdır

G. 173/9

l. Bülbülün çektiği dili belâsıdır:

Ḥabs-i bülbül yine çok söylemesindendir hep  
Nâlesi şi‘r olur sözünü az söylemeniñ

G. 376/7

## 2. Deyimler

Divan'da, günlük hayatta sıkça karşılaştığımız kalıplaşmış sözlerden olan deyimlere de rastlamaktayız. İfadeyi güzelleştirmek ve anlamı pekiştirmek amacıyla başvurulan deyimlerden bazılarını örnek olarak aşağıya alıyoruz:

a. Elin ayıbını açığa boyamak:

Şarâb-ı ülfetiñ germiyyetin meclisde isterseñ  
Eliñ ' aybın açığa boyama sâkî hizabâsâ

G. 6/6

b. Gün göstermek:

Ruḥuñ ' arz ile teşrîf eyleyip şahñ-ı temennâya  
Ne var gün göster ' uşşâka gel ey mihr-i cihân-ârâ

G. 7/2

c. Hayretten ağzını açmak:

Şürâhî ḳaddile sâkî gelince nâz ile bezme  
Şarâb-ı la' line ḳayretten açmış ağzını ammâ

G. 7/3

d. Gözden düşmek:

Nedir cürmü ırâqdan rûyuña nezzâreden ḳayrı  
Düşürdüñ Dânişâyı gözden ey âşûb-ı bî-hemtâ

G. 7/8

e. Su gibi sebil etmek:

Midḳat-i eşkimi şu gibi sebîl eyleyerek  
Reşk ile cû-yı çemenzârı bulandırdı şabâ

G. 11/6

f. Dünyayı zindan etmek:

Seyre çıkmış ol nihâl-i tâze-res ağıâr ile  
Eyleyip bî-dillere dünyâyı zindân ' âkıbet

G. 48/4

g. Gönül kırmak:

İltiyâm üzre de olsam yine ol mest-i fiten  
Seng-i hasretle kırar gönlümü mânend-i zücâc

G. 60/5

h. Gözü doymak; gözü aç olmak:

Şevr-i gerdûn doyurmaz gözünü ey Dâniş  
' İlet-i hırs ile insânî olunca gözü aç

G. 60/6

i. Bir içim su olmak:

Edemem iqbâl sensiz bir içim şuya hele  
Hasretiñle şerbet-i hummâz olur tîz-âb telh

G. 69/6

j. Benzine kan gelmek:

Dil-nüvâzâne edâlarla şürâhî der-kef  
Yâr bezme gelicek beñimize kan geliyor

G. 117/4

k. Senli benli olmak:

Sevdâ-yı ' aşkı dehri harâb etse vechi var  
Hâl-i siyâhı fitne ile senli benlidir

G. 160/2

## l. Canına minnet olmak:

Olup dil-ḥaste-i ‘aşkı o şûhuî cânıma minnet

Gelince sîneme sıhḥat gibi sâhib-firâş olmak

G. 358/4

## m. Gözüne kestirmek:

Cihânı çeşmine kesdirdi ḥançer-i gamzeñi

Efendi şimdi o çalmada seyf-i kâti‘ yok

G. 363/4

## n. Sözü yabana atmak:

Eyler ilkâ-yı teraḥḥüm ḥâtır-ı bîgâneye

Bu cihetden atmazız yabana sözün mâtemiñi

G. 384/2

## o. Canına kasd etmek; canına minnet olmak:

Gamzesi cânıma kasd etse de ol fettânîñi

Tîr-i müjgâna ḳasem cânıma minnetdir bu

G. 465/2

## p. Nutku tutulmak:

Nuḥkum tutulur ağlamasam ḥâlimi yâre

Dil-teng olurum âh ü figânım demedikce

G. 507/4

## r. Ot yolmak:

O nahl-i tâze gelse şalınıp refîâra bir kerre

Ne otlar yoldurur görseñi gül-i pür-ḥâra bir kerre

G. 527/1

Her ne kadar kelime kullanmada farklı tercihleri olsa da şair ve yazarlar, içinde yaşadıkları çağın ve toplumun diliyle konuşurlar. Dâniş de kullandığı dil itibariyle XVIII. yüzyıl şairleri arasında kullanılan dille eser vermektedir. Bir gazelinde bu konuya ilişkin şunları söyler:

Ele muhtâc olup minnet-keş olmakdansa lâlâsâ

Lisân-ı ‘aşr ile hemvâre gûyân olmak evlâdır

G. 131/8





## SONUÇ

Dâniş ve Divanı üzerine yaptığımız çalışmada şu sonuçları elde etmiş bulunuyoruz:

Şimdiye kadar üzerinde ciddî bir bilimsel çalışma yapılmayan Dâniş'in hayatı aydınlatılmaya çalışılmış ve konuyla ilgili olarak son dönem kaynaklarında yer alan hatalı bilgiler düzeltilmiştir. Yazma nüshaların karşılaştırılmasıyla divanda yer alan şiirler ortaya konmuş ve tespit edilen şiirlere dayanarak şairin edebî anlayışı ve şiir tekniği hakkında bilgi verilmiştir.

Çocukluk yıllarını III. Ahmed'in tahtta bulunduğu Lâle Devri'nde geçiren Dâniş, ömrünün geri kalanında I. Mahmûd, III. Osman, III. Mustafa, ve I. Abdülhamid'in saltanat yıllarına yetişmiştir. Asıl itibarlı günlerini I. Mahmûd (1730-1754)'un saltanatı döneminde geçirmiştir. Divanındaki kasîdelerin 15'ini Sultan Mahmûd'a ithaf etmiştir. Sonraki padişahlar döneminde eski itibarını bulamamış olmalı ki onlar için yazdığı şiirine rastlamıyoruz. Devlet adamlarından Sadrazam Ahmed Paşa, Abdullah Ağa, Dârüssaâde Ağası, Hazinedâr Beşir Ağa için yazılmış kasîdeleri bulunmaktadır.

Kaynaklarda bir tek eserinden söz edilmektedir. Divanın tertibiyle ilgili olarak şiirlerinde bilgi vermektedir. Buradan hareketle şair hayatta iken divanınun iki defa tertip edildiğini söyleyebiliriz. Divanın başında yer alan bahr-i tavîlin düzenleniş biçimiyle birinci terkîb-i bendin düzenleniş biçimi birbirine benzemekte ve her ikisinde de sebab-i tertiple ilgili bilgi verilmektedir.

Divanda yer alan bahr-i tavîller, kasîde nazım şekliyle yazılan 249 beyitlik Feres-nâme, gazeller arasında bulunan çocuk diliyle bir gazeli türünün ilginç örnekleridir.

Doğrudan mutasavvıf olmayan divan şairlerinin hepsinde görülen tasavvuf terimlerini şiirde malzeme olarak kullanma eğilimi Dâniş'te de vardır. Şiirlerinde

söz konusu ettiği aşk, tasavvuf çağrışımlarıyla birlikte beşerî aşktır. Beşerî aşkı somut biçimde işleyen şiirleri vardır.

Lâle Devri'nden sonra divan şiirinde iyice yerleşmeye başlayan mahallleşmenin etkisi Dâniş'in şiirlerinde de kendini gösterir. Şiirlerinde ele aldığı konular yerli, mekan İstanbul'un semtleri, toplum Osmanlı toplumdur. Nâbî kadar başarılı olamamakla birlikte hikemî tarz şiirler söylemeye çalışmıştır. Aldığı eğitimin, hayatını geçirdiği saray çevresinin etkisiyle şiirlerinde Arapça, Farsça kelime ve terkipleri kullanmaktan çekinmemiştir.

XVIII. yüzyılın genel bir özelliği olan ikili imlâ Dâniş'in şiirlerinde de görülür: kendüye-kendiye-kendin, kangı-kankı, buçağ-pıçağ, uyhu-uyku, yohsa-yoksa...

Kütüphanelerimizde Dâniş Divanı'na ait beş yazma nüsha bulunmaktadır. Bunlardan dört nüshaya dayanarak Divanın tenkitli ve transkripsiyonlu metnini oluşturduk. Şiirlerin, yazmalardaki varak numaralarını dipnotlarda gösterdik.

Bu çalışmamızla Dâniş'in hayatını aydınlatmaya çalışırken bahr-i tavilleri, uzun kasîdeleri ve çok sayıda gazelleriyle birlikte hacimli Divanını, tenkitli ve transkripsiyonlu olarak Latin harfli Türk alfabesine aktarak edebiyat dünyasına kazandırmayı amaçladık.

## KAYNAKÇA

- Abdulkadiroğlu, Abdulkerim- M. Tatçı. Dîvân, Mustafa Rûmî Efendi, (Şeyh-Geredeli), Ankara, 1998.
- Ahmet Cevdet. Belâğat-i Osmâniye, İstanbul, 1310.
- Ahmet Talat (Çankırılı). Türk Şiirinin Vezni, İstanbul, 1933.
- Ak, Coşkun. Muhibbî Dîvânı, Kültür ve Turizm Bakanlığı, Ankara, 1987.
- Akar, Metin. Türk Edebiyatında Manzum Mirac-nâmeler, GÜ SBE Doktora Tezi, 1980.
- Akarsu, Kamil. “Rumelili Za’îfi” Hayatı, Sanatı, Eserleri ve Dîvânından Seçmeler, MEB, İstanbul, 1993.
- Akkuş, Metin. Nef’î ve Sihâm-ı Kazâ, Akçağ Yayınları, Ankara, 1998.
- Akşemseddin Sempozyumu Bildirileri, Akşemseddin Hazretleri Vakfı, Yayın No: 1, Ankara.
- Akün, Ömer Faruk. Divan Edebiyatı, İslam Ansiklopedisi, Diyanet Vakfı, c. 9, İstanbul, 1994.
- Alptekin, Ali Berak. Gönül Kervanı – Âşık Kul Nuri, Ankara, 2003.
- Altun Kudret. Tezkire-i Mucib, (İnceleme-Tenkidli Metin-Dizin-Sözlük), AKM Yayınları, Ankara, 1997.
- Artun, Erman. Dînî-Tasavvufî Halk Edebiyatı, Akçağ, Ankara, 2002.
- Atik, Kayhan. Lütî Paşa ve Tevârih-i Âl-i Osman, Kültür Bakanlığı, Ankara, 2001.
- Ayan, Gönül. Tebrizli Ahmedî, Esrâr-nâme, İnceleme-Metin, AKM, Ankara, 1996.
- Ayan, Hüseyin. Nesîmî Dîvânı, Akçağ Yayınları, Ankara, 1990.
- Aydemir, Yaşar. “Girizgâha Dair”, Türk Kültürü, S. 389, Yıl XXXIII, s. 546-551.
- Behiştî Dîvânı, MEB, Ankara, 2000.
- XVII. yy. Türk Edebiyatında Kasîde, Gazi Ün. SBE, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, 1996.

- Aymutlu, Ahmet. Aruz, İstanbul, 1976.
- Banarlı, Nihat Sami. Edebî Bilgiler, Remzi Kitabevi, İstanbul, 1944.
- Resimli Türk Edebiyatı Tarihi, İstanbul, 1970.
- Belviranlı, Ali Kemal. Aruz ve Âhenk, Selçuk Yayınları, İstanbul, 1965.
- Bilgegil, Kaya. Edebiyat Bilgi ve Teorileri, Enderun Kitabevi, İstanbul, 1989.
- Bilkan, Ali Fuat. Nâbî Dîvânı, MEB Yayınları, İstanbul, 1997.
- Türk Edebiyatında Mu'ammâ, Akçağ Yayınları, Ankara, 2000.
- Bursalı Mehmed Tâhir. Osmanlı Müellifleri I-II-III ve Ahmed Remzi Akyürek, Miftâhü'l-Kütüb ve Esâmî-i Müellifin Fihristi, Haz: Cemal Kurnaz- Mustafa Tatcı, Tıpkıbasım, Bizim Büro, Ankara, 2000.
- Can, Şefik. Konularına Göre Açıklamalı Mesnevî Tercümesi, 1-2, 3-4, 5-6, Ötüken, İstanbul, 2002.
- Canım, Rıdvan. Latîfi-Tezkiretü'ş-Şu'arâ ve Tabsıratü'n-Nuzamâ, (İnceleme-Metin), AKM Yayınları, Ankara, 2000.
- Canpolat, Mustafa. Mecmû'atü'n-Nezâ'ir, Ömer b. Mezîd, TDK Yayınları, Ankara, 1995.
- Cengiz, H.Erdoğan. Divan Şiiri Antolojisi, Ankara, 1983.
- Ceylan, Ömür. Tasavvufî Şiir Şerhleri, Kitabevi, İstanbul, 2000.
- Cheneb, M.Ben. "Kafiye", MEB İA, C. VI, s. 65-66.
- Coşkun, Ali Osman. Abdülahad Nûrî Dîvânı, MEB, İstanbul, 2001.
- Coşkun, Menderes. Manzum Bir Şairler Tezkiresi, Hasîb'in Silkü'l-Le'âl-i Âl-i 'Osmân'ındaki Şair Biyografileri, Bizim Büro, Ankara, 2002.
- Çakıcı, Bilal. Eski Türk Edebiyatında Kaside Nazım Şekli (XVI. yy), G.Ü., SBE, Yüksek Lisans Tezi, Ankara, 1996.
- Çavuşoğlu, Mehmed. Amrî Divânı, İst. Üniv. Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1979.
- Çavuşoğlu, Mehmed. Dîvanlar Arasında, Akçağ Yayınları, Ankara, 1998.

- Necâfî Bey Dîvânı'nın Tahlîli, Kitabevi, İstanbul 2001.
- Yahyâ Bey Dîvânı, İs. Üniv. Edebiyat Fakültesi Yayın No. 2233, İstanbul, 1977.
- Çelebioğlu, Âmil. Eski Türk Edebiyatı Araştırmaları, MEB Yayınları, İstanbul, 1998.
- Çeltik, Halil. Divan Edebiyatında Yeni Nazım Şekilleri mi?, Türk Kültürü, S. 410, (Haziran 1997), 358-361.
- Ömer Ferit Kam ve Âsâr-ı Edebiye Tetkikatı, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1998.
- Çetin, Nihat – Yetiş, Kazım. “Beyit”, İslam Ansiklopedisi, Diyanet Vakfı, C. 6, (İstanbul, 1992), 66.
- Deligönül, Mehmet. “Müstezat”, Türk Dili Araştırmaları Yıllığı, Belleten 1972, TDK Yayınları, Ankara, 1973.
- Derviş Avnî, Güfte ve Şiir Mecmuası, Haz. Dr. Mustafa Çıpan, Konya Valiliği İl Kültür Müdürlüğü, Konya, 2000.
- Devellioğlu, Ferit. Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lügat, Aydın Kitabevi, Ankara, 1970.
- Dilçin, Cem. Mes'ûd bin Ahmed, Süheyl ü Nev-bahâr, İnceleme-Metin-Sözlük, AKM, Ankara, 1991.
- Örneklerle Türk Şiir Bilgisi, TDK Yayınları, Türk Tarih Kurumu Basımevi, Ankara, 1992.
- Studies on Fuzuli's Divan, The Department of Near Eastern Languages and Civilizations, Harvard University, 2001.
- Dilçin, Dehri. Edebiyatımızda Atasözleri, TDK Yayınları, Ankara, 2000.
- Dîvân-ı Muhibbî, Matbaa-i Osmâniyye, Dersa'âdet, 1308.
- Dîvân-ı Nâbî, Bulak Matbaası, Kahire-Mısır, 1257.
- El-Aclûnî, Eş-Şeyh İsmâ'il b. Muhammed b. Abdü'l-hâdî El-Cerrâhî El-Aclûnî, Keşfü'l-Hafâ ve Mûzile'l-İlbâs, C. II, Dârü'l-Kütübi'l-İlmiyye, Beyrut, 1997: 48.
- Eraslan, Kemal. Divanu Lügati't-Türk'te Aruz Vezniyle Yazılmış Şiirler, TDAY-Belleten 1991, (Ankara, TDK Yayınları,1994), 113-117.
- Eraslan, Kemal. Mîzânü'l-Evzân, Alî-Şîr Nevâyî, TDK, Ankara 1993.

Erdem, Sadık. Râmiz ve Âdâb-ı Zurafâ'sı, İnceleme-Tenkidli Metin-İndeks-Sözlük, AKM, Ankara, 1994.

Erdemir, Avni. Anadolu Sahası Musikişinas Divan Şairleri, TÜSAV Yayınları, Ankara, 1999.

Erdoğan, Kenan. Niyâzî-i Mısırî Dîvânı, Akçağ Yayınları, Ankara 1998.

Erdoğan, Mustafa. Türk Edebiyatında Muhammes, Kırıkkalı Ün. SBE, Yüksek Lisans Tezi, Kırıkkale, 1997.

Erdoğan, Mustafa. Türk Edebiyatında Muhammes, Kültür Bakanlığı, Ankara, 2002.

Erünsal, İsmail. "Mu'îdî'nin Miftâhu't-Teşbîh'i", Osmanlı Araştırmaları, The Journal of Ottoman Studies VII-VIII, Ayrı Basım, İstanbul, 1988.

----- "Türk Edebiyatı Tarihine Kaynak Olarak Arşivlerin Değeri", Türkiyat Mecmuası, S. XIX, Ayrı Basım, İstanbul 1980.

Erünsal, İsmail. "Türk Edebiyatı Tarihinin Arşiv Kaynakları I, II. Bayezid Devrine Ait Bir İn'âmât Defteri", Tarih Enstitüsü Dergisi, S. X-XI, Sene 1979-1980, Ayrı Basım, İstanbul, 1981.

----- "Türk Edebiyatı Tarihinin Arşiv Kaynakları II, Kanûnî Sultan Süleyman Devrine Ait Bir İn'âmât Defteri", Osmanlı Araştırmaları, S. 4'ten ayrı basım.

----- "Türk Edebiyatı Tarihinin Arşiv Kaynakları III, Telhîsî Mustafa Efendi Cerîdesi", Ege Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları, Harun Tolasa Özel Sayısı, Ayrı Basım, İzmir, 1983.

Genç, İlhan. Tezkire-i Şu'arâ-yı Mevleviyye, Esrar Dede, AKM Yayınları, Ankara, 2000.

Gibb, E.J. Wilkinson. Osmanlı Şiir Tarihi, Çev. Ali Çavuşoğlu, Akçağ Yayınları, Ankara, 1999.

Gölpınarlı, Abdülbâkî. Divan Edebiyatı Beyanındadır, Marmara Kitabevi, İstanbul, 1945.

----- Fuzûlî Divanı, İstanbul, 1962.

----- Şeyh Galib Divanı'ndan Seçmeler, MEB Yayınları, İstanbul, 1971.

Hacı Ahmed Hulûsi – Hacı Mustafa Derviş. Ahteri Kebîr, Sözlük, Maârif Nezâreti, Matbaa-i Âmire, İstanbul, 1310.

Hasan Lutfî, Şerh-i Gazel-i Cemâl, Haz: Kurnaz, Cemal – Tatçı, Mustafa, Bizim Büro, Ankara, 2001.

Hengirmen, Mehmet. Güvâhî, Pend-nâme, Kültür ve Turizm Bakanlığı, Ankara, 1983.

İbn İsâ Saruhânî. Esmâ-i Hüsnâ Şerhi, Haz: Numan Külekçi, Ankara, 1997.

İlaydın, Hikmet. Türk Edebiyatında Nazım, Akçağ Yayınları, Ankara, 1997.

İnal, İbnü'l-Emin Mahmud Kemal. Son Asır Türk Şâirleri, (Kemâlû's-Şu'arâ), Haz. Müjgan Cunbur, AKM Yayınları, C. I, Ankara, 1999.

----- Son Asır Türk Şâirleri, (Kemâlû's-Şu'arâ), Haz. Hidayet Özcan, AKM Yayınları, C. III, Ankara, 2000.

----- Son Asır Türk Şâirleri, (Kemâlû's-Şu'arâ), Haz. M.Kayahan Özgül, AKM Yayınları, C. II, Ankara, 2000.

İpekten, Haluk. “Gazel”, TDV İA, C. XIII, s. 440-442.

----- Enderunlu Vâsıf, Türk Büyükleri Dizisi, Kültür Bakanlığı, Ankara, 1989.

----- Eski Türk Edebiyatı Nazım Şekilleri ve Aruz, Dargâh Yayınları, İstanbul, 1999.

----- Fuzûlî, -Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Bazı Şiirlerinin Açıklamaları-, Cumhuriyetin 50. Yılı Armağanı, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi Yayınları, Ankara, 1973.

----- Türk Edebiyatında Edebî Muhitler, MEB Yayınları, İstanbul, 1996.

İpekten, Haluk-İsen Mustafa. Basılı Divanlar Kataloğu, Akçağ, Ankara, 1997.

İsen, Mustafa - Kurnaz, Cemal. Şeyhî Divanı, Akçağ Yayınları, Ankara, 1990.

İsen, Mustafa – Macit, Muhsin –Horata, Osman – Kılıç, Filiz –Aksoyak, İ. Hakkı. Eski Türk Edebiyatı, El Kitabı, Grafiker Yayınları, Ankara, 2002.

İsen, Mustafa – Macit, Muhsin. Türk Edebiyatında Tevhidler, TDV Yayınları, Ankara, 1992.

İsen, Mustafa. Acıyı Bal Eylemek- Türk Edebiyatında Mersiye, Akçağ Yayınları, Ankara, 1993.

----- Kühü'l-Ahbâr'ın Tezkire Kısmı, AKM Yayınları, Ankara, 1994.

----- Latîfi Tezkiresi, Akçağ Yayınları, Ankara, 1999.

----- Ötelerden Bir Ses, Akçağ Yayınları, Ankara, 1997.

----- Sehî Bey Tezkire (Heşt Behişt), Tercüman Yayınları, İstanbul, 1980.

----- Usûlî Divanı, Akçağ Yayınları, Ankara, 1990.

İsmail Paşa (Bağdatlı). "Hediyetü'l-Ârifin, Esmâü'l - Müellifin ve Âsârü'l - Musannifin", Şöhretler İndeksi, Haz: Nail Bayraktar, MEB, İstanbul, 1992. İstanbul, Kütüphaneleri Türkçe Yazma Divanlar Kataloğu I – II, MEB, Millî Eğitim Basımevi, İstanbul, 1967'den Tıpkıbasım.

İstanbul Kütüphaneleri Türkçe Yazma Divanlar Kataloğu I II– IV, İstanbul, Kütüphaneleri Türkçe Hamseler Kataloğu, MEB, Millî Eğitim Basımevi, İstanbul, 1967'den Tıpkıbasım.

İz, Fahir. Eski Türk Edebiyatında Nazım, İstanbul, 1966-1967.

İzmir Millî Kütüphanesi Yazma Eserler Kataloğu, Haz: Ali Yardım, C. III, İzmir Millî Kütüphanesi Vakfı, İzmir, Haziran 1997.

Jamees Stewart-Robinson. Osmanlı Şair Biyografileri, Osmanlı Divan Şiiri Üzerine Metinler, Journal of Near Eastern Studies, Vol. XXIV, N. 1-2, 1965: 57-74. Çeviren: Mehmet Kalpaklı, Yapı Kredi Yayınları.

Kam, Ömer Ferit. Divan Şiirinin Dünyasına Giriş (Âsâr-ı Edebiye Tetkikatı), Haz: Halil Çeltik, Kültür Bakanlığı, Ankara, 2003.

Karahan, Abdulkadir. Türk Kültürü ve Edebiyatı, MEB Yayınları, İstanbul, 1992.

----- Eski Türk Edebiyatı İncelemeleri, İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1980.

Kavruk, Hasan. Şeyhülislâm Yahyâ Dîvânı, MEB, Ankara, 2001.

Kemâl. Selâtin-nâme (1299-1490), Haz: Necdet Öztürk, Türk Tarih Kurumu, Ankara 2001.

Kemikli, Bilal. Sun'ullâh-ı Gaybî Dîvânı, İnceleme-Metin, MEB, İstanbul, 2000.



- Keskin, Ayşe Gülay. Eski Türk Edebiyatında Kaside Nazım Şekli (XIII.-XIV.-XV: Asırlar), G.Ü., SBE, Yüksek Lisans Tezi, Ankara, 1992.
- Keskin, Ayşe Tuba. Türk Edebiyatında Müseddes, GÜ SBE Yüksek Lisans Tezi, Ankara, 1998.
- Kılıç, Filiz – Macit, Munsin. “Türk Edebiyatında Ramazan Şiirleri (Güldeste)”, Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, Ankara, 1995.
- Kılıç, Filiz. XII. Yüzyıl Tezkirelerinde Şair ve Eser Üzerine Değerlendirmeler, Akçağ, Ankara, 1998.
- Şehzâde Bayezid-Şâhî-Hayatı ve Divanı, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara, 2000.
- Kınalı-zâde Hasan Çelebi. Tezkiretü’ş-Şuarâ, Haz: Kutluk, İbrahim, TDK Yayınları, İki Cilt, Ankara, 1978.
- Kolcu, Hasan. Türk Edebiyatında Hece Aruz Tartışmaları, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1993.
- Köprülü, M.Fuat. Türk Edebiyatında İlk Mutasavvıflar, Ankara, 1976.
- Krenkow, F. “Kaside”, MEB İA, İstanbul, 1988.
- Kurnaz, Cemal – Tatcı, Mustafa. Mi’râc, Muslihiddin Vahyî, Bizim Büro, Ankara, 2001.
- Tasavvufî İncelikler, -Kelâm-ı Azîz-, Hasan Ünsî, Bizim Büro, Ankara, 2001.
- Türk Edebiyatında Şathiyye, Akçağ Yayınları, Ankara, 2001.
- Tasavvufî Gelenekte Miyârlar ve Karabaş-ı Velî’nin Miyâr’ı, Bizim Büro, Ankara, 2001.
- Kurnaz, Cemal. “Divan Şiirinde Belge Redifler”, Yedi İklim, X/67, (Ekim 1995), 65-68.
- Cem Sultan’ın Oğuzhan Mersiyesi: Bir Kaside mi, Üç Gazel mi?, Divan Edebiyatı Yazıları, (Ankara, Akçağ Yayınları, 1997), 415-420.
- Eski Türk Edebiyatı, Ankara, 2001.
- Halk ve Divan Şiirinin Müsterekleri Üzerine Denemeler, Akçağ Yayınları, Ankara, 1990.

----- Hayâlî Bey Divânı Tahlili, Kültür Bakanlığı Yayınları, 1000 Temel Eser Dizisi, Ankara, 1987.

----- Mûnacaat Antolojisi, Diyanet Vakfı Yayınları, Ankara, 1992.

----- Osmanlı Şairleri, Muallim Naci, MEB Yayınları, İstanbul, 1995.

----- Şeyh Galib Divanı'nda Nazım Şekilleriyle İlgili Problemler, Divan Edebiyatı Yazıları, (Ankara, Akçağ, 1997), 421-427.

----- Türküden Gazele Halk ve Divan Şiirinin Müsterekleri Üzerine Bir Deneme, Akçağ Yayınları, Ankara, 1997.

----- XVII. Yüzyılda Hece Vezniyle Yazılmış Bir Mesnevi: Fevzî Çelebi'nin Şem' ü Pervane Mesnevisi, Dergâh, S. 43, (Eylül 1993), 10-11.

Küçük, Sabahattin. "Musammat Gazel", I. Eski Türk Edebiyatı Kollojyumu bildirisi, (Ocak 1992), 17-18.

----- Bâkî Dîvânı, Tenkitli Basım, TDK, Ankara, 1994.

Külliyât-ı Fuzûlî, Ahter Matbaası, Osmanlıca Metin, Şevval 1308.

Kültür Bakanlığı Millî Kütüphane Başkanlığı, Dünyada Yayınlanmış Osmanlı ile İlgili Eserler (Toplu Katalog), C. I, Ankara, 2000.

----- Dünyada Yayınlanmış Osmanlı ile İlgili Eserler (Toplu Katalog), C. II, Ankara, 2000.

----- Türkiye Yazmaları Toplu Kataloğu BURDUR I, Ankara 2000.

----- Türkiye Yazmaları Toplu Kataloğu BURDUR II, Ankara, 2000.

----- Türkiye Yazmaları Toplu Kataloğu ISPARTA, Ankara, 2000.

----- Türkiye Yazmaları Toplu Kataloğu Amasya Bayezid İl Halk Kütüphanesi, Ankara, 2000.

----- Türkiye Yazmaları Toplu Kataloğu (Cönkler) VII, Ankara, 2002.

----- Türkiye Yazmaları Toplu Kataloğu (Türkçe Divanlar) VI, Ankara, 2001.

----- Türk Atasözleri ve Deyimleri, İstanbul, 1992.

Kürkçüoğlu, Kemal Edib. Seyyid Nesîmî Dîvânı'ndan Seçmeler, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1985.

- Levend, Agâh Sırrı. Divan Edebiyatı, Kelimeler ve Remizler Mazmunlar ve Mefhumlar, Enderun Kitabevi, İstanbul, 1980.
- Türk Edebiyatı Tarihi, TTK Yayınları, Ankara, 1973.
- Türk Edebiyatında Şehr-engizler ve Şehr-engizlerde İstanbul, İstanbul Fethi Derneği, Eistanbul Enstitüsü Yayınları, İstanbul, 1957.
- Macit, Muhsin. Divan Şiirinde Âhenk Unsurları, Akçağ Yayınları, Ankara, 1996.
- Mazıoğlu Hasibe. Fuzûlî ve Türkçe Divanı'ndan Seçmeler, Kültür Bakanlığı, Ankara, 2002.
- "Eski Türk Edebiyatı", Türk Ansiklopedisi, C. XXXII, fas. 256-257, Ankara, 1982.
- Fuzûlî Üzerine Makaleler, TDK, Ankara, 1997.
- Nedim'in Dîvân Şiirine Getirdiği Yenilik, Türkiye İş Bankası Yayınları, Ankara, 1957.
- Mehmed Süreyyâ. Sicill-i Osmanî, 6 Cilt, Haz. Nuri Akbayır ve Seyit Ali Kahraman, Tarih Vakfı Yurt Yayınları, İstanbul, 1996.
- Mehmed Tahir (Bursalı). Osmanlı Müellifleri, Haz. İsmail Özen, 3 C., Meral Yayınları, İstanbul, 1975.
- Mehmed Zihni. El-Muktedab fi-Kavâ'idi'n-Nahv, Arap harfli, Tarihsiz, Çağaloğlu / İstanbul.
- Mengi, Mine. Divan Şiirinde Hikemî Tarzın Büyük Temsilcisi Nâbî, AKM Yayını, Ankara, 1991.
- Eski Türk Edebiyatı Tarihi, Edebiyat Tarihi-Metinler, Akçağ Yayınları, Ankara, 1999.
- Mesîhî Dîvânı, AKM Yayınları, Ankara 1995.
- Mermer, Ahmet. Mezâkî, Hayatı, Edebî Kişiliği ve Divanı'nın Tenkildi Metni, AKM, Ankar,a 1991.
- XVII. Yüzyıl Dîvân Şâiri Vecdî ve Dîvânçesi, MEB, Ankara, 2002.
- "XVI. Yüzyıl Dîvân Şâiri Fedâyî ve İki Bahr-i Tavîli", İlmî Araştırmalar, İstanbul, Güz 2002, 121-129.

Muallim Naci. İstılâhât-ı Edebiye, tıpkıbasım, İstanbul, 1307.

Mütercim Âsım Efendi. Burhân-ı Katı, Haz: Mürsel Öztürk – Derya Örs, TDK, Ankara, 2000.

Okur, Münevver. Cem Sultan, Hayatı ve Şiir Dünyası, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1992.

Okuyucu, Cihan. Cinânî, Hayatı, Eserleri, Dîvânının Tenkidli Metni, TDK Yayınları, Ankara, 1994.

Onan, Halil Necmettin. İzahlı Divan Şiiri Antolojisi, MEB Yayınları, İstanbul, 1989.

Onay, Ahmet Talat. Eski Türk Edebiyatında Mazmunlar, Haz. Cemal Kurnaz, TDV Yayınları, Ankara 1996.

----- Türk Şiirlerinin Vezni, Haz. Cemal Kurnaz, Akçağ Yayınları, Ankara, 1996.

Özyılmaz, Ömer. Osmanlı Medreselerinin Eğitim Programları, Kültür Bakanlığı, Ankara, 2002.

Pakalın, Mehmet Zeki. Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü, üç cilt, MEB Yayınları, İstanbul, 1993.

Pala, İskender. Ansiklopedik Dîvân Şiiri Sözlüğü, C. I-II, Akçağ Yayınları, Ankara, 1990.

Pekolcay, Neclâ – Eraydın, Selçuk – Tahralı, Mustafa – Uzun, Mustafa – Subaşı, M.Husrev. İslâmî Türk Edebiyatı, Giriş, (İslâmî Türk Edebiyatında Nev'iler), Dergâh Yayınları, İstanbul, 1981.

Recâizâde Mahmud Ekrem. Ta'lîm-i Edebiyat, İstanbul, 1330.

Redhouse, Sir James W., Turkish and English Lexicon, New Edition, Çağrı Yayınları, İstanbul, 1992.

Schimmel, Annemarie. Tasavvufun Boyutları, Türkçe çeviri, Adam Yayıncılık, 1982.

Sefercioğlu, M.Nejat. Nev'î Dîvânı'nın Tahlîli, Kültür Bakanlığı, Ankara, 1990.

Silahdar-zâde. Silahdar-zâde Tezkiresi, Millet Genel Kütüphânesi, Ali Emiri tarihi eserler, Yazma, Kayıt No: 795..

Şefkatî-i Bağdadî, Tezkire-i Şuara, Yazma, Millet Genel Kütüphanesi, Ali Emiri tarihî eserler, Kayıt No: 770..

Şemseddin Sami. Kamus-ı Türki, Dersaadet 1317, İstanbul, 1996.

Şeyhu'l-İslâm Arif Hikmet Bey. Mecmuatü't-Terâcim (Arif Hikmet Tezkiresi), Yazma, Millet Genel Kütüphanesi, Ali Emiri tarihi eserler, Kayıt No: 789.

Tâhîrî'l-Mevlevî. Edebiyât Lügati, Enderun Kitabevi, İstanbul, 1973.

Tanyeri, M.Ali. Örnekleriyle Divan Şiirinde Deyimler, Akçağ Yayınları, Ankara, 1999.

Tarlan, Ali Nihat. Edebiyat Meseleleri, Ötüken Yayınları, İstanbul, 1981.

----- Hayâlî Divanı, Akçağ Yayınları, Ankara, 1992.

----- Necati Beg Divanı, MEB Yayınları, İstanbul, 1997.

Tatcı, Mustafa. Edebiyattan İçeri, Dini Tasavvufî Türk Edebiyatı Üzerine Yazılar, Akçağ Yayınları, Ankara, 1997.

----- Yunus Emre Dîvânı, İnceleme, Kültür Bakanlığı, Ankara, 1990.

----- Yunus Emre Dîvânı, Risâletü'n-Nushiyye, Tenkitli Metin, Kültür Bakanlığı, Ankara, 1990.

----- Yunus Emre Dîvânı, Tenkitli Metin, Kültür Bakanlığı, Ankara, 1990.

Tatlısı, Ali Osman. Esmâ'ül-Hüsnâ Şerhi, Akçağ Yayınları, İstanbul, 1972.

Timurtaş, Faruk Kadri. Osmanlı Türkçesine Giriş, -Eski Yazı, Gramer, Aruz, Metinler", İstanbul Üniversitesi Yayınları, Alfa Basım Yayım Dağıtım, 15. baskı, İstanbul, 1997.

----- Tarih İçinde Türk Edebiyatı, Vilayet Yayınları, İstanbul, 1981.

Tolasa, Harun. 15. Yüzyıl Türk Edebiyatı Anadolu Sahası Mesnevileri, Ege Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi, C. 1, (İzmir, 1982), 1-13.

----- Ahmet Paşa'nın Şiir Dünyası, Akçağ, Ankara, 2001.

Tökel, Dursun Ali. Divan Şiirinde Mitolojik Unsurlar -Şahıslar Mitolojisi- Akçağ, Ankara, 2000.

Tulum, A.Mertol. Tazarru'nâme, Yusuf Sinan Paşa, MEB Yayınları, Ankara, 2001.

Türk Dil Kurumu Kütüphanesi Yazma Eserler Katoloğu, Haz: Müjgân Cunbur – Dursun Kaya – Niyazi Ünver – Hacı Yılmaz, TDK, Ankara, 1999.

Türk Dil Kurumu. Türk Dili, Türk Şiiri Özel Sayısı II, (Divan Şiiri), S. 415 – 416, Temmuz – Ağustos – Eylül 1986.

Türk Dünyası El Kitabı, Edebiyat, Üçüncü Cilt, Türk Kültürünü araştırma Enstitüsü, Ankara, 1992.

Uçman, Abdullah. Rıza Tevfik'in Tekke ve Halk Edebiyatı ile İlgili Makaleleri, Kültür Bakanlığı, Ankara, 2001.

Unan, Faik Reşit. Hicrî Tarihleri Milâdî Tarihe Çevirme Kılavuzu, TTK Yayınları, Ankara, 1974.

Ünver, İsmail. "İkilemelerle Yazılmış Dört Gazel", Türk Dili, C. LV, S. 438, (Haziran 1988), 291-297.

Üzgör, Tahir. Türkçe Dîvân Dîbâceleri, Kültür Bakanlığı, Ankara, 1990.

Yakıt, İsmail. Türk-İslam Kültüründe Ebced Hesabı ve Tarih Düşürme, Ötüken Yayınları, İstanbul, 2002.

Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesi Yazmalar Kataloğu, Yapı Kredi Yayınları 10x502, Haziran 2001.

Yeniterzi, Emine. Divan Şiirinde Na'tlar, TDV Yayınları, Ankara, 1993.

Yıldız, Recai. Türk Edebiyatında Terkîb-i Bend ve Tercî-i Bendler (XIII.-XVI. yy), G.Ü. SBE, Yüksek Lisans Tezi, Ankara, 1996.

Yılmaz, Kâşif. Güftî ve Teşrifâtü's-Şu'arâsı, AKM Yayınları, Ankara, 2001.

# İKİNCİ BÖLÜM



## METNİN KURULUŞUNDA YARARLANILAN NÜSHALAR

### 1. Ü<sup>1</sup> NÜSHASI:

İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ KÜTÜPHANESİ, T. 2834

Kaynaklarda zikredilmeyen bu divan, Dâniş'in gazellerinden oluşmaktadır. 1b'de serlevha tezhibli, 1b ve 2a yazı kenarları altın yıldız çiçek motifli, talik hatla, 230 x 135 – 160 x 85 mm. Ölçüsünde, 15 satırlı, 141 yaprakta, çift sütunlu, kenar cetvelleri altın yıldızlıdır. Kahverengi meşin kaplı, zencirekli cilt, zencireklerin iç kısmına her iki tarafta sonradan plastik desenli yama yapıştırılmıştır.

Etme keşti-i dili ğarka-i gird-âb-ı hatâ

Bahr-i ğufrânîña nisbet ile katre deryâ

beytiyle başlamaktadır. Yazmada yer alan 459 gazelin harflere göre dağılımı şöyledir:

ا - 20, ب - 15, ت - 12, ث - 2, ج - 3, ح - hiç yok, خ - 5, د - 8, ذ - 4, ر - 101, ز - 47,  
س - 6, ش - 21, ص - 5, ض - 5, ط - 4, ظ - 4, ع - 4, غ - 3, ف - 2, ق - 11, ك - 18, ل - 7, م -  
25, ن - 23, و - 10, ه - 51, ی - 43.

18 harfte, başta bulunması gereken nazmlar için boşluk bırakılmış ancak şiir yazılmamış. Kef ve lâm harflerindeki nazmlar, Ü<sup>2</sup> ve AE'de bulunanlardan farklıdır. Hâ ( ح ) harfinden ise hiç şiir yazılmamıştır. Sonradan ilave edilmek üzere gazeller için boş yerler bırakılmıştır. Eser üzerinde sahh kayıtları mevcuttur. Bazı kelime ve satırlar düzeltilmiş, bazı mısra ve beyitlerin üzeri çizilerek iptal edilmiştir.



İç kapakta “ez-kitâbhâ-yı Mehmed Ârif 215” kaydı ile “ez-dîvânâ-yı Ahmed İzzet Hazine Emîni, Ma’âdin-i hümâyûn 232” kaydı yer almaktadır. 1a’da dört beyit, arka iç kapakta bir beyit yazılıdır.

Derd-i tâkât-sûz-ı ümmîd ile bî-ârâm olup

Dâniş oldu bûse-i la‘liñ bu yıllık hastesi

beytiyle sona ermektedir.

Ü<sup>1</sup> nüshasıyla Ü<sup>2</sup> ve AE nüshalarında bazı imlâ farklılıkları dikkat çekmektedir: G. 381’deki 4a mısraındaki çekmedeyiz kelimesi Ü<sup>1</sup>’de “çekmedeyüz”, Ü<sup>2</sup>’de “çekmedeiz”; G. 387/2a’daki kuzucaksın kelimesi Ü<sup>1</sup>’de “kuzucaksıñ”, Ü<sup>2</sup>’de “kuzıcaksın” biçiminde; G. 554/1b’deki olduğum kelimesi Ü<sup>1</sup>’de “olduğum”, Ü<sup>2</sup>’de “oldıgum” biçimindedir.

## 2. Ü<sup>2</sup> NÜSHASI:

İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ KÜTÜPHANESİ, T. 5545

Bu nüshada;

Bahr-i tavîl	: 2 adet
Terkîb-i bend	: 5 adet
Mu’aşşer târih	: 1 adet
Müseddes	: 2 adet
Muhammes	: 1 adet
Tahmis	: 12 adet
Murabba’	: 2 adet
Gazel	: 494 adet
Müstezad	: 1 adet
Terkîb-i bend	: 1 adet
Kasîde	: 20 adet,
Kıt’a	: 4 adet
Nazm	: 28 adet (Gazeller bölümünde her harfte birer tane)

Yazmada bulunan 494 gazelin harflere göre dağılımı şöyledir:

ا - 23, ب - 19, ت - 13, ث - 1, ج - 6, ح - 4, خ - 5, د - 9, ذ - 5, ر - 135, ز - 54, س - 7, ش -  
25, ص - 6, ض - 6, ط - 3, ظ - 2, ع - 1, غ - 2, ف - 4, ق - 8, ك - 12, ل - 7, م - 28, ن - 20,  
و - 9, ه - 42, ي - 38.

Başı, Bahri-i tavîlden:

Ḥamd ol ḥâlîḡ u fettâḡ u şamed, ḡâdir ü ḡayyûm ü eḡad...

Sonu: Zîr-i pâ-y-ı derd ü ḡamda ḡaldı serbestiyyetim

Etmе sultânım beni âzürde-pây-ı intizâr

Yazma, 110 varak, 240 x 130 – 180 x 74 mm. ölçüsünde, nesih hatla, abâdî kağıt, 1, 17, 49, ve 95. sayfa başlıkları nakışlı ve tezhipli, yaldızlı cilt, mistarlı, açık kahverengi meşin, şemseli, salbekli, zencirekli, miklepli, gılaflı ciltli. Manzumelerin başlıkları ve şair mahlasları kırmızı mürekkeple yazılmış.

Başta kütüphanenin resmi damgası basılı, Beylikci Râşid Efendi adına bir temellük kaydı yazılı, Yıldız Kütüphanesi tetkik edilmiştir 5 Teşrîn-i Sâni 1927 damgası basılıdır<sup>67</sup>.

Bu nüshadaki bazı imlâ özellikleri:

açılır, aḡladub, añlandı, bilinür, buldırub, buyursın, çekilan, çekmedeiz, derdiñe, dürli, eylesün, gelme misin, getürsin, görünür, görışde, gözime, gülsün mi, ideyor, itmesün, kalursa, kangı, kankı, kendiye, kendüye, mihrüme, ne defilü, sanmasunlar, urmak, virüb, yakışur...

<sup>67</sup> Nüshaların tavsiflerinde İstanbul Kütüphaneleri Türkçe Yazma Divanlar Kataloḡu ve Millî Kütüphane Yazma Divanlar Kataloḡlarından da yararlanılmıştır.

### 3. AE NÜSHASI:

ALİ EMÎRÎ EFENDİ MANZUM ESERLER (MİLLET KÜTÜPHANESİ)  
NO. 135

Bu nüshada;

Bahr-i tavîl	: 2 adet
Terkîb-i bend	: 5 adet
Mu'aşşer	: 1 adet
Müseddes	: 2 adet
Muhammes	: 1 adet
Tahmis	: 12 adet
Murabba'	: 2 adet
Gazel	: 494 adet
Müstezad	: 1 adet
Terkîb-i bend	: 1 adet
Kasîde	: 20 adet,
Kıt'a	: 4 adet
Nazm	: 28 adet (Gazeller bölümünde her harfte birer tane)

Yazmada bulunan 494 gazelin harflere göre dağılımı şöyledir:

ا - 23, ب - 19, ت - 13, ث - 1, ج - 6, ح - 4, خ - 5, د - 9, ذ - 5, ر - 135, ز - 54, س - 7, ش -  
25, ص - 6, ض - 6, ط - 3, ظ - 2, ع - 1, غ - 2, ف - 4, ق - 8, ك - 12, ل - 7, م - 28, ن - 20,  
و - 9, ه - 42, ی - 38.

Başı, Bahri-i tavîlden:

Hamd ol hâlık u fettâh u şamed, kâdir ü kayyûm ü ehad...

Sonu: Zîr-i pâ-y-ı derd ü gamda kaldı serbestiyyetim

İtme sultânım beni âzürde-pây-ı intizâr

Yazma, 123 varak, 232 x 155 mm. ölçüsünde, rik'a hatla, 25 satır, beyaz kağıt, Avrupa, koyu kahverengi meşin, zencirekli ciltli. Manzûmelerin başlıkları ve şair mahlasları kırmızı mürekkeple yazılmıştır.

Bahr-i tavîlin başında Dîvân-ı Dâniş el-merhûm, Hâcegân-ı Dîvân-ı Hümâyûn yazısı ve altında Ali Emîrî Efendinin vakıf mührüyle kütüphanenin resmi mührü ve damgası basılı ve dört beyit yazılıdır.

#### 4. SÇ NÜSHASI:

YAPI KREDİ SERMET ÇİFTER ARAŞTIRMA KÜTÜPHANESİ, NO.

804

Bu nüshada;

Bahr-i tavîl	: 2 adet
Terkîb-i bend	: 5 adet
Mu'aşşer	: 1 adet
Müseddes	: 2 adet
Muhammes	: 1 adet
Tahmis	: 12 adet
Murabba'	: 2 adet
Gazel	: 78 adet
Nazm	: 8 adet (Gazeller bölümünde her harfte birer tane)

Yazmada bulunan 78 gazelin harflere göre dağılımı şöyledir:

ا - 23, ب - 19, ت - 13, ث - 1, ج - 6, ح - 4, خ - 5, د - 7

Ta'lik hatla, Türkçe, 250 x 176 (175 x 83) mm. Ölçüsünde, iki sütunlu, 32 varakta, 25 satırlı, âharlı ince sarı kağıda yazılmıştır. 19. yüzyılda istinsah edilmiş,

ciltsizdir<sup>68</sup>. Dâl harfinde bitmiş olması ve ciltlemeyle ilgili herhangi bir işleme tabi tutulmaması yazma işinin eksik kaldığını göstermektedir.

Başı, Bahri-i tavîlden:

Ḥamd ol hâlık u fettâh u şamed, kâdir ü kayyûm ü ehad...

Tef'ilesiyle başlamakta;

Çekince sîneye ol âfeti niyâz-âlûd

Vücûdum oldu teb-i 'aşk ile güdâz-âlûd

beytiyle sona ermektedir.

#### 4. İMK NÜSHASI<sup>69</sup>:

İZMİR MİLLÎ KÜTÜPHANESİ, NO. 1688

Rik'a hatla, Türkçe, 215 x 120 (150 x 100) mm, 53 yaprakta, 15 satır.

Başı: Leşker-i mihnet hüçûm itdi dil-i nâ-şâdımâ

Gerdiş-i çarḫ kaşd eyledi berbâdımâ

Sonu: Çü ded bezm-i sabûh an meh bîker kuned bâzî

Mey ender-şîşe vü ḥod şiyed der ḥâver kuned bâzî

<sup>68</sup> Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesi Yazmalar Kataloğu, Yapı Kredi Yayınları-1502, Haziran 2001.

<sup>69</sup> Defalarca müracaat ettiğimiz halde aslını göremediğimiz bu yazmayla ilgili bilgiler şu eserden alınmıştır: İzmir Millî Kütüphanesi, Yazma Eserler Kataloğu, Haz. Ali Yardım, C. III, İzmir Millî Kütüphane Vakfı, Haziran 1997.

## **METİN KURMADA İZLENEN YOL**

Transkripsiyonlu çevirinin amacı, edebî ve kültürel mirasımız olan eski eserleri bugünkü araştırmacıların ve okuyucuların istifadesine sunmaktır. Bunun için eski bir esere ait yazma nüshalar karşılaştırılıp müellifin elinden çıkan veya ona en yakın olan tenkitli metni oluşturmak gerekir. Bu amaçla Dâniş Divanı'nın bulabildiğimiz beş yazma nüshasından dördü üzerinde çalışma yaptık. Çok üzerinde durmamıza rağmen İzmir Millî Kütüphanesindeki yazmaya ulaşamadık. İstanbul Kütüphaneleri Yazma Divanlar Kataloğu'nda belirtilmeyen ve kütüphane çalışmalarımız sırasında tespit ettiğimiz Ü<sup>1</sup> nüshası 459 gazelden oluşmaktadır. İstinsah kaydı bulunmamakla birlikte üzerinde yapılan çok miktardaki düzeltmeden ilk tertibin bu olduğu anlaşılıyor. Diğer nüshalarda bu hatalar görünmüyor. Birbirinden kopya edildiğini zannettiğimiz diğer nüshalardan Ü<sup>2</sup> ve AE'den birincisi daha önce yazılmış olmalı. Çünkü Ü<sup>2</sup> nüshasının 41a'daki 170 numaralı ve 52a'daki 246 numaralı gazeller, müstensih tarafından unutulup sonradan sayfa kenarına ilave edilmiştir. Bu durumu gören AE nüshasının müstensihi aynı gazelleri normal yerine yerleştirmiştir. 160 numaralı gazel, Ü<sup>2</sup> nüshasında 8 beyit iken, AE nüshasının müstensihi 6. beytin birinci, 7. beytin ikinci mısraını almak suretiyle gazelin beyit sayısını eksik yazmıştır. Bu noktalardan hareketle Ü<sup>2</sup> nüshasının, AE nüshasından daha önce yazıldığını kabul edebiliriz. Yine SÇ nüshasının müstensihi ise Ü<sup>2</sup>'yi esas alarak yeni bir nüsha ortaya koymak üzere işe başlamışken tespit edemediğimiz bir sebeple eserini yarım bırakmıştır.

Divan, Sultan Mahmûd'un yardımlarıyla iki defa tertip edilmiştir. İkinci tertip için düşürülen tarih 1751-52'dir. Ü<sup>2</sup> nüshasının 92b'deki serlevhanın üzerine "Yâ mu'în, rabbi yessir ve lâ-tü'assir rabbi temmim bi'l-hayr, fî-ğurre-i Rabî'ü'l-evvel 1182" notu düşülmüştür. Verilen tarih 2 Haziran 1768'e tekâbül etmektedir. Ancak Sultan Mahmûd 1754'te öldüğü için, onun yardımlarıyla yapılan ikinci tertip şu anda elimizde değildir. Ü<sup>2</sup> nüshası elde olmayan o nüshadan 1768 yılında istinsah edilmiş olmalıdır. AE nüshası da Ü<sup>2</sup> nüshasından, daha sonraki bir tarihte istinsah edilmiştir.

İnceleme bölümünde, tenkitli ve transkripsiyonlu metin çalışmalarında genel kabul görmüş kısaltmalardan yararlanmaya çalıştık.

XVIII. yüzyılın bir özelliği olan ikili imlâ Dâniş Divanı'nın yazmalarında da karşımıza çıkmaktadır: âbla / âb ile, baña / bâña / baña, derler / dirler, dürli / dürlü, etme misin/ etmez misin, fâyiz / fâ'iz, kankı / kanğı, uyku / uyhu, zâyika / zâ'ika, kendiye / kendüye / kendine / kendide, bilirim / bilürim, olduğım / olduğum, kuzıcaksın / kuzucaksın, çekmedeyüz / çekmedeiz... Bunlardan bazılarının vezin gereği olduğu bellidir.

Arap harflerindeki yazılışları göz önüne alınarak kâre, yâre, çâre; kırân rân, dönân nân, handân dân; dûrî, zarûrî, huzûrî, sürûrî; ictinâb, cenâb, şab şab; Ceyhûnıdır, hûnîdir, mahzûnıdır; kanatdı, sâdelatdı, çatdı; peştamâllanmız, hilâllanmaz; insânı, hayrânı, ânı, cünbânı... kelimeleri birbirine kafiye olarak düşünülmüştür. Divan şiirinde kelime ve ses uyumu kadar göze hitap eden harf uyumu da önemli olduğu için bu kelimelerin imlâları korunmaya çalışılmıştır.

Divanın yazmalarında bazı kelimelerin ünlüleri belirtildiği için telaffuzunu tespit etmek kolaydır. Bazılarında ise ünlüler yazılmadığından telaffuz biçimini tespit etmek zorlaşmaktadır. Ünlüleri de yazılan bazı kelimelere örnek olarak şunları verebiliriz: ağzıma, aldayup, aňlandı, asarsın, ayrılurdı, bakmağla, başlayıcak, bilürin, cevriñi, çekilan, degin, dökilüb, dükenmez, dürlü, etmeziz, getirmez, girir misin, görür iz, irgürür, işidüp, kande, kendiden, mihrini, mihrüme, nidigin, sâdelatdı, sakınur, sanur, sevdiğim, urumuz, yakışur, yandırur, yüregim...

XVIII. yüzyılda Türkçe'nin fonetik bakımdan bugünkü şeklini aldığı<sup>70</sup> düşüncesinden hareketle Divanın transkripsiyonlu çevirisinde Türkiye Türkçesi imlâsını esas aldık. O dönem İstanbul Türkçesinde, kelimelerin yeni şekilleri söyleyişte oluşmaya başladığı halde yazarlar ve müstensihler, eski imlânın

<sup>70</sup> Mazioğlu, Hasibe, Nedim, Kültür ve Turizm Bakanlığı, s. X, Ankara, 1988.

etkisinden kendilerini kurtaramışlardır. Ancak dönemine göre arkaik sayılabilecek kelime ve eklerin özgün imlâlarını muhafaza ettik: aldayup, atmazız, aňlanan, diyü, etmek (ekmek), irgürür, kande, kapu, kangı, sencileyin, urmak...

Arapça ve Farsça kelimeler ile eklerin yazımı konusunda İsmail Ünver'in Çevriyazıda Yazım Birliği Üzerine Öneriler'ine<sup>71</sup> uyulmuştur. Türkçe kelime ve eklerin yazımında Faruk Kadri Timurtaş'ın Eski Türkiye Türkçesi<sup>72</sup> ile Muharrem Ergin'in Osmanlıca ve Türkiye Türkçesi<sup>73</sup> adlı eserlerinden yararlanılmıştır.

Bütün şiirlerin buldukları yazmalardaki varak numaraları dipnotlarda belirtildi. Ebcedle tarih düşürülen parça ve beyitlerin eski yazılı biçimleri dipnotlarda yazılarak hesaplamaları gösterildi. Divanda yer alan Arapça söz ve mısralalarla, Farsça gazel ve mısraların tercümeleleri dipnotlarda nesir halinde verildi.

Ü<sup>2</sup>, AE ve SÇ nüshalarında tercî-i bend olarak verilen manzûmelerin isimlerinin terkîb-i bend olması gerektiği için metinde terkîb-i bend başlığı konulup bu düzeltme dipnotlarda belirtildi.

Tenkitli ve transkripsiyonlu metin oluşturulurken nazım şekillerine göre bölümler oluşturulup bahr-i tavîller, kasideler, terkîb-i bendler, mu'aşşer, müseddes, muhammes ve tahmisler, murabba, müstezad, gazeller biçiminde bölüm başlıkları ilave edildi. Aynı nazım şekliyle yazılan manzûmeler sırayla numaralandırıldı. Musammatlarda bendlere ve beyitlere numara verilirken tahmislerin bendleri beşer mısradan oluştuğu için mısralar numaralandırıldı. Gazeller ve kasideler beyitlere göre numaralandırıldı. Dipnotlarda beyitlerin birinci mısra'ı "a", ikinci mısra'ı "b" biçiminde belirtildi.

<sup>71</sup> Ünver, İsmail, Çevriyazıda Yazım Birliği Üzerine Öneriler, Türkoloji Dergisi.

<sup>72</sup> Timurtaş, Faruk Kadri, Eski Türkiye Türkçesi, Enderun Kitabevi, İstanbul, 1994.

<sup>73</sup> Ergin, Muharrem, "Osmanlıca", Türk Dünyası El Kitabı, Dil-Kültür-Sanat, Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü, Ankara, 1992.



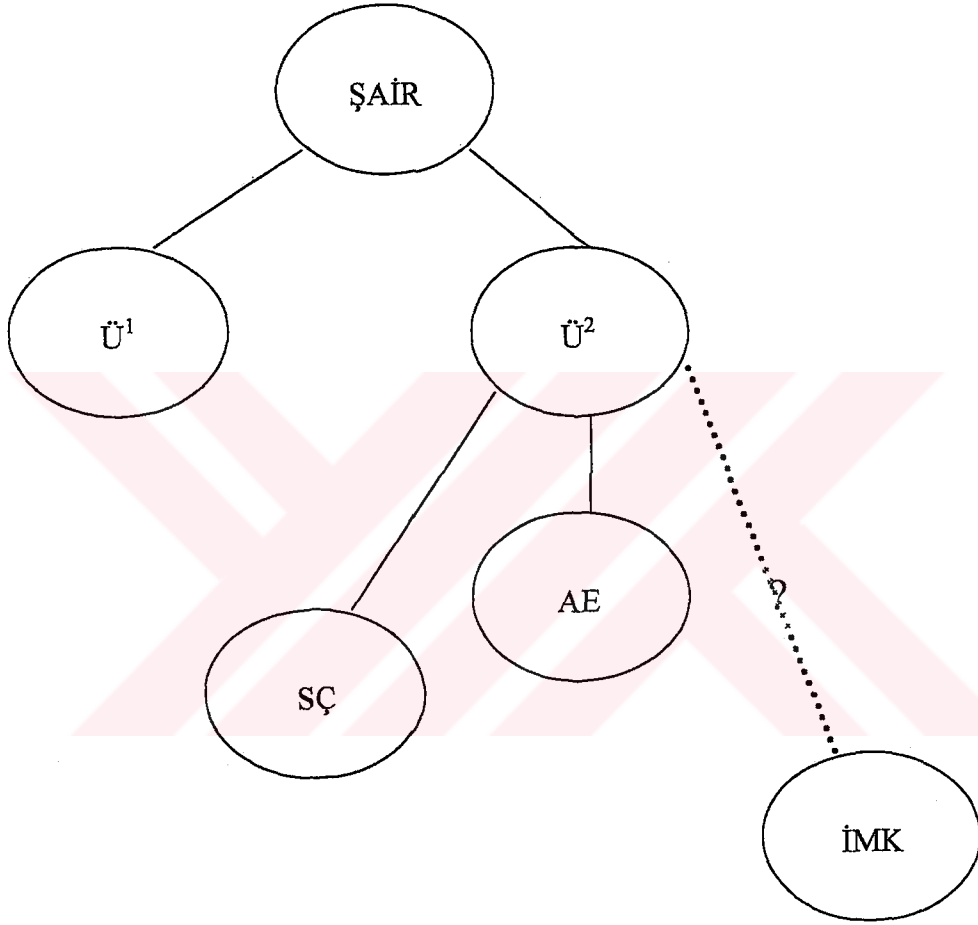
Divan'da yer alan şiirler, klâsikleşen divan tertiplerine uygun olarak bahr-i tavillerden sonra kasîdeler, terkîb-i bendler, mu'aşşer, müseddes, muhammes ve tahmisler, murabba, müstezad ve gazeller biçiminde sıralandı. Fakat Ü<sup>1</sup> nüshasında gazeller arasında gösterilen murabbalar, murabba başlığı altında gösterildi. Yine Ü<sup>2</sup> ve AE'de gazeller arasında gösterilen müstezad, musammatlardan sonra ayrı başlık altında verildi. Tahmislerde, tahmis edilen beyitler italik olarak dizildi.

Beyitler içinde geçen âyet ve hadis iktibasları tırnak içerisinde gösterilip anlamları dipnotta verildi. Yazmalarda boş bırakılan mısralar sıra noktalarla, eksik kalan hece ve kelimeler parantez içerisinde üç nokta ile gösterildi.

Farsça kelimelerdeki vâv-ı ma'dûleler ħ<sup>~</sup>âb, ħ<sup>~</sup>âhiş, ħ<sup>~</sup>âce, ħ<sup>~</sup>âr, ħ<sup>~</sup>âh biçiminde gösterildi. Vezin gereği k'ola, n'idem, iy'olmadı biçiminde kısaltmalar yapıldı..

Feres-nâme'de Arapça ve Farsça kelimelere fazlaca yer verildiğinden okuyucu tarafından bilinmeyeceği varsayılan kelimelerin anlamları Ü<sup>2</sup> nüshasında sayfa kenarında mısra ve beyitlerin yanına gelecek şekilde, AE nüshasında ise kelimelerin üzeri çizilip numaralandırılarak yine sayfa kenarında verilmiştir. Her iki nüsha da göz önüne alınarak bu kelimeler dipnotlarda gösterildi.

Yaptığımız çalışmanın inceleme kısmında dipnotlar birbirini izler biçimde numaralandırılırken, metin içinde görünmez işaret konulup aparatta yıldız biçiminde gerekli bilgiler aktarılmaya çalışıldı. 249 beyitten oluşan Feres-nâme'de ise müstensihler tarafından numaralandırılmak suretiyle bazı kelimeler dipnotlar biçiminde açıklandığından yazmaların aslındaki bu sistemi belirtebilmek amacıyla metnin sadece burasında dipnotlar numalandırılmıştır.

**DANIŞ DİVANI'NIN YAZMA ŞECERESİ**

## TRANSKRİPSİYON İŞARETLERİ

ء ʾ	ص ş
ا a, e	ض d, ž
آ â	ط t
ب b	ظ z
پ p	ع ʿ
ت t	غ ğ
ث ṯ	ف f
ج c	ق k
چ ç	ك k
ح ḥ	ك g
خ ḫ	ك ñ
د d	ل l
ذ z	م m
ر r	ن n
ز z	و v; o, ö, u, ü, û
ژ j	ه h; a, e
س s	ی y; ı, i; u, ü; â
ش ş	

**METİN**



# BAHR-İ TAVİLLER



## BAHR-İ TAVİL

( 573 Fe' ilâtün )

1 Hâmd ol Hâlık u fettâh u Şamed, Kâdir ü Kayyûm ü ehad, vâhid ü feyyâz-ı keremkâr ü şekûra ki semâvât ile 'arz olmada ferdiyyetine şahid-i 'âdil, ni'am-ı lâ-yu'adi cûd ile mevcûd, heme-i necm ü şecer hâk-i 'ubûdiyyetine etmede her-bâr sücûd ile sürûr-ı mebrûr.

2 Feyz-i ihsânı nema-bağş-ı çemenzâr-ı 'adâlet ki hemîşe varağ-ı tâze-nem-i luţfu ile hurrem ü her sebze-i ter etmede elţâfi ile sâğ-ı niyâz üzre kıyâm, şükr-i 'atâyâsı ile rağb-ı lisân eylemede huşk ile ter cümle-i mağlûka 'inâyâtı semâhatle dem-â-dem mevfûr.

3 Şad hezârân şalavât ile selâm ol şeh-i iklim-i risâlet taraf-ı bâhirü'l-eşrâfına ki zât-ı şerîfi ile cennât-ı mübâhât ü zemîn 'arşa tefahhurla eder 'arz-ı şebât şahib-i levlâke nebiyy-i şeref-efrûz-ı haremğâh-ı tekkarrüb ki eder rif'at-i şânı nice a'dâ-yı tebeh-pîşeyi kûr.

4 Hâzret-i fahr-i resûl Ahmed-i muhtâr habîb-i Mute'âl olmasa etmezdi zühûr, 'âlem-i imkân onuñ cevher-i nûruyla olup perde-ber-endâz-ı 'adem şems ü kamer nev'-i beşer cins-i melek sağ-ı semâ mu'cize-i bâhire-i tâbe-kıyâmet eşeri velvele-ârende-i ezmân u dühûr.

5 Kâbe Kavseyn ile kurbıyyeti müşbet şeb-i mi'râc ü Hudâvend-i cemîlü's-şiyeme Hâzret-i Cibrîl, Burâk ile gelip dedi: Buyur ey şeh-i iklim-i risâlet ki şeref-

bağış-i kudûmüñle bula nûr-ı ziyâ çeşm-i melâ'ik gözedir 'izzet-i teşrîfîni firdevs ile gılmân ile hûr.

6 Nûrveş Mescid-i Akşâya teveccüh edip ol rahmet-i kevneyn ü resûl-i şakaleyn oldu tekaddümle peyâmbere mümtâz ve iki rek'at edâ ba'd ez-în ikbâl ü sa'âdetle edip 'azm-i semâ Sidreye dek etdi 'urûc onda kalıp Rûhu'l-Emîn dedi: Buradan edemem gayrı mürûr.

7 Siyyemâ<sup>1</sup> Refref ile cilvegeh-i kudse kadem-nih olup ol rûh-ı mücessem nice ne-ş'nîde maḥal kıldı güzer ḥâşılı Refrefde kalıp ḥaṭve-zen-i menzil-i iclâl olarak vardı o me'vâya ki evşâfi degil kâbil-i güncâyış-i ta'bir-i kalem şeş-cihet olmuş idi ihsân olunmaḥdan dūr.

8 Edn-i minnî ile her kâm-ı feraḥ-güsteri ber-kâma olup tûte'e-pîrâ-yı vuşûl, oldu resûl-i Kureşî maṭlaba mevşûl ne mes'ûl ise ikbâl ü kabûl ile şeref-yâb-ı inâyet olarak oldu o deñli kerem-i Bârîye nâ'il ki degil biñde biri şafḥa-i ifhâma kılınmaḥ mestûr.

9 Düşünüp ḥân-ı ni'am ümmet-i merḥûme şalâ oldu. Zihî müjde-i 'ulyâ ki ḥabîbiyle Ḥudâvend-i ezel merḥamet ü luṭfile âzâdegî-i cümleye dâ'ir nice bî-şavt ü ḥurûf va'de-i ihsân ile ḥatm-i rûsul ede şafâgâhına ircâ'ı, henûz ıssı idi cây-ı laṭif-i pür-nûr.

10 Gelecek kâle bu ma'nâ ḥasedinden nice Bû Cehl edip inkâr dediler Ḥazret-i Bû Bekre: Seniñ hiç ḥaberiñ var mı? Bu müsteb'id olan ḥâleti baḫ şâhibiñe, söyler

<sup>1</sup> Siyemâ 'hususiyile, her şeyden önce' kelimesi vezin gereği 'siyyemâ' biçiminde alınmıştır.

imiş. Dedi eger zîb-i dehân etdi ise bu haberi şâdık u şıdkında onuñ şübhe mi var? Etdi mi hiç şimdiye dek kızbi zuhûr?

11 O sebebden laqab-ı pâkine Şiddîk denip şâdık-ı meb'ûse vezîr oldu. Olup efdal-i ümmet ki şavâ'ıkda bâzâr ibn-i Hacer a'lem ü hem eşca'-ı aşhâb idi. Ol kân-ı safâ, mihr-i şehâ, derd-i çemenzâr-ı vefâ, ma'den-i re'fet Rağiya'llâh ber û bâd ilâ yevmi'n-nüşûr.\*

12 Ba'd ez-ân Hâzret-i Fârûk –'Ömer, fâtiḥ-i İrân ve memâlik-i 'Arab– Hind ile Sind ehli idi bende-i fermân-beri; devrinde ḥamel, zi'b ile bâzîçede bâz ile kebûter behem-âgûş-ı safâ, derre-i te'dîbi ile ḥalk-ı cihân yek-sere âsûde 'ibâdetle cihâd ile neşâta maḥşûr.

13 Menba'-ı cûy-ı ḥayâ, yâr-ı sevum, Hâzret-i 'Oşmân kerem-pîşe olup şâhib-i nûreyn, 'aḫâyâsı degil kâbil-i ta'dâd ü ḥisâb, olmuş idi zât-ı şerefmendi fezâ'ille tamâm, ḥulk-i ḥüsünle müteḥallî müteverri', müteşerri' nice âşâr-ı ḥasân ile cihân içre mübeyyen mezkûr.

14 Yâr-ı râbi' Esedu'llâh velî ya'nî 'Alî İbn-i Ebî Tâlib Ebu'l-fazl-ı vefâ, fâtiḥ-i Ḥayber ki ser-i mercî-i çevgân-ı kazâ, cünbüş-i şemsîre edip tûp-ı zafer, etmiş idi zîr ü zeber seyyidü'l-ebrâr taḫî zevc-i Betül efsaḫ u hem evra'-ı nâs idi diyü cümle kütübde meşhûr.

15 Âl ü aşhâb-ı kirâm tâbi'î ve hem tebe'-i tâbi'î rahmet ile oldukça be-kâm Hâzret-i şâhenşeh-i âfâkı, Hudâ şihḫat ile şevket ile vâr ede; ikbâl ü sa'âdetde,

\* "Allah'ın rızası haşir gününe kadar ona olsun."



letâfetde, semâhatde gül-i tab<sup>c</sup>-ı şafâ-perveri her-bâr açıla feyz-i nesîm-i seher-i  
‘izzet ile hem-çü be-dûr.

16 Eşheb-i çarç murâdınca edip cilve, ola cümbüş-i yek-tâ-yı melek-perle ferah-  
baş-ı dil-i enveri şevk-âveri maḥbûb-ı yağız ola çü ‘anḳâ-yı şafâ, zevk-ı dehâ,  
ma<sup>c</sup>den-i yâḳût-feşânî-i sūrûr ile ferah-ıavr-ı ‘arûsâne ile eyleyerek zîb-i me<sup>c</sup>âdîn-i  
letâfetiñe sūr.

17 Zühre bezminde tarab-rîz olarak her-dem ola beste-miyân, ney gibi mânend-i  
kemân, ‘ûd ile ḳânûn-ı neşât üzere gılâv-seng-i şetâretle verip dâ’ire-i ‘izzetine keyf ü  
şafâ târek-i şeş-târ ola şantûr-şıfat, gûş-zen-i perde-i tanbûr-ı meserret gam olup sâz-ı  
emelden mehcûr.

18 Rast yoldan felek âgâze-i iclâline dil-beste olup râhatü'l-ervâḥ ‘atâsı ile evce  
çıkarp nağme-i nîkrîz ü şıfâhân ü nihâvend ü ‘ırâḳ-ı ‘acemî velvele-i kürdî ile perde-  
i iḳbâline ‘uşşâḳ ederek beste-nigâr-ı ferah ü şevkî ḥüseynîde vere necd-i ḥuzûr.

19 Mâh mihr-i ruhunuñ müşteri-i nazra-i es<sup>c</sup>âdı olup sa<sup>c</sup>d-ı su<sup>c</sup>ûd ile ‘Uḫârid-  
rakam-ı şûḫ-ı ‘ubûdiyyetini cebhe-i ihlâşına zeyn etmegile Zühre-şıfat yümn ü sūrûr  
ile olup kevkebe-pîrâ-yı semâ tâ-na<sup>c</sup>amin sa<sup>c</sup>d-ı belîğ aḥbiye-ârâ ede Mirrîḥ u Züḫal  
dûr-â-dûr.

20 Şâh-ı şâhân-ı cihân, dâver-i gerdûn-ı tüvân, pâdşeh-i şevket ü şân Ḥazret-i  
Sultân Sikender-‘azamet, Cem-ḥaşemet, zînet-i mesnedgeh-i ‘irfân ki hüner şüret-i  
gül-gonca-i zâtında nihân gibi sibḳati eslâf-ı kirâma ḳatı zâhir sūḫan-ı dil-keş-i cân-  
başına ḥayrân-ı şu<sup>c</sup>ûr.

21 Nazm u neşri sebağ-âmûz-ı heyûlâ-yı ma'ârif ki olur kilik-i durer-bârına enbûbe-i i'câzına zerrîn-çalem, ahsenine hâme-i müstaşsenine vâlih ü hayret-zede cümle büleğâ, nükte-i zîbâsı olur âb-ı hayât 'aynına yek mışra'-ı pâkîze ki mîzâb-ı safâ dense olur.

22 Terbiyet-kerde kulu 'abd-i şenâ-h~ânı olan Dânişîñ eş'ârına lutfen keremen ragbet ü şâyeste-i hüsni-nazar etmekle dil-i zâr-ı perîşânı gibi râbîta-pîrâ-yı nîzâm olmayan eş'ârını tertîb ile fermân buyurup eyledi âşârına ilhâk ile 'abdin mesrûr.

23 Cem' ü tertîbine gencûr-ı hamîdü'l-eşer ü bende-i ihlâşgeri Mîr Halîl-i hüner-ârâyı edip hâşılı me'mûr u onuñ himmet-i vâlâsı ile buldu bu Dîvân nîzâm ede Hudâvend-i ezel taht-ı felek-rif'at-i şevketde edip düşmen-i bed-h~âhını qahr ile zebûn u meksûr.

24 "Zîb tertîb-i cemîl oldı"\* çü târif yeter sen dağı ey Dâniş-i mehcûr sözüñ sihr ise de eyleme taht-ı sühân bu revîş-i tâzede bir şâ'iri gördüñ mü hırâm eyleye şeb tâbe-seher eyle du'â şıdk ile Şâhenşeh-i âfâka ki buldu bu hoş-eşvâr için nuğ-ı hümâyûnu sudûr

## 2

## BAHR-İ TAVİL-İ DİĞER

( 576 Fe'ilâtün )

1 Seherî âyîne-i cân ü dile 'arız olup jeng-i elem, reng-i keder nice gider diyü taşavvurda iken semt-i çemenzâra 'azîmetle cilâ-h~âh-ı hayûr olmuş idim; çeşmime bir gülşen-i hoş-manzar-ı nâ-dîde 'ayân oldu ki maşzûnu ferahnâk u elem-dîdeyi dil-şâd eder tâze-nihâli ferağ-ârâ vü verir qalbe safâ gülleri handân u heme sünbülü şâd-

\* زیب ترتیب جمیل اولدی Zîb tertîb-i cemîl oldı" H.1165 (1751 / 1752).

\* Bahr-i Tavîl-i Dîger: SA 3a; Ü² 2b; AE 69a.

âb u perîşân semeni ‘ârîz-ı cânân u қaranfilleri pûyân u şabâ şâne-zen-i zülf-i nigâr olmağa pûyân iken ol demde zühûr eyledi bir dil-ber-i garrâ ki ser-â-pâ bedeni nâzıra der bî-bedelim mağrûrum.

2 Görecek ol büt-i reşk-i Çigili ‘aklıma sâ mânıma yâ hû diyerek dîde-i âhûsuna baқdım ki hezârân hezâr ‘âşık onuñ bir nigeñ-i nâzına қurbân olacaқ, şûh-ı cihân ruğları hayret-dih-i cân қаşları mihrâb-ı dil-i ehl-i niyâz ü müjesi ‘arbede-sâz olmada mümtâz o қadar ahsen-i taқvîm ile yek-tâ ki tenâsüb mütenâsib bütün a‘zâda tamâm âdemi meftûn edecek âfet-i bâ-gunc ü delâl âhile bir kez dedim ey serv-i çemen şuffe-i âmâl nihân etme amân söyle perî-zâde mi yâ hûrî misin, dedi şeker-ğand ile bilmek ne gerek ne perîyim ne hûrum.

3 Benim ol şem‘-i şebistân-ı melâhat ki felek rûz u şeb ârâm edemez görmeyecek tal‘atımı ins ü melek tâlib-i yek-nazra-i çeşm-i siyehim hâlîme ruhsârıma şad gûne қасem bâd-ı şabâ el uramaz zülfüme bu düzd olamaz turrelerinden giremez pîrehen-i sîm-ten-i nâzikime, dest-i hayâl öyle muğâl, eylesesem cilve eger şahn-ı semâhatde havâtırda ferağ қalmaz u âfâkı tutar pençe-i feryâd ü terağ fitne esîr-i girih-i kâkül-i müşğînim olup ‘âlemi pür-şûr eden gânzelerimdir yine gül-gonca-i behcetdeki hoş-bûy gibi muhtefiyim mestûrum.

4 Dedim ey nîm-nigeñ-i ‘işve-nümâsı ile üftâdesin ihlâk edici dîde-i merdüm-küşü қанlar içici dehri ҳarâb eyleyici mest-i ser-endâz ü cefâ-sâz ne var yanıma gel gül gibi tâ bülbül-i gûyâlarıñ efgâna şurû‘ eyleye şad şevқ ile feryâd ü hoş-elhân ede bu luţf u ‘aţâyı bilirim şânıña ‘unvânıña noқşân getirir lîk ‘inâyet demidir def‘-i şemâtat demidir her ne қadar zağmet ise ҳâtırımı al ele bî-çâreyim âvâreyim etdirme baña âh ü enîn ey gül-i ter bunca zamândır felegiñ cevri firâvânı ile zâr olurum münfa‘ ilim meksûrum.

5 Gûş edip müstemil-i 'aşk u garâm nüktelerim oldu güher-rîz-i tebessüm dedi heyhât ki sen kânde vü sâlim-ţalebî kânde ben ol bedr-i tamâmum ki eger şems ü kamer 'âlemi devr eyleseler yılda ya yüzyılda yüzüm görmege memnûn olalar rütbe-i her-câyılığım tâ o kadardır ki iki def' a dağı bakmamışım âyîne-i âba ki 'ağsım göre rûyum diyü sen nâ'il-i feyz-i sühanım olmuş iken şimdi yine cür'et-i da'vet mi edersin diyerek 'azm-i reh-i şavb-ı haţâ eyledi ammâ ne haţâ eyleriz ol naĥveti Türkân-ı Haţâ âh kim ol âteş-i firkatle henûz maĥrûrum.

6 Olacak gûş-zedim ye'sile bu vahşeti ĥâvî olan elfâz-ı te'evvühle hemân nâle-künân şad nıgeh-i bâz-pesîn ile dedim sen dağı bir şûĥa hevâdâr olasın 'aşka giriftâr olasın şubĥ u mesâ zâr olasın tâbe-seĥer derd ile bîmâr olasın. Bu idi çünki ġarazîñ yüz verip evvel yine ĥ'âhişger-i evĥâm ü ĥayâlât edip etdiñ dilimi silsile cünbân-ı cünûn 'aqlımı hem-ĥâlet-i mecnûn u gözüm ġarġa-i ĥûn şivenim efzûn u beni zâr ü zebûn ba'd ez-în 'uşşâġ-ı sitem-dîdeleriñ silkine sâlik mütehâlik ġuluñum bî-diliñim kendime mâlik degilim elsine-i nâsda ben derdiñile mihr-şıfat müştehirim mezkûrum.

7 Edemem şabr u sükûn görmeyecek mihr-i ruĥuñ oldu telef mâye-i ârâm-dilim şıve-i mümtâz dil-ârâmıñ ile olmada ber-bâd derûnum heves-i rü'yet-i dîdârıñ ile cünbüş-i reftârıñ ile nice taĥammül olunur böyle levendâne-reviş ġumru-şıfat böyle gelişlerle edip mekr ü füsûn 'aqlımı yağmâ beni efvâhda efsâne edip Ķays-ı belâ-dîde gibi sâkin-i deşt-i ġam u endûh edecek cürm ü ġünâhım nedir ey şâh-süvârım bu mudur 'âdet-i ĥûbân-ı kerem-pîşe ġüzeller bile ta'n etmede bu işe beni derseñ eger cevriñi çekmekde seniñ ma'zûrum.

8 Seni cân ile seven 'âşıġa cânâ ne sezâ dem-be-dem âzâr ü sitem yok mu 'aceb luţf u kerem nâz ile biñ derde giriftâr u işim nâle vü zâr eylemeniñ fâ'idesi ĥüsnüñü tervîc ise ey âfet-i cân na'ra vü efgân ile peyveste-i ġerdûn ederek âhımı tavşîf

edeyim hüsniñü hürşid görüp reşk ede tâ-zülfüne ebrûlarıña gamze vü müjgânlarıña  
teng dehâniñla o dür dişleriñe la'1-i leb ol sîm-ber ü gerden-i kâfûr u miyân mâ-  
haşal-ı maṭlab olan genc-i nihân cevher-i billûr-ḳadem cümleten endâmıñı vaşf  
eylemede mecbûrum.

9 Gelip ey nûr-ı başar merdüm-i çeşmimde ḳarâr eyle perî 'âlem-i âb etmek ile  
dil şen olur dîdeleri rûşen olur zevḳ u şafâdır yakışan ey gül-i nev-reste-i nâ-dîde  
saña neşve-i mey nağme-i ney 'arbede-i hây ü hey ü şavt-ı kemân velvele-i def  
getirir hâletiñi böyle zamân girmez ele destiñe al câm-ı ṭarab sâgar-ı şahbâ vü şurâhî  
demidir vaḳt-i şebâbı çemen ü gülşen-i iḳbâle tû maşrûf be-kün z'ân ki merâ in heme  
sermâye-i şâdîst be-dân tâ-tû piyâle ne-keşî ez-mey-i gül-gün ne-çeşî cilve-i şîrîn ne-  
künî men be-ğamet ḳaste-dil ü rencûrum.\*

10 Beni ey şûh-ı cihânım nice bir ḳasret ü şad âh-ı firâvân ile giryân edesin vâlih  
ü ḳayrân edesin derd ile nâlân edesin bende-i dergâh-ı felek-mertebe kim rûyuñu  
görmekle günüm gündür eger görmez isem sûz-ı dilim çarḳa çıkar mihr-i cihân-tâbı  
yaḳar el-ḳazer efgânımı be-reh-zen-i eflâk ederek eyleme müzdâd ki sen âfeti ben  
ḳaste-dile rûh-ı revân âfet-i cân ḳaşî kemân müy-ı miyân serv-i çemân kân-ı  
mürüvvet bilirim bende o sevdâ ile dil-beste-i zülf-i siyeh-i pür-ḳamıñ oldum meded  
âvâre-i kûhsâr-ı cefâ eyleme kim 'aşḳıñ ile meşhûrum.

11 Açıl ey gonca-i gülzâr-ı edeb nâz ile 'azm-i çemen et bülbül-i şûrîde görüp  
cilverleriñ lâl ola hem eylediği âha peşîmân ola bu hüsniñ ü bu ân ile nice 'âḳili mecnûn  
edecek dil-ber-i maṭbû'-edâsın ki seni bir gören âşüfte vü ser-geşte olur muntazır-ı

\* Ey gözümün nûru, peri gelip göz merceğimde karar kıl. Sarhoşlukla gönül şenlenir, gözler  
aydınlanır; ey eşi az bulunan yeni yetme gül, sana yakışan zevk ü safâdır; şarap neşesi, ney sesi, hay  
ve hey gürültüsü, keman sesi, def velvelesi senin halini yerine getirir; böyle bir zamân ele geçmez;  
sevinç kadehini eline al, şarap bardağı ve sūrahî zamânıdır; sen gençlik çağını talihin çimenliği ve gül  
bahçesine sarf et; bu sebeple benim için bütün bunlar mutluluk sermayesidir; bu yüzden sen içki  
içmezsen, gül renkli şaraptan tatmazsan, tatlı cilverler yapmazsan ben senin kederinle gönlü haste ve  
incinmiş olurum.

vuşlat olur çeşm-i felek böyle güzel böyle göz el medha maḥal mû gibi bel görmedi gel hâl-i dil-i zârıma raḥm eyle güzel başıñ için dâde-i ‘ayyâşıñ için ğamze-i hûn-pâşıñ için merḥamet et bendeñi yabana atıp eyleme nâlende deriñden nice demdir ki efendim ğam ile mehcûrum.

12 Ruḥ-ı zîbende-i mehtâb ile şûriş-fiken ol ‘arşageh-i behcete bu ḥüsn-i Ḥudâ-dâd ile yekte-süvâr-ı çemenistân-ı şafâsın ki felek mişliñi düşde göremez mihr-i cihân pâyiña rûyun süremez eşheb-i meh-peyker-i nâziñla şu meydân-ı melâhatde tek ü tâz ile tozlar kopar ey rûḥ-ı mücessem safia cânım da fedâ ben de fedâ sümme-i semendiñde dil-i Dânişi pâ-mâl-i cefâ eyler iseñ de yeridir ‘aşkıñ ile serseridir kendisin idrâk edemez. Her ne kadar zulm ü sitem eyler iseñ cân ile memnûn-ı şafâyâ beg olur hicr ile de vaşl ile de cümlesine mesrûrum.

# KASÎDELER



**BİSMİHÎ SÛBHÂNEHÛ 'İZZE ŞÂNEHÛ  
NA'T-İ ŞERÎF-İ HÂZRET-İ FAHR-İ 'ÂLEM ŞALLÂ'LLÂHU  
'ALEYHÎ VE 'ALÂ ÂLİHÎ VE ŞAĤBİHÎ VE SELLEM**

Mefâ' ilûn / fe' ilâtûn / mefâ' ilûn / fe' ilûn

- 1 Göfîl nedir bu fezâ-yı emelde 'atf-ı licâm  
Bilir misin bu kazâyâda neydigin encâm
- 2 Semend-i ser-keş-i nefse nedir bu teb' iyyet  
Cümûh-ı tûsen-i hırşâ degil mi çok bu nizâm
- 3 Şu çend-rûze hayâta nedir bu germiyyet  
' Aceb derûnuña gelmez mi ' ömr-i Sâm ile Hâm
- 4 Bu câygâh-ı gurûruñ nesine bu ragbet  
Nedir bu keş-me-keş-i gerdiş-i piyâle-i câm
- 5 Taşavvur ile me'âli tefekkür et hâli  
Memerr-i seyl-i havâdişde etme naşb-ı hıyâm
- 6 Teğallübât-ı şu'ûnât-ı kevne eyle nazar  
Yeter dü-şâhid-i 'âdil mürûr-ı rûz ile şâm
- 7 Şafâ-yı yek-demine etme bâver âfâkıñ  
Ki bâdesi terah-engîz ü keyfi nâ-fercâm



- 8 Hemîşe ‘ayşî keder nûşu nîş ile biledir  
Şafâ cefâ ile hem-dûş u seyfi bâ-eskâm
- 9 Heme benefşesi her-câyî lâlesi bî-bû  
Latîfdir dedigiñ verd-i âli ‘ayn-i zükâm
- 10 Bu köhne maştaba-i bî-bekâ ne kâbildir  
Müsâfirân-ı fenâya ola maqâm-ı kıyâm
- 11 Fenâsı ravza-nümâ fi’l-ıhakîka deşt-i belâ  
Derûnu cümle mevâ‘în-i miñnet ü âlâm
- 12 Muqîmi ibn-i sebîl ü sebîli râh-ı haşar  
Mi‘âdı muqbil ü iqbâl-i hâli ‘ayn-i melâm
- 13 Mağall-i râhatı hemşûr-ı ‘arşa-i ecsâm  
Birâderim dedigiñ hem-telâttuf-ı zırgâm
- 14 Hazer hazer ki bu mâr-ı munaqkaş pür-sem  
Dü-çeşmiñ eylemeden zehr-i kaħr ile ızlâm
- 15 Devâ’-i dâ’-i ‘uzâl-i derûna sa’y eyle  
Göñül şaķın seni mağrûr etmesin evhâm
- 16 Cihân çü mezra‘a-i ‘âlem-i hakîkattir  
Huşûl-i zâd-ı vüşûl-i merâma kıl ibrâm
- 17 Hudâya minnet-i bî-ħad ki luţf u fażlı ile  
Yediñde cilve eder nazm ü neşr ile aqlâm

- 18 Yaz ‘arz-ı hâliñi Na‘t-i Nebiy-yi Ekrem ile  
Hudâ ra’ûf u rahîm u habîbi zü’l-in‘âm
- 19 Vücûd-ı ecmeli kevnine rahmet ü ni‘met  
‘Înâyeti şakaleyne ‘amîm-i bi’l-ikrâm
- 20 Şeref-nişâb-ı kemâl-i takarrüb-i hazret  
Haşîş-i bezm-i muqaddes-me’âb-ı Rabbü’l-enâm
- 21 Rasûl-i kâdir ü muṭlak peyâmbere-i bi’l-hak  
‘Uşât-ı ümmete eşfaḫ nebiy-yi ḫaş u ‘avâm
- 22 Hâmîd ü Ahmed ü Hâmîd Muhammed ü Maḫmûd  
‘Adâd-ı maḫmidet-i zâtı ḫâric ez-aḫsam
- 23 Cenâb-ı hazret-i faḫr-i rusul habîb-i Hudâ  
Behişt-menzil ü ‘arş-âşiyân u Sidre-maḫâm
- 24 Cemîl-i menḫabe sulṫân-ı mesned-i “levlâk”  
Hâmîde-ḫilkati memdûḫ-ı enbiyâ-yı ‘ıẓâm
- 25 Cihâna gelmese olmazdı âsmân maḫlûḫ  
Tufeyl-i zât-ı şerefmendi cümleten ecsâm
- 26 Kelâmı vech-i ilâh ile mu‘ciz-i füṫeḫâ  
Tamâm-ı zînet-i ḫalb-i mübâreki ilhâm

\* 24a “Sen olmasaydın, sen olmasaydın felekleri yaratmazdım.” Hadîs-i kutsî’ sine telmih.

- 27 Kemîne luṭf u ‘aṭâsı felekden efzûnter  
Ta‘ aḳḳul eyleyemez kûnh-i re’fetin efnâm
- 28 Olur mu olmasa maḥbûb-ı Hâlık-ı müte‘âl  
Ser-i mübâreki fevḳinde sâyebân-ı ğamâm
- 29 Bi-ḥaḳḳı eşhedü en-lâ-ilâhe illâ’llâh  
Nebiyi-i şâdıḳ-ı mürsel peyam-ber-i ‘allâm
- 30 Zihî faẓîlet-i bâḥir zihî tereffu‘ -ı şân  
Ki zâtın eyleye bi’z-zât Bârî isti‘zâm
- 31 Eyâ muhâcir-i zü’l-faẓl “iz-hümâ fi’l-ġâr”  
Eyâ mücâhid-i şâḥib-livâ-yı fevz-i ḥurâm
- 32 Meded ‘inâyet ü luṭfuñla Dâniş-i zârı  
Sevindir eylemeden ḳaddini metâ‘ib-i lâm
- 33 Ğarîbi zıll ü hevân ile nefsi emmâre  
Tekellüfât-ı şenî‘ ile eyler istiḥdâm
- 34 Aman aman ki ḥaḳâretde ḳoydu cân u dili  
Edip taḳallüb-i beyyin hevâ mişâl-i hevâm
- 35 Taşavvurât-ı mefâsitle geçdi evḳâtı  
Ne oldu vâsıl-ı maḳşad ne oldu nâ’il-i kâm

\* 31a: “...Hani yalnız iki kişiden biri olduğu halde, inkar edenler kendisini (Mekke’den) çıkardıkları sırada ikisi mağarada iken arkadaşına “Üzülme, Allah bizimle beraberdir” diyordu.” Kur’ân-ı Kerîm 9/40 âyetinden kısmen iktibas.

- 36 Mürüvvetiñ eger olmazsa bâri maşerde  
Olur haţâ-yı girân ile rû-siyâh tamâm
- 37 Keremden eyleme maşrûm o derdmendi dağı  
‘Uşâtı luţf u şefâ’ atle eyledikde be-kâm
- 38 Kuşûr-ı cürm-i kebîr ile yâ rasûl’allâh  
Umar şefâ’ at-i kübrâda hışşe-i in’ am
- 39 Ümîd-i naşş-ı “fe-terdâ”da dâhil olmağdır  
Bu ‘abd-i sâ’ili redd etme ey keremle be-nâm

## 2

**DER-MENKABET-İ SULTÂN MAHMÛD HÂN**  
**‘ALEYHİ’R-RAHMETİ VE’L-GUFRÂN**

Me’ ulû / fâ’ ilâtûn / mef’ ulû / fâ’ ilâtûn

- 1 Ol mehveşiñ mişâli her âsmânda olmaz  
Gül-gonca-i cemâli her gülsitânda olmaz
- 2 Çeşmân-ı hûn-feşânı Mirrîhe oldu şânî  
Bu şûriş-i civânî bir qahramânda olmaz
- 3 Ser-tîz-i tarz-ı müjgân âfet-resâ-yı devrân  
Bu rütbe hiddet el-ân tîr ü sinânda olmaz

\* 39a Fe-terdâ: “Muhakkak her güçlükle beraber bir kolaylık vardır.” Kur’ân-ı Kerîm 93/5.

\* K. 2: Ü<sup>2</sup> 96a; AE 140a

- 4 Bir bî-bahâ güzeldir âşûb-ı bî-bedeldir  
Ol rütbe ince beldir kim mû-miyânda olmaz
- 5 Ruhsâr-ı âl-i hey'et tekvîn-sâz-ı behcet  
Bu tâbiş-i melâhat hiç erguvânda olmaz
- 6 Gîsûlarında evfer hoş-bû-yı cân-perver  
Zîrâ ki müşg-i ezfer her kârvânda olmaz
- 7 Gayrı edip himâye şaldı beni belâya  
Zann etmesin hikâye bir dâstânda olmaz
- 8 'Aşk âteşi ne kıabil olmaya dilde meş'al  
Ketm eylemek de müşkil gayra 'ayân da olmaz
- 9 Geldi dile hayâli bî-kayd u lâ-ubâlî  
Öyle şafâya nâli bir mîhmânda olmaz
- 10 Zülf-i nigâr-ı bûyâ zînet-fezâ-yı dünyâ  
Bir mertebe ki gûyâ bu bûstânda olmaz
- 11 Çeşm-i siyâh-mesti mihre verir şikesti  
Gerdûn-ı zîr-i desti bu iş zamânda olmaz
- 12 Kûyuñda ey sitemger hûn oldu cümle diller  
Bir gün mi var ser-â-ser âh u fiğânda olmaz
- 13 Ser-mest-i gamze cânâ olmuş o rütbe garrâ  
Kân içse cây-ı şahbâ hiç ser-girân da olmaz

- 14 Dâniş gazelde tâ-key kilik ola nükte der-pey  
Yâkût olursa da mey bu nâv-dânda olmaz
- 15 Remz âşinâ-yı ebrû olmak yeter nedir bu  
Sen şanma medh-i dil-cû kim câvidânda olmaz
- 16 Vaşf-ı şeh-i zamânı zeyn eyle nazma kânı  
Gördükce diye Mânî nakş-ı beyân da olmaz
- 17 Şâhenşeh-i cihânân Maḥmûd Ḥân-ı zî-şân  
Hiçbir ‘adîli sultân kevn ü mekânda olmaz
- 18 Kemter gulâmı Dârâ olsa belâ müdârâ  
Bir iş olur ki hâlâ mişli cihânda olmaz
- 19 Cemşîd şevketiyle bu şân ü şöhretiyle  
Bâbında ḥaşmetiyle bir pâsbânda olmaz
- 20 Ârâyîş-i sa‘ âdet bedr-i tamâm-ı devlet  
Ḥurşîd-i burc-ı şevket kim ḥâverânda olmaz
- 21 Zât-ı melek-sifâtı dehre verir şebâtı  
Her gevher-i nikâtı deryâ vü kânda olmaz
- 22 Mümtâz-ı şâh-ı şâhân görmez nazîrin a‘ yân  
Medḥinde ehl-i ‘irfân vehm ü gümânda olmaz

- 23 Sühbân-ı vâ 'il-âsâ fazl u hünerde yek-tâ  
 Tab'-ı selîmi illâ bir nükte-dânda olmaz
- 24 Vaşfinda her sülhan-dân şâyeste olsa hayrân  
 Hem her hünerde 'ummân her-dem nihânda olmaz
- 25 Tû şeyh ile dil-ârâ kı1 bir gazel müheyyâ  
 Ey dil bu şevk zîrâ bir imtihânda olmaz
- 26 Mehtâb-ı 'âlem-ârâ bu hüsn ü ânda olmaz  
 Hâkâkâ 'izâr-ı zîbâ kim mühr-i hânda olmaz
- 27 Maqbûl-i ins ü cândır memdûh-ı her lisândır  
 Vaşlı ferah-resândır kim perniyânda olmaz
- 28 Dâ'im nigâh-ı nâzı me'lûf-ı ser-firâzı  
 Hatt-ı şafâ-tırâzı sîmîn-berânda olmaz
- 29 Ol kâmet-i dil-ârâ bir servdir ki bâlâ  
 Neyl-i vişâli ammâ h'âhişgerânda olmaz
- 30 Dâniş yeter bes oldu nazmıñ felek-res oldu  
 Tarh-ı mü'esses oldu kim bir zamânda olmaz
- 31 Çün yem edip hurûşu lâf ile etme cûşu  
 Da'vâ-yı hod-furûşu dânişverânda olmaz
- 32 Hâkân-ı dâdkâra hâcet ne iftihâra  
 Ma'lûmudur idâre her nâ-tüvânda olmaz

- 33 Sen mest-i câm-ı taḥkîk ol çün ricâl-i tevfiḳ  
Zîrâ sühanda terzîk pek şâygânda olmaz
- 34 Tutma reh-i Fuzûlî nâ-yâbdır huşûlü  
Ol rütbeniñ vuşûlü müştâkiyânda olmaz
- 35 Çün şâhidân-ı eş'âr eyler şafâsın iş'âr  
Yana bu gönlüñ işhâr zîr-i benânda olmaz
- 36 Ol sen du'âda râyîk mânend-i şubḥ-ı şâdîk  
Dâ'î-i hâl-i lâyîk zîrâ beyânda olmaz
- 37 Kârîñ du'â-yı sulṭân olsun hemîşe her ân  
Nâle mişâl-i murgân işrâkiyânda olmaz
- 38 Gam görmesin Hudâyâ ol şâh-ı 'âlem-ârâ  
Zîrâ megesle 'anḳâ bir âşiyânda olmaz

## 3

**DİGER DER-MENḲABET-İ MÜŞÂRÜN İLEYH**

Müstef' ilün / müstef' ilün / müstef' ilün / müstef' ilün

- 1 Bâd-ı bahâr oldu vezân râḫat-resân feyz-iḳtirân  
Vaḳt-i şafâdır râygân gelsin açılıñ gülsitân



- 2 Der-pâş olup baħr-i şafâ cûş etdi emvâc-ı bahâ  
Fülk-i şu' ũra bu hevâ yâd etdirir mi bâdbân
- 3 Şahn-ı çemen pür-<sup>ç</sup> ayş ũ dem gülşen letâfet mültezim  
Râhat semâhatle be-hem çün neyr ũ şekker tev 'emân
- 4 Ğod-reste iķbâl-i çemen zînet-fezâdır yâsemen  
Gül-gonca jâledir dehen etmiş cihânı bûstân
- 5 Sünbül benefşe sũ-be-sũ neşr eylemekde reng ũ bũ  
Her sebze-i ter neşve-cũ her berg-i tâze şâdmân
- 6 Bâlâlanıp bî-iķtilâf hem-düş ber-çide ħilâf  
Gösterdi tavr-ı îtilâf şafşâf ile serv-i revân
- 7 ' Âlemde bâ-feyz-i bahâr ħüsn-i tarâvet âşikâr  
Nergisle zerrîn hem-kenâr sũsenle çigdem yek-zebân
- 8 Reng-i şafâ ser tâ-ķadem naĥl-i gũlü etdi be-kam  
Gũlzâr-ı iķbâle bu dem olmuş melâhat pâsbân
- 9 Cânım edip hicre esîr ħasretgeh içre kũşe-gîr  
Olmasın ol bedr-i mũnîr mehtâb-ı bezm-i dîgerân
- 10 Şad şevķile zũlf-i nigâr çün tũĝ-ı şâhî cilvegâr  
Demdir nesîm-i müşg-bâr bũy-ı şafâ ede ' ayân
- 11 Ezhâr-ı ħoş-bũ her taraf etmekde izhâr-ı tuĥaf  
' Ayn-ı şafâ behr-i şeref şeb-bũya olmuş mîhmân

- 12 Bu rütbe hüsn-i bî-bedel söyletdi baña bir gâzel  
Luft u 'inâyetle maħal olsa eger zîb-i dehân
- 13 Çeşm-i siyeh-mest-i fiten şemşîr-i gamze hûn-çekân  
Kân üstüne kân etmesin şad el-hâzer ol bî-amân
- 14 Hâncer miyânda zîveri buçâğı âfet cevheri  
Maqbûl-i 'âlem her yeri mümtâz-ı şûh-ı nev-civân
- 15 'Arz eyleyip rûy-ı merâm aldı dili benden tamâm  
Bu şîve bu nâzik-hırâm çok âdem eyler nâ-tüvân
- 16 Şad nâz ile ol pür-cefâ etdikce ikbâl-i şafâ  
Olsun hırâmân dâ'imâ mânend-i naħl-i erguvân
- 17 Reftârı hoş cûlar gibi rem-kerde âhûlar gibi  
Bu dem semen-bûlar gibi var mı feraħ-baħş-ı dilân
- 18 Bu cilve bu nâz u tarab hayrân ederken halkı hep  
Bilmem nedendir bî-sebeb şimdi bu eṭvâr-ı girân
- 19 'Aklım alınca yâdgâr etme kebûterveş firâr  
Sensiz baña şabr u qarâr mümkün mi ey nâ-mihrbân
- 20 Senden niyâz-ı cân u dil ey âfet-i reşk-i çigil  
Zârımdan olma münfa' il etdikce feryâd ü figân
- 21 Dâniş nedir bu midħatiñ vaşf-ı bütâna rağbetiñ  
Böyle degildir şöhretiñ kıl hâmeñi zîb-i benân

- 22 Vaşf-ı şehensâh-ı cihân olsun safia vird-i zebân  
Zîrâ bahâr-ı gülsitân luţfuyla olur gül-feşân
- 23 Zât-ı hümâyûnu nebîl her kârı ikbâle delîl  
Şâyeste-i zıkr-i cemîl her-gûne medha şâygân
- 24 Hâkân-ı İskender-meniş sultân-ı Efrîdûn-dehiş  
Şâhenshah-i gerdûn-reviş Dârâ-yı Cemşîd-âstân
- 25 Ebr-i maţîr-i i‘tilâ feyz-i şehâb-ı i‘tinâ  
Zînet-dih-i evc-i ‘alâ hurrem-bahâr-ı ‘izz ü şân
- 26 Hûşenk-i Şevket-istinâd Keyhüsrev-i re’fet-nihâd  
Bâbında lâyıķ Keykubâd mânend-i ‘abd olsa devân
- 27 Ey fâris-i esb-i neşâţ her-dem ‘arûs-ı inbisâţ  
Olsun leţâfet inhirâţ ikbâliledir zîr-i rân
- 28 Ey mâlik-i mülk-i ‘atâ çün mihr olup şevket-nümâ  
Şihhatle var ol dâ’imâ devr eyledikce âsmân
- 29 Her-bâr murgân-ı çemen oldukça şâhâ nağme-zen  
Maḥfûz ede ekdârdan zât-ı şerîfiñ Müste‘ân

## 4

## DİĞER DER-MENKABET-İ MÜŞÂRÜN İLEYH

Me'ûlü / mefâ'îlü / mefâ'îlü / fâ'ûlün

- 1 'Âşık elem-i çarh-ı sitemkârı ne bilsin  
Hayret-zede şûr-ı dil-i hüsyârı ne bilsin
- 2 Keyfiyyet-i şahbâ-yı tecerrüdle olan mest  
Âşûb-ı şudâ'-âver-i hummârı ne bilsin
- 3 Mecnûn sebâseb rû-kerem-i ülfet-i vahşet  
Zîbendegî-i şahn-ı çemenzârı ne bilsin
- 4 Güm-kerde reh-üftâde-i şahrâ-yı melâhat  
Şeh-râh-ı şinâr u tûruk-ı 'ârı ne bilsin
- 5 Âyîne-i zânûda eden dehri temâşâ  
Mir'ât-ı cilâ-dâde-i dîdârı ne bilsin
- 6 Çün fâhte pervâz ile me'lûf-ı şafâdır  
Derd-i dil-i murgân-ı giriftârı ne bilsin
- 7 Bir dil ki harâb olmaya bî-dâdî-i gamla  
Ma'mûrf-ı dervâze-i mi'mârı ne bilsin
- 8 Bir hâtırı dehr etmeyecek derd ile maqrûn  
Râhatda olan zevk-ı şükür-bârı ne bilsin

- 9 Üftâde-i deryâ-yı şu'ûn olmayan âdem  
Kâdr-i ferah-ı keşf-i seyyârı ne bilsin
- 10 Şehd-âbe-i vuşlatla o kim olmaya reyyân  
Telh-âbe-i hicrân-ı tebehkârı ne bilsin
- 11 Nezzâre-i hayretle olan ebkem ü bî-tâb  
Ol âfet ile lezzet-i güftârı ne bilsin
- 12 Derk etmeyen âteş-eşer-i şî'r-i bedî'am  
Berğ-ı hüneri şu'le-i devvârı ne bilsin
- 13 Bu nev-gazelim görmeyen im'ân-ı nazarla  
Sihr-i sühan-ı nazm-ı güher-bârı ne bilsin
- 14 Dil mâ'il-i dil-dârdır ağıyârı ne bilsin  
Cân gülden alır feyzi gam-ı hârı ne bilsin
- 15 Zülf-i siyeh icrâ-yı hevâ vü hevesinde  
Bir bâdî-i üftâde-i gam-ı hârı ne bilsin
- 16 Dünyâyı harâb etse de mestâne nigâhı  
Ma'zûrdur ol işlediği kârı ne bilsin
- 17 Sen cümbüş-i aşlı ile ey kebk-i hırâmân  
Zâğ-ı siyeh ol cümbüş-i refâtı ne bilsin

- 18 Bir nâz ile biñ bî-dili pür-derd eden âfet  
Dil-ğastelerifi derdine tîmârı ne bilsin
- 19 ‘Âşık ki ola câm-ı mağabbetle ser-endâz  
Mecbûrî-i tekrâr-be-tekrârı ne bilsin
- 20 Bir dîde ki dîdâr ile dâ'im ola rûşen  
Zevk-ı nazar-ı şûret-i dîvârı ne bilsin
- 21 Mey nûş edecek gûne-i ruşsâr eder i' lâm  
Mir'ât-ı şafâ şûret-i inkârı ne bilsin
- 22 Zûr-ı mey ile dâmeni şad çâk olan âfet  
Be'gsistegî-i 'ukde-i şalvârı ne bilsin
- 23 Bûs-ı lebinin çünki kirâsı dil ü cândır  
Ol rûh-ı revân lezzet-i gül-nârı ne bilsin
- 24 Çün kaşu eder hüsnünü müzdâd nigârıñ  
Zer-kâr ise de zînet-i destârı ne bilsin
- 25 Dil çâh-ı zenağda ne 'aceb görmese rûyun  
Üftâde-i çeh behcet-i gülzârı ne bilsin
- 26 Ol kim ola feryâd-ı ciger-sûz ile me'lûf  
Âvâz-ı ney ü perde-i evtârı ne bilsin
- 27 Dâniş sühanin kâle-i şehbâ-yı şafâdır  
Nâ-dân-ı hüner kıymet-i zer-târı ne bilsin

- 28 ' Arz eyler isefî hâzret-i şâhensehe ' arz et  
Şüfi-menişân pûşîş-i beldârı ne bilsin
- 29 İskender-i ıqlîm-i ma' ânî ki kelâmın  
Gûş eylemeyen lafz-ı dürer-bârı ne bilsin
- 30 Şâhân-ı cihân etmeyecek pâyını taqbîl  
Eflâke resân rütbe-i Dârâyı ne bilsin
- 31 Diğkat ile memdûh-ı her eçvâr-ı cemîlin  
Fehm eylemeyen maħmidet âşârı ne bilsin
- 32 İlhâm ile ef' âlini derk etmeyen âdem  
' Âlemde nedir şîve-i ebrârı ne bilsin
- 33 Hürşîd-i ziyâ-güster-i ruhsâr-ı münîrin  
Seyr eylemeyen lem' a-i envârı ne bilsin
- 34 Ğam görmeye tab' -ı feraħ-ârâ-yı laţfi  
' Anķâ meges-i dağdağa-kirdârı ne bilsin

## 5

**DİGER DER-MENĖABET-İ MÜŞÂRÜN İLEYH**

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Edip feyz-i Çırâğân şevk-pâşî gülsitân üzre  
Eder tahmîl-i reng-â-reng-i minnet bûstân üzre

\* K. 5: Ü<sup>2</sup> 98a; AE 142b

- 2 'Înâyet-bağş olup feyz-i Hudâ gül-hîz-i iqbâle  
Eder mergûb-ı vâlâ şanı nağl-i erguvân üzre
- 3 Nigîn-i kıt' a-i elmâs-ı yek-reng-i pesendide  
Zemîni revnağ-efrûz-ı letâfetdir zamân üzre
- 4 Eder müjgân-ı yârı şâh-ı gülşen nâvek-i gülşen  
Hümâ-yı istirâhat resm edip zâg-ı kemân üzre
- 5 Eder her kıt' a-i yâkûtı rümmânî-i şevk-ârâ  
Eger bu tarh-ı vâlâ nağş olunsa levh-i kan üzre
- 6 Bu tih-ber-tih şafâ kat kat bu hüsn-i dil-güşâlarla  
Müreccahdır zemîniñ zeyni zîb-i âsmân üzre
- 7 Sezâ âgûş-ı h~âhiş olsa leb-rîz-i tarab şimdi  
Olup dest-i taleb zînet-resâ sîmîn-berân üzre
- 8 Olunca sâgar-i la'lin-i mağbûb-ı ferağ-engîz  
Eder cür' a-feşânî şivehâ-yı gül-ruhân üzre
- 9 Beden a' lâ beyâz u gerdeni nûr-ı sefid-âsâ  
Nice terciğ olunmaz hûbter rûh-ı revân üzre
- 10 Nigâh-ı şûhî gencîne-bahâdır çeşm-i cânânîñ  
Nağar-bâzî-i nâz etdikce âhû-yı rümân üzre



- 11 Nice âteş-zen olmaz gülsitâne nâleler şimdi  
Bu hâlet kim teveccüh eylemiştir bülbülân üzre
- 12 Nice pervâneveş sûzân olmaz şevkile diller  
O pertevler ki var billûr levh-i şem‘ dâñ üzre
- 13 Görünce mâhî-i şevkı balıklar havz-ı behcetde  
Düşer tâbtâba hâtır-ı bîm-i şayd nâ-gehân üzre
- 14 Sirişkim sû-be-sû billûr fışkıyye edâsında  
Olur ser-şâr-ı şâdî gül-ruh-ı meh-pâregân üzre
- 15 Zamân-ı devlet-i şâhenşehîde Dânişâ gördüñ  
Derûna gelmeyen zevk u şafâyı râygân üzre
- 16 Hudâ zât-ı şerîfin eylesin ekdârdan sâlim  
Şahîha harf-i ‘illet girmesin hıfz u emân üzre
- 17 O şâhenşâh-i ‘âlemdir ki cây-ı fahr ü minnetdir  
Gubâr-ı hâk-pâyı efser-i şâhenşehân üzre
- 18 O sultân-ı zamândır ki kemîne bendesi eyler  
Hüküm-rânî hemîşe kişver-i hâkâniyân üzre
- 19 Kerem-perver hıdv-i dâdger şâh-ı Ferîdûn-fer  
Ki eyler hükümünü şu gibi icrâ husrevân üzre
- 20 Meşâmı ‘anberistân-ı gülistân-ı neşâet eyler  
Nesîm-i luţfu oldukça vezân h̃âb-ı girân üzre

- 21 ' Aceb pertevli mir 'ât-1 şafâdır luţf u ihsânı  
Eder şevk-âveri fânûs-1 iqbâl-i cihân üzre
- 22 Olur maşûş-1 zât-1 pâkine çün lâzım-1 zâtî  
Ma' ânî-i ' inâyet zamm-1 ma' nâ-yı beyân üzre
- 23 Sürûr u şihhati müzdâd ola bâ-tâli' -i es' âd  
Semâ devr eyledikce vefk-1 rûzân u şebân üzre
- 24 Serîr-i salţanatda müstedâm oldukça şevketle  
Geçe ber-geşte ' ömr-i düşmeni zıll ü hevân üzre
- 25 Ferağ-peymâ olup her sâl kandîl-i çerâğânı  
Kıla şevkın resîde şâh-râh-1 kehkeşân üzre
- 26 Neşât-1 şihhat-i zât-1 hümâyûnile pür-neşve  
Pek a' lâ bir gâzel naqş eyledim kîlk-i zebân üzre
- 27 Beni mecbûr edip ol bî-vefâ âh ü figân üzre  
Hâfide pençe-i âşûb olur râz-1 nihân üzre
- 28 Girîbânın nice dâmâna indirmez o fettânî  
Hezârân ' âşıka bir nîm-nigâhı imtinân üzre
- 29 Ser-â-pâ kûyunu bismilgeh-i kaşşâba döndürdü  
Yine kan etmek ister gamze-i hûn-rîzi kan üzre

- 30 Ne hâcet ‘illet ü burhân ile işbâta mihr-âsâ  
‘Ayândır ol mehiñ rüchân-ı hüsni ihtirân üzre
- 31 Levendâne bu tavr-ı dil-pesendi ol cefâkârıñ  
Dehân-ı bî-dilânı bend eder harf-i emân üzre
- 32 Eder pâ-mâl sitem-i esb-i istignâsı ol âfet  
‘Înân-ı nâzı irhâ etmesin gâritgerân üzre
- 33 Kemân-ı ebruvân-âsâ ham eyler kadd-i bâlâsın  
Fürûğ-ı mâh-ı nev düşse o nahl-i dil-sitân üzre
- 34 Edip dâmân-ı istikbârı çide şad nezâketle  
Çemenzârı eder pâ-mâl-i ‘işve imtihân üzre
- 35 Donandıķca gümüş servi gibi endâmı dil-dârıñ  
Verir keyf-i dü-bâlâ sâyesi meydân-ı cân üzre
- 36 Nedir bu sihr ile ibdâ‘-ı nazmıñ bu leţâfetde  
Tefâzzul mu edersin Dânişâ dâniş-verân üzre

## 6

**DİGER DER-MENKABET-İ MÜŞÂRÜN İLEYH**

Mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün

- 1 Cenâb-ı Hân-ı Maḥmûduñ bu nâdıde Çırâğânı  
Şafâdan etdirir mâh-ı neve çâk-i girîbânı

\* K.6: Ü<sup>2</sup> 99a; AE 143b

- 2 Bu zîbâ tarh-ı dil-keş olmadı bu âna dek mesmû<sup>ç</sup>  
Nigâristânı zîb eylerdi gelse hâtıra Mâni
- 3 Teb-i ruhsâr-ı gül tahtır olup inbık-ı behcetde  
Bu gülzâr-ı latîfî oldu kandîl-i fûrûzânı
- 4 Şadâ-yı heyhey-i zevk u şafâ başdırdı gülşende  
Hezârân nağme-i sûziş fezâ-yı <sup>ç</sup> andelîbânı
- 5 Bu gülzâr-ı şafâ bu tarh-ı bî-mânend yanında  
İrem izhâr-ı behcet eylesin ger vâr ise cânı
- 6 Zihî tab<sup>ç</sup>-ı hümâyûn u mezâk-ı pâdişâhâne  
Ki kor her ihtirâ<sup>ç</sup>-ı dil-keşi hayretde insânı
- 7 Ne göz görmüş nazîrin ne kulak gûş eylemiş mişlin  
Felek meftûn-ı tarhı mihr ü meh cân ile hayrânı
- 8 Nice kurbân ü hayrân olmaz âdem ol Çırâgâna  
Ki icâd eyleye tab<sup>ç</sup>-ı şehensâh-ı cihân ânı
- 9 <sup>ç</sup> Aceb mi lâleler isminde etse bir gâzel peydâ  
Vaḥîdâne edince zihn-i pâkim ḥâme cünbânı
- 10 Ferîd-i muhterem etse n'ola şimdi nigâhbânî  
Ki oldu gülşeniñ tâb-âveri yâkût-ı rümmânî

- 11 Eder nâz ü niyâz mîr ü mülûke dil-ferîbâne  
Cihân-ârâ vü nâzende edip tecdîd-i peymânî
- 12 Ne mihr-engîz-i sultân-ı cihân şeh-nâz-ı ‘âlî-şân  
Mu‘ azzam feyz-bahş etdikde nâzende gülistânı
- 13 Netîce dil-nişîn şûr-efken-i mînâ derûn oldu  
Eder şimdi ser-âmed zübdetü’l-ezhâra hayrânı
- 14 O maĥbûbü’l-kulûb şâhib-zamân ‘ibret-nümâ eyler  
Fürûĥ-ı gülşeni şevket-fezâ-yı hâveristânı
- 15 Letâfetde görünmez bir işi âyîne-i cûda  
Meger mir’ât-ı zîbâsında âdem göre bir şânî
- 16 Ne böyle bir Çırâĥân-ı şafâ meşhûd olmuşdur  
Ne devrân gördü böyle bî-bedel hâĥân-ı zî-şânı
- 17 Hıdv-i bahr ü ber sultân-ı dehr-i ma‘ deletkârî  
Dü-destinde ede mîzân-ı ĥaĥĥ İrân u Tûrânı
- 18 Hoşâ şâh-ı cihân bir bendesine nîm-nigâh etse  
Eder bir vefĥ-ı maĥlab luĥf ile elbet Çırâĥânı
- 19 İde Feyyâz-ı muĥlak Dânişâ zevĥ-ı şafâsında  
Şehenşâh-ı zamân Sultân Maĥmûd-ı cihânbanı

## DİĞER DER-MENKABET-İ MERHÛM MÜŞÂRÜN İLEYH

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 ' Arz-ı dîdâr etdi sulţân-ı serîr-ârâ-yı 'îd  
Ya' nî yüz gösterdi mâh-ı şâhid-i ra' nâ-yı 'îd
- 2 Mâh ammâ ki ne meh mihr-i cihân-tâb-ı şafâ  
Ser-be-pâ nûr-ı müşahhaş zât-ı müstesnâ-yı 'îd
- 3 Neşhasıyla neş'e-yâb olsa 'aceb mi kâ'inât  
Neşr-i bûy-ı râhat etdi gonca-i zîbâ-yı 'îd
- 4 Târ-pûd-ı mâh-ı nevden nesc edip eczâsını  
Nev-kumâş-ı zevk izhâr eyledi şehbâ-yı 'îd
- 5 Dîde-i encümden etsin câmesin ebnâ-yı dehr  
Râygân-ı zîb-i dükkân şevkıdır kâlâ-yı 'îd
- 6 Durma gezdir bâde-i âlı demidir sâkıyâ  
Esb-i şevkı mihr seyr etdi 'inân irhâ-yı 'îd
- 7 Başka şudur şerbet-i şîrîn-i rûze sevdiğim  
Başkadır keyfiyyet-i pür-neşve-i şahbâ-yı 'îd
- 8 Hâle şanma zîb-i âgûş eyledi mâh-ı nevi  
Hoşka-i şâfiye kondu lü'lü-yı lâlâ-yı 'îd

- 9 Açdı kâat kâat behcet-i hüsni hezârân eyledi  
Çeşm-i bülbül oldu gûyâ ol güle pîrâ-yı 'îd
- 10 Dilleri imsâk-i rûze eylemişken çâk çâk  
Ter-dimâg etdi bu dem neyl-i şafâ-cûyâ-yı 'îd
- 11 Rûşenâ-bağşâ-yı çeşm-i 'âlem oldu şübhesiz  
Nûrdur gözde nigâh-ı mâh-ı mihr-âsâ-yı 'îd
- 12 Cûy-ı cûşân-ı midâdımndan edip kesb-i şafâ  
Oldu cârî 'ayn-ı medh-i şâhda mecrâ-yı 'îd
- 13 Şehryâr-ı Cem-ğaşem Mağmûd Hân-ı muhteşem  
Tal' at-ı pür-nûrunuñ hasret-keşi ferdâ-yı 'îd
- 14 Zîb ü fer bulmaz meh-i nev-reste-i evc-i neşât  
Olmasa ħurşîd elţâfi şafâ-fermâ-yı 'îd
- 15 Bûs edip ikbâl ile elbette taraf-ı dâmenin  
Pây-ı istignâsına rû-mâl eder dârâ-yı 'îd
- 16 Rûzedâr-ı luţfudur mihr-i feleksâ her sene  
Görmese ħurşîd rûyun eylemez ibdâ-yı 'îd
- 17 Kaşd-ı bî' atle öperse pâ-yı tahtın göz göre  
İftihâr ile ser-i çarħa başâr tâ-pây-ı 'îd
- 18 Bir bahâneyle görürse rûy-ı pür-envârını  
Fer bulur çeşm-i şafâ-yı nergis-i şehlâ-yı 'îd

- 19 Vakt-i menşûr-ı şafâdır levhasında mâh-ı nev  
Nâmına Maḥmûd Ḥânîḥ beyza-i tuğrâ-yı ‘îd
- 20 Ceyş-i encümle meh-i nev şanma kim ‘unvân eder  
Ḥusrev-i dehre kuruldu kevkeb-i âlâ-yı ‘îd
- 21 Meh degil ‘âlem benân-ı şevkile telmîḥ edip  
‘Ahdine ḥâḳân-ı devrânî eder îmâ-yı ‘îd
- 22 Eylemez tâ-mâh-rûyun görmedikce âftâb  
Nûkhet-i zülf-i ‘abîr-âsâ gibi sevdâ-yı ‘îd
- 23 Şehryârâ dâdkârâ eyle şevketle ḥurâm  
Maḳdemîfle zîverin bulsun hemîşe cây-ı ‘îd
- 24 Sen o sultân-ı zamânsın kim müsâvî olamaz  
Ṭarf-ı tâc-ı rif’ atîfle şemse-i bâlâ-yı ‘îd
- 25 Gülşen-i irfân nesîm-i feyz-i ṭab‘ îfla bulur  
Perveriş neşv ü nümâ vü şevḳ-ı rûḥ-efzâ-yı ‘îd
- 26 Ey nigâh-ı luḳfuna cân ile ḳurbân olduğum  
Eyledikce raḡbet-i nezzâre-i inşâ-yı ‘îd
- 27 Ṭûṭî-i gûyâ-yı kilḳ-i Dânişe eyle nazâr  
Ḳand-i vaşfîfla terennüm-sâz çün bebgâ-yı ‘îd



- 28 Midḥatiñle fâyıķu'l-aķrânlık da'vâ edip  
Hâk-pâya Şi' r-i dil-keşle eder inhâ-yı 'îd
- 29 Öyle da'vâsı ne sultânım gibi Şâh-ı cihân  
Gördü çarķ-ı pîr olaldan dâ'ire-peymâ-yı 'îd
- 30 Ne var onuñ gibi Şimdi Şâ'ir-i pâkîze-gû  
Hâmesiyle ħarf-çîn-i nüktedir ma'nâ-yı 'îd
- 31 Rûķ-ı Şevket eyleyip pîrâmun-ı Şi'rin tavâf  
Fârsî bir ħoŐ-gazelle eyler istid'â-yı 'îd
- 32 Bes ki ber-Şud 'âlem ez-bâlîden-i 'anķâ-yı 'îd  
Dîdehâ ne'tvân kerden nazra ber-pehnâ-yı 'îd
- 33 Serv-i dil-keş râz-ı Őûĥî-i fiten pîrâ-yı ħ'îş  
Geşt hem-çün tavķ-ı kumrî reng-i istignâ-yı 'îd
- 34 Ger dehed cilve be-çeşmeş çün Şu'a-i âftâb  
Dîde-i aĥvel nemî-bîned künûn hemtâ-yı 'îd
- 35 Ân-ķadar cûşîd ez-ĥod lücce-i Őevķ u țarab  
Mî-ĥurûŐed mevc-i râĥat ez-leb-i deryâ-yı 'îd

\* 33-37: Âlem, bayram ankasının ortaya çıkmasıyla geliŐip büyümüŐtür; gözler, bayramın geniŐliğini görebilmeye kadir deĥildir. Bayramla kanaat etme hilesinin (renginin) kumru gerdanlığı gibi, kendi fitnelerini süsleyen gönül çekici bir servi oldu. GüneŐin ışıkları gibi gözüne cilve de verse ŐaŐı bir göz, Şimdi bayramın benzerini görmez. Neşe ve mutluluk denizi kendiliğinden o kadar coŐtu ki bayram denizinin dudağından rahat dalgaları coŐup kaynamaktadır. Şahın eteĥini öpmek deĥer ve itibar kazandıĥı için bayramın uzun boyu süresi) bayramın safasından güzel kokulara büründü.

- 36 Behr-i dâmen-bûsî-i şeh yâft şafvet ân-ķadar  
Ez-şafâ 'îdiyye bû şud ķâmet-i bâlâ-yı 'îd
- 37 Tâbe-key ey tıfl-ı hâme hod-furûşî tâbe-key  
Ol du' â-yı şâh-ı devrân ile şekker-hâ-yı 'îd
- 38 Nazmıñı eyle du' â-i şehle miskiyyü'l-ķitâm  
Nice bir bû güft ü gû-yı gurra-i garrâ-yı 'îd
- 39 Eyleye Mevlâ vücûdun zîver-i taht-ı vaķar  
Bendegân-ı hâşşı giydikce çü meh dîbâ-yı 'îd
- 40 Mihr ü meh işbât-ı aķkâm-ı sürûr u zevķ ede  
Eyledikce nev-be-nev ķâdî-i dehr imzâ-yı 'îd
- 41 Hîķbir dem çün hilâl eksikligin göstermeyip  
Ber-kemâl ede mihirveş dâ'imâ Mevlâ-yı 'îd

## 8

## KAŞİDE-İ BEÇÇE DER-MENĖABET-İ MÜŞÂRÜN İLEYH

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Letâfetde Çırâğanı şehensâh-ı cihânbanîñ  
Çerâğ-efrûz-ı zevķ u şevķıdır gülzâr-ı dünyânîñ

\* 41 göstermeyip ] göstermesin AE

\* K.8: Ü<sup>2</sup> 100a; AE 144b

- 2      Kânâdîli olur sûzân her-dem ‘ ıtr-ı şâhiyle  
          ‘ Aceb mi olsa bâdî nâlesine bûlbûl-i cânîñ
- 3      Ziyâ-yı şems geçmiş haddeden olmağa zînet-bağş  
          Fürûzende olan zann etme şevkı şem‘ -i sûzânîñ
- 4      Güneş mûmdur bu bezm-i dil-güşâyâ etseler şem‘ a  
          Çerâğ-ı mâh lâyıq zînete şahñ-ı gülistânîñ
- 5      Tecessüm eyleyip zevk u tarab kendin şafâsından  
          Atar şâhâ bu bezmiñ etmege hayretle seyrânîñ
- 6      Ki zîrâ görmemiş gûş etmemiş ‘ âlemde bir kimse  
          Bu rütbe zînet-âver olduğun hergiz Çırâğânîñ
- 7      Görünce lâle haqqında bu defîli luğf-ı sultânı  
          Yeridir yansa reşk etmekle bağı verd-i handânîñ
- 8      Gül-i ra‘ nâyı her lâle ferâmûş etdirip şimdi  
          Hezâr etse sezâdır âh ü zârın ‘ andelîbânîñ
- 9      Çalır mânend-i servi farğ-ı hayretten ayağ üzre  
          Olur meftûnu elbet her gören bu tarğ-ı garrânîñ
- 10     Döner ‘ aynıyla gülşende muşavver şahş-ı hayrâna  
          Bağan âşâr-ı tab‘ -ı pâkine hûkân-ı devrânîñ
- 11     Hemîşe hıfz-ı Bârîde olup zât-ı hümâyûnu  
          Füzûn olsun şafâsı şehryâr-ı ‘ âlem-ârânîñ

- 12 Neşât ü râhatı olsun ziyâde ‘izz ü şevketle  
Keder göstermeyip Hakk ‘ömrü oldukça bu dünyânı

## 9

## DİGER DER-MENKABET-İ MERHÛM MÜŞÂRÜN İLEYH

Me‘ ulü / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1 Ey ‘îdgâha fer veren ‘aql ü kemâl ile  
Her-dem şafâda ol kerem-i Zü’l-celâl ile
- 2 Rûz-ı sa‘îdîni ola hemîşe sa‘îd-i ‘îd  
Dönsün murâdını üzre felek rûy-mâl ile
- 3 Tenvîr etsin ‘âlemi mihr-i mekârimini  
Sen ol şafâda tâli‘-i ferhunde-fâl ile
- 4 Her-dem mişâl-i şîr ü şeker etsin imtizâc  
Gülzâr-ı ‘izz ü ‘âfiyetiñ i‘tidâl ile
- 5 Hürşîd-i zâtını ‘âlemi kıldıkça rûşenâ  
A‘dâ qarîn-i nikbet olalar zevâl ile
- 6 Dünyâ hemîşe luţfuñu görsün cihân cihân  
Feyz-i şehâb-meşreb-i deryâ-nevâl ile

- 7 Esb-i sa' âdet ola rikâbında cilveger  
Ey fâris-i semend-i şafâ imtişâl ile
- 8 Bulsun şafây-ı hâtırı ehl-i cihân seniñ  
Dâ'im du' â-yı devletile iştigâl ile
- 9 Sen kâm-yâb-ı 'âfiyet oldukça düşmenân  
Mânend-i sâye pest ola çarb-ı nekâl ile
- 10 Mir 'ât-ı tab' -ı ber-keremiñ görmesin gubâr  
Tâ-çeşm-i çarç görmeye rûy-ı melâl ile
- 11 Bulsun hemîşe gonca-i iqbâl-i devletiñ  
Neşv ü nümâ tezâyüd-i feyz-i zülâl ile
- 12 Keyf-i müdâm eyleye medhiñ sūhanverân  
Mu' ciz-kelâm-ı dil-keş-i sihr-i halâl ile
- 13 Feyz-i nesîm-i şevkile bulsun güşâyışı  
Tab' -ı şerifiñ etmeyip ülfet kelâl ile
- 14 Ey zât-ı pâk-i mefhar-i ehl-i cihân seniñ  
Gelmez hisâba maħmidetiñ kıyl ü kâl ile
- 15 Misliñ cihâna gelmedi gelmek daħı muhâl  
Devrân ererse ' âķibete bu hayâl ile
- 16 Bârî vücûduñ eyleyip âfâtdan emîn  
Düşmenleriñ haķır ede ' unf-i celâl ile

- 17 Tebrîk-i 'îdi 'îd-i meserret bilip bu dem  
Etdim du' â-yı devleti şîrîn-mağâl ile
- 18 Mebzûl olursa Dânişe luṭf u 'inâyetiñ  
Şân-ı şerîfe lâyıḳ olan luṭf-ı ḥâl ile
- 19 Var ol şafâ-yı ṭab' ıla ey kân-ı merḥamet  
Şâd ol hemîşe mükrimet-i Lâ-yezâl ile

## 10

## DÎGER DER-MENKABET-İ MERḤÛM MÜŞÂRÛN İLEYH

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Gel ey kîlk-i hünerver başla biñ nâz ile cev lâna  
Mişâl-i serv-i dil-keş şevḳ-baḫş ol şahn-ı 'irfâna
- 2 Çekide şeb-nem-i feyziñ gülistân-ı ma' ârifde  
Keşide perde-i luṭfuñ ḥarîm-i verd-i ḥandâna
- 3 Şalın reftâra gel ey ḥâme-i mu' ciz-raḳam olsun  
Ḥırâmıñ şevḳ-peymâ şafḥa-i evrâḳ-ı devrâna
- 4 Letâfet cilve-i 'âlem-tırâz-ı ḳaddiñe merhûn  
Semâḫat neş'e-i şahbâ-yı iḳbâliñle mestâne

- 5 Bulur revnağ seniñle ey qalem ehl-i hüner bir dem  
Höşâ lutf-1 Hudâsın şâhib-isti' dâd-1 insâna
- 6 Kerâmet rişte rişte tînet-i pâkiñde mızwardır  
Zarâfet ceste ceste zîb ü zîver taraf-1 dâmâne
- 7 Olunmaz lutfuñ ey enbûbe-i feyz-âşinâ inkâr  
Edersin âdemi maqrûn-1 eltâf-1 firâvâna
- 8 Zebânıñ menba' -1 mâ'î'l-ğayât-1 fazl-1 lâ-yuhsâ  
Midâdıñ âbşâr-1 câvidânî nükte-sencâna
- 9 Tırâz oldukça âşâr-1 laţfıñ şafha-i dehre  
Olur nâm-1 cemîliñ zînet-âver çarğ-1 gerdâna
- 10 Zamânıdır olam meftûn tavrıñ ' andelîbâna  
Medîha-senc-i vaşf ol verme nevbet menqâbet h~âna
- 11 Şehenşâh-1 zamân Sultân Mağmûd Hân-1 ' âlî-şân  
Ki eyler hâk-pâyın serme devrân çeşm-i şâhâna
- 12 Yegâne pâdişâh-1 memleket-ârâ ki yanında  
Şükûh-1 Kayşer ü İskender ü Cemşid ü Dârâ ne
- 13 Hıdv-i dâd-güster tâcdâr-1 ma' delet-mefhar  
Felek çevgân-1 qahrında döner bir kûy-1 galţâna
- 14 Şeh-i ferhunde-pey şâh-1 magâzî-pîşe kim eyler  
Mişâl-i âb-1 câri hükümünü İrân u Tûrâna

- 15 Kader zîb-i hümâyûn-nâme-i iqbâl etdikde  
Hümâyûn-fâl-i zâtın eylemiş ser-levha a' yâna
- 16 Zihî sultân-ı ' âlem dâver-i Cem-câh-ı Ferruh-dem  
Her eṭvârı müselleme vaşfi gelmez hadd ü pâyâna
- 17 Kemâl-i himmet ü derrî nizâm-ı iltifâtından  
Olup yâkût-ı faşş-ı ma' rifet lâlâ-yı ferzâne
- 18 Hâzîne-dâr-ı yek-tâsı Beşîr Ağa edip tekâmîl  
Hâṭ-ı zîbâda me' zûn oldu luṭf-ı Hâḫḫla Sübhâna
- 19 ..... \*  
Olur hüsn-i nazarla dâğ-ı dil-i mihr-i ferzâne
- 20 Olup her-dem şafâ vü zevḫ u şevḫ u râḫatı müzdâd  
Muvaffâḫ ola ḫibr-i resm-i dil-keş tarḫ-ı ' Oşmâna
- 21 Eder mensûḫ neshi ḫaṭṭ-ı ' anber resm-i cânânı  
Selâsetde olup icrâsı mecrâ ' ayn-ı hûbâna
- 22 Şülûş ḫaṭṭın yazıp da' vâ-yı istiklâl eyleser  
Ser-efrâzân-ı ḫaṭṭ muḫtâc olmalardı mîzâna
- 23 Hâṭ-ı müşḡn midâdı gonca-i iqbâl ü rif' atken  
Meşâm-ı i' tibârîñ yok dimâğı ḫaṭṭ-ı reyḫâna

\* 19a: Ü<sup>2</sup> ve AE nüshalarında bu mısra boş bırakılmış.



- 24 Zihî kudret ser-i a' dâyi kırma kullanır dâ'im  
Degil hâcet ğubâr-ı fikreti ta'ibîk imkâna
- 25 Eder da' vâtini ser-tâc-ı ' âlem rûz u şeb her-dem  
Kıyâs etme gezer vâbeste-dem dîvâne dîvâne
- 26 Celîdir nüsha-i şânı ki yok mânend ü akrânı  
Sipâriş eyleriz zât-ı şerîfin 'avn-i Sübhâna
- 27 Görüldü bu siyâkatde müzehheb kıt' a-i eslâf  
Nazîr olmaz mühezzeb hıtt-ı pâk ü 'izzet ü şâna
- 28 Berây-i tecrübe bir nokta vaz' etse olur hürşîd  
Dem-i tahrîr-i i' câzında ser-levh-ı zer-efşâna
- 29 ..... \*  
Olursa bezm-i ' âlîsinde ger ruşsat gazel-h'âna
- 30 Hıtt-ı dil-pesend-i nâzı tekmîl etdi cânâne  
Eder meşk-ı niyâzı meşk-ı ' âşık ser-nüviştâna
- 31 Dehen hoşka qalem parmak keşide dâmen-i nahvet  
Nice şîrâze-bend olsun göñül evrâk-ı sâmâna
- 32 Gören ' ayn-ı ' Alîyi eyler imzâ işte gördüm hâ  
Nigâh-ı âhuvâna sürmesiz çeşm-i gazâlâna

\* 29a: Ü<sup>2</sup> ve AE nüshalarında bu mısra boş bırakılmış.

- 33 Likâ zîbâ mürekkeb şîveden her cünbüş-i nâzı  
Velî yazmaz vefâ ' uşşâk-ı ser-gerdân ü hayrâna
- 34 Dil-i şeydâ olundu bir büt-i bîgâneye ta' lîk  
Ki hep reftâr-ı nâzı bî-bedel etvâr-ı mîzâna
- 35 Yeter ey hâme-i dil-keş eşer bu güft ü gû zîrâ  
Ki âvân-ı du' âdir çün ere eş' âr pâyâna
- 36 Hemîşe düşmen-i bed-ıh'âhınıfî mânend-i eşk-i gam  
Girîbânı ine miñnetle çâk şol çâk-i dâmâne
- 37 Vücûdun şarşar-ı âlâmdan mañfûz edip Mevlâ  
Nihâl-i tâzeveş zîb-âver etsin gülşenistâna

## 11

## KAŞİDE-İ BEÇÇE DER-TEHNİYYET-İ SÂL-İ CEDİD

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Bâ-sa' id mâh-ı muharrem k'ede istikbâl-i nev  
Olmamağ kâbil midir yümn âşinâ-yı hâl-i nev
- 2 Meh degil bir mışra' -ı zîbendedir ki âsmân  
Açdı dîvân-ı felekden şehryâra fâl-ı nev

\* K.11: Ü<sup>2</sup> 101b; AE 146b

- 3 Dâver-i Dârâdır u Sultân-ı İskender-deme  
Ola iclâl ü mübârek vaqt-i sâlû'l-â-îl-i nev
- 4 Kâmrânî ola bâdî-i sürûr-ı pâdişâh  
Cilve-ârâ-yı neşât oldukça her iqbâl-i nev
- 5 Maqdem-i her-güne iqbâl ü sürûra dâl olup  
Hân Maḥmûda ola yümn ü hümâyûn sâl-i nev

## 12

## KAŞİDE DER-MENKABET-İ MERḤÛM MÜŞÂRÛN İLEYH

Mefâ' iltün / fe' ilâtün / mefâ' iltün / fe' iltün

- 1 ' Aceb mi gülşene meyl etse ḥâtır-ı meyyâl  
Ki cûy-ı şevk-ı çemenzâr-ı sû-be-sû meyyâl
- 2 Mücessem eyledi feyz-i bahâr etrâfi  
Eder gubâr-ı gamı båd şubḥ-dem pâ-mâl
- 3 Bahâr mevsimi gül faşlı erguvân vaḫti  
Çemensitân-ı ḥavâtırda şevk-ı mâl-â-mâl
- 4 Mişâl-i kâse-i zerrîn şafâ verir şimdi  
Ḳalenderân-ı feraḥ-meşrebâna köhne sıfâl
- 5 Neşât ü zevk-ı kebûter gibi eder pervâz  
Gören şanır ki bu demde hevâda uçmada pâl

\* K.12: Ü<sup>2</sup> 101b; AE 146b

- 6 Hâmâmeveş dili şeh-bâz-ı çeşmi palkanmış  
O âfetiñ kapacak bir sebîl-i isti'câl
- 7 Kenâr-ı cûy-ı melâhatde ol perfî-çihre  
Görünmüş 'âşık-ı bî-tâba pek hayâl meyâl
- 8 Nihâl-i tâze güzel sâyebânlar yapmış  
Edip şükûfe vü evrâkını leţâfete dâl
- 9 Telâţum etmede her sûya mevc-i baħr-i çemen  
Vezân olunca nesîm-i bahâr ferruħ-fâl
- 10 Benefsezârda her-câyîlik nihân olmuş  
Mişâl-i bûy-ı leţâfet-dehâ-yı gonca-i âl
- 11 O rütbe hüsñü o deñli şafâsı var çemeniñ  
Ki etdirir bakacak zâhide behiştî hayâl
- 12 Bu rütbe zevk u sürûr u şafâ-yı gülşenden  
Edince bâd rumûz-âşinâ-yı bâğa su 'âl
- 13 Dedi ta'accüb ile yok mu Dânişâ haberîñ  
Bu vaqt-i meymenet-ârâda bâ-hezâr iķbâl
- 14 Şafâ vü yümn ile sâhil-serâya 'azm etdi  
Şeh-i kalem-rev-i şevket hıdîv-i câh u celâl

- 15 Cihân-penâh-ı muzaffer sipâh-ı şâhenşâh  
Sikender-‘ asker ü Cem-câh-ı dâver-i iclâl
- 16 Ğulâm-ı ğâşiye-ber-dûşu Kayşer ü Dârâ  
Kemîne bendesi Fağfûr u Hüsrev-i şemhâl
- 17 Melek-nihâd felek-şân pâdişâh-ı cihân  
Nizâm-ı kişver-i İslâma kuşb-ı merkez-i hâl
- 18 Zamân devr-i şerîfnde gamdan âsûde  
Cihân vaqt-i sa‘îdinde gülsitân-ı cemâl
- 19 Bu-gûne güç-i hümâyûn ile şafâ etsin  
Hezâr sâl olup zîb-i taht-ı feyz-i nevâl
- 20 Ziyâde eyleye Mevlâ sürûr u ikbâlin  
Edip neşât ile hemvâre zübdetü’l-emşâl
- 21 Ne semte cilve-nümâ olsa âftâb gibi  
Şerefle ola sa‘âdetde bi’n-nebiyy ve’l-âl

## 13

KAŞİDE BE-ESÂMÎ-İ EFRÂS  
DER-MENKÂBET-İ MERHÛM MÜŞÂRÛN İLEYH

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Hân-ı Maḥmûd-ı cihân-dârı hemîşe Mevlâ  
Şevket ü devlet ile eyleye mesned-pîrâ
- 2 Mihr-i ruḥsârı ile ola münevver ‘âlem  
Lem‘a-i luḥfu ile ola müzeyyen dünyâ
- 3 Nâm-ı ‘âlisine maḥşûş ola şâhenşâhî  
İsm-i pâkiyile ma‘nûn ola şekl-i tuḡrâ
- 4 O şehenşâh-ı zamândır ki rikâbında onuñ  
Ĝâşiye-dâr olamaz Ḳayşer ü Rây u Dârâ<sup>2</sup>
- 5 O şehenşâh-ı zamândır ki ‘inâyâtı eder  
Hind ü Mısr u Yemen ü Şâm u Hicâzı akırâ<sup>3</sup>
- 6 O şehenşâh-ı zamândır ki ‘atâsı eyler  
Deşt-i Ḳıfcâḳ u Ḥaḫâ vü Ḥoten ehlin iḫyâ
- 7 Baḫr ü ber olmadadır ni‘metine müstaḡrak  
Huşk u ter görmede iḫsânını deryâ deryâ

\* K.13: Ü<sup>2</sup> 102a; AE 147a

<sup>2</sup> Ḳayşer: Rûm pâdişâhlarına; Rây: Hind pâdişâhlarına; Dârâ: Acem pâdişâhlarına derler.

<sup>3</sup> akırâ: Ziyâfet etmek ma‘nâsındır.

- 8 Zübde-i pâdişehân 'umde-i ecdâd-ı ızâm  
Zât-ı memdûh-ı kerem-güster-i fahr-i âbâ
- 9 Zînet-i nâşiyesi pertev-i mihr-i tevfiğ  
Zîver-i tal' atıdır şa' şa' a-i nûr-ı hüdâ
- 10 Ced-be-ced gâzî vü sultân-ı mağâzî-pîşe  
Tâ-ebed Hâzret-i Hâllâk ede manşûr-ı livâ
- 11 Nûr-pâş olmasa âfâka meh-i in'âmı  
Câme-ğ'âbında kim eylerdi 'aceb istilkâ<sup>4</sup>
- 12 Bâd-ı iqbâli vezân olmasa bâğ-ı dehre  
Nergis ü gonca vü gül olmaz idi dîde-güşâ
- 13 Terbiyet etmese gülzârı nesîm-i germi  
Sünbül ü zülf-i nigâr olmaz idi 'anbersâ
- 14 Ter-dimâğ eylemese bûy-ı 'atâsı çemeni  
Yâsemenzâr-ı melâhat olamazdı bûyâ
- 15 Pâdişâhân nevâinden<sup>5</sup> eder deryûze<sup>6</sup>  
Şehryârân eder mekrümetin istihdâ<sup>7</sup>
- 16 Müşterî nazra-i ruşsârına Behrâm-ı felek<sup>8</sup>  
Mâh u hürşid cemâliyle eder istişfâ

<sup>4</sup> İstilkâ: Hemzenîf kesriyle arkası üzre yatmak.

<sup>5</sup> nevâle: lokma ve ni' met.

<sup>6</sup> deryûze: Dilenmek.

<sup>7</sup> istihdâ: Hediye talep eylemek.

<sup>8</sup> Behrâm: Mirrîh yıldızdır.

- 17 Gülşen-i dîn ü düvel feyzi ile hurrem ü ter  
Bâreke'llâh zihî feyz ü zihî neşv ü nümâ
- 18 Midhat-i zâtı şeref-bahş-ı hurûf oldukça  
Rağs eder lezzet-i şevk u tarabından fehvâ<sup>9</sup>
- 19 Bâğ bekçisi olup serv-i dil-ârâ her-dem  
Nağl-i ser-sebz-i şehâsından eder isticnâ<sup>10</sup>
- 20 Çemen-ârâ-yı semâhat mi olurdu böyle  
Cûy-ı luğfundan eger olmasa 'ar' ar cûyâ
- 21 Şeker-i şükri ile rağb-ı lisân etmez mi  
Hâmız<sup>11</sup> u halvâ o kim fark ede tâ-rûz-ı beğâ
- 22 Zât-ı mes'ûd-ı hümâyûnunu zeyn etmiştir  
Hüner ü ma' rifet ü rây ü dehâ<sup>12</sup> zihn ü zekâ
- 23 Görse Dârâb bu dârât u şükûhı bî-şek  
Zimmetin eyler idi pâdişehîden ibrâ
- 24 Sâha-peymâ-yı eşâtıb<sup>13</sup> olan idrâk eyler  
Ki yedekci olamaz debdebesiyle Kistrâ

<sup>9</sup> fehvâ: ma' nâya derler.

<sup>10</sup> isticnâ: Yemiş devşirmek istemek.

<sup>11</sup> hâmez: Ekşi.

<sup>12</sup> dehâ: Cevdet-i re'y ve hüsni-tedbir şâhibi olmak.

<sup>13</sup> eşâtıb: ıstıblıf cem' idir, ağırlar ma' nâsına.



- 25 Zînet-ârâ-yı şıtablı olan esbâbı tamâm  
Eylesem yek-be-yek ârâyiş-i kilik-i atrâ<sup>14</sup>
- 26 Mevc-i pey-der-pey-i ‘ummân gelir ta‘ dâda  
Lîk esbân-ı hâşş-ı âhur olunmaz aḥşâ
- 27 İçlerinden nicesin vaşf edelim me‘mûrâ  
Lücceden alma gibi bir iki evc kaçtre-i mâ
- 28 Cümleden ekmelemdir vâlde sulṭân yağızı  
Cilvesi ile olur deng-i<sup>15</sup> ‘uḳûl-i ‘uḳalâ
- 29 Ḥüsnü mümtâz ü ser-efrâz ü ‘adîli nâ-yâb  
Şîvesi münteḥab u raḥş-ı semâhat-sîmâ
- 30 Biri sulṭân yağızı cünbüş-i memdûhı eder  
Nâzırîñ nazra-i ûlâda dilin pür-sevdâ
- 31 Perçemi mâye-i müşg-i Ḥoten ü Çîn ü Ḥatâ  
Zeyl-i<sup>16</sup> şeb-rengine âvîḥte şâm-ı yeldâ
- 32 Vaşfa gelmez hele kaçuk yağızı ağanıñ  
Merdüm-i dîde gibi mâ-ḥaşalı ‘ayn-ı bahâ
- 33 Bir işâretle eder dûd-ı dil-âsâ maṭvî  
‘Arşâ-i iğber-i arzı be-şafâ tâbe-semâ

<sup>14</sup> atrâ: Medḥ eylemek.

<sup>15</sup> deng: Ḥayrân ma‘ nâsına.

<sup>16</sup> zeyl: Kuyruk ma‘ nâsına ki kuyruğu çok ve uzun olan ata zeyyâl derler ki evşâf-ı cemîlesidir.

- 34 Bâ-ḥuşûş def<sup>c</sup> -i ğamîñ hey<sup>'</sup>et-i 'âlû'l-'âli  
Dâfi<sup>'</sup> -i gerd-i ğam-ı sâḥa-i cân olsa sezâ
- 35 Görse irḥâ-yı 'inân ḥaṭ-keş<sup>17</sup> içinde eyler  
Edhem-i ḥâme gibi şad tek ü tâza ra' nâ
- 36 Dâldir 'unḳuna zîbende 'asîb-i<sup>18</sup> ya' sûb  
Selb eder hücneti<sup>19</sup> 'örf-i laṭîf ü zîbâ
- 37 Hüsni eṭvârı 'ayân cümleten endâmı güzel  
La' bî ḥayretde ḳor insânı zihî çâpuḳ-pâ
- 38 Çok mu bu tarz ile ya' bûbe denirse maḥbûb  
Şîve-i dil-şikenî bî-bedel ü hûş-rübâ
- 39 Serc-i zerrîn ile kim görse şehi fevḳinde  
Der ki 'uḳḳâba sa' âdetle süvâr oldu hümâ
- 40 Var mı dil-dâde yağız gibi 'aceb dünyâda  
Feres-i ḥoş-reviş ü esb-i şetâret-efzâ
- 41 Yâl ü bâlin gören elbette olur meftûnu  
Kendi dil-dâde vü dil-dâde olur baḳan oña
- 42 Denḳılâdı ile ḥavvârî yağız her birisi  
Teng ederler ne ḳadar vâsi' ise deşt ü fezâ

<sup>17</sup> ḥaṭ-keş: Mîşar.

<sup>18</sup> 'asîb: Ḳuyruk bitdigi yere derler.

<sup>19</sup> hücnet: Anıñ erkegi ḥâliş 'Arabî olub dişisi Rûmî ya 'Acemî olmağa derler.

- 43 İki taşvîr-i müzeyyen ki siyeh câme ile  
Yazmış Erjengine ser-levhada Mânî gûyâ
- 44 Belli mişvârı küheylân yağızî hâcet yok  
Şekl-i müstahseni vaşfiyla yazılmağ imlâ
- 45 Bu revîş âb ü қоşuş bâd ü duruş hışn-ı haşîn  
Rengi ahvâ aham<sup>20</sup> ü çengi pelengâne-edâ
- 46 Şu küçük yağıza söz mü bulunur inşâf et  
Bir yere gelse onuñ vaşfi için hep şu' arâ
- 47 Harekâtı bebek-i dîde-i âhû gibidir  
Sekenâtı nitekim bâliş-i zerde Leylâ
- 48 Kâtı çok 'âkili Mecnûn edecek edhemdir  
Kendidir hâl-i ruḥ-ı dil-ber-i ḥurşîd-liḳâ
- 49 Biri de eski saray yağızı kim her-demde  
Yeñiler dildeki şevḳ u tarabı müstevfâ
- 50 Ğurre-i<sup>21</sup> cebhe-i şeb-gûnu meh-i şâm-ı sürûr  
Yümn ü behcet üzerinde görünür tâ-der-tâ

---

40b esb ] şeb AE

<sup>20</sup> ahvâ aham: Ol yağız ata derler ki sağrısında kızılığ görine.

<sup>21</sup> ğurre: Pişânî-i feresde dirhem miqdârından ziyâde olan beyâza derler, eger dirhemden az olursa efraḥ derler.

- 51 Râh-vâr öyle degildir ki gele ta' rife  
Şivekâr öyle degildir ki olunsun inhâ
- 52 Hele seylâdı yağız başka bir ' âlemdir kim  
Bâre-i<sup>22</sup> kilk edemez maḥmidetin istîkâ
- 53 Gûyiyâ müctema' ol edhem-i ğayhebde<sup>23</sup> tamâm  
Heykel-i kûh ile çâp-kerdî-i bâd-ı şabâ
- 54 Eyleyip seyfte dil-i ' âlemi maḥbûb yağız  
Dûrdan etdirir üftâdelere vâveylâ
- 55 Mişli nâdir bulunur tarz-ı dil-ârâsında  
Her adımda eder âyîn-i nezâket peydâ
- 56 Nâfile şûr şalar şanma cihâna mendûb  
Senen-i<sup>24</sup> debdebe yâdındadır eyler icrâ
- 57 Gurreci dâğ-ı dil-i mâh-ı cihân-ârâdır  
Kevkebe böyle gerekdir k'ola kısvet-fersâ
- 58 Velvele şalsa şosun şoru n'ola âfâka  
Zîver-i cebhesidir necm-i necâbet-pîrâ
- 59 Bir gören bir daḫi görsem diyü hayretde kalır  
Mâ-şâ 'allâh güzel raḫş behîn ü a' lâ

<sup>22</sup> Bâre: Esb-i nîkû.

<sup>23</sup> edhem-i ğayheb: Ziyâde siyâh, ona derler.

<sup>24</sup> senen: tarîk.

- 60 Dolsa âşûb-ı feraḥ-cû ile ‘âlem yeridir  
 Ḳalbi tefrîḥ u dile neşve verir bî-şahbâ
- 61 Mensec<sup>25</sup> ü ḥaşr<sup>26</sup> u şikem pâ-y-ı vazîf<sup>27</sup> ü ‘arḳûb<sup>28</sup>  
 Mütenâsib nitekim ḳâmet-i Türkân-ı Ḥaṭâ
- 62 Be-hem-âmîḥtedir ‘işve şezâyâsında<sup>29</sup>  
 Ḳadr ü kıymetle cevâhir torunuñ ser-tâ-pâ
- 63 Yürüse şûr ḳopar ḳoşsa kıyâmet ḳoparrı  
 Fâyıḳu’l-mişl idigi ezhere min-şems-i duḥâ
- 64 Bî-nişân toru müferriḥ bu ḥüsünle el-ân  
 Türk-tâzında şabâ kendine olmaz hem-pâ
- 65 Bir bulunmuş o da ıştâbl-ı şehenşâhîde  
 Eşi vardır diyeniñ ḳavli olunmaz ıṣḡâ
- 66 Deme şâhin toru ḥaḳḳında uçurma süḥanım  
 Bâlsiz bâli ile uçduḡu var iḥyânâ
- 67 İsmi mevcûd nazîrinde cisim nâ-mevcûd  
 Nâmı şâhin velî Ḳâf-ı hünerde ‘anḳâ

<sup>25</sup> mensec: Atıñ küregi altı olan yeridir, zîr-i şâne-i esb ma‘nâsına.

<sup>26</sup> ḥaşr: Miyân ma‘nâsına.

<sup>27</sup> vazîf: Tavarıñ eynek ve ayağınıñ ince yeri, cem‘i evzafa gelir, Aşma‘îden menḳûldür ki atıñ vazîf-i ricli ‘arız ve vazîf-i yedi yumru olmak müstehabdır.

<sup>28</sup> ‘arḳûb: Dâbbenüñ (yük ve binek hayvanı) ayağında ve elinde olan diz ḳapağı menzilesindedür ki oña Türkce egrice derler. ‘Arḳûb: Ed-dâbbe fi-riclihâ bi-menzileti’r-rukbeti fi-yedihâ.

<sup>29</sup> şazâ: Atıñ elinde olan ince kemik, cem‘i şezâyâdır.

- 68 Doğrusu bu ki küheylanî toru mânendi  
Feres-i pâk-nejâdı şu remâk-i<sup>30</sup> dünyâ
- 69 Hâşıl etmez eger eylerse raşad sâl gerek  
Çemenistân-ı melâhatde ede ra' y ü çerâ
- 70 Bir de maħbûb toru mâye-i şevk ü iķbâl  
Feraħ-ı sîne vü ârâm-ı dil-i her dâna
- 71 Zeneb<sup>31</sup> ü ' örf<sup>32</sup> ü havâfir<sup>33</sup> siyeh ü bî-noķşân  
Riķkat-i ħacfeletin<sup>34</sup> ' atķını<sup>35</sup> eyler enbâ<sup>36</sup>
- 72 Âh maḡbû' torunuñ ħacelât-ı<sup>37</sup> pâyı  
Ṭalk-ı<sup>38</sup> eymentle eder ' aql ü şu' ũru yağmâ
- 73 ' Urâ<sup>39</sup> nâhıkla<sup>40</sup> pesendîde netevv-i<sup>41</sup> ' ayni  
Bî-' adîl olduğun etmez mi hemîşe îmâ
- 74 Ķahramânıñ nice tahrîr olunur aħvâli  
Nice vaşf edebilir onu gürûh-ı büleğa

<sup>30</sup> remmâk: remekenîñ cem' idir, kısrak ma' nâsına.

<sup>31</sup> zeneb: Kuyruk ma' nâsına.

<sup>32</sup> ' örf: Yâli ma' nâsına, Fârisîde boş derler, cem' i a' râf gelir.

<sup>33</sup> ħâfir: sümm ma' nâsına, cem' i havâfir gelir ve sümm tırnak dimekdir, Fârisîdir, atıñ turnağı siyâh ve boşle mâ'ilesi memdûħdur.

<sup>34</sup> ħacfele: Leb-i esb ma' nâsına, cem' i ħacâfil gelür.

<sup>35</sup> katı ' atķ ' alâmetidir, ' atîk diyü anası babası ħâlîş ' Arabî olan ata derler.

<sup>36</sup> enbâ: Aħbâr ma' nâsına ki ħaber vermege derler.

<sup>37</sup> ħacel: Atıñ elinde ve ayağında şol beyâza derler ki diz ħapaklarına vâşil olmaya, cem' i ħacelât gelir.

<sup>38</sup> talk: Atıñ elinde ve ayağında ħacel olmağa derler.

<sup>39</sup> ' urâ: çıplak ma' nâsına

<sup>40</sup> nâhıkân: İki yumru kemikdir ki tırnaklı ħayvânıñ yüzünde göz yaşı akdığı yerde olur.

<sup>41</sup> netevv: Bir şey mevzi'indan çıķmağa derler; at çıķık gözlü olmak 'alâmet-i ' ataķdır.

- 75 Cebhesi vâsi' u evc-pâyı sekel sîne ferâh<sup>42</sup>  
 76 Hâşılı bir daği şeş-pâye nigâh etmez idi  
 77 Gûş mânend-i kalem zeyl-i kebîri çü 'alem  
 78 Bir 'aşırda ağanıñ toru büyük Mısrîsi  
 79 Tek-i<sup>44</sup> âhû-yı ecem<sup>45</sup> ü şeb<sup>46</sup> ebi'l-eşbâli<sup>47</sup>  
 80 Nev' iniñ hâşılı ragbet komadı pek cev' ine  
 81 Sünbi<sup>48</sup> de sünbeki<sup>49</sup> de nesri<sup>50</sup> de âhen gibidir  
 82 Merkeli<sup>51</sup> zaħm-ı ciger-sûz üzengi görmez  
 Toz qonar şanma onufi üstüne mânend-i hevâ

<sup>42</sup> ferâh: Vâsi' ma' nâsına, feresifi cebhesi ve sînesi vâsi' olmak memdûhdur.

<sup>43</sup> kecîm: At tonuna denir; Qays ibn Züheyr 'Îsânîñ bir meşhûr atınıñ ismidir.

<sup>44</sup> tek: Şıçramaq ma' nâsına, Fârisîdir.

<sup>45</sup> eceme'niñ cem' idir, mişelikler ma' nâsına.

<sup>46</sup> tek: Şıçramaq ma' nâsına.

<sup>47</sup> ebü'l-eşbâli: Esediñ kînesidir.

<sup>48</sup> sünb: Tırnaq ma' nâsına, Fârisîdir.

<sup>49</sup> sünbek: Tırnaq ucuna derler, ce'i sinâbek gelir, 'Arabîdir.

<sup>50</sup> nesr: Mâye ma' nâsına, atıñ tırnağı içinde ħurma çekirdegi şeklinde olur, cem' i nüsûr gelir.

<sup>51</sup> merkel: Üzengi urulan yere derler.

- 83 Biri de işte küheylânî torudur k' olmuş  
Şekl-i mevzûn ile bir âfet-i mevzûn-edâ
- 84 Peş ü düm hûb u laţîf ü ser-i mû cümle zarîf  
‘Adv<sup>52</sup> ü hemlâcî<sup>53</sup> nazîf ü revîşî müsteşnâ
- 85 Feres-i nâm-ı felek kendine pâ-dâş olamaz  
Hâş-ı ıştâbl-ı şehensehden olursa tamgâ
- 86 İştibâh ile nefice baķan âhîr der kim  
Selb edip şübheyi âhûdan olur ejderhâ
- 87 Sekel-i pâ-y-ı çehârî ile şemmâme toru  
Ter-dimâğ-ı emele olsa olur gâliye-sâ
- 88 Şamşakı kûdesi fıstık içidir zann olunur  
Taş kırar toz yerine böyle kümeyt-i yek-tâ
- 89 Hây gül-mîh toru Mısrî-i şîrînkârîñ  
Ne nazîri gelecek dehre ne geldi hâlâ
- 90 Çıkısa bir mîhî segirdirken eger pâyından  
Kapanır havf-ı işâbetle hemân ‘ayn-ı sehâ<sup>54</sup>
- 91 Şanma kim gizlene Maħmûdî torunuñ hâli  
Her şahîlinde<sup>55</sup> eder medħini gûyâ da‘ vâ

<sup>52</sup> ‘adv: Segirtmek ma‘nâsına.

<sup>53</sup> hemlâc: Yorğa ma‘nâsına. (atın bir tür yürüyüşü).

<sup>54</sup> sehâ: Bir necm-i ħaffîñ ismidir.



- 92 Hüsni refârını ta' rif degildir mümkün  
Görmemiş çarh dahi böyle kümeyt-i medmâ<sup>56</sup>
- 93 Hele ablağ<sup>57</sup> ile mızrâk torusu nezzârı  
Nice hayretde komazlar olacak cilve-nümâ
- 94 Nice ablağ ki felek bir dahi mişlin göremez  
Eylese hayl-i nücûmu da tamâm istikrâ<sup>58</sup>
- 95 Cümleten şeklehû<sup>59</sup> endâmı muhassin mi degil  
Eşgal-i<sup>60</sup> zeyli ser-âmed mi degil bî-hemtâ
- 96 Ahseb-i bî-bedel ü cismi laîf ü gül-gün  
Ne güzel düşmüş o humret arasında şehbâ
- 97 Nice mızrâk torusu her se havâşib<sup>61</sup> görünür  
Bağsañ im'ân-ı nazarla ayağında lâlâ
- 98 Bildirir cevdetin<sup>62</sup> itlâk-ı<sup>63</sup> yemîn-i şâfin<sup>64</sup>  
Şıçrasa nâr-ı habâhâbla<sup>65</sup> tolar hep şahrâ

<sup>55</sup> şahîl: At âvâzi, na'ti sahhâl gelir.

<sup>56</sup> Şol torı ata derler ki serâtında olan şî'ri sâ'ir şî'rânından ahmer ola ve merak ve akrâbından aşağı vardukça levni müzdâd ola; serât, her şey'in üstü ve ortası ma' nâsına; ve merâk, batnı yumşak yerine derler; ve akrâb, kurbuñ cem' idir; kurub, boş böğründen merak batna varınca olan yere derler.

<sup>57</sup> ablağ: Alaca olan nesne, her kangı reng ile olur ise olsun.

<sup>58</sup> istikrâ: Tetebbu' ma' nâsına.

<sup>59</sup> şeklehu ve ahsebehu: Atıñ vücûdu beyâz ile humretten mürekkebe olmağa derler.

<sup>60</sup> Eşgal: Atıñ kıyırığı yarısı siyâh yarısı beyâz olmağa derler.

<sup>61</sup> havâşib: Hûşebiñ cem' idir, köstek yerine derler

<sup>62</sup> cevdet: Bir nesne iyi olmağa derler, huşuşen küheylânî ata cevâd itlâk olunur.

<sup>63</sup> itlâk: At ayağında sekil olmamak.

<sup>64</sup> şâfin: Şol ata derler ki üç ayağı üzre turub bir ayağınını fırnağı ucuna basa.

- 99 Hâşılı olduğunu hâş-ı kümeýt-i eşadî<sup>66</sup>  
Eyler iş'âr siyeh zeyl ile 'örf-i sevdâ
- 100 Berķ reftâr ile berrâķ berâķâne eder  
İstese hâkden eflâke gezer hem-ķü du'â
- 101 Peş-i zîbâsı olur 'aynı atılmış penbe  
Gerden-i şâfina âheste tokunduķca şabâ
- 102 Çeşm-i âhûveşi sîmîn-teni dem-beste eder  
Zayģam-ı fikreti şîr-i nigeħi şanma riyâ
- 103 Baķsañ âyîne cilâ cebhesine yüz görünür  
Hâbbezâ eşheb-i pâķîze vücûd-ı a'lâ
- 104 'İdde raħt-ı mücevherle şeh altında gören  
Der süvâr oldu melik esb-i Burâķa hâlâ
- 105 Velvele şalsa sezâ 'âleme maģrûr eşheb  
Ki onuñ bir kılına degmeye Ğazbân<sup>67</sup> u 'Aşâ<sup>68</sup>
- 106 Her ser-i mûyuna âvîhte<sup>69</sup> gûyâ ki onuñ  
Siħr ü nîreng ü füsûn 'işve-i âşûb-ı dehâ

<sup>65</sup> nâr-ı habâhab: Atıñ ayağı altından çıkan âteşe derler.

<sup>66</sup> kümeýt-i eşadî: Şol toru ata derler ki kûdûret kaplaya hadîdiñ pâsına teşbîh olunmuşdur, kûdûret sâflığıñ muķâbilidir, zeyl ile 'örfüñ siyâh olması kümeýtde a'lâdır.

<sup>67</sup> Ğazbân: Hülefâ-i Abbâsiyeden Hârûnu'r-reşidüñ bir meşhûr atıñ ismidir.

<sup>68</sup> 'Asâ: Mülûk-i 'Arabdan Hûzeymetü'l-Ebreş nâm pâdişâhıñ bir maķbûl atıñ ismidir.

<sup>69</sup> âvîhte: aşılmış ma'nâsına.

- 107 Cilve-rîz olsa eder ‘arşagehi şuffe-i nâz  
Pür-sitîz olsa eder seng-i kuhistâni hebâ<sup>70</sup>
- 108 Etmesin mi bu zamânında gurûru pîşe  
Ki onuñ fârisidir Hâzret -i zıll-ı Mevlâ
- 109 Nice kâbil gele tavşîfe mülûkî eşheb  
Şahve<sup>71</sup> vâlâ vü kıtâtı<sup>72</sup> dağı andan bâlâ
- 110 Fehd-i tîni<sup>73</sup> lübeb-ârâ<sup>74</sup> vü serîni<sup>75</sup> şîrîn  
Kûns-i<sup>76</sup> ‘uşfûre<sup>77</sup> münâsib mütenâsib a‘ zâ
- 111 Diz çöken eşhebi seyr eylemeyen fehm edemez  
Ki işâretle eder sînesini hâk-resâ
- 112 Hüneri ma‘ rifeti şîvesi sîmîn-bedeni  
Dûrdan ‘âşık-ı müştâkıyı eyler şeydâ
- 113 Her ne-dem qar topu Mısrî yerinden kıpsa  
Añsızın gülle atıldı şanırb erbâb-ı nihâ<sup>78</sup>
- 114 Ber-hevâ top gibi eyler cevelân ammâ kim  
Kıonmaz endâmına yek-mûy kıadar gerd-i ‘anâ<sup>79</sup>

<sup>70</sup> hebâ: Toz, gubâr ve ‘inde’l-ba‘z tavar ayağından kıopan toz ve zerre ma‘ nâsına.

<sup>71</sup> sahve: Eyer konan yere derler.

<sup>72</sup> kıtât: Redîf binecek yere derler, kıtâtıñ mürtefi‘i maqbûldür.

<sup>73</sup> fehd-i tîn: Atıñ göğsinde olan iki kıt‘a yumru, et pârelerine derler.

<sup>74</sup> lübeb: Sîne-bend ma‘ nâsına.

<sup>75</sup> serîn: Atıñ sağrısı ma‘ nâsına.

<sup>76</sup> kûns: Atıñ iki kıulağı arası pîş-i ser ma‘ nâsına.

<sup>77</sup> ‘uşfûr: Atıñ alnında sağda ve şolda iki kemikdir ki anlara ‘uşfûr derler.

<sup>78</sup> nihâ: Nehye’nîñ cem‘idir, ‘aql ma‘ nâsına.

<sup>79</sup> ‘anâ: Ta‘ab ve meşakķat ma‘ nâsına.

- 115 Var mı çimşirliğin âfet kulası mânendi  
‘ Âleme şûr şalar dil-ber-i ferhunde-likâ
- 116 Dîdesi ‘ ayn-ı gazâl ü nigehe ferruḥ-fâl  
Pâları zülfü siyâh esb-i Siyâvuş-âsâ
- 117 Zeyn-i zerrîn ile bir taht-ı revândır ki olur  
Zât-ı pâk-i şeh-i devrâna semâhat-efzâ
- 118 Şalını şalını heybetle edince cevelân  
Şîr-i garrende şanır her gören olmuş garrâ
- 119 Görse bir kâfir-i bî-dîni hemân ağzın açıp  
Döner ol ejdere kim tünd ola mânend-i kazâ
- 120 Pür-šanîn<sup>80</sup> etmededir tâs-ı sipihri her-dem  
Nağme-pîrâ-yı şahîli olarak naḡs-ı nevâ
- 121 Hakk bu kim böylesine dünyede verd-i ağbes<sup>81</sup>  
Olmamışdır ferah-ârâ-yı şıṭabl-ı ebedâ
- 122 Bir de Dâvûd Paşa kulası baḡınca bilinir  
Na‘ line degmez onuñ memleket-i İspanyâ
- 123 Kişnese çarḡuñı eder şavtı girîbânını çâk  
Kendisidir şanasın Rüstem-i dâstân-ı degâ

<sup>80</sup> şanîn: Kulaḡda olan şadâ ve taş âvâzı ve muṭlaḡa âvâz u gürüldü ma‘ nâsına.

<sup>81</sup> verd-i ağbes: Kula at ma‘ nâsına, Fârisîde semend derler.

- 124 Kûçek âl Mısrî gazâl-i çemen-i behcetdir  
Etmede cezb-i derûn kendisidir kâh-rübâ
- 125 Yâhud âl hâreli bir şûh-ı dil-ârâdır kim  
‘Âşıka şivesi de nâzı da bir başka vefâ
- 126 Bak levendâne şu şalvarlı âl Mısrîniñ  
Var mı hem-tâsı felek-ıavr-ı hüsünde hâlâ
- 127 Üç ayağında hacel talğ-ı yemîni zâhir  
Nâz-dih-i sâhir-i mâhir fiteni pâ-ber-câ
- 128 Al-reng-i şafağ u humret-i gül gonca-i nâz  
İctimâ‘ eylemiş ol raşda bî-çün ü çirâ
- 129 Bir daği ra‘ d-ı şadâ ya‘ nî çağırğan âl kim  
Kişnese demdemesinden<sup>82</sup> tola deşt ü feyfâ<sup>83</sup>
- 130 Şevk u naḥvetle şahîl urduğı dem pey-der-pey  
Çâk olur yek-sere dâmân u girbân-ı semâ
- 131 Görmedi mişlini Tahmurş diyü bend onuñ  
Gitdi ümmîd nazîriyle hemân rû-be-kaḫâ
- 132 Bir nazîrin bulabilseydi Buyûresb-i<sup>84</sup> ‘anîd  
Nice gâlib olabilirdi Ferîdûn oña

<sup>82</sup> demdeme: Sözü haşmetle söylemege derler.

<sup>83</sup> feyfâ: düz büyük şahrâ-yı tasâ ma‘ nâsına, cem‘ i feyfâfi.

<sup>84</sup> Buyuresb: Daḫḫâk mârınıñ ismidir ki Ferîdûn qatlı etmişdir.

- 133 Meger aqrâmı ağa alacası ola k'onu  
 Hazret-i şâha kemerlerde buyurdu ihdâ
- 134 Boynun ol rütbe kemerler ki kemerlerde bile  
 Bilemem öylesine kaıtara-i hüsn ü bahâ
- 135 O da bir aşkar-ı<sup>85</sup> zîbende nümâyîşdir kim  
 Görmemişdir eşini dîde-i ümmü'd-dünyâ<sup>86</sup>
- 136 Zûrda bebr ü kıyâfetde gazâl-i gülşen  
 Şekl-i maıtbû' u levendâne-edâsı a' lâ
- 137 Bâli gûyâ zer-i aımerle muıallâdır hep  
 Zinet-i hüsn-i Hudâ-dâde ne hâcet hannâ
- 138 Biri de 'idde ihdâ olunan âl Mısrî  
 Ki onuñ şiftesi olsa sezâdır havrâ<sup>87</sup>
- 139 Tatlı tatlı revîşi dâfi'-i şugrâ-yı keder  
 Bilene cünbüş-i şîrîni şekerden ahlâ
- 140 Ne yürekle onu vaşf edebilir şâ'ir olan  
 Nice zîhn ile eder medhine cür'et üdebâ
- 141 Nâkili tıbkı 'arûsân-ı şafâ nâkilidir  
 Sür'ati hüsn-i dil-ârâ gibidir zûd-resâ<sup>88</sup>

<sup>85</sup> aşkar: Şol ata derler ki yâlisi kıyruğu kızıl ola.

<sup>86</sup> ümmü'd-dünyâ: Mısr-ı Qâhireniñ künyesidir.

<sup>87</sup> havrâ: Şol bir atdır ki gözünüñ ağı ziyâde aq ve siyâhı ziyâde siyâh ola.

- 142 Toplanıp kendisin etdikce hevâya pertâb  
Şanır elbette gören uçmağa bâl açdı hümâ
- 143 Dil-i sevdâ-zededen gitmedi bu şübhe henûz  
Ki segirdirken ayâğın yere қor mu âyâ
- 144 Sürmeli şâh kırı bağı yanık dil-keş kır  
Çâr-bâğ olsa sezâ her birisine mer'â<sup>89</sup>
- 145 Nice sürmeli kır at çeşmi mûkaḥḥal âfet  
Ki Şifâhân olamaz nîm-nigâhına bahâ
- 146 Heybet-i dayşem<sup>90</sup> ile şabr-ı Ebî Eyyûbî<sup>91</sup>  
Şâhid-i 'âdilidir 'unķına şeksiz cânâ
- 147 Ne şekil şâh kırı şad-şeh-i İrân olsun  
Böyle bir esb-i şafâ-güstere şad-bâr fedâ
- 148 Zînet-ârâ-yı rikâb-ı şeh-i devrândır bu  
Oña mâlik ola mı bilse gerek şâh ü gedâ
- 149 Ne şekil bağı yanık bağı yanık oldur kim  
Göre 'âşık ola da nâle ede şubḥ u mesâ

<sup>88</sup> zûd: Serî' ma 'nâsına.

\* 142b: açdı ] ihyâ AE

\* 143b: segirdirken ] segirden AE

<sup>89</sup> mer'â: Çerâgâh.

<sup>90</sup> dayşem: Esed ma' nâsına.

<sup>91</sup> Ebî Eyyûb: Cemîf kemînesidir.

- 150 Ne şekil bağı yanık dilleri sūzân eyler  
Büt-i Keşmîr gibi eylese ‘ arz-ı tîbâ<sup>92</sup>
- 151 Ne şekil bağı yanık ‘ âdet-i dîrînesidir  
‘ Âşıkâ nâz ü cefâ şîve vü kibr ü huyelâ<sup>93</sup>
- 152 Nice dil-keş kır atıñ şevkı ile hep kızlar  
Çemenistân-ı neşât olmadadır ser-tâ-pâ
- 153 Yorga kır misket ü havvârî kır her birisi  
Şabr u sâmân-ı dil ü cânı ederler yağmâ
- 154 Nice yorga kır o mânendi bulunmaz fettân  
Turfе-refîârına hayrân mı degildir Şi‘ râ<sup>94</sup>
- 155 Kâd ü kâmetde semâhatde leţâfetde onuñ  
Var mı hûbân-ı cihân içre nazîri ‘ acebâ
- 156 Nice misket ki top atıldı kıyâs eylerler  
Görse çün şu‘ le-i cevvalê ‘ inânında rehâ<sup>95</sup>
- 157 Nice misket ki onuñ mişli kızıl elmadan  
Hâveristâna dek olunsa eger istinbâ
- 158 Yine mânendi cihân içre ola nâ-ma‘ lûm  
Ki rikâba ola onuñ gibi alıķ ahrâ<sup>96</sup>

<sup>92</sup> tîbâ: Mağbûbların ‘ işvesi.

<sup>93</sup> huyelâ: kibr ü ‘ucub ma‘ nâsına.

<sup>94</sup> Şi‘ râ: Bir yıldızdır ki cevzâdan şofra tûlû‘ eder bunuñ tûlû‘u şiddet-ğorde olur.

<sup>95</sup> rehâ: Aşığı şalıvermek.



- 159 Nice havvârî kırî şıçrasa âteş çıkarır  
Hâkden şahrâ-i şımmâ<sup>97</sup> gibi bî-reyb ü riyâ
- 160 Fehd-i tîniyle eder fehd<sup>98</sup> ü nemûru<sup>99</sup> pâ-mâl  
Serd eder şavleti şîrânı mişâl-i hırbâ<sup>100</sup>
- 161 Ser-i mû üzre çü pergâr döner biñ kerre  
Gûş-ı gerdûn degil mişl ü 'adîlin şenevâ<sup>101</sup>
- 162 Sisli kırdâ olan aĥvâl kıyâs etme gelir  
Vaşfa ĥayrettedir ol bâbda fikr ü bûşâ<sup>102</sup>
- 163 Zelzele 'ârız olur arza edince cilve  
Kuşsa eflâki eder ĥaşyet ü bîm<sup>103</sup> istîlâ
- 164 Cümleden kaç'-ı nazar ismi n'idem yâd olsa  
Dâĥisîñ<sup>104</sup> nâmını i' râbdan eyler ilgâ<sup>105</sup>
- 165 Gûşu içinde olan pençe-i 'uĥkâbı eger  
Sem'ine eyleseler kerkes-i dehrîñ ilĥâ

<sup>96</sup> alıĥ ve aĥrâ: halıĥ ve cerîr ma' nâsına, ziyâde münâsib demek olur.

<sup>97</sup> şahrâ-i şımmâ: Büyük ve katı taş, cem' i şuhûr gelir.

<sup>98</sup> fehd: Pars dedikleri hayvân.

<sup>99</sup> nemr: Kaĥlan dedikleri hayvân ki Fârisîde peleng derler, cem' i nemûr gelir.

<sup>100</sup> hırbâ: Bir canavardır şems tulû' etdikde gözlerin cirm-i şemse dikip ĥurûba dek berâber devr ider.

<sup>101</sup> şenevâ: İşidici.

<sup>102</sup> bûşâ: Fikr ü endîşe ma' nâsına.

<sup>103</sup> ĥaşyet ü bîm: Ĥavf ma' nâsına.

<sup>104</sup> Dâĥis: İbn Züheyr'ün bir atınıñ ismidir, anıñçün Huzeyfe İbn Bedr Fezârî ile kıtâl edib kırĥ sene iki kabîle-i 'azîme birbirin ifnâ etmek rütbesine varmışlardır.

<sup>105</sup> ilgâ: Bâtil etmek ma' nâsına.

166 Bir daği eyleyemez evc-i semâda pervâz  
Eylar ‘anğâ gibi bir kûşede kendin ihfâ

167 Hôrde-reftâr şu kır Mısrîdeki hâletler  
Görünür dîde-i ‘âkıilde elezz-i eşyâ

168 Nârven<sup>106</sup> gibi hırâmân hırâmân eyler  
Cilve ammâ ki eder luğf-ı rikâb istid‘ â

169 Bî-bedel zülfü siyâh kırdâ olan keyfiyyet  
Şâh-râh-ı ferağ u şevka olur râh-nümâ

170 ‘Unşuru mâye-i nâz ile olunmuş tahmîr  
O sebebden görünür hey’eti çün mihr-i kiyâ<sup>107</sup>

171 Telli kır Mısrîye mecbûrdur elbet âdem  
Bağacak çâresi yok etmege meyl ü şabâ<sup>108</sup>

172 Diz çöküp nâz ile etdikce füsûna âğâz  
Döner ol sâkıye işrâb ede nûş-ı minâ

173 Bu levendâne-nümâyiş bu edâ-yı dil-keş  
Sevdirir kendiyi bu tarz u nevâ-yı şivâ<sup>109</sup>

<sup>106</sup> nârven: Doğru, uzun budak ki rûzgârdan şalınıb hareket eyleye ve lağf ve tâze ola ve bir nev‘  
karaagacdır ki uzun olur taberhun derler.

<sup>107</sup> mihr-i kiyâ: Mağbûb ma‘ nâsına.

<sup>108</sup> şabâ: Meyl ma‘ nâsına.

<sup>109</sup> şivâ: Fasiğ söz ma‘ nâsına.

- 174 Bir de dünyâ güzelidir ki ‘adflî nâ-bûd  
İsm-i zîbâsı müsemmâya muţâbık haqqâ
- 175 Zîver-i behcetidir dâ’iretü’l-muhyâsı<sup>110</sup>  
Görmemiştir bu muheyâyı<sup>111</sup> şüyûh u bernâ<sup>112</sup>
- 176 Bir de mümtâz ü ser-efrâz necîb kır Mısrî  
Dîde-i fitneger-i ‘aynı ile çeşm-i mûhâ<sup>113</sup>
- 177 Bir çıkış vâr yerinden göreniñ ‘aqlın alır  
Bir dönüş vâr ki o rütbe dönemez cûda rehâ<sup>114</sup>
- 178 Hele mercânlı kırîñ mişli bulunmaz der idim  
Kır atîñ tolmasa nâmıyla bütün arz u semâ
- 179 Nice mercânlı ki her cânlı görünce anu  
Zevk u şevkından olur kendine ‘ârız ağmâ<sup>115</sup>
- 180 Nice kır at ki o mevzûn kulaqlarda olan  
Hâleti âdemi meftûn eder yâ şeydâ
- 181 Raht-ı zerrîn mücevherle müzeyyen olacak  
Şân ile nev’i içinde olunur istişnâ

<sup>110</sup> Dâ’iretü’l-muhyâ: Bir dâ’iredir ki sırrıhûnuñ esfeline melâsıkdır anıñla teberrük olunur, sırrıhû göbek, Fârisîde nâfe dinür.

<sup>111</sup> muheyâyâ: yüzdece ma’ nâsına.

<sup>112</sup> bernâ: Tâze, yigit ma’âsına.

<sup>113</sup> mûhâ: Baqar-ı vahşiyeye ma’ nâsına.

<sup>114</sup> rehâ: Esbâb ma’ nâsına.

<sup>115</sup> ağmâ: Bî-hûş olmak.

- 182 Nedir ol vüs' at-i şidkîn<sup>116</sup> ü rakîk<sup>117</sup> ernebtin<sup>118</sup>  
Bu küheylânda olur ğayrıda olmaz cânâ
- 183 Kûh-ten sîm-beden cümlesi gerdûş-şiken<sup>119</sup>  
Nâzdan hâlî degil ' işveden olmaz tenhâ
- 184 Dûrr-i şeh-vâr ile zîbende kesim kesme ile  
Der gören bu perîdir böyle at olmaz hâşâ
- 185 Biri de Mısrî-i münkâd-i fü'ûd ü ' addâ  
Yokdur onuñ gibi muhżîr-i selâmet-peymâ
- 186 Tarfetü'l-' aynda menzil-res olur şâ' ikavâr  
Gördüğü yire hemân vâşıl olur hem-çü ziyâ
- 187 Nekre reng eylye âşûb-ı cihân nev-bâde  
Âfet-i devr-i zamân mişli ' adîm çün kîmyâ
- 188 Âteş ü âb ü hevâ müctemi' olmuş gûyâ  
Cism-i gül-reng-i laţîfnde müsâvî eczâ
- 189 Yer öpen pâlısı kıyruğu siyâh kır Mısrî  
Kor mu şûr u şagabı dilde gönülde sevdâ
- 190 Hâk-bûs etmede âdâb ile yok mânendi  
Biñde bir ma' rifet ü medhî olunmaz aşşâ

<sup>116</sup> şidk: Ağız ve muţlakâ fem ma' nâsına şidkindir.

<sup>117</sup> rakîk: İnce ma' nâsına.

<sup>118</sup> ernebe: Enfifî ucu, cem' i erânib gelir.

<sup>119</sup> gerdûş: Atlılardan cemâ' at-i kesîre, cem' i gerâdişe.

- 191 Baş 'arûs aldı lefâfetle bu gün meydânı  
Yoğdur aqrâmı ser-âmeddir o rahş-ı yek-tâ
- 192 Sürmeli gözleri reşk-âver-i çeşm-i âhû  
Tavr-ı mümtâzı ferîbende-i<sup>120</sup> 'aql-ı kudemâ
- 193 Hacle-i<sup>121</sup> nâzı edip 'işve ile mâl-â-mâl  
Kâdir olsa şeh-i devrâna şatar istignâ
- 194 Dehen ü gerden ü çeşm ü ser ü sine yek-ser  
Pâk ü hûb u güzel ü bî-bedel ü müsteşnâ
- 195 Mâh u hürşîde irâ'etle Süheyl-i Yemenî  
Ver görümlükle gelen seyre ki cümle füsehâ
- 196 Şûretinde olan ârâyîş-i bî-hem-tâyı  
Etseler saçı gibi ola perîşân inşâ
- 197 Bakşa ikinci 'arûsa bu kıyâfetle eger  
Bir daği bakmaz idi hayl-i nücûma Cevzâ<sup>122</sup>
- 198 Hâbbezâ esb-i uşûl-gîr ki her haţvesine<sup>123</sup>  
Yaşır nâz ile âheng-i maķâm-ı a' lâ

<sup>120</sup> ferîbende: Aldayıcı ma' nâsına.

<sup>121</sup> hacle: Envâ'-ı zer ü zîverle müzeyyen güyegi evine derler, beyt-i 'arûs ma' nâsına, cem' i hacâl gelir.

<sup>122</sup> Cevzâ: İsm-i nücûmdur.

<sup>123</sup> haţve: Adım.

- 199 Darb-ı feth ile edip çifte dü-yek icrâsın  
Uydururdum teke-tek-dümle uşûl-i şeybâ<sup>124</sup>
- 200 Sâbiḥîn ile zemîn-kûb-ı neşât oldukca  
Saḡr-ı celmûda<sup>125</sup> verir çarb-ı semi istirḡâ
- 201 Pes ü düm cümle siyâh ü ten-i sîmîni âh  
'Aqla her-gâh eder sebseb-i<sup>126</sup> 'aşkı me'vâ
- 202 'Arz eder meh mehe her mehmede<sup>127</sup> şîvesini  
Ḥüsni insânı eder semt-i ġarâma aġrâ
- 203 Mişli yok şekl ü şemâ'ilde her eṭvârında  
Dâver-i dehr için olunsa sezâ istişfâ
- 204 Ḥaqq mübârek ede sulṭân-ı cihân-ârâya  
Bî-bedel tûsen-i mümtâz ü edâsı vâlâ
- 205 Yan yancık yaqışık nâzı fitenle qarışık  
'Aqla gelmez bu reviş fikre şığışmaz bu edâ
- 206 Ḥaqq bu kim zeyn-i rikâb olsa sezâ sulṭâna  
Kesimi şevḡ-ı fezâ cilveleri ḡâlet-zâ
- 207 Dem-be-dem pâyını urduḡca feraḡla ḡâke  
Zîr-i semminde olur kuḡl olursa ḡârâ

<sup>124</sup> şeybâ: âşikâre

<sup>125</sup> celmûd: Katı taş.

<sup>126</sup> sebseb: şahrâ.

<sup>127</sup> mehmede: Beyâbân ma'nâsına.

- 208 Rağsı ber-ğâ 'ide bî-dâ 'ire icrâ eyler  
Gayrı bir dâ 'irede mişli bulunmaz ma' nâ
- 209 El-ğazer uğramadan demeye ey esb-i kalem  
Ki ziyâfet-kırınıñ vaşfı kılındı ber-câ
- 210 Tek durur çiftesi ħavfında onuñ ablağ çarğ  
Yoksa ser-keşligin eylerdi felekden icrâ
- 211 Görmemiş kimse dağı şimdiye dek böyle yedek  
Savuluñ diyti yanınca olunur ħalka nidâ
- 212 Nice meyl yerleri tağliyye gerek gitdiği dem  
Bir yere şâhsız ol rağs-ı mübârek zîrâ
- 213 Şeref ü ' izz ü rikâbından olunca maħrûm  
Ĥâriku'l-' âde nice işler eder bî-pervâ
- 214 Şîhe-i<sup>128</sup> şâ' iğâ-kirdâr ile mânende-i şîr  
Cilve etdikce tutar ' âlemi şûr u ħavgâ
- 215 Zîr-i rânında<sup>129</sup> şehensâh-ı cihânıñ ammâ  
Döner âhûya ki hemvâr ola reh-vâr-ı şafâ
- 216 Nef î-i sâħir-i mu' ciz-rağama ħayrânım  
Çend-beyt ile edip ' arbedehâ-yı bî-câ

<sup>128</sup> şîhe: At kişnemesi, veşne dağı bu ma' nâyadır, cümlesi Fârisîdir.

<sup>129</sup> rân: Uyluğ ma' nâsına.

- 217 Şarkdan garbe degin hep şu' arâya etmiş  
Beş on at vaşfını etmekle Fuzûlîce şadâ
- 218 Cümle vaşf etdiği esbân-ı vaqûruñ olmasa  
Müjde-i yek-nazar-ı hüsn-i cemfli haqqâ
- 219 Der idiñ medhi güzel vaşfi laţfi dil-keş  
Hüsn-i memdûhu dağı ahsen ü elţaf ammâ
- 220 Ne vaqûruñ eşini çeşm-i felek görmüşdür  
Ne onuñ vaşfına şâyeste olur her dâñâ
- 221 Onu medh etmege Dâniş gibi bir bende gerek  
Ki ede sihr ile şad-nükte-i garrâ ibdâ
- 222 Ne vaqûr öylesine hûb-ı kümeýt-i muhlif<sup>130</sup>  
Hiç mümkün mi ola zîb-i şıtabl-ı dünyâ
- 223 Hüsn ü behcetle leţâfetle semâhatle tamâm  
Bî-bedel eylemiş ibdâ<sup>131</sup> Cenâb-ı Mevlâ
- 224 Cebhesi hüsn ü melâhatle esîlü'l-garram  
Öyle kim bakmağa doymaz ofia mihr-i garrâ

<sup>130</sup> kümeýt-i muhlif: Şol ata derler ki kimi kümeýtdir diye, kimi kümeýt degildir diye ve kümeýt ile eşkarıñ beynlerin 'aref ile zenb fark eder; eger ikisi siyâh olursa kümeýt olur, eger kızıl olursa aşkar olur; ve kümeýt sîga-i tasgîr ile irâd olunmasınıñ sebebi bir renge hâliş olmayıp hamretle siyâhlık arasında müşterek olduğudur.

<sup>131</sup> ibdâ': icâd ma' nâsınadır.



- 225 Râmiheyinde<sup>132</sup> hâcel sâbihateyni<sup>133</sup> muṭlak  
Muṭlakâ mişli meger cûda ola rûy-nümâ
- 226 O kadar aḥsen-i taḳvîm ile müstaḥsen kim  
Görecek ḥüsnünü ḥayretde ḳalır her bînâ
- 227 Öyle reh-vâr<sup>134</sup> ki sür' atde ofîa ebr-i bahâr  
Hele pâ-dâş olamaz olsa eger pâ-der-pâ
- 228 Ḥaṭṭ-ı Bağdâd<sup>135</sup> kadar neşve verir ' uşşâḳa  
Câm-ı çeşmindeki her bir müje-i ' anbersâ
- 229 Şeves-i<sup>136</sup> fitnegeri düşmen-i ' aḳl ü idrâk  
Reviş-i âfeti şûriş-dih-i cân-ı füzelâ
- 230 Şeklini kâğıda naḳş eylese billâh yapamaz  
Bu tenâsübde tamâmen eşini çihre-güşâ<sup>137</sup>
- 231 Gûyiyâ şafḥa-i pişânîsine<sup>138</sup> resm olmuş  
Bâreka'llâh bi'l-iclâli ' alâ şâhibihâ\*
- 232 Yeter ey Dâniş-i âşüfte-meniş besdir bes  
Bundan artık olamaz ḥaḳḳ bu ki hîç ḥüsn ü edâ

<sup>132</sup> râmiheyin: Feresifi kıç ayaklarına (ıtlak olunur).

<sup>133</sup> sâbiheyin: (Feresiñ) öñ ayaklarına ıtlak olunur.

<sup>134</sup> reh-vâr: Eşkin ma' nâsına.

<sup>135</sup> Ḥaṭṭ-ı Bağdâd: Kenâr-ı câm-ı Cem'de olan ḥuṭûṭ-ı seb' anıñ intihâsında olan ḥaṭṭdır ki dolu olmaḳdan kinâyedir, beyt: Vaḳt-i subh-est ü leb-i Dicle vü esnâ-yı bahâr/ Ey piser keşti-i mey tâ-ḥaṭṭ-ı Bağdâd biyâr; iştilâhât-ı ' Acemdir.

<sup>136</sup> şeves: Güz kıyruḡuyla bakmaḳ, ya taḥayyürden, ya ḡazabdan ötürü.

<sup>137</sup> çihre-güşâ: Naḳḳâş ma' nâsına, iştilâhât-ı ' Acemdir.

<sup>138</sup> pişânî: Cebhe ma' nâsına.

\* 231b: O ikisinin sahibini sayḡıyla Allah mübarek etsin.

- 233 ' Arşa-i şafhada enbûbe<sup>139</sup> tekâvürcesine<sup>140</sup>  
Etdigi ' arz-ı hüner cümle laîf ü yek-tâ
- 234 Nef' i ne lâf ü güzâfifi ki bu meydân içre  
Ehl-i hâl eylediği işden eder istihyâ
- 235 Mihek-i sîm-i hüner hüsni nazardır derler  
O da bir gevher-i nâ-yâb ki ' ayn-ı kîmyâ
- 236 Bu Feres-nâme-i maîbû' -edâ-yı dil-dâr  
Lâyık-ı hüsni nazar olmaz ise vây saîa
- 237 Edhem-i<sup>141</sup> kilke<sup>142</sup> zamândır ki ola âbiş-şor<sup>143</sup>  
Maîbere<sup>144</sup> tâ-şulanıp eyleye icrâ-yı du' â
- 238 Hân Maîmûd-ı cihânbanı Hudâ-yı mûte' âl  
Tâ-ebed eyleye şîhhatle ' inâyet-fermâ
- 239 Devresin çarî tamâm etmege sa' y etdikce  
Ola kilke-i dü-zebân vaşfi ile nağme-sezâ
- 240 İzdîyâd-ı ni' am u vefret-i şânın görecek  
Hasedinden kıala çün nağş-ı çelî-pâ<sup>145</sup> a' dâ

<sup>139</sup> enbûbe: Kamışifi iki boğumu arasına derler.

<sup>140</sup> tekâvür: Yorğa ata derler.

<sup>141</sup> edhem: Yağız ata derler.

<sup>142</sup> kilke: Kıl kalem ma'nâsına.

<sup>143</sup> âbişşor: Şu içecek yer ma'nâsına.

<sup>144</sup> maîbere: Mûrekkeb koydukları hokka ma'nâsına.

<sup>145</sup> çelîpâ: Haç ki kâfirler takarlar.

- 241 ‘Ömrün efzûn ede Feyyâz-ı ezel râhat ile  
Devlet ü ‘izzeti müzdâd ola yevmen yevmâ
- 242 ‘İzz ü iqbâl ü semâhatle ola dest-efşân<sup>146</sup>  
Ziver-i zât-ı şerefmeni ola zevk u şafâ
- 243 Şân u şevketle murâdâtına buldukca vüsûl  
Yümn ile ola murâdâtına fâris ibdâ
- 244 Cilve-i eşheb-i<sup>147</sup> imrûzu<sup>148</sup> olup mâye-i şevk  
‘İzz ile süre yüzün pâyna esb-i ferdâ
- 245 Rûz-ı iqbâl ola çeşminde ziyâ-bağş-ı sürûr  
Reg-i<sup>149</sup> şâm ola dimâğında ‘abir-i sârâ
- 246 Hînk-i<sup>150</sup> şevk-âver-i gerdûn olup emrine râm  
Dü rikâbı ola bâ-yümn ü şafâ luğ u ‘atâ
- 247 Me’gzer îh had ki dilâ resm-i belâgat çü nîst\*  
Ser-i hodrâ şikened kilik çü âyed îh-câ
- 248 Meysem-i<sup>151</sup> esb-i eşer olmağa şâyân oldu  
N’ola dâğ-ı dil-i hüssâd olursa zîrâ

<sup>146</sup> dest-efşân: zevk u şafâda olmak ma’ nâsına ıstılâhât-ı ‘Acemdir.

<sup>147</sup> eşheb: Beyâz ata derler.

<sup>148</sup> imrûz: Bugün demektir.

<sup>149</sup> reg: Tamar ma’ nâsına.

<sup>150</sup> hînk: Gök kır at ma’ nâsına.

\* K. 13/153: Ey gönül sınırı bundan öte aşma, çünkü ediplerin adeti böyle değil; bu noktaya ulaşınca kalemin ucu kopar.

<sup>151</sup> meysem: Dâğ-ı esb ma’ nâsına.

- 249 Rağş târîhiñ ola pâyna tağcîl-i<sup>152</sup> selâş  
 “Cilve-perdâz-ı Feres-nâme-i Dâniş haqqâ”<sup>153</sup>  
 Sene: 1162

## 14

KİT‘ A-İ FERES-NÂME  
 DER-MENKABET-İ MERHÛM MÜŞÂRÛN İLEYH

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ iltün / fe‘ iltün

- 1 Cenâh-ı ğayr ile uçmaz bu ‘arşagâh içre  
 Melek-peri uçuran kendi yâl ü bâlidir
- 2 Kõşar mı yoksa ‘aceb yorgalar mı fark edemem  
 Bu iki şive miyânında lâ-ubâlidir
- 3 Açılsa hâş-ı şıtabl-ı şehenşehîden fâl  
 Muhasenât ile el-haqq bu hüsni-fâlidir
- 4 Dü-çeşm-i bî-bedeli reşk-dîde-i âhû  
 Edâ-yı dil-keş ile dil-ber-i celâlidir
- 5 Hemîşe dilleri hayrân-ı nâz ü şive eden  
 Laţîf-i kıt‘ a-i mevzûn ile cemâlidir

<sup>152</sup> Tağcîl: Atıf ayağındaki siğil ma‘nâsına.

<sup>153</sup> ثلاث + جلوه پرد از فرسنامه دانش حقا (1159 + 3) = 1162 (1749).

\* K.14: Ü<sup>2</sup> 106a; AE 152a

- 6 Edâsı cünbüş-i vâlâsı tavr-ı maṭbû' u  
Cihâna gelmeyecek ḥâliniñ me'âlidir
- 7 Varınca na'line başdan ayağa dek ḥâlâ  
Vücûdu sîm gibi cümleten şafâlıdır
- 8 Zemîne başmaz ayağı gelince reftâra  
Hümâ degilse hele pek yakın hümâlıdır
- 9 Mışırda Şâm ü Halebde Yemende yok mişli  
Bu ḥüsn ile felegiñ şimdi bî-mişâlidir
- 10 Hezâr nâz ile âheng-i cilve etdikce  
Yanında dâḥis ü gabrâ 'ızâm-ı bâlîdir
- 11 Bu raḥt ü kesme vü sürç-i laṭîf ile atıñı  
Dü cânibinde sürûr u şafâ devâlıdır
- 12 Sezâ rikâb-ı hümâyûn-ı şâh-ı devrâna  
Zihî tekâvür-i a' lâ ki baḥtî 'âlîdir
- 13 Ḥubûr-ı şevkile olsun hemîşe merkûbu  
Muḳaddemât-ı sürûr-ı ḥıdîve tâlîdir
- 14 Zimâmı cânib-i taḥsîne 'âṭîf ol Dâniş  
Ki vaşf olunmaz onuñ şîvesi kemâlîdir
- 15 Amân amân hele yâḳût-feşânıñ eṭvârı  
Gören şanır ki leṭâfetde Mışra vâlîdir

- 16 Netice mişli görülmüş degil cihân içre  
Nazîri fikret ü endişeniñ muhâlidir
- 17 Şafâ-yı cilvesi hâlet-nümâ-yı dîgerdir  
Sürûr-ı şevkı gönülde ‘ale’t-tevâlidir
- 18 Görünce hey’et-i mecmû‘asın kıyâs etdim  
Resâ’il içre müzehheb şeren belâlıdır
- 19 Deme vücûdunu hâlî şafâ vü behcetden  
Ten-i sefidine yâkût-feşân hâlîdir
- 20 Bu i‘tidâl ü tenâsüble seyr edince dedim  
Nesîm-i rûh-fezâdır bu ya şimâlidir
- 21 Degil degil bu o bâd-ı şabâ-yı hoşdur kim  
Gül-i neşâtı açan hüsni i‘tidâlidir
- 22 Yanında eşheb-i meh cânı varsa afulsın  
Bu ser-be-pây güzel ol ise yamalıdır
- 23 Hemân ‘aybı gören hüsniñü olur hayrân  
Kuşûru vaşf-ı cemîlinde hâme lâlîdir
- 24 Çemen zümürüd olursa yanında göstermez  
Vücûdu cevher-i yâkût ile tılâlıdır

- 25 Nigâh-ı ehl-i maḥabbetden olamaz reste  
O mâh-pâreye beñizer ki mübtelâlidir
- 26 Ya dil-şikâr-ı şafâ-güstere bahâ mı olur  
Şikârı cân ü dil cümle-i me'âlîdir
- 27 Hürûş u 'arbede-i dil-pesend-i mümtâzı  
Ze'îr-i şîre müşâbih daḥi şadâlidir
- 28 'Aceb mi gerdenini öpse her gören şab şab  
Ten-i laṭfi kıvıl şâb rengi şalıdır
- 29 Şafâ verirse n'ola her nazarda nezzâre  
Tamâm-ı meyl edecek rütbe hoş-edâlidir
- 30 O şûḥ 'işve-nümâdır ki mişli nâ-mevcûd  
Nazîri var demek 'uşşâkıñ ihtimâlidir
- 31 Neşât-ı ḥâtır-ı ehl-i şafâya bâ'îş olan  
Bu dil-nişîn-edâlarla hep vişâlidir
- 32 Ne deñli ismi gibi dil-şikâr olursa daḥi  
Yine bu tavr ile deşt-i şafâ gazâlidir
- 33 Netîce gözden ırağ olmağa bu gelmez kim  
Firâkı bir iki gün ḥaylîce belâlidir

---

\* 32b gibi ] ile AE

- 34 Cihâna ‘arbede-pîrâ-yı ‘işve olsa daği  
Ferah-resânî-i dil muktezâ-yı hâlîdir
- 35 Tüyünce hayrını görsün ki şâhibi halkıñ  
Bu nükte hâşılı da‘vât-ı kıl vefâlıdır

## 15

**KAŞİDE-İ BEÇÇE-İ FERES-NÂME**  
**DER-MENKABET-İ MERHÛM MÜŞÂRÛN İLEYH**

Mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün

- 1 Zihî ‘ankâ ki zîb-i bâlîdir bî-mişl ü hem-tâyı  
Eder Kâf-ı hüsünde perçemi ikbâl-pîrâyı
- 2 Edâsı cilvesi tarz-ı laţfî şekl-i maţbû‘u  
Eder mir’ât-ı hâtırdan izâle jeng-i sevdâyı
- 3 Hırâm-ı dil-pesendi tavr-ı şûhu horde-reftârı  
Ferâmûş etdirir ‘uşşâka dil-dâr-ı dil-ârâyı
- 4 Nazîrin etseler taşvîr evrâk-ı gül-i âla  
Yine bu rûtbe bulmaz reng reng-i hüsn-i ra‘nâyı
- 5 Zeneb-i kuns nevâhiğ ‘örf ü haşr u şahv ü ‘arkûbu  
Tenâsüb üzre öyle afdırır cânân-ı hodrâyı



- 6 Nesîm-i nev-bahâr-âsâ eger bir dem 'inânında  
Eder yek-rûze menzil şark u garbı görse irhâyı
- 7 Rikâb-ı es' ad-ı sultân ile oldukça müstes'âd  
Şafâsından sezâdır rûy-ı hâke başmasa pâyı
- 8 Bu hey'et bu kıyâfet şâhidimdir yok yere etmem  
Sürüp yek-rân kıl-k-i dil-keşi meydâna da'vâyı
- 9 Felekde ismi var bir cismi yok ma' nâ idi Dâniş  
Şehensâh-ı zamânî devletinde gördüñ 'anķâyı

## 16

**DİĞER KİT' A-İ FERES-NÂME**  
**DER-MENKÂBET-İ MERHÛM MÜŞÂRÜN İLEYH**

Mefâ' iltûn / fe' iltâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 Kümeýt-i hâme-i mevzûn hırâm u zîbâ-rû  
Ne deñli çiftesini düzse eyleyip tek ü tâz
- 2 Hayâl-i şîve-i zîbende-i muşavverle  
Uçarsa bâl-i hümâ ile edemez pervâz
- 3 Bu şekl ü hey'eti Mânî taşavvurunda bile  
Ta' aķķul eyleyemez şarf ederse sûz u güdâz

\* K.16: Ü<sup>2</sup> 107a; AE 153a

- 4 Hezâr kûşîş ü sa' y etse rû-nümâ Bihzâd  
Mişâlin etmege zînet-tırâz şafha-i râz
- 5 Yine fesâne-i Şeh-nâme-i bedâyi' ine  
Muşavverîñ edemez şûretin saħife-tırâz
- 6 Netîce levha-i taşvîre gelmez esb-i laţîf  
Zihî muşavver-i zîbâ ħurâm ü mâye-i nâz
- 7 Siyâh zülfüne dil-beste kâkûl-i cânân  
Beyâz-ı sine-i ħâtır-pesendi şubĥ-niyâz
- 8 Tenâsübü o ħadar dil-nişîn kim yokdur  
Bütân-ı şevĥ-resâda bu ħâmet-i mümtâz
- 9 Ĥırâma başlasa nâzı kıyâmeti ħoparır  
Edince şîve eder cilvegâhını i' câz
- 10 Laţîf-i çeşminiñ âhû-yı Çîn ħayrânı  
Ve tayf-ı şûĥuna dil-dâde dil-ber-i tannâz
- 11 Edâsı velvelesi tavr-ı şûĥ maţbû' u  
Olur nigâh eden ehl-i tıbâ' a ħayret-sâz
- 12 Tavîl çün şeb-i yeldâ dem-i şafâ zeyli  
Sevâd-ı ' örfine beste ħayâlhâ-yı dırâz
- 13 Teni o rütbede maĥbûb öylesine güzel  
Ki bir nigâhına degmez ħalem-rev-i Şîrâz

- 14      Bulunmaz a ladığım böyle Mısr -i dil-keş  
Aransa Ş m   Yemen M ver -i Nehr   Hi  z
- 15      D  c nibinde mel hat-res  olan d    
Olur le afet-i hüsünde yek-be-yek enb z
- 16      Görünce   arbedesin Şübhesiz fer gat eder  
Hel ki olduğu dil-berden   açık-ı ser-b z
- 17      Gelince cünbüş-i dil-c  revişle reft ra  
Yanında birdir onuŐ   ar a-i ni  b   fir z
- 18      O n zlar o la  ibler ki i tir  eyler  
Kem nesin edemez a ik re Ő  bede-b z
- 19      H r  a ba layacak zann eder ki ehl-i nazar  
Hev da Şayda bakar intih z ile Şeh-b z
- 20      Ő hl-i dil-ke ine naĝme-i le afetde  
Meger ki meclis-i   i retde n y ola dem-s z
- 21         n n-ı med ini ta v l etme ey D ni   
Kem l-i va fını h ddiŐ degil seniŐ i r z
- 22      Hem n ki Ő hibine eylesin m b rek H k   
Du   y-ı devletine eyle ba d ez- n  g z

- 23 Semend-i çarç-ı rikâbında ' işve-sâz olsun  
Devâm-ı yümn ile tâ-kim sürûr ede ibrâz
- 24 Sûvâr olup şeh-i devrân bu rahş-ı maqbûle  
Hemîşe ola ' inâyetle mekrûmet-perdâz

## 17

**KAŞİDE DER-MENKABET-İ VEZİR-İ A'ZAM  
AĞMED PAŞA RAĞİMEHU'LLÂHU TE'ÂLÂ**

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Bâreke'llâh zihî âşaf-ı tâbende-zamîr  
Oldu şıyt-ı ni' am u mekrûmeti ' âlem-gîr
- 2 Eyyide'llâh zihî şadr-ı Şüreyyâ-mesned  
Eyledi mihr-i ' adâletle cihânı tenvîr
- 3 Rüstem-i tefriķa-endâz-ı şufûf-ı düşmen  
Behmen-i ma' reke-ârâ vü Nerîmân-şemşîr
- 4 Dürr-i yek-tâ-yı kerem Ėazret-i AĞmed Paşa  
Ėamd eder zâtına devrân bi-' izz ü tevķîr
- 5 Kâr-fermâ-yı zamân ' adl-fezâ-yı melevân  
Edemez mişline mir 'ât-ı tağayyül tanzîr

\* K.17: Ü² 107b; AE 153b

- 6 Re'ý ü tedbîrine merhûn nizâm-ı 'âlem  
 'Aql ü idrâkine dil-beste nizâm ü tedbîr
- 7 Heybet-i 'adli derûn-zîb o kadar gûş olunur  
 Na'ra-i meste bedel lahn-ı şadâ-yı tekbîr
- 8 Bûm-ı hem-mesned-i 'anķâ-yı refâhiyyetdir  
 Edeli 'âlemi mi' mâr 'aķası ta' mîr
- 9 Tıfl-ı aķşâna ta' addî edemez bâd-ı bahâr  
 Rûzgârı edeli nefha-i luţfu ta' tîr
- 10 Nice dem kuvvet-i vehmiyye çalıssa edemez  
 Şekl-i mümtâzı heyûlâsını zihne taşvîr
- 11 Kâlb-i mir'ât-ı cilâ-dâde-i envâr-ı Hudâ  
 Mürtesem onda şuverhâ-yı nûķûş-ı taķdîr
- 12 Tâc-ı da'vâtını ser zîb ederse yaraşır  
 İftihâr eyleyerek ez-dil ü cân çarķ-ı eşîr
- 13 Sengde lerziş-i sîm-âb olur cilve-nümâ  
 Hemz-i dûzaķ-şererin eylese ger naķş-pezîr
- 14 Şadr-ı 'uzmâyı müşerref edeli terk etdi  
 Bâddan sûziş ile şekvesini şem'-i münîr
- 15 Gülşenistân-ı şecâ'atle onuñ şebneminiñ  
 Dûrdan mihr olamaz nîm-nigâhına dilîr

- 16 Tîg-ı hûn-rîzini aldıķca ele iki bular  
Kürre-i hâki emân sâye-i berķ-ı şemşîr
- 17 Seng-i hârâda eger etse hadeng-endâzı  
Tâ-derûnunda eder cilve-nümâyı bir tîr
- 18 Kimseniñ olmadı manzûru felekde hergiz  
‘ Âlem îcâd olalı böyle şeh ü böyle vezîr
- 19 Seyr-i luţf u keremi oldu cihân ser-tâ-ser  
Zâtıdır fâ’ide-i mâ’ide-i Rabb-i Kâdîr
- 20 Oldu âvân-ı şerîfnde cihân Sa’ d-âbâd  
Dîde-i sa’ d-ı sa’ îd oldu vücûduyla qarîr
- 21 Ne ziyâfet ki gele Hâzret-i Sultân Maĥmûd  
Feyz-baĥş ola kudûmu ile çün ebr-i maĥîr
- 22 Ne ziyâfet ki şehensâha Nizâmü’l-mülkü  
Ede pîşinde meh-i nev-res-i zevķı pîş-gîr
- 23 Ne ziyâfet ki edip Bermekiyân cûduna ta’ n  
Ĥulefâ devrini etdirdi cihâna tezkîr
- 24 Ĥabbezâ vaķt-i şafâ devr-i sa’ âdet-güster  
Ĥ-âbda olsa eger şevķdan olmaz ta’ bîr

- 25 Dânişâ eyleme taṭvîl-i sūhan besdir bes  
İrdi âvân-ı du‘â ile o fendi tekrîr
- 26 ‘Avn-i Bârî edip âlâm ü kederden me’mûn  
Zevkını şevkını müzdâd ede Mevlâ-yı Kâdir
- 27 Nev-be-nev şevk-ı nev ihrâz ede ħurşîd gibi  
Yümn ü iĳbâl ü selâmetle olup kişver-gîr

## 18

KAŞİDE DER-MENKABET-İ ŞADR-I A‘ZAM  
‘ABDULLÂH PAŞA RAĪİMEHU’LLÂHU TE‘ÂLÂ

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 ‘İnâyât-ı Īudâ pür-zîb edip iĳbâl-i devrânı  
Şerefle kıldı bir zât-ı şerîfiñ dest-i peymânı
- 2 Açıldı ħâtırı gül-goncaveş ‘îd üzre ‘îd etdi  
Tamâm müştâĳ idi teşrîfine şadr-ı cihânbanı
- 3 Külâhı atdı tâĳ-ı âsmâna devlet ü rif‘at  
Ferah ġâyet şafâdan mihre etmez nazra cünbânı
- 4 Sa‘âdet-bûs-ı dâmâniyle faĳre tâlib ü râĳib  
Şatarken şîve-i iclâlile gerdûna ‘unvânı

\* K.18: Ü<sup>2</sup> 108a; AE 154a

- 5 Zârâfet bende-i dergâhı behcet ‘abd-i Memlûkü  
Semâhat çâkeri ‘izzet redif-i eşheb-i şânı
- 6 Şeref-bağş-ı şadâret ya‘nî ‘Abdullâh Paşa kim  
Mülâkâtıyle buldu şadr-ı devlet zevk-ı rûhânî
- 7 Kudûm-ı es‘adıyla tâzelendi cümle-i dünyâ  
Cihâna zât-ı mes‘ûdu zihî elîf-ı Yezdânî
- 8 Ne mümkün zîb-i evreng-i vezâret ola mânendi  
Ne kâbil bir daği gelmek cihâna mişl ü akrânı
- 9 Nizâmü’l-mülk sultân-ı felek-temkîn ü Cem-şevket  
Müşîr-i lâ-nazîr-i şehryâr-ı Âl-i ‘Osmânî
- 10 Keremdir merhamet-güster kerîmü’t-tab‘-ı ferruh-dem  
Şi‘âr-ı meymenet-maqrûnu halka luğ u handânı
- 11 Aristo-ma‘rifet Bercîs-fiñnat Bû ‘Alî-hikmet  
Vekîl-i muṭlaḳ Âşaf-iḳtidâr ü mekrûmet-kânı
- 12 Zamân-ı râhatıñ sa‘dü’s-su‘ûd-ı bedr-i mümtâzı  
Cihân-ı ‘izzetiñ ferhunde hurşîd-i dirahşânı
- 13 Dem-i fazl iḳtirânı ‘âleme sermâye-i şadî  
Nihâl-i maṭlab-ı âfâka luğfu feyz-i nisânî
- 14 Hıṭûṭ-ı tîḡi Ye‘cûc-ı fesâda sedd-i İskender  
Tırâz-ı cevher-i şemsîr-i ‘adli ‘avn-i Sübhânî



- 15 Nigâh-ı re'fetiyle rûy-ı emniyyet görür 'âlem  
'A'âtısıyla eder ser-sebz ü hurrem her gülistânı
- 16 Zamân-ı devletinde cevr ü âzâr oldu çün nâ-bûd  
Fiten terk etdi devrinde sevâd-ı çeşm-i hûbânı
- 17 O rütbe eyledi re'y-i rezini dehri âsûde  
Ki 'âşık nâzdan hâlî bulur ebrû-yı cânânı
- 18 Hemîşe 'ahd-i lu'funda olup tevfiğ-i Hakk yâver  
Nevâzişle ede tatyîb-i hâtır dâd-h'âhânı
- 19 Olup kehf-i emân-ı müstemendân dergeh-i cûdu  
'Adâletgâh-ı Fârûkî ola pehnâ-yı dîvânı
- 20 Hüdâ zât-ı şerîfin eyleyip âfâtdan sâlim  
Kıla münkâd emr-i Hakk müfâdı çarğ-ı gerdânı
- 21 Hemîşe hıfz-ı fânûs-ı İlâhîde olup ma'fûz  
Ola bezm-i şafâsında ferağ şem'-i fîrûzânı
- 22 Huzûrunda müheyyâ 'arş-ı Belkîs-ı murâdâtı  
Edip cilve ola eflâke hem-ser taraf-ı evvânı
- 23 Degildir 'arşa-i medhinde cevlân Dânişâ mümkün  
Sıkışdırma semend-i kilik-i hoş-refiâr-ı 'irfânı

- 24 Kâmer oldukça zînet-bağ-ı tîk-ı âsmân Mevlâ  
Vücûdun eylesin burc-ı sa' âdet mâh-ı tâbânı
- 25 Sürûr-ı inbisât ü şevkile zâtı olup dâ'im  
Kemâl-i lutf-ı Feyyâz-ı cihân olsun nigehbânı

## 19

## KAŞİDE DER-MENKABET-İ ŞADR-I A'ZAM

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Hüdâ vücûduñu ey Âşaf-ı hüceste-nihâd  
Şafâda eyleye ikbâl ile ile'l-âbâd
- 2 Sürûr-ı kalb ile mesned-ıtırâz-ı dil-ıh'âh ol  
Devâm üzre olup zevk u şöhbete mu' tâd
- 3 Hemîşe eşheb-i zerrîn-licâm kâm-ı cihân  
Ede rikâb-ı şerfiñde cilve-i münkâd
- 4 Neşât ü şevk ola bezmiñde bende-i kemter  
Huzûr u râhat olup dergehiñde çâker-zâd
- 5 Tamâm-ı vaqt gelû-gîr-i ihtiyâcında  
Kemîne bendeñi lutfuñla eylediñ dil-şâd

- 6 Nigâh-ı merhâmetiñ mâye-i mübâhâtım  
‘ İnâyetiñ dil-i mañzûna müntehâ-yı murâd
- 7 Levâzımât ile üftâde râh-ı hayret iken  
Reh-i sürûra ‘ inâyâtıñ eyledi irşâd
- 8 Tamâm mekârim-i ahlâkı eylediñ izhâr  
Cihâna etmegile ben gibi fakîriñi yâd
- 9 Olunca bendeñe vâsıl ‘ inâyet ü lutfuñ  
Felek be-güft zi-evc-i şeref mübârek-bâd\*
- 10 Muvaffak eyleye her-bâr şadr-ı ‘ uzmâda  
Umûr-ı hayra ‘ inâyetle ‘ avn-i Rabb-i ‘ ibâd
- 11 Du‘ â-yı zât-ı şerifiñde cümle elfâza  
Ola redîf ma‘ ânî-i yümn ü sa‘ d müfâd
- 12 Mey-i dü-elsine-i şevk ü hayret ammâ kim  
Kerem-verâ baña etdirdi bir gazel inşâd
- 13 ‘ Aceb me-kun ki zi-tıflı eger kunem feryâd<sup>154</sup>  
Ki taş-ı şabr-ı merâ nâ-gehân zi-bâm üftâd

\* K. 19/9b: “Felek, şeref burcundan dedi: Mübârek olsun”

<sup>154</sup> 13-22: Benim sabır leğenim ansızın damdan düştü; eğer tıfl (çocuk)dan feryad edersem şaşırma. Benim sabır leğenim ansızın damdan düştü; eğer tıfl (çocuk)dan feryad edersem şaşırma. Benim sabır leğenim ansızın damdan düştü; eğer tıfl (çocuk)dan feryad edersem şaşırma. Siyah saçlarının kıvrımlarına esir olanı o fitneci, Bağdad hat(yazı)tını dudagının kırmızılığıyla harap eder. Cennetin ortasını düşünmek hayaldir, çünkü hayal geçicidir; Peri midir nedir, böyle bir insanoglu görmedim; arzum huzur, fakat kucağına almıyor. Derd ve elemnin cefası gönülde ikiye katlandı; biri muhabbet, diğeri şeker çekmekten daha zor. Bunlardan hüsn-i nazarla kurtulursam ne âlâ; yoksa, kederler benim neşemi bozacak. Hazret-i Ma‘bud lutfuyla yarlıgasın, hatırının safâsı uzun ve devletin devamlı olsun. Ağlayan Dâniş, senin dergahının değersiz bir kuludur, bu hakiri kereminin gölgesinden uzak tutma.

- 14 Kühen revâkı felekrâ harâb h̄âhem-kerd  
Be-âh ü nâle vü feryâd-ı her-çi bād-â-bād
- 15 Çünîn ne-dîdeem âşûb-ı nâz-pîrâyı  
Be-yek kirişme kuned şad-niyâzrâ ber-bād
- 16 Esîr-i ‘uqde-i zülf-i siyâh ü fitne  
Harâb-ı la‘l-i lebeş mî-şevved haṭ-ı Bağdâd
- 17 Miyân çünân hayâlest ki be’gzered çü hayâl  
Zi-teng-i sâha-i vehm-âşinâ-yı semm-i hayâd
- 18 Nemî-kuned be-der-âgûş h̄âhişem ârâm  
Meger perîst ne-dîdem çünîn âdem-zâd
- 19 Be-dil şude’st dü-bâlâ cefâ-yı derd ü elem  
Yekî maḥabbet ü diğeri be-ter zi-harṭ kanâd
- 20 Meger be-ḥüsn-i naẓar-yâbem ez-‘umûm rehâ  
Ve ger nemî-kuned ekdâr şevḳ-ı men ifsâd
- 21 Be-luṭf-ı Ḥazret-i Ma‘bûd dâverâ bādâ  
Şafâ-yı ḥâtîret efzûn ü devletet müzdâd
- 22 Kemîne-bende-i dergâh-ı tust Dâniş-i zâr  
Zi-sâye-i keremet in ḥaḳîr dûr me-bād

## KAŞİDE-İ BEÇÇE DER-MENKABET-İ AĞÂ-YI DÂRÜ'Ş-SA' ÂDE

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Bahâr geldi çemen reşk-i gülsitân olsun  
Nesîm-i feyz-i Hüdâ her taraf vezân olsun
- 2 Açıldı hâtır-ı ezhâr oldu şevk-ı bedîd  
Şafâ-resîde-i tab' -ı cihâniyân olsun
- 3 Şukûfe guşn-ı dirahşâna verdi hâlet-i nev  
Tarab netîce-i her bâğ u büstân olsun
- 4 Zamândır açılıp gonca nâz ü ' işve ile  
Enîs-i bülbül-i şûrîde-dil hemân olsun
- 5 Mişâl-i lâle olup şeh-pesend verd-i laţîf  
Semâ-yı gülşen-i behcetde tev'emân olsun
- 6 Yetişdi sünbül-i nev bâde oldu cilve-tırâz  
Nezâret-i gül-i nev-rest şad-çenân olsun
- 7 Tamâm geldi zamânı ki kilk-i Dâniş-i zâr  
Veliyy-i ni' meti vaşfiyla ter-zebân olsun
- 8 Cenâb-ı Dâr-ı Sa' âdet Ağası kim gerdûn  
Hemîşe zât-ı şerîfiyle şâdmân olsun

\* K.20: Ü<sup>2</sup> 109a; AE 15ba

- 9 Şiyem-i luţfu hayât-âver-i şıgâr ü kibâr  
Nesîm-i mekrümeti cümleye resân olsun
- 10 Mülâzım ola derinde sa‘ âdet ü iqbâl  
Şafâ vü şıhhat ü ‘ izzetle kâmrân olsun
- 11 Murâdı üzre zamân devr edip leţâfetle  
Deri halâyıka tâ-melce‘ -i emân olsun
- 12 ‘ Adûsı zîr-i zemîn-i ‘ ademde maḡhûrâ  
Ḥarâb ü zâr olarak dâ’imâ nihân olsun
- 13 Ḥaḡâdan eylesin âsûde zâtını Bârî  
‘ İnâyeti oña dâ’im nigâhbân olsun
- 14 Şafâ vü rif‘ at ü devlet nedîm-i maḡbûlû  
Celîsi ‘ avn-i Ḥudâvend-i ins ü cân olsun
- 15 Kader müşîr ola re‘y-i sedîdine dâ’im  
Ḥudâ mu‘în ü zahîri kerrûbiyân olsun

## 21

## KİT‘ A DER-MENḤABET-İ ḤAZÎNEDÂR-AGÂ-YI ŞEHRYÂR

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Cenâb-ı Ḥazret-i Sultân Maḡmûd Ḥân-ı Gâzîniñ  
Ḥazînedâr-ı mümtâzı Beşîr Agâ-yı zî‘l-ihsân

- 2 'Uṭârid kaşd-ı i' câz ile tahrîr etse evşâfin  
Ne mümkindir yine bîfde birini eylemek i' lân
- 3 Kemân-keşlikde nâdir mişli tîr-i hûn-feşânından  
Verâ-yı Kâfda 'anķâ-yı mağrib olmada lerzân
- 4 Bulunmaz fâris-i yek-tâ ki irhâ-yı ' inân etse  
Olur rahş-ı şabâ-reftârına şahn-ı semâ meydân
- 5 Nazîri mün' adim haṭṭâṭ-ı hoş-tahrîr kim hâme  
Olur dest-i şerîfde nüķûş-ı dil-keşe mîzân
- 6 Müsellem hûsn-i hulķı yok eşi fazl ü ma' ârifde  
' Amelde yazmada her bir hünerde fâyıķu'l-akrân
- 7 Kalem vaşf-ı şerîfin nice mümkin eylemek ta' dâd  
Mişâli gelmemiş dünyâya bir zât-ı kerem-' unvân
- 8 Muvaffak olduğu eltâf-ı sultânîyi ' ömründe  
Düşünde görmedi eslâf-ı şâhib-iktîdâr ü şân
- 9 Beligrâda vezîr-i a' zama destinde teşrîfât  
Şabâveş 'azm edince buldu revnaķ ' âlem-i imkân
- 10 Hemîşe iltifât-ı şâh-ı devrân ile ' âlemdede  
Ola mesrûr u handân şâdmân güller gibi her ân

ĞIT A DER-MENĞABE

Mefâ iln / fe iltn / mefâ iln / fe iln

- 1 Ayâ hemîŒe inâyetle bendegâni eden  
Ziyâfet-i kerem-i dil-nvâz ile akrâ
- 2 Ğudâ bilir ki nice âç derdmendi bu gn  
Tamâm-ı nimet-i luĒfula eyledii ihyâ
- 3 iŒâ iŒâ diyerek maĒribe bakardık hep  
Zuhr eyledi nâ-geh atâ-yı rĒ-efzâ
- 4 Ğuzu muzı demeyip mihr kendini bezme  
Olaydı burc-ı Ēamelde atardı bî-pervâ
- 5 Naim-i izzet ü iĒbâl ü ymn-i devlet ile  
Mnaam eyleye zât-ı Œerîfii Mevlâ
- 6 Dili zihâm ile Œofra baŒında aç Ēodu  
Ērisnegâni efendim hcm-ı ŒevĒ-ı duâ
- 7 O rtbe zevĒ u neŒâ etdi Ēullarıi taĒŒil  
TeŒekkrn edemez kilik-i Ēod-pesend edâ
- 8 GrlmemiŒdi daĒi byle ceŒn-i âl'l-âl  
Felekde etmekimizde olaydı mstevfâ

\* K.22:  109b; AE 156a



## 23

## KAŞİDE-İ BEÇÇE DER-MENKABET

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Ey zât-ı pâki mekrümet-ârâ-yı rûzgâr  
V'ey luḫfile vücûd-ı şeref-zâ-yı rûzgâr
- 2 Dâ'im şafâ vü 'âfiyetiñ izdiyâd ede  
'Avn-i Hüdâ-yı fâtır-ı na'mâ-yı rûzgâr
- 3 'Îd-i şerîfiñ eyleye mes'ûd şânla  
Mevlâ-yı 'abd ü Hâlîk-ı âlâ-yı rûzgâr
- 4 Olsun hemîşe pîşgehinde şafâ-resân  
Zîbende-ṭavr-ı şâhid-i zîbâ-yı rûzgâr
- 5 Vaşf-ı cemîliñ eyleye efvâhı ter-zebân  
Etdikce nağme tûḫ-i gûyâ-yı rûzgâr
- 6 Gülzâr-ı 'izz ü 'âfiyetiñde vezân ola  
Her-dem şabâ-yı nâmiye-peymâ-yı rûzgâr
- 7 Mesned-tırâz-ı kâm ola dâ'im neşât ile  
Zât-ı sa'îdiñ ey feraḫ-efzâ-yı rûzgâr

\* K.23: Ü<sup>2</sup> 109b; AE 156a

- 8 Zıll-ı hümâ-yı devlet ede sâye-güsteri  
Fark-ı serifde çün gül-i ra' nâ-yı rûzgâr
- 9 Pâ-mâl ola ' adû-yı hâsedkâr-ı devletiñ  
Der-zîr-i pâ-y-ı ' arbede-pîrâ-yı rûzgâr
- 10 Tebrîk-i ' îdi vâsıta-i hasb-i hâl edip  
Kıldım du' â-yı devletiñ ibdâ-yı rûzgâr
- 11 Cins-i kederle eylemeyip tab' ın ülfeti  
Zîb-i derûnuñ ola şafâhâ-yı rûzgâr

24

### KAŞİDE-İ BEÇÇE DER-MENKABET-İ VEZİR

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Olmuşum ol rütbede renc-âşinâ-yı intizâr  
Kim halîde nicedir câna cefâ-yı intizâr
- 2 Bir taraftan derd-i cân-sûz-ı şamâtat dil-hırâş  
Bir taraftan sâlib-i râhat belâ-yı intizâr
- 3 Şûret-i a' cûbe-i pîçide eyler âşikâr  
Böyle kalırsa heyûlâ intimâ-yı intizâr

\* K.22: Ü<sup>2</sup> 110a; AE 156b

\* 2a: cân-sûz ] cânâ-sûz AE

- 4 Vaz' -ı teng-â-teng-i bî-câdan pîşîn fehm eyledim  
 Kâmet-i emniyyeye çıkmaz kabâ-yı intizâr
- 5 El ta' ayyüş-sâz iken cürm ü cinâyetle benim  
 Hışşeme niçün düşer bâd-ı hevâ-yı intizâr
- 6 Nice bulsun perde-i şanbûr-ı râhat intizâm  
 Nağme-i şabrım harâb etdi nevâ-yı intizâr
- 7 Gencife-bâzî-i âşûb ile eyler derdnâk  
 Tıfl-ı kâmi şîve-i bî-intihâ-yı intizâr
- 8 Gösterir mi bendeñe bir sâ' at evvel Kirdgâr  
 Vaqt-i ikbâl-i ferağ rûz-ı şafâ-yı intizâr
- 9 Âşafâ şadrâ keremkârâ ' inâyet-güsterâ  
 Ey mürüvvâtı olan şâkat-rübâ-yı intizâr
- 10 Dâniş-i bî-tâbı dil-hûn etdi şad-efkârla  
 Âfet-i hâtır-güdâz-ı ibtilâ-yı intizâr
- 11 Zîr-i pâ-yı derd ü gamda kaldı serbestiyyetim  
 Etme sulţânım beni âzürde-pây-ı intizâr

# TERKÎB-İ BENDLER



Zînet-i tâk-ı der-i beyt-i kerîm\*

Bismi'llâhi'r-raḥmâni'r-raḥîm

1

### TERKİB-İ BEND

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

1

- 1 Hamd ol Hâlika kim yek-tâdır  
Hüsn-i ef'âl ile müsteşnâdır
- 2 Mebde-i dâ'ire-i kevn ü mekân  
Şâni' -i şun' -ı hüküm-pîrâdır
- 3 Bu kadar şân ile 'Arş-ı a'zam  
Ni'am-ı lâ-yü'adin gûyâdır
- 4 Mâlikü'l-mülk Hudâvend-i 'Alîm  
Fâtır-ı şubḥ u şeb-i yeldâdır
- 5 Kâdir ü dâ'im ü Bâkî vü Şamed  
Vâcibü'z-zât u kerem-fermâdır
- 6 Ni'amı vâşıl-ı 'âşî vü muḫf'  
Mâni' u mu'ḫî-i bî-pervâdır

\* Ü<sup>2</sup> 92b: Bu sayfada bulunan tezhipli serlevhanın üzerinde şu not bulunmaktadır:Yâ Mû'in, rabbi yessir ve lâ-tü'assir, rabbi temmim bi'l-hayr, fî ğurre-i Rabi'ü'l-evvel 1182. (Ey yardım edici! Rabbim! kolaylaştır, zorlaştırma, işlerimi hayırla sona erdir. 16 Temmuz 1768).

\* Tb: Ü<sup>2</sup> 92b; AE 136b

Terkîb-i Bend başlığı tarafımızdan verilmiştir.

- 7 Vâcid ü Mâcid ü Rabbü'l-erbâb  
Münşî-i neş'e-i her eşyâdır
- 8 Fâ'iz ü cûd u cemîlü'l-ihsân  
Hâzret-i Bârî-i bî-hemtâdır
- 9 Râzık u Muksıt u Birr u Tevvâb  
Mün'im u Muqtedir ü dânâdır
- 10 Mûte'âlî vü Mümît ü Muhyî  
Muhsin-i arz u semâ Mevlâdır

- 11 Hâmede şâyeste şenâya lâyıq  
Her işinde müteferrid fâyıq

## 2

- 1 Şalavât ile selâm-ı a'lâ  
Ola maḥbûb-ı Ḥudâya ebedâ
- 2 Nice maḥbûb ḥabîb-i Raḥmân  
Âftâb-ı kerem ü nûr-ı hüdâ
- 3 Aḥmed ü Ḥâmid ü Maḥmûd u Ḥamîd  
Muşafâ zât u latîfî'l-esmâ
- 4 Aḥsenü'l-ḥulq nebiyyü'r-rahme  
Müctebâ mâye-i iqbâl ü şafâ

- 5 Nûr-bahşâ-yı fezâ-yı Haremeyn  
Şevk-pîrâ-yı cinân-ı ‘ulyâ
- 6 Mesned-ârâ-yı hitâb-ı “Levlâk”<sup>\*</sup>  
Maḥrem-i sırr-ı Cenâb-ı Mevlâ
- 7 Nâ’îl-i ‘izzet-i “Kâbe Kavseyn”<sup>\*</sup>  
Dâver-i cilvegeh-i “ev ednâ”<sup>\*</sup>
- 8 Nâzım-ı dîdene-i şer‘-i kavîm  
Ḥâkim-i maḥkeme-i ‘izz ü ‘alâ
- 9 Sebak-âmûz-ı debistân-ı kemâl  
Ümmî vü ‘âlim-i cümle eşyâ
- 10 Vaḥy ile nâṭıq u ḥikmetle kelîm  
‘İlm-i ğayb ile müşîr ü ğüyâ
- 11 Şalavât ile selâm-ı dâ’im  
Bâd ber-ravza-i pâkeş kâ’im
- 3
- 1 Efdal-i cümle-i aşhâb-ı kirâm  
A‘nî şiddîk-i şadâkat-encâm
- 2 Yâr-ı ğâr-ı şeh-i kevneyn oldu  
“İz hümâ” ile sezâ-yı ikrâm<sup>\*</sup>

<sup>\*</sup> “Sen olmasaydın, sen olmasaydın felekleri yaratmazdım.” Hadis-i kutsîsine telmih. El-Aclûnî, C. II, s.148

<sup>\*</sup> “Onunla arasındaki mesafe, iki yay kadar, yahut daha az kaldı.” Kur’ân-ı Kerîm 53/9 âyetinden iktibas.

<sup>\*</sup> Kur’ân-ı Kerîm: 53/9.

- 3 Bezl edip mâ-meleki çend-def<sup>ç</sup> a  
Oldu şâyeste-i tebcîl-i tamâm
- 4 Hâbbezâ yâr-ı şadâkat-pîşe  
Bârek'allâh refîk-ı miqdâm
- 5 Hicret ü gazvede her ma<sup>ç</sup> rekede  
Oldu ni<sup>ç</sup> me'l-bedel-i sâye-müdâm
- 6 Şâh-beyt-i rüfekâ-yı maqbûl  
Nâzım-ı şadr u <sup>ç</sup> arûz-ı İslâm
- 7 Güher-i kân-ı sa<sup>ç</sup> âdet zâtî  
Ma<sup>ç</sup> den-i cûd u sehâ vü in<sup>ç</sup> âm
- 8 Râfi<sup>ç</sup> -i rü'yet-i şer<sup>ç</sup> -i garrâ  
Kâmi<sup>ç</sup> -i bîh-i dıraht-ı âşâm
- 9 Eyledi mürted olan A<sup>ç</sup> râbı  
Tîğ-ı ser-tîz ile cümle i<sup>ç</sup> dâm
- 10 Hem hayâtında refîk-ı a<sup>ç</sup> lâ  
Hem memâtında qarîn-i a<sup>ç</sup> zâm
- 11 Mâ-ğalallâhu selâme minhüm  
Rağiya'llâhü te<sup>ç</sup> âlâ <sup>ç</sup> anhüm

\* "...Hani yalnız iki kişiden biri olduğu halde, inkar edenler kendisini (Mekke'den) çıkardıkları sırada ikisi mağarada iken arkadaşına "Üzülme, Allah bizimle beraberdir" diyordu." Kur'ân-ı Kerîm 9/40 âyetinden kısmen iktibas.



## 4

- 1 Yâr-1 şânî kerem-efrûz ‘ Ömer  
Şâhib-i tîğ-1 celâlet-güster
- 2 Şarkdan garbe degin fetḥ etdi  
Şavlet-i ma‘ deleti ser-tâ-ser
- 3 Kayşer ü Herkıl ü Hâmân oldu  
‘ Adl ü içdâmı ile zîr ü zeber
- 4 Şu gibi eyledi ḥükmün icrâ  
Eyleyip Nîli daḥi fermân-ber
- 5 Sâriye n’ola nidâsı üzre  
Cebel-i Nuşreti eylerse maḳarr
- 6 Bâd emrin eder elbet îşâl  
Ne ḳadar dûr daḥi olsa sefer
- 7 Olsa mey-ḥ̃âr eger ferzendi  
Bâde nûş eylemeden sekseni yer
- 8 Derresinden nitekim ḥançer-i tîz  
Her kişi cân ile eylerdi ḥazer
- 9 ‘ Adle şarf etmiş idi evḳâtın  
Ḥavf-1 Bârî ile her şâm u seḥer

- 10 Ugramaz yanına dîv ü Şeytân  
Hîle vü fitne ile olsa beşer
- 11 Kıla maqrûn onu Rıdvâna  
Luţf ile Hâzret-i Hakk Sübhâne

## 5

- 1 Yâr-i şâliş kerem-ârâ 'Oşmân  
O hayâ ma' deni kân-ı 'irfân
- 2 'İzzet ü devlet ile zü'n-nûreyn  
Nâzım-ı nazm-ı cemîl-i Furkân
- 3 Şâliş-i mesned-i sa' d-i 'Ömereyn  
Mihr-i evc-i hulefâ-yı devrân
- 4 Hüsni-i ahlâk ile memdûh-ı ümem  
Luţf ile cûd ile meşhûr-ı cihân
- 5 'Add olunmaz kerem ü eltâfi  
Nitekim mevce-i baħr-i cûşân
- 6 Nûr-ı iqbâl ile zât-ı pâki  
Bî-'adîl idi çü mâh-ı raħşân
- 7 Hilm ile eylemiş onu Mevlâ  
Fâyık-ı mişl ü nazîr ü akrân

- 8 Münteşab-geşte-i emr-i şûrâ  
Şeref-efrûz-ı semâhatgeh-i şân
- 9 Kâti‘ -ı ‘ırk-ı Mecûs-ı menhûs  
Fâtih-i Kumm u Hucend ü Kâşân
- 10 Tâ-ebed bâ-kerem-i Hâzret-i Hakk  
Bâd ber-rûh-ı revâneş Rıdvân
- 11 O kerîmü’s-şiyemi ferruh-fâl  
Kıla gufrân Hudâ-yı mütê‘ âl

## 6

- 1 Yâr-i râbi‘ Esedu’llâh velî  
Şıhr-ı sultân-ı rusûl ya‘nî ‘Alî
- 2 Çarh biñ kerre eger devr etse  
Gelmeye ‘âleme mişl ü bedeli
- 3 Merhabîñ güllesini top gibi  
Şavlecân-ı dem-i tîğî çeleli
- 4 “Lâ-fetâ” zemzemesi tütü bütün  
Meşriq u mağribi mahfî vü celî
- 5 Hâksâr etmiş idi ma‘deleti  
Lât u ‘Uzzâ ile çirk-i Hübeli

\* “Lâ-fetâ illâ ‘Alî, lâ-seyfe illâ Zülfekâr” (Ali’den başka yiğit, Zülfikâr’dan başka kılıç yoktur).

- 6 Şehryâr-1 Necefiñ ‘ilm-i ledün  
Zînet-i zâtı idi besbelli
- 7 Zâhir ü bâtı pâk ü ma‘ mûr  
Maḥzen-i ‘ilm ü şerî‘ at temeli
- 8 Yok idi zühd ü şafâdan gayrı  
Dâr-1 dünyâda ümîd ü emeli
- 9 Kıla Rıdvân ile zâtın mükrim  
Kâdir ü muḥlaḡ u mevlâ-yı ‘Alî
- 10 Tâ‘ at-i Hazret-i Haḡḡda yok idi  
Cism-i pâkinde kuşûr u keseli
- 11 Gül-i şad-berg-i gülistân-1 şafâ  
Âftâb-1 şeref-i burc-1 vefâ

## 7

- 1 Ey Hudâvend-i keremkâr-1 ehad  
Eyleme bâb-1 ‘atâdan bizi red
- 2 Kerem ü fazl u ‘inâyâtıñla  
Bir alay ḡaste-dile eyle meded
- 3 Bakma ‘isyânımıza Ğaffârâ  
Merḡamet eyle eyâ ferd ü şamed

- 4 Nefs-i emmâre bizi kıldı zebûn  
Eyleyip her işimiz bedden bed
- 5 Süst iken tâ' atîfe ma' şiyete  
Gözedir her-dem ü her ân raşad
- 6 Gösterir şeyh-i harem kendisini  
Vuşlat-ı yâre varır lîk şaded
- 7 O kadar garķ-ı yem-i ma' şiyetiz  
Mevce had var ofia yok hadd ü ' aded
- 8 Fazl u ihsânîñ ile Settârâ  
Etme rüsvây bizi yevm-i kebed
- 9 Enbiyâ vü şülehâ hürmetine  
Kullarıñ eyleme maḥzûn-ı ebed
- 10 ' Afv kıl cürmümüzü raḥm eyle  
Ḥubb-ı Maḥmûd u bi-' aşķ-ı Aḥmed
- 11 Derd ile ḥaste-dil ü maḥzûnuz  
Merḥamet kıl ki tamâm dil-ḥûnuz

## 8

- 1 Şâh-ı şâhân-ı cihân Maḥmûd Ḥân  
Âftâb-ı felek ' izzet ü şân

- 2 Mâye-i devlet ü zeyn-i şevket  
Zâtıdır kâlbüd-i devlet-i cân
- 3 Görmemiş hâşılı çeşm-i gerdûn  
Taht-ı iqbâlde böyle sultân
- 4 Bendesi olsa sezâdır Kayşer  
Çâkeri olsa revâdır Hâkân
- 5 Melekiyyetle müzeyyen zâtı  
Şîve-i luğf ile memdûh-ı cihân
- 6 Dâver-i dâdger-i mülk-i 'atâ  
Kerem-ârâ melik-i dâd-sitân
- 7 Zübde-i pâdişahân-ı 'âlem  
'Umde-i tâc-verân-ı devrân
- 8 Mâh-ı tâbende-i evc-i 'azamet  
Evc-i iqbâlde mihr-i raşşân
- 9 Peykveş olsa sezâ (...)\*  
Tâc-ı zer ile rikâbında revân
- 10 Zînet-i mesned-i şâhenşâhî  
Yümn ü iclâl ile zîb-i melevân

---

\* Her iki yazma nüshada da bu kısım boş bırakılmış.

- 11 Dâ'imâ zâtını Rabb-i 'izzet  
Eylesin zâver-i taht-ı şevket

## 9

- 1 Eyleye Hazret-i Hayy-i Müte'âl  
Hân Maḥmûdu hümâyûn-ı iḳbâl
- 2 Şihhat ü 'âfiyet-i her-demle  
Ola ḡurşîd-şîfat-ı ferruḡ-fâl
- 3 Dergeh-i devletine pâdişahân  
Eylesin 'acz ile dâ'im rû-mâl
- 4 Sikke-i aḡseni her kişverde  
Berḡ ura şa' şa' a-i mihr mişâl
- 5 Döndere düşmeni ḡavf-ı tîḡı  
Sûz u tâb ile çü fânûs-ı ḡayâl
- 6 Eşheb-i kudreti a' dâlarım  
Eyleye zîr-i semende pâ-mâl
- 7 Kıla 'izzetle Cenâb-ı Mevlâ  
Taht-ı şâhîde hezârân meh ü sâl
- 8 Yümn ile zînet-i destâr olur  
Sâye-i per-i hümâdan şebâl

- 9 Gülşen-i zevk u şafâda olsun  
Şevka mu' tâd u sürûra meyyâl
- 10 Şevket ü devlet ü ' izzetle ola  
Her zamân hâşılı bî-miśl ü hemâl
- 11 Olup iqbâl ü neşâtı efzûn  
Zât-ı pâki ola ğamdan me'mûn

## 10

- 1 İki dîvânımı fermânı ile  
Nuḡ-ı pür-feyż-i cihânbanı ile
- 2 Kıldı tertîb ile zînet-pîrâ  
Luḡ-ı bî-ġâye vü ihsânı ile
- 3 Nâbî-i kâmile hayrânım ki  
Bu kadar şöhret-i ' irfânı ile
- 4 Yâd edip Muştafâ Paşayı tamâm  
Faḡr eder cem' -i perîşânı ile
- 5 Faḡre şâyeste benim nazımındır  
' Âlemiñ dâver-i zî-şânı ile
- 6 Vezn edersem n'ola artık nazımım  
Yem ü fazlıñ dür ü mercânı ile



- 7 Şâhid-i şi' rime geldi iqbâl  
Luţf-ı sultân-ı kerem-kânı ile
- 8 Bir hüsün buldu ki bâğ-ı dehrîñ  
Açılır gonca-i handânı ile
- 9 Nâmını atsa n'ola Sa' dñiñ  
Tâğ-ı nisyâna Gülistânı ile
- 10 Tâze-mazmûn-ı şafâ-perver ile  
Şîve-i dil-keş-i muhibbâmı ile
- 11 Nev-edâ nazm-ı dil-ârâdır bu  
Gül-i ne'sgüfte-i zîbâdır bu

## 2

**TERKÎB-İ BEND**

Mef' ûlü / mefâ' ilün / fe' ûlün

## 1

- 1 Me'lûf-ı şafâ-yı rûzgârım  
Memnûn-ı sürûr-ı vaşl-ı yârim
- 2 Gülzâr-ı hubûr-ı inbisâtım  
Nev-reste-i gonca-i bahârım
- 3 Dilde ferağım cihân cihândır  
Râhat-res-i cân-ı dil-figârım

\* Terkîb-i Bend: Ü<sup>2</sup> 4a; AE 90b, SA4b. Yazmalarda Tercî'-i Bend olarak kaydedilmiştir.  
Tb. 2.1/4a, 2..1/8a, 2.1/10a, 2..5/6a mısralarında vezin: mef'ûlü / fa'ûlün / fa'ûlün biçimindedir.

- 4 Şahbâ-yı murâd-ı zîb-i câmım  
Ser-mest-i mey-i i‘tibârım
- 5 Şad merhale dûr şahş-ı ğamdan  
Yek-tâ-rev-i deşt-i iftihârım
- 6 Gül-çîn-i çemensitân-ı iķbâl  
Zîb-efken-i bezm-i iştihârım
- 7 Çarĥ ile barışdı necm-i baĥtım  
Ben mihr-i cihân-ı iķtidârım
- 8 Ben ‘arbede-i ğayrı görmem  
Kendi kadehimle neşve-dârım
- 9 Şükr eyleyelim bu zevk u şevka  
Şeb tâbe-seher şenâ-güzârım
- 10 Gerdûna daĥi minnet etmem  
Müstagnî-i cümle kâr u bârım
- 11 Mânend-i neşât o mihrbânım  
Olduķca yanımda yâr-ı cânım
- 2
- 1 Destimde bu demde câm-ı ‘işret  
Leb-rîz-i şarâb-ı kâm-ı ‘işret

- 2      ‘ Anķâ-yı şafâ şikâr kerdem  
Âmâde yedimde dâm-ı ‘ işret
- 3      Menķûş-ı kitâbe-i nigînim  
Zerrîn-ķalem ile nâm-ı ‘ işret
- 4      Olmaķda murâdım üzre puķte  
Her mîve-i kâm ģâm-ı ‘ işret
- 5      Âhû-peķegân-ı deşt-i vahşet  
Oldu baña cümle râm-ı ‘ işret
- 6      Farķımda mişâl-i sâyebandır  
Maţbû‘ -ı nigâr-ı bâm-ı ‘ işret
- 7      Bezmimde piyâle cilve-peymâ  
Mey zîb-dih-i merâm-ı ‘ işret
- 8      Ğam-mensî-i ţab‘ -ı şevķ-rîzim  
Me `vâ-yı dilim maķâm-ı ‘ işret
- 9      Ol âfet-i mâh-peykerimle  
Buldum feraģ-ı nizâm-ı ‘ işret
- 10     Ağyâr yanımda hiç-kesdir  
Vermem bile bir selâm-ı ‘ işret
- 11     Ben vâşıl-ı vaşl-ı dil-rubâyım  
Ben mâlik-i kişver-i vefâyım

## 3

- 1 Maşşûduma çarh etdi nâ 'il  
Me 'mûlûne göñlüm oldu vâşıl
- 2 Hep ber-ţaraf oldu luţf-ı Hakkla  
Şûr-âver-i cân olan gavâ 'il
- 3 Hep çıkdı beyâza maţlabımca  
Müsvedde-i fikr olan mesâ 'il
- 4 Çün beyt-i kaşîde oldu mefkûd  
Dilden elem-i firâk hâ 'il
- 5 Bir dil-bere mâlik olmuşum kim  
Hırşîd ü kamer degil mu' âdil
- 6 Çeşmân-ı siyâhı reşk-i âhû  
Ruhsârına gül degil mûmâşil
- 7 Her mûy-ı müje miyân-ı ruħda  
Gül-pister-i hüsn ü ânı hâşıl
- 8 Ân-ı ruħ-ı dest-i nâz-ı kîne  
El-âne felekde yok müşâkil
- 9 Nezzâre-i çeşm-i dil-ferîbi  
'Uşşâka nigâh luţfa mâ 'il

10 Ser tâbe-ķadem semâķat-ârâ  
Dünyâda yok ondaki Şemâ 'il

11 Bu ĥüsnile oldu Őiveķârım  
Ârâm-dil-i Şafâ-medârım

## 4

1 Şimden gerü neşve-yâb-1 'aŐķım  
Mey-nuŐ-1 Şafâ me 'âb-1 'aŐķım

2 Çekmem keder-i ĥumâr-1 ĥasret  
Ter-zâyıķa-i Şarâb-1 'aŐķım

3 Âlâm-1 cihâna püşt-i pâ-zen  
Ben ĥufte-i câme-ĥ-âb-1 'aŐķım

4 Maĥsûd-i rakıb-i fitne-meşreb  
Ĥakķâ ki Şafâ-nişâb-1 'aŐķım

5 Ben fâris-i eşheb-i murâdât  
Maķlûb ile hem-rıkâb-1 'aŐķım

6 Mânende-i gül güşâde-ĥâtır  
Çün ĥonca feraĥ cenâb-1 'aŐķım

7 Yâdımda fûnûn-1 nâz u 'işve  
'Allâme-i her kitâb-1 'aŐķım

- 8 Hem-şoĥbet-i yâr-ı dür-feşânım  
Vâreste-i ğam ‘itâb-ı ‘aşkıım
- 9 Mağlûb-ı sipîhr-i keç-rev olmam  
Pür-zûr-i cihân-tâb-ı ‘aşkıım
- 10 Âteş-zen-i ĥândân-ı düşmen  
Bî-dûd-ı derûn şehâb-ı ‘aşkıım
- 11 Yansam daĥî sûd olur ziyânım  
Yanımda iken o dil-sitânım

## 5

- 1 Nâlân olamam hevâ-yı neyle  
Giryân olamam neşât-ı meyle
- 2 Ĥândân-ı gül-i bahâr-ı şevkıım  
Dil-serd olamam vürûd-ı deyle
- 3 Ben muğtenim-i 4 afâ-yı ‘aşkıım  
Hem-‘ ayş ü demim hemîşe keyle
- 4 Gîsûda edip ıarab-ı ıırâzı  
Her şâm şabâ-yı pâk-i peyle
- 5 Yâ rûĥî neĥûlü min ĥuzûzin  
Yâ leyte kezzâbî külli leyle\*

---

\* 5/5b: “Ey rûhum, zevĥlerden bahset; sen hiçbir gece yalancı olmadın.”

- 6 Bâ-dâmen ü bâ-dest-i h̃âhiş  
Olduğ müteşebbiş öyle zeyle
- 7 Ağyâr sen ol ki saña ragmen  
Dil-şâd oluruz bu hây u heyle
- 8 Vermem bu şafâ vü inşirâhı  
‘Arz eyleseler rehâ-yı reyle
- 9 Âgûşuma almadıkca yâri  
Olmam mütesellî hiç şeyle
- 10 Ey dil-i bu-dem ferağ-resâda  
Elden ne gelirse onu eyle
- 11 Cânâne ile be-luğf-ı tâlî‘  
Zevğ etmedesin bilâ-mevâni‘

## 6

- 1 Her-dem ele bu zamân girmez  
Girse dağî râygân girmez
- 2 Her dâre sürûr-ı mîhmânî\*  
Bî-gâ ’ile-i cihân girmez
- 3 Her gülşen-i ârzûya böyle  
Gül-gonca-i kâm-rân girmez

---

\* 6/2a: “Her nerde misafir sevinci varsa”

- 4 Farz eyle ki bezme lâ-ubâlî  
Gelmiş o perî nihân girmez
- 5 Girmiş tütalım olup müsâ'id  
Bu ruşsata ân-be-ân girmez
- 6 Bu fırsatı 'add edip ganîmet  
Şükr etmeli ki imtinân girmez\*
- 7 Nezzâr alış verişde ammâ  
Ortaya hâlel ziyân girmez
- 8 Pâkî-i seciye-i fu'âda  
Aşlâ vesâh-ı zebân girmez
- 9 Her ân-ı derûn-ı çeşm-i yârim  
Bu merhâmet el-amân girmez
- 10 Deste bu şafâlar ey dil-i zâr  
Devr etse de âsmân girmez
- 11 Ol mâh ile bezm-i revnağ-efzâ  
Ol mihr ile âftâb-âsâ

7

- 1 Reşkimle cihân dâğ ber-dil  
Gıbtaımla zamân dâğ ber-dil

---

\* 6/6b: "ki" hecesi fazla



- 2 Hep lâle-şifat çemende güller  
Olmağda çünân dâğ ber-dil
- 3 Mey neş 'eme reşk edip kadeğde  
Pür-cûş-1 yamân dâğ ber-dil
- 4 Bu hâlîme çarğ-1 mihr ü mehle  
Nezzâre-künân dâğ ber-dil
- 5 Olmağda görüp bu zevk u şevkîm  
Hep gonca-lebân dâğ ber-dil
- 6 Ağyâr görüp bu şevkîm olsun  
Bî-tâb ü tüvân dâğ ber-dil
- 7 Reşkimle benân gezîde hasret  
Bâ-âh ü figân dâğ ber-dil
- 8 Âşûbu vü hicr ü firğat-i yâr  
Meşhûd ü nihân dâğ ber-dil
- 9 Yanımca görüp o nağli oldu  
Her serv-i revân dâğ ber-dil
- 10 Etdim hele hançer-i hasedle  
Çok hâtırı kan dâğ ber-dil
- 11 Tarğ-efken-i bezm-i 'ayş u nûşum  
Âmâde-i nağme-i hurûşum

## 8

- 1 Ney hem-dem ü ' üd gam-güsârim  
Etsem n'ola bûselik qarârım
- 2 Bir cüz'î melâl görsem olur  
Çağ gülşen-i sîneye firârım
- 3 Âgûş-güşâ-yı vaşl-ı yârim  
Çekmek gam-ı ' âlemi ne kârım
- 4 Şeh-bâz-ı hevâ-yı himmetim kim  
Şad şevkile almışım şikârım
- 5 Bu zevkıma olmaya mu' âdil  
Cem' olsa merâm-ı rûzgârım
- 6 Şeb tâbe-sehergeh-i cilve-peymâ  
Karşımda kamer gibi nigârım
- 7 Ben mest-i şurâhî-i vişâlim  
Neşve yerine geçer humârım
- 8 Gülbang-i terâne-i şafâdır  
Zann etme felek ki nâlekârım
- 9 Dünyâda gam u elem kem olsun  
Yokdur has ü hâre i' tibârım

- 10 Destâr-ı şafâda zîverimdir  
Bî-şıklet-i hâr-ı gül-‘izârım
- 11 Ben bülbül-i nev-nevâ-yı şevkım  
Dil-keş-i nağam hevâ-yı şevkım

## 9

- 1 Bezmimde o mâh zînetimdir  
Sermâye-i ‘ays ü ‘işretimdir
- 2 Bâdî-i güşâdegî-i tab‘ım  
Ol gonca-i bâğ-ı behcetimdir
- 3 Meclisde benim şafâ-yı hâtır  
Sâkî-i huceste sîretimdir
- 4 Bensiz olamaz sürûr-ı şâdî  
Her-bâr esîr-i şöhetimdir
- 5 Bezm-i tarabım eden münevver  
Ol âfet-i mâh-ı tal‘atımdır
- 6 Kalkınca ayağa sâkî-i mey  
Bu kâmet ile kıyâmetimdir
- 7 Ben kec-küleh-ı gurûr-ı vaşlım  
Şahbâ sebeb-i celâdetimdir

- 8 Her nükte ki gûş idim o gülden  
Taķbîl-i dehâm ‘âdetimdir
- 9 Her bûsede bir piyâle nûşî  
Nev-dîdene-i meserretimdir
- 10 Durma a raķîb vâr helâk ol  
Ol şûh enîs-i ülfetimdir
- 11 Sen çek gam u miñnet ü cefâyı  
Ben yâr ile edeyim şafâyı

## 10

- 1 Taħsîn saña ey yegâne Dâniş  
Ey nâdire-i zamâne Dâniş
- 2 Dizdiñ sũhan-i güher nizâmı  
Lü ’lû gibi dâne dâne Dâniş
- 3 Yokdur çü haķ-ı ‘izâr-ı cânân  
Bu tarķ-ı neve bahâne Dâniş
- 4 Bir naķş-ı bedî’ etdiñ icâd  
Nâ-dîde vü nâzikâne Dâniş
- 5 Bu şi’ r-i ser-âmedi sezâdır  
Yazsañ daħi âsmâne Dâniş
- 6 Evvel yogidi ve-lîk sende  
Bu vâdî-i mu’cizâne Dâniş

- 7 Ketm eyleme bir du‘â mı aldıñ  
Erdiñ bu kadar beyâna Dâniş
- 8 Yoħsa nazar-ı Şeh-i cihâne  
Mazhar mısın ‘ârifâne Dâniş
- 9 Mânend-i nesîm verdi râhat  
Nazmıñ gül ü gülsitâne Dâniş
- 10 Açdı kalemıñ defne-i nev  
Urduñ yine tışegâne Dâniş
- 11 Sen Şâ‘ir-i siħr-âzmâsın  
Şâyeste-i midħat ü Şenâsın

## 3

**TERKİB-İ BEND-İ DİĞER**

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

## 1

- 1 Ey dü-çeşm-i siyehi âfet-i Şivengeh-i nâz  
V’ey nigâhı fiten-ârâ-yı ħaremğâh-ı niyâz
- 2 Ĥüsniye ey ruħ-ı zîbâsı mihirveş mümtâz  
Yoħ saña evc-i melâħatde nazîr ü enbâz

\* Terkîb-i Bend-i Dîger: Ü<sup>2</sup> 6a; AE 113a; SA 7a. Yazmalarda Tercî’-i Bend-i Dîger olarak kaydedilmiştir.

- 3 Kaşlarıñı kavş-i kızâ tîr-i müjeñ ma' reke-sâz  
Zülf-i şeb-gûn-i emel dâ' iye-i tûl ü dırâz
- 4 Etmesin ' âlemi hâkister-i gam şu' le-i râz  
Eyleme şahñ-ı dili ' arşageh-i sûz u güdâz
- 5 Etme murğ-ı heves-i vaşlıñı bâlâ-pervâz  
Olmasın olmasın ' uqqâb-ı firâkıñı şeh-bâz
- 6 Etme kurbânıñı olam meyl-i ' adû-yı gammâz  
Olma gamzeñ gibi cân düşmen ü bigâne-nüvâz
- 7 Ki helâk olmaya bî-tâkatiñ olmuş göñlüm  
Dil-ğarâb-ı elem-i hasretiñ olmuş göñlüm

## 2

- 1 Telğ-kâm eyledi ben bî-dili sevdâ-yı cünûn  
Ey saçı Leylî n'ola ' aşğ ile olsam Mecnûn
- 2 Eylemez kalbimi ümmîd-i visâliñ mağzûn  
Murğ-ı vahşî gibi kaçsañ dağî hâmûn hâmûn
- 3 Bağrımı cevr ile ey gül-beden etme pür-ğûn  
Lâleveş olmaya tâ-her sitemiñ dâğ-ı derûn
- 4 Olurum cevr-i hezâr ile deriñde memnûn  
Tek hemân etme ħarîmiñde rağîbi meskûn

- 5      Hasretiñle akıdıp yaşımı Ceyhûn Ceyhûn  
Eyleme dîde-i ğam-dîdemi ğark-âb-nümûn
- 6      Zahm-ı hicrânıñı etme kerem et âb ile ğûn  
Kıyma kıyma baña ey âfet-i cân başıñ için
- 7      Çâresiz düşdü ğöñül sencileyin fettâna  
İçme gel kınımı çeşmiñ gibi kıana kıana

## 3

- 1      Merdüm-i dîde gibi etmeyip ‘uzlet evvel  
Ey ğözüm nûru ederdin baña rağbet evvel
- 2      Ġâh u geh eyler idiñ bendeñe şefkat evvel  
Böyle etdirmez idiñ âh nedâmet evvel
- 3      Beynimizde bu kıadar yogidi firkıat evvel  
Şu‘ lebâr olmaz idi âteş-i ğasret evvel
- 4      Bu telâtumda olup mevce-i ğayret evvel  
Böyle cûş etmez idi yem-i semâhat evvel
- 5      Gerçi der-kâr idi şemşîr-i mağabbet evvel  
Yogidi ğamzede ammâ bu sefâhat evvel
- 6      Çeşm-i ğod-bîniñe ülfet idi vahşet evvel  
Ġöz ğöre etmez idiñ baña melâmet evvel

- 7 Bakma ruhsârîfîa düzdîde-nigâh etdim ise  
‘Afv kıl sen şehi sevmekle günâh etdim ise

## 4

- 1 ‘Aşkımı bilseñ eger baña ‘itâb etmez idiñ  
Nâz ile hâţır-ı ma‘ mûru ħarâb etmez idiñ
- 2 Cigerim dûzah-ı firķatle kebâb etmez idiñ  
Böyle tekrâr-be-tekrâr ‘azâb etmez idiñ
- 3 Gözümüñ yaşını hem-reng-i şarâb etmez idiñ  
Eşkimi şehd-i lebiñle şeker-âb etmez idiñ
- 4 Ğayrı yanımda benim faşl-ı ħiţâb etmez idiñ  
Bî-ķarârîñ men-i maĥzûna ‘itâb etmez idiñ
- 5 Çeşmime lücce-i ümmîdi serâb etmez idiñ  
Yok yere teşneñi gavta-ĥ^âr-ı âb etmez idiñ
- 6 Câygâh-ı emelim zîr-i türâb etmez idiñ  
Öldürüp bî-güneh ümmîd-i şevâb etmez idiñ
- 7 Söyle ey tûñî-i hoş-lehce-i gülzâr-ı ţarab  
Şimdi tâ-böyle ğazab eylemege n’oldu sebeb

## 5

- 1 Bilmediñ ħâlîmi ey âfet-i mekkâr nedir  
Bî-rahım ğamzeñ ile derd-i dil-i zâr nedir



- 2 Bî-vecih cebhe-i pür-çîn ile güftâr nedir  
Gül-ruhum bülbülüñe kat-be-kat âzâr nedir
- 3 O tebessüm nedir ol la' l-i şeker-bâr nedir  
O efendim nıgeh-i nergis-i bîmâr nedir
- 4 Söyle dayanma o nâz-bâliş-i zer-kâr nedir  
Dîde-bî-ğâb mey-i fitne-i bisyâr nedir
- 5 Vaşî âhû gibi sür' atle o refât nedir  
O levendâne perîşânî-i destâr nedir
- 6 Cevher-i hançer-i bî-dâdıñı izhâr nedir  
Dem-be-dem tîğ-i 'itâbıñla bu inzâr nedir
- 7 Bildiğñ cevri ü sitem her ne ise eyle baña  
Mâ 'ilim mâ 'ilim ey şûh-ı cefâkâr saña

## 6

- 1 Ser verip başdan 'arağ-çînüñe kurbân olayım  
Zülf-i 'anber-şem-i pür-çînüñe kurbân olayım
- 2 Bakmadan dîde-i hod-bîniñe kurbân olayım  
Kâviş-i gamze-i pür-kîniñe kurbân olayım
- 3 Hûnla tîğüñü tezyîniñe kurbân olayım  
Ba' d ez-în hande-i taşîniñe kurbân olayım

- 4 'Âşık öldürmegi taḥmîniñe ḳurbân olayım  
Meşreb-i ḥûnî-i dîrîniñe ḳurbân olayım
- 5 Ḳullarıñdan beni ta'yîniñe ḳurbân olayım  
Cân ile 'âdet-i dîrîniñe ḳurbân olayım
- 6 Dil verip nâfe-i müşgîniñe ḳurbân olayım  
Şevḳ ile sîne-i sîmîniñe ḳurbân olayım
- 7 Nuḳre-i eşkimi dök yerlere itlâf eyle  
Mâh-pârem onu mâlik gibi işrâf eyle

## 7

- 1 Dûrdan vâlih-i bî-dil meh-i tâbende saña  
Doyamaz bakmağile mihr-i dirahşende saña
- 2 Bende olsam n'ola ey rûḥ-ı revân ben de saña  
Baḳsañ âyîneye reşk eylesen sen de saña
- 3 Reng-i mey olsa da gül-güne-i zîbende saña  
Ḥâlini 'arz edemez bu dil-i şermende saña
- 4 Nîl-âşûb-ı letâfet ola cûyende saña  
Mevc-i 'ummân-ı melâhat ola pûyende saña
- 5 Ḳande ben 'aşḳ olur cânile efkende saña  
Ḳande dil mihr olur şevḳile dil-bende saña

- 6 Ez-derûn olmuş iken bülbül-i nâlende safa  
Derdin aflatmış iken zâr ile gülşende safa
- 7 Hayf göstermediñ âyîne-i rûyuñ ey yâr  
Cân verirken gam-ı ‘aşkıñ ile Dâniş-i bîmâr

## 4

**TERKÎB-İ BEND-İ DİĞER**

Mef' ulü / mefâ' ilün / fe' ulün

## 1

- 1 Ey şu' le-i âftâb-ı naḥvet  
Ey dil-şiken-i niḳâb-ı naḥvet
- 2 Çün berḳ-ı cihân etme böyle  
Şad fitneyi hem-şitâb-ı naḥvet
- 3 Ey vâlî-i kişver-i tegâfûl  
Ey ḥusrev-i kâm-yâb-ı naḥvet
- 4 Şemşîr aşarsın 'arş-ı nâza  
Etdikce beni ḥarâb-ı naḥvet
- 5 Gelmez mi 'arûs-ı ḥüsn ü âna  
Yek-bâr 'aceb ḥicâb-ı naḥvet

\* Terkiḳ-i Bend-i Diğer: Ü<sup>2</sup> 7a; AE 124a; SA 8a. Yazmalarda Tercî'-i Bend-i Diğer olarak kaydedilmiştir. Tb.4.2./2a, 3b; 4.4/3a, 4a; 4.5/6a mısralarında vezin: mef' ulü / fa' ulün / fa' ulün biçimindedir.

6 Feryâdüña cevr-i lâ-yu' adle  
Ey mihr-i felek cenâb-ı naḥvet

7 Kârim ki hemîşe âh edersin  
Billâh beni tebâh edersin

## 2

1 Ey tâb-ı 'izârı âteş-i gül  
Ve'y la' l-i lebi çekîde-i mül

2 Zehr-âb-ı gelû-sûz-ı hicriñ  
Bâdî-i figânhâ-yı kullkul

3 Ey ḥâr-ı 'itâb-ı dil-ḥırâşî  
Şûr-ı nemek-i dâğ-ı bülbül

4 Bulmaz bu devirde inkıfâ' ı  
Zülf-i siyehiñdeki teselsül

5 Ne şîşe-i dilde tâ-key etsin  
Her-bâr hevâ-yı gam taḥalḥul

6 Gelsin mi bu deñli iştiyâka  
Ey cân-ı cihânbân taḥammül

7 Vaḥşetle nedir bu germ-ülfet  
Ey tâze-nihâl-i bâğ-ı behcet

## 3

- 1 Çokdur bu cefâ ħarâb-1 'aşka  
Sıgmaz bu varak kitâb-1 'aşka
- 2 Besdir yeter oldu bu tegâfûl  
Nezzâr-1 vefâ me'âb-1 'aşka
- 3 Cevriñ o kadar ki şaymaz olduñ  
Cins-i beşeri ħisâb-1 'aşka
- 4 Tâkat komadıñ fütâdelerde  
Tenhâda dağı ħitâb-1 'aşka
- 5 Pâ-mâl-i semend-i nâz edersin  
Bir kes ki başa rikâb-1 'aşka
- 6 Etmez mi dü-çeşm-i âhuvânıñ  
Bir kerre reh-i şavâb-1 'aşka
- 7 Tîr-i sitemiñ cihâna geçdi  
Yok kande cihân zamâna geçdi

## 4

- 1 Derdiñle gönül belâya düşdü  
Bî-çâre çeh-i kazâyâ düşdü
- 2 'Aşkınıla bahâr ıştıbârı  
Açılmayacak hevâyâ düşdü

- 3 Bârân-ı belâ-ñiz-i hicriñ  
Hep gülşen-i mübtelâya düşdü
- 4 Efsûs o ğarîb bî-nevâya  
Bir sen gibi pür-cefâya düşdü
- 5 Dil-beste-i çîn çîn-i zülfüñ  
Şad bend ile tâ-Ĥaţâya düşdü
- 6 Bî-dâd-ı gamıñla ey sitem-ñû  
Cân hançer-i ibtilâya düşdü

- 7 Vaqt-i kerem ü 'inâyet oldu  
Kanıñ ile taş-ı deşt tıldu

## 5

- 1 Kurbânıñ olam ki söyle bâri  
Güldürme misin bu dil-figârı
- 2 Şeb tâbe-seherdir ağlamakda  
Hicriñ ile göñlü zâri zâri
- 3 Tutdu felegi enîn ü âhı  
Kırdı heme dehri inkisârı
- 4 Tâ-key bu cefâya inhimâkiñ  
Terk eyle yeter bu iştihârı
- 5 Ey zîb-i hayât-ı cân-ı 'âşık  
V'ey nûr-ı dü-çeşm-i eşk-bârı

- 6 Bir tâze gül-i bî-bahâsın  
Düşmez saña böyle fitnekârı
- 7 Sen mihr ü vefâyı zeyn-i şân et  
Bu luğf ile çarha imtinân et

## 6

- 1 Yok sendeki hüsn ü ân ü hâlet  
Bir şûhda ey perî-kıyâfet
- 2 Bu kadd ile kaçd-ı cilve etseñ  
Yanıfca bile kopar kıyâmet
- 3 Ser tâbe-çadem saña sezâdır  
Her gûne leğâfet ü semâhat
- 4 Sermâye-i ‘ömr-i zindegânî  
Çeşmiñdeki her nigâh âfet
- 5 Her pîçiş-i zülf-i müşg-bûda  
Var şayd-ı kulûba istiğâ‘ at
- 6 Mümtâz ü ser-âmed-i cihânsın  
Ey şâh-ı kalem-rev-i sa‘ âdet
- 7 Rahm ile garîbe dil-nüvâz ol  
Üftâde-i ‘aşka çâre-sâz ol

## 7

- 1 Biz eylemedik niyâzı îcâd  
Gel sen daî etme nâzı îcâd
- 2 Laht-ı cigerim ki nâr-ı gamda  
Yandıkça eder güdâzı îcâd
- 3 Hakkâ ki tarîk-ı 'âşıkîde  
Etmektedir imtiyâzı îcâd
- 4 Hûn-pâş olarak dü-çeşm-i pür-hûn  
Eyler ne güzel tırâzı îcâd
- 5 Sen terk-i hakîkat eyledikce  
'Uşşâkıñ eder mecâzı îcâd
- 6 Etdirme amân o çeşm-i meste  
A' dâlara keşf-i râzı îcâd
- 7 Şad girye hezâr âhımız var  
Söylenmeyecek günâhımız var

## 8

- 1 Diller ki eder figân ü nâle  
Sen âfet-i gül-nihâl-i âle
- 2 İkbâl-i vişâl ü inbisâtıñ  
Zîbende gerek me'âl-i hâle



- 3 Yoksa bu kadar enîn-i şeb-ñîz  
Degmez ara yerde berr ü bâle
- 4 Sen mehveşe hñsn-i hñlk lâzım  
Ruhsâr-ı şafâda ola hâle
- 5 Tâ-kim bula bezm-i hñsn revnağ  
Bî-meş' ale-i mey ü piyâle
- 6 Bu gün ki sürûru Dâniş-âsâ  
Ferdâya neden gelir ihâle
- 7 Mînâ-yı felek ki gerdiş eyler  
Her gerdişi bir nümâyiş eyler

5

### TERKİB-İ BEND-İ DİĞER

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

1

- 1 Ey eden fitne vü nâz ile zamâna taqlîd  
Yeter etdiñ yeter âyîn-i cefâyı temhîd
- 2 Ne kadar eyleseñ 'uşşâkı yanından teb' id  
Dâmen-i tîğıñı ey hñnî tutar hñn-ı şehîd

\* Terkîb-i Bend-i Diğer: Ü<sup>2</sup> 8a; AE 13b; SA 9b. Yazmalarda Tercî'-i Bend-i Diğer olarak kaydedilmiştir.

- 3 Feth ü kesr-i dil için zamm-ı gam etme te'kîd  
Medd-i ebrûya edip çîn-i cebîniñ teşdîd
- 4 Tâb-ı ruhsârıñ iken dâğ-ı derûn hûn-ı şehîd  
Nice dil-beste-i sâz-ı gamıñ olmaz nâhîd
- 5 Tâbe-key hicriñ olup mâye-i derd-i tebrîd  
Nice bir cevriñ ede cânımı hem-ra' şe-i bîd
- 6 Hâyf şad-hâyf beni zâr u dil-efgâr etdiñ  
Sitem ü nâzıfı günden güne bisyâr etdiñ

## 2

- 1 Dem-be-dem âteş-i gam dilde füzûn olmağda  
Şu' le-i âh-ı derûn perde-berûn olmağda
- 2 Ağlamağdan dil-i bîmâr zebûn olmağda  
Seyl-i hûn-bâr-ı sirişkim yem-i hûn olmağda
- 3 Sitemiñ bâ 'iş-i şad-dâğ-ı derûn olmağda  
Serde sînemde elem gâliye-gûn olmağda
- 4 Hâsretiñ vesme-i nâ-sâzcıgun olmağda  
Hâk-i pâk-i kademiñ kuhl-ı 'uyûn olmağda
- 5 Nigeh-i fitnegeriñ 'ayn-ı füsûn olmağda  
Her nazar çeşme-i âşûb-nümûn olmağda

- 6 El-amân dîde-i mekkâr-ı siyehkârından  
Dâd u feryâd ü figân gamze-i hûn-hûârından

## 3

- 1 Gösterip rûy-ı dil evvel baña tevķîr etdi  
Dil-i vîrânımı şad-luţfile ta‘mîr etdi
- 2 Gördü çün nâr-ı maĥabbet baña te’sîr etdi  
Serimi şu‘le-i cevvăleye tanzîr etdi
- 3 Zülfü çün cânımı hem-bismil-i naĥcîr etdi  
Döndü her târ-ı girihdârını zencîr etdi
- 4 Ğamzesi ‘aqlımı biñ mekr ile teşhîr etdi  
Cây-ı âsâyîşimi sâye-i şemşîr etdi
- 5 Nigeh-i fitnegeri vaşl ile tebşîr etdi  
Aldı çün şabrımı hicrân ile tahzîr etdi
- 6 Çâresi kalmadı bî-çâre dil-i maĥzûnuñ  
Olalı ey büt-i bîĝâne seniñ meftûnuñ

## 4

- 1 Olmuşum ‘âşık-ı âşüfte ben ey yâr saña  
Mâ’ilim ez-dil ü cân eylemem inkâr saña
- 2 Bir işâretle edip ĥâlimi iş‘âr saña  
Söyledim derdimi ey âfet-i mekkâr saña

- 3 Ser-i kûyuñda olup şubha degin zâr saña  
Eyledim ‘âlemi feryâd ile bîdâr saña
- 4 Yandığım âteş-i ‘aşka edip ihbâr saña  
Sûziş-i sîneyi hep eyledim izhâr saña
- 5 Nağd-i cân ü dil ü imlâk ne kim vâr saña  
Bezî için etmiş iken pâynîa ikrâr saña
- 6 Bilmeyip kıdrimi lâıyık mı yerim hâk edesin  
Gayra luţfuñla dil-i zârı elemnâk edesin

## 5

- 1 Nice me ‘mûl olunur luţf u mürüvvet senden  
Kimseye olmaz iken zerre maḥabbet senden
- 2 Kim eder cür’et-i yek-şemme-i şefkat senden  
Hâr iken nâ’il-i kâm ey gül-i behcet senden
- 3 Ne sezâ el göre nezzâre-i ülfet senden  
Bu mudur ‘âşıkıñ ümmîdi ey âfet senden
- 4 Beni dûr eyleme mânendî-i re’fet senden  
Etme mehcûr efendim yine gayret senden
- 5 Ne kıdar görmez isem şemme-i rağbet senden  
Ne kıdar olmaz isem vâsıl-ı vuşlat senden

- 6 Yine sensiz gül-i pür-hâr ile ülfet edemem  
Gül degil gonca-i gülzâr ile ülfet edemem

## 6

- 1 Merhametsiz beni şâyeste-i hicrân etdiñ  
Derd-i firqatle işim nâle vü efgân etdiñ
- 2 Sitem ü hasret ü âlâm ile nâlân etdiñ  
Şaymayıp hâtırımı hâkile yeksân etdiñ
- 3 Nûr-ı dîdem ne ‘aceb bî-ser ü sâ mân etdiñ  
Kurretü'l-‘aynım iken cevr ile giryân etdiñ
- 4 Gönlümü ‘ukde-i zülfü ile perîşân etdiñ  
Cânımı âteş-i hicrânla sûzân etdiñ
- 5 Zahm-ı tîğîla tenim tâze gülistân etdiñ  
Ey vefâsız yine kan üstüne şad-kan etdiñ
- 6 Açılıp kalmış iken gül gibi bunca yara  
Nice ‘arz eyleyim ahvâlimi sen hûn-h’âra

## 7

- 1 Hâncer-i gamze-i ser-tîziñe kurbân olayım  
Tîğ-ı bî-dâd-ı sitem-rîziñe kurbân olayım
- 2 Zülf-i müşgîn-i dil-âvîziñe kurbân olayım  
Şive-i turre-i gül-bîziñe kurbân olayım

- 3 Gird-ruḥ-ı sünbül-i nev-ḥîziñe ḳurbân olayım  
Zînet-i gülşen-i pâýiziñe ḳurbân olayım
- 4 La' l-i mey neşve-i leb-rîziñe ḳurbân olayım  
Fem-i mevhûme-i nâ-çîziñe ḳurbân olayım
- 5 Ğazab-ı merḥamet-engîziñe ḳurbân olayım  
Ḥande-i fitne ber-engîziñe ḳurbân olayım
- 6 Dâniş-i bî-dili pes-mânde-i ḥırmân etme  
Dûzaḥ-ı hicr ile bî-çâreyi sûzân etme

## 6

**TERKÎB-İ BEND-İ DİĞER**

Mef' ulü / mefâ' ilün / fe' ulün

## 1

- 1 Ey tîğ be-dest-i nâz ü ' işve  
V'ey fitne-perest-i nâz ü ' işve
- 2 Mînâ-yı derûnu etme böyle  
Her-bâr şikest-i nâz ü ' işve
- 3 Tâ-key edesin bu naḥvetiñle  
Ḳadr-i dili pest-i nâz ü ' işve

\* Terkîb-i Bend-i Dîğer: Ü<sup>2</sup> 9a; AE 24b; SA 10b. Yazmalarda Tercî'-i Bend-i Dîğer olarak kaydedilmiştir.

- 4 Hep halk-ı cihân derînde bende  
Ey taht-nişest-i nâz ü ' işve
- 5 Ham-dâde kemend-i zülfüñ eyler  
Rüstemleri best-i nâz ü ' işve
- 6 Cevr ü sitemînden ey cefâ-zâd  
Şad âh ü hezâr-bâr feryâd

## 2

- 1 Nîrân-ı firâk-ı cân-güdâzîñ  
Berğ-efken-i ħurmen-i niyâzîñ
- 2 Ta' bîr edemem olursa düşde  
Âşûb-ı nigâh-ı fitne-sâzîñ
- 3 Mânend-i ħamâme cân-ı zârı  
Şayd etdi dü-çeşm-i şâh-bâzîñ
- 4 Öldür beni tîğ-ı ħasretîñle  
Gösterme edâ-yı ihtirâzîñ
- 5 Ey kaşı yâ geçmediñ cefâdan  
Çağ cânıma geçdi tîr-i nâzîñ
- 6 Yok mu ' acebâ bu cevre pâyân  
Ey ' ahdine durmaz âfet-i cân

## 3

- 1 Sen âfet ü çeşm-i şûhuñ âfet  
Geçdiñ felegi cefâda kat kat
- 2 Lâf urma vefâdan ey cefâ-cû  
Sen kande vü kande mihr ü şefkat
- 3 Bir germ-nigâh-ı iltifâta  
Göstermediñ ey perî çü ruşsat
- 4 Şahbâ yerine ki rûz tâ-şeb  
Nûş etmedeyiz semûm-ı hasret
- 5 Sen mûnis-i gayr u cân-ı müştâk  
Sûzende-i dûzah-ı hamiyet
- 6 Yañlış bu tarîka ‘azm edersin  
Her-bâr cefâ edip gidersin

## 4

- 1 Ey gonca hezâr âşinâsın  
Her-câyîsin âh bî-vefâsın
- 2 Cevriñle cihân dâg ber-dîl  
Bir âfet-i cân-ı mübtelâsın
- 3 Tâ-çarha çıkardıñ ‘arş-ı nâzı  
Ey mâh o rütbe pür-cefâsın



- 4 Âteş-zen-i kaçır-ı cân-ı ‘âşık  
Sûziş-i fiken-i ibtilâsın
- 5 Mecbûr edersin ‘âşıkânı  
Feryâda garîb-i fitne-zâsın
- 6 Qâbil değil âh sâña tenhâ  
Hâl-i dil-i zârı etmek inhâ

## 5

- 1 Üftâde-i zâr u dil-figârım  
Hicriñle çü-bâd bî-çarârım
- 2 Çün naķş-ı kadem tarîķ-ı gamda  
Pâ-mâl-i hücûm-ı intizârım
- 3 Raķm eyle ki nâ-tüvân-ı ‘aşķım  
Be’gsiste-i târ-ı ihtiyârım
- 4 Seng-i sitemiñle dil-şikeste  
Me’lûf-ı niyâz-ı inkisârım
- 5 Maķmûrî-i câm-ı firķatiñle  
Ne mest-i tarab ne hûşyârım
- 6 Yok mu bu humâr-ı ‘aşķa çâre  
Çün şîşe derûn pâre pâre

## 6

- 1 Olmağda fu 'âd-ı nâ-şekîbâ  
Pervâne-i şem' -i derd cânâ
- 2 Hâkistere döndü cism-i zârım  
Yağdı beni nâr-ı 'aşğ hayfâ
- 3 Hûn-âbe-i çeşm ü sûz-ı sîne  
Esrârım 'ayân etdi hâlâ
- 4 Mehcûr-ı vişâl-i derd-peymâ  
Cevriñ ile cân-ı zâr u şeydâ
- 5 Kağ' etme ümîdi Dânişâ sen  
Cem' olsa meşâ 'ibât-ı dünyâ
- 6 Hâlât-ı belâ-yı 'aşğdır bu  
Şabr eyle kazâ-yı 'aşğdır bu

**MU' AŞŞER**



### MU' AŞŞER

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

1

1 O hâletler ki var bu kaçır-ı 'âlül-'âl-i dil-cûda  
Bulunmaz biñde bir hüsñ ü bahâsı tâk-ı ebrûda

2 Zihî sâhil-sarây-ı dil-keş ü zîbâ ki mebnîdir  
Esâsı luţf u ihsâna binâsı lâ-yu' ad cûda

3 Mücessemdir şafâ her kûşesinde tâlib-i şevka  
Tekâbül üzredir şad-der-şad-i iqbâl her sûda

4 Ne mümkündür kemîne bende Dâniş olmaya gûyâ  
Dü-târîh ile böyle câygâh-ı midhat efzûde

5 Beşiktaşın leb-i deryâda bu vâlâ şafâgâhı  
Hümâyûn ola bahr-i ma' delet Sultân Maḥmûda\*

2

1 Dü-bâlâ her tarafda naqş-ı maḥbû' -ı dil-ârâsı  
Verir nezzâre ḥayret resm-i şûh-ı 'işve-peymâsı

2 Kılar dil-teşne bahri reşkle taraf-ı çemenzârı  
Eder ğarḳ-âb-ı nisyân sûy-ı berri zevḳ deryâsı

\* Mu' aşşer: Mu' aşşer Târih Ü<sup>2</sup> 10a; AE 25a; SA 11a

\* Vasıta beytinin her mısra'ı ayrı bir tarihtir:

1161 (1748) بشكطاشك لب د رياده بو والا صفاكاهى

1161 (1748) همایون اوله بحر معدلت سلطان محموده

3 Kenâr-ı yemde bu eyvâna revnağ-bağş olur olsa  
Besâtı mevc-i râhat ferş dil-cûsu şu dîbâsı

4 Sezâ vaşfinda olsa bu şafâ-bünyâd-ı zîbânî  
Bu ma' nâ ile cârî mevc-i cûşân-ı cebîn-sâsı

5 Beşiktaşın leb-i deryâda bu vâlâ şafâgâhı  
Hümâyûn ola baħr-i ma' delet Sultân Maħmûda

## 3

1 Yem-i luğ u kerem baħr-i 'inâyet lücce-i şevket  
Muhîṭ-i faẓl u deryâ-yı semâhat kulzüm-i re 'fet

2 Şehensâh-ı cihânbân ü hıdîv-i mekrümet-'unvân  
Cihân-ı luğfa Sultân Hân Maħmûd-ı melek-ħaşlet

3 Kemâl-i zihn-i pâk ü muḳtezâ-yı ṭab' -ı derrâki  
Bu me 'vâ-yı cemîliñ eyledi ibdâ' ina himmet

4 Hıoşâ kân-ı semâhat ħabbezâ gülzâr-ı behcet kim  
Açar gül-gonca-i ħüsnün bu beyt-i bî-bedel ħat ħat

5 Beşiktaşın leb-i deryâda bu vâlâ şafâgâhı  
Hümâyûn ola baħr-i ma' delet Sultân Maħmûda

## 4

1 Nazîri olmamış manzûr-ı cây-ı bî-bedeldir bu  
Maħarr-ı âftâb-ı salṭanat burc-ı ħameldir bu

- 2 Tamâm şâyeste-i teşrîfidir sultân-ı âfâkıñ  
‘ Aceb nâ-dîde ma‘ nâ mişli yok elîf muhâldir bu
- 3 Ayağına n’ola yüz sürmege baır olsa dil-teşne  
Ser-â-pâ hüsñ ü ân ez-pây tâ-ser hep güzeldir bu
- 4 Sezâ-yı maıdem-i iclâlı olmaz her keremkârıñ  
Şehensâh-ı zamâna luıf-ı Feyyâz-ı ezeldir bu
- 5 Beşiktaşın lebi deryâda bu vâlâ şafâgâhı  
Hümâyûn ola baır-i ma‘ delet Sultân Maımûda

## 5

- 1 Mu‘ allâ melce-i zîbende tarı-ı râhat-efzâdır  
Ne deñli vaşf olunsa şân-ı hüsñü dağı a‘ lâdır
- 2 Tarâvet-yâb olup bâd-ı şabâ âmed-şud-ı yemden  
İçinde reşha-pâşî-i huzûzâne müheyyâdır
- 3 Cihân durduıca olsun dâver-i dehrin tarabgâhı  
Nazirin görmemiş ‘ âlem feraı-cây-ı dil-ârâdır
- 4 Nevâ-yı şevk-efzâ-yı hevâsından olan maısûs  
Bu nazm-ı pâkden mefhûm olan ferhunde-şafâdır
- 5 Beşiktaşın lebi deryâda bu vâlâ şafâgâhı  
Hümâyûn ola baır-i ma‘ delet Sultân Maımûda

# MÜSEDDESLER



## 1

## MÜSEDDES

Mef' ûlü / mefâ' iltü / mefâ' iltü / fe' ûlün

## 1

- 1 Mâ-beynimize ol gül-i terle ne girersin  
Ey nâle baña derd-i derûnum dedirsin
- 2 Şandım seni ey âh-ı seher iş bitirsin  
Gül-ħande-i iķbâl ile kendiñ bitirsin
- 3 Gül-çide-i ruhsârına müjde ne verirsin  
Bu tâze-peyâma dil-i şûrde ne dersin

## 2

- 1 Gül tâze yetişmiş çemen-i bağçe-i nâza  
Minnet mi var ol gonca-i ra' nâya niyâza
- 2 Derd-i dili nev-ħiz ederek zib-i piyâza  
Turfende açılmış daħi çiğdemle bu tâze
- 3 Gül-çide-i ruhsârına müjde ne verirsin  
Bu tâze-peyâma dil-i şûrde ne dersin

## 3

- 1 Her naħl-i revân kıadd-i dil-ârâ gibi olmaz  
Her sünbül-i ter zülf-i semen-sâ gibi olmaz
- 2 Taħkîķ-i ħaber kızb ile inhâ gibi olmaz  
Peygâm-ı şafâ va' de-i ferdâ gibi olmaz
- 3 Gül-çide-i ruhsârına müjde ne verirsin  
Bu tâze-peyâma dil-i şûrde ne dersin

\* Müseddes: Ü<sup>2</sup> 10b; AE 36a; SA 12a



## 4

- 1 Gül-berg-i tarab oldu murâd üzre demîde  
Olsağ n'ola ser-şuffe-i iqbâle resîde
- 2 Bir tâze-nihâl ile düşüp sâye-i bîde  
Dest-i taleb oldukça ser-i serv-i sehîde
- 3 Gül-çide-i ruhsârına müjde ne verirsin  
Bu tâze-peyâma dil-i şûrîde ne dersin

## 5

- 1 Gülşende olup bâd-ı şabâ ber-zede dâmân  
Etdikce bahâr olduğunu şevkile i' lân
- 2 Ol âfeti bu hâlet edip gül gibi handân  
Bî-minnet-i mey def' -i hicâb olsa nedîmân
- 3 Gül-çide-i ruhsârına müjde ne verirsin  
Bu tâze-peyâma dil-i şûrîde ne dersin

## 6

- 1 urbiyyete tahvîl olunup miħnet-i dîrî  
Olsa mütebeddel feraħa derd-i zarûrî
- 2 Gûş eyleseñ iqbâl-i şafâ-baħş-ı ħuzûru  
Ketm eyleme benden göñül aħvâl-i sürûru
- 3 Gül-çide-i ruhsârına müjde ne verirsin  
Bu tâze-peyâma dil-i şûrîde ne dersin

## 7

- 1 Şeftâlû-yı şîrîn-i vişâl eyleyip iş'âr  
Teşrif ede düşse o perî bezme kamervâr
- 2 Olsa hele bu olmayacak şive be-dîdâr  
Oldu diyü ħûlyâ-yı merâm etseler iħbâr

- 3 Gül-çîde-i ruhsârına müjde ne verirsin  
Bu tâze-peyâma dil-i şûrîde ne dersin

## 8

- 1 Şeh-beyt-i ma'ânî şeh-i ıqlîm-i 'atânîñ  
Mazmûn-ı şafâ-perveridir râhatı cânîñ  
2 Bu nükte-i garrâ ile Dâniş füsehânîñ  
Kesr ile demiş şânını cümle bülegânîñ  
3 Gül-çîde-i ruhsârına müjde ne verirsin  
Bu tâze-peyâma dil-i şûrîde ne dersin

## 2

## MÜSEDDES-İ DİĞER

Mef' ülü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

## 1

- 1 Ma' düm-ı şevk kalmadı bâdî şafâya şey  
Feyz-i bahâra oldu bedel tünd-bâd-ı dey  
2 Etsin harîf-i bâde figânî mişâl-i ney  
Olmuş harâb meclis-i Cemşîd ü bezm-i key  
3 Hımlar şikeste câm tehî yok vücûd-ı mey  
Etdiñ esîr-i qahve bizi hey zamâna hey

## 2

- 1 Tahmîs-i pencgâne-i gam işlesin hemân  
Olsun neşât mün'adim ü derd râyigân  
2 Rez-duhterile ülfet eden kimse ba' d ez-ân  
Dögsün hemîşe sînesini eyleyip figân

\* Müseddes-i Dîğer: Ú² 11a; AE 39b; SA 12b

3       Hımlar Őikeŧte cm teh yok vcd-ı mey  
Etdi esr-i ahve bizi hey zamna hey

3

1       Keyf-i Őarb-ı vaş ile mesrr iken dirĝ  
  Gmdan hezr-merhale mehcr iken dirĝ  
2       Maĥsd-ı bezm cilvegeh-i sr iken dirĝ  
  D'im seb v skye maĝrr iken dirĝ  
3       Hımlar Őikeŧte cm teh yok vcd-ı mey  
Etdi esr-i ahve bizi hey zamna hey

4

1       Hn-ı sirişki nŐ ederiz cy-ı bde hep  
  Pr-i muĝn  bde-keŐn bu belda hep  
2       Etdik zemn-i derd  ĝama ser-nihde hep  
  aldıĝ hezr-rĥ ile bu ibtilda hep  
3       Hımlar Őikeŧte cm teh yok vcd-ı mey  
Etdi esr-i ahve bizi hey zamna hey

5

1       Miĥnet-arn-i ĥasret olup nle eyleriz  
  Mh-ı mnre devr-i dili hle eyleriz  
2       Szende hı Şu'le-i cevval eyleriz  
  Lebde ĥayl-i bdeyi tebĥle eyleriz  
3       Hımlar Őikeŧte cm teh yok vcd-ı mey  
Etdi esr-i ahve bizi hey zamna hey

## 6

- 1 Bir ferde böyle cevri felek eylediñ mi sen  
Ehl-i mezâka böyle ta' addî bu dem neden
- 2 Hâyfâ yok oldu dîdemizi rûşen eyleyen  
Dâniş çekil kebâbdan el yu şarâbdan
- 3 Hımlar şikeste câm tehî yok vücûd-ı mey  
Etdiñ esîr-i kâhve bizi hey zamâna hey



**MUHAMMİES**

**VE**

**TAHMÎSLER**

## 1

## MUHAMMES

Mef' ūlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ūlün

## 1

- 1 Mâ-beynimize ol gül-i terle ne girersin
- 2 Ey nâle baña derd-i derûnum dedirsin
- 3 Gül-ḥande-i iḳbâlile kendiñi yitirsin
- 4 Gül-çide-i ruḥsârına müjde ne verirsin
- 5 Bu tâze peyâma dil-i şûrîde ne dersin

## 2

- 1 Şad nâz-ı daḳıḳ ile verip kendiñe şöhret
- 2 Bir yanına çeyrekçiligi eyleme 'âdet
- 3 Raḳḳâş-ı şafâveş ederek cilve ne minnet
- 4 Hep va' d-i firîbân ise de maḳşadıñı elbet
- 5 Sâ' at gibi koyuna ḳuzum sen de girersin

## 3

- 1 Cûyende-i ümmîd olarak cân-ı zebûnum
- 2 Cûş etmededir eşk-i ter-i lücce-nümûnum
- 3 Yok çâre zarûrîdir efendim bu sükûnum
- 4 Merbûtdur elbette saña meyl-i derûnum
- 5 Ey cûy-ı melâḥat bu recâyı çevirsin

## 4

- 1 Bâr etme amân Ḳâfa benim sûz u güdâzım
- 2 Cûdî saña isnâd iledir cünbüş-i nâzım
- 3 Lübnân ederek ḥ'ahiş-i la' liñdeki râzım

\* Muḥammes: Ü<sup>2</sup> 12a; AE 41b; SA 13b

- 4 ‘Add eyleme şıklet hele ey şûh-ı niyâzım  
5 Zîrâ ki Kerem kaçd edecek tâğ devirirsın

## 5

- 1 Yek-nazra-i re’fetle edip ‘aqlını yağmâ  
2 Kays ile bu vâdîde edersin anı hem-pâ  
3 Nâz ile yine vaşf-ı lebiñ eyleyip îmâ  
4 Bir himmet ile Dâniş-i dil-dâdeñe cânâ  
5 Şad nükte-i garrâ-yı belâgat dedirirsın

## 1

## TAHMÎS BÂ-BEYT-İ ŞÂHÎ

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

## 1

- 1 ‘Arz-ı ihlâş o mehe başka edâmızdandır  
2 Dürr-feşânî-i sirişk etme ğinâmızdandır  
3 ‘Âşık olmağ o sitemkâra rızâmızdandır  
4 Şekve-i mâ-ğaşalım tâze belâmızdandır  
5 O güle sûziş-i bihûde ğatâmızdandır

## 2

- 1 Nice gül-ğande-i yek-sâ‘ ate ruşat bulayım  
2 Nice bu ğâl ile germiyyet-i ülfet bulayım

\* Ü<sup>2</sup> 11b; AE 40b; SA 13a’da Muhammes Bâ-beyt-i Şâhî yazılmasına rağmen Tahmis Bâ-beyt-i Şâhî olması gerekir. Yazmaların sayfa kenarlarında “kıt’a-i Şâhî” başlığıyla verilen Şâhî’nin nazmı:

Şekve-i mâ-ğaşalım tâze belâmızdandır  
O güle sûziş-i bihûde ğatâmızdandır  
Bildigin etsin o mâhım dil-i sevdâ-zedeye  
Lutfu da cevri de billâh safâmızdandır

- 3 Nice ümmîd ile ben lezzet-i şoḥbet bulayım  
 4 *Şekve-i mâ-ḥaşalım tâze belâmızdandır*  
 5 *O güle sûziş-i bihûde ḥatâmızdandır*

## 3

- 1 Kıymet-i dil-şiken-i tâb-ı cemâli biliriz  
 2 Şîve-i bülbül-i süzende-makâli biliriz  
 3 Ey gönül etme melâmet ki melâli biliriz  
 4 *Şekve-i mâ-ḥaşalım tâze belâmızdandır*  
 5 *O güle sûziş-i bihûde ḥatâmızdandır*

## 4

- 1 Çâre ne oldu bu mecrâda sirişkim câri  
 2 Ğarḳ-âb etmege yaklaştı heme ezhârı  
 3 Duymamış gibi gözüm nûru daḫi esrârı  
 4 *Şekve-i mâ-ḥaşalım tâze belâmızdandır*  
 5 *O güle sûziş-i bihûde ḥatâmızdandır*

## 5

- 1 Şoldurur ḳorḳarım ol ḡonca-i şîrîn-dehene  
 2 Etmesin yok yere mu‘ tâd hezâr-âha beni  
 3 Vâkıf eyle yetiş ey nâle o sîmîn-bedeni  
 4 *Şekve-i mâ-ḥaşalım tâze belâmızdandır*  
 5 *O güle sûziş-i bihûde ḥatâmızdandır*

## 6

- 1 Nev-resân-ı çemen efgân nedir bilmezler  
 2 Şekve-i ‘âşık-ı giryân nedir bilmezler  
 3 Tâze-dâḡ-ı dili tıflân nedir bilmezler



4 *Şekve-i mâ-ḥaşalım tâze belâmızdandır*

5 *O güle sûziş-i bîhûde ḥaṭâmızdandır*

7

1 Dânişâ ḥâlimi ol mâh-ı ' izâra bildir

2 Bir degil âteş-i dil-sûzı hezâra bildir

3 Hâşılı sînedeki râzımı yâre bildir

4 *Şekve-i mâ-ḥaşalım tâze belâmızdandır*

5 *O güle sûziş-i bîhûde ḥaṭâmızdandır*

8

1 Hâbbezâ maṭla' -ı nâ-dîde-i zîbende-edâ

2 Tarḥ-ı taḥsîni yere sürse sezâdır şu' arâ

3 Ki fesâhatle buyurdu şeh-i mülk-i ma' nâ

4 *Şekve-i mâ-ḥaşalım tâze belâmızdandır*

5 *O güle sûziş-i bîhûde ḥaṭâmızdandır*

2

**TAHMÎS-İ GAZEL-İ ' ÂTIF**

Mef' ülü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

1

1 Keşf-i rümûz-ı ' aşkına bâdî figân iken

2 Şerḥ-i nikâta ḥasret-i la' li zebân iken

3 Çâkî-i sîne belki edât-ı beyân iken

4 *Te 'vîl-i zülf ü ḥâlî ḳo ma' nâ 'ayân iken*

5 *Merci '-zamîr-i ḥ 'âhişiñe mú-miyân iken*

\* Tahmîs-i Gazel-i Âtîf: Ü<sup>2</sup> 12a; AE 41b; SA 13b

## 2

- 1 Bezm-i fenâya eyleme ey dil tenezzülü  
 2 Mevkûf-ı ser-girânî iken neşve-i mülû  
 3 Hep germ ü serde beste kuyûd-ı teselsülü  
 4 *Yoğdur güşâyîşe gül-i kâmiñ taħammülü*  
 5 *Bu gülşeniñ netice-i kârı ħazân iken*

## 3

- 1 Bu ne ħazîne ħayme ki tâ-saħ-ı yemdedir  
 2 İtnâb-ı zevkı gerden-i evtâd-ı ħamdadır  
 3 Ârâm-ı yek-deminde ħavâtır elimdedir  
 4 *Râħat egerçi var ise ħ-âb-ı ‘ademdedir*  
 5 *Bu çetr-i nîl-gûn-felek sâyebân iken*

## 4

- 1 İş dâğ-ı derd-i ‘aşkı nihân şaymamağdadır  
 2 Temkîn-i mestî nuķre-i cân şaymamağdadır  
 3 Merdânelik cefâ-yı zamân şaymamağdadır  
 4 *Sengînliceķ vaķârı hemân şaymamağdadır*  
 5 *Der-hem-‘ayâr-ı şoħbete rağ-ı girân iken*

## 5

- 1 Melħûz-ı ħâtırîfîsa da luğf u ‘inâyeti  
 2 Bî-câ ifâde eyleme şûr-ı nedâmeti  
 3 Añma nigâh-ı şûħuna tâb-ı celâdeti  
 4 *Ĥağ gelmedikce ħamzeden etme şikâyeti*  
 5 *Söz söylenü mü meste meger ser-girân iken*

## 6

- 1 Dil-beste kaldı şive-i encâmıña seniñ
- 2 Üftâdelikle tavr-ı dil-ârâmıña seniñ
- 3 Pâ-mâl-i intizâr olarak kâmiña seniñ
- 4 *Oldu hayâl-i şaydıñ ile dâmiña seniñ*
- 5 *Deşt-i gönül harem gibi dârü 'l-emân iken*

## 7

- 1 Mir 'ât-ı câna şûret-i nazmıñ ki vere fer
- 2 Mümkün mi Dâniş olmaya dâğ-ı dil-i hüner
- 3 Âbâ vü ümmehât-ı 'umûm üzre tâbe-ser
- 4 *Hişn-i edâña kim degil 'Âtf rübûdeter*
- 5 *Âğûşa dânişiñ dile âyinedân iken*

## 3

## TAHMÎS-İ GAZEL-İ ŞÂ'İB

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

## 1

- 1 Harf-i 'aşk olmaz idi 'illet-i gamla müdgam
- 2 El ele vermese âşûb ile zülf-i pür-ham
- 3 Oldu sevdâ-yı dile kayd-ı teselsül munzam
- 4 *Besteter şud dil-i men dâd çü hatı dest-be-hem*
- 5 *Kâr-ı zencîr küned mûr çü peyvest be-hem\**

## 2

- 1 Zûr ser-i pençe-i zülfüyle dil-i pür-sevdâ
- 2 Oldu evrâk-ı perîşân gibi ber-dest-i hevâ

\* Tahmîs-i Gazel-i Şâ'ib: Ü<sup>2</sup> 12b; AE 42 a; SA 14a

\* Ayva tityleri el ele verdiği için benim gönlüm daha da bağlandı  
Karıncı birbirine bağlanmak suretiyle zincir işi yapmaktadır

- 3 Kaldı cem' iyyet-i sâ mân perâkende-edâ  
 4 *Be-çünân geşt perîşân dil-i şad-pâre-i mâ*  
 5 *Ki be-şîrâze-i ân zülf-i tüvân best be-hem\**

## 3

- 1 N'ola tâ-dâmen-i haşr olsa figânım mümted  
 2 Ki nigeş mest ü dü-çeşm-i siyehi mest-i ebed  
 3 Câm ü mey her-dü keş-i sâkî be-cevlân âred  
 4 *Müje ber-hem-zeden-i yâr temâşâ dâred*  
 5 *Ki şeved dest ü girîbân dü-cihân mest be-hem\**

## 4

- 1 Bâde-i hüs n ü mey-i 'aşk u leb-i şevk-efzâ  
 2 'Âleme verse n'ola keyf-i müşelleş cânâ  
 3 Ğamze pür-şûr ü nigeş ser-hoş u ruğ gonca-nümâ  
 4 *Zülf-i û fitne vü haţţ âfet ü hâlest belâ*  
 5 *Âh ez-ân rûz ki in her-se dehed dest be-hem\**

## 5

- 1 Eyleyip lücce-i eşkim gibi cûşu Şâ'ib  
 2 Etme feryâd ile bî-tâb-ı sürûşu Şâ'ib  
 3 Yâr edip kendine Dâniş gibi hûşu Şâ'ib  
 4 *Me'gzer ez-çâşnî-i şehd-i hamûşî Şâ'ib*  
 5 *Ki ze-şîrîni-i ân rağne-i dil best be-hem\**

\* Bizim yüz parçaya bölünen gönlümüz bu yüzden perişan oldu; ki güçlü saçıyla onu şirazeleyip birbirine bağladı.

\* Haşr oluncaya kadar feryadım uzasa nola; ki bakışı sarhoş ve iki kara gözü ebedi sarhoş; şarap ve kadeh, her ikisi sâkînin elinde coşar gelir; sevgilinin ortalığı karıştıran kirpikleri seyr eder; ki iki cihan da sarhoş iken yakasına yapışır.

\* Onun saçı fitne, ayva tilyü âfet ve beni beladır; bu üçünün el ele verdikleri gün ise âh.

\* Sâib, suskunluğun bal lezzetini bırakma; ki onun tadından gönlü yarası birbirine bağlandı (iyileşti).

## 4

## TAHMÎS-İ GAZEL-İ RÂĞIB

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

## 1

- 1 Dile teşvîş-i gavgâ-yı cihân-ı mübtezel verme
- 2 O ser-mest-i şarâb-ı 'uzleti tekdîre hall verme
- 3 İlâ gayrû'n-nihâye kendîfi evhâma gel verme
- 4 *Şağın dest-i ferâğa rişte-i fûl-ı emel verme*
- 5 *Nizâma mülk-i istignâya gafletle hâlel verme*

## 2

- 1 Mü'esses kâh-ı naḥvet best dūr çün şem' -i germîden
- 2 Şağın geçme mizâc-ı neş'e-baḥş-ı âb-ı germîden
- 3 Nihâl-i şerri kal' etmek sehildir vaz' -ı şermîden
- 4 *Olur ber-kende bünyân-ı 'adâvet zûrî-i meyden*
- 5 *Hemân sen bâzû-yı saḥt-ı müdârâya kesel verme*

## 3

- 1 Verip her-dem tezelzül yıkma kaşr-ı 'aql-ı vâlâyı
- 2 Ḥarâb-ender-ḥarâb etme şebistân-ı temennâyı
- 3 Cidâr-ı 'işmeti pâ-mâl eder seyl-âb-ı rüsvâyı
- 4 *Edersin ḥâk ber-ser ḥân mân-ı zühd ü takvâyı*
- 5 *Gel ey burc-ı şehâmet zûr-ı meyden böyle bel verme*

## 4

- 1 Olanlar mesned-i nâ-pâydar-ı 'âleme tâlib
- 2 Olurlar mûcibât-ı şûreti bir la' b ile sâlib

\* Tahmis-i Gazel-i Rağib: Ü<sup>2</sup> 12b; AE 42b; SA 14b'de Tahmis-i Gazel-i Rağib Paşa

\* 4/2a: best dūr ] pest olur AE

- 3      Çulûbu kendifne çün dil-berân ol merd iseñ câlib  
 4      *Bu meydân-ı maḥabbetdir 'aṭâya aḥz olur gâlib*  
 5      *Ayaḳ almaḳ zeber-destânedir pîrâna el verme*

## 5

- 1      Çekip mânend-i Rüstem deşne-i bîdâd-ı bürrânîñ  
 2      Helâke müşrif etme 'âşık-ı âşüfte-sâmânîñ  
 3      Şaḳınma eyleyip te'hîr-i bî-câ luṭf u iḥsânîñ  
 4      *Meded hem-ḥâl-i siḫr-âb eyleme bîmâr-ı hicrânîñ*  
 5      *Verirseñ nûş-ı dârû-yı ifâḳat bî-muḫal verme*

## 6

- 1      Felâḫ-ı ehl-i câhı semt-i re'fetden zamân buldum  
 2      Mezâḳ-ı kâfurîden neş'e-dâr-ı ser-girân buldum  
 3      Mişâl-i keyf-i şahbâ bî-mürüvvet hem-çünân buldum  
 4      *Kibâr-ı devleti hem-meşreb-i pîr-ı muḡân buldum*  
 5      *Ḳaşîde diñlemezler Râḡıb almazlar gazel verme*

## 5

## TAḤMÎS-İ ĞAZEL-İ FAŞÎḤ

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

## 1

- 1      Neden gösterdi cûy-ı cebhe mevc-i mükteseb bilmem  
 2      Ki zâhir ḡamze vü ebrûda ḫâlât-ı ta' ab bilmem  
 3      Neden neyl-i nigâhı mâ'il-i şûr u şaḡab bilmem  
 4      *Neden her-dem cebîn-i yârda çîn-i ḡazab bilmem*  
 5      *O baḫr-i ḫüsnü taḫrîk etmeḡe kimdir sebeb bilmem*

\* Tahmîs-i Ğazel-i Fasîḫ: Ü<sup>2</sup> 13a; AE 43a; SA 15a

## 2

- 1 Hicâbım öyle ki bulsam daği şad-cây-ı tenhâyı
- 2 Yine eller gibi ' arz edemem hâl-i temennâyı
- 3 Ne mümkün cür'et-i güftâr ile i' mâl-i îmâyı
- 4 *Görünce lâl olur dil levh-i ruhsâr-ı dil-ârâyı*
- 5 *O mahcûb 'âşık-ı dem-besteyim harf-i taleb bilmem*

## 3

- 1 İşâret bezm-i şûret-yâbî-i ' uşşâka ki besdir
- 2 Zarâfetler ile taħrîk ebrû vü güle besdir
- 3 Ne hâcet güft ü gûya girye-i mest-i dile besdir
- 4 *Merâm izhârına rûşen zebânî-i nigeħ besdir*
- 5 *Recâ-yı vaşl için cânâneye taħrîk-i leb bilmem*

## 4

- 1 ' İzârı âftâb ü zülfü hem-reng-i şeb-i yeldâ
- 2 Olursa ser-be-hem şubh u mesâveş ey kamer-sîmâ
- 3 Olunca dûr fark etmem zemîn ü âsmân hâlâ
- 4 *Baħa eyyâm-ı hicriñ hep berâber gösterir cânâ*
- 5 *Ki sensiz rûşenî-i rûz u târîkî-i şeb bilmem*

## 5

- 1 Muşavver olsa nûr-ı mihr-i pür-envârdan çeşmim
- 2 Olur bî-tâb tâb-ı nazra-i ruhsârdan çeşmim
- 3 Kâlıp Dâniş nefice rû'yet-i dîdârdan çeşmim
- 4 *Faşîhâ alamam mir'ât-ı rûy-ı yârdan çeşmim*
- 5 *Benim ol 'âşık-ı müştâk kim şerm ü edeb bilmem*

## 6

## TAHMÎS-İ GAZEL-İ NÂBÎ

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

## 1

- 1 Hûân-ı emeli hırş ile yağmâdan uşandık
- 2 Bîhûde tekâpû-yı keder-zâdan uşandık
- 3 Bir rif' at için miñnet-i dünyâdan uşandık
- 4 *Bir devlet için çarha temennâdan uşandık*
- 5 *Bir vaşl için agyâra müdârâdan uşandık*

## 2

- 1 Ümmîd-i vişâl ile hayâlâtı unutduk
- 2 Mehcûr olup efkâr-ı murâdâtı unutduk
- 3 Keyfiyyet-i hasretle huzûzâtı unutduk
- 4 *Hicriñ çekerek zevk-ı mülâkâtı unutduk*
- 5 *Mañmûr olarak lezzet ü şahbâdan uşandık*

## 3

- 1 Olduk taleb-i kurbile her derd ile hem-pâ
- 2 Kıldık nice dem h̄ahiş ile cismimiz ifnâ
- 3 Gördük olacak hâl degil mîve-i hûlyâ
- 4 *Düşdik katı çokdan heves-i vuşlata ammâ*
- 5 *Ol dâ'ıye-i dağdağa-fermâdan uşandık*

\* Tahmîs-i Gazel-i Nâbî: Ü<sup>2</sup> 13b; AE 43b; SA 15a

\* Nâbî'nin gazeli için bkz: Nâbî Divânı, Haz: Ali Fuat Bilkan, MEB, İstanbul 1997, c. II, s. 756, Gazel 395.

\* 6/2.4: hicriñ ] hicrân ND, G. 395



## 4

- 1 Mîhnetle keş-â-keşde göñül ondan uşanmaz
- 2 Şûr u şağab-ı cevri-i firâvândan uşanmaz
- 3 Feryâdıña şad-nâle vü efgândan uşanmaz
- 4 *Dil gamla dañi dest ü girîbândan uşanmaz*
- 5 *Biz yâr içün ey dil hele gavgâdan uşandıķ*

## 5

- 1 Ey hâme-i mu' ciz-raķam-ı şafha-i tasfîr
- 2 Bildim edemezsin elem-i Dânişi taħrîr
- 3 Bâdi olur 'uşşâķ-ı kesel-meşrebe tezkîr
- 4 *Nâbi ile ol âfetiñ et hâlini taķrîr*
- 5 *Efsâne-i Mecnûn ile Leylâdan uşandıķ*

## 7

## TAHMÎS-İ DİĞER-İ ĞAZEL-İ NÂBÎ

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

## 1

- 1 Hızır tevfiķ olarak râh-ber inşâ'allâh
- 2 Eyleriz semt-i merâma güzere inşâ'allâh
- 3 Eyledi def'-i mevâni' kader inşâ'allâh
- 4 *Ķalmadı râh-ı talebde Ķaķar inşâ'allâh\**
- 5 *Ederiz kûy-ı murâda güzere inşâ'allâh*

\* 6/4.5 biz ] bir ND

\* 6/5.4 *ol âfetiñ et hâlini taķrîr* ] ol âfetiñ ahvâlini nakl et ND

\* Tahmîs-i Ğazel-i Nâbi: Ü<sup>2</sup> 13b; AE 15b; SA 15b

\* bkz: ND, Ğazel 660.

## 2

- 1 Olsa her pîçîşi çün zülf-i be-tenhâ-yi çekil
- 2 Yokdur ihlâşla hâll olmayacak bir müşkil
- 3 Sübhâ gerdân-ı taleb olmada olma mühmil
- 4 *Hîçbir 'uğde mi vardır ki açılmaz ey dil*
- 5 *Var iken elde niyâz-ı seher inşâ'allâh*

## 3

- 1 Ey göñül her ne kadar süst ise de miqdârî
- 2 Boşlama pîş-rev etmekte hadeng-i zârî
- 3 Umarım olsa da keppâde kemân-ı kârî
- 4 *Dil-i sengi ne kadar saht ise de dil-dârîñ*
- 5 *Nâvek-i âhum olur kârger inşâ'allâh*

## 4

- 1 Şayf-ı süzân u şitâ yaksa nihâl-i cânî
- 2 Rabt-ı kalb ile göñül re'fetine Mevlânî
- 3 Böyledir 'âdet-i dîrînesi çün devrânî
- 4 *Germine serdine şabr eyleyerek dünyânîñ*
- 5 *Alırız naht-i emelden şemer inşâ'allâh*

## 5

- 1 'İlel-i vaqtiledir gerdiş-i mînâ ma'lûl
- 2 Kâse-i mihr-şifat dem-be-dem olmaz mebzûl
- 3 Mey-i ye's etmesin ıbrık-ı temennâya hulûl
- 4 *Çarhîñ olmuş tatalım devri hilâf-ı me'mûl*
- 5 *Dem olur kâmımız üzre döner inşâ'allâh*

## 6

- 1 Dîde bî-tâb olup hasretile hemvâre  
 2 Ferş-i râh oldu nîgeh bakmada ol mekkâre  
 3 Kılca kaldı bu ümîd ile dil-i şad-pâre  
 4 *Peyk-i âhım gideli haylî zamândır yâre*  
 5 *Umarız kim getirir bir haber inşâ'allâh*

## 7

- 1 Dâniş-âsâ nice bir kayd-ı elem ey Nâbî  
 2 Tâbe-key sine-hırâş ola bu gam ey Nâbî  
 3 Görülür çün eşer-i ceff-i kalem ey Nâbî  
 4 *Olsa bir kerre vezân bâd-ı kerem ey Nâbî*  
 5 *Çomaz âyîne-i dilde keder inşâ'allâh*

## 8

## TAHMÎS-İ DİĞER-İ ĞAZEL-İ NÂBÎ

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

## 1

- 1 Şîven-i hicr ülfet âşüfte-i kârım söylesin  
 2 Vaşf olunmaz hayret-i bî-ıştıbârım söylesin  
 3 Eyleyip tefhîm bir bir hârğârım söylesin  
 4 *Yâre varsın peyk-i nâlem âh u zârım söylesin*  
 5 *Âb-ı çeşm-i girye-i bî-ihtiyârım söylesin*

## 2

- 1 Kıldı mir'ât-ı dilim şad-pâre ol bî-dâdger  
 2 Nâzenînim rîze-i elmâsdan etsin hâzer

\* Tahmîs-i Gazel-i Nâbî: Ü<sup>2</sup> 14a; AE 44a; SA 16a; bkz: ND, Gazel 596.

- 3 Dil-perîşân olduğum takrîr edip hep ser-te-ser  
 4 Çâk çâk-i sîne versin mevce-i gamdan haber  
 5 Zağm-ı hûn-pâş-ı derûnum inkisârım söylesin

## 3

- 1 Devlet-i teşrîfine ümmîdvâr olduklarım  
 2 Şubh olunca bu taleble nâlekâr olduklarım  
 3 Dîde-i bîdâr ile encüm-şümâr olduklarım  
 4 Ârzû-yı vaşl ile şeb-zindedâr olduklarım  
 5 Girye-i hasretle çeşm-i intizârım söylesin

## 4

- 1 Donanıp güller gibi her sûy feryâd eylesin  
 2 Nergis ü sünbülde mülde bûy feryâd eylesin  
 3 Şevk olup mağzûz hây u hûy feryâd eylesin  
 4 Gonca gülsün gül açılsın cûy feryâd eylesin  
 5 Sen dur ey bülbül biraz gülşende yârim söylesin

## 5

- 1 Ol kadar bî-tâb-ı hicrânım ki şimdi Dânişâ  
 2 Edemem taqbîl la' l-i dil-beri behr-i şafâ  
 3 Kande kaldı eylemek tenvîr hâle ictirâ  
 4 Bende yok kudret edâya harf-i şevka Nâbiyâ  
 5 Hâme-i rengîn-şarîr-i bî-karârım söylesin

## TAHMÎS-İ DİĞER-İ GAZEL-İ NÂBÎ

Fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> illûn

1

- 1 Dîde pür-ıısm ü nigeħ mest şa<sup>c</sup> ab n'oldu saña  
 2 Niyyetiñ 'âlemi ber-bâd mı hep n'oldu saña  
 3 Niye verdiñ niye kendiñe ta<sup>c</sup> ab n'oldu saña  
 4 *Nedir ey řûħ bu bîhûde ğazab n'oldu saña*  
 5 *Meşrebiñ düşmen-i nâz idi 'aceb n'oldu saña*

2

- 1 Çekmemiş farz edelim bârımızı düş vişâl  
 2 Etmemiş sem<sup>c</sup> ine eġânımızı ğuş vişâl  
 3 Mest-i nâzım bu mudur 'âdet-i mey-nüş vişâl  
 4 *Vermemişsin tatalım ruħsat-ı âġuş vişâl*  
 5 *Varmaġa meclis-i aġyâra sebeb n'oldu saña*

3

- 1 Olmadı ġalmaña feryâdlarım çâre-peziñ  
 2 Eşk ü âħ olsa n'ola nâle-künân dâmen-ġiñ  
 3 Cânımı nâz-ı ġam-ı hicre yakıp bî-te'ħiñ  
 4 *Câme-ħ'âb içre bıraġdıñ beni ey bedr-i münîr*  
 5 *Durmadiñ çâk olacaġ perde-i şeb n'oldu saña*

\* Tahmîs-i Dîġer-i Gazel-i Nâbî: Ü<sup>2</sup> 14b; AE 44a; SA 16a; bkz: ND, Gazel 5.  
 Th. 9/3.4: bedr-i münîr | mihr-i münîr ND

## 4

- 1 Cânıma zevk-ı mülâkâtı tırâz etdikce  
 2 Ya' nî nâzılgile h̄ahiş-i nâz etdikce  
 3 ' Alem-i şevkı hicâb ile dirâz etdikce  
 4 *Ne girersin araya yâre niyâz etdikce*  
 5 *Ķanı ey girye mürâ'ât-ı edeb n'oldu saña*

## 5

- 1 Neden olmak neden ey kıl-k-i hünerver mağşûş  
 2 Seni de etdi mi dil-tengî-i hasret medhûş  
 3 Demidir Dâniş-i bî-dil gibi kııl cûş u hurûş  
 4 *Olduñ ey hâme-i Nâbî katı çokdan hâmuş*  
 5 *Bilmem ey zemzeme-pîrâ-yı tarab n'oldu saña*

## 10

## TAHMÎS-İ ĞAZEL-İ ŞÂBİT

Fâ' ilâtun / fâ' ilâtun / fâ' ilâtun / fâ' ilün

## 1

- 1 ' Aşkıle kârîn-keşi zîb-i nizâm etmek de güç  
 2 Ğande müşkil girye-i bî-intizâm etmek de güç  
 3 Neşve-i câm-ı ferahla rûzı şâm etmek de güç  
 4 *Alıp âğûş-ı merâma yâri râm etmek de güç*  
 5 *Şâm-ı gamda yârsız 'azm-i merâm etmek de güç*

## 2

- 1 Olsa tahşîl-i mefâlibde mevâni' mürtefi'  
 2 Rû-yı mağşûd olamaz âyînemizde muntabı'

\* Tahmîs-i Ğazel-i Sâbit: Ü<sup>2</sup> 14b; AE 44b; SA 16b  
 10/2.3: "Ey sevgilim, sahip olduğun şeyi koru, ziyân etme."

- 3 Yâ habîbî küllemâ mellekti faḥfaz lâ-tezî‘  
 4 Şübhesiz nân-pâre-i ḥuşke kanâ‘at mümteni‘  
 5 Ârzû-yı nefis ile meyl-i ḥarâm etmek de güç

## 3

- 1 Ey gönül zinhâr olma cürm-i fazl ile şehîr  
 2 Ḥâr-ı miḥnet olmasın derseñi saña dermân-gîr  
 3 Z’ibtidâ-yı âferîniş ‘âdet-i bernâ vü pîr  
 4 Pâye-i ḥüsrân ile nâ-kâmlık emr-i ‘aşîr  
 5 Mâye-i ‘irfân ile taḥşîl-i kâim etmek de güç

## 4

- 1 Vâye-i ehl-i hüner her-bâr ḥâr-ı ḥârdır  
 2 Dâmen-i şabra teşebbüs lîk zîbâ-kârdır  
 3 Cevr-i çarḥ-ı fitne-cû ta‘dâddan bisyârdır  
 4 Gerçi kim evzâ‘ına şabr eylemek düşvârdır  
 5 Kâim için gerdûna ammâ iltiyâm etmek de güç

## 5

- 1 Şîven-i ‘âşıkla nâ-çâr olduğuyçün neylesin  
 2 Bu şamâtat bâ’iş-i ‘âr olduğuyçün neylesin  
 3 Derde Dâniş nâlemiz bâr olduğuyçün neylesin  
 4 Sâbitâ dil-dâde çok yâr olduğuyçün neylesin  
 5 Herkesiñ itmâm-ı kârın iltizâm etmek de güç

## 11

## TAHMÎS-İ GAZEL-İ HALÎMÎ

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

## 1

- 1 Çün meh-ruhunda reng-i kelef zîb-i sisidir  
 2 Bî-câ zühûr-ı hâtt-ı siyeh nâ-kesisidir  
 3 Mînâ-yı vuşlata beli tarh-ı esisidir  
 4 *Ol yâr-ı mihrbâni gören der mesisidir*  
 5 *Ûâmet yerinde ince miyân Çerkesisidir*

## 2

- 1 Reng-âzmâ-yı şa' bda ârâ-yı şan' ati  
 2 Hep hokka-bâz cümbüşüdür tavr u hey'eti  
 3 Cümle ferîb-hâtra dâ'ir mürüvveti  
 4 *Çarhuñ bu gûne devr ederek hüsni ruşatı*  
 5 *Naş-ı degerle başkaca dek ü desisesidir*

## 3

- 1 Bilmez isefi de hâme-i terkîbi ceffiñi  
 2 Bozma mişâl-i satr raqam-ı zeyn şaffiñi  
 3 Celcel-nümâ-yı dâ' iye kılsañ da deffiñi  
 4 *Kâlâ-yı vaşla gel şakınıp açma keffiñi*  
 5 *Vermez zekât-ı hüsünü şûhuñ hasîsidir*

## 4

- 1 Gülzâr çeşm-i bülbülüñ uymazsa rengine  
 2 Zinhâr düşme sa' y-i hezâr ile men'ine  
 3 Güçdür vukûf girmeyecek bir iş içine



4 Her gül-<sup>‘</sup>izâra zînet ü zîbâ veren yine  
5 Çarh-ı kühende akmışeniñ aflasısidir

5

1 İncâz ederse va<sup>‘</sup> de n’ola Dânişâ nigâr  
2 Şıdık-ı sühanla eyler eden dilleri şikâr  
3 Etmez netîce hiç zarar merd-i râstkâr  
4 Va<sup>‘</sup>de vefâya tâlib imiş ey Hâlîmî yâr  
5 Memdûh olanda kavlı ile ‘ahdiñ resısidir

12

### TAHMÎS-İ DİĞER-İ ĞAZEL-İ HÂLÎMÎ

Mef<sup>‘</sup> ulü / fâ<sup>‘</sup> ilâtü / mefâ<sup>‘</sup> flü / fâ<sup>‘</sup> ilün

1

1 Hânçer-nümâ-yı gamzeñe hem-şekl-i râsıdır  
2 Yârîñ tamâm-ı zînet-i hüsñ ü bahâsıdır  
3 Dâ<sup>‘</sup>im cefâ-yı hâtırâ dâ<sup>‘</sup>ir edâsıdır  
4 Göñlüm ferîb eden ol ebruvân-ârâsıdır  
5 Ser-geşte eden âdemi işte burasıdır

2

1 Ten dâğdâr lem<sup>‘</sup> a-i şemşîr ibtilâ  
2 Ben çâk çâk-i tîğ-ı cefâ zâğ-ı i<sup>‘</sup> tinâ  
3 Göñlüm netîce hûn ile leb-rîz ser-be-pâ  
4 Tîmâr-ı zağm-ı dile meyl eder misin şehâ  
5 Bu şerhalar ki sînede gamzeñ yarasıdır

\* Tahmîs-i Diğer-i Gazel-i Halîmî: Ü<sup>2</sup> 15a; AE 45a; SA 17a; 1, 2, 4 ve 6. bentlerde Hâlîmî’ye ait beyitlerin ilk mısralarında vezin bozuk.

## 3

- 1 Âfet nigâhı ‘aqlımı âşüfte-ğâl eder  
 2 Çeşm-i siyâhı cân ü dili bî-mecâl eder  
 3 Mihr-i ‘izâra nâzı niğâb-ı celâl eder  
 4 *Yüz biñ niyâza bir kez ol ‘arz-ı cemâl eder*  
 5 *Bir bûs-ı leb verirse tamâm kan-bahâsıdır*

## 4

- 1 Çün kâkül-i bütân be-hem-beste-i çigil  
 2 Nağş-âferîd olmadayız ğayr-i münfa‘ il  
 3 Mânend-i çîn cebhe-i dil-dâr muğtaşıl  
 4 *Pîçîdedir o mehiñ zülfüveş ğarîm-i dil*  
 5 *Çıkmaz ğayâli tekye-i dil bûryâsıdır*

## 5

- 1 Şad ihtiyât dil-i kesel imtiyâz ile  
 2 Şevğ-ı hezâr ü dâ‘ iye-i cân-ğüdâz ile  
 3 Fursat mağallerinde nice intihâz ile  
 4 *Bir kez nigâha teşne iken biñ niyâz ile*  
 5 *Ğağğamda baña bende demiş bu riyâsıdır*

## 6

- 1 Rûşen-nihâd-ı ‘aşğ-şifat nâle dürr-dehân  
 2 Seyl-i sirişke pey-rev olup ğasret-iğtirân  
 3 İzhâr-ı âh u vâh ile bî-tâb u nâ-tüvân  
 4 *Yüz sürmesin mi ğâk-pâyına ğalk-ı cihân*  
 5 *‘İllet-küşân-ı çeşm olanıñ tûtüyâsıdır*

## 7

- 1 Bađdıķca verd-i rûyuna giryân olup hemân
- 2 Cû-yı sirişkim olsa n'ola feyz-i gülsitân
- 3 Ümmîd-i vaşl-ı yâr-ı semen-berle her zamân
- 4 *Ol kaçreler ki dîdelerimden olur revân*
- 5 *'Aşkıñ yolunda dökdüğüm eşk mâcerâsıdır*

## 8

- 1 Zîb-i ser olsa ol güle bâlîn-i hûlyâ
- 2 Olmaz yine huşûli çü eczâ-yı kîmyâ
- 3 Dâniş firâş-ı h'ahişe gelmez bu müdde' â
- 4 *Mümkün mi câme-h'âbına yâriñ Hâlmîyâ*
- 5 *Girmek cihânda maflabımıñ mâverâsıdır*

# MURABBA'LAR



1

**MURABBA'**

Mefâ' ilün / mefâ' ilün

1

- 1 Bu gün bir bî-emân gördüm  
Kimiñ cânânıdır kimdir
- 2 Kıtı nâ-mihrbân gördüm  
Kimiñ cânânıdır kimdir

2

- 1 Bulunmaz hüsüne şânî  
Degil mesmû' aqrânı
- 2 Cihânıñ şûh-ı fettânı  
Kimiñ cânânıdır kimdir

3

- 1 O cânım kâmet-i dil-cû  
Hırâmân servveş her sû
- 2 Mükahhal gözleri âhû  
Kimiñ cânânıdır kimdir

4

- 1 Ser-âmed dil-ber-i ra' nâ  
Ne gelmiş ne gelir hâlâ
- 2 Murâd üzre güzel ammâ  
Kimiñ cânânıdır kimdir

\* Murabba': Ü<sup>2</sup> 15b; AE 45b; SA 17b; Müttekerrir murabba olan bu manzume yazmalarda gazeller arasında da yer almaktadır. bkz. G. 88.

## 5

- 1 ' Aceb şûh-ı felek-meşreb  
Şatar ' uşşâkına kevkeb
- 2 Yerinde yan yancık hep  
Kimiñ cânânıdır kimdir

## 6

- 1 Ne mümkün Dâniş-i bî-dil  
Görüp de olmaya mâ 'il
- 2 Bilinmezse velî müşkil  
Kimiñ cânânıdır kimdir

## 2

**MURABBA' -I DÎGER**

Mef' iltü / mefâ' iltü / mefâ' iltü / fe' iltün

## 1

- 1 Cevr eylemeden âh uşanmazsın efendim  
Kân içmege çeşmiñ gibi kânmazsın efendim
- 2 ' Aşk olmada günden güne dilde mütezâyid  
Nâz etmede sen daği inanmazsın efendim

## 2

- 1 Bir bâd-ı figânımla cihânı eger etsem  
Gûş-ı felegi şiven ü zârımla ker etsem
- 2 Feryâdım ile ' âlemi zîr ü zeber etsem  
Şad nâz ile uyğudan uyanmazsın efendim

\* Murabba-ı Dîger: Ü<sup>2</sup> 16a; AE 46a; SA 18a

## 3

- 1 İşrâb ederek câm-ı Cemîî reng-i telâşın  
Rindân-ı gamıñı ‘aynıña alma gözü yaşın
- 2 Dök kanını kır şîşe-i şahbâ gibi başın  
Çün ‘aşkı zaħmetle kazanmazsın efendim

## 4

- 1 Biñ kerre görüp cevriñi cânımdan uşansam  
Zülfüñ gibi dūd-ı siyeh-i âha boyansam
- 2 Ben ‘aşkıñ ile hâşılı âteşlere yansam  
Sen hayf benim hâlime yanmazsın efendim

## 5

- 1 ‘Arz etme dil-i Dânişe iqbâl-i semâhı  
Keyfiyyetiñi hep bilir eṣrâf ü nevâhî
- 2 Ser-keşligi қо nâz ile mânend-i şurâhî  
Pek de mey-i ibrâma dayanmazsın efendim

## 3

**MURABBA‘-I DİĞER**

Fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

## 1

- 1 Gülşen-i nâza cilve-rîz olarak  
Yürü ey şûh-ı dil-sitân gidelim
- 2 Sâlib-i şîve-i sitîz olarak  
Yürü ey şûh-ı dil-sitân gidelim

\* Murabba-ı Dîğer: Ü<sup>1</sup> 101b; Ü<sup>2</sup>, AE ve SA’da yok.

## 2

- 1 Hurrem avân-ı ibtilâdır bu  
Her nihâle dem-i nümâdır bu
- 2 Vaqt-i gül mevsim-i şafâdır bu  
Yürü ey şûh-ı dil-sitân gidelim

## 3

- 1 Serv-i dil-keş hırâm-ı behcetsin  
Gül-bün-i gülşen-i leâfetsin
- 2 Gülsitâne tamâm-ı zînetsin  
Yürü ey şûh-ı dil-sitân gidelim

## 4

- 1 Mihr-i ruhsârîña nigâh ederek  
Şevk-ı pür-cûşu ferş-i râh ederek
- 2 Bile yanınca âh u vâh ederek  
Yürü ey şûh-ı dil-sitân gidelim

## 5

- 1 Dâniş-i dil-figâr-ı müştâkı  
Pây-mâl ile qalmaya tâkı
- 2 Vaz' -ı nâz ü niyâzı hep bâkî  
Yürü ey şûh-ı dil-sitân gidelim



## 4

**MURABBA' -I DİGER**

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

## 1

- 1 Biñ cefâ etse geçilmez ol büt-i münkâdden  
Ey hıred âzürde olma geç bize imdâddan
- 2 Yâr olup sâ mâna hıç mümkün midir hâmûş ola  
Lezzet almışdır dil-i dîvânemiz feryâddan

## 2

- 1 Olmamışdır kimseniñ manzûru bu tavr u reviş  
İktizâsız göz süzüş yüz döndürüş sîne geriş
- 2 Ey perî çok 'âkıli Mecnûn edersin gösteriş  
Cevr ise kaçdın bu nâz ü şiveyi icâddan

## 3

- 1 Kârım efgân ü işim şad nâle vü âh olsa da  
Cûy-ı eşkim seyl-i kûh-endâz-ı her râh olsa da
- 2 Dâmeninden dest-i h~âhişkâr kütâh olsa da  
Vaz gelmem hâşılı ol kâmet-i şimşâddan

## 4

- 1 Dîde-giryânım ne defli şûretâ handân isem  
Sîne-sûzânım şafâ-yı 'aşkıle şadân isem
- 2 Rûy-ı yâre çok mudur âyîneveş hayrân isem  
Görmemiş naqş-ı nigâh-ı hayreti Bihzâddan

\* Murabba-ı Diger: Ü<sup>1</sup> 107a; Ü<sup>2</sup>, AE ve SA'da yok.

5

- 1 Câm-ı çeşmiñ eyleyip leb-rîz-i şahbâ-yı ğazab  
Mest-i bî-pervâ-yı nâz olmak nedendir bî-sebeb
- 2 Dâniş-i zârı helâk etmek mi maşşûduñ ' aceb  
Âşkâre luţf-ı pinhânıñ begim ta' dâddan

5

### MURABBA' -I DİĞER

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

1

- 1 Nükte-i efgânım idrâk eylemez zâr olmayan  
Añlamaz mażmûn-ı feryâdım ciger-ğ̃âr olmayan
- 2 Fehm eder mi lezzet-i kurb-ı vişâli sevdiğim  
Kıyd-ı zencîr-i ğam-ı ' aşka giriftâr olmayan

2

- 1 Mülk-i hüsnüñ cümle bîdâd üzre resm-i ' âdeti  
Cevre mebnî luţfu âşûba muķârin re 'feti
- 2 Tıfl-ı endek-sâl ile birdir güzeşte âfeti  
Birbirinden öğrenir nâzı sitemkâr olmayan

3


- 1 Çeşm-i şûhu fitneden hâlî degildir bir zamân  
' Âşıka rahm etse de farzâ o fettân-ı cihân
- 2 Kendine îcâb eder mi böyle cevr-i bî-kerân  
Merhametsiz bî-emân hûn-rîz ü mekkâr olmayan

\* Murabba-ı Diğer: Ü<sup>1</sup> 108b; Ü<sup>2</sup>, AE ve SA'da yok.

## 4

- 1 Çekemez âgûşuna gülden daği nâzik teniñ  
Geçmeyenler başdan mânendî-i pîrâheniñ
- 2 İntizâr-ı vuşlatıñ ey mâh-rû bilmez seniñ  
Şubha dek encüm gibi hemvâre bîdâr olmayan

## 5

- 1 Dâniş âdem ' aşkıle gün gibi meşhûr olsa da  
Vâye-i nâz ü niyâzı hazz-ı mevfûr olsa da
  - 2 Vâşıl olmaz rûtbe-i a' lâya manşûr olsa da  
Zülfünüñ her târına biñ kere ber-dâr olmayan
- 

# MÜSTEZAD



## MÜSTEZAD

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

Mef' ûlü / fe' ûlün

- 1 'Aklım alalı nâz ile ol şûh-ı cefâ-cû  
Ol âfet-i dil-cû  
Şemşîr-zen-i fitne olur cânıma ebrû  
Mânend-i Hülâgû
- 2 Te 'şîr-i maḥabbetle edip sînemi bî-bâk  
Şabırım gibi şad-çâk  
Etdim ğam-ı 'aşkıñla dil ü cânıma yâ hû  
Bağ hâlime yâ hû
- 3 Ruḥsârına bağıdıca gözüm yaş ile doldu  
Bilmem baña n'oldu  
Mîzân-ı sirişk oldu dü-çeşm 'ayn-ı terâzû  
Hûn-âb ile memlû
- 4 Şivengededir nâlem ile 'arşa-i gülşen  
Sen olmasın şen  
Şâyeste-i luḫ eylemediñ bendeñi yek-mû  
Ey gonca nedir bu
- 5 Dâniş nice dem olmadadır derd ile pûyân  
Cûyende-i dermân  
Ümmîd-i 'inâyetle olup vaḫf-ı tekâpû  
Âvâre-i her sû

\* Müstezad: Ü<sup>1</sup> 111b; Ü<sup>2</sup> 77b; AE 121b.

# GAZELLER



## İBTİDÂ-İ ĞAZELİYYÂT

## ĦARFÜ'L-ELİF

Fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Etme keşfi-i dili garkâ-i gird-âb-ı ħaħâ  
Baħr-i gufrânıña nisbet ile kaħre deryâ
- 2 Nâ-ħudâ-yı dil olur ħulzüm-i ħamda ħayrân  
‘ Afviñ olmazsa vezân bendeñe ey Bâr-ı Ħudâ

## 1

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Göñül tâze şafâ-yı ‘ aşħ-ı cânân eylemiş peydâ  
Gül-i zîbâ yetişdirmiş gülistân eylemiş peydâ
- 2 Degil sînemde ceste ceste yara tıfl-ı dil yâre  
Göñül bâğında birkaç deste reyħân eylemiş peydâ
- 3 Şalındırmazsa gülşende ‘ aceb mi nahl-i şimşadı  
Dil-i şeydâña bir serv-i ħırâmân eylemiş peydâ
- 4 Eder her kaħresi gark-âb-ı nisyân nâm-ı tıfânı  
O ‘ ummânı ki cânâ çeşm-i giryân eylemiş peydâ
- 5 Sorup bezm-i şafâda la‘ l-i âteş-tâbını yâriñ  
Göñül rindâne bir câm-ı dıraħşân eylemiş peydâ

\* Harfû'l-Elif j Be-harf-i Elif: Ü<sup>1</sup>; Nazm: Ü<sup>1</sup> 1b; Ü<sup>2</sup> 16b; AE 48a; SA 19b\* G. 1: Ü<sup>1</sup> 1b; Ü<sup>2</sup> 16b; AE 48a; SA 19b

- 6 Meger Dâniş şeh-i ıqlım-i nazm olmak murâd etmiş  
Onuñcün böyle nâzik pâk dîvân eylemiş peydâ

## 2

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' iltün

- 1 Eyler hemîşe bendeye ol pür-cefâ cefâ  
Ammâ ki hayf eylemez ol bî-vefâ vefâ
- 2 Bilmezse naqd-i cân ü dili vaşlına n'ola  
Ol dürr-i pâk lücce-i hüsn ü bahâ bahâ
- 3 Haftân-ı nâz u şive yaraşırken egnine  
Eylerse bû-yı gülden o meh-rû kabâ kabâ
- 4 ' Afv eyle çîn-i zülfünü taşvîrde eger  
Ey şûh ederse Mânî-i Çîn ü Haţâ haţâ
- 5 Çokdur o hûnî gamzeleriñden şikâyetim  
Ey bî-emân âfet-i devrân saña saña
- 6 Vermez çemende nükhet-i vaşlın o gül-ruhuñ  
Ey ' andelîb kimseye båd-ı hevâ hevâ
- 7 Dâniş kuluñda luţf iken ağıyâra meşrebi  
Eyler hemîşe bendeye ol pür-cefâ cefâ

\* G. 2: Ü<sup>1</sup> 1b; Ü<sup>2</sup> 16b; AE 48a; SA 20a



## 3

Mef' ðlü / fâ' ilâtü / mefâ' ðlü / fâ' ðlün

- 1 Oldum dü-çeşm-i şûhuna cân ile mübtelâ  
Etmez mi yâr bir nigh-i âşinâ baña
- 2 Gördüñ çü cevri-çeşmini mânend-i eşk-i ter  
Etdiñ cenâb-ı dâmen-i dil-dâra ilticâ
- 3 Eyler hezâr derd ile maqrûn-ı şâd-merg  
Bir gül koçutsa bûlbûle bâd-ı hevâ şabâ
- 4 Gûyâ o mâh-pâre hezâr âşinâ degil  
'Uşşâk-ı zâra gösteriyor başka bir edâ
- 5 Vuşlat deminde eyleme egri nigh baña  
Ey şûh saña demeyeler soñra kec-'ağâ
- 6 Olur 'itâb-ı nâzına nâ'il raqîb-i ħar  
Dâniş olur mı hîç o keremler saña baña

## 4

Mefâ' ðlün / mefâ' ðlün / mefâ' ðlün / mefâ' ðlün

- 1 Bu gülzârîñ ki pür-gû bûlbül-i nâlâniyız cânâ  
Şafâ-yâb-ı ħazîn-âgâze-i efgâniyız cânâ

\* G. 3: Ü<sup>1</sup> 2a; Ü<sup>2</sup> 16b; AE 48a; SA 20a

\* G. 4: : Ü<sup>1</sup> 2a; Ü<sup>2</sup> 18a; AE 48b; SA 20a

- 2 ‘ Aceb mi ‘îd-i vaşlıñ merħabâsın eyleseñ ümmîd  
Receb nâmında bir meh-pâreniñ şa‘ bânıyız cânâ
- 3 Şebistân-ı ğamıñ tâ-şubħ olunca şevk-ı ‘ aşkıñla  
Mişâl-i şem‘ geh ħandân ü geh giryânıyız cânâ
- 4 N’ola pâ-mâl-i na‘ l-i esb-i naĥvet eyleseñ her-dem  
Belâ meydânınıñ biz kûy-ı ser-gerdânıyız cânâ
- 5 Şarâb-ı la‘ l-i cân-baĥşıñla iĥyâ kıl amân sâkı  
Ĝam-ı ‘ aşkıñ esîr-i renc-i bî-dermânıyız cânâ
- 6 ‘ Aceb mi keştî-i ħâl-i süveydâ bulmasa ârâm  
Yem-i ħulzüm ħurûş-ı miĥnetiñ ‘ ummânıyız cânâ
- 7 Her âyîne ruĥuñ mestûr-ı ebr-i ictinâb etme  
Ki biz mir’ât-ı mihriñ zerre-i ħayrânıyız cânâ
- 8 Sezâdır Dânişi şeh-beyt-i vaşlıñ kâm-yâb etse  
Ki dîvân-ı kemâliñ şâĥib-i ‘ unvânıyız cânâ

## 5

Mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün

- 1 Ser-i kûyuñda etmekde hezâr ey ğonca vâveylâ  
Daĥi kemter nigâĥ-ı merħamet etmez misin âyâ

\* G. 5: Ü<sup>1</sup> 2b; Ü<sup>2</sup> 18a; AE 48b; SA 20a

- 2 Düşer elden ayağa câm tevbe bezme başdıķca  
O kâfûrî topuķlarla o sîm-i hâme beñzer pâ
- 3 Ber-i sîmîniñ açığından öpüp yatdıķca kâküller  
Siyeh-kâm-ı cünûn eyler beni ey gonca-leb sevdâ
- 4 Raķıbi ol kıyâmet-ķadle gördükce şalınmaķda  
Ne rûz-ı rast-hîz-engîz içündür ya daķı ğavĝâ
- 5 Ne yüzle mihr ü meh karşı durur ey gül-ruķ inşâf et  
Saña bu âb u tâb ile bunuñ hayrânıyım cânâ
- 6 Dü-çeşm-i hûn-feşân zabtındadır cânâ sirişk-i ter  
Eder mecrâ-yı ğamda vüs' i miķdârı onu icrâ
- 7 Ğayâl-i maţla' -ı berceste-i ebrûñ ile bir ğün  
Efendim Dânişâ Şevket gibi şöhret eder peydâ

## 6

Mefâ' iltûn / mefâ' iltûn / mefâ' iltûn / mefâ' iltûn

- 1 Düşünce pâyına ol naķl-i nâzik-dil türâb-âsâ  
Ayaĝına sirişkim sû-be-sû yüz sürdü âb-âsâ
- 2 Cihâmı kâr vân-ı bâd geşt etse nice pîller  
Getirmez bû-yı hoş bu şehre zûlf-i müşĝ tâb-âsâ

\* G. 6: Ü<sup>1</sup> 3a; Ü<sup>2</sup> 18a; AE 48b; SA 20b

- 3 Raķıb-i Şeytanat-efzâyı bu Şeb Şu' le-i âhım  
Uma ruĥsârdan teb'îde atıldı Şehâb-âsâ
- 4 Bulunmaz ol perîniñ ĳıfl-ı genc-i vuşlatı hergiz  
Felekde açmaĳa çok dilli bir miftâĥ serâb-âsâ
- 5 'Adûlar metn-i ĥüsn-i ĥattıñı Őerĥ eyleyip cânâ  
Ederler güft-gû açılma nâ-dâna kitâb-âsâ
- 6 Şarâb-ı ülfetiñ germiyyetin meclisde isterseñ  
Eliñ 'aybın açıĳa boyama sâķî ĥızab-âsâ
- 7 Gelince keşfî-i âteş-rev-i Cemle yem-i bezme  
Gözüm ĳaldı mey-i la' linde sâķîniñ ĥabâb-âsâ
- 8 Göñülde Dânişâ Şad-dâĳına ol Őûĥ-ı ĥûn-riziñ  
Bulunmaz merhem-i kâfûr Şemşîr-i 'itâb-âsâ

## 7

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Edelden ceyš-i 'aşķıñ kiŐver-i ârâma istîlâ  
Ĥarâb oldum ĥarâb ey pâdiŐâĥ-ı mülk-i istignâ
- 2 Ruĥuñ 'arz ile teşrîf eyleyip Őaĥn-ı temennâya  
Ne var gün göster 'uŐŐâķa gel ey mihr-i cihân-ârâ

\* G. 7: Ü<sup>1</sup> 3a; Ü<sup>2</sup> 18a; AE 49a; SA 20b

- 3 Şurâhî kıddile sâkı gelince nâz ile bezme  
Şarâb-ı la' line hayretten açmış ağzını ammâ
- 4 Şeker-ğây-ı ferîb ummuş kelâm-ı mihrbân söyler  
Dilâ ol tûfî-i hoş-lehce her-câyî degil gûyâ
- 5 Dağı yek-şemme lutf etmez misin ey bî-vefâ ol dem  
Şabâveş nûkhet-i zülfüñ ümîdiyle cihân-peymâ
- 6 Hârâb eyler humâr-ı hasretinî düşüne de kalmış  
Yetiştirmezseñ ey sâkı baña bir câm-ı gam-fersâ
- 7 Ne mümkün mihrini ketm eylemek sen mehveşin dilde  
Gözüm nûru nihân olsun mu minâda mey-i hamrâ
- 8 Nedir cürmü irâkdan rûyuña nezzâreden gayrı  
Düşürdüñ Dânişâyı gözden ey âşûb-ı bî-hemtâ

## 8

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 'Aşk-ı cânân der-biyâbân-ı cünûn âred merâ  
Teşne-leb ber-sâhil-i deryâ-yı hûn âred merâ

\*G. 8: Ü<sup>1</sup> 3b; Ü<sup>2</sup> 17b; AE 49a; SA 21a

\* Sevgilinin aşkı beni deliler çölüne getirdi, Susuzluk beni kan denizi sahiline getirdi. Elem sahrasında avare dolaşmak isteyen yüz parça olmuş gönlü kendisi bana kılavuzluk yapıyor. Dünya halkının gamı beni rezil ediyor, bu sebepten zamân, beni üzüntü yerine çekiyor. Sana kavuşma ümidi senin ayrılığınan tarafa çekiyor beni, senin aşkının yolunda dimdik dururken, beni bu yolda yıkıyor, deviriyor. Onun ayrılık çölüne düşersem ayıp değil, ben kendi kendime gitmek istemiyordum, ama beni delirtiyor. Ey Dâniş, kendi evini yakmak isteyen kimse, sakinleşmem için beni bir kere o huzur yerine götürsün.

- 2 Her ki h̃âhed-gešt ser-gešt-i be-šahrâ-yı elem  
Bâ-dil-i 4 ad-pâre h̃odrâ reh-nümûn âred merâ
- 3 Ez-ğam-ı ebnâ-yı ‘âlem h̃âk ber-ser mî-kunem  
Z’în sebeb devrân zi-câ-yı gam berûn âred merâ
- 4 Mî-keşed bâ-sû-yı hicrânet ümîd-i vuşlatet  
Kâ’idem der-râh-ı ‘aşket bâz-gûn âred merâ
- 5 Ger biyüftâdem be-dešt-i firkaş ta‘ yîb nîst  
Men nemî-h̃âhem be-h̃od-reften cünûn âred merâ
- 6 Dânişâ ân kes ki h̃âhed h̃âneeş âteş zened  
Yek-dem ân câ-yı şafâ behr-i sükûn âred merâ

## 9

Mef’ ûlü / fâ’ ilâtü / mefâ’ ilü / fâ’ ilün

- 1 Sâkî neşât-ı bâde-i la’ liñ yeter baña  
Rağl-ı girân nâz ile verme keder baña
- 2 Ben mübtelâ-yı cevriyim ol mehveşiñ felek  
Etmez cihân dolusu gamıñ bir eşer baña
- 3 Etse nişâne sînemi ol kaşı yâyına  
Düşmez h̃adeng-i nâzdan etmek h̃azer baña

\* G. 9: Ü<sup>1</sup> 3b; Ü<sup>2</sup> 17b; AE 49a; SA 21a

- 4 Cân-bağs-1 tîğ-1 gamzesiyim ol sitemgeriñ  
Reşk-âver olsa çok mu kazâ vü kader baña
- 5 Cânâ bu sûz-1 tâb ki var bende bir nefes  
Dem-sâz-1 bezm-i ‘aşk olamaz nâylar baña
- 6 Oldum harâb-1 çeşm-i siyeh-mest-i âfeti  
Etmez mi nûr-1 dîdem ‘aceb bir nazâr baña
- 7 Bir âftâb-1 behcete Dâniş fütâdeyim  
Günde hezâr dürlü cefâlar eder baña

## 10

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Gözleri fikri eder çeşmime dünyâyı kara  
Bilmezim zülf-i siyeh kaydı başumğa ne belâ
- 2 Kirpigi oklarına etdi nişân sînemni  
Gûş kılganda figânmeni ol kaşları yâ
- 3 Bakıp ol şûh-1 sitem hâlime rahm etmez hayf  
Doldu eşkimle bütün dâmen-i kûh u şahrâ
- 4 Gurbet illerde ölürsem gam-1 hicr ile eger  
Kûy-1 cânânga yitir cânîmen ey bâd-1 şabâ

- 5 Dânişâ dünyede ta' y'ib edenîñ ' aklı mı var  
' Âşık olduğuma ol mülk-i hüsün hânına yâ

## 11

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Gül-ruhânı ki çemenzâra dadandırdı şabâ  
Bülbül-i zârı bu âl ile dolandırdı şabâ
- 2 Çîn-i zülfüne tokundum diyerek ol şûhuñ  
Hep Hata vü Hoten ehlini inandırdı şabâ
- 3 Mağdem-i şâh-ı bahârı işidip muhtaşarı  
Erguvân ile gülistânı donandırdı şabâ
- 4 Haftalarca oluyor hem-dem-i bülbül diyerek  
Gül-i mestûreyi gülşende utandırdı şabâ
- 5 Esb-i câmı sürerek şahñ-ı harâbâta yine  
Bâde-i âla görüñ kan kaşandırdı şabâ
- 6 Midhat-i eşkimi şu gibi sebîl eyleyerek  
Reşk ile cû-yı çemenzârı bulandırdı şabâ
- 7 Sîneye çekmege ol sîm-ber-i rakkâşı  
Yine zencîrek-i ârâmı boşandırdı şabâ

· 10/5b: oldığıma ] oldığıña Ü<sup>1</sup>

\* G. 11: Ü<sup>1</sup> 4a; Ü<sup>2</sup> 17b; AE 49b; SA 21a



- 8 Vaşf edip la' l-i mey-i nâbın o nahl-i nâzik  
Dânişâ gül-i dehen verdi şulandırdı şabâ

## 12

Mefâ' iltün / fe' ilâtün / mefâ' iltün / fe' iltün

- 1 Budur recâm şakın etme cevri az baña  
Efendi nâz saña yakışır niyâz baña
- 2 Nesîmden şakınır yoksa ol gül-i nev-res  
Hezâr luğf ile eylerdi keşf-i râz baña
- 3 Verince ağzıma câm-ı şarâb la' l-i lebiñ  
Şafâ bağışladı sâkî-i dil-nüvâz baña
- 4 Şehîd-i gamze-i hûn-rîzi olduğumdandır  
Miyân-geşte-i ' aşkında imtiyâz baña
- 5 Şabâha kalmadı râm eyledi bu şeb Dâniş  
O mâh-pâreyi bir âh-ı cân-güdâz baña

## 13

Mef' iltü / fâ' ilâtü / mefâ' iltü / fâ' iltün

- 1 Her va' dine o şûhu döneke söylerim saña  
Ya' nî mişâl-i çarç-ı felek söylerim saña

\*G. 12: Ü<sup>1</sup> 4b; Ü<sup>2</sup> 19a; AE 49b; SA 21b

\*G. 13: Ü<sup>1</sup> 4b; Ü<sup>2</sup> 19a; 50a; SA 21b

- 2 Ol tıfl-ı nev-resîdeyi ol nûr-ı dîdeyi  
Mehd-i melâhat içre bebek söylerim saña
- 3 Bir kez şikâr-ı vaşlını kapdırmadı bize  
Ol şâh-bâz-ı hüsni dölek söylerim saña
- 4 Üftâdegân-ı ‘aşkıña bu ‘arşagâhda  
Kıyma efendi kıyma dilek söylerim saña
- 5 Esb-i cefâ-yı pâre hemân pây-mâl ol  
Dâniş bu hâli niceye dek söylerim saña

## 14

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Ey çeşm-i şûh-ı dil-siyehi ‘âlem-âşinâ  
V'ey her nigâhu maḥrem ü nâ-maḥrem âşinâ
- 2 Kurbânıñ olduğum ‘aceb olmaz mısın daḥi  
Mecrûh-ı tîğ-ı ḥasretiñe merhem âşinâ
- 3 Ey şûh olma böyle ḥayâliñ gibi amân  
Nâ-dân zevk-ı ‘aşkıñ ile hem-dem âşinâ
- 4 Tâ-key şehîd-i gamzeñe olsun cihân cihân  
Ey bî-emân reşkile dil mâtem âşinâ

\* G. 14: Ü<sup>1</sup> 5a; Ü<sup>2</sup> 19a; 50a; SA 21b

- 5 Feryâd ü dâd ey şeh-i kişversitân-ı nâz  
Etdiñ esîr-i zülfiñü pîç ü ham âşinâ
- 6 Ey gam yanımdan ola mısın dîr ben seni  
Billâh olmaz idiñ eger sevsem âşinâ
- 7 Senden ümîd-i vaşlveş olmaz ebed ba'îd  
Zinhâr olma 'aşkıle Dâniş gam-âşinâ

## 15

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Bes ki kerdem pâsbân-ı dîde imşeb h-âbrâ\*  
Tâb-ı râhat-dih neyâmed in dil-i bî-tâbrâ
- 2 Mevc-i âteş ez-dehân-ı câm mî-kerded hurûş  
Şu' le halîfde meger sâkî şarâb-ı nâbrâ
- 3 Ez-teb-i 'aşket keşîde germ ü serdî ân kadar  
İzîrâb-ı cân beyâmûzem dil-i sîm-âbrâ
- 4 Der-şebistân ber-tenem her mûy bâşed müşterî  
Bî-tû ger kerdem nigeş ber-pister-i sincâbrâ

\* G. 15: Ü<sup>1</sup> 5a; Ü<sup>2</sup> 19a; AE 50a; Sa 22a

\* Bu gece gözlerin bekçiliğini yaptığım yeter, (veya, bu gece uykunun benzini soldurdum) bu güçsüz gönle rahat verici bir uyku gelmedi. Sanki sâkî, saf şarabın içine alev karıştırmış, kadehin ağzından ateş dalgaları çıkıyor. Senin aşkının ateşinden sıcaklık ve soğukluk o akadar çekilmiş ki, kuşkuğu gönülden can acısını öğreniyorum. Sen yokken sincabın yatağına bile baksam, gece vakti bütün tüyler tenime müşteri oluyor. Eger bağışlamasaydın bu dünya zulmet evi olurdu, ayışığının evini aydınlatan âhımın mumudur. Ey Dâniş, yazdıkların irfanın gonca gülüdür, dostların gazelinden üstün olduğunu ispat için bu kâfidir.

- 5 İn cihân zûlmet-serâ bûdî ne-baḥşîdî eger  
Şem<sup>‘</sup>-i âhem rûşenâyî ḥâne-i mehtâbrâ
- 6 Dânişâ gül-gonce-i ‘irfân pendârem ez-û  
Behr-i dest-âvîz kâfist în gâzel aḥbâbrâ

## 16

Mefâ<sup>‘</sup> ilûn / fe<sup>‘</sup> ilâtûn / mefâ<sup>‘</sup> ilûn / fe<sup>‘</sup> ilûn

- 1 Zamân cilvede ey şeh-levend-i istiğnâ  
Dü-çeşmim ile rikâb-ı semend-i istiğnâ
- 2 Sezâ eliñde seniñ dest-mâl-i nâz olsa  
Şu ḥorde naḫş ile ‘âlem-pesend-i istiğnâ
- 3 Mezâḫ-ı cânı şeker-ḥây-ı zevḫ u şevḫ eyler  
O la<sup>‘</sup>-i sâf ile bu nûş-ḥand-i istiðnâ
- 4 Kemend-i âh kemergâhuna yetişmez eger  
Ḳalırsa böyle o serv-i bülend-i istiğnâ
- 5 Tamâm kemâle-i zer-dûz vaşlıdır o kilik  
Ḳumâş-ı behcet ü zîbâ perend-i istiğnâ
- 6 ‘Aceb mi Dâniş ederse semend-i fitneyi tünd  
Licâm-ı naḫvet ile sine-bend-i istiğnâ

\* G. 16: Ü<sup>1</sup> 5b; Ü<sup>2</sup> 19b; AE 50a; SA 22a

## 17

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O nahl-i dil-keş-i ser der-hevâ-yı istignâ  
Cihânı eyledi derd âşinâ-yı istignâ
- 2 O defli nâzik ü terdir o tıfl-ı nev-res kim  
Kaşır ayağını reng-i hanâ-yı istignâ
- 3 Şu tîg-ı surh ile hûn-rîz gamzesi olmuş  
Amân kâsım-ı la' lin kabâ-yı istignâ
- 4 Şikeste-beste siyeh-bend-i zülfüdür yârîñ  
Düşerse dâmına murğ-ı hümâ-yı istignâ
- 5 O âfetiñ saña vaşf edemem letâfetini  
Hırâm-ı dil-keşi ser tâbe-pâ-yı istignâ
- 6 Göñül fütâdesidir Dâniş ol şeh-i hüsnüñ  
Ki hâk-i dergehidir Kaytafâ-yı istignâ

## 18

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Kûşe-i vahdet ki zîbâ câ-yı me'mendir baña  
Künc-i külhân pâdişâhâne nişîmendir baña

\* G. 17: Ü<sup>1</sup> 5b; Ü<sup>2</sup> 19b; AE 50b; SA 22a

\* G. 18: Ü<sup>1</sup> 6a; Ü<sup>2</sup> 19b; AE 50b; SA 22a

- 2 Çokdan kaç' -1 reh-i ümmîd ederdim neyleyim  
Düzd-i kâfir kîş-i çeşm-i yâr reh-zendir baña
- 3 Kâvkâv-1 hasretiñle bezm-i gamda sâkîyâ  
Na' ra-i hây ü hey-i mestâne şîvendir baña
- 4 Künc-i târik-i elemde hûn-1 dil nûş eylemek  
Sen mehi ağıyâr ile görmekten ehvendir baña
- 5 Görmek için dîdeyim ser tâbe-pâ ruhsârufı  
Çâk çâk-i sîne ey meh-pâre rev-zendir baña
- 6 Olduğumdan Dânişâ ' irfân ile şöhret-şi' âr  
Çarh-1 nâ-hemvâr bed-kirdâr düşmendir baña

## 19

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Nâz-1 bisyâr olsa da dil-dârdan hoşdur baña  
Cevr-i bî-ğadd ol büt-i mekkârdan hoşdur baña
- 2 Bî-müzâhim ol teğâfûl kim dile maşsûs olur  
Müşterek şad-iltifât-1 yârdan hoşdur baña
- 3 N'ola kendimden gidip etsem gülistânı penâh  
Şavt-1 bülbül nâle-i bîmârdan hoşdur baña

\* G. 19: Ü<sup>1</sup> 6a; Ü<sup>2</sup> 19b; AE 50B; SA 22b

- 4 Geh ser-i sevdâya geh dest-i hayâle şarılır  
Zülf-i ‘ anber turre-i tarrârdan hoşdur baña
- 5 Böyle girye böyle âh ü zâr ile ol âfetîfî  
‘ Aşkın inkâr eylemek ikrârdan hoşdur baña
- 6 Cilvegâhım hacle-i endîşe-i eş‘âr iken  
Bikr-i mazmûn şîve-i ibkârdan hoşdur baña
- 7 Şevk-ı ümmîde hâlel vermez devâmı Dânişâ  
Cevr-i dâ‘im vaz‘ -ı nâ-hemvârdan hoşdur baña

## 20

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Mî-ğurüşed şu‘ lehâ ez-tâbiş-i şahbâ-yı mâ\*  
Z‘ân ki ez-âteş tirâşed cevher-i mînâ-yı mâ
- 2 Çeşme-i âteş-feşân çeşm-i sepîd-rân mî-kuned  
Bâ-nigâh-ı mâh-ı rûyet çeşm-i şeb-peymâ-yı mâ
- 3 Zü‘l-fikâr-âsâ dü-nîm kerde dü-ilhâd ü fesâd  
Cevher-i taşdîk ü ikrâr-ı Ebü‘l-heycâ-yı mâ

\* G. 20: Ü<sup>1</sup> 6b; Ü<sup>2</sup> 20a; AE 51a; SA 22b

\* Sürâhimizin hararetinden alevler fıskırıyor, bizim şarap şişemizin cevheri sanki ateşten yontuluyor. Bizim, geceyi dolaşan gözümüz, rû‘yet (ramazan) ayının gözlenmesiyle, ateş saçan çeşme, beyazlığa hükmeden gözler yapıyor. Bizim Hz. Ali gibi savaş bilen tasdik ve inkârımız, Zülfikâr gibi ilhad ve fesadı ortadan ikiye ayırdı. Kederin üstünlüğü ayrılık vakti geliyor, şaşılacak bir yadigerdir ki yarınımızı çok iyi anladım. Dâniş’in nazmı, düşünce fabrikasında dokunmuş güzel elbisedir; bizim yolunmuş beyaz gülümüz, irfanın altın işlemeli eşyasıdır.

- 4 Der-dem-i hicrân mî-âyed be-dest-âvîz-i gam  
Yâdgâr-ı bü'l-‘ aceb fehmiğeem ferdâ-yı mâ
- 5 Nazm-ı Dâniş hoş-nesîc-i kârgâh-ı fikretest  
Kâle-i zer-dûz-i ‘ irfân gül-i kend-şebhâ-yı mâ

## 21

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 O şîveler ki eder yâr-ı gül-‘ izâr baña  
Açılsa eyleyemez gül gibi bahâr baña
- 2 Terahhüm eyler idiñ belki şubha dek bu gece  
Ne işler eyledi bilseydiñ intizâr baña
- 3 Bu nağme-gîr-i maħabbet ki dilde râsiħdir  
Figân ü nâle verir zevk-ı sâzkâr baña
- 4 Bulur hevâ-yı muvâfiķ felekde zevrak-ı dil  
Müsâ‘ id olmasa da luřf-ı rûzgâr baña
- 5 Göñülde cû-yı şafâ mevc urur yine bilmem  
‘ Aceb ‘ inâyete niyyet mi etdi yâr baña
- 6 Cefâ ederse de ol fitnekâr şağ olsun  
Tebâh-ı nâz olurum ya daħi ne var baña

\* G. 21: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 20a; AE 51a; SA 22b



- 7 Ümîdvâr-ı neşât-ı mey-i vişâl etdi  
Şafâya bâ 'iş olur güsteriş humâr baña
- 8 Nedir bu cevri-i pey-ender-pey-i taḥammül-sûz  
Ne verdi kim alamaz çarḥ-ı yâdgâr baña
- 9 Ẓarîn-i ḥüsn-i nazâr kıldı Dâniş 'âlemde  
Zarar mı verdi ma' ârifle iştiḥâr baña

## 22

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Nedir ey mest-i ser-endâz-ı fiten n'oldu saña  
Luḫf ederken bu cefâ şimdi neden n'oldu saña
- 2 İctinâb ile ruḫuñi setre 'aceb bâ 'iş ne  
Mîhrveş eyler iken çeşmimi şen n'oldu saña
- 3 Ne bu bî-tâblık ey cünbüş ile şimşâdıñı  
Reşkten ḳaddini gülşende bükten n'oldu saña
- 4 Bu yakında seniñ elbette olur meftûnuñı  
Dûrdan derdiñe nezzâre eden n'oldu saña
- 5 Ne 'aceb etmeyesin fark bu ḥâli cânâ  
Sevmeyenle seni hiç bir mi seven n'oldu saña

\* G. 22: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 20a; AE 51b; SA 23a

- 6 Ben miyim şevkile hayret-zede söyle hayrân  
Olmadıñ mı bakıp âyîneye sen n'oldu saña
- 7 Açıl ey gonca biraz eyle müzeyyen çemeni  
Ta' n eder 'ârızına verd ü semen n'oldu saña
- 8 Berķ urur dūd-ı gurūr âteş-i ruhsârında  
'Anber-i hâliñe yakdım dili ben n'oldu saña
- 9 Dânişâ nazmına bir tâze-edâ buldurduñ  
Sende hiç görmüyorum tavr-ı köhen n'oldu saña

## 23

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 'İzârı vermiş iken böyle âb u tâb oña  
Ne kudret ile olur tâkat-i hitâb oña
- 2 Bu ân-ı ruķ ki var ol mehde hıyre havfindan  
O göz ki onu görür bakmaz âftâb oña
- 3 Henüz mest-i mey-i la' l-i yâr bâde-i nâb  
Ne gûne keyf verir neşve-i şarâb oña
- 4 Kılırsa ol gözü âhû bu vaşşilikle olur  
Tamâm şive-i zîbende ictinâb oña

\* G. 23: Ü<sup>1</sup>de yok; Ü<sup>2</sup> 20b; AE 51b; SA 23a

5 Buḥûr-ı şîşe olur ḥâlî bezm-i behcetde  
Gelirse ‘ anber-i sârâdan inḳılâb oña

6 Dü-tâ olunca diliñ tîr-i ḳaddi yây gibi  
Ne piç ü tâb verir cilve-i şebâb oña

7 Cihânı tâbiş-i ‘ aşkı yaḳar tebâh eyler  
Mu‘în olmasa da ḥüsn-i şu‘ le-tâb oña

8 Tehî ḳalırda da dîvânımız nümâyişden  
Bu nazm-ı tâze olur beyt-i intiḥâb oña

9 Bu rütbe ḥüsnüne maḡrûr iken o mâye-i nâz  
Ne mümkin eyleyelim Dâniş intisâb oña

### ḤARFÜ’L-BÂ’

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

1 Keremiñdir dil-i bî-çâreye maḡlab yâ Rab  
Eyle neyl-i ni‘ amîñ bendeñe meşreb yâ Rab

2 Ḥazretiñden dilerim dünyâda nâ-merde degil  
Merde de eyleme muḥtâc beni yâ Rab yâ Rab

\* Harfû’l-Bâ ] Be-harf-i Bâ: Ü<sup>1</sup> 7a; Nazm: Ü<sup>1</sup> 7a; Ü<sup>2</sup> 20b; SA 23a

## 24

Fe<sup>ç</sup> ilâtûn / fe<sup>ç</sup> ilâtûn / fe<sup>ç</sup> ilâtûn / fe<sup>ç</sup> ilûn

- 1 Bûlbûl-i cânı edip şevk ile gûyâ yâ Rab  
Eyle gül-gonca-i maşûdumu bûyâ yâ Rab
- 2 Zikr ü fikriñ ile ver cismime tâb-ı kudret  
‘ Aşkîñi eyle baña ahsen-i eşyâ yâ Rab
- 3 Ter-zebân eyle beni kevşer-i tevîdîñ ile  
Eyleyip feyz-i ‘ atâyâ ile ihyâ yâ Rab
- 4 Olmasın pâ-zede-i vehm ü hayâl-i bâtıl  
Göñlümü eyleme gencîne-i hûlyâ yâ Rab
- 5 Nice bir dâ‘ iye-i hâdde ile min-ferece  
Tâbîñi keşmekeş-i tarh-ı zevâyâ yâ Rab
- 6 Etme alçaklara meyyâl beni cûy-şifat  
Kıl velî rif‘ at-i ihsânîña cûyâ yâ Rab
- 7 Gam degil hâne-be-dûş olduğum ‘ âlemde hemân  
Eyle soñ menzilimi Ka‘ be-i ‘ ulyâ yâ Rab
- 8 Çıkmadı hârice me‘mûlümüzüñ ta‘bîri  
Uymadı âyîne-i h‘âhişe rû‘yâ yâ Rab

\* G. 24: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 20b; SA 23b

- 9 Dehen-i h meme m z b-ı ne at ile benim  
Girdi e '  rma  n reng-i h meyy  y  Rab
- 10 Dil mec z istemedede ' akl hak kat g zeder  
Müşkil  m zi -i ezd d-ı sec y  y  Rab
- 11 Bu kadar b ra cev rih nice t kat getirir  
Kaldı b -t b   t v n cümle ma ay  y  Rab
- 12 T be-key seyl -i hor-dest-i ned met olsun  
 erm ile d  'ireve  kızmada ma y  y  Rab
- 13 Herkes akr na bakar behr-i sel m-ı s de  
Fa r ile olmada icr -yı te ay  y  Rab
- 14 Dest-g r eyle kulun D ni e ' afv   keremi n  
Nefs-i emm re tamam eyledi a' y  y  Rab

## 25

Fe' il t n / fe' il t n / fe' il t n / fe' ilün

- 1   rez r-ı gam olup  hre-i  ahr -yı taleb  
Oldu b -s de-i her d n   den  c -yı taleb
- 2 Kime y r oldu ' aceb  ahid-i ra' n -yı taleb  
Kangı gülşende açıldı g l-i z b -yı taleb

\* G. 25:  ' 7a;  ' 21a; AE 51b; SA 23b

\* 25/1b: b -s de ] p ş de AE, SA

- 3 Bilmedim kendi ne şûretle olur cilve-nümâ  
Çeşm-i ümmîde dil-ârâ-yı heyûlâ-yı taleb
- 4 Tâbe-key gâv-şifat horişgâh-ı âlâm  
Nice bir girye gibi demdeme-ârâ-yı taleb
- 5 Ne kumaş olduğunu aılamışız dünyânıñ  
Olmazız şifte-dil kâle-i şehbâ-yı taleb
- 6 Hırşla adıñı bîhûde çıkarma ey dil  
Hall olur şanma bu pîçide mu'ammâ-yı taleb
- 7 Dânişâ ben olalı fâris-i cevlângeh-i 'aşk  
Urmadım eşheb-i ümmîdime tamgâ-yı taleb

## 26

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Her ne defli etse benden ol cefâ-cû ictinâb  
Çâre yokdur eylerim bir yüzden elbet intisâb
- 2 Her büte meyl eylemez göñlüm murâdımca benim  
Dil-rübâ öyle gerekdir kim dile 'âlî-cenâb
- 3 Gonca-i dil-ḥâh açılmaz gülşen-i âmâlde  
Öpmedikce gül-dehânıñdan efendim şâb şâb

\* G. 26: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 21a; AE 51b; SA 24a

- 4 Sen şalın ikbâl ile ey nûr-ı çeşm-i ibtihâc  
Çeşm-i düşmen çatlasın bakdıķca mânend-i habâb
- 5 Kâmımızca ter-dimâg-ı h̄âhiş ü me'mûl iken  
Cûy-ı emniyye dirîg oldu bize 'ayn-ı serâb
- 6 Rûz-merre gamze-i fettândan görmekdeyiz  
Güne güne serzeniş biñ dürlü âzâr ü 'itâb
- 7 Raḥm edip ey ḥusrev-i ḥûbân bir gün ḥâline  
Dâniş-i zârı 'inâyetle edeydiñ kâm-yâb

## 27

Mef'ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Pür-tâb-ı ızırâb olacaķ cân 'andelîb  
Tutdu cihânı nâle vü efgân 'andelîb
- 2 Ol deñli mest-i nâzdır ol gonca kûşene  
Girmez terâne-zâd-ı hoş-elḥân 'andelîb
- 3 Gülşende ḥârḥâr ile bulunduğun görüp  
Şebnemle güller olmada giryân 'andelîb
- 4 Uçmuş çemende râḥatı yok keyfi gâlibâ  
Bî-dâd-ı ḥâr oldu girân cân 'andelîb

\* G. 27: Ü<sup>1</sup> 7a; Ü<sup>2</sup> 21a; AE 51b; SA 24a

- 5 Mağşerde olsa ülfet eder şanma Dânişâ  
Dest-i sitemle çâk-i girîbân ‘ andelîb

## 28

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Çihre-i pür-tâbîñ ey gül âftâb etdiñ bu şeb  
Âsmân-ı ğamda mâhı der-niķâb etdiñ bu şeb
- 2 Câm-ı çeşmiñ bâde-i naķvetle leb-rîz eyleyip  
Mest-i nâzım n’oldu bizden ictinâb etdiñ bu şeb
- 3 Şu‘ le-i cevvalê-i rûyuñla ey gül döndürüp  
Bülbülü ğülşende kuşbaşı kebâb etdiñ bu şeb
- 4 Reng-i mehtâbı ruķ-ı alıñla rengîn eyleyip  
Nâzenînim dest-i mînâya hıżâb etdiñ bu şeb
- 5 Âftâb-ı sâğar-ı şahbâyı sâķî ‘ arz edip  
‘ Arşagâh-ı bezmi mânend-i serâb etdiñ bu şeb
- 6 Geh ‘ ayân edip ruķuñ ğâhî nihân-ı ebr-i nâz  
Meh-cebînim bendeñe vâfir ‘ itâb etdiñ bu şeb
- 7 Va‘ de-i teşrîf câme-ķ^âbım eyle tâ-şabâķ  
Dîde-i ümmîdim ey meh nîm-ķ^âb etdiñ bu şeb

\* G. 28: Ü<sup>1</sup> 7b; Ü<sup>2</sup> 21a; AE 52b; SA 24a



- 8      Çahramân etmez seniñ etdikleriñ ey mest-i nâz  
           Bir nigeble ‘ âlem-i bezmi ħarâb etdiñ bu ŧeb
- 9      ŧeytanat-efzâ-yı bed-ħ~âhâne Dâniŧ âferîn  
           Nazm-ı âteŧ-pâre-i ŧab‘ ıñ ŧihâb etdiñ bu ŧeb

## 29

Mef‘ ðlü / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1      Güller firâz-ı gül-büne ŧâhâne çıkdı hep  
           Zevħ ü ŧafâ-yı devr-i gülistâna çıkdı hep
- 2      Baħtım ŧu deñli ħara ki her bir tefe ’ülüm  
           Zülf-i siyâh ü turre-i cânâna çıkdı hep
- 3      Naħl-i ümîd ħiħ ne mümkin ŧemer vere  
           Toħm-i me ’âl-i ħirmen-i ħirmâna çıkdı hep
- 4      Sâħî amân bâde-i âteŧveŧi getir  
           ŧâh-ı bahâr tarħ-ı zemistâna çıkdı hep
- 5      Bülbül ħicâb-ı ‘ aŧħ ile der-ħalvet olmada  
           Bilmez ki ħoncalar ser-i yârâna çıkdı hep
- 6      Genc-i nihân devr-i ħamer gibi Dâniŧâ  
           Naħd-i viŧâl-i bârda meydâna çıkdı hep

\* G. 29: Ü<sup>1</sup> 7b; Ü<sup>2</sup> 21b; AE 52b; SA 24a

## 30

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Bîzâr kıldı gülleri bî-dâd-ı ' andelîb  
Şîvengeh etdi ' âlemi feryâd-ı ' andelîb
- 2 Hûârî yanında goncalar açılısalar dağî  
Olmaz güşâde hâtır-ı nâ-şâd-ı ' andelîb
- 3 Gülşende açmağa o gül-i nev-resîdeyi  
Faşl-ı şabâdır ' aşk ile mu'tâd-ı ' andelîb
- 4 Şâh-ı gül üzre etdi maqâm âh ü zârına  
Bir kâr-ı ' âlî oldu nev-îcâd-ı ' andelîb
- 5 Bûstân ü Gülsitânı açıp derse başlamış  
Dâniş maqâl-i nev-sebağ evrâd-ı ' andelîb

## 31

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Figân kim hâşıl-ı ümmîdi dest-i bâda verdim hep  
Yazıklar naqd-i vaqtim nâle vü feryâda verdim hep
- 2 O mînâ-pâre-i dil ki olurdu bâ'is-i ' işret  
Şikest olsun ki sâkî-i sitem-mu'tâda verdim hep

\* G. 30: Ü<sup>1</sup> 8a; Ü<sup>2</sup> 21b; AE 52b; SA 24b

\* G. 31: Ü<sup>1</sup> 8a; Ü<sup>2</sup> 21b; AE 53a; SA 24b

- 3 Hemân ol şûh-ı Şîrîn-lehce gelsin bezm-i ümmîde  
Belâ vâdîlerin başdan başa Ferhâda verdim hep
- 4 O re 'sü'l-mâl-i hayret kim olurdu bâdî-i şâdî  
Baña sûdu ziyân îrâş eder eşyâda verdim hep
- 5 Edip Dâniş maḥabbetde vücûdum derd ile ifnâ  
Yazıklar naḫd-i vaḫtim nâle vü feryâda verdim hep

## 32

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Şafâ-yı 'aşk dilde sîne-i şad-çâkdendir hep  
Füzûn-kârî-i miḫnet ğamze-i bî-bâkdendir hep
- 2 Kadeḫ nûşân-ı bezm-i 'aşka şahbâdan degil gördüm  
Ḥumâr-ı ğam şarâb-ı kâse-i eflâkdendir hep
- 3 Gültüñ ârâmgâhı sâye-i müjgân-ı bülbüldür  
O murĝ-ı ḫaste şanma lâneyi ḫâşâkdendir hep
- 4 Tufeylî şanma tûfân-ı sirişkim zâhidâ zinhâr  
Teb-i âfâka teskîn dîde-i nemnâkdendir hep
- 5 Kârîn-i âh ü efgân olduğum Dâniş cihân içre  
Degil baḫt-ı siyehden kevkeb-i idrâkdendir hep

\* G. 32: Ü<sup>1</sup> 8b; Ü<sup>2</sup> 21b; AE 52b; SA 24b

## 33

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Nâr-ı aşkıñ sînde o defîli oldu mültehib  
 'Âlemi yakmak yanımda şey degil ey gonca-leb
- 2 Germ ü serd-i rûzgârı bir çeker bây ü gedâ  
 Yoksa bu ma'nâyı bildirmez mi germ ü serd-i teb
- 3 Gamze hûn-rîz oldu kâkûl bî-terahhüm ol bütüñ  
 Çeşm-i bed-mest-i siyâhından görüp âşûbu hep
- 4 Sâkıyâ gel elde şahbâ-yı şafâ dilde neşât  
 Şevk-bağş-ı meclis ol ey mâye-i şevk u tarab
- 5 Yine bir ıqlîmi vîrân eylemek mi niyyetiñ  
 Çîn-i ebrûda nedir ey şûh bu şûr u şağab
- 6 Dânişâ mermâze-i erbâb-ı 'irfân olmağa  
 Eylerim mecmû' a-i dilden bu nazmı müntahab

## 34

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Hâsretiñle oldu 'âlem ey meh-i nev-res hârâb  
 'Arz-ı ruhsâr ile gelsin çeşmime bir pâre tâb

\* G. 33: Ü<sup>1</sup> 8b; Ü<sup>2</sup> 22a; AE 52b; SA 24b\* G. 34: Ü<sup>1</sup> 9a; Ü<sup>2</sup> 22a; AE 52b; SA 25a

- 2 Cism-i sūzânımla sensiz olsa dîbâdan daḡı  
Ey perî düşmenlik eyler subḡ olunca câme-ḡâb
- 3 Fethi müşkil bir mu' ammâ sine-bend-i dil-rübâ  
Ya tılısm-ı fitnedir ya daḡme-i Efrâsyâb
- 4 Mâh-ı tâbân beñzi çalık 'âşık-ı ser-geştesi  
Gün yüzünüñ kıpkızıl dîvânesidir âftâb
- 5 Her zamân a' dâyı vaşlıñla ederken kâm-yâb  
Dâniş-i bî-dilden ey meh-rû nedir bu ictinâb

## 35

Fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Başlayıp ol şehe niyâza bu şeb  
Kâ'il oldum hezâr nâza bu şeb
- 2 Eyledim kiş cânımı kurbân  
Bir büt-i bendegân nevâza bu şeb
- 3 Tâk-ı ebrûyu şüfi seyr edecek  
İ' tibâr etmedi namâza bu şeb
- 4 Nâ'il oldum o çeşm-i âhûdan  
Bir nigâh-ı vefâ-tırâza bu şeb

5 Zülf-i dil-berden aldı tel ammâ  
Düşdü dil kayd-ı imtiyâza bu şeb

6 Dânişâ rûy-ı yâre bakdıķca  
Söyledim şî'ri tâze tâze bu şeb

### 36

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

1 Pür-dilâna nigeħ-i mest ile ol şûħ-ı ğazûb  
Oldu mânende-i çeşm-i siyehi şeh-r-âşûb

2 Dün gece çekdiği şahbâ-yı şetâret kaldı  
Mey-keşîñ dest-i hayâlinde çü mâl-i mağzûb

3 Yek-be-yek eylediği cevri ü cefâyı âħir  
Etdi ol şûħ-ı sitem-pîşe vefâdan maħsûb

4 Gül-i hoş-bûyı 'aceb kangısın etsin tatıfıb  
Hâr-ı bed-kârı gedâ-çeşm ü hezârı maħcûb

5 Çâk eder sîne-i sîmînini dest-i hırmân  
Kim ki fâş eyleye esrârı mişâl-i mektûb

6 Rû'yet-i peyker-i âmâl ne mümkün Dâniş  
Seni çarħ eyledi çün 'ayb-ı hünerle ma' yûb

\* G. 36: Ü<sup>1</sup> 9a; Ü<sup>2</sup> 22a; AE 53b; SA 25a

## 37

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Görünce la' l-i leb-i yârdan ' itâb şarâb  
Taħalħul eyledi mânende-i ħabâb şarâb
- 2 Ne kanlar içiyoruz sâķiyâ firâķnî ile  
Bezimde câm ü şurâĥî sebû kebâb şarâb
- 3 Şafâ-yı vaşlını meclisde açığa boyadı  
Bu şeb betât-ı sürûra alıp ĥızâb şarâb
- 4 Göñülde dâ' iye-i ' işmeti tebâĥ eyler  
Gelince bir yere âşûbî-i şebâb şarâb
- 5 Tamâm-ı ģonca-i ruĥsârın açdı ol şûĥuñî  
Nesîm-i şevķ-ı ĥarab-zâ gibi rebâb şarâb
- 6 Şafâ-yı vuşlatı işrâb etmese la' li  
Bu ģüne olmaz idi şûĥ u bî-ĥicâb şarâb
- 7 Murâdımızca döner câm-ı ârzû Dâniş  
Olursa perveriş-i bâd ile serâb şarâb

\* G. 37: Ü<sup>1</sup> 9b; Ü<sup>2</sup> 22b; AE 53b; SA 25b

## 38

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Olunca dil-rübâ-yı fitne-cû ' âlemde şu-meşreb  
Tevâzu' la gerekdir ' âşık olmak cüst-cû-meşreb
- 2 Mey-i hamrâya âb-ı pâke vardır kabı her-demde  
Bağılsa rind-i mey-ḥâre gerek olmak sebû-meşreb
- 3 Nigâh ile eder tebşîr-i vuşlat yâr-ı mümtâzım  
Murâdımca ' aceb nâzik-edâdır işte şu-meşreb
- 4 Bu ḥüsn-i bî-bedel bu tavr ile gördükce gülşende  
Eder ey gönca-leb gül-bûs-ı la' liñ ârzû-meşreb
- 5 Ne defîli nûş-ı âb-ı bî-licâm eylerse ' âlemde  
Yine endek zamânda pest olur merd-i kedû-meşreb
- 6 Olan maṭlûb ondan şîve-i meh-rû vefâdır hep  
Yakışmaz ol bût-i fettâna olmak tünd-ḥû-meşreb
- 7 O gül ki luṭf u gâhî semt-i firḳat gösterir Dâniş  
Çemenzâr-ı dimâğı muḥtel eyler âh bû-meşreb

\* G. 38: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 22b; AE 53b; SA 25b;  
38/3b: şu-meşreb ] bu-meşreb AE, SA



## 39

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Niyâzım ol büt-i mekkâra söylesem mi 'aceb  
Tamâm murâdımı dil-dâra söylesem mi 'aceb
- 2 Derûnum eyledi şad-pâre şevk-ı vuşlat-ı yâr  
O sîm-sâ' ide bir-pâre söylesem mi 'aceb
- 3 Açılmış ol gül-i nev-reste gülsitân içre  
Bu şûr-ı mevc-zeni hâra söylesem mi 'aceb
- 4 Vücûdum eyledi bir dâğ-ı gamze-i şûhî  
Geline sîneme hep yâre söylesem mi 'aceb
- 5 Edâ-yı luţfunu gördüm nihânî cânânıñı  
Bu iltifâtı dil-i zâra söylesem mi 'aceb
- 6 Görünce cilve-i şâkat-rübâ-yı âfetini  
Ne geldi 'aqla o hûn-hû'ara söylesem mi 'aceb
- 7 Mağabbet ile ne çekdim o serkeşîñ Dâniş  
Gelirse nâz ile güftâra söylesem mi 'aceb

\* G. 39: Ü' de yok; Ü² 22b; AE 54a; SA 25b

## 40

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Eşer eder mi niyâzım o bî-vefâya 'aceb  
Eder mi kâr figânım o pür-cefâya 'aceb
- 2 Şu hûnî hançer-i fettâmı ya bıçağı mıdır  
Sebeb o şûhda bu rütbe i' tinâya 'aceb
- 3 Hârâb-geşte-i âşûb-ı nâzı olmadayız  
Çalır gider mi bu vâdîde mübtelâya 'aceb
- 4 Semend-i nâzı ayagında hâk-pâ olduk  
Girer mi destimize bundan özge pâye 'aceb
- 5 Nûkûd-ı 'aqlımı bint-i 'ineb tebâh etdi  
Rızâ-yı pîr-i muğân var mı bu şarâba 'aceb
- 6 Düşer mi üstümüze zıll-ı es' ad-ı tâli'  
Göñül resîde olup sâye-i hümâya 'aceb
- 7 Görünce rûyunu oldum fütâdesi Dâniş  
'Aceb o nazra mıdır bâ' iş ibtilâya 'aceb

\* G. 40; Ü<sup>1</sup> 9b; Ü<sup>2</sup> 22b; AE 54a; SA 26a

## 41

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Verd-i rûyu nazradan ol goncanıñ hûn oldu hep  
Tâbiş-i nezzâreden ruhsârı gül-gûn oldu hep
- 2 İmtidâd-ı cevri-i şûriş kâr-ı zülfüñle seniñ  
Hâl-i 'uşşâk ey sitem-meşreb dîger-gûn oldu hep
- 3 Gitdi tâkat bir yaña şabr u taḥammül bir yaña  
Cân ü dil seyr-i ruḥ-ı ahîla meftûn oldu hep
- 4 Nâle vü efgân ü feryâd-ı hezârımdan benim  
'Andelbîñ nazm-ı âh ü zârı melḥûn oldu hep
- 5 Şive vü nâzı olup yârîñ ḥamîr-i ḥüsn ü ân  
Mübtelâ-yı 'aşkına şâyeste ma' cûn oldu hep
- 6 Ârzü-yı bûsede ḥaqq-ı nazar der-kâr olup  
Gerdeniñ 'uşşâk-ı bî-ârâma medyûn oldu hep
- 7 Piç ü tâb-ârâ-yı ḥam-dâde kemend-i kâkülü  
Mülk-i 'aql ü şabra esbâb-ı şebîḥûn oldu hep
- 8 Ḥasret-i luṭfuñla girye sevdigim pür-cûş olup  
Seyl-i kûh-endâz-ı eşkim reşk-i Ceyḥûn oldu hep

\* G. 41: Ü<sup>1</sup> 10a; Ü<sup>2</sup> 23a; AE 54a; SA 26a

- 9 Zînet-i ser-levha-i mihr olsa da şâyestedir  
Nazm-ı Dâniş zîb-i ikbâl-i hümâyûn oldu hep

## 42

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Olunca kâse-i meyle o mâh leb-ber-leb  
Olur dehânım ile dūd-ı âh leb-ber-leb
- 2 Hâṭ-âver olsa da cûş-i melâḥat eksilmez  
Mişâl-i ḥ<sup>ˆ</sup>ahiş-i bûs-i şifâh leb-ber-leb
- 3 Elem ne ḥoş 'alef-i gâv-ṭab'-ı zühhâda  
Olunca dest-i şafâda giyâh leb-ber-leb
- 4 Sevâd-ı çeşmi ile oldu dîde-i 'aqlım  
Mişâl-i dîde-i âhû siyâh leb-ber-leb
- 5 Cerîde-i 'ameli fi'l-i nîk ile zeyn et  
Tedâḥül eylemeden her günâh leb-ber-leb
- 6 Ümîd-i bûse-i la'l ile Dânişâ kaldı  
'İzâr-ı yârda mevc-i nigâh leb-ber-leb

\* G. 42: Ü<sup>1</sup> 10b; Ü<sup>2</sup> 23a; AE 54b; SA 26a

## ḤARFÜ'T-TÂ'

Fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Ey şehensâh-ı kişver-i ceberût  
Ey Hudâvend-i mâlikü'l-melekût
- 2 Eyle luţfuñla Dânişi magfûr  
Olacak müşrif-i fenâ nâsût

### 43

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

- 1 Ey her revişî velvele-ârâ-yı kıyâmet  
Her cilvesi her cünbüşü şûrâ-yı kıyâmet
- 2 Zülf-i siyeh-i pür-hamıñ erbâb-ı cünûnuñ  
Her-dem kıparır başına gavğâ-yı kıyâmet
- 3 Her haţve-i nâzıñda 'ayân şîve-i mesti  
Ey gonca-i nev-bâde-i ra' nâ-yı kıyâmet
- 4 Bu kıddile bu nâz ile ey serv-i ser-efrâz  
Şal 'âleme şad-şûriş-i ferdâ-yı kıyâmet
- 5 Her bir nigeñi çeşm-i siyeh-mest-i füsûnuñ  
Göstermede üftâdeye sevdâ-yı kıyâmet

\* Harfü't-Tâ ] Be-harf-i Tâ: Ü<sup>1</sup>; .Nazm: Ü<sup>1</sup> 11a; Ü<sup>2</sup> 22a; AE 54b; SA 26b

\* G. 43: Ü<sup>1</sup> 11a; Ü<sup>2</sup> 22a; AE 54b; SA 26a

- 6 Ey hâme-i dil-keş eşer-i Dâniş-i bî-dil  
Şavtıñda ‘ayân nağme-i bebgâ-yı kıyâmet

## 44

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Heyûlâsı leţâfet şûret-i nev‘ iyyesi behcet  
Kâbûl etmez tecezzî nokta-i hâl-i ruhu hikmet
- 2 Hülûl etmez sebû-yı şab‘ına şahbâ-yı ünsiyyet  
O ser-mest-i cefânîñ lâzım-ı zâtisidir naıvet
- 3 Çeker bülbül hezârân perde âhundan ki hürşîdiñ  
Bilir cism-i tabî‘isi verir dûş-ı güle şıket
- 4 Alınmaz cevher-i ferd-i dehânından haber yârîñ  
Ne deñli mû-şikâfân-ı hüküm şarf etseler diğkat
- 5 Delîl-i süllemî kaşr-ı vişâle olamaz reh-yâb  
Ki ba‘d-i lâ-tenâhi-i elem îrâd eder firkat
- 6 Niye teşbîh edersin Dânişâ ol âfet-i cânı  
Heyûlâsı leţâfet şûret-i nev‘ iyyesi behcet

\* G. 44: Ü<sup>1</sup> 11a; Ü<sup>2</sup> 23b; AE 55a; SA 26b

## 45

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Şevkîle olsun hemîşe rûzgâr-ı 'âfiyet  
Mâye-i ârâm-hâtır zîb-i kâr-ı 'âfiyet
- 2 Bezm-i ikbâle ferah-bağşâ olup güller gibi  
Zeyn-i âgûş ola bâr-ı gül-'izâr-ı 'âfiyet
- 3 Şihhat-ârâ-yı neşât oldukça bâd-ı i' tidâl  
Zînet-i gülzâr-ı zât olsun bahâr-ı 'âfiyet
- 4 Zîver-i destâr-ı şad-âbî olup derd-i merâm  
Hânde-i şihhat ola her-dem şî'âr-ı 'âfiyet
- 5 Mihrveş yâ Rab olup zât-ı hümâyûn ber-şeref  
Ola mümted tâ-ebed nûr-ı bahâr-ı 'âfiyet
- 6 Feyz-i cûş-â-cûş şad-ıkbâl ile şevket-me'âb  
Şihhat-i mağz ola âb-ı hoş-güvâr-ı 'âfiyet
- 7 Eylesin ey şeh-süvâr-ı deştgâh-ı 'izz ü nâz  
Zât-ı pâk-i es'adîñ her-dem şikâr 'âfiyet
- 8 Vermesin tab'-ı şafâ-mu'tâda aşlâ infi'âl  
Bir iki gün 'âdet üzre intizâr-ı 'âfiyet

- 9 Resm-i 'âdîdir vücûd-1 nâzenîne gâh ü geh  
Nâzlanır nâzende şûh-1 şivekâr-1 'âfiyet
- 10 Dânişâ ruhsâr-1 mihr-âşâr-1 şâh-1 'âleme  
Luft-1 Râbbânî ola âyînedâr-1 'âfiyet

## 46

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Raḥm eyle gâh 'âşîka resm-i vefâ gözet  
Olmaz hemîşe nâz münâsib-edâ gözet
- 2 Ey bâd ḥâk-pâyina rû-mâl et ol mehiñ  
Çeşm-i ümîdi rûşen eder tûtiyâ gözet
- 3 Şâyed ḥadeng-i tîr-i müjeñ bir ḥaṭâ ede  
Âmâcgâh-1 sînemi ey kaşî yâ gözet
- 4 Baḳma nigâh-1 düşmene ki kaşd-1 luft ile  
Ben zâr ü dil-figârı da ey ḥod-nümâ gözet
- 5 Şâyân-1 şân-1 rûtbe-i ḥüsñüfidür ey perî  
Bezm-i ṭarabda nâz ile şadr-1 şafâ gözet
- 6 Yüz verme şahş-1 mu' terize etme iltifât  
Aḥbâr-1 zevk u şevka sezâ mübtedâ gözet

\* G. 46: Ü<sup>1</sup> 13b; Ü<sup>2</sup> 23b; AE 55a; SA 27a



7 Bu baħr-i bî-kenârede koymaz Ĥudâ seni  
Ey nâ-ħudâ-yı fûlk-i tevekkül hevâ gözet

8 Bir gün kaţâr-ı kâfile-i kâm eder zuhûr  
Dâniş ĥulûş-ı bâl ile râh-ı rızâ gözet

## 47

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

1 Bulduğda dil-i zârımı nâ-çâr-ı ĥamiyyet  
‘Aşķ eyledi taħmîl-i girân-bâr-ı ĥamiyyet

2 Nâħun-zen olup eyledi ber-bâd dirîgâ  
Gül-gonca-i âmâlimi hep ĥâr-ı ĥamiyyet

3 Bir kerre düçâr olmadım ol mâha dü-şeşle  
Bir pula bile degmedi bu zâr-ı ĥamiyyet

4 Tâb-efken olup ĥâne-i cân ü dile yek-ser  
Yağdı beni âteşlere bu nâr-ı ĥamiyyet

5 Yine ģam-ı firķatde baña olmadı ģam-ĥ’âr  
Bî-çâre ģalıp yâr-ı vefâdâr-ı ĥamiyyet

6 Dâniş bizi Ĥaķķ eyleye vâreste ģamından  
Bir çâresi yok derd imiş idbâr-ı ĥamiyyet

\* G. 47: Ü<sup>1</sup> 12a; Ü<sup>2</sup> 24a; AE 55b; SA 27a

## 48

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Maḥrem-i bezm-i raḳîbân oldu cânân ' âḳıbet  
Künc-i gamda ḳaldı cân-ı nâ-be-sâmân ' âḳıbet
- 2 Kâvkâv-ı deşne-i ğadr ile oldu çâk çâk  
Sîne-i ḥâliş fu'âd-ı ' ahd ü peymân ' âḳıbet
- 3 Tünd-bâd-ı âh-ı bülbülden olup ber-dâr hep  
Şûrezâr-ı ye 's olur şahn-ı gülistân ' âḳıbet
- 4 Seyre çıkmış ol nihâl-i tâze-res aġyâr ile  
Eyleyip bî-dillere dünyâyı zindân ' âḳıbet
- 5 İncimâd-ı ḥûn ile böyle ḳalırsa güsteriş  
Didede yâḳût olur kuḥl-ı Şıfâhân ' âḳıbet
- 6 Şem' aveş ol mâhtâb-ı ḥüsn ü âna rû-be-rû  
Âteşim vaşf eyledim giryân giryân ' âḳıbet
- 7 Zaḥm-ı çeşminden o kim vârestedir çarḫıfı ofıa  
Merhem-i kâfûr olur ḥâr-ı muġaylân ' âḳıbet
- 8 Eşḳ-i çeşmimle bulup neşv ü nümâ benden dirîġ  
Oldu naḫl-i nev-resim ber-çîde-dâmân ' âḳıbet

\* G. 48: Ü<sup>1</sup> 12a; Ü<sup>2</sup> 24a; AE 55b; SA 27a  
G. 48 9/a: açılır ] açılıb Ü<sup>1</sup>

- 9 Verd-i maṭlab açılır Dâniş nesîm-i feyz ile  
Zînet-i destâr olur ḥandân ḥandân ‘âkıbet

## 49

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Gel ey sâkı-i gül-rû sâgar-ı şahbâyı gerdân et  
Ruḥ-ı gül gül-nümâyı tâbiş-i meyle gülistân et
- 2 Tehîdir şem‘ a-i şevk u şafâdan meclis-i ḥ‘ahiş  
Bu şeb teşrif edip luṭfuıla kâr-ı mâh-ı tâbân et
- 3 Helâk-i ‘âşık-ı zâra dü-ebrû-yı kemândâra  
Kılıp müjgânı tîr ü gamzeden ser-tîz-i peykân et
- 4 Gubâr-ı ḥâk-pâyıñ tûtiyâ-yı çeşm edip cânâ  
Nigeh-bâzân-ı ‘aşka kûyuñu reşk-i gülistân et
- 5 Tarîk-ı senğlâḥ-ı ârzû-yı nefsdan geçdim  
Ḥudâyâ menzil-i maqşûda mevşıl hem-reh iḥsân et
- 6 Gel ey enbûbe-i mânî-pesend-i Dâniş-i bî-dil  
Şafâ-yı naqş-ı ḥüsnü zîver-i mecmû‘ a-i cân et

\* G. 49: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 24a; AE 55b; SA 27b

## 50

Mef' ðlü / fâ' ilâtü / mefâ' ðlü / fâ' ilün

- 1 Yâr eyledikce çeşm-i siyehle nigâh mest  
Şahbâ-yı nazradan olur ' âşık siyâh mest
- 2 Farq eylemem neşât-ı mey-i ' aşk-ı yâr ile  
Dünyâyı olmuşum o kadar intibâh mest
- 3 Maħmûr nâz-ı çeşmi vü ser-ħoş ğamzesi  
Her şâm ser-girân heme-dem şubġâh mest
- 4 Pinyâlı elde ħaçeri belde ħarâb-ı nâz  
Eyler o ħûnî ħavfım odur bir ġünâh mest
- 5 Hep dil-siyâh oldu biri birini ġörüp  
Zülf-i siyâh mest fiten-i şeb-külâh mest
- 6 Mînâ-yı çeşmi süzmesin ol şûġ el-ħazer  
Eyler şarâb-ı nâz ile ħalkı tebâh mest
- 7 Dâniş netice çıkdı şafâ-yı reşâd ile  
Pîr-i muġân dergehine şâh-râh mest

\* G. 50: Ü<sup>1</sup> 11b; Ü<sup>2</sup> 24a; AE 56a; SA 27b

## 51

Mefâ' flün / mefâ' flün / mefâ' flün / mefâ' flün

- 1 Fürûğ-1 mâh-1 nev ber-dûş-1 istignâ-yı idbârest  
Ki fıtrat gonca-i nev bâverâ ez-berç-1 envârest
- 2 Nemî-bâşed müyesser devlet-i ruhsâr-1 û dîden  
Merâ reng-i perîde der-dem-i nezzâre dîvârest
- 3 Letâfet bâ-semend-i mihr-i seyreş gâşiye ber-dûş  
Be-vaqt-i türk-tâziş behcet ü naḫvet rû be-dârest
- 4 Çünân kerdem tahayyül kâviş-i müjgân-1 ḫûn-rîzeş  
Çeked ger lücce-i ḫûn ez-reg-i ḫâmem sezâvârest
- 5 Biyâ sâkı merâ zehrest bî-tû nûşiş-i bâde  
Gelû-yı şişem ez-gerdiş-i Cem halka-i mârest
- 6 Me-kun ḫodrâ melâmet Dânişâ ez-dûrf-i maḫlab  
Siyeh rûzî turâ ez-şive-i baḫt-ı siyeh-kârest

\* G. 51: Ü<sup>1</sup> 11b; Ü<sup>2</sup> 24b; AE 56a; SA 27b

\*G. 51: Yeni ayın ışığı, talihsizliğin sebep olduğu estaksizlik üzerinedir; açılmamış goncanın fitratı da nurların ışığından etkilenir. Onun yüzünü görme talihi nasip olmuyor; seyircilerin önündeki duvardan rengim uçtu. Letafet, itaatlı olarak yürüyen güzellik atıyla güzellik ve gurura ani saldırının zamânının yönü dar ağacına doğrudur. Şöyle tahayyül ettim: kan dökücü kirpiklerinin araştırması, kalemimin damarlarından kan çekip deniz oluştursa lâyıktır. Ey saki beri gel, sen olmadan içeceğim şarap bana zehirdir; şişemin boğazı, cem<sup>c</sup> in gezinmesinden yılan halkası gibidir. Dâniş isteğe kavuşamamaktan kendini melâmete verme, senin talihinin kötü olması, kötü işler yapan talihinin tavrıdır.

## 52

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Şevk-ı vaşl ü firkat-i cânâne der-çeşmem yekîst  
Keyf-i şahbâ gerdiş-i peymâne der-çeşmem yekîsk
- 2 Rind-i bî-pervâ-yı 'ışkam men ne-dânem nîk ü bed  
Tavr-ı 'âkil cümbüş-i dîvâne der-çeşmem yekîst
- 3 Neşvehâ-yı mey ne-bahşed atlas-ı mesned merâ  
Ferş-i hâk ü şuffe-i mey-hâne der-çeşmem yekist
- 4 Geşteem vâreste ez-kayd-ı şu 'ün-ı kâ 'inât  
Zevk-ı kâh u mihmet-i vîrâne der-çeşmem yekîst
- 5 Kâkül ü ruhsâr-ı cânân hûb mî-dânem dîger  
Zînet-i meşşâta zîb-i şâne der-çeşmem yekîst
- 6 Dâniş ânem ki nazar-bâzî kunem bâ-âftâb  
Lem' a-i âyîne vü mînâ ne der-çeşmem yekîst

\* G. 52: Ü<sup>1</sup> 12b; Ü<sup>2</sup> 24b; AE 56a; SA 28a

\* G. 52: Benim gözümde kavuşmanın neşesiyle sevgiliden ayrılık aynıdır; yine dönen kadeh ve şarap testisinin dönüşü de gözümde aynıdır. Ben, aşkın pervasız rindiyim, iyiyi kötüyü bilmem; benim gözümde akıllının davranışıyla delinin hareketi birdir. Şarabın neşeleri bana ipet bir dayanak bağışlamaz; toprak yaygı ve meyhane sofası benim gözümde birdir. Kainatın işlerinin kayıtlarından kurtuldum, sarayın zevki ve viranenin sıkıntısı benim gözümde birdir. Artık sevgilinin saçını ve yüzünü çok iyi biliyorum, gelinin başını süsleyenin süsüyle tarafın süslemesi benim gözümde birdir. Dâni, artık güneş ışığıyla bakıyorum, bu yüzden aynanın ışığıyla şarap sürahisinin ışığı benim gözümde aynıdır.

## 53

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 ' Aceb âşûb-ı devrân çıkdı ol nâ-mihrbân âfet  
Hırâm-ı dil-keşi refâtâr-ı nâzı ân-be-ân âfet
- 2 Ne kâbil vuşlatıyla kâm-yâb-ı ' ayş ola âdem  
Ne mümkün firqatiyle ülfet öyle bî-amân âfet
- 3 Eder reh-rîz nigâhı hân mân-ı şabri ber-kende  
Belâ-yı gamze-i fettânı dehre hem-çünân âfet
- 4 Hezâr üftâde pâ-mâl-i semend-i nâzı râhında  
Terahhüm ne'ydigin bilmez zihî re'fet-ne-dân âfet
- 5 Bulunmaz bir nazîri Dânişâ ol şûh-ı hûn-rîziñ  
Eger hâricde olsa hep zemîn ü âsmân âfet

## 54

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Mihre peyveste olursa n'ola nâz-ı devlet  
Cümleniñ şimdi dehânında niyâz-ı devlet
- 2 Yâr kim hançer-i hûn-rîzin eder zîb-i miyân  
Bitirir kıt' a-i yâkût piyâz-ı devlet

\* G. 53: Ü<sup>1</sup> 12b; Ü<sup>2</sup> 24b; AE 56a; SA 28a

\* G. 54: Ü<sup>1</sup> 13a; Ü<sup>2</sup> 24b; AE 56b; SA 28a

- 3 Heves-i şayd ile ol rütbe havâlanmış kim  
Gelmeyiz peftere-i hî-âhişe bâz-ı devlet
- 4 O da kendi gibi bir âfete dil-dâde midir  
Mihre âteş-zen olur sûz u güdâz-ı devlet
- 5 Nağme-i şevk eder kâse-i şanbûru şikest  
Kûçek âgâzesin etdikce şu sâz-ı devlet
- 6 Herkesiñ kâmet-i ümmîdine çıkmaz zîrâ  
Başkadır üstü fer-âsâ-yı tîrâz-ı devlet
- 7 Gül-i ter gibi açar rûyunu zîrâ şıgmaz  
Herkesiñ havşala-i kâmına râz-ı devlet
- 8 Lâm-elif çizmez idi çâk-i girîbân üzre  
Dest-i hayyât-ı gama girmese kâr-ı devlet
- 9 Dûrdan biz de du‘ â-gû-yı beğâyız Dâniş  
Haşre peyveste ola ‘ömr-i dirâz-ı devlet

## 55

Mef‘ ùlû / mefâ‘ ùlû / mefâ‘ ùlû / fe‘ ùlûn

- 1 Dil vermege bu hüsn ile ol mâha ne minnet  
Bağdıķca ruḡ-ı âlîna şad-âha ne minnet

\* G. 55: Ü<sup>1</sup> 13a; Ü<sup>2</sup> 25a; AE 56b; SA 28b



- 2 Teşrifî ümîdiyle o ser-mest-i gurûruñ  
Nağş olmağa çeşm-i terimiz râha ne minnet
- 3 Bu ‘aşkla kim olmuşuz efsâne-i ‘âlem  
Düşmekde göñül kûçe-i efvâha ne minnet
- 4 Hep dest-redi bâhla urmağda o ser-keş  
Bir bûsede üstünse yine bâha ne minnet
- 5 Bir dil ki ola devlet-i vuşlatla müşerref  
İkbâl-i neşât-âveri-i câha ne minnet
- 6 Ser-mest ki gird-i zenağında ola gerdân  
Cân ü dile üftâdegî-i çâha ne minnet
- 7 Mehtâb ile tâ-şubha degin zevk-ı vişâle  
Geldikce o meh-pâre şafâgâha ne minnet
- 8 Dâniş sühaniñ der-ğor-ı taşîn olursa  
Saña kerem ü luğf-ı şehenşâha ne minnet

### ḤARFÜ’Ş-ŞÂ’

Mef’ ûlû / mefâ’ ilû / mefâ’ ilû / fe’ ûlûn

- 1 Ta’ kıb ediyor birbirin ekdâr-ı havâdiş  
Olmağda Ĥudâyâ bize âlâm-ı mûmâriş

\* Harfû’s-Sâ ] Be-harf-i Sâ: Ü<sup>1</sup> 15a; Nazm: 15a; Ü<sup>2</sup> 25a; AE 56b; SA 28b

- 2 Kâlâ-yı cefâyı bu ne âbâ-yı felekde  
Ebnâ-yı zamân biri birinden mütevâriş

## 56

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O şûh edeli sevgend 'aşkıımı taḥnîş  
Dili ferâ'iz-i âlâma eyledi tevrîş
- 2 Añıp o mehveşi şûfi ḥurûş eder bilmez  
Eder tezekkür ile muzmarâtını te'nîş
- 3 Lebiñ ki teng-i şekerdir yanımda luḫf eyle  
'Adûyu yâd edip etme dehânıñı telvîş
- 4 Verir mi ruḫşat-ı da'vâ-yı 'aşk 'uşşâka  
Nigâh-ı âfeti bahḫâş ü ebruvâmı bahîş
- 5 Felekde ḥüsn-i nazarla yegâne oldu tamâm  
Sezâdır eylese Dâniş bu ni' meti taḫdîş

## 57

Mef' ülü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ülün

- 1 Şahbâ-yı lebiñ olmasa 'ayş ü deme bâ'is  
Şevk olmaz idi cûş-ı dil-i ḥurreme bâ'is

\* G. 56: Ü<sup>1</sup> 15a; Ü<sup>2</sup> 25a; AE 57a; SA 28b

\* G. 57: Ü<sup>1</sup> 15a; Ü<sup>2</sup>, AE ve SA'da yok.

- 2 Ağyâr ile ünsiyyet-i bî-îlâ'iliñ oldu  
Ey rûh-ı revân dildeki derd ü gama bâ'îş
- 3 Germî-i hevâ olmasdır bâdî-i bârân  
Nîrân-ı maḥabbet oluyor giryeme bâ'îş
- 4 Kısmet iledir ḥuşk u teri baḥr ile berrîñ  
Tûḫî-i dile yemde bulunmaz yeme bâ'îş
- 5 Sırr-ı dehenîñdir yine ey ḡonca-i ra' nâ  
Nâlendegî-i maḥrem ü nâ-maḥreme bâ'îş
- 6 Ebrûları çeşm-i siyehi ḥâl-i ruḥudur  
Âşûb-ı herâs-âverî-i 'âleme bâ'îş
- 7 Setr eyleyemez mihr-i ruḥuñ ḥükm-i ḥaḫ-ı nev  
Ey mâḥ kûsûfe olamaz melḥame bâ'îş
- 8 Hem-rengî-i la' l-ı leb-i sâkî-i şafâdır  
Hep neşve-i pey-der-pey-i câm-ı Ceme bâ'îş
- 9 Ser-şârî-i eşk oldu telef lîk dem-â-dem  
Görmek seni olmakda görende neme bâ'îş
- 10 Dâniş eser-i terbiyyet-i ḥüsn-i nazardır  
Bu rütbede aḥsen eşer-i mülhime bâ'îş

## ḤARFÜ'L-CÎM

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Bendeñe etdirme çarḡ-ı dūna ' arz-ı ihtiyâc  
Kâ 'inâtñi derdine luḡfuñ iken yâ Rab ' ilâc
- 2 Ḥalk-ı ' âlem yek-sere kesr-i ḡulûba mübtelâ  
Cümleñiñ ünsiyyeti mânende-i seng ü zücâc

## 58

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Verdi ser-riṣte-i ' aşḡıñi ḡam-ı vuṣlat ile uc  
İ' timâd etmeziz ey şûfi sen isterseñ uç
- 2 Kim eder daḡl ü ta' arruḡ dil-i bî-sâmâna  
Bezm-i ḡâṣṣ-ı ḡarem-i vuṣlata etdikde vülüc
- 3 Ceṡy-i ḡâl-i siyeh imdâd edemez sultânım  
Leṣker-i ḡatṡ edecek kiṣver-i ḡüsn üzre ḡurüc
- 4 Ḳatl-i aḡyâr ile kimse seni ta' yîb etmez  
Şeh-levendim bu meṣeldir ki öleniñdir suç
- 5 Bulamaz ol meh-i nev bâdeye taḡrîb aḡyâr  
Şeytanatlarla semâya dek ederlerse ' urüc

\* Harfü'l-Cîm ] Be-harf-i Cîm: Ü<sup>1</sup> 16a; Nazm: Ü<sup>1</sup> 16a; Ü<sup>2</sup> 25a; AE 57a; SA 28b

\* G. 58: Ü<sup>1</sup> 16a; Ü<sup>2</sup> 25a; AE 57a; SA 28b

- 6 Cism ü cân bâgda olsa dağı ârâm edemez  
İftirâkıñ seniñ ey rûh-ı revânım be ne güç
- 7 Kışver-i vaşla bu şeb Dâniş olunca mâlik  
Tîğ-ı cânân başına şoğdu la' lden şorguc

## 59

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Cânân esîr-i bezm-i harîfân olur mu hîç  
Keştî-i mâh garğa-i 'ummân olur mu hîç
- 2 Ey cân-pâre şûret-i vaşlıñ 'aceb seniñ  
Âyîne-i ümîdde nümâyân olur mu hîç
- 3 Ol gülde var iken bu kadar hüsni dil-ferîb  
Derd-âşinâ-yı bülbül-i nâlân olur mu hîç
- 4 Şeb tâ-şabâh fikr-i vişâl etme ey gönül  
Ol mâh-pâre şem' -i şebistân olur mu hîç
- 5 Etmez dehân-ı yâri güşâde nesîm-i âh  
Taşvîr-i gonca båd ile handân olur mu hîç
- 6 Şıgmaz derûna 'aşk-ı civânân Dânişâ  
Nûr-ı nigâh dîdede pinhân olur mu hîç

\* G. 59: Ü<sup>1</sup> 16a; Ü<sup>2</sup> 25b; AE 57a; SA 29a

## 60

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Geliyor seyr-i çemenzâra efendim gözüñ aç  
Süzerek gözlerin ey nergis-i âşüfte harâc
- 2 Germ ü serd olmada kâlâ-yı vişâli yârîñ  
Bulalı pârça-i keşmîrî-i endâmı revâc
- 3 Günde biñ kez bakar üftâde ruḡ-ı dil-dâra  
Etmese ğamze-i âşûb-nümâsı iz<sup>c</sup> âc
- 4 Hıaç-ı cânân bizi mevşûl-i vişâl eyler idi  
Kılsa maḡlûbu murâd üzre қаziyye intâc
- 5 İltiyâm üzre de olsam yine ol mest-i fiten  
Seng-i ḡasretle kırar göñlümü mânend-i zücâc
- 6 Şevr-i gerdûn doyurmaz gözünü ey Dâniş  
‘ İlet-i hırş ile insânîñ olunca gözü aç

## 61

Mef<sup>c</sup> ülü / fâ<sup>c</sup> ilâtü / mefâ<sup>c</sup> ülü / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 Dil-ber esîr-i ‘ aşkına nâz eylemez mi hiç  
‘ Âşık o nâzenîne niyâz eylemez mi hiç

\* G. 60: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 25b; AE 58b; SA 29a

\* G. 61: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 25b; AE 58b; SA 29a

- 2 Bu fitneler ki gamzelerin tünd ü tîz eder  
Ol mest-i ' işve ' arbede-sâz eylemez mi hîç
- 3 Bâlâ-yı ruḡda cünbüş-i ebrûların gören  
İfşâ-yı râz-ı sîne-güdâz eylemez mi hîç
- 4 Mihrâb-ı ebruvânını kendi görüp o büt  
Bir kerre meyl-i kâr-ı namâz eylemez mi hîç
- 5 Ağyârı pâ-y-mâl-i firâk eylesin hemân  
Ol şeh-süvâr şayd-ı kirâz eylemez mi hîç
- 6 Qalır gider mi böyle o fettân bî-vefâ  
' Uşşâk-ı gam-güsârı nûvâz eylemez mi hîç
- 7 Dâniş şitâ-yı derd ü elem geçdi cânıma  
Bulmaz mı bu nihâyeti yaz eylemez mi hîç

## 62

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ya meyl-i cünbüş-i rindâne eyle bu riyâdan geç  
Yâhud ey şûfi-i rızq-âşinâ böyle edâdan geç
- 2 Eger şafvet-nihâd olmak dilerseñ bâğ-ı ' âlemde  
Gülüm eyle taḡammül tâb-ı inbîk-i cefâdan geç
- 3 Dilerseñ midḡatiñ meclis-be-meclis şevk-dâd olsun  
Gel ey rûḡ-ı revânım tâbe-câ-yı i' tinâdan geç

\* G. 62: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 25b; AE 58b; SA 29b

- 4 Ser-efrâz-ı zamân olmağsa kaçdıñ ey cefâ-meşreb  
Enîs-i derdmendân ol bu cevri-i nâ-sezâdan geç
- 5 Cihânıñ zevkine merd-i gedâ-meşreb olur kâ'in  
Garaz âsâyiş-i evkât ise renc-i 'anâdan geç
- 6 Ne mümkindir saña incâz-ı va' d-i vaşl ede cânân  
Göñül vaz gel tarâmûn-ı haţâdan kîmyâdan geç
- 7 Göñül geçdik cihânıñ zînet-i nâ-pâydarından  
Eger var ise cânıñ gamze-i âfet-nümâdan geç
- 8 Neden geldi ferâgat bûs-i la' l-i yârdan bilmem  
Demiş var mı saña ey Dâniş-i şeydâ şafâdan geç

## 63

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Dilber-i ser-keş-i fettân ile ülfet be ne güç  
Büt-i hançer-keş-i hûn-rîz ile şoşbet be ne güç
- 2 Şûret-i Çine döner hâk-i vaţan da olsa  
Yârsız 'âşık-ı âşüfteye gurbet be ne güç
- 3 O perî-çihreyi gördükce bu hâletler ile  
Sâde bir nazra-i ruhsâra kanâ' at be ne güç

\* G. 63: Ü<sup>1</sup> 16b; Ü<sup>2</sup> 26a; AE 59a; SA 29b



- 4 Vaşl ile cür 'et eder firqat ile nâle kılar  
Yârdan hâtır-ı ' uşşâka ri' âyet be ne güç
- 5 Gamze-i yâre taḥammül edeyim şandım lîk  
Öyle mestâneye izhâr-ı celâdet be ne güç
- 6 Cebel-i Kâf taḥammül edemez yaralanır  
Nâz-ı ' âşık-keş-i dildâra metânet be ne güç
- 7 Kıt' a-i hüsne kodu ḥatt-ı siyâhı ketebe  
Dânişâ ḥarf-i taḥammüldeki temmet be ne güç

### ḤARFÜ'L-ḤÂ'

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Hemîşe kârımı yâ Rab kııl şalâḥ ü felâḥ  
Müyesser ola bu miskîne tâ necâḥ ü felâḥ
- 2 Uçurmasın beni metn-i şırâtdan nâra  
Hevâ ' inâyetiñ eyle baña cenâḥ ü felâḥ

### 64

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Cân-ı âşâr-ı leb-i la' liñle diller tâ-şabâḥ  
Ḥoş gelir zîrâ ki rind-i ' aşka zevk-ı ıştıbâḥ

\* Harfû'l-Hâ ] Be-harf-i Hâ: Ü<sup>2</sup> de bu harften hiç şiiir yok; Ü<sup>2</sup> 26a; AE 59a; SA 29b

\* 64 Ü<sup>1</sup> de yok; Ü<sup>2</sup> 26a; AE 59a; SA 29b

- 2 Nâz ile gelsin ne var âgûşuma ol dürr-i pâk  
Dest-i h̄âhiş gerden-i sîmînine olsun şâh
- 3 Meş' ar-i haṭṭ mu' teberse n'ola yâḳût-ı leb  
Zîver-i ḥüsn-i ḥitâm olmaz mı reng-i iftitâh
- 4 Zîb-i gülşendir hezârîñ âh ü vâh u nâlesi  
Rîh-ı serde beñzemez zîrâ ki raḥmetdir riyâh
- 5 Sîne-i 'uṣṣâkı ḥûn-âlûd eder ol fitne-cû  
Eyleyip müjgânların ser-tîz mânend-i rimâh
- 6 Olmadıkca dest-yârî-i nevîd-i vuşlatı  
Dânişâ dil-ḥaste-i hicrâna müşkildir felâh

## 65

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Hâlet-i 'aşkı o fettâna ne mümkün taṣrîḥ  
Nigeḥi kılsa da ruḥşatla ḳulûbu tefrîḥ
- 2 Baḳsañ inşâf ile şâyestedir ol gül-bedeniñ  
Ḳâmeti serve ruḥu verde olunsa tercîḥ
- 3 Eşer-i zâr-ı maḥabbet yine olmaz zâhir  
Mû-be-mû 'âşıḳ-ı dil-ḥaste olunsa teşrîḥ

\* G. 65: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 26a; AE 59a; SA 30a

- 4 Hüsni-i i' mâle muvaffak olamaz bed-menişân  
Ne kadar fi' l-i bedi eyleseler de tenkîh
- 5 Nâra mı şaklar ' aceb hisse-i zevkıyyâtın  
Bunda ta' cibe koyup kendisini merd-i şahîh
- 6 Bî-zebânlar gibi ben ' aşkıyı ketm etsem de  
Dâniş elbet yine el hâlimi eyler telmîh

## 66

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 Olursa ehl-i dile melce' âstân feraḥ  
Felek esâs olur tâk-ı hân mân feraḥ
- 2 Çü sîm-i hâm o meh-pâre seng-i miḥnetde  
Eder beni gam-ı firkatle imtiḥân feraḥ
- 3 Duḥân-ı âh-ı şerer-bâr-ı şu' le-zârım ile  
Ḥarâba müşrif olur gibi dûdmân feraḥ
- 4 Şafâ vü nâz ile kaḥ' -ı burûc-ı cevri eyler  
O mihr-i behcete şâyândır âsmân feraḥ
- 5 Zebân-ne-dân-ı galat-meşrebim dem-i nazara  
Nigâh-ı hayret olur yâre tercümân feraḥ

\* G. 66: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 26b; AE 59b; SA 30a

- 6      Kasem be-vaşl-ı gam-ı hicri etmeyem der-yâd  
        Baña olursa müsâ' id eger zamân feraḥ
- 7      Zebûn etmek olurdu tekâver-i emeli  
        Ele gireydi eger Dânişâ ' inân feraḥ

## 67

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1      Olur muyuz ' acebâ biz de mîhmân feraḥ  
        Kenâr-ı vaşla gelip şûḥ-ı dil-sitân feraḥ
- 2      Firâkıñ olmasa ey gönca-leb ḥazân feraḥ  
        Hemîşe tâze olurdu bu gülsitân feraḥ
- 3      Güzâr eylediler müntehâ-yı derd ü gamı  
        Serî' -i seyr-i cünûn ile reh-revân feraḥ
- 4      Ma' ârif ehline şaff-ı ni' âl iken mesned  
        Hemîşe olmada nâ-dân kâmrân-ı feraḥ
- 5      O bî-vefâ bizi minnetle etmesin tekdîr  
        Ki mîr melik-i hüner çekmez imtinân feraḥ
- 6      Şafâ-yı ḥâtıra sa' y ile Dâniş ' âlemde  
        Eger gelirse baña şevk saña ziyân feraḥ

\* G. 67: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 26b; AE 59b; SA 30a

## ḤARFÜ'L-ḤÂ'

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Olamaz dünyâ ku' ûd-1 maṭlaba cây-1 menâḥ  
Kimseniñ cesbân-1 reftârı degil bu senglâḥ
- 2 Bir aşıldan rû-nümâ-yı ḥalk iken yâ Rab neden  
Kırılırlar birbirin kesr etmege eṭfâl-i şâḥ

## 68

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Olunca surḥî-i meyden 'izâr-1 cânân surḥ  
Kızardı reşkle güller olup gülistân surḥ
- 2 O ḥûnî ğamzesi ḳan dökmeden mişâl-i şafaḳ  
Bıçağı surḥ u girîbânı surḥ u dâmân surḥ
- 3 Ḥayâl-i ḥumret-i ruḥsâr-1 ğoncadan olmuş  
Bu gülsitânda minḳâr-1 'andelîbân surḥ
- 4 Hemîşe ḳanına girmekden 'âşık-1 zârîf  
Elinde surḥ kemânı vü tîr-i müjġân surḥ
- 5 Midâd-1 ḥûn-1 sirişkimden oldu hep Dâniş  
Saḥîfe surḥ u ḳalem surḥ u hem ḳalemdân surḥ

\* Harfü'l-Hâ ] Be-harf-i Hâ: Ü<sup>1</sup> 17a; Nazm: Ü<sup>1</sup> 17a; Ü<sup>2</sup> 26b; AE 59b; SA 30b

\* G. 68: Ü<sup>1</sup> 17a; Ü<sup>2</sup> 26b; AE 59b; SA 30b

## 69

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Çeşme-i hûn-âb-ı serle cûş edince âb telh  
Oldu mecrâ-yı dimâg ü dîdede mîzâb telh
- 2 Derd-i 'aşkıñ baña zehr etdi şafâ-yı 'âlemi  
Öyle kim gelmekdedir cân ü dile şehd-âb telh
- 3 Hânde-i hâtır-nüvâz ister mezâk-ı ittihâd  
Ülfet olmaz çerb olsa şîve-i ahbâb telh
- 4 Sâkıyâ sensiz bu gün bezm-i şafâda oldu hep  
Hem 'arağ hem bâde-i hamrâ vü hem vişnâb telh
- 5 Zevk-yâb-ı vuşlat olmam iştirâk-i gayr ile  
Düşde lezzet mi kalır cânâ olunca h-âb telh
- 6 Edemem ikbâl sensiz bir içim şuya hele  
Hasretiñle şerbet-i hummâz olur tîz-âb telh
- 7 Çeşm-i giryân ol leb-i şîrîni göstermez baña  
Âbı tekdîr eyler elbet Dânişâ dolab telh

\* G. 69: Ü<sup>1</sup> 17b; Ü<sup>2</sup> 27a; AE 60a; SA 30b

## 70

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O rütbe âyîne-i rûyuna nazâr küstâh  
Ki medd-i âh olamaz öyle bî-ḥazer küstâh
- 2 Qalır mı şabr u taḥammül derûn-ı 'âşıkda  
O bî-vefâda nigeḥ şûh u gamzeler küstâh
- 3 ' Aceb mi berg-feşân olsa nuḳreveş bâga  
Eder o ḡonca-i ra' nâyı sîm ü zer küstâh
- 4 Görünce rûy-ı ḡazab ḡâk-pâyına düşeriz  
Hemîşe 'âşık-ı zârı eder keder küstâh
- 5 Ne ḡüne men' edeyim ben bu işde ḡayrânım  
Olur 'izârına baḡdıḡca çeşm-i ter küstâh
- 6 Belî ḡased yeridir bî-dilâna dil-dârın  
Miyânını ḡoçup olmaḡdadır kemer küstâh
- 7 Mişâl-i bâd-ı şabâ ḡâh yâr-ı ḡannâza  
O kim ḡayâ ederek gelmeye gider küstâh
- 8 Ḥalâvet-i lebidir câna bâdî-i ḡayret  
Degil midir megesi eyleyen şeker küstâh

\* G. 70: Ü<sup>1</sup> 17b; Ü<sup>2</sup> 27a; AE 60a; SA 30b

- 9 Nice taḥammül olur Dânişâ sen inşâf et  
Düşüp ' izârına zülfü ruḥun öper küstâḥ

## 71

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Şîveler nâz ile etdikce o mâhı küstâḥ  
' Âşık-ı zârı eder nâle vü âhı küstâḥ
- 2 Dilde tâkat mi ḳor ol fitnegeriñ olduḳca  
Nigehi mest fiten-i çeşm-i siyâhı küstâḥ
- 3 Vechi var şûḥ ise ḥaṭṭ gül-ruḥ-ı cânânımda  
Gülşen-i ḥüsnüñ olur tâze giyâhı küstâḥ
- 4 Hîç ḳâbil mi taḥammül o cefâ-mu' tâdîñ  
Gâhî âfet görünüñ gamzesi gâhî küstâḥ
- 5 Bâd-ı âhımla olur zülfü perîşân yâriñ  
Nâz ile olmada gayr-i mütenâhî küstâḥ
- 6 Eşk-i çeşmân ile dil kâmina vâşıl mı olur  
Cümbüş-i müdde'î âşüfte güvâhı küstâḥ
- 7 Nehy eder ' aşḳdan üftâdeyi zâhid ammâ  
Yine baḳsañ görülüñ şevḳile nâhî küstâḥ

\* G. 71: Ü<sup>1</sup> 18a; Ü<sup>2</sup> 27a; AE 60a; SA 31a



- 8 Nazar-ı rûyuna kâdir mi olurdu o mehiñ  
Dânişi eylemese luţf-ı nigâhı küstâh

## 72

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Olsa da şahrâ-yı melsâ-yı emel-âsâ ferâh  
Hâr-ı z'ender-pây-ı bî-tâbâne râh-ı senlâh
- 2 Tütalım manşûbe-i ferzâne taşşıl eylediñ  
Bî-dağ-ı cârı piyâde başına qor mu riğâh
- 3 Ki temâyül göster ey serv-i çemenzâr-ı şafâ  
Her zamân dik gelmek olmaz rûzgâra hem-çü şâh
- 4 Kâse-i tanbûr-ı 'âlem muṭribâ qalmaz tehi  
Nağme-i 'aşkıñ ile leb-rîz iken yek-ser şimâh
- 5 Görmeyince mihr-i rûyun nîm-sâ' at derd ile  
Kûy-ı yâri reste-ḥîz eyler hey-â-hây-ı şurâh
- 6 Şîve-i bî-cây-ı üştür-gürbeden ḥâlî degil  
Bu çerâgâh-ı fenâ olmaz şafâ-cây-ı menâh
- 7 Devlet-i şâhîde qaşr-ı çarḥa etmem i' tibâr  
Dânişâ ma' mûr olursam luţf ile mânend-i kâh

\* G. 72: Ü<sup>1</sup> 17a; Ü<sup>2</sup> 27a; AE 60b; SA 31a

### ḤARFÜ'D-DÂL

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Eyâ kerîm ü cemîl ü eyâ celîl ü vedûd  
Der-i ' inâyetiñ etme fakîriñe mesdûd
- 2 Dirîg-ı âh ü figân ü hezâr vâveylâ  
Olursa bâb-ı keremden bu bî-nevâ maṭrûd

### 73

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Muṭribâ nâz ile etdikce sen âheng-i sūrûd  
Âteş-i heyhey-i şevk ile yanar perde-i ' üd
- 2 Mihr-i hüsnum sen olunca nazarımdan mefkûd  
Âh ü feryâdım olur hem-reviş-i cûş-ı ru' üd
- 3 Bir gün elbet seni mesrûr ederim der ammâ  
Yine ferdâ mıdır üftâdeye yevm-i mev' üd
- 4 Ḥalkaveş dîdelerim zîver-i bâb oldu meded  
Der-i luṭfu dil-i bî-çâreye etme mesdûd
- 5 Ser-i sevdâ-zedede hîç kalır mı sâ mân  
Tâ dimâg-ı dile dîd-ı elem etmekde su' üd

\* Harfû'd-Dâl ] Be-harf-i Dâl: Ü<sup>1</sup> 18b; Nazm: Ü<sup>1</sup> 18b; Ü<sup>2</sup> 27b; AE 60b; SA 31a

\* G. 73: Ü<sup>1</sup> 19b; Ü<sup>2</sup> 27b; AE 60b; SA 31b

- 6 Cevr-i bisyâr ile dârb-ı meşel âfâkım  
‘Aşk-ı yâr ile n’ola Kaysveş olsam ma‘ dūd
- 7 Ser-i mû merkez-i taqdîri tecâvüz etmez  
Dânişâ kısmet-i Feyyâz iledir būd ü ne-būd

## 74

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 Nigâhı mest olalı baña reh-zen-i ümmîd  
Gözümde her müje olmağda sūzen-i ümmîd
- 2 ‘Aceb olur mu murâd üzre dehr-i fânîde  
Penâh-ı hâtır-ı âşüfte mesken-i ümmîd
- 3 Görelden ol gül-i âlı uçar dü-çeşmimde  
Çü ‘andelib-i temâşâ-yı gülşen-i ümmîd
- 4 Metâ‘ -ı h̄âhiş-i vuşlatla oldu mâl-â-mâl  
Tamâm hazîne-i efkâr ü mağzen-i ümmîd
- 5 Hemîşe selb-i tüvânhâ-yı dil midir böyle  
Cefâ-yı ‘âşık-ı şeydâda deydin-i ümmîd
- 6 Qalır mı Dâniş-i bî-dilde tâkat ol mâhın  
Olunca cilveleri gâret-efken-i ümmîd

\* G. 74: Ü<sup>1</sup> 20b; Ü<sup>2</sup> 27b; AE 60b; SA 31b

## 75

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Dem-be-dem etmede cevriñ dil-i zârî nâ-şâd  
Sitemiñde seniñ ey şûh-ı cefâ-cû feryâd
- 2 Tâbe-key böyle harâb-ı gam u endûh olayım  
Ne zamân hâne-i me 'mûlüm edersin âbâd
- 3 Eyleme kâkülüñü dest-i nesîme teslîm  
Dostum eylesesin zülfüñü âhım ber-bâd
- 4 Luţf-ı dil-dâde için meşrebini terk edemez  
O sitem-hû ki cefâ etmegi etmiş mu' tâd
- 5 Her seher yâdıñ ile ey gül-i ter gülşende  
Bülbül-i cânâ hezârân figândır evrâd
- 6 Hâne-i kalb-i hazîn dûr olamaz kûyuñdan  
Çün ba' id olmayacak 'âşıkâ cânâ Bağdâd
- 7 Böyle sihr eyler iken dide-i âfetkârîñ  
Günde şad-nâz ü hezâr ' işve edersin îcâd
- 8 Feyz-i hüsn-i nazar-ı hazret-i şâhenseh ile  
Çok degil Dâniş-i zâra bu kadar isti' dâd

\* G. 75: Ü<sup>1</sup> 20a; Ü<sup>2</sup> 27b; AE 61a; SA 31b

## 76

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Olalı sevdâ-yı zülfü gerden-i câna kemend  
Oldu çün şabr u taḥammül 'aql ü fikrim end ü bend
- 2 Pek yakında eyledi peydâ gül-i ḥod-rû gibi  
Tâze bu vaz' -ı dil-ârâyı o şûḥ-ı şeh-levend
- 3 Ḥüsnü meşhûr-ı cihân oldukça ol meh-pâreniñ  
Oldu nâr-ı 'aşkına taḥsîn ile cânım sipend
- 4 Zâd-ı râhı terk-i ser olmak gerekdir bî-şekîb  
'Azm-i kûy-i yâr eden 'uşşâka bî-ḥavf u gezend
- 5 Zûr ile şöhret-şi'âr-ı çarḥ-ı dîn olsa yine  
Rüstem-i 'aşka dayanmaz olsa dil pûlâdvend
- 6 Bî-bahâdır nev-ḳumâş-ı ḥüsnü ol gül-goncanıñ  
Târ u pûd nâzına degmez onuñ ḳam u ḥucend
- 7 Ḳayd-ı zülfüñ müşg-bû-yı yâr ile ser-geştedir  
Zâhidâ tutmaz dil-i dîvâneyi zencîr-bend
- 8 Gurgveş ḥûn-ḥârlık bî-ḥürmet eyler âdemi  
Yakın ol câna ḳuzum her-dem mişâl-i gusfend

\* G. 76: Ü<sup>1</sup> 21a; Ü<sup>2</sup> 28a; AE 61a; SA 32a

- 9 Kâfiye teng olsa da hüsni-nazar âşâdır  
Dânişâ nazm-ı nev-icâdın düşer hep dil-pesend

## 77

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Âh ü efgân farı-ı 'aşka olduğun bilsem sened  
Gûş-ı dehri nâleden hâlî kıomazdım tâ-ebed
- 2 Pek dayanma rif'at-ı deh-rûze-ı hâra şakın  
Yokdur ey gül-gonca gülzâr-ı felekde mu' temed
- 3 Bed-küniş takrîb-ı ehl-i dille olmaz ehl-i hâl  
Hiç olur mu küşîş-ı bisyâr ile insân ded
- 4 Nakd-ı ârâma gelir târâc ol gül-goncamñ  
Bu ise bâzâr-ı vaşında hemân dâd ü sited
- 5 Hayra sa'y et nâm-ı nîk ile olup şöhret-şî'âr  
Dânişâ Feyyâza râci' çün cezâ-yı nîk ü bed

\* G. 77: Ü<sup>1</sup> 18b; ; Ü<sup>2</sup> 28a; AE 61a; SA 32a  
2/a: dayanma] tayanma Ü<sup>1</sup>, daranma SA

## 78

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Etmede her-dem dü-gâh-ı ye 's-i ümmîd ile merd  
Gâh râhatla teneffüs gâh gamla âh-ı serd
- 2 Olma mağrûr-ı düvâzdeh sâli bil âşûb ü nâz  
Yek dü-şeşle zâr edip bu penç-gehde halkı nerd
- 3 Gülşen ü bâd-ı şimâliñ beytini tebrîd için  
Ebredün min yah ta' abbüs gösterir ruhsâr-ı berd
- 4 Dil-perîşân etmesin derseñ seni âh-ı hezâr  
Herkeseye ey gonca-leb açılma sen mânend-i verd
- 5 Tûtiyâ-yı dîde-i ümmîd eder ol âfetiñ  
Sem-i esbinden erişdikce dü-çeşm-i mihre gerd
- 6 Tünd-ğûluk etme cânâ eyle ħüsn-i zindeğî  
Hiç 'âkil cây-ı râhat irtikâb etmez nerd
- 7 Meclis-i a' dâda ser-mest olduğunîdur ey perî  
Dermend-i bî-şekîb-i 'aşkıña derd üzre derd
- 8 Kâbil olmaz farı-ı 'aşkı sînede ketm eylemek  
Dâniş etdikce şehâdet eşk-i çeşm ü rûy-ı zerd

\* G. 78: Ü<sup>1</sup> 18b; Ü<sup>2</sup> 28a; AE 61b; SA 32a.

## 79

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Berķ-1 rûy-1 yâr imşeb dîderâ mehtâb şud  
Sâlib-i ârâm-hâtır zîver-i îcâb şud
- 2 Dil fütâd ez-teşnegî-i ' aşķ der-çâh-1 zenaķ  
Ĥûb mî-şud ki hemân ġarķ-âb şud sîr-âb şud
- 3 Nâlehâ kerdem zi-şeb tâ-şubķ bâ-yâd-1 ruķeş  
Tâ-dü-çeşmemrâ seher kuĤl-1 cilâ-yı Ĥ-âb şud
- 4 Ân kadar endîşe kerdem dûrî-i vaşl-1 bütân  
Ĥıfl-1 dil ez-ba' d î n râh-1 Ĥaţar bî-tâb şud
- 5 Ķadr-i merdum ne-şikend Ĥûn-Ĥordenî be-n' ger be-la' l  
Ĥûn-1 dil mî-Ĥûred âĤir ġevher-i nâ-yâb şud
- 6 Ez-pes-i tevbe nevîd-i vaşl mî-âyed merâ  
Dânişâ iķbâl-i mâ çûn merhem-i Sührâb şud

\* G. 79: Ü<sup>1</sup> 20b; Ü<sup>2</sup> 28b; AE 61b; SA 32b

\* G. 79: Sevgilinin yüzünün ışığı bu gece gözüme ayışığı oldu, gönül huzurunu alıp götürün sözün süsü oldu. Aşķın susuzluġundan gönül çene çukuruna düştü, çok iyi oldu ki hemen boġulup suya kandı. Yüzünü hatırlayarak sabaha kadar inledim, iki gözüme sabaha kadar uyku cilasından sürme çektim. Güzellere kavuşmanın uzaklıġından o kadar endişe ettim ki, gönül çocuġu bundan sonra bu tehlikeli yoldan halsiz kaldı. Halkın gönlünü kırma, kan içme, mücevhere bak; gönül kanı içiyordu, sonunda bulunmaz bir mücevhere dönüştü. Tevbenin arkasından bana kavuşma ümidi geliyor, Ey Dâni, bizim talihimiz, sihirli su merhemi oldu.



## 80

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Çekince sîneye ol âfeti niyâz-âlûd  
Vücûdum oldu teb-i 'aşk ile güdâz-âlûd
- 2 Hârâb eder beni oldukça ol sitemkârîñ  
Dü-çeşmi fitne-nümâ vü nigâhı nâz-âlûd
- 3 O meclis âdemi mest eylemez mi kim olmuş  
Şarâba sâkî-i muṭrib terâne-sâz-âlûd
- 4 Lisân-ı 'aşk u maḥabbetde bir tarîk-i aşl  
Hâkîkat öyle gerekdir k'ola mecâz-âlûd
- 5 Muzâ' af eylese ḥaṭṭ çok mu kıymet-i ḥüsnün  
Biraz bahâlıcadır kâle-i tırâz-âlûd
- 6 'Aceb mi 'âşık-ı şad-sâle olsa bî-ârâm  
Olur seciyye-i 'âşık çü hırş u âz-âlûd
- 7 Edince sînemi şad-çâk ḥançeri eyler  
Fütâdegânı miyânında imtiyâz-âlûd
- 8 Şekîbe yer mi ḳor oldukça ol perî-çihre  
Miyân-ı ḥavz-ı melâhatde ihtirâz-âlûd

\* G. 80: Ü<sup>1</sup> 18b; Ü<sup>2</sup> 28b; AE 61b; SA 32b'de sadece matla' beyti var.

- 9 Kenâr-ı bâgda tenhâ o gülle ey Dâniş  
Zihf o furşata kim ola intihâz-âlûd

## 81

Mef' ilü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Tâk-ı sipihre lerze verir âh-ı girye-zâd  
Bir kerre seyl-i eşk ile eylerse ittihâd
- 2 Her gece mâh bâde-i şeb-nem verir güle  
Hürşid bûs edip siler ağzını bâmdâd
- 3 Tâ-key helâk-i 'âşık-ı bî-dil yazık yazık  
Cellâd-ı çarh sen misin ey şûh-ı bed-nihâd
- 4 Mihr-i ruhunda zulmet-i zülf-i siyâhı gör  
Hâtır-nişânıñ ola gönül şan' at-i tezâd
- 5 Dâniş sezâdır etse mübâhât hâmeye  
Bu şî' r-i pâki çarh edip enbûbe-i resâd

## HARFÜ'Z-ZÂL

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Eyledikce ehl-i dil zıkr-i Hudâdan iltizâz  
Edemez sükkerden olsa mâ-sivâdan iltizâz

\* G. 80: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 28b; AE 62a

\* Harfü'z-Zâl ] Be-harf-i Zâl: Ü<sup>1</sup> 22a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 28b; AE 62a

- 2 Eyle yâ Rab meskenim gülzâr-ı şevk-ı bî-fütûr  
Bülbül etdikce bahâr-ı ibtilâdan iltizâz

## 82

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

- 1 Hûbân-ı cefâkâr sitemden mütelezziz  
Üftâde-i dil-ğûn elemden mütelezziz
- 2 Her şâhda şad-nâle ederse n'ola bülbül  
' Âşık olur elbette o demden mütelezziz
- 3 Mînâ-yı ferahla olur ağıyâr şafâ-ğ~âh  
Hasret-keş ise neşve-i gamdan mütelezziz
- 4 Bî-ţâkat iken zûr-ı mey-i hicr ile hâtır  
Mecbûr taleb-i gerdiş-i Cemden mütelezziz
- 5 Fıtratla olur cilveger eşyâ o cihetden  
Hayşûm-ı emel bûy-ı keremden mütelezziz
- 6 Takşîm iledir maţlabı deryûze felekde  
Dâniş olalım şavt-ı kalemden mütelezziz

\* G. 82: Ü<sup>1</sup> 22a; Ü<sup>2</sup> 29a; AE 62a

## 83

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

- 1 Bir dil ki olur hüküm-i kaderden mütelezziz  
Billâh olamaz vaz' -ı hâzerden mütelezziz
- 2 Dâğ-ı dil-i 'uşşâka bakar dil-ber-i hûn-h'âr  
Etfâl olur elbette şemerden mütelezziz
- 3 Bezmiñde rak'ib olmada la' liñle şafâ-yâb  
Hicriñle gönül hûn-ı cigerden mütelezziz
- 4 Mesrûr edecek 'âşıkı bir nîm-nigehdir  
Besdir bize olsağ da nazardan mütelezziz
- 5 Dil ağsa n'ola şu gibi her-dem o miyâna  
Çü müşrib olur seyr-i kemerden mütelezziz
- 6 Dâniş edemez cins-i kederle hele ülfet  
Bir dil ki olur hüküm-i kaderden mütelezziz

## 84

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

- 1 Çeşm olmada ruhsâra nigehden mütelezziz  
Cân ü dil ise hâl-i siyehden mütelezziz

\* G. 83: Ü<sup>1</sup> 22a; Ü<sup>2</sup> 29a; AE 62a

\* G. 84: Ü<sup>1</sup> 22b; Ü<sup>2</sup> 29a; AE 62b

- 2 Gîsûları ‘ anberle be-hem-beste-i şûhî  
Zülf-i siyehi zîb-i külehden mütelezziz
- 3 Olsa n’ola dîdem ruḡ-ı dil-dâr ile rûşen  
Bînâ olur ârâyiş-i mehden mütelezziz
- 4 Künc-i gama me’nûs-ı ḡayâliñle şafâ-yâb  
Reh-berde-i ümmîd ise rehden mütelezziz
- 5 Nezzâre-i rûyuñla göñül bâğ-ı tarabdan  
Gül-çîñî-i şevḡ-ı geh ü gehden mütelezziz
- 6 ‘ Aşḡıñ dil-i ‘ uşşâḡa ‘ aceb kâh-rübâdır  
Hemvâre olur cezbe-i gehden mütelezziz
- 7 Çâh-ı zenaḡı cânıma me’vâ-yı şafâdır  
Pey-zen n’ola olsa bün-i çehden mütelezziz
- 8 Dâniş n’ola ḡâni‘ ise yek-naḡra-i luḡfa  
Her bende olur re’fet-i şehden mütelezziz

## 85

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Yâd-ı la‘ liñle gelir rindâna câm-ı Cem lezîz  
Şevḡ-ı rûyuñla olur taḡbîl-i gül-i şemm lezîz

\* G. 85: Ü<sup>1</sup> 22b; Ü<sup>2</sup> 29a; AE 62b

- 2 Telhdir dil-dârsız sükker baña ammâ gelir  
Bezm-i yâr-1 şîve-perdâza gelir simsim lezîz
- 3 Lezzet-i gül-bûs-1 cânân cân bağışlarsa n'ola  
Hem leb-i şîrîni rengîn hem o cânım fem lezîz
- 4 Yâre-i 'aşkıñ devâsı bûs-1 la' l-i yârdır  
Zahm-ğ̃âr-1 tîğ-1 ebrûya gerek merhem lezîz
- 5 Beste-i zülf-i nigâra hoş gelir hâl-i siyeh  
Murğ-1 dil-bende olur elbette şevk-1 yem lezîz
- 6 Hicr-i telh etmez bize yârîñ hayâl-i vaşlını  
Şübhesiz hoşdur garîbe şöbet-i hem-dem lezîz
- 7 Kande kaldı lezzet-i şîrîni vaşlı ol mehiñ  
Zehr-i hicri Dânişe şerbetden ahlâ hem lezîz

## 86

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Nazra-i ruhsâr ile eyler fütâde iltizâz  
Şevk-1 mihr ile gelir câna ziyâde iltizâz
- 2 Rind-i mey da' vâ eder işbât ile vardır diyü  
Dergeh-i pîr-i muğâna ilticâda iltizâz

\* G. 86: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 29b; AE 62b

- 3 Nûş-ı şahbâdan teĥâşî gösterirken taĥt-ı yed  
Şûfiyân-ı ‘aşr eder bey’ ü şerâda iltizâz
- 4 ‘İzz ü nâz ile görünce dil-ber-i fettânını  
‘Âşık-ı bî-tâb eder semt-i Vefâda iltizâz
- 5 Berķ ururken ĥûâhiş-i vuşlat derûnunda müdâm  
Yâr cevrenden tükenmez mübtelâda iltizâz
- 6 N’ola Dâniş geçmese la‘l-i leb-i dil-dârdan  
Meclis-i ‘işretde bulmuşdur şafâda iltizâz

### ĤARFÜ’R-RÂ

Mef’ ûlü / mefâ’ ilü / mefâ’ ilü / fe’ ûlün

- 1 Rûşen-dil eden ‘âlemi yâ Rab ni‘amıñdır  
Tenvîr eden âfâkı sirâc-ı keremiñdir
- 2 Ĥurşîd ü meh-i enver ile tâķ-ı sipihri  
Behcetle nizâm-âver eden hep hikemiñdir

### 87

Mefâ’ ilün / fe’ ilâtün / mefâ’ ilün / fe’ ilün

- 1 Sirişki dîde-i terden isâle etmelidir  
Şafâyı fırsat-ı vaķte ihâle etmelidir

\* Harfû’r-Râ’] Be-harf-i Râ: Ü<sup>1</sup> 23b; Nazm: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 29b; AE 63a

\* G. 87: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 29b; AE 63a

- 2 Mişâl-i nergis açıp dîde şubh-dem âdem  
Nigâh edince o gül-rûy-ı âla etmelidir
- 3 Bu farç-ı hüsniye ol nev-zuhûr-ı evc-i bahâ  
Hâç-ı 'izârını mehtâba hâle etmelidir
- 4 Zamânımızda hemân muhteza-yı resm ü edeb  
Gam-ı hezâr çekip cüz'î nâle etmelidir
- 5 Tefekkür eyleyerek dâstân-ı şâd ü gamı  
Sirişki bâde sürûru piyâle etmelidir
- 6 Gehî huşûle gelir iltifâta sulţânım  
Mükâtebât-ı niyâzı havâle etmelidir
- 7 Tamâm-ı reng verip dâğ-ı kalb-i maḥzûna  
Çemensitâna nümâyişli lâle etmelidir
- 8 Nedir bu 'aḫ-ı 'inân semt-i cevre geh luḫfa  
Zimâm-ı nâzı a zâlim imâle etmelidir
- 9 Teşe'üm etme siyâhî-i zülf ile Dâniş  
Kişi nigâhını hep hüsniye hâle etmelidir



## 88

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Bu gün bir bî-emân gördüm kimiñ cânânıdır kimdir  
 atı nâ-mihrbân gördüm kimiñ cânânıdır kimdir
- 2 Bulunmaz üsnüne ânî degil mesmû' arânı  
 Cihânıñ û-ı fettânı kimiñ cânânıdır kimdir
- 3 O cânım âmet-i dil-cû ırâmân servve her sû  
 Mükahhal gözleri âhû kimiñ cânânıdır kimdir
- 4 Ser-âmed-i dil-ber-i ra' nâ ne gelmiş ne gelir âlâ  
 Murâd üzre güzel ammâ kimiñ cânânıdır kimdir
- 5 ' Aceb û-ı felek-mereb atar ' uâına kevkeb  
 Yerinde yan yancık hep kimiñ cânânıdır kimdir
- 6 Ne mümkün Dâni-i bî-dil görüp de olmaya mâ'il  
 Bilinmezse velî mükil kimiñ cânânıdır kimdir

## 89

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Meyl-i âtır ol nihâl-i ser-ke-i mümtâzadır  
 Ârzû-yı dil o serv-i dil-ke-i annâzadır

\* G. 88: Ü<sup>1</sup> 31b; Ü<sup>2</sup> 29b; AE 63a; bkz. Murabba' 1. Ana kafiyesi olmadığı için mütekerrir bir murabba olan bu iir, yazmalarda hem murabbalar arasına, hem de musammat gazel biçimine getirilip, gazeller arasına konmuştur. Biz de hem murabbalar arasına, hem de gazeller arasına almayı uygun bulduk.

\* G. 89: Ü<sup>1</sup> 41b; Ü<sup>2</sup> 30a; AE 63b

- 2      ‘ Andelîbânîñ ğıdâsı bir kıuru âĝâzedir  
Naķş ü kârı va‘ de-i ferdâdaki incâzadır
- 3      Dostum mümkin mi ‘ arz etmek saña râz-ı dili  
İltifâtıñ cânib-i luĝfa degil çün nâzadır
- 4      Naĝme-perdâz-ı ħulûşa ħiç düzenlik mi verir  
Sâz-kârî-i felek şubĥ u mesâ nâ-sâzadır
- 5      Künc-i ĝamda pîç ü tâb-ı iftirâkıñla seniñ  
Ey kemân-ebrû hemîşe çekdigim ħamyâzedir
- 6      Âĥ pey-der-pey bakılsa nüşĥa-i aĥvâlde  
Riştelhâ-yı ser-i hem-beste ‘ aceb şîrâzedir
- 7      Kıayd-ı tîmâr ü ze‘ âmet Dânişâ düşmez saña  
Ancak îrâdıñ seniñ fikr ü ħayâl-i tâzedir

## 90

Mef‘ ùlü / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1      Fitne-herâs ĝamzelerimden nihân olur  
Reng-i ruĥumla şaĥn-ı çemen ĝülsitân olur
- 2      Bihzâd-ı fikret eylese taşvîr rûyumu  
Çeşmân-ı cüz’-i lâ-yetecezzâ dehân olur

\* G. 90: Ü<sup>1</sup> 38b; Ü<sup>2</sup> 30a; AE 63b

- 3 Âşûb-sâz çeşmim ile ‘ayn-ı âfetim  
Âhû nigâh-ı dîdelerimden rûmân olur
- 4 Hâsret-keşân-ı vuşlatıma vaqt-i ittîşâl  
Eczâ-yı ân-be-ân taşavvur zamân olur
- 5 Bir nîm-ğande-i ferağ-ârâ-yı dil-keşim  
Hâyret-girân-ı ‘aşkıma müjde-resân olur
- 6 Dest-i şabâ toğunsa eger çîn-i zülfüme  
Dâmân-ı ‘işve cilvegeh-i bûstân olur
- 7 Ol âfetim ki cevher-i tîğ-ı şafağ gibi  
Şemşîr-i tîz gamzelerim hûn-çekân olur
- 8 Meyl-i tebessüm eylesem iqbâl-i nâz ile  
Lûlû-yı tâbdâr-ı melâhat ‘ayân olur
- 9 Bu hûsn-i bî-mişâl ile rûh-ı muşavverem  
‘Aşkıım harâbı pîr ise de nev-civân olur
- 10 Berçîn-i dil-şikâf ile ebrû-yı pür-ğamem  
Tâğ-ı semâhat üzre kemân-der-kemân olur
- 11 Dâniş dehân-ı yârdan el-ğakğ bu nev-ğazel  
Zînet-resâ-yı şîve-i sihr-i beyân olur

## 91

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Felekde sehv-i kanâ' at heves bozundusudur  
Çü sa' d ni' met-i âlem ades bozundusudur
- 2 Semend-i himmeti semt-i merâma rehvâr et  
Sefer bu ' arşada zîrâ feres bozundusudur
- 3 Ne defli şahs mekân ihtilâf ederse daği  
Semek masîde düşünce meges bozundusudur
- 4 Sadâ-yı herze-derâyân-ı dehrden ne elem  
Ki metn-i cîsr-i havâdiş ceres bozundusudur
- 5 Hıuşûl-i vüs' at-i câ-yı şafâya sa' y eyle  
Ki sakf-i hâne-i tengî kafes bozundusudur
- 6 Çalış beşâset-i vech-i semâhate Dâniş  
Sebi' çü deşt-i âzâde ' abes bozundusudur

## 92

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Mihri bî-şâkat eden dîde-i hod-bîniñdir  
Mâhı ser-geşte eden kâkül-i pür-çîniñdir

\* G. 91: Ü<sup>1</sup> 27b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

\* G. 92: Ü<sup>1</sup> 27a; Ü<sup>2</sup> 30a; AE 63b

- 2 Vaşf olunmaz keremiñ rinde ‘ale’r-rîk seniñ  
Sâkıyâ la‘ liñ ile kâseyi tezyîniñdir
- 3 Mevkıf-ı hayret eden cilvegeh-i sâ mânı  
Ey nev-âmûz-ı cefâ gamze-i pür-kîniñdir
- 4 Tîğrıñı hûn-ı şehîdân ile sır-âb eyle  
Gülşen-i ‘aşkıda bir lâle-i hûnîniñdir
- 5 Bâ’iş-i rûşenî-i çeşm-i meh-i ‘âlem-tâb  
Seniñ ey mihr-i münevver bir-i sîmîniñdir
- 6 Dânişâ şî‘ rîfi müstahsen eden dil-dârîñ  
Vaşf-ı ruhsârını şad-hûsnle tebyîniñdir

## 93

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Beyt-i çeşminden nigeñ çün mest-i lâ-ya‘ kııl çıkar  
Bezm-i ‘aşkından o şûhuñı hîç şanmam dil çıkar
- 2 Serv-i dil-keş ser-zede oldukça zîr-i hâkden  
Ol nihâl-i tâzeye gülzârda mâ’ il çıkar
- 3 Kışver-i âfet-nihâd Çerkese etme kıyâs  
Bendegân-ı Gürciyânıñ ekşeri Kâbül çıkar

\* G. 93: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 30a; AE 64a

- 4 Ebrüvânıñdan seniñ ey âfet-i reşk-i ‘Acem  
Fârsî mecmû‘ aveş ma‘ nî ‘aceb müşkil çıkar
- 5 Tîğ-1 ğamze çün niyâmından çıka hûn-rîz olur  
Öyle âfet hânesinden şanma kim mühmel çıkar
- 6 Her kalem-revde iki ehl-i hüner mefķûd iken  
Kahramân-âsâ hezârân merdum-1 câhil çıkar
- 7 Fikr-i çeşmân-1 siyâh ile girince Dânişâ  
Hâme çâh-1 hoķķadan çün sâhir-i Bâbil çıkar

## 94

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Tîr-i hüsne konacak per daği ‘uķķâbdadır  
Zîb-i nîlüfer olan berg henûz âbdadır
- 2 Gelmesin hâtıra yek-mûy kadar haþla ğubâr  
‘Aşķıñ ey gül ter ü tâze dil-i bî-tâbdadır
- 3 Lenger-endâz-1 vişâl olmak ümîdinde ğöñül  
Keştfî-i hâl-i süveydâ ise gird-âbdadır
- 4 ‘Âşķ-1 şâdıkı ol şûh ferâmûş etmez  
Kendin ağyâr hemân yok yere it‘ âbdadır

\* G. 94: Ü<sup>1</sup> 47b; Ü<sup>2</sup> 30b; AE 64a

- 5 Şâhid-i kâm bize luğf u vefâdan kaçmaz  
İş murâd üzre hemân cilve-i esbâbdadır
- 6 Şanma uykuda dü-çeşmi o meh-i fettânî  
Fitne-i devr-i kamerdir ki daği h~âbdadır
- 7 Dâm-ı düşmende zebûn olmaz idiñ böyle velî  
Bir ucu şüst-i cefânî yed-i aħbâbdadır
- 8 Müşterî eyler idi nazmına hürşîdi daği  
Neylesin tâli'-i bed Dânişi igzâbdadır

## 95

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ruğufñ güldür ki sâfi âbı tâbı bildigim şeydir  
Lebiñ meydır ki ol la' l-i müzâbı bildigim şeydir
- 2 Beni ey yekke-tâz-ı 'arşa-i hüsn eyleme tağlîf  
Semend-i vuşlatıñ zeyn ü rikâbı bildigim şeydir
- 3 N'ola kıaddim dü-tâ sînem hırâş etsem ki bu bezmiñ  
Uşûl-i nağme-i çeng ü rebâbı bildigim şeydir
- 4 Beni engüşt-i va' d-i vuşlatıñla şatma ey h~âce  
Ki bu bâzârda parmak hesabı bildigim şeydir

\* G. 95: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 30b; AE 64a

- 5 Degil keyfiyyetin işrâba hâcet baña sâkıniñ  
Mezâk-ı telhî-i câm-ı ' itâbı bildigim şeydir
- 6 Kitâb-ı ülfeti ey tıfl-ı nâzım baña öğretme  
Fen-i nâz ü niyâzıñ faşl ü bâbı bildigim şeydir
- 7 N'ola ol âteşin-ruhsâr yaksa cümle âfâkı  
Şu' â' -ı cân-güdâz-ı âftâbı bildigim şeydir
- 8 Dil-i zârı bün-i humda olursa Dânişâ görmek  
Baña yâd etme ol hâne-çarâbı bildigim şeydir

## 96

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Bizi ki halka-i aḥbâba bağlamışlardır  
Kenâr-ı mevc-i mey-i nâba bağlamışlardır
- 2 Selâmeti nice bulsun ki keşfî-i ' aklı  
Derûn-ı nâfe-i gird-âba bağlamışlardır
- 3 Ferîb eyleme dâma mişâl-i bülbül-i zâr  
Göñül seni gül-i sır-âba bağlamışlardır
- 4 Ne mümkün eylemek ârâm tıfl-ı dil bir dem  
Ki gâhvâre-i sîm-âba bağlamışlardır

\* G. 96: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 30b; AE 64b



- 5 Dimâgım olsa n'ola bûy-ı vaşl ile leb-rîz  
Beni ki turre-i pertâba bağlamışlardır
- 6 ' Aceb mi gaflet ile geçse rûz u şeb zîrâ  
Cihâniyânı reg-i h̄-âba bağlamışlardır
- 7 Eder mi ' âlem-i meyden ferâgati Dâniş  
Tılısm-ı râhatı çün âba bağlamışlardır

## 97

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Yâr eşkimle lebin kim şeker-âb etmişdir  
Gözümüñ yaşını ol demde şarâb etmişdir
- 2 Gelse de yanına ol mâha nigâh eyleyemem  
Yüregim tâbiş-i mihr-i ruḥ-ı âb etmişdir
- 3 ' Âşık-ı şâdıķı aḡyârdan etmez tefrîķ  
Yâr bilmem bu edâda ne hisâb etmişdir
- 4 Kâbil olsun diyü mihr-i ruḥuna nezzâre  
Ne güzel kâkûl-i müşgîni niķâb etmişdir
- 5 Nâzdan mı ser-i râhında bizi gördükce  
Çü meh-i yek-şebe tâ-böyle şitâb etmişdir
- 6 Ğam yemem yandığıma tâb-ı teb-i ḡasretle  
Cigerim âteş-i endîşe kebâb etmişdir

\* G. 97: Ü<sup>1</sup>de yok; Ü<sup>2</sup> 31a; AE 64b

- 7 Merhamet vaktidir ey husrev-i mülk-i iqbâl  
Dânişi gayret-i akrân harâb etmişdir

## 98

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Çemen çemen yine zevk-ı bahâr mevsimidir  
Göñülde cilve-i sevdâ-yı yâr mevsimidir
- 2 Hürûşa başladı bülbül açıldı yer yer gül  
Tamâm-ı 'âşıka feryâd ü zâr mevsimidir
- 3 Şükûfe-rîz-i şafâ her nihâl-i nev-reste  
Çemensitâna 'aceb ibtidâr mevsimidir
- 4 Hevâ laîf ü gülistân güşâde gül handân  
Tarabla bâde-i 'işret-medâr mevsimidir
- 5 Devâmı yok bu işiñ yılda sevdiğim bir olur  
Bahâr faşlı nevâ-yı hezâr mevsimidir
- 6 Büyür leîâfet ile lâlezâr-ı iqbâle  
Niyâz ü nâz ile zevk-ı Hîşâr mevsimidir
- 7 Taraf taraf yine cûy-ı sirişki cûşân et  
Cünûn-ı 'aşk ile yek işihâr mevsimidir

\* G. 98: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 31a; AE 64b

- 8 Açıl cemâl-i bahâr ile gül gibi Dâniş  
‘Înâyet ü kerem-i Kirdgâr mevsimidir

## 99

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Geh niyâz ile o fettâna hitâb etmelidir  
Nâz ile cevri için gâhî ‘itâb etmelidir
- 2 Eyleyip girye ile la‘ lini yârîñ takbîl  
Leblerin dîde-i terle şeker-âb etmelidir
- 3 Yapsa da hâtîr-ı ‘uşşâkı o ser-mest-i cefâ  
Bir taraftan yine hasretle harâb etmelidir
- 4 Olup üftâde-i hayret-zede deryâ-meşreb  
Mevcveş sâhil-i maqşûda şitâb etmelidir
- 5 Bir gün ol âfet-i cân kılye tehâşisi ile  
Kerte kerte bize şad-nâz ile çâp etmelidir
- 6 Bu gurûr ile ol âşûb-ı cihânım giderek  
Rûyuna haç-ı siyeh-fâmı niğâb etmelidir
- 7 Böyle her-câyîlik eylerse o meh-rû görünüş  
Çeşmimi lücce-i eşkimde habâb etmelidir

\* G. 99: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 31a; AE 65a

- 8 Vâr iken vaşlma yârîñ bu kadar içbâlim  
Cigerim âteş-i hicrânı kebâb etmelidir
- 9 Pîrlük Dânişi bî-tâb ü tûvân etse de  
Yine endîşe-i evkât-ı şebâb etmelidir

## 100

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 ' Aceb o turre-i pür-pîçîşe şabâ ne yapar  
Hezâr ' uqdeye yek-tâ girih-güşâ ne yapar
- 2 Kişi felekde nice mihr ü mehle râhat eder  
Remîde-hâtırâ bir iki âşinâ ne yapar
- 3 Kâlır mı yanîña ey gonca etdigîñ şeyler  
Hezârîñ âh-ı şehergâhı gör saña ne yapar
- 4 Hürûş-ı bî-eşerinden şevâb umar mı ' aceb  
' İzâm-ı zâhîde fersûde bûriyâ ne yapar
- 5 Yetişdirir mi vişâle işâret-i ebrû  
Harîş-i perde-ber-endâza reh-nümâ ne yapar
- 6 Bu gün cihâmı harâb eylediñ velî yarın  
Bilir misin saña ey bî-vefâ kazâ ne yapar

\* G. 100: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 31b; AE 65a

- 7 Hezâr renge girer bir nigehle ruhsârı  
Bu gûne verd-i muṭarrâya yek ḳabâ ne yapar
- 8 Ferîb-dîde-i saḥḥâra baḳma görme misin  
İṣâre-i müjesi saña Dânişâ ne yapar

## 101

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Bu dem o dem ki be-cây-i ṭarab ta' ab görölür  
Şafâ-yı ḥâṭır-ı erbâb-ı dil ' aceb görölür
- 2 Bulunsa zerre ḳadar âftâb-ı ḥ~âhiş-i kâm  
Göñülde ebr-i mevâni' belâ-ṭaleb görölür
- 3 Dirîğ derdini görmezken ehl-i derd onuñ  
Ḥasûd sâğar-ı ' işretle leb-be-leb görölür
- 4 ' Aceb şabâḥ-ı kıyâmet mi âşikâr oldu  
Ne mâhtâb-ı feraḥ var ne luṭf-ı şeb görölür
- 5 Ne kim nüvişte-i levḥ-i ḳazâ ise lâ-büd  
Mişâl-i beyt-i ḳaşıde felekde hep görölür
- 6 Ḥuşûl-i maṭlaba Dâniş bu dehr-i fânide  
Ḥudâ kerîmdir elbette bir sebeb görölür

\* G. 101: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 31b; AE 65a

## 102

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Figânım hep şikenc-i kâkül-i hâtır-şikendendir  
Netîce çekdiğim ey bî-mürüvvet cümle sendendir
- 2 Beyâz-ı gerdeniñle çeşmimi gâhî münevver kııl  
Şafâ-yı dîde-i nergis efendim yâsemendendir
- 3 Sebeb bu ibtilâya bir nigâh-ı hasret olmuşdur  
Gözüm nûru belâ-yı 'aşka cür'et yine sendendir
- 4 Şikâyet eylemem ben rûzgâr-ı kîne-perverden  
Benim derd-i dilim ol âfet-i reşk-i Hötendendir
- 5 Hemîşe cân-güdâz-ı âteş-i 'aşk olduğum böyle  
O cânım penbeveş nerm ü gümüş gibi bedendendir
- 6 Hâṭ-ı sebziñ olur efzûnî-i şevḳ-ı dile bâ'ış  
Şafâ-yı dîde-i ehl-i nazar seyr-i çemendendir
- 7 Şaḳın hürşîd yaḳdı şanmasınlar cism-i sûzânım  
Bu sûzişler gönülde Dâniş ol vech-i hüstündendir

\* G. 102: Ü<sup>1</sup> 24a; Ü<sup>2</sup> 31b; AE 65b

## 103

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ruḥ-ı maḫşûdu yâ Rab baña bî-rûy-ı ta' ab göster  
Gmâ-yı ḳalbile maṭlûba mevşıl bir sebeb göster
- 2 Ne var bir kerre ey Mânî-i fikret bezm-i ' işretde  
Beni sâḳî-i şahbâ câm-ı meyle leb-be-leb göster
- 3 Sevâd-ı zülf-i ' anber-fâmı ile zîb-i ruḫsârîñ  
Edip şad-siḫr ü fitne rûzı hem-âgûş-ı şeb göster
- 4 Açıp âyîne-i endâmveş tâ-nâfe dek sîneñ  
Niğâh-endâz-ı ḫayret ' âşıḳa luṭf ile hep göster
- 5 Budur âyîn-i Cem geldikce bezme ey gül-i nev-res  
Neşât ızhâr edip ca' lıce olsun bir ṭarab göster
- 6 Olursun sen de nâ 'il kâmuña bir gün felekdir bu  
Hemân ḫ'âhiş-nümâ-yı şevḳ olup Dâniş taleb göster

## 104

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Âhım niḳâb-ı çihre-i ḫurşîd olup gider  
Nâlem nevâ-yı nağme-i nâhîd olup gider

\* G. 103: Ü' 24b; Ü' 31b; AE 65b

\* G. 104: Ü' 24b; Ü' 32a; AE 65b

- 2 Gerdûn taḥammül etmeyecek ‘ aşka hicr-i yâr  
Zîb-i ‘alâde-kârî-i te’kîd olup gider
- 3 Feth-i diyâr-ı şabr-ı dile kesr-i turreci  
Zamm-ı hezâr nâz ile teşdîd olup gider
- 4 Hâyfâ o şûh bilmediginden ḥulûşumu  
Nîrân-ı sîne mâye-i tebrîd olup gider
- 5 Kard üstüḥ-ân-ı câna dayandı firâk ise  
Gözleñ nihâd-ı maḳṭa‘ -ı ümmîd olup gider
- 6 ‘ Âşık ḥarâb-ı tîşe-i reşk olmada henûz  
Cây-ı raḳîb vaşl ile tecdîd olup gider
- 7 Dâniş bilir mi ḳaldı nikât-ı ma‘ ârifi  
Bîhûde ḥâme maşdar-ı tesvîd olup gider

## 105

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Her ne dem kendin o gül kâkül perîşân gösterir  
Dûd-ı âh-ı ‘ âşıkân pîçân pîçân gösterir
- 2 Dâl eden ḳaddim budur diyü benân-ı şâh ile  
Ol nihâl-i ‘ işveyi serv-i ḥurâmân gösterir

\* G. 105: Ü<sup>1</sup> 25a; Ü<sup>2</sup> 32a; AE 66a



- 3 Etseler tevcîh-i esbâb-ı hüsünde baḥş o mâh  
Dest ü rûyun eyleyip telmîḥ el-ân gösterir
- 4 Bî-dilân kaṭ' -ı ' alâka etmege kılsa murâd  
Ġamze pür-ḥıṣm u gâzab şemşîr-i bürrân gösterir
- 5 Dânişâ şâyestedir reşke o kim bî-ḥavf u bîm  
Sîne-i pür-dâğ ile şekl-i gülistân gösterir

## 106

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Dâ'im rakîbi luṭf ile ol pür-cefâ yapar  
Ben bî-nevâyı görse döner bir edâ yapar
- 2 Gülden henüz tâze tutup gonca kendini  
Kâlâ-yı nâz fitne-nümâyı kabâ yapar
- 3 Dünyâ taḥammül etmeyecek tâḫ-ı naḥveti  
Ḳaşd-ı sitemle ' âşıka ol bî-vefâ yapar
- 4 Dest-i keremle illeri ta'mîr edip tamâm  
Şad gûne tünd-ḥûluḡu yârim baña yapar
- 5 Mestûrelikle ülfet edip yâdgârimiz  
İşler yapar ki ancak onu evliyâ yapar

\* G. 106: Ü<sup>1</sup> 25a; Ü<sup>2</sup> 32a; AE 66a

- 6 Pâ-mâl-i esb-i nâz edip ol şûh bendesin  
Akrânı fitne-cûlara bir i' tinâ yapar
- 7 Şahn-ı tevekkül üzre esâs-efken ol hemân  
Dâniş seniñ de beyt-i murâdîñ Ğudâ yapar

## 107

Mefâ' ilün / fe' ilâttn / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Ol âfetiñ katı nâ-dîde rûy-ı ecmeli var  
' Aceb bu dîde-i âhûveş-i mûkahhali var
- 2 Taşavvur edemem âgûş-ı mû-miyânını ben  
Ğayâl olunmayacak rütbe incecik beli var
- 3 Temâyül eylese her semte çok mu serv-i revân  
Hevâ-yı ' aşkıle başında çok kavağ yeli var
- 4 Selefde derler imiş bir deliye bir uşlu  
Hezârı etmede Mecnûn şimdi bir deli var
- 5 Amân dest-i cefâ-perverinden ol şûhuñ  
Ki şad füsûn u hezârân fitnede eli var
- 6 Ne mümkün o perf gözden nihân ola Dâniş  
Ki dilde âteş-i ' aşkıyle yakdığım teli var

\* G. 107: Ü<sup>1</sup> 26a; Ü<sup>2</sup> ve AE' de yok.

## 108

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Beni mecnûn-ı bî-ârâm eden bî-câ tegâfûldür  
Serim leb-rîz-i sevdâ eyleyen sevdâ-yı kâkûldür
- 2 Tarâvetde ruḡuñ ey gonca-fem nev-reste bir güldür  
Siyeh kâküller eṡrâfında müşgîn saçlı sünbûldür
- 3 Bilir bilmezlenirsin ḡâl-i 'uşşâḡ-ı perîşânı  
Behey nâ-dân-ı re 'fet bu tecâhül ne tecâhûldür
- 4 Maḡabbet mûcib-i mevzû' -ı miḡnet olduḡundandır  
Ḳazâyâ-yı gamıñ maḡmûli selb-i cüz 'î vü külldür
- 5 Ne mümkindir şekîb evzâ' -ı ḡûn-â-ḡûn ḡussâde  
Bu bir dâ 'ü'l-'uḡâl-i fitnedir kim bî-taḡammûldür
- 6 Şeb-i hicriñ olur hem-dûş-ı rûzı vuşlatıñ dâ 'im  
Bu şan' atler bedî' ü's-sebk ḡüsnüñde teḡâbüldür
- 7 Benim üftâde-i deşt-i ḡam olmaḡdan murâdım hep  
Temâşâ-yı riyâz-ı rûḡ-efzâ-yı tevekkûldür
- 8 'Uḡâbîn-i ümîd ü ye'sde tâ-key olam bî-tâb  
Ya giryân eyle her-dem hicr ile ya vaşl ile güldür

\* G. 108: Ü<sup>1</sup> 25b; Ü<sup>2</sup> 32a; AE 66a

- 9 Hâmûşîdir şî'âr-ı güft ü gû-yı bezm-i üns-â-üns  
Miyân-ı bî-dilânda hây ü hû Dâniş tebelböldür

## 109

Mef'ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Etvârı cümle ol şeh-i hüsnuñ ki begcedir  
‘Uşşâka cevri neyleyim ammâ bebekcedir
- 2 Gelmez elinden ‘âşık-ı zârıñ halâş ola  
Zencîr-i zülfü dest-i ümîde belekcedir
- 3 Esb-i cefâya etmede pâ-mâl bendesin  
Ol şeh-süvârıñ etdiği naḥvet felekcedir
- 4 Gelmez hezâr peftere-i dest-i ḥâhişe  
Ol şâh-bâz-ı deşt-i melâḥat tülekcedir
- 5 Dil-beste olma ol büt-i fettâna Dânişâ  
Mânend-i çarḥ meşreb-i nâzı dönekcedir

## 110

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Nigebân-ı çerâğ-ı râz-ı dil hâmûş lâzımdır  
Emânetdâr-ı naqd-i dostî bî-hûş lâzımdır

\* G. 109: Ü<sup>1</sup> 26a; Ü<sup>2</sup> 32b; AE 66b

\* G. 110: Ü<sup>1</sup> 26a; Ü<sup>2</sup> 32b; AE 66b

- 2 Ferâmûş etmege âlâm-ı gird-â-gird-i gerdûnu  
Dil-i tâkât-ne-dâna bezm-i nûş-â-nûş lâzımdır
- 3 Olan gül-çîn-i gülzâr-ı tegâfûl-güne-i lutfu  
Çemenzâr-ı şafâda bî-ğured medhûş lâzımdır
- 4 Şadâ-yı ra' dsâ-yı kulkul-i mînâ-yı esmâ' a  
Dil-i fülâddan perde hâcerden gûş lâzımdır
- 5 Taħammül etmege bâr-ı girân-ı cevri-i âfâka  
Hadîd-i ye 'sden perdâhte bir dûş lâzımdır
- 6 Vişâliyle bahâr-ı dil müyesser oldu çün Dâniş  
Gülistân-ı nigâh-ı haţt-ı ' anber-pûş lâzımdır

## 111

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O mehden hüsni-i ' âlem-tâb-ı behcet dür olur âhîr  
Husûf-ı haţt-ı her kûçede meşhûr olur âhîr
- 2 Tegayyürden degildir keyf-i şahbâ-yı tarab hâlî  
Olan ser-mest-i nahvet ye 'sile maħmûr olur âhîr
- 3 Olup ârâmgeh-i merdân-ı istikbâra şahn-ı gam  
Ribât-ı hâşş-ı ıştâbl-ı semend-i şûr olur âhîr

\* G. 111: Ü<sup>1</sup> 26b; Ü<sup>2</sup> 32b; AE 66b

- 4 Teğarrüble olanlar çend-rûze müftehîr elbet  
Bu miñnetgâhda şad-rencle mehcûr olur âhîr
- 5 O ser kim irtifâ'ı perde-i eflâki geçmiştir  
Kavânîn-i sitemle kâse-i tanbûr olur âhîr
- 6 Olanlar zamm-ı fethistân-ı iqbâl ile rûşen-dil  
Mişâl-i şîse-i seng-âşinâ meksûr olur âhîr
- 7 Hemân sen dâmen-i şabra teşebbüs eyle ey Dâniş  
Bu mâtem-ğâne bir gün câygâh-ı sûr olur âhîr

## 112

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Ey şabâ ver haber ol şûh-ı cihânım nicedir  
Nûr-ı çeşmim ferağ-ı rûh-ı revânım nicedir
- 2 Çok zamândır çekeriz hasret-i meh-i ruhsârı  
Mîhr-i hüsnüm sebep-i âh-ı figânım nicedir
- 3 Bî-şekîb olduğuma bakma felek bir kerre  
Hele gör dil-ber-i âşûb-ı zamânım nicedir
- 4 Ey nesîm-i şehêrî söyle tevaqquf ne belâ  
Gül-i bâğ-ı tarabım mâye-i cânım nicedir

- 5      Kadd-i ham-geşte güşâd eyledi tîr-i âhı  
Bilseñ ol kirpigi oğ qaşı kemânım nicedir
- 6      Hârhâr-ı gam-ı firqatle helâk oldum ben  
‘ Aceb ol gonca-i nâ-dîde-resânım nicedir
- 7      Dâniş ârâm harâm oldu dil-i bî-tâba  
Bir haber şor o büt-i nâdire-dânım nicedir

## 113

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1      Yem-i şafâda onuñ kim iki kedû biledir  
Şurâhî der-bağal ü câm sû-be-sû biledir
- 2      Hased o rind-i sebük-rûha kim müdâm onuñ  
Yanında sâkı-i şahbâ vü hây ü hû biledir
- 3      Nigâh-ı şûhunu pâ-dâş-ı gamze etmiş yâr  
Hazer o kâfire şemşîr-i kîne-cû biledir
- 4      O bezm kim ola kânûnu sûz-ı nağme-i ‘ aşk  
Kemân o dâ’irede deff-i sine-kûbiledir
- 5      Çeker mi kûşe-i firqatde gam o hâtır kim  
Yanında kâse-i zerrîn degil sebû biledir

\* G. 113: Ü<sup>1</sup> 27a; Ü<sup>2</sup> 33a; AE 67a

- 6 O ūĥ vaūlını vâbeste-i firâķ eyler  
Zihî füsûn ki ye's ile ârzû biledir
- 7 Şeb-i firâķda zûlmetden ağlamam Dâniş  
Benimle âyîneveş ĉûn o mâh-rû biledir

## 114

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Bir cefâ-pîşe ki meclisde mey-i nâba baķar  
Neşve-i vuşlatı şahbâ gibi işrâba baķar
- 2 Telli beldârî-i endâmıñña ŝirb-âba baķar  
Reng-i gûl-dâr-ı ruķu şerm ile 'unnâba baķar
- 3 Cilve-perdâz olamaz hiĉ sebebsiz bir şey  
Bûd ü nâ-bûd-ı cihân şîve-i esbâba baķar
- 4 Dîde kim la'line nezzâre kılar bûs edemez  
Beñzer ol ĥasteye kim nûş edemez âba baķar
- 5 Lenger-endâz olamaz sâhil-i maţlabda dağı  
Fûlk-i dil gerdiş-i pey-der-pey-i gird-âba baķar
- 6 Tâlib-i şûret-i vaşlın seniñ ey rûĥ-ı revân  
ĉeŝmi bî-tâb ise de âyîne-i ĥ-âba baķar

\* G. 114: Ü<sup>1</sup> 28a; Ü<sup>2</sup> 33a; AE 67a



- 7 Mihr-i ruhsârîñi bir göz ki temâşâ eyler  
Beñzer ol dîdeye kim şevk ile mehtâba bakar
- 8 Sâde bir zînet-i lafz ile sülhan-perver olan  
Ma' nâya şarf edemez zihnini i' râba bakar
- 9 Âteşin-âh ile gerdûnu yakardı ammâ  
Dâniş-i sülhte-dil hâtır-ı aḥbâba bakar

## 115

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Tâb-ı nezzâreden ol âfet-i mehveş tutuşur  
Âh kim âh edemem zülf-i müsevveş tutuşur
- 2 Mültehib nâr-ı maḥabbet o kadar kim dilde  
Sûziş-i âhım ile dâmen-i âteş tutuşur
- 3 Ḥasretim destime mînâ-yı neşât almağa ben  
Nâr-ı maḥz-ı kederimle mey-i bî-ğış tutuşur
- 4 Alamam egnime pûşiş ki alınca nâ-geh  
Dest ü dâmân ü miyân kande peşîn-peş tutuşur
- 5 Yakmasın yakmasın ol şûḥ beni nâr-ı gama  
Yerdeki âteş ile servî-i ser-keş tutuşur

- 6 Dânişâ olma bu tâbişle şakın hâne-nişîn  
Nefes-i germiñ ile saķf-i münakķaş tutuşur

## 116

Mef' ülü / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' ilün

- 1 Cevr ü cefâ da eylese dil-dâr bellidir  
Mihr ü vefâ da etse sitemkâr bellidir
- 2 Bulmaz o belde her kemer ârâyîş-i vişâl  
Genc-i nihân üzre yatan mâr bellidir
- 3 Feryâd ü dâd gamze-i hûn-rîz-i yârdan  
Her cünbüşünde şîve-i peykâr bellidir
- 4 Nâ-mihrbânı gördüğümüz gibi añlarız  
Gizli de olsa deşne-i ğaddâr bellidir
- 5 Olmuş kemer-güsiste miyân-bend târmâr  
Ķoçmuş miyân-ı dil-beri aġyâr bellidir
- 6 Nûş-ı şarâba niyyetiñ a' dâ ile hele  
Ey mest-i nâz eyleme inkâr bellidir
- 7 Şemşîr-i nâz elde o ebrû-yı çîn ile  
'Uşşâķ-ı zâra etdigiñ âzâr bellidir
- 8 Şihhat tabîb-i cânîde olsa bu 'aşķile  
Derd ü elemle Dâniş-i bîmâr bellidir

\* G. 116: Ü<sup>1</sup> 28b; Ü<sup>2</sup> 33b; AE 67b

## 117

Fe<sup>6</sup> ilâtûn / fe<sup>6</sup> ilâtûn / fe<sup>6</sup> ilâtûn / fe<sup>6</sup> ilûn

- 1 Servveş gülşene ol şûh-ı hırâmân geliyor  
Bu gelişle ten-i şevk u taraba cân geliyor
- 2 Seyl-i eşkim şulasın yollarını cilve-künân  
Eşheb-i nâz ile ol husrev-i hûbân geliyor
- 3 Şâdmân ol yine ey şeyh-i tarîk-i halvet  
Sögüşü tatlı kuzum tekyeye kurbân geliyor
- 4 Dil-nüvâzâne-edâlarla şurâhî der-kef  
Yâr bezme gelecek beñimize kan geliyor
- 5 Fülk-i hâtır nice sâhil-res-i ârâm olsun  
Mevc-i ekdâr te' âkıble şitâbân geliyor
- 6 Tama<sup>6</sup> -ı hâm ile ol sîm-bere tartıldım  
Mihek-i tecrübeye bir tarafı yan geliyor
- 7 Fâl-ı dîvânçe-i ahvâle bakınca her ân  
Bahtıña ey dil-i sevdâ-zede hicrân geliyor
- 8 Der-i cânâne 'aceb cây-i ferah-güster imiş  
Gam ü hüzn ile giden hurrem ü handân geliyor

\* G. 117: Ü<sup>1</sup> 29a; Ü<sup>2</sup> 33b; AE 67b

117/10b: âh firâvân ] âh ü firâvân AE, Ü<sup>1</sup>

- 9 Hânçeri zîb-i miyân tîg-1 cefâsı der-dest  
Özge reftâr-1 kıyâmetle o fettân geliyor
- 10 Yâd eden geçen eyyâmları ey Dâniş  
Ser-zebân-1 emele âh firâvân geliyor

## 118

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Figân figân o cefâ-pîşe kaçd-1 cân ediyor  
Aman aman beni bî-tâb ü nâ-tüvân ediyor
- 2 Hâzer hâzer göñül ebrû-yı dil-şikârından  
Yaman yaman nigehe tîrine kemân ediyor
- 3 Niçün niçün o cefâ-cû gelince bezmimize  
Zamân zamân çekilen derdi der-miyân ediyor
- 4 Bakıp bakıp dil-i 'uşşâka gamze deşne.çeker  
Nihân nihân nigehe-i fitnekârı kan ediyor
- 5 O gül o gül açılıp hâra luğf ederken 'aceb  
Hemân hemân baña mı cevri-i bî-kerân ediyor
- 6 Belî belî o miyâna sezâ o serv-i revân  
Çemân çemân çemenistânı gülsitân ediyor
- 7 Görün görün o gazâl-i fezâ-yı ikbâli  
Zamân zamân nice eṭvâr-1 dil-sitân ediyor

\* G. 118: Ü<sup>1</sup> 29b; Ü<sup>2</sup> 33b; AE 67b

- 8 Nedir nedir yine Dâniş şikâyetifi bilemem  
Cihân cihân gamıñ ihrâk-ı âsmân ediyor

## 119

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Medâr-ı 'ilm-i haqîkat 'amel bozundusudur  
Melâ-yı felsefe yoksa emel bozundusudur
- 2 Muqîm-i kişver-i vaşla firâk müşkildir  
Cilâ o hâle muqârin ecel bozundusudur
- 3 Baqınca ma' den-i elmâs kûha zâhir olur  
Ki celb-i menfa' at ekşer cebel bozundusudur
- 4 Kuzum seni nice 'âşık düşürsün ağızından  
Elezz-i lahm-i tarî çün hamel bozundusudur
- 5 Harîş-i 'ömr olur ekşer şüyûh dünyâda  
Ki zâl sâ'ire nisbet ezel bozundusudur
- 6 Öpen 'izârını zevkın vişâle beñzetdi  
'Aceb şebih ki lemiş de meşel bozundusudur
- 7 Bir ay oturma çü meh bir şehirde devvâr ol  
Beled me'âlde zîrâ bedel bozundusudur

\* G. 119: Ü<sup>1</sup> 29b; Ü<sup>2</sup> 34a; AE 68a

- 8 Gören vücûdunu mânend-i hunfesâ bed-bû  
Bilir ki 'ilc-i mülevveş ca'al bozundusudur
- 9 Hülûşu kendiñe tiryâk-i ekber et Dâniş  
Çü ledğ-i mâr desâyis dağal bozundusudur

## 120

Mef' ûlû / mefâ' îlû / mefâ' îlû / fe' ûlûn

- 1 Ol gonca-femiñ cümle-i endâmı güzeldir  
Nezzâresi hoş dîde-i bâdâmı güzeldir
- 2 Her cünbüşü maḫbû' her eḫvârı müselleme  
Reftârı güzel şîve-i ârâmı güzeldir
- 3 Murğ-ı dili şayd etse sezâ dâne-i ḫâli  
Pertâb-ı ser-i zülfü güzel dâmı güzeldir
- 4 Ol ḫusrev ü ḫûbâna ḫul olsam n'ola zirâ  
Memdûḫ-ı cihân kendisi hem nâmı güzeldir
- 5 Mihr-i ruḫu mümtâz ü siyeh-ḫaḫḫı fiten-sâz  
Ol mâh-ruḫuñ rûzı güzel şâmı güzeldir
- 6 Dâniş ḫased ol 'âşık-ı mesrûra ki her ân  
Kim baksa diye yâr-ı dil-ârâmı güzeldir

\* G. 120: Ü<sup>1</sup> 30a; Ü<sup>2</sup> 34a; AE 68a

## 121

Fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 Şimdi göflüm öyle bir meh-peykeriñ meftûnudur  
Kim onuñ taşvîr-i Leylâ ‘âşık-ı Mecnûnudur
- 2 Eyleyen cân ü dili sûzende-i tâb-ı cemâl  
Ol gül-i gülzâr-ı hüsnüñ çihre-i gül-gûnudur
- 3 Günde biñ kerre cefâ eylerse de ol mest-i nâz  
Dil yine her hâlde üftâde-i memnûnudur
- 4 Şimdi mi yandık o gül-ruhsâra âteşler gibi  
Nâr-ı ‘aşkıñ evvel-âhir sînemiz kânûnudur
- 5 Mâ-cerâ-yı mâ-verâ-yı nehri almam ‘aynıma  
Seyl-i hûn-âb-ı sirişkim dîdemîñ Ceyhûnudur
- 6 Lâ-ubâlî bezm-i meyde nûş-ı hûn etmezse de  
Yine âfetkâr-ı gamzeñ ey cefâ-cû hûnîdir
- 7 Bir nigâh etse baña agyârı da âgâh eder  
Dâniş-i bî-tâb hep bu hâletiñ maḥzûnudur

\* G. 121: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 34a; AE 69b

## 122

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O gül-‘izâra göñül şimdi tâze ‘âşıkdır  
Ki tâbiş-i ruhu reşk-âver-i şakâyıkdır
- 2 Giyâh-ı huşk-ı ‘alev-dîdeveş bu tâbişiñe  
Cayır cayır dil-i şûrîde yansa lâyıkdır
- 3 Qalırsa âteş-i nâ-geh zuhûr-ı reng-i ruhu  
Bu parlayışda kuşûr-ı şekîbe yazıkdır
- 4 Qaziyye añladığımsa o âteşîn-rûya  
Benim gibi katı çok kimse var ki yanıkdır
- 5 Taħammül eyleyemem ben firâk-ı yek-demine  
O derd-i şûr-nümâ düşmen-i ‘alâyıkdır
- 6 Taşavvur-ı ruħ-ı âlile ol meh-i ħüsnüñi  
Şabâh oluncaya dek gözlerim uyanıkdır
- 7 Bu âb ü tâb-ı ħüsünle bu tavr-ı dil-keş ile  
Ben añladım ki o meh-pâre mihre fâyıkdır
- 8 Dü-çeşm-i fitnegeri beñizer ebruvânı ile  
Biri birine dü-âhûya kim mu‘âmıkdır

\* G. 122: Ü<sup>11</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 34b; AE 69b



- 9 Hârâbı olmada ‘aşkıñ tamâm dûd u şudu  
O ne bakar ki dil-i Dânişe muvâfıkdır

## 123

Fe‘ ilâtûn / fe‘ ilâtûn / fe‘ ilâtûn / fe‘ ilûn

- 1 Gûşuma hânde-i gül nâle-i zencîr gelir  
Per-i bûlbûl gözûme tîr-keş-i pür-tîr gelir
- 2 Çeşm-i inşâf ile bakdıķca o mihr-i hûsne  
Gelmeden dîdeme nem ‘aķlıma taşvîr gelir
- 3 Hû‘âbda serv-i gülistânı der-âgûş etsem  
Fikrime vuşlat-ı dil-dâr ile ta‘bîr gelir
- 4 Her nazarda ruķ-ı cânâne uçup reng-i ruķum  
Def‘ aten zâ‘il olur gelse de dil-gîr gelir
- 5 Gitmesin dâm-ı tevekkûl yed-i ihlâşîndan  
Ey göñül pâynîa bu ‘arşada naķcîr gelir
- 6 Zihne taşşîl-i merâm etse daķı âmed-şud  
Müntehâ sende yine hâtırta taķdîr gelir
- 7 Dil-hârâb olduķuñıa çekme elem ey Dâniş  
Bir gün elbette bu vîrâneye ta‘mîr gelir

## 124

Mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Bıçak miyâna miyânı bıçağa uymalıdır  
Kuşak şaçığa şaçığı kuşığa uymalıdır
- 2 O gülde gonca-fem öyle laţf lâzım kim  
Dudağ dehâna dehânı dudığa uymalıdır
- 3 Şebâne ‘işret-i rindâne öyle ister kim  
Çerâğ meclise meclis çerâğa uymalıdır
- 4 Birisi pîr ü biri tıfl-ı şîr-ğ̃âr ise de  
Uşak ‘âşığa ‘âşık uşığa uymalıdır
- 5 Gelince meclise sâkî-i ‘işve-perdâzîñ  
Ayağı destine desti ayağa uymalıdır
- 6 Felekde bir iki gün zevk u şevka ey Dâniş  
Ferâğ râhata râhat ferâğa uymalıdır

## 125

Mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Görünce nâlemi dil-ber beni tebâh şanır  
Fîğân ü âhımı bâdî-i ‘izz ü câh şanır

\* G. 124: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 34b; AE 70a

\* G. 125: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 34b; AE 70a

- 2 Semend-i cevriñ oldum o rütbe pâ-mâli  
Ki her gören ten-i bî-tâbı naqş-ı râh şanır
- 3 Alır göz ile bağan çeşm-i şûh-ı cânâne  
Dil-i fütâdeyi dil-dâde-i nigâh şanır
- 4 Nedir te'ârûf-i ervâhı etmeyen idrâk  
O mâh-pâreye 'âşıklığım günâh şanır
- 5 Sipâh-ı hasret ile seyr eden keş-â-keşimi  
Duğân-ı âhımı başımda ser-penâh şanır
- 6 'Ale'd-devâm yakıp nâr-ı iftirâka beni  
Yine cefâsını ol şûh gâh gâh şanır
- 7 Olup ferîfte-i ibtilâsı Dâniş-i zâr  
Levâzım-ı ğam-ı 'aşkı hemân bir âh şanır

## 126

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilün / fa'

- 1 Bir nâz ile şad-'âkili Mecnûn eyler  
Bir şîve ile biñ dili meftûn eyler
- 2 Her-dem beni âvâre edip kârımdan  
Mağrûmî-i vaşlı ile mağzûn eyler

\* G. 126: Ü<sup>1</sup> 30b; Ü<sup>2</sup> 35a; AE 70a; bu gazel, rubâ'î kalıplarından mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilün / fa' kalıbıyla yazılmıştır. Sadık Erdem'in yalnızca Ü nüshasında var dediği bu gazel üç nüshada (Ü<sup>1</sup>, Ü<sup>2</sup>, AE) yer almaktadır.

- 3 Tîr-i müjesi sînemi pür-dâg edip  
Çeşm-i siyehi dîdemi pür-ḥûn eyler
- 4 Bir şûḥ-ı cefâ-pîşe ki hicrânı ile  
Her-demde gözüm yaşını Ceyḥûn eyler
- 5 Tâb-ı nazarım şerm ile yârîñ Dâniş  
Ruḥsârını çün gonca-i gül-gûn eyler

## 127

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Kâtl-i 'uşşâk olmasaydı saña ey mekkâra kâr  
Lâ-ubâlî böyle olmazdıñ varıp agyâra yâr
- 2 Bî-terahḥümsün cefâ-mu' tâdsın ey fitne-cû  
Ḥasretifile dâg ber-dil şad-hezâr âvâre vâr
- 3 Olduğundan dâ'imâ mevzû'ı vaşf-ı rûy-ı yâr  
Dâhil olmaz sâḥa-i müstaḥsen-i iş'âra 'âr
- 4 Bâde-i ḥamrâyı la'l-i yâre teşbîh eyleyip  
Nûş eder olsun hemîşe derd ile mey-ḥ'âra ḥâr
- 5 Gül-ruḥânîñ bâ'iş-i ḥandânî-i âşûbudur  
Bülbülânîñ varması şad-âh ile gülzâra zâr

\* G. 127: Ü<sup>1</sup> 31a; Ü<sup>2</sup> 35a; AE 70a

- 6 Dânişâ bend-i gezend olmazdı câna her kere  
Zülf-i pîç-â-pîç-i cânân olmasa i' mâra mâr

## 128

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Olur dâğ-1 dil-i hürşîd yâr-1 meh-cebînîm var  
Efendim dil-pesendim şûh-1 mümtâz-1 güzînîm var
- 2 Hâmûş olmaz mısın ey nâle-i pür-cûş-1 pey-der-pey  
O vahşî beççe-i dem-kerdeyi şayda kemînîm var
- 3 Münâsib vâkt olursa ol gül-i gülzâr-1 iqbâliñ  
Yüzünden hâşılı şad-bûseye yüz biñ yemînîm var
- 4 Hâş-1 sebzi müferrih gerden-i sîmîni şevk-efzâ  
Çemenzâr-1 şafâ pîrâmeninde yâsemînîm var
- 5 N'ola müstagnî-i ârâyîş-i mâl ü menâl olsam  
Göñülde 'aşk-1 cânânîm gibi genc-i defînîm var
- 6 Beni bî-kes mi şandîñ düşmenâ peygûle-i gamda  
Hayâl-i mihr-i rûy-1 yârveş bir hem-nişînîm var
- 7 Yine vaşf-1 ruh-1 dil-dâr-1 meh-peykerle ey Dâniş  
Gülistân olmağa şâyeste nazm-1 nev-zemînîm var

\* G. 125: Ü' 31a; Ü' 35a; AE 70b

## 129

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Onuñ kim bahtı sâz çarhı seyir-âheng yazmışdır  
Ofıa kadd-i dü-tâ-yı dehr-i dünü çeng yazmışdır
- 2 Bağılsa mev' ıza şeklindedir şeh-nâme-i ' âlem  
Mağallinde gehî ŝulh ü gehî şad-ceng yazmışdır
- 3 Henüz nûş etmedin huzzârı mest eyler meger sâkı  
Kenâr-ı sâgara vaşf-ı mey-i gül-reng yazmışdır
- 4 Fen-i coğrafyâ-yı ' aşkıle dil deşt-i firkatde  
Feyâfi-i gamı ferseng-der-ferseng yazmışdır
- 5 Degil güncâyış-i evhâma kâbil hâme-i Dâniş  
Güzergâh-ı hayâli öyle teng-â-teng yazmışdır

## 130

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Güzelsin ey perî hiç iŝtibâhımız yokdur  
Sezâ-yı mihr-i cemâliñ nigâhımız yokdur
- 2 Görüp ruhuñ dil-i âşüfte oldu bî-sâmân  
Zarûfidir bu mağabbet günâhımız yokdur

\* G. 126: Ü<sup>1</sup> 31b; Ü<sup>2</sup> 35a; AE 70b

\* G. 127: Ü<sup>1</sup> 32a; Ü<sup>2</sup> 35b; AE 70b

- 3 Murâdımız reh-i ‘aşkıñda hâk olmağdır  
Gubâr-ı mağdemîñ olmaz cibâhımız yoğdur
- 4 Ne gülşene ne gül-i âla intisâb etdik  
O bülbülüz ki bizim nâlegâhımız yoğdur
- 5 Bizi o mertebe almış şarâb-ı ‘aşğ-ı bütân  
Kırılrsa câm-ı kadeh intibâhımız yoğdur
- 6 Bizi firâğ ile tağvîf etmesin gerdûn  
O şûr-ı menzil-i pür-gamda râhımız yoğdur
- 7 Yakıp vücûdumuzu nâr-ı ‘aşğa mağv etseñ  
Hezârveş yine şad-âh ü vâhımız yoğdur
- 8 Nesine dil verelim biz bu gülşeniñ Dâniş  
Ki iftiğâr edecek bir giyâhımız yoğdur

## 131

Mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün

- 1 Olup ‘âşık o meh-ruhsâra hayrân olmağ evlâdır  
Hemîşe şem‘ veş sûzân ü giryân olmağ evlâdır
- 2 Kârîn-i ye’s olup zehr-âba nûş-ı haşret olmağdan  
Ümîd-i vaşl ile her-bâr handân olmağ evlâdır

\* G. 131: Ü' 32a; Ü² 35b; AE 71a

- 3 Yanıp ser tâbe-pâ 'aşk ile ol gül-gonca-i hüsnüfî  
Hezârân dâğ ile reşk-i gülistân olmak evlâdır
- 4 Hiredle pâ-y-mâl-i şöret olmağdansa 'âlemde  
Şafâ-yı bâl ile bî-kayd ü sâ mân olmak evlâdır
- 5 Nazar-perdâzî-i dilden olup âyîneveş sâde  
Nigâh-ı iltifât-ı yâre şâyân olmak evlâdır
- 6 Tebâh-ı naqd-i vaqt-i 'aql edip râh-ı maḥabbetde  
Şi'âr-ı nîk ile mümtâz-ı akırân olmak evlâdır
- 7 Olup kâni' temâşâ-yı riyâz-ı hüsn ile ey dil  
İrağdan bülbül-âsâ zâr ü nâlân olmak evlâdır
- 8 Ele muhtâc olup minnet-keş olmağdansa lâl-âsâ  
Lisân-ı 'aşr ile hemvâre gûyân olmak evlâdır
- 9 Bu nazm-ı dil-keşi tarḥ ile Dâniş baña her şeyden  
Sezâ-yı âferîn-i şâh-ı devrân olmak evlâdır

## 132

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Göñülde sûzişim âteş maḳâleden bilinir  
Hurûş-ı bülbül-i şûrîde nâleden bilinir

\* G. 132: Ü' 32b; Ü² 35b; AE 71a



- 2 ' Aceb mi tâbiş-i meyden ' arak-çekân olsa  
 Tarâvet-i gül-i nev-reste jâleden bilinir
- 3 Yerindedir ne kadar şalınırsa kâmet-i yâr  
 Nihâl-i dil-keş-i mevzûn imâleden bilinir
- 4 Cefâya çîn-i cebîni delîl-i kâfidir  
 Tekellûfât-ı kazâyâ Kabâleden bilinir
- 5 Resîdedir haţ ile hüsni hadd-i i' câza  
 Kemâl-i mâh-ı cihân-tâb hâleden bilinir
- 6 Hezâr nâz ile sâkı-i ' işve-perdâzî  
 Vişâle ragbeti devr-i piyâleden bilinir
- 7 Amân ne-dân idigi zülf-i yâr ' uşşâka  
 Hemîşe dest-i cefâya itâleden bilinir
- 8 Serimde dûd-ı siyâhım nişân-ı sûzişidir  
 Yanıklığım o mu' anber külâleden bilinir
- 9 Beşâset-i ruhu Dâniş vişâli meş' ardir  
 Zuhûr-ı rûz tulû' -ı gazâleden bilinir

## 133

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Hezâr nâleden ol gonca-leb kızarmalıdır  
Bize bu tâbiş ile nâzı bol kıtarmalıdır
- 2 Mişâl-i sâye düşüp üstüne şeb-i vuşlat  
O mâh-pâreyi bir hâl ile uyarmalıdır
- 3 Görüp dedim ruḥ-ı dil-dârı bedr-i tâm gibi  
Nuḳûş-ı ḥaṭt-ı bedi' u'n-nizâmı armalıdır
- 4 Hevâ-yı 'aşkıle pür-cûş-ı ibtilâ olarak  
Şu mevc-i lücce-i bî-intihâ kabarmalıdır
- 5 Bulunca ṭavr-ı 'acemde vü âfeti tenhâ  
Peser kucâ diyerek bûsesin aparmalıdır
- 6 Fütâde âteş-i bâlâ-rev-i mahabbetle  
Yanıp kebâb gibi etlerin kıparmalıdır
- 7 O bî-vefâyı bu destâr-ı ser-keşâne ile  
Be-ser-i merz-keş-i ḥâhiş tamâm şarmalıdır
- 8 Kalem rakıḫ ise dil-dâra nâmede ey dil  
Serini kezâlık bî-dâdgerle yarmalıdır\*

\* G. 133: Ü<sup>1</sup> 33a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

\* G. 133/8b: vezin bozuk.

- 9 Güzel odur ki bakınca 'izâr-ı enverine  
Nigâh-ı mihr gibi dâdeler yaşarmalıdır
- 10 Kebûter-i dili şad âhile revân etdim  
Varınca kûyuna yâriñ bir iş başarmalıdır
- 11 Raqıbden bulacak hâlî ol perî-rûyu  
Gidip şu'ûr u qarârım gözüm qararmalıdır
- 12 Civâr-ı hâne-i ahevâ ahamla ey Dâniş  
Bu arşagâh-ı ma'ârifde toz koparmalıdır

## 134

Mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün

- 1 Maḥabbet sîne-i bî-kînede zîb-i nihâdımdır  
Medâr-ı inbisâtım mâye-i şevk-ı fu'âdımdır
- 2 'Aceb mi mışra'eyn-i ebrüvâne gamze zamm olsa  
O beyt-i dil-güşâde perverişli müstezâdımdır
- 3 O mâh-ı evc-i ḥüsnüñ ḥasret ile kûşe-i gamda  
Enîsim nâle hem-derdim fiğân girye zâdımdır
- 4 Benim Mecnûnveş meşhûr-ı âfâk olduğum zâlim  
Düşüp zencîr-i 'aşka saña böyle inkıyâdımdır

\* G. 134: Ü<sup>1</sup> 33b; Ü<sup>2</sup> 36a; AE 71a

- 5 Bu şeş-derde beni zâr eyleyen ser-rişte-i ' aşkı  
Elimden bir dü-şeşle nâ-gehân kendi küşâdımdır
- 6 Kemâl-i istakissât-ı maḥabbet müctemi' bende  
Vücûdum ḥâk dil âteş sirişk âb âh bâdımdır
- 7 O şem' -i bezm-i ḥüsne yana yana şu kâlem-i Dâniş  
Bu şeb pervâneveş ez-cân ü dil yanmaḵ murâdımdır

## 135

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Ta' accüb eyleme düşse raḳîbîñ üstüne yâr  
Olur fütâde-i kûh-ı demâr her-dem mâr
- 2 Hemîşe olmadayım ḥârḥâr ile dil-ḥûn  
Firâz-ı sîne-i gülde şafâ da ḥayfâ ḥâr
- 3 Gehî vişâl ile dûş-ı neşâñ zeyn edelim  
Girân-bâr-ı maḥabbet çekilmiyor her-bâr
- 4 Cefâ-yı yâre taḥammül olur mı hiç her-dem  
Göñülde dâ' iye-i vaşl ile gam ü hemvâr
- 5 Şitâ-yı firḳati iḥsâs edince ey Dâniş  
Şerâr-ı şu' le-i âh oldu berḳ-ı âteşbâr

\* G. 135: Ü<sup>1</sup> 33b; Ü<sup>2</sup> 36a; AE 71b  
135/5b: ateşbâr ] âteşvâr AE

## 136

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Yâr sînemde hemân rûh-ı revânım gibidir  
Gelse âgûşuma cismimdeki cânım gibidir
- 2 Çün maḥabbet dil-i zârında tîvânım gibidir  
Sûz-ı pinhân derûnumda ' ayânım gibidir
- 3 Ağzım açdırmaz olur mâni' -i feryâd ü figân  
Va' de-i luḫ-ı nihân bend-i dehânım gibidir
- 4 Yârsız meclis-i mey mûriş-i ğamdır k'anda  
Ḥande-i bî-meze şeb-ğîr-i figânım gibidir
- 5 Rûz-i firḫat baña her ḫaṭvesi ol fettânı  
Cân-güdâz olmada ' ömr-i güzêrânım gibidir
- 6 Ederim şu' le-i âhımla münevver her şeb  
Kûyufî ey şûh-ı cefâkâr mekânım gibidir
- 7 Atılır görmege cânım o perî ruḫsârı  
Şevḫ-ı dîdârda çeşm-i nigerânım gibidir
- 8 Rûyuna kâkûlüne şubḫ u mesâ ḫayrânım  
Bu temâşâ deverân-ı melevânım gibidir

- 9 Mey-i 'aşkı nice mümkündür ola pûşîde  
Şîşe-i dilde 'ayân sırr-ı nihânım gibidir
- 10 Demiş ol âfet-i cân rişte-i bârîk-nazar  
Farkı yok mûy kadar ince miyânım gibidir
- 11 Hâlet-i 'aşkı baña sor ki safîa ey Dâniş  
Şûret-i mes'ele takrîr ü beyânım gibidir

## 137

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 'Aşk-ı cânân ki benim cân ile maşşûlümdür  
Ne kadar cevr ü cefâ eylese maqbûlümdür
- 2 Beni dûr eyleme kemter nigeş-i luţfuîdan  
Senden ey nûr-ı başâr maţlab u mes'ûlümdür
- 3 Yârsız kûşe-i gülşende karar eyleyemem  
Bî-şekîbim bu edâ cünbüş-i medhûlümdür
- 4 Şakın ey düşmen-i bed-ğâh şakın âhımdan  
Ki bu şemşîr-i kazâ sür'at-i mes'ûlümdür
- 5 Def' edip gayrı n'ola yâr ile kalsam tenhâ  
Benim ol rütbe ber-âverde-i maḥlûlümdür

\* G. 137: Ü<sup>1</sup> 34a; Ü<sup>2</sup> 36a; AE 71b

- 6 Pây-ı dildâra dür-i eşkimi işâr etsem  
‘İzz-i teşrîfine bu gevher-i mebzûlümdür
- 7 Baña ma‘ lûm iken esrâr-ı maḥabbet diyemem  
Bu kadar Dâniş ile mes’ele mechûlümdür

## 138

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Baña ‘âşık degilsin yollu hâletler sezişçikler  
Eder çîn-i cebîninde nümâyân serzenişçikler
- 2 Diliñ mânend-i sükker çigneyip ey tıfl-ı mümtâzım  
Nedir tûfî-şifat bu tatlı tatlı söyleyişçikler
- 3 Bu şularda beni garķ-âb-ı mevc-i ıztırâb eyler  
Girip havz-ı cefâya ey perî el vermeyişçikler
- 4 Nice etmez ‘araķ-rîz-i taḥassür ‘âşık-ı zârı  
Murâd üzre ḥamâm-ı iltifâta girmeyişçikler
- 5 Cihânı çeşmime târîk ederdi mihr-i her-câyî  
Edip pinhân mehtâb-ı ruḥuñ göstermeyişçikler
- 6 Eder üftâde-i deşt-i taḥayyür cân-ı müştâkı  
Dil-i dîvâneden bu mertebe çâbuk bezişçikler

\* G. 138: Ü<sup>1</sup> 34b; Ü<sup>2</sup> 36b; AE 72a

- 7 Nice 'uşşâkı etmez herze-tâz-ı 'arşa-i hayret  
Bu vâdîde mişâl-i kebk-i zîbende gezişçikler
- 8 Ruḥ-ı ḥûy-kerdesin yâd etmeñi iş'âr eder Dâniş  
Bu silk-i bî-bedelde dürr-i eş'ârı dizişçikler

## 139

Müstef' ilün / müstef' ilün / müstef' ilün / müstef' ilün

- 1 Bu ḥüsnile ol bî-vefâ şöhret-me'âb-ı şîvedir  
Haqqâ ki çün mihr-i semâ 'âlî-cenâb-ı şîvedir
- 2 Meyden midir bu ḥâleti hep nâz ü fitne âdeti  
Çeşm-i siyâh-ı âfeti mest-i ḥarâb-ı şîvedir
- 3 Ḥod-reste verd-i 'ârızı gülşende yok mu'ârızı  
Ḥüsnü degildir 'ârızı zât intisâb-ı şîvedir
- 4 Bu cümbüş-i i'câz ile tarz-ı vefâ enbâz ile  
Her nâzı imtiyâz ile nâ'ib-menâb-ı şîvedir
- 5 Ma' lûmu âyîn-i sitem resm-i cefâ bilmez desem  
Fenn-i nigâhı mültezim zîb-i kitâb-ı şîvedir
- 6 Mümkin degildir ki felek böyle perî gördüm demek  
Ḥürî-revişle ol melek-behcet nişâb-ı şîvedir



- 7 Dâniş bu nazm-ı dil-güşâ icâz ile ser tâbe-pâ  
Çün-remz-i çeşm-i dil-rübâ tafşîl-i bâb-ı şîvedir

## 140

Mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün

- 1 Çemende serve beñzer kadd-i bâlâ yok mudur vardır  
Hırâm-ı dil-küşâde andan a' lâ yok mudur vardır
- 2 Teğâfûlkârî-i çeşm-i siyâhından o fettânî  
Dil-i zâra hezârân vaz' -ı bî-câ yok mudur vardır
- 3 Seni ey şûh bir kez sîneye çekmek ümîdiyle  
Gönülde tûde tûde bâr-ı hulyâ yok mudur vardır
- 4 Bu gün pâ-mâl edersin ehl-i 'aşkı nâr ile ammâ  
Tefekkür eyle zâlim dâd-ı ferdâ yok mudur vardır
- 5 Ba'îd olmaz dimağım 'anberistân olsa dil-dârî  
Serimde kâkülünden bîh-i sevdâ yok mudur vardır
- 6 O şûhuñi gamzesinden dil-perişânî-i uşşâka  
Nihânî şad edâ-yı fitne-pîrâ yok mudur vardır
- 7 Humâr-ı ye 'sile sâkî neden rindâna bu miñnet  
Sifâl-i köhnede yek-kañre şahbâ yok mudur vardır

\* G. 140: Ü<sup>1</sup> 36a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 8 Bu rütbe ârzû hâtırdâ cûş-â-cûş iken Dâniş  
Telâş-ı vaşl-ı dil-ber dilde hâlâ yok mudur vardır

## 141

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Ol niķâb-efken-i ĥaclet gül-i ĥurrem göster  
Mihr-i ruĥsârını hem eyle nihân hem göster
- 2 Tâbiş-i ruĥla ‘araķ-ĥiniñi taĥrîk eyle  
Zîr-i fesden yine ‘anber gibi perĥem göster
- 3 Neşve-i bâde-i vaşl ise murâdıñ ey dil  
Meclis-i ‘ayşâ sezâ şevķ-ı dem-â-dem göster
- 4 Dostum dest-i murâ‘ âtda kûşeñ tütma  
‘Uķde-i rişte-i emniyyeyi muĥkem göster
- 5 Tâbe-key ĥâk olayım tîĝ-ı sitemle ĝâhî  
Yâre-i derd ü ĝama luĥ ile merhem göster
- 6 Bir ayâĝ ile ĝöñül sâķî-i bezmiñ her-dem  
Kendiñe pâyına yüz sürmegi elzem göster
- 7 Dâniş-i zârıñia ey nûr-ı dü-ĥeşm-i ĥâĥiş  
Niĝeh-i âfet ile şîve-i maĥrem göster

\* G. 141: Ü<sup>1</sup> 35a; Ü<sup>2</sup> 36b; AE 72a

## 142

Meʿ ûlü / fâ' ilâtün / meʿ ûlü / fâ' ilâtün

- 1 Oldukça haṭṭ-ı ʿ anber ruḥsâr-ı âla zîver  
Gûyâ olur ʿ izâr-ı mehtâba hâle zîver
- 2 Yanımda olmadıkça ol mest-i nâz ü ʿ işve  
Olmaz şafâ-yı ḥâṭır câm-ı me'âle zîver
- 3 Taḳbîl-i leb sebebdır iḥrâḳ-ı câna zîrâ  
Sûz-ı derûn-ı dildir âb-ı zülâle zîver
- 4 Hep şive-i vefâdır lâyıḳ o naḥl-i ḥüsne  
Çün mîve-i şafâdır tâze-nihâle zîver
- 5 Dilde ḥayâl-i rûyu pür-ḥûn-ı dîde gûyâ  
Gül gülsitâna bezme olmuş piyâle zîver
- 6 Her reng ile güşâde olmaz gül-i mebânî  
Bu çâḡ-ı nâz ister gül-gûn şâla zîver
- 7 Ey ḥûnî bu cefâlar ʿ işmetle etmez ülfet  
Râh-ı ḥarâm olur mu semt-i ḥalâle zîver
- 8 Feryâdıdır hezârîñ gülzâra revnaḳ-efzâ  
Olursa kûy-i yâre şâyeste nâle zîver

\* G. 142: Ü<sup>1</sup> 35a; Ü<sup>2</sup> 37a; AE 72b

- 9 Vaşf-ı ruḡuyla yâriñ mânend-i gül sezâdir  
Dâniş bu nazm-ı rengîn olsa kemâle zîver

## 143

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

- 1 'Ahd etse vefâ etmez o meh 'ayn-ı felekdir  
Akrânı bulunmaz güzel ammâ ki dönekdir
- 2 Aḡşâma degin müjde göñül söyledi yatdı  
Çün ḡ~âb-ı şafâ ol meh-i nev-res gelecekdir
- 3 Her nazra ile eyleye şad-'âkıli Mecnûn  
Göñlümce hele âfet-i cân böyle gerekdir
- 4 Ey gonca-dehen gayra nihân ḡande-i lebiñ  
Dâğ-ı köhen-i gayrete hem-şûr-ı nemekdir
- 5 Nezzâreyi etme kemer-i dil-bere rîşe  
Ey 'âşık-ı küstâḡ ötesi belli kötekdir
- 6 Şeh-bâz-ı ḡüsün eylese pervâza ser-âğâz  
Şâyeste ki ḡattı ḡarf-ı 'izârında yelekdir
- 7 ḡâl-i siyehe sâye-i kâkülde ruḡunda  
Sünbül gül-i şad-berg ile yorgân ü döşekdir

\* G. 143: Ü<sup>1</sup> 35b; Ü<sup>2</sup> 37a; AE 72b

- 8 Sîmîn-teni çün penbe iken nerm-i melâhat  
 ‘Uşşâkına eyvâh ki ihsânına pekdir
- 9 Şavmağda hezârı o gül-i gülşen-i ‘işve  
 Bir hande iki nâz ile Dâniş ne demekdir

## 144

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Deme ol gonca-i âla o degil bu yaraşır  
 Ne giyerse gül-i terkîbi o meh-rû yaraşır
- 2 ‘Anberîn hâliñe ben cân ile meftûn oldum  
 ‘Ûdveş cânımı âteşlere yak bu yaraşır
- 3 Seyl-i eşkimdir eden gülşen-i hüsnün şâd-âb  
 Belî gülzâr-ı hilâlinde açar şu yaraşır
- 4 Cilve-rîz olsa n’ola nâz ile ol serv-i sehî  
 Qad-i dil-cûsuna bu şîve-i dil-cû yaraşır
- 5 Gerden-i şâfi siyeh zülfüle tezyîn ile  
 Ki semenzâr-ı şafâ-güstere şeb-bû yaraşır
- 6 Ğazab-âlûde-edâlarla ruğ-ı dil-berde  
 Girse de birbirine gamze vü ebrû yaraşır

\* G. 144: Ü<sup>1</sup> 37b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 7 N'ola kemter-nigeh-i lutfâ sezâvâr olsa  
Dânişe devlet-i hüsnüfde hele şu yaraşır

## 145

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Açılır nâz ile ol gönca-ruha gül deseler  
Ğazab-âlûde olur şive ile gül deseler
- 2 Ten-i pür-dâğımı hâkister ederdim bir kez  
Beni bu rütbe yağanlar keremen gül deseler
- 3 Zülfü şarkındılık eyler o mehiñ rûyunda  
Turre-i ser-keş-i müşgînine sünbül deseler
- 4 Kâse ber-kef gelecek meclis-i 'ayşa sâkî  
Mest eder âdemi la<sup>c</sup> l-i lebine mül deseler
- 5 Dil-i dîvâneyi zencîre çekerler şanırim  
Zülf-i dil-dârı aşıp kayd-ı teselsül deseler
- 6 Göster ol âfeti zühhâd-ı riyâkârâne  
Ey dil-i zâr saña kande taħammül deseler
- 7 Hâtırim bîm-i gam-ı firkat eder istîlâ  
Ne zamân derd ile 'uşşâk-ı tegâfûl deseler

\* G. 145: Ü<sup>1</sup> 36a; Ü<sup>2</sup> 37a; AE 73a

- 8 Gülsitân eyler idim kûyunu feryâdım ile  
O gül-i âla sezâ işte şu bülbül deseler
- 9 Yaraşır raht-ı ılâ-dâde-i sîmîn gibi  
Bu revişle kalem-i Dânişe Döldül deseler

## 146

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O zevk u şevkı ki dil yâr-ı hoş-edâda bulur  
Ne serv-i tâze ne gül-gonca-i şafâda bulur
- 2 Maḥabbetimle ser-efrâz iken o meh-pâre  
Yine cefâm ile kim bulsa i' tinâda bulur
- 3 Bulan şurâhî-i âşûbkârı meclisde  
O naḥl-i nâzik ayağında ser-nihâde bulur
- 4 N'ola ḥaṭ eylese müzdâd-ı kıymet-i ḥüsnün  
Kumâş şırmalı olsa bahâ ziyâde bulur
- 5 ' Aceb mi ḥâne-be-dûş-ı maḥabbeti olsam  
Bulunca dil o perî-rûyu hep Vefâda bulur
- 6 Bu cilveler ki var eṭvâr-ı dil-güşâsında  
Derûn-ı ' âşıkı ol şûḥ ictirâda bulur

\* G. 146: Ü<sup>1</sup> 36b; Ü<sup>2</sup> 37b; AE 73a

146 / 1a: şevkı ] şevka Ü<sup>1</sup>

- 7 Göñül fâl açsa da divânçe-i vişâlinde  
Sezâ-yı şevk-ı leb-i la' li harf-i bâda bulur
- 8 Tekâstül eyleme manşûbe-i tevekkûlden  
İrince kâmina ferzânelik piyâde bulur
- 9 Me'âl-i şâmil-i 'aşkı ben afladım Dâniş  
Bulan devâ-yı dili hâmiş-i Şifâda bulur

## 147

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Hıat-ı müşgîn olunca hûsn-i yâre huccet-i dîger  
Dil-i zâra göründü gayrı yüzden şûret-i dîger
- 2 Rehinde pây-mâl oldukça 'âşık tâzeler şevkı  
Olur pîrâna za' f ü nâ-tüvânî fitrat-ı dîger
- 3 Ba'îd olmaz halâvet-bahş-ı efzûnî-i 'aşk olsa  
Müşâhidir şafâ-yı bûsesinde lezzet-i dîger
- 4 Edince kişver-i rûyun ihâta leşker-i hıatı  
Gelir bî-çâregân-ı 'aşkına emniyyet-i dîger
- 5 Çekince halvet-âsâ sîneye ol sîm-endâmı  
Bulur hâmmâm-ı ülfet zîver-i germiyyet-i dîger

\* G. 147: Ü<sup>1</sup> 37a; Ü<sup>2</sup> 37b; AE 73a



- 6 N'ola mevc ursa rûyunda melâhat ol gül-i âlh  
Eder nezzâreden taşşıl-i reng-i humret-i dîger
- 7 Belâ-yı ' aql iken çeşm-i siyeh-mestindeki hâlet  
Nigâhı oldu câna bir tarafından âfet-i dîger
- 8 Olup müstagrağ-ı luğ u ' inâyet Dâniş-i bî-dil  
Mişâl-i mihr-i enver buldu hâlâ şöhret-i dîger

## 148

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Hevâ bûs-ı leb-i dil-dâr ile vişn-âba dönmüşdür  
Reg-i båd-ı şabâ zülfünde müşg-i nâba dönmüşdür
- 2 Görelden hançer-i hûn-rîzkâr-ı gamze-i yâri  
Derûn-ı hayfnâkim ma' den-i sîm-âba dönmüşdür
- 3 Dil-i sengîn-i ' âşık vakt-i cân-sûz-ı tekâbülde  
O mihr-i behcetiñ tâb-ı ruhuyla âba dönmüşdür
- 4 Budur ma' lûm olan şimdi nikât-ı fenn-i ülfetde  
Ki şıdk üzre meveddet nüsha-i kem-yâba dönmüşdür
- 5 Kemâl-ı keşret-i sıfr-ı murâd-ı gayr-i hâşıldan  
Göñülde ' uğde-i gam nokta-i hissâba dönmüşdür

- 6 Hülûşu kîneden tefrîk müşkildir ki bu demde  
Vefâ cevri-i tabaşbuşgûne-i aḥbâba dönmüşdür
- 7 Teveccüh semt-i derden olduğundandır ‘ayân cânâ  
‘Abeş şanma ruḥ-ı mihrâb sûy-ı bâba dönmüşdür
- 8 Edelden bî-maḥal ta‘lîk-ı vaşlı ḥaṭṭına cânân  
Devâ-yı derd-i ‘âşık merhem-i Sührâba dönmüşdür
- 9 Olurduḡ bir zamân hem-bezm-i raġbet ol perîveşle  
O demler Dânişâ şimdi ḥayâl-i ḥâba dönmüşdür

## 149

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ iltün

- 1 Dîde pür-ḥûn ise de yine o mâhı gözedir  
Budur âyîn-i sitem-dîde penâhı gözedir
- 2 Ğaret-i şabr u taḥammül de ederse nazarı  
Nergis-âsâ gözüm ol çeşm-i siyâhı gözedir
- 3 Ruḥ-ı yâre nigeḥ-i gâh ü geḥe mecbûrum  
Niçün aġyâr-ı cefâ-pîşe nigâhı gözedir
- 4 Düşse bâ-ṭâlî‘-i iḳbâl o meh tenhâda  
Dil hemân gencife-bâzî-i günâhı gözedir

\* G. 149: Ü<sup>1</sup> 37b; Ü<sup>2</sup> 38a; AE 73b

- 5 Kârbân-ı dil-i ‘uşşâk selâmet mi bulur  
Gamze-düzdâne revişle ser-i râhı gözedir
- 6 Hâk-pâyına yüzün sürse ‘aceb mi Dâniş  
Kişi miqdârı kadar rütbe-i câhı gözedir

## 150

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Hânde-i nâz ile ey gonca tebessüm göster  
Şevk-pâş-ı feraḥ ol sihr-i tekellüm göster
- 2 Çeşmiñ âhû nigehiñ âfet ü gamzeñ sâhir  
Cümle hûbâna bu şeylerle teḳaddüm göster
- 3 Eyleyip sîne-i billûru müşâr-ı ebrû  
Zîr-i semmûrda i‘ câz ile ḳâḳum göster
- 4 Ey ḳazâ devr edip ol âfeti dil-dârından  
Ne imiş çâşnî-i zehr-i teneddüm göster
- 5 Edip izhâr gönül âh-ı şerer-efşânî  
Felege kevkebe-i şûret-i encüm göster
- 6 ‘Aşk ‘âşık ile ma‘ şûḳ olur her-se be-hem  
Cilveger ey dil-i âşüfte telâzum göster

\* G. 150: Ü<sup>1</sup> 38b; Ü<sup>2</sup> 38a; AE 73b

\* 150/6a: olur her-se be-hem ] olursa her be-hem AE

- 7 Dest-i bî-dâd-ı firâkıñdan olursafî reste  
Dâniş ol pâdişeh-i hûsne tezallüm göster

## 151

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 ' Aceb mi tîr-i dil-dûz olsa müjgânında her mûlar  
Aşılmış cânibeyn-i meh-cebîne kıavs-i ebrûlar
- 2 Revâkı-ı çeşme-i mihr-i cihân-ârâ mıdır bilmem  
Durur ' ayn-ı hayât-ı la' li vaşfında aķar şular
- 3 Tebessümle eger derc-i dehânı lem' a-pâş olsa  
Şabânî dâmenin leb-rîz eder envâr-ı lü 'lûlar
- 4 Dili Mecnûn ile hem-ıavr eder deşt-i maķabbetde  
Şu leyl-i muķmîri tenvîr eden nâzende meh-rûlar
- 5 Olup hem-reh şabâya türk-tâzım şanma bîhûde  
Seniñçündür bütün båd-ı hevâ böyle tekâpûlar
- 6 Zamîriñ çün degildir hây u hûy-ı ' aşıkâ mâ 'il  
Nedir her turre-i ' anberde ziynet-baķş olan hûlar
- 7 Görürlerse bu vâdîde nigâh-ı çeşm-i fettânî  
Kinâs-ı şabra eylerler vedâ' ı cümle âhûlar

\* G. 151: Ü<sup>1</sup> 39a; Ü<sup>2</sup> 38a; AE 74a

- 8 Olur bir hamle-i âşûbunuñ pâ-mâl-i mağlûbu  
Dayanmaz Qahramân-ı gamzeve Sührâb ü berzûlar
- 9 Nice bî-dest ü pâ-y-ı şabr u sâ mân eylemez cânı  
O sîmîn-sâk-ı a' lâ bu efendim dest ü bâzûlar
- 10 Baña zûrla dedirdi dîdesinde gördüğüm hâlet  
Size ey 'aql-ı Dâniş ey dil-i ser-geşte yâhûlar

## 152

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Gül de vech-i gülde olsun dâğ-ı haclet tâbdâr  
Qıl tebessüm ibtisâm-ı gonca olsun târmâr
- 2 Bildigiñ işler murâdıñ olmamağ çün yâre yâr  
Dâğlar yak sîneme tîğ-ı gamıñla yâre yâr
- 3 Gülşen-i 'aşkıñda oldum nâlekâr ammâ ki hayf  
Şimdi bildim ey gül-i hod-rû degilmiş nâlekâr
- 4 Gelse refîâra kıyâmetler kopar eṭrâfda  
Qâmet-i âfet-hurâma muntazırdır intizâr
- 5 İktinâş-ı şayd-ı gayra bakma Dâniş vâr iken  
Ey kemend-i kâkûlü müşgîn şikârıñ âşikâr

\* G. 152: Ü<sup>1</sup> 39b; Ü<sup>2</sup> 38b; AE'de yok.

## 153

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Serde sevdâ-yı maḥabbet görünür olmaḵ var  
Dil-i şûrîdede ḥayret görünür olmaḵ var
- 2 Çeşm-i âhûveş-i fettân ile ol meh-pâre  
Herkesiñ çeşmine âfet görünür olmaḵ var
- 3 Gelse reftâra bu kâmetle o ser-keş derler  
Özge âşûb-ı kıyâmet görünür olmaḵ var
- 4 Ğazab-âlûde nigâhından o mest-i nâzîfî  
Yine 'âşık saña firḳat görünür olmaḵ var
- 5 Leb-i şekker şikeninden o gül-i ṭannâzîfî  
Bûs-ı la' li ḳatı 'ibret görünür olmaḵ var
- 6 'İşve-bâzım yine biñ ḥandeler etdi ammâ  
Müjde ey dil hele vuşlat görünür olmaḵ var
- 7 Reviş-i şevḳ-fezâsında o mihr-i ḥüsnuñî  
Dil-i nâlâna 'inâyet görünür olmaḵ var
- 8 Gerdiş-i kâse-i çeşmiyle bizi mest etdi  
Sâḳî-i meyde nezâket görünür olmaḵ var

\* G. 153: Ü<sup>1</sup> 39b; Ü<sup>2</sup> 38b; AE 74a

- 9 Bu selâmet bu leâfâfet bu 'ibâretler ile  
Nazm-ı Dânişde belâgat görünürl olmak var

## 154

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilân

- 1 Âb-ı rûyun o gül-i ter ki müdâme değişir  
Şadr-ı bezm-i ferağ u 'işrete câme değişir
- 2 Öyle müştâkıdır ol şûh-ı cihâna ki göñül  
Şabr u ârâmını bir sâde selâma değişir
- 3 İstemez dilleri dil-beste-i gîsû olsun  
Nev-heveskâr şanır şaydını dâma değişir
- 4 Nice tañrîr eder ol âfete hasret-nâme  
Âteşin-âh ile dil-ber nice nâme değişir
- 5 Bûselik neydigini bilmeyen 'uşşâk varır  
Nağme-i râhatü'l-ervâhu hüzâma değişir
- 6 Cân fedâ etse n'ola h~âhiş-i yek bûse ile  
Tıfl-ı dil mâ-melekin mîve-i hâma değişir
- 7 Olsa da mevriş-i zükkâm yine geçmez dil  
Nükhet-i gül-ruğ-ı dil-dânı meşâma değişir

- 8 Baña tercih eder ağıârı o meh-rû bilmez  
Bâz-ı evc-i hüneri hayf ni' âma değışir
- 9 Yine bir tâze zemîn bulmuşa befizer Dâniş  
Varaq-ı dîger edâsı ile hâme değışir

## 155

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Dü-çeşmim lem' a-i hüsnü o mâhuñ rüşen etmişdir  
Derûnum fikr-i gül-ruhsârı gülşen gülşen etmişdir
- 2 Nice kâbil selâmet kârbân-ı ' aql-ı ' uşşâka  
Ki düzd-i gamzesin âfet nigâhı reh-zen etmişdir
- 3 Letâfetle zarâfet işle eş olsun diyü gûyâ  
Şabâ zülf-i nigârıñ bendini şeb-bûdan etmişdir
- 4 Ne mümkün ol perîden gayra meyl etmek gönül zîrâ  
Gülistân-ı dili gül-gonca-i ' aşkı şen etmişdir
- 5 Cihân topdolu yelken bâd-ı âhımla felek âyâ  
Niçün fülk-i ümîde çâk-i sînem yelken etmişdir
- 6 Ruğ-ı ahsende hüsnü vechi vardır müstezâd olsa  
Ki beyt-i ebruvânı zamm-ı hañt müstahsen etmişdir

\* G. 155: Ü<sup>1</sup> 40a; Ü<sup>2</sup> 38b; AE 74b



- 7 N'ola her dâğ-1 sine şu' le-reng olsa mişâl-i gül  
Baña hasret gülistân-1 şafâyı külhan etmişdir
- 8 Görelden sâ' id-i sîmîn-i yâri dîde-i hayrân  
Nigâhı mi' sam-1 zîbâya dest-ebrencen etmişdir
- 9 Alınca tûğ-1 şâhî nûkhetin bâd-1 neşât-âver  
Çemenzâr-1 şımâhı tabl-1 mîr-i çermen etmişdir
- 10 Nizâm-1 hâle Dâniş cezm ederse çok degil zîrâ  
Fezâ-yı kalbi sulţân-1 maḥabbet mesken etmişdir

## 156

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 'Âşık ki seyr-i sine vü gerdenle eglenir  
Dil-ḥastedir tarâyif-i gülşenle eglenir
- 2 Şîveñ hayâl eyleyerek künc-i gamda dil  
Ey bî-emân nâle vü şîvenle eglenir
- 3 'Uşşâka bîm ü gamzesi sermâyedir belî  
Tüccâr ḥavf-1 gâret-i reh-zenle eglenir
- 4 Seng-i sitem dehânını leb-rîz eylemiş  
Gûyâ o kürd beççe felâhanla eglenir

- 5 Te 'şîr-i tâb-ı âteş-i 'aşkıñla cân ü dil  
Şeb tâ-şabâh sûziş-i külhanla eglenir
- 6 Düşmüş çeh-i maḥabbete bî-tâb sevdiğim  
Şimdi fütâde kışsa-i Pîjenle eglenir
- 7 Dâmân-ı şabrı çâk-i girbâna döndürüp  
Dil-dâde pâre pâre-i dâmenle eglenir
- 8 Ağyâr zevk-ı vaşl ile şâdân iken dirîğ  
Dil bî-nevâ şemâtat-ı düşmenle eglenir
- 9 Hemvâre çeşm ü gamzeleriñ yâd edip seniñ  
Dâniş şafâ-yı nergis ü sûsenle eglenir

## 157

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Cânıma 'aşkı o mâhıñ ki mülâzım gibidir  
Cevrine şabr u taḥammül baña lâzım gibidir
- 2 Ba<sup>c</sup> d-ı şûru olamaz mâni<sup>c</sup> -i kurb-ı vuşlat  
Nigehim ol büt-i fettâna niyâzım gibidir
- 3 Maḥv olur yek-nazar-ı çeşm-i siyâh ile hemân  
Şabrım ol şûh-ı cefâ-pîşeye nâzım gibidir

\* G. 157: Ü<sup>1</sup> 41a; Ü<sup>2</sup> 39a; AE 75a

- 4 Tâbiş-i mihr-i ruhu ol meh-i evc-i nâzî  
Leme<sup>c</sup> ân eylemede sûz u güdâzım gibidir
- 5 Reng-i şahbâyı ruhuñi ketm edemez ey sâkı  
Vesme-i perde-ber-endâzî-i râzım gibidir
- 6 Demiş üftâdeme dil-dâr zamân-ı cevrim  
İmtidâd eylemede zülf-i dırâzım gibidir
- 7 O perî-çihresiz ârâm edemem bir lahza  
Dîdede nazra-i ruhsârı ırâzım gibidir
- 8 Zîver-i zâtım iken ‘aşkı o şûhuñi Dâniş  
Cevrine şabr u taħammül baña lâzım gibidir

## 158

Fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 Her ne dem ki ħande-i la<sup>c</sup> li niyâza nâz eder  
‘Ayn-ı âfet dîde-i ħannâzı nâza nâz eder
- 2 Nâzenîn-i nâz-perverdem ruħun ‘arz eylese  
Reng-i ruhsârı hezâra tâze tâze nâz eder
- 3 Dest-res olmağ ne mümkindir dil-i ħayret-me’âb  
Furşat-ı vaşlı o şûhuñi intihâza nâz eder

- 4 Böyle maqrr âfeti kim gördü kim gş eyledi  
add-i mevznu edâ-yı imtiyâza nâz eder
- 5 Murğ-ı dil şapılmamak kâbil mi çeşm-i mestine  
Bir hamâme-beççedir ki şâh-bâza nâz eder
- 6 Heyhey-i âşbu yađdıķca klbu muřribiñ  
Nağme-i mâhr istiğnâsı sâza nâz eder
- 7 Hiç gel-yı klķul-i keşfe şıgar zann eylemem  
Dânişâ keyf-i vişâl-i yâr-ı râza nâz eder

## 159

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Dernum gamzesi tıg ile yârıñ yârelenmişdir  
Vcdum şışeveş seng-i sitemle pârelenmişdir
- 2 N'ola dönse siyeh kilik-i hayâlim zülf-i dil-dâra  
kalem endiše-i ĥařıyle yek-ser kârelenmişdir
- 3 Ĥurş-ı mevc mevc-i nâlesinden bülbül-i zârıñ  
Çemende eyledim taĥmn ol gül ĥârelenmişdir
- 4 Olup tıfl-ı dile eczâ-yı ta' lm-i rumz-ı gam  
Şu 'nât-ı şuhr  sâlimiz sî-pârelenmişdir

\* G. 159: <sup>1</sup> 42a; <sup>2</sup> 39b; AE 75b

- 5 Ne mümkin ol tezerv-i bâğ-1 istignâyı şayd etmek  
Hemân bîhûde şeh-bâz-1 nazâr âvârelenmişdir
- 6 Fitenkârî-i çeşmin gamze teskîn edecek şandım  
Dü ser-mestiñ miyâmı hançer ile ârelenmişdir
- 7 Tegâfûlkârî-i çeşm-i siyâh-1 fitne-zâsından  
O şûha Dâniş-i bî-dil ‘aceb bî-çârelenmişdir

## 160

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Destâr-1 zer-kenârı ki yâriñ şikenlidir  
Âşûb-1 sâz-1 nâz ile haylî düzenlidir
- 2 Sevdâ-yı ‘aşkı dehri harâb etse vechi var  
Hâl-i siyâhı fitne ile senli benlidir
- 3 ‘Âşık ne mümkin ola felekde rakıbsız  
Elbette verd-i gülşen-i behcet dikenlidir
- 4 Açmış ‘izâr-1 yâri o berrâk gerdeni  
Zibende gülsitânı güzel yâsemenlidir
- 5 Kim görse zîb-i hattîle der rûy-1 dil-beri  
Etrâf-1 lâlezâr-1 melâhat çemenlidir

- 6 Gerden beyâz sîne sefid ü beden laţf  
Ser tâbe-pây ol gül-i ter sîm-tenlidir
- 7 Çok mu bu şîve kilik-i hoş-eţvâr-ı Dânişe  
Naķş-ı bedf' -i nazm ile Bihzâd fenlidir

## 161

Me' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

- 1 Şevk-ı ruĥu âyîne-i ĥâtırdaki yüzdür  
Bir kerre nigâh etmeye ol mâh ne yüzdür
- 2 Elbet dili bir yüzden eder vaşlına şâyân  
Ol gonca-i terle bu temennâ yüze yüzdür
- 3 Yüz derd mi şad-bâr dedim yâre inanmaz  
Yüz buldu cefâsı görünüşde yüze yüzdür
- 4 Seyl oldu heme ĥûn-ı şehîdân ile kûyuñ  
Ey âfet-i cân bâde-i gül-gûnuñu yüzdür
- 5 Ruĥsârına gül-ĥande olur zînet-i dîger  
Her-dem beni bî-tâķat eden âh o yüzdür
- 6 Şıķlet verir ey şûĥ saña cild-i şakîli  
Raĥm eyleme agyâra şakın cildini yüzdür

\* G. 161: Ü<sup>1</sup> 42b; Ü<sup>2</sup> 39b; AE 75b

- 7 Zülf-i siyehi etse de efkârımı şad-çâk  
Dâniş-i dil-âşüftede sevdâ nice yüzdür

## 162

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Dem-i bahâr-ı dile şûriş-i vişâl düşer  
Hevâ-yı 'aşka bu mevsimde cemre-fâl düşer
- 2 Hâṭ eylese n'ola müzdâd-ı âb ü tâb-ı ruḡun  
Çemenle gülşen-i iḡbâle i' tidâl düşer
- 3 Taḡammül et görelim germ ü serd-i devrâna  
Göñül bu 'arşada ol tâze gül-nihâl düşer
- 4 Ḳuzum 'inâyet-i yârî olursa saña mu' in  
Miyân-ı zi' b ile güftâra iḡtilâl düşer
- 5 O naḡl-i nâza ne beñzer çemende 'ar' ar var  
Ne serviñ üstüne bu ḡüsn ü yâl ü bâl düşer
- 6 Eger muvâfiḡ-ı taḡdîr olursa 'âlemde  
Sezâ-yı ḡâl-i dil-i zâr ber-me 'âl düşer
- 7 Olur şikeste celâl-i taḡammül ey Dâniş  
Ne dem ki âyîne-i çeşme ol cemâl düşer

## 163

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Ol gül-i nev-reste kıpsa hâr-ı hem-pehlû kıpar  
Hânde-pâş olsa dehânı şûriş-i ebrû kıpar
- 2 Hâşılı her hâvvesi biñ âh ü şad-feryâdadır  
Kânde 'azm etse o hûnî nağme-i hâ hû kıpar
- 3 Olduğundan cûybâr-ı behcetiñ sır-âbı hep  
Gûlsitân-ı hûsn ü ânıñ gülleri dil-cû kıpar
- 4 Gerçi ey şâne kıpardıñ fitne zûlf-i yârda  
Turesinden var ise cânıñ eger bir mû kıpar
- 5 Nûkhet-i verd-i ruhu eyler mu'atâr 'âlemi  
Yâsemenzâr-ı 'izârından hemîşe bû kıpar
- 6 Pây-mâl olsun saña cân ü dil-i üftâdegân  
Her taraf esb-i şabâ-kirdârıñ ey meh-rû kıpar
- 7 Vaşf-ı ruhsârında 'âlemde efendim bir dağı  
Şanma kim Dâniş gibi bir şâ'ir-i pür-gû kıpar

\* G. 163: Ü<sup>1</sup> 43a; Ü<sup>2</sup> 40a; AE 76a



## 164

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' ilün

- 1 Tâb-ı ruḥufla dilde heves kîmyâ olur  
Mânend-i ḥas ki şu' le-res olsa tılâ olur
- 2 Şûr-ı raḳîbe vuşlat-ı dil-dârdır sebab  
Çün mâr gence vâşıl ola ejdehâ olur
- 3 Ol gül-'izâra reng-i gül-i nev-resîdeden  
Çıkmaz ne çâre cübbe olursa kabâ olur
- 4 Çeşm-i siyâh âfeti çün şûret-i Fireng  
Bir nîm-nigehle herkes ile âşinâ olur
- 5 Cismiñ ḥaşîre dönse de künc-i firâkda  
'Arz etme ol perîye varır bûriyâ olur
- 6 Bilmem ne ḥâl var o meh-i şîvekârda  
Kim görse mihr-i 'ârızını mübtelâ olur
- 7 Dil-ḥaste-i maḥabbeti olsam 'aceb degil  
Derd-i derûna şerbet-i la'li şifâ olur
- 8 Bezm-i şafâya gelse de ber-muḳtezâ-yı 'aşḳ  
Gayra nigâhı Dâniş-i zâra cefâ olur

\* G. 164: Ü<sup>1</sup> 43a; Ü<sup>2</sup> 40a; AE 76a

## 165

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Tîr-i müjgânî hevâsıyla dolunca gûşlar  
 Qaldı mânend-i kemân hamyâzede âgûşlar
- 2 Olmasa bu dâmgâh-ı 'aşkda bir dânesi  
 Eylemez pervâz bî-tâ'il hevâda kuşlar
- 3 Hî'âhiş-i pâ-bûs ile 'uşşâk hâk olmaktadır  
 Naş-ı teh-ber-tehle çün kalîçe-i menkûşlar
- 4 İşin altun edemez dâd ü sitâd-ı 'aşkda  
 Naşd-i ihlâşa teşebbüh etse de mağşûşlar
- 5 Ol dür-i yek-tâ-yı hüsnüñ ârzûsuyla olur  
 Mevc-i deryâlar gibi bu şevk-ı cûş-â-cûşlar
- 6 Taş ya terle uçurur bir yardan bî-iştibâh  
 Kelb-i agyârı bu hî'âb-ı dil-keş-i hargûşlar
- 7 Ol büt-i gaddâra mâ'ildir göñül eylese de  
 Meclis-i vaşlında berq-endâzlık palyûşlar
- 8 Muktezâ-yı fişrat-ı beddir zârardan bir zamân  
 Olsa da hem-hâne vâreste degildir mûşlar

\* G. 165: Ü<sup>1</sup> 43b; Ü<sup>2</sup> 40a; AE 76a

- 9 Baş eger mi ‘ anber-i sârâ gibi ol âfetiñ  
Müşg-i çine zülfünü şemm eyleyen ser-pûşlar
- 10 Nuşka kudretle sükût etdikce Dâniş olmada  
Birden iki lufta fâ’iz merdum-ı hâmuşlar

## 166

Mefâ’ ilün / mefâ’ ilün / mefâ’ ilün / mefâ’ ilün

- 1 Kûlûbu böyle sûzân eylemezdi dem-be-dem neyler  
Eger der-çenber-i ‘aşk etmese ‘uşşâkı hey heyler
- 2 Yanımdan nîm-sâ’at infikâki cevri-i kâfidir  
Baña gayrı cefâya kaçd edip ol bî-vefâ neyler
- 3 Seniñçündür gece tâ-şubha dek ey mâh-ı tâbânım  
Hurûş u nâleler feryâdlar âh-ı pey-â-peyler
- 4 Kim añlardı cemâl-i nev-bahâr-ı feyz-i germâyı  
Celâle olmasa mazhar eger şiddet ile deyler
- 5 Kimiñ düşün eder sûk-ı maħabbetde ‘aceb tezyîn  
Ki çıkıdı şad-hezâra kâle-i vaşlı için peyler
- 6 O şûhuñ şivesi nâzı edâsı cümleten âfet  
Nice bî-şabr u ârâm eylemez insânı bu şeyler

\* G. 166: Ü<sup>1</sup> 44a; Ü<sup>2</sup> 40b; AE 76b

\* G.166/6b: AE’de bu mısra yok.

- 7 Taḥammül ḥande-i gül-pâş-ı dil-dâra olur ammâ  
Nigâh-ı dîde-i fettânı sâ mânım tebâh eyler
- 8 Ḥarâb-ı neşve-i şahbâ-yı ‘aşkıım Dânişâ yoksa  
Dili mest eylemez câm ü şurâhî şîşeler meyler

## 167

Mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün

- 1 Teb-i rûyuñla cânâ kaçır-ı mihrin revzeni derler  
Ten-i nâzikterin görse mehin pîrâheni derler
- 2 Semâhat vaş olunsa mâ-şadağ cânâ seni derler  
Kemâl-i ‘aşkla mevşûf arandıkda beni derler
- 3 O rütbe ittihâd etmiş o âfet bir perîveşle  
Ki her kim görse gitmiş aradan mâ vü meni derler
- 4 Senin şevkıñla ey şem‘-i melâhat meclis-i meyde  
Sebû mînâ degil fânûs-ı bezmin dâmeni derler
- 5 ‘Arağ-çîn içre kim zülf-i nigârı görse ḥam-dâde  
Olunca böyle olsun hep ‘azîz-i Gülşenî derler
- 6 Semûm-ı tâb-ı cân-sûz-ı firâkıñla senin kâfir  
Yem-i aḥdarda olsa fülk-i cânın yelkeni derler

\* G.166/7a: AE’de bu mısra yok.

\* G. 167: Ü<sup>1</sup> 44a; Ü<sup>2</sup> 40b; AE 76b

- 7 Ne kâbil zîver-i dâm-ı merâm etmek o âhûya  
Gazâl-i çeşmi şayd eyler nice şayd-efkeni derler
- 8 Görenler şâhid-i nazmıñ bu hüsñ ü ânla Dâniş  
Budur sihri-i halâliñ lehce-i müstaşseni derler

## 168

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Açıl ey gönca-i nev-reste leîâfet göster  
Kat-be-kat gülşeni zeyn eyle tarâvet göster
- 2 Edip ebrûlarıñı çeşm-i siyâha tâbi'  
Bir işâretle nice nâz ü nezâket göster
- 3 Gülşen içre dağıdıp perçemiñ ey gül-çihre  
Tûğ-ı şâhî ile serbest celâdet göster
- 4 Olmayıp cünbüş-i nâ-sâza gönül âzürde  
Cevr-i hâtır-şiken-i yâre liyâkat göster
- 5 Bir şeker-ğande ile dâmen-i bâdı cânâ  
Eyle leb-rîz-i şafâ teng-i halâvet göster
- 6 Sâkıyâ meclis-i agyâr şehâmet yeridir  
Neşve-i bâde-i hîâhişle metânet göster

\* G. 168: Ü<sup>1</sup> 44b; Ü<sup>2</sup> 40b; AE 77a

- 7 Nâfe dek sînefi âyîne-i endâm gibi  
Açıp ey gül yine mir'ât-ı 'inâyet göster
- 8 Lâleveş hûn ise de zîb-i derûnuñ Dâniş  
Yine rümmânî-şîfat reng-i şetâret göster

## 169

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ziyâ-yı 'ârızîla şahñ gülşen gülşen olmuşdur  
Şafâ-yı gerdeniñle mihr rûşen rûşen olmuşdur
- 2 Dü-bâlâdır melâhat kâmet-i mevzûn ile gûyâ  
Ziyâd-ı elfile hûsn-i cemîli ahsen olmuşdur
- 3 Hâberdâr olmadıñ ey mâh-tâb-ı evc-i istiğnâ  
Ser-i kûyuñda şeb tâ-şubh olunca şîven olmuşdur
- 4 Temâşâ-yı cemâliñle 'aceb mi şâd-kâm olsam  
Ezelden necm-i bahtım mihr-i 'aşkıñla şen olmuşdur
- 5 N'ola yelkenlese hûsn-i cihân-ârâyı cânâne  
Ki hañt etrâf-ı keştî-i ruñunda yelken olmuşdur
- 6 Güdâz-ı sineden peykân-ı tîri ol kaşı-yânîñ  
Ten-i dâğ-âşnâ-yı nâ-tüvâna cûş olmuşdur

\* G. 169: Ü<sup>1</sup> 46b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 7 Nihân olmak ne mümkün gözden ol vahşî gazal-i nâz  
Nigâhım kendine peyveste pâ-y-ebrencen olmuşdur
- 8 Firâkın yâd edince meclis-i vuşlatda ol şûhuî  
Vücûdum ra' şedâr u tende her mû sûzen olmuşdur
- 9 Göñül verdiñi o meh-ruhsâra ey dil ihtiyârîfla  
Kime isnâd edersifi cürm-i ' aşkı senden olmuşdur
- 10 Olur şavb-ı şavâba ihtidâdan mâni' -i muṭlaḳ  
Bu yollarda hevâ-yı ' aşḳ Dâniş reh-zen olmuşdur

## 170

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

- 1 Gülşende o gül-rû için efgân bizimdir  
Biz bülbül-i hoş-nağmeyiz elhân bizimdir
- 2 Dil-dâdeyiz ol gonca-i ḥandân bizimdir  
Reh-berde-i şevkız çemenistân bizimdir
- 3 Kısmetledir ey gül-bün-i gülzâr-ı melâḥat  
Gül-ḥande seniñ çâk-i girfân bizimdir
- 4 Ey nûr-ı başâr çünki safîa olmuşuz ' âşık  
Feryâd bizim dîde-i giryân bizimdir

\* G. 170: Ü<sup>1</sup> 45a; Ü<sup>2</sup> 41a; AE 77a

- 5 Degdi bize nevbet ile rüsvâyî-i Mecnûn  
Âvâregî-i deşt ü biyâbân bizimdir
- 6 Ârâyîş-i dil tâb-1 ruḥ-1 mâh-1 ruḥândır  
Yandık yanacak sîne-i sûzân bizimdir
- 7 Dâniş bize ḥâş oldu bu dem kişver-i ma' nâ  
Biz bülbül-i hoş-nağmeyiz elḥân bizimdir

## 171

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Zevk-1 gülşen baña ol serv-i ḥırâmânımladır  
Şevk-1 gülzâr-1 maḥabbet cânıma cânımladır
- 2 Kande olsam dil yine ol şâh-1 ḥûbânımladır  
Dûr isem de cân-1 bî-ârâm sultânımladır
- 3 Şubḥa dek encüm-şümâr-1 intizâm olsa n'ola  
Rûşenâ-yı dîde hep ol mâh-1 tâbânımladır
- 4 Ḥâtırım âzürde dil ber-bâd şabrım târmâr  
Bu perîşânlıklarım yâr-1 perî-şânımladır
- 5 Baña çok görme felek yek-nazra-i düzdîdemi  
Her nigâhım rûy-1 yâre âh ü efgânımladır

\* G. 171: Ü<sup>1</sup> 45a; Ü<sup>2</sup> 41a; AE 77a



- 6 Hânçer-i gamzeñile etseñ n'ola sînem çâk çâk  
Reşk-i gülzâr olduğum dâğ-ı firâvânımladır
- 7 Ey şabâ sîr-âb-ı sâz olduğlarım yolundadır  
İntisâbım râh-ı 'aşka çeşm-i giryânımladır
- 8 N'ola bir dem haclegâh-ı câmdan dûr olmasa  
Ülfetim hep duht-i rezle 'ahd ü peymânımladır
- 9 Yağdı Dâniş cânımı tâb-ı temûz-ı hicr-i yâr  
Germî-i şevkı dilim ol mihr-i rahşânımladır

## 172

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Meyl-i derûnum ol meh-i evc-i şafâyadır  
Şevküm zuhûr-ı cilve-i mihr ü vefâyadır
- 2 Olmaz o şûhsuz hele bir yerde râhatım  
Hî'âhiş göñülde vuşlatına bî-nihâyedir
- 3 Cânâ nigâh-ı hasrete ol hande-pâş-ı nâz  
Redd-i selâm 'ayn degilse kifâyedir
- 4 Gitmez hayâl-i mihr-i ruhuñ şahn-ı dîdeden  
Ey mâh-ı meyl hâtırımız rûşenâyadır

\* G. 172: Ü<sup>1</sup> 45b; Ü<sup>2</sup> 41a; AE 77b

- 5 Olduğ esîr-i zûlf-i siyeh mest-i dil-rübâ  
Âmâdegî-i şevk bu dem hep cefâyadır
- 6 Dâniş yolunda cevriñi ‘add eylerim vefâ  
Âzürde olduğum revîş-i nâbe-câyadır

## 173

Mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün

- 1 Fiten âşûbkâr-ı ğamzenîñ âfet çirâğıdır  
Âñîñçün turre râh-ı fitnede serbest bâğîdir
- 2 Muraşşâ‘ ħaçer-i ħûn-rîziniñ pür-dâğıyım ammâ  
Yine zeyn-i kemer-bend-i taleb yârîñ bıçâğıdır
- 3 Faķîrâne o meh-rûya der-i devlet ferîbende  
Tekellüfsüz buyursun sîneye kapı konağıdır
- 4 Hemîşe sûzişi dem-serdî-i âlâmı def‘ eyler  
Dil-i sûzende meştâ-yi firâķıñ germ ocağıdır
- 5 Beni derd-âşînâ-yı reşk eden ‘âlem miyânında  
O fettânıñ pesendi işleme şırma kuşâğıdır
- 6 Taķılmış yanına mânend-i ğam bir lahza ayrılmaz  
Mey-âşâmân-ı ‘aşķıñ şahna ğûyâ yan kapağıdır

\* G. 173: Ü<sup>1</sup> 46a; Ü<sup>2</sup> 41b; AE 77b

- 7 Yanımda zîr ü bâlâ farkı lezzetde müsâvîdir  
Demem pâ-bûsu yâriñ dest-bûsundan aşâğıdır
- 8 Ne kâbildir emîn olmağ dil-i ‘uşşâk her lahza  
Ki düzdân-ı nigâhın kûşe-i çeşmi yatağıdır
- 9 Olur zıddıyla eşyâ münkeşif ‘âlemde çün Dâniş  
Bağlılsa ol mehiñ zülf-i siyâhı yüzü ağdır

## 174

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Etsem niyâz-ı bûse bir âyîne gösterir  
Ol mehden âyîne dileysem sine gösterir
- 2 Zülfü nihân-ı dâm-ı fiten kılsa ta' biye  
Hâl-i siyâhı murğ-ı dile çine gösterir
- 3 Hep muğtezâ-yı 'aşk-ı ezeldir zuhûr eden  
Bu sûz-ı sine ülfet-i dîrine gösterir
- 4 Çeşm-i erîbe şahş-ı mükâfâtı âşikâr  
Mir 'ât-ı kâ 'inât her âyîne gösterir
- 5 Ser-dâdefî bend-i kemer şanma bî-me 'âl  
Ser-beste mâriñ ötesi gencîne gösterir
- 6 Kaşd-ı nigâh-ı merhamet etdikce gözleri  
Âşûb-ı gamze arada bir kîne gösterir

\* G. 174: Ü<sup>1</sup> 46a; ; Ü<sup>2</sup> 41b; AE 77b

- 7 Dâniş bu nazm-ı pâkime taşsîn edip felek  
Ta' rîzgûne ' uqde-i pervîne gösterir

## 175

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Rûy-ı yâre haţ-ı nev verdi şafâ-yı dîger  
Gülşen-i hûsnünü zeyn etdi hevâ-yı dîger
- 2 Ne kadar cevri ü cefâ etse de ol âfet-i cân  
Şevkile ' add ederim mihr ü vefâ-yı dîger
- 3 Eyleyip cevher-i haţ şaykal-ı hûsnün müzdâd  
Oldu tîg-ı nîgeh-i yâre cilâ-yı dîger
- 4 Âftâb-ı ruĥ-ı yâr etdi dü-çeşmim rûşen  
Görünür mü baña bir mâh-likâ-yı dîger
- 5 Kande gül-bûse-i cân-perveri ol gonca-ruĥuñ  
Oldu derd-i dil-i bîmâra şifâ-yı dîger
- 6 Günde biñ dürlü cefâsıyla baña hayrânım  
Bulur ol mest-i fiten yine cefâ-yı dîger
- 7 Eyledi şabrımı yağmâ olalı dil-dârîñ  
Çeşm ü ebrûları âşûb-nümâ-yı dîger

\* G. 175: Ü<sup>1</sup> 46b; Ü<sup>2</sup> 41b; AE 78a

- 8 Olmuşum mâ'ili bir serv-i revânîñ ki bu dem  
 addine behcet olur tâze abâ-yı dîger
- 9 Tâb-1 cân-sûz-1 maabbet bes iken ey Dâniş  
 Bir arafdan am-1 dîşmen ne belâ-yı dîger

## 176

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' iltün / fe' iltün

- 1 emende ol ül-i nev-reste hâr ile geçinir  
 Hezâr nâle vü şad-âh ü zâr ile geçinir
- 2 Dem-i vedâ' -1 nigâhım ruundan olmaz dîr  
 Şitâda merdum-1 'uryân nâr ile geçinir
- 3 ' Aceb mi yâr için ayâra ser-fürû etsem  
 Kişi zarûreti hâlinde mâr ile geçinir
- 4 Hâyâl edip dil o mâhiñ şafâ-yı teşrîfin  
 Hemîşe mademine intizâr ile geçinir
- 5 N'ola dü-eşmine apılsa murveş göñlüm  
 O şâh-bâz-1 melâat şikâr ile geçinir
- 6 Maabbetiyle dil ol nev-civân-1 fettânîñ  
 Hürûş-1 nâle-i bî-ihtiyâr ile geçinir

- 7 Miyân-ı dil-bere ‘uşşâk olunca dil-beste  
Nakış-tırâz olur âyînkâr ile geçinir
- 8 Dirîg Dâniş olup servet-i hünerden dûr  
Hemîşe bî-ser ü pâ iftikâr ile geçinir

## 177

Mef<sup>ç</sup> ûlü / mefâ<sup>ç</sup> îlü / mefâ<sup>ç</sup> îlü / fe<sup>ç</sup> ûlün

- 1 ‘Aşkîfi baña te’sîri o mâha bakarağdır  
Cûy-ı dile bu feyz-i mağabbet aqarağdır
- 2 Etmîş çemeni şevk ile leb-rîz-i letâfet  
Gülşen o gül-i âl ile gûyâ raqarağdır
- 3 Bu rûtbe bî-sûzân ederek buldu kulûbu  
Bâlâ-revî-i hûsnü cihâmı yaqarağdır
- 4 Şûfi-i riyâ-pîşe ile ülfet-i rindân  
Destâr-ı muţallâsını başdan qaqarağdır
- 5 Âteş-zenî-i kâv-ı derûn olması böyle  
Nezzâre-i âşûb ile çakmak çaqarağdır
- 6 Dünyâyı harâb eylediği Dâniş o mâhuñ  
Hep hançer-i hûn-rîzini egri taqarağdır

\* G. 177: Ü<sup>1</sup> 49b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

## 178

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' iltün

- 1 Bir dil ki ol perîyi arar cüst ü cû kılar  
Ermez hayâl-i vaşlına 'aqlın yavû kılar
- 2 Ol mâhî cûda sînece çekmek murâd eden  
Evvel yüzer bu lüccede başın kedû kılar
- 3 Ruḥda mişâl-i meh lekese olmasın diyen  
Nûr-ı hicâbı mihr gibi âb-ı rû kılar
- 4 Gülzâr-ı 'aşk yârda 'âdetdir 'âşıka  
Ḥâr-ı hezâra bir gül için ser-fürû kılar
- 5 Mihrâb-ı ebruvâna teveccüh ümîd eden  
Evvel namâz-ı sûz u güdâzı nikû kılar
- 6 Etse 'ilâc zaḥm-ı derûna tabîbimiz  
Hep çâk çâk laḥt-ı cigerden rûfû kılar
- 7 Dâniş arar o demde beni rûzgâr kim  
Ḥâk eyleyip vücûd-ı ne-zâdım sebû kılar

\* G. 178: Ü<sup>1</sup>'de yok, Ü<sup>2</sup> 42a; AE 78a; bu gazel Ü<sup>2</sup>'de 41a sayfa kenarında kayıtlı.

## 179

Fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Kâkülünde şağab neniñ nesidir  
Ser behem-dâde hep neniñ nesidir
- 2 Bes iken bir nigh saña ey dil  
Hî'âhiş-i bûs-ı leb neniñ nesidir
- 3 Vaşla yok çün liyâkatîñ 'âşık  
İctirâ-yı taleb neniñ nesidir
- 4 Yok ise imtiyâzı 'uşşâkıñ  
İntizâm-ı rüteb neniñ nesidir
- 5 Çün degil meş'ar-i vişâl ü firâk  
Gerdiş-i rûz u şeb neniñ nesidir
- 6 Merdum-ı 'aşka mahrem oldukça  
Şûr-ı duht-i 'ineb neniñ nesidir
- 7 Terbiyet âdeme felekden iken  
Zahmet-i ümm ü eb neniñ nesidir
- 8 Handedir gülde zîb-i ruḡ yoksa  
Kat-be-kat bu gâzab neniñ nesidir

\* G. 179: Ü<sup>1</sup> 47b; Ü<sup>2</sup> 42a; AE 78b

\* 179/4b: rüteb ] rütbe AE



- 9 Bilmedim gitdi sırrını Dâniş  
Hatt o lebde 'aceb nenifi nesidir

## 180

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Gûş olunmaz şivenim her-bâr feryâdım budur  
Kimse ıŝgâ etmez âhım hâl-i ber-bâdım budur
- 2 Bezm-i hasretde ciger-h'ârım enîsim sûz-1 dil  
Cây-1 bâde hûn-1 dil nûş eylerim zâdım budur
- 3 Fikr-i hânde dil-figâr eyler beni bî-iŝtîbâr  
Giryeniñ mesrûruyum iķbâl-i müzdâdım budur
- 4 Mâh u hürşîde edip nezzâre-i hayret-fezâ  
Rûyuñu yâd eylerim ey şûh mu' tâdım budur
- 5 Müŝterîyim görmege ol âftâb-1 enveri  
Künc-i târîk-i emelde vech-i irşâdım budur
- 6 Mâlikânemdir hürûş-1 nâle-i 'âlem-şümûl  
Mâlik-i genc-i ümîdim Dâniş îrâdım budur

\* G. 180: Ü<sup>1</sup> 48a; Ü<sup>2</sup> 42a; AE 78b

## 181

Mefâ' iltün / fe' ilâtün / mefâ' iltün / fe' iltün

- 1 Ne süz-ı ' aşk u ne bu âh-ı cân-güdâz qalır  
Hemân havâ yere berbâd olan niyâz qalır
- 2 Hâzân eder çemenistân-ı hüsniñ ey gül-i ter  
Ne âb u tâb-ı tebsüm ne reng-i nâz qalır
- 3 Mişâl-i lâle gider bu tarâvet-i ' ârız  
Hemân bize şu seniñ etdigini piyâz qalır
- 4 Şarâb-ı la' lini gördükce mey-keş ol şûhuñ  
Piyâleveş dehen-i ârzûsu bâz qalır
- 5 Me 'âl-i serv ü kedidir rakîb ile yâriñ  
Bu germ ülfeti qalırsa da bu yâz qalır
- 6 Edince cilve hayâl-i miyânı hâturda  
Ne ihtimâl-i vuzû ne ser-i namâz qalır
- 7 O dilde ' aşk-ı hakikat ki pertev-efkendir  
Ne gerd-i şevk-i kesel onda ne mecâz qalır
- 8 Bu şîvelerle o rûh-ı revânı gördükce  
Qalırsa dilde ta Hammül hele pek az qalır

\* G. 181: Ü<sup>1</sup> 51a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 9 Olunca vuşlat-ı dil-dâra dest-res ' aşık  
Ne derd-i hasret ü ne kayd-ı ihtirâz kalır
- 10 Olursa nazm nevek-i gayra meştebe Dâniş  
Miyân-ı derd-i hazefde ne imtiyâz kalır

## 182

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Şevk-ı şahbâ-yı maḥabbet şîve-i dil-berdedir  
Ârzü-yı ḥâṭır ancak yâr-i sîmîn-berdedir
- 2 Bâde-i ' aşkı dü-fettânîfî şıgışmaz sîneye  
Kâse-i şafvet-nihâd-ı göñlümüz yek murdedir
- 3 Hiç gubâr-ı ḥaṭṭîña yokdur nigâha ihtiyâc  
Mû-be-mû âyât-ı ḥüsnüfî sevdigim ezberdedir
- 4 Dûd-ı mevc-engîz-i âhım yâri göstermez baña  
Aramızda âh o mâh-ı ḥüsn ü ânla perdedir
- 5 Tâbiş-i vaşlı ' arak-rîz etmese rûyun yine  
Keşret-i nezzâreden mihr-i ruḥu ḥûy-kerdedir
- 6 Ḥaṭṭ kenâr-ı la' lini zîb etmemiş gûyâ henüz  
Berg-i pür-cûş-ı melâḥat nâf-ı nîlûferdedir

\* G. 182: Ü<sup>1</sup> 48a; Ü<sup>2</sup> 42b; AE 78b

- 7 Mihr-i 'âlem-tâba yokdur i' tibârım zerrece  
Şimdi göñlüm Dânişâ bir şûh meh-peykerdedir

## 183

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Kûy-ı dil-dârda h~âbîde kalırdı yollar  
Etmese dilleri pür-şevk o sîmîn kıollar
- 2 Şîve-i eşteri terk eylemez üftâdeleriñ  
Dûrda ra' y eder ammâ işin elbet kıollar
- 3 Biri birine girer h~âhiş-i teşrîfi ile  
Zîr ü bâlâ vü pes ü pîş ile şağlar şollar
- 4 Dîde-i düşmen-i bed-h~âha hadeng-i nigehiñ  
Şaymayıp hâtır-ı 'uşşâkı o âfet yollar
- 5 Gülşeni ülfeti hâr eylese de teng-â-teng  
Bâd-ı âmed-şud ile râh-ı vefâyı bollar
- 6 Etse de 'âşıkı mehcûr o gül-gonca-i nâz  
Yine mermâze-i va' d-i kereminden yollar
- 7 Dolaşır hıfz için ol mâh-ruhu ey Dâniş  
Şubha dek hayl-i nücûm ile müretteb kıollar

\* G. 183: Ü<sup>1</sup> 48b; Ü<sup>2</sup> 42b; AE 79a

## 184

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Hâlet-i 'aşkı bafîa her-bâr hayret söyedir  
Ben sükût etsem de ahvâli maḥabbet söyedir
- 2 Gayr ile ünsiyyetiñ ketm eyler ammâ neylesin  
Mâ-cerâyı 'âşık-ı bî-tâba gayret söyedir
- 3 Hep cebellîdir me'âl-i güft-gû-yı nîk ü bed  
Herkesi mâ-fi'z-zamîri tâb-ı fıtrat söyedir
- 4 Şevk-ı vuşlat gâret-i râz-ı derûn olsa n'ola  
Sînede mektûm olan esrârı devlet söyedir
- 5 Ey nigâr-ı bî-vefâ nâzı dehen-bend eyleseñ  
Tâlib-i vaşlıñ seni derdimiz elbet söyedir
- 6 Nîm-nigâh-ı 'âşıkı firkat çıkardı zâhire  
Düzde cürm-i nâ-sezâkârı eziyyet söyedir
- 7 Gâh olur şevk-ı maḥabbet lâl eder ehl-i dili  
Gâh olur Mecnûn-ı bî-idrâke hikmet söyedir
- 8 Râz-ı 'aşkı eylemek mestûr olmaz 'âşıka  
Ḥasb-ı hâli ḥasta inkâr etse 'illet söyedir

\* G. 184: Ü<sup>1</sup> 49a; Ü<sup>2</sup> 42b; AE 79a

- 9 Şekeristân-ı ma'ânî olsa dîvânı sezâ  
Dânişi mânend-i tûfî kand-i rağbet söyledir

## 185

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Şafâ-yı hâtırım ol şûh-ı dil-nüvâz iledir  
Hemîşe şevk-ı dilim yâr-ı 'işve-bâz iledir
- 2 O mâh hâne-i ağıârı rûşen eyler iken  
Bize mu'âmele-i lütfu ihtirâz iledir
- 3 Vişâl-i dâ'im eder 'âşıkâ fütûr îrâş  
Bağılsa zevk-ı mağabbet cefâ vü nâz iledir
- 4 'Aceb mi pâyına yüz sürseñ ol şeh-i hüsniñ  
Bu rütbeyi bize ihrâz hep niyâz iledir
- 5 Hürûş-ı nâle edersen n'ola bu âteş ile  
Neşât-ı meclis-i 'uşşâk sûz u sâz iledir
- 6 Nigâh-ı tal'at-ı dil-dâr fırsatı Dâniş  
Hemân müsâ'ade-i bahtı intihâz iledir

## 186

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Derd-i 'aşkıfıla o dil kim sevdigim me'nûs olur  
Dest-restkârî-i me'mûlü kefi efsûs olur
- 2 Hâksârı olduğundan maḥlab-ı ehl-i hevâ  
Ârzû-yı 'âşık-ı âşüfte ser pâ-bûs olur
- 3 Şûret-i Efrenceş yâriñ nigâh-ı âfeti  
Neyleyim her maḥrem ü nâ-maḥreme maḥsûs olur
- 4 Genc-nihâd oldukça doğru pîç ü tâb-ı ye's ile  
Râstkârânıñ nuḳûş-ı ḥ'âhişi ma' kûs olur
- 5 Ğayra bend-i kâm iken bâd-ı hevâ dîvâneveş  
'Uḳde-i zencîr-i zülfünde göñül maḥbûs olur
- 6 'Âfiyetle baḥtiyâr-ı devletiñ her loḳması  
Varmadan ser-mi' de-i âmâline keyfûs olur
- 7 Luḫfunu gördükce aḡyâra o şûḫ-ı ser-keşîf  
Dûr-bâş-ı derd ü ḡamla ehl-i dil me'yûs olur
- 8 Künc-i hicrânında ol nâ-mihrbânıñ Dânişâ  
Pâsbân-ı ḥ'âb-ı râḫat şıḳlet-i kâbûs olur

\* G. 186: Ü<sup>1</sup> 49b; Ü<sup>2</sup> 43a; AE 80b

## 187

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Letâfetle bu tavr-ı dil-keş-i yâra sözüm yokdur  
Melâhatle edâ-yı şûh-ı dil-dâra sözüm yokdur
- 2 Çemen hurrem-bahâr-ı hüsne olmuş zînet-i dîger  
Haç-ı sebze-şafâ-yı şahn-ı gülzâra sözüm yokdur
- 3 Şeâtret-bağş olup açmış o verd-i gülşen-i nâzı  
Figân-ı cân-güdâz-ı bülbül-i zâra sözüm yokdur
- 4 Harâb-ı cevr iken terk eylemezler dâmen-i şabri  
Taħammülkârî-i 'uşşâk-ı bîmâra sözüm yokdur
- 5 Dil-i âvâreyi üfiâde kıldıñ dâm-ı gîsûya  
Nezâketle hele ey şûh-ı mekkâra sözüm yokdur
- 6 Beyâz-ı gerden olmuş taraf-ı ruhsârında nûr-efşân  
Gül-i hamrâ kenârında semenzâra sözüm yokdur
- 7 Urur câna muķavves ebruvânı zaħm-ı pinhânı  
Kemâna tîr-i müjgâna kemândâra sözüm yokdur
- 8 Eder cilve zemîn-i tâzede kilik-i hüner Dâniş  
Bu tarz-ı hâş ile nazm-ı güher-bâra sözüm yokdur

\* G. 187: Ü<sup>1</sup> 50a; Ü<sup>2</sup> 43a; AE 80b



## 188

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Tâ-key o şûh hüsününe mağrûr olup gider  
Hürşîdveş bu hâl ile meşhûr olup gider
- 2 Geldikce bezme nâz ile sâkı-i fitne-cû  
Çün dürd-i bâde dilden elem dîr olup gider
- 3 Cevr-i hezâr eyleyip ol bî-vefâ yine  
Bir nâz-ı dil-nüvâz ile ma' zûr olup gider
- 4 Nezzâre rûy-ı enverin etdikce bûsegâh  
Hâlet-nümâ-yı "nûrün ' alâ nûr" olup gider
- 5 Dil-dâde düşmeyip tama' a bezm-i yârdan  
Bir dest-bûs-ı luţf ile mesrûr olup gider
- 6 Bu şavr-ı ' işve-bâz ile ol naḥl-i ser-keşîñ  
Dilde ümîd-i vuşlatı mevfûr olup gider
- 7 Ol gül-' izâr yerde ber-endâz-ı nâzdır  
Haṭṭ-ı siyehle ' ârızı mestûr olup gider
- 8 Me 'yûs-ı vaşl-ı yâr olarak kûy-ı yârdan  
Dâniş fütâde hicr ile mecbûr olup gider

\* G. 188: Ü<sup>1</sup> 50a; Ü<sup>2</sup> 43a; AE 80b

\* G. 188/4: "Nûr üzerine nûrdur" Kur'ân-ı Kerîm 24/35

## 189

Mefâ' iltün / fe' ilâtün / mefâ' iltün / fe' iltün

- 1 Çemen çemen yine zevk-1 bahâra gitmelidir  
Hevâ müsâ' id iken lâlezâra gitmelidir
- 2 Be-ser hevâ-yı maḥabbet bedel niyâz-1 vişâl  
Ḥurûş-1 vâh ederek kûy-1 yâre gitmelidir
- 3 Görünce bu revîş-i nâz ile o fettânı  
Hemân kendiden 'âşık ne çâre gitmelidir
- 4 Atlama pâre-i ağıyâra sâde-dilcesine  
Ḥayâlgâh-1 emelden o pâre gitmelidir
- 5 Hezâr nâle-i 'uşşâk onuñçün oldu bu şeb  
Bu hây ü hû vararak gûş-1 ḥâre gitmelidir
- 6 Qalır mı lücce-i 'aşkında fülk-i dil dönerek  
Bu bâd-1 şarşar ile bir kenâra gitmelidir
- 7 Piyâde başıma ser-geşte olduğum ḥaberi  
Bu 'arşagâhda ol şeh-süvâra gitmelidir
- 8 Ser-i raqîb-i der-i bâra Dâniş olma 'acül  
Mişâl-i şîşe-i dil pâre pâre gitmelidir

## 190

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' iltün

- 1 Râm eden ol ser-keş-i fettâmı bî-ârâm olur  
Vâşıl-ı kâmım diyen ondan hele nâ-kâm olur
- 2 Nağş-ı tâli' den tehîdir levh-i cevher ekşerî  
Ol sebebden dünyede ehl-i hüner güm-nâm olur
- 3 Eylemişdir öyle mecbûr-ı cefâ kim ol bütüñ  
Hânde-bûs etdikce la' lin ' âşıka düşnâm olur
- 4 Mestiyim ol sâkı-i sihr-âzmânı kim müdâm  
Penbe-i mînâ-yı iqbâli gül-i bâdâm olur
- 5 Ol kadar bî-dâda mâ'ildir ki ol nâ-mihrbân  
Mey afılsa dîde-i hûn-rîzi hûn-âşâm olur
- 6 Mîve-i maţlab deme olmaz zamânı var göñül  
İktizâ-yı germ ü serd-i dehr ile her hâm olur
- 7 Kâbzâ-i hançerde desti ebruvânı ser-be-hem  
Vaşl için ol mest-i âşûba nice ibrâm olur
- 8 Bî-telâş ol kebk-i hüsni şayd için âvârenîñ  
Hâk-i râhında nigâh-ı intizârı dâm olur

\* G. 190: Ü<sup>1</sup> 51a; Ü<sup>2</sup> 43b; AE 81a

- 9 Şerm-i 'aşkı mâni' -i vaşl oldu yârîñ öyle kim  
Rû-be-rû güftârı gûyâ Dânişe peygâm olur

## 191

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Ol gonca-fem ki zîver-i hüsnün ziyâd eder  
Feryâd-ı 'andelîb-i dili izdiyâd eder
- 2 Meyl eyledikce gülşene ol serv-i hoş-ıurâm  
Ezhâr-ı bâğı şevk-ı kudûmiyle şâd eder
- 3 Gördükce her şükûfede nev-cilve-i zuhûr  
Ehl-i hıred i' âde-i ma' dûmu yâd eder
- 4 Feyz-i bahâr-ı gülşene verdikce âb ü tâb  
Her lâle elde sâgarını Cem-nihâd eder
- 5 Hatt-ı siyeh ki zîver-i levh-i cemâl ola  
Şeh-beyt-i hüsn-i bî-bedeli müstezâd eder
- 6 Çeşmân-ı âfetinden o ser-mest-i naḥvetiñ  
Ruḥşat bulursa gamzeleri çok fesâd eder
- 7 Geldikce yâda ḥasreti ol mehveşîñ kalem  
Tahrîr-i şerḥ-i maṭla' -ı Bânet Su' âd eder

\* G. 191: Ü<sup>1</sup> 52a; Ü<sup>2</sup> 43b; AE 81b

- 8      Ꞑufl-1 hulûşu ile ihâle tevekküle  
Fettâh-1 bî-zevâl nice der güşâd eder
- 9      Ni' met kuluyla Dâniş-i çâker daği müdâm  
‘Arz-1 hünlerde luşf-1 şehe istinâd eder

## 192

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1      Zuhûr-1 nâz o mihre niyâzımızla olur  
Ruhunda tâbiş-i behcet-güdâzımızla olur
- 2      Gülüm nesîme ŝaķın açma ĥande-i luřfuñ  
Hezâr raĥne bize keşf-i râzımızla olur
- 3      Nevâ-yı nâlemiz uysa ‘aceb mi ķânûna  
Bu sûznâk-i naĥam sûz u sâzımızla olur
- 4      Hemîşe ŝevķ u ĥurûŝ u güdâziş-i sîne  
‘Ayân o mâh-ruh-1 ‘işve-bâzımızla olur
- 5      Demiş o cân ile ķurbânı olduĥum âfet  
Bu dil-helâķi-i ‘uŝŝâķ nâzımızla olur
- 6      Cenâb-1 yârdan ancak sürûrumuz dâ'im  
Edâ-yı dil-keş-i ĥâtır-nüvâzımızla olur

\* G. 192: Ü<sup>1</sup> 52a; Ü<sup>2</sup> 44a; AE 81b

- 7 Yine bakılsa nigâh-ı 'inâyet ey Dâniş  
Bu derdmende du' â-yı dırâzımızla olur

## 193

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / fe' ûlün

- 1 Ruḥ-ı cânân ki mâh-ı âsmândır  
Sehî-ḳaddi nihâl-i bûstândır
- 2 Ḥayâl-i dîdesi çeşm-i terimde  
Kenâr-ı cûda ḥufte âhuvândır
- 3 Dehânı çâşnî-baḥşâ-yı sükker  
Lebi âb-ı hayât-ı câvidândır
- 4 Ruḥunda tâbiş-i ḥurşid maḥşer  
Mişâl-i mihr-i 'âlem-sûz 'ayândır
- 5 Şifâ-yı la' lin ol rûḥ-ı revânî  
Dil-i bîmâr umar ḥaylî zamândır
- 6 Nigâh-ı re 'fet-i mirzâ-yı çeşmi  
Be-hem-âmîḥte yahşi yamândır
- 7 N'ola meftûnu olsa dil o şûḥuñ  
Güzeldir bî-bedeldir dil-sitândır

\* G. 193: Ü<sup>1</sup> 51b; Ü<sup>2</sup> 44a; AE 81b  
1a: ki Ü<sup>1</sup>'de yok.

- 8 Nikâtüñ fehm eden ‘indinde Dâniş  
 Tarâvet-bağış-ı hâtır gülsitândır

## 194

Mef‘ ülü / mefâ‘ ilü / mefâ‘ ilü / fe‘ ülün

- 1 Ol gonca-dehen söylese i‘ câz ile söyler  
 Biñ nâz ile şad-şive-i mümtâz ile söyler
- 2 Dil nâleler eyler o gülüñ handelerinden  
 Bülbül gibi gûyâ nağam-ı sâz ile söyler
- 3 Giryân olarak ‘âşık eder derd ile efgân  
 Da‘ vâsını hep hucctin ibrâz ile söyler
- 4 Ebrûları etdikce bize luţfunu îmâ  
 Her mû lûgat-ı fitneyi elgâz ile söyler
- 5 ‘ Arz etse bir âyîne-i timşâlini cânân  
 Âfet-nigehi ruşşatı açmaz ile söyler
- 6 Biñ kerre niyâz etmek ile harf-i vişâli  
 Söylerse de ol rûh-ı revân nâz ile söyler
- 7 Dâniş bilir âdâb-ı maḥabbet ne edâdır  
 Dil-dâra niyâz-ı dili i‘ zâz ile söyler

## 195

Mef' ulü / fâ' ilâtu / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1      Bakmaz o mâh-pâre niyâzım arâb eder  
Mih-r-i gurûru tâb-ı güdâzım arâb eder
- 2      Çîn-i cebîni mâni' -i te 'şîr-i nâledir  
Şûre zemîn-i ye 's-i piyâzım arâb eder
- 3      Mağşûr-ı nâz-ı cünbüşü refât-ı dil-keşi  
Şîvengerî-i tûl ü dirâzım arâb eder
- 4      Ümîd-i bûs-ı gerdeni efkâr-ı vuşlatı  
Havfım budur şevâb-ı namâzım arâb eder
- 5      Başdırdı evc-gîr-i figânım cefâ-yı yâr  
Bu nağme âh perde-i sâzım arâb eder
- 6      Böyle kalırsa şadme-i seyl-âb-ı asreti  
Bünyân-ı şabr-âne-i râzım arâb eder
- 7      Dâniş o şûha sâhte nâz eyleyim desem  
Bir nîm-nigâh âfeti nâzım arâb eder

\* G. 195: Ü<sup>1</sup> 53a; Ü<sup>2</sup> 44a; AE 82a



## 196

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Rûz u şeb ol mehi görmekte cenâbım birdir  
Sûz-ı bîdârî ile renciþ-i hû'âbım birdir
- 2 Ben kimim eyleye tekdîr-i vücûd u 'ademim  
Yâr yanında huzûr ile gıyâbım birdir
- 3 Hatt ruḥ-ı âlını zeyn etse de geçmez gönlüm  
Zîb-i semmûru ile kaçma kabım birdir
- 4 Bir nefes ol gül-i nev-restesiz ârâm etmem  
Bâd ile gülşen-i kûyunda şitâbım birdir
- 5 Meyl-i agyâr ile 'uşşâka cefâ zeylinde  
Saña ey âfet-i devrânım 'itâbım birdir
- 6 Bir iki bûse niyâzı ile dil-gîr etmem  
Benim ol rûḥ-ı revân ile hisâbım birdir
- 7 Râhatım sûz-ı ciger göz yaşıdır dil-dârîñ  
Bezm-i 'aşkında şarâb ile kebâbım birdir
- 8 'Aşk-ı cânân huşûşunda benim ey Dâniş  
Vaqt-i pîrî ile âvân-ı şebâbım birdir

\* G. 196: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 44b; AE 82a

## 197

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Ol nihâl-i tâze öyle cilveler îcâd eder  
Kim görüp refâtârını âb-ı revân feryâd eder
- 2 Meh-cebîniñ edemez mestûr şâm-ı tûre-dil  
Neyleyim şeb-rengî-i zûlf-i siyeh imdâd eder
- 3 Âh kim almaz hisâba nâlemi ol bî-vefâ  
Cevrini ammâ vefâdan yek-be-yek ta' dâd eder
- 4 Muhtesibdir eyleyen rindânı me'lûf-ı şafâ  
Mest-i bî-hûşu yine ser-mest olan irşâd eder
- 5 Kendisi luğf-ı rakîb ile ederken i' tinâ  
Ol cefâ-meşreb yine cürmü baña isnâd eder
- 6 Sîne-bendin bâda açdırmış temeyyül gösterip  
Bu edâlar gösteriş bir gün beni ber-bâd eder
- 7 Nev-be-nev olmağda şâyân-ı nigâh-ı iltifât  
Böyle böyle Dânişi hüsn-i nazâr üstâd eder

\* G. 197: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 44b; AE 82b

## 198

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O nâleler ki hezâr-1 diliñ terânesidir  
Hürûş u ' arbedesi giriyeniñ bahânesidir
- 2 Dağıtma el-ħazer ey bâd-1 tünd-ħû yârifi  
Şikenc-i kâkülü murğ-1 dil âşiyânesidir
- 3 Olur çü germî-i ħalvâ-yı şöhbete bâdî  
Bağılsa berf-i şafânîñ tamâm miyânesidir
- 4 O âfetiñ bu celâdetle cünbüş-i nâzı  
Helâk-i ' âşıkâ âşûb-1 Rüstemânesidir
- 5 Dü hefte vuşlat-1 gülden temettu' eyler ise  
Çemende bülbül-i zârîñ o sâliyânesidir
- 6 Hümâyı beste-i dâm-1 maħabbet etse n'ola  
Ki zülf ü ħâl fiten-sâzı dâm ü dânesidir
- 7 ' Aceb mi her nigehimde olursa şad-pâre  
Benim müjem ser-i zülf-i nigâr şânesidir
- 8 Degil de ' âşık-1 zârı bu âh ile Dâniş  
O âteşîn-ruħuñî âyâ ki daħi ya nesidir

\* G. 198: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 44b; AE 82b

## 199

Mefâ<sup>ç</sup> iltûn / fe<sup>ç</sup> ilâtûn / mefâ<sup>ç</sup> iltûn / fe<sup>ç</sup> iltûn

- 1 Tebessümü bize yâriñ vefâlarındandır  
Nigâh-ı mesti tamâm Cem şafâlarındandır
- 2 Bu göz süzüş bu reviş böyle mû-miyân çeviriş  
O âfetiñ katı nâzik-edâlarındandır
- 3 Bu serv-i gülşen-i nâzı niyâza başdırmaq  
Müşeccerî-i hulûşuñ kabâlarındandır
- 4 Televvün üzre gül-i âl rûyun ol şûhuñ  
Gören şanır ki Şakız dil-rübâlarındandır
- 5 Sûy-ı rakîbe gehî nazra-pâş-ı luţf olmak  
Fütâdegâna o mâhuñ cefâlarındandır
- 6 Rızâ-yı yâr ile ifnâ-yı cism ü cân etmek  
Netîce <sup>ç</sup> âşık-ı zârıñ rızâlarındandır
- 7 umâş-ı hûsnü o güldâr-ı pârçe-i nâzik  
Şu kârgâhuñ <sup>ç</sup> aceb bî-bahâlarındandır
- 8 Düşer mi dâm-ı niyâza o bî-vefâ Dâniş  
Bu gün ki evc-i melâhat hümâlarındandır

\* G. 199: Ü<sup>1</sup> de yok; Ü<sup>2</sup> 45a; AE 82b

## 200

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1      Çande kim nâz ile ol serv-i hırâmânım gider  
Eşk-i pür-ğûnumla çün seyl-i revân cânım gider
- 2      Kehrübâ-yı cân-ı müştâkıım mıdır bilmem nedir  
Kâhveş her nazrada dil-dâra dermânım gider
- 3      Gitmeden şabr u kararım dest-i naşvetkârdan  
Tîğ-ı gaddârı amân luţf eyle sultânım gider
- 4      Şân-ı hûsne meclis-i ağıâr iken bâdî-i 'âr  
Yine durmaz bir taraıdan yâr-ı hayrânım gider
- 5      Dest-i bî-dâd güle her gün ey büt-i hâtır-şiken  
Pâre-i dâmâne dek çâk-i girîbânım gider
- 6      Günde bir kez bezm-i üns-â-üns-i ülfetde ne dem  
Görmesem ol mest-i nâzı şabr u sâmânım gider
- 7      Nâle vü feryâd eder mi kûşe-i dilde karar  
Nâz ile seyrâna çün ol şûh-ı fettânım gider
- 8      Dânişâ cûlar gibi ağıâr ile gülzâra dek  
Gitmeden ol fitne-cû şad-âh ü efgânım gider

\* G. 200: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 45a; AE 83a

## 201

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 ' Âşık-ı âşüfte-sâmânî harem bilmez nedir  
 Kaydkâr-ı kâkülüñ bâğ-ı İrem bilmez nedir
- 2 Ey büt-i tersâ bu deyr içre saña mâ'il olan  
 Naş-ı rûy-ı zîvereş-yâb-ı şanem bilmez nedir
- 3 Yâd-ı la' liñle dem-â-dem meclis-i ' aşk içre dil  
 Turfe küstâh-ı ferahdır hîç elem bilmez nedir
- 4 Dil hayâl-i bâde-i la' l-i lebiñ medhûsudur  
 Neşve-i câm-ı Cem ü keyf-i nağam bilmez nedir
- 5 Çarh-ı keç-revden ' aña ümmîdin etme Dânişâ  
 Sifle-pervergârdır resm-i kerem bilmez nedir

## 202

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Berkveş ümmîd-i vaşl-ı meh-ruhân parlar geçer  
 Bir şerâre-pâredir âteş-feşân parlar geçer
- 2 Nük-i müjgânından ol şûhuñ hâzer ey mübtelâ  
 Nîze-i ser-tîzdir kim bî-emân parlar geçer

\* G. 201: Ü<sup>1</sup> de yok; Ü<sup>2</sup> 45a; AE 83a

\* G. 202: Ü<sup>1</sup> de yok; Ü<sup>2</sup> 45a; AE 83a

- 3 Ol meh-i evc-i bahâ bakma gazab eylerse de  
Zûd-revdir çün şehâb-ı âsmân parlar geçer
- 4 Olma bîhûde galat-ı âhiş o dürr-i pâk için  
Zîr-i yemde ‘ağs-i mâhî tüt hemân parlar geçer
- 5 Serde cânâ şû‘ le-i cevvalê-i derd ü gamıñı  
Nâr-ı nîm-efsürdeveş geh geh nihân parlar geçer
- 6 Neşve-ı âh-ı nîk-nâmî ol ki Dâniş dünyede  
Keyfi şahbâ-yı neşâtıñı ân-be-ân parlar geçer

## 203

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Şekve-i mâ-ğaşalım tâze belâmızdandır  
O güle sûziş-i bîhûde ğaşâmızdandır
- 2 Bakıp ol âfet-i meh-peykere bî-hûş olmak  
Ħâlet-i ‘aşk ile ifrât-ı şafâmızdandır
- 3 Kıysa isnâd-ı cünûn etmege varmaz dilimiz  
O bizim ‘âkilimizdir Ħükemâmızdandır
- 4 Taleb-i şûret-i ümmîd bu fakğ-ı dil-ı âh  
Degil âyîneden âyîne-nümâmızdandır

\* G. 203: Ü' 23b; Ü' 45b; AE 83b. Ü'’de bu gazelin matla’ beyti kenarına şu kayıt düşülmüştür: “Bu matla’ altun mürekkebi ile tahrîr olunmalıdır”

- 5 Bizi nâzıfıla ' itâbıfıla ħarâb et zâlim  
' Âşık olduk saña şâyeste-cezâmızdandır
- 6 Ĥâtırın al ele üftâdelerîñ düştükce  
Ey nev-âmûz-ı cefâ saña recâmızdandır
- 7 ' Âlem-i şahve n'ola gelmeşe tab' -ı meyyâl  
Neşve meyden degil ol mest-i cefâmızdandır
- 8 Bize ser-keşligi ol serv-i sehîniñ böyle  
Yine gülzâr-ı maĥabbetde hevâmızdandır
- 9 Bezm-i ' işretde daĥi âteşimizle yanarız  
Sâz-ı muṭribdeki te 'şîr nevâmızdandır
- 10 Seni dil-ĥaste görüp Dâniş o şâh-ı behcet  
Diye bir gün bu gedâdır fuĥarâmızdandır

## 204

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Diliñ feryâd ü âhı yâre müştâĥ olduğundandır  
Fiġânı derd ü ġamla ṭâĥati ṭâĥ olduğundandır
- 2 Şifâ-yâb-ı sürûr olmaĥ o gül-ruĥsâr ile her-dem  
Şafâ-yı vaşlı zehr-i hicre tiryâĥ olduğundandır

\* G. 204: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 45b; AE 83b



- 3 Münevver eyleyen çeşm-i ümîd-i cism-i dil-dârñ  
Mişâl-i sîm-i hâliş cümleten aķ olduġundandır
- 4 Hürûş oldu ziyâde kûy-ı dilde ġamzeden artık  
O şemşîr-i kazâ te 'şîrîñ el-hâķķ olduġundandır
- 5 Hârâmî olduġu ümmü'l-habâyîş bâde-i şûhuñ  
Aşılđa vâlidî nâ-geh hemân 'âķķ olduġundandır
- 6 'Alemveş ihtizâzı ol kad-i bâlâ-yı mümtâzîñ  
Delâl ü nâz ile me 'lûf-ı ihķâķ olduġundandır
- 7 Benim şöret-şi'âr-ı 'aşķ-ı cânân olduġum böyle  
O mâhuñ hüsn ile meşhûr-ı âfâķ olduġundandır
- 8 Nihâl-i ârzûda bu temeyyül Dânişâ bildim  
Çemende cilveġer-i bâr semen-sâķ olduġundandır

## 205

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O şûhuñ rûyu ġülzâr ü 'izârı yâseminlikdir  
Dırâz-destî hayâli ofıa kûteh âstînlidir
- 2 İnandırmâķ kolaydır va' de-i ferdâya 'uşşâķı  
Metânet-kârî-i ehl-i maħabbet bir yemînlikdir

- 3 Ruḥ-ı mihr iltimâ' ında ḥaṭın teşhîş-i dil-dârın  
 ' Aceb rengîn-dikkatdir ḥulâsa ḥorde-bînlikdir
- 4 Bu gûne serd-bâd-ı dîde ey gül-naḥl-i istiğnâ  
 Eger teşrîf ederseñ bâğ-ı sîne pek emînlikdir
- 5 Mühendiskâr ü mi' mâr-ı hevânîñ kavı-i meşhûru  
 Feraḥ-âbâd-ı ḥüsnüñ kaşr-ı şevkı şeh-nişînlikdir
- 6 Naşîb olsun da tek ol âftâb-ı evc-i iḳbâlîñ  
 Temâşâ-yı cemâli dûrdan olsun yakînlikdir
- 7 N'ola olsa şeker-rîz-i dehân-ı yâre zîb-ârâ  
 Olan zînet-resâ-yı nazm-ı Dâniş nev-zemînlikdir

## 206

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Şanma ḥaṭṭ püşt-i leb-i dil-dârda bî-câ biter  
 Kân-ı yâḳût üzre böyle sebze-i yek-tâ biter
- 2 Ḥod-be-ḥod cûş-ı melâḥatle dehân-ı şîşede  
 andveş tâb-ı şafâdan penbe-i mînâ biter
- 3 Vaşf-ı rûyuñ eyledikce dostum zîb-i ḥayâl  
 Gülşen-i endîşede gül-gonca-i zîbâ biter

\* G. 206: Ü''de yok; Ü² 46a; AE 84a

- 4 Pek de cezm etmem zühûr-ı hatt-ı ‘ anber-fâm için  
Yâ kalır mev’hûm-ı rûyunda o ma’ nâ yâ biter
- 5 Fursat-ı vaşlın düşürsem bir şeb ol meh-pâreniñ  
Sebze-i hûâbîdeveş ağıyâr-ı bî-pervâ biter
- 6 Kâse-i emniyyeden mümkün mi taşşîl-i neşât  
Nevbet-i devr-i kadeh gelse baña şahbâ biter
- 7 Şûm-ı zulmet geçdi çün devr-i Zuhal şekk eylemem  
Ba’ d ez-în ikbâl ile tohm-ı emel-i a’ lâ biter
- 8 Târ-ı zülf oldukça Dâniş zîver-i ruhsâr-ı yâr  
Şafha-i mihr üzre gûyâ berg-i istignâ biter

## 207

Mefâ’ ilün / mefâ’ ilün / mefâ’ ilün / mefâ’ ilün

- 1 Nigehtâ-tîr-keş-i çeşminde yârîñ tîrlenmişdir  
Sevâd-ı dîde-i hayrânımız zih-gîrlenmişdir
- 2 Edince tâbiş-i mey âl-reng-i rûyunu müzdâd  
O mest-i ‘ işveger ser-tâ-ka-dem taşvîrlenmişdir
- 3 Olan sâz-ı gurûruñ âşinâ-yı perde-i zevkı  
Yem-i ikbâli mızrâb-ı elemle zîrlenmişdir

\* G. 207: Ü<sup>1</sup> 52b; Ü<sup>2</sup> 46a; AE 84a

- 4 Olaldan beste-i gîsû-yı dil-ber cân-ı bî-sâmân  
Hemân düşmendir ol Mecnûna kim zencîrlenmişdir
- 5 Ol âhû-yı rümânîñ farı-ı ‘aşkıle dil-i ‘âşık  
Olup pür-cûş-ı şevk-â-şevk-ı h̄-âhiş şîrlenmişdir
- 6 Temeyyül gösterince katl-i ‘uşşâka o âfet-hû  
Niyâm-ı dîdesinde gamzesi şemşîrlenmişdir
- 7 Kılınca haţına ta‘ lîk vaşlın ol cefâ-pîşe  
Edip nesh-i emel üftâde haylî mîrlenmişdir
- 8 Görüp köhne-bahârîñ revnakıyla dil-güşâ Dâniş  
Kıyâs etdim ki İslâmbolumuz İzmîrlenmişdir

## 208

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Hâlet-i âfet-nümâ-yı çeşm-i âhû başkadır  
Cünbüş-i şûriş-fezâ-yı her-dü ebrû başkadır
- 2 Bir tebessümle eder dâmân-ı bâdı pür-neşât  
Gül dehân-ı dil-bere beñzerse de şu başkadır
- 3 Bezm-i Cemşîd olsa ‘aynımda degil dil-dârsız  
Dilde şevk-ı şohbet-i yâr-ı melek-hû başkadır

\* G. 208: Ü<sup>1</sup> 37b; Ü<sup>2</sup> 46a; AE 84a

- 4 Hûn-çekân olsa n'ola mânend-i şemşîr-i şafağ  
Gamzesi tîğında cevher-pâş olan şu başkadır
- 5 İttihâd-ı lafz ile mefhûm olmaz müttehid  
Murg-ı şâhîn başka şâhîn-i terâzû başkadır
- 6 Gülsitân-ı hüsnünü zeyn etse de zülf-i nigâr  
Gonca-i gülzâr-ı behcet başka şeb-bû başkadır
- 7 Herze-gerd-i deşt-i 'aşk olsañ da 'âşık sûdu yok  
Ol sitemkârîñ rızâsında tekâpû başkadır
- 8 Verd-i âl-ı gülşene teşbîh olunmaz rûy-ı yâr  
Zînet-i gül başkadır gülzârda bû başkadır
- 9 Lehce-i Dâniş temâyüzle olur şöhret-ķarîn  
Şîve-i enbûbe-i merd-i sũhan-gû başkadır

## 209

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Bezm-i rızâya dil ki figâmı yakışdırır  
Câna şafâ-yı cevr-i zamânı yakışdırır
- 2 Mûy-ı miyân-ı yâri güzel tarh eder hayâl  
Taşvîr-i dil-keşi belî Mânî yakışdırır

\* G. 209: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 46b; AE 84b

- 3 Ol hod-pesend atdığın almazsa vechi var  
Tîr-i nigâha kaşı kemâm yaşıdırır
- 4 Dürr dişleriyle la' l-i lebin herkes afilemaz  
Gevher-furûş cevhere kânı yaşıdırır
- 5 Bârân-ı eşki dökdüğü dem dîde kendine  
Âb-âşikâre derd-i nihâmı yaşıdırır
- 6 Bir güne 'akla gelmeyecek şîveler bulup  
Ol mâh-pâre hüsüne ânı yaşıdırır
- 7 Dâniş dili fütâde-i 'aşk etmek isteyen  
Evvel gurûr-ı hüsüne şâmı yaşıdırır

## 210

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

- 1 Ol lâle-ruhuñi tarh-ı gülistânı güzeldir  
Gül-goncası zîbâ gül-i handânı güzeldir
- 2 Ser tâbe-kadem nâz ü ser-â-pâ fiten-ârâ  
Ol rûh-ı revânıñi hele her yanı güzeldir
- 3 Çâkî-i girîbânı siyeh-mestî-i meyden  
Mümtâz ü şiken küşe-i dâmânı güzeldir

\* G. 210: Ü<sup>1</sup> 30b; Ü<sup>2</sup> 46b; AE 84b

- 4 Her şivesi dîvâne eder ‘ aşık-ı zârı  
Etvârı güzel hüsni güzel ânı güzeldir
- 5 Olmuş o meh ‘ aksin görüp âyîne de hayrân  
Manzûr güzel nâzır-ı hayrânı güzeldir
- 6 Endâmı tamâm zîver-i âgûş-ı murâdân  
Sîmîn-teni nâzik-ber-i ‘ uryânı güzeldir
- 7 Esrâr-ı dile vâkıf olur her nigehinde  
‘ İrfânı güzel şive-i iz‘ ânı güzeldir
- 8 Kıymet bulunur mu o güher-pâre-i hüsne  
Dâniş lebi yâkût-ı çekân kânı güzeldir

## 211

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Maḥabbet cism-i cevher-dâr-ı pür-nûrumla tev’emdir  
Derûn-ı tâb-nâkimde meveddet mihr-i ḥurremdir
- 2 O mir’ât-ı şafâ-pîrâ-yı ‘ aşkım kim nigâhımda  
Hemîşe şûret-i cânân-ı mihr-âsâ mücessemidir
- 3 Hümâ-yı evc-i ‘ izzet sâyedâr-ı fark-ı kâmımdır  
Baña bu luḫfu Feyyâzîñ vücûdumdan muḫaddemdir

\* G. 211: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 46b; AE 85a

- 4 Me'âl-i derbe-i nîk ü bedi tefhîm eder halka  
Bağılsa 'arşa-i pehnâ-yı hayret başka 'âlemdir
- 5 Nice ünsiyyet eyler merdümân-ı 'aşk ile bilmem  
Siyeh-çeşmân-ı âhû müsta'idd-i şîve-i remdir
- 6 Dehen bir nokta-i mevhûmedir ol mehde kim ânîñ  
Lisân-ı hâme-i mu'ciz-raşam vaşında ebkemdir
- 7 Bilir âyîn-i kerr ü ferri meydân-ı belâgatda  
Benim Edhem-nejâd-ı esb-i hâmem Dâniş irşimdir

## 212

Mef'ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Reftâr-ı yâr çok dil ü cânı gezindirir  
Tavr-ı laţfi serv-i revânı gezindirir
- 2 Âfet nigâha başlasa Sührâb-ı gamzesi  
Efrâsyâb ü Zâl-i zamânı gezindirir
- 3 Şekl-i miyânı sihr ile yâr-ı perîveşîñ  
Bir dağmedir ki genc-i nihânı gezindirir
- 4 'Âşık o şûha vuşlat için söz tokundurup  
Sûk-ı sühanda harf-i beyânı gezindirir

\* G. 212: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 47a; AE 85a



- 5 Müjgânın ebruvândır eden böyle bî-çarâr  
Ber-ceste tîri saht-kemânı gezindirir
- 6 Ol mâh gelse cûnbüşe bu hûsn ü ân ile  
Reşk ü hasedle mihr-i cihâmı gezindirir
- 7 Bir beyt-i dil-nişîn-i hevâsıyla dem-be-dem  
Dil naqd-i âh ü vâh-ı emânı gezindirir
- 8 Dâniş semend-i hâme dem-i türk-tâzda  
Bu 'arşagehde hayl-i devânı gezindirir

## 213

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Şâfi-i dil bâ 'iş-i vîrânî-i ten gösterir  
Âb dür-i cism-i şadefde berq-ı hürmen gösterir
- 2 Hâvf te 'şîr-i kederden nûş-ı cân eylerse de  
Neylesin dil-dâde kendin yâre dil-şen gösterir
- 3 Kendiñi zîr ü zeber kııl kim fûrûg-ı âftâb  
Hâne-i ma' mûrdan vîrânı rûşen gösterir
- 4 Gamzesi irşâd eder çeşmin nigâh-ı 'âşığa  
Gâh olur kim câddeyi güm-râha reh-zen gösterir

- 5 Kaşd-ı seyr-i gülşen etmişdir o serv-i hoş-hurâm  
Şanma dest-efşân olup bîhûde dâmen gösterir
- 6 Sâhil-i vuşlat karîb olmak ba'îd olmaz göftül  
Haṭṭ kenâr-ı keştî-i rûyunda yelken gösterir
- 7 Dânişâ âfâtdan mâni' degil mi ihtiyât  
Pây-tâ-ser dîde olmak şekl-i cevşen gösterir

## 214

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Hâl-i ruhsâr-ı şafâ olsa n'ola taḥdîşler  
Kayd-ı zülfüyle çekilmişdir nice teşvîşler
- 2 Olmasa ferzânelik tarḥı rakîbîñ maṭlabı  
Ruḥ-nümâ olmaz piyâde başına bu kîşler
- 3 Düşmez agyâr-ı sitem-mu' tâda dâ'im eylemek  
'Âşıkñî hâl-i dilinden nâbe-câ tefîşler
- 4 Hî'âhiş-i şehd-i leb oldu bâ'iş-i hırmânımız  
Ârzû-yı nûş ile gördük cefâ-yı nîşler
- 5 Yakma nâr-ı cevri ile dehri şerâr-ı âh ile  
Âsmâna âteş-endâz olmasın dil-rîşler

\* G. 213: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 47a; AE 85b

- 6 Mîhr-i ‘âlem-tâbveş gök kîseyi tenvîr eder  
Maflâ‘ -ı ceyb-i keremden ser-zede bahşîşler
- 7 Âteşe kendi ayağıyla girer miydi eger  
Olsa sûzende kebâb ile berâber şîşler
- 8 Ayrılırdı zehr-i hicr-i yârdan şehd-i vişâl  
Olmasa cedvâr ile maḥlûṭ bîḥ-ı şîşler
- 9 N’ola düşmen Dâniş iḳbâlimle olsa yâve-gû  
Mühtedî olmaz şavâba hîç bed-endîşler

## 215

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 Gehî su’âl-i vişâle cevâb işitmeliḍir  
Göñül gehî o perîden ḥiṭâb işitmeliḍir
- 2 Semâda söylene ḥüsnü güneş gibi ‘âlem  
O mâh-pâreyi ‘âlî-cenâb işitmeliḍir
- 3 Bu sûz u tâb ki var cism-i dâğdârımda  
Figân ü âh ü enînim kebâb işitmeliḍir
- 4 Beni hezâr günâha ḳodu o gül-çihre  
Sezâ-yı şânu biraz da şevâb işitmeliḍir

\* 214/9b: Mühtedî olmaz ] mehdi olmaz AE

\* G. 213: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 47a; AE 85b

- 5 Fütâdegâh-1 şafâ-yâb-1 vaşl olur ammâ  
Gurûr-1 hüsni ile gâhî ' itâb işitmeliğir
- 6 Bu dil-hırâşî-i âh ile bezm-i dil-berde  
Hırûş u nâlemi nây ü rebâb işitmeliğir
- 7 Cefâ-yı düşmene şabr eylesin bu gün Dâniş  
Felekde vaqt ola ânı harâb işitmeliğir

## 216

Mef' ilü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Yârîñ hayâl-i vuşlatı câna nevâledir  
Yâkût lebleri mey ile pür-piyâledir
- 2 Bir gayrı kayda düşmege hâcet ne ' âşıkâ  
Baş baş belâ-yı ser o mu' anber külâledir
- 3 Tarf-ı ruḥunda ḥaḥḥ-ı siyeh-fâm añlama  
Bedr-i tamâm zîneti zîbende hâledir
- 4 Tenhâ düşünce bâğda ol nev-nihâl-i nâz  
Meyl-i derûn doğrusu semt-i vebâledir
- 5 Hâl-i dilimden etmege âgâh gâh ü geh  
Âhım o mâh-pâreye her şeb risâledir

\* G. 213: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 47b; AE 85b

- 6 Ey gül-‘ izâr kûşefîe girmez mi şubha dek  
‘ Aşkıñla her-dem etdigimiz âh ü nâledir

## 217

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Bizimle ol mehiñ mir ’ât-ı vaşlı incilâsızdır  
Güzeldir bî-bedeldir neyleyim gâyet vefâsızdır
- 2 Efendim gâh ü geh lutfuñla mesrûr eyle ‘ uşşâkı  
Ki ekşer nâzı ikşâr eden âfet mübtelâsızdır
- 3 Ne mümkün ol perî üftâdegâna sâzkâr olmağ  
Çanı öyle güzel kim ‘ âşık-ı zâra cefâsızdır
- 4 Ney-i pey-der-pey-i âhımla âheng olmadı bir dem  
O şûhuñ perde-i şanbûr-ı hicrânı nevâsızdır
- 5 Likâsı olsa da âb-ı hayâtıñ ‘ aynı bî-minnet  
Baña ol bî-vefâyı gayr ile görmek şafâsızdır
- 6 Yine bir yağlı ‘ âşık eylemişsin dostum peydâ  
Teb-i rûyuñla yak mânend-i şem‘ a dâ ’imâsızdır
- 7 Tabaşbuşgüne bûs-ı cebhe vü ruhsârdan hoşdur  
Yed-i ihlâşla şad-lağme kim cümle riyâsızdır

- 8 Ne afillar lezzet-i halvâ-yı luṭfu Dâniş ol kes kim  
Ezelden heyza-i bedlikle zâtı iştihâsızdır

## 218

Mef' ilü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Çeşmân-ı yâr meyl-i şarâb etmek üzredir  
Tâb-ı nigâhı dilleri âb etmek üzredir
- 2 Mihr-i ruḥunda ḥüsn o kadar şu' le-rîz kim  
Reng-i 'izârı keşf-i niḳâb etmek üzredir
- 3 Olsa 'aceb mi laḥt-ı ciger ḥasretü'l-mülûk  
Yaḳdı o şûḥ şimdi kebâb etmek üzredir
- 4 Çeşminde rû-nümâ iken ol mâhîñ iltifât  
Âfet nigâhı âh 'itâb etmek üzredir
- 5 Mihr-i 'izârın edeli mestûr ḥaṭṭ-ı nev  
Bizden o mâh-pâre hicâb etmek üzredir
- 6 Etdikce girye dil ḳanama rûy-ı zerdine  
Ḥûn-ı sirişk-i çeşmi ḥızâb etmek üzredir
- 7 Ol bî-vefânîñ âh ki ma' mûre-i dili  
Âşûb-sâz-ı nâzı ḥarâb etmek üzredir

\* G. 218: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 47b; AE 86a

- 8 Ol gül-<sup>ç</sup>izâr kandesin ey nâle gel yetiş  
Sû-yı rakîb-i hâra şitâb etmek üzredir
- 9 Bir rütbe katl-i <sup>ç</sup>âşık-ı zâra harîş kim  
Gûyâ o mest-i <sup>ç</sup>işve şevâb etmek üzredir
- 10 Vaşf-ı ruhuyla Dâniş-i âşüfte ol mehiñ  
Dîvân-ı i<sup>ç</sup>tinâyı kitâb etmek üzredir

## 219

Fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Beni çün kendiden ol âfet-i cân dûr tutar  
Gûş edince nağam-ı nâlemi ma<sup>ç</sup>zûr tutar
- 2 Kudret-i fitne bulunsun diyü her-dem o perî  
Çeşmini bâde-i âşûb ile maħmûr tutar
- 3 Destine alsa daħi hâtır-ı işkestemizi  
Bir ucundan yine çün kâse-i meksûr tutar
- 4 İktirân üzre iken ğayr ile ol meh-pâre  
İctimâ<sup>ç</sup>ı dil-i bî-tâb ile maħzûr tutar
- 5 Yârdan hûsn-i nazâr dûr degil ammâ hep  
Dîde-i âfetini ğamzesi mağrûr tutar

- 6 Nâz ile kaşd-ı cefâ eyleyecek ‘uşşâka  
Dağıdıp kâkülünü rûyunu mestûr tutar
- 7 Muṭrib efgânımı neyleyler gibi gûş etdikce  
Uydurup nâz ile pes-perdede ṭanbûr tutar
- 8 Dem-i girye n’ola gerdânına sürsem çeşmim  
Lâ-muḥâle seyelân-ı demi kâfûr tutar
- 9 Dânişâ bendesiyim bir şeh-i ḥüsnüñ ki baña  
Nazar-ı merḥamet eyleser de mehcûr tutar

## 220

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 Kıyâs etme tehî günüñi ‘ayna mâ yürüdü  
Benim bu cûşîş ile eşkim âsyâ yürüdü
- 2 O şâh-ı ḥüsn ü melâḥat kalem-rev-i nâza  
Ḥaṭ-âver olsa daḡi ḥükm-i i‘tinâ yürüdü
- 3 O rütbe vüs‘at-i âşûbu var ki ol âfet  
Reh-i niyâzda gerdûne-i cefâ yürüdü
- 4 Sezâ-yı ġıḡta degil mi yem-i ṭarabda o kim  
Piyâde başına zevrakçe-i şafâ yürüdü

\* G. 220: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 48a; AE 86b



- 5      Ğurûr-ı ħüsn ile ol şeh-süvâr-ı mihr ü mehi  
Yanında bulsa bir imkânını yaya yürüdür
- 6      Şalındırırsa n'ola ol perfiyi pîr-i hevâ  
Ĥamîde kıadd ile yâ tîri ber-hevâ yürüdür
- 7      Döküp raķîb sirişkin şaman altından  
Uşûl ile ne 'aceb cûy-ı fitne-zâ yürüdür
- 8      Ruĥunda şanma ki ĥaṭṭ zâhir oldu feyz-i bahâr  
O nev-nihâle ṭarâvet verir nemâ yürüdür
- 9      Ayagınıñ biri aķşar da olsa himmet ile  
Kümeyt-i ĥâmeyi hemvâre Dânişâ yürüdür

## 221

Fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> ilûn

- 1      Âhımız bezme geh ol âfeti tenhâ getirir  
Bâda beñizer çemene ĝonca-i ra' nâ getirir
- 2      Âl câmeyle seniñ ey gül-i ĝülzâr-ı edeb  
Bu edâda revîşifñ bir nice ma' nâ getirir
- 3      N'ola yer öpse nazâr ĥâk-rehinde yârifñ  
Lezzet-i rû 'yeti bir ĥaylî temennâ getirir

\* G. 221: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 48a; AE 86b

- 4 Yağmasañ kendifiñ sen göz göre ey pervâne  
Yâr sûziş-fikenifiñ şem‘ -i şeb-ârâ getirir
- 5 Ya çeker sîneye ol kaçış kemâmı ‘ âşık  
Zih-i hamyâze-i ümmîdi kırar ya getirir
- 6 İttifâk-ı ruqabâ dağdağa-pîrâ olacak  
Ne kadar eylese ‘ uşşâk müdârâ getirir
- 7 Dili endîşeye uğratsa perî mûy-miyân  
Böyle bir genc-i defin hâşılı hûlyâ getirir
- 8 İktidâr olmayacak gayr ile ‘ özre Dâniş  
Naqd-i cânı o mehe eyleseñ ihdâ getirir

## 222

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Hıttı-ı nevle ruğ-ı dil-dâra leţâfet geliyor  
Çemen-i tâze ile verde tarâvet geliyor
- 2 Keyf-i şahbâ ile ol mest-i gurûra hâlâ  
Neşve-i vuşlatı işrâba liyâkat geliyor
- 3 Bir dakîka edemem gonca-i gülzâra nazâr  
Hâtıra ol gül-i nev-reste o sâ‘ at geliyor

\* G. 222: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 48b; AE 87a

- 4 Nice tefrîk olunur bâr-1 girân-1 gâmdan  
Yâri ağıyâr ile görsem baña şıklet geliyor
- 5 Olsam ol serv-i sehî ile gülistâna revân  
Hâr-1 ağıyâr-1 te' âkıbla çü nikbet geliyor
- 6 Bu revîşler bu edâlar bu nezâketler ile  
O perî-rûyu görüp 'aklıma hıffet geliyor
- 7 Hatt niğâb-efken-i nâz olmağıla dil-dârîñ  
Mîhr-i ruhsârına nezzâreye tâkat geliyor
- 8 Şavb-1 ağıyâra nigâhın çekemem cânânîñ  
Kaşdı da olmasa Dâniş baña nisbet geliyor

## 223

*Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün*

- 1 Ne evciñ mihrisin zûlmet-zedâ-yı hasretiñ kimdir  
Ne burcuñ mâhısın mîhr-âşinâ-yı tal' atıñ kimdir
- 2 Kimi ey cân-1 'âlem saña meh der kimisi hırşîd  
Zemîn ü âsmânda vâkıf-1 mâhiyyetiñ kimdir
- 3 'Aceb kimlerlesin zânû-be-zânû sine-ber-sîne  
Dayanma söyle bâlîn-i firâş-ı vuşlatıñ kimdir

\* G. 223: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 48b; AE 87a

- 4 Kimiñle açılırsın bu hevâda ey gül-i nev-res  
Şafâ-yâb-ı nesîm-i gülsitân-ı ruḡsatıñ kimdir
- 5 Bizi bezmiñden ey sâkı güzel dûr eylediñ ammâ  
‘ Aceb şahbâ-çeş-i mînâ-yı zevk-ı soḡbetiñ kimdir
- 6 Kimiñ yakdıñ sebû-yı cânını nâr-ı maḡabbetle  
Gelû-sûz-ı mey-i âteş-mizâc-ı şöhretiñ kimdir
- 7 ‘ Adûlar mı yemişdir mâve-i ḡoş-lezzet-i vaşlıñ  
Berûmend-i nihâl-i bûstân-ı raḡbetiñ kimdir
- 8 Yakıp pervâneveş maḡv etdiñ ammâ Dâniş-i zârı  
Daḡı ey şem‘ -i tâbiş bâdî-i germiyyetiñ kimdir

## 224

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Vücûdum şerḡa şerḡa rîze-i şemşîr-i ḡasretdir  
Tenim ser tâbe-pâ dâḡ-âşinâ-yı tîr-i ḡasretdir
- 2 Benim ol nahl-i me ‘yûs-ı berûmendî bu gülşende  
Ki mevc-â-mevc-i seyl-i eşk-i dâmen-ḡîr-i ḡasretdir
- 3 O şûret kim bulur behcetle hey ‘et dem-be-dem enduh  
Heyûlâ-yı sūḡan zîb-âferîn-i deyr-i ḡasretdir

\* G. 224: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 48b; AE 87a

- 4 Dem-i âhû enîs-i şîr-i tab'ân olduğundan âh  
Bu vahşetgehde şaydım şîve-i nağcîr-i hasretdir
- 5 ' Aceb mi Dânişâ dil-sûz olursa şî' r-i rengînim  
Dehânımdan o âteş kim çıkar te'şîr-i hasretdir

## 225

Mef' ûlû / fâ' ilâtû / mefâ' ilû / fâ' ilûn

- 1 Ol şeh-süvâr-ı hüsne gönül kim zebûn olur  
Tîr-i nigâhı bâ'îş-i zağm-ı derûn olur
- 2 Nîrân-ı hîcre yakma beni ey şanem hâzer  
Âhım şerâre-hîzî-i dûzağ-nümûn olur
- 3 O serv-i kıdd ki nâz ile bâğ ' azmin eyleye  
Gül sîne-çâk ü lâleleriñ bağı hûn olur
- 4 Kâr-ı gamıñla nağme-i vuşlat ümîd eden  
Bezm-i cefâda sînesi çün erganûn olur
- 5 Bâd-ı şabâya eyleme teslîm kâkûlüñ  
Dil-dâdegân ' aşkıña nağd-i cünûn olur
- 6 Bir bî-emân bendesiyiz şimdi Dânişâ  
Tîr-i nigâhı bâ'îş-i zağm-ı derûn olur

\* G. 225: Ü' de yok; Ü<sup>2</sup> 48b; AE 87a

## 226

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Zamâne rif' ati kim naqd-i ittifâk ister  
Netîce-bağş-ı huşûl olmağa nifâk ister
- 2 Ğarîb-meşrebe mâ 'il şarâb-ı tab' -ı bütân  
Ki her nigâhda şad-sûz-ı iştiyâk ister
- 3 Zuhûr-ı peyker-i mâh-ı ümîde ' âlemde  
Nigâh-ı hasret ü âyîne-i vifâk ister
- 4 Göñül ki bunca zamândır efendi bendeñdir  
Bu dem temessük-i vaşlñ ile ' atağ ister
- 5 O şâh-bender-i hüsniñ vişâli ey Dâniş  
Dükân-ı ye 'sde kâlâ-yı iftirâk ister

## 227

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Nihâl-i tâze-resim serv-i ser-firâzım var  
Murâdım üzre bir âşûb-ı dil-nüvâzım var
- 2 Benim o h'âce-i bender-geh-i mağabbet kim  
O şâh-ı hüsne sezâ kâle-i niyâzım var

\* G. 226: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 49a; AE 87b

\* G. 227: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 49a; AE 87b

- 3 Dirîg eylesesin yâr cereb-i şîrîni  
Söğüş kebâbına ifrât-ı hırş u âzım var
- 4 Şalaldan ol gözü âhû fezâ-yı hicrâna  
Kasem dü-çeşm-i gazâlâna türk-tâzım var
- 5 Kõ kendi hâlîme ey dil ki farı-ı ‘aşkımdan  
Biraz benim de o şûh-ı cihâna nâzım var
- 6 Olunca geşte-i ‘aşkı o âfetiñ Dâniş  
Miyân-ı ehl-i maḥabbetde imtiyâzım var

## 228

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 O gül ki evc-i ümîdimde mâhım olmuşdur  
Tamâm-ı tahtgeh-i dilde şâhım olmuşdur
- 2 Hülûş-ı ‘aşkıma ol nûr-ı dîde yanında  
Dü-çeşm-i girye-medârım güvâhım olmuşdur
- 3 Maḳâşid-i dil iken zülf-i müşg-bû-yı nigâr  
Benim mebâdî-i baht-ı siyâhım olmuşdur
- 4 ‘İzârına ikide birde ol melek-rûnuñ  
Nigâh-ı pîş ü pesînim günâhım olmuşdur

\* G. 228: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 49a; AE 87b

- 5 Ne bâk baña teb-i mihr-i hâdişâtdan kim  
Şu sâye bân-ı vişâliñ penâhım olmuşdur
- 6 O nahl-i nev-resi tañrık etmege bâdı  
Çemende añladığım Dâniş âhım olmuşdur

## 229

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Bahâ-yı kâle-i mañlab hebâ bozundusudur  
Velî kabâ-yı semâhat beğâ bozundusudur
- 2 Şerf' at ehline gerdem-firâz-ı bağı olma  
Beğâsı 'üc-ı ħabîşîñ kabâ bozundusudur
- 3 Bilen bilir nüket-i ÷avr-ı şehvet-engîzin  
O âfetiñ bize nâzı zinâ bozundusudur

## ĦARFÜ'Z-ZÂ

Mef' ülü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ülü

- 1 Mânend-i nağam-sâz-ı mañabbetde nihânız  
Pes-perdede âmâde-i feryâd ü figânız
- 2 Biz rabt-ı derûn eylemişiz luğf-ı Ħudâya  
Tağdîr-i Ħudâvend-i cihâna nigerânız

\* G. 229: Ü<sup>1</sup> 30a; Ü<sup>2</sup> 49a; AE 88a

\* Harfû'z-Zâ ] Be-harf-i Zâ: Ü<sup>1</sup> 53b; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 49b; AE 88a



## 230

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Nedir zevkı cihânı bir perî-rûya maḥabbetsiz  
Olur mu râhat-ı gerdûn ülfetsiz meveddetsiz
- 2 Görünmez çeşmime mir'ât-ı mihr olsa o âfetsiz  
Gelir şekkerden olsa tarḥ-ı gülşen baña lezzetsiz
- 3 Ümîd-i yek-nigâh-ı iltifâtıyla ḥarâb olduk  
Niçün böyle tegâfûl gösterirsin ey mürüvvetsiz
- 4 Ḥaṭ-ı müşgîn ile verdim gönül ḥüsn-i dil-ârâya  
Degil ey müdde'î dâd ü sitâd-ı 'aşk ḥuccetsiz
- 5 'Aceb mi ḥâfıkayni tutsa şıyt ü şöhret-i 'aşkım  
Ne mümkindir kemâl-i mihr-i meh-rûyân şöhretsiz
- 6 Beni âvâre-i deşt-i firâk-ı cân-güdâz etdiñ  
Edip âhum resîde âsmâna ey ḥaḳîḳatsiz
- 7 Ne añlar merd-i pes-pâye me'âl-i nükte-i dehri  
Bilinmez ma' nî-i pîçîde beyt-i çarḥ-ı devletsiz
- 8 Vişâliñ zevkını nakş üzre yazmışlar mücerribler  
Cefâsız derdsiz gamsız kedersiz âh ḥasretsiz

\* G. 230: Ü<sup>1</sup> 58b; Ü<sup>2</sup> 49b; AE 88a

- 9 O şûh-ı fitne-cû ol bî-emân ol âfet-i devrân  
Bu cümbüşle beni dîvâne eyler hiç minnetsiz
- 10 Gerekdir râh-ı taşşîlinde ifnâ-yı vücûd etmek  
Yed-i ümmîde girmez Dânişâ maflûb zahmetsiz

## 231

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Beni giryân eder hasretle ol meh-pâre güldürmez  
Döker naqd-i sirişkim dem-be-dem bir pâre güldürmez
- 2 Varır bezm-i rakîbe kâhka-ha-fermâ olur ammâ  
Gelince ' âşık-ı âşüfte-i gam-ı âre güldürmez
- 3 Nedir ifnâ-yı cisme hırşîñ ey pervâne-i bî-dil  
Seni ol şem' -i cân-sûz öyle ey bî-çâre güldürmez
- 4 Ne deñli rîş-ıhand-i nâz ederse şâd-kâm olmam  
Zuhûr-ı hañ-ı ruñ zîrâ beni hemvâre güldürmez
- 5 Tebessüm-pâş olurken bî-tehâşî cânib-i hâra  
Hezâr-ı nâlekârı gonca-i mekkâre güldürmez
- 6 Hâmâme-beççe-i kâm ile leb-ber-leb gerek yoksa  
Kebûter-ıhâne-i ümmîdi bir âvâre güldürmez

- 7 Hırâş-ı sine Dâniş mâni<sup>‘</sup>-i ħandâni-i dildir  
Derûnu böylesine yâre üzre yâre güldürmez

## 232

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Eder şad-çâk sînem tîğ-ı gamze yâresin şormaz  
Vücûdum pâre pâre eyledi bir pâresin şormaz
- 2 Göñül murgun hevâlandırdı ol nâ-mihrbân âfet  
‘ Aceb her-câyî-meşrebdır ki hiç âvâresin şormaz
- 3 Düşüp şahrâ-yı istifsâra bir gün mü olur ‘ âşık  
Ne yerde cilve eyler diyü ol mekkâresin şormaz
- 4 Ĥadeng-endâz olur bir câs-câne ol kemân-ebırü  
Yakınlık eylemez tîr-i cefâniñ arasın şormaz
- 5 Ki istiğnâ-yı ‘ aşkıñ muĤtezâsı Dâniş-i bî-dil  
Teğâfül gösterir ol âfet-i meh-pâresin şormaz

## 233

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Yanıp yakıldığım ol şûĤ meh-peyker bilir bilmez  
YaĤar cân ü dili mânende-i aĤker bilir bilmez

\* G. 232: Ü<sup>1</sup> 60a; Ü<sup>2</sup> 49b; AE 88b

\* G. 233: Ü<sup>1</sup> 60b; Ü<sup>2</sup> 50a; AE 88b

- 2 Şu' urum târmâr eyler siyeh zülf-i dil-âvîzi  
Perîşânlıklarım ol bî-vefâ yek-ser bilir bilmez
- 3 Deme ey bî-mürüvvet nâlemiz kûyufîda bî-câdır  
Saña feryâdım aḥvâl-i dili söyler bilir bilmez
- 4 Olan zîb-i liḥâf-ı vaşl olur berf-i kederden dūr  
Şabâ dâmân-ı bâmı yok yere serper bilir bilmez
- 5 Kad-i çengi kemân eyler ḥurûş-ı nağme-i âhım  
Nevâ-yı nâle-i cângâhımı neyler bilir bilmez
- 6 Ederse kej eger gûş-ı zamânı hey hey-i şevkı  
Uşûl-i çenber-i nâ-sâzı ḥînâger bilir bilmez
- 7 ' Aceb ḥûnîdir ol ḥaçer-keş-i nâ-mihrbân Dâniş  
Bıçâğ-ı nâzı sînem çâk çâk eyler bilir bilmez

## 234

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O verd-i gülşen-i iḳbâle keşf-i râz ederiz  
Velî nesîmiñ edâsından ihtirâz ederiz
- 2 Niyâzımızla olup pâ-yı yâre eşk-feşân  
Figân ü giryemizi vech-i imtiyâz ederiz
- 3 Demiş o cân ile ḥayrânı olduğum âfet  
Ki biz fütâdemize böyle gâhî nâz ederiz

\* G. 234: Ü<sup>1</sup> 67a; Ü<sup>2</sup> 50a; AE 88b

- 4 Ümîd-i yâr-ı perîveşle kıalmazız dil-ğûn  
Bu demde biz dağı bir fırsat intihâz ederiz
- 5 Kebûter-i dili pâllandırıp hevâsı ile  
‘Azîmet-i bût-i dil-dâr-ı dil-nüvâz ederiz
- 6 Ğarîblik bizi tekdîr eder mi hiç Dâniş  
Şarîr-i hâmemizi reşk-sâz-ı sâz ederiz

## 235

Fe‘ ilâtûn / fe‘ ilâtûn / fe‘ ilâtûn / fe‘ ilûn

- 1 Şanma râh-ı ğamı bî-himmet-i reh-ber geçemiz  
Biliriz yolları ‘aşkıñla berâber geçemiz
- 2 Yerimiz mevkıf-ı hayret ise de ol şâha  
‘Arz-ı hâl-i dili bir âh ile söyler geçemiz
- 3 Ğayra işrâb degil zîb-i dehân etdikce  
Sâkıyâ midhat-i şahbâ-yı lebiñ ter geçemiz
- 4 Pek de bâr olmazız ol tâze-nihâl-i nâza  
Çûp-ı nezzâre ile bârını silker geçemiz
- 5 Girmediz mağrec-i nâ-yâb olan ekdârlara  
Çenber-i ‘aşkı bile hicr ile ölçer geçemiz

\* G. 235: Ü‘de yok; Ü² 50a; AE 89a

- 6 Varak-ı mihr ü vefâ olsa da mensî farazâ  
Nüşha-i ‘aşk-ı civânânı biz ezber geçeriz
- 7 Geçmeden geçsin o meh-pâreye yoksa bizde  
Sîne-i düşmene mânende-i hançer geçeriz
- 8 Der-be-derlikse bu ancak olur inşâf ile  
Bâdveş hasret-i rûyuñla nicedir geçeriz
- 9 Dânişâ añlamışız meşrebini cânânıñ  
Âh edersek bile pek nîmden eyler geçeriz

## 236

Mef‘ ùlü / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1 Şûret bulurdu olmasa bîm-i firâkımız  
Dil-dâr-ı yâre dilde olan iştiyâkımız
- 2 Hep tâb-ı âftâb-ı ruḡ-ı âteşînidir  
Tâkat-güdâz-ı ḡâtır olan ihtirâkımız
- 3 Elbet zuhûr-ı kâma olur bir sebep ‘ayân  
Müntic olursa vaşlı siyâk u sibâkımız
- 4 Teşrif eder mi meclis-i ünse ‘aceb bu şeb  
Ol mâh-pâre dil-ber-i sîmîn-sâkımız

\* G. 236: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 50b; AE 89a

- 5 Ümmîd-i vuşlatıyle mübârek ne-dân olur  
Bulmaz kelâl-ı râh-ı talebde niyâkımız
- 6 Geçmek ne kâbil ol gül-i terden göñül hemân  
Bir âlet-i mülâhazadır iftirâkımız
- 7 İdhâl-i fitne eyleyemez çarh sevdiğim  
Vefk-ı murâda dâ'ir olunca vifağımız
- 8 Bu intisâbı dergeh-i cânâne Dânişâ  
Bîhûde şanma 'aciz iledir iltihâkımız

## 237

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Düçâr olsağ da ol mağrûr âfet bir selâm almaz  
' Aceb ser-keş nihâl-i tâze-resdir iltiyâm almaz
- 2 Dehâna lafz-ı şeftâlû alınmaz haçç-ı dil-keşsiz  
Mezâk ehli alınca mîveyi elbette hâm almaz
- 3 Pezîrâ-yı şafâ-zâtı gerekdir sînede yoksa  
Göñül âyînesinden jeng-i kâsret-rengi câm almaz
- 4 Mevâdd-ı firqati def' etmege bir çâre lâzımdır  
Hemîşe dest-mâl-i tesliyet-bağşâ zükâm almaz

- 5 Gülistân-ı vişâlınden o verd-i tâze-i hüsnüfî  
Nesîm âmed-şud eyler lîk bir şâfi cevâb almaz
- 6 Ded ü dâma düşer dâma düşürmek kayd-ı âşûbu  
Olan merd-i kerem-hû iktinâş-ı şayda dâm almaz
- 7 Siper-endâzî-i ‘aciz olmasa kûpâl-i mağz-efken  
Felekde Rüstemâne kimse deste gürz-i Sâm almaz
- 8 Yine ‘illet bakılsa rân-ı fârisde eder cilve  
Deme yoksa semend-i ser-keş-i devlet ligâm almaz
- 9 Ümîd-i fâ’iz-i vaşl olmasa ber-vech-i istifâ  
Ser-i kûyuñda ‘âşık derdiñi bâ-iltizâm almaz
- 10 Nigîn-âsâ o kim pür-dâğ etmez sînesin Dâniş  
Zemîni nakş-pîrâ-yı zamân eylerse nâm almaz

## 238

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Nâlemi biñ nâz ile ol mâh ister istemez  
Bir ‘aceb nâzendedir kim âh ister istemez
- 2 Kendiden bî-sâye dil her şeb hayâliyle gider  
‘Azm-i râh-ı vuşlata hem-râh ister istemez

\* G. 238: Ü<sup>1</sup> 55b; Ü<sup>2</sup> 50b; AE 89b



- 3 Bâr olur ağıyâra şevk-ı ‘âşık-ı tâkat-güdâz  
Şavlet-i şîrâne-yi rûbâh ister istemez
- 4 İsti‘ ânet eyleyip deryûze çeşm-i yârdan  
Hâlimi ‘arz eylerim bî-gâh ister istemez
- 5 Bî-dilânı ol sitemkârıñ terâzî üzredir  
Dermend-i ‘aşkı bâd-efrâh ister istemez
- 6 Serdî-i hañt gül-ruhâna pek de hoş gelmezse de  
Eyler icrâ meşrebin dey-mâh ister istemez
- 7 Hañka mağnâ-yı kalem de olsa ey Dâniş yine  
Sâkinân-ı bâdiye hargâh ister istemez

## 239

Mef‘ûlü / mefâ‘îlü / mefâ‘îlü / fe‘ûlün

- 1 ‘Aşkıñ ile kim ey gül-i ter nağme-serâyız  
Minnnet-keş-i âmed-şude-i feyz-i şabâyız
- 2 Hürşîd görür kendisini zerre-i nâ-çîz  
Ol âyîne-i gamda ki biz cilve-nümâyız
- 3 ‘Âşık giye râh-ı gamı el câme-i vaşlıñ  
Ey h̃âce-i kâlâ-yı bahâ bu ki kabâyız

\* G. 238/7a: yine Ü<sup>1</sup> ] Ü<sup>2</sup> ve AE’de “yine” kelimesinin yeri boş bırakılmış.

\* G. 239: Ü<sup>1</sup> 55b; Ü<sup>2</sup> 50b; AE 89b

\* 239/3b: bahâ ] AE’de yok.

- 4 Şad pâre de eylerse bizi tîg-1 tegâfûl  
Ey pâdişeh-i kişver-i ân safîa fedâyız
- 5 Gelse n'ola âgûş-1 ümîde o dür-i pâk  
Biz gavta-ğor-1 mevc-i yem-i cevri ü cefâyız
- 6 Kaşr-1 harem-i vaşla şehân cân ile tâlib  
Ol cây-i felek-mertebede biz ne gedâyız
- 7 Çeşm-i siyehiñ eyleme mu' tâd-1 tecâhül  
Kemter nigeh-i luţfuña ey şûh sezâyız
- 8 Olsağ n'ola hân hazretine biz daği pey-rev  
Meftûn-1 hoş-eţvâr-1 zebân-1 cefetâyız
- 9 Çok mu sözümtüz Dâniş olursa ferağ-âver  
Ser-defter-i nâ-dîde-edâ-yı şu' arâyız

## 240

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Murâdımızca bir âşûb-1 cân arar buluruz  
Görülmemiş eşi rûh-1 revân arar buluruz
- 2 Edip müsâ' ade tıfl-1 diliñ merâmına biz  
Hemîşe bâzîye mâ'il civân arar buluruz

\* G. 240; Ü<sup>1</sup> 56a; Ü<sup>2</sup> 51a; AE 90a

- 3 O kaşı-yâ zihî âgûşa gelmez ise çü tîr  
Hâdeng-i nâzına şâyân kemân arar buluruz
- 4 O şûh luḫfunu etmezse âşikâr eger  
Nihâl-i tâzedir elbet nihân arar buluruz
- 5 Olunca Dâniş esîri o çeşm-i Tâtârî  
Hezâr nâliş ü âh ü emân arar buluruz

## 241

Mef' ülü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Biz cân-sipâr-ı 'arşa-geh-i ğam degil miyiz  
Cânâ şehîd-i 'aşkıña munzam degil miyiz
- 2 Ey şâne çîn çîn-i cebîniñ nedir bize  
Yok yok esîr-i turre-i pür-ḫam degil miyiz
- 3 Bir kerre görmek olmadı ruḫsâr-ı âlîñi  
Yanıñda yoksa ey perî âdem degil miyiz
- 4 Sâkî dirîĝ etme amân câm-ı la' liñi  
Biz mübtelâ-yı 'ayş-ı dem-â-dem degil miyiz
- 5 Ser der-hevâ-yı zülf-i siyehkârîñ olalı  
Başdan belâ-yı ye 's ile ser-sem degil miyiz

\* G. 241: Ü<sup>1</sup> 56a; Ü<sup>2</sup> 51a; AE 90a

- 6 Çok mu o şûhu sîneye çeksek de Dânişâ  
Muhtâc-ı dest-yârî-i merhem degil miyiz

## 242

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Yağar firqatle cânım âh ü zârım olduğun bilmez  
Gam-ı dil-sûz-ı hasret gam-güsârım olduğun bilmez
- 2 O meh şeb zindedâr-ı gayr olur hayfâ ki gayretle  
Seher kuhl-ı dü-çeşm-i giryedârım olduğun bilmez
- 3 Eder pâ-mâl-i istignâ beni ol bî-vefâ ammâ  
Felekler gıptakâr-ı iftikârım olduğun bilmez
- 4 Kaçar ol şâh-bâzım sâ' id-i ümmîde gelmekden  
Hümâ dâm-ı niyâzımla şikârım olduğun bilmez
- 5 Eder baht-ı gâlaşkârım baña şermendeñi izhâr  
Bütün dünyâ deger bir şivekârım olduğun bilmez
- 6 Eder ta' lîk-ı vaşlın Dânişâ ferdâya ol meh-rû  
Tıfildir şabra gelmez intizârım olduğun bilmez

\* G. 242: Ü<sup>1</sup> 57a; Ü<sup>2</sup> 51a; AE 90a

## 243

Mefâ' iltün / fe' ilâtün / mefâ' iltün / fe' iltün

- 1 O bî-vefâyı rakıbiñ halîlidir biliriz  
Reh-i vifâk ü vidâdıñ delîlidir biliriz
- 2 ' Aceb degil müje her-dem teresşuñ eyler ise  
Sirişk-i dîde müjeñ selsebîlidir biliriz
- 3 Olunca ' illete zamm ittihâd-1 cinsiyyet  
Fu'âd-1 ' âşık o çeşmiñ ' alîlidir biliriz
- 4 Hezârı perde-ber-endâz-1 ' aşk eden böyle  
O gül-ruhuñ harekât-1 cemîlidir biliriz
- 5 Bizi cünûn ile igfâl ederse de Dâniş  
O bî-vefâyı rakıbiñ halîlidir biliriz

## 244

Mefâ' iltün / fe' ilâtün / mefâ' iltün / fe' iltün

- 1 Hemîşe derd ü gam-1 dil-rübâ çeker gideriz  
Bu gûne silsile-i ibtilâ çeker gideriz
- 2 Miyân-1 bezm-i maḥabbetde añlanır degiliz  
Düşerse kâse-i ümmîdi hâ çeker gideriz

\* G. 243: Ü<sup>1</sup> 57a; Ü<sup>2</sup> 51b; AE 90a

\* G. 244: Ü<sup>1</sup> 57a; Ü<sup>2</sup> 51b; AE 91b

- 3 Neşât-ı zevrak-ı meyle bu şeb Hişâra degin  
Ya el verir bize ol şûh ya çeker gideriz
- 4 Tamâm-ı pîş-rev-i vaşlı âzmâyiş için  
Kemân-ı derdifî ey kaşî yâ çeker gideriz
- 5 Mehâr-ı üştür-i maţlab girince destimize  
Kaţâr-ı kâfile-i hûlyâ çeker gideriz
- 6 Ğubâr-ı kûyu için bâda eyleyip minnet  
Dü-çeşm-i Dânişe bir tûtiyâ çeker gideriz

## 245

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ğayâlimden ' izâr-ı dil-rübâ-yı mihrbân çıkmaz  
Eger cânım çıkarsa tenden ol rûh-ı revân çıkmaz
- 2 Vücûdum tîğ-ı gamzeñî şerha şerha çâk çâk etse  
Dehânımdan yine ey bî-vefâ harf-i amân çıkmaz
- 3 Dem-â-dem eyleyip peyveste âhıñ çarha neylersin  
Semâ-yı vaşla ey üftâde-dil bu nerdbân çıkmaz
- 4 O rütbe nâ-tüvânım dest-i bî-dâd-ı tegâfülden  
Ki şad-kûşîşle çeşmimden nazâr femden figân çıkmaz

\* G. 245: Ü<sup>1</sup> 57b; Ü<sup>2</sup> 51b; AE 91b

- 5 Ne mümkün sîneden peykân-ı tîriñ eylemek iğrâc  
O mihmân-ı girâmî beyt-i dilden çok zamân çıkmaz
- 6 Tanîn-endâz-ı fâs-ı âsmân olmaz şadâ-yı hû  
Ne dem ol şeh-süvârım şahn-ı nâza nâ-gehân çıkmaz
- 7 Hezâr ahsent Dâniş hoş-nesîc-i nazmıña zîrâ  
Sûhan her kârgehden böyle maîbü'ü'l-beyân çıkmaz

## 246

Mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün

- 1 O bî-dil kim mey-i mînâ-yı 'aşkı her zamân çekmez  
Onuñ bâr-ı şakîl-i nâlesin dûş-ı cihân çekmez
- 2 Bizi ey çaşı yâ me'lûf-ı çîn-i evbruvân etme  
Ki bâzû-yı taḥammül öyle pek sengîn kemân çekmez
- 3 Medâr-ı kuṭb-ı me'mûl etmedikce cerr-i işkâli  
Girân-bâr-ı recâ-yı minneti âb-ı revân çekmez
- 4 Gurûr-ı ḥüsn ile ol rütbe ser-keşdir ki ol âfet  
Cihânı pâ-y-mâl-i esb-i nâz etse 'inân çekmez
- 5 Kudûm-i nev-bahâr-ı vuşlatı tebşîr eder yoksa  
Şabâ bîhûde ey gül-gonca gûş-ı gülsitân çekmez

- 6 Firâkıñla o deñli olmasam ser-geşte ey zâlim  
Revâ kayd-ı figânım âsyâ-yı âsmân çekmez
- 7 Bıçâğ-ı gamzeden pür-dâğ-ı ye's olsa dil-i Dâniş  
Yine ey hûnî saña deşne-i tîz-i zebân çekmez

## 247

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Kâmet-i cânân çü serv etdikce meyl-i ihtirâz  
İki cânibde olur üftâdegân pâ-mâl-i nâz
- 2 Nâzın ol âfet ü şâhü's-şadr-ı istignâ edip  
Zülf-i ' anber bendin etdi bî-bedel gerden-tırâz
- 3 Âftâb-ı tal' atı yakdı ser-â-pâ ' âlemi  
Şu' le-i cevvalê-i hüsnu olup tâkat-güdâz
- 4 Kendisin bilmez gurûr-ı keyf-i câm-ı hüsni ile  
Öyle bed-meste ne mümkün eylemek ' arz-ı niyâz
- 5 Bezm-i gülşende açıldıķca gül-i hod-rûyunu  
Dâniş-i dil-dâdeden etme efendim ihtirâz



## 248

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Tâbe-key üftâdelerden ey cefâ-cû ihtirâz  
Bu degildir ' âdet-i dîrîne-i nâz ü niyâz
- 2 Kaçma rem-kerde gazâl-i çînveş ey ' işve-bâz  
Eyle çün şayd-ı harem taşşîl-i ünsiyyet biraz
- 3 Lem' a-i mihr-i ruhuñ dünyâyı sûzân eyledi  
Bir tarafından âteş-endâz olmasın sûz u güdâz
- 4 İnfisâl-i dil ne kâbildir o meh-ruhsârdan  
Hiç ne mümkün infikâk-i Şâh Maḥmûd ü ayâz
- 5 Çarḫ-ı bed-mihriñ kazâ-yı mâ-mezâsından şakın  
Bükmeden kaddiñ mükâfât ile mânend-i namâz
- 6 Eyle tertîb-i ḫiyel intâc-ı maṭlûba hemân  
Dânişâ ' irfân ile yoksa bulunmaz imtiyâz

## 249

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

- 1 Cânânesiz ârâyiş-i gülzâr yakışmaz  
Yâr olmayacak zevk-ı semenzâr yakışmaz

\* G. 248: Ü<sup>1</sup> 58a; Ü<sup>2</sup> 52a; AE 92a

\* G. 249: Ü<sup>1</sup> 59a; Ü<sup>2</sup> 52a; AE 92a

- 2 Bî-tâkât iken hayret ile hâlet-i ‘aşkı  
Üftâde-i hasret-keşe inkâr yakışmaz
- 3 Ta‘ zîr-i cefânîñ da sezâ âdemi vardır  
Her ‘aşığa bu şive-i âzâr yakışmaz
- 4 Bu hüsni ile ey gonca-i gülzâr-ı melâhat  
Pîrâmen-i luţfuñda seniñ hâr yakışmaz
- 5 Kâkûl ne belâdır dem-i nezzâre ruğunda  
Mehtâb zamânında şeb-i târ yakışmaz
- 6 Cânâ şaded-i vuşlata sed çekme kerem kıl  
Her sâhâda zîrâ ki bu dîvâr yakışmaz
- 7 Yâd eyle gehî luţf ile ‘uşşâkıñı zâlim  
Nâzikse de nâzik yine her-bâr yakışmaz
- 8 Sen mâye-i şevk-ı dil-i bî-tâbsın ey şûh  
Yanıñda kâsâvet gibi ağıâr yakışmaz
- 9 Feryâd-ı ciger-sûz ile dir reng-i şafâsı  
Ser-mest-i gama vesme-i efkâr yakışmaz
- 10 Dâniş yine bir tâze zemîn ile müheyyâ  
Târz-ı sühaniñde kühen-eţvâr yakışmaz

## 250

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Keyf-i şahbâ tâbiş-i ruhsârı teksîr eylemez  
Cürm-i mâhî şu' le-i cevvalé tenvîr eylemez
- 2 Bî-terâhî yek-be-yek aḥkâmını icrâ eder  
Zûr-bâz u cünbüş-i taḳdîri taḡyîr eylemez
- 3 Eşk-i ḡayret rûy-ı yâre mâni' -i nezzâredir  
Reng-i ebri kâğıd-ı mihri ḡalem-gîr eylemez
- 4 Cânımı ḡasretle yaḡma yoksa ey gül-rû seni  
Berḡ-ı ' âlem-sûz-ı âhım şanma tekdîr eylemez
- 5 Mi' de-i ḡüssâdı leb-rîz edemez kâv-ı zemîn  
ḡürsine-çeşmânı şevr-i âsmân sîr eylemez
- 6 Zîver-i bâl-i kevâsirdir bu ma' nâ-yı celî  
Zâlimi elbette pâ-dâş-ı ' amel pîr eylemez
- 7 Pây-bend olmaz ḡırâm-ı nâzda zûlf-i dırâz  
Vaḡt-i refâtında cû emvâcı zencîr eylemez
- 8 Ey cefâ-mu' tâd tâ-key bu tegâfûl bu sitem  
Saḡia ' âşîḡ olmayan feryâd-ı şeb-gîr eylemez

- 9 N'ola iqbâlîme bed-gûy olsa düşmen-i Dâniş  
Merd-i hâsid hükmi-î h̄-âbı nfk ta' bîr eylemez

## 251

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Deme feryâd ü âhım 'aşkıma yâri inandırmaz  
Hulûşum bilmeşe ser-geşte kûyunda dolandırmaz
- 2 Figânım h̄-âb-ı istignâdan ol şûhu uyandırmaz  
Beni tûfî-i âteş nağme-i nâlem utandırmaz
- 3 Hemân gördüğü sâ' at târ-ı zülfe beste olmuşdur  
Şabâ zencîriñ ârâmını bîhûde boşandırmaz
- 4 O yemm-i bî-kenâr-ı hayretim kim ol dür-i pâkiñ  
Hâs ü hâşâk-ı cevri lücce-i 'aşkı bulandırmaz
- 5 'Aceb ey şem'-i bezm-i hüsn ü ân var mı cihân içre  
Görünce pertev-i rûyuñ fitîl-i cânı yandırmaz
- 6 O nâmlı cevher-i şemşîriñ izhâr etme 'uşşâka  
Hezârân teşneyi bir kaçre âb ey hûnî kandırmaz
- 7 Fütûrum var cefâ-yı bî-girân-ı mâh-rûlardan  
Baña bir âfet olsa şevk-ı vuşlatdan uşandırmaz

- 8 Eder şehd-âbe-i bûs-ı dehânın hânesi işrâb  
O şekker-leb dili bîhûde lezzetle yalandırmaz
- 9 Ter ü tâze riyâz-ı ruħda şeftâlûsun ol meh-rû  
Kıyâs eyler dehân-ı ‘âşık-ı zârı şulandırmaz
- 10 Kûmeyt-i kilik-i bed-mâye deme bu ‘arşada Dâniş  
O hûn-rîziñi tekâpûsunda her-dem kan kaşandırmaz

## 252

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Şîve-i feyz-i hüner mûnisdir ikdâm istemez  
Murg-ı isti‘ dâd dest-âmûzdur dâm istemez
- 2 Cüst ü cûdur reh-revân-ı sebseb-i ‘aşka huzûr  
Tâlib-i ser-menzil-i maşûd ârâm istemez
- 3 Dil-ber-i ser-keş-nihâde meyl eder tab‘ -ı bülend  
Bâr-ı vaşlı bâğbân pes-pâye de hâm istemez
- 4 Bir nigeh besdir miyân-ı ‘âşık u ma‘ şûkda  
Cûşiş-i hüsn-i nazar imdâd-ı peygâm istemez
- 5 Cünbüş-i nâzîñ esîridir dil-i âşüfte-ser  
Âhuvân-ı deşt istignâyı pek râm istemez

- 6 Mîhr-i mûhr-i la' l-i cân-bağşıñla zînet-yâb olan  
Ey nev-âmûz-ı cefâ zann eyleme nâm istemez
- 7 Fülk-i dil baħr-i tevekkülde olursa bî-ķarâr  
Senden ey mellâh-ı gerdûn şartı eyyâm istemez
- 8 Dîdeye görmekte rûyun dil n'ola etse ħased  
Kâm-yâbıñ zevķını elbette nâ-kâm istemez
- 9 Bir ucu taķdîre merbûť olduĖundan Dâniřâ  
Rişte-i emniyye çok tahrîk-i ibrâm istemez

## 253

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Olsa 'aceb mi zîb-i ruĖuñ reng-i âl-i nâz  
Ėatm oldu sende ey gül-i zîbâ kemâl-i nâz
- 2 Üftâdegânıñ etse sezâdır su'âl-i nâz  
MaĖsûř iken nigâhıñı câh u celâl-i nâz
- 3 Geldikce sûy-i ħâtıra gâhî ħayâl-i nâz  
Cân-ı ħarâb-geşte olur pây-mâl-i nâz
- 4 Siħr-âferîn Ėamze bulur vech-i imtiyâz  
Mîhr-i ruĖuñda olsa kirîşme hemâl-i nâz

\* G. 253: Ü<sup>1</sup> 61a; Ü<sup>2</sup> 52b; AE 93a

- 5 Sâkî düketdi neşve-i şahbâ-yı re'feti  
 'Uşşâk-ı zârı eyleyeli bî-mecâl-i nâz
- 6 Ey her nighde cân ile kurbânı olduğum  
 Gelmez mi tîğ-i gâmzeñe kaç' â kelâl-i nâz
- 7 Bunca zamân hâk-i rehiñde fütâdeyim  
 Bir kerre hâtırım ele al ey nihâl-i nâz
- 8 Ey pâdişâh-ı mülk-i melâhat sezâ mıdır  
 Her-bâr ola kulların âşüfte-hâl-i nâz
- 9 Keyf-i şarâb-ı reng-i ruhuñi gül gül eyledi  
 Gülmez mi çeşm-i şûha dañi infi'âl-i nâz
- 10 Dâniş yerâ' a sihr-i halâl etdi âşikâr  
 Eyley şarîr-i dil-keş ile irticâl-i nâz

## 254

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 O figânlar ki pesendide-i cânân olmaz  
 Nâle-i bülbül-i cân olmağa şâyân olmaz
- 2 Rûy-ı dil-dâr gibi gonca-i handân olmaz  
 Kâmet-i yâr gibi serv-i hurâmân olmaz

- 3 Lezzet-i mûye nedir bilmese üftâdeleriñ  
Döndürüp mûya tenin derd ile giryân olmaz
- 4 Dem-i vuşlat baña şad-bûse de etse i' tâ  
Çîn-i ebrû ile âzâr olur ihsân olmaz
- 5 Nice teşbîh edeyim sinnine dürr-i ' Adeni  
Her hazef-pâre mişâl-i dür-i gâltân olmaz
- 6 N'ola sînem gibi şad-çâk olursa şabrim  
' Âşık-ı zârda dâmân ü girîbân olmaz
- 7 Dem mi var şûriş-i zülf-i siyehiñle cânâ  
Dil ü cân ser be-hevâ târ u perîşân olmaz
- 8 Dânişâ hâtime tanzîr-i murâdıñ ammâ  
Her sebak-ı hân hüner-i fâzıl-ı cer-cân olmaz

## 255

Mef' îlü / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' îlün

- 1 Şanmañ fütâde-mest-i ser-endâz-ı bâdeyiz  
Meyle vişâl-i sâkı-i bezm-i recâdayız
- 2 Evkâtımız şafâ ile imrâr için müdâm  
Pîr-i muğân dergehine ilticâdayız

\* G. 255: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 53a; AE 93b; bu gazel Ü<sup>2</sup>'nin sayfa kenarında kayıtlı.



- 3 Evvel nazarda luṭf ile maḡrūr olmazız  
Mânend-i dūr-bîn nıgeh-i mâ-verâdayız
- 4 Ümmîd-i vaşl-ı yâr ki zeyn ola sîne  
Cevr ü cefâ ederse de zevḡ u şafâdayız
- 5 Teşrîfe va‘ diñ olmuş idi mâhtâbveş  
Her câyı yañlış añlama semt-i Vefâdayız
- 6 Takdîr ile mu‘ âraza hiç kârımız degil  
Hükm-i Hudâ-yı lem-yezele ser-nihâdeyiz
- 7 Hurrem-bahâr vaḡt-i şebâb eyledi güzêr  
Ḳar yağdı şimdi saç şaḡal ile şitâdayız
- 8 Dâniş vüsûl-i ḡurb ile dil-şen yanaşmalar  
Biz nîm-nıḡâh-ı ḡasret ile i‘ tinâdayız

## 256

Mef' ulü / mefâ' ilün / mef' ulü / mefâ' ilün

- 1 Nezzâre-i ruḡsâra biz ruḡsata muḡtâcız  
Ey nûr-ı dü-çeşmânım bir himmete muḡtâcız
- 2 Tayf-ı ruḡ-ı mehtâbıñ gelsin dile sulṭânım  
‘ Aşḡıñ ile bî-tâbız hem-soḡbete muḡtâcız

\* G. 256: Ü<sup>1</sup> 62a; Ü<sup>2</sup> 53a; AE 93b

- 3 Ol âfet-i devrânı görmek kıatı ‘usretli  
Yek-nazra-i dil-hâha bir müddete muhtâcız
- 4 Bâr-ı gam-ı dil-dâra yetmez gücümüz bildiñ  
Biz çekmege bu bârı çok kuvvete muhtâcız
- 5 Bâ’ış bu kadar ‘aşka bir nîm-nigeh olmuşdur  
Ol mehveş ile şanma kim ülfete muhtâcız
- 6 Bîhûde ele girmez vaşlı o sitemkârîñ  
Her gûne temennâya her zahmete muhtâcız
- 7 Dâniş işimiz ‘adle kalırsa kıatı müşkil  
Bî-çâreleriz Hakkdan hep rahmete muhtâcız

## 257

Mef’ ulü / fâ’ ilâtü / mefâ’ ilü / fâ’ ilün

- 1 Peygâm bûsede hele gayra inanmazız  
Şîrîñi-i dehân-ı dîgerle yalanmazız
- 2 Çün pişgehde âyîneveş ola ruñ-nümâ  
Biñ kerre günde rûyuna baksağ uşanmazız
- 3 Biz naqd-i cânı mâ-meleke munzam eyledik  
Kâlâ-yı vaşla verdigimizden utanmazız

\* G. 257: Ü<sup>1</sup> 62b; Ü<sup>2</sup> 53a; AE 93b

- 4 Müstevlî öylesine ki h̄-âb-1 maḥabbeti  
Şubḥ-1 ümîd olsa nümâyân uyanmazız
- 5 Bir keyf-i nâbe-câ ile esrârı fâş eder  
Bint-i 'ineble biz tek ü tenhâ kapanmazız
- 6 Elbet o mâha sûz-1 derûnum eder eşer  
Zîrâ ki nâr-1 'aşkına bîhûde yanmazız
- 7 Bizde raḳîb-i âhıñ olur şanma kârger  
Ol lüceyiz ki bâd-1 kederle bulanmazız
- 8 Dâniş bu ṭab' -1 pâk ü bu ihlâş-1 bâl ile  
Devr-i felekde şanma ki bir gün aranmazız

## 258

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Şanma 'aqlım gözleri âşüfte-aḥvâl eylemez  
Öyle âfet fitne i' mâlinde ihmâl eylemez
- 2 Dem mi vardır dîde-i ḥûn-pâşa reng-i gül-ruḥu  
Gülşen-i behcetde ol gül-goncamñ âl eylemez
- 3 Tîğ-1 gamzeñle cihâna kıldığıñ kârı seniñ  
Ey cefâ-mu' tâd ḥâlâ Rüstem-i Zâl eylemez

- 4 Germ-sûd-ı hüsne mağrûr olmasa ol bî-vefâ  
Zeyl-i istiğnâsını bu rütbe esdâl eylemez
- 5 Eyleme kavlı-i rakîbe i‘timâd âhîr seni  
Şeytanatla ey perî zan etme idlâl eylemez
- 6 Çeşm ü ebrû meş‘ar-i semt-i vişâl olmaktadır  
Bu işâretler deme üftâdeyi lâl eylemez
- 7 Yüz yüze geldikce Dâniş ile luţfun iltimâs  
Mihr-i maţlab her zamân zîrâ ki iqbâl eylemez

## 259

Mef‘ ûlü / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1 Eşk-i hezâra ey gül-i ter jâle beñzemez  
Feryâd-ı ‘andelîbe hele nâle beñzemez
- 2 Bağ hâl-i ‘âşıkâ sülhan-i gayrı etme gûş  
Fehvâ-yı hâl mâ-ħaşal-i kâle beñzemez
- 3 Haţt başka hüsni-i pertev-i ruhsâr başkadır  
Mehtâba zîb-i bî-bedel-i hâle beñzemez
- 4 Çokdur çemende kâmetiñe meyl eder seniñ  
Ey naħl-i tâze bu dil-i meyyâle beñzemez

\* G. 259: Ü<sup>1</sup> 63a; Ü<sup>2</sup> 53b; AE 94a  
259 1/a: eşk-i ] reşk-i Ü<sup>1</sup>

- 5 Haddi tecâvüz etdi bir-i vaşla h̄-âhişim  
Ammâ ki çâre ne olacaq hâle beñzemez
- 6 Güldâra hem-bahâ olamaz berniyânlar  
Yârîñ metâ'-ı hüsñüne her kâle beñzemez
- 7 Dâniş nevâziş etse de göñlüm o âfetiñ  
Etvâr-ı nâbe-câları iqbâle beñzemez

## 260

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Sînede 'aşk-ı bütân şaklanmaz  
Şîşede bâde nihân şaklanmaz
- 2 Örtemez çîn-i cebîn ebrûsun  
Zîr-i zihde dü-kemân şaklanmaz
- 3 Ne kadar kılsa kemer-bendi nihân  
Görünür mûy-miyân şaklanmaz
- 4 O gülüñ şevk-ı ruhuyla dâ'im  
Nâle-i bülbül-i cân şaklanmaz
- 5 Edemez 'aşkıñı 'âşık pinhân  
Yok yere şîr-i jiyân şaklanmaz

\* G. 260: Ü<sup>1</sup> 63b; Ü<sup>2</sup> 53b; AE 94a

- 6 N'ola Tâtâr-ı nıgeh yağmalasa  
Bu kadar yahşi yamân şaqlanmaz
- 7 Bellidir rif' at-i kıadd-i cânân  
Bâgda serv-i revân şaqlanmaz
- 8 Dânişâ âh-ı dili ketm etme  
Âteş oldukça duhân şaqlanmaz

## 261

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Hırş ile levh-i kader müşrif-i tağyîr olmaz  
Sa' y-i bîhûde galat-efken-i taqdîr olmaz
- 2 Hûsn-i rûyu o mehiñ kâbil-i taqrîr olmaz  
Şûret-i ahseni bir vech ile taşvîr olmaz
- 3 Egrilik rif' ate mâni' mi degil eyle nazâr  
Sîmden olsa kemân hem-reviş-i tîr olmaz
- 4 Edemez merd-i gedâ çeşmi cihân müstağnî  
Dîde sîr olmayacak mi' de dağı sîr olmaz
- 5 Bûse-i la' l-i leb-i h'âb-ı şafâda olsa  
Lezzetinden yine güncîde-i ta' bîr olmaz

\* G. 261: Ü<sup>1</sup> 63b; Ü<sup>2</sup> 54a; AE 94b

- 6 Nâdim-i hâtt-1 niyâz-1 dili ta' lîk etdifî  
Şubhgehde eşer-i nâle-i şeb-gîr olmaz
- 7 Ğamze-i âfeti kârında müje kâşırdir  
Deşne hûn-rîz ise de nâ'ib-i şemşîr olmaz
- 8 Nîk ü bed hilye-i fıtratla görür ikrâmı  
Hâr-1 gül-gonca gibi lâyıq-1 tevķîr olmaz
- 9 Rû-sefidî ne kadar maţlab-1 aşsâ ise de  
Yine yek-mûy-1 sefid âb-1 ruħ-1 pîr olmaz
- 10 Mâlik-i cevher-i ' aşk eylemez iķbâle nazâr  
Dânişâ ' âşık olan tâlib-i iksîr olmaz

## 262

Fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilûn

- 1 ' Arşa-i ' âlem şen olmaz ' âşık-1 ber-bâdsız  
Bî-sütûn âbâd olur mu şîven-i feryâdsız
- 2 Bulamam ârâm-hâtır nâle vü feryâdsız  
Sîne germ-i râhat olmam âh âteş-zâdsız
- 3 Almadıkca ebruvânıñ zihnime etmem figân  
Kimse naķl etmez kelâmı beyt-i istişhâdsız

\* G. 262: Ü<sup>1</sup> 64a; Ü<sup>2</sup> 54a; AE 94b

- 4      Kãnde olsañ sen benimle gülşenistândır baña  
Zevk-ı vuşlat sevdiğim olmaz mı Sa' d-âbâdsız
- 5      'Aşk ile şöhret netice iftuhârımdır benim  
Var mıdır mezkûr olur âdem felekde âdsız
- 6      Zikr-i cânândır sebep hep eşk ü âh ü nâleme  
Nûş-ı âb etmez me 'âli fehm eden evrâdsız
- 7      Kor mu seyr-i bâğa âhım bensiz ey âfet seni  
Ne kadar şâd olacaksın sen dil-i nâ-şâdsız
- 8      Herkes 'aşkın eyledi îrâd ol meh-pâreye  
Dânişâ eyvâh ben kaldım hemân îrâdsız

## 263

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1      Seyr-i gülzâr etme sultânım dil-i divânesiz  
Şem' -i bezm-i hüsn ü ânsın olma gel pervânesiz
- 2      İnbisât-ı hâtırım dil-bestedir didârına  
Olsa da gülşende şâd olmaz gönül cânânesiz
- 3      Kalbimi tefrîh eden şevk-ı leb-i mey-gündür  
Rind-i bezm-i 'aşk bulmaz neşveyi peymânesiz

\* G. 263: Ü<sup>1</sup> 65a; Ü<sup>2</sup> 54a; AE 94b



- 4 Göflümüz meftûn eden hâl-i ruḡ-ı dil-dârdır  
Şayd olunmaz murḡ-ı âvâre nefice dânesiz
- 5 Rûz u şeb ârâmıma bâdî hadîş-i zülfüdür  
Hâb görmez râhat etmez tıfl-ı dil efsânesiz
- 6 Feyz ise kaçdıñ nûvâziş kıl şikeste-dillere  
Cilve etmez hâşılı genc-i nihân vîrânesiz
- 7 Dânişi âhir perîşân etdiñiz âşûb ile  
Ey perîler âfet-i hâtır degil de yâ nesiz

## 264

Mef' ulü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ulün

- 1 Olmuş tatalım luḡfu o mâhıñ bize câ'iz  
Kor mu nigeh-i âfetin i' mâle hezâhiz
- 2 Her şahşa nazar olmasa ber-zevk-ı cibillî  
Mecnûna şafâgâh olur mıydı mefâviz
- 3 Dûr olmaz idi nûr gibi çeşm-i terimden  
Ol mâhı baña görmege eşk olmasa hâciz
- 4 Tâkat getirir mi bu kadar bâr-ı cefâya  
Dil pâ-zede-i miñnet ü gam cân ise ' âciz

\* G. 264: Ü<sup>1</sup> 65a; Ü<sup>2</sup> 54b; AE 95a

- 5 Bir âh ile iş görse n'ola ehl-i maḥabbet  
Çok kerre olur derde devâ ıbb-ı 'acâyiz
- 6 Gonca n'ola etse heves-i câme-i rengîn  
Açdı katı ifrâṭ o gül-rûyu mu'âviz
- 7 Kâlâsına nakdîne-i cân istese çok mu  
Tervîc eder eşyâsını elbette mücâhiz
- 8 Bir hâl ile qar'-ı der-i ümmîd ede gör kim  
Dâniş daḥi mesdûd degil bâb-ı cevâ'iz

## 265

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Ne dem 'izârını ol şivekâr göstermez  
Ruḥ-ı neşâṭı bize rûzgâr göstermez
- 2 Hezâr ḥandesine bâdı eylemiş maḥrem  
Bu hâleti bize ol yâdgâr göstermez
- 3 Şabâ ki zülfünü taḥrîk eder o fettânî  
Qararsa dîde-i 'âşık qarâr göstermez
- 4 Firind-i gamzesiniñ zaḥm-ı şevq-ı pîrâsın  
Fenâ bulursa ten-i dâgdâr göstermez

\* G. 265: Ü<sup>1</sup> 65b; Ü<sup>2</sup> 54b; AE 95a

- 5 Dehâni kıt' a-i yâkût u rûyu nûr-ı sefid  
Niçün o gül bize bir lâlezâr göstermez
- 6 Mişâl-i keştî-i ser-geşteyiz o meh-rûnuñ  
Muhtî-i hicri neden bir kenâr göstermez
- 7 O gül figânın ederse resîde çarha yine  
Hezâr-ı zâra ruḡ-ı i' tizâr göstermez
- 8 Sifâl-i pâre-i şabri pesend Dânişe kim  
Şikeste olsa daḡi inkisâr göstermez

## 266

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Güzeşte olsa da ol bî-vefâ üftâdeler geçmez  
Gül-i ter olsa da pejmürde ehli şemm eder geçmez
- 2 Güzâr eyler şehâb-ı feyzveş rûz-ı şafâ ammâ  
Şeb-i yeldâ-şifat âvân-ı âlâm ü keder geçmez
- 3 Cibillî olduğundandır ta' alluḡ ol cefâkârîñ  
Miyânı her ne deñli teng teng olsa kemer geçmez
- 4 Çalış taḡsîl-i kâlâ-yı ḡulûşa yoksa ey ḡâce  
Senedgâh-ı kaderde naḡd-i maḡşûş-ı ḡazer geçmez

\* G. 266: Ü<sup>1</sup> 67a; Ü<sup>2</sup> 54b; AE 95a

- 5 Mişâl-i seyl-i kûh-endâz sür' at-intihâ her-dem  
Birer hâl ile şanma cisr-i 'âlemden beşer geçmez
- 6 Seniñ ey şûh-ı ser-keş olmasa müştâk-ı dîdârîñ  
Nesîm-i rûh-perver böylesine nicedir geçmez
- 7 Nevend-i tab' ıñâ ikdâm ile ğayr ermez ey Dâniş  
Semend-i bâd-reftârı bu meydân içre ğar çekmez

## 267

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' iltün

- 1 Cilvegâh-ı inbisâtımdır ferağ-cây-ı niyâz  
Deştgâhımdır benim hemvâre me'vâ-yı niyâz
- 2 Sâhasından ben n'ola her rûz u şeb dûr olmasam  
Cânıma râhat-resâdır şevk-ı ma'nâ-yı niyâz
- 3 Fıtratımda mâ'-i verd-âsâ benim ğall-kerdedir  
Şûret-i cismiyye-pîrâ-yı heyûlâ-yı niyâz
- 4 Cevherin pâşide-i şavb-ı merâm etmekdedir  
Mevc-rîz-i ibtihâl oldukça deryâ-yı niyâz
- 5 Ğatve-endâz-ı feyâfi-i ümîd ü ye's olur  
'Arşagâh-ı ilticâda râh-peymâ-yı niyâz

\* G. 267: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 54b; AE 95b

- 6 Kimseniñ olmaz şi'âr-1 hâli zeyn-i ârzû  
Olmadıkca serde destâr-1 muṭallâ-yı niyâz
- 7 Hâk-pâyıñ bûse-cây-1 iftihârımdır benim  
'Acz ile olmakdayım her-dem cebînsây-1 niyâz
- 8 Kând-i luṭfuñ dâd-1 mu'tâda beni etmektedir  
Gâh tûṭî-i terennüm gâh bebgâ-yı niyâz
- 9 Ol tebessüm-pâş-1 ikbâl ü neşâṭ ü inbisâṭ  
Şevk ile ben eyledikce 'arz u inhâ-yı niyâz
- 10 Hâkden ref' eylemezse nazra-i luṭfuñ dili  
Pây-mâl-i ye's olur ḥasretle âlâ-yı niyâz
- 11 Âstânıñ eylesin her-bâr Feyyâz-1 ezel  
'İzzet ü tevfiḳ ile kaşr-1 mu'allâ-yı niyâz
- 12 Nağme-i âhımla seyr-âheng olunca Dânişâ  
Yâre te'sîr eylemez mi sûziş-i nây-1 niyâz

## 268

Mef'ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Girmez mi gûş-1 yâre 'aceb âh u zârımız  
Varmaz mı gülistâna nesîm-i bahârımız

\* G. 268: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 55a; AE 95b

- 2 Bîdâr-ı çarh eyledi hayfâ ki telh-kâm  
Reng-i şarâba neşve verirken humârımız
- 3 Mevzû' -1 ârzû daği maħmûl-i ye 's olur  
Maflûbu müntic olmaz ise intizârımız
- 4 Gülzâr-ı hâtırî nazar-ı tâze tâzeler  
Mevc-i nigâhdır reg-i ebr-i bahârımız
- 5 Biz dâm-ı şevkı cây-ı tevekkülde kurmuşuz  
'Ankâ-yı kâm olsa 'aceb mi şikârımız
- 6 Gül-bûse şimdi dâg-ı dimâg-ı neşâf olur  
İşkûfe-rîz-i ragbet iken iştihârımız
- 7 Kaldı dirîg dâmen-i şâm-ı firâkda  
Hurşîd-i tâb-güster-i rûy-ı nehârımız
- 8 Dâniş dehânımız gül-i handân-ı kâm iken  
Kuhl-ı hamûşî olmada şimdi o kârımız

## 269

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O mâh-pâreye hasret nigâha münhaşırız  
Zamân-ı devlet-i hüsnünde âha münhaşırız

\* G. 269: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 55a; AE 96a

- 2 O şâh-ı hüsne kul olduk ki nâlekâr olarak  
Derinde ‘ acz ile vaz’ -ı cibâha münhaşırız
- 3 Beyâza çıkmadı hayfâ müsevvedât-ı hayâl  
Hevâ-yı zülf ile baht-ı siyâha münhaşırız
- 4 Bu ‘ arşagâhda ol nâz-ı nâ-tüvânız kim  
Mişâl-i sâye-i bî-dil penâha münhaşırız
- 5 O mihr-i hüsn ile temyîze mâh-ı tâbânı  
Tamâm-ı hayret ile iştibâha münhaşırız
- 6 Ğarîk-i mevc-i pey-ender-pey-i cefâ olduk  
Şu baht-ı bî-bün-i gamda şinâha münhaşırız
- 7 O rütbe nâ ’il-i kâm olmuşuz ki ey Dâniş  
Bu gülsitânda berg-i giyâha münhaşırız

## 270

Mef’ ülü / fâ’ ilâtü / mefâ’ ilü / fâ’ ilün

- 1 Ey mâh-pâre dur dedigim yerde dur biraz  
Gelsin vukûf-ı hüsn ile hürşîde ihtizâz
- 2 Mehden güzelsin ey perî yoksa degil midir  
Ruhsârîñ üzre hâl-i siyeh vech-i imtiyâz

\* G. 270: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 55a; AE 96a

- 3 Dil-ber ki vaşl-ı dil-bere kaçd ede şayd eder  
Cinsiyyet ile kebki eder râm şâh-bâz
- 4 Mest eylemez mi âdemi şahbâ gibi müdâm  
Geldikce bezme nâz ile sâkı-i ' işve-bâz
- 5 Zülf-i nigârı etmege tavşif için gerek  
'Ömr-i tavîle zamm oluna müddet-i dırâz
- 6 Bakdım duyunca âyîne-i rûy-ı dil-bere  
Etmekle h~âhişimce güzel fırsat intihâz
- 7 Tekdîr eder mi anı bu gerdûn-ı keç-reviş  
Dil-dâr olunca 'âşık-ı şeydâya dil-nüvâz
- 8 'Arz eyle âftâb-ı ruhuñı hânde-rîz olup  
Bulsun tamâm-ı revnağımı cilvegâh-ı nâz
- 9 Bâzâr-ı i' tibârda kalmış revâcdan  
Dâniş döğündü gibi yeter kâle-i niyâz

## 271

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Açıkdan ser be-mihr-i ibtilâ dil-dâra söylenmez  
Me'âl-i 'aşk ve'l-hâsıl o naḥvetkâra söylenmez

\* G. 271: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 55b; AE 96a



- 2 Şeher evvel gerek kuhl-ı dü-çeşm-i ârzû olmak  
Şafâ-yı nâle-i şeb-gîr her bîdâra söylenmez
- 3 Kemer-bende duyurma zevk-ı şevk-ârâ-yı âgûşu  
Rağâ-yı genc-i vaşlı ol perîniñ mâra söylenmez
- 4 Şikâyetle zebânım ülfet etmez tîg-ı cevriyle  
Ten-i pür-dâg olsa pâre pâre yâre söylenmez
- 5 Nihânîce şabâveş râz-ı vaşlı açmalı yoksa  
Güşâd-ı hâtır ol gül-<sup>c</sup> izârîñ hâra söylenmez
- 6 Temâşâ-yı kad-i behcet-nümâ-yı dil-güşâsından  
Derûna her gelen endîşe ol mekkâra söylenmez
- 7 Beni dem-beste vü lâl etdi hayret yâr yanında  
Yine el söylenir Dâniş dil-i bî-çâre söylenmez

## 272

Mefâ<sup>c</sup> ilün / fe<sup>c</sup> ilâtün / mefâ<sup>c</sup> ilün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Hâyâl-i bûs-ı leb ile fütâde hâllanmaz  
Ki bal demekle efendi dehân ballanmaz
- 2 Görünce cümbüş-i şeh-bâz-ı çeşm-i cânânı  
Kebûter-i dil-i âvâre şanma bâllanmaz
- 3 Bu rütbe bâd-ı hevâ meyli sûy-ı ağıyâra  
Kıyâs etmesin ol nahl-i tâze dallanmaz

\* G. 272: Ü<sup>1</sup> 66b; Ü<sup>2</sup> 55b; AE 96b

- 4 Şarâb-ı la' lini gördükce reng alır yoksa  
Çekîde-i leb-i minâ bu gûne allanmaz
- 5 O nev-nihâl-i şafâ zevrağ-ı habâb-âsâ  
Kenâr-ı cûy-ı melâhatde şanma şallanmaz
- 6 Hamâm-ı hüsntü ' arak-rîz-i ' işve eylemese  
Bu sîm-tenle o meh-pâre peştemâllenmez
- 7 Müşâbih olsa da ebrûsuna meh-i nev-res  
Başınca diğkat ile Dânişâ hilâllenmez

## 273

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Fitne-i çeşm-i siyeh yârveş âfetlenemez  
Nigeh-i şûhu gibi nâz nezâketlenemez
- 2 Lâle çün ' âriż-ı dil-dâr tarâvetlenemez  
Gül-' izârı gibi gülzâr letâfetlenemez
- 3 Devlet-i vaşl ile mesrûr olamaz her ' âşık  
Her kişi bunda murâd üzre sa' âdetlenemez
- 4 Şevk-ı şahbâ-yı lebiñ zindesidir yoksa begim  
Beng ü afyon ile üftâde şetâretlenemez

\* G. 273: Ü<sup>1</sup> 66a; Ü<sup>2</sup> 55b; AE 96b

- 5 Günde şad-nâz görür yâr-ı cefâ-cû senden  
Neylesin ' âşık-ı bî-çâre şikâyetlenemez
- 6 Añlanan keç-revî-i çarh-ı sitem-perverden  
Dâniş-i bî-ser ü sâ mân kıyâfetlenemez

## 274

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Mişâl-i cû yine ol serv-i nâza varmalıyız  
Düşüp ayağına ' arz-ı niyâza varmalıyız
- 2 Cünûn-ı ' aşkıle şad-çâk edip girîbânı  
O mest-i ' işveye biz keşf-i râza varmalıyız
- 3 Nigâhı eyledi îmâ-yı da' vet-i vuşlat  
Düşüp mu' âmele-i ihtirâza varmalıyız
- 4 Bahâr tâzeledi dilde berg-i sevdâyı  
Olup fütâde çemenzâra tâze varmalıyız
- 5 Piyâz doğradı ol lâle-ruh dil-i zâra  
Zarûrî h~âhişimizle piyâza varmalıyız
- 6 Bizi mağabbeti sûzân eyledi Dâniş  
O âteşîn-ruha sûz u güdâza varmalıyız

\* G. 274: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 56a; AE 96b

## 275

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Olma reh-i maḥabbete sâlik refîksız  
Ermez kişi maḳâmına ehl-i tarîksız
- 2 Zann etme serseri döne tâḥûne-i felek  
Ḳuṭb-ı ümîd üstüne fikr-i daḳîksız
- 3 Nâ-geh zuhûr-ı 'aşkı o mihr-i semâḥatiñ  
Bir nâr-ı sîne-sûz ki olmaz ḥarîksız
- 4 Tek durmaz ehl-i 'aşḳ bulur çift kendine  
Cevzâ-yı âsmân bile olmaz şaḳîksız
- 5 Yoḳ bûs-ı la'le zevḳ-ı vişâliñ tevaḳḳufu  
Olmaz mı faşş-ı ḥâtem-i 'işret 'aḳîksız
- 6 Gitme tecessüm etse de şevḳı taraf taraf  
Dâniş şafâ-yı gülşene yâr-ı şefîksız

## 276

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Ḥâṭır-ı yâre mürâ' âtı biz elzem biliriz  
Dil-i zârı sitem ü luṭfuna ḥurrem biliriz

\* G. 275: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 56a; AE 97a

\* 275/5a: tevaḳḳufı ] tevaḳḳukı AE

\* G. 276: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 56a; AE 97a

- 2 Bizden ey gurre-i iqbâl nihân etme ruhuñ  
Ki bu mestûreligi hüküm-i muharrem biliriz
- 3 Ey kemer sen nice âgûşa çekersin o beli  
Bize öğretme ki biz onu muqaddem biliriz
- 4 Vâkıfız cünbüş-i ebrû-yı zarâfet-ıhûya  
O işârâta şu'ûr-ı dili maḥrem biliriz
- 5 Ey meh-i evc-i bahâ etme bize cevr ü cefâ  
Seni âzürde eder âh-ı dem-â-dem biliriz
- 6 Müncezîr-i dil-i şûrîde o mihr-i ḥüsne  
Nitekim cezbe-i ḥurşîd ile şeb-nem biliriz
- 7 Merdüm-i dîde gibi kendimiz ihfâ ederiz  
Kûşe-i vaḥdeti çün cümleden eslem biliriz
- 8 Hâlimiz etmege i' lâm ne ḥâcet yâre  
Şîve-i merḥamete biz onu a'lem biliriz
- 9 Bir nazâr dūr olamaz bizden o vaḥşî Dâniş  
Ki ḥayâl-i ruḥunu dîdeye hem-dem biliriz

## 277

Me'ûlü / mefâ'îlü / mefâ'îlü / fe'ûlün

- 1 Gördükce o meh-pâreyi âmâde-i âhız  
Hep jâle-şifat tâbiş-i mihr ile tebâhız
- 2 Çün naķş-ı kadem bezmimize ey büt-i ra' nâ  
Ümmîd-i kudûmuñ ile üftâde-i râhız
- 3 Hûlyâlara düşdük heves-i vaşl ile hayfâ  
Gencîne-i bî-tâ'il ile tâlib-i câhız
- 4 Bir mertebe etdi bizi pâ-mâl ki ol şûh  
Gûyâ ser-i râhında biten huşk-ı giyâhız
- 5 Olsaķ n'ola müstağrak-ı deryâ-yı nedâmet  
Âlûde-i mevc-i siyeh-i cürm ü günâhız
- 6 Gerdûn bizi üftâde-i cübb-i zenaḥ etdi  
Pey-zen gibi eyvâh ki pes-mânde-i çâhız
- 7 Seyr-i ruḥu yâriñ yüzümüz aḡ ede yoksa  
Kayd-ı ser-i zülfüyle 'aceb rûy-ı siyâhız
- 8 Ol serv-i kadiñ sâye-i luḥfunda hemîşe  
Dâniş bu kadar tâb ile muḥtâc-ı penâhız

\* G. 277: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 56a; AE 97a

## 278

Mef' ülü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ülün

- 1 Âyîne-i ümmîd nigâh etmege degmez  
Her-dem nazâr-ı hûâhişe mâh etmege degmez
- 2 İkbâl-i cihân girye vü âh etmege degmez  
Biñ cân ü dil uğrunda tebâh etmege degmez
- 3 Her medd-i nefes neşve-i şahbâ ile ister  
Rindâna şafâ gâh-be-gâh etmege degmez
- 4 Bir sâye-fiken nağl-i ser-efrâz gerekdir  
Yoksa çemenistânı penâh etmege degmez
- 5 Her bûsede ikbâl-i hayât olsa be-dîdâr  
Ruhsâr-ı heves vaz' -1 şifâh etmege degmez
- 6 Bir dürr-i girân-mâye-i behcet talebiyle  
Bu lüccede hayretle şinâh etmege degmez
- 7 İfnâ-yı vücûd eyleyerek meşgalesinde  
Taşşîl-i kemîn-pâye-i câh etmege degmez
- 8 Tehzîb ile tezhîb gerek yoksa hevâda  
Ser-levha-i i' mâli siyâh etmege degmez

\* G. 278: Ü<sup>1</sup> 56b; Ü<sup>2</sup> 56b; AE 97b

- 9 Gerd-i zeķanı çün ħas-ı ħať setr edecektir  
Dâniş dili üftâde-i çâh etmege degmez

## 279

Fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Ħať-ı ŧeb-gün ile rüyundan o ħâlet gitmez  
Jeng ile âyîneden reng-i semâhat gitmez
- 2 Ħať ber-âverde daĥi olsa o gül-gonca-i nâz  
‘Ârızından yine gül-zîb-i leťâfet gitmez
- 3 Zür-meyle ne kadar olsa da bî-tâb ü tüvân  
Ėamzesinden yine âşûb-ı celâdet gitmez
- 4 Sükkerîn la<sup>ç</sup> l-i lebinden olanıñ lezzet-çeş  
Tâ-ebed zâ’ikâsından o ħalâvet gitmez
- 5 Ruĥşat-ı bûseyi fehm etmede etdim ħaflet  
Ħâtırımdan hele Dâniş o ħamâkat gitmez

## 280

Fâ<sup>ç</sup> ilâtün / fâ<sup>ç</sup> ilâtün / fâ<sup>ç</sup> ilâtün / fâ<sup>ç</sup> ilün

- 1 Feyz-i isti<sup>ç</sup> dâd-ı mâder-zâd-ı iķdâm istemez  
Ėâbiliyyet ‘aşka bir cevherdir ibrâm istemez

\* G. 279: Ü<sup>1</sup>de yok; Ü<sup>2</sup> 56b; AE 97b

\* G. 280: Ü<sup>1</sup> 64a; Ü<sup>2</sup> 56b; AE 97b



- 2 La' lini taq̄bîl eden çeşmin eder zîb-i nigâh  
Var mı zevk ehlinde hiç sükkerle bâdâm istemez
- 3 Başka bir kayd etme pîç-â-pîç-i zülfüñ sevdigim  
Murğ-1 dest-âmûz-1 'aşkıñ neylesin dâm istemez
- 4 Fikr-i ferdâ olmasın reh-yâb ey dil kalbiñe  
Şevk-1 pür-cûş-1 maḥabbet çok da encâm istemez
- 5 İstirâhat-ḥâne ber-dûş-1 gama vermez ḥuzûr  
Ḳays-1 feyfâ-yı taḥayyür cây-1 ârâm istemez
- 6 Tâb-1 mihr etme rakîb-i mâra luḡf-1 vaşlını  
Bed-güher ârâyış-i iḳbâl ü ikrâm istemez
- 7 Nuḳl-i sîb-i ğabġabıñ kesme kerem kıl sâḳıyâ  
Mest-i bî-sâmân-1 'aşkıñ gerdiş-i câm istemez
- 8 Eyleyen ülfet ḥayâlîñ ile senden öyle bil  
Ey meh-i nâ-mihrbân mektûb u peygâm istemez
- 9 Merd-i miḳşâr-1 cedelkâra ne ḥâcet i' tirâz  
Bî-zebân-âsâ sükûtuñ besdir ilzâm istemez
- 10 Ḥî-âhişim bûs-1 lebe ruḥsâr-1 âl eyler füzûn  
Ḥaḳ bu kim gülşen kirâsın bir aḥad ḥâm istemez
- 11 Nazm-1 Dâniş şevk-baḥş-1 ḥâtır-1 'uşşâḳdır  
Şîve-i taḥsîni istikrâ-yı ilhâm istemez

## 281

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Gülistân-ı maḥabbet nâle vü feryâdsız ḳalmaz  
Bu şîvengâh-ı miḥnet âh âteş-zâdsız ḳalmaz
- 2 Degil ḥâlî mecânîn-i hevâdan deştgâh-ı ğam  
Bu feyfâ-yı melâmet ' âşık-ı ber-bâdsız ḳalmaz
- 3 Olurken ustukussât-ı maḥabbet ḳâbil-i şûret  
Bu çâr ümm ü nüh âbâ nev-be-nev dâmâdsız ḳalmaz
- 4 Cenâb-ı şeyḫi istîlâ ederken cezbe-i ülfet  
Mürîdân-ı heves âlâyîş-i irşâdsız ḳalmaz
- 5 N'ola âmed-şud-ı ' âşıkla kûy-ı yâr zeyn olsa  
O ḫayret-zâd dil-keş şîve-i ter dâdsız ḳalmaz
- 6 Niyâz-ı ' âşıkâ munzâm olursa sûziş-i te'sîr  
Cefâ görmez felekde dil-ber-i münḳâdsız ḳalmaz
- 7 Nigâh-ı rağbete şâyân olursa bî-ğam-ı külfet  
Hemîşe kilik-i Dâniş nazm-ı nev-îcâdsız ḳalmaz

\* G. 281: Ü<sup>1</sup> 61b; Ü<sup>2</sup> 57a; AE 98a

## 282

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ümîd-i bûs-ı gerden şahın-ı efkâra düşer düşmez  
Bir-i vuşlat dehân-ı ' âşık-ı zâra düşer düşmez
- 2 Hümâ-pervâz iken gönlüm esîr-i bend-i zülf oldu  
Kebûterveş deme bu dâma âvâre düşer düşmez
- 3 ' Aceb dîdem şu' â' -i mihr-i ruhsârı eder bî-şen  
Ki mâhûnî pertevi her çeşm-i bîdâra düşer düşmez
- 4 O serv-i kâmeti tenhâ düşürmek fikri fâsiddir  
Nihâl-i tâze meydân-ı çemenzâra düşer düşmez
- 5 ' Ale'r-rîk ile şahbâyı tedârik sâkîyâ luţf et  
Ki şahbâ-yı şafağgûn dest-i humâra düşer düşmez
- 6 Zer-i maḥbûb vaşla pâre pâre olsa da ' âşık  
O sîm-endâm yüz vermez ya bir pâre düşer düşmez
- 7 Kümeyt-i ḥâmeniñ Dâniş ' işârı şîve-i nevdîr  
Belî bir pâyî-i kaşr lîk hemvâre düşer düşmez

\* G. 282: Ü<sup>1</sup> 62a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## 283

Mef' ûlü / mefâ' ilün / mef' ûlü / mefâ' ilün

- 1 Mihr-i ruḥ-1 dil-dâra şad-cân ile müştâkız  
Bir nazraya biz cân-1 ḥayrân ile müştâkız
- 2 Gördüñ görelî câm-1 şevḳ-âver-i la' lini  
Peymâne-i sâkîye peymân ile müştâkız
- 3 Bir ḥaylî zamândır kim gülzâr-1 temennâda  
Ol gonca-i zîbâya reyḥân ile müştâkız
- 4 Hâl-i ruḥ-1 cânânı n'ola ḳomasâḳ elden  
Bu laḥlaḥa-i şevḳa fermân ile müştâkız
- 5 Mazmûna gelir yârîñ teşrif-i şafâ-baḥşı  
Bîhûde degil Dâniş 'irfân ile müştâkız

## 284

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Füsürde-cân-1 neşâtız bahâra müştâkız  
Hezâr şevḳile ol gül-'izâra müştâkız
- 2 Daḥi ne şaḳlayalım dûd-1 şu' le-i âhı  
O âftâb-1 ruḥa âşikâra müştâkız

\* G. 283: Ü<sup>1</sup> 64b; Ü<sup>2</sup> 57a; AE 98a

\* 283/1b: bu mısranın yeri Ü<sup>2</sup> ve AE'de boş bırakılmış.

\* G. 284: Ü<sup>1</sup> 65b; Ü<sup>2</sup> 57a; AE 98a

- 3 Ümîd-i maḳdem ile ḳaldıḳ intizârında  
Şafâ vü nâz ile teşrîf-i yâre müştâḳız
- 4 ‘ Aceb mi dil-ber-i mey-nûşa meyl ederse göñül  
Ki şîr-i deşt-i hevâyız şikâra müştâḳız
- 5 Miyân-ı lücce-i firḳatde ḳalmışız hayrân  
Mişâl-i mevce-i ğaltân kenâra müştâḳız
- 6 Esîr-i zülfüyüz ol ğonca-ḫal‘ atıñ yoksa  
Ne verd-i âla ne zülf-i nigâra müştâḳız
- 7 Olursa ser-zede-i şevḳ-ı dûd-ı dil çok mu  
Bu sûz-ı sîne ile lâlezâra müştâḳız
- 8 O bî-vefâ bize bir bûse va‘ de etmiş idi  
Ümîd-i neyl ile ol yâdgâra müştâḳız
- 9 Buyur ki Dâniş-i zâr ile ‘ izz ü maḳdemiñe  
Tamâm-ı mertebe ey mâh-pâre müştâḳız

### ḤARFÜ’S-SÎN

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Ḥazret-i Settâra olsun lâ-yu‘ ad ḫamd ü sipâs  
Cümle maḫlûḳâta vâşıl luḫfu bî-ḫavf u herâs

\* Harfû’s-Sîn ] Be-harf-i Sîn: Ü<sup>1</sup> 53b; Nazm: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 57b; AE 98b

- 2 Nûr-ı mihrifile münevver eyle kalb-i Dânişi  
Ey veren hürşid-i 'âlem-tâba tâb-ı in' ikâs

## 285

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Geçdi 'ömrüm âh ü feryâda muķârin her nefes  
Şeh-levendim olmadıñ üftâdeñe feryâd-res
- 2 Ebr-i bârân hâlime raḥm eyleyip giryân olur  
Besdir inşâf oldu sultânım yeter bu nâz bes
- 3 Mûyeden ten mûye döndü meclis-i firķatde lîk  
Murğ-ı nâlem olmuyor cânâ giriftâr-ı ķafes
- 4 Lâ-ubâlî ey leb-i şîrîn teşrîf eyle gel  
Bezm-i 'işret bî-'ases şehd-i maḥabbet bî-meges
- 5 Olmuşum ser-maḥmil-i şeh-râh-ı hicr-i dil-ḥurâş  
Nâlekâr olsam n'ola ḥasretle mânend-i ceres
- 6 Etmek ister sînesin şad-pâre 'âşık Dânişâ  
İde tâ-vaşl-ı nigâr-ı nâz-pîrâya heves

\* G. 285: Ü<sup>1</sup> 68a; Ü<sup>2</sup> 57b; AE 98b

## 286

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Nâ-sezâdır meclis-i hâşşîfida bî-câ şavt u ses  
Sevdigim vızlatma ağıyârı mişâl-i har-meges
- 2 Şîven ü efgânım etsem derd ile eflâk-res  
Eylemez feryâd ü âhım gûş hayfâ hiç kes
- 3 ' Âzim-i şavb-ı şafâ olan Hicâz erbâbına  
Rûmerû vâdîsini Meş' ar nevâhâ-yı ceres
- 4 Târ-ı zülfe bend olan vârestedir ekdârdan  
Olur âzâde olunca murğ maḥbûs-ı kafes
- 5 Cilve etse tâ-derûnunda 'aceb mi çengeli  
Böyle perçemden nice reh-yâb olur destâr ü fes
- 6 Kec-nigâhıñ dâg ber-bâlâ-yı dâg oldu dile  
Bu kadar âzâr besdir ey cefâ-mu' tâd bes
- 7 Çeşm-i mest ü gamzedir cür'et-nümâ-yı ' âşîkân  
Rindi mey-ḥ'âr eyleyen ya muḥtesibdir ya ' ases
- 8 Bûlbül-i hoş-nağme-i gülzâr-ı nazm olsañ yine  
Âh ü zârıñ diñlemezler Dânişâ feryâdı kes

\* G. 286: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 57b; AE 98b

## 287

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1      Çanı ol dem ki bezm-i meyde baña yâr idi mûnis  
Tehîdir şimdi şahbâ-yı vefâdan sâgar-ı meclis
- 2      Ne bîm-i şarf ü ne me 'mûl-i îrâd ile dil-ğûndur  
Bağlsa keş-me-keşden rûz u şeb vârestedir müflis
- 3      Me 'âl-i nazra-i luţfuñla fettâhü'l-guyûb olmuş  
Çemende sevdigim kehhâl-başılık eder nergis
- 4      Şahîl-ârâ semend olmaz müyesser her kula gördüm  
' Aceb mi nâle-perdâz olsa bu ümmîd ile fâris
- 5      Yine feyz-i su'ûd-ı mihr-i enver dehre sârîdir  
Zühalveş âsmân-ı heftümi câ etse de nâhis
- 6      Edip yek rîş-ğand-i nâz ile ârâminı ber-bâd  
Figân-ı ' andelîb-i bî-nevâya gül güler kis kis
- 7      Tesâbık üzredir firkatle vuşlat Dâniş ' âlemde  
Olur ğabrâ-yı şâmıñ hem-neverdi rûzveş dâhis

\* G. 287: Ü<sup>1</sup> 69a; Ü<sup>2</sup> 57b; AE 98b



## 288

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Hâyâl-i vuşlat ile gelse daği çeşme nü' âs  
Olur mevâni' -i şûru meşâbesinde havâs
- 2 Sütûnu cîd-i şurâhî olunca bezmimiziñ  
Olur binâ-yı sürûr u şafâya bâde esâs
- 3 Bakınca âyîneye tâb-ı rûyu âb eder  
Var âb ü tâb-ı 'izâr-ı nigârı eyle kıyâs
- 4 'Aceb mi cilveleri olsa dil-şikâr ey dil  
Olunca hañ-ı ruhu esb-i hüsn-i yâre kuşâs
- 5 Nigâh-ı rûyuna kaçd eyleyince üftâde  
Hemân dü-dîde-i âfet olur kemîn-i herâs
- 6 Şikâr-ı bûsesi mümkün olurdu 'uşşâka  
Gazâl-i çeşmine âşûb olmasaydı kinâs
- 7 Derûnu nâhun-ı cevriñ hırâş eder ey gam  
Nedir bu şavletiñ 'uşşâk-zâde çün hirmâs
- 8 O mâhı setr edemez böyle olmasa mañlûñ  
Siyâh zülf-i mu 'anberle dûde-i enfâs

\* G. 288: Ü<sup>1</sup> 68b; Ü<sup>2</sup> 57b; AE 99a

- 9 ' Aceb mi şâhid-i nazm olsa Dânişâ rengîn  
Ki oldu kıddine pûşîde şevk ile bu libâs

## 289

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Böyle pür-cûş-ı neşâf olduķca şahbâ-yı heves  
Hiç tehî kıalmaz bu ' işretgehde mînâ-yı heves
- 2 Her nefes cân ü dili etmezdi böyle muhterik  
Olmasaydı âteş-endâz-ı derûn-ı nây-ı heves
- 3 Künc-i ğamda boş kıomaz ' uşşâķ-ı miñnet ülfeti  
Ĝâh ü geh yoklarına şûh-ı dilârâ-yı heves
- 4 Âferînişden gelince tâ bu vakt-i ğurreme  
Hâyhây-ı şevkıdan ğâlî degil cây-ı heves
- 5 Añmadıķca zihne yâriñ ğaıt-ı ' anber-bârını  
Şâ' ir-i dil-ğûna pek müşkildir imlâ-yı heves
- 6 Nev-heves bilmez nikât-ı nazm-ı ' aşķ-ı dil-beri  
Başķa bir fendir me'âl-i beyt-i zîbâ-yı heves
- 7 Evcgehde olmadı şeh-per-tırâz-ı ' izz ü nâz  
Âşyân-sâz olmadıķca serde ' anķâ-yı heves

\* G. 289: Ü<sup>1</sup> 66a; Ü<sup>2</sup> 58a; AE 99a

- 8 Şan' at-i tahlîlî-i ikbâl-i lâzım cilveger  
Dânişâ bîhûde hâll olmaz mu' ammâ-yı heves

## 290

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Zevk-ı 'aşkı nice fehm edebilir her nâ-kes  
Sîne-çâk olsa daği gonca-şifat çıkmaz ses
- 2 Penç rûz 'ayş-ı şafâkârına degmez bâzîñ  
'Ömr-i şad-sâle ki miñnetle geçe çün kerkes
- 3 Seyl-i ser-cûş-ı nifâk eyledi hayfâ tîre  
Cûy-ı emniyyeyi mânend-i hulûş-ı Çerkes
- 4 Neylesin ol gül-i nev-reste gülistânından  
Şevk-ı çîn olmak ümîdinde çemende herkes
- 5 Rîşîfî eyleme dâm-ı emel ey zâhid-i huşk  
Her zamân bu resen-i hîle çekilmez öz kes
- 6 Dâğ-ı çengelle n'ola sînesi pür-zeyn olsa  
Artırır ser-keşî-i kâkül-i dil-dârı o fes
- 7 Dil-i bî-çârede tâkat mi kodu ol şûhuñ  
Gamze-i âfeti Dâniş olah âfet-res

\* G. 290: Ü<sup>1</sup> 68b; Ü<sup>2</sup> 58a; AE 99b

## 291

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Hûn-1 dil nûş eylemekle bezm-i gamda taş taş  
Zahtı itrâbi'n-nidâ şey'ün 'aleyhi lâ-yukâs
- 2 Sündüs-i hüsnüyle mâ-hâzâ beşer der her gören  
Hûriye döndürdü ol mâhı libâs-1 iltibâs
- 3 Şadme-i seyl-âb-1 kûh-endâz-1 hasretle dirîğ  
Geldi âhir sahtî-1 bünyâd vidâda indirâs
- 4 Mâlik-i mülk-i vişâl olurdu tîğ-1 gamzeden  
Olmasa reh-yâb-1 kalb-i 'aşîka havf u herâs
- 5 El erişmez gözde yok tâkat o mâha bakmağa  
Hiç ne mümkün derk ede mâhiyyet-i hüsnün havâs
- 6 Şülme-i ta' rîz ile derseñ ki vîrân olmaya  
Dânişâ temkîn-i nazma 'aşqdan lâzım esâs

## HARFÜ'Ş-ŞİN

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Sen cihâna gelmeden hâzırdır esbâb-1 ma' âş  
Verme kendiñ eyleyip it' âb-1 bîhûde telâş

\* G. 291: Ü<sup>1</sup> 68a; Ü<sup>2</sup> 58a; AE 99b

\* 291/1b: "Sesin zevkinin verdiği hazla hiçbir şey kıyaslanamaz."

\* Harfû'ş-Şîn ] Be-harf-i Şîn: Ü<sup>1</sup> 70a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 58b; AE 99b

- 2 Rızık-ı maksûm eylemez yek-mû tahallûf Dânişâ  
Vermesin zahmet saña zinhâr hırş-ı dil-ğurâş

## 292

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

- 1 Hâl-i dili ol âfete izhâr ne güçmüş  
Bir âh ile şad-nükteyi iş'âr ne güçmüş
- 2 Bî-seyr-i hatt u gerden-i yâr 'âşık-ı zâra  
Gül-geşt-i çemenzâr ü semenzâr ne güçmüş
- 3 Mehcûr olan afiller bu me'âli ki felekde  
Cânânesiz ârâm-ı dil-i zâr ne güçmüş
- 4 Muğberr eden âyîneyi hep jeng-i şırdır  
Şafvet-menişe şûret-i idbâr ne güçmüş
- 5 Firkat-zede olmaz mütesellî-i havâtır  
Ğurbetdeki dil-ğasteye tîmâr ne güçmüş
- 6 Nezzâreye çeşm-i siyehi vermedi ruşat  
Mestâne-i pür-kîn ile pâzâr ne güçmüş
- 7 Bildim nazarımdan düşecek dâne-i eşkim  
Dûr-efkenî-i merd-i emekdâr ne güçmüş

\* G. 292: Ü<sup>1</sup> 70a; Ü<sup>2</sup> 58b; AE 99b

- 8 Bir bûse recâsiyle geçer müddet-i 'ömrü  
Dil-dâdeye dil-dâr-ı cefâkâr ne güçmüş
- 9 Bâr-ı gam-ı dil-dâra taḥammül olur ammâ  
Dâniş oda yanmak gibi her-bâr ne güçmüş

## 293

Mef' îlü / fâ' îlâtü / mefâ' îlü / fâ' îlün

- 1 'Ömr-i ebed ki ma'nî-i nâm-ı nikû imiş  
'Aynü'l-hayât-ı her-dü-serâ âb-rû imiş
- 2 Bildiñ o mâh-pâre-i evc-i melâḥati  
Mânend-i ber<sup>9</sup> ehl-i dile tünd-ḥû imiş
- 3 Pür-çîn-i zülf-i 'anber-i cânânı her gören  
Derler Ḥaṭâya ḥaml olunan müşg bû imiş
- 4 Añlandı cûş-ı eşk-i rakîbân ba'yine  
Der-zîrgâh-ı cilve eder fitne-cû imiş
- 5 Vaşlı ferâğ-ı bâl ile ol şûḥ-ı ser-keşîñ  
Mevhûm-ı kîmyâ gibi bir ârzû imiş
- 6 Dâniş o şâh-ı ḥüsne niyâz etmeniñ meger  
Evvel şurûṭı ḥûn-ı cigerden vuzû' imiş

\* G. 293: Ü<sup>1</sup> 70b; Ü<sup>2</sup> 58b; AE 100a

## 294

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Gül desem 'ârızına gül gül olur derler imiş  
Meye teşbîh ile la' li mül olur derler imiş
- 2 Gird-i rûyunda görüp hatt-ı siyâhı 'uşşâk  
Tarf-ı gül böylesine sünbül olur derler imiş
- 3 Sihr-i güftâr ile meclisde bütân-ı A' râb  
Kul demekle kadehe kulkul olur derler imiş
- 4 Nazra-i hayret-i bî-tâ'il ile halk o mehiñ  
Hâl-i fettânı gibi fülful olur derler imiş
- 5 Nâr-ı dûzah şerer-i 'aşkıle yek-ser 'âlem  
Dûdmân-ı dil için hep kül olur derler imiş
- 6 Vaşf-ı verd-i ruh-ı dil-dârda ehl-i 'irfân  
Hâme-i Dâniş için bülbül olur derler imiş

## 295

Mef' ülü / mefâ' ülü / mefâ' ülü / fe' ülün

- 1 Gördükce olup 'âşık o meh-pâreyi medhûş  
Kendisi düşer bir tarafa bir tarafa hûş

\* G. 294: Ü<sup>1</sup> 71a; Ü<sup>2</sup> 58b; AE 100a

\* G. 295: Ü<sup>1</sup> 70a; Ü<sup>2</sup> 59a; AE 100a

- 2 Etdi beni biñ cân ile hayrân o mihre  
Âyîne gibi şâf beden sîm bünâgûş
- 3 Taşhîf ile imlâsına taqlîd edip âhir  
Pâ-bûs içün ol âfete girdi hele pâ-pûş
- 4 Bir kerre görenler meyi dest-i zürafâda  
Âb içseler olmaz yine derler heme mey-nûş
- 5 Hâl-i dili ol âfete iş'âr ne mümkün  
Çeşm-i siyehi mest fiten-i gamzesi ser-hoş
- 6 Dâniş kalemiñ tûfî-i gûyâ biliriz biz  
Mir'ât-ı ma'ârifle onu eyleme hâmûş

## 296

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Hâlet-i 'aşkıle cânân perîşân olmuş  
Ki şiken kûşe-i ebrûda perîşân olmuş
- 2 Hûn-çekân olmada mânend-i şafağ tîğ-ı nigeş  
Güsteriş kûy-ı dil-ârâda yine kan olmuş
- 3 O perî kendi gibi bir bûte dil-dâde olup  
Kârı şeb tâbe-seher nâle vü efgân olmuş

\* G. 296: Ü<sup>1</sup> 70a; Ü<sup>2</sup> 59a; AE 100b



- 4 Hüsni hürşîd-i cihân-sûzı yaqarken gayriñ  
Baqıp âyîne-i ruhsârına hayrân olmuş
- 5 Şadef-i çeşmini leb-rîz-i dür-i eşk etmiş  
Gözümüñ nûru meger derd ile giryân olmuş
- 6 Türk-tâz ile düşüp ‘arşageh-i hicrâna  
Naql-i nâzım ne ‘aceb ber-zede dâmân olmuş
- 7 ‘Âlemi yaqmış idi nâr-ı maḥabbetle ruḡu  
Âteş-i ‘aşq ile Dâniş oda büryân olmuş

## 297

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Edâ-yı dil-pesend-i nâzı ol âfet yaqışdırmış  
Cihân-ârâ-yı hüsni ü ânına zînet yaqışdırmış
- 2 Şımâḡ-ı bülbülânı güft-gûy-ı hüsni çâk etmiş  
Gül-i tâze-zuhûrum şimdi nev-şöhret yaqışdırmış
- 3 Edip zencîrini zencîr-i cân-ı mübtelâ yârim  
O cânım sîne-i billûrda sâ‘ at yaqışdırmış
- 4 Ser-â-pâ ḡûn-ı ‘âşıkla edip gül-reng endâmın  
Büt-i nâ-mihrbânım câme-i naḡvet yaqışdırmış

\* G. 297: Ü<sup>1</sup> 72a; Ü<sup>2</sup> 59a; AE 100b

- 5 Temeyyül ' arz edip üftâdegâna ol sitem-meşreb  
Tamâm şâyân-ı şânı şîme-i re 'fet yakışdırmış
- 6 O şâhü'ş-şadr istignâ edip zülf-i dil-âvîzin  
Nigâr-ı gül-ruhum pîrâye-i behcet yakışdırmış
- 7 Tegannün eyleyip ' aşkıında yâriñ Dâniş-i bî-dil  
Zihî sûk-ı hünerde kendine şan' at yakışdırmış

## 298

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Olalı mihr-i ruhu şahn-ı dile pertev-pâş  
Gitmedi çeşm-i elem-dîdeden aşlâ nem ü yaş
- 2 Bezl-i maşşûl-i niyâz etse sezâdır ' âşık  
Çıkmadı bender-i behcetde daği böyle kumaş
- 3 Dilde tâkat mi kalır sâkî-i bezmiñ olacak  
Gamzesi mest-i mey-i nâz ü nigâhı ' ayyâş
- 4 Beni bir nîm-nigeh âfet ile etdi harâb  
Görmeseydim o büt-i ' işve-nümâyı ey kâş
- 5 Eyledi nağme-i kânûn-ı cefâyı icrâ  
Nâhun-ı hasret-i dil-dâr olalı sine-hırâş

- 6 Perçem ü kâkülü müşgindir ol fettânî  
Dil-perişânlığıma bâ'is ü bâdî baş baş
- 7 Olmuşum ben o mehiñ mehmehe-gerd-i 'aşkı  
Baña sâyem daği bu yolda gerekmez yoldaş
- 8 Cünbüş-i şûhuna âvîhte şad-fitne vü nâz  
Nice taklîd eder ebrû-yı nigâra nakkâş
- 9 Kime isnâd edeyim âh bu cürmü Dâniş  
Yine hep kendi figânımdır eden sırrımı fâş

## 299

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / fe' ülün

- 1 Nedir ey gönca-leb bizden utanış  
Nedir hâr ile tenhâ bu kapanış
- 2 Ser-â-pâ hasretiñle hûn-ı eşke  
Vefâsız az degil böyle boyanış
- 3 Gamıñla külhan-ı firqatde dâ'im  
Efendim haylî yanışdır bu yanış
- 4 Verip arka şu bâlîn-i cefâya  
Neden bir bûse içün bu dayanış
- 5 Yine nezriñ mi var kurbân-ı 'aşka  
Niye ey bî-mürüvvet bu şıganış

\* G. 299: Ü<sup>1</sup> 75a; Ü<sup>2</sup> 59b; AE 101a

- 6 Umup kendi lebiñ mânend-i sükker  
Nedir şîrîn şîrîn bu yalanış
- 7 Çıkardıñ hâtırından mübtelâñı  
Kulufından tîz degil mi bu uşanış
- 8 O mâhıñ h̃âbı âfet ‘âşıkâne  
Eder îkâz şad-fitne uyanış
- 9 Saña hırmân-ı me’ mûlûfde Dâniş  
Kifâyet eylemez mi fazl ü dâniş

## 300

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 ‘Âşık olmuşsun gönül ol mâha ma‘ lüm oldu iş  
Rûşen oldu gün gibi esrâr-ı meczûm oldu iş
- 2 Zîver-i evfâh iken la‘ l-i halâvet-güsteri  
‘Âşık-ı hasret-keşe nisbetle mektûm oldu iş
- 3 Öyle etdim mû-miyân-ı yâre diğğatle nazar  
Ol perîniñ çün hayâl-i vaşlı mevhûm oldu iş
- 4 Vehme teb‘ iyyetle derdiñ setr eder haññ rûyunu  
‘Âkıbet çıktı beyâza nükte mefhûm oldu iş

\* G. 300: Ü<sup>1</sup> 71b; Ü<sup>2</sup> 59b; AE 101a

- 5 Hûy-ı ser zülf-i perîşânında neşr âşâr iken  
Dürr-i nazm-ı Dâniş-i bî-dille manzûm oldu iş

## 301

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Tamâm bildim ki ol serv-i sehî ifrâţ-ı ser-keşmiş  
Ne çâre bîh-i ' aşkı gülsitân-ı dilde yerleşmiş
- 2 Bi-çavlı-i sâkı-i bezm-i şafâ şevk-âver-i hâtır  
Çemen bir âfet-i sîmîn-beden şahbâ-yı bî-ğışmış
- 3 Biz evvel fıtrata mahmûl ederdik hâlet-i ' aşkı  
Meger bâdî-i hayrânı o fettân-ı kamerveşmiş
- 4 Şabâ verdi haber yârîñ sevâd-ı şâm-ı zülfünden  
Dil-i ser-geşteniñ ahvâli gâyetle müşevveşmiş
- 5 Demâ meyl-i derûn-ı zâhidi etmekle istihrâc  
Bu şeb ser-tîz-i gamze nişter-âşûb ile deşmiş
- 6 Tekeller tarzını göstermeden ölçüp biçip böyle  
O derzi âfetiñ kaftân-ı nâza maşşadı peşmiş
- 7 Kemân-âsâ ümîd-i lezzet-i âgûş ile Dâniş  
Hevâ-h'âh olmamız bîhûde-kirdâr-ı keş-â-keşmiş

\* G. 301: Ü<sup>1</sup> 74b; Ü<sup>2</sup> 59b; AE 101a

## 302

Mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün

- 1 Kemân-ı 'aşkııı çekmek o şûhuñ haylî müşkilmiş  
Ki evvel menzil-i tîr-i cefâsı pûta-i dilmiş
- 2 Hevâ-yı tünd-bâd ârâ-yı gülşenzâr-ı ülfetde  
Zihî nezzâre-i hayret muşanna' bir mu' addelmiş
- 3 Eden gülzâr-ı hüsñü revnağ-efrûz-ı şafâ dâ'im  
Figân-ı hâyhây-ı hâlet-efzâ-yı 'anâdilmiş
- 4 Gülistân-ı ruğundan gonca-çîn-i şevkdır çeşmim  
Hele bu rütbe olsun derdmend ihsâna nâ'ılmış
- 5 Nizâm üzre fuşûlüñ âmed ü refinden añlandı  
Kişi matlûba ermek şabr ile her-gâh kâbilmiş
- 6 Cenâbı cebr hemvâre taħammül eylemez yoksa  
Gehî 'uşşâk-ı zâra iltifâta yâr kâ'ılmış
- 7 O fettânıñ hemân bir lahza zevk-ı vuşlatı Dâniş  
Fırâk ile mükedder 'ömr-i şad-sâle mu'âdilmiş

\* G. 302: Ü<sup>1</sup> 71b; Ü<sup>2</sup> 60a; AE 101b

## 303

Meḥ' ūlū / fâ' ilâtū / meḥâ' ilū / fâ' ilūn

- 1 Hıoş-bûy-ı zŭlf-i yâr 'aceb müşg-çîn imiş  
Gerden dedikleri ne güzel yâsemîn imiş
- 2 Bir nîm-nigehle uğradım 'aşkıñ belâsına  
Bâ'ış cefâ-yı âdeme sŭ-i qarîn imiş
- 3 Biñ dürlü nâza başladıñ eyvâh kim saña  
Bildim kabâhat ey perî 'aşıklığın imiş
- 4 Ağyâra turfe luḥf oluyormuş nihânîce  
Bu kâfirâne işlere bâdî hamîn imiş
- 5 Bir ruḥ ki ḥâldâr ola ḥâkat-rübâlığı  
Merbût-ı sŭziş-i nigeh-i vâ-pesîn imiş
- 6 Oldum henûz vâkıf-ı sırr-ı maḥabbeti  
'Uşşâka mâye derd ile âh ū enîn imiş
- 7 Kaşdı meger ki edhem-i kilik ile Dânişîñ  
Şâyân-ı i'tibâr olacak nev-zemîn imiş

\* G. 303: Ü<sup>1</sup> 74b; Ü<sup>2</sup> 60a; AE 101b

## 304

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Alıp ol serv-i ser-keş göflümü gülşende şallanmış  
Velî bu tarz-ı nâz-âlûdu 'uşşâk içre dallanmış
- 2 Hamâme-beççe-i şeş-reng-i dem-keş-ıavr iken hayfâ  
Kapıp murğ-ı dili ol gözleri şeh-bâz palkanmış
- 3 Beyâz üzre siyâh-ı ebruvân olunca tarh-efken  
Ruhunda hüsn-i tâze-reng-i ahmer kanı allanmış
- 4 N'ola olsa tebsüm-pâşî-i şûhu halâvetli  
Şeker-ıand-i letâfetden dehân-ı yâr ballanmış
- 5 Nigâhı gamzeye taklîd edip târâcî-i dilde  
Kemîn-i fitnede ol h~âce-nâş-ı nâz mallanmış
- 6 O şûhuñ bezm-i gülşen tarh-âşûbunda egninde  
Hücûm-ı nazra-i hayret-fezâdan sâde şallanmış
- 7 Kalem barmaqların yâd eylemekden künc-i h~âhişde  
Pey-â-pey kârî-i şayd nâleden üftâde nallanmış
- 8 Yine bir nev-zemîn-i dil-keşe reh-yâb olup Dâniş  
Ticâretgâh-ı mazmûn-perverîde haylî hallanmış

\* G. 304: Ü<sup>1</sup> 70a; Ü<sup>2</sup> 60a; AE 101b



## 305

Mefâ' flün / mefâ' flün / mefâ' flün / mefâ' flün

- 1 O tıfl-ı nâz-perverdem yetişmiş dil-rübâlanmış  
Nihâl-i nev-resîdem boy u bos çekmiş edâlanmış
- 2 Nigeş câm-ı lebinden eylemiş deryûze-i neşve  
Harâm olsun şarâb-ı la' lini bensiz şafâlanmış
- 3 Şabâ pür-çîn-i zülfün çîn şehir kim bûse cây etmiş  
' Abîr-i çîn ile kesb-i dimâğ etmiş gıdâlanmış
- 4 Edip pâ-mâl-i istignâ vücûdun cilvegâhında  
O şâh-ı kişver-i hüsne dil-i şeydâ gedâlanmış
- 5 Görüp rind-i sebük- rûhı nice reşk eylemez âdem  
Elinde sâgarı âyîne-i ' âlem-nümâlanmış
- 6 Hümâ ser-pençe-i ' uqqâba düşmek hîç ne kıbıldır  
Hemân bîhûde şeh-bâz-ı nazar varmış hevâlanmış
- 7 ' Aceb ser-geşte gördüm Dâniş-i âşüfte-sâmânı  
Yitirmiş kendisin ol bî-vefâya mübtelâlanmış

\* G. 305: Ü<sup>1</sup> 72b; Ü<sup>2</sup> 60a; AE 102a

\* 305/5a: sebük-rûh ] sebük-rûh AE

## 306

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Biy peyi göydüm yuğun nâz ile gül-yeng eylemiş  
 Țavy-1 add-i dil-pesendin yeşk-i efyeng eylemiş
- 2 Sâye-i müjgân-1 çeşm-i mûydan Țayh eyleyip  
 Hâme yesm-i gül-dehân-1 dil-beyi teng eylemiş
- 3 aşd-1 'azm-i kûy-i yây etdikce yâh-1 h~âhişi  
 Yeh-bey-i hayyet bize feyseng feyseng eylemiş
- 4 Âl âl-i çihye-i gül-gûnunu püy-tâb edip  
 Ğâje-i yuhsâyı veyd-i gülşene yeng eylemiş
- 5 Uyduyup ânûna 'âşık nâle vü feyyâdını  
 Tây çâk-i sînesin şekl-i gılâv-seng eylemiş
- 6 Eyleyip gayk-âb-1 yem-i fiykat âhiy düşmeni  
 Yây baħy-i hicyine şâyeste hayçeng eylemiş
- 7 âsım-1 la' lin abâ-yı gamze-i hûn-h~âyesi  
 'Ayşa-gîy-i nâz olup 'uşşâkla ceng eylemiş
- 8 İltifâta Țayh edip bu şi' yi hâmem Dânişâ  
 Nev-lügât-1 şûh bulmuş zîb-i feyheng eylemiş

\* G. 306: Ü<sup>1</sup> 72b ; Ü<sup>2</sup> ve AE 102'de yok. Bu gazel çocuk dili (lisân-ı sibyan) ile yazılmıştır.

## 307

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

Ġazel-i mezbûruñ faşîhidir

- 1 Bir perf gördüm ruḥun nâz ile gül-reng eylemiş  
Ṭavr-ı ḳadd-i dil-pesendin reşk-i efreng eylemiş
- 2 Sâye-i müjgânı çeşm-i mûrdan tarḥ eyleyip  
Ḥâme resm-i gül-dehân-ı dil-beri teng eylemiş
- 3 Ḳaşd-ı 'azm-i kûy-i yâr etdikce râh-ı ḥâhişi  
Reh-ber-i ḥayret bize ferseng ferseng eylemiş
- 4 Âl âl-i çihre-i gül-gûnunu pür-tâb edip  
Ġâje-i ruḥsârı verd-i gülşene reng eylemiş
- 5 Uydurup ḳânûna 'âşık nâle vü feryâdını  
Târ çâk-i sînesin şekl-i gılâv-seng eylemiş
- 6 Eyleyip ğarḳ-âb-ı yem-i firḳat âḥir düşmeni  
Yâr baḥr-i hicrine şâyeste ḥarçeng eylemiş
- 7 Ḳâsım-ı la'lin ḳabâ-yı ğamze-i ḥûn-ḥâresi  
'Arşa-ĝir-i nâz olup 'uşşâkla ceng eylemiş
- 8 İltifâta tarḥ edip bu şi'ri ḥâmem Dânişâ  
Nev-lügât-ı şûḥ bulmuş zîb-i ferheng eylemiş

\* G. 307: Ü<sup>1</sup> 73a; Ü<sup>1</sup>'de bundan önceki çocuk diliyle (lisân-ı sıbyân) yazılan gazelin tekrarı olduğu için bunun başına "Ġazel-i mezbûruñ faşîhidir" ibaresi konmuş. Ü<sup>2</sup> 60b; AE 102a. Çocuk Dili konusunda bkz. Çelebioĝlu, (1998), 489.

## 308

Fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilûn

- 1 Vakt-i deydîr mankal-efrûz-ı neşât ol nârveş  
Eyleme mâ-beyne ilkâ-yı bürûdet kârveş
- 2 Serdî-i berf-i firâvân cânıma kâr eyledi  
Tâ-sütûde zemherîr-i tal'at-ı ağıârveş
- 3 Bulmadı tâ-şubh olunca cûşîş-i selc inkıtâ'  
Dem-be-dem kârî-i eşk-i dîde-i bîdârveş
- 4 'İllet-i sû-i mizâc-ı bârid-i bisyârdan  
Münhanîdir kâmet-i serv-i revân bîmârveş
- 5 Tarf-ı bâma zînet-âver olmada yağ-besteler  
Cûda pertev-pâş olan her necm gîsûdârveş
- 6 Zîr-i fesde zülf-i pîç-â-pîç-i yâr oldu nihân  
Bîm-i serdî-i hevâdan dil-fûsurde mârveş
- 7 Ey gül-i nev-res olup te'sîr-i deyden tünd-ğû  
Olma nâğun-zen derûn-ı bî-dilâne ħârveş
- 8 Ter dimâğ etmekde Dâniş 'âlemi nazm-ı nevek  
Neşr-i tayyib ma'rifetle tabla-i 'atârveş

\* G. 308: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 60b; AE 102a

## 309

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Duht-1 rezle zâhidiñ haylîce lâğı var imiş  
Neşvesin deryûzeve hattâ çanâğı var imiş
- 2 Dilde şanmışdım ki yârîñ yokdur ' aşkından eşer  
Bu hevâlarşa göñülde başbayağı var imiş
- 3 Şayda kaçd etmiş o mâhî ak şakalıyla meger  
' Âşık-1 âvâreniñ rîşinde ağı var imiş
- 4 Bûs-1 la' l-i dil-rübâdan ihtirâz etmek gerek  
Bâde-h'ârâna biraz bâde yasağı var imiş
- 5 Gamzeve vermiş nigâhı tâb o meh-rûnuñ ' aceb  
Hançer-i hûn-rîze şâyeste bıçağı var imiş
- 6 Sîne-i pür-dâğ ile şarmış göñül ol âfeti  
Kim açar gayrı anı dâğ üzre bâğı var imiş
- 7 İktisâb-1 inbisât-1 inşirâh-1 hâtıra  
Mey-keşîñ oldukça destinde ayağı var imiş
- 8 ' Ârifâne tavır-1 istignâ ile dil-dâdeniñ  
Bir iki gün ' aşk-1 dil-berden ferâğı var imiş

\* G. 309: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 60b; AE 102b

- 9 Reng-i şahbâdan derûn-ı câmı şanırdım tehî  
Görmedim Dâniş meger kan olacağı var imiş

## 310

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Şikâf-ı pîrehenden sînesin kim nîm göstermiş  
Tamâm ' uşşâkına âyîne-i tekrîm göstermiş
- 2 Yine âgâza-i gerdûn-tırâz-ı âh ile nâlem  
O şâh-ı hüsne gerdâniyye bir takşîm göstermiş
- 3 ' Adûya kaçd-ı nisbetle beni memnûn edip cânân  
O ni' met-nâ-şinâsa hâlet-i tesmîm göstermiş
- 4 Olunca leb-gezîde la' l-i yâre ' âşık-ı hayrân  
Dü-çeşm-i hüd-pesinde şîve-i telşîm göstermiş
- 5 Remîde dîdesin taşvîr edip Bihzâd-ı endîşe  
Dü-âhû-beççe-i rem-kerdeyi pür-bîm göstermiş
- 6 Ruğun ' arz eyleyip üftâdegâna ol meh-i enver  
Keremde bendegân-ı ' aşkına ta' mîm göstermiş
- 7 Şarîr-ârâ-yı eş'âr eyleyip Dâniş nezâketle  
Yine bebgâ-yı kilke hânde-i ta' lîm göstermiş

\* G. 310: Ü<sup>1</sup> 74a; Ü<sup>2</sup> 61a; AE 102b

## 311

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Hırâm-ı nâzı o gül i' tidâle uydurmuş  
Bir-i semâhati tâze-nihâle uydurmuş
- 2 Hezâr nâz ile ıŖgâya gösterip iqbâl  
Fiğân-ı 'âşıkı câh u celâle uydurmuş
- 3 Hâţ-âver oldu kıyâs etmesinler ol mâhı  
Ki taraf-ı rûy-ı dil-ârâya hâle uydurmuş
- 4 O gonca-leb bize bûs-ı leben edip işrâb  
Tamâm-ı bezm-i şafâya piyâle uydurmuş
- 5 Hâţ-ı 'izârına ta' lîk edip vişâli o mâh  
Vefâ rûsûmunu hâl-i muhâle uydurmuş
- 6 Vefâyı hâţla mübeşşer olup o mihr-i hüsn  
' Aceb ki sâ' ati vakt-i zevâle uydurmuş
- 7 Hezâr-ı meşk ile tahsîn-i bülbül-i zâre  
O verd-i tâzeyle gülşende nâle uydurmuş
- 8 Bulup nihâyeti Dâniş cefâ-yı dil-berde  
Muqaddemât-ı niyâzı kemâle uydurmuş

\* G. 311: Ü<sup>1</sup> 75a; Ü<sup>2</sup> 60b; AE 102b

## 312

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Güzeliñ cevri ile pür-dâg-ı mişâl-i nâlmış  
O sebebden kalem-i cân-ı şikeste hâlmış
- 2 N'ola kânûn-ı maḥabbetde yanıp yakılssa  
Şem' -i rûyun görüp agyâr fitili âlmış
- 3 Düzd-âşûb-ı cefâ-meşrebi ol fettânî  
Ceyb-i dilden derem-i şabr u kararım çalmış
- 4 Şeber-i vuşlatı pallandığı dem fehm etdim  
Şeş-cihetde gök âlâ semtine mâ 'il pâlmış
- 5 Şu' le-reng-i ruḥ-ı cânânı görünce birden  
Yânayazmış dil-i bî-tâb hemân az kalmış
- 6 Rûzgârîñ yine tahrîki ile gülşende  
Şâḥ-ı serviñ revîşi cilve-i yâre dalmış
- 7 Kebk-i kuhsâr-ı melâḥat der idiñ gördükce  
Hayf ol tûḫî-i hoş-lehce meger kartalmış
- 8 Yem-i miḥnetde kalıp Dâniş-i bî-dil ' âciz  
Felek emniyyesini baḥr-i firâka şalmış

\* G. 312: Ü<sup>1</sup> 74a; Ü<sup>2</sup> 61a; AE 103a



## 313

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O nahl-i tâze-res şahñ-ı cemenzârından ayrılmış  
Nihâl-i dil-pesendim hayf reftârından ayrılmış
- 2 Telâţum-hîz olunca mevc-i pür-cûş-ı yem-i firkat  
Şadef düşmüş kenâra dürr-i şehvârından ayrılmış
- 3 Düşüp çün eşk-i hasret nûr-ı dîdem çeşm-i ragbetden  
Mişâl-i katre cûy-ı ' âtıfetkârından ayrılmış
- 4 N'ola çeşminde olsa her müje fevvâre-i hûn-âb  
O şûh-ı nev-zuhûrum zevk-ı hemvârından ayrılmış
- 5 Şurâhîves olurken neşve-dâd-ı meclis-i ülfet  
Düşüp mînâ gibi bir semte dil-dârından ayrılmış
- 6 ' Aceb mi sînesin ol sîm-ten pür-dâğ-ı ye 's etse  
Nuķûş-ı zînet-ârâ-yı şafâ yârinden ayrılmış
- 7 Tehî kalmış yazık levh-i temennâ şevk-ı hâtırdan  
Hayâl-i tâze-gûyâ şevket-eş'ârından ayrılmış
- 8 Olup çün sâye dîr üftâde-i hasret teķâbülden  
O mihr-i evc cism-i burc-ı miķdârından ayrılmış

\* G. 313: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 61b; AE 103a

- 9 Nevâ-yı ‘andelîb-i hoş-nağamla şâd iken Dâniş  
İşitdim ol gül-i hod-reste gülzârından ayrılmış

## 314

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Vâr iken ol mihr böyle çeşm ü binî böyle kaç  
Eksik olmaz serde resm-i âh ü çeşmânımda yaş
- 2 Hep herâs-ı gamzedendir lerze çeşm-i ‘âşıkâ  
‘İllet-i pîrî verir şanma garîbe irti‘ âş
- 3 Muktezâ-yı keşret-i şafrâ-yı şûr-ı ‘aşk ile  
Câna elbette gelir gördükce ol şûhu telâş
- 4 Yâ edersin ‘âşıkı agyârdan mümtâz yâ  
‘Arşa-i gamda tükenmez dostum harb ü şavaş
- 5 Olma rem-horde nigâh-ı hasret-i ‘uşşâkdan  
Ey gözü âhûsunu şayd etdirir kayd-ı ma‘ âş
- 6 Dürr-i eşkim zîver-i hâk-i niyâz oldu bu şeb  
Yatırınca ol cefâ-mu‘ tâdı mânend-i firâş
- 7 Meyl-i vaşl olmaz mı hîç hâtır-güzârîñ sevdiğim  
Tâkatim tâk eyledi tâ-key bu cevri dil-hırâş

\* G. 314: Ü<sup>1</sup> 73b; Ü<sup>2</sup> 61b; AE 103a

- 8 Âferîn minvâl-i kilk-i nazmîna Dâniş seniñ  
Çıkmadı bir kârgelden böyle rengîn bir kumâş

## 315

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Ne dem ki neşve-i mey yâre tâb söyler imiş  
Ümîdvâr-ı şafâ câme-ḥâb söyler imiş
- 2 Açıldığın görüp ol gül-<sup>ç</sup> izâr-ı dil-cûnuñ  
Şabâ elemle gezip bâb bâb söyler imiş
- 3 Bu sûz-ı tâb ile geldikce bezm-i dil-dâra  
Yarıp yakıldığını hep kebâb söyler imiş
- 4 Görünce lutfunu <sup>ç</sup>uşşâka reşk ile gayra  
Raķîb çatlayarak çün habâb söyler imiş
- 5 Hâzer hâzer gönül üftâdegâna ol şûhuñ  
Lisân-ı hâl ile çeşmi <sup>ç</sup>itâb söyler imiş
- 6 Hezâr cehr ile gülşende nâle eyler iken  
Hulûş Dânişe geldikce yap söyler imiş

## 316

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 Mülâyemetle geçin gamzesiyle kan yalaş  
O pehlivân ile olmaz bu tekyegehde güreş
- 2 Cihânda eylesin ' arz-ı hüsni her mehveş  
Bu âb u tâb ile olmaz o mihr-i ' âleme eş
- 3 Degerse ' âşıka meclisde cerb-i şîrîn-i yâr  
Saña rakîb o söğüş yok mişâl-i câm dolaş
- 4 Sırışk-i dîdemiz etdikce pâyna rîzân  
Uzadı kâmeti ol servi eyledi ser-keş
- 5 Dü-şeşle düşdü nazîre düşünce ey Dâniş  
Bu nerdgâhda Nâbî vü Şâbite şeş ü beş

## 317

Mef' ûlü / fâ' ilâtûn / mef' ûlü / fâ' ilâtûn

- 1 Zevk u huzûr-i vâfir vîrânelerde kalmış  
Ancak şafâ-yı hâtir dîvânelerde kalmış
- 2 Bî-h'âb ' ömre kanmak şeb tâ-şabâh uyanmak  
Şevk u tarabla yanmak pervânelerde kalmış

\* G. 316: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 61b; AE 103b

\* G. 317: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 62a; AE 103b

- 3 Aḥbâblarla şoḥbet meh-pârelerle ülfet  
Esbâb-ı ‘ayş ü ‘işret mestânelerde kalmış
- 4 Hoş-hâl olup zamânı çün verd-i gülsitânı  
Leb-rîz-i şâdmânî peymânelerde kalmış
- 5 Bî-külfet-i ta‘ aḳḳul ruḥsârî-i tezellül  
Manşûbe-i taḥammül ferzânelerde kalmış
- 6 Ma‘ mûr iken berûnu ḳasvet-nümâ derûnu  
Bu vaz‘ -ı nâ-nemûnu mey-hânelede kalmış
- 7 Yokmuş gül ü çemende hoş-bûy yâsemende  
Dâniş daḥi zemende bûyâ nelerde kalmış

### ḤARFÜ’Ş-ŞÂD

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 Delîl-i râh-ı hüdâ ol mişâl-i ḥükm-i nuşûş  
Düşürme birbirine ḥalkı çün nikât-ı Fuşûş
- 2 Şavâba cüz’î vü küllî irâdetiñ şarf et  
Nihân oluncaya dek nükte-i ‘umûm u ḥuşûş

\* Harfî’ş-Şâd ] Be-harf-i Şâd: Ü’ 70a; Nazm: Ü’de yok; Ü’ 62a; AE 104a

## 318

Mef' ðlü / mefâ' ðlü / mefâ' ðlü / fe' ðlün

- 1 Eşkimle olup tâbiş-i âzârıña maşşûş  
Bir şu vereyim hançer-i hûn-h'ârıña maşşûş
- 2 Şad nâz ü hezâr-<sup>c</sup> işve vü dünyâ kadar âşûb  
Çeşm ü nigeş ü gamze-i mekkârıña maşşûş
- 3 Ey gonca-i nev-reste-i gülzâr-ı melâhat  
Her gûne lefâfet gül-i ruhsârıña maşşûş
- 4 Her hatvede biñ şûriş-i ferdâ-yı kıyâmet  
Ey nahl-i revân nâz ile refîârıña maşşûş
- 5 Bir nâz ile şad-murde-dili eylemek ihyâ  
Ey rûh-ı revân lezzet-i güftârıña maşşûş
- 6 Derd-i dili eş'âr ile cânâneye iş'âr  
Dâniş biliriz kilik-i güher-bârıña maşşûş

## 319

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Kâbiliyyet olmasa takrîb-i vech-i ihtîşâş  
Müntemî olmazdı böyle ol şeh-i hüşne havâş

\* G. 318: Ü<sup>1</sup> 76a; Ü<sup>2</sup> 62a; AE 104a

\* G. 319: Ü<sup>1</sup> 76b; Ü<sup>2</sup> 62a; AE 104a

- 2 Baḳmasa bî-dâd ile pervâne-i bî-tâḳati  
Şem-i bezme rûzgâr etmez idi böyle kışâş
- 3 Hûn-ı ‘uşşâkı yeter seyl eylediñ şimden gerü  
Tigüñü ey fitne-cû Mirrîhveş gerdûna aş
- 4 Revnaḳ-ı ebrû vü müjgânıñ haḫ etdi ber-zede  
Ey kemân-ebrû oḳuñ atdıñ demidir yâyı baş
- 5 Ḳayd-ı zülf-i ‘anberinden cân iken ber-pîç ü tâb  
Bend-i ‘aşḳından dil-i âşüfte bulsun mu ḫalâş
- 6 Dilde Dâniş ser-be-mihr-i ‘aşḳ olmaz müstetir  
Vâr iken ol âfet-i mestûrede bu ḫavr-ı ḫâş

## 320

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Çünki naḫvet-dîde-i cânâne bulmuş iḫtişâş  
Nâz ü fitne ğamze-i fettâne bulmuş iḫtişâş
- 2 Çok mudur pervâne sûzân olsa nâr-ı ‘aşḳıle  
Meclis-i dil-dâra yâne yâne bulmuş iḫtişâş
- 3 Çend-def a leb-be-leb olmağla bezm-i bâdeye  
‘Ahdine cânâneniñ peymâne bulmuş iḫtişâş

- 4 Şey değil yanımda 'âşıklıkda Mecnûn çâre ne  
Deşt-i gâmda öyle bir dîvâne bulmuş ihtîşâş
- 5 Yanmadan nâr-ı gâma çünkü ederdi ihtîrâz  
Ol cefâ-mu' tâda Dâniş yâne bulmuş ihtîşâş

## 321

Mefâ' ilûn / fe' ilâtûn / mefâ' illûn / fe' illûn

- 1 N'ola yanımda bir olsa benim 'umûm u huşûş  
Yığıldı 'arşageh-i dilde tûde tûde hulûş
- 2 İnanma bûse-i la' liñde hânîş olsa dañi  
Fütâdegânîñ eder sevdiğim yemîn-i gâmuş
- 3 Düşürdü birbirine 'âlemi haç-ı siyehîñ  
Mişâl-i mes 'ele-i şûriş-intimâ-yı Fuşûş
- 4 Girer misin gözüne ol gül-i terîñ ey hâr  
Nedir bu mertebede hırş ile zuhûr-ı şuhûş
- 5 Tehî gerek o kadar beyt-i dil ta' alluğdan  
Ki kendisin araya bulmaya içinde lûşûş
- 6 Felekde kâm-ı dile Dâniş iktîrânım yok  
N'ola yanımda bir olsa benim 'umûm u huşûş

\* G. 321: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 62b; AE 104b



## 322

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Kim ki bî-vaqt açıla ey gül-i ter çün iccâş  
Zeyn eder bergi ile arzı mişâl-i kırrâş
- 2 Ğarķ-ı eşk olsa hûyu rûyu içün dîde n'ola  
Cânını bahre atar birdir ucundan ğavvâş
- 3 Olamam kendime mâlik olurum bî-sâmân  
Cilveye başlayacak yüregim oynar rakķâş
- 4 Ğamle-i ğamzesi ol mertebede âfet kim  
Edemez öylesine şavlet-i sahtî kaşķâş
- 5 Nâvek-i âha nişân eyle göñül verme emân  
Çok gelir düşmen-i bed-h'âha bu rütbe irhâş
- 6 Cevher-i tîĝ yine tîĝa olur revnaķ-baķş  
Herkese zînet olur şanma libâs-ı ihlâş
- 7 Şemme-i luşfu dirîĝ etmese ol ğonca n'ola  
Dânişâ eylemez ' âlemde taħallûf a' yâş

## 323

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Ol mehiñ 'aşkı ten-i pür-dâğa olmasa kamîş  
Câme-ḡ-âb-ı vaşla böyle cânım olmazdı ḡarîş
- 2 Cilve-rîz-i deşt-i nâz olmaḡda ol vahşî henûz  
Zîver-i fitrâk-i kâm etmek ümîdinde ḡanîş
- 3 Gülsitân-ı ḡ-âhişim zeyn eyler ol gül-ḡoncanıñ  
Mîve-i ḡurrem-bahâr-ı ḡüsnü olduḡca raḡîş
- 4 Tâb-ı ruḡsârı ederken mihr-i 'âlem-tâbı âb  
Meclis-i yâre nice ḡâbildir olmaḡ dil-ḡaşîş
- 5 'Âşık-ı zârıñ neyîn-i şabrı olduḡca ḡarâb  
ḡaşr-ı Şeddâdı esâs-ı nâzı olmaḡda raşîş
- 6 Nazm -ı rengînim Süreyyâ reşk olursa çok mudur  
Görse Dâniş şî' rime meftûn olurdu ḡayşa Bayş

\* G. 323: Ü<sup>1</sup> 76b; Ü<sup>2</sup> 62b; AE 104b

\* G. 323 6/b: “حَيْمَ بَيْمَ (ḡayşa Beyşa): (ḡ harfi ile) İçinden çıkılmaz durum anlamına geldiği gibi, ismi Ebû'l-Fevâris (Sa'd) olan bir şairin lakabıdır.” Mehmed Zihni; El-Muktedab fi-Kuvâ'idi'n-Nahv (Arapça Nahiv), Eski Harfli, Tarihsiz, İstanbul.

## ḤARFÜ'D-DÂD

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Cevher-i ihlâşî tekdîr etmesin reng-i 'arâz  
Neyl-i kâim ise felekde bu tekâpûdan ğarâz
- 2 Şihhat-ârâ-yı vişâl añlar ki olmaz dünyede  
'İllet-i cângâh-ı firkatden ziyâde bir marâz

### 324

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O dille eyleye zevk-ı niyâzdan i' râz  
Eder halâvet-i cân-bağş-ı nâzdan i' râz
- 2 Ziyâya cirm-i kâmerden delîl dûrîdir  
Ederse hâtır-ı Maḥmûd ayâzdan i' râz
- 3 Göñül ḥazer mi ederdi dü-çeşm-i dil-berden  
Kebûter eylemese şâh-bâzdan i' râz
- 4 Yolunda teşnedir 'uşşâk vermege cânın  
Eder mi ehl-i belâ imtiyâzdan i' râz
- 5 Kefflim âteş-i 'aşk ile Dâniş-i zâra  
Yanarsa etmeye sûz u güdâzdan i' râz

\* Harfû'd-Dâd ] Be-harf-i Dâd: Ü<sup>1</sup> 78a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 63a; AE 104b

\* G. 324: Ü<sup>1</sup> 78a; Ü<sup>2</sup> 63a; AE 105a

324/1a: O dille ] O dil ki AE, Ü<sup>1</sup>

## 325

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1      Giryeden Һandânî-i vaşl-ı dil-ârâdır ğaraž  
Nâleden neyl-i ümîd-i Һayret-efzâdır ğaraž
- 2      Her nigâhında o fettânî ki peydâdır ğaraž  
Her edâsında murâd üzre hüveydâdır ğaraž
- 3      Herze-gerd-i deşt-i hicrân olmadan Mecnûnveş  
Bir Һarîk ile duğûl-i bezm-i Leylâdır ğaraž
- 4      Şûret-i vaşlî Һakîmâ etmeden zîb-i Һayâl  
Ol bütüñ ' aşkıyle işbât-ı heyûlâdır ğaraž
- 5      Herkesiñ çeşm-i ümîdinde eder pervâz lîk  
Olmamışdır kimseniñ meşhûdu ' anğâdır ğaraž
- 6      Çekmeden mînâ-yı gam-fersâ-yı minnet sâķîyâ  
Neşve-i pâ der-hevâ-yı keyf-i şahbâdır ğaraž
- 7      Dânişâ tezyîn-i Һarf-i nükte-i eş' ârdan  
Cilve-i dil-keş-edâ-yı şûĥ-ı ma' nâdır ğaraž

\* G. 325: Ü<sup>1</sup> 78a; Ü<sup>2</sup> 63a; AE 105a

## 326

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Olur huşûl-i merâm ile şâd-ı bî-ta' rîz  
O kim umûrunu Feyyâza eyleye tefvîz
- 2 Tamâm-ı ' âşıkı gözden bırakma vâdîsidir  
Efendim ol gözü âhûda şîve-i tağmîz
- 3 Sezâ-yı dest-i nigâr-ı felek cenâb etdi  
Sevâd-ı hâme edip rûy-ı kâgıdı tebyîz
- 4 Dü-çeşm-i şûh nigâh ile gamze-i yâri  
Helâk-i ' âşık-ı bî-tâba etmede taħrîz
- 5 Ğarâz tüvânîs-i dil-ħastegân çeşmidir  
Nigâh-ı şûh-ı dil-ârâda şîve-i temrîz
- 6 Bu ħüsn-i sebk-i bedf' ü' n-nizâm ile Dâniş  
' Uţârid etse sezâ nazm-ı pâkimi taħrîz

## 327

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

- 1 Dil-dâra şafâ-baħş-ı leţâfetken o ' ârîz  
Olsa n' ola sevdâ-yı maħabbet baña ' ârîz

\* G. 326: Ü<sup>1</sup> 78b; Ü<sup>2</sup> 63a; AE 105a

\* G. 327: Ü<sup>1</sup> 78b; Ü<sup>2</sup> 63a; AE 105a

- 2 Mümtâz-ı cihân dil-ber-i zîbende-edâdır  
Var mı olacak ol güle behcetde mu' ârîz
- 3 Pür-çîn edip ebrûlarıñ âzâr için etme  
Dünkü revîş-i luţfuña ey şûh-ı münâkîz
- 4 Gitmez ser-i sevdâ-zededen derd tabîbâ  
Dil tâlib-i vuşlat reg-i ümmîd ise nâbîz
- 5 Etse n'ola haţţ hüsnünü ekdâra muķârin  
Muķbil gibi tefrîh-i dil eyler mi münâhîz
- 6 Ki reng-i ruĥum aldı gehî şabrımı ģamze  
Mülk-i dili eyvâh ģarâb etdi ' avârîz
- 7 Dâniş dile manzûr iken ol rûy-ı dil-ârâ  
Olsa n'ola sevdâ-yı maĥabbet baña ' ârîz

## 328

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Sîne-i sîmîni nâzik gerdni ģâyet beyâz  
Rûşenâ-baĥş-ı ' uyûn olsa sezâ bu ebyizâz
- 2 Berg ü bâr-ı nâz ü ' işve ol nihâl-i tâzede  
Ĥoş gelir ehl-i dile mânend-i ezhâr-ı riyâz

\* G. 328: Ü<sup>1</sup> 79a; Ü<sup>2</sup> 63b; AE 105b

- 3 Gel açıl ey gonca-i nev-res nesîm-i şevkile  
Cebhe-i mehde yakışmaz pîç ü tâb-ı inkıbâz
- 4 Rûyunu eyler nevâziş ol gülüñi gûyâ şabâ  
‘Ârız-ı dil-dâra turre eyledikce i‘tirâz
- 5 Merhâmet etmez misin ey nûr-ı ‘ayn-ı ibtihâc  
Doldu seyl-i eşk ile çeşmân-ı ter hem-çün hıyâz
- 6 Tavr-ı çeşm-i âfetinden ol gazâl-i vaşşîniñ  
Vaşşet-âbâd oldu ser-tâ-ser saharî vü gıyâz
- 7 Zâde-i tab‘ ıfla Dâniş ‘âlemi leb-rîz kıl  
Gelmesin nesl-i ma‘ânîye felekde inkırâz

## 329

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Hicr-i cânân bir marâz vaşlıyla sevdâ bir marâz  
Ye’s-i maṭlab bir marâz efkâr-ı hûlyâ bir marâz
- 2 Yârdan cevri ü cefâ görmezse de bi’l-iḳtizâ  
‘Âşıkâ gam bir marâz düşmenle gavgâ bir marâz
- 3 Nef’i yok luṭf etse de ol bî-vefâ üftâdeye  
Reşk-i a‘dâ bir marâz cevri-i eḫibbâ bir marâz

\* G. 329: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 63b; AE 105b

- 4 'Âşıka görmek ne mümkün rûy-ı şıhhat her nefes  
Derd-i hicrân bir maraz nâz-ı eţbbâ bir maraz
- 5 Ol perîyi görmemek güç görmesi ondan belâ  
İnkıţâ' ı bir maraz vuşlatda pervâ bir maraz
- 6 Gel dehânım 'andelîbe kuş dili söylerse de  
Dânişâ bu bir maraz ne'snîde imlâ bir maraz

### ĤARFÜ'Ŧ-ŦÂ'

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Fikr-i rahmet etmese ehl-i şafâya münbasıt  
Olamaz ser-rişte-i tevĥîde kalbi mürtebiť
- 2 Nâĥun-ı telbîs ile olmaz gûsiste tâ-ebed  
Silk-i İslâma dür-i ihlâş olunca münĥarıt

### 330

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Seyl-i eşkim mevc-ĥîz olmaz idi mânend-i şaťť  
Olmasa kevnîñ derûn bî-dâd-ı ĥasretle saķať

\* Harfû'Ŧ-Ŧâ' ] Be-harf-i Ŧâ: Ü<sup>1</sup> 80a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 63b; AE 105b

\* G. 330: Ü<sup>1</sup> 80a; Ü<sup>2</sup> 63b; AE 105b



- 2 Şu' le-i cevvalé-i âhım kebâb eyler beni  
Cûybâr-ı 'ayşa kōndukca mey-i hamrâ çü battı
- 3 Nisbet-i hükmiyye-i ülfet gibi hep 'âlemîñ  
Resm-i mevzû' u haţâ takrîb-i maħmûlü gâlaţ
- 4 Dönmezim harf-i temennâdan kazâ eylerse de  
Üstüh'ânım maқта' -ı âşûbgâh-ı gamda kaţı
- 5 Hıaçer-i hûn-rîz-i gamzeñi yüz bulur şad-kan eder  
Dostum gösterme luţf et 'âşıkâ rûy-ı sahaţ
- 6 Dânişâ ayrılma vaşf-ı mû-miyân-ı yârdan  
Cümleñiñ ma' lûmudur memdûhî-i kâr-ı vasaţ

## 331

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Ne deñli eylese üftâde intihâz-ı neşâţ  
Açılmaz añladığım gül-nihâl-i râz-ı neşâţ
- 2 Olurken ol gül-i zîbâya zîb-i nâr-ı neşâţ  
Hemîşe 'âşık-ı zâra düşer niyâz-ı neşâţ
- 3 Piyâz doğradı ol şüh rîş-i 'uşşâka  
Ne reng gösterir âyâ yine piyâz-ı neşâţ

\* G. 331: Ü<sup>1</sup> 80b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 4 Hârîş-1 neşve-i câm-1 vişâl iken şûfî  
‘ Aceb ne maşlahata eyler ihtirâz-1 neşât
- 5 alırsa böylesine sînede boğum Dâniş  
Derûn-1 mihrî yaar âh-1 cân-güdâz-1 neşât

## 332

Mefâ' ilün / Fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Kimiñ serin ‘ acebâ zeyn eder külâh-1 neşât  
Ki sırlar olmada şad amla hâk-râh-1 neşât
- 2 i-bâk mihr-i havâdişden olsa da pertâb  
O naql-i tâze olursa bize penâh-1 neşât
- 3 Göñül sürûruña meclisde i‘ timâd edemem  
Ki bûs-1 la‘l-i leb-i sâkîdir güvâh-1 neşât
- 4 Gelir birer ikişer lîk sâha-i dilden  
Gider temevvüc-i deryâ gibi sipâh-1 neşât
- 5 O gül dehânsız olsa çemende cilveghim  
Gelir derûnuma elbette iştibâh-1 neşât
- 6 Vezân olmada bâd-1 seher gibi Dâniş  
Herâs-1 hicr ile şeb tâ-şabâh âh-1 neşât

\* G. 332: Ü<sup>1</sup> 80b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok

## 333

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Etmeyen şîr ü şeker gibi o mehle ihtilât  
N'olduğun bilmez ma' ânî-i rumûz-ı inbisât
- 2 Bu kıyâmet hâdden âfet ile mânend-i sırât  
Ebruvân-ı yâri gördükce gelir yâda şırât
- 3 Rişte-i dâm-ı nigâhı pâyına bend etmişiz  
Az degil ol gözleri âhû ile bu irtibât
- 4 Bûy-ı luţfun eyler istişmâm ol gül-goncanıñ  
Ol sebebden hoş gelir 'uşşâka takbîl-i besât
- 5 Tîr-i dil-dûz-ı kazâyı eylemez redd Dânişâ  
Cevşen-i kadd-i ümîd olsa nigâh-ı ihtiyât

## 334

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Gül-'izârım sen de añlarsın şafâ-yı inbisât  
Feyz-bağş olsun hele ğurrem-bahâr-ı inbisât
- 2 Olsa da sî-pâre eczâsı ħarîr-i mâhdan  
Sensiz ey meh-pâre şenlenmez debistân-ı neşât

\* G. 333: Ü<sup>1</sup> 80b; Ü<sup>2</sup> 64a; AE 106a\* G. 334: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 64a; AE 106a

- 3 Kısreti tenkîş eder pes-pâye-i bî-i' tibâr  
Bulamaz germiyyet-i kânûnu a' dâd-1 şubât
- 4 İrtifâ' ıdır eden hürşîdi maqrûn-1 zevâl  
İrtikâ-yı kâma der-peydir vebâl-i inhiât
- 5 Eyleme zencîr-i zülf-i dil-bere rabt-1 derûn  
' Âşık-1 zârı eder Mecnûn pek çok irtibât
- 6 Şadr-1 ragbetde bulun bâlînveş bul qadr ü şân  
Kendiñi bu hüsn ile çignetme mânend-i besât
- 7 Dânişâ eyler tevârî seyf-i şüc' ân-1 cesûr  
Tîğ-1 tîz-i hâmeden meşhûd olunca ihtirât

### ĤARFÜ'Z-ZÂ'

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Olmadan bir nice yıl dilde maqâle melhûz  
Ne sezâdır k'ola çün nağme-i tûfî melfûz
- 2 Arayıp bulmayasın nâm ü nişânın şad-sâl  
Öyle ister ola esrâr gönülde maḥfûz

\* Harfû'z-Zâ' ] Be-harf-i Zâ: Ü' 80a; Nazm: Ü' de yok; Ü' 64a; AE 106a

## 335

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Olan şafâ-yı vişâl-i nigârdan maḥzûz  
Olur cihân cihân intizârdan maḥzûz
- 2 Ḥayâl-i yâr eder cilvegâh-ı çeşm-i terim  
Perîdir elbet olur cûybârdan maḥzûz
- 3 Hezârı cevr ile etmezdi nâle-senc eger  
O gül-ruḡ olmasa âh-ı hezârdan maḥzûz
- 4 Kırıp zücâc-ı dili seng-i gamla seyr etsin  
Olursa âyîneveş inkisârdan maḥzûz
- 5 Hemîşe şevk-ı ümîd-i vişâl ile Dâniş  
Olur cihân cihân intizârdan maḥzûz

## 336

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Bütân 'arbede-i mübtelâdan etmez ḥazz  
Fütâdeler mütecânib-edâdan etmez ḥazz
- 2 Bahâr ḥüsnünü efzûn etmese çemenîñ  
O serv-i ser-keşi neşv ü nümâdan etmez ḥazz

\* G. 335: Ü<sup>1</sup> 81a; Ü<sup>2</sup> 64a; AE 106a

\* G. 336: Ü<sup>1</sup> 81a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 3 Kānı o ğonca ki âh-ı hezâra meyl etmez  
Felekde var mı o gül ki hevâdan etmez Һaz̤z̤
- 4 ‘ Aceb mi nāmına güm-reh denirse şûfîniñ  
Ki reh-revân-ı Һarîkat riyâdan etmez Һaz̤z̤
- 5 Çeken o âfeti âĝûşa nâzına bakmaz  
Nükûda mâlik olan kîmyâdan etmez Һaz̤z̤
- 6 Tecâhül etse de izhâr Dâniş-i bî-dil  
Kıyâs olunmasın ol bî-vefâdan etmez Һaz̤z̤

## 337

*Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün*

- 1 Olunca pûte-i endîşede rez gibi Һal elfâz̤  
Eder iksîr-i aҺmer gibi peydâ başka Һâl elfâz̤
- 2 Һaz̤er Һıl ‘ âcizâne vaz‘ -ı düşmeden dehânında  
Derûnu olsa da pür-kîn eyler ibtihâl elfâz̤
- 3 ‘ Aceb mi nâleme meyl eylese ol gül-bün-i ‘ işve  
Getirmez pâk olunca şâf-Һab‘ âna kelâl elfâz̤
- 4 ‘ Ayândır ҺaҺ-keş-i çîn-i cebîninde o fettânîñ  
Dü-tâ kârî-i Һad-i ‘ âşîk-ı bî-tâba dâl elfâz̤

\* G. 337: Ü<sup>1</sup> 81b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 5 N'ola olsam dür-i nazmımla tâlîb devlet-i vaşla  
Olur ferhunde encâm-ı şafâ zîbende-fâl elfâz
- 6 Sezâ eylerse ihyâ-i ma'ânî hâme-i Dâniş  
O menba' dan çıkar mânendî-i âb-ı zülâl elfâz

## 338

Mef' ülü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ülün

- 1 'Aşkîñ olalı sînede cânım gibi maḥfûz  
Şevk olmada göñlümde fiğânım gibi maḥfûz
- 2 Her tîr-i sitem ki gelir ol kaşları yâdan  
Cânımda olur râz-ı nihânım gibi maḥfûz
- 3 Gencîne-i evhâma düşüp vaşlı kim oldu  
Olsa yeridir zan ü gümânım gibi maḥfûz
- 4 Ebrû-yı kemândârını etdikce taḥayyül  
Ḳalbimde ḳalır naḳş-ı gümânım gibi maḥfûz
- 5 Her zaḥm-ı cefâsı o mehiñ sînede Dâniş  
Ser-beste ḳalır ḥarf-i emânım gibi maḥfûz

\* G. 338: Ü<sup>1</sup> 81b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## 339

Fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Eylemezse o cefâ-pîşe nigâhımdan Һazız  
Eyler elbette figânkârî-i âhımdan Һazız
- 2 Mihrbân olmasa da rif<sup>ç</sup> atine mağrûren  
Eylerim cân ü göñülden ben o mâhımdan Һazız
- 3 O gül-i perde-ber-endâz-ı cefâ etmelidir  
Nâle vü <sup>ç</sup>arbedehâ-yı geh ü gâhımdan Һazız
- 4 Һâk-mâl etmez idim rûy-ı niyâzı böyle  
Etmesem cân ile ben <sup>ç</sup>afv-i günâhımdan Һazız
- 5 Çîn-i ebrûların etmezdi delîl âzâra  
Eylese dergeh-i luğfunda penâhımdan Һazız
- 6 Dâniş ol dürr-i girân-mâye-i Һüsn ü iğbâl  
Eylemiş baħr-i taħayyürde şinâhımdan Һazız

### ҺARFÜ'L-<sup>ç</sup> AYN

Fâ<sup>ç</sup> ilâtün / fâ<sup>ç</sup> ilâtün / fâ<sup>ç</sup> ilâtün / fâ<sup>ç</sup> ilün

- 1 Fülk-i gerdûnu eder tesyîr-i luğfu bî-şirâ<sup>ç</sup>  
Gerdişiyle kulları etsin diyü Һağğ intifâ<sup>ç</sup>

\* G. 339: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 64a; AE 106b

\* Harfü'l-<sup>ç</sup> Ayn ] Be-harf-i <sup>ç</sup> Ayn: Ü<sup>1</sup> 82a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 64b; AE 106b



- 2 Eyle beş vaḳti cemâ‘ atle edâ bî-iltizâm  
Eylemez zîrâ dalâlet üzre ümmet ictimâ‘

## 340

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Cebhe-i ħurşîdsâ senden irer güne şu‘ â‘  
Çok degil ol mihr evc-i behcete bu irtifâ‘
- 2 Ben ħazîz-i ħâkde ol mâh ise eflâkde  
Bu ħadar bu‘ d ile mümkin mi ħayâl-i ictimâ‘
- 3 Olmada her gerdişi ehl-i dile âfet-resân  
‘ Âķıbet gerdûna döndürdü o meh-rûyu semâ‘
- 4 Eyleyip şemşîr-i ħaṭṭ izhâr ruĥsâr-ı celâl  
Buldu ħayfâ rişte-i ümmîd-i vuşlat inķıṭâ‘
- 5 Kıldım istiş‘ âr-ı şad-dâġ-ı firâķ-ı cân-güdâz  
Ol şadâ kim nâydan etdim dem-i vaşl istimâ‘
- 6 Dûd-ı nâr-ı dûzah-ı hicr ile olsun şâm-ı târ  
Cânımı yakdı benim âteşlere rûz-ı vedâ‘
- 7 Dânişâ dâd ü sitâd-ı derddir ârâyîşi  
Kimdir etmiş bender-i ‘ aşķ-ı bütânda intifâ‘

\* Nazm/2b “Ümmetim dalâlet üzere birleşmez” hadisine telmih.

\* G. 340: Ü<sup>1</sup> 82a; Ü<sup>2</sup> 64b; AE 106b

## 341

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Olalı nezzâre-i iqbâli bizden münkaṭı'  
Dûd-ı dil olmaḡdadır ṭarf-ı semâya mürtefi'
- 2 Hınde-i cân-baḡsını gördükce ol meh-peykeriñ  
Şüret-i ümmîd olur mir'ât-ı dilde munṭabı'
- 3 Mevḡıf-ı hayretde ey mihr-i semâ-yı 'izz ü nâz  
Yok yere şanma olurlar dâd-ḡâhân müctemi'
- 4 Hey hey-i ḡınâger-i fettân ile ser-tâ-pâ  
Yanmasın mı âteş-i şevka derûn-ı müstemi'
- 5 Lezzet-i ḡüsn-i naḡar-pîrâ-yı şâhenşâh ile  
Siḡri olsa ḡâme-i Dâniş sezâdır muḡteri'

## 342

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fâ' ûlün

- 1 Ben bir nigeḡ-i luṭf iḡün etdikce tazarru'  
Göstermede çeşm-i siyehi rûy-ı temenna'
- 2 Herkes o meḡiñ emti' a-i vaşlına ṭâlib  
Bilmem kim eder cilve-i kâm ile temettu'

\* G. 341: Ü<sup>1</sup> 82a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

\* G. 342: Ü<sup>1</sup> 82b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 3 'Uşşâk-1 sitem-dîdeye sâkî-i zamâne  
Şahbâ yerine zehr-i ğam etmekte tecerrü'
- 4 Ey gül biliriz kâ' ide-i mihr ü vefâyı  
Biz işlemişiz nüşâ-i ikbâli tetebbu'
- 5 Şad dâğ yaçar sîne de tecvîz ile Dâniş  
Gûyâ ki eder mes'eleñi de teşeffü'

## 343

Fâ' ilâtun / fâ' ilâtun / fâ' ilâtun / fâ' ilun

- 1 Gel açıl ey gül-nihâl-i ' işve mânend-i rebî'  
Rûzgârıñ bende-i fermân ü ikbâlîñ refî'
- 2 Pehlivânlık bâka bî-tahlîşdir yoğsa göñül  
Pençe-i gîrân hevâ elbet olur bunda şarî'
- 3 Şimdi bildim şûr-1 ' aşkı derd-i bî-dermân imiş  
Ne niyâzıñ nef' i zâhir onda ne luţf-1 şeff'
- 4 Mâ 'il olsam sîne-i sîmînine şâyestedir  
İnşirâh-1 şadra bâ 'iş mi degil cây-1 vesî'
- 5 Haclegâh-1 vaşla vâşıl olduğundan yâdlar  
Maţlabından Dânişâ maħrûm olur ' abd-i muţf'

\* G. 343: Ü<sup>1</sup> 82b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## ḤARFÜ'L-ĞAYN

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Eyledi rîş-i sefîdiñ kâr-ı bî-câdan yasağ  
Yâdıña gelmez dañi dünyâdan ey gâfil ferâğ
- 2 Kâr-ı hûl-engîz-i rüstâ-hîzi ursañ zihniñe  
Câna yaqardıñ bizimle dâğ ber-bâlâ-yı dâğ

### 344

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Sînemi eylerse de şemşîr-i miñnet dâğ dâğ  
Mümteni' dir ol büt-i bigâne-meşrebden ferâğ
- 2 Şahna-i ğam etse de tehdîd çeşm-i ' âşığı  
Hîç ne mümkündür mey-i nezzâreden etmek yasağ
- 3 Şem' a-i ' ömrü dem-i serd-i havâdişden şağın  
Hân mân-ı dehre olmaz bir dañi âdem çerâğ
- 4 Zîver-i ' unqûd-ı âğûş olsa da bint-i ' ineb  
İstemem ol nev-nihâl-i tâzesiz gül-geşt-i bâğ
- 5 Çarğ biñ kerre cefâ eylerse de çekmem elem  
Kurretü'l-' ayn-ı hayâtım dünyâda olduğca şağ

\* Harfû'l-Ğayn ] Be-harf-i Ğayn: Ü' 83a; Nazm: Ü' de yok; Ü' 64b; AE 107a

\* G. 344: Ü' 83a; Ü' 64b; AE 107a

- 6 ‘Âlemi sûzân ederdim mezheb-i ‘uşşâkda  
Dânişâ bir âh-ı âteşnâke bulsaydım mesâg

## 345

Fâ‘ ilâtûn / fâ‘ ilâtûn / fâ‘ ilâtûn / fâ‘ ilûn

- 1 Açsa da şemşîr-i gâmzeñ sîne de dâg üzre dâg  
‘Âşîk-ı bî-tâba senden hiç ne mümkindir ferâg
- 2 Sâha-i behcet gülistân yâsemenzâr ü fezâ  
Cephe vü ruhsâr ü gerden sîne dil-keş çâr-bâg
- 3 Düşürüp şol yanına üftâde-i bî-tâkati  
Koymadı derd-i çep-endâzîñ teninde cây-ı şağ
- 4 Milh-i meclis olsa da şûr-ı mizâh etme heves  
Âb-rûy-ı merdümü rîzân eder teksîr-i lâg
- 5 Tâkatim tâk eyledi ârâm u sâmânım tebâh  
Derd-i hasret müşkil olsun işidenlerden ırağ
- 6 Hî-âhişîñle çekme gam Allâh hâfâdan şaklasın  
Luţf-ı şâhenşâhla Dâniş sen de olursuñ çerâg

\* G. 345: Ü<sup>1</sup> 83a; Ü<sup>2</sup> ve AE’ de yok.

## 346

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

1 Şola düşdü tîğ-1 gamze hañçerin gördükce sağ  
Olmağa çün nergis ü sûsen letâfet-bağş-1 bâğ

2 Bâr-1 nâz ü şîvesi ol nev-nihâl-i tâzeyi  
Öyle ifrâţ üzre başdırmış ki çekmez dal budâğ

3 N'ola âhum olsa her-dem zîb-i tâğ-1 âsmân  
Bizden ol meh-pâre yerden göge dek oldu ırağ

4 Kâf olursa haşreti nevmîd-i vaşl olmam yine  
Bulur âdem âdemi gerçi kavuşmaz tağa tağ

5 Hem yemîn ü hem yesârın Dânişâ zeyn etmege  
Şola düşdü tîğ-1 gamze hañçerin gördükce sağ

## HARFÜ'L-FÂ'

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

1 Kâr-1 hayra hırş-1 dünyâyı edip bîse'l-celef  
Nağd-i vaqt-i fırsatı gafletle eylersin telef

2 Vermeyip aşlâ harâm ile halâle imtiyâz  
Tâbe-key ey nefsi bed-kirdâr olursun hoş-<sup>c</sup> alef

\* G. 346: Ü<sup>1</sup> 83b; Ü<sup>2</sup> 64b; AE 107a\* Harfû'l-Fâ' ] Be-harf-i Fâ: Ü<sup>1</sup> 84a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 65a; AE 107a

## 347

Mefâ<sup>c</sup> ilün / fe<sup>c</sup> ilâtün / mefâ<sup>c</sup> ilün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Ümîd ederken eder diyü ol perî inşâf  
Cefâsın eyledi âhir firâk ile iz' âf
- 2 ' Aceb mi nâr-ı maḥabbetle ḳaddim olsa dü-tâ  
O derd ü ḡam ki ben etdim taḥammül etmez Ḳâf
- 3 Gerekdir ' âşıḳa pervâneveş ḡamûş olmak  
Nedir edâ-yı hezârî gibi bu nâle vü lâf
- 4 Ḳalırsa böylesine tünd ü tîz-meşreb yâr  
Olur olursa da Sührâb-ı Rüstemâne meşâf
- 5 Nigâr-ı mâh-cebîne şeb-i vişâl gerek  
Nikâb-ı nâz-ı şafâ-câma bûy-ı ḡonca liḡâf
- 6 Olurdu Dânişe ḡâhî şarâb-ı vuşlatı şâf  
Felekde olmasa aşûb-ı çeşm-i yâre muzâf

## 348

Fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 İḡtilâf-ı şahş ile eşyâ olur çün muḡtelif  
Çok mu zâhid olmasa derdiñle cânâ mü 'telif

\* G. 347: Ü<sup>1</sup> 84a

\* G. 348: Ü<sup>1</sup> 84a; Ü<sup>2</sup> 65a; AE 107b

- 2 Mevki'inde mâl-i kim hayrâta maşrûf olmaya  
Mâl-i Kârûn gibi olsun ka' r-1 hâke münhasif
- 3 Münkîrân-ı lezzet-i âlâm-ı ' aşk-ı dil-berân  
Yektümû sırra'l-hevâ ve' d-dem' u yecrî ya' terif
- 4 Hüsni-ı tedbîr ile Loqmân olsa ıslâh edemez  
Bir tabî' at ki ola renc-i hasedle münharif
- 5 Neşve-i şahbâ-yı ' aşkı afilemazlar Dânişâ  
Olmayanlar hayret-i cân-sûz-ı gamla muttaşif

## 349

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Olacak gamze-i âfetveşi şemşîr be-kef  
Kâtı çok ' âşık eder ol büt-i ' izâr telef
- 2 Zâde-i tab' ı olur kendine çün hayr-ı halef  
Şâ' irâne dür için n'ola tebâh olsa şadef
- 3 Etmese zülf-i siyeh zulmet-i şâma imdâd  
Meh-cebînin nice setr edebilir reng-i sedef
- 4 Göz zinâsıyla n'ola olsa rakîb lezzet-yâb  
Maşşadın hâşıl eder nazra-i dâ'imle keşef

\* 348/3b: "Arzunun sırrını gizliyorlar, gözyaşı akıyor ve itiraf ediyor."

\* G. 349: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 65a; AE 107b



- 5 Nûş-ı şahbâ vü dühân ile şafâ götürüz  
Hoş-‘alef eyledi şeyhî görünüş âb ü ‘alef
- 6 Tıfl-ı nev-sâli geçenlerdir eden âfet-hû  
Gâh olur fitneyi tahrîk eder ef‘âl-i selef
- 7 Zârar-ı huşk u ter-i mârı bilen fehmi eyler  
Keyf-i mey neşve-i ma‘cûn-ı rahîkîden ahaff
- 8 Dâ‘imâ âl-i abâ hubbını mu‘tâd eyle  
Olayım derseñi eger bende-i sultân-ı Necef
- 9 Dânişâ nazmını olur gayrı sühandan mümtâz  
Vaqt olur kim bilinir kıymet-i yâkût u hazef

## 350

Mefâ‘ilün / fe‘ilâtün / mefâ‘ilün / fe‘ilün

- 1 Budur mehâric-i devletde şive-i me‘lûf  
Bağar yukardaki devletliye şunûf-ı hurûf
- 2 Yabana atmayalım pek de cünbüş-i lâfi  
Efendi işe yarar ba‘zı yerde pâf ile pûf
- 3 Eger beğâsı olaydı cihânın olmaz idi  
Zevâta lâzım-ı zâtî meşâbesinde hutûf

\* G. 350: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 65b; AE 107b

- 4 Ne tartılır ‘aceb ‘uşşâka şûfi-i nâkış  
‘Ayâr-ı nâm-ı revâcın bulur mu naqd-i züyûf
- 5 Dem-i vişâl yakışmaz edâ-yı kec-i yâre  
Girer mi cây-ı menâkîre hâlet-i ma‘ rûf
- 6 Keder verir mi haţ-ı nev-‘ izâr cânâne  
Sa‘ âdet-i kameri maıv eder mi reng-i hüşûf
- 7 Nedendir aılayabildiñ mi vech-i rüçhâmı  
Esâs-ı süflî vü a‘ lâda cilvegâh-ı sükûf
- 8 Felekde sen de olursun be-kâm ey Dâniş  
Füyûz-ı nâ-mütenâhî Hudâ rahîm ü ra‘ûf

### ĤARFÜ'L-ĤÂF

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Saña bu ni‘ meti çün kıldı ‘inâyet Ĥallâķ  
Etme zinhâr şaķın dünyâda kaţ‘-ı erzâķ
- 2 Rızķ-ı maķsûm keremkârî-i Vehhâb iledir  
Kimseyi ĥabbeye mâlik edemez istihķâķ

\* Ĥarfü'l-Ĥâf ] Be-harf-i Ĥâf: Ü<sup>1</sup> 84a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 65b; AE 107b

## 351

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Şahbâ-yı câm-ı la' lifî ile hurrem olmadık  
Bir kerre bezm-i vuşlatıña hem-dem olmadık
- 2 Her-demde h'ân-ı vaşlıñ ile sîrdir 'adû  
Yek-pâre nân-ı luţf ile biz mün' am olmadık
- 3 Cânâ dü-çeşm-i girye-medârım bu bâğda  
Bir dem mi var firâkıñ ile pür-nem olmadık
- 4 Vâkıf-ı mâl-i hüsnüñüz ey şûh mehveşim  
Esrâr-ı hatt-ı 'ârızıña mahrem olmadık
- 5 Sevdâ-yı fikr-i zülfüñ ile ey perî seniñ  
Âdem mi kaldı dünyede hiç ser-sem olmadık
- 6 Kande açıldı bir gül-i ra' nâ ki Dânişâ  
Bülbülveş oña nağme-serâ hoş-dem olmadık

## 352

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Olmadıkça cân verip ihlâş ile cûyâ-yı 'aşk  
Kimseye vermez dür-i maţlûbu bu deryâ-yı 'aşk

\* G. 351: Ü<sup>1</sup> 85a; Ü<sup>2</sup> 65b; AE 108a

\* G. 352: Ü<sup>1</sup> 85a; Ü<sup>2</sup> 65b; AE 108a

- 2 Ol büt-i nev-reste fehm etmez mezâyâ-yı elem  
 Țıfl-ı endek-sâldir bilmez ğam-ı baba-yı ‘aşk
- 3 Herze-gerd-i deşt-i miñneti olurdu bî-dilân  
 Cây-ı âsâyış olaydı dünyede magnâ-yı ‘aşk
- 4 Çeng-i nâhîdiñ olup zîr-efkeni verdi karar  
 Țâs-ı eflâke tanîn-endâz olan ğavgâ-yı ‘aşk
- 5 Bir göñül kim olmaya vîrân dest-i hicr ile  
 Olamaz Dâniş bu vahşetgâhda me’vâ-yı ‘aşk

## 353

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 Kader ki eyleye bir emri zîver-i ta‘vîk  
 Eder tecemmü‘ -i esbâb-ı zâhirin tefrîk
- 2 Mağâm-ı râhat ü şahbâ-yı şâf ü yâr-i şefîk  
 Müdâm olursa naşîbîñ şafâdasıñ taḥkîk
- 3 Nizâm-ı hâlini çün âsyâ çeker çevirir  
 O kim ruḥâ-yı ta‘ayyüşde ede fikr-i daḳîk
- 4 Hırâmı kesdi reh-i ‘iffeti o mertebe kim  
 Hârâmî eyleyemez öylesine kat‘ -ı tarîk

\* G. 353: Ü<sup>1</sup> 85b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 5 Taḥammül et göreyim bezm-i meyde sâkıniñ  
Elinde kâse içinde ola mı çü 'aķık
- 6 Seni de menzil-i maķşûda irgürür Dâniş  
Refîķ olursa bu vâdide reh-ber-i tevfiķ

## 354

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O tıfl-ı nev-res 'aceb şûh-ı dil-sitân olacaķ  
Görülmemiş eşi fettân-ı bî-emân olacaķ
- 2 Görünce cünbüş-i mîrzâ-yı çeşm-i hûn-rîzin  
Ben añladım işi yahşı degil yaman olacaķ
- 3 Benim o âfet-i Leylî-'izâr ile hâlim  
Felekde Qays gibi başķa dâstân olacaķ
- 4 Nihâl-i tâze-resim bû-nümâ-yı dil-keş ile  
Çemensitân-ı bahâda cihân cihân olacaķ
- 5 Hücûm-ı 'arbede-i kârbân ḡaṭṭından  
Metâ' -ı vaşlını şandım ki râygân olacaķ
- 6 Bu yâl ü bâl ile ol âfet-i cihân-ârâ  
Cihân-ı behcete serdâr-ı dil-berân olacaķ

\* G. 354: Ü<sup>1</sup> 85b; Ü<sup>2</sup> 66a; AE 108a

- 7 Tamâm-ı 'âşıkî-i mihr-i hândan gayrı  
Daği ne vâr cihânda zamân zamân olacak
- 8 Güher-feşânî-i gül-ğandesinden ey Dâniş  
O mihr-i hüsnü saña şanma mihrbân olacak

## 355

Mef' ülü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ülün

- 1 Olmuş saña 'âşık dil-i şeydâ haberim yok  
La' liñ beni mest eylemiş ammâ haberim yok
- 2 Düzd-i nigeñiñ akmışe-i şabrımı cânâ  
Yağmâ-zede etmiş velî hâlâ haberim yok
- 3 Her bir şiken-i zülfü şabâ cilveñe etmiş  
Bu vaz' -ı hafiden benim aşlâ haberim yok
- 4 Ben lâne-i ümmîd hevâsıyla pür-efşân  
Murg-ı dile kaçd eylemiş ' anķâ haberim yok
- 5 Yek mûyuñ için båd ile ' uşşâķ arasında  
Kopmuş yine şad-fitne vü gavğâ haberim yok
- 6 Zülfüñle kalem-kaşlarıñ ucundan efendim  
Mecnûn edeyazmış beni sevdâ haberim yok

\* G. 355: Ü<sup>1</sup> 86a; Ü<sup>2</sup> 66a; AE 108b

- 7 Olmuş nıgehim bûse-i ruhsâr ile dil-şâd  
Ben dûrdan etmekde temennâ haberim yok
- 8 Almış o kadar bâde-i ‘ aşkıñ beni sâkı  
Gelmiş baña tâ-nevbet-i şahbâ haberim yok
- 9 Tende yine şemşîr-i felek-meşreb-i gamzeñ  
Hûn-h~ârlıgım eylemiş icrâ haberim yok
- 10 Dâniş o mehiñ vaşf-ı ‘ izârında derûna  
Gelmiş nice yüz nûkte-i garrâ haberim yok

## 356

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Şafâ-bahş-ı dil-i hayrân olur bir nâzenîn bulsağ  
Neşât-ı hâtır-ı müştâka bâdî nev-zemîn bulsağ
- 2 Dökülse gerden üzre ğabğab-ı sîmîn-i berrâkı  
Kenâr-ı gülsitân-ı ruħda kat kat yâsemîn bulsağ
- 3 Kim alırdı dehâna bir dahî şahbâ-yı gül-rengi  
Sezâ-yı nerm-i h~âhiş nuql-i la‘ l-i şekkerîn bulsağ
- 4 Bulurduğ çâresin bir hâl ile bu derd-i cângâhıñ  
O âhû-beççeyi şayd etmege evvel kemîn bulsağ

\* G. 356: Ü<sup>1</sup> 86b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 5 Reh-i fikr-i sedâdı beste etmiş zülf ü ebrûlar  
Bu yolda nağd-i ‘aql u hûşu hıfz eyler emîn bulsağ
- 6 Yeter çekdiñ zarûret hûlyâgâh-ı mahabbetde  
Vişâl-i yâr-i mestûre gibi genc-i defin bulsağ
- 7 İnanmaz ‘aşkıma biñ kerre öpsem şafha-i rûyun  
İnandıрмаğa ol âşûb-ı câna bir yemîn bulsağ
- 8 Murâd üzre olurduğ ‘arşa-i kâmıñ feres-rânı  
Eger Dâniş semend-i ser-keş-i bahtıñ kemîn bulsağ

## 357

Mefâ‘ilün / mefâ‘ilün / mefâ‘ilün / mefâ‘ilün

- 1 Revâc-ı gül-ruhânı etse pejmürde cefâsızlık  
Saña lâyıq degildir ey mürüvvetsiz vefâsızlık
- 2 Tesellî gayrı yüzden rû-nümâ olmağ degil mümkün  
Ne müşkil iltifât-ı yâr-ı bed-hûya sezâsızlık
- 3 Nesîm-i âhımı ey gönca atma pek de yabana  
Çemenzârı şafâdan dûr eder zîrâ şabâsızlık
- 4 Cihânı sû-be-sû ey âfet eyle kendiñe bende  
Tebâh eyler bütâmıñ şân-ı hüsünün mübtelâsızlık

\* G. 357: Ü<sup>1</sup> 86b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.



- 5 Kemân-ı ebruvân-ı yâri çekmek olmadı kâbil  
Dili âmâc-ı tîr-i hayret etmiştir bu yâsızlık
- 6 Hevâ-yı zülf-i müşkîninden ey dil geçme dil-dârîñ  
Gülistân-ı huzûru târmâr eyler hevâsızlık
- 7 Huşûlünde tekâsül etme Dâniş bir ‘ilâcın bul  
Derûnum dâğ-ber-dâğ eylemiştir dil-rübâsızlık

## 358

Mefâ‘ilün / mefâ‘ilün / mefâ‘ilün / mefâ‘ilün

- 1 Ne hoşdur rûy-ı yâre dûrdan nezzâre-pâş olmak  
Ne nâzıkdir olup gül-çîn-i hüsni bi-telâş olmak
- 2 Dayandıkça o nahl-i tâze-res taşâ nezâketle  
Gelir reşk-i hasedle gönlüme biñ kerre taş olmak
- 3 Cihân-âbâd-ı nâza gelmemiştir pârçe-i hüsni  
Ne mümkün Bender-i Keşmîrde böyle kumaş olmak
- 4 Olup dil-haste-i ‘aşkı o şûhuñ cânıma minnet  
Gelince sîneme şihhat gibi şâhib-firâş olmak
- 5 Muhayyer gösterince bûselikde nağme-i vaşlı  
Düşer ‘uşşâka kânûn üzre her-dem dil-hırâş olmak

\* G. 358: Ü<sup>1</sup> 87a; Ü<sup>2</sup> 66a; AE 108b

- 6 Müsâvîdir hemân ser-der-hevâ-yı 'aşk-ı dil-berle  
Şudâ'-âverde-i fikr-i me'âl olmakda baş olmak
- 7 Hâkîmâne gerekir şîme-i hilm ü gâzab zîrâ  
Eder bî-ğadr ü hürmet âdemi pek de yavaş olmak
- 8 Firind-i gâmzesi cevher-nümâ-yı cevri iken böyle  
Getirmez şübhe meydân-ı ma'abbetde şavaş olmak
- 9 Niçün râzım raqîb ifşâ eder bîhûde bilmez mi  
Sebebdir izdiyâd-ı şevka sırr-ı 'aşk fâş olmak
- 10 N'ola giryân olursa dîde bakdıķca ruḡ-ı yâre  
Muḡaḡķaḡdır baķınca âftâba gözde yaş olmak
- 11 Olunca cümle eşyâ vaktine merhûn ey Dâniş  
Degil ṡavr-ı ḡüzünden rû-be-râh-ı inkimâş olmak

## 359

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 O mest-i 'işveyi bezm-i niyâza uydurduķ  
Nihâl-i ser-keşi gûlzâra tâze uydurduķ
- 2 Edip fiġânımızla âhımızla seyr-âheng  
Nevâ-yı nâleyi feryâd-ı sâza uydurduķ

\* G. 359; Ü<sup>1</sup> 87b; Ü<sup>2</sup> ve AE<sup>2</sup> de yok.

- 3 Dü-çeşm-i şûhuna pes-perdeden nigâh ederek  
Vişâle cür'eti hep ihtirâza uydurduk
- 4 Tamâm-1 germ olarak âteş-i maḥabbetle  
Sürûr-1 sîne-i sûz-1 güdâza uydurduk
- 5 Çemende âfet-i çeşmiyle edip istimzâc  
Hele o gönca gibi keşf-i râza uydurduk
- 6 Görüp cefâsını pey-der-pey ol sitemkârîñ  
Şafâ-yı ḥâtırımız cümle nâza uydurduk
- 7 Ümîd-i keşret-i ta' dâd-1 vaşl ederken ḥayf  
Hisâba uymadı iş çoĝu aza uydurduk
- 8 Neşât-1 rûz-1 şeb-i ' aşkı şevk-1 vuşlatla  
O mâh-pâre-i ḥâtır-nevâza uydurduk
- 9 Cünûn-1 ' aşkıle şad çâk edip girîbânı  
Tırâz-1 câme-i ârâmı yaza uydurduk
- 10 Ḥuşûle gelmedi gördüñ merâmımız Dâniş  
Bu yıl da ḥâşıl-1 kârı piyâza uydurduk

## 360

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Cânâ gurûr-ı hüsniye ki resm-i nâza bak  
Ammâ ki gâh sûziş-i âh u niyâza bak
- 2 Zâhid bu ta' nîñ 'âşık-ı şeydâya tâbe-key  
Bir kez o şûh-ı bî-bedel-i 'işve-bâza bak
- 3 Kânûn-ı 'aşk ile nağamıñ inşirâhı var  
Söz diñle sevdiğim ne gamıñ varsa sâza bak
- 4 Tâkat gelir mi söyle o meh-rûya ey felek  
Reftâr-ı nâza şu reviş-i cân-güdâza bak
- 5 Ey gül-'izâr-ı gülşen-i râhatda goncaveş  
Kaşdıñ şafâ-yı hâtır ise ketm-i râza bak
- 6 Girdikce cûy-ı 'işveye nâz ile ol perî  
Mevc-i nigehten eylediği ihtirâza bak
- 7 Gülzâr-ı rûy-ı yârdan ayrılma ey nazâr  
Evvel bahâr mevsimidir feyz-i yaza bak
- 8 Mazmûn-ı vuşlatıyla hayâl olduñ ol mehîñ  
Dâniş ne hâle koydu seni fikr-i nâza bak

\* G. 360: Ü<sup>1</sup> 87b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## 361

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Degil kaçdı o şûh-ı fitnekârı câna cân katmak  
Bu tavrıñ iktizâ-yı 'âşıkânı derde ugratmak
- 2 Derûnum şem' a-i sûzâna döndü 'aşkıle artık  
Murâdım ser-be-mihr-i râzı ol meh-rûya ıslatmak
- 3 Şadefveş eyledikce zîb-i sine ol dür-i pâki  
Ne hoşdur câme-ğ~âb-ı ârzûyu söyleyip yatmak
- 4 Dem-i vuşlat kanâ' at mümteni' dir bûse-i yâre  
Nefâyisden ne müşkildir tenâvül etmeyip tatmak
- 5 Kenâr-ı cûybâr-ı çeşm-i terde ol perf-rûnuñ  
Hayâlin ey dil-i şeydâ ne lâzım saña ıslatmak
- 6 Dil-i 'uşşâkı behr-i âzmâyiş düşmez ey âfet  
Hadeng-âsâ irâğa maşlahat rây eyleyip atmak
- 7 Cefâ-yı 'âşık-ı bî-tâba kaçdıñ gösterir cânâ  
Cebîniñ böyle ber-piç eyleyip de ebruvân çatmak
- 8 Mücerred Dânişi pâ-mâl için mi ey sitem-meşreb  
Gehî şemşîr-i gamze gâh esb-i nâz parlatmak

\* G. 361: Ü<sup>1</sup> 88a; Ü<sup>2</sup> 66b; AE 109a

\* 361/4b: AE'de "eyleyip" yazılmış ve sonradan "itmeyip" biçiminde düzeltilmiş.

## 362

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 N'ola her-demde kıan yutsa dil-i bî-çâre-i ' âşık  
Olunca sevdiğiniñ çeşmi pür-ğün kaşları çatık
- 2 Hemân gül-gonca-i ikbâli Mevlâ eylesin hurrem  
Teceddüd-yâbî-i bülbülden olmaz bâğa gam lâhık
- 3 Zâ' ifi yerme geldikce eliñden görmüşüz zîrâ  
Yed-i pür-zûra hiç ħâlî degil imdâddan kaşık
- 4 Ĥudâ bir bâbı sed etse onun birden güşâd eyler  
Degil mi bî-zebânıñ ħâleti bu nükteyi nâtik
- 5 Göñüllerde zarûrîdir ' adâvet şavbına elbet  
Ne deñli mûşveş hem-ğâne olsa merdum-ı fâsık
- 6 Mevâni' her ne deñli zerre-bâz-ı imtinâ' olsa  
Yine elbette şayd eyler şikâr-ı kısmeti bâşak
- 7 Şadâkatden şakın bir lahza ħâlî olma kim zîrâ  
Yabanda kıalmıyor ' âlemde Dâniş ' âşık-ı şâdık

\* G. 362: Ü<sup>1</sup>de yok; Ü<sup>2</sup> 66b; AE 109a

## 363

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 Mişâl-i cebhe-i pâki münîr-i lâmi' yok  
Zalâm-ı zülfü gibi bir şehâb-ı sâti' yok
- 2 Hâfîb-i minber-i 'aşkım çü 'andelîb ammâ  
Hezâr-nağmemi câmi' de daği sâmi' yok
- 3 Cihânı çeşmine kesdirdi hânçer-i gamzeñ  
Efendi şimdi o çalmada seyf-i kâti' yok
- 4 Bu şeb-çerâğ-ı vişâli uyandır ey meh-rû  
Raķîb h~âb-ı mezelletde gayrı mâni' yok
- 5 O mihr-i hûsne ederdi dil intisâb ammâ  
Felekde zerrece bizde dirîğ-i tâli' yok
- 6 Hâkîm-i çarhda ma' cûn-ı pür-devâ çokdur  
Marîz-i hasrete Dâniş ve lîk nâfi' yok

\* G. 363: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 66b; AE 109a

## ḤARFÜ'L-KÂF

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Varmadan ber-bâda bî-dâd-ı felekle mâ-melek  
Vüs' i miqdârı kişi luḫ u ' aṫâ etmek gerek
- 2 Ehline beḫl et nevâl ü ni' metiñ çekme keder  
Zâyi' etmez yedigin merd-i Ḥudâ ḫaḫḫ-ı nemek

### 364

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

- 1 Nergis gibi ḫ'âbîde ḫalır çeşmi o yârîñ  
Eşk-i teri olmazsa gül-âb ' âşık-ı zârîñ
- 2 Gül gibi açıldı yüzü çün geldi bahârîñ  
Zevḫın sürelim biz de kirâsıyla Ḥişârîñ
- 3 Pây-ı ḫam-ı ḫayretde tamâm eyledi ser-mest  
Ey bint-i ' ineb rind-i meyi aşma ḫarârîñ
- 4 Oldu reh-i ' aşkında dil-i zâr çü sâye  
Pâ-mâl-i semend-i ḫamı bir şâh-süvârîñ

\* Ḥarfü'l-Kâf ] Be-harf-i Kâf: Ü<sup>1</sup> 84a; Ü<sup>2</sup> 66b; AE 109a

Ü<sup>1</sup>'de farklı olan nazm:

Şâh-ı cihânla Âsaf-ı ahdin görüp felek  
Dedi ki mihr ü mâha kıran böyle ḫoş gerek  
Yâ Rab ḫidiv-i es' adı su' üd edip murâd  
Şadrın rızâdan eyleme dür intihâya dek

\* G. 364: Ü<sup>1</sup> 89a; Ü<sup>2</sup> 67a; AE 109a



- 5 Biñ nâz ile şad-şîve ile bâgda âhir  
Şûrîde-i ‘aşk eylediñ ey gonca hezârîñ
- 6 Gülşende hevâdârîñ iken ‘âşık-ı bî-dil  
Ey serv-i ser-efrâz neden oldu çenârîñ
- 7 Mâhiyyetiñi mâhdan izhâr bilimiz ne  
Ey çarh yukardan aşığı sâhte vaqârîñ
- 8 Şayd eyledi murğ-ı dili şeh-bâz-ı nigâhîñ  
Aldıñ yine ey çeşm-i siyeh-mest-i şikârîñ

## 365

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 Göñül veren o sitemkâra bî-vefâ diyerek  
Çeker cefâsını ez cân ü dil şafâ diyerek
- 2 Bu şeb miyânîña dil-beste olmuş a‘ dâlar  
Begim terelleli mîrim yevelle lâ diyerek
- 3 Hâşîre münhaşır etmiş vücûdunu zâhid  
Geçer bu maştabada ferş-i bûryâ diyerek
- 4 Nesîm-i zülfünü teslîm etmesin cânân  
Çıkarmasın anı başdan hevâ hevâ diyerek

\* G. 365: Ü<sup>1</sup> 89a; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 5 Cefâsın eyledi ikşâr Dâniş ol mekkâr  
Budur telâzum-ı maḥbûb-ı mübtelâ diyerek

## 366

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Olmasın bed-ḥûy yâr-ı fitne-sâzı kimseniñ  
Kalmasın hiç tâk-ı nisyânda niyâzı kimseniñ
- 2 Hâksâr etmekte birdir ' aşık u agyârı yâr  
Yoğ mudur yanında ayâ imtiyâzı kimseniñ
- 3 Herze-gerd-i vâdî-i hicrân eder âvâresin  
Olmasın kûyunda bir dem türk-tâzı kimseniñ
- 4 Bir ' aceb sengîn dil-âşûb-ı devrândır o şûḥ  
Eylemez te ' şîr âh-ı cân-güdâzı kimseniñ
- 5 Murg-ı işkeste bir-i câna olur minḳâr-zen  
Olmasın destinde böyle şâh-bâzı kimseniñ
- 6 Bir büt-i naḥvet-pereste Dânişâ dil-bend olup  
Kalmasın hiç tâk-ı nisyânda niyâzı kimseniñ

\* G. 366: Ü<sup>1</sup> 89b; Ü<sup>2</sup> 67a; AE 109b

## 367

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Sen unutduñsa beni pâ-mâl-i nâz etdikleriñ  
Ben unutmam cânımı vakf-ı niyâz etdikleriñ
- 2 Şad kâsem gül-güne-i ruhsârına yâdımdadır  
Kanımı şemşîr-âşûba tırâz etdikleriñ
- 3 Cevriñi bârî ferâmûş eyleme ben kâ' ilim  
Biñde bir luğf-ı nigâhıñ cân-güdâz etdikleriñ
- 4 Şâhidimdir sine-i şad-pâre-i bî-iltiyâm  
Kaşdıma tîğ-ı sitemle türk-tâz etdikleriñ
- 5 Hağk bilir dâ'im gurûr-ı şân ile bî-câ idi  
Bendeñe cevriñle gayrı ser-firâz etdikleriñ
- 6 Serde zağm-ı seng-i hasretten ederdîñ ictinâb  
Geldi Dâniş başına hep ihtirâz etdikleriñ

## 368

Mef' ülü / fâ' ilâtü / mefâ' ülü / fâ' ilün

- 1 Etdikce çeşm ü gamzesi hasret-keşâne dek  
Feryâd ü âh ü nâle gider âsmâne dek

\* G. 367: Ü<sup>1</sup> 89b; Ü<sup>2</sup> 67a; AE 109b

\* G. 368: Ü<sup>1</sup> 89b; Ü<sup>2</sup> 67a; AE 110a

- 2 Bir kez o naḥl-i tâze çemenzâra düşmesin  
Şıyt u şadâ-yı ḥüsnü gider âsmâne dek
- 3 Bir şevk olsa dilde ki cûşân olup hemân  
Cûlarla gitse cilvegeh-i gülsitâne dek
- 4 Vardıkca nazra rûyuna ḥayretle ol mehiñ  
Kendin yitirse gelmese tâ bir zamâne dek
- 5 Nîrû-yı baḥt tâb-ı ümîde olup mu'în  
Çeksem kemân-ı kâmi bünâgûş-ı câne dek
- 6 Dâniş göñülde ḥükm-i gül-endâm-ı dil-rübâ  
Vardı tamâm-ı melḥamegâh-ı miyâne dek

## 369

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 ' Aşkıımı bir âhile ol mâha bildirsem gerek  
Her çi bâd-â-bâd ḥâlim şâha bildirsem gerek
- 2 Kendi kendimden tevahḥuş eyleyip hicrânla  
Şîve-i Mecnûnu vahşetgâha bildirsem gerek
- 3 Sâyeden maḥfi o mâha ' azm edip bu şeb tamâm  
İn' idâm-ı şirketi hem-râha bildirsem gerek

\* G. 369: Ü<sup>1</sup> 90a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 4 Baht-ı varını sirişk-i çeşme izhâr edip  
Ser-nigûnî neydigin ben çâha bildirsem gerek
- 5 Ma' nî 'ü'l-ye 'si ihdâ'r-râhateyni şerh edip  
Râhat-ı tecrîdi ' izz ü câha bildirsem gerek
- 6 Çihre-i zerd ile ruhsârı dür-i dil-dâr olup  
Keh-rübâ cezb-i hûlûşum kâha bildirsem gerek
- 7 Âteş-i ' âlem-şümûl-i sîneyi ser-germ edip  
Hâddini Dâniş nesîm-i âha bildirsem gerek

## 370

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Hâş-âver olsa çemenzâr-ı vaşla dek gitsek  
Şular qararsa da şavb-ı merâma 'azm etsek
- 2 Miyân-ı yâre behem-bend edip benânımız  
Kenâr-ı mezra' a-i vaşlı sû-be-sû çitsek
- 3 Cevâb-ı telh-i firâkı hezâr gûş etdiñ  
Biraz da hâle münâsib maqâle işitsek
- 4 Girince âba o meh-pâre biz de tâ-lebde  
Mişâl-i sebze-i h~âbîde nâ-gehân bitsek

\* G. 370: Ü<sup>1</sup> 90b; Ü<sup>2</sup> 67b; AE 110a

- 5 Acıtdı cânımızı derd-i hicr ile o perî  
Biraz da vaşla kavuşsağ nihâmı incitsek
- 6 Varıp tamâm şuyunca o gül-ruhuñ Dâniş  
Şular qararsa da şavb-ı merâma ‘azm etsek

## 371

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Degil mümkin o mâha sûziş-i bisyârı bildirmek  
Ne kıabil şafha-i hurşide tâb-ı nârı bildirmek
- 2 Hülûş-ı ‘aşkıle ol nâzenîn-i fitne-mu‘ tâda  
Müyesser olmadı bir kez gam-ı ağıârı bildirmek
- 3 Teğâfûlkâr olunca va‘ de-i luţfundan ol âfet  
Gerekmiş bir nigele etdiği ikrârı bildirmek
- 4 Netice mübtelâ-yı ‘illet-i hicrâna istermiş  
Tabîb-i ‘aşkına derd-i dil-i bîmârı bildirmek
- 5 Televvündür hemîşe ‘âdeti mînâ-yı naḥvetde  
Gerekmez ol periye miḥnet-i hemvârı bildirmek
- 6 Şabânındır hele tıfl-ı dil-i zârı edip tahzîr  
Eñ evvel dîde-i âfet-nümâ-yı yârı bildirmek

\* G. 371: Ü<sup>1</sup> 90b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 7 Edip vâkıf nevâ-yı nâleme ol şûh-ı devrânı  
Murâdımdır me'âl-i perde-i edvârı bildirmek
- 8 Taḥammül mümteni' dir ṭab'-ı nâz-âlûd-ı dil-berde  
Ne lâzım Dânişâ sen çekdiğini ekdârı bildirmek

## 372

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Zîver-i sîne edip rûḥ-ı revânım diyerek  
Emsem ol gönca-lebiñ la'lini cânım diyerek
- 2 'Âşıkâna ol meh-i nev-res eder 'arz-ı ḥâl  
Çıksın eflâklere şöhret ü şânım diyerek
- 3 Mû-miyânın çoçarak şevkile bî-hûş olsam  
Sensin ârâm-ı dilim tâb-ı tûvânım diyerek
- 4 Şarılıp dâmenine derdile yârini tenhâ  
Ağlasam ḥâlimi aḥvâl-i nihânım diyerek
- 5 Baçarak rûyuna çeşm-i siyehin bûs etsem  
Nûr-ı 'aynım bebek-i çeşm-i zamânım diyerek
- 6 Vaşf-ı hüsnün baña söyletse o kebk-i hüsnüm  
Söyle ey tûṭî-i hoş-lehce beyânım diyerek

\* G. 372: Ü<sup>1</sup> 91a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 7 O mehiñ pâyına yüz sürdüm efendim benden  
Geçme mânendî-i 'ömr-i güzerânım diyerek
- 8 Şubha dek 'arz-1 niyâz etdim o fettâna bu şeb  
Sevdiğim dil-ber-i mümtâz-1 cihânım diyerek
- 9 Dâniş ol şûh dedirdi baña bu nazm-1 teri  
Bâd-1 hamm müntaḥab-1 nükte-verânım diyerek

## 373

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Murâdım derdimi yâr-i cefâ-mu' tâda bildirmek  
Netîce maḫşadım aḫvâli ol bî-dâda bildirmek
- 2 Demekdir gâlibâ 'uşşâk pâ-mâl-i niyâz olsun  
Bu rütbe kendin ol meh ṭavr-1 istiğnâda bildirmek
- 3 Edip 'aşkıle şad feryâd ü nâle ey dil-i şeydâ  
Ne lâzımdır nihüfte râzı saña yâda bildirmek
- 4 Edip mînâ-yı çeşmim pür-sirişk-i ḫûn-feşânımla  
Yine kaşdım o mest-i nâza rengîn-bâde bildirmek
- 5 Ferâmûş eylerim vâdîsidir 'uşşâk-1 gam-ḫ'ârın  
O âfet tarz-1 luṭfu şüret-i bî-câda bildirmek

\* G. 373: Ü<sup>1</sup> 91a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.



- 6 O ŧâh-ı ḩusne Dâniŧ ' arz edip hâl-i dil-i zârı  
Merâmımdır bu nazm-ı dil-keŧ-i ğarrâda bildirmek

## 374

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Mey-i mînâ-yı nâziñ ey vefâsız ol kadar çekdik  
Ki cây-ı neŧve-i bezm-i ŧafâ ḩün-ı ciger çekdik
- 2 Mey-i ' aŧkıñ ki sâkı cümleden kaç' -ı nazar çekdik  
ŧakın zann etme onuñ üstüne câm-ı diger çekdik
- 3 Olaldan beste-i ğisû-yı müŧğniñ seniñ cânâ  
ŧikenc-i kâkül-i pür-piç ü tâbıñdan neler çekdik
- 4 Miyânıñ zînet-i âğûŧ-ı kâm etmek ümîdiyle  
Taħammül eylemez dūŧ-ı zamân bâr-ı keder çekdik
- 5 O mâhı ' âlem-i âba dadandırmaç hevâsıyla  
Yem-i ḩâhiŧde miķzâf-ı cefâyı bî-hazer çekdik
- 6 Olup ser-ŧâr-ı girye cūŧiŧ-i cûy-ı maħabbetle  
Revâ kayd-ı ğamıñı çün âsyâ ey fitneger çekdik
- 7 Bulunca câme-ḩâb içre ŧeker-ḩâbında dil-dârıñı  
Tama' der-kâr olup bâlîn-i nâzın bî-ħaber çekdik

\* G. 374: Ü<sup>1</sup> 91b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 8 ‘ Aceb mi menzil alsa tîr-i âhım şaf-şikenlikdir  
Kemân-ı cevriñi ey kaşı-yâ çün Zâl-i ner çekdik
- 9 Cefâ çeksek hârâb-ender-hârâb olsağ ne ğam zîrâ  
Me ’âlinde seni çün sîneye ey sîm-ber çekdik
- 10 Olup üftâde-i feyfâ-yı tâkat-sûz-ı hicrânıñ  
Mehâr-ı üstür-i âlâmıñ ey âfet yeter çekdik
- 11 Şafâ-me ’mûl iken şahbâ-yı ‘ aşkından o fettâmıñ  
Hûmâr-âlûde-i hicrânı olduğ derd-i ser çekdik
- 12 ‘ İnâyetle sezâdır mültefit olsağ ki ey Dâniş  
Hulûş üzre hezârân sübha-i âh-ı seher çekdik

## 375

Mef' ulü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ulün

- 1 Hândân olarak gülşene gelseñ güle baksañ  
Bakdığca gül-i sâğara cânâ güle baksañ
- 2 Ğayretle perîşânlığın añlardıñ efendim  
Şeb-bûya nigâh eyler iken sünbüle baksañ
- 3 N'eymiş eşer-i neşve-i şahbâyı görürdüñ  
Ey maṭrab-ı hoş-nağme hürüş-ı müle baksañ

\* G. 375: Ü' de yok; Ü² 67b; AE 110a

- 4 Sevdâya ‘ilâc eyler idiñ ey dil o mehden  
Geh sebz-i hâta geh şiken-i kâküle bakşañ
- 5 Tûfiye nigâh etmez idiñ olsa şekerden  
Ey gonca hezâr ‘arbede-i bülbüle bakşañ
- 6 Beñzer dediler hâl-i ruḥ-ı ‘anber-i yâre  
Dâniş bu müvecceh mi ‘aceb fülfüle bakşañ

## 376

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Ey gül olmazdı leṭâfet-dih-i gülşen bedenîñ  
Olmasa reng-i melâhatden eger pîrehenîñ
- 2 Şeker-efşân-ı vişâl oldu bu şeb incâza  
Bir saḳız almali ağzından o şîrîn-dehenîñ
- 3 ‘Ârız-ı yâre teşebbühle çemenzâr içre  
Yâ gülüñ hâtırî tatyîb olunur yâ semenîñ
- 4 Hîç arama muḥal mi ḳalır ey rûḥ-ı revân  
Yâda geldikce seniñ cilve-i tâḳat-şikenîñ
- 5 Nîm-tebessümde verir ğabğabı bir ğüne şafâ  
Dil-i bîmâra huşûşan kim o çâh-ı zeḳanıñ

\* G. 376: Ü<sup>1</sup> 92a; Ü<sup>2</sup> 67b; AE 110a

- 6 Zâlimiñ vâyesi elbette olur hûn-ı ciger  
Gül-şeker çidesi olmaz hele hârı dikenî
- 7 Habs-i bülbül yine çok söylemesindendir hep  
Nâlesi şî' r olur sözünü az söylemeniñ
- 8 Şevkıle câriye-i zevkı olur ma' lûmu  
Leb-i pür-neşve-i bint-i 'inebi her emeniñ
- 9 Şakızıñ kendi güzel âb u hevâsı dil-keş  
Maştaki şâhî olur kilki onu vaşf edenî
- 10 Dehen-i hâme şakızlandı şafâdan Dâniş  
Lezzet-i la' lini ta' bîr ile ol sîm-teniñ

## 377

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' iltü / fâ' iltün

- 1 Ol gül gelip çemende karar eylemek gerek  
Kâr-ı hezârı âh hezâr eylemek gerek
- 2 Câm-ı neşâta eyleyerek şarf-ı iktidâr  
Tayy-ı tomâr derd-i humâr eylemek gerek
- 3 Zülf-i siyâhı zîver edip mihr-i rûyuna  
Şâm-i ümîdi zîb-i nehâr eylemek gerek

\* G. 377: Ü<sup>1</sup> 92b; Ü<sup>2</sup> 67b; AE 110b

- 4 Bir dil ki sūz-ı ‘aşk ile feyz-âşinâ ola  
Terk-i me’âl-i ‘âr ü şinâr eylemek gerek
- 5 Açdı niğâb-ı çihre-i ezhârı nev-bahâr  
Hâtır-güşâde geşt ü güzâr eylemek gerek
- 6 Bezm-i şafâyı dâmgeh-i vaşl-ı yâr edip  
Düşdükce murğ-ı zevkî şikâr eylemek gerek
- 7 Geldikce bezme maqdem-i dil-dâra Dânişâ  
Dür-dâne-i sirişki nişâr eylemek gerek

## 378

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Sühûletle eder zann eyleme üftâdeye eşlik  
O serv-i nâza vermiş hüsni diğer öyle ser-keşlik
- 2 ‘ Aceb mi dilleri sūzân ederse tâb-ı ruhsârı  
O hürşid-i cemâle lâzım-ı zâtîdir âteşlik
- 3 Kad-i behcet-tırâz-ı nâzike çıkmazsa da câme  
Çıkar cânâ niyâz-ı ‘âşık-ı şûrîde bir peşlik
- 4 Sezâ taşlar dikip tozlar koparda tîr-i müjgânı  
Yaşımış ol kemân-ebrûya pek a‘ lâ kemân-keşlik

\* G. 378: Ü<sup>1</sup> 92b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 5 N'ola olsam hayâl-i kâkûlüyle bî-ser ü sâ mân  
Berât ile verilmişdir dil-i zâra müşevveşlik
- 6 Levendâne bu tavr-ı dil-pesend-i hâş ile Dâniş  
Hemân maşşûşdur ol âftâb-ı hüsne mehveşlik

## 379

Mef'ûlü / mefâ'îlün / mef'ûlü / mefâ'îlün

- 1 Meşrebce o gül-çihre âlüfte midir bilsek  
Zülfü gibi her tavrı âşüfte midir bilsek
- 2 Ser-rişte-i ümmîde dâ'ir şadedi yok mu  
Esrâr-ı dür-i vuşlat nâ-süfte midir bilsek
- 3 Ol nahl-i ser-efrâzı açmış çemen-i behcet  
İşkûfe gibi tab'ı işküfte midir bilsek
- 4 Yâriñ güher-i 'işve-teşrîfini gösterdi  
Âh ile reh-i h'âhiş hod-refte midir bilsek
- 5 Dâd ü sitedi bilmez bendergeh-i 'aşkında  
Kâlâ-yı niyâz âyâ hep müfte midir bilsek
- 6 Görmez bizi dil-dârñ çeşm-i siyeh-i mesti  
Baht ile be-hem neşve yek hûfte midir bilsek

\* G. 379: Ü<sup>1</sup> 93a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 7 Hâkister-i 'aşk olduk Dâniş yanarak ammâ  
Bu sürmez ol mâha nâ-güfte midir bilsek

## 380

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Tıtuş ol gonca yine nâz ile gülşenlenecek  
Reng-i ruhsârı ile lâle vü gül şenlenecek
- 2 Seyr-i dîdârı ile ol meh-i evc-i şerefiñ  
Yine bilmem ki kimiñ dîdesi rûşenlenecek
- 3 Gösteriş 'âşık-ı şûrîde piyâde başına  
Zevrak-ı bâde gibi şevk ile yelkenlenecek
- 4 Eyleyip hüsnünü müzdâd-ı hatı cânânıñ  
Gâlibâ tâb-ı leâfâfet daği ahsenlenecek
- 5 Pür-'arâk cebhe-i Sührâb-ı pesendi mey ile  
Şeh-levendim görünüş dil yine töhmetlenecek
- 6 Dânişâ afilediğim tâze-edâ dîvânıñ  
Nev-ķumâş-ı sühân-i dil-keşe mahzenlenecek

\* G. 380: Ü<sup>1</sup> 93a; Ü<sup>2</sup> 68a; AE 110b

## 381

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Görüp ol mehveşi meyl eyleriz âfet diyerek  
Mihre şâyetse güzel tarz u kıyâfet diyerek
- 2 Mâ'iliz şöhet-i dil-dâra ziyâd-ı şevka  
Başka bir vâsıta'dır şive-i ülfet diyerek
- 3 O mehiñ şehriye şûrbâ-yı cefâsın görürüz  
Rûz-merre olur encâm-ı zarâfet diyerek
- 4 Hâm-ı ebrûsunu endîşe ile çekmedeyiz  
Saht-ı kullâb-ı gam-ı aşka metânet diyerek
- 5 Yâr gül-bûsesini haţtına ta' lîk eyler  
Dem-i iftâr gelir zevkli sâ' at diyerek
- 6 Görünür dîde-i fettânı o meh-ruhsârîñ  
Günde biñ tavr ile şad-nâz ü nezâket diyerek
- 7 Reng-i mey gül-ruĥ-ı yâri 'aceb açmış Dâniş  
Gülşen-i hüsne sezâ derd-i leţâfet diyerek

\* G. 381: Ü<sup>1</sup> 93b; Ü<sup>2</sup> 68a; AE 110b



## 382

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Göñül olursa eger nâz ile o mâh seniñ  
Olur şafâ-yı dil-i zârıñ âh u vâh seniñ
- 2 ' Aceb bu ẖâb gidip senden ey dil-i şeydâ  
Olur mu kuhl-i dü-çeşmânıñ intibâh seniñ
- 3 Nedendir ' acziñi izhâr eylemek ' âşık  
Cefâ o mâhıñ olursa fiğân ü âh seniñ
- 4 Yazık o mâla hisâbında olasıñ ' âciz  
Şafâsımı süre eller ola günâh seniñ
- 5 Dü-çeşm-i şûhuña bir dem olur ki ey mağrûr  
Çü tûtiyâ ola ' uşşâk-ı ẖâk-râh seniñ
- 6 Kala dü-dîde-i âhûveşiñ bir âfetde  
Gözüm zamân ola kim olmaya nigâh seniñ
- 7 Dirîğ olmadıñ ahvâl-i Dânişe vâkıf  
.....\*

\* G. 382: Ü<sup>1</sup> 93b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok;

\* 7b yazmada eksik.

## 383

Fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilûn

- 1 Lâleveş dâğ-ı ğamıñla bağrımı ħûn eylediñ  
Bilmediñ ey bî-vefâ ħâlim dîger-gûn eylediñ
- 2 Bezme teşrîf eyleyip ey sâķî-i gül-rû güzel  
Reng-i mînâ-yı mey-i la' liñle gül-gûn eylediñ
- 3 Pây-mâl etdiñ mişâl-i sâye ben efkendeñi  
Ey meh-i nâ-mihrbân taķlîd-i gerdûn eylediñ
- 4 İyi iş etdiñ ser-i kûyuñda öldürdüñ beni  
Ķan dökmeķ resmini ey şâh ķânûn eylediñ
- 5 Eyleyip târâc-ı 'aķl ü şabr u fikrim cümleten  
Ķişver-i ârâmım ey kâķül şebĥûn eylediñ
- 6 Çeşm-i fettânıñ edip der-kâr-ı nîreng ü füsûn  
Neylediñ bilmem baña ey şûĥ meftûn eylediñ
- 7 Telĥ-kâm etdiñ nice Şîrîni derd-i 'aşķıle  
Bu kıyâfetle nice Leylâyı Mecnûn eylediñ
- 8 Eyleyip aġyâr ile gül-geşt-i tarf-ı lâlezâr  
Dâniş-i bî-tâbı ey gül-gonca maĥzûn eylediñ

\* G. 383: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 68a; AE 111a

## 384

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 İnîbâ' 1 öyledir âyîne-i dilde gamıñ  
Kim kederdir her nefes pâs-âveri ' ays ü demiñ
- 2 Eyler ilkâ-yı terahhüm hâtır-ı bîgâneye  
Bu cihetden atmazız yabana sözün mâtemiñ
- 3 Mevc-i ekdâr-ı havâdiş gûşunu fer' eylemez  
Dinc olur ekşer kulağı ol sebebden ebkemiñ
- 4 Şevk-bağş-ı rûh-ı insân olduğudur olması  
Herkesiñ zîb-i dehânı neşvesi câm-ı Cemiñ
- 5 Fi'l-hakîka şâh-râh-ı dil-güşâ idi mucâz  
İnfi' âl-i fi' le bâdî olmasa keyfi kemiñ
- 6 ' Âşık-ı âhen-dil eyler râm yâr-i ser-keşi  
Bellidir mişvârda nef' i ata uyan gemiñ
- 7 Müntic olmaz şûret-i emniyyeyi dâ'im hayâl  
' Aynı çıkmaz sâyesi zîrâ ki her-dem âdemiñ
- 8 Tesliyet-bağş-ı dil-i mecrûh olurdu luğf-ı yâr  
Olmasaydı ' âlem içre ahiri hem merhemiñ

\* G. 384: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 68b; AE 111a

- 9 Sen de bir gün neyl-i kâm ile olursun kâm-yâb  
Dânişâ luţfu zuhûr eyler Hûdâ-yı erhamıñ

### ḤARFÜ'L-LÂM

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Söyle neylersin ayâ merdum-i âşüfte me 'âl  
Mâl-i hûlyâ ile dünyâyı edip mâl-â-mâl
- 2 Fâ 'iz-i maţlab-ı me 'mûl olur bî-şübhe  
Ḥayr-ı a' mâle o kim eyleye vârin i' mâl

### 385

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Kaşdıñ ey gonca-dehen çünki bize nâz degil  
Çeşm-i mestiñ dil-i zâra yine hem-râz degil
- 2 Nağd-i cân oldu telef merhamet et ey h~âce  
Kâle-i vuşlatırña verdigimiz az degil
- 3 Şubha dek derdiñ ile gülşen-i bî-dâdıñda  
Nâle der-gûş olunan ey gül-i ter sâz degil

\* Ḥarfü'l-Lâm ] Be-harf-i Lâm: Ü<sup>1</sup> 94a; Ü<sup>2</sup> 68b; AE 111b

Ü<sup>1</sup>'de farklı olan nazm:

Ola hemvâre şafâ-yâb-ı fezâ-yı iqbâl  
Zât-ı şâhenseh-i devrân bi-' izz ü iclâl  
Bu hevâ ile bu pür-zûn-ı şafâ-yâb-ı laţf  
Kor mu hiç 'arşa-i hâtırda bahâr-ı izlâl

\* G. 385: Ü<sup>1</sup> 94a; Ü<sup>2</sup> 68b; AE 111b

- 4     Türfe nev-reste-nihâl-i çemen-i behcetsin  
Dostum serv-i revân sen gibi mümtâz degil
- 5     Kilk-i mu' ciz-raşamıñ sihre neden mâ 'ildir  
Dânişâ çün garañıñ şive-i i' câz degil

## 386

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1     İşit feryâd ü efgânım efendim dil-nüvâzım gel  
Nigâr-ı dil-pesendim ' işve-bâzım serv-i nâzım gel
- 2     Kurutduñ kanımı bî-dâd-ı nisbetle behey zâlim  
Biraz ârâm ver gûş eyle bir kerre niyâzım gel
- 3     Kıpılmaz murg-ı dil ' anka-yı Kâf-ı hüsn ü ân olsa  
Şikârıñ sen dañı kıpırma gayra şâh-bâzım gel
- 4     Çamıñla derd vâr bende taħammül kalmadı tende  
Ne var inşâf edip sen de gel ey tâķat-güdâz gel
- 5     Edip refîâr-ı tãvûsı şaşır zühhâd-ı sâlûsî  
Rehâ kıł kayd-ı nâmûsu nihâl-i ser-firâzım gel
- 6     Dururken künc-i ħalvet-ħâne-i tecrîd-i bî-minnet  
Saña vâdî-i ' aşka Dânişâ düşmek ne lâzım gel

## 387

Fe<sup>ç</sup> ilâtûn / fe<sup>ç</sup> ilâtûn / fe<sup>ç</sup> ilâtûn / fe<sup>ç</sup> ilûn

- 1 Kerem et bendeñe gel ey şeh-i hûbân Hâfîl  
Hûân-ı vaşla olayım bir gece mihmân Hâfîl
- 2 Kuzucağsın baña çoç başıñ içün rahm eyle  
Olayım gamze-i hûn-hûârıña kurbân Hâfîl
- 3 Koymadıñ zâhid-i sâlûsda dîn ü îmân  
Ne bu nâ-dîde reviş sende a şeytân Hâfîl
- 4 Nice bir dil ola âşûbger ol gamzeñden  
Şeb ü rûz cân-be-kef böyle herâsân Hâfîl
- 5 Heves-i zûlf-i perîşanıñ ile oldu dirîğ  
Şâneveş bu dil-i âşûfte perîşân Hâfîl
- 6 Kâğı bî-dilde ‘aceb olsa gerek tâb ü tüvân  
Olacak mihr gibi rûy-ı dırağsân Hâfîl

## 388

Fâ<sup>ç</sup> ilâtûn / fâ<sup>ç</sup> ilâtûn / fâ<sup>ç</sup> ilâtûn / fâ<sup>ç</sup> ilûn

- 1 Reşk-i mihr-i ‘ârızıñla olmasa dem-beste gül  
Pister-i hacletde göstermezdi kendin haste gül

\* G. 387: Ü<sup>1</sup> 94b; Ü<sup>2</sup> 69a; AE 111b

\* G. 388: Ü<sup>1</sup> 94b; Ü<sup>2</sup> 69a; AE 111b  
9/a Ü<sup>1</sup>’de bu mısra eksik.

- 2 Meşî-i sâ mân kûp-i nâz eyler havâle bülbüle  
Teşne-i şahbâ-yı naḥvetle dönüp bed-meste gül
- 3 Maḥla‘ -i vaşîf-i ruḥunda oldu ol meh-pârenîñ  
Gonca-i nev-reste maẓmûn mîşra‘ -i ber-ceste gül
- 4 Hâtem-i ḥâlin edip gül-bûsede izmâr-ı bün  
Baḥt işi bâzîçe-i vuşlatda aldım deste gül
- 5 ‘Andelîbîñ bâl-i medḥiyle uçardı olmasa  
Reng-i ḥûb-ı gonca-i taşvîrden işkeste gül
- 6 Aldayıp naḥd-i dili benden alırdı şübhesiz  
Kırmasaydı üstüḥân-ı ḥâtırım ya deste-gül
- 7 Cebhe-i verd-i melâḥatde yakışmaz pîç ü tâb  
Ey gül-i bâğ-ı tarab ḥandân olup peyveste gül
- 8 Evc-i nâza şöyle ser çekmiş ki farḥ-ı nâzdan  
Dâne-i nezzâre şıçratmaz çü piste piste gül
- 9 Dânişâ zîb eylemezdi nâz ile ol gonca-leb  
Olmasa destâr-ı istignâsına şâyeste gül

## 389

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 ' Aşk ile zâr olmasañ dîvâne olmazdıñ göñül  
 Kaysveş evvâhda efsâne olmazdıñ göñül
- 2 Gelmeşe kâşâneñe dâ'im hayâl-i çeşm-i yâr  
 Gayra mahrem kendiñe bigâne olmazdıñ göñül
- 3 İhtilât-ı sâkî-i bezm ile meşgûl olmasañ  
 Nûş-ı câm-ı 'aşkıle mestâne olmazdıñ göñül
- 4 Olmasañ dil-beste-i gîsû-yı müşgîn-i nigâr  
 Derd ile şad-çâk olup çün şâne olmazdıñ göñül
- 5 Cânıñı nâr-ı mahabbet yakmasa ol mehveşiñ  
 Şem' a-i ruhsârına pervâne olmazdıñ göñül
- 6 Tîşe-ğ̃âr-ı cevr-i gerdûn olmasaydıñ 'âkıbet  
 Hâtır-ı Dâniş gibi vîrâne olmazdıñ göñül

## 390

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Verd-i ra' nâ gül-ruhuñdan hüsniye a' lâ degil  
 Nev-nihâl-i kâmetiñden servler bâlâ degil

\* G. 389: Ü<sup>1</sup> 95a; Ü<sup>2</sup> 69a; AE 112a

\* G. 390: Ü<sup>1</sup> 95a; Ü<sup>2</sup> 69a; AE 112a



- 2 Ser-behemdir Һasret-i rûyufla kayd-1 kâkûlüfl  
Rûz-1 firkat şanma hem-dûş-1 şeb-i yeldâ degil
- 3 Ol gül-i bâğ-1 tarab hem-bezm-i hâr olmuş yine  
Hârhar-1 derd ü gamla nâlemiz bî-câ degil
- 4 Pîşgâh-1 gülşen-i ‘aşkında kûh-endâz olan  
Mâ-cerâ-yı dîde-i giryândır deryâ degil
- 5 Dâniş ol mest-i nâza olmazım dil-dâde kim  
Neşvedâr-1 sâgar-1 ser-şâr-1 istignâ degil

## 391

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Maqâmın bûselik etdikce şûr-1 emşeker-i bülbül  
Olur kâr-1 şafâ-yı gülsitân der-çenber-i bülbül
- 2 Olunca şu‘le-efken berķ-1 hûsnü şahn-1 gülzâra  
Yanar pür-tâb-1 rûy-1 verd-i ra‘ nâdan per-i bülbül
- 3 Çemende kuş diliyle nağme-rîz oldukça pey-der-pey  
Açar gül-goncayı hemvâre tavr-1 kaşmer-i bülbül
- 4 Temeyyül gösterince daldan dala şetâretle  
Olur bâd-1 şabâ-yı şevķ-peymâ rehber-i bülbül

\* G. 391: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 69b; AE 112a

- 5 Çemenzâr içre hüdhüd şanmasınlar derd-i hasretle  
Olur âh-ı şerer-efşâm ber-ser-efser-i bülbül
- 6 Perîşânlıkla olmazdı çemende Dânişâ dil-ğûn  
Sirâyet etmese gül-ğoncaya derd-i ser-i bülbül

## 392

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' iltün

- 1 Tünd-ğû dil-ber-i mağrûr ile şöhet müşkil  
Mest-i bî-tâkat ile şive-i ülfet müşkil
- 2 Nigeğ-i teşne-i sûzân gibi âb-ı pâke  
Dem-i fırsat o güle nazra-i hayret müşkil
- 3 Zevğ-ı gülşen yine ol serv-i ser-efrâz iledir  
Yârsız bâğ-ı cinân olsa iğâmet müşkil
- 4 Mîhrveş yüz yüze de gelse o gül-ğonca-i nâz  
Çihre-i âyîne-pîrâsına diğkat müşkil
- 5 Vechi yok ağlamanıñ ol büt-i nağvetkâra  
Hâl-i dil bilmeyene ' arz-ı şadâkat müşkil
- 6 Hârdan ol gül-i nev-reste kesilmez Dâniş  
Çâresi olmayan ahvâlde gayret müşkil

\* G. 392: Ü<sup>1</sup> 95b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## ḤARFÜ'L-MÎM

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Fıtratı eyle gel iftâr-ı 'aţâya encâm  
Dili imsâk ile çâk eyleme mânend-i şıyâm
- 2 Bir isek de ramazân ayı gibi 'âlemde  
Yine tervîha-i hayr-ı 'amele eyle kıyâm

### 393

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Revnağ-efrûz olup bâğ-ı dile cûy-ı kerem  
Etdi ta' tîr meşâm-ı emeli bûy-ı kerem
- 2 Ten-i bî-tâba mey-i vaşl-ı kader verdi ferağ  
'Anberi neşve-i keyf-âver-i tenzû-yı kerem
- 3 Ḥaţ-ı müşğîn-i dil-âvîze olundu ta' lîk  
O perîden dil-i 'uşşâka ser-i mûy-ı kerem
- 4 Oldu çün kûh-ı şafâ zîver-i çeşm-i ümmîd  
Görünür dîde-i gam dîdemize rûy-ı kerem

\* Harfû'l-Mîm ] Be-harf-i Mîm: Ü<sup>1</sup> 96a; Ü<sup>2</sup> 69b; AE 112b

\* G. 393: Ü<sup>1</sup> 96a; Ü<sup>2</sup> 69b; AE 112b

- 5 Hâmd-i Bârîye yine bî-ta' ab-ı cûyâ 'î  
Oldu üftâde-i çevgân tarab-gû-yı kerem
- 6 Künc-i gam-hânedede bâ-renc ü ta' ab nâz ederek  
Geldi âgûş-ı dile dil-ber-i dil-cû-yı kerem
- 7 Aşağı yukarı tartıldı bir iki ammâ  
Vezne urdum giriyor deste terâzû-yı kerem

## 394

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Derd ile feryâd ü efgân ' arz-ı hâlimdir benim  
' Âşıkım zârî vü girye hasb-i hâlimdir benim
- 2 Sâha-i elmâsda olsun mı hîç mû âşikâr  
Hâş ruhunda ol bütüñ fikr-i muhâlimdir benim
- 3 Bâde-i la' lin hayâl etdikce ol meh-pâreniñ  
Kâse-i hurşid bir köhne sifâlimdir benim
- 4 Şadr-ı rif' at cebhe-çîn-i ülfet-i ahibâb ile  
Meclis-i iqbâl ise şaff-ı ni' âlimdir benim
- 5 Rişte-i mevhûmeden bârîkî-i mûy-ı miyân  
Diğkat-ârâ inceden ince hayâlimdir benim

\* G. 394: Ü<sup>1</sup> 96a; Ü<sup>2</sup> 69b; AE 112b

- 6 Kaldığım Dâniş hazîz-i hâkde bî-i' tibâr  
Necm-i bahtımdan degil kendi vebâlimdir benim

## 395

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Raķıb ol nâz-perver şûha pehlû-keş midir bilmem  
Yine hâr-ı sitem-hû verd-i âla eş midir bilmem
- 2 Cihânı yakdı yandırdı harâb-ender-harâb etdi  
O mest-i ' işveger âfet midir âteş midir bilmem
- 3 Kemergâhına varmaz rişte-i nezzâre-i ' âşık  
Bu rütbe ol nihâl-i tâze-res ser-keş midir bilmem
- 4 Harîf-i bezm-i a' dâ dîdesinde humret-i şahbâ  
O gül-kâse be-dest eller muhannâ çeş midir bilmem
- 5 El ermez hâk-pâ olsağ da Dâniş etmege taķbîl  
Tekebbür câme-i âşûb-ı yâre peş midir bilmem

## 396

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Felegiñ şehri vücûd u ' ademinden geçdim  
Vasať-ı bûd u ne-bûd-ı ereminden geçdim

\* G. 395: Ü' 96b; Ü<sup>2</sup> 69b; AE 112b

\* G. 396: Ü' 96b; Ü<sup>2</sup> 70a; AE 113a

- 2 Sâz ü nâ-sâzî-i şeş-târ-1 cihânı bileli  
Perde perde nağam-1 zîr ü beminden geçdim
- 3 Eşk-i hûnîn ile hem-reng olup âhîr yârîñ  
Tâb-1 inbîk-1 cefâ vü siteminden geçdim
- 4 Nâl olup rişte-şifat nâle ile devrânîñ  
Şükbe-i sûzen-i şad-derd ü gamından geçdim
- 5 O bütüñ hande-i gül-rîz-i dehânın görelî  
Gülşeniñ hâşılı çok gonca-feminden geçdim
- 6 Hâk-pâ olmak ümîdiyle o mest-i nâza  
Râh-1 hicriñ nice naqş-1 kademinden geçdim
- 7 Olarak ğavta-ğor-1 mevc-i pey-ender-pey-i gam  
Cûy-1 ‘aşkıñ hele cîsr-i eleminden geçdim
- 8 Beni yek-ğarf vişâliyle bu ğün şâd etsin  
O mehiñ müntic-i ferdâ kâseminden geçdim
- 9 Dâniş ol rind-i kâlender-menişim kim hâlâ  
‘Âlemiñ külfet-i lâ vü ni‘amından geçdim

## 397

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O verd-i tâzeyeye vaşf-ı femin begendiremem  
Şafâ-yı gerdenine yâsemin begendiremem
- 2 Ney-i figânımı leb-rîz-i dūd-ı âh etsem  
Yine o kec-nigehe ben demin begendiremem
- 3 Hülûş-ı mihrimi taşdıķ için o fettâna  
Kasem-be-‘ âşk-ı haķıķat yemin begendiremem
- 4 Şikâyet eyleyerek dedi sâķî-i şahbâ  
O mest-i naĥvete cam-ı Cemin begendiremem
- 5 Ümîd-i vaşlıla şayda ‘ azîmet etsem de  
Ġazâl-i deşt-i cefâya kemîn begendiremem
- 6 Bu ‘ arşagâhda etdikce cilveye âġâz  
Kümeyt-i tab‘ ıma Dâniş zemin begendiremem

## 398

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ne dem ĥurşîdveş ol bî-emânı nâ-gehân gördüm  
Hemân bildim ki bir mânendi yok nâ-mihrbân gördüm

\* G. 397: Ü<sup>1</sup> 97a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

\* G. 398: Ü<sup>1</sup> 97a; Ü<sup>2</sup> 70a; AE 113a

- 2 Ferâgat eyledim ümmîd-i vaşl-ı yâr-ı bed-ḥûdan  
 Ḳarîn-i derd-i hicr oldum cefâ-yı bî-kerân gördüm
- 3 Beni sevgend-i bisyâr ile mağrûr eyleme zîrâ  
 Raḳîbe va' de-i vaşl etdiğini kâfir nihân gördüm
- 4 Birinde görmedim refât-ı ḳadd-i dil-keşîfî cânâ  
 Zebûn ser-pençe-i miḫnetde çok şîr-i jiyân gördüm
- 5 Degildir fitne-tûz-ı ebruvân-ı yârveş sengîn  
 Felek-ḫâḳatde ben Rüstem zamânından kemân gördüm
- 6 Bu bezmiñ neşve-ḥâh-ı ' ayşî oldum Dânişâ ammâ  
 Ḥumâr-ı ye 's çekdim derd-i câm-ı imtinân gördüm

## 399

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Esîr-i turesiyim tâ ki kendimi bilirim  
 Ḥulâşa ḳayd-ı dil-i zâr-ı bendimi bilirim
- 2 Kemend-i âh-ı kemergâhına çıkar çıkmaz  
 O rütbe ser-keş o serv-i bülendimi bilirim
- 3 Sirişk-i âlile şeb-dîz-i âh bafîa yetişir  
 Rikâb-ı ḫâlîme lâyıḳ semendimi bilirim

\* G. 399: Ü<sup>1</sup> 97b; Ü<sup>2</sup> ve AE' de yok.



- 4 Ne defîli bâde-i firqatle ser-girân olsam  
Görünce dil-ber-i 'âlem-pesendimi bilirim
- 5 Tutarsa murg-ı dili dâm-ı zülf-i yâr tutar  
Sezâ-yı gerden-i cânım kemendimi bilirim
- 6 Helâk olursa da düşmen yine 'inâyetle  
Kerem eder baña kendi efendimi bilirim
- 7 Zihî sa'âdet o şâh-ı kalem-rev-i behcet  
Ki derse Dânişimi derdmendimi bilirim

## 400

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' iltün

- 1 Hâsretiñle kimi maḥzûn edeceksiñ bilmem  
Firqatiñle kimi dil-ḥûn edeceksiñ bilmem
- 2 Yine kayd-ı heves-i kâkül-i müşgîniñle  
Kangı dîvâneyi Mecnûn edeceksiñ bilmem
- 3 Hâl-i 'uşşâkı dil-efkâr-ı gamıñla zâlim  
Tâbe-key böyle digergûn edeceksiñ bilmem
- 4 Kimiñ âğûş-ı ümîdinde edersiñ cilve  
Nice vîrâneyi meskûn edeceksiñ bilmem

\* G. 400: Ü<sup>1</sup> 97b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 5 Ey tabîb-i dil ü cân la' l-i şifâ-bahşîfla  
 angı dil-asteyi memnûn edeceksin bilmem
- 6 ayra lufufla beni aqladıp ey nûr-ı baar  
 Tâbe-key eşkimi gül-gûn edeceksin bilmem
- 7 Bezm-i ayâra edip rabet efendim tâbe-key  
 Dânii derdile marûn edeceksin bilmem

## 401

Fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilûn

- 1 Ol cefâkârın ki bî-ârâm-ı meftûnu benim  
 Pây-mâl-i cilve-i gül-mîh-ı gül-gûnu benim
- 2 Mihrbân ol takatim cevriñle tak etme yeter  
 Bir zamân 'aşkımla far eylersin ey hûnî benim
- 3 Şeh-süvârım nâr-ı navetle ferâmû eylemiş  
 Beste-i fitrâk-i minet şayd-ı mazûnu benim
- 4 Vâdî-i ays-ı melâmet-dîde buldu intihâ  
 Det-i bî-pâyân-ı 'aşkıñ şimdi Mecnûnu benim
- 5 Ye 's-i asretle beni Dâni helâk eylerse de  
 Ol sitemkârın yine lufuyla memnûnu benim

\* G. 401: Ü<sup>1</sup> 98a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## 402

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1      Kuzumuñ âteş-i ‘aşkı ile büryânlanayım  
Cırb ü şîrîn ile bıçâğına kıurbânlanayım
- 2      Yağdı ol şûh bütün ‘âlemi nâr-ı ‘aşka  
Hâlîme ey dil-i şeydâ beni de kıo yanayım
- 3      Hoş gelip halka hele şuyu mülâyim görünür  
Ben de nân-pâre-i tûmmîd ile cüz’î banayım
- 4      O güneş-çihreye kıâbil mi tekıarrüb bâri  
Dûrdan nazra-i bî-tâb ile kıayrânlanayım
- 5      Gülgüli reng açarmış o gül-i âli göñül  
Hûn-ı gül-gûn-ı sirişkimle meded bu yanayım
- 6      Yâr ağıyâr ile etmekde şafâ-yı gülşen  
Tâbe-key ben elem-i fı kıatîne kıatlanayım
- 7      Rukabâ vaşl ile sır olmada ben de bâri  
Mey-i kıamrâ yerine hûn-ı cigerle kıanayım
- 8      Günümüz va<sup>c</sup> de-i ferdâ ile geçdi Dâniş  
Va<sup>c</sup> d-i kemmûnuna yâriñ nice aldanayım

\* G. 402: Ü<sup>1</sup> 98a; Ü<sup>2</sup> 70a; AE 113a

## 403

Mef'  l  / mef ' il  / mef ' il  / fe'  l n

- 1 Ol r h-1 rev n f  ruh-1 h nd n n  görsem  
Mir ' t-1 m cell  gibi her yan n  görsem
- 2  y ne-i end m- fat s ne-g  ade  
T -n fe varınca bir ' ury n n  görsem
- 3 Keyf-i mey-i h mr  yerine bezm-i  af da  
 ol k hve-fur  u  b n-i finc n n  görsem
- 4 Ol serv-i seh  k ddi çekip s neye ber-p   
Ser t be-kadem lu funu i s n n  görsem
- 5 Ser-ke teligi h yl  zam n oldu g r ld   
Bir kerre dili  c nb  -i s m n n  görsem
- 6 ' Arz eylese dil-d r b t n  ervet-i va l n  
' Unv n n  i b l n  meyd n n  görsem
- 7  ir-pençe göründü ba a ' a   evveli D ni   
Bir kez nicedir  ve-i enc m n  görsem

\* G. 403:  <sup>1</sup> 98b;  <sup>2</sup> 70b; AE 113b

## 404

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Şevk-ı mihriñ ile hürşîd-şîfat mezkûrum  
Gün gibi 'aşkıñ ile ey gül-i ter meşhûrum
- 2 Her ne dem rûyuña baksam giderim kendimden  
Kurb-ı şûrı dañi olsa yine ma'nen dûrum
- 3 Nîgeh-i âfetidir cür'et-i 'aşka bâdî  
Çeşm ü ebrûlarınınî fitnessine mağrûrum
- 4 Beni şahbâ-yı maħabbetdir eden ber-geşte  
Yoksa ne mey bilirim keyfle ne maħmûrum
- 5 Yokdur izhâr-ı teşekkîye tûvânım yoksa  
Ey vefâsız 'adem-i luţfuñ ile ma'zûrum
- 6 Cevr-i çeşmân-ı siyâhuñla mişâl-i Dâniş  
Nûr-ı 'aynım ne kadar ağlar isem ma'zûrum

## 405

Mef' ulü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ulün

- 1 Sûz-ı heves-i bûs-ı leb-i yârda göñlüm  
Kaldı şiken-i gonca-i bî-hârda göñlüm

\* G. 404: Ü<sup>1</sup> 99a; Ü<sup>2</sup> 70b; AE 113b

\* G. 405: Ü<sup>1</sup> 99a; Ü<sup>2</sup> 70b; AE 113b

- 2 Dil-beste olup hüsüne ol âfet-i cânî  
 Qalsın mı hemân şüret-i divârda göñlüm
- 3 Sevdâ-zede-i rişte-i ümmîd ola düşdü  
 Dil-bend olalı zülf-i siyâhkârda göñlüm
- 4 Dîdâr görüşmek güzel ‘aqlım nigeinde  
 Cân ‘âkıbet ister velî bîmârda göñlüm
- 5 Fikr-i haş ile gâbgab eger olmasa dilde  
 Qalmazdı çemenzâr ü semenzârda göñlüm
- 6 Gördüm görelî serv-i dil-ârâ gibi Dâniş  
 Âvîzedir ol kâmet-i hemvârda göñlüm .

## 406

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Vaşl içün yâre niyâz-ı nâbe-hengâm eylerim  
 Her-çi bâd-â-bâd bir h~âhişli iqdâm eylerim
- 2 Şayda ol şeh-bâz evc-i vahşeti ez-cân ü dil  
 Dûd-ı pîç-â-pîç-i âhı sû-be-sû dâm eylerim
- 3 Özge bî-tâbım ki bu cevîlângeh-i emniyyede  
 Ârzû-yı cilve-i esb gül-i endâm eylerim

\* G. 406: Ü<sup>1</sup> 99a; Ü<sup>2</sup> 70b; AE 114a

- 4 Serde zaḥm-ı tîġ-ı cevriñ ŧimdi etmem âŧikâr  
Ḥaṭṭ gelince rûyuña naḳl-i ser-encâm eylerim
- 5 ŧormadı bir kimse ḥâlim çok zamândır bî-ŧekîb  
Ârzû-yı vuŧlat-ı yâr-ı dil-ârâm eylerim
- 6 Zülfü sevdâsıyla ol mehtâb-ı ḥüsn ü behcetiñ  
Bâmdâd-ı ülfeti hem-gûne-i ŧâm eylerim
- 7 Vuŧlat ümmîdiyle vardı mâ-melek ber-bâda hep  
Yok yere ŧanma o ŧîrînkâra îbrâm eylerim
- 8 Vâr iken elde kemend-i ‘aşkı bir gün Dâniŧâ  
Ol ġazâl-i deŧt-i nâzı der demez dâm eylerim

## 407

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Ne kadar dûr ise de ol meh-i behcet-zâdım  
Rûyuna nazra-i ḥayret mi degil mu‘ tâdım
- 2 Ḥasretiñle seniñ ey âfet-i cân bilmezsiñ  
Rûz u ŧeb çarḥa çıkar nâle ile feryâdım
- 3 Nîm-nigehle beni mesrûr eder mi yoḥsa  
Çeŧm-i ḥûn-rîz-i fitengerde ḳalır mı dâdım

\* G. 407: Ü<sup>1</sup> 99b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 4 Kilk-i taḫyîl ile ḫüsnüñ seniñ ey rûḫ-ı revân  
Yazmada levḫ-i dile ân-be-ân Bihzâdım
- 5 Ḥâṭırım alıp ele luḫfu ile bendesini  
Ḥayf ref' etmedi yerden o ḫad-i şimşâdım
- 6 Görecek cilve-i yâri giderim kendimden  
Vardı bu va' dîlere rütbe-i isti' dâdım
- 7 Her seḫer ey gül-i nev-reste-i gülzâr-ı cemâl  
Âh u vâh olmadadır yâdîñile evrâdım

- 8 Nâr-ı kitmân beni ḫakister ederse Dâniş  
' Aşkıñ îrâd edemem olmayacak îrâdım

## 408

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Murâdımca ' aceb bir nev-civân-ı bî-bedel buldum  
Perî-çihre ḫamer-peyker güzel buldum güzel buldum
- 2 İder her demde âgûş-ı ḫayâlim pür-leṭâfetle  
Ser-â-pâ nûra beñizer öylesine ince bel buldum
- 3 Olup ser-mest-i şahbâ-yı maḫabbet yâr ile tenhâ  
Telâş-ı nâbe-câya yer bulunmaz bir maḫal buldum

\* G. 408: Ü<sup>1</sup> 100a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.



- 4 Havâtır beste-i her târ-ı müşgîn-i dil-ârâsı  
Kemend-i zülf-i yâri rişte-i tûl-i emel buldum
- 5 Baña bir şîve-i hâtır-rübâ bul sevdiğim zîrâ  
Göñülde dûr-bâş-ı ye 'sile haylî kesel buldum
- 6 Yıkılmaz tûp-ı gerdûn-kûb-ı hicrân ile bünyânı  
Heves cây-i vişâl-i yâr derler bir temel buldum
- 7 Kıyâs etdim tehîdir gülşen-i endîşe ey Dâniş  
Ederken cüst-cû gül destesi zîbâ gâzel buldum

## 409

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' ilün

- 1 Kalmaz kararım ol büt-i mekkârı görmesem  
Bir lahza râhat eyleyemem yâri görmesem
- 2 Hırşım bu rütbe olmaz idi bûs-ı la' line  
Ebrûlarında şîve-i ikrârı görmesem
- 3 Derdim felekde fitne tamâm buldu inqırâz  
Âşûb-ı çeşmi gamze-i ' ayyârı görmesem
- 4 Gözde göñülde ' aqs-i ruhu kaldı şu' le-rîz  
Ey-kâş mihr-i tal' atını bâri görmesem

\* G. 409: Ü<sup>1</sup> 100a; Ü<sup>2</sup> 71a; AE 114a

- 5 Mir 'ât-ı mâha eyleyemem nazra ibtidâ  
Mânend-i âyîne ruḡ-ı dil-dârı görmesem
- 6 Va' d-i vişâle der idim incâz eder eger  
Tahrîk-i lebde şûret-i inkârı görmesem
- 7 Evvel görüşde eyledi ber-bâd şabrımı  
Dâniş n'olaydı ol perî-ruḡsârı görmesem

## 410

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Ḥ'âhiş-i bûs-ı leb-i ḡandiñ ile bî-tâbım  
Şeker-âb eyleme la' liñle sirişk-i tâbım
- 2 Yâd-ı zülf-i siyeh-i müşg ile şeb tâbe-şabâḡ  
Hep perîşân görünür baña ḡayâl-i ḡ'âbım
- 3 Câm-ı ümmîd şikest olsa daḡı meclisde  
Sâḡıyâ la' l-i mey-i nâbıña vardır ḡabım
- 4 Sevmemek cân ü ḡöñülden hele inşâf degil  
Düşmen oldu baña hep ol meh içün aḡbâbım
- 5 La' l-i ḡül-rengini etdikce dehen zîb-i ḡayâl  
Reng-i şahbâya olur dâḡ-ı derûn u şitâbım

\* G. 410: Ü<sup>1</sup> 101b; Ü<sup>2</sup> 71a; AE 114a

- 6 Seni çün dîde-i ter sevmeme dâl olmaz mı  
Nûr-ı ‘aynım gibi bu rütbede istişhâbım
- 7 Kısmet-i rûz-ı ezel vâsıl iken pey-der-pey  
Dânişâ kendimi bîhûde nedir it‘ âbım

## 411

Mef‘ ülü / mefâ‘ ilü / mefâ‘ ilü / fe‘ ülün

- 1 Teşrîf-i kudûmuñ gözedir şevkile cânım  
Şihhat gibi gelmez misîñ ey rûh-ı revânım
- 2 Cûş eyleyeli ‘aşkile hûn-pâş-ı sirişkim  
Pek açığa boyandı benim râz-ı nihânım
- 3 Tîr-i müjeñi edeli ârâyîş-i sine  
Hamâyâzede bükdüñ belim ey kaş-ı kemânım
- 4 Ey meh beni dil-ğaste-i ‘aşk eylediñ ammâ  
Kor mu seni râhatda hele âh u figânım
- 5 Zîb eyledim ol âfeti görmek hevesiyle  
Çün naqş-ı kâdem yollara çeşm-i nigerânım
- 6 Zâlim dañi rahm etme misîñ Dâniş-i zâra  
Bî-tâkat edip ‘işve ile kesdiñ emânım

\* G. 411: Ü<sup>1</sup> 100b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

## 412

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O verd-i tâzeye mi lâlezâra mı baqsam  
 ' İzâr-ı yâre mi evvel bahâra mı baqsam
- 2 Çogaldı dâ' iye-i şevk-ı ' aşk gönlümde  
 O mihr-i hüsne meh-i tâb-dâra mı baqsam
- 3 Şekîb ü şabrımı ber-bâda verdi bu hayret  
 Edâ-yı nâza mı refât-ı yâra mı baqsam
- 4 O bülbülüm ki esîrim dü-kâr beyninde  
 Cefâ-yı goncaya âzâr-ı hâra mı baqsam
- 5 Ümîd-i neşve-i la' liyle câm-ı gam çekdim  
 Şafâ-yı bâdeye derd-i humâra mı baqsam
- 6 Bu ıztırâbda kaldım ki rûy-ı dil-dâra  
 ' Aceb nihân mı yâhud âşikâra mı baqsam
- 7 Kemend-i kâkülü der-pîş-i vaşl eder cilve  
 Şu dâm-ı fitneyi koysam şikâra mı baqsam
- 8 Mişâl-i hâle haçı meh-ruşunda zâhirdir  
 Şeb-i siyâha zuhûr-ı nehâra mı baqsam

\* G. 412: Ü<sup>1</sup> 101a; Ü<sup>2</sup> 71a; AE 114b

- 9 Demiş o âfete te 'şîr edince nâlelerim  
 Ğurûş-1 Dânişe mi âh ü zâra mı başsam

## 413

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Yanıp 'aşkıyle sûzân olduğum cânâne bildirdim  
 Yine ol şem'-i bezm-i Ğüsne bir pervâne bildirdim
- 2 Ol âteş kim şerer-efşân idi kânûn-1 sînemde  
 Bu şeb izhâr edip ol mâha yâne yâne bildirdim
- 3 TaĞammül remz edip çâkî-i zûr-1 pençe-i cevre  
 Giribânımdaki keyfiyeti dâmâne bildirdim
- 4 Gözümden şakınıp Ğıfz etdigim dür-dâne-i eşkim  
 Döküp giryân giryân yâre dâne dâne bildirdim
- 5 Edip Ğülzârı feryâdımla şîvenzâr ser-tâ-ser  
 Ğurûş-1 âh ü zârı 'andelîb-i cânê bildirdim
- 6 Dü-çeşmim eyleyip leb-rîz-i eşk-i Ğûn-feşânımla  
 O Ğûn-Ğâra yine pür-mey iki peymâne bildirdim
- 7 Bilirken Dânişâ raĞm eylemez üftâde-i 'aşķa  
 Varıp Ğâlim yine ol bî-emâna yâne bildirdim

## 414

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Pîşgâh-ı dîdede rûyuñ taḥayyül eylerim  
Yek-be-yek esrâr-ı ruḥsârıñ te'emmül eylerim
- 2 Baña ḳalırsa seniñ ey mest-i câm-ı 'izz ü nâz  
Vaşf-ı la'l-i dil-keşifñ hem-neşve-i mül eylerim
- 3 Şîvesin gördükce aḡyâra o şûḥ-ı ser-keşifñ  
Ḥayret istîlâ eder cânım tecâhül eylerim
- 4 Ol gül-i nev-restedendir hep teşekkî bâğda  
Yoḥsa şanma nâbe-câ ben ta'n-ı bülbül eylerim
- 5 Dâğ ber-dil olduğumdan vaz'-ı çarḥ-ı kec-reve  
Nâr-ı âhım la bakıp eczâsını gül eylerim
- 6 Nûr-ı dîdem baña dil-ḡ-âhıñca biñ cevrev eylemeñ  
Ben yine ḥüsn-i rızâm ile taḥammül eylerim
- 7 Dâniş-i bî-dil helâkıñdır dedim dedi sükût  
Eyle ki aḡyâr için böyle tegâfül eylerim

\* G. 414: Ü<sup>1</sup> 102a; Ü<sup>2</sup> ve AE<sup>1</sup> de yok.

## 415

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Yelleri gül-gûn eden hep kanlı yaşımdır benim  
İñleden çarhı hurûş-1 dil-hurâşımdır benim
- 2 Levha-i âyîne de gördükde rûy-1 enverin  
Demiş ol âfet meh-i nev-reste kaçımdır benim
- 3 Eyleyen garç-âb-1 seylâb-1 havâdiş kûyunu  
Dîde-i hayret-me'âb-1 eşk yaşımdır benim
- 4 Mâlik olmam görmedikce kendime ol âfetiñ  
Nazra-i mihr-i ruhu vech-i ma'âşımdır benim
- 5 Bûsesin benden dirîğ etmezdi ol mest-i gurûr  
Hep beni mahrûm eden kendi telâşımdır benim
- 6 Ol büt-i Keşmîriñ ağızından işitdim der idi  
Hiç bahâsı olmayan kâla kumâşımdır benim
- 7 Yâr dermiş çâr-deh sâle mühim pür-âb ü tâb  
Lebleri huşk eyleyen hasretle yaşımdır benim
- 8 Hem-cünûnum harf bilmez benden artık Dânişâ  
Kaşs-1 ser-gerdân zîrâ hû'âce nâşımdır benim

\* G. 415: Ü<sup>1</sup> 102a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## 416

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Yek-be-yek gerçi murâd-ı dili taqrîr etdim  
Neyleyim âh o meh-peykeri dil-gîr etdim
- 2 Eyleyip h̃âbda taqbîl o nûr-ı başarı  
Uyanıp h̃âhiş ile 'aynını ta'bir etdim
- 3 Ederek çihre-i zerd üzre revân hûn-âbe  
Derdimi hûn-ı cigerle hele taqrîr etdim
- 4 Olmadıñ ey meh-i her-câyî haberdâr bu şeb  
Şubha dek 'aşkıñla nâle-i şeb-gîr etdim
- 5 Alıp endâmını âgûş-ı hayâle ne güzel  
Şafha-i hâtıra ol âfeti taşvîr etdim
- 6 Dûrdan tesliye-bahşâ olarak çeşm-i teri  
Lezzet-i ni' met-i nezzâre ile sır etdim
- 7 Ser-i teslîmi edip hâk-i rızâya sûde  
Dânişâ terk-i cede'l-kârî-i taqdîr etdim

\* G. 414: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 71b; AE 114b



## 417

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Gel ey şabâ o gül-i ğod-nümâyı söyleşelim  
Ümîd-i luţf ile ğarf-i vefâyı söyleşelim
- 2 Geçince şâm-ı firâķ ey meh-i felek-meşreb  
Zamân zamân çekilen mâ-cerâyı söyleşelim
- 3 Gelince bir yere ķânûnu üzre dâ'ireniñ  
Kemân-ı meclis ile sûz-ı nâyı söyleşelim
- 4 Geliñ geliñ bize âl ile duğter-i 'inebiñ  
Şu dünkü eylediği nâbe-câyı söyleşelim
- 5 Görünce zerdî-i ebrû-yı yâr-ı fettânı  
Ğuşûş-ı câzibe-i kehrübâyı söyleşelim
- 6 Yeter bu nâz ü niyâz ey büt-i cefâ-pîşe  
Seniñle ğâl-i dil-i mübtelâyı söyleşelim
- 7 Göründü evveli 'aşķıñı şafâlıca ammâ  
Me'âl-i ğâle baķıp intihâyı söyleşelim
- 8 Amân amân göñül ol tıfl-ı 'işve-perdâzıñ  
Yaķında başladığı nev-edâyı söyleşelim

\* G. 417: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 71b; AE 115a

- 9 Mişâl-i tîr ırğa atarsa da Dâniş  
Anam atam yine ol qaşı yâyı söyleşelim

## 418

Fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilûn

- 1 Bir nigehle ol büt-i tannâza râzım söyledim  
Nimden bir âh ile cümle niyâzım söyledim
- 2 Şem' a-i ruhsârına karşı bu şeb pervâneveş  
Bir yanış yandım ki hep sûz u güdâzım söyledim
- 3 Bî-muhâbâ hañçer-i cevher-nümâ-yı gamzeden  
Yek işâretle edâ-yı ihtirâzım söyledim
- 4 Hâyhây-ı girye-i şevk-âverimle ' âkıbet  
Ârzû-yı hâtır-ı h'âhiş-tırâzım söyledim
- 5 Eyleyip çâk-i girîbânım resîde dâmına  
Cümle-i 'uşşâka tavr-ı imtiyâzım söyledim
- 6 Koymayıp bir nükte-i dil-sûz-ı derd-i dil-hırâş  
Her ne kim var sînede bisyâr râzım söyledim
- 7 Dûd-ı âhım fark-ı ser pür-pîç edip ol âfete  
Zülfü sevdâsında ümmîd-i dirâzım söyledim

\* G. 418: Ü<sup>1</sup> 102b; Ü<sup>2</sup> 71b; AE 115a

- 8 Geh niyâzım ‘ arz edip ol bî-vefâya Dânişâ  
Gâh sâ mânım gibi ber-bâd-ı nâzım söyledim

## 419

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Dil-i sûzânı yakdıñ nâr-ı ‘ aşka âh sulţânım  
Bu sûzişle tebâh etdiñ beni eyvâh sulţânım
- 2 Hâyâl-i tâb-ı rûyuñ lem‘ a-pâş oldukca hâtırda  
Olur her-dem semâ-yı dilde mihrin mâh sulţânım
- 3 ‘ Aceb mi ben de bu hâl ile olsam tâlib-i vuşlat  
Ki vardır herkesin kalbinde hubb-ı câh sulţânım
- 4 O rütbe tâbiş-i rûyuñla germ-â-germ-i ‘ aşk oldum  
Yanar âh eyledikce hayme vü hargâh sulţânım
- 5 Seni gördükce hiç mümkün midir meyl etmemek göñlüm  
Hemîşe müncezibdir kehrübâya kâh sulţânım
- 6 Helâk-i ‘ âşika kaçd eyledikce gamze-i mestiñ  
Düşürme havfa etme bendeñi âgâh sulţânım
- 7 Kerem kıl şubh olunca şu‘ le-rîz ol bezm-i iqbâle  
Münevverdir ruhuñla hânemiz şebgâh sulţânım

\* G. 419: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 72a; AE 115a

- 8 Dili pâ-mâl edip gülzâra ‘azm etdikce devletle  
Mişâl-i na‘l ü keş etmez misin hem-râh sulţânım
- 9 Ayağıñdan eliñden sineden tâ-gerdeniñ öpdür  
Budur senden niyâzı Dânişiñ her-gâh sulţânım

## 420

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Menba‘ -ı cûy-ı şarab pür-ğûn ayağımdır benim  
Verd-i berķ-endâz-ı hande tâze dâğımdır benim
- 2 Seyr-i gülşenle olur sevdâ-yı dil efzûnter  
Nûkhet-i gül bâdî-i şûr dimâğımdır benim
- 3 Tâbiş-i ħüsnuñ bu şeb kıldı münevver çeşmimi  
Mîhr-i maşşer şevķ-pîrâ-yı çirâğımdır benim
- 4 Yara üzre tâze-zaĥm-ı ħançer-i zerkâr-ı yâr  
Bâ ‘iş-i ârâm-ı dil dâğ üzre bâğımdır benim
- 5 Vâdî-i ħayretde ser-gerdânlığım ‘ayb eyleme  
Ĥaylî demlerdir dil-i şeydâ sürâğımdır benim
- 6 Ben n’ola rîş-i sefid ile olursam mübtehic  
Şayd için ol mâhı pîç-â-pîç âğımdır benim

\* G. 420: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 72a; AE 115b

- 7 İltizâm üzre yanımdan bir nefes dûr olmadı  
Gûyiyâ ekdâr-ı ‘âlem yan kabağımdır benim
- 8 Dânişâ ol hânc-ber-dûşum ki kaşr-ı hûlyâ  
Kendime maşşûş bî-minnet konağımdır benim

## 421

Mefâ’ ilün / mefâ’ ilün / mefâ’ ilün / mefâ’ ilün

- 1 Göñül derdiñ nedir yâre cefâyı ben mi öğretdim  
O serv-i hoş-hırâma bu edâyı ben mi öğretdim
- 2 Debistân-ı hüsün âyînleri ey h̃âce zâtîdir  
O tıfl-ı nâza ders-i bî-vefâyı ben mi öğretdim
- 3 Niye yaqdıñ beni âteşlere muṭrib-i ney-zâre  
Figân-ı girye-zâ-yı hâyhâyı ben mi öğretdim
- 4 Görüp zaḥm-ı derûnu baña ağlar çeşm-i giryânım  
İki gözüm oña bu mâ-cerâyı ben mi öğretdim
- 5 Olup hem-dem şabâya ne açıldıñ ehl-i sevdâya  
Saña ey zülf-i şeb-bû bu hevâyı ben mi öğretdim
- 6 Dehân-ı ‘andelîbe düşmüş ey gül vaşf-ı ruşsârîñ  
O nazm-ı âteşîn-i dil-güşâyı ben mi öğretdim

\* G. 421: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 72a; AE 115b

- 7 Uşûl ile olup dil-beste ‘uşşâka hevâlanmış  
Çemende goncaya faşl-ı şabâyı ben mi öğretdim
- 8 Niçün ehl-i maḥabbet Dânişâ eyler beni ta‘ yîb  
‘Adû bezminde dil-dâra şafâyı ben mi öğretdim

## 422

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 İncinir ol pâdişâh-ı hüsne cânânım desem  
Sevdiğim cânım efendim şûh-ı devrânım desem
- 2 Rûyuna bakşam eder hışm ile tîr-i nâz-ı tîz  
Yapışır şemşîr-i istignâyâ sultânım desem
- 3 Maḥv olur sûz u güdâz-ı nâle-i cângâhdan  
Taş yürekli tağlar derd-i firâvânım desem
- 4 Günde biñ kerre bakar âyîneye ol meh-cebîn  
Şafvet-i mir’ât-ı ruḥsârîña hayrânım desem
- 5 Dânişâ mânend-i gül ḥandân olur ol gonca-leb  
Ebrveş ‘aşkıñla zâr u zâr giryânım desem

\* G. 422: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 72b; AE 116a

## 423

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' ilün

- 1 Gel câmekâna gir diyü çok minnet eyledim  
Yandım hamâm-1 'aşkına germiyyet eyledim
- 2 Ol sîm-gerdeniñ eline mûm yandırıp  
Kâfûr-1 sînesine 'aceb diğğat eyledim
- 3 Ey gül bilirseñi ağzıñı bûs eyleyem seniñ  
Pistân-1 nâzikiñi begenip niyyet eyledim
- 4 La' lin emerken ağzıma aldım dehânını  
Bu hoş-edâyı ol perîye nisbet eyledim
- 5 Erdim çü şâm-1 zülf-i perîşân dil-bere  
Tâ-şubh olunca yâr ile cem' iyyet eyledim
- 6 Dâniş düşünce derd ile deryâ-yı firçate  
Keşf-i 'ağlı gark-ı yem-i hayret eyledim

## 424

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

- 1 Üftâdenim ey âfet-i devrânım efendim  
Cevr etme dil-i zârıma sulţânım efendim

\* G. 423: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 72b; AE 116a

\* G. 424: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 72b; AE 116a

- 2 Şeb tâbe-seher tal' atfîa dîde-i bîdâr  
Yıldız şayar ey mihr-i dıraşânım efendim
- 3 Hicriñle şehâ kûşe-i firqatde sirişkim  
Âlûde-i hûn eyledi dâmânım efendim
- 4 Hîç qor muyum elden etegiñ ey şeh-i 'âlem  
Sînem gibi çâk olsa girîbânım efendim
- 5 Rûyuñ görelî âteş-i 'aşkıñla tutuşdum  
Sîr-âb-ı kerem kıl beni cânânım efendim
- 6 Dâniş kuluñu eyleme hicrân ile ihlâk  
Alma kerem et boynuñia al kânım efendim

## 425

Mef' îlü / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' ilün

- 1 Sâkî-i bezme mevc-i mey olsa müdâm dâm  
Etmez yine o ser-keşi 'arz-ı merâm râm
- 2 Bâde şemîm-i zülfünü taqsîm edince yâr  
Oldu fütâde kânına bu inqısâm sâm
- 3 Şanma nigîn-i kâm verir şöhret âdeme  
Hüküm-i ezelle almada cümle enâm nâm

\* G. 425: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 72b; AE 116a



- 4 Mestânelikle keşf-i hicâb eylerim diyü  
Tâ-şubh olunca oldu o şûha recâm câm
- 5 Encâm-ı rûz çün şeb olur yâr-ı mehveşî  
Hatt-ı siyâhı rûyuna hûsn-i hitâm tâm
- 6 Feyz-i şafâ-resân bu âb ü hevâ ile  
Hâkin 'aceb mi eylese 'ıtr-ı meşâm şâm
- 7 Dâl olsa hasb-i hâlîme şâyeste Dânişâ  
Kıldı o şûha kâmetimi ibtilâm lâm

## 426

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Hârâb-ı bâde-i nâbım devâ nedir bilmem  
Tebâh-ı la' l-i bütânım şifâ nedir bilmem
- 2 Hezârı etmiş iken nâlekâr gülşende  
Yine o gül der imiş mübtelâ nedir bilmem
- 3 Ben intihâ-yı merâm ile şâd-kâm olurum  
Telâş-ı bî-maḥal ibtidâ nedir bilmem
- 4 Göñülde kalmadı bîm-i ümîd sûd u ziyân  
Nigâh-ı re'fet-i şâh u gedâ nedir bilmem

\* G. 426: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 73a; AE 116b

- 5 Hâşîre dönmüş iken tende her reg-i nâbız  
Yine bu tâkât ile bûriyâ nedir bilmem
- 6 Tebâh ederse de âşûb-ı gamze cân u dili  
Yine mu'âmele-i iştikâ nedir bilmem
- 7 O rütbe ye's ile âlûde olmuşum Dâniş  
Efendime bile hâlâ recâ nedir bilmem

## 427

Mef'ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Evvel bahâra gelse de bayrâmımız bizim  
Olmaz şiküfteter gül-i bâdâmımız bizim
- 2 Hayf ibtidâya uymadı encâmımız bizim  
Şubh-ı ümîde beüzemedi şâmımız bizim
- 3 Esmez mi bâd-ı nâmiye-pîrâ çemen çemen  
Varmaz mı şavb-ı gülşene peygâmımız bizim
- 4 Bûs eyledikce la'l-i leb-i yâri câmımız  
Şıgşın mı kabına mey-i gül-fâmımız bizim
- 5 Efsürde cisme tâb gelir cân şafâ bulur  
Âgûşa gelse yâr-i dil-ârâmımız bizim

\* G. 427: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 73a; AE 116b

- 6 Bî-ţâyil oldu nisbet-i hükmi miyânedede  
Maţlûbu müntic olmadı ibrâmımız bizim
- 7 Olmaz mı gülsitân-ı temennâda gâh u geh  
Gül-rîz-i ' işve yâr-i gül-endâmımız bizim
- 8 Naşş-ı zamânı olsa da ma'kûs Dânişâ  
Hâtemle rast-gûne çıkar nâmımız bizim

## 428

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Ğam u hemîñ velehinden ayıl ayıl ne bu ğam  
Hârâbelikte ne bulduñ yapıp yapıp ne bu ğam
- 2 Şu' übet ey dil onuñ mey-keş olduğun duymak  
Müşelleş ü ' arak u mül varıl varıl ne bu ğam
- 3 Ğamımı münkir ol ey dil şafâ vü ' ayşa çalış  
Gürûh-ı bâde-keşândan yazıl yazıl ne bu ğam
- 4 O mest-i naĥvet-i hûsne taĥarrüb olmaz ise  
Muĥarrebânına bir bir taĥıl taĥıl ne bu ğam
- 5 Ne var bu hicr-i ciger-sûz içinde hânemize  
Nihânî bir kez ayak baş yañıl yañıl ne bu ğam

\* G. 428: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 73a; AE 116b

- 6 Cila-yı ʃab<sup>ç</sup> ı ʃurûfâtı zeyn eder Dâniş  
Ĝamı ʃo ʃi<sup>ç</sup> r-i celîye ʃapıl ʃapıl ne bu ĝam

## 429

Mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Şükûfe-i ufuk-ı şâhsârı seyr edelim  
Sitâre-i seher-i nev-bahârı seyr edelim
- 2 Gece Tarabyada muṭrib terânedede der idi  
Yarın da zevraḡ-ı meyle Hîşârı seyr edelim
- 3 Derûna ʃand-ı lebin zeyn edip ʃalâvetle  
Hâzîne-i Ńeker-i Ƙandehârı seyr edelim
- 4 Mişâl-i cû aḡalım ĝülsitâne ʃayret ile  
Çemen çemen revîş-i ʃadd-i yâri seyr edelim
- 5 Tamâm-ı ʃumret-i mey etdi rûyunu ĝül-ĝün  
Ne âl eder bize ol ĝül-<sup>ç</sup> izârı seyr edelim
- 6 Niĝâhı va<sup>ç</sup> de-i vuşlat edâsı ĝosterdi  
Bize ne verse gerek yâdgârı seyr edelim
- 7 Çekip kenâra o sîmîn-teni niyâz ederek  
Şafâ-resîde piyâde kenârı seyr edelim

\* G. 429: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 73a; AE 117a

- 8 Uşandıķ âyîneniñ Dâniş in<sup>c</sup> ikâsından  
Biraz da şevķ ile âyînedârı seyr edelim

### ĖARFÜ'N-NÛN

Mef<sup>c</sup> ûlü / fâ<sup>c</sup> ilâtü / mefâ<sup>c</sup> ilü / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 Esdâl-i zeyl-i nahveti terk eyle nâzdan  
Ayrılma bûs-ı dâmen-i pâk-i niyâzdan
- 2 Ėam da ederse kâmetini istikâmeti  
Geçmez netîce bende-i muhliş namâzdan

### 430

Mefâ<sup>c</sup> ilün / fe<sup>c</sup> ilâtün / mefâ<sup>c</sup> ilün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 'Îzârıñ ile nümâyân ki şu<sup>c</sup> le-tâb olsun  
RuĖuñ görünce hemân âftâb âb olsun
- 2 Zamân cilvede ey şeh-süvâr-ı 'arşa-i nâz  
Dü-çeşm-i ter saña nâ-dîde bir rikâb olsun
- 3 Mey-i vişâl ile ser-germ iken hemîşe rakîb  
Sezâ mı âteş-i Ėayr ile dil kebâb olsun
- 4 Nedir bu cevr-i pey-ender-pey-i sitem-peymâ  
Bu yolda tâbe-key 'uşşâķ pür-şitâb olsun

\* Ėarfü'n-Nûn ] Be-harf-i Nûn: Ü<sup>1</sup> 103a; Ü<sup>1</sup>'de nazm yok. Ü<sup>2</sup> 73b; AE 117a

\* G. 430: Ü<sup>1</sup> 103a; Ü<sup>2</sup> 73b; AE 117a

- 5 Niķâb-efken-i nâz ol sipihr-i naĥvetde  
Cihân Dânişe ruĥsârîñ âftâb olsun

## 431

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Âsmâna 'acz ile germ-i nigâhımdan şaĥın  
Zâ' file baĥr-i taĥayyürde şinâhımdan şaĥın
- 2 Etme pâ-mâl-i semend-i ser-keş-i nâz ü ğurûr  
Şeh-süvârım âh u zâr-ı ğâh u ğâhımdan şaĥın
- 3 Olma sen de jeng-i mir'ât-ı 'izârîñ etme şekk  
Ey meh-i evc-i bahâ dûd-ı siyâhımdan şaĥın
- 4 Vâşıl-ı ser-menzil-i şubĥ-ı zuhûr etmez seni  
Mâhtâbım şâm-ı ğamda intibâhımdan şaĥın
- 5 Seyl-i kûh-endâz-ı eşkim pâ-y-mâl eyler seni  
Ey 'adû-yı kîne-cû zinhâr âhımdan şaĥın
- 6 Bir ĥadeng-i dil-şikâf-ı âh eder kârîñ tamâm  
Ey sitem-ĥû cevri-cân-ı bî-ğünâhımdan şaĥın
- 7 Dânişâ âzürde etmezden muĥaddem el-ĥazer  
Eyle âğâh ol ğül-i ĥod-rûyu âhımdan şaĥın

\* G. 431: Ü' 103a; Ü² ve AE'de yok.

## 432

Fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Şalın ey gül revîşîñ zîver-i gülzâr olsun  
Reşk-i hüsnüfîle mehe reng-i ruhu yâr olsun
- 2 Öyle bir âh edeyim hicri ile dil-dârîñ  
Ki felekler daği zârım ile bîzâr olsun
- 3 Nice dil-ğaste-i ‘aşk etdi ise cân ü dili  
Dilerim dîdeleri öylece bîmâr olsun
- 4 Sâzkâr olmadı te ‘şîr-i hevâ-yı vaşla  
Ya yine nâlelerim zînet-i evtâr olsun
- 5 Yâr olmazsa daği bendesine ol âfet  
Devlet-i debdebe-i behcet ile var olsun
- 6 Olur ol ğonca-dehen zînet-i destâr hele  
Dânişâ yâsemenistânı çemenzâr olsun

## 433

Mef<sup>ç</sup> ùlü / fâ<sup>ç</sup> ilâtü / mefâ<sup>ç</sup> ùlü / fâ<sup>ç</sup> ilün

- 1 Mağv oldu tâb-ı rûyuña hayret nigâh eden  
Ey şûh neylesin seni gördükce âh eden

\* G. 432: Ü<sup>1</sup> 103b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

\* G. 433: Ü<sup>1</sup> 103b; Ü<sup>2</sup> 73b; AE 117a

- 2 Bir şâh-ı hüsne mâ 'ilim âfâka nâz eder  
Hâk-i rehinde derd ile vaz' -ı cibâh eden
- 3 'Aqlım sevâd-ı merdümek-i fitne eyledi  
Çeşmiñ mişâl-i dîde-i âhû siyâh eden
- 4 Âşûb-sâz-ı nazra-i âfet-nümâ mıdır  
Ey bî-emân gamzeleriñ kîne-ğ~âh eden
- 5 Tâkat-güdâz olduğunu mihr-i maşşeriñ  
Hûrşîd-i rûy-ı yâre bakar iştibâh eden
- 6 Tâb-ı temûz-ı hâdişeden sâye sendedir  
Zıll-ı zalîl-i kâmet-i yâri penâh eden
- 7 Âhû-yı çeşm-i fitne gerek ibtilâsıdır  
Sûy-ı cünûna bendeleriñ rû-be-râh eden
- 8 Pây-ı recâya Dânişi efkende eylemiş  
Ehl-i niyâza dâmeniñi bûsegâh eden

## 434

Mef' ûlu / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' ilün

- 1 Çok mu figânım ol gül-i zîbâ hırâm için  
Elbette sa' y eder kişi ' âlemde kâm için

\* G. 434: Ü<sup>1</sup> 103a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.



- 2 Hep hadd-i tîğ iken görecek kârı cevheri  
Şarf eylemek 'abeş mi degildir niyâm için
- 3 Hâli hilâl-i ta' biyede dâne gösterip  
Murğân-ı 'aqla zülfüñü hiç etme dâm için
- 4 Mecbûr-ı 'aşk şanma beni düşmenâ hemân  
İzhâr etmişim bu edâyı şafâm için
- 5 Pür-sâl-i mâlikâne-i vaşlı o gül-' izâr  
Vermez mi nakd-i nâle ile iltizâm için
- 6 Her neyse ser-nüvişt-i ezel rû-nümâ olur  
Dâğ-ı nigîn-i nakş-ı hatâ sâde-nâm için
- 7 Maqşûd cevır ise baña besdir tecâhülün  
Ey şûh verme kendiñe zahmet cefâm için
- 8 Dâniş murâd görmek ise rûy-ı maṭlabı  
Ta' bîr-i dil-peziñ bulursañ menâm için

## 435

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Şekve-i 'âşık-ı gam-ḥ̃âr nedir bilmezsin  
Âh pey-der-pey-i nâ-çâr nedir bilmezsin

- 2 Bir taraftan yine ağıyâra edersin rağbet  
Sevdiğim derd-i dil-i zâr nedir bilmezsin
- 3 Çeşm-i mestiñ eder işrâb-ı şarâb içdigifi  
Reng-i şahbâ gibi inkâr nedir bilmezsin
- 4 Nedir ey bülbül-i şûrîde bu feryâdlarıñ  
Gül nedir gonca nedir hâr nedir bilmezsin
- 5 Nâz ile hâl-i dil-i zârı tebâh eylersin  
Şîve-i merhamet ey yâr nedir bilmezsin
- 6 Pâdişâhânedir eṭvârıñ efendim cümle  
Hâl-i ‘uşşâk-ı dil-efgâr nedir bilmezsin
- 7 Dânişi mest-i mey-i cevr ü cefâ eylersin  
Neşve-i bâde-i âzâr nedir bilmezsin

## 436

Mef<sup>c</sup> ûlü / fâ<sup>c</sup> ilâtü / mefâ<sup>c</sup> îlü / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 Olmuş nişân-ı tîr-i maḥabbet civân iken  
Kaşı kemân ü çeşmi cihân pehlivân iken
- 2 Meşq-ı nigâh-ı hayret eder şimdi dîdesi  
Nûr-ı nigâh dîde-i ḥasret-keşân iken

\* G. 436: Ü<sup>1</sup> 104b; Ü<sup>2</sup> 74a; AE 117b

- 3 Düşmüş fîrûg-ı mihr-şifat deşt-i miñnete  
Kâfûr-ı zaħm sîne-i tüftâdegân iken
- 4 Cânım yolunda cân veriyor şimdi bir bütüñ  
Efsürde cism-i ‘ âşıka rûh-ı revân iken
- 5 Olmuş redîf-i eşheb-i nâzı bir âfetiñ  
Âhû-yı çeşmi bend-i nazardan rümân iken
- 6 Etmiş ħamîde ħaddini ol naħl-i nev-resîd  
Kendi henûz zînet-i her gülsitân iken
- 7 Bir şeh-süvâra ħâk-reh olmuş gubâr olup  
Tâb ü tüvân-ı ‘ âşık-ı tãkat-ne-dân iken
- 8 Âhıñ tamâm etmiş eşer Dâniş ol mehe  
Olmuş hilâl-i ħüsn ile mihr-i cihân iken

## 437

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Sevâd-ı ħüsn ħať-ı behcet-fezâ-yı intizâm olsun  
Ki âyîn-i maħabbet bî-dilânda ber-devâm olsun
- 2 ‘ İzârıñ meyle mey-i şevķle germ-â-germ olup sâķî  
Şurâħîden şerâr-ı neşve çıksın zîb-i câm olsun

\* G. 437: Ü<sup>1</sup> 105a; Ü<sup>2</sup> 74a; AE 117b

- 3 Gehî gam-ğâne-i ‘uşşâka ey meh-pâre teşrif et  
Ğarîbîñ ayda bir kez bâri mağziyyü’l-merâm olsun
- 4 Esîr-i kûşe-i hicrâmı yâd eyle behey zâlim  
Meveddet-nâme olmazsa hemân sâde selâm olsun
- 5 Niğâb-1 nâz ü istignâyı ref’ et rûy-1 âlîñdan  
Ki her nezzâre cânâ bâdî-i şevk u garâm olsun
- 6 Seniñle mev’id-i nâz ü niyâz ey mâh-1 her-câyî  
Bün-i dîvâr-1 vaşl olmazsa bâri taraf-1 bâm olsun
- 7 Neyîn-i ğâme Dâniş cây-1 çeşm-i âhuvân oldu  
Ğazâl-i vaşî-i mazmûna ünbûbe künâm olsun

## 438

Mef’ûlü / fâ’ ilâtü / mefâ’îlü / fâ’ ilün

- 1 Cevr-i sitemle şabrımı her-gâh alır mısın  
Ey ğûnî böyle günde hezâr âh alır mısın
- 2 Cîb-i dilimde kalmadı bir pâre ihtiyâr  
Nûr-1 nigâh-1 dîdemi ey mâh alır mısın
- 3 Târâca vardı mâ-melek-i kârvân-1 dil  
Ey dîde sen de gamze gibi râh alır mısın

\* 437/6b dîvâr ] dîvân AE

\* G. 438: Ü<sup>1</sup> 105a; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 4 Her-bir niyâza bâde der ol şûh-ı şeh-levend  
‘Âşık be-cây-ı bûse varır bâh alır mısın
- 5 Sâkî varınca bezmiñe ‘uşşâk nâz ile  
Câm-ı şafâyı gâh verir gâh alır mısın
- 6 Çeşm-i siyâhı hatt-ı ‘izâr açdı ey göñül  
Âhû-yı çîn-i hüsne çerâgâh alır mısın
- 7 Bende bahâ-yı bûs-ı leb ancak bir âh var  
Gül-nâr-ı la‘le rişte-i kûtâh alır mısın
- 8 Ey dil görünce sîne-küşâ yâri hûâbda  
Bîdâr edince ne ise dil-hâh alır mısın
- 9 Hûy-kerde rûyun öpmege dil-teşnesin velî  
Dâniş rakîb olmadan âgâh olur musun

## 439

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Gonca-i mâ-ğaşal-i bâğ-ı murâdım sensin  
Gül-i nev-reste-i gülzâr-ı fu’âdım sensin
- 2 Sensiz ârâm edemem meclis-i şahbâda dañi  
Neşve-i bâde-i âşûb-ı nihâdım sensin

\* G. 439: Ü<sup>1</sup> 105b; Ü<sup>2</sup> 74a; AE 118a

- 3 N'ola dâmânıfı ey şevk-ı maḥabbet tıtsam  
Rûz u şeb cân-ı sitem-dîdeme zâdım sensin
- 4 'Arz-ı hâl-i dili ey eşk senifle yazarım  
Ḥasret-i la' l ile gül-gûn-ı murâdım sensin
- 5 Seni dûr eylemem ey dâğ-ı derûn yanımdan  
Derem-i râyic-i âvân-ı kesâdım sensin
- 6 Kandesin gel yetiş ey âh-ı şehergâh baña  
Nâr-ı hicr ile yanan cismime bâdım sensin
- 7 Koçlayıp gül-ruḥ-ı dil-dârı derim ey Dâniş  
Gonca-i mâ-ḥaşal-i bâğ-ı murâdım sensin

## 440

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Beni şad şevkile müştâk eden sensin sen  
'Aşkile şöhre-i âfâk eden sensin sen
- 2 Eyleme eyleme ey şûh-ı sitem-ḥû inkâr  
Nâz ile fâkatimi fâk eden sensin sen
- 3 Tîğ-i âşûbger-i gamzeñe ber-vech-i cefâ  
Dili bî-dâd ile el-hâkḳ eden sensin sen

\* G. 440: Ü<sup>1</sup> 105b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 4 Ey şabâ zülfünü tahrîk ile ol fettânî  
Rü 'yet-i fitneyi ahfâk eden sensin sen
- 5 Fikr-i gül-bûse-i ruhsârî ey gonca-dehen  
Zîver-i hâtır-ı 'uşşâk eden sensin sen
- 6 Hân mân-ı ser ü sâ mânımı ey tâbiş-i ruḡ  
Âteş-i 'aşkile iḡrâk eden sensin sen
- 7 Siḡr-i güftâr-ı belâgatle mişâl-i tûḡî  
Dânişâ hâmeyi intâk eden sensin sen

## 441

Mefâ' ilûn / mefâ' ilûn / mefâ' ilûn / mefâ' ilûn

- 1 O şûret ki temâşâ etmişim ruhsâr-ı dil-berden  
Ne mümkün görmesi mir 'ât-ı rûy-ı mihr-i enverden
- 2 Ruḡun öpmezden evvel şemm-i gerden hâlet-efzâdır  
Ki bûy-ı yâsemen câna yakındır verd-i aḡmerden
- 3 Beni meftûn eden ḡsnüfî degil âşûb-ı nâzîfîdir  
Ne aḡlar bülbül-i dil reng-i gülzâr-ı muşavverden
- 4 Deme ḡâkister etmez her niḡeh sen mihr-i 'uşşâkı  
Olur mu penbe şûzân olmamak te 'şîr-i aḡkerden

\* G. 441: Ü<sup>1</sup> 106a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 5 Nice Mecnûna pâdâş eylemez h<sup>~</sup>âhşger-i vaşlı  
O sîmîn-ten ki cânım nerm ola pâlûde-i terden
- 6 Firind-i gamzesi havfiyla ol bed-mest-i hûn-rîzîñ  
Serimde dûd-1 âhîñ farkı yok pûlâd-1 miğferden
- 7 Sevâd-1 zûlf-i ‘ anber taraf-1 ruhsâr-1 dil-ârâda  
Müferrihdir dil-i sevdâ beyâna leyl-i aqmerdan
- 8 Edip imsâke ‘ illet şîve-i taqdîri bîhûde  
Söz açmaz hâşılı ehl-i kerem bâb-1 muqadderden
- 9 Çelimsizlik ne defli kâdrimi pest etse sulţânım  
Yine kûy-1 dili dest-i terahhüm ref<sup>f</sup> eder yerden
- 10 Muqarrerdir hemîşe bendegâna nazra-i luţfuñ  
Efendim Dânişe yok mu ‘ inâyet bu muqarrerden

## 442

Fâ<sup>‘</sup> ilâtûn / fâ<sup>‘</sup> ilâtûn / fâ<sup>‘</sup> ilâtûn / fâ<sup>‘</sup> ilûn

- 1 Ey perî luţf eyle mâ-beyne tegâfûl girmesin  
Aramaz ma<sup>‘</sup> lûm iken derd-i tecâhül girmesin
- 2 Vuşlatıñda lezzet-i kıst-1 lezez mevcûd iken  
Ey meh-i enver hılâle şu tedâhül girmesin

\* G. 442: Ü<sup>1</sup> 106b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.



- 3 Bûse-i la<sup>c</sup> liñle dil meşgûldür ey fitne-cû  
Araya rahm ile kayd-ı şemm-i kâkûl girmesin
- 4 Hâşılı hürmengeh-i emniyyeyi ber-bâd eder  
Keşt-i zâr-ı h<sup>~</sup>âhişe dest-i tetâvül girmesin
- 5 Râh-ı ‘aşkı ile sîr-âb-ı sirişk-i Nîl-i cûş  
Şu işiñ ey dîde içine tekâsül girmesin
- 6 Kâmet-i mevzûn-ı yâre nice mümkin iltibâs  
Dûrdur serv-i sehîye bu teşâkûl girmesin
- 7 Meyl-i hâtır Dânişâ der-kârdır bî-iştibâh  
Ol nihâl-i tâze bâğa bâ-temâyül girmesin

## 443

Fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilâtün / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 Öyle fehmi etdim vuqû<sup>c</sup>-ı cümle-i esbâbdan  
Yok maḥalli ehl-i ‘aşkıñ vâye-i i<sup>c</sup> râbdan
- 2 Vaşlı intâc etmedikce bûs-ı leb vermez neşât  
Farq eder mi neşvesiz şahbâyı teşne âbdan
- 3 Muḫtezâ-yı ‘aql olur bir bâba elbet müstenid  
Der-be-derlik rû-nümâ olmaz ulü’l-elbâbdan

\* G. 443: Ü<sup>1</sup> 106b; Ü<sup>2</sup> 74b; AE 118a

- 4 Bâg-1 bîdârîde ednâsı müyesser olmadı  
Ol şemer kim ictinâ etdim riyâz-ı hûâbdan
- 5 Nâlemi eyler şarîr-i bâba ol âfet kıyâs  
Ben söz açdıķca derinde vaşl için her bâbdan
- 6 Kaşd-ı Dâniş vaşf-ı kıaddidir o naħl-i tâzenîñ  
Hâme-i mu' ciz-beyân ile sözü ıtnâbdan

## 444

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Dîdemi lem' a-i ruhsârı edelden rûşen  
Necm-i ümmîdimi ħurşîd-i neşât eyledi şen
- 2 Gül-ruĥân-ı çemeni eyledi dem-beste vü lâl  
Açılıp ol gül-i ĥod-reste mişâl-i gülşen
- 3 Talebiñle olup üftâde edersiñ girye  
Ağlamaz ey dil-i âşüfte-meniş kendi düşen
- 4 Oldu şîrînî-i vuşlatla be-kâm ' âşîķ-ı zâr  
Şüfi sen gâv-şîfat gâh u geh eyle gevşen
- 5 Ayak aldırmadan ifrât-ı ĥazer etmelidir  
Penlûvân-ı mey-i âteş-reviş ile güreşen

\* G. 444: Ü<sup>1</sup> 107a; Ü<sup>2</sup> ve AE<sup>3</sup> de yok.

- 6 Nîze-i tîr-i müjeñ etmese firdevsi yâd  
Nazm-ı Şeh-nâmeye zeyn olmaz idi cenk be-şen
- 7 Çarh eder miydi nüh eflâki sipihrveş ber-dûş  
Ġamzesi tîğına hâ 'il olabilse cevşen
- 8 Nice Mecnûn gibi tüftâde-i şahrâ olmaz  
Çeşm-i âhûveş-i mümtâzına nezzâre eden
- 9 Âh bir bezm-i laţîf olsa ki tenhâlıkda  
Ĥâl-i ruşsârı gibi kıalsam efendim ile ben
- 10 Dir mi gül-çîn olurum gülşen-i ikbâl içre  
' Arşa-i şûr-ı tekebbürde ' aceb ĥâr diken
- 11 Bıkr-i mazmûn nişândârım iken ey Dâniş  
Tehniye-ĥ~ânlığım eyler meşel-i vâfık şen

## 445

Fâ<sup>c</sup> ilâtûn / fâ<sup>c</sup> ilâtûn / fâ<sup>c</sup> ilâtûn / fâ<sup>c</sup> ilûn

- 1 Ġamze mi ebrû mudur ol ser-keşi bed-kîş eden  
Yoğsa bilmem ruĥ mudur ferzâne câna kîş eden
- 2 Tâbe-key gülzârı şîvenzâr edersin cevri ile  
Gülmez ey gül ' andelîb-i ' aşka böyle iş eden

\* G. 445: Ü<sup>1</sup> 107b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 3 Tâbiş-i mihr-i ruhu nezzârı sûzân eyledi  
Bir tarafından yanmağa h̃âhiş-nümâdır işiden
- 4 ‘ Âşıkıñ âyine-i zânûsıdır ol âfetiñ  
İntıbâ‘ -ı şûret-i meh-peykerin der-pîş eden
- 5 Eylemiş h̃âşşiyet-i pân-zehr ü zehri âşkâr  
Yek-i aşlından tev‘ em cedvârî bâ-hem biş eden
- 6 Nâ-müsâ‘ id baht ile gerdûnuñ istignâsıdır  
Ekşer ebnâ-yı zamânı zâhid ü dervîş eden
- 7 Keyf-i şahbâ-yı keremden eylemez kaç‘ -ı neşât  
H̃ûn-ı dille künc-i târîk-i elemde ‘ ayş eden
- 8 Zîr-gehde Dânişâ cûş-ı zülâlidir yine  
Feyz-cûyân-ı h̃ulûşu sû-be-sû dil-rîş eden

## 446

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Olur âhım felek-res her gece mehtâbsızlıktan  
Hevâyî reşk olup dûd-ı dilim aḥbâbsızlıktan
- 2 Neler geldi derûn-ı dâğdâra sevdiğim bilseñ  
İrağdan seyr edip refât-ı nâzik tâbsızlıktan

\* G. 446: Ü<sup>1</sup> 108a; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 3 Göñül bir bülbül-i âteş-hurûşa döndü gülşende  
Murâd üzre muhaşşal bir gül-i sır-âbsızlıktan
- 4 Bu şeb ey mâh-ı her-câyî hayâl oldu baña râhat  
Seniñ tâ-şubha dek yâd-ı ruhuñla h~âbsızlıktan
- 5 Gözüm nûru ne âteşler çıkardı bâda gördüñ mü  
Dü-çeşmiñden bize keyfiyyeti işrâbsızlıktan
- 6 Kirâs-ı la<sup>c</sup> lifi emmek huñûr etdi dil-i zâra  
Kenâr-ı bezm-i meyde sâkıyâ vişnâbsızlıktan
- 7 Gerek bâd-ı şabâveş bir kapıya intisâb elbet  
Edâ-yı der-be-derlik rû-nümâdır bâbsızlıktan
- 8 Rumûz-ı Mantıku't-Ṭayr-ı zarâfet oldu nâ-bûda  
Ṭarabgâh-ı maḥabbetde tamâm âdâbsızlıktan
- 9 Lisân-ı ehl-i 'aşkı Dânişâ kaldık tefehhümden  
Kelâm-ı bî-me<sup>c</sup> âl-i nâlede i<sup>c</sup> râbsızlıktan

## 447

Mef<sup>c</sup> ûlü / fâ<sup>c</sup> ilâtü / mefâ<sup>c</sup> ilü / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 Ol mihr-i hüsne eyle nazar göz kamaşmadan  
Zîb eyle hâneñe o mehi tamlar aşmadan

\* G. 447: Ü<sup>1</sup> 108a; Ü<sup>2</sup> 74b; AE 118a

- 2 Teslîm-i bâr-ı gayra ne kâbil rızâ ile  
Cânın verir mi düşmene âdem şavaşmadan
- 3 Çıkmaz mişâl-i cevher-i tîğ-ı şafağ hâzer  
Hûn-ı şehîd dest-i nigâra bulaşmadan
- 4 Çeksin kenâra fülk-i dili nâ-ğudâ-yı dil  
Bağr-i cefâda mevc-i firâka şataşmadan
- 5 Rağş-ı hediye çek gönül ağıâr-ı bed-reviş  
Esb-i tuhafla yâre bir eylik yanaşmadan
- 6 Âhımdan eylesin hâzer ol gonca Dânişâ  
Sûz-ı hezâr zeyl-i bahâra ulaşmadan

## 448

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Tenem şad-çâk ü sine cây-ı fîrânest ez-hicrân  
Be-ser-i mağz mişâl-i dîk cûşânest ez-hicrân
- 2 Perîşânî çünân kerdeest selb-i nîk ü bed ez-men  
Künûn ümmîd ü ye 'sem her-dü yeksânest ez-hicrân

\* G. 448: Ü' 109a; Ü² 74b; AE 118b

G. 448: Bedenim yüz parça ve göğsüm ayrılık oklarının hedefidir; horoz misali beynin tepesinde ayrılıktan coşmaktadır. Perişanlık, benden iyiyi ve kötüyü uzaklaştırmak suretiyle o hale getirdi ki, şu anda ayrılıktan kaynaklanan ümit ve ümitsizliğimi aynıdır. Dostlık meclisinin sevinç ve neşesi gönülden uzaklaşmıştır, ayrılıktan dolayı gönül safâm unutkalık tâkindadır. Yüz güneşinin hayalini, o kadar iç güzelliğim yaptım ki, gönül, ateş görmüş kıl gibi ayrılıktan dolayı kıvrılmıştır. Sana kavuşmak, düşüncelerimin caddesinden bile geçmez; göğüs fezası, ayrılıktan dolayı harmanların korku yeridir. Ben bu gece, mutluluk saçan aşkın aydınlık gönülleri oldum; ayrılıktan dolayı vücudum, baştan ayağa yanan bir mumdur. Mutluluğun perîşan yapraklarından herhangi bir şey bilmediği için ayrılıktan, ayrılığın kanlı gönlü Dânişin arkadaşıdır.

- 3 Zi-dil şevk u sürûr-ı bezm-i ülfet dûr üftâdeest  
Şafâ-yı hâtıram der-tâk-ı nisyânest ez-hicrân
- 4 Hâyâl-i mihr-i rûyeş an-şadar zîb-i derûn kerdem  
Ki dil çün mûy-ı âteş-dîde pîçânest ez-hicrân
- 5 Nemî-gerded güzâr ez-şâh-râh-ı fikretem vaşlet  
Fezâ-yı sine vahşetgâh-ı hırmânest ez-hicrân
- 6 Şudem rûşen-dilân-ı 'ışkırâ men şevk-pâş imşeb  
Zi-ser tâ-pâ vücûdem şem<sup>c</sup>-i sûzânest ez-hicrân
- 7 Zi-evrâk-ı perîşân-ı şafâ harfî nemî-dâned  
Enîs-i Dâniş-i dil-hûn-ı hicrânest ez-hicrân

## 449

Fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> ilâtûn / fe<sup>c</sup> ilûn

- 1 Zâlim âşûb-ı sitemkâr degilsîñ de nesin  
Âfet-i şabr-ı dil-i zâr degilsîñ de nesin
- 2 Çeşm-i şûhuñ baña biñ nâz ile kan ağlatdı  
Merhametsiz büt-i hûn-h<sup>~</sup>âr degilsîñ de nesin
- 3 Hañcer-i cevriñ ile sînemi şad çâk etdiñ  
Tîg-ı gamzeñ gibi gaddâr degilsîñ de nesin

\* G. 449: Ü<sup>1</sup> 109a; Ü<sup>2</sup> ve AE<sup>3</sup> de yok.

- 4      Derd-i ‘ uşşâk-ı elem-dîde nedir bilmezsiñ  
           Ey perf-çihre cefâkâr degilsin de nesin
- 5      Âh ey mehveş-i her-câyî hayâlîñ gibi sen  
           Zîver-i meclis-i ağıâr degilsin de nesin
- 6      Sevdigim şerbet-i cân-bağş-ı leb-i la‘ liñle  
           Sen revâ-yı dil-i bîmâr degilsin de nesin
- 7      Düşme bîhûde göñül cilvegeh-i inkâra  
           O mehe ‘ âşık-ı nâ-çâr degilsin de nesin
- 8      Beni ey şûh dil-i âzâr düşürme galağa  
           Bildigim âfet-i mekkâr degilsin de nesin
- 9      Rüstem-i cânımı âteşlere yakdı hicriñ  
           Düşmen-i ülfet-i her-bâr degilsin de nesin
- 10     Bu kıyâfet bu leţâfet bu revişle cânâ  
           Dâniş-i bî-dile dil-dâr degilsin de nesin

## 450

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1      Ne sen geçdiñ olup mağrûr hüsne dil-rübâlıkdan  
           Ne biz kâm-âşnâ-yı vuşlat olduk mübtelâlıkdan
- 2      Yine gülzârı katmış birbirine şîve vü nâzı  
           Temâşâ eyledim ol mâh-ruhsârı aralıkdan

\* G. 450: Ü<sup>1</sup> 109b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok. Yazmada mahlas beyti için ayrılan yer boş bırakılmış.



- 3 Hemân pâdır rikâb-ı fârisi it' âbdan gayrı  
Nedir luţfu semend-i gayr-i reh-vârîñ yayalıqdan
- 4 Ederken gâh u geh âyîneye nezzâre ol âfet  
Ferâgat eylemek mümkin degildir ĥod-nümâlıqdan
- 5 Olup bînî-nümâ-yı fitne zâlim olma ruĥ-kerde  
Uçurmuşdur te' ennüf çok döğündü bu kabalıqdan
- 6 Biraz gül-bûse-i gül-dâr-ı rûyuñla şafâ görsek  
Uşandıq ey vefâsız böyle sâde âşnâlıqdan
- 7 Bu mağrûrâne vaz' ın iktizâsı añladım şimdi  
O şûĥ-ı fitne-cû geçmez yakında bî-vefâlıqdan

## 451

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Sîne zîb et ol gül-i ra' nâyı bir ĥâl olmadan  
Bûse-çîn ol 'ârızından ruĥları âl olmadan
- 2 Ben uşandım pây-mâl-i zıll-ı ihmâl olmadan  
Serv-i mümtâzım uşanmaz gayra meyyâl olmadan
- 3 Gösterir mi gül-nihâl-i maţlabı luţf-ı Ĥudâ  
Ziver-i âğûş-ı kıddim ye's ile dâl olmadan

\* G. 451: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 74b; AE 118b

- 4 Gel yetiş ey âh-ı hâsm-efken ‘ adû-yı bed-kuniş  
Sevret-i tuğyân ile hem-câh-ı marşâl olmadan
- 5 Bir ‘ ilâcın bul figânım gûş edip ey bî-emân  
Sâk-ı ‘ arşa dûd-ı âhım şekl-i halhâl olmadan
- 6 Edegör yârî hemân üftâde-i dâm-ı niyâz  
Şâh-bâz-ı hüsnüne hatt-ı siyeh bâl olmadan
- 7 Şeh-süvârım ehl-i ‘ aşkı hâksâr etseñ dañi  
Çün reh-i h-âbîde çekmez bîm-i pâ-mâl olmadan
- 8 Fursat-ı vaşl el verince ey dil-i hayret-me’âb  
Hâliñi ‘ arz et hücûm-ı şevk ile lâl olmadan
- 9 Cümleyi hıfz ede dîvân-ı emelden Zü’l-celâl  
Dânişâ âlâm ile ‘ âlemde bed-fâl olmadan

## 452

Mefâ’ ilün / mefâ’ ilün / mefâ’ ilün / mefâ’ ilün

- 1 Cefâ hoşdur baña bî-behre vaz’ -ı lâ-ubâlıden  
Güzeldir sâdesi şâlîñ nuğûş-ı şûh-ı şâlîden
- 2 Edip mazhar-ı celâl tîğrîña hatt-ı fitenkârı  
Diyâr-ı hüsnüñü pâk eyle sultânım celâlîden

\* G. 452: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 75a; AE 118b

- 3 Hemân zâtındaki cevherle fahr et aîma âbâyı  
Sen ey mağrûr olmazsın müşerref ‘azm-i bâlîden
- 4 Hârâc-ı şabr-ı ağıârı alıp ‘uşşâka bezl etmek  
Fakîrân-ı gamı şâd etmedir mâl-i cevâlîden
- 5 Kebâbın ıztırâb-ı süzişin fehm eyle bûyundan  
Vuķûfuñ var ise yek-şemme ger esrâr-ı hâlîden
- 6 Hemân hüsn ile olmaz dil-rübâlık şîve lâzımdır  
Nedir farkı tekellümsüz bütânın naķş-ı kâlîden
- 7 Olur çîn-i cebîn cevr ü cefâya Dânişâ bâdî  
Muķaddem añlarız keyfiyyeti biz resm-i tâlîden

## 453

Mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün

- 1 Ruķ-ı cânân çeşm-i ‘âleme nûr olmasın n’olsun  
O mir’ât-ı şafâ dünyâyâ manzûr olmasın n’olsun
- 2 Olurken hüsn-i ‘âlem-sûza munzam şîve-i mesti  
Nigeh-âşûb-ı fitne gamze pür-şûr olmasın n’olsun
- 3 ‘Adû ruķsat-nişâb-ı meclis-i dil-dâr iken dâ’im  
Dil-i âvâre şad-mihnetle mehcûr olmasın n’olsun

- 4 O kim mihr-i cemâlifiden ola mehcûr sultânım  
Onuñ rûz-ı ümîdi şâm-ı deycûr olmasın n'olsun
- 5 Şafaqveş zînet-i şemşîr-i gamze kan iken böyle  
Dem-â-dem zaħm-ı dil nâsûr nâsûr olmasın n'olsun
- 6 Dil-i zârım gibi hûsn-i nazardan dûr olan bende  
Cefâ-yı çarħ ile hemvâre magdûr olmasın n'olsun
- 7 Olurken hoş-ķumâş-ı nazm-ı Dâniş böyle hûsn-efzâ  
Diyâr-ı Rûm bendergâh-ı Lâhûr olmasın n'olsun

## 454

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 O gül-i bâğ-ı tarab nâz ile ħandân olsun  
Sünbûlistân-ı ruħ-ı âlı gülistân olsun
- 2 Mihr-i hûsn öyle gerekdir ki nigâh etdikce  
Dûrdan nazra-i ħayret-zede sûzân olsun
- 3 Çeşm-i giryâna ħayâl-i ħoy-ı gül-ruħsârı  
Dökûlûp eşkim ile pâk-i gül-âbdan olsun
- 4 Beni dûr etmek ümîdinde olan ol mehden  
Dilerim hicr ile pes-mânde-i ħırmân olsun

\* G. 454: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 75a; AE 119a

- 5 Öyle bir şabr edeyim cevrine ol bî-dâdıñ  
Ki baña eylediği çevre peşimân olsun
- 6 Hı-âhiş-i rü 'yet-i dîdârıñ ile ey gül-i ter  
Bâd-ı âhım nice bir ber-zede-dâmân olsun
- 7 Eyle luţfuñ ile âgûş-ı ümîdim leb-rîz  
Sevdiğim sîm-tenîñ şevk-dih-i cân olsun
- 8 Vaktidir nâz ile ol tâze-nihâl-i dil-keş  
Serv-i gülşen gibi gülzâra hırâmân olsun
- 9 Tâbe-key 'ömr-i girâmî gibi ol rûh-ı revân  
Bizi gördükce bu tavr ile şitâbân olsun
- 10 'Âşık oldur ki o meh-pâreyi yâd etdikce  
Ebrveş şevk ile cûşân u hurûşân olsun
- 11 Çeşm-i inşâf ile bak 'âşık-ı bî-ârâma  
Sensiz ey mâh nice mâlik-i sâmân olsun
- 12 Ğamze bir mertebe hûn-rîz gerek dil-berde  
Ki hemân zîneti mânend-i şafağ kıan olsun
- 13 Bakmaz ol gözleri âhû dil-i zâra tâ-key  
Çeşmine gerd-i cefâ kuhl-ı Şıfâhân olsun
- 14 'Âşık-ı zâr odur ki o cefâ-mu' tâdıñ  
Fikr-i müjgânı ile kıalbi neyistân olsun

- 15 Târ u mâr eyledi sâ mânım edip mekr ü füsün  
Zülfü ' aqlım gibi ber-bâd ü perîşân olsun
- 16 Eski şehre yeñi ' âdet degil a sulţânım  
Ser-i kûyuñda diliñ pîşesi efgân olsun
- 17 Eyle tedkîk-i nazâr nazm-ı hüsünde Dâniş  
Mışra'ın-i sühâniñ ' aynek-i pîrân olsun
- 18 Ya' nî üstâd-ı şafâ-mâye cenâb-ı Hâtem  
Nigeh-endâz olacağ zevk ile hândân olsun

## 455

Mef' ülü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ülün

- 1 Cân oldu telef ' aşkıle bî-çârelenelden  
Şabr oldu tebâh ol perî mekkârelenelden
- 2 Hiç görmemişiz beñzer o meh-pâre-i hüsne  
Sebbâbe-i i' câz ile meh-pârelenelden
- 3 Nûş etmedeyiz hûn-ı derûn derd ile sâkı  
Seng-i sitemiñle dilimiz pârelenelden
- 4 Gülşende n'ola hâra müdârâmız olursa  
Artardı bize cevrin o gül hârelenelden

\* G. 455: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 75b; AE 119b

- 5 Her bir müjeden olmada hûn-âbe be-dîdâr  
 ‘Aynıyla gözüm eşk ile fevvârenelden
- 6 Merhem gibi şarmağ hevesi gitmedi dilden  
 Şemşîr-i ‘itâbıyla göñül yârenelden
- 7 Dâniş ser-i sevdâ-zededen gitmedi sevdâ  
 Yârîñ hağ-ı dil-keşle ruğu kârenelden

## 456

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Ey hâl-i ruğda tûde-i ‘anber misin nesin  
 Âteşde yoksa dûd-ı mu ‘anber misin nesin
- 2 Verdiñ diyâr-ı hüsne tamâm ey hağ iğtilâl  
 Bilmem şi‘âr-ı 4akk-i müzevver misin nesin
- 3 Reftâr-ı yâr eyledi pâ-mâl şabrımı  
 Ey nâz ü şîve sen de berâber misin nesin
- 4 Rûyundan olmadıñ o gülüñi dûr ey nazâr  
 Nâr içre cilvekâr-ı semender misin nesin
- 5 Bâlâda ey hümâ katı yek-tâ edâlarıñ  
 Zîr-i rikâb-ı şehde melek-per misin nesin

\* G. 456: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 75b; AE 119b

- 6 Gülzâra vardıñ ol gül-i terle açılmadıñ  
Dâniş edâ-yı dehre mükedder misin nesin

## 457

Mef<sup>ç</sup> ûlü / mefâ<sup>ç</sup> îlü / mefâ<sup>ç</sup> îlü / fe<sup>ç</sup> ûlün

- 1 Kan ağlarız ol âfete ‘âşıklığımızdan  
Feryâd ederiz ‘âşık-ı şâdıqlığımızdan
- 2 Kaş başdısı ebrûlarını eyledi mestûr  
Pişânîsine nazrada fâyıqlığımızdan
- 3 Çün hâme-i taşvîr çep-endâzî-i gerdûn  
Lâl etmege tâlib bizi nâtıqlığımızdan
- 4 Âşûbî-i nezzârelerinden o perîniñ  
Maḥrûm oluruz luḥfuna lâyıqlığımızdan
- 5 Şad fitne eder çeşmi o meh-pâreniñ îkâz  
Encüm gibi hemvâre uyanıqlığımızdan
- 6 Yek-laḥza bizi meclis-i luḥfuñdan efendim  
Memnûn kıyâs etme müfârıqlığımızdan
- 7 Taḥbîk olunur her işimiz ol gül-i âla  
Âyîn-i maḥabbetde muḥâbıqlığımızdan

\* G. 457: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 75b; AE 119b



- 8 Âteşlere yanmağdayız ol mihr-i cemâliñ  
Var mı ‘aceb âgâhı bu yanıklığımızdan
- 9 Dâniş görebildiñ mi nice sâkı-i bezmiñ  
Mestâne bakar gözleri ayıklığımızdan

## 458

Mef‘ ülü / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1 Oldu nihâl-i tâzeve çün sâyebân bân  
Ezhâr bâğa verse n’ola mihr-i cân cân
- 2 Dil neşve-yâb-ı la‘l-i leb-i dil-rübâ olur  
Bezm-i şarabda verse daği sâkıyân yân
- 3 Ol âftâb-ı tal‘atı şâyestedir tamâm  
Mülk-i hüsünde eyleseler mihr-i hân hân
- 4 Pâ-mâl-i raşş-ı reşk olurum dûrdan hele  
Urduğca esb-i nâza o şâhib-kırân rân
- 5 Dil-hûn etmedikce hezâr imtinân ile  
Vermez netice kimseye çarğ-ı dönân nân
- 6 Rindân-ı ‘aşka bakma haqâretle sevdiğim  
Künc-i fenâda ehl-i gamı hândân dân

\* G. 458: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 76a; AE 120a

- 7 'Aqlım dağıtdı perçem-i cânân Dânişâ  
Fesden çıkınca fitne ile taylasân sân

## 459

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Luţfuñla hâne-i dili âbâd eder misin  
Yoksa bu qahr u cevr ile ber-bâd eder misin
- 2 Derdiñ seni vişâl ile mesrûr eylerim  
Ey şûh-ı pür-cefâ o demi yâd eder misin
- 3 Meyliñ olur mu merhamete yoksa sevdiğim  
Her-bâr nâz ü şiveyi mu' tâd eder misin
- 4 Câdû-pesend-i zülfüne ey bâd sen dağı  
Taḫrîk-i fitne etmede imdâd eder misin
- 5 Maqdûrum oldu 'aşkıña maşrûf cümleten  
Cânâ figân ü nâlemi îrâd eder misin
- 6 Tâ-key tegâfülüñ nice bir bu sitemleriñ  
Ey mest-i 'işve fitneyi îcâd eder misin
- 7 Ey serv-i hoş-hırâm bu tavr-ı laţf ile  
Taḫlîd-i ḥod-pesendî-i şimşâd eder misin

\* G. 459: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 76a; AE 120a

- 8 Biñ va' deden birine vefâ eyleyip ' aceb  
' Abdiñ kemîne Dânişi dil-şâd eder misin

## 460

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Bağma ağıârına kaçma atılan taşından  
Mîve-i vaşla koyul sen daği bir başından
- 2 Fitne-i çeşmini şûhî-i nigâhı duyurur  
Bilinir râz-ı nihân şîve-i sırdaşından
- 3 Mey gibi hûn-ı dil-i ' âşıkı nûş etmededir  
Kime kan ağlayalım dîde-i ' ayyaşından
- 4 İhtirâz üzredir eflâkde Mirrîh bile  
Rüstem-i gamzesiniñ âfete pür hâşından
- 5 O perî-çihreniñ ey ' âşık-ı dil-haste-meniş  
Pek şaşın tîr-i nigeş ço şanemâ kaşından
- 6 Çıkdı bir mertebe zâlim o cefâ-meşreb kim  
Kan akar hançeriniñ mevc-i güher-pâşından
- 7 Mû-miyânı gibi nâl etmese de ' uşşâkı  
Bellidir tıfl-ı nev-âmûz-ı cefâ yaşından

\* G. 460: Ü<sup>1</sup>de yok; Ü<sup>2</sup> 76a; AE 120a

- 8 Seyl-i pür-cûş-ı kef-endâz ile olmaz bâzı  
Nûr-ı dîdem hâzer et âh ile göz yaşından
- 9 Şîme-i cûd ile mecbûl olana her lahza  
Mümsigiñ nâlesi lezzetli gelir aşından
- 10 Nice her âdem olur kıabil-i ümmîd-i kerem  
Yok iken merhamet insâna karındaşından
- 11 O ne gelmez deme ben haylî zamânda düşdüm  
Sevmeli dil-ber-i nâzendeyi on yaşından
- 12 Şorma Mecnûnu hemân Dâniş-i zârı söylet  
Herkesiñ ma' rifeti belli sebağ-dâşından

## 461

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Ey gül gelip çemende mağâm eylemez misin  
Gülzâr-ı i' tinâda hırâm eylemez misin
- 2 Bezm-i şafâya tâb verip hüsn ü ân ile  
Hırşîdi sâgar u mehi câm eylemez misin
- 3 Bir nîm-nigâh-ı ' âtıfet-i fitne-sâz ile  
'Uşşâğ-ı bî-nevâyı tamâm eylemez misin

\* G. 461: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 76b; AE 120b

- 4 Fülk-i derûn-ı 'âşıkı ey şûh nâz ile  
Pâ-mâl-i mevc-i şevk u garâm eylemez misin
- 5 Nev-rûz geçdi faşl-ı bahâr oldu muṭribâ  
Âheng-i cân-güdâz-ı hüzâm eylemez misin
- 6 Ey bâ 'iş-i nizâm-ı cihân hâlimiz daḡı  
Şîrâze-bend-i ḡüsn-i nizâm eylemez misin
- 7 Vardıkca ey şabâ çemenistân-ı kûyuna  
Bizden o nâzenîne selâm eylemez misin
- 8 Tenhâ düşünce fırsatı ol kebk-i behcetifî  
Dâniş niyâzı şaydına dâm eylemez misin

### ḤARFÜ'L-VÂV

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Gehî devâm ile şâd etdi çarḡ-ı âfet-ḡû  
Beḡâsı rû-be-ḡafâ bî-vefâ felekdir bu
- 2 Maḡabbeti keder-âmîzdir dü-'âlemde  
Bi-ḡaḡkı eşhedü en-lâ-ilâhe illâ hû

\* Harfû'l-Vâv ] Be-harf-i Vâv: Ü<sup>1</sup> 110a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok. Ü<sup>2</sup> 76b; AE 120b

## 462

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 N'ola kıan ağlasam âvân-ı derd ü ibtilâdır bu  
 'Ayân ceffe'l-kalemle şâbit olmuş bir belâdır bu
- 2 Tehî şanma cihânı hâyhây-ı nâle-i ğamdan  
 Tanîn-endâz-ı ğuş-ı kürsiyân olmuş şadâdır bu
- 3 'İzâr-ı yârda çok mu nümâyân olmasa yek-mû  
 Benim mir'ât-ı ümmîdimde zâhir incilâdır bu
- 4 Helâk olsa ne ğam 'uşşâk ümmîd-i vişâliñle  
 Mezâk-ı derd-cûyân-ı maĥabbetde şafâdır bu
- 5 Olur ifrât eşkim mâni' -i nezzâre-i ĥayret  
 Bu şularda nem ister bilmem özge mâ-cerâdır bu
- 6 Demek şî'rim dehân-ı yâre zînet-baĥş-ı dîgerdir  
 Sühanda Dânişâ bir ĥaylî nâzik-i' tinâdır bu

## 463

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O ğülde ne tekellüm ne edâ ne söyleyişdir bu  
 Cihânın dil-beri vü dehr-i ĥüsne gelmemişdir bu

\* G. 462: Ü<sup>1</sup> 110a; Ü<sup>2</sup> 76b; AE 121a

\* G. 463: Ü<sup>1</sup> 110a; Ü<sup>2</sup> 77a; AE 121a

- 2 O ūhūñ görmedik reftârını biz serv-i gülşende  
‘ Aceb nâ-dîde cünbüş tarz-ı nev zîbâ-revişdir bu
- 3 Verir bir câm-ı memlûya cihânı rind-i Cem-meşreb  
Bilinmez hâşılı keyfiyyeti dâd ü dihişdir bu
- 4 Ser-i gayra leged-kûb olmadan cevr ise de kaçdıñı  
Yine ‘ uşşâk-ı bî-ârâma kâfir ser-zenişdir bu
- 5 Olur endek zamânda baht-ı yârân nâ ’il-i maflab  
Fasîhü’s-sâha-i devletde bir başka gelişdir bu
- 6 N’ola sîm-âbveş yârîñ serini bî-ķarâr olsa  
Nazargâh-ı dil-i bî-tâb u cân mürte‘ işdir bu
- 7 Olanlar mîve-çîn-i vaşlı ol nañl-i ser-efrâzîñı  
Halâvet-zîb-i fem derler ki çok tatlı yemişdir bu
- 8 Yine eşheb-süvâr-ı nâz ü nañvet olmuş ol âfet  
Feyâfi-i cefâya hâzır ol Dâniş binişdir bu

## 464

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Dest-i yâre varmağa dökdükce bezme âb-rû  
Ķabına sığmaz şurâhîniñ bu vaz‘ indan sebû

\* G. 464: Ü<sup>1</sup> 110b; Ü<sup>2</sup> 77a; AE 121a

- 2 Ğamzesinden yok yere ümmîd ederler merhâmet  
Kime rahm etdi ‘aceb şimdiye dek ol tünd-ğû
- 3 İrtifâ‘ -ı hüsn ile eflâke etmez i‘tibâr  
Kendisin Ğurşîdden a‘lâ bilir ol mâh-rû
- 4 Çok degil bir yazdır ünsiyet-i ağıâr ü yâr  
Gösterir bu nükteyi germ ülfet-i serv ü kedû
- 5 Zîrgâh-ı nâzdan icrâ edip âb-ı vişâl  
Ğayra seyl-âb-ı sirişkimden şakınsın fitne-cû
- 6 Cûşiş-i nahvetle mînâ-yı cefâda rû-nümâ  
Dânişâ mey gördüğüm ma‘nâ degildir başka şü

## 465

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Nîm-nigâh etse bafia ‘ayn-ı mürüvveddir bu  
Nazar-ı re’fet ü nezzâre-i devletdir bu
- 2 Ğamzesi cânıma kaçd etse de ol fettânîñ  
Tîr-i müjgâna kaçem cânıma minnetdir bu
- 3 O perñiñ ki Ğayâli gele gâh ü bî-gâh  
Künc-i miñnetde kalan ‘âşıkâ rahmetdir bu

\* G. 465: Ü<sup>1</sup> 110b; Ü<sup>2</sup> 77a; AE 121a



- 4 Kâse-i çeşm ile ben hûn-ı ciger nûş ederim  
Bezm-i 'uşşâk-ı sitem-dîdede 'işretdir bu
- 5 Yâri agyâr ile gördükde helâk ol Dâniş  
Şân-ı mehcûra sezâ şive-i gayretdir bu

## 466

Mef' ulü / fâ' ilâtün / mef' ulü / fâ' ilâtün

- 1 Rûyunda beñ mi yâriñ fülful müdür nedir bu  
Tarf-ı ruhunda haç mı sünbül müdür nedir bu
- 2 Her bir şekinde beste şad-cân-ı mübtelâ var  
Zencîr-i ibtilâ mı kâkûl müdür nedir bu
- 3 Yanmış derûn-ı gülşen te'sîr-i tâbişinden  
Âteş mi ruç mu ra' nâ bir gül müdür nedir bu
- 4 Sâkî görünce la' liñ oldu harâb göñlüm  
Dârû-yı hûş-ber mi ya mül müdür nedir bu
- 5 Bir nâle var çemende eflâke ser-keşîde  
Feryâd-ı Dânişâ mı bülbül müdür nedir bu

## 467

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Fâriğız ârâyiş-i gerdûndan şimden gerü  
Dîde-dûzız her denî vü dîndan şimden gerü
- 2 Beste-i zencîr-i gam olmağdan olduk reste-dil  
Kıydımız yok zülf-i ' anber-gûndan şimden gerü
- 3 Deşt-i vahşetgâh-ı tecrîd oldu şivengâhımız  
Geçmişiz maşûre vü meskûndan şimden gerü
- 4 Zevk ile evkât-güzâr olmağdayız bî-ibtîlâ  
Kırtulup derd-i dil-i mağzûndan şimden gerü
- 5 Lezzet aldık bezm-i vahdetden diyâr-ı ülfete  
Gelmeziz ' işretgehe hâmûndan şimden gerü
- 6 Fâriğ olduk neşve-i câm-ı şafâdan Dânişâ  
Feyz-yâbız hâlet-i Mecnûndan şimden gerü

## 468

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Nice etmez o perîyi gören ' aqla yâ hû  
Gözünüñ her nige-h-i şûhuna hayrân âhû

\* G. 467: Ü<sup>1</sup> 111a; Ü<sup>2</sup> 77b; AE 121b

\* G. 468: Ü<sup>1</sup> 111b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 2 Pîçiş-i turre-i müşğînine nezzâre ile  
Âşkâr oldu zamîrimde olan ' uqde-i hû
- 3 Biz de deryûze-i ihsânîfile pûyânız  
Yok mu luğ u keremiñden bu fakîre yâhu
- 4 Bûse-i la' l-i leb-i sâkıyi gördükce müdâm  
Baş urur sâğar-ı ser-şâr-ı muşaffâya sebû
- 5 O şeh-i hüsne niyâz etmege etdikce şurû'  
Alırız hûn-ı cigerden dil-i zâr ile vuzû
- 6 Âb-rû olmağa bu şu da tamâm şâyândır  
Cümle hûbâna o meh-rûdaki çeşm ü ebrû
- 7 Dürç-i la' linde görüp duruşunu dil-darıñ  
Delinir sûzen-i reşk ile derûn-ı lûlû
- 8 Görmesin görmesin ey sâkı-i şahbâ-yı neşât  
Neşve-i bâde o fettânı eder âfet-hû
- 9 Gösterip gülşen-i behcetde o gül-rûyu dedim  
İşte Dâniş beni ser-geşte eden budur bu

## 469

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1      Kadd-i mevzûnuna baḡ serv-i dil-ârâdır bu  
Rûy-ı zîbâsını gör verd-i muṭarrâdır bu
- 2      Beñzemiş misk-i Hoten zülf-i nigâra ammâ  
Daḡi müşğîn daḡi hoş-bû daḡi boyadır bu
- 3      Heves-i bûs-ı lebin zîb hayâl etmiş dil  
Ne 'aceb hârici yok 'illet-i hûlyâdır bu
- 4      Nice teşbîh olunur 'ârızına lâle-i ter  
Gonca-i bâğdan a' lâ gül-i ra' nâdır bu
- 5      Tarf-ı ebrûda görüp ğamzesin olma ğâfil  
El-ḡazer sâye-i şemşîr-i mücellâdır bu
- 6      Yine 'uşşâḡ ile 'azm-i çemenistân etmiş  
O perî-çihre görüñ özge temâşâdır bu
- 7      Kıyd-ı zülf-i siyehin şanma başımda bî-câ  
Ser-nüvişt-i dil-i sevdâ-zede sevdâdır bu
- 8      Ni' met-i şöḡbet ile etse n'ola raṭb-ı lisân  
Ḥaḡ bu kim Dânişe bir ni' met-i 'uzmâdır bu

\* G. 469: Ü<sup>1</sup> 112a; Ü<sup>2</sup> 77b; AE 122a

## 470

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Göñül verdim o şûha başka bir divânelikdir bu  
Bu âteşle n'ola dil-sûz isem pervânelikdir bu
- 2 Kişi başa çıkarmak fikr ile manşûbe-i 'aşkı  
Piyâde başına bir haylice ferzânelikdir bu
- 3 Ğurûr-ı hüsn ile mir'âta ragbet etmemek böyle  
O mehveşden güzellik şûhluk bir dânelikdir bu
- 4 Hârâb eylerse ger kaht-ı ricâl âfâkı ser-tâ-ser  
Zen-i dehre yine meyl eyleme merdânelikdir bu
- 5 Göñül yâd-ı ruhuyle bî-taḥammül nâle eylersin  
Bu 'âşıklık degil ol bî-vefâya yâ nelikdir bu
- 6 Derûna gayrı şûhuñ 'aşkı sığmaz tengdir Dâniş  
Hemân ol şâh-ı hüsn ü âna bir kâşânelikdir bu

## 471

Mef' ulü / fâ' ilätü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 'Aşkıfıla doydu şubha degin gezdigin her ev  
Şeb-rev diyü tütuldu geçen gece mâh-ı nev

\* G. 470: Ü<sup>1</sup> 112b; Ü<sup>2</sup> 77b; AE 122a

\* G. 471: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 77b; AE 122a

- 2 Ey nûr-ı dîde ez-nazar-ı men me-rev me-rev  
Her-câyî hem-çü mâh ne-zîbed turâ me-şev
- 3 Ol kaşı yâyı etmese âzmâyîş ‘ âşıkı  
Etmezdi tîr-i âheni uğrunda pîş-rev
- 4 Şeb-zindedâr-ı vaşl olayım derseñ ey göñül  
Bir mâh-pâre dil-ber-i dil-keş-edâyı sev
- 5 Teskîn eder harâretini tatlı hârişi  
Tiryâkî-i maḥabbeti yakmaz şeker-‘ alev
- 6 Dâniş bu şeb firâkı ile yâr-i mehveşiñ  
Teng oldu berķ-ı âhımıza cilvegâh-ı cev

### ḤARFÜ’L-HÊ’

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Zîkr-i ferdâyı edip zîb-i derûnuñ gâh gâh  
Ḳalbiñe dehrîñ fenâsında getirme iştibâh
- 2 Tâbe-key taḥşîl için dünyâyı i‘ mâl-i hiyel  
Ḥâliñe vâkıf iken zâhirde bâtında İlâh

\* G. 472/2 “Ey göz nuru, benim nazarımdan gitme gitme; ay gibi seni süslemez her-câyî olma.”

\* Harfü’l-Hâ’ ] Be-harf-i Hâ: Ü<sup>1</sup> 113a; Nazm: Ü<sup>1</sup> de yok. Ü<sup>2</sup> 78a; AE 122b

## 472

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 Göñülde olsa n'ola ' aşk-1 yâr âmâde  
Çemende mukteziyât-1 bahâr âmâde
- 2 Ferağ kederle be-hem olduğundan olmuşdur  
Şarâb-1 vuşlata derd-i humâr âmâde
- 3 Bu haclegâh-1 mağabbetde lâ-muğâlâ olur  
Vişâl-i dil-bere şad-intizâr âmâde
- 4 ' İzâr-1 yâr ile olsa şafâ ' aceb mi be-dîd  
Zuhûr-1 mihre olur çün nehâr âmâde
- 5 Buyursun ' izzet ile şadr-1 şuffe-i nâza  
O gül-' izâra hezâr-âh ü zâr âmâde
- 6 Ne semte cilve ederse o şûğ cân zebûn  
Olur ma' iyyetine bî-ğarâr âmâde
- 7 Hezâr-' arbede mevğûf âfet-i nigehi  
Edâ-yı gâmzesine kârzâr âmâde
- 8 Zuhûr-1 ruşat iken dîdesinde gayra ' ayân  
Baña gelince olur intihâr âmâde

\* G. 472: Ü<sup>1</sup> 113a; Ü<sup>2</sup> 78a; AE 122b

- 9 O nahl-i ser-keşîñ olsa 'aceb degil Dâniş  
Hırâm-ı âfetine iştiârâmâmâde

## 473

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Gören endâm-ı zîbâ tavr-ı yâri i' tişâm üzre  
Bilir bir nüsha-i kem-yâb-ı 'işmetdir 'ışâm üzre
- 2 Hevâ naqqâşveş eyler hümâyı kayda üftâde  
Şikenc-i kâkûl-i dil-dârı resm etdikce dâm üzre
- 3 Nigâh-ı âfeti pîrâmen-i çeşminde gördükce  
Mücellâ tîğ-ı âteş-tâba beñzetdim niyâm üzre
- 4 Mey-i minâya minâyı eder şahbâya dil-dâde  
Nihân sâkı lebi şîrini zîb etdikce câm üzre
- 5 Kûmâş-ı vuşlata hî'âhişgeriz biz haylî demlerdir  
Müyesser olmadı bir kerre seyr etmek merâm üzre
- 6 Nice tâkât getirsin 'âşık-ı âşüfte inşâf et  
Görünce mû-miyân-ı dil-beri bu intizâm üzre
- 7 Tamâm üftâdelik izhâr ederdim Dânişâ ben de  
Düşersem ol nihâl-i mâh-rûyu taraf-ı bâm üzre

\* G. 473: Ü<sup>1</sup> 113a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.



## 474

Mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün / mefâ'îlün

- 1 Nice dil vermez âdem ol perîye bu kıyâfetle  
Ki çeşmi nûr-ı hürşîdi kıpar nâz ü nezâketle
- 2 N'ola şûriş-fezâ-yı cân-ı 'uşşâk olsa ol âfet  
Bu cümbüş bu reviş bu tarz-ı mümtâz-ı kıyâmetle
- 3 Görünmez çeşmime mir'ât-ı mehtâb-ı cihân-ârâ  
O meh-rûsuz baña 'arz etseler yüz bifi semâhatle
- 4 O şûh-ı bî-vefâ âşûb-ı devrân oldu gitdikce  
Bu dil-keş tavr-ı bî-mânend-i mümtâz-ı zarâfetle
- 5 Ne çâre cân ü dil hâkister oldu nâr-ı hasretle  
Zebânım ülfet etmez harf-i pür-sûz-ı şikâyetle
- 6 Zârûridir temeyyül ol nihâl-i tâzeye Dâniş  
Bu maîbû' u müsellem şîve vü nâz ü leîâfetle

## 475

Mef' îlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' îlün

- 1 Feryâdüñ ile gülşeni birbirine kıatma  
Bülbül baña derdim yetişir sen de dil atma

\* G. 474: Ü<sup>1</sup> 113b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

\* G. 475: Ü<sup>1</sup> 113b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 2 Ey mâh-1 tamâm nâkışadır şân-1 cemâle  
Her şâm varıp hâne-i ağıârda yatma
- 3 Ey dil şöü kıan yutmadır ol âfet-i cânıñı  
Büs eyler iken la' lini zinhâr kıanatma
- 4 Zâhid hâzer et rîş-i sefidî lekelerseñ  
Çamûr-1 ğam-1 'aşka düşüp boy boya batma
- 5 Bir iki niyâz ile olur gerdiş-i vuşlat  
'Âşık hele bu dâ'irede sözü uzatma
- 6 Kim dedi göñül saña ki âĝûşuña cânân  
Geldikce dü-destiñ kemeri gibi kıuşatma
- 7 Dil-dâra piyâde yanaşılmaz bu şularda  
Her keştîyi baş darda şanıp firâte çatma
- 8 Sekkîn-i sebük-dest-i niyâz olmalı der-kâr  
Ol tâze bere zûra dayanmaz çabalatma
- 9 Kim var görecek ey meh-i her-câyî kerem kııl  
Bîhûde bize rev-zen-i ümmîdi kıapatma
- 10 Degmezse de yanıda seniñ bir pula cânâ  
Luţf ile bu vâdîde dil-i Dânişi şatma

## 476

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1      Nazar-ı çeşm-i tu hem âfet ü hem mestâne  
           La' l-i mey-gûn-ı tu hem bâde vü hem mey-ğâne
- 2      Hâl-i 'uşşâk-ı tu bâşed nazar ü Berhemenî  
           Çü şud ebrû-yı tu hem manzar u hem büt-ğâne
- 3      Ruğ-ı pür-tâb ü siyeh-ğâl-i tu cânâ gerded  
           'Âşıkânâ heme hem âteş ü hem pervâne
- 4      Vaşl ü hicrân-ı şumâ her-dü temâşâ dâred  
           Câygâhîst ki hem külhan u hem kâşâne
- 5      Men niyâz-ı tu be-nâzem ki zi-rûy-ı hûbî  
           Cân ü dilrâ şude hem hem-dem ü hem cânâne
- 6      Be-çemen cilve be-gülzâr dehed şevk u sürûr  
           Kadd-i bâlâ-yı tu hem dil-keş ü hem ferzâne
- 7      Dâniş-i sûhte-dil güft be-âh ü efgân  
           Nazar-ı çeşm-i tu hem âfet ü hem mestâne

\* G. 476: Ü<sup>1</sup> 114a; Ü<sup>2</sup> 78a; AE 122b

G. 476: Senin gözünün bakışı hem âfet hem sarhoş; senin şarap renkli kırmızı dudakların hem bâde (şarap) hem meyhane. Senin âşıklarının hali püta tapan ve ona bakan gibidir; çünkü senin kaşın hem bakılacak yer, hem puthane oldu. Ey sevgili senin parlak yüzün ve siyah benin, bütün âşıkları hem ateş hem pervane olsun. Kavuşma ayrılığımızın her ikisi de hem külhan hem saray gibi seyredilmeğe değer yerlerdir. Ben senin yerine yalvarıyorum ki, senin güzel yüzünden can ve gönül sevgilinin hem dostu, hem kendisi oldu. Senin yüce boyun hem gönül çeken hem gönlünü kaptırandır; bu yüzden gül bahçesine de çimenliğe de neşe ve sevinç veriyor. Senin gözünün bakışı hem âfet hem sarhoş, bu yüzden gönlü yanık Dâniş ah ü feryad ediyor.

## 477

Mef' ùlû / mefâ' ùlû / mefâ' ùlû / fe' ùlûn

- 1 Ârâm edemem yâre nigâh eylemedikce  
Hâsretle bakıp rûyuna âh eylemedikce
- 2 Bir yerde qarâr eyleyemez cân-ı hâzînim  
Kûyun o şehîñ cây-ı penâh eylemedikce
- 3 Ğarğ-ı yem-i ' aşkıñ nice mümkün baña râhat  
Bu lüccede miñnetle şinâh eylemedikce
- 4 Zâbı eyleyemem kendimi ol nağl-i revânı  
Tenhâda görüp meyl-i günâh eylemedikce
- 5 Râhat bulamaz kendini şeb tâbe-seher dil  
Tîr-i müjesi sînemi râh eylemedikce
- 6 'Unvânına Dâniş uramam mühr-i ferâgat  
Mecmû' a-i i' mâli siyâh eylemedikce

## 478

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Çekesin sîneye ol âfeti ' unvânı ile  
Emesin leblerini nâmı ile şânı ile

\* G. 477: Ü<sup>1</sup> 114b; Ü<sup>2</sup> 78b; AE 122b

\* G. 478: Ü<sup>1</sup> 114b; Ü<sup>2</sup> 78b; AE 123a

- 2 Feyz-i vaktin düşürüp gülşeniñ ey dil tenhâ  
Gülesin açılasın gonca-i handâmı ile
- 3 Nice mest eylemez insânı o meh kâse be-kef  
Zîver-i bezm ola destâr-ı perîşânı ile
- 4 Alasın tıfl iken âgûşa o nañl-i nâzı  
Yiyesin mîve-i nev-bâveyi âvânı ile
- 5 Bî-dilândan nice ma' dûd olur ol nâ-kes kim  
Dâmeni ülfet ede çâk-i girîbânı ile
- 6 Dest-bûsuñla gehî eyle ferañnâk bizi  
Olalım bâri muṭayyeb bir el iñsânı ile
- 7 Dil-rübâ öyle gerekdir ki nevîd-i vaşlı  
Vere ' uşşâkına nezzâre-i pinhânı ile
- 8 Nice reşk eylemez ol ' âşıkâ âdem her-dem  
Eyleye şahñ-ı çemen seyrini cânânı ile
- 9 Hiçbir mişli bulunmazdı o şûhuñ Dâniş  
Yakmasa cânımı nâr-ı gama hicrânı ile

## 479

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O tünd-ğûyu yavaş eyledim murâdımca  
Ve-lîk haylî telâş eyledim murâdımca
- 2 Hilâle şûret-i nev buldurup hayâlimde  
O mâh-pâreye fâş eyledim murâdımca
- 3 Tamâm o pârça-i hüsne mülâyemet döşeyip  
Şu kaşr-ı vaşla firâş eyledim murâdımca
- 4 Bu şeb hayâlîfî kânûna uydurup cânâ  
Ğarîb-i sine-ğurâş eyledim murâdımca
- 5 Ğağ-âver olduğunu mû-be-mû kararından  
Bağınca yâre tırâş eyledim murâdımca
- 6 Yolunca râz-ı vişâli o âfete Dâniş  
Hemân bir âh ile fâş eyledim murâdımca

## 480

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Kişver-i hüsne kadem-zen olalı pây-ı nigâh  
Ser-i sevdâ-zededen gitmedi sevdâ-yı nigâh

\* G. 479: Ü<sup>1</sup> 115a; Ü<sup>2</sup> 78b; AE 123a

\* G. 480: Ü<sup>1</sup> 115a; Ü<sup>2</sup> 78b; AE 123a

- 2 Girye etsem seniñ ey nûr-ı başar hicriñ ile  
Çeşmesâr-ı gam olur dâmen-i şahrâ-yı nigâh
- 3 Etmege faşl-ı nizâ' -ı dil ü haññ-ı siyehi  
Vardı tâ-nâhiye-i veche müvellâ-yı nigâh
- 4 Her bağan rûyuña âh etmez idi hasret ile  
Olmasa âh ile âmîhte eczâ-yı nigâh
- 5 Kavş-i eflâkiñ aşar fevķine bâyin olsa  
Tâķ-ı ebrû-yı siyehkârda me`vâ-yı nigâh
- 6 Çıkamaz dâ`ire-i tîre vü târikinden  
Kaldı bî-tâb teb-i hicr ile a`zâ-yı nigâh
- 7 Kaldı âgûş-ı hafâda dür-i mañlab Dâniş  
Ceżr ü med etmeyeli mevce-i deryâ-yı nigâh

## 481

Müstef` ilün / müstef` ilün / müstef` ilün / müstef` ilün

- 1 Her kârımı âh ü figân eylersin ammâ eyleme  
Feryâdım eflâke resân eylersin ammâ eyleme
- 2 Ağyâr ile peymân edip ben mübtelâya dem-be-dem  
Bu cevri sen ey bî-emân eylersin ammâ eyleme

\* G. 481: Ü<sup>1</sup> 115b; Ü<sup>2</sup> 79a; AE 123b

- 3 Der-zîr-i ebr-i nâz olup ey âftâb-ı hüsni ü ân  
Ruhsârîfî benden nihân eylersin ammâ eyleme
- 4 Her gûne sahtî-i gamı ben dil-figâra çekdirip  
Ey kaşı-yâ kıddim kemân eylersin ammâ eyleme
- 5 Ey dil o mest-i naıvete teklîf-i câme-ıhâb ile  
‘ Arz-ı niyâzı her zamân eylersin ammâ eyleme
- 6 Bî-raıhm olup gamzeñ gibi dünyâyı ber-bâd eylediñ  
Durmaz yine kan üzre kan eylersin ammâ eyleme
- 7 Ey Leylî-i Şîrîn-edâ hicriñle hâlim Kıaysveş  
‘ Âlemde bir nev-dâstân eylersin ammâ eyleme
- 8 Ey eşk-i ter çün sû-be-sû cûş eyleyip mânend-i cû  
Esrârımı halka ‘ ayân eylersin ammâ eyleme
- 9 Çekdim diyü ez-cân ü dil bâr-ı girân-ı cevriñi  
Dâniş o şûha imtinân eylersin ammâ eyleme

## 482

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Bezm-i cânâne varıp humkı ile ma<sup>c</sup> lûm olma  
Dâhil-i meclis olup fâsık-ı maıhrûm olma

\* G. 482: Ü<sup>1</sup> 116a; Ü<sup>2</sup> 79a; AE 123b



- 2 Şıgar-i zâtile ol yümñ ile memdûh-ı cihân  
Kiber-i hılkat ile hem-reviş-i bûm olma
- 3 Tıfl-ı nâ-reste gibi hırşî edip pîş-nihâd  
Gördüğün loğmada hem hûâhiş-i ma' şûm olma
- 4 İş mürâdif olup ol âfeti şayd etmekdir  
Yoksa şad-lafza-i bî-ma' nâya mefhûm olma
- 5 Ser-nüvişti müteğayyir edemez bir kimse  
Hırş ile şafha-i taqdîrde merķûm olma
- 6 Nâr-ı dûzah şerer-i ğayret ile yan Dâniş  
Âteş-i reşkile sûzendelige mûm olma

## 483

Mef' ulü / fâ' ilâtün / mef' ulü / fâ' ilâtün

- 1 Elbette yüz verirdi 'uşşâk-ı bî-nevâya  
Bağsaydı nûr-ı dîdem âyîne-i vefâya
- 2 Cânım demege cânım yokdur o nâzenîne  
Başlar nigâh-ı nâzı nağvetle i' tinâya
- 3 Oldu sipend âteş-diller nigâr-ı mehveş  
Teslîm edince rûyun meşşâta-i cefâya

\* G. 483: Ü<sup>1</sup> 116a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 4 Gülzârı bülbülâna feryâdgâh edersinî  
Şad nâz ile açılma ey gonca-leb şabâyâ
- 5 Oldu o serv-i ser-keş ağıyâra bâr-ı âhir  
Gitdi hezâr-âhım eyvâh kim hevâyâ
- 6 Dünyâda olsa nâ-bûd icâd eder cefâyı  
Hiç merhâmet eder mi ol şûh mübtelâyâ
- 7 Teklîf-i luţf edersinî ol mest-i nâza dâ'im  
Dâniş ne oldu bâdî bu rûtbe ictirâyâ

## 484

Mef<sup>ç</sup> ûlü / fâ<sup>ç</sup> ilâtü / mefâ<sup>ç</sup> ilü / fâ<sup>ç</sup> ilün

- 1 'Aşkıñ me'âli girye vü şad âh vâh ise  
Feryâd eylerim ne kadar iş tebâh ise
- 2 'Afv ile dûrdan ruĥ-ı mihr iltimâ' ıñâ  
Cânâ hemân kabâhatimiz bir nigâh ise
- 3 Bülbül ne çâre eyleyelim derd ile figân  
Gülzâr-ı 'aşq ehl-i dile nâlegâh ise
- 4 Mühri sevâd-dîde gibi eylerim siyâh  
Mâhiyyet-i ĥarâbî-i gerdûn bir âh ise

\* G. 484: Ü<sup>1</sup> 116b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 5 'Aşk-ı bütân şanma ki mestûr ola göñül  
Çeşmân-ı hûn-feşân bu hâle güvâh ise
- 6 Pâ-mâl-i esb-i cevr ü sitem etme dostum  
'Uşşâk-ı zâr her ne kadar hâk-râh ise
- 7 Ey dil şabâh rîş-i sefid eyledi zuhûr  
Hûb-ı gurûra lâzıme-i intibâh ise
- 8 Üftâdegânî ey perî gün görmeden qalır  
Zülfûnî mişâl-i dîde-i âhû siyâh ise
- 9 Bî-iştibâh mürtekib-i her kebîreyim  
Dâniş 'izâr-ı yâre nigâhım günâh ise

## 485

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Şafâ-yı la' line şîr ü şeker de leb-teşne  
Nümâ-yı kâmetine nahl-i ter de leb-teşne
- 2 Zülâl-i bûs-ı leb âb-ı hayâtûnî 'ayındır  
Lüceyn-kâse-i dil câm-ı zer de leb-teşne
- 3 Hücûm-ı seyl-i melâhat zamânıdır diyerek  
Latîf-i cûy-ı vişâle kemer de leb-teşne

- 4 Bu âb u tâb ki var la<sup>ç</sup>l-i dil-rübâda olur  
Reşâşe-i femine gül-şeker de leb-teşne
- 5 ‘ Aceb mi Dâniş-i zâr olsa ârzûsunda  
Şafâ-yı la<sup>ç</sup> line şîr ü şeker de leb-teşne

## 486

Mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Olunca ğamzesine ‘aql ü dil rübânîde  
Nigâhı eyledi yağmâ şekîb ü cânîde
- 2 Hıta<sup>ç</sup>-ı ‘izâr edeli rûy-ı yâri sünbülzâr  
Açıldı gül-ruhu hoş-reng-i âsmânîde
- 3 Çü mâh-ı yek-şebe ey âftâb-ı istiğnâ  
Bu hüsn ü ân geçer lâ-muḥâle ânîde
- 4 Hışeb bi-zâtîhi olmaz maḥall-i ârâyış  
Gerek zarâfet-i zâtı nihâd-ı bânîde
- 5 Zamân olur ki olur imtiyâzı ey Dâniş  
Hünerle lâf ü güzâfîñ bu dehr-i fânîde

\* G. 486: Ü<sup>1</sup> 117a; Ü<sup>2</sup> 79b; AE 124a

## 487

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Şu' ūru pây-mâl etmez mi oldukça çemen tâze  
O gül-ruhsâr-ı nev-res lâle dil-keş yâsemen tâze
- 2 Ser-â-pây-ı vücûd-ı behcet-âlûdu tarî vü ter  
O cânım pür-çemenden tâbe-nâhun cümleten tâze
- 3 Taḥammül eylesin var ise cânı bûlbûlûñ işte  
‘ İzâr-ı yâr-ı gül gül câme gül-gûn pîrehen tâze
- 4 Girîbânın nice dâmâne dek çâk eylemez ‘ âşık  
O mihr-i ḥüsn ü ân nâzende onu her seven tâze
- 5 Çıkarırmaz Hâcî Manşûru Hicâza semt-i şeh-nâza  
Eger kânûn-ı bezm üzre olursa nây-zen tâze
- 6 O gül-âb-ı hayât-ı ‘ işveniñ sîr-âbıdır ḥâlâ  
Güzeşte devre-i gülzâr-ı ḥüsnü şîveden tâze
- 7 ‘ Acebdir cünbüş-i müstaḥsen-i kilik-i hüner-sâzım  
Olur her cilvesinden nice üslûb-ı kühen tâze
- 8 Nice tecdîd-i şevk etmezsin inşâf ile ey Dâniş  
Olunca böyle tarz-ı nevre maḥbûb-ı sūḥan tâze

\* G. 487: Ü<sup>1</sup> 117a; Ü<sup>2</sup> 79b; AE 124a

## 488

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 Ümîd-i vuşlat ederken cefâ siyâkıında  
Cefâya başladı hayfâ vefâ siyâkıında
- 2 O gül-‘izâr bize imtinâmı terk etsin  
Hezâr cevrini gördük edâ siyâkıında
- 3 Sibâk-ı ‘aşk cefâ iktizâ eder elbet  
Budur me’âli işiñ ibtilâ siyâkıında
- 4 Haşîr-pâre-i zerğ ile gösterip tecrîd  
Mürâyî iş görüyor bu riyâ siyâkıında
- 5 Hıta-ı ‘izârına ta’lîk iken huşûl-i merâm  
Celî göründü siyâkat-nümâ siyâkıında
- 6 Olursa şem‘a-i bezmiñ çerâğı pervâne  
Murâda vâşıl olur kîmyâ siyâkıında
- 7 Uşûle beste edip fer‘-i nâleyi bülbül  
Muhayyer etdi mağâmı şabâ siyâkıında
- 8 Ümîd-i keyf-i şarâb-ı vişâl iken sâkî  
Sifâl-i derd çekildi şafâ siyâkıında

\* G. 488: Ü<sup>1</sup> 117b; Ü<sup>2</sup> 79b; AE 124a

- 9 Görür müyüz 'acebâ mihr-i al' atı Dâniş  
Niyâza âh-ı seherle recâ siyâında

## 489

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O Őûhuñ cevri Şûret-yâb olur îcâz Şeklinde  
Zuhûr eyler vefâsı 'âŐikâne nâz Şeklinde
- 2 Nice 'anâ-yı istinâyı Şayda cür'et etmişdir  
Kebûter-bee-i eŐm-i siyâhı bâz Şeklinde
- 3 Nûûd-ı eşk ü maşŞûl-i niyâzım vardı ber-bâda  
Henûz nezzâre-i h'âhiş-nümâsı az Şeklinde
- 4 Degil mümkin hele güncide-i dâmân setr olmak  
Maabbet fâş olunca âşikâre râz Şeklinde
- 5 Cenâh olmuş dü-cânibde ha-ı ruşsârı cânânûñ  
Hemân Şâh-bâz-ı hûsnûñ cünbüşü pervâz Şeklinde
- 6 N'ola sîne-hırâş olsa figân ü âh ile her-dem  
Ki uydu nâlemiz ânûn-ı 'aŐa sâz Şeklinde
- 7 Ferâat va' d-i vuşlatdan nice âbil o hâlet kim  
Temâşâ etmişim ebrûda ben incâz Şeklinde

\* G. 489: Ü' 117b; Ü² 79b; AE 124b

- 8 Nice taḥsîn olunmaz esb-i ṭab' -ı Dâniş-i zâra  
Zemîn-i tâzede cevlân eder i' câz şeklinde

## 490

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Ol şûhuñ işlerin bize dâ'im bıçâğ ile  
Hıncer ne kâbil işleye zaḥma bıçâğ ile
- 2 Ol mû-miyân âdeme vermez mi ıztırâb  
Böyle pesendi işleme sırma kuşâğ ile
- 3 Tâkat mi kor fütâdede ol âftâb-ı nâz  
Bu kaşla böyle gözle o cânım yañağ ile
- 4 Dik dik bakarken 'âşık o mâhıñ yaqasına  
Ser-rişte verdi târ-ı nigâhı penâğ ile
- 5 Kesr eylemekde perde-i dey-cûr-i firḳati  
Ol meh-cebîni fark edemem şeb-çerâğ ile
- 6 Nazra 'izâr ü zülfüne yâriñ ferah verir  
Hâtır-şafâya vâsıl olur seyr-i bâğ ile
- 7 'Uşşâk-ı zâra şemme-i vaşlı koḳutmuyor  
Fehm eyledim o gonca-dehen bu dimâğ ile

\* G. 490: Ü<sup>1</sup> 118a; Ü<sup>2</sup> 80a; AE 124b



- 8 Hûn-rîz-i tîğ-1 ğamzesiniñ Dâniş işlerin  
Hançer ne kâbil işleye zaħma bıçâğ ile

## 491

Mefâ' îlün / mefâ' îlün / mefâ' îlün / mefâ' îlün

- 1 Beni mecbûr edip ol bî-vefâ âh ü enîn üzre  
Tanîn-endâz eder feryâdımı çarh-1 berîn üzre
- 2 Nigâh-1 germ-i 'âşık hâl-i rûy-1 âteşin üzre  
Duğân-1 nâra beñzer cirm-i müşg-i 'anberîn üzre
- 3 Eder âşüfte fikrim pîçiş-i zülf-i siyekhârı  
Mişâl-i müydur üftâde câm-1 dûr-bîn üzre
- 4 Görünce pertev-i elmâs-1 gerdâniyyesin yârîñ  
Şu'â'-1 mihre beñzetdim 'izâr-1 yâsemîn üzre
- 5 'Aceb mi şafha-i câna başılsa hâtem-i la' li  
Zamân-1 nakş-perdâz-1 melâhatdir zemîn üzre
- 6 O rütbe ârzû-yı vuşlatı der-kâr iken dilde  
Ne mümkün günde şad-âh etmek ol meh-i cebîn üzre
- 7 Sen inşâf et nice tâkat getirsin 'âşık ol şûhuñ  
Görünce gamze-i âfet-nümâsın kibr ü kîn üzre

- 8 Hâlâvet leblerinde mevc-rîz-i şevk iken yârîñ  
Nice tercih olunmaz kand-i nâb ü engübîn üzre
- 9 Edip tâ-şubh olunca nâle feyz-i subh ile âhir  
Sezâ bî-hûş olup düşsem o derd-i nâzenîn üzre
- 10 Hülûş-ı ‘aşka Dâniş olmadı mümkün inandırmak  
O şûh-ı fitne-cûya şad-yemîn etdim yemîn üzre

## 492

Mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün / mefâ‘îlün

- 1 Olur rûşen gönül âyîne-i didâra bakdıķca  
Şafâ tahşîl eder çeşmim ruḡ-ı dil-dâra bakdıķca
- 2 Olur surâh-geşte sîne-i şabrım gözüm her-dem  
Miyânında o şûhuñ ḡançer-i ḡün-ḡâra bakdıķca
- 3 Ten-i ‘âşıkda ḡamze yara üzre yara açmaz mı  
Olup bî-tâb-ı hayret çeşm-i mest-i yâre bakdıķca
- 4 Vücûd-ı dâḡdârı nâr-ı ḡayret eyler istîlâ  
Bir ol âşûb-ı câna bir dahî aḡyâra bakdıķca
- 5 Tahammül kande tâķat kande cân-ı nâ-tüvân kande  
Bıçâḡ-ı nâz ile ol âfet-i ḡaddâra bakdıķca

\* G. 492: Ü<sup>1</sup> 118b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 6 Şikenc-i kâkülünde dâne-i hâl olmasın zâhir  
Ayağıyla düşer dâma dil-i âvâre bakdıķca
- 7 O halgâh-ı firâķa oldu ğaltân âhir üftâde  
Ser-i kûyunda ayaklanmağa bir çâre bakdıķca
- 8 Bahâ-yı germ-sûd-ı âhı erzân eyledi ‘ âşık  
O şûhuñ bu kesim egnindeki beldâra bakdıķca
- 9 Dü-nîm olmaķda Dâniş rişte-i emniyye-i vuşlat  
Leb-i mikrâs-ı ber-hem şûriş-i inkâra bakdıķca

## 493

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Gel ey rûḫ-ı revânım meclise her bâbdan söyle  
Sükûtuñ bâb degildir şive-i aḫbâbdan söyle
- 2 Nişângâh-ı temennâya işâbetse eger kaçdıñ  
Sözüñ tûp-ı nigâh-ı yâre uydur çâpdan söyle
- 3 Kebâb-âsâ ciger-sûz ol enîn ü âh ile ey dil  
Yine rindâne ammâ vuşlata ekbâbdan söyle
- 4 Leb-i cûda şafâ-yı rûyuñ âbidir taşavvurdan  
Gehî ikbâliñ işrâb eyle ğâhî âbdan söyle

- 5 Bizi tefrîh ise bülbül murâdını bezm-i gülşende  
Şafâ-bağşâ-yı dil ol gonca-i şâd-âbdan söyle
- 6 Edip ta' bîr-i dil-keşle ' ayân ahvâlim ol mâha  
Kerem kıl ey şabâ ben ' âşık-ı bî-h'âbdan söyle
- 7 Kenâr-ı selsebîl-i giryede fıskıyyeveş ' âşık  
Nedir bu güft ü gû fevvâre-i hûn-âbdan söyle
- 8 Dimâgım yok gül-i gülzâra mihr-i ' âlem-ârâya  
Amân Dâniş bu şeb her nükteyi mehtâbdan söyle

## 494

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

- 1 Ol şüh-ı cihân âfet-i cândır görünüşde  
Ârâm-ı derûn rûh-ı revândır görünüşde
- 2 Bakdım nazar-ı diğkat ile ol gül-i âla  
Ben istedigim gonca-dehândır görünüşde
- 3 Mâhiyyetini bilmezem ol mehveşîfî ammâ  
Hürşîd-i ziyâ-güster-i ândır görünüşde
- 4 Zîr-i nigh-i çeşm-i siyâhında o şûhuñ  
Şad fitne vü âşûb nihândır görünüşde

\* G. 494: Ü<sup>1</sup> 119b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 5 Tîr-i müjenîñ pûṭa-i ḥâne-güzerinden  
Ebrûları sengîn-kemândır görünüşde
- 6 Gül-ḥande-i yâri görelî gonca-lebânî  
Dem-bestelîgi ḥaylî ‘ayândır görünüşde
- 7 Bu ḥüsn ü cemâl ile ruḥu ‘âşık-ı zâra  
Hem âyîne hem âyinedândır görünüşde
- 8 Bu mertebede kevkebe-i ḥüsn ile ol mâh  
Ser-defter-i ḥûbân-ı cihândır görünüşde
- 9 Ol dil-ber-i sîmîn-teni tavşîfe ne ḥâcet  
Nâzendelîgi tâbe-miyândır görünüşde
- 10 ‘Aşkıyle düşüp dillere yâd olduğumuzda  
Dâniş o sitem-meşrebe şândır görünüşde

## 495

Mef‘ ùlû / mefâ‘ ùlû / mefâ‘ ùlû / fe‘ ùlûn

- 1 Feryâdıñı ey dil o cefâkâra duyurma  
Efgânıñı mestâne-i mekkâra duyurma
- 2 Var ise de göñlünde seniñ cür’et-i bûse  
Ey dil yine düş dâmen-i inkâra duyurma
- 3 Raḥm eylemez aḥvâliñe ol mest-i tegâfûl  
Bîhûde hezâr âhıñı dil-dâra duyurma

\* G. 495: Ü<sup>1</sup> 119b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 4 Her-câyılığın gün gibi meşhûrdur ammâ  
Ey mâh işi ' âşık-ı bîdâra duyurma
- 5 Ruhsârını takbîl edecek zülfüne degme  
Gâritgeri-i genci şakın mâra duyurma
- 6 Açılmağ ise bülbül-i nâlendeye kaçdıñ  
Bu kârın ey gonca-dehen hâra duyurma
- 7 Ey rûh-ı revân derdile me'yûs edersin  
Hatt-ı siyehi ' âşık-ı bîmâra duyurma
- 8 Olsun saña bîñ cân ile hayrân dil-i Dâniş  
Ey mâh nigâhın baña ağıyâra duyurma

## 496

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O nañl-i tâzede refîâr-ı mevzûn-ı hasen başka  
Edâ-yı şûh başka tavr-ı âşûb-ı fiten başka
- 2 Ne mümkün goncaya teşbîh o derd-i gülşen-i nâzı  
Tebessüm söyleyiş cümbüş reviş hep cümleten başka
- 3 Dem-i vaşl-ı şafâ-bahşın niyâzı gayrı ' âlemdir  
Zamân-ı hande başka vaqt-i bî-kayd-ı sühân başka

- 4 Şeb-i vuşlat niçün ‘âşık sezâ-yı imtiyâz olmaz  
Seven başka seni ey mâh-ı tâbân sevmeyen başka
- 5 Dür-i dendâna zînet-bağş olur yâkût-leb ammâ  
Şafâ-yı la‘l başka şafvet-i dürr-i ‘Aden başka
- 6 Ser-i kûyu ‘aceb maşşer-nümûn olmuş o fettânî  
Figânkârân başka nâle vü feryâd eden başka
- 7 Dehân-ı yâre revnağ-bağş olan ser-sebz-i hattıdır  
Neşât-ı gonca başka cilve-i şahın-ı çemen başka
- 8 Biri koşmuş biri âgûşa çekmiş ‘âşık-ı zâra  
Kemer-bendiñ cefâsı başka cevri-pîrehen başka
- 9 Şu‘ûr-ı şabrımı her lahza yağmâ etmede Dâniş  
Nigâh-ı şûh başka dîde-i şehhâr-ı fen başka

## 497

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / fe‘ ülün

- 1 Bu cünbüş kim var ol serv-i sehîde  
Cilâ-yı dîdedir hâk-i rehi de
- 2 Nazar-dûzum hadeng-i ebruvâna  
Olursa çâk-i câna müntehi de

\* G. 497: Ü<sup>1</sup> 120 b; Ü<sup>2</sup> 81a; AE 125b

- 3 Dürûğ olsun ferağ-bağşâ-yı dildir  
O şûhuñ va' de-i gâh ü gâhî de
- 4 Birinde görmediñ hüsni nigârı  
Temâşâ eylediñ mihr ü mehi de
- 5 Bir âh-ı âteşin kopdu dilimden  
Yanarsa âsmânıñ hargehi de
- 6 O ' âşık kim olur me 'lûf-ı nâle  
Mu' ayyendir onuñ şivengehi de
- 7 Cefâdır yine nağş-ı pâ-y-ı nâzı  
Vefâ olsa o mâhıñ hem-rehi de
- 8 Dil-i Dâniş gubâr-ı mağdemidir  
Bu cünbüş kim var ol serv-i sehîde

## 498

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Nice ' arz eyleyim aḥvâlimi sen şûḥ-ı ṭannâza  
Bilince olduğum mağlûb ' aşkıñ başladı nâza
- 2 Çıkarmaz mı fiğân-ı dil-hırâşı muṭribâ evce  
Hüseynî perdesinde kûçek-i dil-sûza âğâza

\* G. 498: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 80b; AE 125b



- 3 Şerâre-pâş iken tāk-ı semâya âteş-i sîne  
Gelir şanmam hayâl-i vaşl-ı cânân hacle-i râza
- 4 Hele bir dürlü tākāt gelmez ey sermest-i istignâ  
Bize cevriñle her-dem düşmen-i bed-ğ̃âha i' zâza
- 5 Zükâm-ı ye 's ile dil-hûn ederseñ ey gül-i nev-res  
Eger hep iltifâtıñ bu ise 'uşşâk-ı ser-bâza
- 6 Rızâ ver nârvenle ölçelim kıdd-i ser-efrâzıñ  
Mürüvvetde bilirsın yokdur ey gül-çihre endâze
- 7 Müşahhaş gösterir her lahza sihri 'âşık-ı zâra  
Hezârân va' d eder çeşmi nigâhı varmaz incâza
- 8 Taħammülle ne mümkin ülfet etmek Dâniş-i bî-dil  
Olunca çevre meylıñ ey vefâsız tâzededen tâze

## 499

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Yeter ağlatdı hasretle beni ol mâh güldürse  
Murâdımca baña bir bûse verse âh güldürse
- 2 N'olur ol gonca 'azm-i gülistân-ı 'işve etdikce  
Beni mânend-i sâye eylese hem-râh güldürse

\* G. 499: Ü<sup>1</sup> 120b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 9 ' Aceb neyler ola neyler gibi nâlân edip cânân  
Ne var ben zâra hem-dem olsa gâh u gâh güldürse
- 10 Niçün gül-ğandeden ol gül- 'izârı men' eder düşmen  
Bahâr-âsâ n' olurmuş ' âşıkâmı bâh güldürse
- 11 Ümîd-i şâhid-i maṭlabla Dâniş şâd olur zîrâ  
Ba' id olmaz fakîr-i bî-nevâyı câh güldürse

## 500

Fe' ilâttn / fe' ilâttn / fe' ilâttn / fe' ilün

- 1 Cilve-i dil-şiken-i yâre metânet güççe  
Nâzına şîvesine cevrine tâkat güççe
- 2 Me'meni olsa daḡi dâr-ı şifâ-yı şervet  
Yârsız ' âşık-ı dil-ğasteye râhat güççe
- 3 Ruḡ-ı rengîn-i muṭarrâsı dururken yârîñ  
Gül-i nev-resteye isnâd-ı leṭâfet güççe
- 4 Çeşmi ebrû ile yek-dil olacak cânânıñ  
' Âşıkâ künc-i ferâgatde iḡâmet güççe
- 5 Naḡd-i cân eyleseñ işârına nâz eyler  
Hâtır-ı dil-ber-i maḡrûra ri' âyet güççe

\* G. 500: Ü<sup>1</sup> 121a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 6 Cevr-i dil-dâra rızâ cânıma minnet ammâ  
 7 Ta' n-ı ağıyâr bilâ-ı kayd-ı şamâtat güççe
- 7 Mâ-ı hazâr laht-ı cigerle edip ' arz-ı temkîn  
 O ciger-pâreye teklîf-i ziyâfet güççe
- 8 Bildirir kendisini illet-i cângâh elbet  
 Dânişâ fırkat-i yâr ile şetâret güççe

## 501

Fe' ilâtun / fe' ilâtun / fe' ilâtun / fe' ilün

- 1 Mihr-i ruhsârına oldukça zevâl âmâde  
 2 Tâk-ı ebrûda olur şekl-i hilâl âmâde
- 2 Hüsni ile yârda oldukça delâl âmâde  
 Dil-i ' âşıkda olur şevk-ı vişâl âmâde
- 3 Vaşlına kâbil idi dest-res olmak yârîñ  
 Cevr-i bisyârına olsaydı mecâl âmâde
- 4 Hâzırız pâyına yüz sürmege biz tek olsun  
 Ruşat-ı luţfile ol tâze-nihâl âmâde
- 5 Şabr u sâmân dil-i zârı tebâh eylemege  
 Ğamze-i dil-şikeni hâzır u hâl âmâde

\* G. 501: Ü<sup>1</sup> 121a; Ü<sup>2</sup> ve AE' de yok.

- 6 Yâr hem-bezm olacak cânıma minnet olsun  
Câm-ı zerrine bedel köhne-sifâl âmâde
- 7 Nefha-pâş-ı ferağ oldukça o gül-çihre olur  
Levh-ı sîmîn-cebîninde me'âl âmâde
- 8 Nice olmaz o perfî böyle hırâm etdikce  
Hâtır-ı zâhid-i bî-dilde vebâl âmâde
- 9 Kaşd-ı bîkr-i sühân etdikce olur bî-külfet  
Dâniş endişeme rabbât-ı hicâl âmâde

## 502

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O mâhıñ 'âşıkıyım âhuma 'illet budur işte  
Beni şeb tâ-seher bî-ğ~âb eden hayret budur işte
- 2 Nice meyl etmesin ol nev-nihâl-i 'işveye göflüm  
Murâdımca güzælde bî-bedel kâmet budur işte
- 3 Dağıtmış taraf-ı fesde pür-çîn-i sünbül gibi cânân  
Serim leb-rîz-i sevdâ eyleyen hâlet budur işte
- 4 Figân-ı bülbülü gülşende pest etmek gerek nâle  
Sezâ-yı 'aşkı ol gül-goncaniñ şöret budur işte

\* G. 502: Ü<sup>1</sup> 121b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 5 Ne deñli dūr isem yek-nazra-i luţfuñla şâd eyle  
Baña ey bî-mürüvvet şîve-i rağbet budur işte
- 6 Yine ağıarı şâyân eylemiş gül-ħande-i vaşla  
Beni bî-şabr ü sâ mân eyleyen ġayret budur işte
- 7 Nedir ey bî-vefâ ‘uşşâķ-ı zâra dem-be-dem cevriñ  
Gehî luţf ile tavr-ı dil-keş-i ülfet budur işte
- 8 İrâ ’et eyleyip ħurşide ol mehtâb iķbâli  
Dedim ‘aşkıyle bî-tâb olduġum âfet budur işte
- 9 Hemân ħüsn-i nazır taħsîline sa’y eyle ey Dâniş  
Felekde âdeme sermâye-i devlet budur işte

## 503

Mefâ’ ilün / fe’ ilâtün / mefâ’ ilün / fe’ ilün

- 1 Aķınca dil o ġülûñi şavb-ı cilve-ġüsterine  
Döküp sirişkimi evvelce dalmadım derine
- 2 Benefşezâr olalı tarrf-ı rûy-ı rengîni  
O ġül-‘izâr yazıldı ġüzeşte defterine
- 3 Hezâr ‘arbede-i germ ü serd çekmelidir  
O verd-i tâzeyi ‘âşık çekince tâ birine

\* G. 503: Ü<sup>1</sup> 121b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 4 Bahâsı naqd-i dil olsa yine vefâ istemez  
Kumâş-ı vuşlatıñi ermek ne müşkil Ülkerine
- 5 Güzel odur ki müşâdif edince mihr-i münîr  
Görüp ruḡun ola dem-beste bir zamân kerine
- 6 Raḡîb dâhil-i dârtü'ş-şifâ-yı vuşlat iken  
Sezâ mı 'âşık-ı dil-ḡaste dîrdan yerine
- 7 Tıtalım olduñ esîr-i külâle-i dil-keş  
Çü-bâd sende e Dâniş bu tavır-ı ser serine

## 504

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Göñülde öylesine nâr-ı 'aşkı iltihâb üzre  
Ki gâlib tâbiş-i dil-sûzı tâb-ı âftâb üzre
- 2 Nigâh-ı germ-i 'âşık rûy-ı âlında niḡâb üzre  
Şu' â' -ı mihre beñizer mevce-i şahbâ-yı nâb üzre
- 3 Ne 'âlemdir çekip birden ayagın mest iken nâ-geh  
O naḡl-i nâz-perverdi düşürmek câme-ḡâb üzre
- 4 Ruḡ-ı zerdimde bir bir ḡûn girifte kaḡre-i eşkim  
Dökülmüş noḡtahâ-yı surḡdur ḡüyâ kitâb üzre

\* G. 504: Ü<sup>1</sup> 122a; Ü<sup>2</sup> 80b; AE 125b

- 5 Dem-i bûse niyâz-ı sûz-nâk-i ‘âşık-ı zârı  
Hürûş-ı nağme-i ‘uşşâka beñzetdim rebâb üzre
- 6 ‘Akîdem bozma naql-i sükkerîn-i la‘l-i mey-gûnuñ  
Amân sâkî yetişdir cür‘a-i câm-ı ‘itâb üzre
- 7 Ne bulduñ ey gazâl-i deşt-i istignâ hayâl-âsâ  
Hezârân ‘âşıkça bir nâz edersin ictinâb üzre
- 8 O mâhuñ çîn çîn-i cebhesi bâlâ-yı ebrûda  
Müşâbih mi degil beyt-i laţffe tâk-ı bâb üzre
- 9 Yakıp cismim n’ola nûş eylese hûn-âbe-i eşkim  
Nizâm-ı bezm-i ülfet bâde-i terdir kebâb üzre
- 10 Melâhat şafha-i tebhâle-i la‘linde dil-dârîñ  
Çekîde kaţre-i germe müşâkildir habâb üzre
- 11 Edip îşâl-i mevc-i mevc-i eşkim cûy-ı gülzâre  
Sirişkimle maḥabbet-nâme yazdım rûy-ı âb üzre
- 12 N’ola Dâniş niyâzım bâ’iş olsa nâz-ı cânâne  
Muḳaddemdir su’âl elbette tâlî-i cevâb üzre

## 505

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Edip 'azm-i çemen ey rûh-ı revânım bilece  
Gidelim cûy-şıfat gülşene cânım bilece
- 2 Hâr olur çeşmime gül-goncası bezm-i tarabîñ  
Gül gibi olmasañ ey tâze-zebânım bilece
- 3 Varak-ı dîgere hâcet komadı açıldı  
Gülsitân semtine ol nâdire-dânım bilece
- 4 Nice zevkı bulunur lâlesitân-ı şevkıñ  
Reh-nümâ olmasa ol gonca-dehânım bilece
- 5 Kande kim 'arz edesin nâz ile şad-fitne ile  
Gider ey serv-i sehî âh u figânım bilece
- 6 Kıldı vâreste beni âfet-i tenhâyîde  
Keşf edip gülşeni ol şûh-ı cihânım bilece
- 7 Edemem hicrine bir ân taḥammül yârîñ  
Geçse ey kâş benim cümle zamânım bilece
- 8 Yâr bensiz edecek kaşd-ı reh-i seyr ü şafâ  
Dâniş elbette gider tâb ü tûvânım bilece

\* G. 505: Ü<sup>1</sup> 122b; Ü<sup>2</sup> 81a; AE 126a



## 506

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / meffâ' ilün / fe' ilün

- 1 Neler hutûr eder 'aqla o mâha bakdıkça  
O yâl ü bâle o hâl-i siyâha bakdıkça
- 2 Mişâl-i naqş-ı kadem rû-nümâ olur nazarım  
Gelir diyü o perî-çihre râha bakdıkça
- 3 Hezâr şûret olur cilveger nigâhımdan  
Şikeste-pâre-i mir 'ât-ı âha bakdıkça
- 4 Ümîd pister-i hırşa yatırdı gönlümüzü  
O mâha bir daği şu h'âbgâha bakdıkça
- 5 Şafâ-yı vaşla kavuşdurmaz 'âkili haşyet  
Netfesinde me 'âl-i günâha bakdıkça
- 6 Baña beşâret-i teşrîf-i yâr eder şanıırım  
Ser-i rehinde demîde giyâha bakdıkça
- 7 O vahşî dâm-ı niyâzımdan oldu rem-kerde  
Hürûş-ı 'arbede-i âh ü vâha bakdıkça
- 8 Gözüm kararlı qarârım tebâh olup Dâniş  
O çeşm-i şûha o âfet-nigâha bakdıkça

\* G. 506: Ü<sup>1</sup> 123a; Ü<sup>2</sup> 81b; AE 126a

## 507

Mef' ûlü / mefâ' îlü / mefâ' îlü / fe' ûlün

- 1 Şabr eyleyemem ol güle cânım demedikce  
Ârâm-ı dilim gonca-dehânım demedikce
- 2 Cânım gibi sînemde yer etsem de o mâha  
Mahzûz olamam rûh-ı revânım demedikce
- 3 Şad pâre de eylerse beni tîg-ı tecâhül  
Râhat edemem derd-i nihânım demedikce
- 4 Nuţkum tütulur ağlamasam hâlimi yâre  
Dil-teng olurum âh ü figânım demedikce
- 5 Ruşsat mı verir nazraya Sührâb-ı nigâhı  
Ey Rüstem-i dâstân tüvânım demedikce
- 6 Zevkın bilemem bâdeniñ ol âfet-i câna  
Şahbâ gibi dök yerlere kanım demedikce
- 7 Kendim yeñemem Dâniş o meh-peyker-i hüsne  
Hep 'aşkıñile geçdi zamânım demedikce

\* G. 507: Ü<sup>1</sup> 123a; Ü<sup>2</sup> 81b; AE 126b

## 508

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Bir meh-i tâbende ister baña cânân olmağa  
Âsmân-ı dilde 'aşkı mihr-i raşşân olmağa
- 2 Sevdigim ol rütbe ser-keş öyle bâlâ oldu kim  
Kâmeti çok kalmadı serv-i gülistân olmağa
- 3 Gâlibâ ey fitne-cû hûn-ı şehîdân oldu hep  
Tîğ-ı gamzeñi gayret-i şemşîr-i bürrân olmağa
- 4 Hasret-i la' l-i lebiñdir bâ' iş ey rûh-ı revân  
Dürr-i eşkim böyle reşk-i reng-i mercân olmağa
- 5 Dâmen-efşân-ı gurûr olmuş hevâ-yı nâz ile  
Ol nihâl-i tâze gülşende hırâmân olmağa
- 6 Rûzgâra eylemem isnâd bu tahrîki ben  
Zülfüdür bâdı baña hâtır-perişân olmağa
- 7 Dest-i âşûbuñla pek az kaldı ey nâ-mihrbân  
Çâk-i dâmen zîver-i çâk-i girîbân olmağa
- 8 Dânişâ çok kalmadı takvîm-i hüsni ol mehiñ  
Hükmi hâtt-ı nevle zîb-i tâk-ı nisyân olmağa

## 509

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' flü / fâ' ilün

- 1 ' Âşık odur ki yâre bağa câna bakmaya  
Dil-ber odur ki cân gözede çana bakmaya
- 2 Sûzendelik o bî-dile şâyân ki ' aşkıle  
Nâr-ı firâka yansa da bir yana bakmaya
- 3 Göflümce tâze öyle gerekdir ki ' işveden  
Âyîne olsa mihr-i dıraşşâna bakmaya
- 4 Ol şûha meyl-i hâtırım olmaz ki nâz ile  
Her lahza tîga hançer-i bürrâna bakmaya
- 5 Cânım fedâ-yı şîvesidir ol şeker-lebîfi  
Kim çeşm-i şûhu meclis-i nâ-dâna bakmaya
- 12 Mûmum o şem' -i hüsne ki farı-ı gurûr ile  
Hâkister olsa şeh-per-i pervâne bakmaya
- 13 Rûsvâ-yı ' aşk öyle gerekdir ki bî-şekîb  
Dâmâne inse çâk-i girîbâna bakmaya
- 14 Bed-mest-i nâz öyle gerekdir ki bezmde  
Olsa şikeste şîşe vü peymâna bakmaya

\* G. 509: Ü<sup>1</sup> 123b; Ü<sup>2</sup> ve AE<sup>3</sup>de yok.

- 15 Dâniş ne ân ki çeşm-i şafâ beynimiz bizim  
Rûy-ı nigâra tâb veren âna bakmaya

## 510

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Mekânım 'aşk-ı dil-ber cilvegâh-ı hayret etdikce  
Beni bî-tâkat etdi derd ü çevre gayret etdikce
- 2 Yanar tâb-ı şafâdan yâr ile dil halvet etdikce  
O âteşle döner germ-âbeye germiyyet etdikce
- 3 Derûnum hûn-girifte kıt' a-i yâkûta döndürdü  
Şikâyet gül-dehân-ı yâr ile ünsiyyet etdikce
- 4 Nişân-ı câna geçdi her hadeng-i tîr-i müjgânı  
Kemân-ı fitne-i toz-ı koparana diğkat etdikce
- 5 Bizi pes-mânde-i peygûle-i sûz-ı firâk etdi  
Peyâm-ı yâr için bâd-ı şabâya minnet etdikce
- 6 Şu' urum târ u mâr u 'aql ü sâ mânım tebâh eyler  
Baña agyâr ile ol bî-mürüvvet nisbet etdikce
- 7 Telâş-ı bî-mağal ruşsat verir mi cân-ı müştâka  
O gül-ruşsâr ile dil ârzû-yı vuşlat etdikce

\* G. 510: Ü<sup>1</sup> 124a; Ü<sup>2</sup> 81b; AE 126b

- 8 Eder her Һarf-i istiġnâ pesendi şabrımı ber-bâd  
Murâd üzre o şûh-ı fitnegerle şoġbet etdikce
- 9 Degil hem-sâye sâye-bâr olur ‘ uşşâk-ı ġam-ġâra  
Maġabbetde o meh-rûya ġayâl-i şirket etdikce
- 10 Şüreyyâ reşk olursa nazm-ı pâkim çok degil Dâniş  
Niġâha âftâb-ı burc-ı şevket raġbet etdikce

## 511

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 ‘ Âşıka feryâd ü vâh ister ki ‘ âşık şayıla  
Nâm alınmaz yoġsa bu vâdîde hûy-ı hâyıla
- 2 Naġl-i bûse çâre-sâz olmaġ gerekdir ki göñül  
Keyf-i câm-ı ibtilâsından o şûhuñ ayıla
- 3 Mâr-ı zülfü ‘ aġl ü fikrim târmâr etmekdedir  
Başa çıksın mı dil-i dîvâne ejderhâyıla
- 4 Dil-rübâ öyle gerek ġüsn-i melâhatde hemân  
Her nigeġde mihr-i ruġsârına âdem bâyıla
- 5 Bir güneş-‘al‘ at felek-kevkab cefâ-mu‘ tâddır  
Bir ġün eş olmaġ ne mümkindir baña ol âyıla

\* G. 511: Ü<sup>1</sup> 124b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 6 Cûy-ı ekşimden hâzer kııl ey nihâl-i tâze-res  
Serv-i ser-keşler olur bir günde cûş-ı mâyla
- 7 Ki ni‘ am lâzım recâ-yı vaşla yoğsa ey perf  
Nice tahtlîş-i girîbân edeceksin lâyla
- 8 Pâyıma düşdü benim Dâniş bu nazm-ı nev-zemîn  
Cilvegâh-ı fahre dek gitsem sezâ bu pâyıla

## 512

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 ‘ Aşk-ı yâr öyle degildir ki demek mümkin ola  
Dilde nâr öyle degildir ki demek mümkin ola
- 2 Cevr-i tâkat-şiken-i gamzesine dil-dârın  
İştibâr öyle degildir ki demek mümkin ola
- 3 Mihr-i maşer gibi mir’ât-ı ruhu ol mâhûn  
Tâbdâr öyle degildir ki demek mümkin ola
- 4 Çeşm-i şûhunda helâk eylemege dünyâyı  
İktidâr öyle degildir ki demek mümkin ola
- 5 ‘ Aşk-ı dil-dâr ile hurşîd-şifat bî-ser ü pâ  
İstihâr öyle degildir ki demek mümkin ola

\* G. 512: Ü<sup>1</sup> 124b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 6 Dil gülistân-ı maḥabbetde mişâl-i bülbül  
Nâlekâr öyle degildir ki demek mümkin ola
- 7 Kerem-i luḫfuna ol pâdişeh-i iḳbâliñ  
İḳtidâr öyle degildir ki demek mümkin ola
- 8 Derd-ne-dân-ı şafâ-güsteri ol fettânîñ  
Şâhvâr öyle degildir ki demek mümkin ola
- 9 Gerd-i meh-peyker-i ḫüsnünde ḫaṭ-ı cânânîñ  
Hâledâr öyle degildir ki demek mümkin ola
- 10 Dânişâ pâyına rû-mâl ile yârîñ dilde  
İftihâr öyle degildir ki demek mümkin ola

## 513

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Olduḳ esîr-i 'aşḳ-ı bütân bîm-i cân ile  
Şarf-ı nûḳûd-i vaḳt ederiz el-amân ile
- 2 Ol fitnegerle dîdeleri vâḳıf olmadan  
Şad dâstân söyleşiriz ebruvân ile
- 3 ḫaṭṭ-ı ruḫundan añlanan ol şûḫ-ı mehveşiñ  
Âşûb-sâz-ı 'âlem imiş bir zamân ile

\* G. 513: Ü<sup>1</sup> 125a; Ü<sup>2</sup> 82a; AE 127a



- 4 Ser-tîz-i nîşter-i müjesi bâ-selfîkdan  
 Hûn-pâş-ı nâz olmada an üzre an imiş
- 5 Dâniş vişâl-i dil-beri fark edemem bu dem  
 Hurrem-bahâr-ı behcet ile mihrcân ile

## 514

Fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilâtûn / fe' ilûn

- 1 Yâr-ı bî-tâb tegâfûl oluyor gitdikce  
 Tâlib-i şabr u taammûl oluyor gitdikce
- 2 Senli benli olarak sihr ile hâl-i siyehi  
 Tarf-ı ruşsârda fûlfûl oluyor gitdikce
- 3 Çeşm-i fettâna olup amze mu'în 'uşşâa  
 Her nigeħ 'ayn-ı tecâhûl oluyor gitdikce
- 4 Raam-ı şive-i dil-dâr ile elde dâ'im  
 Hâme hem-cilve-i Düldül oluyor gitdikce
- 5 Ruu pür-tâb olarak la'l-i lebiyle yâriñ  
 Zînet-i bezm-i gül ü mül oluyor gitdikce
- 6 Dâniş-i nâdire-û tâze-edâlarla hemân  
 Gülşen-i 'aşda bülbül oluyor gitdikce

\* G. 514: Ü<sup>1</sup> 125a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## 515

Mef' iltü / fâ' ilâtü / mefâ' iltü / fâ' iltün

- 1 Aldanma 'aşkıñ ey dil-i zâr ibtidâsına  
Bu kâr-ı şa' bîñ ile nazâr intihâsına
- 2 Meyl edeli o ğonca-femiñ cân edâsına  
Uyduĝ ne çâre bâd-ı şabâveş hevâsına
- 3 Az kaldı ğarka keşf-i cân ü dili daĝı  
Baĝmaz mı yâr dîdemiziñ mâ-cerâsına
- 4 Çîn-i cebîni haţtına zamm eylemiş göñül  
Baĝma zamân-ı köhne-bahârîñ şitâsına
- 5 Demiş benimçün ol büte cân vermez 'aşkıña  
Baĝ baĝ rakîb-i fitnegeriñ iftirâsına
- 6 Âşûb-sâz-ı 'âlem iken şimdi ol perî  
Raĝm etdi âdemiyet edip mübtelâsına
- 7 Biñ kez cefâ da eylese vardır taĝammül  
Tenhâ o şûh-ı tünd-diliñ bir vefâsına
- 8 Dâniş hezâr reşk ü ğased ol fütâdeye  
Kim bir niyâza cür'et ede dil-rübâsına

\* G. 515: Ü<sup>1</sup> 124b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## 516

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Çâk çâk olur taşavvur ' aşkımı taşvîrde  
Hâme ser-tâ-pâ yanar sûz-ı dili tahtîrde
- 2 Keyfi şevk-ârâ-yı zevk-ı şahş-ı âhir olsa da  
Başkadır ser-şâr-ı neşve şîve-i tebşîrde
- 3 İnhinâsı dâldir kurbıyyete kavsiñ hele  
İstikâmet ba' d için maqbûl zîrâ tîrde
- 4 Oldugundan ' ukle-i ' aql-ı mecânîn-i hevâ  
Hikmeti meş' ar degil mi şalşala zencîrde
- 5 Rûzgârıñ etmese etfâl-i şâha kârı kâr  
Kırılırlar mıydı böyle birbirin teksîrde
- 6 Rif at-i kef-cûş-ı ebnâ-yı zamân meşhûrdur  
Cilve-i taklîb-i hâl-i devre-i kef-gîrde
- 7 Hûn-feşân oldukça gamze şöhreti müzdâd olur  
Kan dökmekdir muhassen cevher-i şemşîrde
- 8 Her nighde havf-i çeşm-i âfeti der-kârdır  
Dâniş ârâm eylesem de genc-i çeşm-i şîrde

\* G. 516: Ü<sup>1</sup> 125b; Ü<sup>2</sup> 82a; AE 127a

## 517

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1      Bulunmaz bir daği mânendi şavr-ı bî-bahâsında  
O âfet müstakildir hâşılı kendi edâsında
- 2      Tereddüd eylemezdim eşk-i çeşmim mâ-cerâsında  
Şafâ-yı câm-ı ' aşkı böyle bilsem ibtidâsında
- 3      Olurdu cümleye fâyık figân ü nâlede bülbül  
Eger her müdde'î şâdık olaydı iddi' âsında
- 4      O mihr-i hüsne gûyâ ' ârdır evc-i melâhatde  
Bulunsa zerrece tâkat hezârân mübtelâsında
- 5      Nigâh etse baña nezzâre-i agyârı terk etmez  
Cefâsı rû-nümâdır şive-i mihr ü vefâsında
- 6      O şûhuñ her hırâm-ı nâz-ı pîrâsında zâhirdir  
O hâşiyet ki yazmışlar hakîmîñ sîmyâsında
- 7      Olaldan beste-i kayd-ı ser-i zülf-i dil-âvîzi  
Esîr-i intizâr oldu gönül beglik hevâsında
- 8      Bu defli cevır ü âzâra taħammül eyle ey Dâniş  
Neler vardır daği Ceyhûn-ı ' aşkıñ mâ-verâsında

\* G. 517: Ü<sup>1</sup> 126a; Ü<sup>2</sup> 82a; AE 127a

## 518

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Hemân agyâr ile ol gonca-i nev-res çemenlikde  
Muşavver verd-i ra' nâya müşâbihdir dikenlikde
- 2 Ne mümkün yâda gelmek mişli ol âşûb-ı devrânî  
Letâfetde zarâfetde revîşde sîm-tenlikde
- 3 Gerekdir hod-pesendîden tegâfûlkâr ola ' âkîl  
Ki çok künd-âverân hâk ile yeksân oldu benlikde
- 4 O tih-ber-tih şikenler taraf-ı destâr-ı muţallâda  
Ne bulmuşlar ' aceb ser-bestî-i hâtır-şikenlikde
- 5 O nahl-i tâzeyi bir kez murâd üzre tek ü tenhâ  
Düşürseydim ya gülzâr-ı şafâda ya semenlikde
- 6 N'ola kaç' -ı ümîd-i re'fet etsem gamzeden zîrâ  
Tamâm çıkmış ser-i râh-ı gurûra râh-zenlikde
- 7 ' Aceb mi vâyemiz kuhl-i hâmuşî olsa bezminde  
Me 'âl-i bûs-ı çeşmi böyle gördük sürmedenlikde
- 8 Eder havf-ı mükâfât ile taşşîl kim âzârı  
Sürûr-ı şâdmânî isteyen sağ ü esenlikde

\* G. 518: Ü<sup>1</sup> 126b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 9 Raķı̄b ol şâh-ı ħüsnüfı̄ vaz gelir mi ibtilâsından  
 Kâlır mı yoĥsa böyle iddi' â-yı şâh sevenlikde
- 10 Münevver derd ü çeşm-i zevķ u řevķım âftâb-âsâ  
 O mihr-i rûşenâ-baĥř-ı 'uyûn olduķca şenlikde
- 11 Nazır işbâtı ĥıç ķâbil midir Dâniş o fettâna  
 Güzellikde şarâvetde edâda gül-bedenlikde

## 519

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ne var âġûřa geldikce biraz ol mâh eġlense  
 Bu vaĥřilikleri terk etse bir pâre yüreklense
- 2 Ĥaĥın gözler şikârı olmaġa murġ-ı dil-i 'âşık  
 O şeh-bâz-ı ĥümâ-per bir ġün evvelce yeleklense
- 3 Ümîd-i vuşlatı der-kâr iken yârîfı kenârımdan  
 Çekildikce bu 'uķde rişte-i ĥ'âhişde beklense
- 4 Olur teşrîfine şâyeste ol tıfl-ı nev-âmûzuñ  
 Sevâd-ı dîde şarf-ı baĥr-i eşkimde bebeklense
- 5 Perî-ruĥsârı öyle isterim âyîneveş her ân  
 Ben etdikce nazâr rûyuna gerçeķden meleklense

\* G. 519: Ü<sup>1</sup> 126b; Ü<sup>2</sup> 82b; AE 127b

- 6 Bu gûne i' tidâli var iken gülzâr-ı iqbâlîñ  
Bir-i vuşlat deme olmaz olur cüz 'ıce beklense
- 7 Tamâm-ı şast ile çâpdan tegâfûlkâr olur her-dem  
Cerîde âh işâbetle raqîbe zenbereklense
- 8 Egerçi her kula olmaz müyesser lîk ' âlemde  
Semend-i ârzû râm olsa bir kerre yedeklense
- 9 Zümürürd ma' denidir sîne iqlâş ile havf etmem  
Raqîb-i mâr-ı hey 'et her ne defîli engereklense
- 10 Bu çâvuş torunu gördükce bizden cündîce yârîñ  
Hurûş-ı âh-ı ser-hengî-edâ Dâniş döneklense

## 520

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Meclis-i ' uşşâka ol meh-pâre çün her şeb gele  
Kâse-i mehtâb olur şevk u sürûra şeb gele
- 2 Lezzeti kâm-ı şafâdan zâ 'il olmaz ol gülüñ  
Dil ki la' l-i şekker-âmiziyle leb-ber-leb gele
- 3 Sa' d olur bahtım gülistân-ı cemâl-i yârdan  
Fâl-ı müstaşsen baña çün sîne vü gabgab gele

\* G. 520: Ü<sup>1</sup> 127a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 4 Gülşen-i ümmîdi şâd-âb eylemez mi ol perî  
Cûşîş-i âb-ı hayât-âsâ şafâ-meşreb gele
- 5 Şimdi hûnîn-i sirişkim görmez ammâ ol mehe  
Dem ola feryâd ü nâle giryeden ağreb gele
- 6 İntizâr-ı cân ü dil budur fülûvv-i maţlabıñ  
Pâyına taĥcîl-i behcet zînet-i hû şeb gele
- 7 Zevk u şevk u râhat ü iĥbâl ü ‘ izz ü meymenet  
Gülşen-i iclâline yek yek degil hep hep gele
- 8 İhtirâz etdikce zer mencuĥ-ı nuşret-güsteri  
Her taraıdan ġâlib ü her sûydan ağleb gele
- 9 Mihr-i zâtı ola pertev-pâş-ı iĥbâl iştimâl  
Tâ ki burc-ı sa‘ de ric‘ at göstere kevkeı gele
- 10 Dâniş-i dil-ĥaste şihhat-yâb olmaz da n’olur  
Kendine luţf u ‘ inâyet çün şifâ-yı teb gele

## 521

Mef‘ ûlü / mefâ‘ ilü / mefâ‘ ilü / fe‘ ûlün

- 1 Mest-i mey-i ‘ aşkıız ki gül-i câı elimizde  
Ser ‘ arbedede neşve-i encâm elimizde

\* G. 521: Ü<sup>1</sup> 127b; Ü<sup>2</sup> 82b; AE 127b



- 2 Bakmazsa niyâz-ı dile ol gözleri âhû  
Şaydında elem çekmez içdâm elimizde
- 3 Ey mâh bu şeb vuşlatfî olmazsa müyesser  
Ėam mı çekeriz sübha-i eyyâm elimizde
- 4 Mümkindi hele pâyına yüz sürmek o mâhıfî  
Ammâ ki degil dâmen-i ibrâm elimizde
- 5 Naql eyler idifî her nigezin meclis-i şevka  
Olsaydı eger ol gözü bâdâm elimizde
- 6 A' dâyı başıp mûm ederiz olsa da âhen  
Mânende-i hâtem olacak nâm elimizde
- 7 Müşkil ser-i kûyunda tekâpûdur o şûhuñ  
Yoksa Ėam ile kûşe-i ârâm elimizde
- 8 Nev-restesini al yed-i içbâl ile Dâniş  
Kalmadı bir ümmîd bizim hâm elimizde

## 522

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 Olunca zülfüne yârifî nigâh pîçide  
Olur hurûş ile şad dîd-ı âh pîçide

\* G. 522: Ü<sup>1</sup> 128a; Ü<sup>2</sup> ve AE<sup>3</sup>de yok.

- 2 Ümîd-i vuşlat olur reh-ber-i maķâm-ı emel  
Olursa menzil-i hicrâna râh pîçîde
- 3 Medâr olursa seciyye felekde eyleyemez  
Şevâb râst-nümâyî günâh pîçîde
- 4 Döner o murģa görür ĥubbu dâmı derk edemez  
Edince ehl-i dili ĥubb-ı câh pîçîde
- 5 O kim umûrunu eyler tevekküle beste  
Mükedder etmez onu cilvegâh pîçîde
- 6 O kes ki râh-rev-i bender-i ĥaķîķatdır  
Tarîķin eyleyemez iştibâh pîçîde
- 7 Derûnum eyledi derd-i firâķ ey Dâniş  
Hevâ-yı serd ile hem-çün giyâh pîçîde

## 523

Mef' ulü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ulün

- 1 Ol ĝonca-lebiñ ĥande-i ĥannâzına söz ne  
Ĝüftârına şad fitne ile nâzına söz ne
- 2 Va' d etmiş idi bendesini etmege mesrûr  
Bir nazra ile va' deye incâzına söz ne

\* G. 523: Ü<sup>1</sup> 128a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 3 Zîr-efken-i bezm etse makâmı n'ola muṭrib  
Şehnâz ile âġâzesine sâzına söz ne
- 4 Tâkat komadı dîdede düzdîde nigâha  
Âşûbger-i ġamze-i ġammâzına söz ne
- 5 Hüsni tütalim olmamış ifrât o mâhîfî  
Ya cilve-i şevġ-âver-i mümtâzına söz ne
- 6 Leylâkı ġaba açmış o ġül-ġonca-i nâzı  
Nev-debdebe-i şöhret-i i' câzına söz ne
- 7 Şayd etmiş iken murġ-ı dil-i ' âşık-ı zârı  
Mânend-i hümâ evcde pervâzına söz ne
- 8 Kilk-i hüneri mahrem edinmiş yine Dâniş  
Sûz-ı dil-i müştâġına hem-râzına söz ne

## 524

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O nâzı kim görünür çeşm-i fitne-pâşında  
Eder o mâh-' izârı on altı yaşında
- 2 Ne defîli olmasa luġ u mürüvveti zâhir  
Yine şafâ bulunur dilberîñ yavaşında

\* G. 524: Ü<sup>11</sup> de yok. ; Ü<sup>2</sup> 82b; AE 127b

- 3 Levend-nâmeysi bir kıç levendi şevkıyle  
Okutdu baña maḥabbet seffine başında
- 4 Hezâr rev-zen ü bâbı güşâde etmişdir  
Netîce sırr-ı ḥafî var şu fiske taşında
- 5 Duyurdu goncanıñ açılmasın çemenzâra  
Ne girdi dest-i hezâra o râzı fâşında
- 6 Şehîr olan yine Keşmîrî kâledir ne kadar  
Leṭâfet olsa da Bengâleniñ kumâşında
- 7 Eder ihâle rumûzâne vuşlat ümmîdin  
İşâret-i kerem etdikce cilve kaçında
- 8 ‘ Aceb mi gitmese gerdûne-i emel doğru  
Nihâd-ı kec var iken fiṭrat-ı kocaşında
- 9 Bakılsa mâye-i fikr-i şavâbdır Dâniş  
Metânet olmasa da pîriñ irti‘ âşında

## 525

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 Rûyuñ ‘ arz etdikce ey gül câme-i gül-gün ile  
Gülşeni memlû edersin şiven-i meftûn ile

\* G. 525: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 83a; AE 128a

- 2 Dîde yaş dökdükce olma neşve-cû ey fitne-ğû  
Zevk olur mu girvehâ-yı merdum-ı mahzûn ile
- 3 Öyle urdu şadr-ı leyle şem' kim tîğ-ı ziyâ  
Doldu dâmân-ı şeb-i yeldâ şafağdan ħûn ile
- 4 Âftâb olsañ da der-peydir zevâl-i iktimâl  
Var mı ermiş kâmına gerdûne-i gerdûn ile
- 5 Bâh ne kârñdır seniñ ey pîr-i ümmîd-i vişâl  
İktisâb-ı iktidâr etseñ daği ma' cûn ile
- 6 Esb-i çûbîn-i vakâra bir şikest erdirmesin  
Tıfl-ı nâzım etme gül-geşt-i çemen Mecnûn ile
- 7 Kâdr-i ħurşîd irtifâ' -ı ħüsn ü ânıñ pest eder  
Gül-nihâlim gel güreşme her denî vü dîn ile
- 8 Çeşm-i düşmen görmesin rûyuñ gözümde mesken et  
Bir degil şahrâ-yı ħâlî ħâne-i meskûn ile
- 9 Dâniş öpdüm gerden-i yâri bu nazm-ı pâkle  
Yâsemîn-i bî-bahâ aldım dür-i meknûn ile

## 526

Mef' ûlü / fâ' ilâtü / mefâ' îlü / fâ' iltün

- 1 Yüz sürmedikce pâyına 'aciz ü kelâl ile  
Hâl-i derûnu 'arz edemem ibtihâl ile
- 2 Bir kez figânım almadı ol şûh gûşuna  
Döndüm hilâle mûy-miyânın hayâl ile
- 3 Hıffetle âsmâna çıkar mâh o gül-ruhuñ  
Ebrûların muvâzene etsem hilâl ile
- 4 Çok nâ-tüvân-ı 'aşkına âl eyler ol perî  
Çeşm-i siyâh-mest ü ruh-ı âl âl ile
- 5 Haçç eylemezdi hüsnünü mestûr ol mehiñ  
Mihre fütûr gelmese vaqt-i zevâl ile
- 6 Cevlângehinde pâyını bûs eylerim diyü  
Hâk eyledim vücûdumu bu ihtimâl ile
- 7 Olsa re'îs-i mâh-ruhân yâr vechi var  
Bu hüsn ü ân ü bu revîş-i bî-mişâl ile
- 8 Dâniş sühanle kâ'il edip yâri vuşlata  
Râm eyledim o ser-keşi sihr-i halâl ile

\* G. 526: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 83a; AE 128a

## 527

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O naḥl-i tâze gelse şalınıp reftâra bir kerre  
Ne otlar yoldurur görseñ gül-i pür-hâra bir kerre
- 2 Tılısm-ı hüsne bir vefk-ı murabba' olduğun afillar  
Uçar ebrûya diḳkatle eden nezzâre bir kerre
- 3 Kılıçlanmış helâk-i 'âşıka ḥançer gibi sözler  
Çalındı gûşuma ol gamze-i ğaddâra bir kerre
- 4 O kâfir gamzesiniñ sînede zaḥmı hezâr oldu  
Nigâh-ı merḥamet etmez mi ol mekkâra bir kerre
- 5 Çıkar yâd-ı dü-'âlem ḥâtırından meclis-i meyde  
Müselleşden eger sâķi vere mey-ḥâra bir kerre
- 6 Yeter kerrâta naḳd-i cân üftâde o gül-rûnuñ  
Ḳumâş-ı vuşlatı çıksın hele bâzâra bir kerre
- 7 Bilirlerse şarâb-ı la' liñi aḥsente ey sâķi  
Ben işletdim sebû-yı ḥâtır-ı ḥummâra bir kerre
- 8 Dil-i âşüfte Dâniş bunca demdir oldu güm-geşte  
Bulursun belki var zülfünde yâriñ ara bir kerre

\* G. 527: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 83a; AE 128b

## 528

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 O şûhda revîş-i dil-rübâ sefhâne  
Hırâm-ı nâz-ı levendî-edâ sefhâne
- 2 Tekellüm eylese mânend-i kebk eder hânde  
Tamâm-ı söyleyiş ü kâhkâha sefhâne
- 3 Misâl-i şem' nümâyân nihüfte-esrârı  
Fitîle-sûzî-i âteş-nümâ sefhâne
- 4 Açık revîş gül-i hod-rû gibi her eṭvârı  
Durup oturması ser tâbe-pâ sefhâne
- 5 Hemîşe vaşl ile şâd etse de şafâ etmem  
Edince bî-meze luṭf u 'atâ sefhâne
- 6 Taḥammül eyleyemem Dânişâ o mekkâra  
Ki eyleye nigeḥ-i âşinâ sefhâne

## 529

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Eşk ûyân yâr şâdân olduğundan baña ne  
Ebr giryân gonca ḥandân olduğundan baña ne

\* G. 528: Ü<sup>11</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 83b; AE 128b

\* G. 529: Ü<sup>11</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 83b; AE 128b



- 2 Kendi başına döner ser-geşte mînâ-yı felek  
Bâde-i naḥvetle gerdân olduğundan baña ne
- 3 Diñledir bülbül uşûl ile figânın goncaya  
Ney gibi gülşende nâlân olduğundan baña ne
- 4 Tîr-i ebrûya urulmaḡdan ferâgat eyledim  
Ġayret-i şemşîr-i bürrân olduğundan baña ne
- 5 Dânişâ ol şem<sup>c</sup>-i ḥüsne yanmaġa ben mûm iken  
Âteşe pervâne sûzân olduğundan baña ne

## 530

Mef<sup>c</sup> ûlü / mefâ<sup>c</sup> îlü / mefâ<sup>c</sup> îlü / fe<sup>c</sup> ûlün

- 1 Ey ġamzeleri ḡançer-i ḡûn-ḡâra müşâbih  
V'ey her nigehi nişter-i âzâra müşâbih
- 2 Yüz vechile ruḡsârı ġül-i âla mûmâşil  
Çeşm-i siyehi nergis-i bîmâra müşâbih
- 3 Etdiñ beni âzürde cefâ vü sitemiñle  
Cevr eylediñ ey ġonca-dehen ḡâra müşâbih
- 4 Dünyâyı helâk etse Hülâġû gibi çok mu  
Çeşmi açıla ġamzesi Tatarâ müşâbih
- 5 Efgânıma taḡlîd edemez bülbül-i pür-ġûy  
Şad nâle eder murġ-ı dil-i zâra müşâbih

\* G. 530: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 83b; AE 128b

- 6 Halka n'ola teşvîş düşürse o perfiniñ  
Zülf-i siyeh-i ham-be-hamı mâra müşâbih
- 7 Kibrîti kabâ ile o gül-çihreyi gördüm  
Yağmağda neyistân-ı dili nâra müşâbih
- 8 Gördük nice sevdâ-zede zülfünde şabâsın  
Gördüñ mü 'aceb Dâniş-i gam-ğâra müşâbih

## 531

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Göñül yapmağsa kaçdıñ semt-i istignâya bel verme  
Binâ-yı çâr-tâk-ı vuşlata nâzı temel verme
- 2 Teng-i zarf-ı cefâyım bezm-i 'işretde amân sâkı  
Baña zehr-i 'itâbı câm-ı vuşlatdan bedel verme
- 3 Behânî şive-i nâ-sâz-ı nağvetle eder pür-şûr  
Hâzer ey dest-i şervet merd-i bed-kirdâra el verme
- 4 Eliñde çevgen-i âh-ı seher cevlângeh-i gamda  
Göñül kûy-ı murâdı düşmen-i bed-gûya çil verme
- 5 Gelirseñ müjde-i te'yîd-i hüsn-i yâre hoş geldiñ  
Şağın ey hağ-ı dil 'uşşâka peygâm-ı ecel verme

\* G. 531: Ü' de yok; Ü² 83b; AE 129a

- 6 Seni cânâ harîf-i bâde mağlûb etmesin derseñ  
O hürmet-nâ-şinâsa luğf ile dest ü bağal verme
- 7 Yazık ey h~âce bendergâh-ı 'aşkıfıda firâkıfıla  
Metâ' -ı şabrı Dânişden alıp nağd-i duğul verme

## 532

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Yâr cevri etmezdi 'uşşâka sitemkâr olmasa  
Kânlar dökmezdi çün şemşîr-i hûn-h~âr olmasa
- 2 Kahrı dil-dâr-ı şafâdan 'add ederdi 'âşıkân  
Arada cevri-i rakîb-i fitne-kirdâr olmasa
- 3 Âteş-i cân-sûz-ı 'aşk eylerdi ifnâ cismimi  
Cûşîş-i seyl-âb-ı eşkim reşk-i enhâr olmasa
- 4 Kûy-ı yârdan ayağı aşlâ kesilmezdi diliñ  
Kaşd-ı isti' lâ ile zülfünde ber-dâr olmasa
- 5 Âftâb-âsâ olurdu yâr her-dem rû-nümâ  
Pertev-i meh dûş-ı istiğnâsına bâr olmasa
- 6 Mâhveş seb-revlik eylerdim hemîşe kârımı  
Sâye-râh-ı 'aşkda insâna ağıyâr olmasa

\* G. 532: Ü<sup>1</sup> de yok; Ü<sup>2</sup> 84a; AE 129a

- 7 Yüz bulurdu sin huşûşunda çü kerkes şâh-bâz  
Etmese hûn-rîzlik dâ'im dil-i âzâr olmasa
- 8 Dânişâ dil-dârdan üftâde-i bî-tâkâta  
Nâz ü ' işve olsa ammâ âh her-bâr olmasa

## 533

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 İntizâr-ı ruḥ-ı âlîfîla emedden emede  
Dûr-bîn ile girer dîde raşaddan raşada
- 2 Men' edip mâh-ruḥundan kelefî dil-dârîñ  
İlticâ etmedeyiz zeyl-i senedden senede
- 3 Ser-i zülfüfide görüp şâneyi zînet-pîrâ  
Düşer üftâdeler ey mâh ḥasedden ḥasede
- 4 Yek-be-yek rûz u şeb hicri şümâr eyleyerek  
Şûriş ilkâ ederiz cümle ' adedden ' adede
- 5 ' Ârız u kâkûlüne kaşd-ı teşebbüh edeli  
Düşmede lâle vü şeb-bûy demedden demede
- 6 Bir yere gelse iki ' âşık o gül-ruḥsârîñ  
Lezzet-i vaşlı olur zîb şadedden şadede

\* G. 533: Ü' de yok; Ü² 84a; AE 129b

- 7 Haber-i zülfü tefahhuş ederek ey Dâniş  
Gideriz bâd-ı şabâ ile beledden belede

## 534

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Olup şevk-ı bahâra dil-rübâ ekbâb gösterse  
Dem-i gül-nâr-ı la' lîn vesme-i vişnâb gösterse
- 2 Eder selb-i tahammül cilvegâh-ı çeşm-i 'âşıkda  
Serini ol perîniñ cünbüş-i sîm-âb gösterse
- 3 Sebebdir izdiyâd-ı zevk u şevka dil-nüvâzâne  
Bize meclisde sâkı şive-i işrâb gösterse
- 4 O gülden gayra meyl etmez göñül çarh-ı felek her gün  
Hezârân gonca-i nev-reste-i sîr-âb gösterse
- 5 Miyân-ı h~âhiş-i vaşl ortasın bulmaz dil-i 'âşık  
Teber zeyn-i hayâle her ne deñli şâb gösterse
- 6 Muşavvir yâri taşvîr eyledikce levh-i iqbâle  
Dü-çeşm-i şûhuna nâzı mişâl-i h~âb gösterse
- 7 Eder efkende 'uşşâkı o şûh-ı fitne-mu' tâdîñ  
İşâbet kertesiyle tûp-ı çeşmi çâp gösterse

\* G. 534: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 84a; AE 129b

- 8 Degil mümkin o mihr-i hüsne ‘aşık intisâb etmek  
Ne deñli ‘aşkıını mânend-i uşurlâb gösterse
- 9 Semend-i dil-pesend-i hoş-rev-i aħbâbdan qalmaz  
Hemîşe esb-i şab‘ın Dânişâ bî-tâb gösterse

## 535

Mef‘ ùlû / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1 Dâyi kıyâfetine yakışmış melekse de  
Dizlik güzel göründü çözülmek gerekse de
- 2 Qalyoncu dil-berine atıp kıancayı göñül  
Eyler ümîd-i keşti-i vaşlın melekse de
- 3 Ey şeh-levend-i firqat-i dil düşmeden ğamıñ  
Çekdirme baña ğayrısı çeksin kürekse de
- 4 Dönmezse eşk-i çeşm ile yok meyl-i âsyâb  
Âhımla döndürür onu çarĥ-ı felekse de
- 5 Ey dil egerçi pendimi diñler iseñ benim  
Dâniş duyurma ‘aşkıñı yâriñ tülekse de

\* G. 535: Ü<sup>1</sup>’de yok; Ü<sup>2</sup> 84a; AE 129b

## ḤARFÜ'L-YÂ'

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Sağ görüp kârifü ihlâş ile îmân gibi  
Âdemiñ sol yanına geçme şu Şeytân gibi
- 2 Ka' be-i kâma gurûr ile varılmaz halka  
Batmasın her revişüñ hâr-ı muğaylân gibi

## 536

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Zerreten kimdir gözümde sensiz ey serv-i sehî  
Keffe-i mîzân-ı kâma koysalar mihr ü mehi
- 2 Düşdü kendi bir yaña şabr ü şebâtı bir yaña  
Vâdî-i hicr olalı üftâdeniñ hayretgehi
- 3 Ber-çarafdır şübhe bu es' âd-ı hüsn ü ânla  
Mihr-i ' âlem-sûzuñ ey meh-pâre sensin eşbehi
- 4 Olsa da bâlîn-i mihr olmaz tesellî ol mehif  
Müttekâ-yı vuşlatından olmasın pehlû tehî
- 5 Gülşen-i küyüfidur ey gül-gonca-i hâtır-ferîb  
Bülbülân-ı ' aşka nüzhetgâh-ı vaşlıñ enzehi

\* Harfû'l-Yâ' ] Be-harf-i Yâ: Ü<sup>1</sup> 129a; Nazm: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 84b; AE 130a

\* G. 536: Ü<sup>1</sup> 129a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 6 Efser-i Fağfûra vermez kâse-i işkestesin  
Bezm-i ‘aşkıñ sâkiyâ dil-ğûn-ı rind-i âgehi
- 7 Ermedi dil-dâdeniñ hayf ol nihâl-i ser-keşiñ  
Kûşene bir kez kemend-i âh u vâh-ı kûtehi
- 8 Olmalıdır sâyeveş pâ-mâl-i hâk-i ibtilâ  
Olmağ isterse göñül ol şeh-süvârîñ hem-rehi
- 9 Sûziş-i hasretle bir âh-ı şerernâk eylerim  
Çarhıñ ister âteşe yansın münakkaş ħargehi
- 10 Ey vefâsız daği rağm etmez misin sensiz benim  
Oldu feryâd ü figânım âsmâna muntehî
- 11 Şarkdan tâ-ğarbe dek meşhûr-ı âfâk eyledi  
Dânişi ħurşîdveş yek-nazra-i şâhenşehi

## 537

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Kıyâmetler kopardı başıma serv-i ħırâmânı  
N’olaydı görmeyeydim böyle ħâletle o fettânı
- 2 Ruğ-ı pür-tâbını gördükde âteş çıkdı çeşmimden  
‘ Aceb mi olsa yek-ser dûdmân-ı cân-sûzâmı

\* G. 537: Ü<sup>1</sup> 129b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.



- 3 Yağar hürşîdi lâ-büd pertev-i ruhsâr-ı berrâkı  
Hilâl ebrûsuna meftûn olur meh yokdur imkânı
- 4 Çerâgâh-ı bahâda eyleyince cilve-perdâzı  
Ġazâl-i hîne çok ot yoldurur âhû-yı çeşmânı
- 5 O şad berg-i muğarrâlar ki gördüm rûy-ı âlında  
Ferâmûş etdirir gül-goncaya zevk-ı gülîstânı
- 6 Bu hüsn-i ‘âlem-ârâ böyle eştâr-ı ser-âmedler  
Sezâ tâ-çarha çıksa âftâb-ı şöhret ü şânı
- 7 Bu bir ‘ankâ-yı Kâf-ı hüsn ü ândır ki cihân içre  
Fakağ bir ismi vardır yoğsa yokdur mişl ü akrânı
- 8 Ġurûb-ı âftâb-ı tal‘ atı hasretle ey Dâniş  
Unutdurdu dil-i dîvâneye işğâli seyrânı

## 538

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 Mülâyemetle olup rû-nümâ niyâz gibi  
Eder cefâsını icrâ zamâna nâz gibi
- 2 Gelir mesâmi‘ -i ehl-i şafâya şevk-efzâ  
Derâ-yi nâlelerim nağme-i hicâz gibi

- 3 Nedir bu vaz' -ı dil-âzâr halkı afileyamam  
Zemîne ma' raz olan kûh-ı ser-firâz gibi
- 4 Hâlide-pençe olup cüz 'î şeyde bî-takrîb  
Şikâr-ı zanna düşer şayd-ı şâh-bâz gibi
- 5 Ham eylemez mi şanır kıddini onuñ bir gün  
Felek kazâ-yı mükâfât ile namâz gibi
- 6 Bu dehr-i bûkalemûn-reng-i şu' bede-kârıñ  
Hezâr şîvesi var vech-i imtiyâz gibi
- 7 Netice âyîne-i hâle dûrdan bakarız  
Garaž görünmese de gûne-i ırâz gibi
- 8 Hemân şu baht-ı siyeh-gamla bir olup Dâniş  
Ayağıma dolaşır kâkül-i dırâz gibi

## 539

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 Bende bir cân zebûn kaldı o da bende gibi  
Dil-i güm-geşte tûvân ey gül-i ter sende gibi
- 2 Görünür dîde-i gam-dîdeye bâ-vech-i hüsn  
Hıta-ı dil-dâr güzel 'ârız-ı zîbende gibi

\* G. 539: Ü<sup>1</sup> 130a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 3 Cilve-i kıadd-i dil-ârâsını yârîñ göreli  
Ser-fürû berde olur serv-i ser-efkende gibi
- 4 Görmeziz haylî zamândır çekeriz derd-i firâk  
Duht-ı rez elle yine ‘ışret-i gülşende gibi
- 5 Târmâr eyledi bir anda ricâl-i şevkı  
Atılıp meclise gam zaygam-ı derrende gibi
- 6 Ser be-pîş-i gam u endûh görüp Dânişi yâr  
Demiş âyâ yine bakmaz bize şermende gibi

## 540

Müstef ilün / müstef ilün / müstef ilün / müstef ilün

- 1 Cânâ neden hicrân ile mecbûr eylersin beni  
Mecnûn gibi efgân ile meşhûr eylersin beni
- 2 Ki gösterip rûy-ı vefâ gâhî nigâh-ı âşinâ  
Hep böyle sen ey pür-cefâ mağrûr eylersin beni
- 3 Hem-düş olup ağıâr ile ey gonca gezme hâr ile  
Zîrâ ki hâr-ı hâr ile rencûr eylersin beni
- 4 Derdiñ ile bî-tâb edip şubh u mesâ bî-hâb edip  
Rüsvâ-yı şeyh u şâb edip ma‘ zûr eylersin beni
- 5 Sen böyle ey şûh-ı gülîş a‘ dâ ile oldukça eş  
Havfım budur Ferhâdveş mağdûr eylersin beni

\* G. 540: Ü<sup>1</sup> 130a; Ü<sup>2</sup> 84b; AE 130a

- 6 Şad va' de-i vaşlı hemân der-pîş edip ey bî-emân  
Halk içre böyle râygân mezkûr eylersin beni
- 7 Bilmem nedendir bî-sebeb etmek dil-i zâra gâzab  
Gayrı ederken şâd hep mehcûr eylersin beni
- 8 Oldumsa sen şâha gedâ lâyıķ mıdır ey bî-vefâ  
Dest-i sitemle dâ'imâ maķhûr eylersin beni
- 9 Yoķ dilde ârâm u sükûn aķdı gözûnden cûy-ı hûn  
Durmaz yine cevre zebûn me'mûr eylersin beni
- 10 Câm-ı firâķıñla neden Dâniş gibi ey gül-beden  
Şahbâ-yı vaşlı çekmeden maķmûr eylersin beni

## 541

Mef' ilü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Cânâ hemîşe bezmiñe hem-râz gelmeli  
Şâyân-ı şöħbetiñ dil-i ser-bâz gelmeli
- 2 Düşmüş hevâya şa' ve-i hâtır tutulmuyor  
Her ķande ise ol gözû şeh-bâz gelmeli
- 3 Ben öyle dil-ber isterim ' âlemde kim müdâm  
Çün reng-i bâde dîdesine nâz gelmeli

\* 540/9b me'mûr ] me'mûl AE

\* G. 541: Ü' 130b; Ü² 85a; AE 130a

- 4 Bir bî-vefâyı sevmeli âdem ki nâz ile  
Şad kan ederse günde yine az gelmeli
- 5 Meydân-ı nâz ü şîvede yâş yaşamadan amân  
Ol şûh-ı nâzenîn ferağ-endâz gelmeli
- 6 Bezm-i şafâyı şahna-i gam başmadan meded  
Mutrib hezâr şevk ile bâ-sâz gelmeli
- 7 Teslîm olup kazâ-yı Hudâvende Dânişâ  
Takdîr ile mu'ârazadan vaz gelmeli

## 542

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Cânıma cebr ile 'arz etsem hevâ-yı hâneyi  
Sûy-ı kuhsâra çeker sevdâ dil-i dîvâneyi
- 2 Sâkıyâ ta' mîr ise kaçdıñ eger mey-hâneyi  
Naql-i meclis ile la' liñ şofra şun peymâneyi
- 3 Hâlden eyler tegâfûl zülfüne dil-bend olan  
Murg çün üftâde-i dâm ola görmez dâneyi
- 4 Nâr-ı nîm-efsürdeden fark edemem germiyyetin\*  
Nîm-tenle kim çekerse sîneye cânâneyi

\* G. 542: Ü<sup>1</sup> 131a; Ü<sup>2</sup> 85a; AE 130b

\* 542/4a: Ü<sup>2</sup> ve AE nüshalarında bu mısra boş bırakılmış.

- 5 Ben kadar yanmaz safa ey sem<sup>ç</sup> -i bezm-i hüsn ü ân  
Pek uçurma bildigim kuşdur benim pervâneyi
- 6 El-vedâ<sup>ç</sup> eyler şekîb ü <sup>ç</sup> aqla ey Dâniş gören  
Sîne-çâk ü ser-güşâde ol gözü mestâneyi

## 543

Mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilâtün / mefâ<sup>ç</sup> ilün / fe<sup>ç</sup> ilün

- 1 Varıp o mâha dil-i mübtelâ görüşmez mi  
O şâh-ı hüsnile ya<sup>ç</sup> nî gedâ görüşmez mi
- 2 Hemîşe pâyına mânend-i hâme ruhsâyuz  
Bizimle bir satır ol bî-vefâ görüşmez mi
- 3 Perende-i let-i şöhet gelip o şûh <sup>ç</sup> aceb  
Fütâdesiyle berây-i şafâ görüşmez mi
- 4 Çemende gonca-i ra<sup>ç</sup> nâyı uydurup bülbül  
Hezâr uçurma ile ey şabâ görüşmez mi
- 5 Mişâl-i âyîne <sup>ç</sup> uşşâka ebr-i nahvetden  
O mâh-pâre olup rû-nümâ görüşmez mi
- 6 Hezârı eyledi vaşlıyla kâmrân o perfî  
Bu şeb bizimle <sup>ç</sup> aceb Dânişâ görüşmez mi

\* G. 543: Ü<sup>1</sup> 131a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

## 544

Mef' ðlü / fâ' ilâtü / mefâ' ðlü / fâ' ilün

- 1 Şarsam miyânıñ ey gül-i ter yâsemen gibi  
Sürsem hemîşe pâyıña rûyum çemen gibi
- 2 Âğûşa gelse ol perî-rûh-ı revân-reviş  
Şıkmağ gerek laţf tenin nîm-ten gibi
- 3 Zîb-i kenâr-ı vaşl ederim ol gazâli ger  
Bir dar maħalde avlar isem râh-zen gibi
- 4 Ben her nazarda âh edeyim ey nihâl-i nâz  
Sen şahn-ı dil-berîde şalın nârven gibi
- 5 Yakşın mişâl-i ' anber edip cânını telef  
Dil-dâde varsa hâl-i ruh-ı yâre ben gibi
- 6 Dâniş cefâ-yı yâr muvaqqat degil midir  
Şa' bâniyân hüsüne kıst-ı reşen gibi

## 545

Mefâ' ilün / fe' ilâtün / mefâ' ilün / fe' ilün

- 1 Siyâh-mest edip âşûb-ı çeşm-i yârimizi  
Siyâh eyledi eczâ-yı rûzgârımızı

\* G. 544: Ü<sup>1</sup> 131a; Ü<sup>2</sup> 85a; AE 130b

\* G. 545: Ü<sup>1</sup> 131b; Ü<sup>2</sup> 85a; AE 130b

- 2 O da bizim gibi havfım budur yanar tutuşur  
Felek görürse ruḥ-1 yâr-1 gül-‘ izârimızı
- 3 Huşûl-i kâma rakîbânı eyleyip tavsîṭ  
Yed-i gül-âb ile şayd eyleriz şikârımız
- 4 Ziyâ-yı mihre ḥalel vermez ebrenç-i beste  
Hasûd pest edemez ḳadr ü i‘ tibârımız
- 5 Tamâm eder beni geldikce yanıma yârim  
Ḳuşûr-1 şabr ile mevzûn bulur ‘ayârımız
- 6 Baña melâmet eden Dânişâ eder taḥsîn  
Gören bu tarz ile ol şûḥ-1 şîvekârımız

## 546

Mef‘ ùlû / fâ‘ ilâtû / mefâ‘ ilû / fâ‘ ilûn

- 1 Düşdüm hevâ-yı zülfüne dîvâneler gibi  
Kendim yitirdim ‘aşḳile mestâneler gibi
- 2 Tâ-key fu’âd-1 ‘aşḳ ola ḡamla dil-ḥarâb  
Ey bî-emân şuffe-i mey-ḥâneler gibi
- 3 Zülfüñ şabâya olmada bâdî-i inbisât  
Ben çâk çâk olmadayım şâneler gibi

\* G. 546: Ü<sup>1</sup> 131b; Ü<sup>2</sup> 85b; AE 131a



- 4     Derd-i derûnum ‘ arz ederek hâk-i pâyine  
Dizdim sirişk-i dîdemi dür-dâneler gibi
- 5     Devr eylemezdi elden ele böyle nazmımız  
Pür-keyf ü neşve olmasa peymâneler gibi
- 6     Añlar me ’âl-i sûz-ı fitl-i maḥabbeti  
Dâniş ‘ aceb mi yanmasa pervâneler gibi

## 547

Fe‘ ilâtûn / fe‘ ilâtûn / fe‘ ilâtûn / fe‘ ilûn

- 1     Yârsız nağmelerim nağme-i cângâh oldu  
Bu degildi ğarazım neyleyim eyvâh oldu
- 2     Bendeñe ‘ işret-i mehtâb idi va‘ diñ tâ-şâm  
Sevdiğim gelme misin nâz ile şebgâh oldu
- 3     Vuşlat-ı dâ ’im idi maḥlabım ol meh-rûdan  
Olmadı kâm-ı dilim âh geh ü ğâh oldu
- 4     Cûş-ı âmed-şud-ı âhû nigehiyle yârîñ  
Her müje hâme-i şûretger-i işbâh oldu
- 5     Ḥarf-i mihr-i ruḥuñ ile seniñ ey şûḥ bu şeb  
Dûd-ı âhum leke-pîrâ-yı ruḥ u mâh oldu
- 6     Yâd-ı gül-berg-i ‘ izâr ile gülistân içre  
Dânişâ kâr-ı dil-i zâr hezâr âh oldu

\* G. 547: Ü<sup>1</sup> 132a; Ü<sup>2</sup> 85a; AE 130b

## 548

Mef' ülü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Çeksem o şûhu sîneye hûlyâlarım gibi  
Görsem şafâ-yı vaşlını ru'yâlarım gibi
- 2 Dest-i ümîde baht müsâ' id olup hemân  
Yârîñ şarılrsa zülfüne sevdâlarım gibi
- 3 Şeh-beyt-i ebruvân-ı ruğundan murâd-ı dil  
Çıkırsa beyâza dildeki ma' nâlarım gibi
- 4 Girmez ne çâre gûşuna ol şûh-ı ser-keşîñ  
Feryâd ü nâle nağme-i şekvâlarım gibi
- 5 Zevk-ı vişâle h'âhişim efzûn iken benim  
Firkat miyâna girmese pervâlarım gibi
- 6 Dâniş şu câme-h'âb-ı maḥabbetde ol mehiñ  
Görsem şafâ-yı vaşlını ru'yâlarım gibi

## 549

Fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilâtün / fe' ilün

- 1 O gülüñ la' lini kim gördü oña mül dedi  
Ruḡ-ı zîbâsına kim kıldı nazâr gül dedi

\* G. 548: Ü<sup>1</sup> 132a

\* G. 549: Ü<sup>1</sup> 132b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 2 Var mıdır ehl-i mezâk içre ‘aceb dünyâda  
Zülf-i müşğînini şemm eyledi sünbül dedi
- 3 Nice demlerini buhrân ile giryân etdi  
Gözümüñi nûru iken vaşlım ile gül dedi
- 4 Bâğ-ı ‘aşkında hezâr âh ü figân etdim hayf  
O gül-i gülşen-i behcet bafıa bülbül dedi
- 5 Nâzı günden güne artırdı o hûnî birden  
Var mıdır Dâniş-i bî-dilde taḥammül dedi

## 550

Mef<sup>c</sup> ülü / fâ<sup>c</sup> ilâtü / mefâ<sup>c</sup> ülü / fâ<sup>c</sup> ilün

- 1 Bakmaz o mâh-pâre nigâh eylesem daḥi  
Her bir nigeḥde derd ile âh eylesem daḥi
- 2 Ḥâmûş olur muḳâbelede âh o fitne-cû  
Bezm-i şafâ-yı ‘arbedegâh eylesem daḥi
- 3 Bilmez o şûḥ sûzişimi kendi kendimi  
Çün şem<sup>c</sup> yana yana tebâh eylesem daḥi
- 4 İfrât-ı ‘aşkıma o perî etmez i<sup>c</sup> timâd  
Çeşmân-ı girye-pâşı güvâh eylesem daḥi

\* G. 550: Ü<sup>1</sup> 132b; Ü<sup>2</sup> 85b; AE 131a

- 5 Ye`s -âşinâ-yı bûy-ı gülüm ile bülbülüm  
Her gülsitân-ı `aşkı penâh eylesem dağı
- 6 Müstağrak-ı bihâr-ı münâcât-ı Bâriyim  
Cânı ğarîk-ı yem-i günâh eylesem dağı
- 7 Eyler gurûr-ı hûsne nişân nâz-ı dâ`imî  
Dâniş niyâzı ğâh-be-ğâh eylesem dağı

## 551

Mef` ûlü / mefâ` îlü / mefâ` îlü / fe` ûlün

- 1 `Âşıklığım ol serv-i dil-ârâ için oldu  
Yanıklığım ol şem-i şeb-ârâ için oldu
- 2 Dil-beste-i zülf-i siyehi olduğum âhir  
Hep `uğde-i ser-rişte-i sevdâ için oldu
- 3 Baksañ yine yek-nazra-i ruşsat o perîye  
Ağyâr-ı fiten-cûya müdârâ için oldu
- 4 Şeb tâbe-seher ey meh-i nev bâve-figânım  
Âğûş-ı miyânıñ gibi hûlyâ için oldu
- 5 Yâd-ı leb-i la`l ile sîne-mestî-i `aşkıım  
Keyf-i mey-i şevk-âver-i hamrâ için oldu

\* G. 551: Ü<sup>1</sup> 133a; Ü<sup>2</sup> 86a; AE 131b

- 6 Dil-keş-i nağam ney-şeker-i hâme-i şûhum  
Ol tûfî-i hoş-gûy-ı şeker-hâ için oldu
- 7 İşkestegî-i hâtırım ol âfete Dâniş  
Bir şîve-i nâ-dîde-i bî-câ için oldu

## 552

Mef' ilü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Halhâl-i sâk-i 'arş edeli 'aşk âhımı  
Mir 'ât-ı mihr-i maṭlaba dikdim nigâhımı
- 2 Raḥm eyler aḫlarım baña ol reşk mâhımı  
Zîrâ ki bilmişim kerem-i pâdişâhımı
- 3 Bir âh-ı âteşin ile 'aşkıım 'ayân edip  
Hayfâ o mest-i nâza duyurdum günâhımı
- 4 Ol bülbülüm ki ḥâb ile ünsiyyet eylemem  
Gülzâr-ı ruḥda görmeyecek ḥâbgâhımı
- 5 Dilden o şûhuñ olduğuna mâhdan güzel  
Şüyide etmişim leke-i iştibâhımı
- 6 Her bir nigeḥde şevk-ı cedîd olur âşikâr  
Vermem vişâle ben nazar-ı gâh gâhımı

- 7 Çekdim beyâza nazm-1 gamı Dânişâ velî  
Tebyîza çâre olmadı baht-1 siyâhımı

## 553

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 O gül agyâr ile yâr oldu ben zâr olduğum kaldı  
Hezâr-1 nâle-senc-i şahñ-1 gülzâr olduğum kaldı
- 2 Tecâhülkâr iken derdim devâsından tabîb-i dil  
Benim bîhûde sevdâlarla bîmâr olduğum kaldı
- 3 'Adû bezmiñde mevşûl-i şafâ ben meclis-i gamda  
Mey-i hûn-1 sirişkimle ciger-ğ~âr olduğum kaldı
- 4 Dimâg-ârâ-yı agyâr oldu ol gül-gonca-i behcet  
Gülistân içre ben âzürde-i hâr olduğum kaldı
- 5 Zâlâm-1 fırsatı fevt etmeyen şâd oldu ben ancak  
Penâh-âvürde-i mehtâb inkâr olduğum kaldı
- 6 Kenâr-1 gayra zîb oldu o meh tâ-şubh gayretle  
Olup encüm-şümâr-1 ye 's-i bîdâr olduğum kaldı
- 7 Nezâketle kim uydurdu semend-i kâma a' dâlar  
Baña reşk ile Dâniş gâşiye-dâr olduğum kaldı

\* G. 553: Ü<sup>1</sup> 133b; Ü<sup>2</sup> 86a; AE 132a

## 554

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 O ser-keşi bafîa dil-dâr şandığım kaldı  
Harâret-i teb-i ' aşk ile yandığım kaldı
- 2 ' Akîde-i leb-i la' lin mekîde etmişler  
Benim hasedle ırakdan yalandığım kaldı
- 3 O kebk-i hüsni düşürmüş rakîbler dâma  
Benim telâş ile hep kuşgulandığım kaldı
- 4 O mâh gayr ile ' işretde şubha dek ben ise  
Mişâl-i dîde-i encüm uyandığım kaldı
- 5 Hemîşe yara-i agyâra merhem olmada yâr  
Benim o derd ile ' illet kazandığım kaldı
- 6 Bulaşdı dâmen-i ümmîde çirk-i fûl-i emel  
Müyesser olmadı tühri bulandığım kaldı
- 7 Açılmış ol gül-i ter gayrılarla ancak ben  
Elimle künc-i mihende kapandığım kaldı
- 8 Heves nefîce-dehâ-yı dil olmadı Dâniş  
O şûha meyl edip âhîr uşandığım kaldı

\* G. 554: Ü<sup>11</sup>de yok; Ü<sup>2</sup> 86a; AE 132a

## 555

Mef' ùlü / mefâ' ùlü / mefâ' ùlü / fe' ùlün

- 1 Bu hüsñ ile bir kez gören ol rûh-ı revânı  
Yokdur ruh-ı hürşîde nigâh etmege cânı
- 2 Hep tîr-şifat biz görürüz şast cefâsın  
Ağyâr çeker sîneye ol kaçî-kemânı
- 3 Cevr-i felegi ' aynıma almazdım o şûhuñ  
Görsem nazar-ı luğfunu bir kerre nihânî
- 4 Gördükce o serv-i çemenüñ cünbüş-i nâzın  
Bilmez dil-i bî-tâb nedir tâb ü tüvânı
- 5 Mihr-i ruğunüñ şa' şa' a-i tâb-ı cemâli  
Âteşlere yandırdı ser-â-pâ-yı cihânı
- 6 Meyl eyleyemem Dâniş o gül-çihre-i hüsne  
Gül-çîn-i gülistânı ola dest-i edânî

## 556

Mef' ùlü / mefâ' ùlü / mefâ' ùlü / fe' ùlün

- 1 Semt-i dil-i ' uşşâka o mağrûr ne atdı  
Kim çâk-i girîbânını al kana boyatdı

\* G. 555: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 86b; AE 132a

\* G. 556: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 86b; AE 132a



- 2 Bir cümbüş ile gamzesi üftâde-i ‘aşka  
Hûn-rîz idigin zevk-ı celâdetle yalatdı
- 3 Bu mertebede tavr-ı levendânesi yârîfî  
Çok hâtırî kan eyledi çok yara kınatdı
- 4 Merhem gibi tâ-sîneye çekmek hevesiyle  
Dil-dâde-i hasret-keşi haylî sâdelatdı
- 5 Bu ‘arşada ol kimseye taḥsîn olunur kim  
Bir zaḥm-ı dil-âşûb ile ol mehveşe çatdı
- 6 Bir hâl ile dil râḥata yatmak talebiyle  
Cân yarasını yâre hemân söyledi yatdı
- 7 Birden bire mânende-i ney aldı boğazın  
Şad dâğ-ı ciger-sûz ile vâfir çabalatdı
- 8 Dâniş bu kesim âfeti kim gördü felekde  
Bir şîve ile ‘âlemi birbirine kıatdı

## 557

Mef‘ûlü / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1 Evvel o şûḥ ‘âşıkına nerm-hû idi  
Her bir edâsı biri birinden nikû idi

\* G. 557: Ü<sup>1</sup> 133b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.

- 2 Ebrûları vücûhla ol mâh-ı tal' atîñ  
 Hûbân içinde behcet ile âb-rû idi
- 3 Bilmem ne hâl oldu ki ' ayn-ı hayât iken  
 Derler ki tünd-meşreb idi fitne-cû idi
- 4 Ben ' andelîb-i nâle-zen-i ' aşk idim henûz  
 Ol verd-i tâzeyi haber-i güft-gû idi
- 5 Mesrûr idim o dem ki benimle o nâzenîn  
 Mir 'ât-ı tâbdâr gibi rû-be-rû idi
- 6 Ol dem ki ğarķ-ı çâh-ı zenaķ ' âķıbet göñül  
 Ey mest-i ser-girân dedigim saña bu idi
- 7 Âyâ girer mi deste o demler ki ol mehiñ  
 Ümmîd-i vaşlı çâk-i derûna rûfû idi
- 8 Batmazdı ol gülüñi baña hâr ile şoķbeti  
 Bilmiş idim ki ülfet-i serv ü kedu idi
- 9 Keyf-i şarâbı ' ayna kim olurdu bir zamân  
 La' l-i lebiyle lezzetimiz başka şu idi
- 10 Şimdi vişâl-i yâr ğanîmet degil midir  
 Dâniş bu rûtbe dilde muhâl-ârzû idi

## 558

Mef' ùlû / mefâ' ïlû / mefâ' ïlû / fe' ùlûn

- 1 Vaktinde tamâm mîve-i maṭlab ola düşdü  
Dil istedigî bâr-ı ümîdi bula düşdü
- 2 Şağdan şağa gül-bûse-i vaşında nigârîfi  
Zûr-ı nîgehîmden gül-i âhî şola düşdü
- 3 Zâhid o mehiñ rîş-i seffîdiyle rehinde  
Çâr ü yekeş olmak hevesiyle yola düşdü
- 4 Deryûze-i feyz eyler iken la' l-i lebinden  
Mînâ-yı dü-çeşmim mey-i terle ṭola düşdü
- 5 Olmaz idi bu mertebe pes-mânde-i ḥurmân  
Dâniş velî yok çâresi alçaq kula düşdü

## 559

Fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilâtûn / fâ' ilûn

- 1 albimi nerm etmedi ol âfetiñ ney olmadı  
Hep hevâ oldu nevâ-yı nâle bir şey olmadı
- 2 Ol kadar feryâd ü âh etdim ki bezm-i yârda  
Çok zamândır böyle âteşnâk hey hey olmadı

\* G. 558: Ü<sup>1</sup> 134a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

\* G. 559: Ü<sup>1</sup> 134a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 3 Günde biñ dürlü cefâ icâd edersiñ nâbe-câ  
Ey perî güyâ saña ‘aşıklığım iy’ olmadı
- 4 Tâlib-i hurrem-bahâr-ı iltifât-ı yâr iken  
Etdi ilķâ-yı bürûdet neyleyim dey olmadı
- 5 Ey harîdâr-ı metâ‘ -ı dil-ber-i nâzik-mizâc  
Çâresin bir gayrı yüzden gör ki bu pey olmadı
- 6 Sâkiyâ şahbâ-yı la‘liñ gör dil-i ser-meste kim  
Bâdî-i pür-cûş-ı neşve kâse vü mey olmadı
- 7 Dânişâ hâkister oldum ‘aşkile ol mehveşe  
Etmedi te’sîr bu sûz-ı pey-â-pey olmadı

## 560

Mefâ‘ iltûn / fe‘ ilâtûn / mefâ‘ ilûn / fe‘ ilûn

- 1 Tamâm-ı luḡ ile yârim ‘inâyet etmez mi  
Gedâsına o şeh âyâ himâyet etmez mi
- 2 Hemîşe ‘âdet-i âşûb u nâz olur mer‘î  
Biraz da resm-i vefâya ri‘âyet etmez mi
- 3 Cefâ-yı ğamze vü bî-dâdî-i tegâfülden  
Gelip fütâde-i ‘aşkıñ şikâyet etmez mi

\* G. 560: Ü<sup>1</sup> 134b; Ü<sup>2</sup> 86b; AE 132b

- 4 Recâ-yı vuşlat edersem emân ver cânâ  
Niyâzkâra hacâlet kifâyet etmez mi
- 5 Kerem kıl âyîneye böylesine yüz verme  
Gelince yüz yüze ‘ arz-ı cinâyet etmez mi
- 6 Niçün çeker seni âgûşa pîrehen bilmem  
Fütâdegâna bu hâlet sirâyet etmez mi
- 7 Nedir bu ketm-i maḥabbet o şûḥa ey Dâniş  
Ruḥuñda reng-i perîde si‘ âyet etmez mi

## 561

Fe‘ ilâtûn / fe‘ ilâtûn / fe‘ ilâtûn / fe‘ iltûn

- 1 Gamze-i mest ile âfet-i nigeḥ ḥûn-pâşî  
O sitemkâra olur râh-ı cefâ yoldaşî
- 2 Reng-i esrâr-ı maḥabbet nice pinhân olsun  
Rind-i ‘ aşkıñ olacaḫ neşve-i mey sırdaşî
- 3 Doğrulukla yine ser-menzil-i kâma eremez  
Sa‘ y-i biḥûde ile olsa da şaşî maşî
- 4 Eşk-i ter ‘ aşkıñı şûyîde ederdi çokdan  
Mürtesim olmasa dilde çü nûkûş-ı kaçî

- 5 Zûr-bâzû-yı celâdetle o mest-i nâzıñ  
Çok tehemtenleri efkende eder pür-hâşî
- 6 Çeşm ü ebrûlarınıñ medhali vardır ammâ  
Perçem-i ‘anberidir fitneleriniñ hep başı
- 7 Bûriyâ ile ruḥ-ı şâhid-i rindi göremez  
Zâhid eylerse de perhîz ile aşî maşî
- 8 Hıfz eder serdî-i ğamdan o mehiñ ‘uşşâkı  
Sîne kaçum bedeni nâfe vü semmûr kaçî
- 9 Dânişâ nâlemiz âfâka olur velvele-sâz  
O güle ‘âşîk-ı zâr olduğumuzdan nâşî

## 562

Mef‘ ùlû / mefâ‘ ùlû / mefâ‘ ùlû / fe‘ ùlûn

- 1 Ümîd-i vişâli beni efkâra düşürdü  
Hayfâ dili bir olmayacak kâra düşürdü
- 2 Âhımla o meh-rû gelecek meclise şandım  
Bir tâze gülü bâd çemenzâra düşürdü
- 3 Bilmiş gibi aḥvâlimizi çarḥ-ı sitem-ḥû  
Hep kur‘ a-i âşûbu dil-i zâra düşürdü

\* G. 562: Ü<sup>1</sup> 135a; Ü<sup>2</sup> 87a; AE 132b

- 4 Bîhûde degil taşlaması derd-i firâkıfî  
Tas-ı kederi hep ser-i bîmâra düşürdü
- 5 Hâl-i siyeh-i âfeti rûyunda o şûhuñ  
‘Anber gibi ‘ûd-ı dilimi nâra düşürdü
- 6 Bî-gâ’ile âgûşuma çekmek hevesiyle  
Ol kaşı-kemânım beni tîmâra düşürdü
- 7 Şeh-bâz-ı nigâhı uçurup beççe-i şevkım  
Murğ-ı dil-i âvâreyi bî-çâre düşürdü
- 8 Dâniş kime isnâd edelim cevr ü cefâyı  
Devrân bizi ol âfet-i mekkâra düşürdü

## 563

Fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilâtün / fâ‘ ilün

- 1 ‘Arz edince rûyunu mihr-i cihân-ârâ gibi  
‘Aqlımı maḥv etdi nûr-ı dîde-i Cevzâ gibi
- 2 Gül-ruhân ile o meh-pâre gelince bir yere  
Görünür ḥüsn-i cemîli cümleden a‘ lâ gibi
- 3 Ol meh-i evc-i bahânıñ ‘âşık-ı müştâkına  
Günde yüz biñ fitnessi var va‘ de-i ferdâ gibi

\* G. 563: Ü<sup>1</sup> 135b; Ü<sup>2</sup> ve AE<sup>3</sup> de yok.

- 4 Fırkati derd-i humâr-âverd-i cân-ı mübtelâ  
Sâlib-i ârâm-ı hâtır vaşlını şahbâ gibi
- 5 Mezc edince nâzı hulviyyât-ı istignâyla  
‘Anber oldu cümleten eczâ-yı ‘âşûrâ gibi
- 6 Ey cefâ-pîşe felek bezminden ol şûhuñ beni  
Tâbe-key mehcûr edersinî harf-i istisnâ gibi
- 7 Dânişâ hüsn-i nazâr gördükce nazm-ı dil-keşif  
Revnağ-efrûz olmada mir ‘ât-ı istignâ gibi

## 564

Fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilâtün / fe‘ ilün

- 1 Hatt nümâyân ise de ruḥda melâḥat bâkî  
Hâr-ı zâr olsa da gülzâr-ı tarâvet bâkî
- 2 Ne kadar gamzesi bî-tâb-ı mey-i nâz olsa  
‘Âşıkı mest edecek rütbe liyâkat bâkî
- 3 Örselenmiş görünür kâle-i hüsnü ammâ  
Bir ucunda yine tamgâ-yı leṭâfet bâkî
- 4 Tıtalım mihr-i ruḥun ebr-i ḥaṭ etmiş mestûr  
Mâh-ı tâbân ‘izârında semâḥat bâkî

\* G. 564: Ü<sup>1</sup> 135b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.



- 5 Olsa da pâ-zede-i mûrçe-i hatt-ı siyeh  
Yine la' l-i şekerîninde halâvet bâkî
- 6 Vaz gelsem daği 'aşkından o mihr-i hüsniñ  
Nice demler ola sînemde harâret bâkî
- 7 Dânişâ Bâkî-i üstâda bu vâdilerde  
Pey-rev olmak da olur lîk nedâmet bâkî

## 565

Mef' ûlü / mefâ' ilü / mefâ' ilü / fe' ûlün

- 1 Şevk-ı ruhuñ ey gül dili gülzâra düşürdü  
Pervâneyi gûyâ ki heves nâra düşürdü
- 2 Bir va' de vefâ etmeyip ol mest-i mey-i nâz  
İncâzı şeker-ğande-i inkâra düşürdü
- 3 Bir 'illet aşıp zeyl-i şeb-i vaşla tabîbim  
Buhrân-ı firâkı dil-i bîmâra düşürdü
- 4 Geh kâkül ü geh zülf-i siyeh kaydına düşdüm  
Âhîr bu teselsül beni efkâra düşürdü
- 5 Bir hâl ile uçdu diyemem zâhidi ammâ  
A' lâ bilirim şıklet onu yâre düşürdü

- 6 Lihyân haþıdır diyü remmâl-i felek âh  
Hep kur‘ a-i âşûbu dil-i zâra düşürdü
- 7 Üftâdeyi mağlûb bulup hañcer-i gamze  
Ser tâbe-kaðem cismini şad-pâre düşürdü
- 8 Dâniş ne kaðar cevr ü cefâ çekse sezâdır  
Gönlün niçün ol âfet-i mekkâra düşürdü

## 566

Mefâ‘ilün / mefâ‘ilün / mefâ‘ilün / mefâ‘ilün

- 1 Miyânı mûdan ince zîr ü bâlâsı tamâm etli  
Şarıлмақ ol büt-i şîrne çok mu olsa lezzetli
- 2 Nümâyişde şeker-reng-i ruhu gülden leþâfetli  
N’ola gül-bûsu yâriñ olsa sükkerden halâvetli
- 3 Sezâ bâlâ-yı rûyunda muhassen olsa ebrûları  
Maħabbet-nâme ‘unvânı olur ekşer semâhatli
- 4 O serv-i dil-keşe mümkün midir reml etmemek hâtır  
Ki reftârı ser-âmed cilve-i nâzı zarâfetli
- 5 Her eþvârı eder şabr u taħammül mülkünü yağmâ  
Görölmüş mü felekde böyle bir âfet kıyâfetli

\* G. 566: Ü<sup>1</sup> 136a; Ü<sup>2</sup> 87b; AE 133a

- 6 Çeker mi miñnet ü âlâm-ı çarhı Dâniş ol âdem  
K'ola baht-ı müsâ'idle efendisi 'inâyetli

## 567

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Dil-rübâda 'âşıkı mest eyler endâm olalı  
Ruğları gül lebleri mül şîvesi dâm olalı
- 2 Ey gâzâl-i deşt-i behcet tâbe-key bu vahşetiñ  
Gâh vâdi-i tegâfûl gösterip râm olalı
- 3 Luğfunu dil-dâdeden ol bî-vefâ etmez dirîğ  
Lîk şâyân-ı kerem yolunda ibrâm olalı
- 4 Bezm-i germ-â-germ-i vuşlat öyle ister kim müdâm  
Anda yâr-ı fitne-cû pür-neşve-i câm olalı
- 5 Tâbiş-i mihr-i havâdiş şu'le-bâr olsa n'ola  
Her nihâl-i tâze-i nev-reste-i hâm olalı
- 6 İntizâr-ı vuşlatıñ tâ-key çekilsin sevdigim  
Bu kadar âlâma inşâf ile encâm olalı
- 7 Ey gönül sâhil-res-i kâm olmada bir şey midir  
Fülk-i ümmîde hemân şâyeste eyyâm olalı

- 8 Rûzede kırbân ihşânı olup şâhenşehîñ  
Bir şehirde şevk ile Dâniş dü-bayrâm olalı

## 568

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 O cefâ-pîşe ‘aceb fitne-edâcık çıkdı  
Dil-rübâcık katı âşûb-nümâcık çıkdı
- 2 Serv-i dil-keş der iken kâmetine dil-dârñ  
Çemenistân-ı leâfette kıvâcık çıkdı
- 3 Sînesi bendini çâk eyleyecek dest-i şabâ  
Müntehâsında gümüş gibi ovâcık çıkdı
- 4 Fâl-ı dîvânçe-i me ’mûle gelince dil-ber  
Yine dil-dâde-i müştâka şafâcık çıkdı
- 5 Mâder-i ‘âşıka agyâr olarak harf-endâz  
Âhir ol tıfl-ı nev-âmûza babacık çıkdı
- 6 Dânişâ ser-zede-i şevk olarak gölgemden  
Yine bu tâze-edâ mihr-i kıyâcık çıkdı

\* G. 568: Ü<sup>1</sup> 136b; Ü<sup>2</sup> 87b; AE 133b

## 569

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Aldı 'aqlım ol mehiñ eṭvâr-ı müsteşnâları  
Şabr u sâ mânım ḥarâb etdikce istignâları
- 2 Tâkatim tâk etdi ol nev-res-nihâl-i tâzenîñ  
Şivesi reftâr-ı nâzı cünbüş-i vâlâları
- 3 Esb-i nâz-ı ' işve sürdükce o cündî-âfeti  
Bir çökertme istesem ḳor mu ' aceb hem-pâları
- 4 Ol cefâ-cûyu ḳapatdıḳca ḳol altından hemân  
Ḳazma ḳullanmak gerek mehcûr edip pervâları
- 5 Ḳarşılaşmak ḳamze-i şûḥuyla müşkildir hele  
İbşiri dadıları ḥaşyetde ḳor dünyâları
- 6 Kim kime gelmek olur esb-i vişâl ile kerem  
Dizgin aşırı rakîbîñ olmasa ḡavḡâları
- 7 Ol perîniñ ḳapmasından çarpması zâlim gibi  
Gösterir ' uşşâḳı başdan bu kesim şavmaları
- 8 Pek açıḳdan şişleme mümkün midir bî-ḥavf u bîm  
Bir işâretle şavar bu ḡüne şad-ma' nâları

\* G. 569: Ü<sup>1</sup> 136a; Ü<sup>2</sup> 87b; AE 133b

- 9      Kaçma çoma olsa ammâ âh boşaltma olsa  
        Bu sûdan kullandırır kârı bu iş sevdâları
- 10     Cündiyâne Dâniş at sürdükce münkâd-ı kalem  
        Leng olur bu 'arşagâhuñ raḥş-ı âhen-pâları

## 570

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1      Beni 'aşkı o gül-ruḥsâr-ı âlîñ lâle döndürdü  
        Pey-â-pey kârî-i feryâdımı gazzâle döndürdü
- 2      Feres-rân-ı gurûr oldu o rütbe ol cefâ-cû kim  
        Bizi râh-ı rızâda sebze-i pâ-mâle döndürdü
- 3      Esîr-i intizâr-ı maḥdem-i iḳbâl edip bu şeb  
        Vücûd-ı nâ-tüvânım nâle ile nâle döndürdü
- 4      Olup 'âṭıf zimâm-ı nâzı semt-i luṭfa ol âfet  
        Biraz yek-rân-ı vaşlı 'arşa-i ihmâle döndürdü
- 5      Ḥaṭ-ı zîbâ edip tenvîr-i rûy-ı enverin gûyâ  
        O mâhî mihr-i 'âlem-tâba ḥâlâ hâle döndürdü
- 6      Zuhûr etmez henûz meyli o naḥl-i tâze-i ḥüsnüñ  
        Girân-bâr-ı cefâ vü cevri ḳaddim dâle döndürdü

\* G. 570: Ü<sup>1</sup> 137b; Ü<sup>2</sup> 88a; AE 134a

- 7 Teķâbü'l kaçd edince ol kemân-ebrû-yı hûn-rîze  
Ten-i pür-dâgımı tîr nigeĥ-i ğırbâle döndürdü
- 8 Edip evkâr-ı rûy-ı bed-nümûn ü dest-i istiġnâ  
Raķıbiñi çihre-i menĥûsunu Deccâla döndürdü
- 9 Ururken Rüstem-i destân-ı 'aşra pençe-i kudret  
Dil-i bî-tâbı Dâniş 'aşķ-ı dil-ber Zâle döndürdü

## 571

Mefâ' iltûn / fe' ilâtûn / mefâ' iltûn / fe' iltûn

- 1 Varınca rûyuna yârifi nigâh pey-der-pey  
Semâya âteş urur dûd-ı âh pey-der-pey
- 2 Hezâr-nâz ü nezâketle ol perî-çihre  
Eder tebâh beni ġâh ü ġâh pey-der-pey
- 3 O mâh olmasa karşımda âftâb gibi  
Olur dü-çeşmime gerdûn siyâh pey-der-pey
- 4 Cevâriĥ ol ġülü sevmekde câna tâbi' dir  
Gider şeh olduğu sûya sipâh pey-der-pey
- 5 Bu sûz u tâb ki var dilde 'aşķ ile ondan  
Yanar çemen-be-çemen her giyâh pey-der-pey
- 6 Olunca ref' -i ġitâ def' olur ġöñüllerden  
Terâkûm üzre olan iştibâh pey-der-pey

\* G. 571: Ü<sup>1</sup> 137b; Ü<sup>2</sup> 88a; AE 134a  
571/6a Olunca def ] ġitâ ref AE

- 7 Olur mu *ķâbil-i inkâr* 'aşkı dil-dârıñ  
Figân ü nâle olurken güvâh pey-der-pey
- 8 Nedir *ğamıñ* yine *Dâniş zuhûra* gelmez mi  
Muķadderât-ı cemîl-i ilâh pey-der-pey

## 572

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 'Aşkımyı duyduķca *nâz ü cevrin efsûn* eyledi  
Böyle böyle *hâlim ol âfet dige-gûn* eyledi
- 2 Ğayr ile *nûş* eyleyip *şahbâ benim ğayretle hayf*  
'Aynı *çeşmânım o hûnî taş-ı pür-hûn* eyledi
- 3 Baķmadı *feryâdıma raķm etmedi efgânıma*  
Ol *mürüvetsiz beni hasretle maķzûn* eyledi
- 4 Neylediyse eyledi *biñ sihr ü şad efsûn* ile  
Kendine *cân ü dili ol şûh meftûn* eyledi
- 5 İltifât-ı *yâr müzdâd etdi fikr-i fâsidi*  
Merķamet *ağyârı mel'ûn ibn-i mel'ûn* eyledi
- 6 Raķm ederken *bî-sebeb döndü cefâya başladı*  
Ol *vefâsız 'âķıbet taķlîd-i gerdûn* eyledi

\* G. 572: Ü<sup>1</sup> 138a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.



- 7 Gâh halef-i va' d-i vuşlat gâh şad âşûbla  
 ' Âşık-ı zârı o bed-peymân Mecnûn eyledi
- 8 Tünd-bâd-ı âh-ı serd ile edip hattı imtizâc  
 ' Âkıbet köhne-bahâr-ı hüsni kânûn eyledi
- 9 Dânişâ şeb tâ-seher giryân edip ol meh beni  
 Cûşiş-i seyl-i sirişkim reşk-i Ceyhûn eyledi

## 573

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 N'idem gülzâr-ı fikre sâye-i tûl-i emel düşdü  
 Külâle-bend-i ' anberden kıyâs etdim ki tel düşdü
- 2 Müyesser olmadı ' arz eylemek hâl-i dil-i zârı  
 O şâh-ı hüsne gerçi ' arz-ı hâle çok maḥal düşdü
- 3 Raķıb üftân ü hîzân ' azm ederken kûy-ı dil-dâra  
 O ḥalgâh-ı nedâmetde ' aşâsı der-bağal düşdü
- 4 O şûh-ı şivekârıñ diķkat-i mûy-ı miyânında  
 Miyân-ı ' âşıkâna inceden ince cedel düşdü
- 5 Esâs-ı kaşr-ı şevk-ı ' aşk idi ' akl oldu ber-geşte  
 Nice kâh-ı maḥabbet pâydar olsun temel düşdü

\* G. 573: Ü<sup>1</sup> 138b; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 6 Temâşâgâh-1 nâza 'azmin aġyâr ile cânânıñ  
Şabâ îşâl edince bezm-i 'uşşâka kesel düşdü
- 7 O mâha bir ġazel şundum recâ-yı vaşl ile nâ-geh  
Gelince kendime zann eyledim 'arz-1 ġazel düşdü
- 8 Olurdu kârger bir hâl ile ammâ nedir çâre  
Niyâzım ol meh-i nâ-mihrbâna bî-maḡal düşdü
- 9 Kûmâş-1 vuşlatı bendergeh-i pür-sûd-1 'aşkında  
O cânım pâresiniñ naqd-i cânımdan bedel düşdü
- 10 Dehân-1 ârzûya bûs sebeb-i ġabġabı Dâniş  
Semenzâr-1 şafâda düşdü ammâ pek ġüzel düşdü

## 574

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Tahvîl gösterip yine mihr-i cihân gibi  
Bezmi münevver etdi meh-i âsmân gibi
- 2 Hüsni bahâr-1 munzam olup feyz-i zâtına  
Açdı o gül-'izârı tamâm gülsitân gibi
- 3 Gösterdi mihr-i dilde emel mihr-i dil-beri  
Naķş-1 be-hem-nümâ-yı zemîn ü zamân gibi

\* G. 574: Ü<sup>1</sup> 138b; Ü<sup>2</sup> 88a; AE 134a

- 4 Yokdur huzûr-ı yârda kudret tekellüme  
Hep bir nigâha münhaşırız bî-zebân gibi
- 5 Olmam emîn derd ü gamından o âfetiñ  
Âgûşa almadıkça tenin hırz-i cân gibi
- 6 Kesdi reh-i taħammülü hûn-rîz gamzesi  
Âfet-resân-ı hâtır olup reh-zenân gibi
- 7 Zühdüñ me'âli pûşîş-i şûf-ı niyâz ise  
Hep şu' le-pûş-i âh olalım şûfiyân gibi
- 8 Bir sâde pîrehenle bulup ittiḥâd-ı tâm  
Çeksem o şûhu sîneye rûḥ-ı revân gibi
- 9 Dâniş müsâ' id olmadı çün baḥt-ı pür-sitîz  
Gerdûna imtinân edeyim şâ' irân gibi

## 575

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Cânımı bülbül figânıñ yakdı sûzân eyledi  
Sûzişim efzûn u feryâdım hezârân eyledi
- 2 Ey hezâr-ı bî-nevâ-yı 'andelfb-i hoş-nevâ  
Nâle vü âhıñ kulûbu gülşenistân eyledi

\* G. 575: Ü<sup>1</sup> 139a; Ü<sup>2</sup> ve AE<sup>2</sup> de yok.

- 3 Sen fiğân etdikce ben asretle oldum girye-pâş  
Âh u zârîñ göñlümü bî-şabr u sâ mân eyledi
- 4 Kuşca cânîñ eylediñ gerçi fedâ-yı nev-bahâr  
Lîk bu tavriñ gül-i zîbâyı andân eyledi
- 5 Dilleri şevk-ı pey-ender-peyle kıldıñ nâ-tivân  
Her urûşuñ aşılı kâr-ı bahârân eyledi
- 6 Üsküdârîñ üsnü Dâniş bülbülânîñ nâlesi  
Şabr u ârâmım tebâh ü cânı ayrân eyledi

## 576

Mef' ûlû / fâ' ilâtû / mefâ' îlû / fâ' ilûn

- 1 Ey serv-i nâz meyl-i gülistân mübârekî  
Nev-cilve-i ser-âmed-i seyrân mübârekî
- 2 Bârân-ı girye verdi nümâ bâğ-ı üsnüñe  
Ey gonca-leb arâvet-i nisyân mübârekî
- 3 Gülşen-tırâz oldu fiğânım çemen çemen  
Gülzâr-ı 'aşka bülbül-i nâlân mübârekî
- 4 Çîn-i cebîne gamzeleri zamm eder firâk  
Şûr-ı 'itâba âtîme fermân mübârekî

\* G. 576: Ü<sup>1</sup> 139b; Ü<sup>2</sup> 88b; AE 134b

- 5 Tebrîk-i hüsni-dîgere hañ dedi remz ile  
Ol nev-zuhûr-ı behcete ‘ unvân mübârekî
- 6 Tebdîl eylemiş revîşîñ ey sitem-meniş  
Destâr-ı kec-nümâ-yı perîşân mübârekî
- 7 Bezm-i ümîde geldi olup şevk-rîz-i nâz  
Dâniş kudûm-ı dil-keş-i cânân mübârekî

## 577

Mef‘ûlü / fâ‘ ilâtü / mefâ‘ ilü / fâ‘ ilün

- 1 Reftâr-ı nâz ile gören ol serv-i kâmeti  
İnşâf olursa nice koparmaz kıyâmeti
- 2 Her bü'l-heves bulurdu maħabbetle iştihâr  
Olsaydı evveli gibi ‘ aşkıñ nihâyeti
- 3 Etdi ihâle ğamzesine dâdımız bizim  
Cevrinden eyledikce o şûħa şikâyeti
- 4 Biz görmedik işâret-i çeşmân-ı yârda  
Luţf u vefâyı ‘ âşık-ı zâra delâleti
- 5 Hep doğrulukla vâşıl olur tîr kâmına  
Pek de yabana atmayalım istikâmeti

\* G. 577: Ü<sup>1</sup> 139b; Ü<sup>2</sup> 88b; AE 134b

- 6 Ârâm-1 'âşıkı nice selb etmez ol mehiñ  
Bu tavr-1 dil-pesendi bu âfet kıyâmeti
- 7 İnkâr etmeziz çemenistân-1 'işvede  
Ol gül-nihâl-i tâzede gördük leîâfeti
- 8 Geldikce sîne-çâk o gül-çihre meclise  
Mecnûn eder fütâde-i 'aşkı bu hâleti
- 9 Degme şafâya etmez iken Dânişâ dimâğ  
Şimdi şafâdan 'add ederiz terk-i râhatı

## 578

Mefâ<sup>c</sup> ilün / fe<sup>c</sup> ilâtün / mefâ<sup>c</sup> ilün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Maḥabbetiñ göñül ol bî-vefâya eklendi  
Tamâm-1 meylîñ o mest-i cefâya eklendi
- 2 Nigâh-1 'ârız-1 âyîne-sâdan ey dil-i zâr  
Ne rütbede hevesiñ var şafâya eklendi
- 3 Hezâr nâle vü şad âh u zârdan bülbül  
Temeyyülüñ o gül-i ḥod-nümâya eklendi
- 4 Bu nâzdan yine 'uşşâk-1 zâra ey ḥûñî  
Cefâ imiş ğarazîñ mübtelâya eklendi

\* G. 578: Ü<sup>1</sup> 140a; Ü<sup>2</sup> ve AE'de yok.

- 5 Çemen ayağına rûyun sürünce dil-dârîñ  
Ne olduğı şeref-i ‘ izz ü pâya eklendi
- 6 Dü-çeşm-i fitnegerîñ ‘ âşık-ı nazar-bâza  
Teğâfûl-i nîgehinden himâye eklendi
- 7 Karâr-ı nâbe-mağal kâr-ı ‘ işveden ey gül  
Yine ‘ inâyetîñ olmuş şabâya eklendi
- 8 Bakınca sîne-i sîmîn-i yâre ey Dâniş  
Kemâl-i şafvet-i dil-cûy-ı mâya eklendi

## 579

Mefâ‘ ilün / fe‘ ilâtün / mefâ‘ ilün / fe‘ ilün

- 1 ‘ İzârı çeşmimi tenvîr eder mi etmez mi  
Nîğâhı lûtfunu tebşîr eder mi etmez mi
- 2 O şûh boynuma sevdâ-yı ‘ aşk için bilmem  
Kemend-i zülfünü zencîr eder mi etmez mi
- 3 Hürûş-ı ‘ arbeye-pîrâ-yı rind-i bâde-perest  
O mest-i ‘ işveyi dil-gîr eder mi etmez mi
- 4 Ne gam hezâr cefâ etse yâr ‘ uşşâka  
Cefâsı kendini teşhîr eder mi etmez mi

- 5 Hemîşe nağme-serâ-yı taḥayyürüm ki ‘ aceb  
Figânım ol güle te ‘şîr eder mi etmez mi
- 6 Varınca bâd gülistân-ı meclis-i yâre  
Ġam-ı hezârımı tezkîr eder mi etmez mi
- 7 ‘ Âşık mıdır diyü şorma felekde kimseyi bak  
Figân u nâle-i şeb-gîr eder mi etmez mi
- 8 Ġam u sürûra rızâ-dâde olmamız yegdir  
Bu şîveyi bize taqđîr eder mi etmez mi
- 9 Niçün müşâfehe etdiydin eyleyim Dâniş  
Kalem murâdımı taḥrîr eder mi etmez mi

## 580

Mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün / mefâ‘ ilün

- 1 Hilâle çün o meh-ruḥsârı tâb-ı rûze döndürdü  
Benim şâm-ı ümîdim necm-i ḥayret rûza döndürdü
- 2 Derûnum öyle yakdı tâbiş-i mihr ruḥ-ı dil-ber  
Ki çeşm-i girye-dârim ‘ aynı pertev sûza döndürdü
- 3 Be-hem-peyveste mevc-â-mevc-i cûy-ı fikr-i bî-câdan  
Ḥayâlim çîn-i ebrû nükte-i mermûze döndürdü

\* G. 580: Ü<sup>1</sup> 140b; Ü<sup>2</sup> ve AE’de yok.



- 4 Burûdetle edince tîğ-ı gamze rû-nümâ kân  
Ser-i üftâdegânı yek-sere karbûza döndürdü
- 5 Pey-â-pey herze-tâzî-i feyâfi-i tekellüfle  
Sülûkı kelb ağıyârı o âfet yüze döndürdü
- 6 O mihr-i ' işve tahvîl eyleyince burc-ı âğûşa  
Hevâ-yı dil-güşâ-yı h'âhişim nev-rûza döndürdü
- 7 Nihân genc-i emelde yok cûdu ol perî-çihre  
Sürûr-ı ' âşıkı gencîne-i meknûza döndürdü
- 8 Hâdeng-i gamzesin ol bî-terahhüm kaçdıma Dâniş  
Edip âfet-nümâyiş hançer-i dil-dûza döndürdü

## 581

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilün

- 1 Zülf-i dil-dârîñ dil-i zâr olalı dil-bestesi  
Okunur zencîrde faşl-ı maḥabbet bestesi
- 2 Turre-i miskîne bîhûde dolaşmazdı şabâ  
Gelmese divâneye mergûb sünbül destesi
- 3 H'âhiş-i hayret-me'âb-ı ' âşıkı eyler füzûn  
Dil-rübânîñ vaqt-i ḥaşrında mükerrer nestesi

- 4 Bâdeden dîn eylemez tefrîh albi şâ' irin  
Hûn-1 dille beslenen her mışra' -1 ber-cestesi
- 5 Eylemezdi hâtır-1 meksûrun ' âşık ihtiyâr  
Herkes'e hoş gelmeseydi kâse-i işkestesi
- 6 Derd-i takat-sûz-1 ümmîd ile bî-ârâm olup  
Dâniş oldu bûse-i la' liñ bu yıllık hastesi

## 582

Mef' ulü / fâ' ilâtü / mefâ' ilü / fâ' ilün

- 1 Yüz buldu rûy-1 yârda haı şîrînledi  
Mevc-âver oldu cûy-1 şafâyı derinledi
- 2 İbkâ-yı hûsne ıkdı beyâza ha-1 siyeh  
Ol gülsitân-1 ahseni huld-1 berînledi
- 3 a' eyleyip mesâfe-i ba' di hayâl ile  
Aldı o şûhu yanına hûlyâ arînledi
- 4 Her eřm-i nâzıra şaın ıtılâqdan göñül  
Nûr-1 nigâh-1 nâzı ru-1 bihterînledi
- 5 Bâd-1 şimâl verdi yine bâga i' tidâl  
Gülzâr-1 dilde tâbiş-i şasret serinledi

\* G. 582: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 89a; AE 135a

- 6 Bu tarz-ı nev-zemîn-i şafâ-resle Dânişâ  
Gördü bu nazm-ı dil-keşi yâr âferinledi

## 583

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ne hoşdur bir perî-ruhsâr ile şatranc i' mâli  
Ola gül-gûn bir manşûba kaydiyle ruḡ-ı âli
- 2 Girîbânın açıp pûşîde-i âyîneveş haclet  
Kapatmazdan peşîn seyr edesin açmazdan ḡâlî
- 3 O at sürdükce bed-kîşâne sen 'aḡf-ı 'inân ile  
Piyâde sürmeden evvel ruḡunda ḡâl-i muḡtâli
- 4 'Adû-yı fîl zûra maḡlaḡa göster oyundur bu  
Hemân fi'l-ḡâl mâta kûşîş ile etme ihmâli
- 5 Tereddüd etme bir kula olursa lu' betîñ mebnî  
Tamâm ferzânelikdir bu edânîñ 'âşık iḡbâli
- 6 Hemân bend ile atı ata at endîşe-i gayrı  
Ki girdi cündîlik ortaya terk et fikr-i remmâli
- 7 Şebistân-ı ḡayâli ile icrâsın daḡi Dâniş  
Dil-ârâma düşürme nevbet-i bâzîçe-i âli

\* G. 583: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 89a; AE 135a

## 584

Fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' ilâtün / fâ' iltün

- 1 Hıa-1 nev zann etme rüy-1 yâri mestûr eyledi  
Hâledir ki tâbiş-i mehtâbı mevfûr eyledi
- 2 Hârhar-1 ârzûyu sîneden dûr eyledi  
Refte refte ' aşk bu vîrânı ma' mûr eyledi
- 3 Hiç sözüme yok ol mey-i tâkat-güdâz-1 nâza kim  
Bâdesiz çeşm-i siyâh-1 yâri maħmûr eyledi
- 4 Nâm u şânından eşer bilmezdi gülşende şabâ  
Gül gibi ' aşkım seni ey gonca meşhûr eyledi
- 5 Harf-i âzâra nemek-pâş olduğundan afiledim  
Telhî-i düşnâm şahbâ-yı lebin şûr eyledi
- 6 Rûyuña nezzâreye müştâk iken dil sevdiğim  
İltifâtıñ vuşlatıñla böyle mağrûr eyledi
- 7 Haıı ile zâhir olur derdiñ murâd-1 ' âşıkân  
' Âkıbet te 'yîd-i hüsne haıı menşûr eyledi
- 8 Dânişâ luıf-1 zümürüdsâ-yı sultân-1 cihân  
Çeşm-i ef'î manzar-1 a' dâyı hep kûr eyledi

\* G. 584: Ü' de yok; Ü² 89a; AE 135b

## 585

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Miyânîñ kim çoçar vehm-i dil-i mehcûrdan ğayrı  
Kim eyler bûs la' lin fikr-i dûr-â-dûrdan ğayrı
- 2 Devâ-sâz olmada üftâde-i hicrâna sulţânım  
Niye teşbîh etsem gerdeniñ kâfûrdan ğayrı
- 3 O defli kırdı bed-mest-i nigâhıñ şîşe-i kalbim  
Bulunmaz dilde bir şey hâţır-ı meksûrdan ğayrı
- 4 Hârâbatı eder her bir nigâhında hezârân dil  
Gözüm korkdu amân ol gözleri maħmûrdan ğayrı
- 5 Neden ey nûr-ı dîde ictinâb etmek cefâ kılmak  
Ne gördüñ Dânişâdan bir nigâh-ı dûrdan ğayrı

## 586

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Açıldıķca gülistân-ı leţâfetde şafâ verdi  
Olup bâdî güşâd-ı hâţıra kalbe şafâ verdi
- 2 Gülüñ cevri hezârîñ hâr elinden çekdigi derdi  
Nedendir hikmetin meclisde dûn bir ehl-i dil derdi

\* G. 585: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 89b; AE 135b

\* G. 586: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 89b; AE 135b

- 3 Deme ol şeh-süvârı luṭf-ı ‘uşşâka ‘inân gerdi  
Bu meydânıñ cefâ-ıavrında bâlâ-rû olur gerdi
- 4 Hürûş-ı ehl-i ‘aşka dem-be-dem bâdî çü neylerdi  
Burup gûş-ı kemânı muṭrib-i nâ-sâz neylerdi
- 5 Heveskârân-ı ‘aşka şuffa-i mey-ḥâne hoş yerdi  
Ki sâkı mey şunar nuḳl-i şeker-bâdâmı hoş yerdi
- 6 Raḳîbiñ bezm-i nûş-â-nûş-ı ‘işretde dem-i serdi  
Ḳalender-meşrebân-ı ‘aşkı seyr et ser-te-ser serdi
- 7 Hülûş üzre murâd u kâmina ol kimse kim erdi  
Sezâvâr-ı şenâ-yı muḥlişân-ı bî-riyâ erdi
- 8 Dili bî-tâb u bî-ârâm eden çünki o gözlerdi  
Niçün hayretle Dâniş gamze-i fettâmı gözlerdi

## 587

Fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilâtün / fe<sup>c</sup> ilün

- 1 Nice teşbîh edeyim şûret-i işbâha seni  
Âftâbım nice temşîl edeyim mâha seni
- 2 Gâhî inşâfî da elden ḳoma ey mest-i gurûr  
Dehre göndermediler devlet ile câha seni

\* G. 587: Ü<sup>1</sup>'de yok; Ü<sup>2</sup> 89b; AE 136a

- 3 Bir daği 'âleme gelmezsın ayâ dil-murde  
Yok yere şalmadılar gelmeyecek râha seni
- 4 Zâlim ahvâle bakıp gayrı havâle edeyim  
Cân ü dilden yanarak Hazret-i Allâha seni
- 5 Naḥvetiñ ey gül-i ter tâkatimiz tâk etdi  
Düşürür bu revişîñ gösteriş evvâha seni
- 6 Râh-ı 'aşkıñda baña sâye daği düşmendir  
İ' timâd eyleyemem hâşılı hem-râha seni
- 7 Revişîñ semt-i icâbet degil ey meh-pâre  
Da' vet etsem daği ben 'işret-i şeb-gâha seni
- 8 Dânişâ eyle hazer cübb-i zenaḥdan zîrâ  
Heves âhir düşürür havfım odur çâha seni

## 588

Mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün / mefâ' ilün

- 1 Ğam-ı 'âlem derûna dîde-i ḥûn-bârdan geldi  
Bu gülzârîñ ḥazânı raḥne-i dîvârdan geldi
- 2 Elinde lâleniñ sâgar olur sûzân meclisde  
' Aceb bezm-i şafâya kangı gül gülzârdan geldi

- 3      Çarfbinden gelir her ne gelirse âdeme zîrâ  
Hezâra hâr-hâr-ı bî-taħammül hârdan geldi
- 4      Kedersiz mi alır hîç ŐŐŐ-e dil armaĝân yollu  
Hezârân rîze-i seng-i cefâ aĝyârdan geldi
- 5      Hayât-ı tâze verdi ‘âŐŐka nezzâre-i çeşmi  
Baılsa ‘âfiyet dil-ħasteye bîmârdan geldi
- 6      Nigâh-ı germi ol aŐı-kemânıf câna kuvvetdir  
Kemân-ı nâ-tûvâna zindelik tîmârdan geldi
- 7      Şeker-ħâ-yı vişâl olmuşdu dûn sâı-i Şîrîn-leb  
Dem-i incâz döndü nâz ile inkârdan geldi
- 8      O Şâha nazm-ı eşk-i terle Dâniş ‘arz-ı hâl eyler  
Nezâket hâlini iş‘âr ile eş‘ârdan geldi



# DİZİN



- A**
- a G.387/3, 454/16, 87/8  
â Tb.2.9/10  
âb eder G.288/3  
âb içseler G.295/4  
âb K.13/45, 13/188, Tb. 3.2/6, G. 5/5, 23/1, 69/1, 122/7, 134/6, 213/1, 218/1, 251/6, 288/3, 323/4, 349/5, 376/9, 425/6, 430/1, 485/4  
âb u tâb G.316/2  
âb u tâb-ı tebessüm G.181/2  
âb ü tâb G.191/4  
âba G. 96/7, 114/4, 148/3, 370/4  
âbâ Th.2/7, G.281/3  
âbâd eder G.459/1  
âbâd G.75/2  
âbâd olur G.262/1  
âb-âsâ G.6/1  
âb-âşikâre G.209/5  
abâveş G.271/5  
âbâ-yı felekde N.4/2  
âbâyı G.452/3  
âbdadır G.94/1  
âbdan G.443/2, 493/4  
abd-i şenâ-hânı Bt.1/22  
abd-i Memlûkü K.18/5  
abd-i muṭṭâ G.343/5  
abd-i sâ'ili K.1/39  
abdîn Bt.1/22  
abdiñ G.459/8  
Abdullâh Paşa K.18, 18/6  
abeş G. 91/6, 148/7, 434/2  
âb-ı çeşm-i girye-i bî-iḥtiyârım Th.8/1  
âbı G.69/7, 95/1  
âb-ı hayât Bt.1/21  
âb-ı hayât-ı câvidândır G.193/3  
âb-ı hayâtüñ G.217/5, 485/2  
âb-ı hoş-güvâr-ı 'âfiyet G.45/6  
âb-ı pâke G.38/2, 392/2  
âb-ı revân G.197/1, 246/3  
âb-ı rû G.178/3  
âb-ı ruḥ-ı pîr G.261/9  
âb-ı rûyun G.154/1  
âb-ı vişâl G.464/5  
âb-ı zülâle G.142/3  
âbâdir G.493/4  
âbil-i taḫrîr G.261/2  
abîr-i çîn G.305/3  
abîr-i sârâ K.13/245  
âbiş-ḥor K.13/237  
ablak K.13/93, 13/94, 13/210  
abr-ı Ebî Eyyûbî K.13/146  
âb-rû G.293/1, 464/1, 468/6, 557/2  
âb-rûy-ı merdümü G.345/4  
âbşâr-ı câvidânî K.10/8  
aceb K.1/3, 12/1, 13/11, 13/40, 14/2, 14/28, 19/13, 4/25, 5/21, 6/9, 7/3, 8/2, Tb.4.1/5, 5.6/3, Mş.4/2, Th.9/1, Mr.1/5, 4/5, Bt.2/8, G.1/3, , 4/2, 4/6, , 9/6, 14/2, 16/6, 21/5, 22/2, 22/5, 25/2, 38/3, 39/1, 39/2, 39/3, 39/4, 39/5, 39/6, 39/7, 40/1, 40/1, 40/2, 40/3, 40/4, 40/5, 40/6, 40/7, 40/7, 53/1, 59/2, 65/5, 70/3, 74/2, 80/6, 84/6, 88/5, 89/6, 93/4, 96/6, 98/3, 100/1, 100/4, 101/1, 101/4, 107/1, 112/6, 117/8, 118/5, 119/6, 132/2, 134/2, 146/5, 149/6, 151/1, 159/7, 164/7, 166/5, 169/4, 176/3, 179/9, 185/4, 192/3, 198/7, 199/7, 205/3, 218/3, 220/7, 223/3, 223/5, 224/5, 230/5, 232/2, 233/7, 236/4, 237/1, 238/1, 243/2, 251/5, 253/1, 268/1, 268/5, 277/7, 282/3, 284/4, 286/5, 287/4, 288/4, 288/9, 296/6, 303/1, 305/7, 309/5, 311/6, 313/6, 331/4, 336/4, 337/3, 347/2, 350/4, 354/1, 366/4, 374/8, 375/6, 378/2, 381/7, 382/2, 387/6, 408/1, 412/6, 419/3, 423/2, 425/6, 444/10, 457/8, 459/8, 463/2, 464/2, 469/3, 472/4, 472/9, 485/5, 491/5, 496/6, 499/3, 518/4, 518/7, 524/8, 530/8, 537/2,

543/3, 543/6, 546/6, 549/2, 568/1,  
 569/3, 579/5, 588/2  
 acebâ K.13/155, Tb.6.2/6, G.67/1,  
 332/1, 488/8  
 acebdir G.487/7  
 acıtdı G.370/5  
 âciz G.264/4, 312/8, 382/4  
 âcizâne G.337/2  
 acûl G.189/8  
 acz Tb. 1.9/3, G.236/8, 267/7, 269/2,  
 431/1, 526/1  
 acziñi G.382/3  
 aç K.22/2  
 aç kodu K.22/6  
 açan K.14/21  
 açar Mş.3/4, G.54/7, 309/6, 391/3  
 açarmış G.402/5  
 açdı K.11/2, 7/9, Tb.2.10/10, G.37/5,  
 264/6, 377/5, 438/6, 574/2,  
 açdırmaz G.136/3  
 açdırmış G.197/6  
 açığa boyandı G.411/2  
 açığa boyadı G.37/3  
 açığa G.6/6  
 açıl Bt.2/11, 22/7, 98/8, 168/1, 328/3,  
 343/1  
 açıla Bt.1/15, 322/1, 530/4  
 açılсын G.478/2  
 açıldı K.18/2, 20/2, G.25/2, 98/2,  
 351/6, 364/2, 486/2, 505/3  
 açıldığın G.315/2  
 açıldıñ G.421/5  
 açıldıķca G.247/5, 586/1  
 açılıp K.20/4, Tb.5.6/6, G.118/5, 444/2  
 açılır Tb. 1.10/8, G.48/9, 145/1  
 açılırsın G.223/4  
 açılma G.6/5, 78/4, 483/4  
 açılmadıñ G.456/6  
 açılmasın G.524/5  
 açılmaķ G.495/6  
 açılmayacak Tb.4.4/2

açılmaz Th.7/2, G.26/3, 331/1  
 açılmış Ms.1.2/2, G.39/3, 554/7  
 açılса K.14/3, G.21/1  
 açılısalar G.30/2  
 açılısın K.3/1, Th.8/4  
 açıp G.30/5, 87/2, 103/4, 168/7, 583/2  
 açık G.528/4  
 açıkdan G.5/3, 271/1, 569/8  
 açma Th.11/3, G.192/2  
 açmaga G.6/4, 30/3  
 açmalı G.271/5  
 açmaz G.194/5, 492/3  
 açmazdan G.583/2  
 açmış G.7/3, 160/4, 187/3, 379/3,  
 381/7, 523/6  
 açsa G.146/7, 345/1  
 a' dâ K.9/5, 13/240, G.116/6, 540/5  
 âdâb K.13/190  
 âdâb-ı maħabbet G.194/7  
 âdâbsızlıķdan G.446/8  
 a' dâd-ı şubât G.334/3  
 adâd-ı maħmidet-i zâtı K.1/22  
 ad-âhile G.133/10  
 a' dâlar G.365/2, 553/7  
 a' dâlara Tb.4.7/6  
 a' dâlarını Tb. 1.9/6  
 adâletgâh-ı Fârûķi K.18/19  
 adar G.24/11  
 adâvet G.362/5  
 a' dâyı G.34/5, 521/6  
 a' dâ-yı tebeh-pîşeyi Bt.1/3  
 ad-çâk G.359/9  
 add ederdi G.532/2  
 add ederim G.175/2  
 add ederiz G.577/9  
 add edip Tb.2.6/6  
 add eyleme Mh.1/4, G.172/6  
 add olunmaz Tb. 1.5/5  
 addâ K.13/185  
 aded Tb. 1.7/7  
 adeden G.533/4  
 adede G.533/4

âdem K.3/15, 4/9, 4/32, 6/8, 6/15,  
13/171, Mr.5/5, 53/2, 87/2, G.241/3,  
262/5, 305/5, 344/3, 346/4, 351/5,  
447/2, 460/10, 474/1, 478/8, 511/4,  
541/4, 566/6  
âdeme G.179/7, 425/3, 490/2, 502/9,  
588/3  
âdemi K.10/7, 13/180, Bt.2/2, Th.12/1,  
G.76/8, 80/3, 145/4, 249/3, 270/4,  
346/4, 358/7  
adem-i luţfuñ G.404/5  
ademim G.196/2  
âdemiñ G.384/7  
Âdemiñ N.28/1  
ademinden G.396/1  
âdemiyyet G.515/6  
âdem-zâd K.19/18  
adeng-i ebruvâna G.497/2  
ades G.91/1  
âdet Mh.1/2, G.45/8, 454/16  
âdetdir G.178/4  
âdet-i âşûb G.560/2  
âdet-i bernâ Th.10/3  
âdet-i dîrîne-i nâz G.248/1  
âdet-i dîrînesi Th.7/4  
âdet-i dîrînesidir K.13/151  
âdet-i dîrîniñe Tb.3.6/5  
âdeti G.139/2, 371/5  
âdet-i mey-nûş Th.9/2  
âdet-i hûbân-ı kerem-pîşe Bt.2/7  
âdetimdir Tb.2.9/8  
âd-ı tünd-hû G.198/2  
adımda K.13/55  
adıñı G.25/6  
adıñ-i zülfüdür G.263/5  
adîli K.2/17, 13/174, 13/29  
adîlin K.13/161  
adîm K.13/187  
adl Tb. 1.4/3  
adle Tb. 1.4/9, G.256/7  
adl-fezâ-yı melevân K.17/5  
âdsız G.262/5

adû bezminde G.421/8  
adû G.351/2, 453/3, 553/3  
adûlar G.6/5, 223/7  
adûsı K.20/12  
adûya G.310/3  
adû-yı bed-kuniş G.451/4  
adû-yı fîl G.583/4  
adû-yı kîne-cû G.431/5  
adû-yı hasedkâr-ı devletiñ K.23/9  
adûyu G.56/3  
adv K.13/84  
âfâtdan K.9/16, 18/20, G.213/7  
âfâka K.13/11, 13/58, G.433/2, 561/9  
âfâkı Bt.2/3, G.95/7, 470/4, N.10/1  
âfâkıñ G.73/6  
âfâkıñ K.1/7  
âferîn G.28/9, 314/8  
âferînişden G.289/4  
âferînledi G.582/6  
âfet eyle G.357/4  
âfet midir G.395/2  
âfet K.3/14, 4/11, 4/18, 4/22, 5/32,  
13/115, 13/145, Tb.2.9/5, 4.6/4, 5.5/3,  
6.3/1, 6.3/1, 12/3, Th.3/4, G. 53/1,  
53/1, 53/2, 53/3, 53/4, 53/51, 50/2,  
71/4, 93/5, 153/2, 155/2, 166/6, 167/3,  
173/1, 183/4, 192/5, 212/2, 217/2,  
220/3, 232/2, 234/3, 237/1, 246/4,  
247/2, 251/7, 258/1, 262/7, 297/1,  
298/4, 299/8, 322/4, 333/2, 361/6,  
371/3, 373/5, 374/10, 381/1, 415/2,  
432/5, 443/5, 450/4, 463/8, 474/2,  
476/1, 476/7, 502/8, 517/1, 566/5,  
570/4, 572/1, 577/6, 580/5  
âfetde G. 54/4, 382/6, 292/1, 295/3,  
295/5, 412/9, 418/7, 457/1, 460/4,  
479/6, 551/7  
âfet-i şabr-ı dil-i zâr G.449/1  
âfet-i ğaddâra G.492/5  
âfet-i bâ-ğunc Bt.2/2

âfeti Bt.2/10, Ms.1.5/2, Mr.5/2, G.80/1,  
 133/5, 145/6, 150/4, 158/4, 164/4,  
 195/7, 221/1, 309/6, 336/5, 411/5,  
 416/5, 478/1, 482/4, 556/8  
 âfet-i cân Tb.3.2/6, 6.2/6, Bt.2/8, 2/10,  
 G.99/5, 136/10, 143/3, 161/4, 175/2,  
 219/1, 407/2  
 âfet-i câna G.507/6  
 âfet-i cândır G.494/1  
 âfet-i cânı G.44/5  
 âfet-i cân-ı mübtelâsın Tb.6.4/2  
 âfet-i cânñ G.405/2, 475/3  
 âfet-i cihân-ârâ G.354/6  
 âfet-i çeşmiyle G.359/5  
 âfet-i devrân G.2/5, 230/9  
 âfet-i devrânı G.256/3  
 âfet-i devrânım G.196/5, 424/1  
 âfet-i devr-i zamân K.13/187  
 âfet-i dîger G.147/7  
 âfet-i dil-cû Mzd. 1  
 âfet-i gül-nihâl-i âle Tb.4.8/1  
 âfet-i Leylî-‘izâr G.354/3  
 âfet-i mâh-peykerimle Tb.2.2/9  
 âfet-i meh-pâresin G.232/5  
 âfet-i meh-peykere G.203/2  
 âfet-i mehveş G.115/1  
 âfet-i mekkâr Tb.3.5/1, 5.4/2, G.449/8  
 âfet-i mekkâra G.562/8, 565/8  
 âfet-i mestûrede G.319/6  
 âfet-i mevzûn-edâ K.13/83  
 âfet-i nigeş G.561/1  
 âfet-i nigeşi G.472/7  
 âfet-i hâtır G.263/7  
 âfet-i hâtır-güdâz-ı ibtilâ-yı intizâr  
 K.24/10  
 âfet-i reşk-i çigil K.3/20  
 âfet-i reşk-i ‘Acem G.93/4  
 âfet-i reşk-i Hötendendir G.102/4  
 âfet-i sîmîn-beden G.301/2  
 âfet-i şivengeh-i nâz Tb.3.1/1  
 âfet-i tenhâyîde G.505/6  
 âfetim G.90/7

âfetiñ K.12/6, Th.6/5, G.17/5, 19/5,  
 78/5, G.107/1, 165/9, 198/4, 199/2,  
 227/6, 229/3, 259/7, 301/6, 415/4,  
 436/5, 445/4, 559/1, 574/5  
 âfetkâr-ı gamzeñ G.121/6  
 âfetlenemez G.273/1  
 âfet-nigâha G.506/8  
 âfet-nigâhı G.218/4  
 âfet-nigeşi G.194/5  
 âfet-nümâyış G.580/8  
 âfet-hû G.207/5, 349/6, 468/8  
 âfet-res G.290/7  
 âfet-resân G.340/3  
 âfet-resân-ı hâtır G.574/6  
 âfet-resâ-yı devrân K.2/3  
 âfetsiz G.230/2  
 âfiyet G.588/5  
 âfiyet-i her-demle Tb. 1.9/2  
 âfiyetiñ K.9/4, 23/2  
 âfiyetiñde K.23/6  
 âfiyetle G.186/6  
 âftâb K.7/22, 12/21, Th.5/4, G.23/2,  
 28/1, 28/5, 34/4, 430/1, 430/5, 525/4,  
 571/3  
 âftâba G.358/10  
 âftâb-âsâ Tb.2.6/11, G.518/10, 532/5  
 âftâb-ı behcete G.9/7  
 âftâb-ı burc-ı şevket G.510/10  
 âftâb-ı enveri G.180/5  
 âftâb-ı evc-i iqbâlîñ G.205/6  
 âftâb-ı felek Tb. 1.8/1  
 âftâb-ı istignâ G.486/3  
 âftâb-ı kerem Tb. 1.2/2  
 âftâb-ı nâz G.490/3  
 âftâb-ı h-âhiş-i kâm G.101/2  
 âftâb-ı hüsne G.481/3  
 âftâb-ı hüsne G.378/6  
 âftâb-ı ruha G.284/2  
 âftâb-ı ruğ-ı yâr G.175/4  
 âftâb-ı ruğñ G.270/8  
 âftâb-ı şeref-i burc-ı vefâ Tb. 1.6/11  
 âftâb-ı şöhret G.537/6

- âftâb-ı tal' atı G.247/3, 458/3  
 âftâbım G.587/1  
 afv eyle G.2/4  
 afv G.24/14, 484/2  
 afv kıl Tb. 1.7/10  
 afv kıl Tb.3.3/7  
 afv-i günâhımdan G.339/4  
 afviñ N.1/2  
 afyon G.273/4  
 âgâz G.397/6  
 âgâzesine G.523/3  
 ağladıp G.400/6  
 ağlamam G.113/7  
 ağlamamıñ G.392/5  
 ağlamaz G.444/3  
 ağlasam G.372/4  
 ağlatdı G.499/1  
 ağleb G.520/8  
 aşma G.364/3  
 aşhâb-ı kirâm Bt.1/15  
 ağreb G.520/5  
 âgûşa G.336/5  
 âgûş-ı mû-miyânını G.107/2  
 âgûş-ı hayâlîm G.408/2  
 âgûş-ı ümîdinde G.400/4  
 âgûşuña Mr.5/4, G.475/6  
 ağyâr G.414/7, 518/1, 572, 573/6  
 ağyâra G.414/3, 483/5, 492/4, 495/8  
 ağyârı G.502/6, 572/5, 580/5  
 ağzından G.415/6  
 ag ede G.277/7  
 ağa alacası K.13/133  
 âgâh eder G.121/7  
 âgâh G.216/5, 419/6  
 âgâh ol G.431/7  
 âgâh olur G.438/9  
 âgâhı G.457/8  
 ağanıñ K.13/32  
 ağanıñ toru K.13/78  
 âgâz K.13/172, 16/22  
 âgâza G.498/2  
 âgâza-i gerdûn-ıtrâz-ı âh G.310/2  
 âgâzedir G.89/2  
 âgâze-i iclâlîne Bt.1/18  
 âgâzesin G.54/5  
 agı G.309/3  
 âgımdır G.420/6  
 ağlamasam G.507/4  
 ağlamakda Tb.4.5/2  
 ağlamakdan Tb.5.2/2  
 ağlar G.404/6, 421/4  
 ağmâ K.13/179  
 ağrâ K.13/202  
 âgûşa çekmiş G.496/8  
 âgûşa Th.2/7, G.240/3, 276/3, 427/5, 478/4, 519/1, 544/2, 560/66, 574/5  
 âgûş-güşâ-yı vaşl-ı yârim Tb.2.8/3  
 âgûş-ı dile G.393/6  
 âgûş-ı merâma Th.10/1  
 âgûş-ı miyânını G.551/4  
 âgûş-ı hafâda G.480/7  
 âgûş-ı hayâle G.416/5  
 âgûş-ı h~âhiş K.5/7  
 âgûş-ı ümîde G.239/5  
 âgûş-ı ümîdim G.454/7  
 âgûşlar G.165/1  
 âgûşuma Tb.2.5/9, G.64/2, 136/1, 562/6  
 ağyâr Tb.2.2/10, 2.5/7, 2.7/6, G.18/4, 48/4, 58/5, 82/3, 94/4, 116/5, 156/8, 200/8, 214/3, 222/4, 249/8, 312/2, 383/8, 402/6, 465/5, 481/2, 510/6, 532/6, 540/3, 553/1, 555/2, 568/5  
 ağyâra Th.6/1, G.2/7, 127/1, 161/6, 176/3, 186/7, 238/3, 303/4, 435/2  
 ağyârdan G.97/3, 314/4, 588/4  
 ağyâr-ı bed-reviş G.447/5  
 ağyâr-ı bî-pervâ G.206/5  
 ağyâr-ı cefâ-pîşe G.149/3  
 ağyâr-ı fiten-cûya G.551/3  
 ağyârı G.61/5, 121/7, 154/8, 286/1, 366/2

- agyârı K.4/14  
 agyârına G.460/1  
 agzım G.136/3  
 agzıma G.12/3, 423/4  
 ağzın açıp K.13/119  
 agzından G.119/4, 376/2  
 agzıñı G.423/3  
 agzını G.7/3, 81/2  
 âh edemem G.115/1  
 âh eden G.433/1  
 âh edersek G.235/9  
 âh edersin Tb.4.1/7  
 âh edeyim G.432/2, 544/4  
 âh etdim G.559/2  
 âh etmege G.278/2  
 âh etmez G.480/4  
 âh eyledikce G.419/4  
 âh eylemedikce G.477/1  
 âh eylesem G.550/1  
 âh Bt.2/4, 2/5, K.2/12, 5/27, 8/8, 13/72,  
 13/201, Tb.3.3/2, 6.4/1, 6.4/6, Th.3/4,  
 8/1, 9/3, Mr.2/1, 3/4, 4/3, G.19/5, 30/4,  
 38/7, 64/4, 73/2, 77/1, 89/6, 115/1,  
 117/10, 125/7, 134/6, 161/5, 163/2,  
 171/5, 182/4, 195/5, 197/3, 198/8,  
 215/3, 216/6, 218/4, 218/7, 224/4,  
 230/8, 235/2, 238/1, 240/5, 242/1,  
 262/2, 262/6, 264/5, 268/1, 281/1,  
 285/1, 292/1, 298/9, 303/6, 368/1,  
 377/1, 379/4, 382/1, 382/3, 411/4,  
 412/9, 416/1, 418/1, 419/1, 431/2,  
 435/1, 438/7, 444/9, 449/5, 460/8,  
 479/6, 480/4, 481/1, 484/4, 489/6,  
 491/1, 493/3, 499/1, 505/5, 507/4,  
 519/7, 532/8, 547/3, 547/6, 549/4,  
 550/2, 565/6, 569/9, 575/3  
 âh u v, 407/7  
 âh ü zârıñ G.286/8  
 âha Bt.2/11, G.269/1  
 ahd etse G.143/1  
 ahd G.171/8  
 ahd-i luţfunda K.18/18  
 ahdiñ Th.11/5  
 ahdine K.7/21, Tb.6.2/6, G.320/3  
 âhen K.13/81, G.521/6  
 âheng G.217/4  
 âheng-i cân-güdâz-ı hüzmâm G.461/5  
 âheng-i cilve K.14/10  
 âheng-i maķâm-ı a' lâ K.13/198  
 âheng-i sürûd G.73/1  
 âhen-pâ K.13/81  
 âheste K.13/101  
 âh-ı âteşin G.497/5, 552/3  
 âh-ı âteşnâke G.344/6  
 âh-ı cân-güdâz G.12/5, 181/1  
 âh-ı cân-güdâz-ı neşât G.331/5  
 âh-ı dem-â-dem G.276/5  
 âh-ı dili G.260/8  
 âh-ı girye-zâd G.81/1  
 âh-ı hezâr G.78/4  
 âh-ı hezâra G.336/3  
 âh-ı hezârdan G.335/3  
 âh-ı neşât G.332/6  
 âh-ı ĥasım-efken G.451/4  
 âh-ı pey-â-peyler G.166/3  
 âh-ı seĥer Ms.1.1/2  
 âh-ı seĥerg, 439/6  
 âh-ı seĥergâhı G.100/3  
 âh-ı seĥerle G.488/8  
 âh-ı serd G.78/1  
 âh-ı şerer-efşânı G.391/5  
 âh-ı şerer-efşânıñ G.150/5  
 âh-ı şerernâk G.536/9  
 âhı Tb.4.5/3, Ms.2.5/2, G.204/1, 71/1  
 âhım G.75/3, 104/1, 180/1, 216/5,  
 225/2, 228/6, 230/6, 251/1, 262/7,  
 286/2, 346/3, 446/1  
 âhıma G.502/1  
 âhımdan G.137/4, 431/5, 431/7, 447/6  
 âhımı Bt.2/8, 125/1, 552/1  
 âhımız G.221/1  
 âhımızla G.359/2

- âhımla G.535/4, 562/2  
 âhıñ G.245/3, 436/8, 575/2  
 âhından G.44/3  
 âhıñı G.495/3  
 âhile Bt.2/2, G.369/1  
 Ahmed Paşa K.17  
 aḥşâ K.13/26  
 azâb etmez Tb.3.4/2  
 aḥad G.280/10  
 aḥaff G.349/7  
 aḥbâb-âsâ G.6/7  
 aḥbâbım G.410/4  
 aḥbâblarla G.317/3  
 aḥbâbsızlıktan G.446/1  
 aḥbâr-ı zevk G.46/6  
 aḥbiye-ârâ Bt.1/19  
 aḥfâk G.440/4  
 âḥir K.13/86, G.36/3, 79/5, 111/1,  
 111/2, 111/3, 111/4, 111/5, 111/6,  
 111/7, 258/5, 263/7, 291/3, 295/3,  
 307/6, 347/1, 364/5, 396/3, 491/9,  
 492/7, 551/2, 554/8, 565/4, 568/5,  
 587/8  
 âḥiri G.384/8  
 âḥiy G.306/6  
 aḥkâmını G.250/2  
 aḥlâ K.13/139, G.85/7  
 Aḥmed K.1/22, Tb. 1.2/3  
 Aḥmed-i muḥtâr Bt.1/4  
 aḥz Th.4/4  
 aḥrâ K.13/98  
 aḥrâ-yı istifsâra G.232/3  
 aḥseb-i bî-bedel K.13/96  
 aḥsen K.13/219, G.57/10, 169/2  
 aḥsen-i eşyâ G.24/2  
 aḥsen-i taḥvîm Bt.2/2, K.13/226  
 aḥsenine Bt.1/21  
 aḥsenlenecek G.380/4  
 aḥsent G.245/7  
 aḥsente G.527/7  
 aḥsentü'l-hulûk Tb. 1.2/4  
 aḥşâma G.143/2  
 aḥvâ aḥam K.13/45  
 aḥvâl K.13/162  
 aḥvâlde G.392/6  
 aḥvâle G.587/4  
 aḥvâl-i Dânişe G.382/7  
 aḥvâl-i dili G.233/3  
 aḥvâli K.13/74, G.184/1, 301/4, 373/1  
 aḥvâl-i nihânım G.372/4  
 aḥvâl-i sürûru Ms.1.6/2  
 aḥvâlim G.493/6  
 aḥvâlimi Tb.5.6/6, G.498/1  
 aḥvâlimizi G.562/3  
 aḥvâliñe G.495/3  
 âhû Tb.3.5/5, Mr.1/3, G.23/4, 88/3,  
 90/3, 333/3, 454/13, 468/1, 521/2  
 âhû-beççeyi G.356/4  
 âhûda G.326/2  
 âhûdan K.13/86  
 âhûlar K.3/17, G.151/7  
 âhû-peçegân-ı deşt-i vahşet Tb.2.2/5  
 âhûsunu G.314/5  
 âhuvândır G.193/2  
 âhuvân-ı deşt G.252/5  
 âhûya K.13/215, G.167/7  
 âhû-yı çeşmânı G.537/4  
 âhû-yı çeşm-i fitne G.433/7  
 âhû-yı çeşmi G.436/5  
 âhû-yı Çîn K.16/10  
 âhû-yı çîn-i hûsne G.438/6  
 âhû-yı rümân K.5/10  
 âhû-yı rümânıñ G.207/5  
 aḥ G.204/3  
 aḥşar G.220/9  
 aḥşalım G.429/4  
 aḥşar şı G.144/3  
 aḥşar şular G.151/2  
 aḥşar G.460/6  
 aḥşarâdır G.177/1  
 aḥşdı G.540/9



âkıbet G.48/1, 48/2, 48/3, 48/4, 48/5,  
 48/6, 48/7, 48/8, 48/9, 300/4, 340/3,  
 389/6, 405/4, 418/4, 557/6, 572/6,  
 572/8, 584/7  
 âkıbete K.9/15  
 akıdıp Tb.3.2/5  
 akınca G.503/1  
 akîde-i leb-i la' lin G.554/2  
 akîdem G.504/6  
 âkil G.78/6, 518/3  
 âkili Bt.2/11, K.13/48, Mr.4/2, G.506/5  
 âkilimizdir G.203/3  
 akîk G.353/5  
 akîksız G.275/5  
 akl K.9/1, 13/72, 17/6, G.24/10, 76/1,  
 383/5, 486/1, 510/6, 511/3, 573/5  
 akla K.13/201, 13/205, G.39/6, 209/6,  
 468/1, 506/1, 542/6  
 aklâm K.1/17  
 akl-ı Dâniş G.151/10  
 akli G.10/5  
 aklım alınca K.3/19  
 aklım Mzd. 1/1, G.258/1, 405/4, 433/3,  
 454/15, 458/7, 569/1  
 aklıma Bt.2/2, 123/2, 222/6  
 aklımı Bt.2/6, 2/7, Tb.5.3/4, Th.12/3,  
 G.563/1  
 aklın alır K.13/177  
 aklın G.178/1  
 aklımı Mh.1/5  
 akmişe-i şabrımı G.355/2  
 akmişeniñ Th.11/4  
 akrâ K.13/5, 22/1  
 akrân Tb. 1.5/7  
 akrâna G.24/13  
 akrânı K.10/26, 13/133, 13/191, 18/8,  
 Mr.1/2, G.88/2, 106/6, 143/1, 537/7  
 akısa G.83/5  
 ak şakalıyla G.309/3  
 akı-i mâhî G.202/4  
 akı-i ruhu G.409/4

akşim Bt.2/5  
 akşin G.210/5  
 âkğ oldugundandır G.204/5  
 âl âl-i çihre-i gül-gûnunu G.307/4,  
 306/4  
 âl Bt.1/15, K.13/125, G.11/1, 417/4,  
 451/1, 526/4  
 al Bt.2/4, Bt.2/9, G.203/6, 221/2, 521/8  
 âl eder G.429/5  
 âl eylemez G.258/2  
 al kânım G.424/6  
 âl Mısrî K.13/138  
 al kana G.556/1  
 âlâ G.312/4  
 alâ K.1, K.13/231, Tb. 1.2/8  
 a' lâ K.5/9, 5/26, 13/59, 13/136,  
 G.140/1, 390/1, 464/3, 469/4, 563/2,  
 565/5  
 a' lâda G.350/7  
 a' lâdır Mş.5/1  
 alalı Mzd. 1/1  
 âlâm K.1/11, 17/26, Tb.5.6/2, G.451/9  
 âlâma G.567/6  
 alamam Th.5/5, G.115/4  
 alamaz G.21/8  
 âlâm-ı cihâna Tb.2.4/3  
 âlâm-ı çarhı G.566/6  
 âlâm-ı gird-â-gird-i gerdûnu G.110/2  
 âlâm-ı mûmâriş N.4/1  
 alasın G.478/4  
 alay Tb. 1.7/2  
 âlâ-yı niyâz G.267/10  
 âlâ-yı rûzgâr K.23/3  
 âlâyış-i irşâdsız G.281/4  
 alçağ G.558/5  
 alçaqlara G.24/6  
 aldanayım G.402/8  
 aldanma G.515/1  
 aldayıp G.388/6  
 aldı K.3/15, 13/191, Tb.5.3/5, G.35/5,  
 327/6, 556/7, 569/1, 582/3

- aldım G.388/4, 423/4, 525/9  
aldıñ Tb.2.10/7, G.364/8  
aldırmadan G.444/5  
aldık G.467/5  
aldıkça K.17/16  
ale'd-devâm G.125/6  
ale'r-rîk G.92/2, 282/5  
ale't-tevâfidir K.14/17  
alef G.349/5  
alem K.13/77  
a'lem Bt.1/11, G.276/8  
âlem K.7/21, 7/32, 13/2, 13/60, 17/18,  
18/15, Mş.5/3, G.34/1, 173/5, 215/2,  
294/5, 384/8  
âlem-âşinâ G.14/1  
âlemde K.3/7, 4/32, 8/6, 21/10, G.21/9,  
24/7, 38/1, 38/5, 67/6, 131/4, 162/6,  
163/7, 173/9, 226/3, 287/7, 322/7,  
362/7, 434/1, 451/9, 481/7, 519/8,  
541/3, N.24/2  
âlemdir K.13/52, G.211/4, 496/3,  
504/3  
âleme K.13/105, 13/115, 18/13, Tb.  
1.6/2, Th.3/4, G.43/4, 587/3  
âlem-gîr K.17/1  
âlem-i şaḥve G.203/7  
âlem-i âb Bt.2/9  
âlem-i âba G.374/5  
âlem-i bezmi G.28/8  
âlemi Bt.2/3, K.9/3, 9/5, 13/214, 17/8,  
2/5, Tb.3.1/4, 5.4/3, Th.9/1, Mr.2/2,  
G.30/1, 33/1, 163/5, 247/3, 296/7,  
308/8, 321/3, 328/7, 344/6, 402/2,  
556/8, N.10/1  
âlem-i imkân Bt.1/4  
âlem-i imkân K.21/9  
âlem-i meyden G.96/7  
alemiñ G.295/6, 330/3, 396/9  
âlemiñ Tb. 1.10/5  
âlem-pesend-i istignâ G.16/2  
alemveş G.204/6  
âlet-i mülâhazadır G.236/6  
aleyhi K.1, G.291/1  
aleyhi'r-rahmeti ve'l-gufrân K.2  
alınca G.115/4, 155/9, 237/2  
alınmaz G.44/4, 237/2  
alıp Th.10/1, G.37/3, 304/1, 407/5,  
416/5, 452/4, 531/7  
alır K.4/14, G.125/3, 272/4, 438/1,  
438/2, 438/3, 438/4, 438/5, 438/6,  
438/7, 438/8  
alırdı G.356/3, 388/6  
alırız Th.7/4, G.468/5  
alış verişde Tb.2.6/7  
alık aḥrâ K.13/158  
âl-i abâ G.349/8  
Alî İbn-i Ebî Tâlib Bt.1/14  
âl-i muḥtâli G.583/3  
âl-i ruḥudur G.57/6  
Alî Tb. 1.6/1  
âlf-cenâb G.26/2, 215/2  
âlf-cenâb-ı şfvedir G.139/1  
âlfidir K.14/12  
âlihî K.1  
alfilidir G.243/3  
âlim-i cümle Tb. 1.2/9  
Allâh G. 345/6  
allâme-i her kitâb-ı 'aşkıñ Tb.2.4/7  
allanmaz G.272/4  
allanmış G.304/3  
alma K.13/27, Mr.2/3, G.424/6  
almada G.425/3  
almadı G.526/2  
almadıkça Tb.2.5/9, G.262/3, 574/5  
almaga G.115/3  
almalı G.376/2  
almam G.121/5  
almaz G.197/3, 237/1, 237/2, 237/3,  
237/4, 237/6, 237/7, 237/8, 237/9  
almazdım G.555/3  
almazlar Th.4/6  
almazsa G.209/3  
almış G.130/5, 355/8  
âlmış G.312/2

- almışdır Mr.4/1  
almışım Tb.2.8/4  
âl-reng-i rûyunu G.207/2  
al-reng-i şafağ K.13/128  
alsa K.13/105, G.219/3, 374/8  
altında K.13/104  
altından G.220/7, 569/4  
altun G.165/4  
âlûde G.426/7  
âlûde-i mevc-i siyeh-i cürm G.277/5  
âlûde-i hûn G.424/3  
âlûfte G.379/1  
âmâc-gâh-ı sînemi G.46/3  
âmâc-ı tîr-i hayret G.357/5  
âmâde Tb.2.2/2, G.472/1, 472/1, 472/2,  
472/3, 472/4, 472/5, 472/6, 472/7,  
472/8, 472/9, 501/1, 501/2, 501/2,  
501/3, 501/4, 501/5, 501/6, 501/7,  
501/8, 501/9  
âmâdegî-i şevk G.172/5  
âmâde-i âhız G.277/1  
âmâde-i feryâd N.11/1  
âmâde-i nağme-i hürûşum Tb.2.7/11  
aman aman K.1/34  
amân amân K.14/15, G.417/8  
amân Bt.2/2, Tb.4.7/6, Mh.1/4,  
G.107/5, 132/7, 14/3, 17/3, 200/3,  
241/4, 29/4, 4/5, 493/8, 504/6, 531/2,  
541/5, 585/4  
aman G.118/1  
âmed G.302/5  
âmed-şud G.123/6, 237/5  
âmed-şud-ı ' âşıkla G.281/5  
âmed-şud-ı yemden Mş.5/2  
amel G.119/1  
amelde K.21/6  
amîm-i bi'l-ikrâm K.1/19  
âmîhte G.480/4  
âmîziş-i ezdâd-ı secâyâ G.24/10  
ammâ Bt.2/5, K.2/29, 7/2, 13/114,  
13/168, 13/215, 19/12, Tb.2.6/7, 3.3/5,  
Th.10/4, 6/3, Mr.1/4, G.2/1, 7/3, 35/5,  
71/7, 73/3, 85/2, 88/4, 109/1, 114/9,  
140/4, 143/1, 152/3, 153/6, 166/7,  
173/2, 183/2, 184/2, 197/3, 215/5,  
219/5, 223/5, 223/8, 231/2, 242/3,  
254/8, 259/5, 266/2, 292/9, 360/1,  
363/2, 363/5, 379/7, 393/7, 398/6,  
411/4, 417/7, 469/2, 481/1, 481/2,  
481/3, 481/4, 481/5, 481/6, 481/7,  
481/8, 481/9, 493/3, 494/3, 495/4,  
496/5, 500/6, 520/5, 521/4, 532/8,  
561/6, 564/3, 565/5, 569/9, 573/8,  
573/10  
ammâ haberim G.355/1  
ân Bt.2/11, K.2/37, 21/10, Tb.4.6/1,  
Mş.4/3, G.8/6, 15/3, 41/5, 79/4, 117/7,  
120/6, 212/6, 251/5, 386/3, 461/2,  
481/3, 486/3, 487/4, 505/7, 509/9,  
519/5, 526/7, 542/5  
ân câ-yı şafâ G.8/6  
âna Tb.4.1/5, K.6/2, G.48/6, 470/6,  
509/9  
anam atam G.417/9  
ân-be-ân Tb.2.6/5, G.202/6, 407/4,  
53/1  
anber G.141/2, 562/5, 563/5  
anberi G.393/2  
anber-i hâlîfe G.22/8  
anber-i sârâ G.165/9  
anber-i sârâdan G.23/5  
anberîn G.144/2  
anberist, 140/5  
anberistân-ı gülistân-ı neşât K.5/20  
anberle G.84/2  
anbersâ K.13/13  
ancağ G. 89/7, 106/5, 182/1, 192/6,  
235/8, 317/1, 438/7, 553/5, 554/789/7  
anda G.539/5, 567/4  
ânda K.2/26  
andan K.13/109, G.140/1

andelîb G.2/6, 27/1, 27/2, 27/3, 27/4,  
 27/5, 363/2  
 andelîbâna K.10/10  
 andelîbânîñ gıdâsı G.89/2  
 andelîbânîñ K.8/8  
 andelîbe G.329/6  
 andelîb-i câne G.413/5  
 andelîb-i ‘aşka G.445/2  
 andelîb-i nâle-zen-i ‘aşk G.557/4  
 andelîb-i temâşâ-yı gülşen-i ümmîd  
 G.74/3  
 andelîbiñ G.41/4, 388/5  
 ândır G.537/7  
 añdırır K.15/5  
 ânem G.52/6  
 anhüm Tb. 1.3/11  
 anı Mh.1/5, G.270/7  
 âni Tb.2.3/7, K.6/8, G.209/6, 210/4,  
 215/7  
 ân-ı ruḡ G.23/2  
 ân-ı ruḡ-ı dest-i nâz-ı kîne Tb.2.3/8  
 añılsa G.190/5  
 añılsın K.14/22  
 âniñ G.163/3, 211/6, 525/7  
 ânına G.297/1  
 añıñçün G.173/1  
 añıp G.56/2, 145/5  
 a‘ nî Tb. 1.3/1  
 ânîde G.486/3  
 ânla G.167/8, 182/4, 536/3  
 añladığım K.16/14, G.331/1  
 añladığım G.228/6, 380/6  
 añladığımsa G.122/4  
 añladım G.122/7, G.146/9, G.354/2,  
 G.450/7, G.584/5  
 añlama G.216/3, 255/5  
 añlamaz Mr.5/1, G.209/4  
 añlamazlar G.348/5  
 añlamışız G.25/5, 235/9  
 añlanan G.273/5, 513/3  
 añlandı G.293/4, 302/5  
 añlanır G.244/2

añlar G.217/7, 230/7, 441/3, 527/2,  
 546/6, N.15/2  
 añlardı G.166/4  
 añlardıñ G.375/2  
 añlarım G.552/2  
 añlarınız G.116/4, 452/7  
 añlarsın G.334/1  
 añlatmış Tb.3.7/6  
 añlayabildiñ G.350/7  
 añlayamam G.538/3  
 añma Th.2/5, G.452/3  
 añmadıkça G.289/5  
 ânsın G.263/1  
 añsızın K.13/113  
 anḡa K.2/38, 4/34, 13/67, 13/166, 15/1,  
 G.355/4  
 ân-ḡadar K.7/35, 7/36, G.448/4  
 anḡadır G.325/5  
 anḡâ-yı şafâ Bt.1/16, Tb.2.2/2  
 anḡâ-yı heves G.289/7  
 anḡâ-yı istignâyı G.489/2  
 anḡâyı K.15/9  
 anḡâ-yı kâm G.268/5  
 anḡâ-yı maḡrib K.21/3  
 anḡâ-yı Ḳâf-ı ḡüsn G.386/3, G.537/7  
 aparmalıdır G.133/5  
 âr G.127/3  
 ara G.527/8  
 A‘ râbı Tb. 1.3/9  
 arâb eder G.195/3  
 arâb etdikce G.569/1  
 arada G.174/6, 532/2  
 aradan G.167/3  
 aralıḡdan G.450/2  
 ârâm edemem G.157/7, 439/2, 477/1  
 ârâm edemez Bt.2/3, G.58/6  
 ârâm etmem G.196/4  
 ârâm eylemez G.166/6  
 ârâm eylesem G.516/8  
 ârâm K.19/18, G.4/6, 96/4 112/7,  
 252/2, 345/5, 386/2, 540/9

- arama G.376/4  
 aramaz G.442/1  
 ârâm-dil-i şafâ-medârım Tb.2.3/11  
 ârâmgâhı G.32/3  
 ârâmgeh-i merdân-ı istikbâra G.111/3  
 ârâm-ı derûn-ı rûh-ı revândır G.494/1  
 ârâm-ı dil-i her-dânâ K.13/70  
 ârâm-ı dil-i zâr G.292/3  
 ârâm-ı dilim G.372/3, 507/1  
 ârâm-ı ‘ âşıkı G.577/6  
 ârâm-ı yek-deminde Th.2/3  
 ârâmım G.575/6  
 ârâmıma G.263/5  
 ârâmını G.154/2, 251/3, 287/6  
 aramızda G.182/4  
 ârâm-ıhâtır G.262/2  
 arandıkda G.167/2  
 ârân-ı belâ-ıhîz-i hicriñ Tb.4.4/3  
 aranmazız G.257/8  
 aransa K.16/14  
 arar buluruz G.240/1, 240/2, 240/3, 240/4, 240/5  
 arar G.178/1, 178/7  
 arasın G.232/4  
 arasında K.13/96, G.355/5  
 arak G.69/4, 428/2  
 arak-çek, 132/2  
 arak-çîn G.167/5  
 arak-çîniñe Tb.3.6/1  
 arak-çîniñi G.141/2  
 arak-rîz G.182/5  
 arak-rîz-i ‘ işve G.272/6  
 arak-rîz-i taḥassür G.138/4  
 araya Th.9/4, G.321/5, 442/3  
 ara yerde Tb.4.8/3  
 ârâ-yı şan‘ ati Th.11/2  
 ârâ-yı gülşenzâr-ı ülfetde G.302/2  
 arayıp bulmayasın N.17/2  
 ârâyiş-i bî-hem-tâyı K.13/196  
 ârâyiş-i dil G.170/6  
 ârâyişi G.340/7  
 ârâyiş-i gerdûndan G.467/1  
 ârâyiş-i gülzâr G.249/1  
 ârâyiş-i iqbâl G.280/6  
 ârâyiş-i kill-k-i atrâ K.13/25  
 ârâyiş-i mehden G.84/3  
 ârâyiş-i sa‘ âdet K.2/20  
 ârâyiş-i sine G.411/3  
 ârâyiş-i vişâl G.116/2  
 arbedede G.521/1  
 arbedehâ-yı bî-câ K.13/216  
 arbedehâ-yı geh G.339/3  
 arbede-i bülbüle G.375/5  
 arbede-i gayrı Tb.2.1/8  
 arbede-i hây Bt.2/9  
 arbede-i mübtelâdan G.336/1  
 arbede-pîrâ-yı ‘ işve K.14/34  
 arbede-sâz Bt.2/2, G.61/2  
 arbedesin K.16/16  
 ârdır G.517/4  
 ar‘ ar K.13/20, G.162/5  
 âred Th.3/3, G.8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 8/6  
 ârelenmişdir G.159/6  
 armagân G. 588/4  
 ârız Bt.2/1, G.327/1, 327/1, 327/7, 533/5, K.13/179  
 ârız olur K.13/163  
 ârız-ı cânân Bt.2/1  
 ârız-ı dil-dâr G.273/2  
 ârız-ı dil-dâra G.328/4  
 ârızı G.139/3, 188/7  
 ârız-ı yâre G.376/3  
 ârız-ı zîbende G.539/2  
 ârızıña G.22/7, 294/1, 469/4  
 ârızından G.279/2, 451/1  
 ârifâne Tb.2.10/8, 309/8  
 Aristo-ma‘ rifet K.18/11  
 arķûb K.13/61  
 arķûbu K.15/5  
 armalıdır G.133/3

arşada G.91/2, 123/5, 162/3, 251/10, 556/5  
 arşagâh K.14/1  
 arşagâhda G.13/4, 189/7, 269/4, 397/6  
 arşagâh-ı bezmi G.28/5  
 arşagâh-ı ilticâda G.267/5  
 arşagâh-ı ma'ârifde G.133/12  
 arşagâhıñ G.569/10  
 arşagehde G.212/8  
 arşageh-i behcete Bt.2/12  
 arşageh-i dilde G.321/1  
 arşageh-i hicrâna G.296/6  
 arşagehi K.13/107  
 arşageh-i sûz Tb.3.1/4  
 arşa-gîr-i nâz G.307/7  
 arşa-i şafhâda K.13/233  
 arşa-i 'âlem G.262/1  
 arşa-i gamda G.314/4  
 arşa-i gülşen Mzd. 1/4  
 arşa-i igber-i arzı K.13/33  
 arşa-i ihmâle G.570/4  
 arşa-i kâmiñ G.356/8  
 arşa-i medhinde K.18/23  
 arşa-i nişîb K.16/17  
 arşa-i pehnâ-yı hayret G.211/4  
 arşa-i şûr-ı tekebbürde G.444/10  
 arşa Bt.1/3  
 arş-âşiyân K.1/23  
 Arş-ı a'zam Tb. 1.1/3  
 arş-ı Belkîs-ı murâdâtı K.18/22  
 arş-ı nâza Tb.4.1/4  
 arş-ı nâzı Tb.6.4/3  
 artardı G.455/4  
 artıldı G.393/7  
 artırdı G.549/5  
 artırır G.290/6  
 artıq K.13/232, Tb. 1.10/6, G.204/4, 361/2, 415/8  
 arka G.299/4  
 arûz-ı İslâm Tb. 1.3/6  
 arûs K.13/191

arûsa K.13/197  
 arûsân-ı şafâ K.13/141  
 arûs-ı inbisât K.3/27  
 arûs-ı hüsn Tb.4.1/5  
 arz K.13/178, G.7/2, 267/9  
 arza K.13/163  
 arz edince G.563/1  
 arz edip G.373/6  
 arz etseler G.474/3  
 arz eylemek G.573/2  
 arz edemem Th.5/2, 526/1  
 arz edemez Tb.3.7/3  
 arz eder K.13/202  
 arz ederek G.546/4  
 arz edesin G.505/5  
 arz edip G.28/5, 297/5, 418/8  
 arz et K.4/28, G.451/8  
 arz etdikce G.525/1  
 arz etme Mr.2/5, G.164/5  
 arz etmek G.89/3  
 arz etse G.194/5  
 arz etsem G.542/1  
 arz eyle G.270/8  
 arz eyler K.4/28  
 arz eylerim G.238/4  
 arz eylese G.158/2, 403/6  
 arz eyleseler Tb.2.5/8  
 arz eyleyim Tb.5.6/6, G.498/1  
 arz eyleyip K.3/15, G.310/6  
 arzı G.322/1  
 arz-ı şadâkat G.392/5  
 arz-ı gazel G.573/7  
 arz-ı niyâz G.372/8  
 arz-ı hâl G.372/2  
 arz-ı hâle G.573/2  
 arz-ı temkîn G.500/7  
 arz-ı sebât Bt.1/3  
 arz-ı cemâl Th.12/3  
 arz-ı cinâyet G.560/4  
 arz-ı dîdâr K.7/1  
 arz-ı hünerde G.191/9  
 arz-ı ihtiyâc N.5/1

- arz-ı ihlâş Th.1/1  
 arz-ı laţfî K.15/2  
 arz-ı merâm G.425/1  
 arz-ı niyâz G.247/4  
 arz-ı niyâza G.274/1  
 arz-ı niyâzı G.481/5  
 arz-ı hâl G.588/8  
 arz-ı hâl-i dili G.235/2, 439/4  
 arz-ı hâlimdir G.394/1  
 arz-ı hâliî K.1/18  
 arz-ı hüsn G.316/2  
 arz-ı ruhsâr G.34/1  
 arz-ı tîbâ K.13/150  
 ârzû G.113/6, 140/8, 293/5  
 ârzû-meşreb G.38/4  
 ârzûsunda G.485/5  
 ârzûsuyla G.165/5  
 ârzû-yı bûsede G.41/6  
 ârzû-yı cilve-i esb G.406/3  
 ârzû-yı dil-i o G.89/1  
 ârzû-yı 'âşık-ı âşûfte G.186/2  
 ârzû-yı nefis Th.10/2  
 ârzû-yı nûş G.214/4  
 ârzû-yı hâtır G.182/1  
 ârzû-yı hâtır-ı h'âhiş-tırâzım G.418/4  
 ârzû-yı vaşl Th.8/3  
 ârzû-yı vuşlat G.510/7  
 ârzû-yı vuşlatı G.491/6  
 ârzû-yı vuşlat-ı yâr-ı dil-ârâm G.406/5  
 aş G.319/3  
 aşâ K.13/105  
 Âşafâ K.24/9  
 Âşaf-ı hüceste-nihâd K.19/1  
 âşaf-ı tâbende-zamîr K.17/1  
 Âşaf-ıktidâr K.18/11  
 âşâr G.300/5, 480/5  
 âşâr-ı laţfîî K.10/9  
 âşâr-ı hasân Bt.1/13  
 âşâr-ı tab' -ı pâkine K.8/10  
 âşârdır G.76/9  
 âşârına Bt.1/22  
 aşarsın Tb.4.1/4  
 aşâsı G.573/3  
 âşâyış-i evkât G.62/5  
 ases G.286/7  
 aşd-ı nisbetle G.310/3  
 aşılta G.204/5  
 aşıldan N.7/2  
 aşılmış G.151/1  
 aşıp G.565/3  
 aşırda K.13/78  
 aşlâ K.13/80, Tb.2.6/8, G.298/1, 355/3, 45/8, 532/4, N.20/2  
 asîb-i ya' sûb K.13/36  
 âsmân K.1/25, 3/28, 11/2, Tb.2.6/10, Th.5/4  
 âsmâna G.214/5, 230/6, 431/1, 526/3, 536/10  
 âsmânda K.2/1, G.223/2  
 âsmâne Tb.2.10/5, G.368/1, 368/2  
 âsmân-ı dilde G.508/1  
 âsmân-ı gamda G.28/1  
 âsmân-ı heftümi G.287/5  
 âsmânîñ G.497/5  
 asretîñle G.299/2  
 âstân G.66/1  
 âstânîñ G.267/11  
 âstînlîkdir G.205/1  
 âsûde Bt.1/12, K.12/18, K.18/17, K.20/13  
 âsyâ G.220/1, 353/3, 374/6  
 âsyâ-yı âsm, 246/6  
 aşagı G.364/7  
 aşagı yukarı G.393/7  
 aşagıdır G.173/7  
 aşı maşı  
 âşık-ı bîmâra G.495/7  
 aşından G.460/9  
 aşır G.569/6  
 âşık Bt.2/2, K.4/1, 4/19, 18/17, Tb.3.6/4, G.10/5, 50/1, 61/1, 82/2, 104/6, 119/4, 124/4, 131/1, 138/1,

- 147/2, 150/6, 153/4, 156/1, 160/3,  
170/4, 179/3, 181/9, 189/3, 194/3,  
208/7, 212/4, 217/6, 221/5, 232/3,  
237/9, 239/3, 260/5, 273/3, 282/6,  
285/6, 295/1, 298/2, 306/5, 307/5,  
349/1, 355/1, 366/2, 382/3, 438/4,  
454/10, 475/5, 487/4, 490/4, 491/7,  
492/8, 493/7, 496/4, 497/6, 503/3,  
509/1, 511/1, 533/6, 534/8, 579/7,  
581/5, 583/5  
âşık ola K.13/149  
âşık olan G.261/10  
âşık olduk G.203/5  
âşık olmak Th.1/1, G.38/1  
âşık olmayan G.250/8  
âşık olmuşsun G.300/1  
âşıkça K.5/28, 13/125, 13/151, Bt.2/8,  
Mr.5/3, G.46/1, 75/6, 103/4, 106/3,  
124/4, 178/4, 184/8, 185/3, 190/3,  
216/2, 249/3, 316/3, 329/2, 329/4,  
330/5, 347/3, 465/3, 478/8, 500/4,  
504/7, 511/1, 588/5  
âşıkân G.532/2  
âşıkâna G.372/2  
âşıkâne G.299/8, 489/1  
âşıkânı Tb.6.4/5, 499/4  
âşıkânâ G.476/3  
âşıkdır G.122/1  
âşık-ı şâdık G.362/7  
âşık-ı şâdıkı G.94/4, 97/3  
âşık-ı şâdıklığımızdan G.457/1  
âşık-ı şad sâle G.80/6  
âşık-ı âhen-dil G.384/6  
âşık-ı âşüfte Tb.5.4/1, 473/6  
âşık-ı âşüfte-i gam-h̄âre G.231/2  
âşık-ı âşüfte-sâmânî Th.4/5, G.201/1  
âşık-ı âşüfteye G.63/2  
âşık-ı âvârenî G.309/3  
âşık-ı ber-bâdsız G.262/1, 281/2  
âşık-ı bî-ârâma G.454/11  
âşık-ı bî-çâre G.273/4  
âşık-ı bîdâra G.495/4  
âşık-ı bî-dil G.364/6  
âşık-ı bî-h̄âbdan G.493/6  
âşık-ı bî-tâb G.86/4  
âşık-ı bî-tâba K.12/7, G.184/2, 345/1  
âşık-ı dem-besteyim Th.5/2  
âşık-ı dil-h̄aste G.503/6, 65/3  
âşık-ı dil-h̄aste-meniş G.460/5  
âşık-ı dil-h̄asteye G.500/2  
âşık-ı küstâh G.143/5  
âşık-ı Mecnûnudur G.121/1  
âşık-ı mesrûra G.120/6  
âşıkı Mr.2/3, G.83/4, 183/6, 314/4,  
471/3, 564/2, 567/1  
âşık-ı müştâk Th.5/5  
âşık-ı müştâkına G.563/3  
âşık-ı müştâkını K.13/112  
âşık-ı nâ-çâr G.449/6  
âşık-ı nazâr-bâza G.578/6  
âşık-ı hasret-keşe G.300/2  
âşık-ı hayr, 310/4  
âşık-ı ser-bâz K.16/16  
âşık-ı ser-geştesi G.34/4  
âşık-ı şeydâya G.270/7, 360/2  
âşık-ı şûrîde G.380/3  
âşık-ı zâr G.444/4, 454/14, G.561/9  
âşık-ı zâra G.217/3, 282/1, 292/2,  
331/2, 494/7, 496/8, 498/7, 577/4  
âşık-ı zârda G.254/6  
âşık-ı zârı G.70/4, 71/1, 138/4, 198/8,  
210/4, 334/5, 523/7, 572/7  
âşık-ı zârî G.68/4, 109/2, 199/6,  
323/5, 364/1  
âşıkım G.394/1  
âşıkî Tb.5.5/3, 214/3, 445/4  
âşıkına G.557/1  
âşıkıyım G.502/1  
âşıklığım G.559/3  
âşıklığım G.125/4, 551/1  
âşıklığımızdan G.457/1  
âşıklığım G.303/3



- âşıklık G.470/5  
 âşıklıkda G.320/4  
 âşikâr K.3/7, 24/3, G.101/4, 152/5, 174/4, 240/4, 253/10, 394/2, 406/4, 552/6  
 âşikâra G.284/2, 412/6  
 âşikâre K.16/18, G.489/4  
 âşinâ G.3/4, 14/2, 14/3, 14/4, 14/5, 14/6, 100/2  
 âşinâ olur G.164/4  
 âşinâsın Tb.6.4/1  
 âşinâ-yı hâl-i nev K.11/1  
 âşinâ-yı perde-i zevkî G.207/3  
 âşiyânda K.2/38  
 âşiyânesidir G.198/2  
 âşkâr G.445/5  
 âşkâr oldu G.468/2  
 âşkâre Mr.4/5  
 aşmadan G.447/1  
 âşnâlıktan G.450/6  
 aşk âteşi K.2/8  
 aşk Tb.3.2/1, 3.7/5, Mr.2/1, G.30/3, 47/1, 131/3, 150/6, 211/5, 389/1, 403/7, 552/1, 571/5, 584/2  
 aşka Bt.2/6, G.104/2, 256/5  
 aşkar-ı zîbende K.13/135  
 âşûb Th.3/1, G. 78/2, 263/7, 288/6, 318/2, 494/4  
 âşûba Mr.5/2  
 âşûbger G.387/4  
 âşûbger-i gamze-i gammâzına G.523/4  
 âşûb-ı şudâ' -âver-i hummârı K.4/2  
 âşûb-ı bî-bedeldir K.2/4  
 âşûb-ı bî-hemtâ G.7/8  
 âşûb-ı cân G.240/1  
 âşûb-ı câna G.356/7, 492/4  
 âşub-ı celâdet G.279/3  
 âşûb-ı cihân K.13/187  
 âşûb-ı cihânım G.99/6  
 âşûb-ı çeşmi G.409/3  
 âşûb-ı çeşm-i yâre G.347/6  
 âşûb-ı çeşm-i yârimizi G.545/1  
 âşûb-ı devr, 53/1, 474/4  
 âşûb-ı devrânın G.518/2  
 âşûb-ı dil-nüvâzım G.227/1  
 âşûb-ı ferah-cû K.13/60  
 âşûb-ı gamze G.174/6, 426/6  
 âşûb-ı herâs-âverî-i ' âleme G.57/6  
 âşûb-ı nâzîndır G.441/3  
 âşûb-ı nâz-pîrâyı K.19/15  
 âşûb-ı nigâh-ı fitne-sâziñ Tb.6.2/2  
 âşûb-ı Rüstemânesidir G.198/4  
 âşûb-ı sâz-ı nâz G.160/1  
 âşûb-ı sitemkâr G.449/1  
 âşûb-ı kıyâmet G.153/3  
 âşûbî-i nezzârelerinden G.457/4  
 âşûbî-i şebâb G.37/4  
 âşûbkâr-ı gamzeniñ G.173/1  
 âşûb-nümâcık G.568/1  
 âşûb-nümâ-yı dîger G.175/7  
 âşûb-sâz G.90/3  
 âşûb-sâz-ı ' âlem G.513/3, 515/6  
 âşûb-sâz-ı nazra-i âfet-nümâ G.433/4  
 âşûb-sâz-ı nâzı G.218/7  
 âşûbu Tb.2.7/8, 33/3  
 aşkdan G.71/7, 291/6  
 aşk-ı bütân G.260/1, 484/5  
 aşk-ı cânân G.8/1, 137/1, 196/8  
 aşk-ı cânânım G.128/5  
 aşk-ı civânân G.59/6  
 aşk-ı dil-ber G.510/1  
 aşk-ı dil-berden G.309/8  
 aşk-ı dil-ber-i Zâle G.570/9  
 aşk-ı dil-dâr G.512/5  
 aşkı G.157/1, 157/8, 323/1, 470/6, 508/1, 570/1, 571/7  
 aşk-ı haqîkat G.181/7  
 aşk-ı yâr G.73/6, 472/1, 512/1  
 aşkıle Th.10/1, Mr.5/5, G.116/8, 14/7, 262/5, 361/2, 373/3, 411/2, 440/1, 455/1, 509/2, 546/1  
 aşkıım G.90/9, 407/8, 552/3, 584/4

aşkıma G.251/1, 356/7  
 aşkıımı Tb.3.4/1, G.56/1, G.65/6,  
 G.369/1, G.516/1, G.572/1  
 aşkımla G.401/2  
 aşkıñ belâsına G.303/2  
 aşkıñ Bt.2/10, 2/12, Th.12/7, Mr.2/4,  
 G.19/5, 84/6, 94/2, 122/9, 177/1,  
 239/1, 256/2, 262/8, 338/1, 404/1,  
 417/7, 484/1, 498/1, 515/1, 577/2  
 aşkıña G.78/7, 225/5, 459/5, 515/5  
 aşkıında G.297/7  
 aşkıından G.309/2, 564/6  
 aşkıını G.24/2, 535/5, 561/4  
 aşkıını G.260/5, 534/8  
 aşkıñla Tb.4.4/2, 216/6, 235/1, 416/4,  
 422/5, 471/1, 507/7  
 aşkıyle G.325/4, 413/1, 494/10, 502/8  
 aşkıla G.55/3, 559/7  
 âşüfte Bt.2/11, G.71/6, 379/1, 491/3  
 âşüfte-aḥvâl G.258/1  
 âşüfte-i kârım Th.8/1  
 âşüfte-meniş K.13/232  
 âşüfte-ḥâl Th.12/3  
 âşüfte-ḥâl-i nâz G.253/8  
 âşyân-sâz G.289/7  
 at K.13/184, 13/217, G.583/6  
 atâ K.13/246, G.201/5, 528/5, N.22/1  
 atâsı Bt.1/18, K.1/27, K.13/6, K.17/8  
 atâsıyla K.18/15  
 atâya Th.4/4  
 atâyâsı Bt.1/13  
 atâyı Bt.2/4  
 atâ-yı rûḥ-efzâ K.22/3  
 ata G.384/6, 583/6  
 atak G.226/4ister  
 atâ K.13/246, G.201/5, 528/5, N.22/1  
 atar K.8/5, G.322/2  
 atardı K.22/4  
 atarsa G.417/9  
 atâsıyla K.18/15  
 atâya Th.4/4

atâyâsı Bt.1/13  
 atâyı Bt.2/4  
 atâ-yı rûḥ-efzâ K.22/3  
 atdı K.18/3, G.556/1  
 atdıgım G.209/3  
 atdıñ G.319/4  
 âteş K.13/159, 13/188, G.115/5, 132/1,  
 134/6, 185/5, 224/5, 260/8, 395/2,  
 413/2, 466/3, 476/3, 537/2  
 âteş urur G.571/1  
 âteş zened G.8/6  
 âteşde G.456/1  
 âteş-diller G.483/3  
 âteşe G.214/7, 529/5, 536/9  
 âteş-eşer-i şî' r-i bedî' am K.4/12  
 âteş-endâz G.214/5, 248/3, 289/2  
 âteş-feş, 202/1  
 âteş-i bâlâ-rev-i mahabbetle G.133/6  
 âteş-i cân-sûz-ı 'aşk G.532/3  
 âteş-i dil-sûzı Th.1/7  
 âteş-i 'âlem-şümûl G.369/7  
 âteş-i 'aşk G.296/7, 324/5  
 âteş-i 'aşka Tb.5.4/4  
 âteş-i 'aşkı G.402/1  
 âteş-i 'aşkıle G.440/6  
 âteş-i 'aşkıñla G.424/5  
 âteş-i 'aşkıyle G.107/6  
 âteş-i endîşe G.97/6  
 âteş-i firqatle Bt.2/5  
 âteş-i gam Tb.5.2/1  
 âteş-i gayr G.430/3  
 âteş-i gül Tb.4.2/1  
 âteş-i heyhey-i şevk G.73/1  
 âteş-i hicrâmı G.99/8  
 âteş-i hicrânla Tb.5.6/4  
 âteş-i maḥabbetle G.359/4  
 âteş-i nâ-geh G.122/3  
 âteş-i ḥasret Tb.3.3/3  
 âteş-i reşkile G.482/6  
 âteş-i ruḥsârında G.22/8  
 âteş-i rûşen G.444/5

- âteş-i sîne G.498/3  
 âteş-i şevka G.341/4  
 âteşim G.48/6  
 âteşimizle G.203/9  
 âteşîn G.95/7  
 âteşîn-âh G.114/9, 154/4  
 âteşîn-ruha G.274/6  
 âteşîn-ruhuñ G.198/8  
 âteşîn-rûya G.122/4  
 âteşle G.470/1  
 âteşler G.121/4, 446/5  
 âteşlere Mr.2/4, G.47/4, 144/2, 340/6,  
 421/3, 449/9, 457/8, 555/5  
 âteşlik G.378/2  
 âteşnâk G.559/2  
 âteş-zâdsız G.262/2, 281/1  
 âteş-zen K.5/11, G.54/4  
 âteş-zen-i hândân-ı düşmen Tb.2.4/10  
 âteş-zen-i kaşr-ı cân-ı ‘âşık Tb.6.4/4  
 âteş-zenî-i kâv-ı derûn G.177/5  
 atı G.583/6  
 atılan G.460/1  
 atıldı G.6/3, K.13/113, K.13/156  
 atılıp G.539/5  
 atılır G.136/7  
 atılmış K.13/101  
 atıñ K.14/11  
 atıp G.535/2  
 âtime G.254/8  
 atlama G.189/4  
 atma G.357/3  
 atmak G.361/6  
 atmazız G.384/2  
 atsa Tb. 1.10/9  
 at sürdükce G.569/10, G.583/3  
 atkını K.13/71  
 atf-ı ‘inân G.583/3, 87/8  
 atf-ı licâm K.1/1  
 âtıf G.570/4  
 âtıf ol K.14/14  
 Âtıf Th.2/7  
 atlas-ı mesnedem-râ G.52/3  
 atlasîsidir Th.11/4  
 atve-i nâzıñda G.43/3  
 avâm K.1/21  
 âvân-ı âlâm G.266/2  
 âvân-ı derd G.462/1  
 âvân-ı du‘â K.17/25  
 âvân-ı du‘âdır K.10/35  
 âvânı G.478/4  
 avân-ı ibtilâdır Mr.3/2  
 âvân-ı şebâbım G.196/8  
 âvân-ı şerîfinde K.17/20  
 âvâre edip G.126/2  
 âvâre G.127/2, 231/6, 282/2  
 âvâregî-i deşt G.170/5  
 âvâre-i deşt-i firâk-ı cân-güdâz  
 G.230/6  
 âvâre-i her Mzd. 1/5  
 âvâre-i kûhsâr-ı cefâ Bt.2/10  
 âvârelenmişdir G.159/5  
 âvâreniñ G.190/8  
 âvâresin G.232/2, 366/3  
 âvâreyim Bt.2/4  
 avârız G.327/6  
 âvâz-ı ney K.4/26  
 âvîhte K.13/31, 13/106, G.298/8  
 âvîzedir G.405/6  
 avlar G.544/3  
 avn-i Bârî K.17/26  
 avn-i Hudâ K.23/2  
 avn-i Hudâvend-i ins K.20/14  
 avn-i Rabb-i ‘ibâd K.19/10  
 avn-i Sübhâna K.10/26  
 avn-i Sübhânî K.18/14  
 avr-ı ser G.503/7  
 avr-ı şûhu K.15/3  
 ay G.119/7  
 ayâ K.22/1, G.5/1, 155/5, 198/8, 331/3,  
 366/2, 379/5, 539/6, 557/7, 560/1,  
 587/3  
 a‘yâ G.24/14  
 ayâ söyle N.23/1

- ayşâ-gîy-i nâz G.306/7  
 ayâğına G.578/5  
 ayâğıyla G.492/6  
 ayâğ G.141/6  
 ayâğ K.8/9  
 ayaga G.5/2, 124/5  
 ayâğa Tb.2.9/6  
 ayagında G.40/4  
 ayagı G.124/5, 309/7, 532/4  
 ayâğı K.14/8  
 ayagıma G.538/8  
 ayagımdır G.420/1  
 ayagin G.504/3  
 ayâğın K.13/143  
 ayâğına G.6/1, 274/1  
 ayâğına Mş.4/3  
 ayagında G.146/3  
 ayâğında K.13/97, K.13/127  
 ayâğından G.419/9  
 ayagını G.17/2  
 ayagının G.220/9  
 ayâğıyla G.214/7  
 ayak G.444/5  
 ayak almak Th.4/4  
 ayak baş G.428/5  
 ayaklanmağa G.492/7  
 ayâl G.526/2  
 ayâl-i vuşlatı G.216/1  
 ayân edip G.28/6, 552/3  
 ayân etdi Tb.6.6/3  
 ayân eylersin G.481/8  
 ayân K.2/8, 3/10, 13/37, Th.2/1,  
 G.43/3, 43/6, 136/9, 148/7, 192/4,  
 236/3, 462/1, 472/8, 493/6  
 ayân oldu Bt.2/1  
 ayân olur G.90/8  
 ayândır K.5/30, G.193/4, 337/4, 494/6  
 ayânım G.136/2  
 ayâr-ı nâm-ı revâcın G.350/4  
 ayârımızı G.545/5  
 âyât-ı hüsnüñ G.182/3  
 a' yâş G.322/7  
 a' yân K.2/22  
 a' yâna K.10/15  
 ayâz G.248/4  
 ayb eyleme G.420/5  
 ayb-ı hünerle G.36/6  
 aybı K.14/23  
 aybın G.6/6  
 ayda G.437/3  
 âyed K.13/247  
 ayfâ G.290/3  
 ayıl ayıl G.428/1  
 ayıla G.511/2  
 âyıla G.511/5  
 ayıklığımızdan G.457/9  
 âyîne K.13/103, G.4/7, 174/1, 174/1,  
 174/4, 295/2, 494/7, 509/3  
 âyînedân Th.2/7  
 âyînedândır G.494/7  
 âyînedâr-ı ' âfiyet G.45/10  
 âyînedârı G.429/8  
 âyîne G.210/5  
 âyîneden G.203/4, 279/1  
 âyîne-i âba Bt.2/5  
 âyîne-i cân Bt.2/1  
 âyîne-i cûda K.6/15  
 âyîne-i çeşme G.162/7  
 âyîne-i dîdâra G.492/1  
 âyîne-i dilde Th.7/7, G.384/1  
 âyîne-i ' âlem-nümâlanmış G.305/5  
 âyîne-i endâm G.168/7  
 âyîne-i endâm-şifat G.403/2  
 âyîne-i endâmveş G.103/4  
 âyîne-i gamda G.239/2  
 âyîne-i hâle G.538/7  
 âyîne-i hâtırdaki G.161/1  
 âyîne-i h'âba G.114/6  
 âyîne-i h'ahişe G.24/8  
 âyîne-i ruhsârına G.296/4  
 âyîne-i rûy-ı dil-bere G.270/6  
 âyîne-i rûyuñ Tb.3.7/7  
 âyîne-i rûyuna G.70/1

- âyîne-i tekrîm G.310/1  
 âyîne-i timsâlini G.194/5  
 âyîne-i ümîdde G.59/2  
 âyîne-i ümmîd G.278/1  
 âyîne-i vefâya G.483/1  
 âyîne-i vifâk G.226/3  
 âyîne-i zânûda K.4/5  
 âyîne-i zânûsıdır G.445/4  
 âyînemizde Th.10/2  
 âyîneniñ G.429/8  
 âyîne-nümâmızdandır G.203/4  
 âyînesinden G.237/3  
 âyîneveş Mr.4/4, G.113/7, 131/5,  
 257/2, 335/4, 519/5  
 âyîneye Tb.3.7/2, G.22/6, 288/3, 422/4,  
 450/4, 560/4  
 âyîneyi G.292/4  
 âyîn-i cefâyı Tb.5.1/1  
 âyîn-i Cem G.103/5  
 âyîn-i kerr G.211/7  
 âyîn-i maḥabbet G.437/1  
 âyîn-i maḥabbetde G.457/7  
 âyîn-i nezâket K.13/55  
 âyîn-i sitem G.139/5  
 âyîn-i sitem-dîde G.149/1  
 âyînkâr G.176/7  
 âyînleri G.421/2  
 ayn G.172/3  
 ayna G.220/1, 557/9  
 aynek-i pîr, 454/17  
 ayn-ı , 158/1  
 ayn-ı şafâ K.3/11  
 ayn-ı âfetim G.90/3  
 ayn-ı bahâ K.13/32  
 ayn-ı ‘Alfıy K.10/32  
 ayn-ı felekdir G.143/1  
 ayn-ı füsûn Tb.5.2/5  
 aynı K.13/101, 217/5, 384/7, 572/2,  
 580/2  
 ayn-ı gâzâl K.13/116  
 ayn-ı kîmyâ K.13/235  
 ayn-ı medḥ-i şâhda K.7/12  
 ayn-ı mürüvvetdir G.465/1  
 ayn-ı ḥayât G.557/3  
 ayn-ı ḥayât-ı la‘li G.151/2  
 ayn-ı ḥûbâna K.10/21  
 ayn-ı sehâ K.13/90  
 ayn-ı serâb G.26/5  
 ayn-ı tecâhül G.514/3  
 ayn-ı terâzû Mzd. 1/3  
 aynıdır G.485/2  
 aynıma G.121/5, 555/3  
 aynımda G.208/3  
 aynına Bt.1/21  
 aynıña Mr.2/3  
 aynını G.416/2  
 aynıyla K.8/10, G.455/5  
 ayn-i melâm K.1/12  
 ayn-i zükâm K.1/9  
 aynü'l-ḥayât G.293/1  
 ayrı G.166/2  
 ayrılırdı G.214/8  
 ayrılma G.330/6, 360/7, N.25/1  
 ayrılmaz G.173/6  
 ayrılmış G.313/1, 313/2, 313/3, 313/4,  
 313/5, 313/6, 313/7, 313/8, 313/9  
 ayş G.57/1, 384/1, 445/7  
 ayşa G.428/3  
 ayş-ı şafâkârına G.290/2  
 ayşi K.1/8  
 ayyâş G.298/3  
 az G.12/1, 181/8, 299/2, 333/3, 376/7,  
 385/2, 489/3, 508/7, 515/3, 541/4  
 az kalmış G.312/5  
 aza G.359/7  
 a‘zâ K.13/110  
 a‘zâda Bt.2/2  
 âzâde olunca G.286/4  
 âzâdegî-i cümleye Bt.1/9  
 âz-âlûd G.80/6  
 âzâr Bt.2/8, K.18/16, Tb.3.5/2, G.26/6,  
 116/7, 286/6, 327/3  
 âzâr olur G.254/4

âzâra G.339/5, 517/8  
 âzârı G.518/8  
 âzâr-ı hâra G.412/4  
 a' zâ-yı nigâh G.480/6  
 âzım G.227/3  
 azîmet etsem G.397/5  
 azîmet-i büt-i dil-dâr-ı dil-nüvâz  
 G.234/5  
 azîmetle Bt.2/1  
 âzim-i şavb-ı şafâ G.286/3  
 azîz-i Gülşenî G.167/5  
 azm ederken G.573/3  
 azm edersin Tb.6.3/6  
 azm edince K.21/9  
 azm edip G.369/3  
 azm etdi K.12/14  
 azm etdikce G.419/8  
 azm etse G.163/2  
 azm etsek G.370/1, 370/6  
 âzmâyış G.244/4, 471/3  
 azm-i bâlîden G.452/3  
 azm-i çemen Bt.2/11, G.505/1  
 azm-i çemenist, 469/6  
 azm-i gülistân-ı 'işve G.499/2  
 azm-i kûy-i yâr G.76/4  
 azm-i merâm Th.10/1  
 azm-i râh-ı vuşlata G.238/2  
 azm-i reh-i şavb-ı haţâ eyledi Bt.2/5  
 azm-i semâ Bt.1/6  
 azmin G.225/3, 573/6  
 âzürde eder G.276/5  
 âzürde etmezden G.431/7  
 âzürde G.168/4, 171/4, 172/6, 530/3  
 âzürde olma Mr.4/1  
 âzürde-i hâr G.553/4  
 âzürde-pây-ı intizâr K.24/11

## B

bâ-âftâb G.52/6  
 bâ-âh Tb.2.7/7  
 bâb G.493/1

bâba G.443/3  
 babacık G.568/5  
 bâb bâb G.315/2  
 bâ-beyt-i Şâhî Th.1  
 bâbda K.13/162  
 bâbdan G.443/5, 493/1  
 bâb-ı cevâ'iz G.264/8  
 bâb-ı 'atâdan Tb. 1.7/1  
 bâbı G.95/6, 524/4, 362/4  
 bâb-ı keremden N.8/2  
 bâb-ı muğadderden G.441/8  
 bâbında K.2/19, 3/26  
 bâbsızlıktan G.446/7  
 bâd Bt.1/11, K.12/2, 12/12, 13/45, Tb.  
 1.2/11, 1.4/6, 1.5/10, G.46/2, 59/5,  
 196/4, 355/5, 459/4, 562/2, 579/6  
 bâda G.197/6, 221/1, 244/6, 446/5  
 bâdâ K.19/21  
 bâd-â-bâd G.369/1, 406/1  
 bâd-â-bâd K.19/14  
 bâdâm G.280/2, 521/5  
 bâ-dâmen Tb.2.5/6  
 bâdbân K.3/2  
 bâddan K.17/14  
 bâde K.20/6, Tb.1.4/7, G.87/5, 260/1,  
 288/2, 309/4, 425/2, 438/4, 476/1  
 bâdeden G.581/4  
 bâd-efrâh G.238/5  
 bâde-i âla G.11/5  
 bâde-i âlı K.7/6  
 bâde-i âşûb G.219/2  
 bâde-i âteşveşi G.29/4  
 bâde-i 'aşkı G.182/2  
 bâde-i 'aşkıñ G.355/8  
 bâde-i 'işret-medâr G.98/4  
 bâde-i firqatle G.399/4  
 bâde-i gül-gûnuñu G.161/4  
 bâde-i la' lin G.394/3  
 bâde-i nâb G.23/3  
 bâde-i naḥvetle G.28/2, 529/2  
 bâde-i ḥamrâ G.69/4  
 bâde-i ḥamrâyı G.127/4

- bâde-i hüsn Th.3/4  
 bâde-i şeb-nem G.81/2  
 bâde-i şûhuñ G.204/5  
 bâde-i terdir G.504/9  
 bâde-keşân Ms.2.4/1  
 bâdeniñ G.507/6  
 bâde-ḡârâna G.309/4  
 bâdesi K.1/7  
 bâdesiz G.584/3  
 bâ-dest-i ḡâhiş Tb.2.5/6  
 bâdeye G.58/5  
 bâd-ı şabâ Bt.2/3, Mş.5/2, Ms.1.5/1, G.10/4, 533/7  
 bâd-ı şabâveş G.446/7, 515/2  
 bâd-ı şabâya G.225/5, 510/5  
 bâd-ı şabâ-yı hoşdur K.14/21  
 bâd-ı şabâ-yı şevk-peymâ G.391/4  
 bâd-ı şarşar G.189/6  
 bâd-ı âhım G.454/6  
 bâd-ı âhımla G.155/5, 71/5  
 bâd-ı âmed-şud G.183/5  
 bâd-ı bahâr K.3/1, 17/9  
 bâd-ı figânımla Mr.2/2  
 bâdı G.228/6, 265/2, 508/6  
 bâd-ı hevâ G.2/6, 3/3, 151/5, 186/5, 272/3  
 bâd-ı hevâ-yı intizâr K.24/5  
 bâd-ı i' tidâl G.45/3  
 bâd-ı iḡbâli K.13/12  
 bâd-ı kederle G.257/7  
 bâd-ı kerem Th.7/7  
 bâd-ı nâmiye-pîrâ G.427/3  
 bâd-ı neşât-âver G.155/9  
 bâd-ı ḡamm G.372/9  
 bâd-ı seḡer G.332/6  
 bâd-ı şimâl G.582/5  
 bâd-ı şimâliñ G.78/3  
 bâdım G.439/6  
 bâdımdır G.134/6  
 bâdî  
 bâdî K.8/2, Ms.2.1/1, Th.2/1, 6/5, G.198/3, 263/5, 298/6, 303/4, 356/1, 384/5, 404/3, 452/7, 483/7, 586/1, 586/4  
 bâdî-i bârân G.57/2  
 bâdî-i 'âr G.200/4  
 bâdî-i 'izz G.125/1  
 bâdî-i figânâ-yı kulkul Tb.4.2/2  
 bâdî-i germiyyetiñ G.223/8  
 bâdî-i güşâdegî-i ṡab'ım Tb.2.9/2  
 bâdî-i inbisât G.546/3  
 bâdî-i ḡayrânı G.301/3  
 bâdî-i ḡayret G.70/8  
 bâdî-i pür-cûş-ı neşve G.559/6  
 bâdî-i sürûr-ı pâdişâh K.11/4  
 bâdî-i şâdî G.31/4  
 bâdî-i şevk G.437/5  
 bâdî-i şûr G.420/2  
 bâdî-i üftâde-i ḡam-ḡârı K.4/15  
 bâ-dil-i şad pâre G.8/2  
 bâdveş G.235/8  
 ba'd Bt. 1/6, K.16/22, 1/12, 2/6, Tb.3.6/3, Ms.2.2/2, G.206/7, 516/3  
 ba'd-ı şûru G.157/2  
 ba'd-i lâ-tenâhî-i elem G.44/5  
 bâ-esḡâm K.1/8  
 bafâ-resîde-i ṡab' -ı cihâniyân K.20/2  
 bâ-feyz-i bahâr K.3/7  
 bâḡ bekçisi K.13/19  
 bâḡ G.225/3  
 bâḡ K.20/3  
 bâḡa G.70/3, 362/2, 442/7, 458/1, 582/5  
 bagal G.531/6  
 bâḡbân G.252/3  
 bâḡda G.58/6, 216/4, 260/7, 351/3, 364/5, 414/4  
 Bagdâd G.75/6  
 bâḡ-ı bîdârîde G.443/4  
 bâḡ-ı dehre K.13/12  
 bâḡ-ı dehrîñ Tb. 1.10/8  
 bâḡ-ı dile G.393/1  
 bâḡı G.309/6

- bâg-ı ‘ âlemde G.62/2  
 bâg-ı ‘ aşkıında G.549/4  
 bâg-ı cinân G.392/3  
 bâg-ı İrem G.201/1  
 bâg-ı hüsniüne G.576/2  
 bâg-ı sine G.205/4  
 bâg-ı tarabdan G.84/5  
 bâgımdır G.420/4  
 bâgında G.1/2  
 bağısladı G.12/3  
 bağıslarsa G.85/3  
 bâgîdir G.173/1  
 bağlamışlardır G.96/1, 96/2, 96/3,  
 96/4, 96/5, 96/6, .96/7  
 bağı G.225/3  
 bağı K.8/7  
 bağı yanık K.13/144, 13/149, 13/150,  
 13/151  
 bağırı G.383/1  
 bağırı Tb.3.2/3  
 bâh G.438/4, 499/4, 525/5  
 bahâ K.13/134, 13/145, 14/26, G.2/2,  
 55/4, 146/4  
 bahâlıcadır G.80/5  
 bahâne K.7/18, Tb.2.10/3  
 bahânesidir G.198/1  
 bahâr K.20/1, Tb.4.4/2, Ms.1.5/1,  
 G.21/1, 98/5, 274/4, 336/2  
 bahâr mevsimi K.12/3  
 bahâr mevsimidir G.360/7  
 bahâra G.284/1  
 bahârân G.575/5  
 bahâr-âsâ G.499/4  
 bahâr-ı dil G.110/6  
 bahâr-ı ‘ âfiyet G.45/3  
 bahâr-ı gülsitân K.3/22  
 bahâr-ı ibtilâdan N.9/2  
 bahârın G.364/2  
 bahâsı Mş.1/1, G.415/6, 503/4  
 bahâsıdır Th.12/1  
 bahâ-yı bûs-ı leb G.438/7  
 bahâ-yı germ-sûd-ı âhı G.492/8  
 bahâ-yı kâle-i maṭlab G.229/1  
 bâ-hem G.445/5  
 bâ-hezâr K.12/13  
 bâhla G.55/4  
 baḥş G.105/3  
 baḥîş G.56/4  
 baḥḥâş G.56/4  
 baḥr K.13/7, Mş.4/3, G.57/4  
 baḥre G.322/2  
 baḥr-i şafâ K.3/2  
 baḥr-i bî-bün-i gamda G.269/6  
 baḥr-i bî-kenârede G.46/7  
 baḥr-i cefâda G.447/4  
 baḥr-i ‘ inâyet Mş.3/1  
 baḥr-i firâka G.312/8  
 baḥr-i gufrânîna N.1/1  
 baḥr-i hicrine G.307/6  
 baḥr-i ma‘delet Mş.1/5, 2/5, 3/5, 4/5,  
 5/5  
 baḥri Mş.2/2  
 baḥr-i hüsni Th.5/1  
 baḥr-i taḥayyürde G.339/6, 431/1  
 baḥr-i tevekkülde G.252/7  
 baḥşîşler G.214/6  
 baḥt G.379/6, 445/6, 548/2  
 baḥt işi G.388/4  
 baḥt-ı galaṭkârım G.242/5  
 baḥtı K.14/12, G.129/1  
 baḥt-ı müsâ‘idle G.566/6  
 baḥt-ı pür-sitiz G.574/9  
 baḥt-ı siyâha G.269/3  
 baḥt-ı siyâhımı G.552/7  
 baḥt-ı siyehden G.32/5  
 baḥt-ı siyeh-gamla G.538/8  
 baḥt-ı varımı G.369/4  
 baḥt-ı yârân G.463/5  
 baḥtım G.29/2, 520/3  
 baḥtına G.117/7  
 baḥtiyâr-ı devletiñ G.186/6  
 bâ-ḥuşûş K.13/34  
 baḥy-i hicyine G.306/6



- bahr-i tavîl Bt.1  
 ba'îd G.14/7, 75/6, 499/5  
 ba'îd olmaz G.140/5, 147/3, 213/6  
 bâ-iltizâm G.237/9  
 bâ'îş G.22/2ne, 40/7, 57/1, 57/1, 57/2,  
 57/2, 57/4, 57/5, 57/6, 57/7, 57/8, 57/9,  
 57/10, 102/6, 256/5, 298/6, 303/2,  
 343/4, 508/4  
 bâ'îş olan K.14/31  
 bâ'îş olsa G.504/12  
 bâ'îş olur G.21/7  
 bâ'îş-i şad dâğ-ı derûn Tb.5.2/3  
 bâ'îş-i ârâm-ı dil G.420/4  
 bâ'îş-i 'âr Th.10/5  
 bâ'îş-i 'işret G.31/2  
 bâ'îş-i nizâm-ı cihân G.461/6  
 bâ'îş-i handânî-i âşûbudur G.127/5  
 bâ'îş-i hırmânımız G.214/4  
 bâ'îş-i rûşenî-i çeşm-i meh-i 'âlem-tâb  
 G.92/5  
 bâ'îş-i vîrânî-i ten G.213/1  
 bâ'îş-i zağm-ı derûn G.225/1, 225/6  
 bâk G.228/5  
 bak Bt.1/10, K.13/126, Mzd.1/2,  
 G.259/2, 360/1, 360/2, 360/3, 360/4,  
 360/5, 360/6, 360/7, 360/8, 454/11,  
 469/1, 579/7  
 bâka G.343/2  
 baqa G.509/1  
 bakacak K.12/11, K.13/171  
 bak bak G.515/5  
 başkan K.8/10, 13/41, 13/86, G.125/3,  
 480/4  
 bakar K.16/19, G.24/13, 60/3, 83/2,  
 114/1, 114/1, 114/2, 114/2, 114/3,  
 114/4, 114/5, 114/6, 114/7, 14/8,  
 114/9, 122/9, 350/1, 422/4, 433/5,  
 457/9  
 bakarak G.372/5  
 bakarakdır G.177/1  
 bakardık K.22/3  
 bakarız G.538/7  
 bakarken G.490/4  
 bakdım Bt.2/2, G.270/6, 494/2  
 bakdıkça Th.12/7, Mzd.1/3, G.26/4,  
 35/6, 55/1, 70/5, 123/2, 358/10, 375/1,  
 492/1, 492/1, 492/2, 492/3, 492/4,  
 492/5, 492/6, 492/7, 492/8, 492/9,  
 506/1, 506/1, 506/2, 506/3, 506/4,  
 506/5, 506/6, 506/7, 506/8  
 bakılsa G.38/2, 89/6, 129/2, 173/9,  
 185/3, 192/7, 198/3, 211/4, 237/8,  
 287/2, 524/9, 588/5  
 bakınca K.13/122, G.117/7, 119/3,  
 133/9, 272/7, 288/3, 358/10, 479/5,  
 578/8  
 baktında N.27/2  
 baktını Tb. 1.6/7  
 bakıp G.10/3, 22/6, 118/4, 203/2,  
 296/4, 414/5, 417/7, 477/1, 587/4  
 bâkî Tb. 1.1/5, Mr.3/5, G.564/1, 564/1,  
 564/2, 564/3, 564/4, 564/5, 564/6,  
 564/7  
 Bâkî-i üstâda G.564/7  
 bakma Tb. 1.7/3, 3.3/7, G.100/8,  
 112/3, 152/5, 202/3, 458/6, 46/4,  
 460/1, 515/4  
 bakmada Th.7/6  
 bakmadan Tb.3.6/2  
 bakmadı G.572/3  
 bakmaga K.13/224, G.291/5  
 bakmagile Tb.3.7/1  
 bakmamışım Bt.2/5  
 bakmasa G.319/2  
 bakmaya G.509/1, 509/1, 509/2, 509/3,  
 509/4, 509/5, 509/6, 509/7, 509/8,  
 509/9  
 bakmaz K.13/197, G.23/2, 195/1,  
 336/5, 454/13, 515/3, 539/6, 550/1  
 bakmazsa G.521/2  
 baksa K.13/197, G.120/6

bakşam G.404/2, 412/1, 412/2, 412/3,  
 412/4, 412/5, 412/6, 412/7, 412/8,  
 412/9, 422/2  
 bakşañ K.13/97, 13/103, Tb.3.7/2,  
 G.65/2, 71/7, 375/1, 375/2, 375/3,  
 375/4, 375/5, 375/6, 551/3  
 bakşak G.257/2  
 bakşaydı G.483/1  
 bâ-kerem-i Hazret-i Haqq Tb. 1.5/10  
 bâl açdı K.13/142  
 bâl G.162/5, 451/6  
 bal G.272/1  
 bâlâ K.2/29, 13/109, G.173/7, 183/3,  
 390/1, 508/2  
 bâlâda G.456/5  
 bâlâlamp K.3/6  
 bâlâ-pervâz Tb.3.1/5  
 bâlâ-revî-i hüsni G.177/3  
 bâlâ-rû G.586/3  
 bâlâsı G.566/1  
 bâlâ-yı ebrûda G.504/8  
 bâlâ-yı ruḥda G.61/3  
 bâlâ-yı rûyunda G.566/3  
 bâle Tb.4.8/3  
 balıklar K.5/13  
 bâl-i hümâ K.16/2  
 bâli K.13/66, 13/137  
 bâl-i medhiyle G.388/5  
 bâlin K.13/41  
 bâlîn-i cefâya G.299/4  
 bâlîn-i firâş-ı vuşlatıñ G.223/3  
 bâlîn-i mihr G.536/4  
 bâlîn-i nâzın G.374/7  
 bâlîn-i ḥûlyâ Th.12/8  
 bâlînveş G.334/6  
 bâliş-i zerde K.13/47  
 bâllanmaz G.272/2, G.272/1  
 ballanmış G.304/4  
 bâlsiz K.13/66  
 bâmâd G.81/2  
 bâmâd-ı ülfeti G.406/6  
 bân G.458/1

baña Bt.2/4, K.3/12, 3/19, 19/12,  
 Tb.2.2/5, 3.2/6, 3.3/1, 3.3/6, 3.4/1,  
 3.5/7, 5.3/1, 5.3/2, Ms.1.1/1, Mh.1/1,  
 Th.5/4, 12/5, Mzd.1/3, G.3/1, 3/5, 3/6,  
 7/6, 9/1, 9/2, 9/3, 9/4, 9/5, 9/6, 9/7,  
 12/1, 12/2, 12/3, 12/4, 12/5, 18/1, 18/2,  
 18/3, 18/4, 18/5, 18/6, 19/1, 19/2, 19/3,  
 19/4, 19/5, 19/6, 19/7, 21/1, 21/2, 21/3,  
 21/4, 21/5, 21/6, 21/7, 21/8, 21/9, 24/2,  
 31/4, 47/5, 66/6, 67/6, 69/2, 69/7, 74/1,  
 85/2, 95/5, 95/6, 95/8, 103/1, 106/4,  
 118/5, 121/7, 131/9, 136/5, 136/11,  
 137/7, 138/1, 151/10, 154/8, 155/7,  
 157/1, 157/8, 166/2, 171/1, 171/5,  
 175/4, 175/6, 177/1, 182/4, 184/1,  
 197/5, 206/6, 211/3, 217/5, 219/9,  
 222/4, 222/8, 228/5, 230/2, 242/5,  
 251/7, 254/4, 262/4, 264/3, 287/1,  
 298/7, 327/1, 327/7, 355/8, 372/6,  
 372/9, 383/6, 387/2, 399/3, 399/6,  
 403/7, 408/5, 410/2, 410/4, 414/2,  
 414/6, 421/4, 434/7, 439/6, 446/4,  
 449/2, 452/1, 454/5, 465/1, 472/8,  
 474/3, 475/1, 477/3, 495/8, 499/1,  
 502/5, 506/6, 508/1, 508/6, 510/6,  
 511/5, 517/5, 520/3, 524/3, 529/1,  
 529/2, 529/3, 529/4, 529/5, 531/2,  
 535/3, 545/6, 549/4, 552/2, 553/7,  
 554/1, 557/8, 587/6, N.6/2  
 banayım G.402/3  
 bâ-nigâh-ı mâh-ı rûyet G.20/2  
 bâr etme Mh.1/4  
 bâr G.510/9, 532/5  
 bâr oldugıyçün Th.10/5  
 bâr olmazız G.235/4  
 bâr olur G.238/3  
 bâra G.24/11  
 bârân-ı eşki G.209/5  
 bârân-ı girye G.576/2  
 bâre-i kilk K.13/52  
 Bârek'allâh Tb. 1.3/4

- bâreka'llâh K.13/231  
 bâreke'llâh K.13/17, 17/1  
 bâ-renc G.393/6  
 bâr-ı şakîl-i nâlesin G.246/1  
 bâr-ı âhîr G.483/5  
 bâr-ı cefâya G.264/4  
 bârı G.256/4  
 bâr-ı gam-ı dil-dâra G.256/4, 292/9  
 bâr-ı girân-ı cevri-âfâka G.110/5  
 bâr-ı girân-ı cevri G.481/9  
 bâr-ı girân-ı gamdan G.222/4  
 bâr-ı gül-ı izâr-ı âfiyet G.45/2  
 bâr-ı nâz G.328/2, 346/2  
 Bâr-ı Hudâ N.1/2  
 bâr-ı hulyâ G.140/3  
 bâr-ı ümîdi G.558/1  
 bâr-ı vaşlı G.252/3  
 bârım Tb.2.1/10  
 bârımızı Th.9/2  
 bârını G.235/4  
 barışdı Tb.2.1/7  
 Bârî K.1/30, 9/16, 20/13  
 bâri K.1/36, Tb.4.5/1, 367/3, 402/4,  
 402/7, 409/4, 437/3, 437/6, 478/6  
 bârikdir G.374/4  
 bârikî-i mûy-ı miyân G.394/5  
 baş G.319/4  
 başa Tb.4.3/5  
 başar K.7/17  
 başbayığı G.309/2  
 başdırdı K.6/4, G.195/5  
 başdırmak G.199/3  
 başdırmış G.346/2  
 başdıkcâ G.5/2  
 bâ-sa' id K.11/1  
 bâ-sâz G.541/6  
 bâ-selîkdan G.513/4  
 bâ-semend-i mihr-i seyreş G.51/3  
 başılsa G.491/5  
 başıp G.521/6  
 başmadan G.541/6  
 başmasa K.15/7  
 bâ-sûde-i her G.25/1  
 bâ-sû-yı hicrânet G.8/4  
 baş baş G.216/2, 298/6  
 baş eger G.165/9  
 baş K.13/191, G.475/7  
 baş olmak G.358/6  
 baş urur G.468/4  
 başa çıksın G.511/3  
 başa G.460/2  
 başarmalıdır G.133/10  
 bâşak G.362/6  
 başdan ayağa K.14/7  
 başdan başa G.31/3  
 başdan Tb.3.6/1, Mr.5/4, G.177/4,  
 241/5, 365/4, 569/7  
 bâşed G.15/4, 476/2  
 başı G.561/6  
 başıma G.537/1  
 başımda G.125/5, .469/7  
 başın Bt.2/11, Tb.3.2/6  
 başın Mr.2/3, G.178/2  
 başına G.367/6  
 başına G.43/2, 58/7  
 başında G.107/3, 524/3  
 başından G.460/1  
 başla K.10/1  
 başladı G.98/2, 488/1, 498/1, 572/6  
 başladığı G.417/8  
 başladıñ G.303/3  
 başlamış G.30/5  
 başlar G.483/2  
 başlasa K.16/9, G.212/2  
 başlayacak K.16/19, G.322/3  
 başlayıp G.35/1  
 başka K.7/7, 13/125, 13/52, Th.1/1,  
 G.3/4, 208/5, 208/6, 211/4, 259/3,  
 280/3, 289/6, 337/1, 354/3, 381/2,  
 463/5, 64/6, 470/1, 496/1, 496/2,  
 496/3, 496/4, 496/5, 496/6, 496/7,  
 496/8, 496/9, 557/9

- başkaca Th.11/2  
 başkadır K.7/7, G.54/6, 208/1, 208/2,  
 208/3, 208/4, 208/5, 208/6, 208/7,  
 208/8, 208/8, 208/9, 259/3, 516/2  
 başumga G.10/1  
 bâ-tâli<sup>c</sup> -i es<sup>c</sup> âd K.5/23  
 bâ-tâli<sup>c</sup> -i iqbâl G.149/4  
 bâ-temâyül G.442/7  
 batma G.475/4  
 batmasın N.28/2  
 batmazdı G.557/8  
 baṭṭ G.330/2  
 bâ-vech-i hüsn G.539/2  
 bâve-figânım G.551/4  
 bâver K.1/7  
 bâverâ G.51/1  
 bây G.33/2  
 bâ-yâd-ı ruḥeş G.79/3  
 bâyıla G.511/4  
 bâyin G.480/5  
 ba<sup>c</sup> yine G.293/4  
 bayrâmımız G.427/1  
 bâ-yümn K.13/246  
 bâz Bt.1/12, G.489/2  
 bâz kalır G.181/4  
 bâzâr Bt.1/11  
 bâzâra G.527/6  
 bâzârda G.95/4  
 bâzâr-ı i<sup>c</sup> tibârda G.270/9  
 bâzâr-ı vaşlında G.77/4  
 bâz-gûn G.8/4  
 bâz-ı devlet G.54/3  
 bâz-ı evc-i hüneri G.154/8  
 bâzı G.460/8  
 ba<sup>c</sup> zı G.350/2  
 bâzıñ G.290/2  
 bâzîcede Bt.1/12  
 bâzîçe-i vuşlatda G.388/4  
 bâzîye G.240/2  
 bâzûlar G.151/9  
 bâzû-yı saḥt-ı müdârâya Th.4/2  
 bâzû-yı taḥammül G.246/2  
 be G.58/6, 63/1, 63/2, 63/3, 63/4, 63/5,  
 63/6, 63/7  
 be'gzered K.19/17  
 be'gsistegî-i 'uḳde-i şalvârı K.4/22  
 be'gsiste-i târ-ı ihtiyârım Tb.6.5/3  
 be-şafâ K.13/33  
 be-âh K.19/14, G.476/7  
 bebek G.13/2  
 bebekcedir G.109/1  
 bebek-i çeşm-i zamânım G.372/5  
 bebek-i dîde-i âhû K.13/47  
 bebklenise G.519/4  
 bebgâ-yı 'id K.7/27  
 bebgâ-yı kilke G.310/7  
 bebgâ-yı niyâz G.267/8  
 bebr K.13/136  
 be-cây-ı bûse G.438/4  
 be-cây-i tarab G.101/1  
 be-cevlân Th.3/3  
 beççe-i dem-kerdeyi G.128/2  
 beççe-i şevkım G.562/7  
 be-çemen G.476/6  
 be-çeşmeş K.7/34  
 be-çünân Th.3/2  
 bed G.77/5, 261/8, 448/2  
 be-dân Bt.2/9  
 be-dârest G.51/3  
 bed-bû G.119/8  
 bedden bed Tb. 1.7/4  
 bedel K.17/7, Ms.2.1/1, 119/7, 189/2,  
 501/6, 531/2, 573/9  
 bedeli Tb. 1.6/2  
 beden K.5/9, G.160/6, 295/2  
 bedendendir G.102/5  
 bed-endişler G.214/9  
 bedeni Bt.2/1, G.561/8  
 bedeniñ G.376/1  
 be-der-âgûş K.19/18  
 be-dest G.395/4  
 be-dest-âvîz-i gam G.20/4  
 be-dest-i nâz Tb.6.1/1

- be-deşt-i firķateş G.8/5  
 bed-fâl G.451/9  
 bed-gûy G.250/9  
 bed-güher G.280/6  
 be-dîd G.472/4  
 be-dîdâr Ms.1.7/2, G.278/5, 455/5  
 bedf' ü'n-naẓm G.326/6  
 bedf' ü's-sebk G.108/6  
 be-dîl K.19/19  
 bed-kirdâr G.18/6  
 bed-kîş G.445/1  
 bed-kîşâne G.583/3  
 bed-küniş G.77/3  
 bed-menişân G.65/4  
 bed-meste G.247/4, 388/2  
 bed-mest-i nâz G.509/8  
 bed-mest-i nigâhîñ G.585/3  
 bed-mest-i hûn-rîziñ G.441/6  
 bed-hûy G.366/1  
 bed-peymân G.572/7  
 bedr-i münîr K.3/9, Th.9/3  
 bedr-i tâm G.133/3  
 bedr-i tamâm G.216/3  
 bedr-i tamâm-ı devlet K.2/20  
 be-dûr Bt.1/15  
 be-esâmî-i Feres-nâme K.13  
 beg olur Bt.2/12  
 be-ġamet Bt.2/9  
 begcedir G.109/1  
 begendiremem G.397/1, 397/2, 397/3,  
 397/4, 397/5, 397/6  
 begenip G.423/3  
 begim Mr.4/5, G.273/4, 365/2  
 beglik G.517/7  
 be-ġüft K.19/9  
 be-gülzâr G.476/6  
 behânî G.531/3  
 behcet K.13/50, 18/5, G.44/1, 44/5,  
 175/8, 557/2  
 behcetde G.327/2  
 behcetden K.14/19  
 behcet-i gülzârî K.4/25  
 behcet-i hüsünü K.7/9  
 behcetiñ G.406/6  
 behcetle K.13/223, G.224/3, N.10/2  
 be-hem K.3/3, Th.3/1, 3/3, 3/5,  
 G.150/6, 379/6, 472/2  
 behem-âġûş-ı şafâ Bt.1/12  
 be-hem-âmîhte G.193/6  
 be-hem-âmîhtedir K.13/62  
 behem-bend G.370/2  
 be-hem-beste-i çigil Th.12/4  
 be-hem-beste-i şûhî G.84/2  
 behem-dâde G.179/1  
 be-hem-peyveste G.580/3  
 be-hevâ G.254/7  
 behey G.108/3, 386/2, 437/4  
 behîn K.13/59  
 behiştî K.12/11  
 Behişt-menzil K.1/23  
 Behmen-i ma' reke-ârâ K.17/3  
 Behrâm-ı felek K.13/16  
 behr-i şafâ Th.8/5  
 behr-i âzmâyiş G.361/6  
 behr-i dâmen-bûsî-i şeh K.7/36  
 behr-i dest-âvîz G.15/6  
 behr-i selâm-ı sâde G.24/13  
 behr-i sükûn G.8/6  
 behr-i şeref K.3/11  
 be-kâm Bt.1/15, K.1/37, 3/8, G.350/8,  
 444/4  
 be-kef G.349/1, 478/3  
 beklense G.519/3, 519/6  
 bel Bt.2/11  
 bel verme Th.4/3, 531/1  
 belâ K.2/18, Th.3/4, G.4/4, 10/1,  
 112/4, 329/5  
 belâ vâdîlerin G.31/3  
 belâda Ms.2.4/1  
 belâdır G.249/5, 462/1, 462/1  
 be-la'1 G.79/5  
 belâgat G.153/9  
 belâlîdır K.14/18, 14/33

- belâmızdandır Th.1/1, 1/2, 1/3, 1/4,  
1/5, 1/6, 1/8, G.203/1  
belâ-ıaleb G.101/2  
belâya K.2/7, Tb.4.4/1  
belâ-yı dıger G.175/9  
belâ-yı ‘aşka G.102/3  
belâ-yı ‘aql G.147/7  
belâ-yı gamze-i fettânı G.53/3  
belâ-yı intizâr K.24/2  
belâ-yı ser G.216/2  
belâ-yı ye’s G.241/5  
beldâra G.492/8  
beldârî-i endâmıña G.114/2  
belde G.50/4, 116/2, 119/7  
beldir K.2/4  
beleden G.533/7  
belede G.533/7  
belekcedir G.109/2  
belî G.70/6, 118/6, 144/3, 156/3,  
209/2, 282/7  
beli Th.11/1, G.107/2, 276/3  
Beliğrâda K.21/9  
belim G.411/3  
belki Th.2/1, G.21/2, 527/8  
belli K.13/44, G.143/5, 460/12  
bellidir G.116/1, 116/2, 116/4, 116/5,  
116/6, 116/7, 116/8, 260/7, 384/6,  
460/7  
be-luıf-ı Hâzret-i Ma‘bûd K.19/21  
be-luıf-ı fıalı‘ Tb.2.5/11  
be-mihr-i ibtilâ G.271/1  
beminden G.396/2  
ben Bt.2/10, 2/12, 2/5, 2/6, K.19/8,  
Tb.2.1/7, 2.1/8, 2.2/11, 2.4/3, 2.4/5,  
2.5/3, 2.8/11, 2.8/7, 2.9/7, 2.9/11,  
3.2/1, 3.7/2, 3.7/5, 5.4/1, Th.12/2,  
Mr.2/4, G.9/2, 14/6, 22/6, 22/8, 25/7,  
46/4, 65/6, 70/5, 102/4, 106/1, 107/2,  
112/6, 115/3, 122/5, 122/7, 144/2,  
146/9, 184/1, 196/2, 262/8, 267/2,  
267/9, 298/7, 339/2, 339/4, 340/2,  
342/1, 347/2, 354/2, 355/4, 355/7,  
367/1, 367/3, 369/4, 383/3, 397/2,  
398/5, 402/3, 402/6, 402/7, 414/4,  
414/6, 419/3, 420/6, 421/1, 421/2,  
421/3, 421/4, 421/5, 421/6, 421/7,  
421/8, 426/3, 443/5, 444/9, 451/2,  
465/4, 473/7, 481/2, 481/4, 489/7,  
493/6, 494/2, 499/3, 508/6, 519/5,  
527/7, 529/5, 541/3, 542/5, 544/4,  
544/5, 546/3, 552/6, 553/1, 553/3,  
553/4, 553/5, 554/4, 554/7, 557/4,  
575/3, 587/7  
beñ G.466/1  
be-n’ger G.79/5  
be-nâm K.1/39  
benân gezîde Tb.2.7/7  
benân-ı şâh G.105/2  
benân-ı şevkıle K.7/21  
benânımız G.370/2  
be-nâzem G.476/5  
bend eder K.5/31  
bend etmişiz G.333/3  
bend K.13/131, G.76/1, 583/6  
bend olan G.286/4  
bende Bt.2/10, K.13/221, Tb.3.7/2,  
6.1/4, Mş.1/4, Th.8/5, 12/5, G.9/5,  
84/8, 134/6, 357/4, 386/4, 438/7,  
453/6, 539/1, 539/1,  
bendegâna G.441/10  
bendegân-ı ‘aşkına G.310/6  
bendegân-ı Gürciyânıñ G.93/3  
bendegâmı K.22/1  
bendegân-ı hâşşı K.7/39  
bende-i dergâh-ı felek-mertebe Bt.2/10  
bende-i dergâhı K.18/5  
bende-i fermân G.343/1  
bende-i fermân-beri Bt.1/12  
bende-i ihlâşgeri Bt.1/23  
bende-i kemter K.19/4  
bende-i muhliş N.25/2  
bende-i sultân-ı Necef G.349/8  
bendeleriñ G.433/7

- benden K.3/15, Ms.1.6/2, G.26/1, 48/8,  
 372/7, 388/6, 415/5, 415/8, 481/3  
 bendeñdir G.226/4  
 bendeñe K.19/9, 24/8, Tb.3.3/2,  
 G.28/6, 367/5, 387/1, 547/2, N.1/2,  
 2/1, 5/1  
 bendeñi K. 19/5, Bt.2/11, 419/6,  
 Mzd.1/4  
 bendergâh-ı ‘aşkıñda G.531/7  
 bendergâh-ı Lâhûr G.453/7  
 bendergeh-i ‘aşkıñda G.379/5  
 bendergeh-i pür-sûd-ı ‘aşkıñda  
 G.573/9  
 bender-i behcetde G.298/2  
 bender-i ‘aşk-ı bütânda G.340/7  
 Bender-i Keşmîrde G.358/3  
 bendesi K.12/16, 5/18, Tb. 1.8/4  
 bendesin G.106/6, 109/3  
 bendesine K.6/18, G.432/5  
 bendesini G.407/5, 523/2  
 bendesiyim G.219/9  
 bendesiyiz G.225/6  
 bendeye G.2/1, 2/7  
 bend-i dehânım G.136/3  
 bend-i ‘aşkıñdan G.319/5  
 bend-i gezend G.127/6  
 bend-i kâm G.186/5  
 bend-i kemer G.174/5  
 bend-i nazardan G.436/5  
 bendin G.247/2  
 bendini G.155/3, 568/3  
 benefşe K.3/5  
 benefşesi K.1/9  
 benefşezâr G.503/2  
 benefşezârda K.12/10  
 beng G.273/4  
 Bengâleniñ G.524/6  
 beni bî-tâkât G.161/5  
 beni Bt.2/10, 2/6, 2/7, 2/7, K.2/7, 5/27,  
 24/11, Tb.3.6/5, 4.1/4, 4.1/7, 5.1/6,  
 5.5/4, 5.6/1, 6.2/4, 6.6/2, Th.1/5, 9/3,  
 G.5/3, 24/3, 24/6, 47/4, 66/2, 80/2,  
 95/2, 95/4, 96/5, 103/2, 108/1, 115/5,  
 118/1, 125/1, 125/6, 126/2, 128/6,  
 134/5, 137/2, 138/3, 145/2, 167/2,  
 173/5, 178/7, 180/3, 197/6, 215/4,  
 219/1, 225/2, 230/6, 230/9, 231/1,  
 231/4, 242/3, 251/2, 267/8, 271/7,  
 295/2, 298/4, 310/3, 330/2, 355/1,  
 355/6, 355/8, 367/1, 383/4, 396/8,  
 398/3, 400/6, 401/5, 402/2, 404/4,  
 407/3, 407/8, 411/4, 415/5, 419/1,  
 421/3, 421/8, 424/5, 434/4, 440/1,  
 441/3, 449/8, 454/4, 468/9, 491/1,  
 499/1, 499/2, 502/1, 502/6, 505/6,  
 507/3, 510/1, 530/3, 540/1, 540/2,  
 540/3, 540/4, 540/5, 540/6, 540/7,  
 540/8, 540/9, 540/10, 545/5, 562/1,  
 562/6, 563/6, 565/4, 570/1, 571/2,  
 572/3, N.2/2, 6/2  
 benim Bt.2/3, K.24/5, Tb.1.10/5, 2.9/3,  
 3.4/4, Mh.1/4, Th.5/5, Mr.2/4, G.24/9,  
 26/2, 41/4, 102/4, 108/7, 122/4, 134/4,  
 137/1, 137/5, 196/6, 196/8, 198/7,  
 204/7, 211/7, 220/1, 224/2, 227/2,  
 227/5, 228/3, 262/5, 267/1, 267/3,  
 267/7, 321/1, 321/6, 340/6, 354/3,  
 355/3, 394/1, 394/2, 394/3, 394/4,  
 394/5, 394/6, 401/1, 401/1, 401/2,  
 401/3, 401/4, 401/5, 411/2, 415/1,  
 415/2, 415/3, 415/4, 415/5, 415/6,  
 415/7, 415/8, 420/1, 420/2, 420/3,  
 420/4, 420/5, 420/6, 420/7, 420/8,  
 462/3, 505/7, 511/8, 535/5, 536/10,  
 542/5, 548/5, 553/2, 554/2, 554/3,  
 554/5, 580/1  
 benimçün G.515/5  
 benimle G.113/7, 262/4, 557/5  
 benlikde G.518/3  
 bensiz Tb.2.9/4, G.262/7, 305/2, 505/8  
 beñzemedi G.427/2  
 beñzemez G.64/4, 259/1, 259/1, 259/2,  
 259/3, 259/4, 259/5, 259/6, 259/7

- beñzemiş G.469/2  
 beñzer K.14/25, G.5/2, 114/4, 114/7,  
 122/8, 140/1, 154/9, 162/5, 221/1,  
 375/6, 408/2, 455/2, 491/2, 504/2  
 beñzerse G.208/2  
 beñzetdi G.119/6  
 beñzetdim G.473/3, 491/4, 504/5  
 beñzi G.34/4  
 beñzimize G.117/4  
 bezl edip Tb. 1.3/3  
 bezl et N.22/2  
 bezl etmek G.452/4  
 bezl Tb.5.4/5  
 bezl-i maşşûl-i niyâz G.298/2  
 be-ğod-reften G.8/5  
 be-ğüsni-nazar-yâbem K.19/20  
 be-pîş-i ğam G.539/6  
 ber Bt.1/11, K.13/7, 6/17  
 berâber Th.5/4, G.214/7, 235/1, 456/3  
 berât G.378/5  
 berâkâne K.13/100  
 ber-âverde G.279/2  
 ber-âverde-i maşşûlümdür G.137/5  
 berâyeş K.2/18  
 berây-i şafâ G.543/3  
 berây-i tecrübe K.10/28  
 ber-bâd Bt.2/7, K.19/15, Th.9/1,  
 G.47/2, 75/3, 171/4, 197/6, 287/6,  
 409/7, 442/4, 454/15, 459/1, 481/6,  
 510/8  
 berbâd olan G.181/1  
 ber-bâda G.406/7, 412/3, 489/3,  
 N.22/1  
 ber-bâd-ı nâzım G.418/8  
 ber-bâlâ-yı dâğ G.286/6, N.19/2  
 ber-câ K.13/209  
 ber-ceste G.212/5  
 Bercîs-fişnat K.18/11  
 ber-çîde K.3/6  
 ber-çîde-dâmân G.48/8  
 berçîn-i dil-şikâf G.90/10  
 ber-dâr Mr.5/5, G.48/3, 532/4  
 berde G.539/3  
 ber-dest-i hevâ Th.3/2  
 ber-devâm G.437/1  
 ber-dil Tb.2.7/1, 2.7/2, 2.7/3, 2.7/4,  
 2.7/5, 2.7/6, 2.7/7, 2.7/8, 2.7/9, 2.7/10,  
 6.4/2, G.127/2, 414/5  
 ber-dûş G.444/7  
 ber-dûş-ı gama G.280/5  
 ber-dûş-ı istignâ-yı idbârest G.51/1  
 bere G.475/8  
 Berehmenî G.476/2  
 be-reh-zen-i eflâk Bt.2/10  
 ber-endâz-ı nâzdır G.188/7  
 ber-engîziñe Tb.5.7/5  
 ber-<sup>c</sup>uryânı G.210/6  
 berf-i şafânıñ G.198/3  
 berf-i kederden G.233/4  
 berg G.94/1, 328/2  
 ber-geşte K.5/24, G.404/4, 573/5  
 berg-feşân G.70/3  
 bergi G.322/1  
 berg-i giyâha G.269/7  
 berg-i istignâ G.206/8  
 berg-i pür-cûş-ı melâhat G.182/6  
 berg-i sevdâyı G.274/4  
 berg-i tâze K.3/5  
 ber-hem-zeden-i yâr Th.3/3  
 ber-hevâ K.13/114, G.220/6  
 ber-i semâhati G.311/1  
 ber-i sîmîniñdir G.92/5  
 ber-i vaşla G.259/5  
 ber-kâma Bt.1/8  
 ber-kef G.145/4  
 ber-kemâl K.7/41  
 ber-kende G.53/3, Th.4/2  
 ber-me'âl G.162/6  
 berķ K.13/100  
 berķ ura Tb. 1.9/4  
 berķ urur G.22/8  
 berķ ururken G.86/5  
 ber-ķâ'ide K.13/208



- ber-*taraf* Tb.2.3/2  
ber-*tarafdır* G.536/3  
ber $\dot{c}$ -*efken-i hırmen-i niyâzın* Tb.6.2/1  
ber $\dot{c}$ -*endâzlık* G.165/7  
ber $\dot{c}$ -*âhımıza* G.471/6  
ber $\dot{c}$ -*âteşbâr* G.135/5  
ber $\dot{c}$ -*cihân* Tb.4.1/2  
ber $\dot{c}$ -*âlem-sûz-ı âhım* G.250/4  
ber $\dot{c}$ -*hüneri* K.4/12  
ber $\dot{c}$ -*hırmen* G.213/1  
ber $\dot{c}$ -*hüsünü* G.391/2  
ber $\dot{c}$ -*rûy-ı yâr* G.79/1  
berûmend-*i nihâl-i bûstân-ı ragbetin*  
G.223/7  
berûn G.8/3  
berûnu G.317/6  
ber $\dot{c}$ -*veş* G.202/1  
Bermekiyân K.17/23  
ber-*mu $\dot{c}$ tezâ-yı aşk* G.164/8  
bernâ K.13/175  
berniyânlar G.259/6  
ber-*zev $\dot{c}$ -ı cibillî* G.264/2  
ber-*pâ* G.403/4  
ber-*pehnâ-yı id* K.7/32  
ber-*pîç* G.319/5, 361/7  
ber-*pister-i sincâbrâ* G.15/4  
berr Tb.4.8/3  
berrâk K.13/100, G.160/4  
ber-*ravza-i pâkeş* Tb. 1.2/11  
berriñ G.57/4  
ber-*rûh-ı revâneş* Tb. 1.5/10  
ber-*sâhil-i deryâ-yı hûn* G.8/1  
ber-*ser-efser-i bülbül* G.391/5  
ber-*şeref* G.45/5  
ber-*şud* K.7/32  
ber-*tenem* G.15/4  
ber-*vech-i cefâ* G.440/3  
ber-*vech-i istîfâ* G.237/9  
ber-*zede* Ms.1.5/1, G.296/6, 319/4  
ber-*zede-dâmân* G.454/6  
berzûlar G.151/8  
bes K.2/30, 7/32, 13/232, G.15/1,  
175/9, 179/2, 285/2, 286/6  
besâti Mş.2/3  
besbelli Tb. 1.6/6  
besdir bes K.17/25  
besdir K.13/232, Tb.4.3/2, Th.5/3, 5/3,  
5/3, 5/3, G.83/4, 252/4, 280/9, 285/2,  
286/6, 434/7  
be-*ser hevâ-yı ma $\dot{h}$ abbet* G.189/2  
be-*ser-i magz* G.448/1  
be-*ser-i merz-keş-i h $\dot{c}$ âhiş* G.133/7  
beslenen G.581/4  
best be-*hem* Th.3/2  
best Th.3/5, 4/2  
beste edip G.488/7  
beste etmiş G.356/5  
beste *hayâlhâ-yı dirâz* K.16/12  
beste olmuşdur G.251/3  
beste Th.2/2, G.466/2, 522/5  
beste-*i dâm-ı ma $\dot{h}$ abbet* G.198/6  
beste-*i fitrâk-i mi $\dot{h}$ net* G.401/3  
beste-*i gîsû-yı dil-ber* G.207/4  
beste-*i gîsû-yı müşgîniñ* G.374/3  
beste-*i her-târ-ı müşgîn-i dil-ârâsı*  
G.408/4  
beste-*i kayd-ı ser-i zülf-i dil-âvîzi*  
G.517/7  
beste-*i zencîr-i gam* G.467/2  
beste-*i zülf-i nigâra* G.85/5  
beste-*miyân* Bt.1/17  
beste-*nigâr-ı fera $\dot{h}$*  Bt.1/18  
bestesi G.581/1  
besteter Th.3/1  
best-*i nâz* Tb.6.1/5  
beş K.13/217  
beş *vakti* N.18/2  
beşâret-*i teşrîf-i yâr* G.506/6  
beşâset-*i ru $\dot{h}$*  G.132/9  
beşâset-*i vech-i semâhate* G.91/6  
be-*şen* G.444/6  
beşer Tb. 1.4/10, G.266/5, 291/2

- Beşiktaşî Mş.1/5, 2/5, 3/5, 4/5, 5/5  
 Beşîr Ağa K.10/18  
 Beşîr Ağâ-yı zî'l-ihsân K.21/1  
 be-şîrâze-i ân Th.3/2  
 betât-ı sürûra G.37/3  
 be-ter K.19/19  
 be-kâ G.229/1  
 be-kâsı G.229/2, 350/3, N.26/1  
 be-vaşl-ı gam-ı hicri G.66/6  
 be-vaqt-i türk-tâziş-i behcet G.51/3  
 beyâmûzem G.15/3  
 beyâna Tb.2.10/7, G.441/7  
 beyânda K.2/36  
 beyânım G.136/11, 372/6  
 beyâz K.5/9, G.160/6, 304/3, 328/1  
 beyâza çıkmadı G.269/3  
 beyâza Tb.2.3/3, G.300/4, 548/3, 552/7, 582/2  
 beyâz-ı gerden G.187/6  
 beyâz-ı gerdeniñle G.102/2  
 beyâz-ı sine-i hâtır-pesendi K.16/7  
 bey<sup>c</sup> G.86/3  
 be-yek K.19/15  
 beynimiz G.509/9  
 beynimizde Tb.3.3/3  
 beyninde G.412/4  
 beyza-i tuğrâ-yı 'îd K.7/19  
 beyt-i bî-bedel Mş.3/4  
 beyt-i çarç-ı devletsiz G.230/7  
 beyt-i çeşminden G.93/1  
 beyt-i dil G.321/5  
 beyt-i dilden G.245/5  
 beyt-i dil-güşâde G.134/2  
 beyt-i dil-nişîn-i hevâsıyla G.212/7  
 beyt-i ebruvânı G.155/6  
 beyt-i intihâb G.23/8  
 beyt-i istîşâdsız G.262/3  
 beyt-i laţîfe G.504/8  
 beyt-i murâdıñ G.106/7  
 beyt-i kaşîde Tb.2.3/4  
 beytini G.78/3  
 bezimde G.37/2  
 bezişikler G.138/6  
 bezm G.113/4  
 bezmde G.509/8  
 bezme K.22/4, Tb.2.6/4, Ms.1.7/1, G.5/2, 7/3, 103/5, 117/4, 142/5, 188/2, 221/1, 270/4, 377/7, 383/2, 464/1  
 bezm-i şafâda G.1/5, 69/4, 403/3  
 bezm-i şafâya G.164/8, 461/2, 588/2  
 bezm-i şafâ-yı 'arbedegâh G.550/2  
 bezm-i şafâyı G.377/6, G.541/6  
 bezm-i ağıyâra G.400/7  
 bezm-i şûret-yâbî-i 'uşşâka Th.5/3  
 bezm-i bâdeye G.320/3  
 bezm-i behcetde G.23/5  
 bezm-i cânâne G.482/1  
 bezm-i cefâda G.225/4  
 bezm-i Cemşîd G.208/3  
 bezm-i dil-berde G.215/6  
 bezm-i dil-dâra G.315/3  
 bezm-i dil-güşâya K.8/4  
 bezm-i 'âlisinde K.10/29  
 bezm-i 'aşkıñ G.536/6  
 bezm-i 'aşkında G.196/7  
 bezm-i 'aşkından G.93/1  
 bezm-i 'işret G.285/4  
 bezm-i 'işretde G.103/2, G.203/9, G.531/2  
 bezm-i 'uşşâka G.573/6  
 bezm-i 'uşşâk-ı sitem-dîdede G.465/4  
 bezm-i fenâyâ Th.2/2  
 bezmi G.574/1  
 bezm-i gamda G.18/3, G.291/1  
 bezm-i germ-â-germ-i vuşlat G.567/4  
 bezm-i gülşen G.304/6  
 bezm-i gülşende G.247/5, 493/5  
 bezm-i ikbâle G.45/2, 419/7  
 bezm-i key Ms.2.1/2  
 bezm-i laţîf G.444/9  
 bezm-i meyde G.121/6, 287/1, 353/5, 359/1  
 bezm-i nûş-â-nûş G.110/2

- bezm-i nûş-â-nûş-ı 'işretde G.586/6  
 bezm-i hâşş-ı harem-i vuşlata G.58/2  
 bezm-i hasretde G.180/2  
 bezm-i hüsn Tb.4.8/5  
 bezm-i rakıbe G.231/2  
 bezm-i revnağ-efzâ Tb.2.6/11  
 bezm-i rızâya G.209/1  
 bezm-i tarabda G.46/5, 458/2  
 bezm-i tarabım Tb.2.9/5  
 bezm-i tarabın G.505/2  
 bezm-i ümîde G.576/7  
 bezm-i ümmîde G.31/3  
 bezm-i üns-â-üns-i ülfetde G.200/6  
 bezm-i vahdetden G.467/5  
 bezm-i vuşlatıña G.351/1  
 bezm-i yârda G.559/2  
 bezm-i yârdan G.188/5  
 bezm-i yâr-ı şîve-perdâza G.85/2  
 bezmimde Tb.2.2/7, 2.9/1  
 bezmimizde G.277/2  
 bezmimize G.118/3  
 bezmimiziñ G.288/2  
 bezmiñ K.8/5, G.95/3, 398/6  
 bezminde Bt.1/17, G.518/7  
 bezmiñde G.553/3, 83/3, K.19/4  
 bezmiñden G.223/5, 563/6  
 bezmiñe G.438/5, 541/1  
 bıçâğ G.490/1, 490/8  
 bıçaga G.124/1  
 bıçağı G.40/2, 68/2, 309/5  
 bıçâğ-ı gamzedden G.246/7  
 bıçâğ-ı nâzı G.233/7  
 bıçâğıdır G.173/2  
 bıçâğına G.402/1  
 bıçâğ-ı nâz G.492/5  
 bıçağ G.124/1  
 bıraq G.72/2  
 bıraqdıñ Th.9/3  
 bıraqma G.326/2  
 bi'l-iclâli K.13/231  
 bi'l-ıktizâ G.329/2  
 bi'n-nebiyy-i ve'l-âl K.12/21  
 bî-şabr G.166/6, 502/6, 575/3  
 bî-şahbâ K.13/60  
 bî-şavt Bt.1/9  
 bî-şıklet-i hâr-ı gül-'izârım Tb.2.8/10  
 bî-amân K.3/13, 53/2  
 bî-ârâm G.80/6, 190/1, 581/6, 586/8  
 bî-ârâm-ı meftûnu G.401/1  
 bî-bahâ K.2/4  
 bî-bahâdır G.76/6  
 bî-bahâlarındandır G.199/7  
 bî-bâk Mzd.1/2  
 bî-bedel K.6/16, 10/34, 13/38, 13/169,  
 13/194, 13/204, 13/223, G.247/2,  
 502/2  
 bî-bedeldir G.193/7, 217/1  
 bî-bedelim Bt.2/1  
 bî-behre G.452/1  
 bî-bû K.1/9  
 bî-câ Th.2/5, 11/1, G.108/1, 206/1,  
 286/1, 367/5, 390/3, 469/7  
 bî-câdır G.233/3  
 bî-çâre Tb.4.4/1, 5.3/6, G.231/3,  
 G.47/5, G.562/7  
 bî-çâregân-ı 'aşkına G.147/4  
 bî-çârelenelden G.455/1  
 bî-çârelenmişdir G.159/7  
 bî-çâreleriz G.256/7  
 bî-çâreyi Tb.5.7/6  
 bî-çâreyim Bt.2/4  
 bî-çün ü çirâ K.13/128  
 bî-dâd G.319/2, 440/3  
 bîdâd Mr.5/2  
 bî-dâda G.190/5, 373/1  
 bî-dâdger Th.8/2  
 bî-dâdgerle G.133/8  
 bî-dâd-ı 'andelîb G.30/1  
 bî-dâd-ı felekle N.22/1  
 bî-dâd-ı gamıñla Tb.4.4/6  
 bî-dâd-ı nisbetle G.386/2  
 bî-dâd-ı hâr G.27/4  
 bî-dâd-ı hasretle G.330/1

- bî-dâdî G.454/5  
 bî-dâdî-i gamla K.4/7  
 bî-dâdî-i tegâfûlden G.560/3  
 bî-dâ'ire K.13/208  
 bîdâr edince G.438/8  
 bîdâr Tb.5.4/3, Mr.5/4  
 bîdâra G.271/2  
 bîdâr-ı çarh G.268/2  
 bî-dest G.151/9  
 bî-dil G.246/1  
 bî-dilân G.105/4  
 bî-dilân G.352/3  
 bî-dilâna G.70/6  
 bî-dilânda G.437/1  
 bî-dilândan G.478/5  
 bî-dilânı G.238/5  
 bî-dilde G.387/6  
 bî-dile G.509/2  
 bî-dili K.4/18, Tb.3.2/1  
 bî-diliñim Bt.2/6  
 bî-dillere G.48/4  
 bî-dûd-ı derûn Tb.2.4/10  
 bî-‘ adl K.13/73, Tb. 1.5/6  
 bî-‘ ases G.285/4  
 bi-‘ aşk-ı Aħmed Tb. 1.7/10  
 bi-‘ izz K.17/4  
 bî-emân Mr.1/1, 5/3, G.2/5, 14/4, 88/1,  
 156/2, 202/2, 225/6, 230/9, 433/4,  
 451/5, 481/2, 540/6, 546/2  
 bî-emâna G.413/7  
 bî-emânı G.398/1  
 bî-gâ'ile G.562/6  
 bî-gâ'ile-i cihân Tb.2.6/2  
 bî-gâh G.238/4, 465/3  
 bî-gam-ı külfet G.281/7  
 bîgâne G.389/2  
 bîgâne-nüvâz Tb.3.1/6  
 bî-güneh Tb.3.4/6  
 bî-ħaber G.374/7  
 bi-ħakķı K.1/29, N.26/2  
 bî-ħavf G.76/4, 105/5, 569/8, N.12/1  
 bîħ-ı şîşler G.214/8  
 bî-ħired G.110/3  
 bîħ-i ‘ aşk G.301/1  
 bîħ-i sevdâ G.140/5  
 bî-ħicâb şarâb G.37/6  
 bî-ħ-âb G.317/2, 502/1, 540/4  
 bî-hazer G.374/5  
 bî-ħazer G.70/1  
 bî-hemtâ K.13/95  
 bî-himmet-i reh-ber G.235/1  
 bîhûde Th.6/1, Th.9/1, G.25/6, 104/7,  
 151/5, 159/5, 202/4, 213/5, 236/8,  
 246/5, 251/3, 251/8, 256/6, 257/6,  
 283/5, 289/7, 305/6, 358/9, 410/7,  
 441/8, 449/6, 475/9, 495/3, 553/2,  
 562/4, 581/2  
 bîhûde-kirdâr-ı keş-â-keşmiş G.301/7  
 bî-hûş G.110/1, 372/3, 491/9  
 bî-hûş olmak G.203/2  
 bî-ħürmet G.76/8  
 Bihzâd K.16/4, G.160/7  
 Bihzâddan Mr.4/4  
 Bihzâd-ı endîşe G.310/5  
 Bihzâd-ı fikret G.90/2  
 Bihzâdım G.407/4  
 bî-ıştıbâr G.180/3  
 bî-ibtilâ G.467/4  
 bî-i‘ tibâr G.394/6  
 bî-iltizâm N.18/2  
 bî-iħtilâf K.3/6  
 bî-iştibâh G.165/6, 442/7, 484/9  
 bî-kes G.128/6  
 bîkr-i mazmûn G.19/6, 444/11  
 bî-külfet G.501/9  
 bî-külfet-i ta‘ aķķul G.317/5  
 bil G.78/2, 280/8  
 bilâ-mevâni‘ Tb.2.5/11  
 bilâ-ķayd-ı şamâtat G.500/6  
 bildigim G.95/1, 95/2, 95/3, 95/4, 95/5,  
 95/6, 95/7, 95/8, 449/8, 542/5  
 bildigiñ Tb.3.5/7, 152/2

bildim Th.6/5, G.152/3, 204/8, 292/7,  
 301/1, 303/3, 343/3, 398/1  
 bildiñ G.256/4, 293/2  
 bildir Th.1/7  
 bildirdim G.413/1, 413/2, 413/3, 413/4,  
 413/5, 413/6, 413/7  
 bildirir K.13/98, G.500/8  
 bildirmek G.371/1, 371/2, 371/3,  
 371/4, 371/5, 371/6, 371/7, 371/8,  
 373/1, 373/2, 373/3, 373/4, 373/5,  
 373/6  
 bildirmez G.33/2  
 bildirsem G.369/1, 369/2, 369/3,  
 369/4, 369/5, 369/6, 369/7  
 bile Bt.2/7, K.13/134, 16/3, Tb.2.2/10,  
 4.6/2, Mr.3/4, G.47/3, .235/5, 235/9,  
 275/4, 426/7, 460/4  
 bilece G.505/1, 505/2, 505/3, 505/4,  
 505/5, 505/6, 505/7, 505/8  
 biledir K.1/8, G.113/1, 113/2, 113/3,  
 113/5, 113/6, 113/7  
 bileli G.396/2  
 bilemem K.13/134, G.118/8, 507/6  
 bilen G.229/3, 349/7  
 bilene K.13/139  
 bilince G.498/1  
 bilinir K.13/122, G.132/1, 132/2,  
 132/3, 132/4, 132/5, 132/6, 132/7,  
 132/8, 132/9, 349/9, 460/2  
 bilinmez G.230/7, 463/3  
 bilinmezse Mr.1/6, G.88/6  
 bilip K.9/17  
 bilir bilmez G.233/1, 233/2, 233/3,  
 233/4, 233/5, 233/6, 233/7  
 bilir K.1/1, Mr.2/5, G.44/3, 100/6,  
 104/7, 108/3, 119/8, 194/7, 211/7,  
 229/3, 464/3, 473/1  
 bilirim Bt.2/4, 2/10, G.399/1, 399/2,  
 399/3, 399/4, 399/5, 399/6, 399/7,  
 404/4, 565/5

biliriz Th.1/3, 1/3, G.235/1, 243/1,  
 243/1, 243/2, 243/3, 243/4, 243/5,  
 276/1, 276/2, 276/3, 276/4, 276/5,  
 276/6, 276/7, 276/8, 276/9, 295/6,  
 318/6, 342/4, 364/7  
 bilirken G.413/7  
 bilirlerse G.527/7  
 bilirseñ G.423/3  
 bilirsin G.498/6  
 billáh K.13/230, Tb.4.1/7, G.14/6, 83/1  
 billûr K.5/12, 5/14  
 bilmediginden G.104/4  
 bilmedim G.25/3, 179/9  
 bilmediñ Tb.3.5/1, 383/1  
 bilmek Bt.2/2  
 bilmem K.3/18, Th.5/1, 5/2, 5/3, 5/4,  
 5/5, 9/5, Mzd.1/3, G.21/5, 62/8, 97/3,  
 151/2, 164/6, 200/2, 211/5, 342/2,  
 380/2, 383/6, 395/1, 395/2, 395/3,  
 395/4, 395/5, 400/1, 400/2, 400/3,  
 400/4, 400/5, 400/6, 400/7, 426/1,  
 426/2, 426/3, 426/4, 426/5, 426/6,  
 426/7, 445/1, 456/2, 462/5, 540/7,  
 557/3, 560/66, 579/2  
 bilmese G.251/1, 254/3  
 bilmeyen G.154/5  
 bilmeyene G.392/5  
 bilmeyip Tb.5.4/6  
 bilmez Mr.5/4, Th.11/3, G.29/5, 56/2,  
 53/4, 139/5, 154/8, 201/1, 201/2,  
 201/3, 201/4, 201/5, 242/1, 242/2,  
 242/3, 242/4, 242/5, 242/6, 247/4,  
 289/6, 333/1, 352/2, 358/9, 379/5,  
 415/8, 550/3, 555/4  
 bilmezdi G.584/4  
 bilmezem G.494/3  
 bilmezim G.10/1  
 bilmezlenirsin G.108/3  
 bilmezler Th.1/6  
 bilmezse G.2/2  
 bilmezsiñ G.407/2, 449/4

bilmezsın G.435/1, 435/2, 435/3,  
 435/4, 435/5, 435/6, 435/7  
 bilmiş G.557/8, 562/3  
 bilmişim G.552/2  
 bilsek K.13/148, G.379/1, 379/2,  
 379/3, 379/4, 379/5, 379/6, 379/7  
 bilsem G.77/1, G.517/2  
 bilseñ Tb.3.4/1, G.112/5, 446/2  
 bilseydiñ G.21/2  
 bilsin K.4/1, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8,  
 4/9, 4/13, 4/10, 4/11, 4/12, 4/14, 4/15,  
 4/16, 4/17, 4/18, 4/19, 4/20, 4/21, 4/22,  
 4/23, 4/24, 4/25, 4/26, 4/27, 4/28, 4/29,  
 4/30, 4/31, 4/32, 4/33, 4/34  
 bîm K.13/163, G.105/5, 156/3, 569/8  
 bî-maḥal G.148/8, 573/8  
 bîmâr G.553/2  
 bîmâr olasın Bt.2/6  
 bîmâr olsun G.432/3  
 bîmârda G.405/4  
 bîmârdan G.588/5  
 bîmâr-ı hicrânîñ Th.4/5  
 bîmârveş G.308/4  
 bî-mecâl Th.12/3  
 bî-mecâl-i nâz G.253/5  
 bî-me'âl G.174/5  
 bî-meges G.285/4  
 bî-meş' ale-i mey Tb.4.8/5  
 bî-meze G.528/5  
 bîm-i şarf G.287/2  
 bîm-i cân G.513/1  
 bîm-i firâkıımız G.236/1  
 bîm-i gam-ı firqat G.145/7  
 bîm-i pâ-mâl G.451/7  
 bîm-i serdî-i hevâdan G.308/6  
 bîm-i ümîd G.426/4  
 bî-mişâlidir K.14/9  
 bî-mişl K.15/1, Tb. 1.9/10  
 bî-minnet G.217/5, 420/8  
 bî-minnet-i mey Ms.1.5/2  
 bî-muḥâbâ G.418/3  
 bî-muḥal Th.4/5

bî-mürüvvet Th.4/6, G.102/1, 233/3,  
 299/5, 502/5, 510/6  
 bî-müzâḥim G.19/2  
 biñ K.4/18, 10/1, 13/161, Tb. 1.6/2,  
 5.3/4, Th.12/5, Mr.2/4, 4/1, G.26/6,  
 60/3, 121/3, 126/1, 153/6, 163/2,  
 175/6, 194/6, 238/1, 257/2, 278/2,  
 295/2, 303/3, 318/4, 344/5, 356/7,  
 358/2, 364/5, 381/6, 414/6, 422/4,  
 449/2, 459/8, 495/8, 515/7, 559/3,  
 572/4  
 biñ kere Mr.5/5  
 bînâ K.13/226, G.84/3  
 binâsı Mş.1/2  
 binâ-yı çâr-tâḳ-ı vuşlata G.531/1  
 binâ-yı sürûr G.288/2  
 biñde bir Mş.1/1, G.367/3  
 biñde biri Bt.1/8  
 biñde birini K.21/2  
 biñde K.13/190  
 biñ-derde Bt.2/8  
 bî-nevâ G.156/8, N.8/2  
 bî-nevâya Tb.4.4/4  
 bî-nevâyı G.106/1  
 bîñ G.314/1  
 bî-nihâyedır G.172/2  
 bîñ-nümâ-yı fitne G.450/5  
 bî-nişân toru K.13/64  
 binişdir G.463/8  
 biñ-nâz G.194/1  
 bî-noḳşân K.13/71  
 bint-i 'ineb G.40/5, 344/4, 364/3  
 bint-i 'ineble G.257/5  
 bî-pervâ K.13/213, 22/4  
 bir Bt.1/24, 2/1, 2/1, 2/10, 2/11, 2/2,  
 2/2, 2/6, K.2/2, 2/4, 2/7, 2/9, 2/10,  
 2/12, 2/19, 2/23, 2/25, 2/25, 2/29, 2/30,  
 2/38, 3/12, 4/15, 4/18, 4/7, 4/20, 4/8,  
 5/26, 5/28, 6/9, 6/15, 6/15, 6/16, 6/18,  
 6/18, 7/18, 7/31, 7/38, 7/41, 8/6, 10/5,  
 10/13, 10/28, 10/34, 11/2, 12/6, 13/27,  
 13/33, 13/46, 13/52, 13/59, 13/65,

13/70, 13/76, 13/77, 13/78, 13/83, 211/6, 212/3, 212/7, 216/2, 217/4,  
 13/90, 13/94, 13/105, 13/117, 13/119, 217/6, 218/9, 219/3, 219/9, 220/5,  
 13/122, 13/125, 13/125, 13/129, 221/2, 221/3, 221/7, 222/3, 225/6,  
 13/132, 13/135, 13/147, 13/166, 227/1, 230/1, 231/1, 231/6, 232/1,  
 13/166, 13/174, 13/176, 13/177, 232/3, 232/4, 234/4, 235/2, 236/3,  
 13/190, 13/197, 13/208, 13/212, 236/6, 237/1, 237/4, 237/5, 238/1,  
 13/221, 13/228, 13/235, 14/33, 15/6, 240/1, 241/3, 242/5, 244/6, 248/3,  
 15/9, 16/13, 17/17, 18/1, 18/8, 19/12, 249/10, 251/6, 251/7, 252/4, 252/9,  
 21/6, 21/7, 24/2, 24/8, Тб. 1.7/2, 253/7, 256/1, 256/3, 256/5, 257/5,  
 1.10/8, 2.2/10, 2.10/4, 2.10/7, 2.3/5, 257/8, 261/2, 264/5, 264/8, 265/5,  
 2.8/2, 2.9/9, 4.3/5, 4.3/6, 4.4/4, 4.5/6, 265/6, 275/3, 276/9, 277/4, 278/4,  
 4.6/1, 4.8/7, 5.1/5, 5.4/2, 6.3/3, 6.4/2, 278/6, 280/1, 280/3, 280/10, 282/1,  
 Ms.1.4/2, 2.6/1, Мh.1/2, 1/5, Th.1/7, 282/6, 282/7, 283/1, 283/3, 284/8,  
 4/4, 6/1, 6/1, 7/2, 7/6, 7/7, 7/7, 11/4, 289/6, 292/1, 292/8, 293/5, 295/1,  
 12/3, 12/3, 12/5, Mr.1/1, 2/2, 5/3, 295/1, 295/4, 296/3, 298/4, 299/4,  
 N.7/2, 15/2, 17/1, 24/2, G.1/3, 1/5, 3/1, 301/2, 302/2, 302/7, 303/2, 303/5,  
 3/3, 3/4, 4/2, 5/3, 5/7, 6/4, 7/6, 9/2, 9/5, 304/8, 307/1, 309/8, 310/2, 313/5,  
 9/6, 9/7, 12/5, 13/3, 22/5, 22/9, 24/5, 314/8, 314/8, 318/1, 318/5, 320/4,  
 25/4, 26/7, 26/1, 28/8, 29/2, 30/4, 33/2, 325/3, 329/1, 329/2, 329/3, 329/4,  
 33/5, 34/1, 34/3, 35/2, 35/4, 37/4, 39/4, 329/5, 329/6, 342/1, 344/3, 344/6,  
 41/3, 43/5, 45/8, 46/3, 46/8, 47/3, 47/3, 348/4, 351/1, 351/3, 351/6, 352/5,  
 47/6, 50/4, 53/5, 54/4, 55/4, 55/5, 61/4, 353/1, 355/3, 356/1, 356/3, 356/4,  
 69/6, 73/3, 80/4, 81/1, 83/1, 83/4, 83/6, 356/7, 357/7, 360/2, 362/4, 362/7,  
 88/1, 89/2, 90/5, 92/4, 94/7, 96/4, 98/5, 363/1, 364/4, 366/3, 366/4, 366/5,  
 99/3, 99/5, 100/2, 100/7, 101/6, 102/3, 366/6, 368/2, 368/3, 368/4, 369/1,  
 103/1, 103/2, 103/5, 103/6, 106/1, 371/2, 371/3, 376/2, 376/5, 377/4,  
 106/6, 107/4, 107/4, 107/4, 108/2, 378/3, 381/2, 382/5, 382/6, 384/9,  
 108/5, 110/5, 111/7, 112/3, 112/7, 386/2, 387/4, 387/11, 393/7, 394/3  
 114/1, 114/3, 114/7, 114/8, 117/6, 398/1, 401/2, 403/2, 403/5, 403/7,  
 119/7, 121/1, 121/7, 123/7, 124/6, 406/1, 406/5, 406/8, 408/1, 408/3,  
 125/7, 126/1, 126/1, 126/4, 128/6, 408/5, 408/6, 409/1, 413/1, 417/3,  
 130/8, 133/2, 133/10, 134/5, 140/3, 418/1, 418/1, 418/2, 418/6, 420/7,  
 141/6, 143/9, 145/2, 147/7, 148/9, 428/5, 430/2, 431/6, 432/2, 433/2,  
 151/8, 154/2, 154/9, 157/7, 158/5, 435/2, 436/4, 436/5, 436/7, 437/3,  
 161/1, 161/2, 163/4, 163/7, 163/7, 438/2, 438/7, 443/3, 444/9, 445/3,  
 164/4, 165/2, 165/6, 165/8, 167/3, 446/3, 446/3, 446/7, 447/5, 451/1,  
 168/2, 168/5, 171/8, 172/2, 173/6, 451/5, 454/5, 454/6, 454/12, 455/5,  
 174/1, 174/6, 175/4, 175/8, 175/9, 459/6, 460/1, 460/6, 461/3, 462/1,  
 178/1, 178/4, 179/2, 182/7, 188/3, 462/6, 463/3, 463/5, 464/4, 466/2,  
 188/5, 189/6, 194/5, 195/7, 196/4, 466/3, 466/5, 469/8, 470/1, 470/2,  
 196/6, 197/6, 200/4, 200/6, 202/1, 470/3, 470/6, 471/4, 473/1, 473/5,  
 203/10, 205/2, 206/5, 208/2, 209/6,

- 475/10, 477/2, 478/6, 479/6, 481/7,  
482/5, 484/2, 484/4, 492/4, 492/7,  
497/5, 498/4, 499/1, 503/5, 504/7,  
505/7, 506/4, 508/1, 509/2, 511/5,  
511/5, 511/6, 513/3, 515/8, 517/1,  
518/5, 519/1, 519/2, 519/6, 519/8,  
521/8, 523/2, 524/3, 525/6, 525/8,  
526/2, 527/1, 527/2, 527/2, 527/3,  
527/4, 527/5, 527/6, 527/7, 527/8,  
533/6, 536/2, 536/7, 536/9, 537/7,  
537/7, 538/5, 538/8, 539/1, 539/5,  
541/4, 543/2, 544/3, 551/7, 552/3,  
555/1, 555/3, 556/2, 556/5, 556/6,  
556/8, 557/9, 559/1, 559/5, 562/1,  
562/2, 563/2, 564/3, 565/2, 565/3,  
565/5, 566/5, 567/7, 567/8, 569/3,  
569/8, 573/7, 573/8, 574/4, 574/8,  
583/1, 583/1, 583/5, 585/3, 585/4,  
585/5, 586/2, 587/3  
birâderim K.1/14  
bî-raḥîm Tb.3.5/1, 481/6  
biraz Th.8/4, G.22/7, 80/5, 215/4,  
227/5, 248/2, 270/1, 309/4, 370/3,  
370/5, 386/2, 429/8, 450/6, 519/1,  
560/2, 570/4  
bir bir Th.8/1, G.428/4, G.504/4  
birbirin G.516/5, N.4/1, 7/2  
birbirinden Mr.5/2  
birbirine G.144/6, 321/3, 450/2, 475/1,  
556/8, N.14/1  
birde G.228/4  
birden bire G.556/7  
birden G.165/10, 312/5, 362/4, 504/3,  
549/5  
birdir K.16/17, Mr.5/2, G.196/1, 196/2,  
196/3, 196/4, 196/5, 196/6, 196/7,  
196/8, 322/2366/2  
birer G.266/5, 332/4  
bî-reyb K.13/159  
biri birinden G.557/1, N.4/2  
biri birini G.50/5, 122/8, 183/3  
biri K.13/30, 13/49, 13/83, 13/138,  
13/185, G.124/4, G.220/9, G.496/8  
bir iki G.475/5  
birinde G.398/4, 497/4  
birine G.459/8  
birisi K.13/153, G.124/4  
birisine K.13/144  
bir-pâre G.39/2  
birr Tb. 1.1/9  
birkaç G.1/2  
bir olsa G.321/1, 321/6  
bir vefâsına G.515/7  
bî-rûy-ı ta' ab G.103/1  
bî-sâmân G.130/2, G.322/3  
bî-sâye G.238/2  
bîse'l-celef N.20/1  
bî-sebeb K.3/18, Mr.4/5, G.540/7,  
572/6  
bî-ser Tb.5.6/3, G.176/8, 378/5  
bî-ser ü pâ G.512/5  
bî-seyr-i ḥaṭṭ G.292/2  
Bismi'llâhi'r-raḥmâni'r-raḥîm Tb. 1  
bismihi K.1  
bismilgeh-i kaşşâba K.5/29  
bî-sûzân G.177/3  
bî-sûtûn G.262/1  
bisyâr etdiñ Tb.5.1/6  
bisyâr G.418/6  
bisyârdır Th.10/4  
bîş G.445/5  
bî-şekîb G.76/4, 112/3, 406/5, 509/7  
bî-şekîbim G.137/3  
bî-şen G.282/3  
bî-şirâ' N.18/1  
bî-şübhe N.23/2  
bî-tâb K.4/11, Tb.2.7/6, Th.5/5, 7/6,  
12/6, G.24/11, 79/4, 99/9, 108/8,  
114/6, 118/1, 156/6, 279/3, 480/6,  
502/8, 534/9, 540/4, 586/8  
bî-tâb-ı hicrânım Th.8/5  
bî-tâb-ı mey-i nâz G.564/2  
bî-tâb-ı ḥayret G.492/3



- bî-tâb-ı sürûşu Th.3/5  
 bî-tâbım G.406/3, 410/1  
 bî-tâbız G.256/2  
 bî-tâblık G.22/3  
 bî-ta' ab-ı cûyâ'î G.393/5  
 bî-taḥammül G.470/5  
 bî-taḥammüldür G.108/5  
 bî-taḥlîşdır G.343/2  
 bî-takrîb G.538/4  
 bî-te 'hîr Th.9/3  
 bî-telâş G.190/8, 358/1  
 biten G.277/4  
 bî-teḥâşî G.231/5  
 biter G.206/1, 206/2, 206/3, 206/4,  
 206/5, 206/6, 206/7, 206/8  
 bî-terâhî G.250/2  
 bî-terahḥüm G.33/3, 580/8  
 bî-terahḥümsün G.127/2  
 bitirir G.54/2  
 bitsek G.370/4  
 bî-tû G.15/4  
 bî-tû nûşîş-i bâde G.51/5  
 bî-ḳadr G.358/7  
 bî-ḳâ'il G.165/2  
 bî-ḳarâr G.212/5, 252/7, 463/6, 472/6  
 bî-ḳarârım Tb.6.5/1  
 bî-ḳarârın Tb.3.4/4  
 bî-ḳâḳat G.82/4, 92/1, 249/2, 411/6,  
 510/1  
 bî-ḳâḳatın Tb.3.1/7  
 bi-ḳavl-i sâḳî-i bezm-i şafâ G.301/2  
 bî-ḳayd K.2/9, G.131/4  
 bî-ḳâyil G.427/6  
 bî-vaḳt G.322/1  
 bî-vecih Tb.3.5/2  
 bî-vefâ Dâniş G.199/8  
 bî-vefâ K.5/27, N.26/1, G.7/5, 61/6,  
 67/5, 100/6, 106/3, 139/1, 166/2,  
 188/3, 197/3, 242/3, 245/2, 258/4,  
 266/1, 284/8, 329/3, 365/1, 383/1,  
 491/1, 502/7, 540/8, 543/2, 567/3,  
 bî-vefâda G.70/2  
 bî-vefâdan G.336/6  
 bî-vefâlıḳdan G.450/7  
 bî-vefânın G.218/7  
 bî-vefâsın Tb.6.4/1  
 bî-vefâya G.40/1, 305/7, 418/8, 470/5,  
 578/1  
 bî-vefâyı G.133/7, 217/5, 243/1, 243/5,  
 541/4  
 biy G.306/1  
 biyâ G.51/5  
 biyâbân G.170/5  
 biyüftâdem G.8/5  
 biz Tb.4.7/1, Th.6/4, G.4/4, 4/7, 54/9,  
 67/1, 130/8, 170/1, 170/7, 234/3,  
 234/4, 235/6, 239/2, 239/5, 239/6,  
 239/8, 240/2, 241/1, 241/4, 255/8,  
 256/1, 256/4, 257/3, 257/5, 268/5,  
 274/2, 276/1, 276/3, 276/8, 283/1,  
 295/6, 301/3, 342/4, 351/2, 364/2,  
 370/4, 450/1, 452/7, 463/2, 468/3,  
 473/5, 501/4, 555/2, 577/4, N.11/2  
 bîzâr G.30/1  
 bîzâr olsun G.432/2  
 bi-zâtihi G.486/4  
 bizde G.235/7, 257/7, 363/5  
 bizden G.218/5  
 bizden G.28/2, 276/2, 276/9, 299/1,  
 341/1, 346/3, 461/7, 519/10  
 bize Mr.4/1, G.13/3, 26/5, 83/4, 85/6,  
 94/5, 99/5, 133/1, 170/5, 170/7, 181/3,  
 185/2, 185/4, 192/2, 194/4, 199/1,  
 203/8, 229/3, 241/2, 244/3, 264/1,  
 265/1, 265/2, 265/5, 276/3, 276/5,  
 284/8, 306/3, 307/3, 311/4, 332/2,  
 385/1, 417/4, 429/5, 429/6, 446/5,  
 455/4, 475/9, 488/2, 490/1, 498/4,  
 534/3, 539/6, 579/8, N.4/1  
 bî-zebân G.574/4  
 bî-zebân-âsâ G.280/9  
 bî-zebânın G.362/4

- bî-zebânlar G.65/6  
 bizi Tb. 1.7/1, 1.7/4, 1.7/8, Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3, 2.4/3, 2.5/3, 2.6/3, G.47/6, 60/4, 67/5, 96/1, 97/5, 130/5, 130/6, 153/8, 203/5, 223/5, 234/6, 239/4, 243/5, 246/2, 274/6, 277/4, 277/6, 379/6, 454/9, 457/3, 457/6, 478/6, 493/5, 510/5, 562/8, 570/2  
 bizim G.130/4, 170/4, 203/3, 427/1, 427/2, 427/2, 427/3, 427/4, 427/5, 427/6, 427/7, 427/8, 509/9, 521/8, 545/2, 577/3  
 bizimdir G.170/1, 170/2, 170/3, 170/4, 170/5, 170/6, 170/7  
 bizimle G.217/1, 543/2, 543/6, N.19/2  
 bi'z-zât K.1/30  
 boğum G.331/5  
 bogazın G.556/7  
 bol G.133/1  
 bollar G.183/5  
 boş kımaz G.289/3  
 boşaltma G.569/9  
 boşandırdı G.11/7  
 boşandırmaz G.251/3  
 boşlama Th.7/3  
 boy boya G.475/4  
 boy u bos G.305/1  
 boyadır G.469/2  
 boyama G.6/6  
 boyanış G.299/2  
 boyansam Mr.2/4  
 boyatdı G.556/1  
 boynuma G.579/2  
 boynun K.13/134  
 boynuña G.424/6  
 bozma Th.11/3, G.504/6  
 bozundusudur G.91/1, 91/2, 91/3, 91/4, 91/5, 91/6, 119/1, 119/2, 119/3, 119/4, 119/5, 119/6, 119/7, 119/8, 119/9, 229/1, 229/1, 229/2, 229/3  
 böyle böyle G.197/7, 572/1  
 böyle Bt.2/11, 2/7, 2/7, 2/9, K.3/21, 6/16, 6/16, 13/20, 13/57, 13/78, 13/88, 13/92, 13/147, 13/184, 13/211, 16/14, 17/18, 22/8, 24/3, Tb.1.8/3, 2.6/3, 3.3/2, 3.3/4, 3.4/2, 4.1/2, 4.5/6, 6.1/2, Mş.1/4 Ms.2.6/1, 2.6/1, Th.4/3, Mr.5/3, G.1/6, 14/3, 16/4, 19/5, 23/1, 48/5, 61/6, 62/1, 74/5, 75/2, 75/7, 94/7, 99/7, 102/5, 127/1, 134/4, 139/6, 143/3, 151/5, 158/4, 166/1, 167/5, 177/5, 195/6, 199/2, 203/8, 204/7, 206/1, 212/5, 221/7, 230/3, 234/3, 243/4, 245/7, 286/5, 288/8, 289/1, 289/2, 298/2, 299/2, 301/6, 314/1, 314/8, 319/1, 319/2, 323/1, 339/4, 358/3, 358/8, 361/7, 366/5, 387/4, 400/3, 414/7, 438/1, 445/2, 450/6, 453/5, 453/7, 470/3, 487/8, 490/2, 490/3, 501/8, 508/4, 516/5, 517/2, 518/7, 518/9, 537/1, 537/6, 540/2, 540/5, 540/6, 546/5, 559/2, 566/5, 584/6  
 böyledir Th.7/4  
 böylesine K.13/121, G.231/7, 266/6, 294/2, 331/5, 347/4, 560/4  
 bu Bt.1/10, 1/10, 1/10, 1/23, 1/24, 1/24, 2/3, 2/4, 2/6, 2/6, 2/7, 2/7, 2/11, 2/11, 2/12, K.1/1, 1/1, 1/2, 1/2, 1/3, 1/4, 1/10, 1/14, 1/39, 2/2, 2/3, 2/5, 2/10, 2/11, 2/14, 2/15, 2/19, 2/25, 2/26, 2/35, 3/2, 3/8, 3/12, 3/15, 3/15, 3/17, 3/18, 3/18, 3/21, 4/13, 5/5, 5/6, 5/11, 5/31, 5/36, 5/36, 6/1, 6/2, 6/2, 6/3, 6/5, 6/5, 7/10, 8/4, 8/5, 8/6, 8/7, 8/9, 9/15, 9/17, 12/5, 10/27, 10/35, 12/12, 12/13, 13/23, 13/38, 13/45, 13/64, 13/68, 13/76, 13/76, 13/77, 13/79, 13/108, 13/121, 13/143, 13/148, 13/173, 13/173, 13/173, 13/175, 13/182, 13/184, 13/191, 13/197, 13/205, 13/205, 13/206, 13/230, 13/232, 13/234, 13/236, 14/1, 14/2, 14/3, 14/9, 14/11, 14/20, 14/20, 14/21, 14/22, 14/31, 14/32, 14/33, 14/35, 15/4, 15/8,

15/8, 16/3, 16/8, 16/24, 22/2, **Tb.**1.1/3,  
 1.10/11, 1.10/3, 2.1/9, 2.2/1, 2.3/11,  
 2.5/7, 2.5/8, 2.6/1, 2.6/5, 2.6/6, 2.6/9,  
 2.6/10, 2.7/4, 2.7/5, 2.7/6, 2.8/5, 2.9/6,  
 2.10/3, 2.10/5, 2.10/6, 2.10/7, 3.3/3,  
 3.3/4, 3.3/5, 3.5/6, 3.7/3, 4.2/4, 4.2/6,  
 4.2/7, 4.3/1, 4.3/2, 4.5/1, 4.5/4, 4.5/4,  
 4.5/7, 4.6/2, 4.8/3, 4.8/6, 5.5/3, 6.1/3,  
 6.2/6, 6.3/6, 6.5/6, 6.6/6, **Ms.**1/1, 1/5,  
 2/3, 2/4, 2/5, 3/3, 3/4, 3/5, 4/1, 4/1, 4/2,  
 4/3, 4/4, 4/5, 5/4, 5/5, **Ms.**1.1/3, 1.2/2,  
 1.2/3, 1.3/3, 1.4/3, 1.5/2, 1.5/3, 1.6/3,  
 1.7/2, 1.7/3, 1.8/2, 1.8/3, 2.4/1, 2.4/2,  
 2.6/1, **Mh.**1/1, 1/3, 1/3, 1/5, **Th.**1/2,  
 1/4, 2/2, 2/3, 2/3, 4/4, 7/6, 7/7, 8/3, 9/1,  
 9/2, 10/5, 11/2, 12/2, 12/5, 12/8,  
**Mr.**1/1, 3/2, 4/2, 4/2, **N.**4/2, 6/1, 7/1,  
 8/2, 15/1, 21/1, 26/1, **Mzd.**1/4, **G.**4/1,  
 5/5, 6/2, 6/3, 9/5, 11/1, 12/5, 13/4,  
 13/5, 16/3, 21/2, 21/3, 21/8, 22/1, 22/3,  
 22/4, 22/5, 23/2, 23/4, 23/8, 23/9,  
 24/11, 25/6, 28/1, 28/2, 28/3, 28/4,  
 28/5, 28/6, 28/7, 28/8, 28/9, 33/2, 33/5,  
 33/6, 34/5, 35/1, 35/2, 35/3, 35/4, 35/5,  
 35/6, 37/3, 37/6, 38/4, 39/3, 39/5, 40/2,  
 40/3, 40/5, 43/4, 46/7, 47/3, 47/4, 49/2,  
 55/1, 55/3, 56/5, 57/10, 58/4, 58/7,  
 59/3, 61/2, 61/7, 62/1, 62/4, 63/3, 67/2,  
 68/3, 69/4, 70/5, 72/6, 76/2, 77/4, 78/2,  
 81/5, 87/3, 87/8, 88/1, 90/9, 90/11,  
 91/2, 95/3, 95/4, 97/3, 98/5, 99/6, 99/8,  
 100/6, 100/7, 101/1, 101/6, 102/3,  
 102/7, 103/6, 107/1, 108/3, 108/5,  
 108/6, 111/4, 111/7, 115/6, 116/8,  
 117/1, 121/7, 122/2, 122/3, 122/7,  
 123/5, 123/7, 130/2, 130/8, 131/9,  
 133/1, 133/7, 133/12, 134/5, 134/7,  
 136/8, 137/3, 137/4, 137/6, 137/7,  
 138/2, 138/3, 138/7, 138/8, 139/1,  
 139/2, 139/4, 139/7, 140/4, 140/7,  
 140/8, 142/6, 142/7, 142/9, 144/1,  
 144/2, 144/4, 145/2, 145/9, 146/6,  
 148/6, 150/2, 151/7, 151/9, 153/3,  
 153/9, 153/9, 160/7, 161/2, 162/1,  
 162/3, 162/5, 165/2, 165/5, 165/6,  
 166/6, 167/8, 169/10, 170/7, 171/4,  
 172/5, 174/3, 174/7, 175/8, 177/1,  
 177/3, 178/2, 179/8, 181/1, 181/3,  
 181/5, 181/5, 181/8, 185/4, 185/5,  
 187/1, 187/8, 188/1, 188/6, 189/3,  
 189/5, 189/5, 189/6, 189/7, 192/3,  
 192/5, 192/7, 195/5, 197/6, 198/4,  
 198/8, 199/2, 199/2, 199/3, 199/8,  
 201/2, 203/4, 203/10, 204/8, 205/4,  
 211/3, 212/6, 212/8, 214/2, 215/3,  
 215/6, 215/7, 220/1, 221/2, 222/6,  
 223/4, 224/2, 224/4, 226/4, 230/9,  
 234/4, 235/8, 236/4, 236/8, 239/3,  
 244/1, 244/3, 245/3, 248/1, 249/3,  
 249/4, 249/6, 250/6, 250/8, 251/10,  
 256/4, 256/5, 257/8, 257/8, 258/4,  
 258/6, 259/4, 260/6, 264/4, 265/2,  
 266/7, 269/4, 269/7, 270/7, 272/3,  
 272/4, 272/6, 276/2, 277/8, 278/6,  
 280/10, 281/1, 281/2, 281/3, 282/2,  
 283/4, 284/7, 285/2, 286/6, 287/4,  
 288/7, 288/9, 289/1, 289/4, 290/5,  
 292/3, 298/7, 298/9, 299/1, 299/3,  
 299/4, 299/5, 299/6, 299/7, 301/5,  
 302/4, 303/4, 304/1, 306/8, 307/8,  
 309/2, 314/6, 314/7, 315/3, 316/2,  
 316/5, 317/6, 319/6, 321/4, 322/5,  
 326/6, 328/1, 329/6, 333/2, 333/3,  
 334/6, 340/1, 340/2, 347/3, 351/3,  
 352/1, 352/5, 353/6, 354/6, 355/3,  
 356/4, 356/5, 357/5, 359/10, 360/2,  
 361/1, 362/4, 363/4, 365/2, 365/3,  
 369/3, 372/8, 372/9, 373/2, 373/6,  
 375/6, 376/2, 378/6, 379/7, 382/2,  
 383/7, 384/2, 387/3, 387/5, 395/3,  
 396/8, 397/6, 398/6, 402/5, 406/3,  
 407/6, 409/2, 410/6, 412/3, 412/6,

413/2, 416/4, 417/6, 418/2, 419/1,  
 419/3, 420/3, 421/1, 421/4, 421/5,  
 423/4, 425/2, 425/6, 426/5, 428/1,  
 428/2, 428/3, 428/4, 428/5, 428/5,  
 428/6, 430/4, 430/4, 434/4, 435/4,  
 441/10, 442/6, 445/1, 446/4, 449/10,  
 449/10, 450/5, 450/7, 454/9, 457/8,  
 459/1, 459/6, 459/7, 462/1, 462/1,  
 462/2, 462/3, 462/4, 462/5, 462/5,  
 462/6, 463/1, 463/1, 463/2, 463/3,  
 463/4, 463/5, 463/6, 463/7, 463/8,  
 464/2, 464/4, 465/1, 465/1, 465/2,  
 465/3, 465/4, 465/5, 466/1, 466/2,  
 466/3, 466/4, 466/5, 468/3, 468/6,  
 468/9, 469/1, 469/2, 469/3, 469/4,  
 469/5, 469/6, 469/7, 469/8, 469/8,  
 470/1, 470/2, 470/3, 470/4, 470/5,  
 470/5, 470/6, 471/6, 472/3, 473/6,  
 474/1, 474/2, 474/4, 474/6, 475/5,  
 475/7, 475/10, 477/3, 479/4, 481/2,  
 483/7, 484/5, 485/4, 486/3, 486/5,  
 488/4, 490/3, 490/7, 492/8, 493/7,  
 493/8, 494/7, 494/8, 495/6, 497/1,  
 497/8, 498/5, 503/7, 508/6, 511/1,  
 511/8, 511/8, 513/5, 515/1, 517/8,  
 519/1, 519/3, 519/6, 519/10, 521/3,  
 525/9, 526/6, 526/7, 526/7, 536/3,  
 537/6, 537/7, 538/3, 538/6, 543/6,  
 545/6, 547/1, 547/5, 555/1, 556/3,  
 556/5, 556/8, 557/6, 557/10, 558/5,  
 559/5, 559/7, 560/6, 560/7, 564/7,  
 565/4, 567/2, 567/6, 568/6, 569/7,  
 569/8, 569/9, 569/9, 569/10, 570/3,  
 571/5, 575/4, 577/6, 577/6, 577/8,  
 578/4, 579/8, 581/6, 582/6, 582/6,  
 583/4, 583/5, 584/2, 586/3, 587/5,  
 588/1  
 Bû Cehl Bt.1/10  
 Bû ' Alî-hikmet K.18/11  
 bû K.3/5, 7/36, 7/38, G.163/5, 208/8,  
 293/3

bu mertebe G.138/6  
 bu tekyegehde G.316/1  
 buçâğı K.3/14  
 bûd G.73/7, 114/3  
 bûdî G.15/5  
 budur G.12/1, 103/5, 105/2, 148/4,  
 149/1, 167/8, 180/1, 180/2, 180/3,  
 180/4, 180/5, 180/6, 195/4, 350/1,  
 365/5, 419/9, 468/9, 488/3, 502/1,  
 502/2, 502/3, 502/4, 502/5, 502/6,  
 502/7, 502/8, 502/9, 520/6, 540/5,  
 545/2  
 bu' d G.340/2  
 bu-gûne K.12/19  
 bul G.334/6, 357/7, 408/5, 451/5  
 bula Bt.1/5  
 bula düşdü G.558/1  
 bula Tb.4.8/5  
 bulabilseydi K.13/132  
 bulacak G.133/11  
 bulalı G.60/2  
 bulamam G.262/2  
 bulamaz G.58/5, 334/3  
 bulan G.146/3, 146/9  
 bulandığım G.554/6  
 bulandırdı G.11/6  
 bulandırmaz G.251/4  
 bulanmazız G.257/7  
 bular K.17/16  
 bulaşdı G.554/6  
 bulaşmadan G.447/3  
 bulayım Th.1/2  
 buldu Bt.1/23, 1/24, K.18/6, 21/9, Tb.  
 1.10/8, G.147/7, 177/3, 340/4, 401/4,  
 409/3  
 buldum Tb.2.2/9, 4/6, G.408/1, 408/2,  
 408/3, 408/4, 408/5, 408/6, 408/7  
 bulduñ G.428/1, 504/7  
 buldurduñ G.22/9  
 buldurup G.479/2  
 buldukça K.13/243  
 buldukda G.47/1

- bulmadı G.308/3  
 bulmasa G.4/6  
 bulmaya G.321/5  
 bulmaz K.7/14, 15/4, Tb.4.2/4, G.61/7,  
 116/2, 236/5, 263/3, 534/5  
 bulmuş G.306/8, 307/8, 320/1, 320/1,  
 320/2, 320/3, 320/4, 320/5  
 bulmuşa G.154/9  
 bulmuştur G.86/6  
 bulmuşlar G.518/4  
 bulsa G.146/2, 220/5  
 bulsam Th.5/2  
 bulsağ G.356/1, 356/2, 356/3, 356/4,  
 356/5, 356/6, 356/7, 356/8  
 bulsaydım G.344/6  
 bulsun K.7/23, 9/11, 9/13, 9/8, 24/6,  
 G.96/2, 270/8, 319/5  
 bulun G.334/6  
 bulunca G.133/5, 146/5, 374/7  
 bulunduğun G.27/3  
 bulunmaz K.13/154, 13/178, 13/208,  
 16/14, 21/4, Mş.1/1, Mr.1/2, G.6/4,  
 6/8, 53/5, 57/4, 88/2,143/1, 248/6,  
 408/3, 517/1, 585/3  
 bulunmazdı G.478/9  
 bulunmuş K.13/65  
 bulunsa G.101/2, 517/4  
 bulunsun G.219/2  
 bulunur K.13/46, 13/55, G.210/8,  
 505/4, 524/2  
 bulup G.48/8, 209/6, 311/8, 565/7,  
 574/8  
 bulur K.7/18, 7/25, 10/5, 18/17,  
 G.21/4, 146/1, 146/2, 146/3, 146/4,  
 146/5, 146/6, 146/7, 146/8, 146/9,  
 147/5, 149/5, 175/6, 224/3, 253/4,  
 275/4, 346/4, 350/4, 427/5, 545/5  
 bulurdu G.236/1, 577/2  
 bulurduğ G.356/4  
 bulursa G.191/6, 265/4  
 bulursañ G.434/8  
 bulursun G.527/8  
 bû-meşreb G.38/7  
 bûm-ı hem-mesned-i ‘anķâ-yı  
 refâhiyetdir K.17/8  
 bunca Bt.2/4, Tb.5.6/6, G.226/4, 253/7,  
 527/8  
 bunda G.65/5, 273/3, 343/2  
 bundan K.13/232, 40/4  
 bunuñ G.5/5  
 bû-nümâ-yı dil-keş G.354/4  
 buhrân G.549/3  
 buhrân-ı firâkı G.565/3  
 buhûr-ı şîşe G.23/5  
 buradan Bt.1/6  
 burasıdır Th.12/1  
 Burâķ Bt.1/5  
 burc-ı âğûşa G.580/6  
 burc-ı hamelde K.22/4  
 burc-ı hameldir Mş.4/1  
 burc-ı sa‘ âdet K.18/24  
 burc-ı sa‘ de G.520/9  
 burc-ı şehâmet Th.4/3  
 burcuñ G.223/1  
 burhân K.5/30  
 bûriyâ G.100/4, 164/5, 426/5, 561/7  
 burûdetle G.580/4  
 burup G.586/4  
 bûryâsıdır Th.12/4  
 bûs edemez G.114/4  
 bûs edip K.7/15, 81/2  
 bûs etsem G.372/5  
 bûs eyledikce G.427/4  
 bûs eyler G.475/3  
 bûs eylerim G.526/6  
 bûs eyleyem G.423/3  
 bûs G.573/10, 585/1  
 bûse G.196/6, 284/8, 292/8, 299/4,  
 305/3  
 bûse verse G.499/1  
 bûse-cây-ı iftîhârımdır G.267/7  
 bûse-çîn G.451/1

- bûsede Tb.2.9/9, G.55/4, 257/1, 278/5  
 bûsegâh G.188/4, 433/8  
 bûse-i la'1-i leb-i h~âb-ı şafâda G.261/5  
 bûse-i la'1-i leb-i sâkîyi G.468/4  
 bûse-i la' liñ G.581/6  
 bûse-i la' liñde G.321/2  
 bûse-i la' liñle G.442/3  
 bûse-i ruhsâr G.355/7  
 bûse-i yâre G.361/4  
 bûselik Tb.2.8/1, G.154/5, 391/1  
 bûselikde G.358/5  
 bûsesin G.133/5, 415/5  
 bûs-ı cebhe G.217/7  
 bûs-ı dâmen-i pâk-i niyâzdan N.25/1  
 bûs-ı la' le G.275/5  
 bûs-ı la'1-i dil-rübâdan G.309/4  
 bûs-ı la' li G.153/5  
 bûs-ı la'1-i leb-i sâkîdir G.332/3  
 bûs-ı la'1-i yârdır G.85/4  
 bûs-ı la' line G.409/2  
 bûs-ı leb Th.12/3, G.443/2  
 bûs-ı lebe G.280/10  
 bûs-ı leben G.311/4  
 bûs-ı leb-i dil-dâr G.148/1  
 bûs-ı lebiniñ K.4/23  
 bûs-ı la'1-i yârdan G.62/8  
 Bûstân G.30/5  
 bûstân K.3/4, 20/3  
 bûstânda K.2/10  
 bûşâ K.13/162  
 bûy Th.8/4  
 bûyâ G.24/1, 317/7, K.13/14  
 bûy-ı şafâ K.3/10  
 bûy-ı ' atâsı K.13/14  
 bûy-ı gonca G.347/5  
 bû-yı gülden G.2/3  
 bûy-ı kerem G.393/1  
 bûy-ı keremden G.82/5  
 bûy-ı luţfun G.333/4  
 bû-yı hoş G.6/2  
 bûy-ı vaşl G.96/5  
 bûy-ı yâsemen  
 bûyundan G.452/5  
 buyur Bt.1/5, G.284/9  
 buyurdu K.13/133, Th.1/8  
 Buyuresb-i ' anîd K.13/132  
 buyursun G.173/3, G.472/5  
 buyurup Bt.1/22  
 bûzişim G.575/1  
 bü'l-heves G.577/2  
 bükdüñ G.411/3  
 büken G.22/3  
 bükmeden G.248/5  
 bülbül Tb.3.7/6, Th.8/4, G.29/5, 44/3,  
 82/2, 98/2, 145/8, 194/2, 294/6, 466/5,  
 475/1, 484/3, 488/7, 493/5, 514/6,  
 517/3, 529/3, 543/4, 549/4, 575/1,  
 578/3, N.9/2  
 bülbülân K.5/11  
 bülbülâna G.483/4  
 bülbülân-ı ' aşka G.536/5  
 bülbülânıñ G.127/5, 575/6  
 bülbül-âsâ G.131/7  
 bülbüle G.3/3, 388/2  
 bülbül-i âteş-hurûşa G.446/3  
 bülbül-i câna G.75/5  
 bülbül-i cânı G.24/1  
 bülbül-i cânıñ K.8/2  
 bülbül-i dil G.441/3  
 bülbül-i gûyâlarıñ Bt.2/4  
 bülbül-i nâlân G.576/3  
 bülbül-i nâlânıyız G.4/1  
 bülbül-i nâlendeye G.495/6  
 bülbül-i nev-nevâ-yı şevkım Tb.2.8/11  
 bülbül-i hoş-nagme-i gülzâr-ı nazm  
 G.286/8  
 bülbül-i hoş-nagmeyiz G.170/1, 170/7  
 bülbül-i pür-gûy G.530/5  
 bülbül-i şûrîde Bt.2/11, G.435/4  
 bülbül-i zârı G.11/1  
 bülbül-i zârıñ G.159/3, 198/5  
 bülbülü G.28/3  
 bülbülüm G.412/4, 550/5, 552/4

bülbülüñ G.487/3  
 bülbülüñe Tb.3.5/2  
 bülbülüz G.130/4  
 bülbülveş G.351/6  
 bülegâ Bt.1/21  
 bülegânın Ms.1.8/2  
 bünâgûş G.295/2  
 bünâgûş-ı câne G.368/5  
 bün-i çehden G.84/7  
 bün-i dîvâr-ı vaşl G.437/6  
 bün-i fîncânını G.403/3  
 bün-i humda G.95/8  
 bünyân-ı şabr-ğâne-i râzım G.195/6  
 bünyân-ı 'adâvet Th.4/2  
 bünyânı G.408/6  
 bürrânın Th.4/5  
 büryân olmuş G.296/7  
 büryânlanayım G.402/1  
 büt G.61/4  
 bütân G.336/1  
 bütân-ı A' râb G.294/3  
 bütân-ı şevk-resâda K.16/8  
 bütânın G.357/4, 452/6  
 büte G.26/2, 296/3, 515/5  
 büt-i bendegân G.35/2  
 büt-i bigâne Tb.5.3/6  
 büt-i bigâne-meşrebden G.344/1  
 büt-i bigâneye K.10/34  
 büt-i cefâ-pîşe G.417/6  
 büt-i 'izâr G.349/1  
 büt-i 'işve-nümâyı G.298/4  
 büt-i fettâna G.38/6, 109/5, 157/2  
 büt-i gaddâra G.165/7  
 büt-i Keşmîr K.13/150  
 büt-i Keşmîriñ G.415/6  
 büt-i mekkâra G.39/1  
 büt-i mekkârdan G.19/1  
 büt-i mekkârı G.409/1  
 büt-i münkâdden Mr.4/1  
 büt-i nâdire-dânım G.112/7  
 büt-i nâ-mihrbânım G.297/4

büt-i naḥvetkâra G.392/5  
 büt-i naḥvet-pereste G.366/6  
 büt-i nev-reste G.352/2  
 büt-i ḥançer-keş-i ḥûn-rîz G.63/1  
 büt-i ḥâtır-şiken G.200/5  
 büt-i ḥûn-ḥ'âr G.449/2  
 büt-i ra' nâ G.277/2  
 büt-i reşk-i Çigili Bt.2/2  
 büt-i şîrîne G.566/1  
 büt-i tersâ G.201/2  
 büt-i ṭannâza G.418/1  
 büt-ğâne G.476/2  
 bütün Bt.2/2, K.13/178, Tb. 1.6/4,  
 G.10/3, 151/5, 242/5, 402/2, 403/6  
 bütüñ G.33/3, 190/3, 325/4, 394/2,  
 396/5, 436/4  
 büyük Mısrîsi K.13/78  
 büyür G.98/6

### C

ca' al G.119/8  
 câ etse G.287/5  
 câddeyi G.213/4  
 câdû-pesend-i zülfüne G.459/4  
 câ 'iz G.264/1  
 câh G.125/1, 253/2, 311/2, 499/5  
 câha G.369/5, 587/2  
 câlib Th.4/4  
 ca' lîce G.103/5  
 câm Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3, 2.4/3,  
 2.5/3, 2.6/3, Th.3/3, G.5/2, 37/2, 113/1,  
 166/8, 237/3, 425/4, 461/2, 473/4  
 câme K.13/43, G.154/1, 221/2, 378/3,  
 88/3  
 câme-i âşûb-ı yâre G.395/5  
 câme-i gül-gûn G.525/1  
 câme-i naḥvet G.297/4  
 câme-i rengîn G.264/6  
 câme-i vaşlın G.239/3  
 câmekâna G.423/1

câme-ḥ~âb Th.9/3, G.315/1, 34/2,  
 374/7, 504/3  
 câme-ḥ~âb-ı ârzûyu G.361/3  
 câme-ḥ~âb-ı maḥabbetde G.548/6  
 câme-ḥ~âb-ı vaşla G.323/1  
 câme-ḥ~âbım G.28/7  
 câme-ḥ~âbına Th.12/8  
 câme-ḥ~âbında K.13/11  
 câmesin K.7/5  
 câm-ı şafâyı G.438/5  
 câm-ı ârzû G.37/7  
 câm-ı Cem G.85/1  
 cam-ı Cemin G.397/4  
 câm-ı Cemiñ Mr.2/3, G.384/4  
 câm-ı çeşmiñ Mr.4/5, G.28/2  
 câm-ı çeşmindeki K.13/228  
 câm-ı dıraḥşân G.1/5  
 câm-ı diger G.374/2  
 câm-ı dūr-bîn G.491/3  
 câm-ı 'işret Tb.2.2/1  
 câm-ı firâkıñla G.540/10  
 câm-ı gam G.412/5  
 câm-ı gam-fersâ G.7/6  
 câm-ı la' liñi G.241/4  
 câm-ı lebinden G.305/2  
 câm-ı maḥabbetle K.4/19  
 câm-ı me'âle G.142/2  
 câm-ı memlûya G.463/3  
 câm-ı meyle G.103/2  
 câm-ı neşâta G.377/2  
 câm-ı şarâb G.12/3  
 câm-ı şevḳ-âver-i la' lîni G.283/2  
 câm-ı ḳadeḥ G.130/5  
 câm-ı ṭarab Bt.2/9  
 câm-ı ümmîd G.410/3  
 câm-ı vuşlatdan G.531/2  
 câm-ı zer G.485/2  
 câm-ı zerrîne G.501/6  
 câmımız G.427/4  
 câmi' de G.363/2

cân Bt.2/8, 2/12, K.1/34, 4/14, 6/7,  
 7/26, 14/26, 17/12, 20/14, Tb. 1.4/8,  
 3.1/6, 3.6/5, 4.4/6, 5.4/1, Th.12/3,  
 G.3/1, 27/1, 27/4, 41/3, 55/6, 58/6,  
 69/2, 84/1, 85/3, 117/1, 121/2, 137/1,  
 144/2, 154/6, 156/, 163/6, 192/5,  
 199/6, 233/1, 234/3, 239/6, 253/6,  
 264/4, 278/2, 289/2, 295/2, 319/5,  
 339/2, 339/4, 400/5, 405/4, 410/4,  
 426/6, 427/5, 432/3, 455/1, 458/1,  
 463/6, 472/6, 474/5, 476/5, 495/8,  
 509/1, 515/2, 539/1, 572/4, 587/4  
 cân ḳatmak G.361/1  
 cân verip G.352/1  
 cân verirken Tb.3.7/7  
 cân veriyor G.436/4  
 cân vermez G.515/5  
 cân yarasını G.556/6  
 cânâ Bt.2/8, K.2/13, 13/146, 13/182,  
 24/1, Tb.6.6/1, Mh.1/5, Th.3/4, 5/4,  
 G.1/4, 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7,  
 4/8, 5/5, 5/6, 6/5, 9/5, 22/5, 49/4, 69/5,  
 75/6, 78/6, 148/7, 167/1, 167/2, 168/5,  
 172/3, 202/5, 241/1, 249/6, 254/7,  
 285/3, 348/1, 351/3, 355/2, 360/1,  
 361/7, 374/3, 375/1, 378/3, 398/4,  
 437/5, 449/10, 459/5, 475/10, 476/3,  
 479/4, 484/2, 531/6, 540/1, 541/1,  
 560/3  
 cânâ G.70/8, 76/8, 86/1, 127/6, 147/7,  
 187/7, 209/1, 216/1, 314/3, 361/1,  
 366/5, 445/1, 509/1, 571/4, 588/6,  
 N.19/2  
 cânâ yaḳındır G.441/2  
 cânân G.48/1, 59/1, 62/6, 148/8, 194/5,  
 296/1, 310/3, 365/4, 475/6, 499/3,  
 502/3, 508/1  
 cânâne K.10/30, Tb.2.5/11, G.169/5,  
 350/6, 413/1, 476/5  
 cânâneniñ G.320/3  
 cânânesiz G.249/1, 263/2, 292/3



- cânâneye Th.5/3, G.318/6  
 cânâneyi G.542/4  
 cânânı G.478/8  
 cânân-ı hıdrâyı K.15/5  
 cânânıdır Mr.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, G.88/1, 88/2, 88/3, 88/4, 88/5, 88/6  
 cânânım G.422/1, 424/5  
 cânânın G.39/5, 222/8, 235/9, 380/4, 489/5, 500/4  
 cân-bağş-ı tığ-ı gamzesiyim G.9/4  
 cân-be-kef G.387/4  
 cânıdır K.2/27, 4/23  
 cân-güdâz G.136/5, .367/3  
 cân-güdâz-ı âteş-i ' aşk G.102/5  
 cân-ı âşâr-ı leb-i la' liñle G.64/1  
 cân-ı bî-ârâm G.171/2  
 cân-ı bî-sâmân G.207/4  
 cân-ı cihânbân Tb.4.2/6  
 cân-ı ' âlem G.223/2  
 cânı K.6/5, 13/153, 14/22, G.72/2, 151/9, 212/1, 487/3, 550/6, 555/1, 575/6  
 cân-ı müştâk Tb.6.3/5  
 cân-ı müştâka G.510/7  
 cân-ı müştâkı G.138/6  
 cân-ı nâ-be-sâmân G.48/1  
 cân-ı nâ-tüvân G.492/5  
 cân-ı hıarâb-geşte G.253/3  
 cân-ı hayrân G.283/1  
 cân-ı hâzînim G.477/2  
 cân-ı sitem-dîdeme G.439/3  
 cân-ı zâr Tb.6.6/4  
 cân-ı zârı Tb.6.2/3  
 cân-ı zebûnum Mh.1/3  
 cânım Bt.2/12, K.3/9, Mr.1/3, G.76/3, 85/3, 88/3, 102/5, 136/1, 136/7, 200/1, 242/1, 245/1, 297/3, 323/1, 338/1, 372/1, 411/1, 414/3, 422/1, 436/4, 441/5, 483/2, 483/2, 487/2, 490/3, 505/1, 507/1, 507/2, 509/5, 573/9  
 cânıma minnet G.501/6  
 cânıma Tb.6.2/5, Th.9/4, Mzd.1/1, 2, G.61/7, 84/7, 157/1, 171/1, 267/2, 308/2, 358/4, 465/2, 465/2, 500/6, 542/1  
 cânımda G.338/2  
 cânımdan Mr.2/4  
 cânımen G.10/4  
 cânımı Tb.5.1/5, 5.3/3, 5.6/4, Th.9/3, G.144/2, 171/9, 250/4, 340/6, 35/2, 367/1, 478/9, 575/1  
 cânımızı G.370/5  
 cânımladır G.171/1  
 cânın Ms.1.8/1, G.62/7, 163/4, 324/4, 575/4  
 cânın verir G.447/2  
 cânını G.322/2, 389/5, 544/5  
 cânıbe G.247/1  
 cânıbeyn-i meh-cebine G.151/1  
 cânıbe-i lufta G.89/3  
 cânıbe-i hâra G.231/5  
 cânıbe-i tahşine K.14/14  
 cânıbinde K.14/11  
 cânıde G.486/1  
 cânıle Tb.3.7/5  
 cânılı K.13/179  
 cân-pâre G.59/2  
 cân-sipâr-ı ' arşa-geh-i gam G.241/1  
 cânı K.7/12, Mş.2/4, Th.1/4  
 cânıye-i zevkı G.376/8  
 cân-câne G.232/4  
 cânıdânda K.2/15  
 cânı etmiş G.305/3  
 cânıgâh-ı emelim Tb.3.4/6  
 cânıgâh-ı gurûruñ K.1/4  
 cânıgâh-ı midhat Mş.1/4  
 cânıgâh-ı sûr G.111/7  
 cânıgâhıst G.476/4  
 cân-ı şağ G.345/3  
 cân-yı şafâya G.91/5  
 cân-ı şahbâ K.2/13  
 cân-ı ârâm G.280/5

- cây-ı âsâyış G.352/3  
 cây-ı âsâyışimi Tb.5.3/4  
 cây-ı bâde Ms.2.4/1, G.180/2  
 cây-ı çeşm-i âhuvân G.437/7  
 cây-ı 'îd K.7/23  
 cây-ı fahr K.5/17  
 cây-ı heves G.289/4  
 cây-ı laţf-i pür-nûr Bt.1/9  
 câ-yı me 'mendir G.18/1  
 cây-ı menâkire G.350/5  
 cây-ı menâh N.7/1  
 cây-ı neşve-i bezm-i şafâ G.374/1  
 cây-ı penâh G.477/2  
 cây-ı râhat G.78/6  
 cây-ı rakîb G.104/6  
 cây-ı tevekkülde G.268/5  
 cây-ı tîrânest G.448/1  
 câ-yı taleb G.25/1  
 cây-ı vesî' G.343/4  
 cây-i felek-mertebede G.239/6  
 cây-i ferağ-güster G.117/8  
 cây-i vişâl-i yâr G.408/6  
 ccilveger G.150/6  
 cebel G.119/3  
 Cebel-i Nuşreti Tb. 1.4/5  
 Cebel-i Kâf G.63/6  
 cebellîdir G.184/3  
 cebhe-çîn-i ülfet-i aḥbâb G.394/4  
 cebhe-i dil-dâr Th.12/4  
 cebhe-i ihlâşına Bt.1/19  
 cebhe-i mehde G.328/3  
 cebhe-i ḥurşîdsâ G.340/1  
 cebhe-i pür-çîn Tb.3.5/2  
 cebhe-i Sührâb-ı pesendi G.380/5  
 cebhe-i verd-i melâhatde G.388/7  
 cebhesi K.13/75, 13/224  
 cebhesine K.13/103  
 cebîn-i yârda Th.5/1  
 cebîniñ G.361/7  
 cebîn-sâsı Mş.2/4  
 cebînsây-ı niyâz G.267/7  
 cebr G.302/6, 542/1  
 ced-be-ced K.13/10  
 cedel G.573/4  
 cedvâr G.214/8  
 cedvârı G.445/5  
 cefâ çeksek G.374/9  
 cefâ ederse G.21/6, 255/4  
 cefâ edip Tb.6.3/6  
 cefâ etmegi G.75/4  
 cefâ etse Mr.4/1, G.175/2, 579/4  
 cefâ eylerse G.121/3, 344/5  
 cefâ eylese G.137/1  
 cefâ görmez G.281/6  
 cefâ K.1/8, 13/151, Tb.4.3/1, G.2/1, 22/7, 2/1, 116/1, 164/8, 185/3, 196/5, 276/5, 329/2, 382/3, 435/7, 452/1, 488/1, 488/3, 515/7, 530/3, 559/3, 565/8, 578/4  
 cefâ kılmak G.585/5  
 cefâ-cû Tb.6.3/2, G.118/3, 121/6, 248/1, 570/2  
 cefâ-cûyu G.569/4  
 cefâda Tb.6.3/1  
 cefâdan Tb.6.2/5  
 cefâdır G.497/7  
 cefâkâr G.449/4  
 cefâkâra G.495/1  
 cefâkârîñ G.266/3  
 cefâkârîñ G.401/1  
 cefâkârîñ K.5/31  
 cefâlar G.9/7, 142/7  
 cefâlarındandır G.199/5  
 cefâm G.146/2, 434/7  
 cefâ-meşreb G.62/4, 197/5, .460/6  
 cefâ-mu' tâd G.250/8, 258/3, 286/6  
 cefâ-mu' tâda G.320/5  
 cefâ-mu' tâddır G.511/5  
 cefâ-mu' tâdı G.314/6  
 cefâ-mu' tâdıñ G.71/4, 454/14  
 cefâ-mu' tâdsın G.127/2

cefâ-pîşe G.114/1, 118/1, 207/6, 339/1,  
 563/6, 568/1  
 cefâ-sâz Bt.2/4  
 cefâsı G.161/3, 496/8, 517/5, 579/4  
 cefâsın G.347/1, 365/5  
 cefâsını G.125/6, 359/6, 365/1, 538/1  
 cefâsıyla G.175/6  
 cefâsız G.230/8  
 cefâsızdır G.217/3  
 cefâsızlık G.357/1  
 cefâ-ıtırında G.586/3  
 cefâyâ Tb.4.5/4, G.132/4, 166/2, 452/7,  
 488/1, 572/6  
 cefâyadır G.172/5  
 cefâ-yı âdeme G.303/2  
 cefâ-yı bî-girân-ı mâh-rûlardan  
 G.251/7  
 cefâ-yı bî-kerân G.398/2  
 cefâ-yı çarç G.453/6  
 cefâ-yı derd K.19/19  
 cefâ-yı diğer G.175/6  
 cefâ-yı dil-berde G.311/8  
 cefâ-yı düşmene G.215/7  
 cefâ-yı 'âşık-ı bî-tâba G.361/7  
 cefâ-yı 'âşık-ı şeydâda G.74/5  
 cefâ-yı gamze G.560/3  
 cefâ-yı goncaya G.412/4  
 cefâ-yı intizâr K.24/1  
 cefâ-yı nişler G.214/4  
 cefâ-yı hâtıra Th.12/1  
 cefâyı Tb.2.9/11, G.36/3, 421/1, 483/6,  
 562/8  
 cefâ-yı yâr G.195/5, 544/6  
 cefâ-yı yâre G.135/4  
 cefâ-yı zamân Th.2/4  
 cefâyız G.239/5  
 cefâ-zâd Tb.6.1/6  
 ceffe'l-kaelemle G.462/1  
 ceffiñi Th.11/3  
 cehr G.315/6  
 celâdet G.168/3

celâdetle G.198/4  
 celâl K.12/14  
 celâle G.166/4, 311/2  
 celâl-i nâz G.253/2  
 celâl-i taħammül G.162/7  
 celâlîden G.452/2  
 celb-i menfa'at G.119/3  
 celcel-nümâ-yı dâ' iye Th.11/3  
 celî Tb. 1.6/4, G.488/5  
 celîdir K.10/26  
 celîl N.8/1  
 celîsi K.20/14  
 cellâd-ı çarç G.81/3  
 Cem G.199/1  
 cemâ' atle N.18/2  
 cemâl G.162/7, 494/7  
 cemâl-i bahâr G.98/8  
 cemâl-i nev-bahâr-ı feyz-i germâyı  
 G.166/4  
 cemâlidir K.14/5  
 cemâliyle K.13/16  
 Cem-câh-ı dâver-i iclâl K.12/15  
 cem' Bt.1/23  
 cem' edip K.13/79  
 cem' olsa Tb.2.8/5, 6.6/5  
 cem'-i perîşânı Tb. 1.10/4  
 cem' iyyet eyledim G.423/5  
 cem' iyyet-i sâ mân Th.3/2  
 cemîl N.8/1  
 cemîl-i mençabe K.1/24  
 cemîlü'l-ihsân Tb. 1.1/8  
 cemre-fâl G.162/1  
 Cem-ħaşmet Bt.1/20  
 Cem-nihâd G.191/4  
 Cem-şevket K.18/9  
 Cemşîd K.2/19, 10/12  
 cenâb G.326/3  
 cenâb-ı dâmen-i dil-dâra G.3/2  
 cenâb-ı Dâr-ı Sa' âdet Ağası K.20/8  
 cenâb-ı 'aşkım Tb.2.4/6  
 cenâbı G.302/6  
 cenâb-ı Mevlâ Tb. 1.9/7, K.13/223

- cenâb-ı naḥvet Tb.4.1/6  
 cenâb-ı Hân-ı Maḥmûduñ K.6/1  
 cenâb-ı ḥazret-i faḥr-i rusul K.1/23  
 cenâb-ı Ḥazret-i Sultân Maḥmûd Hân-ı Ğâzîniñ K.21/1  
 cenâb-ı Hâtem G.454/18  
 cenâb-ı şeyḫi G.281/4  
 cenâb-ı yârdan G.192/6  
 cenâbım G.196/1  
 cenâh G.489/5  
 cenâh N.6/2  
 cenâh-ı ğayr K.14/1  
 ceng eylemiş G.306/7, 307/7  
 cenk G.444/6  
 cennât-ı mübâhât Bt.1/3  
 cezbe-i gehden G.84/6  
 cezbe-i ḥurşîd G.276/6  
 cezbe-i ülfet G.281/4  
 cezb-i derûn K.13/124  
 cephe G.345/2  
 cerb-i şîrîn-i yâr G.316/3  
 cereb-i şîrîni G.227/3  
 ceres G.91/4  
 cerîde G.519/7  
 cerîde-i 'ameli G.42/5  
 cerr-i işkâli G.246/3  
 cesbân-ı refâtârı N.7/1  
 ceste ceste K.10/6, G.1/2  
 çeşn-i 'âlû'l-'âl K.22/8  
 cevâb almaz G.237/5  
 cevâb G.215/1  
 cevâb-ı telḫ-i firâkı G.370/3  
 cevâd-ı bâlâ K.13/78  
 cevâhir torunuñ K.13/62  
 cevâriḫ G.24/11, 571/4  
 cevdetin K.13/98  
 cev'ine K.13/80  
 cevelân K.13/114, 13/118, 18/23  
 cevherdir G.280/1  
 cevhere G.209/4  
 cevher-i billûr-ka-dem Bt.2/8  
 cevher-i ferd-i dehânından G.44/4  
 cevher-i ihlâsı N.15/1  
 cevheri K.3/14, G.434/2  
 cevher-i mînâ-yı mâ G.20/1  
 cevher-i nûruyla Bt.1/4  
 cevher-i ḥançer-i bî-dâdıñı Tb.3.5/6  
 cevher-i ḥaṭṭ G.175/3  
 cevher-i şemşîrde G.516/7  
 cevher-i şemşîriñ G.251/6  
 cevher-i taşdıķ G.20/3  
 cevher-i tîg G.322/6  
 cevher-i tîg-ı şafaķ G.90/7  
 cevherin G.267/4  
 cevherle G.452/3  
 cevher-nümâ-yı cevr G.358/8  
 cevher-pâş G.208/4  
 cevlân eder G.489/8  
 cevlâna K.10/1  
 cevlângeh-i gamda G.531/4  
 cevlângeh-i emniyyede G.406/3  
 cevlângehinde G.526/6  
 cevr etme G.424/1  
 cevr etmezdi G.532/1  
 cevr eylediñ G.530/3  
 cevr eylemeden Mr.2/1  
 cevr eylemeñ G.414/6  
 cevr K.18/16, Tb.3.2/3, 3.5/7, 5.6/3, 6.1/6, Mr.4/2, G.36/3, 116/1, 137/1, 175/2, 255/4, 276/5, 312/1, 329/2, 335/3, 434/7, 435/7, 445/2, 452/7, 459/1, 463/4, 517/8, 562/8, 565/8  
 cevre Tb.6.2/6, Mr.5/2, G.454/5, 498/8, 510/1, 540/9  
 cevr-i bî-kerân Mr.5/3, G.118/5  
 cevr-i bî-ḥadd G.19/1  
 cevr-i bisyâr G.73/6  
 cevr-i bisyârına G.501/3  
 cevr-i cân-ı biñ-şâhımdan G.431/6  
 cevr-i çarḫ-ı fitne-cû Th.10/4  
 cevr-i çeşmân-ı siyâhuñla G.404/6  
 cevr-i çeşmini G.3/2  
 cevr-i dâ'im G.19/7

- cevr-i dil-dâra G.500/6  
cevr-i dil-*hırâş* G.314/7  
cevr-i ehibbâ G.329/3  
cevr-i felegi G.555/3  
cevr-i firâvândan Th.6/4  
cevr-i firâvânı Bt.2/4  
cevr-i hezâr Tb.3.2/4, G.188/3  
cevr-i kâfidir G.166/2  
cevr-i lâ-yu'adle Tb.4.1/6  
cevri Ms.2.6/1, G.12/1, 99/1, 109/1,  
481/2, 489/1, 570/6, 586/2  
cevr-i nâ-sezâdan G.62/4  
cevr-i *hâtr-şiken-i yâre* G.168/4  
cevr-i pey-ender-pey-i sitem-peymâ  
G.430/4  
cevr-i pey-ender-pey-i taḥammül-sûz  
G.21/8  
cevr-i pîrehen G.496/8  
cevr-i rakîb-i fitne-kirdâr G.532/2  
cevr-i sitemle G.438/1  
cevr-i tabaşbuşgüne-i aḥbâba G.148/6  
cevr-i *tâkat-şiken-i ğamzesine* G.512/2  
cevrin G.455/4, 572/1  
cevrinî Tb.4.3/3, 5.1/5, 6.6/4, G.75/1,  
502/7  
cevrinden G.86/5, 577/3  
cevrine G.157/1, 157/8, 454/5, 500/1  
cevrinî Bt.2/7, Mr.2/4, G.367/3  
cevrini G.172/6, 197/3, 488/2  
cevrinle Tb.6.4/2, G.367/5, 401/2,  
498/4  
cevşen G.444/7  
cevşen-i *ḳadd-i ümîd* G.333/5  
Cevzâ K.13/197  
cevzâ-yı âsmân G.275/4  
ceyb-i dilden G.312/3  
Ceyḥûn Ceyḥûn Tb.3.2/5  
Ceyḥûn eyler G.126/4  
Ceyḥûn-ı 'aşkıñ G.517/8  
Ceyḥûnudur G.121/5  
ceyş-i 'aşkıñ G.7/1  
ceyş-i encümle K.7/20  
ceyş-i *hâl-i siyeh* G.58/3  
cezâ-yı nîk G.77/5  
cezb-i *hulûşum* G.369/6  
cezm ederse G.155/10  
cezm etmem G.206/4  
cezr G.480/7  
cibâhımız G.130/3  
cîb-i dilimde G.438/2  
cibillî oldugundandır G.266/3  
cidâr-ı 'işmeti Th.4/3  
cîd-i şurâhî G.288/2  
cigerim Tb.3.4/2, G.97/6, 99/8  
ciger-*hâr* Mr.5/1, G.553/3  
ciger-*hârım* G.180/2  
ciger-pâreye G.500/7  
ciger-sûz G.493/3  
cihâd Bt.1/12, 1/13  
cihân K.1/16, 12/18, 13/158, 14/16,  
17/19, 17/20, Tb.2.7/1, 4.3/7, 6.4/2,  
Mş.5/3, G.15/5, 32/5, 118/8, 155/5,  
251/5, 261/4, 430/5, 436/1, 537/7  
cihâna K.1/25, 9/15, 13/56, 14/6,  
14/34, 17/23, 18/7, 18/8, 19/8,  
Tb.4.3/7, G.258/3, N.13/1  
cihân-âbâd-ı nâza G.358/3  
cihân-ârâ K.6/11  
cihân-ârâ-yı ḥüsn G.297/1  
cihân cihân K.9/6, G.14/4, 335/1,  
335/5, 354/4  
cihânda K.2/18, Th.12/8, G.316/2,  
354/7  
cihân dolusu G.9/2  
cihân-ı behcete G.354/6  
cihân-ı cihândır Tb.2.1/3  
cihân-ı 'izzetiñ K.18/12  
cihânı K.3/4, 17/2, Mr.2/2, G.6/2, 17/1,  
23/7, 27/1, 100/6, 138/5, 177/3, 246/4,  
357/4, 363/3, 395/2, 462/2, 463/3,  
555/5  
cihân-ı luḫfa Mş.3/2  
cihânın G.463/1

- cihânî Mr.1/2, G.62/5, 62/7, 88/2,  
 230/1, 350/3  
 cihâniyânı G.96/6  
 cihân-penâh-ı muzaffer K.12/15  
 cihân-peymâ G.7/5  
 cihetden G.82/5, 384/2  
 cilâ K.13/103, G.119/2  
 cilâ-hâh-ı hayûr Bt.2/1  
 cilâ-yı dîdedir G.497/1  
 cilâ-yı dîger G.175/3  
 cila-yı tab'ı G.428/6  
 cild-i şakîli G.161/6  
 cildini G.161/6  
 cilve Bt.1/16, 2/3, K.3/18, 7/34,  
 13/163, 13/168, 18/22, Mh.1/2,  
 G.181/6, 187/8, 237/8, 332/5, 400/4,  
 412/7, 476/6, 524/7  
 cilve eder K.1/17  
 cilve ederse G.472/6  
 cilve etdikçe K.13/214  
 cilve etmez G.263/6  
 cilve etse G.286/5  
 cilve eyler G.232/3  
 cilve-ârâ-yı neşât K.11/4  
 cilvede G.16/1  
 cilvede G.430/2  
 cilvegâh G.522/5  
 cilvegâh-ı cev G.471/6  
 cilvegâh-ı çeşm-i 'âşıkda G.534/2  
 cilvegâh-ı çeşm-i terim G.335/2  
 cilvegâh-ı fahre G.511/8  
 cilvegâh-ı inbisâtımdır G.267/1  
 cilvegâh-ı nâz G.270/8  
 cilvegâh-ı hayret G.510/1  
 cilvegâh-ı sükkûf G.350/7  
 cilvegâhım G.19/6  
 cilvegâhında G.305/4  
 cilvegâhını K.16/9  
 cilvegâr K.3/10  
 cilvegeh-i büstân G.90/6  
 cilvegeh-i gülsitâne G.368/3  
 cilvegeh-i inkâra G.449/6  
 cilvegeh-i sâ mânı G.92/3  
 cilvegeh-i sûr Ms.2.3/2  
 cilvegeh-i kudse Bt.1/7  
 cilveger K.9/7, G.82/5, 289/7, 506/3  
 cilveger-i bâr G.204/8  
 cilve-i şahın-ı çemen G.496/7  
 cilve-i dil-keş-edâ-yı şûh-ı ma'nâdır  
 G.325/7  
 cilve-i dil-şiken-i yâre G.500/1  
 cilve-i 'âlem-tırâz-ı kaddiñe K.10/4  
 cilve-i esbâbdadır G.94/5  
 cilve-i eşheb-i imrûzu K.13/244  
 cilve-i kâm G.342/2  
 cilve-i münkâd K.19/3  
 cilve-i nâzı G.566/4  
 cilve-i sevdâ-yı yâr G.98/1  
 cilve-i şebâb G.23/6  
 cilve-i şevk-âver-i mümtâzına G.523/5  
 cilve-i şîrîn Bt.2/9  
 cilve-i taqlîb-i hâl-i devre-i kefgîrde  
 G.516/6  
 cilve-i kadd-i dil-ârâsını G.539/3  
 cilve-i tâkat-rübâ-yı âfetini G.39/6  
 cilve-i tâkat-şikenîñ G.376/4  
 cilve-i yâre G.312/6  
 cilve-i yâri G.407/6  
 cilvekâr-ı semender G.456/4  
 cilve-künân G.117/2  
 cilveler G.146/6, 197/1  
 cilveleri K.13/206, G.74/6, 288/4  
 cilveleriñ Bt.2/11  
 cilveñe G.355/3  
 cilve-nümâ K.12/21, 13/93, 17/13,  
 G.25/3  
 cilve-nümâyı K.17/17  
 cilve-nümâyız G.239/2  
 cilve-perdâz G.114/3  
 cilve-perdâz-ı Feres-nâme-i Dâniş  
 K.13/249  
 cilve-perdâzı G.537/4  
 cilve-peymâ Tb.2.2/7

- cilve-peymâ Tb.2.8/6  
 cilve-rîz K.13/107, G.144/4  
 cilve-rîzân Mr.3/1  
 cilve-rîz-i deşt-i nâz G.323/2  
 cilvesi K.13/28, 15/2, G.43/1  
 cilvesinden G.487/7  
 cilve-tırâz K.20/6  
 cilveye G.322/3, 397/6  
 cinâyetle K.24/5  
 cins-i beşeri Tb.4.3/3  
 cins-i kederle K.23/11, G.83/6  
 cins-i melek Bt.1/4  
 cinsiyet G.270/3  
 cirb G.402/1  
 cirm-i müşg-i ‘anberîn G.491/2  
 cirm-i kıamerden G.324/2  
 cisim K.13/67  
 cism G.58/6  
 cisme G.427/5  
 cism-i burc-ı miqdârından G.313/8  
 cism-i cevher-dâr-ı pür-nûrumla  
 G.211/1  
 cism-i dâgdârımda G.215/3  
 cism-i ‘âşıkça G.436/4  
 cism-i gül-reng-i lafîfinde K.13/188  
 cismi K.13/96, 15/9  
 cism-i pâkinde Tb. 1.6/10  
 cism-i sûzânım G.102/7  
 cism-i sûzânımla G.34/2  
 cism-i tabî’îsi G.44/3  
 cism-i zârım Tb.6.6/2  
 cismim G.504/9  
 cismimdeki G.136/1  
 cismime G.24/2, 439/6  
 cismimi G.532/3  
 cismimiz Th.6/3  
 cismiñ G.164/5  
 cismini G.565/7  
 cism-i ‘âlemden G.266/5  
 cism-i eleminden G.396/7  
 civân G.240/2, 436/1  
 civâr-ı hâne-i aḥvâ aḥamla G.133/12  
 cû G.250/7  
 cûd Bt.1/1, Tb. 1.1/8, 1.5/4  
 cûda K.13/177, 13/225, Mş.1/2,  
 G.178/2, 308/5  
 cûdî Mh.1/4  
 cûdu G.580/7  
 cûduna K.17/23  
 cûlar K.3/17, G.200/8  
 cûlarla G.368/3  
 cûş edince G.69/1  
 cûş etdi K.3/2  
 cûş etmez Tb.3.3/4  
 cûş eyleyli G.411/2  
 cûş eyleyip G.481/8  
 cûş Th.9/5, G.169/6  
 cûş-â-cûş G.140/8  
 cûşân et G.98/7  
 cûşân G.454/10  
 cûşân olup G.368/3  
 cûşânest G.448/1  
 cûş-ı âmed-şud-ı âhû G.547/4  
 cûş-ı dil-i ḥurreme G.57/1  
 cûş-ı eşk-i raķîbân G.293/4  
 cûş-ı mâyıla G.511/6  
 cûş-ı melâḥatle G.206/2  
 cûş-ı zülâlidir G.445/8  
 cûş-i melâḥat G.42/2  
 cûşîd K.7/35  
 cûşîş G.220/1  
 cûşîş-i âb-ı ḥayât-âsâ G.520/4  
 cûşîş-i şelc G.308/3  
 cûşîş-i cûy-ı maḥabbetle G.374/6  
 cûşîş-i naḥvetle G.464/6  
 cûşîş-i ḥüsn-i nazar G.252/4  
 cûşîş-i seyl-âb-ı eşkim G.532/3  
 cûşîş-i seyl-i sirişkim G.572/9  
 cûşu K.2/31, Th.3/5  
 cûy Th.8/4  
 cûyâ K.13/20, G.24/6  
 cûy-şifat G.24/6, 505/1

- cûyâ-yı 'aşk G.352/1  
 cûybârdan G.335/2  
 cûybâr-ı behcetiñ G.163/3  
 cûybâr-ı 'ayşa G.330/2  
 cûyende dermân  
 cûyende Tb.3.7/4  
 cûy-ı 'aşkıñ G.396/7  
 cûy-ı 'âtfetkârından G.313/3  
 cûy-ı cebhe Th.5/1  
 cûy-ı cûşân-ı midâdımından K.7/12  
 cû-yı çemenzârı G.11/6  
 cûy-ı dile G.177/1  
 cûy-ı hûn G.540/9  
 cûy-ı 'işveye G.360/6  
 cûy-ı ekşimden G.511/6  
 cûy-ı emniyye G.26/5  
 cûy-ı emniyyeyi G.290/3  
 cûy-ı eşkim Mr.4/3  
 cûy-ı fitne-zâ G.220/7  
 cûy-ı gülzâra G.504/11  
 cûy-ı kerem G.393/1  
 cûy-ı luţfundan K.13/20  
 cûy-ı melâhat Mh.1/3  
 cû-yı şafâ G.21/5  
 cûy-ı şafâyı G.582/1  
 cûy-ı sirişki G.98/7  
 cû-yı sirişkim Th.12/7  
 cûy-ı şevk-ı çemenzâr-ı sû-be-sû  
 K.12/1  
 cûbbe G.164/3  
 cûbb-i zenahtan G.587/8  
 cûmbüşüdür Th.11/2  
 cümle Bt.1/14, 1/21, K.1/11, 2/12,  
 13/84, 13/195, 13/201, 13/218, 13/233,  
 19/11, Tb.2.2/5, Ms.1.8/2, Th.11/2,  
 Mr.5/2, G.24/11, 95/7, 102/1, 109/1,  
 150/2, 151/7, 217/7, 358/11, 418/1,  
 425/3, 435/6, 468/6, 505/7, 533/4,  
 N.12/1  
 cümle i' dâm Tb. 1.3/9  
 cümle nâza G.359/6  
 cümleden K.13/28, 13/164, G.276/7,  
 374/2, 563/2  
 cümle-i dünyâ K.18/7  
 cümle-i endâmı G.120/1  
 cümle-i maḥlûka Bt.1/2  
 cümle-i me' âlîdir K.14/26  
 cümle-i 'uşşâka G.418/5  
 cümle-iñ G.54/1, 330/6, N.5/2  
 cümlesi K.13/183  
 cümlesine Bt.2/12  
 cümleten Bt.2/8, K.1/25, 13/37, 13/95,  
 14/7, G.166/6, 204/3, 383/5, 459/5,  
 .487/2, 496/2, 563/5  
 cümleye K.20/9, G.517/3  
 cümleyi G.451/9  
 cümûh-ı tûsen-i hırşâ K.1/2  
 cünbân-ı cünûn Bt.2/6  
 cünbânı K.6/9, 18/3  
 cünbüş G.22/3, 463/2, 474/2, 496/2,  
 497/1, 497/8, 556/2  
 cünbüşe G.212/6  
 cünbüş-i aşlı K.4/17  
 cünbüş-i dil-cû K.16/17  
 cünbüş-i dîvâne G.52/2  
 cünbüş-i ebrûların G.61/3  
 cünbüş-i ebrû-yı zarâfet-hûya G.276/4  
 cünbüş-i i' câz G.139/4  
 cünbüş-i lâfi G.350/2  
 cünbüş-i medḥûlümdür G.137/3  
 cünbüş-i memdûhı K.13/30  
 cünbüş-i mîrzâ-yı çeşm-i hûn-rîzin  
 G.354/2  
 cünbüş-i müdde'î G.71/6  
 cünbüş-i müstahsen-i kilik-i hünere-  
 sâzım G.487/7  
 cünbüş-i nâ-sâza G.168/4  
 cünbüş-i nâzı K.10/33, G.198/4  
 cünbüş-i nâzım Mh.1/4  
 cünbüş-i nâziñ G.252/5  
 cünbüş-i nâzım G.555/4  
 cünbüş-i refarî K.4/17  
 cünbüş-i refârîñ Bt.2/7



cümbüş-i sâmnânını G.403/5  
 cümbüş-i sîm-âb G.534/2  
 cümbüş-i şeh-bâz-ı çeşm-i cânânı  
 G.272/2  
 cümbüş-i şemşîre Bt.1/14  
 cümbüş-i şîrîni K.13/139  
 cümbüş-i şûhuna G.298/8  
 cümbüş-i şûriş-fezâ-yı her-dü ebrû  
 G.208/1  
 cümbüş-i taqdîri G.250/2  
 cümbüş-i vâlâları G.569/2  
 cümbüş-i vâlâsı K.14/6  
 cümbüş-i yek-fâ-yı melek-perle Bt.1/16  
 cümbüşle G.230/9  
 cümbüşü G.43/1, 120/2, 489/5  
 cümbüşünde G.116/3  
 cündî-âfeti G.569/3  
 cündîce G.519/10  
 cündîlik G.583/6  
 cündiyâne G.569/10  
 cünûn G.8/5, 243/5  
 cünûn-ı 'aşk G.98/7  
 cünûn-ı 'aşkile G.274/2, 359/9  
 cür'a-feşânî K.5/8  
 cür'a-i câm-ı 'itâb G.504/6  
 cür'et ede G.515/8  
 cür'et eder G.63/4  
 cür'et etmişdir G.489/2  
 cür'et K.13/140, G.102/3  
 cür'et-i 'aşka G.404/3  
 cür'et-i bûse G.495/2  
 cür'et-i da'vet Bt.2/5  
 cür'eti G.359/3  
 cür'et-i güftâr Th.5/2  
 cür'et-i yek-şemme-i şefkat Tb.5.5/2  
 cür'et-nümâ-yı 'âşıkân G.286/7  
 cürm Bt.2/7, K.24/5  
 cürm-i 'aşkı G.169/9  
 cürm-i fazl Th.10/3  
 cürm-i mâhî G.250/1  
 cürm-i nâ-sezâkârı G.184/6

cürmü G.7/8, 197/5, .298/9  
 cürmümüzü Tb. 1.7/10  
 cüst ü cû G.178/1  
 cüst ü cûdur G.252/2  
 cüst-cû G.408/7  
 cüst-cû-meşreb G.38/1  
 cüz'î Tb.2.8/2, N.14/2, G.87/4, 402/3,  
 538/4,  
 cüz'ice G.519/6

## Ç

çabalatdı G.556/7  
 çabalatma G.475/8  
 çâbuk G.138/6  
 çâg-ı nâz G.142/6  
 çağırğan âl K.13/129  
 çâha G.369/4, 587/8  
 çâh-ı zekânî G.376/5  
 çâh-ı hoşkadan G.93/7  
 çâh-ı zenahta K.4/25  
 çâh-ı zenahtı G.84/7  
 çâk çâk etse G.245/2  
 çâk çâk K.7/10, G.48/2, 171/6, 178/6,  
 233/7, 516/1  
 çâk çâk-i sîne Th.8/2, G.18/5  
 çâk çâk-i tîg-i cefâ Th.12/2  
 çâk eder G.36/5  
 çâk etmiş G.297/2  
 çâk eyleme N.24/1  
 çâk eylemez G.487/4  
 çâk eyleyecek G.568/3  
 çâk K.13/123, G.546/3  
 çâk olacağ Th.9/3  
 çâk olayım G.141/5  
 çâk olmadayım G.546/3  
 çâk olsa G.424/4  
 çâk olur K.13/130  
 çâkeri K.18/5, Tb. 1.8/4  
 çâker-zâd K.19/4  
 çâk-i câna G.497/2  
 çâk-i dâmâne K.10/36  
 çâk-i dâmen G.508/7

- çâk-i derûna G.557/7  
 çâk-i girîbân G.27/5, 54/8, 170/3  
 çâk-i girîbâna G.156/7, 509/7  
 çâk-i girîbânı K.6/1, G.478/5  
 çâk-i girîbânım G.200/5, 418/5  
 çâk-i girîbânını G.556/1  
 çâk-i sînem G.155/5  
 çâk-i sînesin G.306/5, 307/5  
 çâkî-i girîbânı G.210/3  
 çâkî-i sîne Th.2/1  
 çâkî-i zûr-ı pençe-i cevre G.413/3  
 çalındı G.527/3  
 çalış G.91/6, 266/4, 428/3  
 çalışsa K.17/10  
 çalış G.34/4  
 çalmada G.363/3  
 çalmış G.312/3  
 çamûr-ı ğam-ı ' aşka G.475/4  
 çanâğı G.309/1  
 çâp G.99/5, 534/7  
 çâpdan G.493/2, 519/7  
 çâp-kerdî-i bâd-ı şabâ K.13/53  
 çâpuğ-pâ K.13/37  
 çâr G.281/3, 558/3  
 çâr-bâğ K.13/144, G.345/2  
 çâr-deh G.415/7  
 çâre Tb.6.5/6, Mh.1/3, Th.1/4, G.26/1,  
 164/3, 189/3, 237/4, 259/5, 301/1,  
 320/4, 474/5, 484/3, 492/7, 515/2,  
 548/4, 552/7, 573/8  
 çâre-pezîr Th.9/3  
 çâre-sâz G.511/2  
 çâre-sâz ol Tb.4.6/7  
 çâresi K.13/171, Tb.5.3/6, G.47/6,  
 392/6, 558/5  
 çâresin G.356/4, 559/5  
 çâresiz Tb.3.2/7  
 çarhıñ G.536/9  
 çarh eder G.444/7  
 çarh etdi Tb.2.3/1  
 çarh eyledi G.36/6  
 çarh G.236/7, 344/5, 364/7, K.13/92,  
 13/210, 13/239, Tb. 1.6/2, 2.1/7  
 çarha Bt.2/10, Tb.4.5/7, Th.6/1,  
 G.245/3, 265/7, 407/2  
 çarh-ı âfet-ğû N.26/1  
 çarh-ı bed-mihriñ G.248/5  
 çarh-ı berîn G.491/1  
 çarh-ı dönân G.458/5  
 çarh-ı dûna N.5/1  
 çarh-ı eşîr K.17/12  
 çarh-ı felek G.534/4  
 çarh-ı felekse G.535/4  
 çarhı G.129/1, 415/1  
 çarh-ı gerdâna K.10/9  
 çarh-ı gerdâmı K.18/20  
 çarh-ı keç-revden G.201/5  
 çarh-ı kühende Th.11/4  
 çarh-ı mihr Tb.2.7/4  
 çarh-ı nâ-hemvâr G.18/6  
 çarh-ı pîr K.7/29  
 çarh-ı sitem-ğû G.562/3  
 çarh-ı yâdgâr G.21/8  
 çarhıñ K.13/123, Th.7/5, 11/2, G.48/7  
 çarpması G.569/7  
 çâşnî-bahşâ-yı sükker G.193/3  
 çâşnî-i zehr-i teneddüm G.150/4  
 çatdı G.556/5  
 çatlasın G.26/4  
 çatlayarak G.315/4  
 çatma G.475/7  
 çâk K.10/36, Tb.2.8/2, 6.2/5  
 çakaraktır G.177/5  
 çakmak G.177/5  
 çâvuş torunu G.519/10  
 çayır çayır G.122/2  
 çeh-i maḥabbete G.156/6  
 çeh-i kazâyâ Tb.4.4/1  
 çek Tb.2.9/11, G.447/5  
 çekdigi G.36/2, 586/2  
 çekdigim G.89/5, 102/1  
 çekdigiñ G.371/8

çekdik G.374/1, 374/2, 374/2, 374/3,  
 374/4, 374/5, 374/6, 374/7, 374/8,  
 374/9, 374/10, 374/11, 374/12  
 çekdim G.39/7, 398/6, 412/5, 481/9,  
 552/7  
 çekdiñ G.356/6  
 çekdirip G.481/4  
 çekdirme G.535/3  
 çeked G.51/4  
 çekemem G.222/8  
 çekemez Mr.5/4  
 çeken G.336/5  
 çeker çevirir G.353/3  
 çeker G.33/2, 44/3, 113/5, 118/4,  
 221/5, 244/2, 365/1, 542/1, 555/2,  
 560/6, 566/6  
 çeker gideriz G.244/1, 244/1, 244/3,  
 244/4, 244/5, 244/6  
 çekerek Th.6/2  
 çekeriz G.112/2, 521/3, 539/4  
 çekerler G.145/5  
 çekerse G.542/4  
 çekersin G.276/3  
 çekesin G.478/1  
 çekîde K.10/2, G.504/10  
 çekîde-i leb-i mînâ G.272/4  
 çekîde-i mül Tb.4.2/1  
 çekil Ms.2.6/2  
 çekildi G.488/7  
 çekildikce G.519/3  
 çekilen G.118/3, 417/2  
 çekilmez G.290/5  
 çekilmişdir G.214/1  
 çekilmiyor G.135/3  
 çekilsin G.567/6  
 çekince G.80/1, 147/5, 503/3  
 çekip Th.4/5, G.87/4, 403/4, 429/7,  
 504/3  
 çekme G.123/7, 345/6  
 çekme N.22/2  
 çekmeden G.325/6, 540/10

çekmedeyiz G.381/4  
 çekmege G.256/4  
 çekmek Tb.2.8/3, G.178/2, 302/1,  
 357/5, 556/4, 562/6  
 çekmekde Bt.2/7  
 çekmelidir G.503/3  
 çekmem Tb.2.4/2, G.344/5  
 çekmemiş Th.9/2  
 çekmez G.67/5, 246/1, 246/2, 246/3,  
 246/4, 246/5, 246/6, 246/7, 266/7,  
 346/2, 451/7  
 çekmiş G.305/1  
 çekse G.565/8  
 çeksek G.241/6  
 çeksem G.368/5, 548/1, 574/8  
 çeksin G.447/4, 535/3  
 çeleli Tb. 1.6/3  
 çelimsizlik G.441/9  
 çemân G.118/6  
 çemen Bt.2/9  
 çemen çemen G.189/1, 427/3, 429/4,  
 576/3  
 çemen K.14/24, 20/1, G.98/1, 187/2,  
 301/2, 487/1, 544/1, 578/5  
 çemen-ârâ-yı semâhat K.13/20  
 çemen-be-çemen G.571/5  
 çemende Tb.2.7/2, G.2/6, 27/4, 140/1,  
 159/3, 162/5, 176/1, 198/5, 204/8,  
 228/6, 259/4, 287/3, 290/4, 317/7,  
 332/5, 359/5, 377/1, 391/3, 391/6,  
 421/7, 461/1, 466/5, 472/1, 543/4  
 çemene G.221/1  
 çemen-i bağçe-i nâza Ms.1.2/1  
 çemen-i behcet G.379/3  
 çemeni K.13/14, G.22/7, 177/2, 444/2  
 çemen-i tâze G.222/1  
 çemeniñ K.12/11, G.336/2  
 çemenistân G.170/2  
 çemenistâna G.98/3  
 çemenistân-ı 'işvede G.577/7  
 çemenistânı G.118/6, 278/4

- çemenistân-ı kûyuna G.461/7  
 çemenistân-ı leîâfetde G.568/2  
 çemenistân-ı melâhatde K.13/69  
 çemenistân-ı neşât K.13/152  
 çemenistân-ı havâtırda K.12/3  
 çemenistân-ı hüşnüñ G.181/2  
 çemenle G.162/2  
 çemenlidir G.160/5  
 çemenlikde G.518/1  
 çemensitâna G.87/7  
 çemensitân-ı bahâda G.354/4  
 çemenzâr G.376/3, 391/5, 405/5, 432/6  
 çemenzâra G.11/1, 274/4, 368/2, 524/5, 562/2  
 çemenzâr-ı şafâ G.128/4  
 çemenzâr-ı şafâda G.110/3  
 çemenzâr-ı şımâhı G.155/9  
 çemenzâr-ı dimâğı G.38/7  
 çemenzârı K.5/34, G.357/3  
 çemenzâr-ı vaşla G.370/1  
 çenârıñ G.364/6  
 çenber-i ' aşkı G.235/5  
 çend-beyt K.13/216  
 çend-def' a Tb. 1.3/3, G.320/3  
 çend-rûze K.1/3, G.111/4  
 çeng G.129/1  
 çengeli G.286/5  
 çengi K.13/45  
 çeng-i nâhîdiñ G.352/4  
 çep-endâzi-i gerdûn G.457/3  
 çerâ K.13/69  
 çerâğ G.345/6  
 çerâğ G.124/3, 344/3  
 çerâğa G.124/3  
 çerâğâh G.438/6  
 çerâğâh-ı bahâda G.537/4  
 çerâğâh-ı fenâ G.72/6  
 çerâğ-efrûz-ı zevk K.8/1  
 çerâğı G.488/6  
 çerâğ-ı mâh K.8/4  
 çerâğ-ı vişâli G.363/4  
 çerb G.69/3  
 Çerkese G.93/3  
 Çerkesîsidir Th.11/1  
 çermen G.155/9  
 çeş G.395/4  
 çeşm K.13/194, G.84/1, 156/9, 175/7, 258/6, 314/1, 318/2, 368/1, 404/3, 468/6, 561/6  
 çeşmân-ı âfetinden G.191/6  
 çeşmân-ı cüz'-i lâ-yetecezzâ G.90/2  
 çeşmân-ı girye-pâşı G.550/4  
 çeşmân-ı hûn-feşân G.484/5  
 çeşmân-ı hûn-feşânı K.2/2  
 çeşmân-ı siyâhı Tb.2.3/6  
 çeşmân-ı ter G.328/5  
 çeşmân-ı yâr G.218/1  
 çeşmânım G.572/2  
 çeşmânımda G.314/1  
 çeşme G.288/1  
 çeşme-i âşûb-nümûn Tb.5.2/5  
 çeşme-i âteş-feşân G.20/2  
 çeşme-i hûn-âb-ı serle G.69/1  
 çeşmek-i âhû G.150/2  
 çeşmesâr-ı gam G.480/2  
 çeşm-i şafâ G.509/9  
 çeşm-i şafâ-yı nergis-i şehlâ-yı 'id K.7/18  
 çeşm-i âhûdan G.35/4  
 çeşm-i âhûveş G.444/8  
 çeşm-i âhûveş-i fettân G.153/2  
 çeşm-i âhûveşi K.13/102  
 çeşm-i bed-mest-i siyâhından G.33/3  
 çeşm-i bîdâra G.282/3  
 çeşm-i bülbül K.7/9  
 çeşm-i bülbülüñ Th.11/4  
 çeşm-i cânânıñ K.5/10  
 çeşm-i düşmen G.26/4, 525/8  
 çeşm-i ' âleme G.453/1  
 çeşm-i ' âşıka G.314/2  
 çeşm-i ' âşıkı G.344/2  
 çeşm-i ef' î G.584/7  
 çeşm-i elem-dîdeden G.298/1  
 çeşm-i erîbe G.174/4

- çeşm-i felek Bt.2/11, K.13/220  
 çeşm-i fettâna G.514/3  
 çeşm-i fettânî G.383/6  
 çeşm-i fitne-pâşında G.524/1  
 çeşmi G.114/6, 261/4, 315/5, 362/1,  
 364/1, 436/1, 457/5, 474/1, 498/7,  
 500/4, 530/4  
 çeşm-i gazâlâna K.10/32  
 çeşm-i gerdûn Tb. 1.8/3  
 çeşm-i giryân G.1/4, 69/7  
 çeşm-i giryâna G.454/3  
 çeşm-i giryânım G.421/4  
 çeşm-i giryânımladır G.171/7  
 çeşm-i girye-dârım G.580/2  
 çeşm-i inşâf G.123/2, 454/11  
 çeşm-i intizârım Th.8/3  
 çeşmi K.13/145  
 çeşm-i melâ'ik Bt.1/5  
 çeşm-i mest G.286/7  
 çeşm-i meste Tb.4.7/6  
 çeşm-i mest-i yâre G.492/3  
 çeşm-i mestiñ G.385/1, 435/3  
 çeşm-i mestine G.158/5  
 çeşm-i mûrdan G.307/2  
 çeşm-i mûhâ K.13/176  
 çeşm-i nâzıra G.582/4  
 çeşm-i nigerânım G.136/7, 411/5  
 çeşm-i zevk G.518/10  
 çeşm-i hod-bîniñe Tb.3.3/6  
 çeşm-i hûn-rîz-i fitengerde G.407/3  
 çeşm-i ragbetden G.313/3  
 çeşm-i sepîd-rân G.20/2  
 çeşm-i siyâh G.164/4  
 çeşm-i siyâha G.168/2  
 çeşm-i siyâh-ı âfeti G.139/2  
 çeşm-i siyâhı Th.12/3, G.149/2, 438/6  
 çeşm-i siyâh-ı yarı G.584/3  
 çeşm-i siyâh-mest G.526/4  
 çeşm-i siyâh-mesti K.2/11  
 çeşm-i siyeh G.364/8  
 çeşm-i siyehi G.57/6, 126/3, 292/6,  
 295/5, 342/1, 530/2  
 çeşm-i siyeh-i mesti G.379/6  
 çeşm-i siyehiñ G.239/7  
 çeşm-i siyehin G.372/5  
 çeşm-i siyehle G.50/1  
 çeşm-i siyeh-mest-i fiten K.3/13  
 çeşm-i siyeh-mest-i füsûnuñ G.43/5  
 çeşm-i siyeh-mestindeki G.147/7  
 çeşm-i şeb-peymâ-yı mâ G.20/2  
 çeşm-i şûha G.253/9, 506/8  
 çeşm-i şûh-ı cânâne G.125/3  
 çeşm-i şûh-ı dil-siyehi G.14/1  
 çeşm-i şûhu Mr.5/3, G.509/5  
 çeşm-i şûhuñ Tb.6.3/1, G.449/2  
 çeşm-i şûhunda G.512/4  
 çeşm-i Tâtârîñ G.240/5  
 çeşm-i ter G.70/5  
 çeşm-i teri G.416/6  
 çeşm-i terimde G.193/2  
 çeşm-i terimden G.264/3  
 çeşm-i terimiz G.55/2  
 çeşm-i ümîd-i cism-i dil-dârîñ G.204/3  
 çeşm-i ümîdi G.46/2  
 çeşm-i ümîdinde G.325/5  
 çeşm-i ümmîde G.25/3  
 çeşm-i yârdan G.238/4  
 çeşmidir G.326/5  
 çeşmim Th.5/5, G.219/8, 302/4, 492/1,  
 90/3  
 çeşmimden G.245/4, 537/2  
 çeşmime Bt.2/1, Tb.3.4/5, G.10/1,  
 138/5, 230/2, 34/1, 474/3, 505/2  
 çeşmimi G.22/2, 99/7, 420/3, 579/1  
 çeşmimi gâhî münevver kıl  
 çeşmin G.213/4, 280/2  
 çeşmiñ Tb.3.2/7, Mr.2/1, G.243/3,  
 433/3  
 çeşminde K.13/245, G.218/4, 313/4  
 çeşmiñdeki Tb.4.6/4  
 çeşmine G.153/2, 454/13  
 çeşmine kesdirdi G.363/3  
 çeşmini G.219/2

- çetr-i nîl-gûn-felek Th.2/3  
 çevgân-ı kahrında K.10/13  
 çevgen-i âh-ı seher G.531/4  
 çevirirsin Mh.1/3  
 çeviriş G.199/2  
 çeyrekçiligi Mh.1/2  
 Çırâgâna K.6/8  
 Çırâgân-ı şafâ K.6/16  
 Çırâgâni K.6/1, 6/18, 8/1  
 Çırâgânî K.8/6  
 çıka G.93/5  
 çıkamaz G.480/6  
 çıkar Bt.2/10, G.93/1, 93/2, 93/4, 93/5,  
 93/6, 93/7, 224/5, 337/6, 378/3, 407/2,  
 427/8, 526/3, 527/5  
 çıkar çıkmaz G.399/2  
 çıkardı G.184/6, 446/5  
 çıkardıñ Tb.6.4/3, G.299/7  
 çıkarır K.13/159  
 çıkarma G.25/6  
 çıkarmasını G.365/4  
 çıkarmak G.470/2  
 çıkarmaz G.487/5, 498/2  
 çıkarsa G.245/1  
 çıktı Tb.2.3/3, G.29/1, 29/2, 29/3,  
 29/4, 29/5, 29/6, 50/7, 53/1, 166/5,  
 300/4, 460/6, 537/2, 568/1, 568/2,  
 568/3, 568/4, 568/5, 568/6, 582/2  
 çıkınca G.458/7  
 çıkış K.13/177  
 çıkmadı G.24/8, 298/2, 314/8  
 çıkmaz K.24/4, Th.12/4, G.54/6, 164/3,  
 245/1, 245/2, 245/3, 245/4, 245/5,  
 245/6, 245/7, 290/1, 384/7, 447/3  
 çıkmazsa G.378/3  
 çıkmış G.48/4, 518/6  
 çıkısa K.13/90, G.537/6, 548/3  
 çıkısın G.372/2, 437/2, 527/6  
 çi G.369/1  
 çi-bâk G.332/2  
 çide K.5/34  
 çidesi G.376/6  
 çift G.275/4  
 çifte K.13/199  
 çiftesi K.13/210  
 çiftesini K.16  
 çigdem K.3/7  
 çigdemle Ms.1.2/2  
 çignetme G.334/6  
 çigneyip G.138/2  
 çihre-güşâ K.13/230  
 çihre-i âyîne-pîrâsına G.392/4  
 çihre-i gül-gûnudur G.121/2  
 çihre-i menhûsunu G.570/8  
 çihre-i pür-tâbîñ G.28/1  
 çihre-i zerd G.369/6, 416/3  
 çil G.531/4  
 çimşirliğıñ K.13/115  
 çin çin-i cebhesi G.504/8  
 çin çin-i cebîniñ G.241/2  
 çin G.305/3  
 Çin K.13/31  
 çine G.174/2  
 çin-i cebîn G.260/2, 452/7  
 çin-i cebîne G.576/4  
 çin-i cebîni G.132/4, 195/2, 515/4  
 çin-i cebîniñ Tb.5.1/3  
 çin-i cebîninde G.138/1  
 çin-i ebrû G.254/4, 580/3  
 çin-i ebrûda G.33/5  
 çin-i ebrûların G.339/5  
 çin-i gazab Th.5/1  
 çin-i zülfüme G.90/6  
 çin-i zülfüne G.11/2  
 çin-i zülfünü G.2/4  
 çirâgıdır G.173/1  
 çirk-i Hübeli Tb. 1.6/5  
 çirk-i tûl-i emel G.554/6  
 çitsek G.370/2  
 çizmez G.54/8  
 çoğu G.359/7  
 çogaldı G.412/2  
 çok görme G.171/5

çok K.1/2, 3/15, 13/38, 13/48,  
Tb.2.7/10, Th.10/5, Mr.4/2, 4/4, G.6/4,  
9/4, 75/8, 80/5, 107/3, 107/3, 112/2,  
122/4, 155/10, 160/7, 191/6, 212/1,  
239/9, 241/6, 245/5, 252/9, 256/4,  
264/5, 264/7, 280/4, 284/7, 320/2,  
322/5, 323/6, 334/5, 340/1, 348/1,  
349/1, 376/7, 396/5, 398/4, 406/5,  
423/1, 434/1, 450/5, 462/3, 463/7,  
464/4, 508/2, 508/8, 510/10, 518/3,  
526/4, 530/4, 537/4, 556/3, 559/2,  
561/5, 566/1, 573/2  
çokdan Th.6/3, 9/5, G.18/2, 561/4  
çokdur Tb.4.3/1, G.2/5, 259/4, 363/6  
çökertme G.569/3  
çözülmek G.535/1  
çû K.13/247, 13/247  
çûn G.79/6  
çûp-ı nezzâre G.235/4  
çü Bt.1/16, 1/24, K.1/16, 7/39, 13/77,  
13/161, 19/17, Tb. 1.5/6, 1.9/5, 2.10/3,  
6.3/3, Th.3/1, 3/1, 12/8, G.3/2, 36/2,  
66/2, 74/3, 80/6, 83/5, 91/1, 97/5,  
119/7, 119/9, 198/3, 222/5, 240/3,  
247/1, 330/2, 353/5, 363/2, 364/4,  
382/5, 388/8, 423/5, 476/2, 486/3,  
532/7, 561/4, 586/4  
çü-bâd G.503/7, Tb.6.5/1  
çün K.2/31, 2/33, 2/35, 3/3, 3/10, 3/28,  
4/6, 4/24, 5/22, 7/27, 7/34, 7/41, 10/35,  
13/156, 13/170, 13/187, 13/240, 16/12,  
17/21, 18/16, 23/8, Tb.2.3/4, 2.4/6,  
4.1/2, 5.3/2, 5.3/3, 5.3/5, 6.5/2, 6.5/6,  
Th.4/2, 4/4, 7/2, 7/4, 7/7, 11/1, 12/4,  
Mr.2/3, N.14/1, 17/1, 21/1, G.24/9,  
36/6, 75/6, 76/1, 77/5, 89/3, 93/1, 93/5,  
93/7, 96/7, 110/6, 113/7, 119/4, 126/5,  
136/2, 139/1, 142/4, 143/2, 143/8,  
151/6, 152/2, 164/2, 164/4, 165/3,  
173/9, 179/3, 179/5, 188/2, 200/1,  
200/7, 202/3, 206/7, 219/1, 219/3,

225/4, 248/2, 257/2, 273/2, 276/7,  
277/2, 278/9, 288/7, 290/2, 300/3,  
313/3, 313/8, 315/4, 317/4, 322/1,  
346/1, 348/1, 349/2, 353/3, 364/2,  
374/6, 374/8, 374/9, 385/5, 389/4,  
393/4, 410/6, 411/5, 425/5, 448/4,  
451/7, 457/3, 458/1, 472/4, 481/8,  
520/1, 520/3, 520/10, 532/1, 541/3,  
542/3, 550/3, 574/9, 580/1  
çünân K.19/17, Tb.2.7/2, G.51/4, 448/2  
çünîn K.19/15, 19/18  
çünki Bt.2/6  
çünki K.4/23, G.170/4, 320/1, 320/5,  
385/1, 586/8  
çün-remz-i çeşm-i dil-rübâ G.139/7

## D

da Bt.2/12, K.2/8, 2/13, 2/14, 2/16,  
13/65, 13/94, 13/125, 13/135, 13/149,  
13/235, Tb.3.7/3, Th.2/5, 7/3, 11/3,  
Mr.4/3, 4/3, 4/3, 5/5, N.25/2, G.19/1,  
21/4, 23/7, 23/8, 41/9, 42/2, 46/4, 54/4,  
63/2, 65/1, 72/1, 76/9, 83/4, 99/3,  
116/1, 121/7, 135/2, 146/7, 154/7,  
165/8, 181/5, 205/6, 208/7, 215/4,  
217/5, 220/9, 222/8, 235/6, 237/1,  
249/3, 263/2, 266/1, 266/1, 272/7,  
279/3, 280/4, 332/2, 334/2, 337/2,  
339/2, 344/4, 345/1, 345/4, 347/4,  
359/10, 370/1, 370/3, 370/5, 370/6,  
378/3, 395/5, 399/6, 417/9, 427/8,  
429/2, 429/8, 468/6, 509/2, 515/7,  
516/2, 520/10, 521/6, 524/6, 524/9,  
525/4, 536/4, 539/1, 545/2, 560/2,  
561/3, 564/1, 564/5, 564/7, 587/2  
dâd Tb.5.2/6, Th.3/1, G.14/5, 77/4,  
116/3, 165/4, 340/7, 379/5, 463/3  
dadandırdı G.11/1  
dadandırmak G.374/5  
dâd-ı ferdâ G.140/4  
dâd-ı mu' tâda G.267/8

- dadıları G.569/5  
 dâdım G.407/3  
 dâdımız G.577/3  
 dâdkârâ K.7/23  
 dâd-h<sup>â</sup>hân G.341/2  
 dâd-h<sup>â</sup>hânı K.18/18  
 dâdsız G.281/5  
 dâg-ber-dâg G.357/7  
 dâg-ı nigîn-i nakş-ı hûâ G.434/6  
 dağıtmış G.502/3  
 dâfi<sup>‘</sup>-i şugrâ-yı keder K.13/139  
 dâfi<sup>‘</sup>-i gerd-i gam-ı sâha-i cân K.13/34  
 dâg dâg G.344/1  
 dâg G.127/2, 131/3, 286/6, 309/6, 420/4, N.19/2  
 dâg Tb.2.7/1, 2.7/2, 2.7/3, 2.7/4, 2.7/5, 2.7/6, 2.7/7, 2.7/8, 2.7/9, 2.7/10, 6.4/2, G.345/1, 345/1, 414/5  
 dâg-âşinâ-yı tîr-i hasretidir G.224/1  
 dagdaga-pîrâ G.221/6  
 dâgdâr Th.12/2  
 dâg-ı bülbül Tb.4.2/3  
 dâg-ı çengelle G.290/6  
 dâg-ı derd-i ‘aşkı Th.2/4  
 dâg-ı derûn G.410/5, 439/5  
 dâg-ı derûn Tb.3.2/3, 5.1/4  
 dâg-ı dil K.13/248  
 dâg-ı dil Th.2/7  
 dâg-ı dil-i mâh-ı cihân-ârâdır K.13/57  
 dâg-ı dil-i mihr-i ferzâne K.10/19  
 dâg-ı dil-i hürşîd G.128/1  
 dâg-ı dil-i ‘uşşâka G.83/2  
 dâg-ı dimâg-ı neşât G.268/6  
 dâg-ı firâvânımladır G.171/6  
 dâg-ı gamıñla G.383/1  
 dâg-ı gamze-i şûhî G.39/4  
 dâg-ı haclet G.152/1  
 dâg-ı köhen-i gayrete G.143/4  
 dâg-ı sîne G.155/7  
 dâg-ı kalb-i mañzûna G.87/7  
 dagıdıp G.168/3, 219/6  
 dâgımdır G.420/1  
 dağıtdı G.458/7  
 dağıtma G.198/2  
 dâglar G.152/2  
 dağî Bt.1/24, 2/5, 2/6, K.1/37, 9/15, 13/109, 13/129, 13/166, 13/197, 13/211, 13/219, 13/59, 13/76, 13/92, 13/94, 14/27, 14/32, 14/34, 18/8, 22/8, Tb. 1.4/4, 1.4/6, 2.1/10, 2.4/11, 2.6/1, 2.10/5, 3.2/2, 4.3/4, 4.7/1, Mş.5/1, Ms.1.2/2, Th.1/4, 5/2, 6/4, Mr.2/1, 5/4, N.19/1, G.5/1, 5/4, 7/5, 14/2, 21/6, 30/2, 34/2, 58/6, 91/3, 94/1, 94/6, 94/8, 114/5, 123/6, 163/7, 191/9, 198/8, 203/9, 219/3, 220/2, 223/8, 234/4, 239/8, 253/9, 261/4, 264/8, 265/8, 268/3, 279/2, 284/2, 288/1, 290/1, 298/2, 298/7, 317/7, 321/2, 344/3, 354/7, 356/3, 363/2, 380/4, 386/3, 404/2, 410/3, 411/6, 432/2, 432/5, 439/2, 451/7, 458/2, 459/4, 460/1, 461/6, 469/2, 469/2, 469/2, 492/4, 500/2, 506/4, 515/3, 517/1, 517/8, 525/5, 536/10, 550/1, 550/2, 550/3, 550/4, 550/5, 550/6, 550/7, 564/6, 583/7, 587/3, 587/6, 587/7  
 dâğil olmağdır K.1/39  
 dâğil olmaz G.127/3  
 dâğil-i dârü’ş-şifâ-yı vuşlat G.503/6  
 dâğil-i meclis G.482/1  
 dâğis K.14/10, G.287/7  
 dâğisiñ K.13/164  
 dağl G.58/2  
 dağmedir G.212/3  
 dağme-i Efrâsyâb G.34/3  
 dâ’î K.16/15  
 dâ’î-i hâl-i lâyıq K.2/36  
 dâ’im K.2/28, 4/20, 9/8, 10/24, 18/25, 20/13, 20/15, 23/2, 23/7, Tb. 1.1/5, 1.9/3, Ms.2.3/2, G.106/1, 108/6, 192/6, 214/3, 260/4, 299/3, 302/3, 367/5, 384/7, 389/2, 453/3, 483/7, 490/1, 514/4, 532/7



- dâ'imâ K.3/16, 3/28, 7/41, 20/12, Tb. 1.8/11, Th.12/1, G.127/3, 349/8, 540/8  
dâ'imâsızdır G.217/6  
dâ'ir Bt.1/9, Th.11/2, Th.12/1, G.236/7, 379/2  
dâ'irede K.13/208, G.113/4, 475/5  
dâ'ire-i 'izzetine Bt.1/17  
dâ'ire-i tîre G.480/6  
dâ'ireniñ G.417/3  
dâ'ire-peymâ-yı 'îd K.7/29  
dâ'iretü'l-muhyâsı K.13/175  
dâ'ireveş G.24/12  
dâ'ie-i cân-güdâz Th.12/5  
dâ'ie-i dağdağa-fermâdan Th.6/3  
dâ'ie-i hâdde G.24/5  
dâ'ie-i 'işmeti G.37/4  
dâ'ie-i şevk-ı 'aşk G.412/2  
dâ'ie-i tûl Tb.3.1/3  
dâ'ie-i vaşl G.135/4  
dağka G.222/3  
dâl K.11/4, 12/8, G.337/4  
dal budâg G.346/2  
dâl eden G.105/2  
dâl olmadan G.451/3  
dâl olmaz G.410/6  
dâl olsa G.425/7  
dalâlet N.18/2  
daldan dala G.391/4  
dâldir K.13/36, G.516/3  
dâle G.570/6  
dallanmaz G.272/3  
dallanmış G.304/1  
dalmadım G.503/1  
dalmış G.312/6  
dâm eylemez G.461/8  
dâm eylerim G.406/8  
dâm G.190/8, 198/6, 237/6, 252/1, 280/3, 406/2, 425/1, 434/3, 473/2, 567/1  
dâma düşer G.237/6  
dâma düşürmek G.237/6  
dâma G.96/3, 154/3, 282/2, 492/6, 554/3  
dâmâdsız G.281/3  
dâmân K.13/130, Ms.1.5/1, G.68/2, 115/4, 254/6, 296/6  
dâmâna K.5/28  
dâmâne G.413/3, 487/4, 509/7  
dâmân-ı şabrı G.156/7  
dâmân-ı bâdı G.208/2  
dâmân-ı bâmı G.233/4  
dâmân-ı 'işve G.90/6  
dâmân-ı istikbârı K.5/34  
dâmân-ı şeb-i yeldâ G.525/3  
dâmânım G.424/3  
dâmânıñ G.439/3  
dâmen G.213/5  
dâmen-efşân-ı gurûr G.508/5  
dâmen-gîr Th.9/3  
dâmeni , K.4/22, G.167/4, 478/5  
dâmen-i şabra Th.10/4, G.111/7  
dâmen-i şabrı G.187/4  
dâmen-i şahrâ-yı nigâh G.480/2  
dâmen-i âteş G.115/2  
dâmen-i bâdı G.168/5  
dâmen-i ibrâm G.521/4  
dâmen-i inkâra G.495/2  
dâmen-i kûh G.10/3  
dâmen-i naḥvet K.10/31  
dâmen-i şâm-ı firâkda G.268/7  
dâmen-i tîgîñi Tb.5.1/2  
dâmen-i ümmîde G.554/6  
dâmenin G.151/3  
dâmeninden Mr.4/3  
dâmenine G.372/4  
dâmenifiñi G.433/8  
dâmgâh-ı 'aşkda G.165/2  
dâm-ı düşmende G.94/7  
dâm-ı 'işret Tb.2.2/2  
dâm-ı emel G.290/5  
dâm-ı fitneyi G.412/7  
dâmı G.120/3, 522/4

dâm-ı gîsûya G.187/5	140/8, 142/9, 143/9, 146/9, 149/6,
dâm-ı niyâza G.199/8	150/7, 152/5, 154/9, 155/10, 156/9,
dâm-ı niyâzımdan G.506/7	157/8, 162/7, 163/7, 165/10, 167/8,
dâm-ı niyâzımla G.242/4	168/8, 169/10, 170/7, 171/9, 172/6,
dâm-ı şevkı G.268/5	173/9, 174/7, 175/9, 176/8, 177/6,
dâm-ı tevekkül G.123/5	178/7, 179/9, 180/6, 181/10, 183/7,
dâm-ı zülf-i yâr G.399/5	185/6, 187/8, 188/8, 189/8, 192/7,
dâmına G.17/4, 418/5	193/8, 194/7, 195/7, 196/8, 198/8,
dâmına Th.2/6, G.377/6	202/6, 203/10, 206/8, 207/7, 209/7,
dân G.458/6	210/8, 211/7, 212/8, 214/9, 215/7,
dânâ K.13/220	217/7, 221/8, 222/8, 226/5, 227/6,
dânâdır Tb. 1.1/9	228/6, 231/7, 233/7, 237/10, 238/7,
dâne dâne Tb.2.10/2, G.413/4	239/9, 240/5, 243/5, 245/7, 249/10,
dâne G.434/3	251/10, 253/10, 255/8, 256/7, 257/8,
dâne-i eşkim G.292/7	258/7, 259/7, 264/8, 266/7, 268/8,
dâne-i nezzâre G.388/8	269/7, 270/9, 271/7, 274/6, 275/6,
dâne-i hâl G.492/6	276/9, 277/8, 278/9, 279/5, 282/7,
dâne-i hâli G.120/3	283/5, 287/7, 290/7, 292/9, 293/6,
dânelikdir G.470/3	295/6, 296/7, 298/9, 299/9, 299/9,
dânesi G.165/2	301/7, 302/7, 304/8, 308/8, 309/9,
dânesidir G.198/6	310/7, 311/8, 313/9, 314/8, 316/5,
dânesiz G.263/4	317/7, 318/6, 319/6, 320/5, 321/6,
dâneyi G.542/3	323/6, 326/6, 327/7, 328/7, 331/5,
Dâniş K.2/14, 2/30, 3/21, 4/27, 13/221,	332/6, 335/5, 338/5, 339/6, 342/5,
13/232, 14/14, 15/9, 16/21 Tb.2.10/1,	345/6, 350/8, 352/5, 353/6, 354/8,
2.10/2, 2.10/3, 2.10/4, 2.10/5, 2.10/6,	355/10, 356/8, 357/7, 358/11, 359/10,
2.10/7, 2.10/8, 2.10/9, 2.10/10, Mş.1/4,	360/8, 362/7, 363/6, 365/5, 367/6,
Ms.1.8/2, 2.6/2, Th.2/7, 3/5, 5/509/5,	368/6, 369/7, 370/6, 372/9, 373/6,
12/8, Mr.5/5, Mzd.1/5, G.1/6, 2/7, 3/6,	374/12, 375/6, 376/10, 378/6, 379/7,
9/7, 12/5, 13/5, 14/7, 16/6, 17/6, 21/9,	381/7, 392/6, 394/6, 395/5, 396/9,
23/9, 28/9, 30/5, 31/5, 32/5, 36/6, 37/7,	397/6, 401/5, 402/8, 403/7, 405/6,
38/7, 39/7, 40/7, 46/8, 47/6, 48/9, 50/7,	407/8, 408/7, 409/7, 417/9, 423/6,
52/6, 54/9, 55/8, 56/5, 57/10, 58/7,	426/7, 428/6, 429/8, 434/8, 436/8,
60/6, 61/7, 65/6, 67/6, 68/5, 78/8, 80/9,	437/7, 438/9, 439/7, 444/11, 454/17,
81/5, 82/6, 83/6, 84/8, 86/6, 87/9,	455/7, 456/6, 457/9, 461/8, 463/8,
90/11, 91/6, 96/7, 98/8, 101/6, 102/7,	465/5, 468/9, 470/6, 471/6, 472/9,
103/6, 104/7, 106/7, 107/6, 108/9,	474/6, 477/6, 478/9, 479/6, 480/7,
110/6, 111/7, 112/7, 113/7, 118/8,	481/9, 482/6, 483/7, 484/9, 486/5,
119/9, 120/6, 123/7, 124/6, 126/5,	487/8, 488/8, 490/8, 491/10, 492/9,
128/7, 130/8, 131/9, 132/9, 133/12,	493/8, 494/10, 496/9, 499/5, 501/9,
135/5, 136/11, 137/7, 138/8, 139/7,	502/9, 503/7, 504/12, 505/8, 506/8,

507/7, 509/9, 510/10, 511/8, 513/5,  
 515/8, 516/8, 517/8, 518/11, 519/10,  
 521/8, 522/7, 523/8, 524/9, 525/9,  
 526/8, 527/8, 530/8, 533/7, 535/5,  
 537/8, 538/8, 540/10, 542/6, 544/6,  
 546/6, 548/6, 550/7, 551/7, 553/7,  
 554/8, 555/6, 556/8, 557/10, 558/5,  
 560/7, 562/8, 565/8, 566/6, 567/8,  
 569/10, 570/9, 571/8, 573/10, 574/9,  
 575/6, 576/7, 578/8, 579/9, 580/8,  
 581/6, 583/7, 586/8, 588/8  
 Dânişâ K.5/15, 5/36, 6/19, 12/13,  
 17/25, 18/23, Tb.6.6/5, Th.1/7, 11/5,  
 G.5/7, 6/8, 8/6, 10/5, 11/8, 15/6, 18/6,  
 19/7, 22/9, 25/7, 27/5, 29/6, 33/6, 35/6,  
 42/6, 44/5, 45/10, 51/6, 53/5, 59/6,  
 63/7, 64/6, 66/7, 69/7, 70/9, 72/7, 73/7,  
 76/9, 77/5, 79/6, 89/7, 92/6, 93/7, 95/8,  
 100/8, 105/5, 109/5, 115/6, 127/6,  
 148/9, 158/7, 166/8, 182/7, 186/8,  
 200/8, 201/5, 204/8, 213/7, 219/9,  
 220/9, 224/5, 225/6, 230/10, 235/9,  
 236/8, 241/6, 242/6, 248/6, 252/9,  
 254/8, 260/8, 261/10, 262/8, 267/12,  
 272/7, 285/6, 286/8, 288/9, 289/7,  
 291/6, 306/8, 307/8, 322/7, 325/7,  
 329/6, 330/6, 333/5, 334/7, 340/7,  
 343/5, 344/6, 346/5, 348/5, 349/9,  
 351/6, 366/6, 371/8, 377/7, 380/6,  
 384/9, 385/5, 386/6, 388/9, 390/5,  
 391/6, 398/6, 406/8, 410/7, 413/7,  
 415/8, 416/7, 418/8, 420/8, 421/8,  
 422/5, 425/7, 427/8, 431/7, 432/6,  
 440/7, 442/7, 445/8, 446/9, 447/6,  
 451/9, 452/7, 458/7, 462/6, 464/6,  
 467/6, 473/7, 500/8, 508/8, 512/10,  
 528/6, 529/5, 532/8, 534/9, 541/7,  
 543/6, 545/6, 547/6, 552/7, 559/7,  
 561/9, 563/7, 564/7, 568/6, 572/9,  
 577/9, 582/6, 584/7, 587/8, N.13/2  
 Dânişâdan G.585/5

Dâniş-âsâ Tb.4.8/6, Th.7/7  
 Dânişâyı G.7/8  
 Dânişden G.531/7  
 Dânişe K.9/18, G.24/14, 85/7, 144/7,  
 190/9, 265/8, 315/6, 347/6, 430/5,  
 441/10, 469/8  
 Dâniş-i âşüfte G.218/10  
 Dâniş-i âşüfte-sâmânı G.305/7  
 Dâniş-i bî-dil Th.9/5, Mr.1/6, 88/6,  
 147/7, 159/7, 232/5, 297/7, 312/8,  
 336/6, 414/7, 498/8  
 Dâniş-i bî-dilde G.74/6, 549/5  
 Dâniş-i bî-dilden G.34/5  
 Dâniş-i bî-dile G.449/10  
 Dâniş-i bî-dili Tb.5.7/6  
 Dâniş-i bîmâr Tb.3.7/7, G.116/8  
 Dâniş-i bî-ser G.273/5  
 Dâniş-i bî-tâb G.121/7  
 Dâniş-i bî-tâbı K.24/10, G.383/8  
 Dâniş-i çâker G.191/9  
 Dâniş-i dil-âşüftede G.161/7  
 Dâniş-i dil-dâdeden G.247/5  
 Dâniş-i dil-dâdeñe Mh.1/5  
 Dâniş-i dil-figâr-ı müştâkı Mr.3/5  
 Dâniş-i dil-ğaste G.520/10  
 Dânişi G.4/8, 71/8, 94/8, 97/7, 99/9,  
 184/9, 197/7, 263/7, 361/8, 400/7,  
 433/8, 435/7, 459/8, 536/11, 539/6,  
 N.3/2  
 Dâniş-i mehcûr Bt.1/24  
 Dâniş-i nâdire-ğû G.514/6  
 Dâniş-i sũhte-dil G.114/9, 476/7  
 Dâniş-i şeydâ G.62/8  
 Dâniş-i zâr K.19/22, G.125/7, 284/9,  
 485/5  
 Dâniş-i zâra G.75/8, 164/8, 324/5,  
 411/6  
 Dâniş-i zârı K.1/32, Mr.4/5, G.26/7,  
 223/8, 460/12  
 Dâniş-i zârña G.141/7  
 Dânişimi G.399/7

Dânişîñ Bt.1/22, Th.2/7, G.303/7,  
 419/9  
 Dâniş kuluñu G.424/6  
 dâniş-verân K.5/36  
 dânişverânda K.2/31  
 dar G.544/3  
 Dârâ K.2/18, 10/12, 12/16, 13/4, 13/23  
 dârât K.13/23  
 Dârâ-yı Cemşîd-âstân K.3/24  
 dârâ-yı 'îd K.7/15  
 darb-ı fetḥ K.13/199  
 darb-ı meşel G.73/6  
 darb-ı nekâl K.9/9  
 darb-ı semi K.13/200  
 darda G.475/7  
 dâre Tb.2.6/2  
 dâred Th.3/3, G.476/4  
 dâr-ı dünyâda Tb. 1.6/8  
 dâr-ı şifâ-yı şervet G.500/2  
 dârû-yı hûş-ber G.466/4  
 dârû'l-emân Th.2/6  
 dâstân G.354/3  
 dâstânda K.2/7  
 dâstân-ı şâd G.87/5  
 dâ'ü'l-'uḍâl-i fitnedir G.108/5  
 da'vâ eder G.86/2  
 da'vâ edip K.7/28  
 da'vâ K.13/91  
 da'vâsı K.7/29  
 da'vâsını G.194/3  
 da'vât-ı kıl K.14/35  
 da'vâtini K.10/25  
 da'vâ-yı istiklâl K.10/22  
 da'vâyı K.15/8  
 da'vâ-yı hod-furûşu K.2/31  
 da'vet etsem G.587/7  
 dâverâ K.19/21  
 dâver-i Cem-câh-ı Ferruḥ-dem K.10/16  
 dâver-i cilvegeh-i ev ednâ Tb. 1.2/7  
 dâver-i dâdger-i mülk-i 'aḫâ Tb. 1.8/6  
 dâver-i Dârâdır K.11/3  
 dâver-i dehr K.13/203  
 dâver-i dehrîñ Mş.5/3

dâver-i gerdûn-ı tuvân Bt.1/20  
 dâver-i zî-şâmı Tb. 1.10/5  
 Dâvûd Paşa kulası K.13/122  
 dayandı G.104/5  
 dayandıka G.358/2  
 dayanış G.299/4  
 dayanma Tb.3.5/4, G.77/2, 223/3  
 dayanmaz G.76/5, 151/8, 475/8  
 dayanmazsın Mr.2/5  
 dâyi G.535/1  
 de Bt.1/24, 2/12, 2/12, K.2/8, 4/16,  
 4/24, 13/49, 13/70, 13/81, 13/81,  
 13/81, 13/83, 13/122, 13/125, 13/138,  
 13/174, 13/176, 13/185, Tb.2.6/10,  
 3.7/2, Mh.1/2, 1/2, Th.7/3, 9/5, 10/1,  
 10/2, 10/3, 10/4, 10/5, 11/3, Mr.1/6,  
 2/5, 5/3, N.2/2, 24/2, G.7/6, 21/6, 54/9,  
 60/5, 65/4, 65/6, 67/1, 88/6, 90/9, 97/2,  
 99/9, 103/6, 106/7, 114/6, 116/4,  
 119/6, 121/3, 121/6, 123/4, 124/4,  
 126/4, 144/6, 149/1, 149/2, 152/1,  
 161/7, 164/5, 164/8, 165/4, 165/7,  
 168/8, 171/2, 175/2, 183/5, 183/6,  
 184/1, 194/6, 196/3, 198/8, 202/3,  
 206/4, 208/2, 208/6, 213/2, 219/9,  
 227/5, 235/2, 235/4, 238/6, 238/6,  
 238/7, 239/4, 241/6, 243/5, 249/7,  
 252/3, 254/4, 255/4, 259/7, 261/7,  
 261/9, 263/7, 275/6, 287/5, 329/2,  
 329/3, 329/6, 330/4, 334/1, 336/6,  
 342/5, 344/1, 344/2, 344/5, 345/6,  
 350/2, 350/8, 353/6, 357/3, 358/7,  
 361/7, 364/2, 370/4, 384/9, 386/4,  
 392/4, 397/5, 401/5, 402/2, 402/3,  
 402/7, 407/1, 419/3, 426/6, 427/1,  
 431/3, 438/3, 449/1, 449/1, 449/2,  
 449/3, 449/4, 449/5, 449/6, 449/6,  
 449/8, 449/9, 449/10, 456/3, 460/7,  
 463/4, 465/2, 468/3, 473/7, 475/1,  
 475/10, 485/1, 485/2, 485/3, 485/4,  
 485/5, 495/2, 497/1, 497/2, 497/3,

497/4, 497/5, 497/6, 497/7, 507/2,  
 507/3, 516/8, 528/5, 535/1, 535/2,  
 535/3, 535/4, 535/5, 538/7, 561/7,  
 564/1, 577/5  
 debdebesiyle K.13/24  
 debistân-ı neşât G.334/2  
 debistân-ı hüsün G.421/2  
 Deccâle G.570/8  
 ded G.77/3, 237/6  
 dedi Bt.1/5, 1/6, 1/10, 2/2, 2/5,  
 K.12/13, G.397/4, 414/7, 475/6, 549/1,  
 549/2, 549/3, 549/4, 549/5, 576/5  
 dedigim G.270/1, 557/6  
 dedigim K.1/9, 1/14  
 dedikleri G.303/1  
 dediler Bt.1/10, G.375/6  
 dedim Bt.2/2, 2/4, 2/6, K.14/20,  
 G.133/3, 161/3, 414/7, 468/9, 502/8  
 dedirdi G.151/10, 372/9  
 dedirirsin Ms.1.1/1, Mh.1/1, 1/5  
 def edip G.137/5  
 def etmege G.237/4  
 def eyler G.173/4  
 def olur G.571/6  
 def a Bt.2/5  
 def aten G.123/4  
 def -i gamîñ K.13/34  
 def -i mevâni' Th.7/1  
 def -i hicâb Ms.1.5/2  
 def -i şemâtat demidir Bt.2/4  
 deff-i sîne-kûbiledir G.113/4  
 deffini Th.11/3  
 deffine-i nev Tb.2.10/10  
 defterine G.503/2  
 degdi G.170/5  
 deger G.242/5  
 degerse G.316/3  
 degil Bt.1/13, 1/7, 1/8, K.1/2, 7/21,  
 10/24, 11/2, 13/95, 13/95, 13/161,  
 13/183, 14/16, 16/21, Tb.2.3/5, 2.3/6,  
 5.5/6, 6.4/6, Th.1/7, 2/7, 6/3, Mr.1/2,

N.2/2, 7/1, G.1/2, 3/4, 7/4, 24/7, 32/2,  
 32/5, 33/1, 70/8, 72/6, 75/8, 88/2, 89/3,  
 95/5, 113/5, 129/5, 144/1, 155/10,  
 164/7, 167/4, 179/5, 198/8, 203/4,  
 203/7, 208/3, 213/7, 219/5, 220/4,  
 230/4, 235/3, 241/1, 241/2, 241/3,  
 241/4, 241/5, 241/6, 243/2, 255/6,  
 261/3, 263/7, 264/8, 270/2, 281/2,  
 283/5, 289/4, 299/2, 299/7, 320/4,  
 333/3, 340/1, 343/4, 354/2, 357/2,  
 358/11, 361/1, 362/3, 362/4, 371/1,  
 385/1, 385/1, 385/2, 385/3, 385/4,  
 385/5, 390/1, 390/2, 390/3, 390/4,  
 390/5, 394/6, 407/1, 410/4, 441/3,  
 454/16, 464/4, 470/5, 472/9, 489/4,  
 504/8, 510/9, 510/10, 516/4, 520/7,  
 521/4, 525/8, 534/8, 544/6, 557/10,  
 562/4, 587/7  
 degil degil K.14/21  
 degildi G.547/1  
 degildir K.3/21, 13/51, 13/92, 13/154,  
 18/23, Mr.5/3, G.111/2, 139/3, 139/6,  
 151/6, 165/8, 248/1, 357/1, 398/5,  
 434/2, 450/4, 464/6, 493/1, 512/1,  
 512/1, 512/2, 512/3, 512/4, 512/5,  
 512/6, 512/7, 512/8, 512/9, 512/10  
 degiliz G.244/2  
 degilmiş G.152/3  
 degilse K.14/8, G.172/3  
 degilsiñ G.138/1, 449/1, 449/1, 449/2,  
 449/3, 449/4, 449/5, 449/6, 449/6,  
 449/8, 449/9, 449/10  
 degin K.13/217, Tb. 1.4/2, 5.4/3,  
 G.55/7, 143/2, 244/3, 471/1  
 degişir G.154/1, 154/1, 154/2, 154/3,  
 154/4, 154/5, 154/6, 154/7, 154/8,  
 154/9  
 degme G.495/5, 577/9  
 degmedi G.47/3  
 degmeye K.13/105

- degmez K.13/77, 13/122, 16/13, Tb.4.8/3, G.76/6, 278/1, 278/2, 278/2, 278/3, 278/4, 278/5, 278/6, 278/7, 278/8, 278/9, 290/2  
degmezse G.475/10  
dehâ K.13/22  
dehân G.90/2, 272/1  
dehâna G.124/2, 237/2, 356/3  
dehân-ı ârzûya G.573/10  
dehân-ı bî-dilânı K.5/31  
dehân-ı dil-bere G.208/2  
dehân-ı ‘ andelîbe G.421/6  
dehân-ı ‘ âşık-ı zârı G.251/9  
dehânı G.124/2, 163/1, 193/3, 265/5  
dehân-ı şîşede G.206/2  
dehân-ı yâr G.304/4  
dehân-ı yârdan G.90/11  
dehân-ı yâre G.462/6, 496/7  
dehân-ı yâri G.59/5  
dehânım G.42/1, 329/6  
dehânımdan G.224/5, 245/2  
dehânımız G.268/8  
dehânında G.54/1, 337/2  
dehânını G.156/4, 423/4  
dehânıñı G.56/3  
dehânıñla Bt.2/8  
dehânsız G.332/5  
dehed K.7/34, Th.3/4, G.476/6  
dehen K.10/31, 13/194, G.211/6, 410/5  
dehen-bend G.184/5  
dehen-i ârzûsu G.181/4  
dehen-i hâme G.376/10  
dehen-i hâmemi G.24/9  
dehr K.4/8  
dehre K.2/21, 13/89, G.53/3, 287/5, 587/2  
dehri Bt.2/4  
dehr-i bûkalemûn-reng-i şu‘bede-kârîñ G.538/6  
dehr-i fânîde G.74/2, 101/6, 486/5  
dehri K.4/5, 18/17, Tb.4.5/3, G.160/2, 214/5  
dehr-i hüsne G.463/1  
dehrîñ N.27/1  
dek Bt.1/10, 1/6, K.6/2, 13/157, 13/211, 14/7, Th.11/2, Mr.5/4, G.13/5, 21/2, 58/5, 103/4, 122/6, 166/3, 168/7, 171/3, 183/7, 200/5, 200/8, 216/6, 346/3, 368/1, 368/1, 368/2, 368/3, 368/4, 368/5, 368/6, 370/1, 372/8, 385/3, 416/4, 446/4, 464/2, 487/4, 511/8, 536/11, 554/4, N.14/2  
delâl Bt.2/2, G.204/6, 501/2  
delâleti G.577/4  
deli G.107/4  
delîl K.3/23, G.324/2, 339/5  
delîl-i kâfidir G.132/4  
delîl-i râh-ı hüdâ N.14/1  
delîl-i süllemî G.44/5  
delîlidir G.243/1  
delinir G.468/7  
deliye G.107/4  
dem K.3/3, 3/8, 3/17, 7/10, 7/41, 9/17, 10/5, 13/130, 13/212, 15/6, 17/10, Ms.2.6/1, Th.6/3, 7/5, Mzd.1/5, G.7/5, 96/4, 101/1, 105/1, 158/1, 162/7, 170/7, 171/8, 172/5, 175/8, 200/6, 209/5, 217/4, 226/4, 245/6, 254/7, 258/2, 265/1, 287/1, 312/4, 315/1, 351/3, 366/3, 382/5, 398/1, 404/2, 513/5, 520/5, 557/5, 557/6  
demâ G.301/5  
dem-â-dem Bt.1/2, G.57/9, 201/3, 245/3, 453/5  
dem-be-dem Bt.2/8, K.13/207, Tb.3.5/6, 5.2/1, Th.7/5, G.75/1, 166/1, 212/7, 224/3, 231/1, 308/3, 481/2, 502/7, 586/4  
dem-beste K.13/102, G.271/7, 388/1, 444/2, 503/5  
dem-besteligi G.494/6

demde Bt.2/1, K.12/5, Tb.2.2/1,  
 G.97/1, 148/6, 178/7, 234/4, 408/2  
 demdeme-ârâ-yı taleb G.25/4  
 demdemesinden K.13/129  
 demden G.82/2  
 demdir Bt.2/11, K.3/10, G.527/8  
 deme ben G.460/11  
 deme K.13/66, 14/19, G.57/1, 144/1,  
 190/6, 233/3, 237/8, 251/1, 251/10,  
 258/6, 282/2, 441/4, 519/6, 586/3  
 demedden G.533/5  
 demede G.533/5  
 demedikce G.507/1, 507/1, 507/2,  
 507/3, 507/4, 507/5, 507/6, 507/7  
 demege G.483/2  
 demek K.14/30, G.139/6, 462/6, 512/1,  
 512/2, 512/3, 512/4, 512/5, 512/6,  
 512/7, 512/8, 512/9, 512/10  
 demekdir G.143/9, 373/2  
 demekle G.272/1, 294/3  
 demem G.173/7  
 demeye K.13/209  
 demeyeler G.3/5  
 demeyip K.22/4  
 dem-i şafâ K.16/12  
 dem-i âhû G.224/4  
 dem-i bahâr-ı dile G.162/1  
 dem-i bûse G.504/5  
 dem-i fazl K.18/13  
 dem-i fırsat G.392/2  
 demi G.459/2  
 dem-i girye G.219/8  
 dem-i gül-nâr-ı la'lin G.534/1  
 dem-i iftâr G.381/5  
 dem-i incâz G.588/7  
 dem-i nazara G.66/5  
 dem-i nezzâre G.249/5  
 dem-i nümâdır Mr.3/2  
 dem-i serdi G.586/6  
 dem-i serd-i havâdisden G.344/3  
 dem-i tahrîr-i i'câzında K.10/28

dem-i türk-tâzda G.212/8  
 dem-i vaşl G.340/5  
 dem-i vaşl-ı şafâ-bahşın G.496/3  
 dem-i vedâ' -ı nigâhım G.176/2  
 dem-i vişâl G.350/5  
 dem-i vuşlat G.254/4, 361/4  
 demîde Ms.1.4/1, G.506/6  
 demidir Bt.2/9, K.7/6, Th.9/5, G.319/4  
 demim Tb.2.5/3  
 demiñ G.384/1, 397/2  
 deminde G.3/5  
 Demiş G.539/6  
 demiş Ms.1.8/2, Th.12/5, G.62/8,  
 136/10, 157/6, 192/5, 234/3, 412/9,  
 415/2, 515/5  
 demler G.148/9, 557/7, 564/6  
 demlerdir G.420/5, 473/5  
 demlerini G.549/3  
 dem-sâz K.16/20  
 dem-sâz-ı bezm-i 'aşk G.9/5  
 dem-serdî-i âlâmı G.173/4  
 denî G.25/1, 467/1, 525/7  
 denip Bt.1/11  
 denirse K.13/38, G.336/4  
 deñli K.8/7, 12/11, 14/32, 16/1/1,  
 Tb.4.2/6, Mş.5/1, Mr.4/4, G.17/2, 26/1,  
 27/2, 29/2, 33/1, 38/5, 44/4, 91/3,  
 231/4, 246/6, 266/3, 331/1, 362/5,  
 362/6, 399/4, 441/9, 502/5, 517/8,  
 519/9, 524/2, 534/5, 534/8, 585/3  
 dense Bt.1/21  
 Denkılâdı K.13/42  
 der Bt.2/1, K.13/39, 13/86, 13/104,  
 13/178, 13/184, 13/219, Th.11/1,  
 G.73/3, 191/8, 223/2, 291/2, 312/7,  
 409/6, 415/6, 426/2, 429/2, 438/4,  
 568/2  
 der demez G.406/8  
 der-âgûş G.123/3  
 derâ-yi nâlelerim G.538/2  
 der-bağal G.113/1, 573/3

- der-be-derlik G.443/3  
 der-be-derlikse G.235/8  
 der-biyâbân-ı cünûn G.8/1  
 derc-i dehânî G.151/3  
 der-çâh-ı zenaḥ G.79/2  
 der-çenber-i bülbül G.391/1  
 der-çenber-i 'aşk G.166/1  
 der-çeşmem G.52/1, 52/2, 52/3, 52/4, 52/5, 52/6  
 derd Bt.2/6, 2/10, K.4/8, Tb. 1.7/11, Ms.2.2/1, Th.6/3, Mzd.1/5, G.3/3, 31/5, 47/6, 57/2, 72/5, 78/7, 78/7, 116/8, 127/4, 145/7, 161/3, 194/3, 204/1, 244/1, 254/3, 286/2, 296/5, 303/6, 347/2, 386/4, 389/4, 394/1, 423/6, 433/2, 455/3, 484/3, 510/1, 518/10, 550/1, 554/5, 574/5  
 derd ṭabîbâ G.327/4  
 derd-âşinâ-yı bülbül-i nâlân G.59/3  
 derd-âşinâ-yı istignâ G.17/1  
 derd-âşinâ-yı reşk G.173/5  
 derde Th.10/5, G.264/5, 361/1  
 der-dem-i hicrân G.20/4  
 der-dem-i nezzâre G.51/2  
 der-dest G.117/9  
 derd-i bî-dermân G.343/3  
 derd-i câm-ı imtinân G.398/6  
 derd-i cângâhîñ G.356/4  
 derd-i cân-sûz-ı şamâtat K.24/2  
 derd-i çemenzâr-ı vefâ Bt.1/11  
 derd-i çep-endâziñ G.345/3  
 derd-i derûna G.164/7  
 derd-i derûnum Ms.1.1/1, Mh.1/1, G.546/4  
 derd-i dil-i bîmâra G.175/5  
 derd-i dil-i bîmârı G.371/4  
 derd-i dil-i maḥzûndan G.467/4  
 derd-i dili Ms.1.2/2, G.318/6  
 derd-i dil-i murgân-ı giriftârı K.4/6  
 derd-i dil-i zâr Tb.3.5/1, G.435/2  
 derd-i dilim G.102/4  
 derd-i 'aşkıle G.383/7  
 derd-i 'aşkıñ G.69/2  
 derd-i 'aşkıñla G.186/1  
 derd-i 'uşşâk-ı elem-dîde G.449/4  
 derd-i firâk G.522/7, 539/4  
 derd-i firâkıñ G.562/4  
 derd-i firâvânım G.422/3  
 derd-i firqatle Tb.5.6/1  
 derdi G.118/3, 586/2, 586/2  
 derd-i gülşen-i nâzı G.496/2  
 derd-i hier G.370/5  
 derd-i hicrân G.329/4  
 derd-i leṭâfet G.381/7  
 derd-i merâm G.45/4  
 derd-i nâzenîn G.491/9  
 derd-i nihâmı G.209/5  
 derd-i nihânım G.507/3  
 derd-i zarûrî Ms.1.6/1  
 derd-i ḥasret G.181/9, 345/5  
 derd-i ḥasretle G.391/5  
 derd-i ḥumâr G.377/2, 472/2  
 derd-i ḥumâra G.412/5  
 derd-i ḥumâr-âverd-i cân-ı mübtelâ G.563/4  
 derd-i ser G.374/11  
 derd-i ser-i bülbül G.391/6  
 derd-i şûr-nümâ G.122/5  
 derd-i tecâhül G.442/1  
 derd-i ṭâkat-sûz-ı ümmîd G.581/6  
 derdile G.372/4, 400/7, 495/7  
 derdim G.409/3, 475/1, 553/2  
 derdimi Tb.5.4/2, G.373/1, 416/3  
 derdimiz G.184/5  
 derdiñ Tb.3.7/6, G.300/4, 385/3, 421/1, 459/2, 540/4, 584/7  
 derdine K.4/18, G.22/4, N.5/1  
 derdiñi G.101/3, 237/9  
 derdiñile Bt.2/6  
 derdiñile Tb.4.4/1, G.348/1  
 derdmend G.302/4  
 derdmende G.192/7



- derdmend-i bî-şekîb G.78/7  
 derdmend-i ‘aşkı G.238/5  
 derdmendi K.1/37, 22/2  
 derdmendimi G.399/7  
 derdnâk K.24/7  
 derd-ne-dân-ı şafâ-güsteri G.512/8  
 derdsiz G.230/8  
 derem-i şabr G.312/3  
 derem-i râyic-i âvân-ı kesâdım G.439/5  
 dergeh-i cânâne G.236/8  
 dergeh-i cûdu K.18/19  
 dergeh-i devletine Tb. 1.9/3  
 dergeh-i luğfunda G.339/5  
 dergeh-i pîr-i mugâna G.86/2  
 dergehiñde K.19/4  
 dergehine G.255/2  
 dergehine G.50/7  
 der-gûş G.385/3  
 der-hem-‘ ayâr-ı şöhbete Th.2/4  
 der-hevâ-yı zülfi siyekârûñ G.241/5  
 der-i cânâne G.117/8  
 der-i devlet G.173/3  
 der-i ‘inâyetiñ N.8/1  
 deri K.20/11  
 der-i luğfu G.73/4  
 derim G.439/7  
 derinde K.20/10, Tb.3.2/4, 6.1/4,  
 G.269/2, 443/5  
 deriñden Bt.2/11  
 derine G.503/1  
 derinledi G.582/1  
 derk ede G.291/5  
 derk edemez G.522/4  
 derk etmeyen K.4/12, 4/32  
 der-kâr Tb.3.3/5, G.374/7, 41/6, 475/8,  
 491/6, 519/3  
 der-kârdır G.442/7, 516/8  
 der-kâr-ı nîreng G.383/6  
 der-kef G.117/4  
 derken G.197/5  
 derler K.13/235, G.107/4, 153/3,  
 167/1, 167/2, 167/3, 167/4, 167/5,  
 167/6, 167/7, 167/8, 293/3, 294/1,  
 294/2, 294/3, 294/4, 294/5, 294/6,  
 295/4, 408/6, 463/7, 557/3  
 dermân-gîr Th.10/3  
 dermânım G.200/2  
 der-menkabe K.22  
 der-menkabet K.23  
 der-menkabet-i aga-yı dêrû’s-sa’âde  
 K.20  
 Der-menkabet-i merhûm K.14  
 der-menkabet-i merhûm K.15, K.16  
 der-menkabet-i merhûm üşârûn ileyh  
 K.12  
 der-menkabet-i müşârûn ileyh K.3, 4,  
 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13  
 der-menkabet-i sadr-ı a’zam K.18, 19  
 der-menkabet-i Sultân Mahmûd Hân  
 K.2  
 der-menkabet-i vezîr K.24  
 der-menkabet-i vezîr-i a’zam K.17  
 der-menkabet-i hazînedâr-agâ-yı  
 şehryâr K.21  
 dermiş G.415/7  
 der-miyân G.118/3  
 der-ğalvet G.29/5  
 der-ğor-ı tağsîn G.55/8  
 der-pâş olup K.3/2  
 der-pey K.2/14  
 der-peydir G.334/4, 525/4  
 der-pîş G.445/4, 540/6  
 der-pîş-i vaşl G.412/7  
 der-râh-ı ‘aşket G.8/4  
 derre-i te’dîbi Bt.1/12  
 derresinden Tb. 1.4/8  
 derrî K.10/17  
 der-rûy-ı dil-beri G.160/5  
 derse G.30/5, 399/7  
 derseñ Bt.2/7, Th.10/3, G.78/4, 291/6,  
 349/8, 471/4, 531/6  
 dersin Mh.1/1, Ms.1.1/3, 1.2/3, 1.3/3,  
 1.4/3, 1.5/3, 1.6/3, 1.7/3, 1.8/3  
 der-şebistân G.15/4  
 der-tehniyyet-i sâl-i cedîd K.11  
 der-tâğ-ı nisyânest G.448/3

- derûn K.6/13, Tb.6.5/6, G.330/1  
 derûna K.5/15, G.59/6, 271/6, 355/10,  
 429/3, 470/6, 588/1  
 derûn-ı bî-dilâne G.308/7  
 derûn-ı câmı G.309/9  
 derûn-ı dâğdâra G.446/2  
 derûn-ı ‘âşıkda G.70/2  
 derûn-ı ‘âşıkı G.146/6  
 derûn-ı gülşen G.466/3  
 derûn-ı lûlû G.468/7  
 derûn-ı mihri G.331/5  
 derûn-ı müstemi‘ G.341/4  
 derûn-ı nâfe-i gird-âba G.96/2  
 derûn-ı nây-ı heves G.289/2  
 derûn-ı havfnâkim G.148/2  
 derûn-ı tâb-nâkimde G.211/1  
 derûnu G.231/7, 288/7, 317/6, 337/2  
 derûnu K.1/11  
 derûnum Bt.2/7, G.39/2, 155/1, 159/1,  
 357/7, 361/2, 510/3, 522/7, 580/2  
 derûnuma G.332/5  
 derûnumda G.136/2  
 derûnuña K.1/3  
 derûn-zîb K.17/7  
 dervîş G.445/6  
 deryâ deryâ K.13/7  
 deryâ K.2/21, G.390/4, N.1/1  
 der-yâd G.66/6  
 deryâ-meşreb G.99/4  
 deryâ-nevâl K.9/6  
 deryâ-yı ‘aşk G.352/1  
 deryâ-yı firqate G.423/6  
 deryâ-yı niyâz G.267/4  
 deryâ-yı semâhat Mş.3/1  
 deryûze K.13/15, G.82/6, G.238/4  
 deryûze-i feyz G.558/4  
 deryûze-i ihşânıñla G.468/3  
 deryûze-i neşve G.305/2  
 deryûzeyeye G.309/1  
 derzi G.301/6  
 der-zîrgâh-ı cilve G.293/4  
 der-zîr-i ebr-i nâz G.481/3  
 der-zîr-i pâ-yı ‘arbede-pîrâ-yı rûzgâr  
 K.23/9  
 der-zîr-i rân K.3/27  
 desâyis-i dagal G.119/9  
 deseler K.13/81, G.145/1, 145/2,  
 145/3, 145/4, 145/5, 145/6, 145/7,  
 145/8, 145/9  
 desem G.139/5, 195/7, 294/1, 422/1,  
 422/2, 422/3, 422/4, 422/5  
 desîsesidir Th.11/2  
 dest Th.3/3, 6/4, G.105/3, 115/4,  
 151/9, 531/6  
 dest-âmûzdur G.252/1  
 destâr G.286/5  
 destâr-ı şafâda Tb.2.8/10  
 destâr-ı istignâsına G.388/9  
 destâr-ı kec-nümâ-yı perîşân G.576/6  
 destâr-ı muţallâsını G.177/4  
 destâr-ı muţallâ-yı niyâz G.267/6  
 destâr-ı perîşâmı G.478/3  
 destâr-ı ser-keşâne G.133/7  
 destâr-ı zer-kenârı G.160/1  
 dest-be-hem Th.3/1, 3/4  
 dest-bûs-ı luţf G.188/5  
 dest-bûsundan G.173/7  
 dest-bûsuñla G.478/6  
 deste reyhân G.1/2  
 deste Tb.2.6/10, G.237/7, 388/4, 393/7,  
 557/7  
 dest-ebrencen G.155/8  
 dest-efşân G.213/5  
 dest-efşân K.13/242  
 deste-gül G.388/6  
 destesi G.581/2  
 dest-gîr G.24/14  
 dest-i şabâ G.90/6, 568/3  
 dest-i şafâda G.42/3  
 dest-i şervet G.531/3  
 dest-i âşûbuñla G.508/7  
 dest-i bâda G.31/1  
 dest-i bî-dâd G.200/5

- dest-i bî-dâd-ı firâkından G.150/7  
 dest-i bî-dâd-ı tegâfülden G.245/4  
 dest-i cefâ-perverinden G.107/5  
 dest-i cefâya G.132/7  
 dest-i edânî G.555/6  
 dest-i ferâga Th.4/1  
 desti G.124/5, 190/7  
 dest-i hezâra G.524/5  
 dest-i hicr G.352/5  
 dest-i istignâ G.570/8  
 dest-i keremle G.106/4  
 dest-i mînâya G.28/4  
 dest-i murâ' âtda G.141/4  
 dest-i naḥvetkârdan G.200/3  
 dest-i nesîme G.75/3  
 dest-i nigâra G.447/3  
 dest-i ḥayâl Bt.2/3  
 dest-i ḥayâle G.19/4  
 dest-i ḥayâlinde G.36/2  
 dest-i ḥayyât-ı gama G.54/8  
 dest-i ḥırmân G.36/5  
 dest-i ḥâhiş G.64/2  
 dest-i ḥâhişkâr Mr.4/3  
 dest-i ḥumâra G.282/5  
 dest-i peymâmı K.18/1  
 dest-i sitemle G.27/5, 540/8  
 dest-i şerîfde K.21/5  
 dest-i teraḥḥüm G.441/9  
 dest-i teḫâvül G.442/4  
 dest-i taleb K.5/7, Ms.1.4/2  
 dest-i ümîde G.109/2, 548/2  
 dest-i yâre G.464/1  
 destimde Tb.2.2/1  
 destime G.115/3  
 destimize G.40/4, 244/5  
 destinde K.21/9, G.309/7, 366/5  
 destiñe Bt.2/9  
 destine G.124/5, 219/3  
 dest-mâl-i nâz G.16/2  
 dest-mâl-i tesliyet-baḥşâ G.237/4  
 dest-redi G.55/4  
 dest-res G.181/9, 501/3  
 dest-res olmak G.158/3  
 dest-restkârî-i me'mûlü G.186/1  
 dest-yârî-i nevîd-i vuşlatı G.64/6  
 deşmiş G.301/5  
 deşne G.118/4, 261/7  
 deşne-i bîdâd Th.4/5  
 deşne-i gaddâr G.116/4  
 deşne-i tîz-i zebân G.246/7  
 deşt K.13/42, 13/129, Tb.4.4/7  
 deştgâh-ı gam G.281/2  
 deştgâhımdır G.267/1  
 deşt-i şafâ K.14/32  
 deşt-i âzâde G.91/6  
 deşt-i belâ K.1/11  
 deşt-i bî-pâyân-ı 'aşkıñ G.401/4  
 deşt-i firqatde G.129/4  
 deşt-i gamda G.320/4  
 deşt-i gönül Th.2/6  
 deşt-i maḥabbetde G.151/4  
 deşt-i miḥnete G.436/3  
 Deşt-i Kıfçâk K.13/6  
 deşt-i vaḫşetgâh-ı tecrîd G.467/3  
 devâ G.264/5, 426/1  
 devâ'-i dâ'-i 'uzâl-i derûna K.1/15  
 devâlıdır K.14/11  
 devâm K.19/2, N.26/1  
 devâmı G.19/7, 98/5  
 devâm-ı yümn K.16/23  
 devân K.3/26  
 devâ-sâz G.585/2  
 devâsı G.85/4  
 devâsından G.553/2  
 devâ-yı derd-i 'âşık G.148/8  
 devâ-yı dili G.146/9  
 deverân-ı melevânım G.136/8  
 devirde Tb.4.2/4  
 devlet K.13/1, 13/241, 18/3, 20/14, Tb.1.5/2, 1.9/10, Th.6/1, G.184/4, 587/2  
 devletet K.19/21  
 devlet-i debdebe-i behcet G.432/5  
 devlet-i hüsniñde G.144/7

- devlet-i ruhsâr-ı û dîden G.51/2  
 devlet-i şâhîde G.72/7  
 devlet-i teşrîfine Th.8/3  
 devlet-i vaşl G.273/3  
 devlet-i vaşla G.337/5  
 devlet-i vuşlatla G.55/5  
 devletinde K.15/9  
 devletle G.419/8  
 devletliye G.350/1  
 devr ederek Th.11/2  
 devr edip K.20/11, G.150/4  
 devr etse Tb. 1.6/2, 2.6/10  
 devr eyledikce K.3/28, 5/23  
 devr eylemezdi G.546/5  
 devr eyleseler Bt.2/5  
 devrân K.6/16, 9/15, 17/4, G.8/3, 562/8  
 devrânıñ Th.7/4, G.396/4  
 devre-i gülzâr-ı hüsnu G.487/6  
 devresin K.13/239  
 devr-i dili Ms.2.5/1  
 devr-i felekde G.257/8  
 devr-i piyâleden G.132/6  
 devr-i sa'âdet-güster K.17/24  
 devr-i şerîfinde K.12/18  
 devri Th.7/5  
 devr-i kamer G.29/6  
 devr-i Zuhal G.206/7  
 devrinde Bt.1/12, K.18/16  
 devvâr G.119/7  
 dey G.559/4  
 deyden-i ümmîd G.74/5  
 deylet G.166/4  
 dey-mâh G.238/6  
 deyr G.201/2  
 dırâz etdikce Th.9/4  
 dırâz Tb.3.1/3  
 dırâz-destî G.205/1  
 dırâzım G.195/3  
 dîbâdan G.34/2  
 dîbâsı Mş.2/3  
 dîbâ-yı 'id K.7/39  
 dîdâr K.4/20, G.405/4  
 dîdârına G.263/2  
 dîde K.4/20, Th.7/6, 9/1, G.87/2,  
 114/4, 149/1, 209/5, 213/7, 261/4,  
 322/2, 358/10, 438/3, 442/5, 525/2,  
 533/1  
 dîde-bî-hû'âb Tb.3.5/4  
 dîdede G.48/5, 59/6, 69/1, 157/7, 523/4  
 dîde-dûzız G.467/1  
 dîde-giryânım Mr.4/4  
 dîde-güşâ K.13/12  
 dîdehâ K.7/32  
 dîde-i gam-dîdeye G.539/2  
 dîde-i âfetini G.219/5  
 dîde-i âfetkârıñ G.75/7  
 dîde-i âfet-nümâ-yı yârî G.371/6  
 dîde-i âhûsuna Bt.2/2  
 dîde-i âhûveş G.107/1  
 dîde-i aḥvel K.7/34  
 dîde-i bâdâmı G.120/1  
 dîde-i bîdâr Th.8/3, G.424/2  
 dîde-i düşmen-i bed-hû'âha G.183/4  
 dîde-i 'âşık G.265/3  
 dîde-i 'âkilde K.13/167  
 dîde-i 'aqlım G.42/4  
 dîde-i 'ayyâşın Bt.2/11  
 dîde-i 'ayyâşından G.460/3  
 dîde-i encümden K.7/5  
 dîde-i fettânı G.381/6  
 dîde-i fitneger-i 'aynı K.13/176  
 dîde-i gam G.393/4  
 dîde-i gam-dîdemi Tb.3.2/5  
 dîde-i giryân G.170/4  
 dîde-i mekkâr-ı siyehkârıñdan Tb.5.2/6  
 dîde-i merdüm-küşü Bt.2/4  
 dîde-i nemnâkdendir G.32/4  
 dîde-i ḥasret-keşân G.436/2  
 dîde-i ḥayrân G.155/8  
 dîde-i ḥayret-me'âb-ı eşk G.415/3  
 dîde-i ḥod-bîniñdir G.92/1  
 dîde-i ḥod-bîniñe Tb.3.6/2

- dîde-i hûn-bârdan G.588/1  
 dîde-i hûn-pâşa G.258/2  
 dîde-i hûn-rîzi G.190/5  
 dîde-i sa' d-ı sa' id K.17/20  
 dîde-i sehğâr-ı fen G.496/9  
 dîde-i ter G.410/6  
 dîde-i terden G.87/1  
 dîde-i terle G.99/2  
 dîde-i şannâzi G.158/1  
 dîde-i ümmîdim G.28/7  
 dîde-i ümmü'd-dünyâ K.13/135  
 dîdeler G.133/9  
 dîdeleri Bt.2/9, G.432/3, 513/2  
 dîdelerim G.73/4  
 dîdelerimden Th.12/7  
 dîdem G.84/3, 282/3  
 dîdeme G.123/2  
 dîdemi G.126/3, 438/2, 444/1  
 dîdemiñ G.121/5  
 dîdemize G.393/4  
 dîdemizi Ms.2.6/2  
 dîdemiziñ G.515/3  
 dîderâ G.79/1  
 dîdesi K.13/116, G.380/2, 436/2  
 dîdesin G.310/5  
 dîdesinde G.151/10, 395/4, 472/8  
 dîdesine G.541/3  
 dîdeye G.114/7, 252/8, 276/9  
 dîdeyim G.18/5  
 dîger K.3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 19/19, G.52/5  
 dîger-gûn G.41/2, 383/1, 400/3, 572/1  
 dihişdir G.463/3  
 dik dik G.490/4  
 dik gelmek G.72/3  
 dikdim G.552/1  
 diken G.444/10  
 dikeniniñ G.376/6  
 dikenlidir G.160/3  
 dikenlikde G.518/1  
 dikip G.378/4  
 diğkat etdikce G.510/4  
 diğkat eyledim G.423/2  
 diğkat K.4/31, G.44/4, 272/7, 392/4  
 diğkat-ârâ G.394/5  
 diğkat-i mûy-ı miyânında G.573/4  
 diğkatle G.527/2  
 diğkatle nazar G.300/3  
 dil atma G.475/1  
 dil Bt.2/9, K.2/25, 3/20, .4/7, 4/14, 4/23, 4/25, 14/26, Tb.3.7/5, 5.4/5, Th.2/2, 5/2, 6/4, 7/2, Mzd.1/2, G.14/4, 25/6, 35/5, 41/3, 55/5, 71/6, 76/5, 79/2, 83/1, 83/5, 83/6, 84/1, 93/1, 121/3, 129/4, 131/7, 133/8, 134/6, 134/7, 141/3, 146/1, 146/5, 149/4, 153/6, 154/7, 156/2, 156/5, 156/8, 169/9, 171/2, 171/4, 176/4, 176/6, 178/1, 179/2, 186/1, 193/7, 194/2, 201/3, 201/4, 209/1, 212/1, 212/7, 218/6, 227/5, 238/2, 24/10, 252/8, 264/4, 278/2, 280/4, 288/4, 327/4, 357/6, 363/5, 365/1, 375/4, 377/4, 380/5, 387/4, 406/2, 428/2, 428/3, 430/3, 438/8, 442/3, 448/4, 458/2, 469/3, 474/5, 475/3, 477/5, 478/2, 481/5, 481/9, 484/7, 486/1, 493/3, 495/1, 495/2, 503/1, 510/2, 510/7, 512/6, 520/2, 520/6, 535/5, 556/6, 558/1, 584/6, 585/4  
 dil ü cân G.254/7  
 dil verelim G.130/8  
 dil verip Tb.3.6/6  
 dil vermege G.55/1  
 dil vermez G.474/1  
 dilâ K.13/247, G.7/4  
 dil-ârâ K.2/25  
 dil-ârâma G.583/7  
 dil-ârâmiñ Bt.2/7  
 dil-ârâ-yı heyûlâ-yı taleb G.25/3  
 dil-âşûb-ı devrândır G.366/4  
 dil-bend G.366/6, 405/3, 542/3

- dil-bende Tb.3.7/5  
 dil-ber G.61/1, 125/1, 154/4, 270/3, 509/1, 541/3, 568/4  
 dil-berân Th.4/4  
 dil-berde G.454/12  
 dil-berden K.16/16  
 dil-bere Tb.2.3/5, G.423/5  
 dil-ber-i âşûb-ı zamânım G.112/3  
 dil-ber-i celâlfîdir K.14/4  
 dil-ber-i dil-cû-yı kerem G.393/6  
 dil-ber-i dil-keş-edâyı G.471/4  
 dil-ber-i 'âlem-pesendimi G.399/4  
 dil-ber-i ferhunde-liqâ K.13/115  
 dil-ber-i fettânını G.86/4  
 dil-beri G.463/1  
 dil-ber-i garrâ Bt.2/1  
 dil-ber-i mağrûr G.392/1  
 dil-ber-i maṭbû' -edâsın Bt.2/11  
 dil-ber-i mey-nûşa G.284/4  
 dil-ber-i mümtâz-ı cihânım G.372/8  
 dil-ber-i münkâdsız G.281/6  
 dil-ber-i nâzendeyi G.460/11  
 dil-ber-i hûn-h'âr G.83/2  
 dil-ber-i ra' nâ Mr.1/4  
 dilber-i ser-keş-i fettân G.63/1  
 dil-ber-i ser-keş-nihâde G.252/3  
 dil-ber-i sîmîn-sâkıımız G.236/4  
 dil-ber-i sîmîn-teni G.494/9  
 dil-ber-i ṭannâz K.16/10  
 dil-ber-i zîbende-edâdır G.327/2  
 dilberiñ G.524/2  
 dil-beste Bt.1/18, K.16/7, 17/6, Th.2/6, G.109/5, 176/7, 365/2, 405/2, 421/7  
 dil-bestedir G.263/2  
 dil-beste-i çinçîn-i zülfüñ Tb.4.4/5  
 dil-beste-i gîsû G.154/3  
 dil-beste-i gîsû-yı müşğîn-i nigâr G.389/4  
 dil-beste-i sâz-ı gamîñ Tb.5.1/4  
 dil-beste-i zülf-i siyeh Bt.2/10  
 dil-beste-i zülf-i siyehi G.551/2  
 dil-bestesi G.581/1  
 dil-cû G.163/3  
 dil-cûsu Mş.2/3  
 dil-dâde K.13/41, 16/10, Th.10/5, G.54/4, 156/7, 188/5, 213/2, 296/3, 390/5, 473/4, 544/5  
 dil-dâde yağız K.13/40  
 dil-dâdeden G.567/3  
 dil-dâdegân G.225/5  
 dil-dâde-i müştâka G.568/4  
 dil-dâde-i nigâh G.125/3  
 dil-dâde-i ḥasret-keşi G.556/4  
 dil-dâdeniñ G.309/8, 536/7  
 dil-dâdeye G.292/8  
 dil-dâdeyiz G.170/2  
 dil-dâr G.116/1, 157/6, 270/7, 403/6, 449/10, 554/1  
 dil-dâra G.39/1, 133/8, 194/7, 200/2, 271/1, 327/1, 421/8, 475/7, 495/3  
 dil-dârdan G.19/1, 532/8  
 dil-dâr-ı şafâdan G.532/2  
 dil-dâr-ı cefâkâr G.292/8  
 dil-dâr-ı dil-ârâyı K.15/3  
 dil-dâr-ı yâre G.236/1  
 dil-dârıñ K.5/35, Th.7/3, G.70/6, 92/6, 140/5, 175/7, 196/7, 222/7, 357/6, 374/7, 379/6, 432/2, 468/7, 504/10, 512/2, 533/2, 568/2, 571/7, 578/5  
 dil-dârından G.150/4, 313/5  
 dil-dârsız G.85/2, 208/3  
 dilde K.2/8, 13/189, Tb.2.1/3, 5.2/1, Mr.2/1, G.7/7, 21/3, 32/1, 33/4, 71/2, 107/6, 115/2, 140/8, 142/5, 164/1, 181/7, 181/8, 188/6, 208/3, 236/1, 274/4, 298/3, 309/2, 319/6, 368/3, 405/5, 491/6, 512/1, 512/10, 540/9, 557/10, 561/4, 571/5, 585/3  
 dilde N.17/1  
 dildeki K.13/49, G.57/2, 548/3  
 dilden Tb.2.3/4, G.188/2, 455/6, 552/5, 587/4

dile Bt.2/1, K.2/9, 13/60, Th.2/7, 4/1,  
 5/3, G.19/2, 26/2, 47/4, 55/6, 69/2,  
 256/2, 286/6, 327/7  
 dil-efgâr Tb.5.1/6  
 dil-efkâr-ı gamîñla G.400/3  
 dilek G.13/4  
 dilerim G.432/3, 454/4, N.2/2  
 dilerseñ G.62/2, 62/3  
 dilesem G.174/1  
 dil-ferîbâne K.6/11  
 dil-figâr G.180/3  
 dil-figâra G.481/4  
 dil-figârı Tb.4.5/1, G.46/4  
 dil-figârım Tb.6.5/1  
 dil-fûsurde G.308/6  
 dil-gîr G.123/4, 196/6, 416/1, 579/3  
 dil-güşâ G.207/7  
 dil-helâkî-i 'uşşâk G.192/5  
 dil-i şad pâre Th.7/6  
 dil-i şad pâre-i mâ Th.3/2  
 dil-i âşüfte G.130/2, 150/6, 319/5,  
 387/5, 527/8  
 dil-i âşüfte-meniş G.444/3  
 dil-i âşüfte-ser G.252/5  
 dil-i âvâre G.453/3, 492/6  
 dil-i âvâreyi G.187/5  
 dil-i âzâr G.449/8, 532/7  
 dil-i bî-çâre G.271/7  
 dil-i bî-çârede G.290/7  
 dil-i bî-çâre-i 'aşık G.362/1  
 dil-i bî-çâreye G.73/4, N.2/1  
 dil-i bîmâr Tb.5.2/2, G.193/5  
 dil-i bîmâra G.376/5, 565/3  
 dil-i bî-sâmâna G.58/2  
 dil-i bî-tâb G.219/4, 312/5, 555/4  
 dil-i bî-tâba G.112/7  
 dil-i bî-tâbdadır G.94/2  
 dil-i bî-tâbı G.570/9  
 dil-i bî-tâbrâ G.15/1  
 dil-i bu-dem Tb.2.5/10  
 dil-i Dâniş G.246/7, 495/8, 497/8

dil-i Dâniş Mr.2/5, G.122/9  
 dil-i Dâniş Bt.2/12, G.475/10  
 dil-i dîvâne G.511/3  
 dil-i dîvânededen G.138/6  
 dil-i dîvânemiz Mr.4/1  
 dil-i dîvânesiz G.263/1  
 dil-i dîvâneye G.537/8  
 dil-i dîvâneyi G.76/7, 145/5, 542/1  
 dil-i 'âlemi K.13/54  
 dil-i 'âşık G.207/5, 534/5  
 dil-i 'âşıkda G.501/2  
 dil-i 'uşşâk G.173/8  
 dil-i 'uşşâka G.84/6, 118/4, 393/3  
 dil-i 'uşşâkı G.361/6  
 dil-i fûlâddan G.110/4  
 dil-i fûtâdeyi G.125/3  
 dil-i güm-geşte G.539/1  
 dili K.1/34, 3/15, 12/6, 22/6, G.2/2,  
 22/8, 56/1, 121/2, 126/1, 151/4, 161/2,  
 166/8, 209/7, 221/7, 233/1, 251/8,  
 267/10, 278/9, 289/2, 357/5, 419/8,  
 426/6, 432/3, 440/3, 515/3, 562/1,  
 565/1, 572/4, 586/8, N.24/1  
 dil-i kesel Th.12/5  
 dil-i maḥzûna K.19/6  
 dil-i maḥzûnuñ Tb.5.3/6  
 dil-i men Th.3/1  
 dil-i meyyâle G.259/4  
 dil-i mübtelâ G.543/1  
 dil-i nâlâna G.153/7  
 dil-i nâ-şâdsız G.262/7  
 dil-i ḥaşış G.323/4  
 dil-i ḥayret-me'âb G.158/3, 451/8  
 dil-i pür-sevdâ Th.3/2  
 dil-i sengi Th.7/3  
 dil-i sengîn-i 'âşık G.148/3  
 dil-i ser-bâz G.541/1  
 dil-i ser-geşte G.151/10  
 dil-i ser-geşteniñ G.301/4  
 dil-i ser-meste G.559/6  
 dil-i sevdâ G.441/7

- dil-i sevdâ-zede G.117/7  
 dil-i sevdâ-zededen K.13/143  
 dil-i sîm-âbrâ G.15/3  
 dil-i sûzânı G.419/1  
 dil-i sûzende G.173/4  
 dil-i şermende Tb.3.7/3  
 dil-i şeydâ K.10/34, G.305/4, 355/1,  
 361/5, 373/3, 382/2, 402/2, 420/5  
 dil-i şeydâña G.1/3  
 dil-i şûrîde Ms.1.1/3, 2/3, 3/3, 4/3, 5/3,  
 6/3, 7/3, 8/3, Mh.1/1, G.122/2  
 dil-i şûrîdede G.153/1  
 dili Th.12/3  
 dil-i ʔâkat-ne-dâna G.110/2  
 dil-i üftâdegân G.163/6  
 dil-i vîrânımı Tb.5.3/1  
 dil-i zâr Tb.2.6/10, G.145/6, 364/4,  
 468/5, 515/1, 578/2, 581/1  
 dil-i zâra G.39/5, 140/2, 147/1, 274/5,  
 378/5, 385/1, 446/6, 454/13, 540/7,  
 562/3, 565/6  
 dil-i zâr-ı Bt.1/22  
 Dil-i zârı G.276/1  
 dil-i zârı Tb.5.4/6, G.75/1, 95/8, 501/5,  
 453/6  
 dil-i zârıma G.424/1  
 dil-i zârımda G.136/2  
 dil-i zârımı G.47/1  
 dilim G.171/9  
 dilimden G.497/5  
 dilimi Bt.2/6  
 dilimiz G.203/3, 455/3  
 diliñ K.13/30, G.23/6, 138/2, 204/1,  
 403/5, 454/16, 532/4  
 dilîr K.17/15  
 dil-keş K.13/152, 13/219, G.281/5,  
 345/2, 376/9, 474/4, 476/6, 487/1  
 dil-keş kır K.13/144  
 dil-keş-i nağam G.551/6, Tb.2.8/11  
 dille G.324/1  
 diller K.2/12, 5/12, Tb.4.8/1, G.64/1  
 dillere G.494/10  
 dilleri G.154/3  
 dilleri K.7/10, 13/150, 14/5, Th.11/5,  
 G.183/1, 218/1, 378/2, 575/5  
 dilli G.6/4  
 dil-murde G.587/3  
 dil-nişîn K.6/13, 16/8  
 dil-nişîn-edâlarla K.14/31  
 dil-nüvâz Tb.4.6/7, G.270/7  
 dil-nüvâzâne G.534/3  
 dil-nüvâzâne-edâlarla G.117/4  
 dil-nüvâzım G.386/1  
 dil-ḥâh G.438/8  
 dil-ḥârâb G.123/7, 546/2  
 dil-ḥârâb-ı elem-i ḥasretiñ Tb.3.1/7  
 dil-ḥaste G.203/10  
 dil-ḥastedir G.156/1  
 dil-ḥaste-i ‘aşk G.411/4, 432/3  
 dil-ḥaste-i ‘aşkı G.358/4  
 dil-ḥaste-i hicrâna G.64/6  
 dil-ḥaste-i maḥabbeti G.164/7  
 dil-ḥasteleriñ K.4/18  
 dil-ḥasteye G.292/5, 588/5  
 dil-ḥasteyi G.400/5  
 dil-ḥırâş K.24/2, G.358/5  
 dil-ḥırâşî-i âh G.215/6  
 dil-ḥı̄‘âhıñca G.414/6  
 dil-ḥûn K.24/10, G.135/2, 234/4,  
 391/6, 400/1, 458/5, 498/5  
 dil-ḥûndur G.287/2  
 dil-ḥûn-ı rind-i âgehi G.536/6  
 dil-ḥûmuz  
 dil-perîşân Th.8/2, G.78/4  
 dil-perîşânî-i uşşâka G.140/6  
 dil-perîşânlığıma G.298/6  
 dil-pesend G.76/9  
 dil-pesendim G.128/1  
 dilrâ G.476/5  
 dil-rîş G.445/8  
 dil-rîşler G.214/5  
 dil-rübâ G.26/2, 478/7, 511/4, 534/1



- dil-rübâcık G.568/1  
 dil-rübâda G.567/1  
 dil-rübâlanmış G.305/1  
 dil-rübâlarındandır G.199/4  
 dil-rübâlık G.452/6  
 dil-rübâlıktan G.450/1  
 dil-rübâmî G.581/3  
 dil-rübâsına G.515/8  
 dil-rübâsızlık G.357/7  
 dil-rübâ-yı fitne-cû G.38/1  
 dil-serd Tb.2.5/2  
 dil-sitândır G.193/7  
 dil-sitânım Tb.2.4/11  
 dil-siyâh G.50/5  
 dil-sûz G.224/5, 470/1  
 dil-şâd eder Bt.2/1  
 dil-şâd K.19/5, G.355/7, 459/8  
 dil-şâd oluruz Tb.2.5/7  
 dil-şen G.213/2, 255/8  
 dil-şikâr K.14/32, G.288/4  
 dil-şikâr-ı şafâ-güstere K.14/26  
 dil-şiken-i niğâb-ı nağvet Tb.4.1/1  
 dil-şikeste Tb.6.5/4  
 dil-teng G.507/4  
 dil-tengî-i hasret Th.9/5  
 dil-teşne Mş.2/2, 4/3  
 dil-teşnesin G.438/9  
 dimâgım G.140/5  
 dimâg G.308/8  
 dimâg G.490/7, 577/9  
 dimâg-ârâ-yı agyâr G.553/4  
 dimâg-ı dile G.73/5  
 dimâgı K.10/23  
 dimâgım G.96/5, 493/8  
 dimâgımdır G.420/2  
 dimâgında K.13/245  
 dîn G.387/3  
 dinc olur G.384/3  
 diñledir G.529/3  
 diñlemezler Th.4/6, G.286/8  
 diñler G.535/5  
 dir G.444/10  
 dirîğ etmezdi G.415/5  
 dirîğ etme G.241/4  
 dirîğ etmese G.322/7  
 dirîğ eylesin G.227/3  
 dirîğ G.48/8, 101/3, 156/8, 176/8, 268/7, 291/3, 387/5, 567/3  
 dirîğ Ms.2.3/1, 2.3/1, 2.3/2, 2.3/2, G.382/7  
 dirîğ oldu G.26/5  
 dirîğâ G.47/2  
 dirîğ-ı âh N.8/2  
 dirîğ-i tâli' G.363/5  
 dişleriyle G.209/4  
 dîv Tb. 1.4/10  
 dîvân Bt.1/23, G.1/6  
 dîvânçe-i vişâlinde G.146/7  
 divâne dîvâne K.10/25  
 dîvâne eder G.210/4  
 dîvâne eyler G.230/9  
 dîvâne G.320/4  
 dîvâne olmazdın G.389/1  
 dîvâneler G.546/1  
 dîvânelerde G.317/1  
 dîvânelikdir G.470/1  
 dîvânesidir G.34/4  
 dîvâneveş G.186/5  
 dîvâneye G.581/2  
 dîvâneyi G.400/2  
 dîvân-ı emelden G.451/9  
 dîvân-ı felekden K.11/2  
 dîvânı G.184/9  
 dîvân-ı i' tinâyı G.218/10  
 dîvân-ı kemâliñ G.4/8  
 dîvânımı Tb. 1.10/1  
 dîvânımız G.23/8  
 dîvânıñ G.380/6  
 dîvâr G.249/6  
 dîvârest G.51/2  
 diyâr-ı hüsne G.456/2  
 diyâr-ı hüsünü G.452/2  
 diyâr-ı Rûm G.453/7

diyâr-ı ülfete G.467/5  
 diye K.2/16, G.120/6, 203/10  
 diyemem G.137/7, 565/5  
 diyen G.178/3, 190/1  
 diyeniñ K.13/65  
 diyerek Bt.2/2, 2/5, K.22/3, G.11/2,  
 11/4, 133/5, 365/1, 365/1, 365/2,  
 365/3, 365/4, 365/5, 372/1, 372/2,  
 372/3, 372/4, 372/5, 372/6, 372/7,  
 372/8, 372/9, 381/1, 381/2, 381/3,  
 381/4, 381/5, 381/7, 485/3  
 diyü Bt.1/14, 2/1, 2/5, K.13/59,  
 13/131, 13/211, Ms.1.7/2, G.86/2,  
 97/4, 105/2, 155/3, 219/2, 232/3,  
 347/1, 423/1, 425/4, 471/1, 481/9,  
 506/2, 526/6, 565/6, 579/7, N.18/1  
 diz çöken K.13/111  
 diz çöküp K.13/172  
 dizdim G.546/4  
 dizdiñ Tb.2.10/2  
 dizgin G.569/6  
 dizişikler G.138/8  
 dizlik G.535/1  
 dogru G.186/4, 524/8  
 dogrulukla G.561/3  
 dogrulukla G.577/5  
 dogrusu G.216/4  
 dogrusu K.13/68  
 dola düşdü G.558/4  
 dolab G.69/7  
 dolandırdı G.11/1  
 dolandırmaz G.251/1  
 dolaş G.316/3  
 dolaşır G.183/7, 538/8  
 dolaşmazdı G.581/2  
 doldu Tb.4.4/7, Mzd.1/3, G.10/3,  
 328/5, 525/3  
 dolsa K.13/60  
 dolunca G.165/1  
 donandırdı G.11/3  
 donandıkça K.5/35  
 donanıp Th.8/4

doñar G.412/4  
 dostum G.75/3, 89/3, 141/4, 206/3,  
 217/6, 314/4, 330/5, 385/4, 484/6  
 doyamaz K.13/224, Tb.3.7/1  
 doydu G.471/1  
 doyurmaz G.60/6  
 dögsün Ms.2.2/2  
 döğündü G.270/9, 450/5  
 dök Tb.3.6/7, Mr.2/3, G.507/6  
 dökdüğü G.209/5  
 dökdüğüm Th.12/7  
 dökükce G.464/1  
 döker G.231/1  
 dökülmüş G.504/4  
 dökülse G.356/2  
 dökülüp G.454/3  
 döküp G.220/7, 413/4, 503/1  
 dölek G.13/3  
 döndere Tb. 1.9/5  
 döndü Tb.5.3/3, 6.6/2, G.285/3, 361/2,  
 446/3, 572/6, 588/7  
 döndüm G.526/2  
 döndürdü K.5/29, G.291/2, 340/3,  
 510/3, 570/1, 570/2, 570/3, 570/4,  
 570/5, 570/6, 570/7, 570/8, 570/9,  
 580/1, 580/2, 580/3, 580/4, 580/5,  
 580/6, 580/7, 580/8  
 döndürüp G.28/3, 156/7, 254/3  
 döndürür G.535/4  
 döne G.275/2  
 dönek G.13/1  
 dönekcedir G.109/5  
 dönekdir G.143/1  
 döneklense G.519/10  
 dönemez K.13/177  
 döner K.8/10, 10/13, 13/119, 13/161,  
 13/172, 13/215, Th.7/5, G.37/7, 63/2,  
 106/1, 510/2, 522/4, 529/2  
 dönerek G.189/6  
 dönmezim G.330/4  
 dönmezse G.535/4

- dönmüş G.426/5  
dönmüşdür G.148/1, 148/1, 148/2,  
148/3, 148/4, 148/5, 148/6, 148/7,  
148/8, 148/9  
dönse G.159/2, 164/5  
dönsün K.9/2  
dönüp G.388/2  
dönüş K.13/177  
döşekdir G.143/7  
döşeyip G.479/3  
du' â Bt.1/24, K.13/100, Tb.2.10/7  
du' âda K.2/36  
du' â-gû-yı beğâyız G.54/9  
du' â-i şeşle K.7/38  
du' â-yı devleti K.9/17  
du' â-yı devletile K.9/8  
du' â-yı devletiñ K.23/10  
du' ây-ı devletine K.16/22  
du' â-yı dırâzımızla G.192/7  
du' â-yı zât-ı şerîfiñde K.19/11  
du' â-yı sulţân K.2/37  
du' â-yı şâh-ı devrân K.7/37  
dûd G.122/9  
dudaga G.124/2  
dudağ G.124/2  
dûde-i enfâs G.288/8  
dûd-ı âh G.42/1, 571/1  
dûd-ı âh-ı 'âşıkân G.105/1  
dûd-ı âhım G.418/7, 451/5, 547/5  
dûd-ı âhıñ G.441/6  
dûd-ı dil G.341/1  
dûd-ı dil-âsâ K.13/33  
dûd-ı dilim G.446/1  
dûd-ı elem G.73/5  
dûd-ı gurûr G.22/8  
dûd-ı mevc-engîz-i âhım G.182/4  
dûd-ı mu 'anber G.456/1  
dûd-ı nâr-ı dûzah-ı hicr G.340/6  
dûd-ı pîç-â-pîç-i âhı G.406/2  
dûd-ı siyâhım G.132/8  
dûd-ı siyâhımdan G.431/3  
dûd-ı siyeh-i âha Mr.2/4  
dûd-ı şu' le-i âhı G.284/2  
dûdmân G.66/3  
dûdmân-ı cân-sûzâmı G.537/2  
dûdmân-ı dil G.294/5  
dûn eylemez G.581/4  
dûn G.25/1, 525/7, 586/2, 588/7  
dûndan G.467/1  
duhân G.260/8  
duhân-ı âh-ı şerer-bâr-ı şu' le-zârım  
G.66/3  
duhân-ı âhım G.125/5  
duhân-ı nâra G.491/2  
duhter-i 'inebiñ G.417/4  
duht-ı rez G.539/4  
duht-ı rezle G.309/1  
duht-i rezle G.171/8  
duhûl-i bezm-i Leylâdır G.325/3  
dûr Bt.1/7  
dûr eder G.357/3  
dûr etmek G.454/4  
dûr eyledi G.584/2  
dûr eylediñ G.223/5  
dûr eyleme Tb.5.5/4, G.137/2  
dûr eylemem G.439/5  
dûr K.19/22, Tb. 1.4/6, 2.1/5, Th.4/2,  
5/4, G.14/6, 171/2, 176/2, 176/8,  
188/2, 219/5, 233/4, 313/8, 407/1,  
448/3, 456/4, 502/5  
dûr olamaz G.75/6, 276/9  
dûr olan G.453/6  
dûr olmadı G.420/7  
dûr olmasa G.171/8  
dûr olmasam G.267/2  
dûr olmaz G.264/3  
dûr olur G.111/1  
dur Th.8/4, G.270/1  
dûr tutar G.219/1  
dûr-â-dûr Bt.1/19  
dûr-bâş-ı derd G.186/7  
dûr-bâş-ı ye'sile G.408/5

- dūr-bîn G.533/1  
 dūrda G.183/2  
 dūrdan K.13/54, 13/112, 17/15,  
 Tb.3.7/1, G.22/4, 54/9, 205/6, 355/7,  
 358/1, 402/4, 416/6, 454/2, 458/4,  
 484/2, 503/6, 538/7  
 dūrdur G.442/6  
 durdukça Mş.5/3  
 dūr-efkenî-i merd-i emekdâr G.292/7  
 dūrîdir G.324/2  
 dūrî-i vaşl-ı bütân G.79/4  
 durma K.7/6, Tb.2.9/10  
 durmadiñ Th.9/3  
 durmaz Tb.6.2/6, G.200/4, 481/6,  
 540/9  
 durmazsa G.1/3  
 dūrüm G.404/2  
 durup oturması G.528/4  
 durur G.5/5, 151/2  
 dururken G.386/6, 500/3  
 duruş K.13/45  
 duruşunu G.468/7  
 dūş Th.9/2, G.110/5  
 dūş-ı cihân G.246/1  
 dūş-ı güle G.44/3  
 dūş-ı istignâsına G.532/5  
 dūş-ı neşâtı G.135/3  
 dūş-ı zamân G.374/4  
 duydukça G.572/1  
 duymamış Th.1/4  
 duymak G.428/2  
 duyunca G.270/6  
 duyurdu G.524/5  
 duyurdum G.552/3  
 duyurma G.271/3, 495/1, 495/1, 495/2,  
 495/3, 495/4, 495/5, 495/6, 495/7,  
 495/8, 535/5  
 duyurur G.460/2  
 dūzah-ı firkatle Tb.3.4/2  
 dūzah-ı hicr Tb.5.7/6  
 dü K.14/11  
 dü-âhû-beççe-i rem-kerdeyi G.310/5  
 dü-âhûya G.122/8  
 dü-bâlâ K.19/19, Mş.2/1  
 dü-bâlâdır G.169/2  
 dü-bayrâm G.567/8  
 dü-cânibde G.489/5  
 dü-cânibinde K.16/15  
 dü-cihân Th.3/3  
 düçâr olmadım G.47/3  
 düçâr olsağ G.237/1  
 dü-çeşm Mzd.1/3  
 dü-çeşm-i âhuvânîñ Tb.4.3/6  
 dü-çeşm-i bî-bedeli K.14/4  
 dü-çeşm-i Dânişe G.244/6  
 dü-çeşm-i dil-berden G.324/3  
 dü-çeşm-i fitnegeri G.122/8  
 dü-çeşm-i fitnegeriñ G.578/6  
 dü-çeşmi G.80/2, 94/6  
 dü-çeşm-i gazâlâna G.227/4  
 dü-çeşm-i girye-medârım G.228/2  
 dü-çeşm-i girye-medârım G.351/3  
 dü-çeşm-i hod-pesinde G.310/4  
 dü-çeşm-i hûn-feşân G.5/6  
 dü-çeşm-i mihre G.78/5  
 dü-çeşm-i pür-hûn Tb.4.7/4  
 dü-çeşm-i siyehi Tb.3.1/1, Th.3/3  
 dü-çeşm-i şâh-bâzîñ Tb.6.2/3  
 dü-çeşm-i şûh G.326/4  
 dü-çeşm-i şûhuna G.3/1, 359/3, 382/5,  
 534/6  
 dü-çeşm-i ter G.430/2  
 dü-çeşmim G.16/1, 155/1, 175/4, 413/6  
 dü-çeşmimde G.74/3  
 dü-çeşmime G.571/3  
 dü-çeşmiñ K.1/14  
 dü-çeşmiñden G.446/5  
 dü-çeşmine G.176/5  
 dü-destiñ G.475/6  
 dü-destinde K.6/17  
 dü-dîde-i âfet G.288/5  
 dü-dîde-i âhûveşiñ G.382/6

- dü-‘ âlemde N.26/2  
 dü-ebrû-yı kemândâra G.49/3  
 dü-fettânîñ G.182/2  
 dü-gâh-ı ye’s-i ümmîd G.78/1  
 dü-hefte G.198/5  
 dühûr Bt.1/4  
 dü-ilhâd G.20/3  
 dükân-ı ye’sde G.226/5  
 dü-kemân G.260/2  
 düketdi G.253/5  
 Döldül G.145/9  
 düm K.13/84, 13/201  
 dün G.36/2  
 dü-nîm G.20/3, 492/9  
 dünkü G.327/3, 417/4  
 dünyâ güzelidir K.13/174  
 dünyâ K.9/6, 13/2, N.7/1, G.106/3, 242/5, 318/2  
 dünyâda K.13/40, Tb.2.8/9, 2.3/10, N.2/2, 21/1, G.119/5, 344/5, 483/6, 549/2  
 dünyâdan N.19/1  
 dünyâları G.569/5  
 dünyânîñ K.8/12, Th.7/4, G.25/5  
 dünyâyâ K.21/7, G.453/1  
 dünyâyı K.4/16, G.10/1, 48/4, 50/2, 177/6, 248/3, 481/6, 512/4, 530/4, N.27/2  
 dünyâyı söyle N.23/1  
 dünyede K.13/121, G.10/5, 190/2, 202/6, 351/5, 352/3, N.15/2  
 dühân G.349/5  
 dür dişleriñe Bt.2/8  
 dür Tb. 1.10/6, G.349/2  
 dürc-i la‘inde G.468/7  
 dür-dâne-i eşkim G.413/4  
 dür-dâne-i sirişki G.377/7  
 dür-dâneler G.546/4  
 dür-dehen K.3/4  
 dürd-i bâde G.188/2  
 dür-i cism-i şadefde G.213/1  
 dür-i dendâna G.496/5  
 dür-i dil-dâr G.369/6  
 dür-i ihlâş N.16/2  
 dür-i maţlab G.480/7  
 dür-i maţlûbu G.352/1  
 dür-i nazmımla G.337/5  
 dür-i pâk G.239/5  
 dür-i pâki G.361/3  
 dür-i pâkiñ G.251/4  
 dür-i yek-tâ-yı hüsniñ G.165/5  
 dü-rikâbı K.13/246  
 dürlü G.26/6, 175/6, 303/3, 498/4, 559/3  
 dürr G.209/4  
 dürr-dehân Th.12/6  
 dürr-feşânî-i sirişk Th.1/1  
 dürr-i ‘Adeni G.254/5  
 dürr-i eş‘ârı G.138/8  
 dürr-i eşkim G.314/6, 508/4  
 dürr-i eşkimi G.137/6  
 dürr-i girân-mâye-i behcet G.278/6  
 dürr-i girân-mâye-i hüsniñ G.339/6  
 dürr-i meknûn G.525/9  
 dürr-i nazm-ı Dâniş-i bî-dille G.300/5  
 dürr-i pâk G.2/2, 64/2, 202/4  
 dürr-i şeh-vâr K.13/184  
 dürr-i şehvârından G.313/2  
 dürr-i yek-tâ-yı kerem K.17/4  
 dürrüg olsun G.497/3  
 dü-ser-mestiñ G.159/6  
 düş G.495/2  
 dü-şâhid-i ‘âdil K.1/6  
 düşde Bt.2/12, Tb.6.2/2, G.69/5  
 düşdü Tb.3.2/7, 4.4/1, 4.4/2, 4.4/3, 4.4/4, 4.4/5, 4.4/6, G.35/5, 316/5, 346/1, 346/5, 405/3, 511/8, 536/2, 558/2, 558/5, 573/1, 573/1, 573/3, 573/4, 573/5, 573/6, 573/7, 573/8, 573/9, 573/10  
 düşdük Th.6/3, G.277/3  
 düşdükce G.203/6, 377/6

- düşdüm G.460/11, 546/1, 565/4  
düşecek G.292/7  
düşer düşmez G.282/1, 282/2, 282/3, 282/4, 282/5, 282/6, 282/7  
düşer K.5/13, 24/5, G.5/2, 40/6, 76/9, 162/1, 162/2, 162/3, 162/4, 162/5, 162/6, 162/7, 199/8, 295/1, 331/2, 358/5, 492/6, 533/3, 538/4  
düşeriz G.70/4  
düşerse G.17/4, 244/2  
düşersem G.473/7  
düş-şeşle G.47/3, 78/2, 134/5, 316/5  
düşme Th.11/4, G.449/7  
düşmede G.533/5  
düşmeden G.535/3  
düşmege G.216/2  
düşmek G.305/6, 386/6  
düşmekde G.55/3  
düşmen Tb.3.1/6, G.214/9, 399/6, 410/4, 499/4  
düşmenâ G.128/6, 434/4  
düşmenân K.9/9  
düşmendir G.18/6, 207/4, 587/6  
düşmene G.447/2  
düşmen-i bed-gûya G.531/4  
düşmen-i bed-ḥâh G.137/4  
düşmen-i bed-ḥâha G.322/5  
düşmen-i bed-ḥâha G.498/4  
düşmen-i bed-ḥâhını Bt.1/23  
düşmen-i bed-ḥâhınıñ K.10/36  
düşmen-i Dâniş G.250/9  
düşmen-i 'alâyıkdır G.122/5  
düşmen-i 'aql K.13/229  
düşmen-i nâz Th.9/1  
düşmeni Tb. 1.9/5, G.306/6, 307/6  
düşmen-i ülfet-i her-bâr G.449/9  
düşmenle G.329/2  
düşmenleriñ K.9/16  
düşmenlik G.34/2  
düşmesin G.368/2  
düşmeyip G.188/5  
düşmez Tb.4.5/6, G.9/3, 89/7, 214/3, 361/6  
düşmüş K.13/96, G.156/6, 313/2, 421/6, 436/3, 541/2  
düşnâm G.190/3  
düşse K.5/33, Ms.1.7/1, G.135/1, 149/4  
düşsem G.491/9  
düşün G.166/5  
düşünce G.6/1, 91/3, 216/4, 316/5, 423/6, 461/8  
düşünde K.21/8  
düşüne G.7/6  
düşüp Ms.1.4/2, G.70/9, 133/2, 134/4, 232/3, 274/1, 274/3, 296/6, 313/3, 313/5, 338/3, 475/4, 494/10  
düşürdü G.321/3, 562/1, 562/1, 562/2, 562/3, 562/4, 562/5, 562/6, 562/7, 562/8, 565/1, 565/2, 565/3, 565/4, 565/5, 565/6, 565/7, 565/8  
düşürdüñ G.7/8  
düşürme G.419/6, 449/8, 583/7, N.14/1  
düşürmek G.504/3  
düşürmüş G.554/3  
düşürsem G.206/5  
düşürseydim G.518/5  
düşürsün G.119/4  
düşürüp Bt. 1/9, G.345/3, 478/2  
düşürür G.587/5, 587/8  
düşvârdır Th.10/4  
dü-tâ G.23/6, 95/3, 337/4, 347/2  
dü-târîḥ Mş.1/4  
düzvâzdeh G.78/2  
düvel K.13/17  
dü-yek K.13/199  
düzd Bt.2/3  
düzdân-ı nigâhınıñ G.173/8  
düzd-âşûb-ı cefâ-meşrebi G.312/3  
düzde G.184/6  
düzd-i gamzesin G.155/2  
düzd-i kâfir G.18/2  
düzd-i nigeḥiniñ G.355/2

düzdîde G.523/4  
 düzdîde-nigâh Tb.3.3/7  
 düzenlidir G.160/1  
 düzenlik G.89/4  
 düzse K.16/1

## E

e G.503/7  
 eb G.179/7  
 ebed G.14/7  
 ebedâ K.13/121, Tb. 1.2/1  
 ebi'l-eşbâli K.13/79  
 ebkem K.4/11  
 ebkemdir G.211/6  
 ebkemiñ G.384/3  
 ebnâ-yı dehr K.7/5  
 ebnâ-yı zamân N.4/2  
 ebredün G.78/3  
 ebrenc-i beste G.545/4  
 ebr-i bahâr K.13/227  
 ebr-i bârân G.285/2  
 ebr-i giryân G.529/1  
 ebr-i maîr K.17/21  
 ebr-i maîr-i i' tilâ K.3/25  
 ebr-i mevâni' G.101/2  
 ebr-i naḥvetden G.543/5  
 ebr-i ḥaṭṭ G.564/4  
 ebrû Th.5/3, Mzd.1/1, G.144/6, 258/6,  
 445/1, 468/6, 500/4  
 ebrûda Th.5/1, G.489/7  
 ebrûlar G.356/5  
 ebrûları G.57/6, 175/7, 194/4, 494/5,  
 557/2, 566/3  
 ebrûlarıñ G.327/3, 526/3  
 ebrûlarıña Bt.2/8  
 ebrûlarında G.409/2  
 ebrûlarıñı G.168/2, 457/2  
 ebrûlarıñıñ G.404/3, 561/6  
 ebrûsun G.260/2  
 ebrûsuna G.272/7, 537/3  
 ebruvân çatmak G.361/7  
 ebruvân G.513/2

ebruvân-ârâsıdır Th.12/1  
 ebruvândır G.212/5  
 ebruvânı G.56/4, 122/8, 187/7, 190/7  
 ebruvân-ı yâri G.333/2  
 ebruvânıñ G.262/3  
 ebrûya G.527/2  
 ebrû-yı cânânı K.18/17  
 ebrû-yı çîn G.116/7  
 ebrû-yı dil-şikârından G.118/2  
 ebrû-yı kemândârını G.338/4  
 ebrû-yı nigâra G.298/8  
 ebrû-yı pür-ḥamem G.90/10  
 ebrû-yı tu G.476/2  
 ebrüvânıñdan G.93/4  
 ebrveş G.422/5, 454/10  
 Ebu'l-fazl-ı vefâ Bt.1/14  
 Ebü'l-heycâ-yi mâ G.20/3  
 ebyizâz G.328/1  
 ecel G.119/2  
 ecsâm K.1/25  
 eczâ K.13/188  
 eczâsı G.334/2  
 eczâsını K.7/4, G.414/5  
 eczâ-yı ân-be-ân G.90/4  
 eczâ-yı ' âşûrâ G.563/5  
 eczâ-yı kîmyâ Th.12/8  
 eczâ-yı nigâh G.480/4  
 eczâ-yı rûzgârımız G.545/1  
 eczâ-yı ta' lîm-i rumûz-ı gam G.159/4  
 edâ Bt.1/6, K.22/7, 13/205, 13/232,  
 G.3/4, 106/1, 137/3, 463/1, 488/2,  
 N.18/2  
 edâda G.97/3, 221/2, 518/11  
 edâdan G.62/1  
 edâdır G.194/7  
 edâlanmış G.305/1  
 edâlar G.197/6, 222/6  
 edâlarıñ G.456/5  
 edâmızdandır Th.1/1  
 edânıñ G.583/5

edâsı K.13/204, 14/6, 15/2, 16/11,  
G.154/9, 166/6, 429/6, 557/1  
edâsına G.515/2  
edâsıdır Th.12/1  
edâsında K.5/14, G.325/2, 517/1  
edâsından G.234/1  
edât-ı beyân Th.2/1  
edâya Th.8/5  
edâ-yı dehre G.456/6  
edâ-yı der-be-derlik G.446/7  
edâ-yı dil-keş K.13/173, 14/4  
edâ-yı dil-keş-i hâşır-nüvâzımızla  
G.192/6  
edâ-yı dil-pesend-i nâzı G.297/1  
edâyı G.421/1, 434/4  
edâ-yı gamzesine G.472/7  
edâ-yı hezârî G.347/3  
edâ-yı imtiyâza G.158/4  
edâ-yı ihtirâzım G.418/3  
edâ-yı ihtirâzın Tb.6.2/4  
edâ-yı kec-i yâre G.350/5  
edâ-yı luğfunu G.39/5  
edâ-yı nâza G.412/3  
edâ-yı şûh G.496/1  
edâ-yı şûh-ı dil-dâra G.187/1  
ede Bt.1/9, 1/15, 1/19, 1/23, 2/4, 2/8,  
K.3/10, 6/17, 6/19, 7/40, 7/41, 13/10,  
13/69, 13/221, 13/241, 18/18, 19/3,  
23/2, 23/8, Tb.5.1/5, G.62/6, 264/8,  
353/3  
Ede K.17/22  
edeb Th.5/5, G.87/4  
edecek Bt.2/7, K.14/29, G.58/3, 505/8  
edeceksiñ G.400/1, 400/3, 400/4,  
400/6, 400/7, 511/7  
edegör G.451/6  
edelden G.7/1, 148/8, 444/1  
edeli K.17/8, 17/9, G.56/1, 218/5,  
411/3, 486/2, 533/5, 552/1  
edemem Bt.1/6, 2/7, Th.8/5, G.69/6,  
222/3, 505/7

edemez N.9/1, 13/52, 16/2, 16/5,  
16/18, 17/5, 17/9, 17/10, 22/7, G.83/6,  
165/4, 197/2, 260/5, 261/4, 322/4  
edemezsin Th.6/5  
eden Bt.2/3, K.4/5, 4/18, 14/5, 22/1,  
Tb.2.9/5, 5.1/1, Th.11/5, 12/1, N.10/1,  
10/2, G.22/4, 76/4, 92/1, 92/1, 92/3,  
92/6, 108/1, 144/3, 161/5, 173/5,  
212/5, 243/4, 298/9, 302/3, 334/4,  
349/6, 404/4, 415/1, 433/2, 433/3,  
433/4, 433/7, 433/8, 440/1, 440/3,  
440/4, 440/5, 444/8, 445/1, 445/2,  
445/3, 445/4, 445/5, 445/6, 445/7,  
445/8, 468/9, 502/1, 527/2, 545/6,  
586/8  
eder Bt.1/3, 1/3, K.4/21, 4/24, 5/1, 5/2,  
5/4, 5/5, 5/8, 5/21, 5/32, 5/34, 6/11,  
6/13, 6/18, 7/20, 7/21, 7/28, 10/21,  
10/25, 10/30, 12/2, 12/5, 13/5, 13/15,  
13/15, 13/16, 13/19, 13/30, 13/33,  
13/55, 13/72, 13/91, 13/100, 13/102,  
13/107, 13/107, 13/111, 13/123,  
13/140, 13/160, 13/163, 13/168,  
13/201, 13/202, 13/213, 13/234, 15/1,  
15/2, 15/6, 16/9, 17/17, 18/15, Tb.  
1.4/6, 4.7/2, 4.7/5, 4.8/1, 5.5/2, Mş.2/2,  
Th.12/3, 12/3, 12/3, N.18/1, G.1/4, 5/6,  
5/7, 9/7, 10/1, 21/1, 38/3, 38/4, 40/1,  
46/8, 53/3, 54/2, 54/5, 56/2, 58/2, 61/2,  
64/5, 66/2, 70/3, 70/4, 71/1, 78/5, 86/3,  
86/4, 96/7, 138/1, 138/6, 145/7, 147/6,  
151/3, 151/4, 161/2, 166/5, 181/2,  
183/2, 185/3, 187/8, 191/1, 191/4,  
191/5, 191/6, 191/7, 194/3, 197/6,  
197/7, 208/2, 232/1, 237/8, 242/3,  
242/5, 242/6, 251/8, 257/6, 270/3,  
280/2, 282/3, 287/3, 293/4, 299/8,  
321/2, 324/1, 324/4, 325/5, 330/5,  
334/5, 335/2, 337/1, 342/2, 342/5,  
347/1, 349/1, 353/1, 358/7, 366/3,  
372/2, 378/1, 412/7, 422/2, 431/6,  
435/3, 436/2, 442/4, 457/5, 459/1,



- 459/7, 459/8, 468/8, 473/4, 491/1, 491/3, 506/6, 510/8, 518/8, 524/1, 524/7, 528/2, 530/5, 531/3, 534/2, 534/7, 538/1, 545/5, 545/6, 561/5, 566/5, 571/2, 579/3, 579/7, 585/4
- ederdi G.138/5, 320/5, 324/3, 363/5, 561/4
- ederdim G.18/2, 145/2
- ederdiñ Tb.3.3/1, G.367/6
- ederek Bt.1/18
- ederek Bt.2/10, Bt.2/8, Ms.1.2/2, Mh.1/2, 1/4, Mr.3/4, G.177/3, 189/2, 416/3
- ederim G.136/6, 544/3
- ederiz Th.7/1, G.234/1, 234/2, 234/5, 234/6, 513/1
- ederken G.34/5, 323/4, 359/7, 408/7, 450/4, 488/1, 540/7
- ederler K.13/153, G.6/5
- ederlerse G.58/5
- ederse K.17/12, Th.11/5, G.2/4, 16/6, 82/2, 149/2, 231/4, 233/6, 265/7, 324/2, 407/8, 541/4, N.25/2
- edersem G.185/5, 560/3
- ederseñ G.498/5
- edersin Bt.2/5, K.5/36, 10/7, Tb.4.3/5, Mh.1/5, Th.4/3, G.75/2, 75/7, 314/4, 435/2
- edersin G.140/4, 400/4, 444/3, 445/2, 483/4, 483/7
- edesin Tb.5.4/6, 6.1/3
- edeydim G.525/9
- edeydiñ G.26/7
- edeyim Tb.2.9/11
- edhemdir K.13/48
- edhem-i gayhebde K.13/53
- edhem-i kilc G.303/7
- edhem-i kilce K.13/237
- edhem-i hâme K.13/35
- Edhem-nejâd-ı esb-i hâmem G.211/7
- edince K.6/9, 12/12, 13/118, 13/163, 16/9, G.80/7, 147/4, 181/6, 207/2, 522/4, 528/5, 580/4
- edinmiş G.523/8
- edip Bt.1/10, 1/14, 1/16, 1/23, 1/23, 1/6, 1/6, 2/7, 2/7, K.2/7, 2/31, 3/9, 5/1, 5/34, 6/11, 7/12, 10/18, 12/8, 12/20, 13/193, 13/199, 13/216, 17/23, 17/26, 18/1, 18/22, 23/10, Tb.2.5/4, 5.1/3, 5.4/2, 5.4/4, Ms.1.5/2, Mh.1/5, N.20/1, 27/1, Mzd.1/2, G.24/1, 31/5, 49/4, 78/2, 103/3, 106/6, 126/3, 131/6, 138/5, 150/5, 168/2, 180/4, 207/6, 230/6, 240/2, 247/2, 274/2, 287/6, 297/3, 297/4, 297/6, 305/4, 306/4, 307/4, 311/4, 326/3, 327/3, 359/2, 359/5, 359/9, 369/7, 370/2, 371/6, 371/7, 372/1, 373/3, 373/4, 377/6, 383/6, 386/5, 388/4, 400/7, 411/6, 413/5, 416/7, 418/7, 419/8, 441/8, 452/2, 454/15, 481/2, 482/3, 491/9, 493/6, 500/7, 504/11, 505/1, 515/6, 540/4, 540/4, 540/4, 540/6, 544/5, 545/1, 570/3, 570/5, 570/8, 572/8, 580/8
- Edip K.1/34
- edip söyle N.23/1
- ediyor G.118/1, 118/2, 118/2, 118/3, 118/4, 118/5, 118/6, 118/7, 118/8
- ednâsı G.443/4
- edn-i minnî Bt.1/8
- eElimden G.134/5
- eEsîr-i kûşe-i hicrânı G.437/4
- eEşk-i ter G.561/4
- eetseler G.105/3
- efgân Mr.4/3
- efgânıma G.572/3
- efgânını G.495/1
- efdal-i cümle-i aşhâb-ı kirâm Tb. 1.3/1
- ef'âl-i selef G.349/6
- efdal-i ümmet Bt.1/11
- ef'âlini K.4/32

efendi G.12/1, 13/4, 226/4, 272/1,  
 350/2, 363/3  
 efendim Bt.2/11, K.22/6, Tb.3.5/3,  
 5.5/4, Mh.1/3, Mr.2/1, 2/2, 2/3, 2/4,  
 2/5, G.5/7, 26/3, 60/1, 102/2, 128/1,  
 151/9, 163/7, 217/2, 247/5, 299/3,  
 326/2, 355/6, 372/7, 375/2, 386/1,  
 400/7, 422/1, 424/1, 424/2, 424/3,  
 424/4, 424/5, 424/6, 435/6, 441/10,  
 444/9, 457/6  
 efendime G.426/7  
 efendimi G.399/6  
 efendisi G.566/6  
 efgân Bt.2/8, Tb.5.6/1, Th.1/6, G.27/1,  
 41/4, 77/1, 170/1, 194/3, 394/1,  
 454/16, 476/7, 540/1  
 efgân olmuş G.296/3  
 efgâna Bt.2/4  
 efgândan Th.6/4  
 efgânım G.200/8, 286/2, 386/1  
 efgânıma G.530/5  
 efgânımı Bt.2/10, G.219/7  
 efgânımızı Th.9/2  
 efgânımladır G.171/5  
 efhâm K.1/27  
 efkâra G.562/1, 565/4  
 efkâr-ı murâdâtı Th.6/2  
 efkâr-ı hûlyâ G.329/1  
 efkâr-ı vuşlatı G.195/4  
 efkârımı G.161/7  
 efkende Tb.3.7/5, G.433/8, 534/7,  
 561/5  
 efkendeñi G.383/3  
 eflâkde G.340/2, 460/4  
 eflâke K.4/30, 13/100, 18/22, G.464/3,  
 466/5, 481/1  
 eflâki K.13/163  
 eflâklere G.372/2  
 eflâk-res  
 Efrâsyâb G.212/2  
 efsâne Bt.2/7, G.389/1

efsâne-i ‘âlem G.55/3  
 efsâne-i Mecnûn ile Leylâdan Th.6/5  
 efsânesiz G.263/5  
 efsağ Bt.1/14  
 efser-i Fağfûra G.536/6  
 efser-i şâhenşehân K.5/17  
 efsûs Tb.4.4/4  
 efsürde G.427/5, 436/4  
 efvâha G.587/5  
 efvâhda Bt.2/7, G.389/1  
 efvâhı K.23/5  
 efvâde Mş.1/4  
 efvân Bt.2/6, K.13/241, 19/21, Tb.  
 1.9/11, G.548/5, 575/1  
 efvân etmese G.336/2  
 efvân eyledi G.572/1  
 efvânî-i şevk-ı dile G.102/6  
 efvânîter K.1/27, G.420/2  
 eger Bt.1/10, 2/10, 2/3, 2/5, 2/7,  
 K.1/36, 3/12, 5/5, 13/20, 13/69, 13/90,  
 13/157, 13/165, 13/197, 15/6, 17/17,  
 17/24, 19/13, Tb. 1.4/7, 1.6/2, 3.4/1,  
 Mr.2/2, G.2/4, 10/4, 14/6, 15/5, 16/4,  
 53/5, 62/2, 62/7, 66/6, 66/7, 67/6, 90/6,  
 151/3, 162/6, 163/4, 166/1, 166/4,  
 205/4, 214/7, 233/6, 240/4, 245/1,  
 335/3, 349/8, 350/3, 356/8, 376/1,  
 382/1, 405/5, 409/6, 487/5, 493/2,  
 498/5, 517/3, 521/5, 527/5, 542/2  
 egerçi Th.2/3, G.519/8, 535/5  
 eglenir G.156/1, 156/2, 156/3, 156/4,  
 156/5, 156/6, 156/7, 156/8, 156/9  
 eglense G.519/1  
 egnime G.115/4  
 egninde G.304/6  
 egnindeki G.492/8  
 egnine G.2/3  
 egri G.3/5, 177/6  
 egrilik G.261/3  
 ehad Bt.1/1  
 ehl-i şafâya N.16/1

- ehl-i belâ G.324/4  
ehl-i cihân K.9/8  
ehl-i derd G.101/3  
ehl-i dil G.186/7, 586/2, N.9/1  
ehl-i dile G.293/2, 328/2, 340/3, 484/3, 66/1  
ehl-i dili G.184/7, 522/4  
ehl-i 'aşk G.275/4  
ehl-i 'aşkı G.140/4, 451/7  
ehl-i 'aşkıñ G.443/1  
ehl-i 'irfân K.2/22, G.294/6  
ehli G.266/1  
ehl-i gamı G.458/6  
ehl-i hüner K.10/5, G.93/6, 190/2  
ehl-i kerem G.441/8  
ehl-i maḥabbet G.264/5, 421/8  
ehl-i mezâk G.549/2  
ehl-i mezâka Ms.2.6/1  
ehl-i nazar K.16/19  
ehl-i niyâza G.433/8  
ehl-i ḥâl K.13/234, G.77/3  
ehl-i ḥired G.191/3  
ehl-i sevdâya G.421/5  
ehl-i ṭarîksız G.275/1  
ehl-i ṭibâ' a K.16/11  
ehline N.22/2  
ehvendir G.18/4  
ejdehâ G.164/2  
ejdere K.13/119  
ejderhâ K.13/75, 13/86  
ejderhâyıla G.511/3  
ekşer G.119/3, 119/5, 217/2, 384/3, 566/3  
ekşer-i ebnâ-yı zamânı G.445/6  
ekşeri G.93/3, 190/2  
ekbâb G.534/1  
ekbâbdan G.493/3  
ekdâr K.19/20  
ekdâra G.327/5  
ekdârdan K.3/29, 5/16, G.286/4  
ekdâr-ı 'âlem G.420/7  
ekdârı G.371/8  
ekdâr-ı ḥavâdiş N.4/1  
ekdârlara G.235/5  
eklendi G.578/1, 578/2, 578/3, 578/4, 578/5, 578/6, 578/7, 578/8  
ekmelidir K.13/28  
eksik olmaz G.314/1  
eksikligin K.7/41  
eksilmez G.42/2  
el Bt.2/11, K.24/5, Tb.5.5/3, Ms.2.6/2, G.65/6, 239/3, 271/7, 291/5, 478/6  
el ele vermese Th.3/1  
el ermez G.395/5  
el uramaz Bt.2/3  
el verince G.451/8  
el verir G.244/3  
el verme Th.4/4, G.531/3  
el vermeyişcikler G.138/3  
el-amân Tb.2.6/9, 5.2/6, G.513/1  
elâmı K.1/26  
el-ân K.2/3, 13/64, G.105/3  
el-âne Tb.2.3/8  
elbet K.6/18, 8/9, 13/171, Tb. 1.4/6, Mh.1/2, G.26/1, 65/6, 69/7, 73/3, 111/4, 161/2, 183/2, 184/5, 236/3, 240/4, 257/6, 335/2, 343/2, 362/5, 443/3, 446/7, 488/3, 500/8  
elbette K.7/15, 13/41, 13/142, Mh.1/3, G.22/4, 82/2, 83/2, 85/5, 101/6, 123/7, 160/3, 237/2, 250/6, 252/8, 264/7, 314/3, 332/5, 339/1, 362/6, 376/6, 434/1, 483/1, 504/12, 505/8  
elde Th.7/2, G.33/4, 50/4, 116/7, 191/4, 406/8, 514/4  
elden ele G.546/5  
elden Tb.2.5/10, G.5/2, 283/4, 424/4, 587/2  
ele al G.253/7  
ele Bt.2/4, K.17/16, Tb.2.6/1, G.131/8, 203/6, 407/5  
ele gireydi G.66/7  
ele girmez G.256/6

- elem çekmez G.521/2  
 elem K.19/19, Tb.2.8/9, 5.2/3, G.42/3,  
 61/7, 91/4, 123/7, 188/2, 201/3, 344/5  
 elemden G.82/1  
 elem-dîdeyi Bt.2/1  
 elem-i çarç-ı sitemkârı K.4/1  
 elem-i Dânişi Th.6/5  
 elem-i firâk Tb.2.3/4  
 elem-i firqatine G.402/6  
 elemle G.116/8, 315/2  
 elemnâk Tb.5.4/6  
 elezz-i eşyâ K.13/167  
 elezz-i lahm-i tarîf G.119/4  
 elfâz G.337/1, 337/1, 337/2, 337/3,  
 337/4, 337/5, 337/6  
 elfâza K.19/11  
 elfâz-ı te'evvühle Bt.2/6  
 elgâz G.194/4  
 eli G.107/5  
 elimde G.18/4  
 elimdedir Th.2/3  
 elimizde G.521/1, 521/2, 521/3, 521/4,  
 521/5, 521/6, 521/7, 521/8  
 elimle G.554/7  
 eliñ G.6/6  
 eliñde G.16/2, 531/4  
 elinde G.68/4, 305/5, 353/5, 588/2  
 elinden G.109/2, 586/2  
 eliñden G.362/3, 419/9  
 eline G.423/2  
 elle G.539/4  
 eller Th.5/2, G.382/4, 395/4  
 elhân G.170/1, 170/7  
 el-hâzer Bt.2/10  
 el-hâzer K.3/13, 13/209, G.50/6, 198/2,  
 431/7, 469/5  
 el-hakık K.14/3, G.90/11, 204/4, 440/3  
 elsine-i nâsda Bt.2/6  
 eltâf K.13/219, Mş.4/2  
 eltâfi Bt.1/2, K.7/14, Tb. 1.5/5  
 eltâf-ı sultânîyi K.21/8  
 eltâf-ı Yezdânî K.18/7  
 el-vedâ' G.542/6  
 elzem G.141/6, 276/1  
 emân K.5/16, 17/16, G.240/5, 322/5  
 emân ver G.560/3  
 emânetdâr-ı naqd-i dostı G.110/1  
 emânım G.411/6  
 emedden G.533/1  
 emede G.533/1  
 emel G.119/1, 574/3  
 emeli Tb. 1.6/8  
 emeniñ G.376/8  
 emerken G.423/4  
 emesin G.478/1  
 emîn K.9/16, G.356/5, 574/5  
 emîn olmak G.173/8  
 emînlkdir G.205/4  
 emmek G.446/6  
 emniyyesini G.312/8  
 emniyyet-i dîger G.147/4  
 emr-i 'aşîr Th.10/3  
 emri G.353/1  
 emr-i Hakk K.18/20  
 emrin Tb. 1.4/6  
 emrine K.13/246  
 emsem G.372/1  
 emti' a-i vaşlma G.342/2  
 emvâc-ı bahâ K.3/2  
 emvâcı G.250/7  
 eñ G.371/6  
 enâm G.425/3  
 enbâ K.13/71  
 enbâz K.16/15, Tb.3.1/2, G.139/4  
 enbiyâ Tb. 1.7/9  
 enbûbe K.13/233  
 enbûbe-i feyz-âşinâ K.10/7  
 enbûbe-i i' câzına Bt.1/21  
 enbûbe-i mânî-pesend-i Dâniş-i bî-dil  
 G.49/6  
 enbûbe-i resâd G.81/5  
 encâm K.1/1, G.280/4, 567/6, N.24/1  
 encâm-ı şafâ G.337/5

- encâm-ı zarâfet G.381/3  
 encâm-ı rûz G.425/5  
 encâmımız G.427/2  
 encüm Mr.5/4, G.457/5  
 encüm-şümâr Th.8/3  
 encüm-şümâr-ı intizâm G.171/3  
 encüm-şümâr-ı ye 's-i bîdâr G.553/6  
 end G.76/1  
 endâm G.567/1  
 endâmı K.5/35, 13/37, 13/95, G.210/6  
 endâm-ı zîbâ G.473/1  
 endâmın G.297/4  
 endâmına K.13/114  
 endâmını Bt.2/8  
 endâmını G.416/5  
 endâze G.498/6  
 endek G.38/5, 463/5  
 endîşe G.79/4, 271/6, 381/4  
 endîşe-i evkât-ı şebâb G.99/9  
 endîşe-i gayrı G.583/6  
 endîşe-i hattıyle G.159/2  
 endîşeme G.501/9  
 endîşeniñ K.14/16  
 endîşeye G.221/7  
 endûh Bt.2/7, G.75/2, 224/3, 539/6  
 engereklense G.519/9  
 engübîn G.491/8  
 engüşt-i va' d-i vuşlatıñla G.95/4  
 enîn Bt.2/4, Tb.4.5/3, G.303/6, 491/1, 493/3  
 enîn-i şeb-ñîz Tb.4.8/3  
 enînim G.215/3  
 enîs-i bülbül-i şûrîde-dil K.20/4  
 enîs-i Dâniş-i dil-hûn-ı hicrânest G.448/7  
 enîs-i derdmendân G.62/4  
 enîs-i şîr-i tab' ân G.224/4  
 enîs-i ülfetimdir Tb.2.9/10  
 enîsim G.134/3, 180/2  
 en-lâ-ilâhe N.26/2  
 envâr-ı lü 'lûlar G.151/3  
 enzehi G.536/5  
 ezhere K.13/63  
 erbâb-ı cünûnuñ G.43/2  
 erbâb-ı nihâ K.13/113  
 erdi G.586/7, 586/7  
 erdim G.423/5  
 erdiñ Tb.2.10/7  
 erdirmesin G.525/6  
 ere K.10/35  
 er-efrâz K.13/29  
 eremez G.561/3  
 ererse K.9/15  
 erganûn G.225/4  
 erguvân G.11/3  
 erguvân K.12/3  
 erguvânda K.2/5  
 erişdikce G.78/5  
 erişmez G.291/5  
 Erjengine K.13/43  
 ermedi G.536/7  
 ermek G.302/5, 503/4  
 ermez G.178/1, 266/7, 275/1  
 ermiş G.525/4  
 ernebtin K.13/182  
 erzân eyledi G.492/8  
 esâs G.66/1, 288/2, 291/6  
 esâs-efken G.106/7  
 esâsı Mş.1/2  
 esâs-ı nâzi G.323/5  
 esâs-ı süflî G.350/7  
 esâs-ı kaşr-ı şevk-ı 'aşk G.573/5  
 esbâb-ı 'ayş G.317/3  
 esbâbı K.13/25  
 esbâb-ı ma' âş N.13/1  
 esbâb-ı şebîhûn G.41/7  
 esbân-ı hâş-ı âhur K.13/26  
 esbân-ı vaqûruñ K.13/218  
 esb-i şabâ-kirdârîñ G.163/6  
 esb-i şafâ-güstere K.13/147  
 esb-i Burâka K.13/104  
 esb-i câmu G.11/5  
 esb-i cefâya G.109/3

- esb-i cefâ-yı pâre G.13/5  
 esb-i çûbîn-i vakâra G.525/6  
 esb-i ferdâ K.13/244  
 esb-i laîf K.16/6  
 esb-i nâz G.361/8  
 esb-i nâza G.458/4  
 esb-i nâz-ı 'işve G.569/3  
 esb-i hüsn-i yâre G.288/4  
 esb-i sa' âdet K.9/7  
 esb-i Siyâvuş-âsâ K.13/116  
 esb-i şetâret-efzâ K.13/40  
 esb-i şevkı K.7/6  
 esb-i tuhafla G.447/5  
 esb-i tab' -ı Dâniş-i zâra G.489/8  
 esb-i tab' ın G.534/9  
 esb-i kalem K.13/209  
 esb-i uşûl-gîr K.13/198  
 esb-i vişâl G.569/6  
 esdâl G.258/4  
 esdâl-i zeyl-i naḫveti N.25/1  
 es' âd-ı hüsn G.536/3  
 Esedu'llâh Bt.1/14, Tb. 1.6/1  
 esenlikde G.518/8  
 eşer K.10/35, G.9/2, 257/6, 309/2,  
 436/8, 584/4  
 eşer eder G.40/1  
 eşeri Bt.1/4  
 esîr-i 'aşkına G.61/1  
 esîr-i 'aşk-ı bütân G.513/1  
 eşer-i ceff-i kalem Th.7/7  
 eşer-i Dâniş-i bî-dil G.43/6  
 eşer-i mülhime G.57/10  
 eşer-i nâle-i şeb-gîr G.261/6  
 eşer-i neşve-i şahbâyı G.375/3  
 eşer-i zâr-ı maḫabbet G.65/3  
 eser-i terbiyyet-i hüsn-i nazardır  
 G.57/10  
 esîlü'l-garram K.13/224  
 esîr K.3/9  
 esîr-i şoḫbetimdir Tb.2.9/4  
 esîr-i bend-i zülf G.282/2  
 esîr-i bezm-i ḫarîfân G.59/1  
 esîri G.240/5  
 esîr-i girih-i kâkül-i müşgînîm Bt.2/3  
 esîr-i intizâr G.517/7  
 esîr-i intizâr-ı maḫdem-i iḳbâl G.570/3  
 esîr-i külâle-i dil-keş G.503/7  
 esîr-i renc-i bî-dermânıyız G.4/5  
 esîr-i ḫahve Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3,  
 2.4/3, 2.5/3, 2.6/3  
 esîr-i turra-i pür-ḫam G.241/2  
 esîr-i turesiyim G.399/1  
 esîr-i 'uḳde-i zülf-i siyâh K.19/16  
 esîr-i zülf-i siyeh G.172/5  
 esîr-i zülfünü G.14/5  
 esîr-i zülfüyüz G.284/6  
 esîridir G.252/5  
 esîrim G.412/4  
 eski K.13/49, G.454/16  
 eslâf-ı şâhib-i iḳtidâr K.21/8  
 eslâf-ı kirâma Bt.1/20  
 eslem G.276/7  
 esmez G.427/3  
 esrâr N.17/2  
 esrâr-ı dile G.210/7  
 esrâr-ı dür-i vuşlat G.379/2  
 esrâr-ı hâlîden G.452/5  
 esrâr-ı maḫabbet G.137/7  
 esrâr-ı meczûm G.300/1  
 esrâr-ı ḫaṭṭ-ı 'ârızına G.351/4  
 esrâr-ı ruḫsârîñ G.414/1  
 esrârı Th.1/4, G.36/5, 184/4, 257/5  
 esrârım Tb.6.6/3  
 esrârımı G.481/8  
 eş G.155/3, 316/2, 395/1, 511/5, 540/5  
 eşbehi G.536/3  
 eşca' -ı aşḫâb Bt.1/11  
 eş'âr K.10/35, G.318/6  
 eş'ârdan G.588/8  
 eş'ârına G.24/9  
 eş'ârına Bt.1/22  
 eş'ârını Bt.1/22  
 eşfaḳ K.1/21

eşgal-i zeyli K.13/95  
 eşheb K.13/105, 13/109  
 eşheb-i çarh Bt.1/16  
 eşhebi K.13/111  
 eşheb-i meh K.14/22  
 eşheb-i meh-peyker-i nâzîla Bt.2/12  
 eşheb-i nâz G.117/2  
 eşheb-i pâkîze K.13/103  
 eşheb-i kudreti Tb. 1.9/6  
 eşheb-i ümmîdime G.25/7  
 eşheb-i zerrîn-licâm K.19/3  
 eşheb-süvâr-ı nâz G.463/8  
 eşhedü K.1/29, N.26/2  
 eşi K.13/65, 21/6, G.240/1, 354/1  
 eşini K.13/135, 13/220, 13/230  
 eşk mâcerâsıdır Th.12/7  
 eşk Th.9/3, G.262/6, 264/3, .439/4, 455/5  
 eşk-feşân G.234/2  
 eşk-i cûyân G.529/1  
 eşk-i çeşm G.78/8, 535/4  
 eşk-i çeşmân G.71/6  
 eşk-i çeşmim G.517/2  
 eşk-i çeşmimle G.48/8  
 eşk-i hezâra G.259/1  
 eşk-i hasret nûr-ı dîdem G.313/3  
 eşk-i hayret G.250/3  
 eşk-i hûnîn G.396/3  
 eşk-i pür-hûnumla G.200/1  
 eşk-i ter G.481/8  
 eşk-i teri G.364/1  
 eşk-i ter-i lücce-nümûnum Mh.1/3  
 eşkim G.220/1, 454/3, 462/5, 504/11  
 eşkimi Tb.3.4/3, G.400/6  
 eşkimle G.10/3, 97/1, 318/1  
 eşlik G.378/1  
 eşyâ Tb. 1.2/9, G.82/5, 173/9, 348/1, 358/11  
 eşyâda G.31/4  
 eşyâsım G.264/7  
 et Bt.2/11, G.5/5, 46/2, 49/1, 49/2, 49/3, 49/4, 49/6, 91/2, 119/9, 525/8

et hâlini Th.6/5  
 etdi Bt.1/10, 1/10, 1/6, K.3/8, 7/1, 7/3, 7/10, 18/2, 22/7, 24/10, Tb.5.3/3, Tb.5.3/4, Th.9/5, G.10/2, 21/5, 21/7, 30/1, 30/4, 36/3, 153/6, 175/4, 247/2, 253/10, 277/4, 277/6, 295/2, 298/4, 319/4, 326/3, 393/1, 395/2, 429/5, 432/3, 488/7, 510/1, 510/5, 559/4, 577/3  
 etdigi ' arz-ı hüner K.13/233  
 etdigi G.109/3, 371/3  
 etdigimiz G.216/6  
 etdigini G.100/3, 116/7, 181/3, 398/3  
 etdik Ms.2.4/2  
 etdikce K.3/16, 3/20, 13/142, 13/172, 14/10, 23/5, Tb.4.1/4, Ms.1.5/1, Th.9/4, Th.9/4, N.9/2, G.54/5, 71/1, 73/1, 78/8, 174/6, 188/4, 190/3, 194/4, 218/6, 235/3, 247/1, 306/3, 307/3, 316/4, 338/4, 342/1, 368/1, 391/1, 397/6, 410/5, 468/5, 499/2, 501/9, 510/1, 510/2, 510/7, 510/9, 519/5, 520/8, 524/7  
 etdikde K.6/12, 10/15, G.58/2  
 etdiklerini G.28/8, 367/1, 367/1, 367/3, 367/4, 367/5  
 etdim K.9/17, Tb.2.7/10, 3.3/7, Mzd.1/2, G.279/5, 300/3, 340/5, 347/2, 372/8, 416/1, 416/4, 416/7, 443/4, 491/10  
 etdiñ Bt.2/6  
 etdiñ Tb.2.10/4, 5.1/1, 5.1/6, 5.6/1, 5.6/3, 5.6/5, Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3, 2.4/3, 2.5/3, 2.6/3, G.3/2, 14/5, 28/1, 28/4, 28/5, 28/7, 230/6, 261/6, 383/3, 383/4, 383/7, 449/3, 530/3  
 etdirdi K.17/23, 19/12  
 etdirir K.6/1, 12/11, 13/54  
 etdirme Bt.2/4, N.5/1  
 etdirme Tb.4.7/6  
 etdirmez Tb.3.3/2

- etegin G.424/4  
 etlerin G.133/6  
 etli G.566/1  
 etme K.1/5, 1/7, 2/31, 24/11, Tb. 1.7/8, 3.1/5, 3.1/6, 3.2/3, 3.2/4, 3.2/6, 4.1/2, 4.7/1, 5.1/3, 5.5/4, 5.7/6, 6.1/2, Th.1/1, 1/3, 2/5, 3/5, 4/3, N.1/1, 21/1, 8/1, G.4/7, 12/1, 24/6, 46/6, 56/3, 59/4, 73/4, 78/6, 93/3, 143/5, 201/5, 246/2, 247/5, 259/2, 263/1, 276/5, 280/6, 327/3, 345/4, 419/6, 431/2, 431/3, 434/3, 484/6, 525/6, 583/4  
 etmede Bt.1/1, 1/2, K.12/9, 13/124, 13/190, G.75/1, 78/1, 107/4, 109/3, 326/4, 459/4  
 etmededir K.13/120  
 etmeden G.325/4  
 etmedesin Tb.2.5/11  
 etmedi G.559/7  
 etmedikce G.246/3, 458/5  
 etmege K.8/5, 13/171, 16/4, Th.1/4, G.105/4, 203/3, 216/5, 270/5, 276/8, 278/1, 278/1, 278/3, 278/5, 278/7, 278/9, 395/5, 480/3, 523/2  
 etmek Bt.2/9, K.5/29, Tb.6.4/6, Th.10/1, 10/2, 10/3, 10/4, 10/5, N.22/1, G.9/3, 167/7, 199/6, 209/7, 218/1, 218/1, 218/10, 218/2, 218/9, 230/10, 285/6, 323/2, 344/2, 374/4, 491/6, 540/7  
 etmekde K.3/11, Th.7/3, G.5/1, 73/5, 308/8, 342/3, 355/7, 366/2, 402/6  
 etmekdedir Tb.4.7/3, G.267/4, 267/8  
 etmekimizde K.22/8  
 etmekle Bt.1/22, K.13/217, 19/8, G.270/6, 301/5  
 etmelidir G.87/2, 87/3, 87/5, 87/7, 87/8, 87/9, 99/2, 99/5, 99/6, 99/7, 99/9, 339/3  
 etmem i' tibâr G.72/7  
 etmem K.15/8, G.196/6, 262/3, 406/4, 528/5  
 etmemiş Th.9/2  
 etmese K.13/13, N.16/1, G.37/6, 60/3, 166/1, 182/5, 183/1, 349/3, 444/6, 471/3, 516/5, 532/7  
 etmesem G.339/4  
 etmesin K.1/15, 3/13, 5/32, 13/108, Tb.3.1/4, Th.1/5, 7/5, G.67/5, 78/4, 130/6  
 etmeye G.324/5  
 etmeyecek K.4/8, 4/30  
 etmeyeli G.480/7  
 etmeyem G.66/6  
 etmeyen G.125/4, 333/1  
 etmeyesin G.22/5  
 etmeyip K.9/13, Tb.3.3/1  
 etmez K.13/21, 13/73, 13/76, 18/3, Tb.3.3/6, 3.4/3, 3.4/3, 3.4/4, 3.4/5, 3.4/5, 3.4/6, 3.4/6, 4.3/6, Th.11/5, G.3/1, 5/1, 9/2, 9/6, 28/8, 58/4, 59/5, 85/6, 97/3, 138/4, 138/7, 142/7, 237/10, 262/6, 319/2, 336/1, 336/1, 336/2, 336/3, 336/4, 336/5, 336/6, 339/4, 347/2, 425/1, 431/4, 464/3, 468/1, 487/1, 527/4, 550/4, 560/4, 567/3, 577/9, 579/1, 579/2, 579/3, 579/4, 579/5, 579/6, 579/7, 579/8, 579/9  
 etmezdi Bt.1/4, G.289/2, 335/3, 339/5, 471/3  
 etmezse G.121/6, 240/4  
 etmezsın G.487/8  
 etmiş Bt.1/14, K.3/4, 13/217, Tb. 1.6/5, 5.4/5, G.75/4, 113/3, 177/2, 296/5, 305/3, 340/7, 355/2, 355/3, 365/3, 426/2, 436/6, 436/8, 469/6, 564/4  
 etmişdir G.97/1, 97/1, 97/2, 97/3, 97/4, 155/1, 155/10, 155/2, 155/3, 155/5, 155/6, 155/7, 155/8, 155/9, 213/5, 357/5, 524/4



- etmişim G.552/5  
 etmişler G.554/2  
 etse K.6/9, 6/10, 6/18, 8/8, 17/17, 21/4,  
 G.4/8, 9/3, 26/1, 81/5, 99/9, 116/1,  
 123/6, 161/7, 165/4, 178/6, 183/6,  
 198/6, 246/4, 252/8, 253/2, 254/4,  
 264/6, 298/2, 313/6, 326/6, 327/5,  
 344/2, 357/1, 465/1, 469/8, 523/3  
 etseler K.8/4, 13/196, 15/4, Ms.1.7/2  
 etsem Tb.2.8/1, Mr.2/2, 2/2, G.123/3,  
 174/1, 176/3, 19/3, 286/2, 397/2, 518/6  
 etseñ Tb.4.6/2, G.171/6, 525/5  
 etsin K.7/5, 9/4, 10/37, 12/19,  
 Tb.4.2/5, Ms.2.1/2, Th.8/2, N.18/1,  
 G.36/4  
 etvârî K.10/16  
 etfâl G.83/2  
 etfâl-i şâh N.7/2  
 etfâl-i şâha G.516/5  
 etrâf Mr.2/5  
 etrâfda G.152/4  
 etrâfi K.12/2  
 etrâf-ı keşf-i ruḥunda G.169/5  
 etrâf-ı lâlezâr-ı melâḥat G.160/5  
 etrâfında G.108/2  
 etvâr-ı dil-güşâsında G.146/6  
 etvâr-ı dil-sitân G.118/7  
 etvâr-ı girân K.3/18  
 etvârî K.14/15, G.109/1, 120/2, 210/4,  
 528/4, 566/5  
 etvâr-ı mîzâna K.10/34  
 etvâr-ı müsteşnâları G.569/1  
 etvâr-ı nâbe-câları G.259/7  
 etvâr-ı ser-âmedler G.537/6  
 etvârîñ G.435/6  
 etvârında  
 ev G.471/1  
 evşâfi Bt.1/7  
 evşâfin K.21/2  
 evc K.13/27  
 evcde G.523/7  
 evce G.498/2  
 evcgehde G.289/7  
 evc-gîr-i figânım G.195/5  
 evc-i behcete G.340/1  
 evc-i iqbâlde Tb. 1.8/8  
 evc-i melâḥat G.199/8  
 evc-i melâḥatde G.517/4  
 evc-i melâḥatde Tb.3.1/2  
 evc-i nâza G.388/8  
 evc-i pâyî K.13/75  
 evc-i semâda K.13/166  
 evc-i ümîdimde G.228/1  
 evc-i vaḥşeti G.406/2  
 evciñ G.223/1  
 evfer K.2/6  
 evhâm K.1/15  
 evhâma Th.4/1  
 evkâr-ı rûy-ı bed-nümûn G.570/8  
 evketle K.8/12  
 evlâdır G.131/1, 131/1, 131/2, 131/3,  
 131/4, 131/5, 131/6, 131/7, 131/8,  
 131/9  
 evliyâ G.106/5  
 evzâ<sup>c</sup>-ı gûn-â-gûn G.108/5  
 evzâ<sup>c</sup>ına Th.10/4  
 evrâd G.75/5  
 evrâd-ı ‘ andelîb G.30/5  
 evrâdım G.407/7  
 evrâdsız G.262/6  
 evra<sup>c</sup>-ı nâs Bt.1/14  
 evrân-ı çeşm-i şâhâna K.10/11  
 evrâḳ-ı gül-i âla K.15/4  
 evrâḳ-ı perîşân Th.3/2  
 evrâḳ-ı sâmâna K.10/31  
 evrâḳımı K.12/8  
 evḳât-güzâr G.467/4  
 evḳâtı K.1/35  
 evḳâtımız G.255/2  
 evḳâtın Tb. 1.4/9  
 evvel bahâra G.412/1, 427/1  
 evvel Bt.2/6, K.24/8, Tb.2.10/6, 3.3/1,  
 3.3/1, 3.3/2, 3.3/2, 3.3/3, 3.3/4, 3.3/5,

3.3/6, 5.3/1, G.178/2, 178/5, 209/7, 255/3, 271/2, 293/6, 301/3, 302/1, 356/4, 360/7, 371/6, 441/2, 543/2, 557/1, 583/3  
 evvel görüşde G.409/7  
 evvel-âhir G.121/4  
 evvelce G.503/1, 519/2  
 evveli G.403/7, 417/7, 577/2  
 ey Bt.1/5, 1/24, 2/2, 2/4, 2/4, 2/7, 2/8, 2/9, 2/9, 2/10, 2/11, 2/12, K.1/39, 2/12, 2/25, 3/19, 3/20, 3/27, 3/28, 4/17, 7/26, 7/37, 9/1, 9/7, 9/14, 9/19, 10/1, 10/3, 10/5, 10/7, 10/35, 13/209, 13/232, 16/21, 19/1, 23/1, 23/7, 24/9, Tb.1.7/1, 2.5/10, 2.6/10, 2.10/1, 3.1/1, 3.1/2, 3.2/1, 3.2/3, 3.2/6, 3.3/1, 3.4/7, 3.5/1, 3.5/7, 3.7/2, 3.7/7, 4.1/1, 4.1/3, 4.1/6, 4.2/1, 4.2/3, 4.2/6, 4.2/7, 4.4/6, 4.5/5, 4.6/1, 4.6/6, 5.1/1, 5.1/2, 5.3/6, 5.4/1, 5.4/2, 5.5/2, 5.5/3, 5.6/5, 6.1/1, 6.1/4, 6.1/6, 6.2/5, 6.2/6, 6.3/2, 6.3/3, 6.4/1, 6.4/3, Ms.1.1/1, 1.1/2, Mh.1/1, 1/3, 1/4, Th.1/3, 1/5, 2/2, 4/3, 5/4, 6/4, 6/5, 7/2, 7/3, 7/7, 8/4, 9/1, 9/3, 9/4, 9/5, 9/5, 9/5, 10/3, 11/5, Mr.3/1, 3/2, 3/3, 3/4, 3/5, 4/1, 4/2, 5/4, N.1/2, 3/1, 12/2, 19/1, 20/2, Mzd.1/4, G.2/4, 2/5, 2/6, 3/5, 5/1, 5/3, 5/5, 7/1, 7/2, 7/5, 7/6, 7/8, 10/4, 14/1, 14/3, 14/4, 14/5, 14/6, 16/1, 18/5, 22/1, 22/3, 22/7, 25/6, 26/4, 26/7, 28/1, 28/3, 28/7, 28/8, 33/1, 33/4, 33/5, 34/1, 34/2, 34/5, 38/4, 41/2, 43/1, 43/3, 43/4, 43/6, 45/7, 46/2, 46/3, 46/4, 46/5, 46/7, 49/1, 49/6, 57/2, 57/5, 57/7, 58/1, 58/6, 59/2, 59/4, 60/1, 60/6, 62/1, 62/3, 62/4, 62/8, 67/2, 72/3, 75/1, 75/5, 77/2, 78/4, 78/7, 80/9, 81/3, 89/5, 92/3, 92/5, 93/4, 94/2, 95/2, 95/4, 95/6, 97/7, 100/3, 100/6, 102/1, 103/2, 103/5, 108/2, 111/7, 112/1, 112/4, 114/6, 116/6, 117/3, 117/7, 117/10, 121/6, 123/5, 123/7, 124/6, 127/1, 127/2, 128/2, 128/7, 130/1, 131/7, 133/8, 133/12, 135/5, 136/11, 136/6, 137/2, 137/4, 138/2, 138/3, 140/3, 141/3, 141/7, 142/7, 143/4, 143/5, 145/6, 150/1, 150/4, 150/6, 151/10, 152/3, 152/5, 153/6, 156/2, 157/5, 161/4, 161/6, 162/7, 163/4, 163/6, 166/3, 167/4, 168/1, 168/3, 168/7, 169/3, 169/9, 170/3, 170/4, 171/7, 172/4, 175/9, 179/2, 180/4, 181/2, 183/7, 184/5, 187/5, 192/7, 196/5, 196/8, 198/2, 200/5, 201/2, 202/2, 203/6, 205/4, 216/6, 218/8, 221/2, 221/4, 223/2, 223/4, 223/5, 223/8, 225/2, 226/5, 227/5, 230/3, 230/4, 230/6, 231/3, 231/3, 233/3, 238/7, 239/1, 239/3, 239/4, 239/7, 241/2, 241/3, 244/4, 245/2, 245/3, 246/2, 246/5, 246/6, 246/7, 248/1, 248/2, 249/4, 249/8, 250/4, 250/8, 251/5, 251/6, 252/6, 252/7, 253/1, 253/6, 253/7, 253/8, 256/1, 258/3, 258/5, 259/1, 259/4, 262/7, 263/7, 266/4, 266/6, 266/7, 269/7, 270/1, 270/2, 276/2, 276/3, 276/5, 277/2, 280/4, 280/8, 284/9, 285/4, 286/6, 288/4, 288/7, 290/5, 298/4, 299/1, 299/5, 303/3, 308/7, 314/5, 316/5, 318/3, 318/4, 318/5, 319/3, 319/4, 321/4, 322/1, 327/3, 328/3, 328/5, 334/2, 341/3, 342/4, 343/1, 350/8, 351/4, 351/5, 354/8, 357/1, 357/3, 357/6, 358/11, 360/4, 360/5, 360/7, 361/5, 361/6, 361/8, 363/4, 364/3, 364/5, 364/6, 364/7, 364/8, 372/6, 373/3, 374/1, 374/6, 374/8, 374/9, 374/10, 374/12, 375/3, 375/4, 375/5, 376/1, 376/4, 382/2, 382/5, 383/1, 383/2, 383/3, 383/4, 383/5, 383/6, 383/8, 385/1, 385/2, 385/3, 386/4, 387/1, 388/7,

400/5, 400/6, 401/2, 402/2, 404/1,  
 404/5, 407/2, 407/4, 407/7, 408/7,  
 411/1, 411/3, 411/4, 414/2, 416/4,  
 417/1, 417/2, 417/6, 421/2, 421/5,  
 421/6, 423/3, 424/1, 424/2, 424/4,  
 428/2, 428/3, 430/2, 431/3, 431/5,  
 431/6, 432/1, 433/1, 433/4, 434/7,  
 435/4, 435/5, 437/3, 437/6, 438/1,  
 438/2, 438/3, 438/6, 438/8, 439/3,  
 439/4, 439/5, 439/6, 439/7, 440/2,  
 440/4, 440/5, 440/6, 442/1, 442/2,  
 442/3, 442/5, 444/3, 444/11, 445/2,  
 446/4, 449/4, 449/5, 449/8, 450/6,  
 451/4, 451/5, 451/8, 452/3, 454/6,  
 454/11, 456/1, 456/2, 456/3, 456/4,  
 456/5, 459/2, 459/4, 459/6, 459/7,  
 460/5, 461/1, 461/4, 461/6, 461/7,  
 468/8, 471/2, 471/4, 475/2, 475/3,  
 475/9, 478/2, 480/2, 481/2, 481/3,  
 481/4, 481/5, 481/7, 481/8, 483/4,  
 484/7, 484/8, 486/3, 486/5, 487/8,  
 493/1, 493/3, 493/6, 495/1, 495/2,  
 495/4, 495/6, 495/7, 495/8, 496/4,  
 498/4, 498/5, 498/6, 498/8, 502/5,  
 502/7, 502/9, 504/7, 505/1, 505/2,  
 505/5, 507/5, 508/3, 508/4, 508/7,  
 511/6, 511/7, 515/1, 517/8, 521/3,  
 522/7, 525/1, 525/2, 525/5, 527/7,  
 530/1, 530/3, 531/3, 531/5, 531/7,  
 533/3, 533/7, 535/3, 535/5, 536/1,  
 536/3, 536/5, 536/10, 537/8, 539/1,  
 540/2, 540/3, 540/5, 540/6, 540/8,  
 540/10, 542/5, 542/6, 543/4, 544/1,  
 544/4, 546/2, 547/5, 551/4, 557/6,  
 559/3, 559/5, 560/7, 563/6, 565/1,  
 567/2, 567/7, 575/2, 576/1, 576/2,  
 576/6, 578/2, 578/4, 578/7, 578/8,  
 584/4, 585/5, 587/2, 587/5, 587/7  
 eyâ K.1/31, Tb. 1.7/3  
 Eyâ N.8/1  
 ey-kâş G.409/4ey-, 505/7

eyle Bt.1/1, 1/24, K.7/23, Tb. 1.7/2,  
 2.5/10, 3.5/7, 7/27, 7/38, 13/239,  
 16/22, N.2/1, 3/2, 6/2, 9/2, 18/2, 24/1,  
 24/2, G.22/7, 24/1, 24/2, 24/3, 24/7,  
 24/14, 28/7, 62/1, 62/2, 78/6, 141/1,  
 168/5, 248/2, 248/6, 261/3, 288/3,  
 414/7, 431/7, 444/4, 447/1, 454/7,  
 454/17, 478/6, 481/5, 587/8  
 eyle nazâr K.1/6  
 eyledi Bt.1/22, 2/1, K.7/8, 7/9, 12/2,  
 17/2, 18/17, 19/7, Tb. 1.3/9, 1.4/4,  
 Mş.3/3, Th.7/1, G.17/1, 21/2, 39/2,  
 39/4, 47/1, 47/2, 56/1, 76/2, 175/7,  
 232/1, 253/9, 255/7, 262/8, 268/2,  
 274/3, 290/3, 298/5, 316/4, 347/1,  
 349/5, 365/5, 409/7, 424/3, 433/3,  
 444/1, 444/2, 454/15, 456/3, 457/2,  
 484/7, 486/1, 522/7, 536/11, 543/6,  
 545/1, 556/3, 572/1, 572/2, 572/4,  
 572/5, 572/6, 572/8, 572/9, 575/1,  
 575/2, 575/3, 575/5, N.19/1  
 eyledigi Bt.2/11, K.13/234, G.36/3,  
 360/6, 417/4, 454/5  
 eyledikce K.7/26, 7/40, Tb.4.7/5,  
 G.50/1, 206/3, 267/9, 328/4, 361/3,  
 577/3  
 eyledikce N.9/1  
 eyledim Tb.5.4/3, Tb.5.4/4, G.35/2,  
 159/3, 423/6, 479/4  
 eylediñ K.19/5, 19/8, 22/2, Ms.2.6/1,  
 G.319/3, 364/5, 383/1, 383/1, 383/2,  
 383/3, 383/4, 383/5, 383/7, 411/4,  
 481/6, 575/4  
 eyleme Bt.1/24, 2/10, 2/10, 2/11,  
 K.1/37, 17/25, Tb. 1.7/1, 1.7/9, 3.1/4,  
 3.2/5, Mh.1/2, Th.2/2, 4/5, N.2/2,  
 G.3/5, 24/4, 75/3, 95/2, 116/6, 225/5,  
 239/7, 258/5, 290/5, 295/6, 308/1,  
 334/5, 410/1, 424/6, 440/2, 481/1,  
 481/2, 481/3, 481/4, 481/5, 481/6,  
 481/7, 481/8, 481/9

- eylemede Bt.1/2, G.157/4  
 eylemeden K.1/14, 1/32  
 eylemedik Tb.4.7/1  
 eylemedikce G.477/2, 477/4, 477/6  
 eylemedifî Mzd.1/4  
 eylemek K.21/2, K.21/7, Th.8/5, G.96/4, 184/8, 214/3, 245/5, 247/4, 318/5, 377/1, 377/2, 377/3, 377/5  
 eylemem Tb.5.4/1, G.508/6  
 eylemese K.13/14, G.71/8, 272/6, 324/3  
 eylemesem Bt.2/3  
 eylemesin G.75/3, 316/2  
 eylemeyip K.23/11  
 eylemez K.7/16, 7/22, Tb.3.2/2, G.61/2, 61/3, 61/4, 61/5, 61/7, 151/9, 165/2, 250/3, 250/8, 258/1, 258/3, 258/4, 261/10, 286/2, 322/7, 333/5, 366/4, 445/7, 461/1, 461/2, 461/4, 461/5, 461/6, 520/4, N.13/2, 18/2  
 eylemezdi G.526/5, 581/5  
 eylemezse G.339/1  
 eylemiş K.10/15, 13/223, Tb.1.5/7, G.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 156/4, 265/2, 305/2, 306/1, 306/3, 306/4, 306/5, 306/6, 306/8, 307/1, 307/2, 307/3, 307/4, 307/5, 307/6, 307/8, 339/6, 355/9, 433/8, 445/5  
 eylemişdir G.190/3, 357/7  
 eylemişiz N.11/2  
 eylemişken K.7/10  
 eylemişsin G.217/6  
 eyler Bt.2/12, Bt.2/12, K.1/33, 2/35, 3/15, 5/18, 5/19, 5/20, 6/14, 7/31, 10/11, 10/14, 10/32, 13/23, 13/35, 13/56, 13/6, 13/71, 13/98, 13/112, 13/114, 13/164, 13/166, 24/3, 24/7, Tb.3.3/2, 4.7/4, 4.8/7, 6.1/5, Th.11/5, G.2/1, 2/7, 3/3, 5/3, 16/3, 22/2, 34/2, 50/4, 50/6, 60/4, 65/6, 66/4, 72/5, 76/8, 80/7, 86/1, 94/8, 113/6, 126/3, 126/5, 138/3, 145/3, 145/8, 163/5, 180/3, 194/2, 233/7, 235/9, 237/5, 238/6, 253/10, 280/10, 327/5, 328/4, 331/4, 333/4, 334/7, 337/2, 339/1, 384/2, 384/6, 388/2, 421/8, 431/5, 443/5, 444/11, 473/2, 492/4, 522/5, 526/4, 535/2, 542/3, 542/6, 550/7, 558/4, 581/3, 585/1, 588/8  
 eylerdi K.13/11, 13/210, Tb. 1.4/8, G.12/2, 532/3  
 eylerdim G.532/6  
 eylerim G.26/1, 33/6, 339/2, 406/1, 406/1, 406/2, 406/3, 406/4, 406/5, 406/6, 406/7, 414/2, 414/4, 414/5, 425/4, 484/4, 536/9  
 eyleriz Ms.2.5/1, 2.5/2, Th.7/1  
 eylerler G.151/7  
 eylerse K.10/22, 13/69, Tb. 1.4/5, G.2/3, 38/5, 81/1, 99/7, 165/7, 202/3, 213/2, 219/9, 237/10, 239/4, 337/6, 344/1, 507/3, 561/7  
 eylersin G.435/7, 481/2, 481/4, 481/5, 481/6, 481/7, N.20/1  
 eylese K.13/150, 13/94, 17/13, G.56/5, 80/5, 90/2, 116/1, 143/6, 146/4, 162/2, 183/5, 221/6, 331/1, 339/5, 425/6, 499/2, 515/7  
 eyleseler K.13/165, G.65/4, 458/3  
 eylesem K.13/25, G.90/8, 550/2, 550/6, 550/7  
 eyleseñ Tb.5.1/2, G.4/2, 4/4, 184/5, 221/8, 500/5  
 eylesin K.5/16, 6/5, 16/22, 18/24, 20/13, Tb. 1.8/11, 1.9/3, G.45/7, 61/5, 267/11, 362/2, 447/6  
 eyleye K.1/30, 7/39, 9/12, 13/1, 13/237, 13/238, 19/1, 22/5, 23/3, 23/5, Tb. 1.9/1, 1.9/6, G.47/6, 143/3, 196/2, 225/3, 324/1, 326/1, 353/1, 478/8, 528/6, N.23/2  
 eyleyecek G.219/6  
 eyleyeli G.253/5

eyleyelim G.23/9, 484/3  
 eyleyemem G.409/5  
 eyleyemez K.13/166, G.21/1, 236/7,  
 353/4, 522/3, 522/6  
 eyleyen G.70/8, 108/1, 121/2, 197/4,  
 280/8, 286/7, 415/3, 502/3, 502/6  
 eyleyerek Bt.1/16, G.278/7, 377/2  
 eyleyim G.579/9  
 eyleyince G.537/4  
 eyleyip K.7/31, 9/16, 13/54, 16/1,  
 18/20, Tb. 1.4/4, 1.7/4, Ms.1.7/1, 2.2/2,  
 Mh.1/5, Th.3/5, 4/5, 8/1, Mr.4/5,  
 N.13/1, G.24/3, 28/2, 28/4, 48/4, 64/5,  
 99/2, 105/3, 150/3, 175/3, 178/7,  
 188/3, 244/6, 245/3, 306/6, 307/6,  
 310/7, 340/4, 361/7, 380/4, 383/5,  
 383/8, 413/6, 416/2, 418/5, 545/3  
 eylik G.447/5  
 eyvâh G.143/8, 262/8, 277/6, 303/3,  
 327/6, 419/1, 483/5, 547/1  
 eyvâna Mş.2/3  
 eyyâm G.252/7, 567/7  
 eyyâm-ı hicriñ Th.5/4  
 eyyâmları G.117/10  
 eyyide'llâh K.17/2  
 ez-şafâ K.7/36  
 ez-ân Bt.1/12, Ms.2.2/2, Th.3/4  
 ez-âteş G.20/1  
 ez-aqsam K.1/22  
 ez-ba' d G.79/4  
 ez-bâlîden-i 'anqâ-yı 'îd K.7/32  
 ezber G.235/6  
 ezberdedir G.182/3  
 ez-berk-ı envârest G.51/1  
 ez-cân G.134/7, 365/1, 406/2, 481/9  
 ez-çâştî-i şehd-i hâmuşî Th.3/5  
 ez-dehân-ı câm G.15/2  
 ez-derûn Tb.3.7/6  
 ez-dil K.17/12, Tb.5.4/1  
 ez-dûrî-i maḡlab G.51/6  
 ezel G.119/5

ezelden G.169/4, 217/7  
 ez-'umûm K.19/20  
 ez-gam-ı ebnâ-yı 'âlem G.8/3  
 ez-gerdiş-i Cem G.51/5  
 ezhâr G.458/1  
 ezhâr-ı bâgı G.191/2  
 ezhâr-ı hoş-bû K.3/11  
 ezhârı Th.1/4  
 ez-hicrân G.448/1, 448/2, 448/3, 448/4,  
 448/5, 448/6, 448/7  
 ez-ḡod K.7/35  
 ez-în Bt.1/6, 2/6, K.16/22, Tb.3.6/3,  
 G.206/7  
 eziyyet G.184/6  
 ez-ḡayd-ı şu'ûn-ı kâ'inât G.52/4  
 ez-leb-i deryâ-yı 'îd K.7/35  
 ez-men G.448/2  
 ez-mey-i gül-gûn Bt.2/9  
 ez-naẓar-ı men G.471/2  
 ez-pây Mş.4/3  
 ez-pes-i tevbe G.79/6  
 ez-reg-i hâmem G.51/4  
 ez-şâh-râh-ı fikretem G.448/5  
 ez-şîve-i baḡt-ı siyeh-kârest G.51/6  
 ez-tâbiş-i şahbâ-yı mâ G.20/1  
 ez-teb-i 'aşḡet G.15/3  
 ez-teşnegî-i 'aşḡ G.79/2  
 ez-û G.15/6

## F

Faḡfûr K.12/16  
 faḡfaz Th.10/2  
 faḡr G.24/13  
 faḡre K.18/4, Tb. 1.10/5  
 faḡr eder Tb. 1.10/4  
 faḡr et G.452/3  
 faḡr eylersin G.401/2  
 faḡte K.4/6  
 fâ'ide-i mâ'ide-i Rabb-i Ḳadîr K.17/19  
 fâ'idesi Bt.2/8  
 fâ'iz Tb. 1.1/8, G.165/10

- fâ'iz-i maṭlab-ı me'mûl söyle N.23/2  
 fakîrâne G.173/3  
 fakîrân-ı gamı G.452/4  
 fakîre G.468/3  
 fakîr-i bî-nevâyı G.499/5  
 fakîriñe N.8/1  
 fakîriñi K.19/8  
 faḳḳ-ı dil-h'âh G.203/4  
 fâl K.14/3, G.146/7  
 fâl-ı dîvânçe-i ahvâle G.117/7  
 fâl-ı dîvânçe-i me'mûle G.568/4  
 fâl-ı müstahsen G.520/3  
 fâl-ı nev K.11/2  
 fânûs-ı bezmiñ G.167/4  
 fânûs-ı iḳbâl-i cihân K.5/21  
 fânûs-ı hayâl Tb. 1.9/5  
 farazâ G.235/6  
 fârig olduḳ G.467/6  
 fârigız G.467/1  
 fâris K.13/243, G.287/4  
 fâris-i cevlângeh-i 'aşḳ G.25/7  
 fâris-i esb-i neşât K.3/27  
 fâris-i eşheb-i murâdât Tb.2.4/5  
 fâris-i semend-i şafâ K.9/7  
 fâris-i yek-tâ K.21/4  
 fârisidir K.13/108  
 farzâ Mr.5/3  
 Fârsî G.93/4  
 Fârsî K.7/31  
 farḳ ede K.13/21  
 farḳ edemem K.14/2, G.490/5, 513/5, 542/4  
 farḳ eder G.443/2  
 farḳ etmem Th.5/4  
 farḳ eylemem G.50/2  
 farḳ G.22/5  
 farṭ-ı ğurûr G.509/6  
 farṭ-ı 'aşḳa G.77/1  
 farṭ-ı 'aşḳı G.78/8  
 farṭ-ı 'aşḳıle G.207/5  
 farṭ-ı 'aşḳımdan G.227/5  
 farḳı G.136/10, 173/7, 441/6, 452/6  
 farṭ-ı hayretten K.8/9  
 farṭ-ı hüsne G.87/3  
 farḳ-ı ser G.418/7  
 farḳ-ı seriñde K.23/8 farṭ-ı nâzdan G.388/8  
 farḳımda Tb.2.2/6  
 farz edelim Th.9/2  
 farz eyle Tb.2.6/4  
 fâsıḳ-ı maḫrûm G.482/1  
 fâsiddir G.282/4  
 fasîḫü's-sâha-i devletde G.463/5  
 faşş-ı ḫâtem-i 'işret G.275/5  
 Faşîḫâ Th.5/5  
 faşl G.95/6  
 faşlı K.12/3, G.98/5  
 faşl-ı bahâr G.461/5  
 faşl-ı ḫitâb Tb.3.4/4  
 faşl-ı maḫabbet G.581/1  
 faşl-ı nizâ'-ı dil G.480/3  
 faşl-ı şabâdır G.30/3  
 faşl-ı şabâyı G.421/7  
 fâş eder G.257/5  
 fâş eyledim G.479/2, 479/6  
 fâş eyleye G.36/5  
 fâş G.298/9  
 fâş olmak G.358/9  
 fâş olunca G.489/4  
 fâşında G.524/5  
 fâtiḫ-i İrân Bt.1/12  
 fâtiḫ-i Ḥayber Bt.1/14  
 fâtiḫ-i Ḳumm Tb. 1.5/9  
 faḳaṭ G.537/7  
 fâtır-ı şubḫ Tb. 1.1/4  
 fâtır-ı na'mâ-yı rûzgâr K.23/2  
 fâyıḳ Tb.1.1/11, G.517/3  
 fâyıḳdır G.122/7  
 fâyıḳ-ı mişl Tb. 1.5/7  
 fâyıḳlığımızdan G.457/2  
 fâyıḳu'l-akrân K.21/6  
 fâyıḳu'l-akrânlık K.7/28  
 fâyıḳu'l-mişl K.13/63

- fazîlet-i bâhir K.1/30  
 fazl K.2/23, 21/6, Tb. 1.7/2, 1.7/8,  
 G.299/9  
 fazlı K.1/17  
 fazlıñ Tb. 1.10/6  
 fedâ Bt.2/12, 2/12, K.13/147  
 fedâ etse G.154/6  
 fedâ-yı nev-bahâr G.575/4  
 fedâ-yı şfvesidir G.509/5  
 fedâyız G.239/4  
 fehd K.13/160  
 fehd-i tîni K.13/110  
 fehd-i tîniyle K.13/160  
 fehm edebilir G.290/1  
 fehm edemez K.13/111  
 fehm eden G.193/8, 262/6  
 fehm eder Mr.5/1  
 fehm etdim G.312/4, 443/1  
 fehm etmede G.279/5  
 fehm etmez G.352/2  
 fehm eyle G.452/5  
 fehm eyledim K.24/4, G.490/7  
 fehm eylemeyen K.4/31  
 fehm eyler G.349/7  
 fehmîdeem G.20/4  
 fehvâ K.13/18  
 fehvâ-yı hâl G.259/2  
 felâh G.64/6, N.6/1, 6/2  
 felâhanla G.156/4  
 felâh-ı ehl-i câhı Th.4/6  
 felege G.150/5  
 felegi Tb.4.5/3, 6.3/1  
 felegiñ Bt.2/4, K.14/9, G.396/1  
 felek Bt.1/18, 2/12, 2/3, K.6/7, K.9/2,  
 10/13, 13/94, 19/9, Tb.2.8/8, Ms.2.6/1,  
 G. 9/2, 66/1, 112/3, 139/6, 155/5,  
 171/5, 174/7, 312/8, 360/4, 538/5,  
 545/2, 563/6, 567/7  
 felekcedir G.109/3  
 felekde K.1/27, 13/80, 15/9, 17/18,  
 22/8, Tb.2.3/8, N.15/1, G.21/4, 56/5,  
 6/4, 82/6, 91/1, 100/2, 101/5, 124/6,  
 215/7, 237/7, 262/5, 281/6, 292/3,  
 321/6, 328/7, 336/3, 347/6, 350/8,  
 354/3, 363/5, 409/3, 502/9, 522/3,  
 556/8, 566/5, 579/7  
 felekden K.1/27, 13/210, G.179/7  
 felekdir G.103/6, N.26/1  
 felek-kevkeb G.511/5  
 felekler G.242/3, 432/2  
 felekrâ K.19/14  
 felek-res K.2/30, G.446/1  
 felek-şân K.12/17  
 felek-ţâkatde G.398/5  
 felek-ţavr-ı hüsünde K.13/126  
 fem G.85/3  
 femden G.245/4  
 fem-i mevhûme-i nâ-çiziñe Tb.5.7/4  
 fenâ G.265/4  
 fenâsı K.1/11  
 fenâsında N.27/1  
 fendi K.17/25  
 fendir G.289/6  
 fen-i cogrâfyâ-yı 'aşkıle G.129/4  
 fen-i nâz G.95/6  
 fenlidir G.160/7  
 fenn-i nigâhı G.139/5  
 fer K.7/14, 7/18, Th.2/7  
 fer veren K.9/1  
 ferâgat eylemek G.450/4  
 ferâ 'iz-i âlâma G.56/1  
 ferâg G.124/6, 344/1, G.345/1, N.19/1  
 ferâga G.124/6  
 ferâgat eder K.16/16  
 ferâgat eyledim G.398/2, 529/4  
 ferâgat G.62/8, 489/7  
 ferâgati G.96/7  
 ferâg-ı bâl G.293/5  
 ferâgı G.309/8  
 ferâmûş etdirip K.8/8  
 ferâmûş etdirir K.15/3, G.537/5  
 ferâmûş etmege G.110/2  
 ferâmûş etmez G.94/4  
 ferâmûş eyleme G.367/3

- ferâmûş eylemiş G.401/3  
 ferâmûş eylerim G.373/5  
 feraḥ Bt.2/3, K.13/75, 18/3, Tb.2.4/6,  
 G.66/1, 66/2, 66/3, 66/4, 66/5, 66/6,  
 66/7, 67/1, 67/2, 67/2, 67/3, 67/4, 67/5,  
 67/6, 72/1, 393/2, 472/2, 490/6  
 feraḥa Ms.1.6/1  
 feraḥ-âbâd-ı ḥüsnüñ G.205/5  
 feraḥ-ârâ Bt.2/1  
 feraḥ-ârâ-yı şıṭabl K.13/121  
 feraḥ-âver G.239/9  
 feraḥ-baḥşâ G.45/2  
 feraḥ-baḥşâ-yı dildir G.497/3  
 feraḥ-baḥş-ı dilân K.3/17  
 feraḥ-baḥş-ı dil-i enveri Bt.1/16  
 feraḥ-cây-ı dil-ârâdır Mş.5/3  
 feraḥ-cây-ı niyâz G.267/1  
 feraḥ-efzâ-yı rûzgâr K.23/7  
 feraḥ-endâz G.541/5  
 feraḥ-ı nizâm-ı 'işret Tb.2.2/9  
 feraḥ-ı rûḥ-ı revânım G.112/1  
 feraḥ-ı sîne K.13/70  
 feraḥım Tb.2.1/3  
 feraḥla K.13/207  
 feraḥnâk Bt.2/1, G.478/6  
 feraḥ-peymâ K.5/25  
 feraḥ-resâda Tb.2.5/10  
 feraḥ-resândır K.2/27  
 feraḥ-resânî-i dil K.14/34  
 feraḥ-ṭavr-ı 'arûsâne Bt.1/16  
 fer-âsâ-yı ṭrâz-ı devlet G.54/6  
 ferd Tb. 1.7/3  
 ferdâ G.73/3  
 ferdâya Tb.4.8/6, G.242/6  
 ferdâ-yı 'id K.7/13  
 ferdâ-yı mâ G.20/4  
 ferde Ms.2.6/1  
 ferdiyyetine Bt.1/1  
 fer' eylemez G.384/3  
 fer'-i nâleyi G.488/7  
 feres G.91/2  
 feres-i nâm-ı felek K.13/85  
 feres-i ḥoş-reviş K.13/40  
 feres-i pâk-nejâdı K.13/68  
 Feres-nâme-i maṭbû' -edâ-yı dil-dâr  
 K.13/236  
 feres-rânı G.356/8  
 feres-rân-ı gurûr G.570/2  
 Ferhâda G.31/3  
 Ferhâdveş G.540/5  
 ferîb eden Th.12/1  
 ferîb eyleme G.96/3  
 ferîb-dîde-i saḥḥâra G.100/8  
 ferîbende G.173/3  
 ferîbende-i 'aql-ı kudemâ K.13/192  
 ferîb-ḥâtıra Th.11/2  
 Ferîd-i muḥterem K.6/10  
 Ferîdûn K.13/132  
 ferîfte-i ibtilâsı G.125/7  
 fermân Bt.1/22, G.283/4, 576/4  
 fermân-ber Tb. 1.4/4  
 fermânı Tb. 1.10/1  
 ferḥunde K.18/12, G.337/5  
 ferḥunde-şafâdır Mş.5/4  
 ferri G.211/7  
 ferruḥ-fâl K.12/9, 13/116, Tb. 1.5/11  
 ferseng ferseng G.307/3  
 ferseng-der-ferseng G.129/4  
 fersûde G.100/4  
 ferş Mş.2/3  
 ferş-i bûryâ G.365/3  
 ferş-i ḥâk G.52/3  
 ferş-i râh Th.7/6, Mr.3/4  
 feryâd Bt.2/4  
 feryâd eden G.496/6  
 feryâd eder G.197/1, 200/7  
 feryâd ederiz G.457/1  
 feryâd eylerim G.484/1  
 feryâd eylesin Th.8/4  
 feryâd K.3/20, 19/13, Tb.5.2/6, 5.4/3,  
 6.1/6, Th.3/5, G. 14/5, 75/1, 98/2,  
 116/3, 170/4, 204/1, 251/1, 286/2,



- 368/1, 386/1, 394/1, 511/1, 520/5,  
 536/10, 548/4, 559/2  
 feryâda Tb.6.4/5, G.31/1, 31/5, 285/1  
 feryâddan Mr.4/1  
 feryâdgâh G.483/4  
 feryâd-ı ciger-sûz K.4/26, G.249/9  
 feryâd-ı Dânişâ G.466/5  
 feryâd-ı ‘ andelîb G.30/1  
 feryâd-ı ‘ andelîbe G.259/1  
 feryâd-ı ‘ andelîb-i dili G.191/1  
 feryâdı G.286/8  
 feryâd-ı her-çi K.19/14  
 feryâd-ı hezârımdan G.41/4  
 feryâd-ı sâza G.359/2  
 feryâd-ı şeb-gîr G.250/8  
 feryâdıdır G.142/8  
 feryâdım Mr.2/2, G.73/2, 145/8, 180/1,  
 233/3, 407/2, 481/1, 575/1  
 feryâdıma G.572/3  
 feryâdımı G.491/1  
 feryâdımla G.413/5  
 feryâdıñ G.475/1  
 feryâdıña Tb.4.1/6, Th.6/4  
 feryâdını G.307/5  
 feryâdıñı G.495/1  
 feryâdlar G.166/3  
 feryâdlarım Th.9/3  
 feryâdlarıñ G.435/4  
 feryâd-res G.285/1  
 feryâdsız G.262/2, 281/1  
 ferzâne G.445/1, 476/6  
 ferzânelerde G.317/5  
 ferzânelik G.146/8, 214/2  
 ferzânelikdir G.470/2, 583/5  
 ferzendi Tb. 1.4/7  
 fes G.286/5, 290/6  
 fesâd G.20/3, 191/6  
 fesâne-i Şeh-nâme-i bedâyi‘ine K.16/5  
 fesâhatle Th.1/8  
 fesden G.458/7  
 fetḥ etdi Tb. 1.4/2  
 fetḥ Tb.5.1/3  
 fetḥ-i diyâr-ı şabr-ı dile G.104/3  
 fetḥi G.34/3  
 fettân K.13/154, G.61/6, 117/9,  
 Tb.3.2/7, G. 65/1, 99/1, 372/8, 397/3,  
 518/11  
 fettân-ı bî-emân G.354/1  
 fettân-ı cihân Mr.5/3  
 fettânı G.189/3, 468/8, 537/1  
 fettân-ı kamerveşmiş G.301/3  
 fettânıñ K.5/28, G.136/5, 140/2, 173/5,  
 265/3, 298/6, 302/7, 312/3, 325/2,  
 337/4, 374/11, 440/4, 465/2, 496/6,  
 512/8  
 fettâḥ Bt.1/1  
 fettaḥ-ı bî-zevâl G.191/8  
 fettâḥü’l-guyûb G.287/3  
 fevt etmeyen G.553/5  
 fevkinde K.1/28, 13/39  
 fevkine G.480/5  
 fevvâre-i ḥûn-âb G.313/4  
 fevvâre-i ḥûn-âbdan G.493/7  
 fevvârelenelden G.455/5  
 feyâfi-i cefâya G.463/8  
 feyâfi-i gamı G.129/4  
 feyfâ K.13/129  
 feyfâ-yı melâmet G.281/2  
 feyż K.13/17, G.263/6  
 feyż-âşinâ G.377/4  
 feyż-baḥş K.6/12, 17/21, G.334/1  
 feyż-cûyân-ı ḥulûşu G.445/8  
 feyż-i şafâ-resân G.425/6  
 feyż-i bahâr K.12/2, G.220/8  
 feyż-i bahâra Ms.2.1/1  
 feyż-i bahâr-ı gülşene G.191/4  
 feyż-i cûş-â-cûş G.45/6  
 feyż-i Çırâgân K.5/1  
 feyż-i ‘ aţâyâ G.24/3  
 feyż-i gülsitân Th.12/7  
 feyż-i isti‘ dâd-ı mâder-zâd-ı iḳdâm  
 G.280/1

- feyzi K.4/14, 13/17  
 feyż-i maḥabbet G.177/1  
 feyż-i nesîm-i seher-i 'izzet Bt.1/15  
 feyż-i nesîm-i şevkile K.9/13  
 feyż-i nîsânî K.18/13  
 feyż-i zâtına G.574/2 feyseng feyseng  
 G.306/3  
 feyż-i Ḥudâ K.5/2  
 feyż-i ḥüsn-i nazâr-ı ḥazret-i şâhenşeh  
 G.75/8  
 feyż-i seḥâb-ı i' tinâ K.3/25  
 feyż-i seḥâb-meşreb K.9/6  
 feyż-i subḥ G.491/9  
 feyż-i su' üd-ı mihr-i enver G.287/5  
 feyż-i vaḳtın G.478/2  
 feyż-i yaza G.360/7  
 feyż-iḳtirân K.3/1  
 feyż-yâbız G.467/6  
 feyyâdını G.306/5  
 Feyyâza G.77/5, G.326/1  
 Feyyâz-ı ezel K.13/241, G.267/11  
 feyyâz-ı keremkâr ü şekûra Bt.1/1  
 Feyyâz-ı muṭlak K.6/19  
 Feyyâzın G.211/3  
 feyż-i iḥsânı Bt.1/2  
 fezâ K.13/42, G.345/2  
 fezâ 'ille Bt.1/13  
 fezâ-yı 'andelîbânî K.6/4  
 fezâ-yı emelde K.1/1  
 fezâ-yı hicrâna G.227/4  
 fezâ-yı sîne G.448/5  
 fezâ-yı ḳalbi G.155/10  
 fıstık K.13/88  
 fıskıyyeveş G.493/7  
 fıtrata G.301/3  
 fıtrat-ı dîger G.147/2  
 fıtrat-ı gonca-i nev G.51/1  
 fıtratı N.24/1  
 fıtrat-ı ḳocaşında G.524/8  
 fıtratımda G.267/3  
 fıtratla G.82/5  
 fi'l-gâr K.1/31  
 fi'l-ḥâl G.583/4  
 fi'l-ḥaḳîka K.1/11, G.384/5  
 figân K.3/20, 5/27, Tb.2.7/7, 4.8/1,  
 5.2/6, Th.2/1, Ms.2.2/2, G. 21/3, 31/1,  
 32/5, 118/1, 125/1, 134/3, 136/3,  
 215/3, 234/2, 245/4, 262/3, 382/3,  
 459/5, 484/3, 489/6, 517/3, 571/7,  
 579/7, N.8/2  
 figân etdikce G.575/3  
 figân etdim G.549/4  
 figân-ı bülbülü G.502/4  
 figânım G.338/1, 411/4, 434/1, 536/10  
 figânımızı G.359/2  
 figânın G.575/1  
 fi'l-i bedi G.65/4  
 fi'l-i nîk G.42/5  
 figân eylersin G.481/1  
 figânda K.2/12  
 figândır G.75/5  
 figân-ı 'andelîb-i bî-nevâya G.287/6  
 figân-ı 'âşıkı G.311/2  
 figân-ı cân-güdâz-ı bülbül-i zâra  
 G.187/3  
 figân-ı dil-ḥırâşı G.498/2  
 figânı G.204/1, 209/1  
 figân-ı girye-zâ-yı hâyhâyı G.421/3  
 figân-ı hâyhây-ı ḥâlet-efzâ-yı  
 'anâdilmiş G.302/3  
 figânım Th.3/3, G. 40/1, 102/1, 251/2,  
 451/5, 505/5, 507/4, 526/2, 576/3,  
 579/5  
 figânımdır G.298/9  
 figânımeni G.10/2  
 figânın G.529/3  
 figânız N.11/1  
 figânî Ms.2.1/2  
 figânkârân G.496/6  
 figânkârî-i âhımdan G.339/1  
 figânlar G.254/1  
 fikr K.13/162, G.89/7, 470/2

- fikre K.13/205  
 fikret K.14/16  
 fikr-i çeşmân-ı siyâh G.93/7  
 fikr-i dağık G.353/3  
 fikr-i dağıksız G.275/2  
 fikr-i dūr-â-dürdan G.585/1  
 fikr-i fâsidi G.572/5  
 fikr-i ferdâ G.280/4  
 fikri G.10/1, 282/4  
 fikr-i gül-bûse-i ruhsârın G.440/5  
 fikr-i gül-ruhsârı G.155/1  
 fikr-i hânde G.180/3  
 fikr-i hâtt G.405/5  
 fikr-i muhâlimdir G.394/2  
 fikr-i müjgâm G.454/14  
 fikr-i nâza G.360/8  
 fikr-i rahmet N.16/1  
 fikr-i remmâli G.583/6  
 fikr-i vişâl G.59/4  
 fikrim G.76/1, 383/5, 491/3, 511/3  
 fikrime G.123/3  
 fikriñ G.24/2  
 firâr K.3/19  
 firârım Tb.2.8/2  
 firâş eyledim G.479/3  
 firâş-ı hâhişe Th.12/8  
 firâk G.104/5, 119/2, 130/6, 179/5,  
 302/7, 347/1, 576/4  
 firâkı K.14/33, G.471/6  
 firâk-ı yek-demine G.122/5  
 firâkın G.169/8  
 firâkıñ G.37/2, 67/2, 351/3  
 firâkıñla G.246/6, 531/7  
 firâvân G.117/10  
 firâz K.16/17  
 firâz-ı gül-büne G.29/1  
 firâz-ı sîne-i gülde G.135/2  
 firdevs Bt.1/5  
 firdevsi G.444/6  
 firind-i gamzesi G.358/8, 441/6  
 firind-i gamzesiniñ G.265/4  
 firkat Tb.3.3/3, G.44/5, 63/4, 153/4,  
 184/6, 548/5  
 firqate G.475/7  
 firkat-i cânâne G.52/1  
 firqati G.563/4  
 firkat-i yâr Tb.2.7/8, G.500/8  
 firqatiñle G.400/1  
 firqatiyle G.53/2  
 firkatle G.242/1, 287/7  
 firkat-zede G.292/5  
 fiske taşında G.524/4  
 fiskıyye K.5/14  
 fiten K.18/16, G.173/1  
 fiten-ârâ G.210/2  
 fiten-ârâ-yı haremğâh-ı niyâz Tb.3.1/1  
 fiten-i çeşm-i siyâhı G.71/2  
 fiten-i gamzesi G.295/5  
 fiteni K.13/127  
 fiten-i şeb-külâh G.50/5  
 fitenle K.13/205  
 fiten-sâz G.120/5  
 fiten-sâzı G.198/6  
 fitile-sûzî-i âteş-nümâ G.528/3  
 fitil-i câmi G.251/5  
 fitili G.312/2  
 fitne Bt.2/3, K.19/16, Tb. 1.4/10, 5.1/1,  
 Th.3/4, Mzd.1/1, G.103/3, 139/2,  
 160/2, 163/4, 258/1, 320/1, 409/3,  
 458/7  
 fitne-cû G. 64/5, 127/2, 200/8, 293/4,  
 319/3, 442/3, 464/5, 508/3, 550/2,  
 557/3  
 fitne-cûlara G.106/6  
 fitnede G.107/5  
 fitneden Mr.5/3  
 fitne-edâcıç G.568/1  
 fitneger G.374/6  
 fitnegeriñ G.71/2  
 fitnegerle G.513/2  
 fitne-herâs G.90/1  
 fitne-i çeşm-i siyeh G.273/1

- fitne-i çeşmini G.460/2  
 fitne-i devr-i kâmerdir G.94/6  
 fitnekâr G.21/6  
 fitnekârı Tb.4.5/6  
 fitnekârî-i çeşmin G.159/6  
 fitneler G.61/2  
 fitneleriñ G.561/6  
 fitne-nümâ G.80/2  
 fitne-nümâyı G.106/2  
 fitne-ğû G.525/2  
 fitne-perest-i nâz Tb.6.1/1  
 fitnesi G.563/3  
 fitnessine G.404/3  
 fitne-tûz-ı ebruvân-ı yârveş G.398/5  
 fitneyi G.349/6, 459/6  
 fuşûlüñ G.302/5  
 fu'âd-ı 'ahd G.48/2  
 fu'âd-ı 'âşık G.243/3  
 fu'âd-ı 'aşk G.546/2  
 fu'âd-ı nâ-şekîbâ Tb.6.6/1  
 Fuzûlîce K.13/217  
 fırsat Th.12/5, G.234/4, 270/6  
 fırsata G.80/9  
 fırsatı Tb.2.6/6, G.185/6, 461/8  
 fırsat-ı vaşl G.451/8  
 fırsat-ı vaşlı G.158/3  
 fırsat-ı vaşlın G.206/5  
 fırsat-ı vakte G.87/1  
 fuğarâmızdandır G.203/10  
 fülful G.294/4, 466/1, 514/2  
 fülfüle G.375/6  
 fülk-i cânıñ G.167/6  
 fülk-i derûn-ı 'âşıkı G.461/4  
 fülk-i dil G.114/5, 189/6, 252/7  
 fülk-i dili G.447/4  
 fülk-i gerdûnu N.18/1  
 fülk-i hâtır G.117/5  
 fülk-i şu'ûra K.3/2  
 fülk-i ümîde G.155/5  
 fülüvv-i maţlabıñ G.520/6  
 fünûn-ı nâz Tb.2.4/7  
 fûrûg-ı âftâb G.213/3  
 fûrûg-ı gülşeni K.6/14  
 fûrûg-ı mâh-ı nev K.5/33, G.51/1  
 fûrûg-ı mihr-şifat G.436/3  
 fûrûzende K.8/3  
 fûsehâ K.13/195  
 fûsehânıñ Ms.1.8/2  
 fûsûn Bt.2/7, K.13/106, G.113/6, 383/6, 454/15  
 fûsûna K.13/172  
 fûsürde-cân-ı neşâţız G.284/1  
 fûtâd G.79/2  
 fûtâde G. 86/1, 133/6, 156/6, 188/8, 272/1, 274/4, 425/2, 490/3  
 fûtâdegâh-ı şafâ-yâb-ı vaşl G.215/5  
 fûtâdegâna G.199/5, 560/6  
 fûtâdegânı G.80/7  
 fûtâdegânıñ G.321/2  
 fûtâde-i 'aşk G.209/7  
 fûtâde-i 'aşkı G.577/8  
 fûtâde-i 'aşkıñ G.560/3  
 fûtâde-i kûh-ı demâr G.135/1  
 fûtâdeler G.336/1  
 fûtâdelerde Tb.4.3/4  
 fûtâde-mest-i ser-endâz-ı bâdeyiz G.255/1  
 fûtâdemize G.234/3  
 fûtâdesi G.40/7  
 fûtâdesidir G.17/6  
 fûtâdesiyle G.543/3  
 fûtâdeye G.515/8  
 fûtâdeyim G.9/7, 253/7  
 fûtûr G.185/3  
 fûtûr gelme G.526/5  
 fûtûrum G.251/7  
 füyûz-ı nâ-mütenâhî G.350/8  
 füzûn G.280/10, 581/3  
 füzûn olmakda Tb.5.2/1  
 füzûn olsun K.8/11  
 füzûn-kârî-i miñnet G.32/1

## G

- gabgab G.405/5, 520/3  
gabgabı G.376/5  
gabgab-ı sîmîn-i berrâkı G.356/2  
ğabrâ K.14/10  
gabrâ-yı şâmûñ G.287/7  
gaddâr G.449/3  
Ğaffârâ Tb. 1.7/3  
gâfil G.469/5, N.19/1  
gaflet G.96/6, 279/5  
gafletle Th.4/1, N.20/1  
gâh Tb.3.3/2, G. 45/9, 46/1, 78/1, 184/7, 213/4, 267/8, 289/3, 349/6, 360/1, 361/8, 418/8, 427/7, 438/5, 444/4, 450/4, 465/3, 499/3, 547/3, 567/2, 571/2, 572/7, 572/7, 70/7, 78/1  
gâh gâh G.125/6, N.27/1  
gâh ü geh G.216/5, 217/2  
gâh-be-gâh G.278/3, 550/7  
gâhımdan G.339/3, 431/2  
gâhî G. 28/6, 38/7, 71/4, , 99/1, 141/5, 215/5, 234/3, 253/3, 347/6, 493/4, 497/3, 540/2, 587/2  
gâhvâre-i sîm-âba G.96/4  
gâje-i ruhsârı G.307/4  
gâje-i yuhsâyı G.306/4  
galat-efken-i taqđîr G.261/1  
galat-ğ~âhiş G.202/4  
galağ G.330/3  
galağa G.449/8  
gâlib Th.4/4, G.504/1, 520/8  
gâlib olabilirdi K.13/132  
gâlibâ G.27/4, 373/2, 380/4, 508/3  
ğâliye-gûn Tb.5.2/3  
ğâliye-sâ K.13/87  
galţân G.492/7  
gam Bt.1/17, 2/11, K.2/38, 4/34, Tb.2.8/9, Tb.2.9/10, Th.7/7, G.14/6, G.24/7,113/5,117/8, 135/4, 264/4, 288/7, 329/2, 345/6, 347/2, 362/2, 374/9, 428/1, 428/2, 428/3, 428/4, 428/5, 428/6, 462/4, 521/3, 521/7, 539/5, 579/4, 579/8  
gam yemem G.97/6  
gama Ms.2.4/2, G.57/2, 141/5  
gam-âşinâ G.14/7  
gamda K.24/11  
gamdan K.12/18, Tb. 1.9/11, Ms.2.3/1  
gam-güsâr Tb.2.8/1  
gam-güsârım G.242/1  
gam-ı ağıyârı G.371/2  
gam-ı baba-yı 'aşğ G.352/2  
gam-ı dil-rübâ G.244/1  
gam-ı dil-sûz-ı hasret G.242/1  
gam-ı düşmen G.175/9  
gam-ı 'âlem G.588/1  
gam-ı 'âlemi Tb.2.8/3  
gam-ı 'aşkıñ Tb.3.7/7, G.4/5  
gam-ı 'aşkıñla Mzd.1/2  
gam-ı firqatde G.47/5  
gam-ı firqatle G.66/2  
gamı G.67/3, 87/5, 428/6  
gam-ı hârı K.4/14  
gam-ı hezâr G.87/4  
gam-ı hezârımı G.579/6  
gam-ı hicr G.10/4  
gam-ı mensî-i tab<sup>c</sup>-ı şevğ-rîzim Tb.2.2/8  
gam-ı vehmiñ G.428/1  
gam-ı vuşlat G.58/1  
gamımı G.428/3  
gamiñ G.9/2, 118/8, 202/5, 360/3, 384/1, 535/3, 571/8  
gamından G.47/6, 396/4, 574/5  
gamıñla G.299, 386/4  
gamla Th.6/4, G.78/1, 186/7, 204/1, 390/3, 546/2  
gam-hâne-i 'uşşâka G.437/3  
gam-ğ~âr G.47/5  
gam-ğ~âra G.530/8  
gamsız G.230/8

ğamze Bt.2/8, Th.3/4, 5/1, G. 33/3,  
 105/4, 118/4, 134/2, 144/6, 159/6,  
 253/4, 327/6, 438/3, 445/1, 453/2,  
 454/12, 492/3, 514/3, 516/7  
 ğamzede Tb.3.3/5  
 gamzeden Th.2/5, G.49/3, 204/4,  
 518/6  
 gamzedir G.286/7  
 gamze-düzdâne G.149/5  
 gamze-i âfeti G.261/7, 290/7  
 gamze-i âfet-nümâdan G.62/7  
 gamze-i âfet-nümâsın G.491/7  
 gamze-i âfetveşi G.349/1  
 gamze-i âşûb-nümâsı G.60/3  
 gamze-i ' ayyârı G.409/3  
 gamze-i bî-bâkdendir G.32/1  
 gamze-i dil-şikenı G.501/5  
 gamze-i fettândan G.26/6  
 gamze-i fettâne G.320/1  
 gamze-i fettânı G.586/8  
 gamze-i gaddâra G.527/3  
 gamze-i mekkârîña G.318/2  
 gamze-i mest G.561/1  
 gamze-i mestiñ G.419/6  
 gamze-i ħûn-ħ~ârîña G.387/2  
 ğamze-i ħûn-ħ~ârîñdan Tb.5.2/6  
 ğamze-i ħûn-pâşîñ Bt.2/11  
 gamze-i ħûn-rîzi K.5/29  
 gamze-i ħûn-rîz-i yârdan G.116/3  
 gamze-i pür-kîniñdir G.92/3  
 gamze-i şûhuyla G.569/5  
 gamze-i yâre G.63/5  
 gamze-i yâri G.326/4  
 gamzeler G.70/2  
 gamzeleri G.191/6, 530/1, 576/4  
 gamzelerim G.90/7  
 gamzelerimden G.90/1  
 ğamzelerimdir Bt.2/3  
 gamzeleriñ G.156/9, 433/4  
 gamzelerin G.61/2  
 gamzeleriñden G.2/5

gamzeñ G.150/2  
 ğamzeñ Tb.3.1/6, 3.5/1, Th.12/2,  
 G.481/6  
 gamzeñden G.387/4  
 gamzesi Tb.5.3/4, G.17/3, 50/3, 68/2,  
 71/4, 156/3, 159/1, 207/5, 208/4,  
 213/4, 219/5, 298/3, 368/1, 444/7,  
 465/2, 530/4, 556/2, 564/2, 574/6  
 gamzesin G.469/5  
 gamzesinden G.140/6, 279/3, 464/2  
 gamzesine G.486/1, 577/3  
 gamzesiniñ G.527/4  
 gamzesiyle G.316/1  
 gamzeeye G.304/5, 309/5  
 ğanîmet Tb.2.6/6, G.557/10  
 gażab G.105/4  
 ğażab eylemege Tb.3.4/7  
 gażab-âlûde-edâlarla G.144/6  
 ğarâm Bt.2/5, G.437/5, 461/4  
 garaż G. 62/5, 325/1, 325/2, 325/2,  
 325/3, 325/4, 325/5, 325/6, 325/7,  
 326/5, 538/7, N.15/1  
 garażım G.547/1  
 ğarażıñ Bt.2/6, G.385/5, 578/4  
 ğarbe K.13/217, Tb. 1.4/2  
 ğarby K.15/6  
 ğâret-efken-i ümmîd G.74/6  
 garet-i şabr G.149/2  
 ğâret-i râz-ı derûn G.184/4  
 ğarîbe Tb.4.6/7, G.85/6, 314/2  
 ğarîb-i fitne-zâsın Tb.6.4/5  
 ğarîbi K.1/33  
 ğarîb-i sîne-ħırâş G.479/4  
 ğarîbiñ G.437/3  
 ğarîblik G.234/6  
 ğarîb-meşrebe G.226/2  
 ğâritgerân K.5/32  
 ğâritgeri-i genci G.495/5  
 ğarîķ-ı yem-i günâh G.550/6  
 ğarîķ-i mevc-i pey-ender-pey-i cefâ  
 G.269/6

- garğa G.515/3  
garğ-âb Th.1/4, G.79/2  
garğ-âb-ı mevc-i ıztırâb G.138/3  
garğ-âb-ı nisyân Mş.2/2, G.1/4  
garğ-âb-ı seylâb-ı havâdiş G.415/3  
garğ-âb-ı yem-i firqat G.307/6  
garğ-âb-nümûn Tb.3.2/5  
garğa-i 'ummân G.59/1  
garğa-i gird-âb-ı hatâ N.1/1  
garğa-i hûn Bt.2/6  
garğ-ı çâh-ı zenaḥ G.557/6  
garğ-ı eşk G.322/2  
garğ-ı yem-i 'aşkı G.477/3  
garğ-ı yem-i ma'şiyetiz Tb. 1.7/7  
garğ-ı yem-i hayret G.423/6  
garrâ K.2/13, 13/118  
gâşiye ber-dûş G.51/3  
gâşiye-dâr K.13/4, G.553/7  
gavâ'il Tb.2.3/2  
gâv-şifat G.25/4, 444/4  
gavgâ K.13/214, G.5/4, G.329/2, 355/5  
gavgâdan Th.6/4  
gavgâları G.569/6  
gavgâ-yı 'aşk G.352/4  
gavgâ-yı kıyâmet G.43/2  
gavta-ḥâr-ı âb Tb.3.4/5  
gavta-ḥâr-ı mevc-i pey-ender-pey-i gam G.396/7  
gâv-ḥab'-ı zühhâda G.42/3  
gavta-ḥâr-ı mevc-i yem-i cevri G.239/5  
gavvâş G.322/2  
gâyet K.18/3, G.217/1, 328/1  
gâyetle G.301/4  
gayr G.184/2, 217/5, 219/4, 221/8, 266/7, 554/4, 572/2  
gayra K.2/8, Tb.5.4/6, G.143/4, 155/4, 164/8, 186/5, 235/3, 257/1, 315/4, 386/3, 389/2, 400/6, 451/2, 464/5, 472/8, 534/4  
gayret Tb.5.5/4, G.184/2, 392/6, 502/6  
gayret etdikce G.510/1  
gayret-i akrân G.97/7  
gayret-i şemşîr-i bürrân G.508/3, 529/4  
gayretle G.242/2, 375/2, 553/6, 572/2  
gayrı Bt.1/6, K. 2/7, 13/208, Tb. 1.6/8, 3.4/4, G. 7/8, 137/5, 147/1, 216/2, 309/6, 349/9, 354/7, 357/2, 363/4, 367/5, 450/3, 470/6, 496/3, 540/7, 559/5, 585/1, 585/2, 585/3, 585/4, 585/5, 587/4  
gayrıda K.13/182  
gayrılarla G.554/7  
gayrısı G.535/3  
gayr-ı münfa' il Th.12/4  
gayr-ı mütenâhî G.71/5  
gayriñ G.296/4  
gayğ-âb-ı yem-i fiykat G.306/6  
gazab Th.9/1, G.179/8, 202/3, 358/7, 540/7  
gazab-âlûde G.145/1, 153/4  
gazab-ı merḥamet-engîziñe Tb.5.7/5  
gazâleden G.132/9  
gazâlidir K.14/32  
gazâli G.544/3  
gazâl-i çemen-i behcetdir K.13/124  
gazâl-i çeşmi G.167/7  
gazâl-i çeşmine G.288/6  
gazâl-i çinveş G.248/2  
gazâl-i deşt-i behcet G.567/2  
gazâl-i deşt-i cefâyâ G.397/5  
gazâl-i deşt-i istignâ G.504/7  
gazâl-i deşt-i nâzı G.406/8  
gazâl-i fezâ-yı iqbâli G.118/7  
gazâl-i gülşen K.13/136  
gazâl-i hîne G.537/4  
gazal-i nâz G.169/7  
gazâl-i vaḥşî-i mazmûna G.437/7  
gazâl-i vaḥşîniñ G.328/6  
gazbân K.13/105  
gazel K.2/25, 3/12, 5/26, 6/9, K.19/12, Th.4/6, G.408/7, 573/7

- gazelde K.2/14  
 gazel-i aḥbâbrâ G.15/6  
 gazel-i Hâlîmî Th.12  
 gazel-i Nâbî Th.7, 8, 9  
 ğazel-ḥ-âna K.10/29  
 ğâzî K.13/10  
 gazvede Tb. 1.3/5  
 gazzâle G.570/1  
 gece G.21/2, 36/2, 81/2, 166/3, 387/1,  
 429/2, 446/1, 471/1  
 geç Mr.4/1, G.62/1, 62/2, 62/3, 62/4,  
 62/5, 62/6, 62/7, 62/8  
 geçdi K.1/35, Tb.4.3/7, 6.2/5, G.61/7,  
 206/7, 285/1, 402/8, 461/5, 507/7,  
 510/4  
 geçdik G.62/7  
 geçdim G.49/5, 396/1, 396/2, 396/3,  
 396/4, 396/5, 396/6, 396/7, 396/8,  
 396/9  
 geçdiñ Tb.6.3/1, G.450/1  
 geçe K.5/24, G.290/2  
 geçen G.117/10, 471/1  
 geçenlerdir G.349/6  
 geçer G.292/8  
 geçer G.365/3  
 geçer Tb.2.8/7, G.486/3  
 geçeriz G.235/1, 235/2, 235/3, 235/4,  
 235/5, 235/6, 235/7, 235/8, 235/9  
 geçilmez Mr.4/1  
 geçin G.316/1  
 geçince G.417/2  
 geçinir G.176/1, 176/2, 176/3, 176/4,  
 176/5, 176/6, 176/7, 176/8  
 geçme G.357/6, 372/7  
 geçme Th.4/2, N.28/1  
 geçmeden G.235/7  
 geçmediñ Tb.6.2/5  
 geçmek G.236/6  
 geçmese G.86/6  
 geçmeyenler Mr.5/4  
 geçmez G.154/7, 196/3, 266/1, 266/2,  
 266/3, 266/4, 266/5, 266/6, 450/7,  
 N.25/2  
 geçmiş K.8/3  
 geçmişdir G.111/5  
 geçmişiz G.467/3  
 geçse G.96/6, G.505/7  
 geçsin G.235/7  
 gedâ K.13/148, G.33/2, 426/4, 540/8,  
 543/1  
 gedâ-çeşm G.36/4  
 gedâdır G.203/10  
 gedâlanmış G.305/4  
 gedâsına G.560/1  
 gedâyız G.239/6  
 geh Tb.3.3/2, G.4/3, 19/4, 28/6, 45/9,  
 87/8, 99/1, 221/1, 289/3, 375/4, 418/8,  
 427/7, 444/4, 450/4, 547/3, 565/4  
 geh geh G.202/5  
 gehden G.84/5  
 gehe G.149/3  
 gehî G. 87/6, 129/2, 135/3, 199/5,  
 215/1, 215/1, 249/7, 302/6, 327/6,  
 361/8, 437/3, 478/6, 493/4, 502/7,  
 N.26/1  
 gel Bt.2/4, 2/11  
 gel K. 10/1, 10/3, Tb.3.2/7, 4.7/1,  
 Th.4/1, 4/3, 11/3, N.24/1, G.7/2, 33/4,  
 49/1, 49/6, 62/3, 218/8, 263/1, 285/4,  
 328/3, 329/6, 343/1, 386/1, 386/2,  
 386/3, 386/4, 386/5, 386/6, 387/1,  
 417/1, 423/1, 439/6, 451/4, 493/1,  
 525/7  
 geldi K.2/9, 13/89, 20/1, 20/7, Tb.  
 1.10/7, G.39/6, 62/8, 291/3, 364/2,  
 367/6, 393/6, 446/2, 576/7, 588/1,  
 588/2, 588/3, 588/4, 588/5, 588/6,  
 588/7, 588/8  
 geldikce G.55/7, 103/5, 188/2, 191/7,  
 253/3, 258/7, 270/4, 315/3, 315/6,



- 362/3, 376/4, 377/7, 475/6, 519/1, 545/5, 577/8  
gele K.13/51, 13/109 ,17/21, G.465/3, 520/1, 520/2, 520/3, 520/4, 520/5, 520/6, 520/7, 520/8, 520/9, 520/10  
gelecek Bt.1/10, K.13/89, 14/6, G.117/4, 145/4, 562/2  
gelecekdir G.143/2  
gelen K.13/195, G.271/6  
geliñ G.417/4  
gelince K.14/8, 16/17, G.6/7, 7/3, 37/4, 39/4, 118/3, 124/5, 231/2, 289/4, 358/4, 406/4, 417/3, 472/8, 560/4, 563/2, 568/4, 573/7  
gelip Bt.1/5, 2/9, G.67/1, 377/1, 461/1, 543/3, 560/3  
gelir K.13/26, 13/78, 13/162, Tb.4.8/6, Mr.1/4 G. 85/1, 85/2, 85/2, 86/1, 87/6, 88/4, 123/1, 123/2, 123/3, 123/4, 123/5, 123/6, 123/7, 147/4, 230/2, 283/5, 314/3, 322/5, 332/4, 332/5, 333/2, 333/4, 338/2, 358/2, 360/4, 381/5, 427/5, 460/9, 498/3, 506/2, 538/2, 588/3, 77/4  
gelirse Tb.2.5/10, G. 23/5, 39/7, 67/6, 588/3  
gelirseñ G.531/5  
gelişdir G.463/5  
gelişle G.117/1  
gelişlerle Bt.2/7  
geliyor G.60/1, G.117/1, 117/2, 117/3, 117/4, 117/5, 117/6, 117/7, 117/8, 117/9, 117/10, 222/1, 222/2, 222/3, 222/4, 222/5, 222/6, 222/7, 222/8  
gelme G.547/2  
gelmeden G.123/2, N.13/1  
gelmedi K.9/15, G.359/10  
gelmedikce Th.2/5  
gelmek K.9/15, 18/8, G.518/2, 569/6  
gelmektedir G.69/2  
gelmekten G.242/4  
gelmeli G.541/1, 541/2, 541/3, 541/4, 541/5, 541/6  
gelmemiş K.21/7  
gelmemiştir G.358/3, 463/1  
gelme K.1/25, G.203/7, 368/4, 389/2, 581/2  
gelmesin G.94/2, 328/7  
gelmeye Tb.1.6/2, G.70/7  
gelmeyecek G.209/6, 587/3  
gelmeyen K.5/15  
gelmeyiz G.54/3  
Tb.4.1/5, K.1/3, 9/14, 10/16, 13/32, 13/205, 14/33, 16/6, Th.12/8, G.109/2, 109/4, 240/3, 242/6, 253/6, 411/1, 460/11, 571/8  
gelmeziz G.467/5  
gelmezsın G.587/3  
gelmiş Tb.2.6/4, Mr.1/4, G.88/4, 355/8, 355/10  
gelse K.6/2, 13/46, G.97/2, 123/4, 136/1, 152/4, 153/3, 164/8, 206/6, 212/6, 239/5, 288/1, 392/4, 427/1, 427/5, 527/1, 533/6, 544/2  
gelseñ G.375/1  
gelsin K.3/1, Tb.4.2/6, G.31/3, 34/1, 64/2, 256/2, 270/1  
gelû-gîr-i ihtiyâcında K.19/5  
gelû-sûz-ı mey-i âteş-mizâc-ı şöhretiñ G.223/6  
gelû-yı şîşeem G.51/5  
gelû-yı kulkul-i keşfe G.158/7  
gemiñ G.384/6  
gence G.164/2  
genc-i çeşm-i şîrde G.516/8  
genc-i defin G.221/7, 356/6  
genc-i definım G.128/5  
genc-i nihân Bt.2/8, G.29/6, 116/2, 263/6  
genc-i nihânı G.212/3  
genc-i târik-i elemde G.445/7  
gencife-bâzî-i âşûb K.24/7

- gencife-bâzî-i günâhu G.149/4  
 gencîne G.174/5  
 gencîne-bahâdır K.5/10  
 gencîne-i bî-îâ'îl G.277/3  
 gencîne-i evhâma G.338/3  
 gencîne-i meknûza G.580/7  
 gencîne-i hûlyâ G.24/4  
 genc-nihâd G.186/4  
 gencûr-ı hamîdü'l-eşer Bt.1/23  
 ger K.6/5, 7/34, 10/29, 13/227, 17/13,  
 19/20, G.8/5, 15/4, 51/4, 452/5, 470/4,  
 544/3  
 gerçekden G.519/5  
 gerçi Tb.3.3/5, Th.10/4, G.163/4,  
 346/4, 416/1, 573/2, 575/4  
 gerd G.78/5  
 gerdân G.49/1, 55/6, 529/2  
 gerdânına G.219/8  
 gerdâniyye G.310/2  
 gerdân-ı taleb Th.7/2  
 gerged G.476/3  
 gerden K.13/194, G.160/6, 303/1,  
 345/2, 356/2  
 gerden-firâz-ı bagy G.229/2  
 gerden-i evtâd-ı gamdadır Th.2/3  
 gerdeni K.5/9, G.160/4, 328/1  
 gerden-i câna G.76/1  
 gerdeniñ G.585/2  
 gerdenini K.14/28  
 gerdenle G.156/1  
 gerden-i kâfûr Bt.2/8  
 gerden-i şâfina K.13/101  
 gerden-i şâfi G.144/5  
 gerden-i sîmîni G.128/4  
 gerden-i sîmînine G.64/2  
 gerden-i yâr G.292/2  
 gerden-i yâri G.525/9  
 gerden-ıtrâz G.247/2  
 gerd-i cefâ G.454/13  
 gerd-i 'anâ K.13/114  
 gerdi G.586/3  
 gerd-i meh-peyker-i hüsnünde G.512/9  
 gerd-i zekâmı G.278/9  
 gerd-i şevk-i kesel G.181/7  
 gerdiş eyler Tb.4.8/7  
 gerdiş-i câm G.280/7  
 gerdişi G.340/3  
 gerdiş-i kâse-i çeşmiyle G.153/8  
 gerdiş-i mînâ Th.7/5  
 gerdiş-i pey-der-pey-i gird-âba  
 G.114/5  
 gerdiş-i peymâne G.52/1  
 gerdiş-i rûz G.179/5  
 gerdişi Tb.4.8/7  
 gerdiş-i vuşlat G.475/5  
 gerdişiyle N.18/1  
 Gerdûn K.2/11, 20/8, G.104/2, 130/6,  
 277/6, 571/3  
 gerdûna K.18/4, Tb.2.1/10, Th.10/4,  
 G.319/3, 340/3, 574/9  
 gerdûne-i cefâ G.220/3  
 gerdûne-i emel G.524/8  
 gerdûne-i gerdûn G.525/4  
 gerdûn-ı keç-reviş G.270/7  
 gerdûnu G.114/9  
 gerdûnuñ G.445/6  
 gerdûs-şiken K.13/183  
 gerek Bt.2/2, K.13/69, 13/212, 13/221,  
 Tb.4.8/2, G.38/2, 85/4, 231/6, 270/5,  
 271/2, 278/8, 309/4, 321/5, 347/5,  
 369/1, 369/2, 369/3, 369/4, 369/5,  
 369/6, 369/7, 377/1, 377/2, 377/3,  
 377/4, 377/5, 377/6, 377/7, 387/6,  
 429/6, 433/7, 446/7, 454/12, 486/4,  
 502/4, 511/4, 544/2, 569/4, N.22/1  
 gerekdir K.13/57, G.26/2, 38/1, 76/4,  
 80/4, 143/3, 230/10, 237/3, 278/4,  
 347/3, 358/7, 454/2, 478/7, 509/3,  
 509/7, 509/8, 511/2, 518/3  
 gerekmez G.298/7, 371/5  
 gerekmiş G.371/3

- gerekse G.535/1  
 germ Th.2/2, G.15/3, 33/2, 60/2, 173/4, 181/5, 464/4  
 germ ü serd-i devrâna G.162/3  
 germ-âbeye G.510/2  
 germ-â-germ G.437/2  
 germ-â-germ-i 'aşk G.419/4  
 germen G.145/2  
 germ-i nigâhımdan G.431/1  
 germ-i râhat G.262/2  
 germî-i hevâ G.57/3  
 germî-i hâlvâ-yı şöhbete G.198/3  
 germî-i şevkı G.171/9  
 germine Th.7/4  
 germiyyet eyledim G.423/1  
 germiyyet K.1/3, G.510/2  
 germiyyet-i kânûnu G.334/3  
 germiyyet-i ülfet Th.1/2  
 germiyyetin G.6/6, 542/4  
 germ-nigâh-ı iltifâta Tb.6.3/3  
 germ-sûd-ı hüsne G.258/4  
 germ-ülfet Tb.4.2/7  
 geşt etse G.6/2  
 geşt K.7/33, Th.3/2  
 geşt ü güzâr G.377/5  
 geşteem G.52/4  
 geşte-i 'aşkı G.227/6  
 getir G.29/4  
 getirir Bt.2/4, 2/9, Th.7/6, G.221/1, 221/2, 221/3, 221/4, 221/5, 221/6, 221/7, 221/8  
 getirme N.27/1  
 getirmez G.6/2, 337/3, 358/8  
 gevher-furûş G.209/4  
 gevher-i mebzûlumdür G.137/6  
 gevher-i nâ-yâb K.13/235, G.79/5  
 gevher-i nikâtı K.2/21  
 gevşen G.444/4  
 gezdigin G.471/1  
 gezdır K.7/6  
 gezend G.76/4  
 gezer K.10/25, 13/100  
 gezindirir G.212/1, 212/2, 212/3, 212/4, 212/5, 212/6, 212/7, 212/8  
 gezip G.315/2  
 gezişcikler G.138/7  
 gezme G.540/3  
 gerdeniñ G.41/6  
 gıbtamla Tb.2.7/1  
 gıdâlanmış G.305/3  
 gılâv-seng-i şeâtretle Bt.1/17  
 gılmân Bt.1/5  
 gınâmuzdandır Th.1/1  
 gınâ-yı kalbile G.103/1  
 gıptakâr-ı iftikârım G.242/3  
 gıyâbım G.196/2  
 gıyâz G.328/6  
 gibi Bt.1/17, 1/20, 1/22, 2/3, 2/4, 2/7, 2/11, K. 3/17, 5/19, 5/35, 7/22, 7/29, 7/30, 12/5, 12/21, 13/27, 13/32, 13/35, 13/40, 13/114, 13/150, 13/158, 13/159, 13/166, 13/168, 13/185, 13/196, 13/221, 14/7, 14/32, 17/27, 19/8, 21/10, Tb. 1.4/4, 1.6/3, 2.8/6, 2.10/2,, 3.1/6, 3.2/2, 3.2/7, 3.3/1, 3.5/5, 3.6/7, 4.4/4, 5.6/6, Th.1/4, 2/6, 3/2, 3/5, 3/5, 5/2, 8/4, 9/5, Mh.1/2, 2/1, 2/3, Mr.2/4, 5/4, 5/5, Ms.1.3/1, 1.3/2, 1.5/2, Mzd.1/2, N.24/2, 28/1, 28/2, G. 5/7, 11/6, 14/3, 21/1, 23/6, , 25/4, 29/6, 54/4, 54/7, 65/6, 66/3, 76/2, 83/5, 90/7, 98/8, 102/5, 114/1, 116/4, 121/4, 122/4, 128/5, 133/3, 133/6, 133/9, 141/2, 145/9, 163/7, 165/5, 165/9, 168/7, 178/3, 194/2, 200/8, 215/2, 219/7, 249/8, 254/2, 254/2, 254/6, 261/8, 264/3, 270/4, 270/9, 273/1, 273/2, 276/7, 277/6, 292/9, 293/5, 294/4, 295/2, 296/3, 300/1, 313/5, 327/5, 330/3, 332/4, 332/6, 333/1, 337/1, 337/1, 338/1, 338/2, 338/3, 338/4, 338/5, 347/3, 348/2, 354/3, 356/6, 358/4, 359/5, 363/1, 364/1,

- 364/2, 37/5, 379/1, 379/3, 380/3,  
 385/4, 387/6, 389/6, 392/2, 403/1,  
 404/1, 405/6, 410/6, 411/1, 418/8,  
 424/4, 435/3, 438/3, 444/8, 444/9,  
 449/3, 449/5, 45/2, 453/6, 454/15,  
 454/8, 454/9, 455/6, 457/5, 460/3,  
 460/7, 475/6, 481/6, 482/3, 484/4,  
 495/4, 499/3, 502/3, 505/2, 507/2,  
 507/6, 512/3, 527/3, 528/4, 529/3,  
 530/4, 538/1, 538/2, 538/3, 538/4,  
 538/5, 538/6, 538/7, 538/8, 539/1,  
 539/2, 539/3, 539/4, 539/5, 539/6,  
 540/1, 540/10, 544/1, 544/2, 544/3,  
 544/4, 544/5, 544/6, 545/2, 546/1,  
 546/2, 546/3, 546/4, 546/5, 546/6,  
 548/1, 548/1, 548/2, 548/3, 548/4,  
 548/5, 548/6, 551/4, 556/4, 557/5,  
 562/3, 562/5, 563/1, 563/2, 563/3,  
 563/4, 563/5, 563/6, 563/7, 568/3,  
 569/7, 571/3, 574/1, 574/1, 574/2,  
 574/3, 574/4, 574/5, 574/6, 574/7,  
 574/8, 574/9, 577/2, 584/4  
 gibidir K.13/47, 13/81, 13/141,  
 G.136/1, 136/2, 136/2, 136/3, 136/4,  
 136/5, 136/6, 136/7, 136/8, 136/9,  
 136/10, 136/11, 157/1, 157/2, 157/3,  
 157/4, 157/5, 157/6, 157/7, 157/8  
 gideli Th.7/6  
 gidelim Mr.3/1, 3/2, 3/3, 3/4, 3/5,  
 G.505/1  
 giden G.117/8  
 gider Bt.2/1  
 gider G. 40/3, 61/6, 70/7, 104/1, 104/2,  
 104/3, 104/4, 104/5, 104/6, 104/7,  
 181/3, 188/1, 188/2, 188/3, 188/4,  
 188/5, 188/6, 188/7, 188/8, 200/1,  
 200/2, 200/3, 200/4, 200/5, 200/6,  
 200/7, 200/8, 238/2, 332/4, 368/1,  
 368/2, 505/5, 505/8, 571/4  
 giderek G.99/6  
 giderim G.404/2, 407/6  
 gideriz G.244/2, 533/7  
 gidersin Tb.6.3/6  
 gidip G.19/3, 133/11, 382/2  
 gir G.423/1  
 girân G.27/4  
 girân-bâr-ı cefâ G.570/6  
 girân-bâr-ı maḥabbet G.135/3  
 girân-bâr-ı recâ-yı minneti G.246/3  
 gird-âbdadır G.94/3  
 girdi G.24/9, 295/3, 524/5, 583/6  
 gird-i rûyunda G.294/2  
 gird-i zenaḥında G.55/6  
 girdikce G.360/6  
 gird-ruḥ-ı sünbül-i nev-ḥîziñe Tb.5.7/3  
 giremez Bt.2/3  
 girer G.40/4, 100/7, 183/3, 214/7,  
 321/4, 350/5, 533/1, 557/7  
 girersin Mh.1/1, 1/2, Th.9/4, Ms.1.1/1  
 girîbân Th.3/3, 254/6  
 girîbândan Th.6/4  
 girîbânı K.10/36, 68/2, 274/2, 359/9  
 girîbân-ı semâ K.13/130  
 girîbânım G.424/4  
 girîbânımdaki G.413/3  
 girîbânın K.5/28, G.487/4, 583/2  
 girîbânını K.13/123  
 giriftâr olasin Bt.2/6, 2/8  
 giriftâr olmayan Mr.5/1  
 giriftâr-ı kafes G.285/3  
 girih-güşâ G.100/1  
 girince G.93/7, 244/5, 370/4  
 girip G.138/3  
 giriyor G.393/7  
 girmek Th.12/8  
 girmese G.54/8, 548/5  
 girmesin K.5/16, G.442/1, 442/2,  
 442/3, 442/4, 442/5, 442/6, 442/7  
 girmeyecek Th.11/4  
 girmeyişcikler G.138/4  
 girmez ele Bt.2/9

girmez Tb. 2.6/1, 2.6/2, 2.6/3, 2.6/4,  
 2.6/5, 2.6/6, 2.6/7, 2.6/8, 2.6/9, 2.6/10,  
 G.27/2, 216/6, 230/10, 268/1, 548/4  
 girmeziz G.235/5  
 girmiş Tb.2.6/5  
 girse Tb.2.6/1, G.144/6  
 giryân eder G.231/1  
 giryân edesin Bt.2/10  
 giryân edip G.572/9  
 giryân etdi G.549/3  
 giryân etdiñ Tb.5.6/3  
 giryân eyle G.108/8  
 giryân giryân G.48/6, 413/4  
 giryân olarak G.194/3  
 giryân olmak G.131/1  
 giryân olmaz G.254/3  
 giryân olmuş G.296/5  
 giryân olur G.285/2  
 giryân olursa G.358/10  
 giryân Tb.2.5/1, Th.12/7, G.27/3  
 giryânım G.422/5  
 giryânıyız G.4/3  
 girye etsem G.480/2  
 girye Th.9/4, G.19/5, 25/4, 41/8, 99/2,  
 134/3, 218/6, 278/2, 394/1, 444/3,  
 484/1  
 giryeden G.325/1, 520/5  
 giryehâ-yı merdum-ı mahzûn G.525/2  
 girye-i bî-intizâm Th.10/1  
 girye-i mest  
 girye-i hasretle Th.8/3  
 giryeme G.57/2  
 giryemizi G.234/2  
 giryeniñ G.180/3, 198/1  
 girye-pâş G.575/3  
 gîsûda Tb.2.5/4  
 gîsûdârveş G.308/5  
 gîsûları G.84/2  
 gîsûlarında K.2/6  
 gitdi K.13/131, G.179/9, 41/3, 483/5  
 gitdigi K.13/212

gitdikce G.474/4, 514/1, 514/2, 514/3,  
 514/4, 514/5, 514/6  
 gitme G.275/6  
 gitmeden G.200/3, 200/8  
 gitmedi K.13/143, G.298/1, 455/6,  
 455/7, 480/1  
 gitmelidir G.189/1, 189/2, 189/3,  
 189/4, 189/5, 189/6, 189/7, 189/8,  
 524/8  
 gitmesin G.123/5  
 gitmez G.172/4, 279/1, 279/2, 279/3,  
 279/4, 279/5, 327/4  
 gitmiş G.167/3  
 gitse G.368/3  
 gitsek G.370/1  
 gitsem G.511/8  
 giyâh G.42/3, 522/7, 571/5  
 giyâha G.506/6  
 giyâhı G.71/3  
 giyâh-ı huşk-ı 'alev-dîdeveş G.122/2  
 giyâhımız G.130/8  
 giydikce K.7/39  
 giye G.239/3  
 giyerse G.144/1  
 gizleñ G.133/8  
 gizlene K.13/91  
 gizli G.116/4  
 gonca K.13/12, 20/4, Tb.2.4/6, 6.4/1,  
 Th.8/4, G. 5/1, 22/7, 27/2, 100/3,  
 106/2, 150/1, 264/6, 322/7, 336/3,  
 357/3, 359/5, 364/5, 375/5, 380/1,  
 435/4, 447/6, 499/2, 540/3, 584/4,  
 Mzd.1/4  
 gonca-şifat G.290/1  
 gonca-çîn-i şevk'dır G.302/4  
 gonca-dehândır G.494/2  
 gonca-dehânım G.505/4, 507/1  
 gonca-dehen G.143/4, 194/1, 385/1,  
 432/6, 440/5, 490/7, 495/6, 530/3  
 gonca-fem G.108/2, 124/2, 191/1  
 gonca-femiñ G.120/1, 515/2

- gonca-feminden G.396/5  
 gonca-i âla G.144/1  
 gonca-i bâgdan G.469/4  
 gonca-i bâğ-ı behcetimdir Tb.2.9/2  
 gonca-i dil-ḫ<sup>â</sup>âh G.26/3  
 gonca-i gül-gûn G.126/5  
 gonca-i gülzâr Tb.5.5/6  
 gonca-i gülzâra G.222/3  
 gonca-i gülzâr-ı behcet G.208/6  
 gonca-i gülzâr-ı edeb Bt.2/11  
 gonca-i gülzâr-ı melâhat G.249/4  
 gonca-i iḳbâl K.10/23  
 gonca-i iḳbâl-i devletiñ K.9/11  
 gonca-i mâ-ḫaşal-i bâğ-ı murâdım  
 G.439/1, 439/7  
 gonca-i mekkâre G.231/5  
 gonca-i nâ-dîde-resânım G.112/6  
 gonca-i nev-bâde-i ra<sup>â</sup>nâ-yı kıyâmet  
 G.43/3  
 gonca-i nev-res G.328/3, 518/1  
 gonca-i nev-reste G.168/1, 388/3  
 gonca-i nev-reste-i gülzâr-ı melâhat  
 G.318/3  
 gonca-i nev-reste-i sır-âb G.534/4  
 gonca-i ḫandân G.170/2, 254/2, 529/1  
 gonca-i ḫandânı Tb. 1.10/8, G.478/2  
 gonca-i ra<sup>â</sup>nâ G.57/5, 221/1  
 gonca-i ra<sup>â</sup>nâya Ms.1.2/1  
 gonca-i ra<sup>â</sup>nâyı G.70/3, 543/4  
 gonca-i şâd-âbdan G.493/5  
 gonca-i şîrîn-deheni Th.1/5  
 gonca-i terle G.161/2  
 gonca-i zîbâya G.283/3  
 gonca-i zîbâ-yı ‘îd K.7/3  
 goncalar G.29/5, 30/2  
 gonca-leb G.5/3, 33/1, 38/4, 67/2, 78/4,  
 133/1, 299/1, 311/4, 388/9, 422/5,  
 483/4, 576/2  
 gonca-lebân Tb.2.7/5  
 gonca-lebânıñ G.494/6  
 gonca-lebiñ G.372/1, 523/1  
 goncanıñ G.41/1, 524/5  
 gonca-nümâ Th.3/4  
 gonca-ruḫa G.145/1  
 gonca-ruḫuñ G.175/5  
 gonca-ḫal<sup>â</sup> atıñ G.284/6  
 goncaveş G.360/5  
 goncaya G.421/7, 496/2, 529/3  
 gök G.312/4  
 gök kîseyi G.214/6  
 gölgemden G.568/6  
 göndermediler G.587/2  
 gönlü Tb.4.5/2  
 gönlüm Tb.2.3/1, 3.1/7, Th.12/1, 12/2,  
 G. 26/2, 121/1, 176/5, 182/7, 196/3,  
 259/7, 282/2, 405/1, 405/2, 405/3,  
 405/4, 405/5, 405/6, 419/5, 466/4,  
 502/2  
 gönlümce G.143/3, 509/3  
 gönlümde G.338/1, 412/2  
 gönlüme G.358/2  
 gönlümü Tb.5.6/4, G. 60/5, 24/4,  
 304/1, 575/3  
 gönlümüz G.263/4  
 gönlümüzü G.506/4  
 gönlün G.565/8  
 gönlüñ K.2/35  
 gönlüñde G.495/2  
 göñül K.1/1, 1/15, 10/31, Tb.3.2/7,  
 Tb.4.4/1, Th.1/3, 6/4, 7/3, 7/4, 10/3,  
 Ms.1.6/2, G.1/1, 1/2, 1/5, 40/6, 55/3,  
 59/4, 62/6, 62/7, 81/4, 83/3, 84/5, 94/3,  
 96/3, 118/2, 122/1, 123/5, 141/6,  
 143/2, 146/7, 150/5, 154/2, 155/4,  
 162/3, 165/7, 168/4, 17/6, 186/5,  
 190/6, 213/6, 215/1, 225/1, 226/4,  
 230/4, 232/2, 236/6, 237/3, 263/2,  
 284/4, 300/1, 309/6, 315/5, 324/3,  
 332/3, 343/2, 352/5, 382/1, 389/1,  
 389/2, 389/2, 389/3, 389/4, 389/5,  
 389/6, 402/5, 417/8, 421/1, 438/6,  
 446/3, 447/5, 449/6, 455/6, 470/5,

471/4, 475/6, 484/5, 492/1, 511/2,  
515/4, 517/7, 531/4, 534/4, 535/2,  
536/8, 557/6, 567/7, 578/1, 582/4  
göñül verdim G.470/1  
göñül verdiğ G.169/9  
göñül veren G.365/1  
göñül verme G.322/5  
göñül yapmağa G.531/1  
göñülde K.13/189, 14/17, G. 6/8, 21/5,  
37/4, 98/1, 101/2, 102/7, 128/5, 132/1,  
135/4, 140/3, 148/5, 172/2, , 309/2,  
368/6, 408/5, 409/4, 426/4, 472/1,  
504/1, N.17/2  
göñülden G.339/2, 410/4  
göñüllerde G.362/5  
göñüllerden G.571/6  
gör G. 81/4, 100/3, 112/3, 264/8,  
469/1, 559/5, 559/6  
gördü K.6/16, 7/29, Tb.5.3/2, G.158/4,  
549/1, 556/8, 582/6  
gördüğü K.13/186, G.251/3  
gördüğüm G.151/10, 464/6  
gördüğümüz G.116/4  
gördüğün G.482/3  
gördük Th.6/3, G.214/4, 488/2, 518/7,  
530/8, 577/7  
gördükce K.2/16, G. 5/4, 38/4, 63/3,  
97/5, 181/4, 181/8, 186/7, 191/3,  
272/4, 277/1, 295/1, 312/7, 314/3,  
333/2, 341/2,346/1, 346/5, 414/3,  
419/5, 433/1, 454/9, 468/4, 473/3,  
519/10, 555/4, 563/7  
gördükde G.415/2, 465/5, 537/2  
gördüm K.10/32, Mr.1/1, G. 32/2,  
39/5, 88/1, 139/6, 287/4, 305/7, 307/1,  
398/1, 398/2, 398/3, 398/4, 398/5,  
398/6, 530/7, 537/5  
gördüm görelî G.405/6  
gördün Bt.1/24, K.5/15, 15/9, G.3/2,  
359/10, 446/5, 530/8, 585/5  
gördün görelî G.283/2

göre Bt.2/5, K. 6/15, 13/149, Tb.5.5/3  
görebildiğin G.457/9  
görecek Bt.2/2, K.13/226, 13/240,  
G.407/6, 434/2, 475/9  
görecek K.13/226, 13/240  
göreliden G. 74/3, 148/1, 155/8  
görelî G.396/5, 424/5, 494/6, 539/3  
görelim G.162/3  
göremez Bt.2/12, K.13/94, G.561/7  
gören Bt.2/11, K. 8/9, 10/32, 12/5,  
13/41, 13/59, 13/104, 13/118,  
13/142,13/184, 14/15, 14/23, 14/28,  
Th.11/1, G.119/8, 125/2, 199/4, 291/2,  
293/33, 468/1, 473/1, 542/6, 545/6,  
555/1, 577/1, 61/3  
görende G.57/9  
göreniğin K.13/177  
görenler G.167/8, 295/4  
göreyim G.353/5  
görme G.100/8  
görmede K.13/7  
görmeden G.484/8  
görmedi Bt.2/11, K.13/131, 21/8  
görmedik G.463/2, 577/4  
görmedikce K.7/22, G.415/4  
görmedim G.309/9, 398/4  
görmediğin G.497/4  
görmeğe Bt.2/5, G.136/7, 180/5, 264/3  
görmek G.18/5, 95/8, 217/5, 241/3,  
256/3, 329/4, 411/5, 434/8, 57/9  
görmekde G.196/1, 252/8  
görmekden G.18/4  
görmekdeyiz G.26/6  
görmekle Bt.2/10  
görmem Tb.2.1/8  
görmemek G.329/5  
görmemiş K.8/6, 13/92, 13/211, Tb.  
1.8/3, Mş.5/3, Mr.4/4,  
görmemişdir K.13/135, 13/175  
görmemişiz G.455/2  
görmese K.4/25, 7/16

- görmesem G.200/6, 409/1, 409/2,  
 409/3, 409/4, 409/5, 409/6, 409/7  
 görmeseydim G.298/4  
 görmesi G.329/5, 441/1  
 görmesin  
 görmesin K.2/38, K.9/10, G.468/8,  
 525/8  
 görmeye K.4/34, 9/10  
 görmeyecek Bt.2/3, 2/7, G.552/4  
 görmeyen K.4/13  
 görmeyeydim G.537/1  
 görmeyince G.72/5  
 görmez Bt.2/10, K.2/22, 13/82,  
 Tb.5.5/5, G.379/6, 520/5, 542/3  
 görmeziz G.539/4  
 görmezken G.101/3  
 görmezse G.329/2  
 görmüş K.6/7  
 görmüştür K.13/220  
 görmüşüz G.362/3  
 görmüyorum G.22/9  
 görse K.13/23, 13/35, 13/39, 13/76,  
 13/119, 13/156, 15/6, G.106/1, 160/5,  
 164/6, 167/1, 167/3, 167/5, 323/6  
 görsek G.450/6  
 görsem K.13/59, Tb.2.8/2, G.222/4,  
 403/1, 403/2, 403/3, 403/4, 403/5,  
 403/6, 403/7, 548/1, 548/6, 555/3  
 görseñ G.527/1  
 görstün K.9/6, 14/35  
 görüldü K.10/27, G.403/5  
 görülmemiş G.240/1, G.354/1  
 görülmemişdi K.22/8  
 görülmüş K.13/78, 14/16, G.566/5  
 görülür Th.7/7, G.71/7, 101/1, 101/2,  
 101/3, 101/4, 101/5, 101/6  
 görümlükle K.13/195  
 görüñ G.11/5, 118/7, 469/6  
 görünce K.5/13, 8/7, 13/179, 14/18,  
 16/16, Th.5/2, G. 37/1, 39/6, 70/4,  
 86/4, 125/1, 189/3, 251/5, 272/2,  
 312/5, 315/4, 354/2, 399/4, 40/7,  
 417/5, 430/1, 438/8, 466/4, 473/6,  
 491/4, 491/7  
 göründü G.147/1, 403/7, 417/7, 488/5,  
 535/1  
 görünmese G.538/7  
 görünmez K.6/15, G.230/2, 474/3  
 görünmüş K.12/7  
 görünür K.13/50, 13/97, 13/103,  
 13/167, 13/170, G.153/1, 153/2, 153/3,  
 153/4, 153/5, 153/6, 153/7, 153/8,  
 153/9, 175/4, 260/3, 381/6, 393/4,  
 402/3, 410/2, 524/1, 539/2, 563/2,  
 564/3, 71/4  
 görünüş G.99/7, G.380/5  
 görünüşde G.161/3, 494/1, 494/10,  
 494/2, 494/3, 494/4, 494/5, 494/6,  
 494/7, 494/8, 494/9  
 görüp Bt.2/8, 2/11, Tb.2.7/5, 2.7/6,  
 2.7/9, Mr.1/6, 2/4, G. 27/3, 33/3, 50/5,  
 61/4, 88/6, 130/2, 133/3, 197/1,  
 203/10, 207/7, 210/5, 222/6, 294/2,  
 305/5, 312/2, 315/2, 359/6, 381/1,  
 421/4, 468/7, 469/5, 477/4, 503/5,  
 533/3, 539/6, N.28/1  
 görür K.18/15, G.23/2, 239/2, 261/8,  
 273/4, 488/8, 522/4  
 görürdüñ G.375/3  
 görürlerse G.151/7  
 görürse K.7/18, G.545/2  
 görürüz G.381/3, 555/2  
 görüşmek G.405/4  
 görüşmez G.543/1, 543/2, 543/3,  
 543/4, 543/5, 543/6  
 göster G.103/1, 103/2, 103/3, 103/4,  
 103/5, 103/6, 141/1, 141/2, 141/3,  
 141/4, 141/5, 141/6, 141/7, 145/6,  
 150/1, 150/2, 150/3, 150/4, 150/5,  
 150/6, 150/7, 168/1, 168/2, 168/3,  
 168/4, 168/5, 168/6, 168/7, 168/8,  
 583/4



gösterdi K.3/6, Th.5/1, G.379/4, 429/6, 574/3  
 göstere G.520/9  
 gösterince G.358/5  
 gösterip Tb.5.3/1, G.197/6, 311/2, 434/3, 468/9, 488/4, 540/2, 567/2  
 gösterir K.24/8, Tb. 1.7/6, Th.5/4, G. 38/7, 78/3, 105/1, 105/2, 105/3, 105/4, 105/5, 174/1, 174/2, 174/3, 174/4, 174/5, 174/6, 174/7, 213/1, 213/2, 213/4, 213/5, 213/6, 213/7, 361/7, 451/3, 464/4, 498/7, 569/7  
 gösterirken G.86/3  
 gösteriş Mr.4/2, G.197/6, 380/3, 587/5  
 gösteriyor G.3/4  
 gösterme G.330/5  
 gösterme Tb.6.2/4  
 göstermede G.43/5, 342/1  
 göstermeden G.301/6  
 göstermediñ Tb.3.7/7, 6.3/3  
 göstermeyip K.7/41  
 göstermeyişcikler G.138/5  
 göstermez K.14/24, G. 69/7, 182/4, 265/1, 265/2, 265/3, 265/4, 265/5, 265/6, 265/7, 265/8  
 göstermezdi G.388/1  
 göstermiş G.310/1, 310/2, 310/3, 310/4, 310/5, 310/6, 310/7  
 gösterse G.534/1, 534/2, 534/3, 534/4, 534/5, 534/6, 534/7, 534/8, 534/9  
 göydüm G.306/1  
 göz Bt.2/11, K.6/7, G. 23/2, 114/7, 125/3  
 göz göre K.7/17, Tb.3.3/6, G.221/4  
 göz süzüş Mr.4/2, G.199/2  
 göz kamaşmadan G.447/1  
 göz yaşıdır G.196/7  
 göz yaşından G.460/8  
 göz zinâsıyla G.349/4  
 gözde K.7/11, G.291/5, 358/10, 409/4

gözden K.14/33, G. 7/8, 107/6, 169/7, 326/2  
 gözede G.509/1  
 gözedir Bt.1/5, Tb. 1.7/5, G.149/1, 149/1, 149/2, 149/3, 149/4, 149/5, 149/6, 24/10, 411/1  
 gözet G.46/1, 46/2, 46/3, 46/4, 46/5, 46/6, 46/7, 46/8  
 gözle G.490/3  
 gözleñ G.104/5  
 gözler G.519/2  
 gözlerdi G.586/8  
 gözleri K.13/192, Mr.1/3, G.10/1, 88/3, 174/6, 258/1, 304/2, G.333/3, 454/13, 457/9, 521/2, 585/4  
 gözlerim G.122/6  
 gözlerin G.60/1  
 gözü aç G.60/6  
 gözü âhû G.227/4  
 gözü Mr.2/3, G.23/4, 314/5, 326/2, 521/5, 541/2, 542/6  
 gözüm Bt.2/6, Mzd.1/3, G.6/7, 149/2, 382/6, 455/5, 492/2, 585/4  
 gözüm nûru Tb.3.3/1, Th.1/4, G.7/7, 102/3, 446/5  
 gözüm kararadı G.506/8  
 gözüm kararalıdır G.133/11  
 gözüm yaşını G.126/4  
 gözümde G.74/1, 525/8, 536/1  
 gözümünden G.413/4, 540/9  
 gözüme G.123/1  
 gözümün G.97/1  
 gözümün nûru G.296/5, 549/3  
 gözümün yaşını Tb.3.4/3  
 gözün aç G.60/1  
 gözüne G.321/4  
 gözünü G.60/6  
 gözünün G.468/1  
 guşn-ı dırağşâna K.20/3  
 gubâr K.9/10, G.94/2

- gubâr olup G.436/7  
 ğubâr-ı fikreti taḫbîk K.10/24  
 ğubâr-ı ğamı K.12/2  
 gubâr-ı kûyu G.244/6  
 gubâr-ı maḫdemidir G.497/8  
 gubâr-ı maḫdemiñ G.130/3  
 gubâr-ı ḫâk-pâyı K.5/17  
 gubâr-ı ḫâk-pâyıñ G.49/4  
 gubâr-ı ḫaṭṭıña G.182/3  
 gubrâ K.13/77  
 gufrân Tb. 1.5/11  
 gulâm-ı ğâṣiye-ber-dûşu K.12/16  
 ğulâmı K.2/18  
 ğûn Tb.3.2/6  
 ğûne Tb.4.6/3, Th.11/2, G. 23/3, 37/6,  
 70/5, 100/7, 205/4, 209/6, 244/1,  
 256/6, 272/4, 318/3, 376/5, 481/4,  
 519/6, 569/8  
 ğûne ğûne G.26/6  
 ğûne-i ruḫsâr K.4/21  
 ğûne-i tırâz G.538/7  
 gurbet G.63/2  
 gurbet illerde G.10/4  
 gurbetdeki G.292/5  
 gurgveş G.76/8  
 gur-re-i cebhe-i şeb-ğûnu K.13/50  
 gur-re-i iḫbâl G.276/2  
 gurresi K.13/57  
 gurûb-ı âftâb-ı tal' atı G.537/8  
 gurûr G.99/6, 431/2, N.28/2  
 gurûr-ı keyf-i câm-ı ḫüsn G.247/4  
 gurûr-ı ḫüsn G.215/5, 220/5, 246/4,  
 470/3  
 gurûr-ı ḫüsne G.550/7  
 gurûr-ı ḫüsnüle G.360/1  
 gurûr-ı ḫüsnüne G.209/7  
 gurûr-ı şân G.367/5  
 gurûru K.13/108  
 ğûş edince G.219/1  
 ğûş edip Bt.2/5, G.451/5  
 ğûş etdikce G.219/7  
 ğûş etdiñ G.370/3  
 ğûş etmededir Mh.1/3  
 ğûş etmemiş K.8/6  
 ğûş eyle G.386/2  
 ğûş eyledi G.158/4  
 ğûş eylemeyen K.4/29  
 ğûş eylemiş K.6/7  
 ğûş eyleseñ Ms.1.6/2  
 ğûş K.13/77, Tb.2.9/8, Th.9/2,  
 G.110/4, 259/2, 286/2  
 ğûş kılğanda G.10/2  
 ğûş olunmaz G.180/1  
 ğûş olunur K.17/7  
 ğûş-ı dehri G.77/1  
 ğûş-ı felegi Mr.2/2  
 ğûş-ı gerdûn K.13/161  
 ğûş-ı ğülsitân G.246/5  
 ğûş-ı kemânı G.586/4  
 ğûş-ı ḫâre G.189/5  
 ğûş-ı yâre G.268/1  
 ğûş-ı zamânı G.233/6  
 ğûşlar G.165/1  
 ğûşu K.13/165  
 ğûşuma G.123/1, 527/3  
 ğûşuna G.526/2, 548/4  
 ğûşunu G.384/3  
 ğûş-zedim Bt.2/6  
 ğûş-zen-i perde-i ṭanbûr-ı meserret  
 Bt.1/17  
 ğûyâ K.2/10, 7/9, 13/43, 13/91, 13/106,  
 .13/137, 13/188, Tb. 1.2/10, Mş.1/4,  
 G.3/4, 7/4, 24/1, 142/1, 142/5, 155/3,  
 156/4, 169/2, 173/6, 177/2, 182/6,  
 190/9, 194/2, 206/8, 218/9, 277/4,  
 328/4, 342/5, 504/4, 517/4, 559/3,  
 565/1, 570/5  
 ğûyâdır Tb. 1.1/3  
 ğûyân G.131/8  
 ğûyende-i ümmîd Mh.1/3  
 ğûyiyâ K.13/53, 13/231, G.420/7  
 ğücümüz G.256/4

- güç Th.10/1, 10/2, 10/3, 10/4, 10/5, G.58/6, 63/1, 63/2, 63/3, 63/4, 63/5, 63/6, 63/7, 329/5
- güççe G.500/1, 500/2, 500/3, 500/4, 500/5, 500/6, 500/7, 500/8
- güçdür Th.11/4
- güç-i hümayûn K.12/19
- güçmüş G.292/1, 292/2, 292/3, 292/4, 292/5, 292/6, 292/7, 292/8, 292/9
- güdâz K.16/3, Tb.3.1/4, G.248/3
- güdâza G.274/6
- güdâz-âlûd G.80/1
- güdâzdan G.324/5
- güdâz-ı devlet G.54/4
- güdâzı Tb.4.7/2, G.178/5
- güdâz-ı nâle-i cângâhdan G.422/3
- güdâz-ı sîneden G.169/6
- güdâzım Mh.1/4, G.157/4, 418/2
- güdâziş-i sîne G.192/4
- güft G.476/7
- güftâr Tb.3.5/2
- güftâra G.39/7, 162/4
- güftârı G.190/9
- güftârına G.523/1
- güft-gû G.6/5
- güft-gûy-ı hüsnü G.297/2
- güft ü gû K.10/35, G.493/7
- güft ü gûya Th.5/3
- güft ü gû-yı gurra-i garrâ-yı 'îd K.7/38
- güher-feşânî-i gül-ğandesinden G.354/8
- güher-i 'işve-teşrifini G.379/4
- güher-i kân-ı sa'âdet Tb. 1.3/7
- güher-pâre-i hüsne G.210/8
- güher-rîz-i tebessüm Bt.2/5
- gül destesi G.408/7
- gül figânın G.265/7
- gül Bt.2/4, K.12/3, 13/12, Tb.2.3/6, 2.10/9, 5.5/6, 5.6/6, Th.8/4, Ms.1.2/1, 1.5/2, G.3/3, 21/1, 28/1, 28/3, 38/7, 94/2, 98/2, 98/4, 98/8, 105/1, 118/5, 142/5, 145/1, 145/2, 152/1, 159/3, 168/7, 178/4, 208/2, 225/3, 228/1, 265/5, 287/6, 294/1, 311/1, 317/7, 332/5, 336/3, 342/4, 364/2, 376/1, 377/1, 380/1, 388/1, 388/2, 388/3, 388/4, 388/5, 388/7, 388/8, 414/5, 421/6, 423/3, 426/2, 432/1, 435/4, 445/2, 446/3, 455/4, 461/1, 466/3, 487/3, 505/2, 525/1, 549/1, 549/3, 553/1, 565/1, 567/1, 578/7, 584/4, 588/2
- gül-âb G.364/1
- gül-âb-ı hayât-ı 'işveniñ G.487/6
- gülbang-i terâne-i şafâdır Tb.2.8/8
- gül-beden Tb.3.2/3, G.540/10
- gül-bedeniñ G.65/2
- gül-bedenlikde G.518/11
- gül-berg-i tarab Ms.1.4/1
- gül-bûse G.268/6
- gül-bûsede G.388/4
- gül-bûse-i cân-perveri G.175/5
- gül-bûse-i gül-dâr-ı rûyuñla G.450/6
- gül-bûse-i vaşlında G.558/2
- gül-bûsesini G.381/5
- gül-bûs-ı la'liñ G.38/4
- gül-bûsu G.566/2
- gül-bün-i 'işve G.337/3
- gül-bün-i gülşen-i leğâfetsin Mr.3/3
- gül-bün-i gülzâr-ı melâhat G.170/3
- gül-çide-i ruhsârına Mh.1/1, Ms.1.1/3, 1.2/3, 1.3/3, 1.4/3, 1.5/3, 1.6/3, 1.7/3, 1.8/3
- gül-çihre G.168/3, 215/4, 379/1, 498/6, 501/7, 577/8
- gül-çihre-i hüsne G.555/6
- gül-çihreyi G.530/7
- gül-çîn G.444/10
- gül-çîn-i çemensitân-ı iğbâl Tb.2.1/6
- gül-çîn-i gülistânı G.555/6
- gül-çîn-i gülzâr-ı tegâfûl-güne-i luflu G.110/3

- gül-çîn-i hüsni G.358/1  
 gül-çîni-i şevk-ı geh G.84/5  
 güldâra G.259/6  
 güldâr-ı pârçe-i nâzik G.199/7  
 gülde G.124/2, 179/8, 463/1, 59/3  
 gül-dehân-ı yâr G.510/3  
 gül-dehânından G.26/3  
 gülden K.4/14, Tb.2.9/8, Mr.5/4,  
 G.106/2, 534/4, 566/2  
 güldür G.95/1, 108/2, 108/8  
 güldürme Tb.4.5/1  
 güldürmez G.231/1, 231/2, 231/3,  
 231/4, 231/5, 231/6, 231/7  
 güldürse G.499/1, 499/2, 499/3, 499/4,  
 499/5  
 güle K.7/9, Th.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5,  
 1/6, 1/7, 1/8, 5/3, 12/8, G. 81/2, 200/5,  
 203/1, 327/2, 375/1, 392/2, 507/1,  
 561/9, 579/5  
 gül gül G.253/9, 294/1  
 gülgüli G.402/5  
 güler G.287/6  
 gülesin G.478/2  
 gül-gonca-i nâz G.392/4  
 gül-gonca-i nâzı G.523/6  
 gül-gonca-i hâtır-ferîb G.536/5  
 gül-goncânıñ G.502/4  
 gül-goncaya G.537/5  
 gül-<sup>c</sup>izâr G.188/7, 216/6, 218/8, 434/5,  
 488/2, 503/2  
 gül-<sup>c</sup>izâra Th.11/4, G.122/1, 164/3,  
 284/1, 472/5  
 gül-<sup>c</sup>izâr-ı dil-cûnuñ G.315/2  
 gül-<sup>c</sup>izâm G.273/2, 429/5, 499/4, 574/2  
 gül-<sup>c</sup>izâr-ı gülşen-i râhatda G.360/5  
 gül-<sup>c</sup>izârim G.334/1  
 gül-<sup>c</sup>izârıñ G.271/5  
 gül-feşân K.3/22  
 gül-geşt-i bâg G.344/4  
 gül-geşt-i çemen G.525/6  
 gül-geşt-i çemenzâr G.292/2  
 gül-geşt-i tarf-ı lâlezâr G.383/8  
 gül-gonca K.3/4, G.246/5, 383/8, 77/2  
 gül-gonca-i şafâda G.146/1  
 gül-gonca-i âmâlimi G.47/2  
 gül-gonca-i behcet G.553/4  
 gül-gonca-i behcetdeki Bt.2/3  
 gül-gonca-i cemâli K.2/1  
 gül-gonca-i 'aşkı G.155/4  
 gül-gonca-i iqbâli G.362/2  
 gül-gonca-i kâm-rân Tb.2.6/3  
 gül-gonca-i maşûdumu G.24/1  
 gül-gonca-i nâz G.183/6, 279/2  
 gül-gonca-i hüsniñ Mş.3/4, G.131/3  
 gül-gonca-i zîbâ G.206/3  
 gül-goncânıñ G. 76/6, 77/4, 258/2,  
 323/3, 333/4  
 gül-goncası G.210/1, 505/2  
 gül-goncaveş K.18/2  
 gül-goncaya G.391/6  
 gül-goncayı G.391/3  
 gül-gonce-i 'irfân G.15/6  
 gül-gûn K.13/96, G. 41/1, 142/6,  
 383/2, 400/6, 415/1, 429/5, 487/3,  
 583/1  
 gül-gûne-i ruhsârına G.367/2  
 gül-gûne-i zîbende Tb.3.7/3  
 gül-gûn-ı murâdım G.439/4  
 gül-i şad berg G.143/7  
 gül-i şad berg-i gülistân-ı şafâ Tb.  
 1.6/11  
 gül-i âl G.177/2, 199/4  
 gül-i âla G.130/4, 145/8, 457/7, 494/2,  
 530/2  
 gül-i âlı G. 74/3, 402/5, 558/2  
 gül-i âlıñ G.147/6  
 gül-i bâdâm G.190/4  
 gül-i bâdâmımız G.427/1  
 gül-i bâg-ı tarab G.388/7, 390/3, 454/1  
 gül-i bâg-ı tarabım G.112/4  
 gül-i behcet Tb.5.5/2  
 gül-i bî-bahâsın Tb.4.5/6

- gül-i câm G.521/1  
 gül-i dehen G.11/8  
 gül-i endâm G.406/3  
 gül-i gülşen-i behcet G.549/4  
 gül-i gülşen-i ' işve G.143/9  
 gül-i gülzâra G.493/8  
 gül-i gülzâr-ı edeb G.221/2  
 gül-i gülzâr-ı iqbâlîñ G.128/3  
 gül-i gülzâr-ı hüsnuñ G.121/2  
 gül-i handâmı G.210/1  
 gül-i handân-ı kâm G.268/8  
 gül-i hod-nümâya G.578/3  
 gül-i hod-nümâyı G.417/1  
 gül-i hod-reste G.313/9, 444/2  
 gül-i hod-rû G.76/2, 152/3, 528/4  
 gül-i hod-rûyu G.431/7  
 gül-i hod-rûyunu G.247/5  
 gül-i hoş-bû-yı ' aceb G.36/4  
 gül-i hurrem G.141/1  
 gül-i kâmiñ Th.2/2  
 gül-i kend-şebhâ-yı mâ G.20/5  
 gül-i mebânî G.142/6  
 gül-i mestûreyi G.11/4  
 gül-i neşâtı K.14/21  
 gül-i ne-şigüfte-i zîbâdır Tb. 1.10/11  
 gül-i nev-res G.12/2, 103/5, 223/4, 308/7, 498/5  
 gül-i nev-resîdeyi G.30/3  
 gül-i nev-reste G. 39/3, 163/1, 176/1, 222/3, 290/4, 392/6  
 gül-i nev-restedendir G.414/4  
 gül-i nev-reste-i gülzâr-ı cemâl G.407/7  
 gül-i nev-reste-i gülzâr-ı fu'âdım G.439/1  
 gül-i nev-reste-i nâ-dîde Bt.2/9  
 gül-i nev-restesiz G.196/4  
 gül-i nev-resteye G.500/3  
 gül-i hamrâ G.187/6  
 gül-i perde-ber-endâz-ı cefâ G.339/3  
 gül-i pür-hâr Tb.5.5/6  
 gül-i pür-hâra G.527/1  
 gül-i ra' nâ G.351/6  
 gül-i ra' nâdır G.469/4  
 gül-i ra' nâyı K.8/8, G.451/1  
 gül-i ra' nâ-yı rûzgâr K.23/8  
 gül-i ruhsârîña G.318/3  
 gül-i sır-âba G.96/3  
 gül-i tâze-zuhûrum G.297/2  
 gül-i ter Bt.2/4  
 gül-i ter G. 54/7, 75/5, 154/1, 160/6, 181/2, 239/1, 259/1, 266/1, 322/1, 385/3, 404/1, 454/6, 539/1, 544/1, 554/, 587/5  
 gül-i terden G.236/6  
 gül-i teriñ G.321/4  
 gül-i terkibi G.144/1  
 gül-i terle Mh.1/1, Ms.1.1/1, G.456/6  
 gül-i tab' -ı şafâ-perveri Bt.1/15  
 gül-i tannâziñ G.153/5  
 gül-i zîbâ G.1/1, 253/1, 434/1  
 gül-i zîbâya G.331/2  
 gül-i zîbâyı G.575/4  
 gül-i zîbâ-yı taleb G.25/2  
 gül-ğande G.161/5, 170/3  
 gül-ğandeden G.499/4  
 gül-ğande-i iqbâl Ms.1.1/2  
 gül-ğande-i iqbâlile Mh.1/1  
 gül-ğande-i vaşla G.502/6  
 gül-ğande-i yâri G.494/6  
 gül-ğande-i yek-sâ' ate Th.1/2  
 gül-ğîz-i iqbâle K.5/2  
 gül-mîh toru K.13/89  
 gül-nahl-i istignâ G.205/4  
 gül-nâr-ı la' le G.438/7  
 gül-nihâl G.162/3  
 gül-nihâl-i ' işve G.343/1  
 gül-nihâl-i maṭlabı G.451/3  
 gül-nihâl-i râz-ı neşât G.331/1  
 gül-nihâl-i tâzede G.577/7  
 gül-nihâlim G.525/7  
 gül-nümâyı G.49/1

- gül-pîster-i hüsn Tb.2.3/7  
 gül-reng G.297/4, 307/1  
 gül-rîz-i 'işve G.427/7  
 gül-rû G.170/1, 250/4  
 gül-rûnuñ G.527/6  
 gül-ruḡ G.5/5, 335/3  
 gül-ruḡân G.444/2, 563/2  
 gül-ruḡâna G.238/6  
 gül-ruḡânı G.11/1  
 gül-ruḡânın G.127/5  
 gül-ruḡ-ı dil-dârı G.439/7  
 gül-ruḡ-ı meh-pâregân K.5/14  
 gül-ruḡ-ı yâri G.381/7  
 gül-ruḡsâr G.204/2, 510/7  
 gül-ruḡsâra G.121/4  
 gül-ruḡsâr-ı âlın G.570/1  
 gül-ruḡsâr-ı nev-res G.487/1  
 gül-ruḡsârın G.533/6  
 gül-ruḡu G.486/2  
 gül-ruḡum Tb.3.5/2  
 gül-ruḡuñ G.2/6, 243/4, 370/6, 526/3  
 gül-ruḡuñdan G.390/1  
 gül-rûy-ı âla G.87/2  
 gül-rûyu G.264/6, 468/9  
 gül-sâgara G.375/1  
 gülistân Tb.5.6/5, G.1/1, 39/3, 49/1,  
 68/1, 98/4, 118/6, 128/7, 345/2, 547/6,  
 553/4  
 gülistâna G.222/5  
 gülistâna G.268/1  
 gülistân-ı cemâl K.12/18  
 gülistân-ı cemâl-i yârdan G.520/3  
 gülistân-ı dili G.155/4  
 gülistânı K.6/12, 18/15, Tb. 1.10/9,  
 G.11/3, 19/3  
 gülistân-ı ḡuzûru G.357/6  
 gülistân-ı leḡâfetde G.586/1  
 gülistân-ı ma'ârifde K.10/2  
 gülistân-ı maḡabbet G.281/1  
 gülistân-ı meclis-i yâre G.579/6  
 gülistân-ı nigâh-ı ḡaḡḡ-ı 'anber-pûş  
 G.110/6  
 gülistân-ı ruḡundan G.302/4  
 gülistân-ı şafâyı küllḡan G.155/7  
 gülistân-ı vişâlınden G.237/5  
 gülistânından G.290/4  
 gül-kâse G.395/4  
 gülle K.13/113, G.80/9  
 güller K.21/10, 2.7/2, Th.8/4, G.27/3,  
 29/1, 45/2, 68/1  
 gülleri Bt.2/1, G.30/1, 163/3  
 güllesini Tb. 1.6/3  
 gülmez G.253/9, 445/2  
 gülsitân K.3/1, 5/1, G. 67/2, 90/1,  
 145/8, 454/1, 505/3, 574/2  
 gülsitâna G.142/5  
 gülsitânda K.2/1, G.68/3, 269/7  
 gülsitândır G.193/8  
 gülsitâne K.5/11, Tb.2.10/9, Mr.3/3,  
 G.429/4  
 gülsitân-ı aḡseni G.582/2  
 gülsitân-ı dilde G.301/1  
 gülsitân-ı 'aşkı G.550/5  
 gülsitânı G.30/5, 160/4  
 gülsitân-ı hüsnünü G.208/6  
 gülsitân-ı maḡabbetde G.512/6  
 gülsitân-ı ḡâhişim G.323/3  
 gülsitân-ı ḡüsn G.163/3  
 gülsitân-ı temennâda G.427/7  
 gülsün Th.8/4  
 gül-şeker G.376/6, 485/4  
 gülşen K.3/3, G. 78/3, 168/3, 177/2,  
 280/10, 540/5  
 gülşende K.6/4, 8/10, Tb.3.7/6, Th.8/4,  
 Ms.1.5/1, G.1/3, 11/4, 22/3, 25/2, 27/3,  
 28/3, 30/3, 38/4, 75/5, 139/3, 170/1,  
 224/2, 263/2, 304/1, 311/7, 312/6,  
 315/6, 364/6, 426/2, 446/3, 455/4,  
 502/4, 508/5, 529/3, 584/4  
 gülşene K.12/1, G.117/1, 130/4, 191/2,  
 375/1, 505/1

- gülşen gülşen G.155/1, 169/1  
 gülşen-i âmâlde G.26/3  
 gülşen-i ârzûya Tb.2.6/3  
 gülşen-i behcetde G.258/2, 468/9  
 gülşen-i bî-dâdında G.385/3  
 gülşen-i dîn K.13/17  
 gülşen-i 'aşkda G.92/4, 514/6  
 gülşen-i 'aşkıında G.152/3  
 gülşen-i endîşe G.408/7  
 gülşen-i endîşede G.206/3  
 gülşeni G.168/1, 183/5, 475/1, 505/6, 525/1  
 gülşen-i hoş-manzar-ı nâ-dîde Bt.2/1  
 gülşen-i hüsne G.381/7  
 gülşen-i hüsün G.144/3  
 gülşen-i hüsünü G.71/3  
 gülşen-i hüsünü G.175/1  
 gülşen-i iclâline G.520/7  
 gülşen-i iqbâl G.444/10  
 gülşen-i iqbâle Bt.2/9, G.162/2  
 gülşen-i irfân K.7/25  
 gülşen-i kûyunda G.196/4  
 gülşen-i kûyundur G.536/5  
 gülşen-i mübtelâya Tb.4.4/3  
 gülşen-i nâza Mr.3/1  
 gülşen-i zevk Tb. 1.9/9  
 gülşen-i sîneye Tb.2.8/2  
 gülşen-i ümîdi G.520/4  
 gülşeniñ K.6/10, Th.2/2, G.130/8, 396/5, 478/2  
 gülşenistân G.575/2  
 gülşenistâna K.10/37  
 gülşenistândır G.262/4  
 gülşenistân-ı şecâ' atle K.17/15  
 gülşenlenecek G.380/1  
 gülşen-tırâz G.576/3  
 gülü G.562/2, 571/4  
 gülüm G.62/2, 192/2  
 gülüñ G.32/3, 194/2, 260/4, 328/4, 376/3, 456/4, 503/1, 520/2, 549/1, 557/8, 586/2  
 gül-yeng G.306/1  
 gülzâr Th.11/4, G.205/1, 273/2  
 gülzâra G.127/5, 142/8, 200/8, 359/1, 419/8, 454/8, 456/6, 565/1  
 gülzârda G.93/2, 208/8  
 gülzârdan G.588/2  
 gülzâr-ı 'aşk G.178/4, 484/3  
 gülzâr-ı 'aşka G.576/3  
 gülzâr-ı behcet Mş.3/4  
 gülzâr-ı dilde G.582/5  
 gülzâr-ı dünyânıñ K.8/1  
 gülzâr-ı 'izz K.9/4, 23/6  
 gülzâr-ı felekde G.77/2  
 gülzâr-ı fikre G.573/1  
 gülzârı K.13/13, G.413/5, 445/2, 450/2, 483/4  
 gülzâr-ı iqbâle K.3/8  
 gülzâr-ı iqbâliñ G.519/6  
 gülzâr-ı i' tinâda G.461/1  
 gülzâr-ı hâtır G.268/4  
 gülzâr-ı hilâlinde G.144/3  
 gülzâr-ı hubûr-ı inbisâtım Tb.2.1/2  
 gülzâr-ı hüsünü G.302/3  
 gülzâr-ı mahabbetde G.203/8  
 gülzâr-ı laffîñ K.6/3  
 gülzâr-ı ruğda G.552/4  
 gülzâr-ı rûy-ı yârdan G.360/7  
 gülzâr-ı şafâ K.6/5  
 gülzâr-ı şafâda G.518/5  
 gülzâr-ı şevk-ı bî-fütûr N.9/2  
 gülzâr-ı tarâvet G.564/1  
 gülzâr-ı temennâda G.283/3  
 gülzârıñ G.4/1, 588/1  
 gülzârından G.313/9  
 gül-zîb-i leţâfet G.279/2  
 gümânda K.2/22  
 gümânım G.338/3  
 güm-geşte G.527/8  
 güm-kerde K.4/4  
 güm-nâm G.190/2  
 güm-râha G.213/4

- güm-reh G.336/4  
 gümüş K.5/35, G.102/5, 568/3  
 gün K.2/12, 13/191, 14/33, 22/2, Tb.4.8/6, Mr.1/1, 5/5, G. 5/7, 26/7, 45/8, 46/8, 69/4, 73/3, 88/1, 99/5, 100/6, 103/6, 111/7, 123/7, 124/6, 140/4, 197/6, 199/8, 200/5, 203/10, 215/7, 232/3, 257/8, 300/1, 309/8, 384/9, 396/8, 404/1, 406/8, 484/8, 495/4, 511/5, 519/2, 534/4, 538/5  
 günâh G.42/5, 50/4, 125/4, 382/4, 484/9, 522/3  
 günâha G.215/4  
 günâh etdim Tb.3.3/7  
 gün göster G.7/2  
 günâhım Bt.2/7  
 günâhım G.228/4  
 günâhımı G.552/3  
 günâhımız Tb.4.7/7, G.130/2  
 günâhız G.277/5  
 güncâyiş-i evhâma G.129/5  
 güncîde-i dâmân G.489/4  
 güncîde-i ta'bir G.261/5  
 günde G.9/7, 60/3, 75/7, 121/3, 175/6, 200/6, 257/2, 273/4, 381/6, 422/4, 438/1, 491/6, 511/6, 541/4, 559/3, 563/3  
 günden güne Tb.5.1/6, Mr.2/1, G.549/5  
 güne G.340/1  
 güneş K.8/4, G.215/2  
 güneş-çihreye G.402/4  
 güneş-ıtal'at G.511/5  
 günüm gündür Bt.2/10  
 günümüz G.402/8  
 günüñ G.220/1  
 gün yüzünüñ G.34/4  
 güzâfiñ G.486/5  
 güzâr eylediler G.67/3  
 güzâr eyler G.266/2  
 güzâr G.448/5  
 güzër Bt.1/7, Th.7/1, G.255/7  
 güzergâh-ı hayâli G.129/5  
 güzeste Mr.5/2, G.266/1, 487/6, 503/2  
 güreş G.316/1  
 güreşme G.525/7  
 gürisne-çeşmânı G.250/5  
 gürisnegânı K.22/6  
 gürûh-ı bâde-keşândan G.428/3  
 gürûh-ı büleğa K.13/74  
 güz-i Sâm G.237/7  
 güsiste N.16/2  
 güsteriş G.48/5, 21/7, 296/2  
 güşâd eder G.191/8  
 güşâd eyledi G.112/5  
 güşâd eyler G.362/4  
 güşâde G. 30/2, 59/5, 98/4, 142/6, 524/4  
 güşâde-hâtır Tb.2.4/6  
 güşâd-ı hâtır G.586/1  
 güşâd-ı hâtırı G.271/5  
 güşâyişe Th.2/2  
 güşâyişi K.9/13  
 güvâh eylesem G.550/4  
 güvâh G.484/5, 571/7  
 güvâhı G.71/6  
 güvâh-ı neşât G.332/3  
 güvâhım G.228/2  
 güzâfiñ K.13/234  
 güzel Bt.2/11, K.12/8, 13/37, 13/59, 13/96, 13/194, 13/219, 14/22, 16/13 , Tb.4.7/4, , Mr.1/4, G. 88/4, 97/4, 120/2, 120/3, 120/5, 133/9, 143/1, 160/4, 209/2, 210/4, 210/5, 210/7, 217/3, 223/5, 270/6, 303/1, 376/9, 381/1, 383/2, 405/4, 408/1, 416/5, 503/5, 535/1, 539/2, 552/5, 573/10  
 güzelde G.502/2  
 güzeldir K.2/4, Mş.4/3, G.120/1, 120/2, 120/3, 120/4, 120/5, 120/6, 193/7, 210/1, 210/2, 210/3, 210/4, 210/5, 210/6, 210/7, 210/8, 217/1, 452/1  
 güzeliñ G.312/1



güzeller Bt.2/7  
 güzellik G.470/3  
 güzellikde G.518/11  
 güzelsin G.130/1, 270/2

## H

hâ K.10/32, G.244/2  
 hâb G.69/5, G.382/2, 552/4  
 habâb G.99/7, 315/4, 504/10  
 habâb-âsâ G.272/5  
 habbezâ K.13/103, 13/198, 17/24, Tb.  
 1.3/4, Th.1/8, Mş.3/4  
 habbeye N.21/2  
 hâabda K.17/24, G.123/3, 416/2, 438/8  
 hâabdadır G.94/6  
 haber Th.7/6, 8/2, G. 44/4, 112/1,  
 112/7, 301/4  
 haberdâr G.416/4  
 haberdâr olmadıñ G.169/3  
 haberi Bt.1/10, G.189/7  
 haber-i güft-gû G.557/4  
 haber-i zülfü G.533/7  
 haberim G.355/1, 355/2, 355/3, 355/4,  
 355/5, 355/6, 355/7, 355/8, 355/9,  
 355/10  
 haberiñ Bt.1/10, K.12/13  
 hâbgâha G.506/4  
 hâbgâhımı G.552/4  
 hâb görmez G.263/5  
 hâbı G.299/8  
 hâb-ı 'ademdedir Th.2/3  
 hâb-ı gurûra G.484/7  
 hâb-ı dil-keş-i ħargûşlar G.165/6  
 hâb-ı girân K.5/20  
 hâb-ı istignâdan G.251/2  
 hâb-ı maĥabbeti G.257/4  
 hâb-ı mezelletde G.363/4  
 hâb-ı şafâ G.143/2  
 habîbi K.1/18  
 habîb-i Ĥudâ K.1/23  
 habîb-i Raĥmân Tb. 1.2/2

hâbîde G.183/1, 364/1  
 hâbrâ G.15/1  
 hâbsızlıktan G.446/4  
 habîb-i Müte'âl Bt.1/4  
 habîbî Th.10/2  
 habîbiyle Bt.1/9  
 habs-i bülbül G.376/7  
 hacel K.13/225  
 hacâlet G.560/3  
 hacel K.13/127  
 hacelât-ı pâyı K.13/72  
 hacerden G.110/4  
 hâce G.95/4, G.266/4, 385/2, 421/2,  
 531/7  
 hâce-i bender-geh-i maĥabbet  
 G.227/2  
 hâce-i kâlâ-yı bahâ G.239/3  
 hâce-nâş-ı nâz G.304/5  
 hâce-nâşımır G.415/8  
 hâcet K. 2/32, 5/30, 10/24, 13/44,  
 13/137, Th.5/3, G. 95/5, 216/2, 276/8,  
 280/9, 494/9, 505/3  
 Hâcî Manşûru G.487/5  
 hâciz G.264/3  
 haclegâh-ı câmdan G.171/8  
 haclegâh-ı maĥabbetde G.472/3  
 haclegâh-ı vaşla G.343/5  
 hacle-i endîşe-i eş'âr G.19/6  
 hacle-i nâzı K.13/193  
 hacle-i râza G.498/3  
 haclet G.583/2  
 had K.13/247  
 hadd K.10/16, Tb.1.7/7  
 haddeden K.8/3  
 hadden G.333/2  
 haddi G.259/5  
 hadd-i i'câza G.132/5  
 hadd-i tiğ G.434/2  
 haddiñ K.16/21  
 haddini G.369/7  
 hadeng-âsâ G.361/6  
 hadeng-endâz G.232/4

- hadeng-endâzı K.17/17  
hadeng-i ğamzesin G.580/8  
hadeng-i dil-şikâf-ı âh G.431/6  
hadeng-i nâzdan G.9/3  
hadeng-i nâzına G.240/3  
hadeng-i nigehiñ G.183/4  
hadeng-i tîr-i müjeñ G.46/3  
hadeng-i tîr-i müjgânı G.510/4  
hadeng-i zârîñ Th.7/3  
hadîd-i ye'sden G.110/5  
hâfikayni G.230/5  
haftalarca G.11/4  
haftân-ı nâz G.2/3  
h~âhed G.8/6  
h~âhed-geşt G.8/2  
h~âhem-kerd K.19/14  
h~ahiş Th.6/3, G.86/5, G.172/2, 416/2  
h~ahişe G.442/4  
h~ahişem K.19/18  
h~ahişgerânda K.2/29  
h~ahişger-i evhâm Bt.2/6  
h~ahişger-i vaşlı G.441/5  
h~ahişgeriz G.473/5  
h~ahiş-i bûs-ı leb G.179/2  
h~ahiş-i bûs-ı leb-i kandiñ G.410/1  
h~ahiş-i la'liñdeki Mh.1/4  
h~ahiş-i ma'şûm G.482/3  
h~ahiş-i nâz Th.9/4  
h~ahiş-i hayret-me'âb-ı 'âşıkı G.581/3  
h~ahiş-i pâ-bûs G.165/3  
h~ahiş-i rü'yet-i didârîñ G.454/6  
h~ahiş-i şehd-i leb G.214/4  
h~ahiş-i teşrîfi G.183/3  
h~ahiş-i yek-bûse G.154/6  
h~ahişim G.259/5, 280/10, 548/5  
h~ahişimce G.270/6  
h~ahişimizle G.274/5  
h~ahişiñle G.345/6  
h~ahişli G.406/1  
h~ahiş-nümâdır G.445/3  
h~ahiş-nümâ-yı şevk G.103/6  
hâ'il Tb.2.3/4  
hâ'il olabilse G.444/7  
hağ G.280/10, 469/8  
hâk Tb.5.4/6, G.130/3, 134/6, 165/3,  
178/7, 518/3  
Hâkân Tb. 1.8/4  
Hâkân-ı dâdkâra K.2/32  
Hâkân-ı İskender-meniş K.3/24  
hâkân-ı devrânîñ K.7/21, 8/10  
hâkân-ı zî-şâmı K.6/16  
hağâretde K.1/34  
hağâretle G.458/6  
hâk ber-ser G.8/3  
hâk eyledim G.526/6  
hâk-ber-ser Th.4/3  
hâk-bûs K.13/190  
hâkden K.13/100, K.13/159, G.267/10  
hâke K.13/207  
hâk-i dergehidir G.17/6  
hâk-i 'ubûdiyyetine Bt.1/1  
hâk-i pâk-i kademîñ Tb.5.2/4  
hâk-i pâyine G.546/4  
hâk-i râhında G.190/8  
hâk-i rehi G.497/1  
hâk-i rehiñde G.253/7  
hâk-i rehinde G.433/2  
hâk-i rızâya G.416/7  
hâk-i vağan G.63/2  
hâkile yeksân etdiñ Tb.5.6/2  
hakîmâ G.325/4  
hakîmâne G.358/7  
hakîm-i çarğda G.363/6  
hâkim-i mağkeme-i 'izz Tb. 1.2/8  
hakîmiñ G.517/6  
hâkin G.425/6  
hağîr ede K.9/16  
hâkister etmez G.441/4  
hâkister-i ğam-ı şu'le-i râz Tb.3.1/4  
hâkister G.145/2, 407/8, 509/6, 559/7  
hâkister oldu G.474/5  
hâkistere Tb.6.6/2

- hâkister-i 'aşk G.379/7  
 hakikat G.24/10, 80/4  
 hakikatsiz G.230/6  
 hakîr K.19/22  
 hakkında K.8/7  
 hakık K.13/121, 13/206, 13/232  
 Hakık K. 8/12, 13/204, 16/22, G.47/6,  
 N.18/1  
 hakıkâ K.2/26, 13/174, 13/218, 13/249,  
 Tb.2.4/4, 4.7/3, G.139/1, 238/7  
 Hakık bilir G.367/5  
 Hakıdan G.256/7hakıkımda Th.12/5  
 hakık-ı nazar G.41/6  
 hakık-ı nemek N.22/2  
 hakıkında K.13/66  
 hâk-mâl G.339/4  
 hâk-pâ G. 40/4, 395/5, 396/6  
 hâk-pâya K.7/28  
 hâk-pâyıñ G.267/7  
 hâk-pâyın K.10/11  
 hâk-pâyına Th.12/6, G. 46/2, 70/4,  
 149/6  
 hâk-râh G.484/6  
 hâk-râh-ı neşât G.332/1  
 hâk-reh G.436/7  
 hâk-rehinde G.221/3  
 hâk-resâ K.13/111  
 hâksâr Tb. 1.6/5, G.366/2  
 hâksâr etseñ G.451/7  
 hâksârı G.186/2  
 hâl Th.1/2, Th.6/3, G.133/2, 164/6,  
 188/1, 198/6, 264/8, 266/5, 337/1,  
 356/4, 419/3, 451/1, 501/5, 556/6,  
 557/3, 565/5, 573/8  
 hâlâ K. K.2/18, 13/89, 13/104, 13/126,  
 14/7, Tb.6.6/3, Th.5/4, Mr.1/4, G. 88/4,  
 140/8, 147/7, 222/2, 258/3, 355/2,  
 396/9, 426/7, 487/6, 570/5  
 halâş G.319/5  
 halâş ola G.109/2  
 halâle N.20/2  
 hâlât-ı belâ-yı 'aşkıdır Tb.6.6/6  
 hâlât-ı ta' ab Th.5/1  
 halâvet G.279/4, 491/8, 564/5  
 halâvet-bağş-ı efzûnî-i 'aşk G.147/3  
 halâvet-i cân-bağş-ı nâzdan G.324/1  
 halâvet-i lebidir G.70/8  
 halâvetle G.429/3  
 halâvetli G.304/4, 566/2  
 halâvet-zîb-i fem G.463/7  
 halâyıka K.20/11  
 hâldâr ola G.303/5  
 hâlde G.121/3  
 hâlden G.542/3  
 hâle K.7/8, Tb.4.8/4, Th.8/5, Ms.2.5/1,  
 G. 87/3, 119/2, 142/1, 259/5, 311/3,  
 360/8, 370/3, 484/5, 570/5  
 Halebde K.14/9  
 hâledâr G.512/9  
 hâleden G.132/5  
 hâledir G.216/3, 584/1  
 halef-i va' d-i vuşlat G.572/7  
 hâlel Th.4/1  
 hâlel vermez G.19/7, 545/4  
 hâlel ziyân Tb.2.6/7  
 hâlest Th.3/4  
 hâlet K.5/11, Tb.4.6/1, 4.6/1, Ms.1.5/2,  
 G.147/7, 279/1, 489/7, 502/3, 560/6  
 hâlet-efzâdır G.441/2  
 hâlet-i âfet-nümâ-yı çeşm-i âhû  
 G.208/1  
 hâleti Bt.1/10, K.13/180, G.139/2,  
 265/2, 362/4, 577/8  
 hâlet-i 'aşk G.203/2  
 hâlet-i 'aşkı G. 65/1, 136/11, 184/1,  
 249/2, 301/3  
 hâlet-i 'aşkıle G.296/1  
 hâlet-i ma' rûf G.350/5  
 hâlet-i Mecnûndan G.467/6  
 hâlet-i nev K.20/3  
 hâlet-i tesmîm G.310/3  
 hâletîñ G.121/7

- hâletiñi Bt.2/9  
 hâletle K.13/76, G.537/1  
 hâletler K.13/167, Mş.1/1, G.63/3, 138/1  
 hâlet-nümâ-yı dîgerdir K.14/17  
 hâlet-nümâ-yı nûrûn 'alâ nûr G.188/4  
 hâlet-zâ K.13/206  
 halgâh-ı firâka G.492/7  
 halgâh-ı nedâmetde G.573/3  
 hâlîk Bt.1/1  
 Hâlîk K.23/3  
 hâlîka Tb. 1.1/1  
 hâl-i ber-bâdım G.180/1  
 hâl-i derûnu G.526/1  
 hâl-i dil G.392/5  
 hâl-i dili G.292/1, 295/5  
 hâl-i dilimden G.216/5  
 hâl-i dilinden G.214/3  
 hâl-i dil-i mübtelâyı G.417/6  
 hâl-i dil-i zârı Tb.6.4/6, G.373/6, 435/5, 573/2  
 hâl-i dil-i zârıma Bt.2/11  
 hâl-i 'âşık G.259/2  
 hâl-i 'uşşâk G.41/2  
 hâl-i 'uşşâkı G.400/3  
 hâl-i 'uşşâk-ı dil-figâr G.435/6  
 hâl-i 'uşşâk-ı perîşânı G.108/3  
 hâl-i 'uşşâk-ı tu G.476/2  
 hâl-i fettânı G.294/4  
 hâli G.13/5, 22/5, 434/3  
 hâli K.13/91, 13/183, 14/19, 18/17, Th.2/1, Mr.5/3, G.23/5, 77/1,, 111/2, 133/11, 281/2, 289/4, 362/3, 583/2  
 hâl-i muhâle G.311/5  
 hâlî olma G.362/7  
 hâl-i ruhdâ G.456/1  
 hâl-i ruḥ-ı 'anber-i yâre G.375/6  
 hâl-i ruḥ-ı cânânı G.283/4  
 hâl-i ruḥ-ı dil-ber-i hürşîd-liḳâ K.13/48  
 hâl-i ruḥ-ı dil-dârdır G.263/4  
 hâl-i ruḥ-ı yâre G.544/5  
 hâl-i ruḥsârı G.444/9  
 hâl-i ruḥsâr-ı şafâ G.214/1  
 hâl-i rûy-ı âteşîn G.491/2  
 hâl-i siyâha G.506/1  
 hâl-i siyâhı G.160/2, 174/2  
 hâl-i siyeh G.85/5, 270/2  
 hâl-i siyehden G.84/1  
 hâl-i siyehe G.143/7  
 hâl-i siyeh-i âfeti G.562/5  
 hâl-i siyehi G.514/2  
 hâl-i temennâyı Th.5/2  
 hâlî G.72/6  
 hâli K.1/5  
 halîde K.5/27, 24/1  
 halîde-pençe G.538/4  
 hâlîdir K.14/19  
 Halîl G.387/1, 387/2, 387/3, 387/4, 387/5, 387/6  
 halîlidir G.243/1, 243/5  
 hâlim G.354/3, 369/1, 383/1, 406/5, 413/7, 481/7, 572/1  
 hâlîme Bt.2/3, Tb.2.7/4, Mr.2/4, Mzd.1/2, G.10/3, 227/5, 285/2, 402/2  
 hâlîmi Tb.3.5/1, 5.4/2, Th.1/7, G. 65/6, 238/4, 372/4, 507/4  
 Halîmî Th.11/5  
 Halîmîyâ Th.12/8  
 hâlimiz G.276/8, 461/6  
 hâlînde G.176/3  
 hâlîne G.144/2, N.27/2  
 hâlîne G.26/7  
 hâlîñi G.451/8  
 hâlîni Tb.3.7/3, G.588/8  
 hâlîniñ K.14/6  
 hall olmayacak Th.7/2  
 hall olmaz G.289/7  
 hall olur G.25/6  
 hall Th.4/1  
 hallanmaz G.272/1  
 hallanmış G.304/8  
 Hallâk N.21/1

- hall-kerdedir G.267/3  
 hâlmış G.312/1  
 halhâl-i sâķ-i ' arş G.552/1  
 halk G.294/4, 540/6  
 halka K.13/211, 18/10, G.211/4, 402/3, 481/8, 530/6, N.28/2  
 halka-i aķbâba G.96/1  
 halka-i mârest G.51/5  
 halkaveş G.73/4  
 halk-ı cihân Bt.1/12, Tb.6.1/4, Th.12/6  
 halk-ı ' âlem N.5/2  
 halkı K.3/18, G.50/6, 78/2, 538/3, N.14/1  
 halkıñ K.14/35  
 halîde G.15/2  
 halvâ K.13/21  
 halvet-âsâ G.147/5  
 halvet etdikce G.510/2  
 ham G.14/5, N.25/2  
 hâm G.190/6, 237/2, 252/3, 280/10, 521/8  
 Hâm K.1/3  
 hamâķat G.279/5  
 hamâme-beççedir G.158/5  
 hamâme-beççe-i kâm G.231/6  
 hamâme-beççe-i şeş-reng-i dem-keş-ķavr G.304/2  
 hamâmeveş K.12/6  
 hamâm-ı ' aşķına G.423/1  
 hamâm-ı iltifâta G.138/4  
 hamâm-ı hüşnü G.272/6  
 Hâmân Tb. 1.4/3  
 Hamd Bt.1/1, Tb. 1.1/1, N.12/1  
 hâme K.6/9  
 ham eylemez G.538/5  
 ham eyler K.5/33  
 hâme-i müstahsenine Bt.1/21  
 hamel Bt.1/12  
 Hamîd Tb. 1.2/3  
 Hân Maķmûdu Tb. 1.9/1  
 hamd eder K.17/4  
 ham-dâde Tb.6.1/5, G.167/5  
 hamde Tb. 1.1/11  
 hamd-i Bârîye G.393/5  
 hâme K.14/23, 21/5, G. 93/7, 104/7, 154/9, 306/2, 307/2, 516/1  
 hâme-i şûretger-i işbâh G.547/4  
 hâme-i Dâniş G.129/5, 294/6, 337/6, 341/5  
 hâme-i dil-keş K.10/35, G.43/6  
 hâme-i hem-cilve-i Dûldûl G.514/4  
 hâme-i mu' ciz-beyân G.443/6  
 hâme-i mu' ciz-raķam K.10/3  
 hâme-i mu' ciz-raķam-ı şafķa-i taşķır Th.6/5  
 hâme-i Nâbî Th.9/5  
 hâme-i rengîn-şarîr-i bî-ķarârım Th.8/5  
 hâme-i taşvîr G.457/3  
 hâme-i terkîbi Th.11/3  
 hamel G.119/4  
 hâmem G.306/8, 307/8  
 hâmeñi K.3/21  
 hâmesiyle K.7/30  
 hâmeye G.81/5  
 hâmeyi G.440/7  
 ham-ı ebrûsunu G.381/4  
 hâm-ı ' işret Tb.2.2/4  
 hâmız K.13/21  
 Hamîd K.1/22  
 Hâmid K.1/22, Tb. 1.2/3  
 hamîde G.220/6, 436/6  
 hamîde-ķilķati K.1/24  
 hamîn G.303/4  
 hamîr-i hüşn G.41/5  
 hâmiş-i Şifâda G.146/9  
 haml olunan G.293/3  
 hamle-i âşûbunuñ G.151/8  
 hamle-i gamzesi G.322/4  
 hamle-i şîrânesine K.13/75  
 hammâm-ı ülfet G.147/5  
 hâmûndan G.467/5  
 hâmûn hâmûn Tb.3.2/2

- hârnûş Th.9/5, G.110/1, 295/6  
 hârnûş ola Mr.4/1  
 hamûş olmak G.347/3  
 hamûş olmaz G.128/2  
 hârnûş olur G.550/2  
 hamûşîdir G.108/9  
 hamyâzede G.165/1, 411/3  
 hamyâzedir G.89/5  
 hân G.458/3  
 h^âna K.10/10  
 hâne-be-dûş-ı maħabbeti G.146/5  
 h^ân-ı ni^ am Bt.1/9  
 h^ân-ı vaşla G.387/1  
 h^ân-ı vaşlıñ G.351/2  
 Hân Maħmûda K.11/4  
 Hân Maħmûd-ı cihânbanı K.13/238  
 hân ħazretine G.239/8  
 hançer K.3/14, G.159/6, 490/1, 490/8, 527/3  
 hançer-i bürrâna G.509/4  
 hançer-i cevher-nümâ-yı gamzeden G.418/3  
 hançer-i cevriñ G.449/3  
 hançer-i dil-dûza G.580/8  
 hançer-i fettânı G.40/2  
 hançeri G.50/4, G.80/7, 117/9  
 hançer-i gamze G.565/7  
 hançer-i gamze-i ser-tîziñe Tb.5.7/1  
 hançer-i gamzeñ G.363/3  
 hançer-i gamzeñle G.171/6  
 hançer-i ibtilâya Tb.4.4/6  
 hançer-i ħasedle Tb.2.7/10  
 hançer-i ħûn-ħ^âra G.492/2, 530/1  
 hançer-i ħûn-ħ^ârıña G.318/1  
 hançer-i ħûn-rîze G.309/5  
 hançer-i ħûn-rîz-i gamzeñ G.330/5  
 hançer-i ħûn-rîzin G.54/2  
 hançer-i ħûn-rîzini G.177/6  
 hançer-i ħûn-rîziniñ G.173/2  
 hançer-i ħûn-rîzkâr-ı gamze-i yâri G.148/2  
 hançer-i tîz Tb. 1.4/8  
 hançerin G.346/1, 346/5  
 hançeriniñ G.460/6  
 hançer-keş-i nâ-miħrbân G.233/7  
 hançer-nümâ-yı gamzeñe Th.12/1  
 handân Bt.2/1, K.21/10, Ms.1.5/2, Mr.4/4, G. 4/3, 59/5, 98/4, 117/8, 454/1, 454/18, 458/6  
 handân eyledi G.575/4  
 handân handân G.48/9  
 handânı K.18/10  
 handân olarak G.375/1  
 handân olmak G.131/2  
 handân olup G.388/7  
 handân olur G.422/5  
 handân-ı gül-i bahâr-ı şevķim Tb.2.5/2  
 handânî-i vaşl-ı dil-ârâdır G.325/1  
 hande Th.10/1, G.143/9, 528/2  
 hande-bûs G.190/3  
 handedir G.179/8  
 hande-i bî-meze G.136/4  
 hande-i cân-baħşını G.341/2  
 hande-i fitne Tb.5.7/5  
 hande-i gül G.123/1  
 hande-i gül-pâş-ı dil-dâra G.166/7  
 hande-i gül-rîz-i dehânın G.396/5  
 hande-i la^ li G.158/1  
 hande-i lebiñ G.143/4  
 hande-i luţfuñ G.192/2  
 hande-i nâz G.150/1  
 hande-i ħâţur-nüvâz G.69/3  
 hande-i şıħħat G.45/4  
 hande-i ta^ lîm G.310/7  
 hande-i taħsîniñe Tb.3.6/3  
 hande-i ţannâzına G.523/1  
 handeler G.153/6  
 handelerinden G.194/2  
 hande-pâş G.163/1  
 hande-pâş-ı nâz G.172/3  
 hande-rîz G.270/8  
 handesi G.251/8

- handesine G.265/2  
 hâne-be-dûş G.24/7  
 hâne-ber-dûşum G.420/8  
 hâneş G.8/6  
 hâne-i ağıârda G.475/2  
 hâne-i ağıârı G.185/2  
 hâne-i cân G.47/4  
 hâne-i dili G.459/1  
 hâne-i ma' mûrdan G.213/3  
 hâne-i me 'mûlüm G.75/2  
 hâne-i mehtâbrâ G.15/5  
 hâne-i meskûn G.525/8  
 hâne-i kâlb-i hâzîn G.75/6  
 hânemiz G.419/7  
 hânemize G.428/5  
 hâneñe G.447/1  
 hâne-nişîn G.115/6  
 hâne-ğarâbı G.95/8  
 hânesinden G.93/5  
 Hân-ı Mağmûd-ı cihân-dârı K.13/1  
 hânına G.10/5  
 hâniş olsa G.321/2  
 hân mân G.53/3  
 hân mân-ı dehre G.344/3  
 hân mân-ı ser G.440/6  
 hân mân-ı zühd Th.4/3  
 hannâ K.13/137  
 h'ân-ı emeli Th.6/1  
 hâr G.444/10  
 harâb etse K.4/16  
 harf-çîn-i nüktedir K.7/30  
 harf-i 'illet K.5/16  
 harf-i emân K.5/31  
 harf-i taleb Th.5/2  
 hâric K.1/22  
 hârice G.24/8  
 harîmiñde Tb.3.2/4  
 hâr Tb.5.5/2, G.127/4, 135/2, 176/1,  
 183/5, 249/4, 266/7, 299/1, 321/4,  
 435/4, 505/2, 540/3, 557/8, 586/2  
 hâra G.39/3, 118/5, 271/5, 455/4,  
 495/6, 530/3  
 hârâ K.13/207  
 harâba G.66/3  
 harâb eder G.80/2, 195/1, 195/2, 195/3,  
 195/4, 195/5, 195/6, 195/7  
 harâb et G.203/5  
 harâb etdi K.24/6, G.327/6  
 harâb etdiñ G.28/8  
 harâb etmek G.218/7  
 harâb etmelidir G.99/3  
 harâb etmez Tb.3.4/1  
 harâb etmişdir G.97/7  
 harâb etse G.160/2  
 harâb eylediği G.177/6  
 harâb eylediñ G.100/6  
 harâb eyler G.7/6  
 harâb eylerse G.470/4  
 harâb eyleyici Bt.2/4  
 harâb K.19/14, 20/12, Ms.2.1/2, G.7/1,  
 34/1, 215/7, 298/4, 323/5, 466/4  
 harâb oldum G.7/1  
 harâb olduk G.230/3  
 harâb olmaya K.4/7  
 harâbâtı G.585/4  
 harâbelikde G.428/1  
 harâb-ender-ğarâb Th.4/3, G.374/9,  
 395/2  
 harâb-geşte-i âşûb-ı nâzı G.40/3  
 harâb-ı bâde-i nâbım G.426/1  
 harâb-ı cevri G.187/4  
 harâb-ı çeşm-i siyeh-mest-i âfeti G.9/6  
 harâb-ı 'aşka Tb.4.3/1  
 harâbı G.90/9  
 harâb-ı gam G.75/2  
 harâb-ı la'1-i lebeş K.19/16  
 harâb-ı nağvet Tb.4.1/4  
 harâb-ı nâz G.50/4  
 harâb-ı neşve-i şahbâ-yı 'aşkıım  
 G.166/8  
 harâbı olmada G.122/9

- harâb-ı tîşe-i reşk G.104/6  
 harâc G.60/1  
 harâc-ı şabr-ı agyârı G.452/4  
 harâm N.20/2  
 harâm oldu G.112/7  
 harâm olsun G.305/2  
 harâmî G.204/5, 353/4  
 harâret G.564/6  
 harâret-i teb-i aşk G.554/1  
 harâretini G.471/5  
 harb G.314/4  
 harçeng G.307/6  
 hârdan G.392/6, 588/3  
 hâre i' tibârim Tb.2.8/9  
 harekât-ı cemîlidir G.243/4  
 harekâtı K.13/47  
 hârelenelden G.455/4  
 hârelenmişdir G.159/3  
 hâreli K.13/125  
 harem Th.2/6, G.201/1  
 harf G.415/8  
 harf-endâz G.568/5  
 harf-i amân G.245/2  
 harf-i âzâra G.584/5  
 harf-i bâda G.146/7  
 harf-i beyânı G.212/4  
 harf-i aşk Th.3/1  
 harf-i emânım G.338/5  
 harfî G.448/7  
 harf-i istiğnâ G.563/6  
 harf-i istignâ G.510/8  
 harf-i mihr-i ruhuñ G.547/5  
 harf-i pür-sûz-ı şikâyetle G.474/5  
 harf-i şevkı Th.8/5  
 harf-i taḥammüldeki G.63/7  
 harf-i temennâdan G.330/4  
 harf-i vefâyı G.417/1  
 harf-i vişâli G.194/6  
 hargâh G.238/7, 419/4  
 hargehi G.497/5, 536/9  
 hâr-ı agyâr-ı te' âkıbla G.222/5  
 hâr-ı bed-kârı G.36/4  
 hâr-ı 'itâb-ı dil-ḥurâşî Tb.4.2/3  
 hârı G.376/6  
 hâr-ı gül-gonca G.261/8  
 hâr-ı hem-pehlû G.163/1  
 hâr-ı hezâra G.178/4  
 hâr-ı miḥnet Th.10/3  
 hâr-ı mugaylân G.48/7, N.28/2  
 hâr-ı ḥamiyyet G.47/2  
 hâr-ı sitem-ḥû G.395/1  
 hâr-ı z'ender-pây-ı bî-tâbâne G.72/1  
 hâr-ı zâr G.564/1  
 hârîñ G.30/2, 218/9, 323/1  
 harîş-ı neşve-i câm-ı vişâl G.331/4  
 harîş-i 'ömr G.119/5  
 harîş-i perde-ber-endâza G.100/5  
 hâricde G.53/5  
 hârici G.469/3  
 harîdâr-ı metâ' -ı dil-ber-i nâzik-mizâc G.559/5  
 harîf-i bâde Ms.2.1/2, G.531/6  
 harîf-i bezm-i a' dâ G.395/4  
 hâriku'l-'âde K.13/213  
 harîm-i dil Th.12/4  
 harîm-i verd-i ḥandâna K.10/2  
 harîr-i mâhdan G.334/2  
 hârîşi G.471/5  
 harîksız G.275/3  
 hârḥâr G.27/3, G.135/2, 540/3  
 hârḥârdır Th.10/4  
 hârḥâr-ı ârzûyu G.584/2  
 hârḥâr-ı bî-taḥammül G.588/3  
 hârḥâr-ı derd G.390/3  
 hârḥâr-ı gam-ı firḳatle G.112/6  
 hârḥârım Th.8/1  
 hârveş G.308/7  
 has Tb.2.8/9, G.251/4  
 hâş G.170/7  
 hasb-ı ḥâli G.184/8  
 hasb-i ḥâlimdir G.394/1  
 hasb-i ḥâlîme G.425/7



- hased G.113/2, 120/6, 252/8, 515/8,  
 70/66  
 hasedden G.533/3  
 hasede G.533/3  
 hasedinden Bt.1/10, K.13/240  
 hasedle G.212/6, 554/2  
 hasen G.496/1  
 has-ı haṭ G.278/9  
 hasîsidir Th.11/3  
 hâşıl eder G.349/4  
 hâşıl etmez K.13/69  
 hâşılı Bt. 1/7, 1/23, K.13/76, 13/80,  
 13/98, 14/35, Tb. 1.8/3, 1.9/10, 2.3/7,  
 Th.1/7, Mr.2/4, 4/3, G.128/3, 163/2,  
 221/7, 263/6, 396/5, 441/8, 442/4,  
 463/3, 517/1, 587/6  
 hâşılı-kâr G.575/5  
 hâşıl-ı kârı G.359/10  
 hâşıl-ı ümmîdi G.31/1  
 haşîş-i bezm-i muḳaddes-me'âb-ı  
 Rabbü'l-enâm K.1/20  
 haşîre G.164/5, 365/3, 426/5  
 haşîr-pâre-i zerḳ G.488/4  
 hâşîyyet G.517/6  
 hâş-ı şıṭabl-ı şehenşehîden K.14/3  
 hâş-ı ıṣṭabl-ı şehenşehden K.13/85  
 hâş-ı kümeyt-i eṣadî K.13/98  
 haşr K.13/61, 15/5  
 hasret Bt.2/10, 2.7/7, 5.6/2, G.134/3,  
 155/7, 269/1, 480/4  
 haste-dil Bt.2/9, Tb.1.7/11  
 haste-dile Bt.2/10, Tb.1.7/2  
 hasretgeh K.3/9  
 hasreti G.191/7, 346/4  
 hasret-i iḳtirân Th.12/6  
 hasret-i la' l G.439/4  
 hasret-i la' li Th.2/1  
 hasret-i la' l-i lebiñdir G.508/4  
 hasret-i luṭfuñla G.41/8  
 hasret-i meh-i ruḥsârı G.112/2  
 hasret-i rûyuñla G.235/8, 390/2  
 hasretile Th.7/6  
 hasret-keşi K.7/13  
 hasretim G.115/3  
 hasretiñ Tb.5.2/4, 3.2/5, G.34/1, 69/6,  
 127/2, 400/1, 407/2  
 hasret-keş G.82/3  
 hasret-keşâne G.368/1  
 hasret-keşân-ı vuşlatıma G.90/4  
 hasretle G. 99/3, 231/1, 250/4, 267/10,  
 285/5, 415/7, 477/1, 499/1, 537/8,  
 572/3, 575/3  
 hasret-nâme G.154/4  
 hasretsiz G.230/8  
 hasretü'l-mülûk G.218/3  
 hâşşîyyet-i pân-zehr G.445/5  
 hasta G.184/8  
 haste G.388/1  
 hastesi G.581/6  
 hasteye G.114/4  
 hasûd G.101/3, 545/4  
 hâşâ K.13/184  
 haşâd olursa K.13/248  
 hâşâkdendir G.32/3  
 hâşâk-ı cevri G.251/4  
 haşeb G.486/4  
 hâşından G.460/4  
 haşmetiyle K.2/19  
 haşre G.54/9  
 haşyet K.13/163, G.506/5  
 haşyetde G.569/5  
 haṭ G.132/5, 162/2, 456/2, 466/1  
 Haṭâ K.13/6, 13/31, G.2/4, 11/2  
 haṭâ G.2/4, 330/3  
 haṭâdan K.20/13, G.345/6  
 haṭâ ede G.46/3  
 haṭâ eyleriz Bt.2/5  
 haṭâmızdandır Th.1/1, 1/2, 1/3, 1/4,  
 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, G.203/1  
 haṭar Th.7/1  
 haṭ-âver G.42/2, 220/2, 311/3, 370/1,  
 479/5

- Haṭâya G.293/3  
 haṭâ-yı girân K.1/36  
 hâṭır-ı bîm-i şayd K.5/13  
 hâtem-i la'li G.491/5  
 hâtem-i hâlin G.388/4  
 Hâtemle G.427/8  
 haṭı G.412/8  
 haṭ-ı Bağdâd K.19/16  
 haṭ-ı behcet-fezâ-yı intizâm G.437/1  
 haṭ-ı cânân G.60/4  
 haṭ-ı cânânın G.512/9  
 haṭ-ı dil G.531/5  
 haṭ-ı dil-dâr G.539/2  
 haṭ-ı dil-keşle G.455/7  
 haṭ-ı 'izâr G.486/2  
 haṭ-ı 'izâr-ı cânân Tb.2.10/3  
 haṭ-ı 'izârına G.311/5, 488/5  
 haṭ-ı 'izârını G.87/3  
 haṭ-ı müşğîn K.10/23, G.147/1, 230/4  
 haṭ-ı müşğîn-i dil-âvîze G.393/3  
 haṭ-ı nev G.175/1, 584/1  
 haṭ-ı nev-'izâr G.350/6  
 haṭ-ı ruhsârı G.489/5  
 haṭ-ı ruḥunda G.394/2  
 haṭ-ı sebze-şafâ-yı şahın-ı gülzâra  
 G.187/2  
 haṭ-ı sebzi G.128/4  
 haṭ-ı sebziñ G.102/6  
 haṭ-ı siyeh G.582/2  
 haṭ-ı siyeh-fâmı G.99/6  
 haṭ-ı siyehiñ G.321/3  
 haṭ-ı şeb-gûn G.279/1  
 haṭ-ı zîbâ G.570/5  
 haṭ-ı zîbâda K.10/18  
 haṭıdır G.565/6  
 haṭın G.205/3, 519/2  
 hâṭır G.82/4, 113/5, 490/6, 566/4  
 hâṭıra K.6/2, G.94/2, 123/6, 222/3  
 hâṭırda G.140/8, 181/6, 419/2  
 hâṭır-güzârıñ G.314/7  
 hâṭır-güşâde G.377/5  
 hâṭır-ı aḥbâba G.114/9  
 hâṭır-ı bîgâneye G.384/2  
 hâṭır-ı Dâniş G.389/6  
 hâṭır-ı dil-ber-i mağrûra G.500/5  
 hâṭır-ı 'uşşâka G.63/4  
 hâṭır-ı 'uşşâkı G.99/3, 183/4  
 hâṭır-ı ezhâr K.20/2  
 hâṭır K.4/8, 18/2, Tb.2.7/10, G.376/3,  
 556/3  
 hâṭır-ı ma' mûru Tb.3.4/1  
 hâṭır-ı Maḥmûd Ayâzdan G.324/2  
 hâṭır-ı meksûrdan G.585/3  
 hâṭır-ı meksûrun G.581/5  
 hâṭır-ı meyyâl K.12/1  
 hâṭır-ı nâ-şâd-ı 'andelfb G.30/2  
 hâṭır-ı şikestemizi G.219/3  
 hâṭır-ı yâre G.276/1  
 hâṭır-ı zâhid-i bî-dilde G.501/8  
 hâṭırım G.145/7, 171/4, 253/7, 407/5  
 hâṭırımdan G.279/5  
 hâṭırımı Bt.2/4, Tb.5.6/2  
 hâṭırımız G.172/4  
 hâṭırın G.203/6  
 hâṭırından G.299/7  
 hâṭırından G.527/5  
 hâṭır-nişânıñ G.81/4  
 hâṭır-perişân G.508/6  
 hâtime G.576/4  
 haṭf-i minber-i 'aşkıñ G.363/2  
 haṭ-keş K.13/35  
 haṭ-keş-i çîn-i cebîninde G.337/4  
 haṭla G.94/2, 311/6  
 hatm oldu G.253/1  
 hatm-i rûsul Bt.1/9  
 haṭṭ Th.2/5, 3/1, 3/4, G. 80/5, 143/6,  
 146/4, 169/5, 179/9, 182/6, 196/3,  
 206/1, 220/8, 222/7, 259/3, 279/2,  
 319/4, 327/5, 406/4, 526/5, 564/1,  
 576/5, 584/7  
 hattâ G.309/1  
 haṭṭâṭ-ı hoş-taḥrîr K.21/5

- haṭṭ-1 ' anber G.142/1  
 haṭṭ-1 ' anber K.10/21  
 haṭṭ-1 ' anber-bârını G.289/5  
 haṭṭ-1 Bağdâd K.13/228  
 haṭṭ-1 dil-keşsiz G.237/2  
 haṭṭ-1 fitenkârı G.452/2  
 haṭṭı G.582/1, 584/7  
 haṭṭ-1 gül-ruḥ-ı cânânımda G.71/3  
 haṭṭ-1 imtizâc G.572/8  
 haṭṭ-1 ' izâr G.438/6  
 haṭṭ-1 kenâr-ı keşf-i rûyunda G.213/6  
 haṭṭın K.10/22  
 haṭṭ-1 nev G.218/5  
 haṭṭ-1 nevre G.222/1  
 haṭṭ-1 pâk K.10/27  
 haṭṭ-1 reyḥâna K.10/23  
 haṭṭ-1 ruḥu G.288/4  
 haṭṭ-1 ruḥundan G.513/3  
 haṭṭ-1 rûyunu G.300/4  
 haṭṭ-1 şafâ-tırâzı K.2/28  
 haṭṭ-1 siyâhı G. 63/7, 294/2, 425/5  
 haṭṭ-1 siyeh G.191/5, 451/6  
 haṭṭ-1 siyeh-fâm G.216/3  
 haṭṭ-1 siyehi G.480/3, 495/7  
 haṭṭ-1 siyehle G.188/7  
 haṭṭına G.148/8, 207/6, 381/5, 515/4  
 haṭṭından G.354/5  
 haṭvede G.318/4  
 haṭve-endâz-ı feyâfi-i ümîd G.267/5  
 haṭvesi G.136/5, 163/2  
 haṭvesine K.13/198  
 haṭve-zen-i menzil-i iclâl Bt.1/7  
 havâ yere G.181/1  
 havâş G.319/1  
 havâfir-i siyeh K.13/71  
 havâlanmış G.54/3  
 havâle G.388/2  
 havâle edeyim G.587/4  
 havâle etmelidir G.87/6  
 havârî kırkı K.13/153  
 havâs G.288/1, 291/5  
 havâşib K.13/97  
 havâtır Th.2/3, G.408/4  
 havâtırda Bt.2/3  
 hâverânda K.2/20  
 Hâveristâna K.13/157  
 havf G.213/2, 291/4  
 havfa G.419/6  
 havf etmem G.519/9  
 havf-ı fıḡı Tb. 1.9/5  
 havf-ı Bârî Tb. 1.4/9  
 havf-ı gâret-i reh-zenle G.156/3  
 havf-ı işâbetle K.13/90  
 havf-ı mükâfât G.518/8  
 havfım G.50/4, 195/4, 540/5, 545/2, 587/8  
 havfında K.13/210  
 havfindan G.23/2  
 havfıyla G.441/6  
 havf-i çeşm-i âfeti G.516/8  
 hâvî olan Bt.2/6  
 havrâ K.13/138  
 havşala-i kâmina G.54/7  
 havvârî kırkı K.13/159  
 havvârî yağızı K.13/42  
 havz-ı behcetde K.5/13  
 havz-ı cefâya G.138/3  
 hây K.13/89, Tb.2.5/7, Th.8/4  
 hây u hûy-ı ' aşıkâ G.151/6  
 hây ü hû G.108/9, 113/2, 189/5  
 hayâ ederek G.70/7  
 hayâl edip G.176/4  
 hayâl etdikce G.394/3  
 hayâl etmiş G.469/3  
 hayâl eyleyerek G.156/2  
 hayâl K.9/15, 12/11, 19/17, G.209/2, 384/7, 446/4, 582/3  
 hayâl meyâl K.12/7  
 hayâl olduñ G.360/8  
 hayâl olunmayacak G.107/2  
 hayâl-âsâ G.504/7  
 hayâlât edip Bt.2/6  
 hayâlâtı Th.6/2

- hayâlest K.19/17  
 hayâlgâh-ı emelden G.189/4  
 hayâli K.2/9, Th.12/4, G.205/1, 465/3  
 hayâl-i bâde-i la'î-i lebiñ G.201/4  
 hayâl-i bâdeyi Ms.2.5/2  
 hayâl-i bâtı G.24/4  
 hayâl-i bûs-ı leb G.272/1  
 hayâl-i çeşm-i yâr G.389/2  
 hayâl-i dîdesi G.193/2  
 hayâl-i ẖâba G.148/9  
 hayâl-i ẖâbım G.410/2  
 hayâl-i hoy-ı gül-ruhsârı G.454/3  
 hayâl-i humret-i ruhsâr-ı goncadan G.68/3  
 hayâl-i ictimâ' G.340/2  
 hayâl-i kâkülüyle G.378/5  
 hayâl-i maṭla'-ı berceste-i ebrûñ G.5/7  
 hayâl-i mihr-i ruḥuñ G.172/4  
 hayâl-i mihr-i rûyeş G.448/4  
 hayâl-i mihr-i rûy-ı yârveş G.128/6  
 hayâl-i miyânı G.181/6  
 hayâl-i nâz G.253/3  
 hayâl-i ruḥunu G.276/9  
 hayâl-i rûyu G.142/5  
 hayâl-i şaydıñ Th.2/6  
 hayâl-i şirket G.510/9  
 hayâl-i şîve-i zîbende-i muşavverle K.16/2  
 hayâl-i tâb-ı rûyuñ G.419/2  
 hayâl-i tâzedir G.89/7  
 hayâl-i tâze-gûyâ G.313/7  
 hayâl-i vaşl-ı cânân G.498/3  
 hayâl-i vaşlı G.300/3  
 hayâl-i vaşlına G.178/1  
 hayâl-i vaşlımı G.85/6  
 hayâl-i vuşlat G.288/1  
 hayâl-i yâr G.335/2  
 hayâlim G.580/3  
 hayâlimde G.479/2  
 hayâlimden G.245/1  
 hayâlimdir G.394/5  
 hayâliñ G.14/3, 280/8, 449/5  
 hayâlin G.361/5  
 hayâliñi G.479/4  
 hayâliyle G.238/2  
 hayâ ma' deni Tb. 1.5/1  
 hayâta K.1/3  
 hayâtında Tb. 1.3/10  
 hayfâ G.286/2  
 hayf eylemez G.2/1  
 hayf Tb.3.7/7, 5.1/6, Mr.2/4, G.10/3, 152/3, 154/8, 312/7, 313/1, 359/7, 407/5, 427/2, 536/7, 549/4, 572/2  
 hayfâ Tb.6.6/2, Ms.2.6/2, G.104/4, 135/2, 242/2, 268/2, 269/3, 277/3, 304/2, 340/4, 488/1, G.552/3, 562/1  
 hâyhây-ı girye-i şevk-âverimle G.418/4  
 hâyhây-ı nâle-i gamdan G.462/2  
 hâyhây-ı şevkdan G.289/4  
 hayl-i devânı G.212/8  
 haylî Th.7/6, G.160/1, 193/5, 207/6, 221/3, 283/3, 302/1, 304/8, 403/5, 408/5, 420/5, 460/11, 462/6, 473/5, 479/1, 494/6, 539/4, 556/4  
 haylîce K.14/33, G.309/1, 470/2  
 haylî ḥaylî G.299/3  
 hayl-i nücûm G.183/7  
 hayl-i nücûma K.13/197  
 hayl-i nücûmu K.13/94  
 hayme Th.2/3, G.419/4  
 Haysa Bayş  
 hayrân olmağ G.131/1  
 hayrânı K.6/7, 16/10, G.234/3  
 hayrân olmuş G.296/4  
 hayçeng G.306/6  
 hayrâta G.348/2  
 hayrânlanayım G.402/4  
 hayrânım K.13/216, G.70/5, 136/8, 175/6, 422/4  
 hayrân eyledi G.575/6  
 hayât-ı tâze G.588/5

- hayra G.77/5  
 hayrân-ı şu'ûr Bt.1/20  
 hayrânım Tb. 1.10/3  
 hayrân ederken K.3/18  
 hayrânıyım G.5/5  
 hayrân-ı nâz K.14/5  
 hayrânı K.6/13  
 hayrâna K. 10/33, 13/154, 14/23,  
 Mr.4/4, N.1/2, G.22/6, 210/5, 284/5,  
 295/2, 468/1, 495/8  
 hayrân K.2/24, G. 6/8  
 hayât-âver-i şığâr K.20/9  
 hayrân edesin Bt.2/10  
 hayret K.19/12, Mş.2/1, G.153/1,  
 184/1, 249/2, 271/7, 412/3, 414/3,  
 429/4, 433/1, 502/1  
 hayretde K. 6/6, 13/93, 13/226  
 hayretde kor K.13/37  
 hayretde qalır K.13/59  
 hayrettedir K.13/162  
 hayretten G.7/3  
 hayret-dih-i cân Bt.2/2  
 hayretgehi G.536/2  
 hayret-girân-ı 'aşkıma G.90/5  
 hayret-i bî-iştibârım Th.8/1  
 hayret-i cân-sûz-ı gamla G.348/5  
 hayretle K.8/5, G.278/6, 368/4, 586/8  
 hayret-sâz K.16/11  
 hayret-zâd G.281/5  
 hayret-zede K.4/1, Bt.1/21, G.22/6  
 hayr-ı a' mâle N.23/2  
 hayr-ı halef G.349/2  
 hayrını K.14/35  
 hayşûm-ı emel G.82/5  
 hazân Th.2/2, G.67/2, 181/2  
 hazânı G.588/1  
 hazef G.349/9  
 hazîne Th.2/3  
 hazînedâr-ı mümtâzı K.21/1  
 hazîne-dâr-ı yek-tâsı K.10/18  
 hazîne-i efkâr G.74/4  
 hazîne-i şeker-i Kândeânı G.429/3  
 hazer K.1/14, Tb. 1.4/8, Th.8/2, G. 9/3,  
 113/3, 118/2, 202/2, 225/2, 324/3,  
 447/3, 447/6, 531/3, 587/8  
 hazer hazer G.315/5  
 hazer et G.460/8, 475/4  
 hazer etmelidir G.444/5  
 hazef-pâre G.254/5  
 hazer kıl G.337/2, 511/6  
 hâzır G.501/5  
 hâzır ol G.463/8  
 hâzırdır N.13/1  
 hâzırız G.501/4  
 hazîz-i hâkde G.340/2, 394/6  
 Hazret-i Ahmed Paşa K.17/4  
 Hazret-i Allâha G.587/4  
 Hazret-i Bârî-i bî-hemtâdır Tb. 1.1/8  
 Hazret-i Bû Bekre Bt.1/10  
 Hazret-i Cibrîl Bt.1/5  
 Hazret-i fahr-i resûl Bt.1/4  
 Hazret-i Hayy-i Mûte'âl Tb. 1.9/1  
 Hazret-i Settâra N.12/1  
 hazret-i şâhensehe K.4/28  
 Hazret -i zill-i Mevlâ K.13/108  
 Hazret-i Fârûk Bt.1/12  
 Hazret-i Hakk Tb. 1.4/11  
 Hazret-i Hallâk K.13/10  
 Hazret-i 'Oşmân Bt.1/13  
 hazret-i Sultân Bt.1/20  
 Hazret-i Sultân Maḥmûd K.17/21  
 hazret-i şâha K.13/133  
 hazret-i şâhenseh-i âfâkı Bt.1/15  
 hazretiñden N.2/2  
 hazz G.336/1, 336/1, 336/2, 336/3,  
 336/4, 336/5, 336/6, 339/1, 339/2,  
 339/3, 339/4, 339/5, 339/6  
 hazz-ı mevfûr Mr.5/5  
 hebâ K.13/107, G.229/1  
 helâke Th.4/5  
 helâk etmek Mr.4/5  
 helâk etse G.530/4  
 helâk eylemege G.512/4

- helâk eylerse G.401/5  
helâkîndir G.414/7  
helâk-i 'âşıkâ G.198/4, 419/6, 527/3  
helâk-i 'âşık-ı bî-dil G.81/3  
helâk-i 'âşık-ı bî-tâba G.326/4  
helâk-i 'âşık-ı zâra G.49/3  
helâki K.16/16  
helâk ol Tb.2.9/10, G.465/5  
helâk oldum G.112/6  
helâk olmaya Tb.3.1/7  
helâk olsa G.462/4  
helâk olursa G.399/6  
hele K.13/32, 13/52, 13/77, 13/93, 13/178, 13/227, 14/8, 14/15, Tb.2.7/10, Mh.1/4, Th.6/4, Ms.1.7/2, G. 69/6, 83/6, 112/3, 116/6, 143/3, 144/7, 153/6, 172/2, 181/8, 187/5, 190/1, 210/2, 257/1, 259/1, 279/5, 295/3, 302/4, 334/1, 359/5, 371/6, 376/6, 396/7, 402/3, 410/4, 411/4, 416/3, 432/6, 458/4, 475/5, 489/4, 498/4, 516/3, 521/4, 527/6, 569/5  
hem Bt.1/11, 1/14, 1/15, 2/11, K.2/24, Tb. 1.3/10, G. 68/5, 69/4, 69/4, 69/4, 85/3, 85/3, 85/7, 120/4, 141/1, 346/5, 346/5, 384/8, 476/1, 476/1, 476/2, 476/3, 476/4, 476/5, 476/6, 476/7, 482/3, 494/7, 494/7  
hem-âgûş-ı şeb G.103/3  
hemâl Tb. 1.9/10  
hemâl-i nâz G.253/4  
hemân Bt.2/6, K.13/90, 13/119, 13/131, 13/186, 14/23, 16/22, 20/4, Tb.3.2/4, Th. 2/4, Th.4/2, 12/7, Ms.2.2/1, G. 13/5, 24/7, 31/3, 61/5, 77/4, 79/2, 87/4, 94/4, 94/5, 103/6, 106/7, 111/7, 118/5, 125/7, 136/1, 149/4, 157/3, 159/5, 181/1, 181/3, 185/6, 189/3, 202/4, 204/5, 207/4, 236/6, 248/6, 251/3, 262/8, 288/5, 302/7, 305/6, 312/5, 358/6, 362/2, 368/3, 378/6, 398/1, 405/2, 430/1, 434/4, 437/4, 450/3, 451/6, 452/3, 452/6, 454/12, 460/12, 470/6, 479/6, 484/2, 489/5, 502/9, 511/4, 514/6, 518/1, 538/8, 540/6, 548/2, 556/6, 567/7, 569/4, 583/4, 583/6  
hem-şoğbet-i yâr-ı dür-feşânım Tb.2.4/8  
hem-bahâ G.259/6  
hem-bezm G.501/6  
hem-bezm-i hâr G.390/3  
hem-bezm-i ragbet G.148/9  
hem-bismil-i naḥcîr Tb.5.3/3  
hem-câh-ı marşâl G.451/4  
hem-cünûnum G.415/8  
hem-çü Bt.1/15, K.13/100, 13/186, G. 72/3, 328/5, 471/2, 522/7  
hem-çün K.7/33  
hem-çünân Th.4/6, G.53/3  
hem-dem Tb.2.8/1, G.14/3, 276/9, 351/1, 421/5, 476/5, 499/3  
hem-dem-i bülbül G.11/4  
hem-derdim G.134/3  
hem-dûş K.1/8, 3/6, G.540/3  
hem-dûş-ı rûzı G.108/6  
hem-dûş-ı şeb-i yeldâ G.390/2  
heme Bt.2/1, 2/9, K.1/9, Tb.4.5/3, Th.1/4, G.161/4, 295/4, 476/3  
hem-'ayş Tb.2.5/3  
heme-dem G.50/3  
heme-i necm Bt.1/1  
hem-gûne-i şâm G.406/6  
hemîşe Bt.1/2, K.1/8, 2/37, 5/18, 7/23, 8/11, 9/2, 9/6, 9/11, 9/19, 10/36, 13/1, 13/73, 14/5, 14/13, 16/24, 18/18, 18/21, 19/3, 20/8, 21/10, 22/1, 23/4, Tb.2.5/3, 4.1/7, Ms.2.2/2, N.6/1, G. 2/1, 2/7, 45/1, 46/1, 67/2, 67/4, 68/4, 70/4, 74/5, 89/5, 102/5, 127/4, 131/1, 132/7, 135/2, 163/5, 173/4, 176/4, 176/8, 185/1, 192/4, 211/2, 237/4,

240/2, 244/1, 277/8, 281/7, 331/2,  
 335/5, 371/5, 419/5, 430/3, 441/10, ,  
 528/5, 532/6, 534/9, 541/1, 543/2,  
 544/1, 554/5, 560/2, 579/5  
 hem-kenâr K.3/7  
 hemlâcı K.13/84  
 hem-meşreb-i pîr-i mugân Th.4/6  
 hem-neşve-i mül G.414/2  
 hem-neverdi G.287/7  
 hem-nişînim G.128/6  
 hem-hâlet-i mecnûn Bt.2/6  
 hem-hâl-i sihr-âb Th.4/5  
 hem-hâne G.165/8, 362/5  
 hem-pâ K.13/64, Th.6/3  
 hem-pâları G.569/3  
 hem-peymâ Mh.1/5  
 hem-ra' şe-i bîd Tb.5.1/5  
 hem-râh G.238/2, 419/8, 499/2  
 hem-râha G.369/3, 587/6  
 hem-râz G.385/1, 541/1  
 hem-râzına G.523/8  
 hem-reh G.49/5, 151/5  
 hem-rehi G.497/7, 536/8  
 hem-reng G.396/3  
 hem-reng-i şarâb Tb.3.4/3  
 hem-reng-i şeb-i yeldâ Th.5/4  
 hem-rengî-i la' l-ı lebi sâkı-i şafâdır  
 G.57/8  
 hem-reviş-i bûm G.482/2  
 hem-reviş-i cûş-ı ru'ûd G.73/2  
 hem-reviş-i tîr G.261/3  
 hem-rîkâb-ı 'aşkıım Tb.2.4/5  
 hem-sâye G.510/9  
 hem-ser K.18/22  
 hem-sohbet G.256/2  
 hem-şekl-i râsıdır Th.12/1  
 hem-şitâb-ı naḥvet Tb.4.1/2  
 hemşûr-ı 'arşa-i ecsâm K.1/13  
 hem-şûr-ı nemekdir G.143/4  
 hem-tâsı K.13/126  
 hemtâ-yı 'îd K.7/34  
 hem-tâyî K.15/1

hem-telâttuf-ı zirgâm K.1/14  
 hem-ṭavr G.151/4  
 hemvâr K.13/215, G.135/4  
 hemvâre K.12/20, Th.7/6, Mr.5/4, G.  
 84/6, 131/8, 156/9, 220/9, 231/4,  
 267/1, 282/7, 302/6, 391/3, 453/6,  
 457/5  
 henûz Bt.1/9, 2/5, K.13/143, G. 23/3,  
 94/1, 104/6, 106/2, 129/3, 182/6,  
 303/6, 323/2, 436/6, 489/3, 557/4,  
 570/6  
 hep K. 3/18, 10/34, 13/46, 13/98,  
 13/137, 13/152, 13/217, 14/31, 22/3,  
 Mh.1/2, Tb.2.3/2, 2.3/3, 2.7/2, 2.7/5,  
 4.4/3, 5.4/4, 6.1/4, Th.11/2, 2/2, 5/4,  
 8/2, 9/1, Mş.4/3, Ms.2.4/1, 2.4/2,  
 Mr.1/5, 2/5, 3/5, N.10/2, G. 11/2, 29/1,  
 29/2, 29/3, 29/4, 29/5, 29/6, 31/1, 31/2,  
 31/3, 31/4, 31/5, 32/1, 32/2, 32/3, 32/4,  
 32/5, 33/3, 38/6, 39/4, 41/1, 41/2, 41/3,  
 41/4, 41/5, 41/6, 41/7, 41/8, 41/9, 47/2,  
 48/3, 50/5, 53/5, 55/4, 57/8, 68/5, 69/4,  
 76/9, 87/9, 88/5, 101/5, 102/1, 103/4,  
 108/7, 121/7, 139/2, 142/4, 146/5,  
 163/3, 167/5, 171/3, 171/8, 172/5,  
 174/3, 177/6, 178/6, 179/1, 184/3,  
 185/4, 194/3, 219/5, 236/2, 256/7,  
 262/6, 277/1, , 294/5, 298/9, 314/2,  
 315/3, 330/3, 359/3, 367/6, 376/7,  
 379/5, 406/7, 410/2, 410/4, 414/4,  
 415/1, 415/5, 418/2, 434/2, 496/2,  
 498/5, 507/7, 508/3, 520/7, 520/7,  
 540/2, 540/7, 551/2, 554/3, 555/2,  
 559/1, 561/6, 562/3, 562/4, 565/6,  
 574/4, 574/7, 577/5, 584/7  
 hep jeng-i şırıldır G.292/4  
 her bir G.550/1, 552/6, 557/1  
 her Bt.1/2, 1/8, 2/12, 2/4, K. 2/1, 2/6,  
 2/21, 2/24, 2/24, 2/32, 2/37, 10/16,  
 10/33, 11/4, 12/9, 13/55, 13/91, 13/97,  
 13/106, 13/113, 13/118, 13/144,  
 13/153, 13/179, 13/198, 13/202,

13/203, 13/220, 13/226, 13/228, 14/28,  
 14/29, 18/15, 20/1, 21/6, 21/10, 3/5,  
 3/11, 3/14, 3/23, 5/5, 5/25, 6/6, 7/16,  
 8/8, 8/9, Tb. 1.1/11, 1.3/5, 1.4/8, 1.4/9,  
 1.7/4, 1.9/4, 1.9/10, 2.2/4, 2.3/7, 2.5/4,  
 2.6/2, 2.6/3, 2.7/9, 2.9/8, 2.9/9, 3.5/7,  
 4.6/3, 4.6/4, 4.6/5, 4.8/7, 5.2/5, 5.3/3,  
 Th. 6/3, 7/2, 7/3, 11/4, 12/7, Mş.1/3,  
 2/1, Mş.4/4, Ms.1.3/1, Mr.1/3, 3/2, 5/5,  
 N.28/2, G.1/4, 4/7, 8/2, /1, 14/1, 15/4,  
 26/1, 26/2, 34/5, 42/5, 43/1, 43/3, 43/5,  
 50/3, 72/3, 74/1, 75/5, 81/2, 82/2, 84/8,  
 93/6, 98/3, 105/1, 107/3, 111/1, 116/2,  
 116/3, 117/7, 120/2, 120/6, 121/3,  
 123/4, 125/2, 127/6, 131/9, 136/5,  
 136/6, 139/4, 142/6, 143/3, 151/1,  
 151/6, 155/7, 158/1, 163/2, 163/6,  
 167/3, 169/8, 171/5, 174/4, 186/3,  
 186/6, 190/6, 191/3, 191/4, 194/4,  
 198/7, 200/2, 200/5, 210/2, 210/4,  
 210/7, 216/5, 226/2, 238/2, 245/7,  
 246/1, 249/3, 249/6, 253/6, 254/5,  
 254/8, 256/6, 256/6, 258/7, 259/6,  
 264/2, 266/3, 267/2, 271/2, 271/6,  
 273/3, 273/3, 278/3, 278/5, 282/3,  
 285/1, 287/4, 289/2, 29/2, 290/1,  
 290/5, 291/2, 293/3, 308/5, 313/4,  
 316/2, 318/3, 318/4, 325/2, 325/2,  
 329/4, 338/2, 338/5, 340/3, 355/3,  
 362/6, 369/1, 376/8, 379/1, 384/1,  
 403/1, 404/2, 407/7, 408/2, 418/6,  
 426/5, 434/6, 437/5, 441/4, 443/5,  
 446/1, 455/5, 457/7, 460/10, 460/9,  
 466/2, 467/1, 468/1, 471/1, 475/2,  
 475/7, 480/4, 481/1, 481/4, 481/5,  
 484/6, 487/4, 487/7, 493/1, 493/8,  
 496/9, 498/7, 509/4, 510/4, 510/8,  
 511/4, 514/3, 516/8, 517/3, 517/6,  
 519/5, 519/8, 519/9, 520/1, 520/8,  
 521/5, 525/7, 528/4, 530/1, 534/4,  
 534/5, 541/2, 544/4, 547/4, 550/5,

566/5, 567/5, 571/5, 575/5, 577/2,  
 581/4, 582/4, 585/4, 588/3  
 her-ân Tb. 1.7/5  
 her-ân-ı derûn-ı çeşm-i yârim Tb.2.6/9  
 herâs G.291/4, N.12/1  
 herâsân G.387/4  
 herâs-ı gamzedendir G.314/2  
 herâs-ı hicr G.332/6  
 Herakl Tb. 1.4/3  
 her-bâr Bt.1/1, 1/15, K.3/29, 19/10,  
 Tb.2.9/4, 4.2/5, 6.1/2, 6.3/6, Th.10/4,  
 G.131/2, 135/3, 180/1, 184/1, 249/7,  
 253/8, 267/11, 292/9, 459/3, 532/8  
 her bir G.438/4  
 her birisi K.13/42, 13/153  
 her-câyı G.255/5  
 her-câyî G.7/4, 471/2  
 her-câyî lâlesi K.1/9  
 her-câyîlik K.12/10, G.99/7  
 her-câyî-meşrebdır G.232/2  
 her-câyîsin Tb.6.4/1  
 her-câyîliğin G.495/4  
 her-çi G.406/1  
 her-dem Bt.1/17  
 her-dem K.2/24, 3/27, 8/2, 9/1, 9/4,  
 10/20, 10/25, 13/19, 13/120, 23/6, Tb.  
 1.7/5, 2.6/1, Th.4/3, 5/1, G. 4/4, 43/2,  
 45/4, 45/7, 76/8, 78/1, 83/5, 108/8,  
 126/2, 126/4, 135/1, 135/4, 141/6,  
 161/5, 204/2, 216/6, 219/2, 243/2,  
 251/10, 266/5, 267/7, 278/1, 346/3,  
 358/5, 384/7, 419/2, 478/8, 489/6,  
 492/2, 498/4, 519/7, 532/5  
 her-demde K.13/49, G.38/2, 351/2,  
 362/1  
 her-dü G.448/2, 476/4  
 her-dü-kef-i sâkı Th.3/3  
 her-dü-serâ G.293/1  
 her-gâh K.13/201, G.302/5, 419/9,  
 438/1  
 hergiz K.8/6, 17/18, G.6/4  
 her-güne K.3/23



- herkes G.24/13, 164/4, 209/4, 262/8, 290/4, 342/2  
herkese G.78/4, 184/3, 322/6, 581/5  
herkesiñ Th.10/5, G.54/6, 54/7, 153/2, 325/5, 384/4, 419/3, 460/12  
her-laḫza G.173/8  
her-se Th.3/4, G.150/6  
her-sû G.88/3  
her-sûda Mş.1/3  
her-sûy Th.8/4  
herze-gerd-i deşt-i 'aşk G.208/7  
herze-gerd-i deşt-i hicrân G.325/3  
herze-gerd-i deşt-i miñneti G.352/3  
herze-gerd-i vâdî-i hicrân G.366/3  
herze-tâz-ı 'arşa-i ḫayret G.138/7  
herze-tâzî-i feyâfî-i tekellüfle G.580/5  
hevâ K.1/34, 3/2, 13/188, G.2/6, 46/7, 98/4, 148/1, 189/1, 343/2, 425/6, 473/2, N.6/2  
hevâ hevâ G.365/4  
hevâ oldu G.559/1  
hevâda K.12/5, 16/19, G.165/2, 223/4, 278/8  
hevâdan G.336/3  
hevâdârîñ G.364/6  
hevâdâr olasin Bt.2/6  
hevâlandırdı G.232/2  
hevâlanmış G.305/6, 421/7  
hevâlarsa G.309/2  
hevâmızdandır G.203/8  
hevân K.1/33, 5/24  
hevâ-ḫ~âh G.301/7  
hevâsı G.234/5, 376/9  
hevâsına G.515/2  
hevâsında G.517/7  
hevâsıyla G.165/1, 355/4, 374/5  
hevâsızlık G.357/6  
hevâyâ K.13/142, Tb.4.4/2, G.483/5, 541/2  
hevâ-yı dîger G.175/1  
hevâ-yı dil-güşâ-yı ḫ~âhişim G.580/6  
hevâ-yı 'aşk G.169/10  
hevâ-yı 'aşka G.162/1  
hevâ-yı 'aşkile G.107/3, 133/4  
hevâyı G.421/5  
hevâ-yı ğam Tb.4.2/5  
hevâ-yı muvâfiḫ G.21/4  
hevâ-yı nâz G.508/5  
hevâ-yı neyle Tb.2.5/1  
hevâ-yı ḫâneyi G.542/1  
hevâ-yı serd G.522/7  
hevâ-yı şevkım Tb.2.8/11  
hevâ-yı tünd-bâd G.302/2  
hevâ-yı zülf G.269/3  
hevâ-yı zülf-i müşkîninden G.357/6  
hevâ-yı zülfüne G.546/1  
hevâyî G. 91/1, 446/1, 164/1, 264/6, 285/6, 345/4, 408/6, 554/8, 565/1, 587/8  
heves-i şayd G.54/3  
heves-i bûs-ı lebin G.469/3  
hevesi G.455/6  
heves-i rü`yet-i dîdârîñ Bt.2/7  
heves-i vaşl G.277/3  
heves-i vuşlata Th.6/3  
heves-i zülf-i perîşânîñ G.387/5  
hevesiñ G.578/2  
hevesinde K.4/15  
hevesiyle G.411/5, 556/4, 558/3, 562/6  
heveskârân-ı 'aşka G.586/5  
hey Bt.2/9, Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3, 2.4/3, 2.5/3, 2.6/3  
hey hey G.559/2  
hey hey-i ḫînâger-i fettân G.341/4  
hey hey-i şevkı G.233/6  
hey-â-hây-ı şurâḫ G.72/5  
heybet-i 'adli K.17/7  
heybet-i daysem K.13/146  
heybetle K.13/118  
hey`et K.15/8, G.224/3  
hey`et-i 'âlû'l-`âli K.13/34  
hey`eti K.13/170, 16/3, Th.11/2

- hey 'et-i mecmû' asın K.14/18  
 heyhât Bt.2/5  
 heyhey-i âşûbu G.158/6  
 heyheyler G.166/1  
 hey-i mestâne G.18/3  
 heykel-i kûh K.13/53  
 heyle Tb.2.5/7  
 heyza-i bedlikle G.217/7  
 heyûlâ K.24/3  
 heyûlâsı G.44/1, 44/5  
 heyûlâsını K.17/10  
 heyûlâ-yı sühan G.224/3  
 hezâhiz G.264/1  
 hezâr K. 8/8, 14/10, 16/4, Tb.6.4/1, G.  
 3/3, 3/4, 5/1, 53/4, 75/7, 100/1, 100/7,  
 109/4, 176/1, 189/5, 192/2, 215/4,  
 240/5, 245/7, 265/2, 284/1, 311/2,  
 315/6, 370/3, 375/5, 377/1, 458/5,  
 488/2, 495/3, 506/3, 515/8, 524/4,  
 527/4, 538/6, 541/6, 543/4, 547/6,  
 549/4, 575/1, 579/4, N.8/2  
 hezâra Th.1/7, G.158/2, 588/3  
 hezâr-âh G.438/1, 472/5  
 hezâr-âha Th.1/5  
 hezâr-âhım G.483/5  
 hezâr-âhımız Tb.4.7/7  
 hezârân K.5/28, 6/4, 7/9, Tb. 1.9/7, G.  
 44/3, 75/5, 93/6, 107/5, 131/3, 140/2,  
 251/6, 374/12, 498/7, 504/7, 517/4,  
 534/4, 585/4, 588/4  
 hezârân hezâr Bt.2/2  
 hezâr-bâr Tb.6.1/6  
 hezâr-dürlü G.9/7  
 hezâr-<sup>ç</sup> arbede G.472/7  
 hezâr-<sup>ç</sup> arbede-i germ G.503/3  
 hezâr-<sup>ç</sup> işve G.318/2  
 hezâr-ı bî-nevâ-yı <sup>ç</sup> andelîb-i hoş-nevâ  
 G.575/2  
 hezâr-ı diliñ G.198/1  
 hezârı G. 36/4, 107/4, 143/9, 243/4,  
 335/3, 426/2, 543/6  
 hezâr-ı meşğ G.311/7  
 hezâr-ı nâlekârı G.231/5  
 hezâr-ı nâle-senc-i şahın-ı gülzâr  
 G.553/1  
 hezâr-ı zâra G.265/7  
 hezârûñ G. 64/4, 100/3, 142/8, 364/5,  
 586/2  
 hezâr-luţf G.12/2  
 hezâr-merhale Ms.2.3/1  
 hezâr-nagmemi G.363/2  
 hezâr-nâle G.578/3  
 hezâr-nâleden G.133/1  
 hezâr-nâz G.132/6, 571/2  
 hezâr-nâza G.35/1  
 hezâr-rîh Ms.2.4/2  
 hezâr-sâl K.12/19  
 hezârveş G.130/7  
 hıdiv-i dâdger K.5/19  
 hıfz K.5/16  
 hıfz etdigim G.413/4  
 hıfz-ı Bârîde K.8/11  
 hıdiv-i baħr K.6/17  
 hıdiv-i câh K.12/14  
 hıdiv-i dâd-güster K.10/13  
 hıdiv-i mekrümet-<sup>ç</sup> unvân Mş.3/2  
 hıffet G.222/6  
 hıffetle G.526/3  
 hıfz G.183/7  
 hıfz ede G.451/9  
 hıfz eder G.561/8  
 hıfz eyler G.356/5  
 hıfz-ı fânûs-ı İlâhîde K.18/21  
 hılâle G.442/2  
 hızb etmek G.218/6  
 hızb G.28/4, 37/3  
 hırş Th.6/1, G. 80/6, 261/1, 321/4,  
 482/5  
 hırş-ı dil-hırâş N.13/2  
 hırş-ı dünyâyı N.20/1  
 hırşı G.482/3  
 hırşım G.409/2

- hırşın G.231/3  
 hırşla G.25/6  
 hırâm etdikce G.501/8  
 hırâm K. 7/23, 16/1, 16/6, G.434/1  
 hırâmân K.3/16  
 hırâm-ı behcetsin Mr.3/3  
 hırâma K.16/9  
 hırâmân eyler K.13/168  
 hırâmân K.13/168, Mr.1/3, G.88/3, 508/5  
 hırâmân olsun G.454/8  
 hırâm eylemez G.461/1  
 hırâm eyleye Bt.1/24  
 hırâm-ı âfetine G.472/9  
 hırâm-ı dil-keşi G.17/5, 53/1  
 hırâm-ı dil-küşâde G.140/1  
 hırâm-ı dil-pesendi K.15/3  
 hırâmı G.353/4  
 hırâm-ı nâzda G.250/7  
 hırâm-ı nâzı G.311/1  
 hırâm-ı nâz-ı levendî-edâ G.528/1  
 hırâm-ı nâz-ı pîrâsında G.517/6  
 hırâmın K.10/3  
 hırâş eder G.288/7  
 hırâş etsem G.95/3  
 hırâş-ı sîne G.231/7  
 hıred Mr.4/1  
 hıredle G.131/4  
 hırmân-ı me'mûlünde G.299/9  
 hırmengeh-i emniyyeyi G.442/4  
 hırz-i cân G.574/5  
 hısn-ı haşîn K.13/45  
 hışşeme K.24/5  
 hışşe-i in'am K.1/38  
 hışşe-i zevkıyyâtın G.65/5  
 hışm G.422/2  
 hıyâz G.328/5  
 hıyre G.23/2  
 Hızr Th.7/1  
 Hişâra G.244/3  
 Hişârı G.429/2  
 Hişârın G.364/2  
 hibr-i resm-i dil-keş K.10/20  
 hicâb etmek G.218/5  
 hicâb Th.9/4  
 hicâb-ı 'aşk G.29/5  
 hicâb-ı naḥvet Tb.4.1/5  
 hicâbım Th.5/2  
 Hicâz erbâbına G.286/3  
 Hicâz K.16/14  
 Hicâza G.487/5  
 Hicâzı K.13/5  
 hicr Bt.2/12, Tb.2.7/8, G.108/8, 235/5, 454/4  
 hicrân Tb.5.3/5, G.117/7, 424/6, 540/1  
 hicrânı G.126/4, 478/9  
 hicrân-ı şumâ G.476/4  
 hicrânla G.369/2  
 hıcre K.3/9  
 hıcret Tb. 1.3/5  
 hicr-i cânân G.329/1  
 hicr-i ciger-sûz G.428/5  
 hicri G.432/2, 533/4  
 hicr-i telḥ G.85/6  
 hicr-i yâr G.104/2  
 hicriñ Tb.4.5/2, Tb.5.1/5, Th.6/2, G.449/9, 480/2  
 hıcrine G.505/7  
 hicriñle Tb.6.5/1, G.424/3, 481/7, 83/3  
 hıç Bt.1/10, K.2/5, 2/13, 7/41, 13/222, 13/232, Tb.2.5/9, Th.11/5, Mr.4/1, G. 3/6, 22/5, 22/9, 29/3, 59/1, 59/2, 59/3, 59/4, 59/5, 59/6, 61/1, 61/1, 61/2, 61/3, 61/4, 61/5, 61/6, 61/7, 71/4, 73/5, 77/3, 78/6, 89/4, 93/1, 114/3, 130/1, 135/4, 158/7, 182/3, 201/3, 214/9, 230/9, 232/2, 234/6, 248/4, 255/6, 280/2, 286/2, 289/1, 291/5, 305/6, 314/7, 344/2, 345/1, 351/5, 362/3, 366/1, 366/6, 376/4, 394/2, 415/6, 419/5, 424/4, 434/3, 455/2, 483/6, 518/11, 584/3, 588/4

- hiçbir K.2/17, Th.7/2, G.478/9  
 hiç-kesdir Tb.2.2/10  
 hiddet K.2/3  
 hikâye K.2/7  
 hikemiñdir N.10/2  
 hikmet G.44/1, 184/7  
 hikmeti G.516/4  
 hikmetle Tb. 1.2/10  
 hikmetin G.586/2  
 hilâf K.3/6  
 hilâf-ı me'mûl Th.7/5  
 hilâl K.7/41, G.526/3, 537/3  
 hilâle G.479/2, 526/2, 580/1  
 hilâl-i hüsn G.436/8  
 hilâl-i ta'biyede G.434/3  
 hilâllenmez G.272/7  
 hîle Tb. 1.4/10  
 hilm Tb. 1.5/7  
 hilye-i fıtratla G.261/8  
 himâye K.2/7, G.578/6  
 himâyet etmez G.560/1  
 himmet Mş.3/3, Mh.1/5, G.220/9  
 himmete G.256/1  
 himmet-i vâlâsı Bt.1/23  
 hînâger G.233/6  
 Hind Bt.1/12, K.13/5  
 hink-i şevk-âver-i gerdûn K.13/246  
 hirmâs G.288/7  
 hisâb Bt.1/13, G.97/3  
 hisâba K.9/14, G.197/3, 359/7  
 hisâb-ı 'aşka Tb.4.3/3  
 hisâbım G.196/6  
 hisâbında G.382/4  
 hişâb G.215/1  
 hişâb-ı 'aşka Tb.4.3/4  
 hîzân G.573/3  
 hizab-âsâ G.6/6  
 hod-be-hod G.206/2  
 hod-furûşî K.7/37  
 hod-nümâ G.46/4  
 hod-nümâlıktan G.450/4  
 hod-pesend G.209/3  
 hod-pesendîden G.518/3  
 hodrâ G.8/2, 51/6  
 hod-refte G.379/4  
 hod-reste K.3/4, G.139/3  
 horde G.16/2  
 horde-bînlikdir G.205/3  
 horde-reftâr K.13/167  
 horde-reftârı K.15/3  
 hor-dest-i nedâmet G.24/12  
 hoş K.3/17, G.120/1, 333/4, 586/5, 586/5  
 hoş-bûy Bt.2/3  
 hoş-bû-yı cân-perver K.2/6  
 hoş-edâlıdır K.14/29  
 hoş-elhân Bt.2/4  
 hoş-eşvâr Bt.1/24  
 hoş geldiñ G.531/5  
 hoş gelip G.402/3  
 hoş gelir G.64/1, 85/5, 328/2  
 hoş gelmeseydi G.581/5  
 hoş gelmezse G.238/6  
 hoşâ K.6/18, 10/5, Mş.3/4  
 hoş-bû G.469/2  
 hoş-bûy G.317/7  
 hoş-bûy-ı zülf-i yâr G.303/1  
 hoş-dem G.351/6  
 hoşdur G.19/1, 19/2, 19/3, 19/4, 19/5, 19/6, 19/7, 85/6, 217/7, 358/1, 361/3, 452/1, 583/1  
 hoş-'alef G.42/3, 349/5, N.20/2  
 hoş-edâyı G.423/4  
 hoş-gazelle K.7/31  
 hoş-nesîc-i kârgâh-ı fikretest G.20/5  
 hoş-nesîc-i nazmîna G.245/7  
 hoş-hâl olup G.317/4  
 hoş-reng-i âsmânîde G.486/2  
 hoş-kumâş-ı nazm-ı Dâniş G.453/7  
 Hoten ehlin K.13/6  
 Hoten ehlini G.11/2  
 hoşka K.10/31

- hoḳḳa-bâz Th.11/2  
 hoḳḳa-i şâfiye K.7/8  
 hû Mzd.1/2, N.26/2, G.468/1  
 hûb K.13/84, 13/194, G.52/5, 79/2  
 hûbân G.557/2  
 hûbâna G.120/4, 150/2, 468/6  
 hûbân-ı cefâkâr G.82/1  
 hûbân-ı cihân K.13/155  
 hubb-ı câh G.419/3, 522/4  
 hubb-ı Maḥmûd Tb. 1.7/10  
 hubbını G.349/8  
 hubbu G.522/4  
 hûb-ı kümeyt-i muḥlif K.13/222  
 hûbter K.5/9  
 hubûr-ı şevḳile K.14/13  
 huccet-i diġer G.147/1  
 huccetin G.194/3  
 huccetsiz G.230/4  
 hucend G.76/6  
 Hucend Tb.1.5/9  
 hudâvend-i ‘alîm Tb. 1.1/4  
 Hudâyâ K.2/38  
 Hudâ-yı müte‘âl K.13/238, Tb.1.5/11  
 Hudâ bilir K.22/2  
 Hudâ Bt.1/15, K.1/18, 5/16, 18/20,  
 19/1, 20/15, G. 46/7, 101/6, 106/7,  
 350/8, 362/4  
 Hudâvend-i cemîlü’ş-şiyeme Bt.1/5  
 Hudâvend-i ezel Bt.1/9, 1/23  
 Hudâvend-i keremkâr-ı ehad Tb. 1.7/1  
 Hudâvend-i mâlikü’l-melekût N.3/1  
 Hudâya K.1/17, G.49/5, N.4/1  
 Hudâ-yı erḥamiñ G.384/9  
 huft-e-i câme-ḥûb-ı ‘aşkı Tb.2.4/3  
 huft-e G.193/2  
 humâr G.21/7  
 humâr-âlûde-i hicrânı G.374/11  
 humâr-ı ‘aşka Tb.6.5/6  
 humâr-ı gam G.32/2  
 humâr-ı ḥasretiñ G.7/6  
 humâr-ı ye’s G.398/6  
 humâr-ı ye’sile G.140/7  
 humârım Tb.2.8/7  
 humârımız G.268/2  
 humlar Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3, 2.4/3,  
 2.5/3, 2.6/3  
 humret K.13/96  
 humret-i şahbâ G.395/4  
 humret-i gül-gonca-i nâz K.13/128  
 humḳ G.482/1  
 hûn K.2/12, Th.12/2, G.41/1, 168/8,  
 225/3, 383/1, 525/3  
 hûn-âb Mzd.1/3  
 hûn-âbe G.416/3, 455/5  
 hûn-âbe-i çeşm Tb.6.6/3  
 hûn-âbe-i eşkim G.504/9  
 hûn-âlûd G.64/5  
 hûn-âşâm G.190/5  
 hûn-çekân K.3/13, G.90/7, 208/4,  
 296/2  
 hûn-feşân G.516/7  
 hûn-girifte G.504/4, 510/3  
 hûn-ı ciger G.374/1, 376/6, 465/4  
 hûn-ı cigerden G.83/3, 293/6, 468/5  
 hûn-ı cigerle G.402/7, 416/3  
 hûn-ı derûn G.455/3  
 hûn-ı dil G.18/4, 79/5, 180/2, 291/1  
 hûn-ı dil-i ‘âşıkı G.460/3  
 hûn-ı dille G.445/7, 581/4  
 hûn-ı ‘âşıkla G.297/4  
 hûn-ı eşke G.299/2  
 hûn-ı ‘uşşâkı G.319/3  
 hûn-ı gül-gûn-ı sirişkimle G.402/5  
 hûn-ı sirişk-i çeşmi G.218/6  
 hûn-ı sirişki Ms.2.4/1  
 hûn-ı şehîd Tb.5.1/2, 5.1/4, G.447/3  
 hûn-ı şehîdân G.92/4, 161/4, 508/3  
 hûnî Tb.5.1/2, G.2/5, 40/2, 50/4, 68/2,  
 142/7, 163/2, 246/7, 251/6, 401/2,  
 438/1, 549/5, 578/4  
 hûnîdir G.121/6, 233/7  
 hûnîn-siruşkum G.520/5

- hûnî-taş G.572/2  
 hûnla Tb.3.6/3  
 hûn-h̄âra Tb.5.6/6, G.39/6, 413/6  
 hûn-h̄ârlığın G.355/9  
 hûn-h̄ârlık G.76/8  
 hûn-hordenî G.79/5  
 hûn-pâş Tb.4.7/4  
 hûn-pâşı G.561/1  
 hûn-pâş-ı nâz G.513/4  
 hûn-pâş-ı sirişkim G.411/2  
 hûn-rîz Mr.5/3, G.17/3, 33/3, 93/5,  
 261/7, 454/12, 556/2, 574/6  
 hûn-rîziñ G.251/10  
 hûn-rîzlik G.532/7  
 hulâşa G.205/3, 399/1  
 hûlar G.151/6  
 huld-ı berînledi G.582/2  
 hulefâ devrini K.17/23  
 hulķ-i hûsünle Bt.1/13  
 hulûş G.315/6, 321/1, 374/12, 586/7  
 hulûş-ı bâl G.46/8  
 hulûş-ı ‘aşķa G.491/10  
 hulûş-ı ‘aşķile G.371/2  
 hulûş-ı ‘aşķıma G.228/2  
 hulûş-ı mihrimi G.397/3  
 hulûşu G.119/9, 148/6  
 hulûşum G.251/1  
 hulûşumu G.104/4  
 hulûl etmez G.44/2  
 hulûl Th.7/5  
 hulviyyât-ı istiğnâyla G.563/5  
 hûlyâ G.221/7, 551/4, 582/3  
 hûlyâgâh-ı mahabbetde G.356/6  
 hûlyâlara G.277/3  
 hûlyâlarım G.548/1  
 hûlyâ-yı merâm Ms.1.7/2  
 hûr Bt.1/5  
 hûrî Bt.2/2  
 hûrî-revişle G.139/6  
 hûrişgâh-ı âlâm G.25/4  
 hûrîye G.291/2  
 hurrem Bt.1/2, K.13/17, 18/15, Mr.3/2,  
 G.117/8, 276/1, 351/1, 362/2  
 hurrem-bahâr G.255/7  
 hurrem-bahâr-ı behcet G.513/5  
 hurrem-bahâr-ı hûsne G.187/2  
 hurrem-bahâr-ı inbisât G.334/1  
 hurrem-bahâr-ı ‘izz K.3/25  
 hurşîd Bt.2/8, K.7/16, 10/28, 13/16,  
 17/27, Tb.2.3/5, G. 81/2, 102/7, 223/2,  
 239/2, N.10/2  
 hurşîd-şifat G.404/1, 512/5  
 hurşîd-şifat-ı ferruķ-fâl Tb. 1.9/2  
 hurşîdden G.464/3  
 hurşîde K.13/195, G.180/4, 270/1,  
 502/8  
 hurşîd-i burc-ı şevket K.2/20  
 hurşîd-i cemâle G.378/2  
 hurşîd-i cihân-sûzı yaķarken G.296/4  
 hurşîd-i ‘âlem-tâba N.12/2  
 hurşîdi G.94/8, G.334/4, 461/2, 537/3  
 hurşîd-i neşât G.444/1  
 hurşîd-i zâtıñ K.9/5  
 hurşîd-i ziyâ-güster-i ândır G.494/3  
 hurşîd-i ziyâ-güster-i ruķsâr-ı münîrin  
 K.4/33  
 hurşîd-i raķşâmı K.18/12  
 hûrşîd-i rûy-ı yâre G.433/5  
 hurşîd-i tâb-güster-i rûy-ı nehârımız  
 G.268/7  
 hurşîdiñ G.44/3  
 hurşîdveş G.188/1, 398/1, 536/11  
 hurûc G.58/3  
 hurûfâtı G.428/6  
 hurûş eder G.56/2  
 hurûş Th.9/5, G.15/2, 166/3, 192/4,  
 204/4, 215/6, 522/1  
 hurûş u ‘arbede-i dil-pesend-i mümtâzi  
 K.14/27  
 hurûş u ‘arbedesi G.198/1  
 hurûşa K.16/19, G.98/2  
 hurûşân G.454/10

- hurûş-ı âh G.413/5  
 hurûş-ı âh-ı ser-hengî-edâ G.519/10  
 hurûş-ı bî-eşerinden G.100/4  
 hurûş-ı bülbül-i şûrîde G.132/1  
 hurûş-ı Dânişe G.412/9  
 hurûş-ı dil-hırâşımdır G.415/1  
 hurûş-ı ‘arbede-i âh G.506/7  
 hurûş-ı ‘arbede-pîrâ-yı rind-i bâde-  
 perest G.579/3  
 hurûş-ı ehl-i ‘aşka G.586/4  
 hurûş-ı mevc mevc-i nâlesinden  
 G.159/3  
 hurûş-ı miñnetiñ G.4/6  
 hurûş-ı müle G.375/3  
 hurûş-ı nagme-i âhım G.233/5  
 hurûş-ı nagme-i ‘uşşâka G.504/5  
 hurûş-ı nâle G.185/5  
 hurûş-ı nâle-i bî-ihtiyâr G.176/6  
 hurûş-ı nâle-i ‘âlem-şümûl G.180/6  
 hurûş-ı vâh G.189/2  
 hurûşuñ G.575/5  
 hurşîd K.7/14  
 hurûf Bt.1/9  
 hûrum Bt.2/2  
 hurûşu K.2/31  
 husrevân K.5/19  
 huşûş G.321/1, 321/6, N.14/2  
 huşûşan G.376/5  
 huşûş-ı câzibe-i kehrübâyı G.417/5  
 huşûşunda G.196/8, 532/7  
 huşûle G.359/10  
 huşûli K.2/34, Th.12/8  
 huşûl-i kâma G.545/3  
 huşûl-i maṭlaba G.101/6  
 huşûl-i merâm G.326/1, 488/5  
 huşûl-i vüs‘at G.91/5  
 huşûl-i zâd-ı vüşûl-i merâma K.1/16  
 huşûlünde G.357/7  
 husrev G.120/4  
 husrev-i dehre K.7/20  
 husrev-i kâm-yâb-ı naḥvet Tb.4.1/3  
 husrev-i mülk-i iḳbâl G.97/7  
 husrev-i hûbân G.26/7, G.117/2  
 husrev-i şemhâl K.12/16  
 hussâde G.108/5  
 husûf-ı ḥaṭṭile G.111/1  
 hûş G.295/1  
 Hûşenk-i Şevket-istinâd K.3/26  
 huşk Bt.1/2, K.13/7, G.57/4  
 huşk eyleyen G.415/7  
 huşk-ı giyâhız G.277/4  
 hûş-rübâ K.13/38  
 hûşu Th.3/5, G.356/5  
 hûşyârım Tb.6.5/5  
 hutûf G.350/3  
 huṭûr eder G.506/1  
 huṭûr etdi G.446/6  
 huṭûṭ-ı dil-pesend-i nâzı K.10/30  
 huṭûṭ-ı tîgi K.18/14  
 hûy Th.8/4  
 huyelâ K.13/151  
 hûy-ı hâyıla G.511/1  
 hûy-ı ser G.300/5  
 hûy-kerde G.438/9  
 hûy-kerdedir G.182/5  
 hûyu G.322/2  
 huẓûr K.19/4, G.196/2, 252/2, 280/5  
 huẓûr-ı yârda G.574/4  
 huẓûr-i vâfir G.317/1  
 huẓûrunda K.18/22  
 huẓûzâtı Th.6/2  
 huẓûzin Tb.2.5/5  
 huẓzârı G.129/3  
 hücnetini K.13/36  
 hücûm-ı ‘arbede-i kârbân G.354/5  
 hücûm-ı nazra-i ḥayret-fezâdan  
 G.304/6  
 hücûm-ı seyl-i melâḥat G.485/3  
 hücûm-ı şevk G.451/8  
 hücûm-ı şevk-ı du‘â K.22/6  
 hüdhd G.391/5  
 hüfte G.379/6  
 hükemâmızdandır G.203/3

- hükm-i ezelle G.425/3  
 hükm-i gül-endâm-ı dil-rübâ G.368/6  
 hükm-i i' tinâ G.220/2  
 hükm-i muharrem G.276/2  
 hükm-i haç-ı nev G.57/7  
 hükm-i haç-ı nevre G.508/8  
 hükm-i h~âbı G.250/9  
 hükm-i Hudâ-yı lem-yezele G.255/6  
 hükm-i kaderden G.83/1, 83/6  
 hükmün Tb. 1.4/4  
 hükmünü K.5/19, K.10/14  
 hüküm-rânî K.5/18  
 Hülâgû G.530/4  
 hümâ K.13/39, 13/142, 14/8, G.242/4, 305/6, 456/5  
 hümâlarındandır G.199/8  
 hümâlıdır K.14/8  
 hümâ-pervâz G.282/2  
 hümâ-yı evc-i ' izzet G.211/3  
 hümâyı G.198/6, 473/2  
 hümâ-yı istirâhat K.5/4  
 hümâyûn K.11/4, Mş.1/5, 2/5, 3/5, 4/5, 5/5  
 hümâyûn-fâl-i zâtın K.10/15  
 hümâyûn-ı iqbâl Tb. 1.9/1  
 hüner K.13/22, Th.2/7  
 hüner-ârâyı Bt.1/23  
 hünerde K.2/23, 2/2, 21/6  
 hüner-i şûret-i gül-gonca-i zâtında Bt.1/20  
 hüner-i dûzağ-ı şererin K.17/13  
 hüner-i fâzıl-ı cer-cân G.254/8  
 hüneri K.13/112  
 hünerle G.486/5  
 hürmet G.358/7  
 hürmetine Tb. 1.7/9  
 hüsn-i dil-güşâlarla K.5/6  
 hüsn-i nazarla K.10/19  
 hüsn-i Hudâ-dâd Bt.2/12  
 hürmet-nâ-şinâsa G.531/6  
 hüseynî perdesinde G.498/2  
 hüseyniyyede Bt.1/18  
 hüsn Bt.2/11, K.2/26, Mş.4/3, K.13/223, 13/224, 13/232, 14/9, Tb.4.6/1, Mş.1/1, G. G.162/5, 167/8, 204/7, 212/6, 218/2, 249/4, 334/6, 452/6, 461/2, 486/3, 494/7, 501/2, 526/7, 55/1, 555/1  
 hüsne G.445/1, 450/1  
 hüsn-efzâ G.453/7  
 hüsn-i ahlâk Tb. 1.5/4  
 hüsn-i bahâr-ı munzam G.574/2  
 hüsn-i bî-bedel K.3/12, G.38/4  
 hüsn-i bî-mişâl G.90/9  
 hüsn-i cemîli G.169/2, 563/2  
 hüsn-i cihân-ârâyı G.169/5  
 hüsn-i dîger G.378/1  
 hüsn-i dil-ârâ K.13/141  
 hüsn-i dil-ârâya G.230/4  
 hüsn-i dil-ferîb G.59/3  
 hüsn-i ' âlem-ârâ G.537/6  
 hüsn-i ' âlem-sûza G.453/2  
 hüsn-i ' âlem-tâb-ı behcet G.111/1  
 hüsn-i edâña Th.2/7  
 hüsn-i ef'âl Tb. 1.1/1  
 hüsn-i etvârı K.13/37  
 hüsn-i fâlıdır K.14/3  
 hüsn-i i' mâle G.65/4  
 hüsn-i i' tidâlidir K.14/21  
 hüsn-i melâhatde G.511/4  
 hüsn-i memdûhu K.13/219  
 hüsn-i nazar G.76/9, 197/7, 219/5, 502/9, 563/7  
 hüsn-i nazardan G.453/6  
 hüsn-i nazardır K.13/235  
 hüsn-i nazarla G.56/5  
 hüsn-i nigârı G.497/4  
 hüsn-i hâle G.87/9  
 hüsn-i hitâm G.425/5  
 hüsn-i hulûk Tb.4.8/4  
 hüsn-i hulûkı K.21/6  
 hüsn-i pertev-i ruhsâr G.259/3  
 hüsn-i refâtırını K.13/92



hüsn-i rızâm G.414/6  
 hüsn-i ruḥṣatı Th.11/2  
 hüsn-i rûyu G.261/2  
 hüsn-i sebük G.326/6  
 hüsn-i şu' le-tâb G.23/7  
 hüsn-i tâze-reng-i aḫmer G.304/3  
 hüsn-i tedbîr G.348/4  
 hüsn-i tarâvet K.3/7  
 hüsn-i yâre G.147/1  
 hüsn-i zindegî G.78/6  
 hüsnile Tb.2.3/11, Tb.3.1/2  
 hüsnü K.12/11, 13/29, 13/202, G. 76/3,  
 132/5, 139/3, 155/6, 210/4, 215/2,  
 296/4, 523/5, 575/6  
 hüsnüle G.139/1, 390/1  
 hüsnüñ G.407/4, 441/3  
 hüsnüñde G.108/6  
 hüsnüne G.23/9, G.88/2, 188/1, 209/6,  
 405/2, 544/6  
 hüsnüne Mr.1/2  
 hüsnünü K.4/24, 13/226, 14/23,  
 G.327/5, 336/2, 380/4, 526/5  
 hüsnüñü Bt.2/8  
 hüsun Tb. 1.10/8  
 hüsunle K.13/64  
 hüveydâdır G.325/2  
 hüzn G.117/8  
 hüzzâma G.154/5

## I

ibrık-ı temennâya Th.7/5  
 ıklîmi G.33/5  
 ıṣâm G.473/1  
 ıṣgâ K.13/65  
 ıṣgâ etmez G.180/1  
 ıṣgâya G.311/2  
 ıṣlâḫ edemez G.348/4  
 ıṣlatmak G.361/5  
 ıṣtabl-ı şehenşâhîde K.13/65  
 ıṣtîbâr G.512/2  
 ıṣtîbârı Tb.4.4/2

ırağ K.14/33, G.345/5, 346/3  
 ıraga G.361/6, 417/9  
 ırağdan G.7/8, 131/7, 446/2, 554/2  
 ırağ-ı 'acemî Bt.1/18  
 ıssı Bt.1/9  
 ıṣlatmak G.361/2  
 ıṣlâḫdan G.582/4  
 ıṣlak-ı yemîn-i şâfin K.13/98  
 ıṣnâbdan G.443/6  
 ıṣnâb-ı zevkı Th.2/3  
 ıṣr-ı meşâm G.425/6  
 ıṣr-ı şâhiyle K.8/2  
 ıṣzâm-ı bâlîdir K.14/10  
 ızlâm K.1/14  
 ıztırâb G.490/2  
 ıztırâbda G.412/6  
 ıztırâb-ı cân G.15/3  
 ıztırâb-ı sûzişin G.452/5

## İ

î' âde-i ma' dûmu G.191/3  
 ibâdetle Bt.1/12  
 ibâretler G.153/9  
 ibdâ' K.13/221, 13/223, 13/243  
 ibdâ' -ı nazmıñ K.5/36  
 ibdâ' ma Mş.3/3  
 ibdâ-yı 'îd K.7/16  
 ibdâ-yı rûzgâr K.23/10  
 ibn-i mel'ûn G.572/5  
 ibn-i Hacer Bt.1/11  
 ibnü sebîl K.1/12  
 ibrâ K.13/23  
 ibrâm K.1/16, G.190/7, 280/1, 406/7,  
 567/3  
 ibrâmımız G.427/6  
 ibrâz K.16/23, G.194/3  
 ibret G.153/5  
 ibret-nümâ K.6/14  
 ibşiri G.569/5  
 ibtidâ G.409/5, 426/3  
 ibtidâ-i gazeliyyât G.1  
 ibtidâr G.98/3

- ibtidâsına G.515/1  
 ibtidâsında G.517/2  
 ibtidâyâ G.427/2  
 ibtihâc G.328/5  
 ibtihâl G.337/2, 526/1  
 ibtilâ Th.12/2, G.488/3  
 ibtilâda Ms.2.4/2  
 ibtilâm G.425/7  
 ibtilâsıdır G.433/7  
 ibtilâsından G.518/9  
 ibtilâyâ G.40/7, 102/3  
 ibtisâm-ı gonca G.152/1  
 ibkâ-yı hüsne G.582/2  
 îcâb eder Mr.5/3, G.197/1, 459/6, 483/6  
 îcâd edersin G.559/3  
 îcâd eyleye K.6/8  
 îcâd Tb.2.10/4, 4.7/1, 4.7/2, 4.7/3, 4.7/4, 4.7/5, 4.7/6, G.75/7  
 îcâddan Mr.4/2  
 îcâd olalı K.17/18  
 îcâz G.139/7, 489/1  
 î'câz K.16/9, G.150/3, 194/1, 489/8  
 iccâş G.322/1  
 iclâl K.11/3, Tb. 1.8/10  
 icrâ K.5/19, 13/56, 13/210, Tb. 1.4/4, G.5/6, 238/6, 298/5, 355/9, 538/1  
 icrâ eder G.250/2  
 icrâ edip G.464/5  
 icrâ eyler K.13/208  
 icrâsı K.10/21  
 icrâsın K.13/199, G.583/7  
 icrâ-yı du'â K.13/237  
 icrâ-yı hevâ K.4/15  
 icrâ-yı tehayyâ G.24/13  
 ictimâ' eylemiş K.13/128  
 ictimâ' N.18/2  
 ictimâ' ı G.219/4  
 ictinâ G.443/4  
 ictinâb G.22/2, 23/4, 26/1, 34/5, 367/6, 504/7  
 ictinâb eţdiñ G.28/2  
 ictinâb etmek G.585/5  
 ictirâ Th.8/5  
 ictirâda G.146/6  
 ictirâyâ G.483/7  
 ictirâ-yı taleb G.179/3  
 içdigiñi G.435/3  
 içidir K.13/88  
 içim G.69/6  
 içinde K.13/35, 13/165, 13/181, Mş.5/2, G.321/5, 353/5, 428/5, 557/2  
 içine Th.11/4, G.442/5  
 içiyoruz G.37/2  
 içlerinden K.13/27  
 içme Tb.3.2/7  
 içre Bt.1/13, K.3/9, 13/155, 13/158, 13/234, 14/1, 14/16, 14/18, Th.9/3, G.13/2, 32/5, 39/3, 167/5, 168/3, 201/2, 201/3, 251/5, 266/7, 304/1, 374/7, 376/3, 384/8, 391/5, 444/10, 456/4, 537/7, 540/6, 547/6, 549/2, 553/4  
 içün Bt.1/24, 2/11, K.13/46, 13/203, Tb.3.2/6, 5.1/3, 5.4/5, Th.5/3, 6/1, 6/4, 10/4, G. 18/5, 75/4, 78/3, 99/1, 166/5, 170/1, 176/3, 178/4, 183/7, 190/7, 190/8, 202/4, 206/4, 212/4, 244/4, 244/6, 255/2, 270/5, 294/5, 294/6, 295/3, 299/4, 322/2, 327/3, 342/1, 349/2, 355/5, 361/8, 387/2, 397/3, 406/1, 410/4, 414/7, 420/6, 434/1, 434/1, 434/2, 434/3, 434/4, 434/5, 434/6, 434/7, 434/8, 443/5, 510/5, 516/3, 551/1, 551/1, 551/2, 551/3, 551/4, 551/5, 551/6, 551/7, 579/2, N.27/2  
 içündür G.5/4  
 îd K.18/2  
 idâre K.2/32  
 idbâr-ı hamıyyet G.47/6  
 îdde K.13/104, 13/138  
 iddi'âsında G.517/3  
 iddi'â-yı şâh G.518/9

- ide G.285/6  
 ider G.408/2  
 îdgâha K.9/1  
 idi Bt.1/11, 1/12, 1/13, 1/14, 1/7, 1/9, 2/6, K.13/12, 13/13, 13/23, 13/76, 13/197, 15/9, 18/3, Tb. 1.4/9, 1.5/6, 1.6/5, 1.6/6, 1.6/8, 1.6/10, 3.3/3, 3.3/4, 3.3/5, 3.3/6, Th.3/1, 9/1, G. 37/6, 54/8, 57/1, 60/4, 94/8, 255/5, 264/3, 284/8, 287/1, 296/7, 319/2, 330/1, 350/3, 367/5, 384/5, 409/2, 413/2, 415/6, 429/2, 444/6, 480/4, 501/3, 523/2, 547/2, 547/3, 557/1, , 557/2, 557/3, 557/4, 557/5, 557/6, 557/7, 557/8, 557/9557/10, 558/5, 573/5  
 îd-i meserret K.9/17  
 îd-i şerîfiñ K.23/3  
 îd-i vaşlıñ G.4/2  
 idigi K.13/63, G.132/7  
 idigin G.556/2  
 idim Bt.2/1, K.13/178, Tb.2.9/8, G.145/8, 339/4, 409/6, 557/4, 557/5, 557/8  
 idiñ K.13/219, Tb.3.3/2, 3.3/6, 3.4/1, 3.4/2, 3.4/3, 3.4/4, 3.4/5, 3.4/6, G.14/6, 21/2, 94/7, 312/7, 375/4, 375/5, 521/5  
 îdiyye K.7/36  
 idhâl-i fitne G.236/7  
 idlâl eylemez G.258/5  
 idrâk edemez Bt.2/12  
 idrâk eylemez Mr.5/1  
 idrâk eyler K.13/24  
 idrâk K.13/229, G.125/4  
 idrâkine K.17/6  
 ifâde eyleme Th.2/5  
 ifnâ Th.6/3, G.31/5, 532/3  
 ifnâ-yı cism G.199/6  
 ifnâ-yı cisme G.231/3  
 ifnâ-yı vücûd G.230/10, 278/7  
 ifrât G.264/6, 346/2, 444/5, 462/5, 523/5  
 ifrât-ı aşkıma G.550/4  
 ifrât-ı hırş G.227/3  
 ifrât-ı şafâmızdandır G.203/2  
 ifrât-ı ser-keşmiş G.301/1  
 ifsâd K.19/20  
 ifşâ eder G.358/9  
 ifşâ-yı râz-ı sîne-güdâz G.61/3  
 iftâr-ı 'atâya N.24/1  
 iftihâr edecek G.130/8  
 iftihâr eyleyerek K.17/12  
 İftihâr K.7/17, G.512/10  
 iftihâra K.2/32  
 iftihârımdır G.262/5  
 iftikâr G.176/8  
 iftirâkıımız G.236/6  
 iftirâkıñ G.58/6  
 iftirâsına G.515/5  
 igfâl ederse G.243/5  
 igzâbdadır G.94/8  
 ihdâ K.13/133, G.221/8  
 ihdâ olunan K.13/138  
 ilhâk G.426/6  
 ihlâk edici Bt.2/4  
 ihâle etmelidir G.87/1  
 ihâle Tb.4.8/6, G.191/8, 524/7, 577/3  
 ihâta G.147/4  
 ihbâr Tb.5.4/4, Ms.1.7/2  
 ihdâ'r-râhateyni G.369/5  
 ihfâ ederiz G.276/7  
 ihfâ K.13/166  
 ihlâş G.352/1, 519/9, N.28/1  
 ihlâş-ı bâl G.257/8  
 ihlâşla Th.7/2  
 ihmâl eylemez G.258/1  
 ihmâli G.583/4  
 ihrâc G.245/5  
 ihrâk eden G.440/6  
 ihrâk-ı âsmân G.118/8  
 ihrâk-ı câna G.142/3  
 ihrâz ede K.17/27  
 ihrâz K.16/21, G.185/4

- ihsân et G.49/5  
 ihsân olmaz G.254/4  
 ihsâna Mş.1/2, G.302/4  
 ihsânı K.5/21, Tb.1.10/2, G.478/6, 567/8  
 ihsânın Tb.1.7/8, Th.4.5/3  
 ihsânına G.143/8  
 ihsânını K.13/7, G.403/4  
 ihsâs Bt.1/7  
 ihsâs edince G.135/5  
 ihtişâş G. 320/1, 320/3, 320/4, 320/5  
 ihtilâf-ı şahş G.348/1  
 ihtilâl G.162/4, 456/2  
 ihtilâf G.333/1  
 ihtimâl G.526/6  
 ihtimâl-i vuzû G.181/6  
 ihtimâlidir K.14/30  
 ihtirâ<sup>c</sup> eyler K.16/18  
 ihtirâ<sup>c</sup> -ı dil-keşi K.6/6  
 ihtirân K.5/30  
 ihtirât G.334/7  
 ihtirâkımız G.236/2  
 ihtirâz ederiz G.234/1  
 ihtirâz etdiklerin G.367/6  
 ihtirâz etmek G.309/4  
 ihtirâz G.185/2, 247/5, 248/1, 320/5, 460/4  
 ihtirâza G.359/3, 360/6  
 ihtirâz-âlûd G.80/8  
 ihtirâz-ı neşât G.331/4  
 ihtiyâr G.438/2, 581/5  
 ihtiyârıyla G.169/9  
 ihtiyât G.213/7  
 ihtizâzı G.204/6  
 ihtilât-ı sâkî-i bezm G.389/3  
 ihyâ K.13/6, 22/2, G.4/5, 24/3, 318/5  
 ihyâ-i ma<sup>c</sup> ânî G.337/6  
 ihyânâ K.13/66  
 ihtidâdan G.169/10  
 ihtilâf ederse G.91/3  
 ihtirâz G.520/8  
 ihtiyâc G.182/3  
 ihtizâz G.270/1  
 iksâr eden G.217/2  
 iksâr G.365/5  
 ikâmet G.392/3, 500/4  
 ikâz G.299/8, 457/5  
 ikbâl Bt.1/15, 1/6, 1/8, K.7/15, 11/4, 12/13, 13/70, 13/242, 17/27, 19/1, 20/10, 22/5, Tb.1.9/11, 1.10/7, G.26/4, 69/6, 206/7, 311/2, 339/6, 520/7  
 ikbâl eylemez G.258/7  
 ikbâle K.3/23, G.259/7, 261/10  
 ikbâl-i şafâ K.3/16  
 ikbâl-i şafâ-bağş-ı huzûru Ms.1.6/2  
 ikbâl-i cihân G.278/2  
 ikbâl-i çemen K.3/4  
 ikbâl-i devrânı K.18/1  
 ikbâli G.502/8, 583/5  
 ikbâl-i mâ G.79/6  
 ikbâl-i müzdâdım G.180/3  
 ikbâl-i nâz G.90/8  
 ikbâl-i neşât-âveri-i câha G.55/5  
 ikbâl-i nev K.11/4  
 ikbâl-i hâli K.1/12  
 ikbâl-i hayât G.278/5  
 ikbâl-i semâhı Mr.2/5  
 ikbâl-i vişâl Tb.4.8/2  
 ikbâlim G.99/8  
 ikbâlîme G.250/9  
 ikbâlîmle G.214/9  
 ikbâliñ G.343/1, 493/4  
 ikbâlin K.12/20  
 ikbâlini G.403/6  
 ikbâlîle K.3/27  
 ikbâl-pîrâyî K.15/1  
 ikdâm G.252/1, 266/7, 406/1, 521/2  
 ikdâmı Tb. 1.4/3  
 itrâbi'n-nidâ G.291/1  
 ikrâr Tb.5.4/5, G.20/3  
 ikrârdan G.19/5  
 ikrârı G.371/3

- iktidâr G.512/4, 512/7  
 iktidâr olmayacak G.221/8  
 iktinâş-ı şayda G.237/6  
 iktinâş-ı şayd-ı gayra G.152/5  
 iktizâ eder G.488/3  
 iktizâsı G.450/7  
 iktizâsız Mr.4/2  
 iktizâ-yı 'âşîkânı G.361/1  
 iktizâ-yı germ G.190/6  
 iktirân G.219/4  
 iktirânı K.18/13  
 iktirânım G.321/6  
 iken Bt.2/1, 2/5, K.19/7, 24/5, Tb.1.7/5, 2.4/11, 3.7/6, 5.1/4, 5.4/5, 5.5/1, 5.5/2, 5.6/3, 5.6/6, Ms.2.3/1, 2.3/2, Th.2/1, 2/2, 2/3, 2/4, 2/5, 2/6, 2/7, 7/2, 12/5, N.5/1, 7/2, 27/2, G. 2/7, 19/6, 22/2, 23/1, 23/9, 26/5, 59/3, 67/4, 72/4, 75/7, 82/4, 93/6, 99/8, 137/7, 140/8, 143/8, 146/2, 147/7, 152/5, 156/8, 157/8, 175/9, 179/2, 179/7, 185/2, 186/5, 187/4, 189/1, 200/4, 218/4, 219/4, 228/3, 249/2, 253/2, 268/6, 268/8, 282/2, 300/2, 300/5, 304/2, 313/9, 314/1, 315/6, 317/6, 319/5, 319/6, 327/7, 331/4, 358/8, 364/6, 374/11, 375/2, 406/8, 410/7, 426/2, 426/5, 430/3, 434/2, 436/1, 436/2, 436/3, 436/4, 436/5, 436/6, 436/7, 436/8, 442/1, 442/2, 444/11, 453/3, 453/5, 460/10, 472/8, 475/3, 478/4, 488/5, 488/7, 491/6, 491/8, 498/3, 503/6, 504/3, 515/6, 519/3, 519/6, 523/7, 524/8, 529/5, 548/5, 549/3, 553/2, 557/3, 558/4, 559/4, 568/2, 577/9, 584/6  
 iki Bt.1/6, 2/5 K.13/27, 13/43, 14/2, 14/33, 17/16, Tb.1.10/1, G. 45/8, 93/6, 100/2, 113/1, 124/6, 143/9, 165/10, 196/6, 247/1, 309/8, 393/7, 413/6, 533/6  
 ikide G.228/4  
 iki gözüm G.421/4  
 ikinci K.13/197  
 ikişer G.332/4  
 ikrâm G.280/6  
 ikrâmı G.261/8  
 iksîr-i aḥmer G.337/1  
 iktisâb-ı inbisât-ı inşirâh-ı ḥâṭıra G.309/7  
 iktisâb-ı iktidâr G.525/5  
 ilâ Bt.1/11  
 ilâc eyler G.375/4  
 ilâc G.178/6, N.5/1  
 ilâcın G.357/7, 451/5  
 ilâ-gayrû'n-nihâye Th.4/1  
 İlâh N.27/2  
 i'âm K.4/21, G.276/8  
 i'ân K.21/2, Ms.1.5/1  
 ilc-i mülevves G.119/8  
 ile Bt.1/1, 1/2, 1/3, 1/5, 1/7, 1/8, 1/9, 1/12, 1/13, 1/15, 1/16, 1/17, 1/18, 1/19, 1/22, 1/23, 1/24, 2/2, 2/4, 2/6, 2/7, 2/8, 2/9, 2/10, 2/11, 2/12, K. 1/3, 1/5, 1/6, 1/8, 1/8, 1/14, 1/15, 1/17, 1/18, 1/26, 1/33, 1/36, 1/38, 2/25, 2/31, 3/16, 3/6, 4/11, 4/17, 4/18, 4/20, 4/22, 4/26, 4/31, 4/32, 4/6, 4/8, 5/30, 5/36, 6/18, 6/7, 7/15, 7/17, 7/18, 7/26, 7/37, 9/1, 9/1, 9/10, 9/11, 9/12, 9/13, 9/14, 9/15, 9/16, 9/17, 9/18, 9/19, 9/2, 9/3, 9/4, 9/5, 9/6, 9/7, 9/8, 9/9, 10/1, 12/13, 12/14, 12/19, 12/20, 13/1, 13/2, 13/17, 13/21, 13/28, 13/38, 13/39, 13/42, 13/43, 13/53, 13/60, 13/66, 13/81, 13/83, 13/86, 13/87, 13/93, 13/98, 13/100, 13/117, 13/140, 13/146, 13/152, 13/170, 13/172, 13/176, 13/181, 13/184, 13/187, 13/190, 13/193, 13/198, 13/199, 13/200, 13/214, 13/216, 13/221, 13/226, 13/241, 13/243, 13/244, 14/1, 14/3, 14/4, 14/5, 14/9/14/10, 14/11, 14/32, 15/7, 16/2, 16/19, 16/23, 17/14, 17/21, 17/25, 19/1, 19/2, 19/7, 20/4, 21/10, 21/2,

22/1, 22/5, 22/6, 23/7, 24/7, Tb.1.1/1, 104/3, 104/6, 105/2, 105/5, 106/1,  
 1.1/3, 1.2/1, 1.2/10, 1.2/10, 1.2/11, 108/8, 111/6, 113/6, 114/2, 114/7,  
 1.3/2, 1.3/9, 1.4/10, 1.4/11, 1.4/3, 114/8, 114/9, 115/2, 115/5, 115/6,  
 1.4/8, 1.4/9, 1.5/2, 1.5/4, 1.5/4, 1.5/4, 116/6, 116/7, 117/2, 117/6, 117/8,  
 1.5/6, 1.5/7, 1.6/5, 1.6/9, 1.7/11, 1.7/8, 122/7, 122/8, 123/2, 123/3, 125/3,  
 1.8/10, 1.8/5, 1.8/9, 1.9/3, 1.9/5, 1.9/8, 125/5, 126/1, 126/2, 126/4, 126/5,  
 1.10/1, 1.10/10, 1.10/10, 1.10/2, 127/4, 127/5, 130/6, 131/2, 131/3,  
 1.10/2, 1.10/3, 1.10/4, 1.10/5, 1.10/6, 131/4, 131/6, 131/7, 131/8, 131/9,  
 1.10/7, 1.10/8, 1.10/9, 2.1/7, 2.2/3, 132/5, 132/6, 133/1, 133/2, 133/7,  
 2.4/5, 2.5/11, 2.6/11, 2.9/11, 2.9/6, 134/3, 135/2, 135/3, 135/4, 137/1,  
 3.2/1, 3.2/3, 3.2/4, 3.2/6, 3.4/1, 3.5/1, 137/5, 137/7, 139/4, 139/4, 139/7,  
 3.5/2, 3.6/5, 3.6/6, 3.7/6, 3.7/7, 4.4/5, 140/4, 141/5, 141/6, 141/7, 142/6,  
 4.4/7, 4.5/2, 4.5/7, 4.6/2, 4.6/7, 5.1/1, 143/3, 143/7, 143/9, 144/2, 144/4,  
 5.3/4, 5.3/5, 5.3/5, 5.4/3, 5.5/6, 5.5/6, 144/5, 145/1, 145/7, 145/8, 146/2,  
 5.6/2, 5.6/3, 5.7/6, 6.6/4, Mş.1/4, 2/4, 148/1, 150/1, 150/3, 150/6, 151/4,  
 Mh.1/2, 1/5, 2/2, Th.1/2, 2/6, 3/1, 3/5, 153/2, 153/9, 154/4, 154/6, 154/9,  
 4/4, 5/2, 5/3, 6/1, 6/2, 6/3, 6/5, 7/4, 7/6, 156/8, 157/3, 159/1, 159/6, 160/1,  
 8/3, 9/4, 10/2, 10/3, 10/3, 10/3, 11/4, 160/2, 160/7, 161/4, 162/4, 164/4,  
 11/5, 12/2, 12/5, 12/5, 12/6, Ms.1.1/2, 165/3, 166/4, 168/3, 168/5, 169/2,  
 1.3/2, 1.4/2, 1.8/2, 1.8/2, 2.3/1, 2.4/2, 170/5, 176/1, 176/2, 176/3, 176/4,  
 Mr.2/2, 2/4, 2/5, 3/5, 5/2, Mzd.1/1, 3, 176/5, 176/6, 176/7, 176/8, 177/2,  
 4, 5, N.1/1, 10/2, 16/2, 20/2, 23/1, 177/4, 177/5, 181/5, 183/3, 183/3,  
 24/1, 26/1, 28/1, 28/2, G. 3/1, 3/3, 5/5, 183/5, 183/7, 184/2, 185/5, 186/4,  
 5/7, 7/2, 7/3, 9/1, 10/4, 11/1, 11/3, 187/8, 188/1, 188/2, 188/3, 188/5,  
 11/6, 12/2, 14/3, 16/1, 16/2, 16/3, 16/6, 188/6, 188/8, 189/3, 189/6, 190/6,  
 17/3, 18/4, 18/6, 19/5, 22/2, 22/3, 23/1, 191/8, 192/5, 194/1, 194/1, 194/2,  
 24/1, 24/12, 24/13, 24/2, 24/3, 24/3, 194/3, 194/4, 194/5, 194/6, 194/7,  
 24/5, 24/9, 26/4, 27/3, 29/5, 30/3, 31/5, 196/1, 196/2, 196/3, 196/4, 196/5,  
 34/1, 36/1, 37/2, 37/7, 38/3, 38/4, 39/7, 196/6, 196/7, 196/8, 198/8, 199/6,  
 39/7, 42/1, 42/4, 42/5, 42/6, 43/4, 45/6, 200/1, 200/7, 200/8, 203/2, 204/2,  
 46/4, 46/5, 46/8, 48/2, 48/4, 48/5, 48/9, 204/6, 204/7, 206/7, 208/5, 211/5,  
 50/2, 50/6, 50/7, 54/3, 55/1, 55/7, 57/2, 212/3, 212/6, 214/4, 214/5, 214/7,  
 57/4, 58/1, 58/4, 59/5, 60/6, 63/1, 63/3, 214/8, 215/5, 215/6, 216/1, 217/5,  
 63/4, 63/4, 64/2, 65/2, 66/3, 66/4, 67/3, 219/2, 219/4, 219/4, 219/6, 219/7,  
 67/6, 69/5, 71/1, 71/5, 71/6, 72/4, 72/5, 220/1, 220/5, 220/6, 220/7, 220/9,  
 72/7, 73/1, 73/1, 73/6, 73/6, 75/5, 75/8, 221/2, 221/8, 222/1, 222/2, 222/4,  
 76/3, 76/5, 76/7, 77/3, 77/5, 78/1, 80/1, 222/5, 222/6, 225/3, 226/4, 230/4,  
 81/1, 82/4, 84/3, 86/1, 86/1, 86/2, 86/4, 231/6, 234/3, 234/5, 235/2, 235/4,  
 87/9, 90/10, 90/3, 90/8, 90/9, 92/2, 235/5, 235/8, 238/1, 239/1, 239/6,  
 92/4, 93/7, 96/5, 96/6, 98/6, 98/7, 98/8, 241/5, 243/5, 246/4, 247/4, 248/5,  
 99/1, 99/2, 99/5, 99/6, 103/3, 103/4, 248/6, 249/10, 249/2, 249/4, 249/7,

253/10, 253/6, 254/3, 254/4, 255/2, 421/7, 422/2, 423/5, 423/6, 424/6,  
 255/3, 255/6, 255/7, 255/8, 255/8, 425/6, 426/3, 426/5, 426/7, 429/4,  
 256/2, 256/5, 257/5, 257/8, 258/7, 429/8, 430/1, 430/3, 431/1, 432/2,  
 261/1, 261/2, 263/7, 264/5, 264/8, 432/2, 432/5, 433/2, 434/5, 435/5,  
 266/5, 266/7, 267/11, 267/7, 267/9, 436/8, 438/5, 439/4, 439/6, 440/2,  
 269/2, 269/3, 269/5, 269/5, 270/1, 440/3, 440/4, 442/3, 442/5, 443/6,  
 270/3, 270/4, 272/1, 272/7, 273/3, 444/5, 444/9, 445/2, 445/6, 447/2,  
 273/4, 276/6, 277/1, 277/2, 277/3, 449/2, 449/3, 451/3, 451/4, 451/8,  
 277/3, 277/8, 278/3, 278/8, 279/1, 451/9, 452/6, 453/6, 454/1, 454/10,  
 279/1, 280/8, 282/5, 283/1, 283/1, 454/11, 454/14, 454/18, 454/3, 454/4,  
 283/2, 283/3, 283/4, 283/5, 284/3, 454/6, 454/7, 454/8, 454/9, 455/2,  
 284/3, 284/7, 284/8, 284/9, 286/2, 455/3, 455/5, 458/5, 458/7, 459/1,  
 287/2, 287/4, 287/6, 288/1, 288/9, 459/2, 459/7, 460/8, 460/9, 461/2,  
 291/6, 292/1, 292/6, 293/5, 294/1, 461/3, 461/4, 464/3, 465/4, 465/5,  
 294/3, 294/4, 295/2, 295/3, 296/5, 467/4, 468/2, 468/5, 468/7, 469/6,  
 296/6, 296/7, 298/4, 299/1, 301/5, 469/8, 470/2, 470/3, 471/6, 472/4,  
 301/7, 302/5, 302/7, 303/6, 303/7, 472/5, 475/1, 475/10, 475/5, 478/1,  
 305/3, 306/1, 307/1, 309/6, 309/8, 478/2, 478/3, 478/4, 478/5, 478/6,  
 310/2, 311/2, 311/7, 312/1, 312/6, 478/7, 478/8, 478/9, 479/6, 480/2,  
 314/3, 315/3, 315/4, 315/5, 315/6, 480/4, 480/4, 480/6, 481/2, 482/1,  
 316/1, 316/2, 318/4, 318/5, 318/6, 482/2, 482/5, 482/6, 483/4, 484/2,  
 319/2, 321/4, 322/1, 324/5, 325/3, 484/3, 487/8, 488/4, 489/6, 490/1,  
 326/1, 326/4, 326/6, 328/5, 332/6, 490/2, 490/3, 490/4, 490/5, 490/6,  
 333/2, 333/3, 334/6, 335/3, 335/5, 490/7, 490/8, 491/9, 492/5, 493/3,  
 339/4, 340/2, 340/6, 341/4, 341/5, 494/2, 494/7, 494/8, 495/8, 498/5,  
 342/2, 342/5, 347/1, 348/1, 348/4, 500/4, 500/8, 501/2, 502/7, 505/5,  
 349/5, 350/2, 351/1, 351/2, 351/2, 508/5, 509/4, 509/6, 510/2, 510/3,  
 351/3, 351/5, 352/1, 352/5, 354/3, 510/6, 510/7, 512/5, 513/1, 513/1,  
 354/4, 354/6, 355/5, 355/7, 356/4, 513/2, 513/3, 513/5, 513/5, 514/2,  
 360/3, 360/6, 364/5, 364/5, 367/5, 514/4, 515/1, 518/1, 518/3, 518/8,  
 369/6, 370/5, 376/10, 377/4, 378/5, 519/7, 519/9, 521/7, 521/8, 522/1,  
 378/6, 379/4, 379/6, 380/1, 380/2, 522/7, 523/1, 523/2, 523/3, 525/1,  
 380/3, 380/5, 381/4, 381/6, 382/1, 525/2, 525/3, 525/4, 525/5, 525/6,  
 383/8, 384/9, 385/3, 387/5, 388/9, 525/7, 525/8, 525/9, 526/1, 526/1,  
 389/1, 389/3, 389/4, 392/1, 392/1, 526/2, 526/3, 526/4, 526/5, 526/6,  
 394/1, 394/4, 396/3, 396/4, 398/3, 526/7, 526/8, 528/5, 529/3, 530/7,  
 402/1, 402/3, 402/4, 402/6, 402/7, 531/6, 532/4, 533/1, 533/7, 535/4,  
 402/8, 404/1, 404/5, 407/2, 407/4, 538/5, 540/1, 540/3, 540/4, 540/5,  
 407/5, 408/3, 408/6, 410/1, 410/2, 541/4, 541/6, 541/7, 542/1, 542/2,  
 411/6, 414/6, 416/2, 416/6, 417/1, 543/4, 545/3, 545/5, 545/6, 547/2,  
 417/3, 417/4, 418/1, 419/3, 420/6, 547/5, 547/6, 549/3, 549/3, 550/1,

- 550/5, 551/5, 552/3, 552/4, 553/1,  
553/7, 554/1, 554/3, 554/4, 554/5,  
555/1, 556/2, 556/5, 556/6, 556/7,  
556/8, 557/2, 557/8, 560/1, 561/1,  
561/3, 561/7, 561/7, 563/2, 565/5,  
567/6, 567/8, 569/6, 570/3, 571/5,  
572/2, 572/4, 572/8, 573/6, 573/7,  
573/8, 576/5, 577/1, 581/6, 582/3,  
583/1, 583/3, 583/4, 583/6, 583/7,  
584/7, 587/2, 588/7, 588/8  
ile'l-âbâd K.19/1  
iledir Mh.1/4, G. 57/4, 73/7, 82/6,  
185/1, 185/2, 185/3, 185/4, 185/5,  
185/6, 236/8, 249/9, 392/3, N.21/2  
ilel-i vaktiledir Th.7/5  
ilgâ K.13/164  
ilhâm K.1/26, .4/32  
illâ K.2/23, N.26/2  
illâ'llâh K.1/29  
illeri G.106/4  
illet K.5/30, G.184/8, 237/8, 441/8,  
502/1, 554/5, 565/3  
illete G.243/3  
illet-i cângâh G.500/8  
illet-i cângâh-ı firqatden N.15/2  
illet-i gamla Th.3/1  
illet-i hırş G.60/6  
illet-i hûlyâdır G.469/3  
illet-i pîrî G.314/2  
illet-i sû-i mizâc-ı bârid-i bisyârdan  
G.308/4  
illet-küşân-ı çeşm Th.12/6  
ilm-i gayb Tb. 1.2/10  
ilm-i ledün Tb. 1.6/6  
ilm-i şevkı Th.9/4  
ilhâk Bt.1/22  
iltibâs G.442/6  
ilticâ etmedeyiz G.533/2  
ilticâ G.3/2  
ilticâda G.86/2  
ilticâdayız G.255/2  
iltifât G.46/6, G.218/4  
iltifâta G.87/6, G.302/6, 306/8, 307/8  
iltifâtı G.39/5  
iltifât-ı şâh-ı devrân K.21/10  
iltifât-ı yâr G.572/5  
iltifât-ı yâr-ı bed-hûya G.357/2  
iltifâtıñ G.89/3, G.498/5, 584/6  
iltihâb G.504/1  
iltimâ' ınâ G.484/2  
iltimâ' ında G.205/3  
iltimâs G.258/7  
iltizâz G.86/1, 86/2, 86/3, 86/4, 86/5,  
86/6, N.9/1, 9/2  
iltihâkımız G.236/8  
iltiyâm Th.10/4, G.237/1, 60/5  
iltizâm Th.10/5, G.420/7, 434/5  
ilķâ ederiz G.533/4  
ilķâ K.13/165  
ilķâ-yı bürûdet G.308/1, 559/4  
ilķâ-yı terahhüm G.384/2  
ilzâm G.280/9  
îmâ K.13/73, Mh.1/5, G.194/4  
i' mâl Th.5/2, N.23/2  
i' mâle G.264/1  
i' mâli G.583/1  
i' mâl-i hiyel N.27/2  
i' mâlinde G.258/1  
imâle G.87/8  
imâleden G.132/3  
îmân G.387/3, N.28/1  
i' mârâ G.127/6  
îmâ-yı da' vet-i vuşlat G.274/3  
îmâ-yı 'îd K.7/21  
îmâyı Th.5/2  
imdâd edemez G.58/3  
imdâd eder G.197/2, G.459/4  
imdâd G.349/3  
imdâddan Mr.4/1, G.362/3  
imdâd-ı peygâm G.252/4  
im' ân-ı nazarla K.4/13, 13/97  
imiş Bt.1/10, Th.11/5, G.107/4, 117/8,  
150/4, 293/1, 293/1, 293/2, 293/3,



- 293/4, 293/5, 293/6, 294/1, 294/2,  
294/3, 294/4, 294/5, 294/6, 303/1,  
303/2, 303/3, 303/4, 303/5, 303/6,  
303/7, 309/1, 309/1, 309/2, 309/3,  
309/4, 309/5, 309/6, 309/7, 309/8,  
309/9, 315/1, 315/2, 315/3, 315/4,  
315/5, 315/6, 343/3, 426/2, 47/6,  
513/3, 513/4, 578/4  
imkâna K.10/24  
imkânı G.537/3  
imkânını G.220/5  
imlâ K.13/44, G.329/6  
imlâk Tb.5.4/5  
imlâsına G.295/3  
imlâ-yı heves G.289/5  
imzâ K.10/32  
imzâ-yı 'id K.7/40  
imrâr G.255/2  
imsâk N.24/1  
imsâke G.441/8  
imsâk-i rûze K.7/10  
imtişâl K.9/7, G.15/1, 79/1, 448/6  
imtidâd eylemede G.157/6  
imtidâd-ı cevri-î şûriş G.41/2  
imtinân edeyim G.574/9  
imtinân et Tb.4.5/7  
imtinân eylersin G.481/9  
imtinân K.5/28, Tb.2.6/6, G.67/5,  
458/5  
imtişân K.5/34, G.66/2, G.488/2  
imtişânda K.2/25  
imtiyâz Th.12/5, G.12/4, 139/4,  
181/10, 248/6, N.20/2  
imtiyâz-âlûd G.80/7  
imtiyâzdan G.324/4  
imtiyâzı Tb.4.7/3, G.179/4, 366/2,  
486/5  
imtiyâzım G.227/6  
imtizâc K.9/4  
în Bt.2/9, K.13/247, 19/22, Th.3/4,  
G.15/1, 15/5, 15/6, 79/4  
inşâf edip G.386/4  
inşâf et K.13/46, G.70/9, 473/6, 491/7  
inşâf G.5/5, 65/2, 235/8, 347/1, 410/4,  
487/8, 567/6  
inşâf oldu G.285/2  
inşâf olunsa G.577/1  
inşâfı G.587/2  
inân K.7/6, G.66/7, 246/4, 586/3  
inandırdı G.11/2  
inandırmağa G.356/7  
inandırmağ G.205/2, 491/10  
inandırmaz G.251/1  
inân-ı medhîni K.16/21  
inân-ı nâzı K.5/32  
inânında K.13/156, 15/6  
inanma G.321/2  
inanmaz G.161/3, 356/7  
inanmazız G.257/1  
inanmazsın Mr.2/1  
inâyâtı Bt.1/2, K.13/5  
inâyât-ı Hüdâ K.18/1  
inâyâtıñ K.19/7  
inâyâtıñla Tb. 1.7/2  
inâyet Bt.1/8, K.1/32, 19/9, Tb.4.4/7,  
98/8, 153/7, 441/10, N.21/1  
inâyet demidir Bt.2/4  
inâyet etmez G.560/1  
inâyet-bağış K.5/2  
inâyete K.16/24, G.21/5  
inâyet-fermâ K.13/238  
inâyet-güsterâ K.24/9  
inâyeti K.1/19, 20/13, Th.2/5  
inâyet-i yârî G.162/4  
inâyetiñ K.9/18, 19/6, G.578/7, N.6/2  
inâyetle K.3/12, 19/10, 22/1, G.26/7,  
374/12, 399/6  
inâyetli G.566/6  
inbık-ı behcetde K.6/3  
inbisât G.267/9  
inbisât-ı hâtırım G.263/2  
inbisâtıñ Tb.4.8/2  
în-câ K.13/247

- incâz eder G.409/6  
 incâz Th.11/5, G.489/7  
 incâza G.376/2, 498/7  
 incâzadır G.89/2  
 incâzı G.565/2  
 incâz-ı va' d-i vaşl G.62/6  
 incâzına G.523/2  
 ince bel G.408/2  
 ince G.136/10  
 ince K.2/4, Th.11/1, G.566/1, 573/4  
 incecik G.107/2  
 inceden G.573/4  
 inceden ince G.394/5  
 incilâdır G.462/3  
 incilâsızdır G.217/1  
 incimâd-ı hûn G.48/5  
 incinir G.422/1  
 incitsek G.370/5  
 indinde G.193/8  
 indirâs G.291/3  
 indirmez K.5/28  
 ine K.10/36  
 in'âm Tb. 1.3/7  
 in' idâm-ı şirket G.369/3  
 in' ikâsından G.429/8  
 infî'âl G.45/8  
 infî'âl-i nâz G.253/9  
 infî'âl-i fi'le G.384/5  
 infikâki G.166/2  
 infikâk-i Şâh Maḥmûd G.248/4  
 infisâl-i dil G.248/4  
 inhâ K.13/51, Tb.6.4/6, Ms.1.3/2  
 inhâ-yı 'îd K.7/28  
 inhâ-yı niyâz G.267/9  
 inhimâkiñ Tb.4.5/4  
 inkâr Bt.1/10  
 inkâr etmeziz G.577/7  
 inkâr etse G.184/8  
 inkâr eylemek G.19/5  
 inkâr K.10/7, Tb.5.4/1, G.116/6, 249/2, 435/3, 440/2, 553/5  
 inkârdan G.588/7  
 inkisâr G.265/8  
 inkisârdan G.335/4  
 inkisârı Tb.4.5/3  
 inkisârım Th.8/2  
 inñleden G.415/1  
 inñinâsı G.516/3  
 inñirât K.3/27  
 ins ü melek Bt.2/3  
 insân G.77/3  
 insâna G.460/10, 532/6  
 insânı K.6/6, 13/37, 13/202, G.166/6, 478/3  
 insânıñ G.60/6  
 inse G.509/7  
 inşâ K.13/196  
 inşâd K.19/12  
 inşâ 'allâh Th.7/1, 7/2, 7/3, 7/4, 7/5, 7/6, 7/7  
 inşirâh-ı şadra G.343/4  
 inşirâhı Tb.2.5/8, G.360/3  
 intâc etmedikce G.443/2  
 intâc G.60/4  
 intâc-ı maḥlûba G.248/6  
 intibâh G.50/2, 382/2  
 intibâhımdan G.431/4  
 intibâhımız G.130/5  
 intifâ' G.340/7, N.18/1  
 intihâ G.401/4  
 intihâr G.472/8  
 intihâsına G.515/1  
 intihâyı G.417/7  
 intihâ-yı merâm G.426/3  
 intihâz ederiz G.234/4  
 intihâz K.16/19, Th.12/5, G.185/6, 270/6  
 intihâza G.158/3  
 intihâz-âlûd G.80/9  
 intihâz-ı neşât G.331/1  
 intimâ-yı intizâr K.24/3  
 intizâm K.24/6, G.473/6

- intizâm-ı rüteb G.179/4  
 intizâr G.21/2, 152/4, 176/4,  
 intizârdan G.335/1, 335/5  
 intizâr-ı cân G.520/6  
 intizâr-ı 'âfiyet G.45/8  
 intizâr-ı ruḥ-ı âlîlâ G.533/1  
 intizâr-ı vuşlatıñ Mr.5/4, G.567/6  
 intizârım G.242/6  
 intizârımız G.268/3  
 intizârında G.284/3  
 intisâb etdik G.130/4, 534/8  
 intisâb G.23/9, 26/1, 363/5, 446/7  
 intisâbı G.236/8  
 intisâb-ı şîvedir G.139/3  
 intisâbım G.171/7  
 intâk eden G.440/7  
 inṭibâ' -ı şûret-i meh-peykerin G.445/4  
 inḳılâb G.23/5  
 inḳırâz G.328/7, 409/3  
 inḳısâm G.425/2  
 inḳıṭâ' G.308/3, 340/4  
 inḳıṭâ' ı Tb.4.2/4, G.329/5  
 inḳıyâdımdır G.134/4  
 inṭibâ' ı G.384/1  
 inzâr Tb.3.5/6  
 i' râba G.114/8  
 i' râbdan K.13/164  
 i' râbsızlıktan G.446/9  
 i' râz G.324/1, 324/2, 324/3, 324/4,  
 324/5  
 îrâş eder G.31/4  
 îrâş G.185/3  
 îrâd edemem G.407/8  
 îrâd eder G.44/5, 459/5  
 îrâd G.262/8  
 îrâdetiñ N.14/2  
 îrâdım G.180/6, 407/8  
 îrâdıñ G.89/7  
 îrâdsız G.262/8  
 irâ'et eyleyip G.502/8  
 irâ'etle K.13/195  
 irşimdir G.211/7  
 îrân K.6/17, 10/14  
 ircâ' ı Bt.1/9  
 irdi K.17/25  
 İrem K.6/5  
 irer G.340/1  
 irfân G.18/6, 248/6, 283/5  
 irfânı G.210/7  
 irgürür G.353/6  
 irince G.146/8  
 irḫâ K.5/32  
 irḫâş G.322/5  
 irḫâ-yı 'id K.7/6  
 irḫâ-yı 'inân K.13/35, 21/4  
 irḫâyı K.15/6  
 irşâd eder G.197/4, 213/4  
 irşâd K.19/7  
 irtibâṭ G.333/3, 334/5  
 irticâl-i nâz G.253/10  
 irti' âş G.314/2  
 irti' âşında G.524/9  
 irtifâ' G.340/1  
 irtifâ' -ı ḫüsn G.464/3, 525/7  
 irtifâ' ı perde-i eflâki G.111/5  
 irtifâ' ıdır G.334/4  
 irtikâb etmez G.78/6  
 irtikâ-yı kâma G.334/4  
 işâbet kertesiyle G.534/7  
 işâbetle G.519/7  
 işâbetse G.493/2  
 işâl edince G.573/6  
 işâl Tb.1.4/6, G.504/11  
 işâr etsem G.137/6  
 işârı G.282/7  
 işârına G.500/5  
 işbât G.86/2  
 işbâta K.5/30  
 işbât-ı ahkâm-ı sürûr K.7/40  
 işbât-ı heyûlâdır G.325/4  
 işmetle G.142/7  
 işrâf eyle Tb.3.6/7  
 isâle etmelidir G.87/1

- ise Bt.1/8, 1/10, 1/24, 2/4, 2/8, K.4/24, 6/5, 13/42, 13/236, 14/22, Tb.3.3/7, 3.5/7, Th.2/3, 7/3, Mh.1/2, Mr.4/2, 62/7, 71/3, 77/4, 82/3, 84/1, 84/4, 84/8, 90/9, 94/3, 101/5, 104/5, 114/6, 124/4, 133/8, 141/3, 149/1, 163/4, 168/8, 179/4, 198/5, 235/2, 240/3, 243/2, 261/7, 261/9, 263/6, 264/4, 268/3, 327/4, 340/2, 360/5, 394/4, 407/1, 428/4, 432/3, 434/7, 434/8, 438/8, 452/5, 463/4, 484/1, 484/2, 484/3, 484/4, 484/5, 484/6, 484/7, 484/8, 484/9, 487/3, 493/5, 495/2, 495/6, 498/5, 541/2, 542/2, 554/4, 564/1, 574/7, 62/5, N.15/1, 24/2
- isek N.
- isem Bt.2/10, Tb.5.5/5, Mr.4/4, G.171/2, 404/6, 470/1, 502/5, 544/3
- iseñ Bt.2/12, K.4/28, Th.11/3, 4/4, G.535/5
- İskender K.10/12
- İskender-i iklim-i ma'ânî K.4/29
- İslâmbolumuz G.207/7
- ismi K.13/67, 13/164, 14/32, 15/9, G.537/7
- ism-i pâkiyle K.13/3
- ism-i zîbâsı K.13/174
- isminde K.6/9
- isnâd edelim G.562/8
- isnâd eder G.197/5
- isnâd edersin G.169/9
- isnâd edeyim G.298/9
- isnâd Mh.1/4, G.508/6
- isnâd-ı leîâfet G.500/3
- istedigi G.558/1
- istedigim G.494/2
- istemede G.24/10
- istemem G.344/4
- istemez G.154/3, 252/1, 252/2, 252/3, 252/4, 252/5, 252/6, 252/7, 252/8, 252/9, 280/1, 280/10, 280/11, 280/2, 280/3, 280/4, 280/5, 280/6, 280/7, 280/8, 280/9, 503/4
- ister K.5/29, G. 69/3, 124/3, 142/6, 226/1, 226/2, 226/3, 226/5, 278/3, 285/6, 405/4, 462/5, 508/1, 511/1, 536/9, 567/4
- ister istemez G.238/1, 238/2, 238/3, 238/4, 238/5, 238/6, 238/7
- ister ola N.17/2
- isterim G.519/5, 541/3
- istermiş G.371/4
- isterse G.536/8
- isterseñ G.6/6, 58/1
- istese K.13/100, G.264/7
- istesem G.569/3
- isteyen G.209/7, 518/8
- istişfâ K.13/203
- istişnâ K.13/181
- istiğnâsıdır G.445/6
- istişhâbım G.410/6
- isticnâ K.13/19
- istid'â K.13/168
- istid'â-yı 'îd K.7/31
- isti'ânet eyleyip G.238/4
- isti' dâd G.75/8
- isti' zâm K.1/30
- istignâ K.13/193, G.297/6
- istignâları G.569/1
- istignâsı G.158/6
- istignâ-yı 'aşkıñ G.232/5
- istignâyı G.252/5, 437/5
- istihdâ K.13/15
- istîlâ eder G.414/3
- istîlâ ederken G.281/4
- istîlâ K.13/163, G.7/1, 145/7, 492/4
- istilkâ K.13/11
- istimâ' G.340/5
- istimzâc G.359/5
- istinâd eder G.191/9
- istinbâ K.13/157
- istihdâm K.1/33

- istihrâc G.301/5  
 istiḥkâk N.21/2  
 istiḥyâ K.13/234  
 istirâhat-hâne G.280/5  
 istirhâ K.13/200  
 istiṣ'âr-ı şad dâg-ı firâk-ı cân-güdâz  
 G.340/5  
 istiṣfâ K.13/16  
 istiṣmâm G.333/4  
 istiḥkâ K.13/52  
 istiṭâ' at Tb.4.6/5  
 istikâmet G.516/3  
 istikâmeti G.577/5, N.25/2  
 istikbâl-i nev K.11/1  
 istikrâ K.13/94  
 istikrâ-yı ilhâm G.280/11  
 isyânımıza Tb. 1.7/3  
 iş bitirirsin Ms.1.1/2  
 iş K.2/11, Th.2/4, 11/4, G. 94/5,  
 133/10, 300/1, 300/2, 300/3, 300/4,  
 300/5, 359/7, 383/4, 445/2, 445/3,  
 482/4, 484/1, 569/9  
 iş görse G.264/5  
 iş görüyor G.488/4  
 işâ ' işâ K.22/3  
 işgâli G.537/8  
 işârâta G.276/4  
 işâre-i müjesi G.100/8  
 işâret Th.5/3  
 işâret-i çeşmân-ı yârda G.577/4  
 işâret-i ebrû G.100/5  
 işâret-i kerem G.524/7  
 işâretle K.13/33, 13/111, Tb.5.4/2,  
 G.168/2, 418/3, 569/8  
 işâretler G.258/6  
 işde G.70/5  
 işden K.13/234  
 işe Bt.2/7, G.350/2  
 iş'âr eder G.138/8  
 iş'âr K.2/35, 13/98, Tb.5.4/2, Ms.1.7/1,  
 G.292/1, 295/5, 318/6, 588/8  
 işhâr K.2/35  
 işi K.6/15, G.354/2, 495/4  
 işidenlerden G.345/5  
 işidip G.11/3  
 işim Bt.2/8, Tb.5.6/1, Mr.4/3  
 işimiz Tb.1.7/4, G.256/7, 457/7  
 işin G.165/4, 183/2  
 işiñ G.98/5, 442/5, 488/3  
 işinde Tb. 1.1/11  
 işit G.386/1  
 işitdim G.313/9, 415/6  
 işitmelidir G.215/1, 215/2, 215/3,  
 215/4, 215/5, 215/6, 215/7  
 işitsek G.370/3  
 işkeste G.388/5  
 işkesteğî-i ḥâtırım G.551/7  
 işkûfe G.379/3  
 İşkûfe-rîz-i ragbet G.268/6  
 işkûfte G.379/3  
 işle G.155/3  
 işlediği K.4/16  
 işleme G.173/5, 490/2  
 işlemişiz G.342/4  
 işler K.13/213, G.21/2, 106/5, 152/2  
 işlere G.303/4  
 işlerin G.490/1, 490/8  
 işlesin Ms.2.2/1  
 işletdim G.527/7  
 işleye G.490/1, 490/8  
 işrâb ede K.13/172  
 işrâb ederek Mr.2/3  
 işrâb eyle G.493/4  
 işrâb G.37/6, 235/3, 251/8, 311/4  
 işrâba G.95/5, 114/1, 222/2  
 işrâb-ı şarâb G.435/3  
 işrâbsızlıktan G.446/5  
 işrâkiyânda K.2/37  
 işret G.317/3  
 işretde G.554/4  
 işretidir G.465/4  
 işrete G.154/1  
 işretgehde G.289/1

- işretgehe G.467/5  
 işret-i gülşende G.539/4  
 işret-i mehtâb G.547/2  
 işret-i rindâne G.124/3  
 işret-i Şeb-gâha G.587/7  
 işretimdir Tb.2.9/1  
 işte K.10/32, 13/83, Th.12/1, G.145/8,  
 38/3, 468/9, 487/3, 502/1, 502/2,  
 502/3, 502/4, 502/5, 502/6, 502/7,  
 502/8, 502/9  
 iştibâh eden G.433/5  
 iştibâh K.13/86, G.522/6, 571/6,  
 N.27/1  
 iştibâha G.269/5  
 iřtibâh-ı neřâť G.332/5  
 iştibâhımız G.130/1  
 iştigâl K.9/8  
 iştihâr G. 98/7, 21/9, 472/9, 512/5,  
 577/2  
 iştihârı Tb.4.5/4  
 iştihârımız G.268/6  
 iştihâsızdır G.217/7  
 iştimâl G.520/9  
 iştirâk-i gayr G.69/5  
 iştiyâka Tb.4.2/6  
 iştiyâkımız G.236/1  
 işve K.13/62, 13/193, 20/4, Tb.2.4/7,  
 6.1/1, 6.1/2, 6.1/3, 6.1/4, 6.1/5, G.75/7,  
 142/2, 328/2, 411/6, 532/8  
 işve-bâz G.248/2  
 işve-bâzım G.153/6, 386/1  
 işveden K.13/183, G.509/3  
 işve-i âşûb-ı dehâ K.13/106  
 işve-nümâdır K.14/30  
 işve-sâz K.16/23  
 i' tâ G.254/4  
 işâleden G.132/7  
 i' tinâda G.146/2  
 ittihâd etmiş G.167/3  
 i' tibârım G.182/7  
 itâbım G.196/5  
 it' âbdadır G.94/4  
 itâb etmelidir G.99/1  
 işâb etmelidir G.99/1  
 it' âb-ı bîhûde N.13/1  
 itâb etmez Tb.3.4/1, 3.4/4  
 itâbıñla G.203/5  
 itâb etmek G.218/4  
 i' tinâ G.106/6, 197/5  
 ittifâk-ı ruķabâ G.221/6  
 ittihâd-ı cinsiyyet G.243/3  
 i' tinâdayız G.255/8  
 i' tidâle G.311/1  
 itâb G.26/6, 37/1, 215/5, 315/5  
 i' tirâz G.280/9, 328/4  
 i' timâd edemem G.332/3  
 iyi G.383/4  
 it' âbım G.410/7  
 it' âbdan G.450/3  
 i' tibâr G.464/3  
 i' tişâm G.473/1  
 ittihâd-ı lafz G.208/5  
 i' tinâya G.483/2  
 izâr-ı yâre G.412/1, 484/9  
 izâr-ı yâr-ı gül G.487/3  
 izâr G.490/6  
 i' tidâli G.519/6  
 i' tibârımızı G.545/4  
 i' timâd G.258/5, 550/4  
 i' tidâl K.9/4, 14/20, G.162/2, 582/5  
 i' timâd eyleyemem G.587/6  
 i' tibâr etmedi G.35/3  
 i' timâd etmeziz G.58/1  
 ittihâd G.81/1  
 ittihâd-ı tâm G.574/8  
 itmâm-ı kârın Th.10/5  
 itâb-ı nâzına G.3/6  
 itâb etdiñ G.28/6  
 itlâf eyle Tb.3.6/7  
 iy'olmadı G.559/3  
 iz' âc G.60/3  
 iz' âf G.347/1

izâm-ı zâhide G.100/4  
 izâr-ı enverine G.133/9  
 izz-i teşrîfine G.137/6  
 izâr-ı mehtâba G.142/1  
 izâr-ı yâri G.160/4  
 izâr-ı yârda G.42/6, 462/3  
 izâr-ı yâsemîn G.491/4  
 izârına G.70/5, 70/9, 228/4  
 izâr-ı dil-rübâ-yı mihrbân G.245/1  
 izârını G.119/6, 265/1  
 izâr-ı cânân G.68/1  
 izârı Th.5/4, G.23/1, 205/1, 579/1  
 izâr-ı yâr G.472/4  
 izâr-ı zîbâ K.2/26  
 izârını G.430/1, 437/2  
 izârında G.564/4  
 i' zâz G.194/7  
 i' zâza G.498/4  
 izdiyâd K.23/2, G.191/1  
 izdiyâd-ı ni' am K.13/240  
 izdiyâd-ı şevka G.358/9  
 izdiyâd-ı zevk G.534/3  
 izhâr ederdim G.473/7  
 izhâr K.19/8, Tb.3.5/6, 5.4/4, G.150/5,  
 242/5, 292/1, 336/6, 340/4, 364/7 izhâr  
 edip G.103/5, 369/4, 413/2  
 izhâr etme G.251/6  
 izhâr etmişim G.434/4  
 izhâr eyledi K.7/4  
 izhâr eylemek G.382/3  
 izhâr-ı âh Th.12/6  
 izhâr-ı behcet K.6/5  
 izhâr-ı celâdet G.63/5  
 izhâr-ı teşekkîye G.404/5  
 izhârına Th.5/3  
 iz-hümâ K.1/31, Tb.1.3/2  
 izâle K.15/2  
 izmâr-ı bün G.388/4  
 İzmîrlenmiştir G.207/7  
 izz K.8/12, 13/213, 13/242, 13/244, G.  
 86/4, 284/9, 369/5, 520/7

izzet K.1  
 izzet K.18/5, 10/27, Tb.1.5/2, 1.8/1,  
 G.267/11, 472/5  
 izzeti K.13/241  
 izzet-i teşrîfiîni Bt.1/5  
 izzetle K.20/10, Tb.1.9/10, 1.9/7  
 izzet-peymâ K.13/79

## J

jâle K.3/4, G.259/1  
 jâleden G.132/2  
 jâle-şifat G.277/1  
 Jeng G.279/1  
 jeng-i elem Bt.2/1  
 jeng-i mir'ât-ı 'izârını G.431/3  
 jeng-i sevdâyı K.15/2  
 jeng-i şavvet-rengi G.237/3

## K

kabâ G. 2/3, 100/7, 106/2, 164/3,  
 229/2, 523/6, 530/7  
 kabâlarından G.199/3  
 Kabâleden G.132/4  
 kabalıkdan G.450/5  
 kabâhat G.303/3  
 kabâhatimiz G.484/2  
 kabarmalıdır G.133/4  
 kabâ-yı diğer G.175/8  
 kabâ-yı gamze-i hûn-ğ~âresi G.307/7  
 kabâ-yı gamze-i hûn-ğ~âyesi G.306/7  
 kabâ-yı intizâr K.24/4  
 kabâ-yı istignâ G.17/3  
 kabâ-yı semâhat G.229/1  
 kabâyız G.239/3  
 Kâbe Kavseyin Bt.1/5  
 kabı G.38/2  
 kabım G.196/3, 410/3  
 kabına G.427/4  
 kabına sığmaz G.464/2  
 kâbil K. 2/8, 11/1, 13/109, 18/8,  
 Tb.6.4/6, G. 53/2, 71/4, 97/4, 129/5,  
 155/2, 158/5, 167/7, 236/6, 357/5,

- 371/1, 402/4, 447/2, 489/7, 490/1,  
 490/8, 501/3, 518/11  
 kâbildir K.1/10  
 kâbil olmaz G.78/8, 173/8, 248/4,  
 305/6, 323/4  
 kâbil-i şûret G.281/3  
 kâbil-i güncâyış-i ta' bîr-i kalem Bt.1/7  
 kâbil-i inkâr G.571/7  
 kâbil-i ta' dâd Bt.1/13  
 kâbil-i ümmîd-i kerem G.460/10  
 kâbiliyyet G.319/1  
 kâbiliyyet-i ' aşka G.280/1  
 kâbilmiş G.302/5  
 kabza-i hançerde G.190/7  
 kabûl Bt.1/8  
 kabûl etmez G.44/1  
 Kâbül G.93/3  
 kaçır G.242/4  
 kaçma G.248/2, 460/1, 569/9  
 kaçmaz G.94/5  
 kaçsañ Tb.3.2/2  
 kad K.13/155  
 kadar Bt.2/2, 2/4, 2/12, K.13/42,  
 13/114, 13/226, 13/228, 16/8, 17/7,  
 Tb.1.4/6, 1.1/3, 1.7/7, 1.10/3, 2.10/7,  
 3.3/3, 4.3/3, 4.8/3, 5.1/2, 5.5/5, Th.7/3,  
 8/5, G. 15/3, 50/2, 59/3, 65/4, 79/4,  
 94/2, 99/8, 101/2, 115/2, 132/3,  
 136/10, 137/1, 137/7, 149/6, 175/2,  
 190/5, 218/2, 221/6, 256/5, 260/3,  
 260/6, 261/9, 262/7, 264/4, 277/8,  
 279/3, 286/6, 318/2, 321/5, 340/2,  
 355/8, 374/1, 404/6, 407/1, 484/1,  
 484/6, 524/6, 542/5, 559/2, 564/2,  
 565/8, 567/6  
 kadardır Bt.2/5  
 kâdî-i dehr K.7/40  
 kadd Tb.4.6/2, G.220/6  
 kadd-i bâlâ G.140/1  
 kadd-i bâlâsın K.5/33  
 kadd-i bâlâ-yı tu G.476/6  
 kadd-i dil-ârâ Ms.1.3/1  
 kadd-i dü-tâ-yı dehr-i dûnu G.129/1  
 kaddi G.403/4  
 kadd-i mevzûnu G.158/4  
 kadd-i mevzûnuna G.469/1  
 kadd-i ham-geşte G.112/5  
 kadd-i ser-efrâzîñ G.498/6  
 kaddile G.7/3, 43/4  
 kaddim G.105/2  
 kaddim G.347/2  
 kaddim G. 95/3, 481/4, 570/6  
 kaddiñ G. 248/5  
 kaddine G.175/8, 288/9  
 kaddini K.1/32, G.22/3, 436/6, 538/5  
 kadehde Tb.2.7/3  
 kadehe G.294/3  
 kadehimle Tb.2.1/8  
 kadeh-nûşân-ı bezm-i ' aşka G.32/2  
 kadem-nih Bt.1/7  
 kadem-zen G.480/1  
 kader K.10/15, 20/15, Th.7/1, G.9/4,  
 353/1  
 kad-i bâlâ-yı mümtâzîñ G.204/6  
 kad-i behcet-tırâz-ı nâzike G.378/3  
 kad-i çengi G.233/5  
 kad-i dil-cûsuna G.144/4  
 kad-i şimşâdım G.407/5  
 kâdir Bt.1/1, Tb.1.1/5, 1.6/9, G.71/8  
 kâdir olsa K.13/193  
 kadr K.13/62, G.334/6, 545/4  
 kadr-i dili Tb.6.1/3  
 kadr-i ferah-ı keştî-i seyyârı K.4/9  
 kadr-i merdum G.79/5  
 kadr-i hürşîd G.525/7  
 kadrimi Tb.5.4/6, G.441/9  
 Ka'be-i ' ulyâ G.24/7  
 Ka'be-i kâma N.28/2  
 kâ' ide-i mihr G.342/4  
 kâ'idem G.8/4  
 kâ'il edip G.526/8  
 kâ'il G.35/1



- kâ'îlim G.367/3  
 kâ'îlmiş G.302/6  
 kâ'im Tb. 1.2/11  
 kâ'in G.62/5  
 kâ'inât K.7/3  
 kâ'inâtın N.5/1  
 ka'r-ı hâke G.348/2  
 Kâf G.346/4, 347/2  
 Kâfa Mh.1/4  
 Kâf-ı hünerde K.13/67  
 kafes G.91/5  
 Kâf-ı hüsünde K.15/1  
 kâfir G.167/6, 398/3, 463/4, 527/4  
 kâfirâne G.303/4  
 kâfire G.113/3  
 kâfir-i bî-dîni K.13/119  
 kâfîst G.15/6  
 kâfiye G.76/9  
 kaftân-ı nâza G.301/6  
 kâfûr G.219/8  
 kâfûrdan G.585/2  
 kâfûr-ı sînesine G.423/2  
 kâfûr-ı za'ım G.436/3  
 kâfûrî G.5/2  
 kâğıda K.13/230  
 kâğıd-ı mihri G.250/3  
 kâh G.419/5  
 kâha G.369/6  
 kâh-ı ma'habbet G.573/5  
 kâh-ı na'ıvet Th.4/2  
 kahr Bt.1/23, G.459/1  
 Kahramân K.13/76, G.28/8  
 Kahramân-âsâ G.93/6  
 kahramânda K.2/2  
 Kahramân-ı gamzeyeye G.151/8  
 Kahramânın K.13/74  
 kahrı G.532/2  
 kâh-rübâ K.13/124  
 kâh-rübâdır G.84/6  
 kahkaha G.528/2  
 kahkaha-fermâ G.231/2  
 kaht-ı ricâl G.470/4  
 kahve-furûşuñ G.403/3  
 kâhveş G.200/2  
 kâkül G. 33/3, 52/5, 105/1, 249/5, 383/5, 466/2, 565/4  
 kâkül-i bütân Th.12/4  
 kâkül-i cânân K.16/7  
 kâkül-i dırâz G.538/8  
 kâkül-i müşgîni G.97/  
 kâkül-i pür-çîniñdir G.92/1  
 kâküller G.5/3, 108/2  
 kâkülü G.298/6  
 kâkülün G.225/5  
 kâkülünde G.179/1  
 kâkülünden G.140/5  
 kâkülüne G.136/8, 533/5  
 kâkülünü G.219/6  
 kâkülünñü G.75/3  
 kal G.337/1  
 kâl K.9/14  
 kala K.13/240, G.382/6, 415/6  
 kalan G.465/3  
 kâlâsına G.264/7  
 kâlâ-yı cefâyı N.4/2  
 kâlâ-yı 'îd K.7/5  
 kâlâ-yı iftirâk G.226/5  
 kâlâ-yı nâz G.106/2, 379/5  
 kâlâ-yı vaşla Th.11/3, G.257/3  
 kâlâ-yı vişâli G.60/2  
 kalbe Bt.2/1, G.586/1  
 kalb-i Dânişi N.12/2  
 kalbi K.13/60, G.454/14, 581/4, N.16/1  
 kalb-i mir'ât-ı cilâ-dâde-i envâr-ı Hüdâ K.17/11  
 kalbimde G.338/4  
 kalbimi Tb.3.2/2, G.263/3, 559/1  
 kalbinde G.419/3  
 kalbiñe G.280/4, N.27/1  
 kâlbüd-i devlet-i cân Tb. 1.8/2  
 kaldı K.24/11, Th.2/6, 3/2, 8/5, G. 6/7, 24/11, 36/2, 42/6, 48/1, 85/7, 104/7,

165/1, 268/7, 351/5, 405/1, 409/4,  
 480/6, 480/7, 508/7, 515/3, 539/1,  
 553/1, 553/2, 553/3, 553/4, 553/5,  
 553/6, 553/7, 554/1, 554/2, 554/3,  
 554/4, 554/5, 554/6, 554/7, 554/8  
 kaldığım G.394/6  
 kaldım G.262/8, 412/6  
 kaldık Ms.2.4/2, G.284/3, 446/9  
 kâle Bt.1/10, G.259/6  
 kal' etmek Th.4/2  
 kâledir G.524/6  
 kâle-i niyâz G.270/9  
 kâle-i niyâzım G.227/2  
 kâle-i hüsnü G.564/3  
 kâle-i şehbâ-yı şafâdır K.4/27  
 kâle-i şehbâ-yı taleb G.25/5  
 kâle-i tırâz-âlûd G.80/5  
 kâle-i vaşlı G.166/5  
 kâle-i vuşlatıña G.385/2  
 kâle-i zer-dûz-i 'irfân G.20/5  
 kalem barmakların G.304/7  
 kalem G. 68/5, 133/8, 159/2, 191/7,  
 579/9  
 kalem K.10/5, 10/31, 21/7  
 kalemdân G.68/5  
 kalem-gîr G.250/3  
 kalem-i cân-ı şikeste G.312/1  
 kalem-i Dâniş G.134/7  
 kalem-i Dânişe G.145/9  
 kalemiñ Tb.2.10/10  
 kalem-revde G.93/6  
 kalem-rev-i nâza G.220/2  
 kalem-rev-i Şîrâz K.16/13  
 kalem-kaşlarıñ G.355/6  
 kalenderân-ı feraḥ-meşrebâna K.12/4  
 kalender-meşrebân-ı 'aşkı G.586/6  
 kaldı Th.7/6  
 kalıp Bt.1/6, 1/7, Th.5/5, G. 47/5,  
 312/8  
 kalır K.8/9, 13/226, G. 40/361/6, 69/5,  
 70/2, 73/5, 74/6, 100/3, 181/1, 181/2,

181/3, 181/4, , 181/5, 181/6, 181/7,  
 181/8, 181/9, 181/10, 189/6, 206/4,  
 298/3, 338/4, 338/5, 364/1, 376/4,  
 407/3, , 484/8, 518/9, 588/4  
 kalırdı G.183/1  
 kalırsa G.  
 kalırsa K.24/3, G.16/4, 23/4, 23/8,  
 48/5, 122/3, 181/5, 181/8, 195/6,  
 256/7, 331/5, 347/4, 414/2  
 kalîçe-i menkûşlar G.165/3  
 kalmadı Tb.5.3/6, Th.7/1, 9/3,  
 Ms.2.1/1, G. 12/5, 386/4, 426/4, 438/2,  
 508/2, 508/8, 521/8  
 kalmasın G.366/1, 366/6  
 kalmaya Mr.3/5  
 kalmaz G. 72/4, 281/1, 281/2, 281/3,  
 281/4, 281/5, 281/6, 281/7, 289/1,  
 409/1, 534/9  
 kalmazdı G.405/5  
 kalmazız G.234/4  
 kalmış Tb.5.6/6, G. 7/6, 270/9, 317/1,  
 317/2, 317/3, 317/4, 317/5, 317/6,  
 317/7  
 kalmışız G.284/5  
 kalmıyor G.362/7  
 kalsam G.137/5, 444/9  
 kalsın G.405/2  
 kalkınca Tb.2.9/6  
 kalye G.99/5  
 kalyoncu dil-berine G.535/2  
 kâm Th.10/4, G.76/6, 434/1  
 kâm-âşnâ-yı vuşlat G.450/1  
 kamer Bt.1/4, 2/5, K.18/24, Tb.2.3/5,  
 2.8/6  
 kamer-peyker G.408/1  
 kamer-sîmâ Th.5/4  
 kamervâr Ms.1.7/1  
 kâmet Tb.2.9/6, Th.11/1, G.502/2  
 kâmetde K.13/155  
 kâmet-i âfet-ḥırâma G.152/4  
 kâmet-i bâlâ-yı 'îd K.7/36

- kâmet-i cânân G.247/1  
 kâmet-i dil-ârâ K.2/29  
 kâmet-i dil-cû Mr.1/3, G.88/3  
 kâmet-i emniyyeye K.24/4  
 kâmeti G.65/2, 316/4, 508/2  
 kâmet-i hemvârda G.405/6  
 kâmet-i mevzûn G.169/2  
 kâmet-i mevzûn-ı yâre G.442/6  
 kâmet-i mümtâz K.16/8  
 kâmet-i serv-i revân G.308/4  
 kâmet-i şimşâddan Mr.4/3  
 kâmet-i Türkân-ı Hâfâ K.13/61  
 kâmet-i ümmîdine G.54/6  
 kâmet-i yâr G.132/3, 254/2  
 kâmetimi G.425/7  
 kâmetiñe G.259/4  
 kâmetine G.568/2  
 kâmetini N.25/2  
 kâmetle G.153/3  
 kâm-ı şafâdan G.520/2  
 kâm-ı cihân K.19/3  
 kâm-ı dile G.321/6  
 kâm-ı dilim G.547/3  
 kâm-ı feraḥ-güsteri Bt.1/8  
 kâmımız Th.7/5  
 kâmımızca G.26/5  
 kâmiña G.103/6  
 kâmına G. 71/6, 146/8, 525/4, 577/5, 586/7  
 kâmiña Th.2/6  
 kamîş G.323/1  
 kâmi<sup>c</sup>-i bîḥ-i dirâḥt-ı âşâm Tb. 1.3/8  
 kâmrân K.20/10, G.543/6  
 kâmrân-ı feraḥ G.67/4  
 kâmrânî K.11/4  
 kâm-yâb G. 4/8, 26/7, 34/5, 384/9  
 kâm-yâb-ı ‘âfiyet K.9/9  
 kâm-yâb-ı ‘ayş G.53/2  
 kâm-yâbıñ G.252/8  
 kan ağlatdı G.449/2  
 kan ağlarız G.457/1  
 kan ağlasam G.462/1  
 kan ağlayalım G.460/3  
 kan dökmeden G.68/2  
 kan dökmek G.383/4  
 kan dökmekdir G.516/7  
 kan K.5/29, Tb.2.7/10, 5.6/5, G.117/4, 118/4, 296/2, 309/9, 453/5, 454/12, 460/6, 481/6, 513/4, 556/3  
 kana kana Tb.3.2/7  
 kandîl-i çerâgânı K.5/25  
 kanımı Tb.3.2/7  
 kan içmege Mr.2/1  
 kan içse K.2/13  
 kan kaşandırdı G.11/5  
 kan kaşandırmaz G.251/10  
 kana G.509/1  
 kanâd K.19/19  
 kanâdîli K.8/2  
 kanâ‘at Th.10/2, G.63/3, 361/4  
 kanama G.218/6  
 kanatdı G.556/3  
 kanatma G.475/3  
 kanayım G.402/7  
 kan-bahâsıdır Th.12/3  
 kancayı G.535/2  
 kânda K.2/21  
 kande Bt.2/5, Tb.3.7/5, 4.3/7, 6.3/2, Th.8/5, G. 85/7, 115/4, 145/6, 163/2, 171/2, 175/5, 200/1, 262/4, 351/6, 492/5, 505/5, 541/2  
 kandesin G.218/8, 439/6  
 kand-ı lebin G.429/3  
 kandırmaz G.251/6  
 kand-i luṭfuñ G.267/8  
 kand-i nâb G.491/8  
 kand-i ragbet G.184/9  
 kand-i vaşfiñla K.7/27  
 kandîl-i fûrûzânı K.6/3  
 kandveş G.206/2

- kangı G.25/2, 387/6, 400/2, 400/5,  
 588/2  
 kangısın G.36/4  
 kân-ı şafâ Bt.1/11  
 kân-ı ' irfân Tb. 1.5/1  
 kânı K.2/16, G.209/4, 210/8, 217/3,  
 287/1, 304/3, 336/3  
 kân-ı merhamet K.9/19  
 kân-ı mürüvvet Bt.2/10  
 kân-ı semâhat Mş.3/4  
 kanı Th.9/4  
 kân-ı yâkût G.206/1  
 kanım Tb.4.4/7, G.507/6  
 kanımı G.367/2, 386/2  
 kânına G.425/2  
 kanına girmekten G.68/4  
 kanını Mr.2/3  
 kanîş G.323/2  
 kâni' G.84/8, 131/7  
 kanlar G.37/2  
 kanlar dökmezdi G.532/1  
 kanlar içici Bt.2/4  
 kanlı G.415/1  
 kanmak G.317/2  
 kanmazsın Mr.2/1  
 kañara-i hüsn K.13/134  
 kânûn G.358/5, 383/4, 572/8  
 kânûna G.192/3, 306/5, 307/5, 479/4  
 kan üstüne çan K.3/13  
 kan yalaş G.316/1  
 kan yutmadır G.475/3  
 kan yutsa G.362/1  
 kânûn-ı bezm G.487/5  
 kânûn-ı ' aşk G.360/3  
 kânûn-ı ' aşka G.489/6  
 kânûn-ı mañabbetde G.312/2  
 kânûn-ı neşât Bt.1/17  
 kânûn-ı sînemde G.413/2  
 kânûnu G.113/4, 417/3  
 kânûnudur G.121/4  
 k'anda G.136/4  
 kapacağ K.12/6  
 kapagıdır G.173/6  
 kapandığım G.554/7  
 kapanır K.13/90  
 kapanış G.299/1  
 kapanmazız G.257/5  
 kapar G.474/1  
 kapatdıkça G.569/4  
 kapatma G.475/9  
 kapatmazdan G.583/2  
 kapdırma G.386/3  
 kapdırmadı G.13/3  
 kapıl çapıl G.428/6  
 kapılmamak G.158/5  
 kapılmaz G.386/3  
 kapılsa G.176/5  
 kapıp G.304/2  
 kapıya G.446/7  
 kapmasından G.569/7  
 kapu çonagıdır G.173/3  
 kapuğ yağızı K.13/32  
 kâr eyledi G.308/2  
 kâr Tb.2.1/10, G.40/1, 127/1, 516/5  
 kar topu Mışrı K.13/113  
 kar yağdı G.255/7  
 kara G.10/1, 29/2  
 kâra G.562/1  
 karanfilleri Bt.2/1  
 karâr eyle Bt.2/9  
 karâr eylemek G.377/1  
 karâr eyleyemem G.137/3  
 karâr eyleyemez G.477/2  
 karâr G.200/7, 352/4  
 karâr göstermez G.265/3  
 karâr K.3/19  
 karâr-ı nâbe-mağal G.578/7  
 karârım Tb.2.8/1, G.133/11, 200/3,  
 312/3, 409/1, 506/8  
 karârîñ G.364/3  
 karârından G.479/5  
 kararsa G.265/3, 370/1, 370/6

- kârbân-ı dil-i 'uşşâk G.149/5  
 kârbân-ı 'aql-ı 'uşşâka G.155/2  
 karbûza G.580/4  
 karîn-i nikbet K.9/5  
 kaşı K.4/24, G.246/2  
 kaşı kemân Bt.2/10  
 kaşı kemânım G.562/6  
 kaşı yâyı G.471/3  
 kaşı-kemânım G.411/3  
 kard G.104/5  
 kar' -ı der-i ümmîd G.264/8  
 kârelenelden G.455/7  
 kârelenmiştir G.159/2  
 kâr-fermâ-yı zamân K.17/5  
 kârgâhın G.199/7  
 kârgelden G.245/7, 314/8  
 kârger Th.7/3, G.257/7, 573/8  
 kâr-ı şa' bîñ G.515/1  
 kâr-ı şafâ-yı gülsitân G.391/1  
 kâr-ı bî-câdan N.19/1  
 kâr-ı devlet G.54/8  
 kâr-ı dil-i zâr G.547/6  
 kâr-ı 'âlî G.30/4  
 kâr-ı 'işveden G.578/7  
 kârı G.258/3  
 kârı G.89/2, 296/3, 434/2, 516/5,  
 569/9, 580/4  
 kâr-ı gamîla G.225/4  
 kâr-ı hezârı G.377/1  
 kâr-ı hûl-engîz-i rüstâ-hîzi N.19/2  
 kârı K.3/23, 4/16  
 kâr-ı mâh-ı tâbân G.49/2  
 kâr-ı hayra N.20/1  
 kâr-ı zencîr Th.3/1  
 kâr-ı zülfünle G.41/2  
 kârım Tb.2.8/3, 4.1/7, Mr.4/3  
 kârımdan G.126/2  
 kârımı G.481/1, 532/6, N.6/1  
 kârımız G.255/6, 268/8  
 kârın K.2/37, G.431/6  
 kârında G.261/7  
 karındaşından G.460/10  
 kârîndır G.525/5  
 kârînî G.495/6, N.28/1  
 karışık K.13/205  
 karîb olmak G.213/6  
 karîbinden G.588/3  
 kârî-i şayd G.304/7  
 kârî-i eşk-i dîde-i bîdârveş G.308/3  
 kârî-i feryâdımı G.570/1  
 kârî-i qad-i 'âşık-ı bî-tâba G.337/4  
 karîn-i a' zâm Tb. 1.3/10  
 karîn-i âh G.32/5  
 karîn-i derd-i hicr G.398/2  
 karîn-i hüsni nazar G.21/9  
 karîn-i ye's G.131/2  
 kârîn-keşi Th.10/1  
 karînledi G.582/3  
 karîr K.17/20  
 karşı G.5/5, 418/2  
 karşılaşmak G.569/5  
 karşımda Tb.2.8/6, 571/3  
 kartalmış G.312/7  
 kârvânda K.2/6  
 kârvân-ı bâd G.6/2  
 kârveş G.308/1  
 kârzâr G.472/7  
 kasâvet G.249/8  
 kaşabü's-sebk-ı celâdetle K.13/80  
 kaşd ede G.270/3  
 kaşd edecek Mh.1/4  
 kaşd edince G.570/7  
 kaşd edip G.166/2  
 kaşd etmiş G.309/3  
 kaşd etse G.465/2  
 kaşd eyledikce G.419/6  
 kaşd eylemiş G.355/4  
 kaşd eyleyince G.288/5  
 kaşdı G.222/8, 303/7, 361/1  
 kaşd-ı 'azm-i kûy-i yâr G.307/3  
 kaşd-ı 'azm-i kûy-i yâı G.306/3  
 kaşd-ı bî'atle K.7/17

- kaşd-ı bîkr-i sühan G.501/9  
 kaşd-ı cân G.118/1  
 kaşd-ı cefâ G.219/6  
 kaşd-ı cilve Tb.4.6/2  
 kaşd-ı Dâniş G.443/6  
 kaşd-ı i' câz K.21/2  
 kaşd-ı isti' lâ G.532/4  
 kaşd-ı luţf G.46/4  
 kaşd-ı nigâh-ı merhamet G.174/6  
 kaşd-ı reh-i seyr G.505/8  
 kaşd-ı seyr-i gülşen G.213/5  
 kaşd-ı sitemle G.106/3  
 kaşd-ı teşebbüh G.533/5  
 kaşdım G.373/4  
 kaşdıma G.367/4, 580/8  
 kaşdıñ Mr.4/2, G. 62/4, 263/6, 360/5,  
 361/7, 385/1, 463/4, 493/2, 495/6,  
 531/1, 542/2  
 kâşırđır G.261/7  
 kaşide Th.4/6  
 kaşr-ı 'âlû'l-'âl-i dil-cûda Mş.1/1  
 kaşr-ı 'aql-ı vâlâyı Th.4/3  
 kaşr-ı çarha G.72/7  
 kaşr-ı harem-i vaşla G.239/6  
 kaşr-ı hûlyâ G.420/8  
 kaşr-ı mihriñ G.167/1  
 kaşr-ı mu' allâ-yı niyâz G.267/11  
 kaşr-ı Şeddâdı G.323/5  
 kaşr-ı şevkı G.205/5  
 kaşr-ı vaşla G.479/3  
 kaşr-ı vişâle G.44/5  
 kaşkâş G.322/4  
 kâse G.145/4, 353/5, 478/3, 559/6  
 kâse-i şafvet-nihâd-ı gönümüz  
 G.182/2  
 kâse-i çeşm G.465/4  
 kâse-i emniyyeden G.206/6  
 kâse-i işkestesi G.581/5  
 kâse-i işkestesin G.536/6  
 kâse-i mehtâb G.520/1  
 kâse-i meksûr G.219/3  
 kâse-i meyle G.42/1  
 kâse-i mihr-şifat Th.7/5  
 kâse-i hurşîd G.394/3  
 kâse-i şanbûr G.111/5  
 kâse-i şanbûr-ı 'âlem G.72/4  
 kâse-i şanbûru G.54/5  
 kâse-i ümmîdi G.244/2  
 kâse-i zerrîn G.113/5  
 kasem Bt.2/3 G.66/6, 227/4, 465/2  
 kasem-be-'âşk-ı hakikat G.397/3  
 kaseminden G.396/8  
 kâseyi G.92/2  
 kâsım-ı la' lin G.17/3, 306/7, 307/7  
 kasîde K.13, 18, 19  
 kasîde-i beççe K.8, 11, 20, 23, 24  
 kasîde-i beççe-i Feres-nâme K.15  
 kasvet-fersâ K.13/57  
 kasvet-nümâ G.317/6  
 kaş başdısı G.457/2  
 kâş G.298/4, 314/1  
 Kâşân Tb. 1.5/9  
 kâşâne G.476/4  
 kâşânelikdir G.470/6  
 kâşâneñe G.389/2  
 kaşı G. 9/3, 46/3, 112/5, 169/6, 209/3,  
 221/5, 240/3, 244/4, 374/8, 561/8  
 kaşı kemân G.436/1, 555/2, 588/6  
 kaşı yâ Tb.6.2/5, G.481/4  
 kaşı yâyı G.417/9  
 kaşımdır G.415/2  
 kaşında G.524/7  
 kaşından G.460/5  
 kaşır G.17/2  
 kaşık G.362/3  
 kaşla G.490/3  
 kaşları Bt.2/2, G.338/2  
 kaşları çatık G.362/1  
 kaşlarıñ Tb.3.1/3  
 kat kat Mş.3/4, G.356/2  
 kat-be-kat Tb.3.5/2, G.168/1, 179/8  
 katdı G.556/8

katı Bt.1/20, K.13/48, Th.6/3, 9/5,  
Mr.1/1, G.107/1, 122/4, 153/5, G. 88/1,  
199/2, 217/7, 256/3, 256/7, 264/6,  
349/1, 456/5, 568/1  
katlanayım G.402/6  
katl-i agyâr G.58/4  
katl-i 'âşık-ı zâra G.218/9  
katl-i 'uşşâk G.127/1  
katl-i 'uşşâka G.207/5  
katma G.475/1  
katmış G.450/2  
kağarakdır G.177/4  
kağâr-ı kâfile-i kâm G.46/8  
kağâr-ı kâfile-i hûlyâ G.244/5  
kağ' etme Tb.6.6/5  
kağ' eyleyip G.582/3  
kağ' â G.253/6  
kağ' -ı burûc-ı cevr G.66/4  
kağ' -ı 'alâka G.105/4  
kağ' -ı erzâk N.21/1  
kağ' -ı nazar K.13/164, G.374/2  
kağ' -ı neşât G.445/7  
kağ' -ı reh-i ümmîd G.18/2  
kağ' -ı tarîk G.353/4  
kağ' -ı ümîd-i re'fet G.518/6  
kâti' -ı 'ırq-ı Mecûs-ı menhûs Tb. 1.5/9  
kat kat K.5/6, 7/9, Tb.6.3/1  
kağma G.196/3  
kağre G.251/6, N.1/1  
kağre-i eşkim G.504/4  
kağre-i germe G.504/10  
kağre-i mâ K.13/27  
kağreler Th.12/7  
kağresi G.1/4  
kağt G.330/4  
kâğum G.150/3, 561/8  
kavânîn-i sitemle G.111/5  
kavağ yeli G.107/3  
kâv-ı zemîn G.250/5  
kâviş-i gamze-i pür-kîniñe Tb.3.6/2  
kâviş-i müjgân-ı hûn-rîzeş G.51/4

kâvkâv-ı deşne-i gadr G.48/2  
kâvkâv-ı ħasretiñle G.18/3  
kavl Th.11/5  
kavli K.13/65  
kavl-i meşhûru G.205/5  
kavl-i rağbe G.258/5  
kavlim K.13/81  
kavs-i ebrûlar G.151/1  
kavs-i eflâkiñ G.480/5  
kavs-i kuzâ Tb.3.1/3  
kavsiñ G.516/3  
kavuşdurmaz G.506/5  
kavuşmaz G.346/4  
kavuşsağ G.370/5  
Kayşer K.13/4, Tb.1.4/3  
kayd etme G.280/3  
kayda G.216/2, 473/2  
kayd-ı gamiñ G.374/6  
kayd-ı âşûbu G.237/6  
kayd-ı dil-i zâr-ı bendimi G.399/1  
kayd-ı elem Th.7/7  
kayd-ı figânım G.246/6  
kaydı G.10/1  
kayd-ı heves-i kâkül-i müşgîniñle  
G.400/2  
kayd-ı imtiyâza G.35/5  
kayd-ı ihtirâz G.181/9  
kayd-ı kâkülün G.390/2  
kayd-ı ma' âş G.314/5  
kayd-ı nâmûsu G.386/5  
kayd-ı ser-i zülfüyle G.277/7  
kayd-ı şemm-i kâkül G.442/3  
kayd-ı teselsül Th.3/1, G.145/5  
kayd-ı tîmâr G.89/7  
kayd-ı zencîr-i gam-ı 'aşka Mr.5/1  
kayd-ı zülf-i 'anberinden G.319/5  
kayd-ı zülf-i siyehin G.469/7  
kayd-ı zülfün G.76/7  
kayd-ı zülfüyle G.214/1  
kaydımız G.467/2  
kaydına G.565/4

- kaydiyle G.583/1  
 kaydâr-ı kâkülûñ G.201/1  
 Kays Mh.1/5, G.354/3  
 Kayşer K.12/16, Tb.1.8/4  
 Kays-ı belâ-dîde Bt.2/7  
 Kays-ı feyfâ-yı taḥayyür G.280/5  
 Kays-ı ser-gerdân G.415/8  
 Kaysveş G.73/6, 389/1, 481/7  
 Kaytafâ-yı istignâ G.17/6  
 kayyûm Bt.1/1  
 kazâ eylerse G.330/4  
 kazâ G. 9/4, 100/6, 150/4  
 kazandıgım G.554/5  
 kazanmazsın Mr.2/3  
 kazâyâda K.1/1  
 kazâ-yı 'aşkıdır Tb.6.6/6  
 kazâyâ-yı gamıñ G.108/4  
 kazâ-yı Ḥudâvende G.541/7  
 kazâ-yı mâ-mezâsından G.248/5  
 kazâ-yı mükâfât G.538/5  
 kazma G.569/4  
 kažiyye G.60/4, 122/4  
 keşret-i nezzâreden G.182/5  
 kebâb etdiñ G.28/3  
 kebâb etmek G.218/3  
 kebâb etmelidir G.99/8  
 kebâb etmez Tb.3.4/2  
 kebâb etmişdir G.97/6  
 kebâb eyler G.330/2  
 kebâb G. 37/2, 133/6, 214/7, 215/3,  
 315/3, 430/3, 504/9  
 kebâb-âsâ G.493/3  
 kebâbdan Ms.2.6/2  
 kebâbım G.196/7  
 kebâbıñ G.452/5  
 kebîreyim G.484/9  
 kebk-i behcetiñ G.461/8  
 kebk-i G.270/3  
 kebk-i ḥüsnü G.190/8, 554/3  
 kebk-i ḥüsnüm G.372/6  
 kebk-i kuhsâr-ı melâḥat G.312/7  
 kebk-i ḥırâmân K.4/17  
 kebûter Bt.1/12, G.324/3  
 kebûter-beççe-i çeşm-i siyâhı G.489/2  
 kebûter-i dil-i âvâre G.272/2  
 kebûter-i dili G.133/10, 234/5  
 kebûter-ḥâne-i ümmîdi G.231/6  
 kebûterveş K.3/19, G.282/2  
 kec-' aḫâ G.3/5  
 kecîmle K.13/77  
 kec-küleḥ-ı gurûr-ı vaşlım Tb.2.9/7  
 kec-nigâhıñ G.286/6  
 kec-nigehe G.397/2  
 keç-revî-i çarḫ-ı sitem-perverden  
 G.273/5  
 k'ede K.11/1  
 keder K.1/8, Th.7/7, G.9/1, 70/4,  
 266/2, N.22/2  
 keder göstermeyip K.8/12  
 keder verir G.350/6  
 keder-âmîzdir N.26/2  
 kederden K.17/26  
 kederdir G.384/1  
 keder-i ḥumâr-ı ḥasret Tb.2.4/2  
 kederle G.472/2  
 kedersiz G.230/8, 588/4  
 kedidir G.181/5  
 kedû G.113/1, 178/2, 464/4, 557/8  
 keffe-i mîzân-ı kâma G.536/1  
 keffiñi Th.11/3  
 kef-i efsûs G.186/1  
 keflim G.324/5  
 keş etmez G.419/8  
 kehf-i emân-ı müstemendân K.18/19  
 kehî kalmış G.313/7  
 keh-rübâ G.369/6  
 kehrübâya G.419/5  
 kehrübâ-yı cân-ı müştâkıñ G.200/2  
 kej G.233/6  
 kelâl K.9/13, G.337/3, 526/1  
 kelâl-i nâz G.253/6  
 kelâl-i râḥ-ı talebde G.236/5  
 kelâm-ı bî-me' âl-i nâlede G.446/9



- kelâmı G.262/3  
 kelâm-ı mihrbân G.7/4  
 kelâmın K.4/29  
 kelb G.580/5  
 kelb-i agyârı G.165/6  
 kelefî G.533/2  
 kelîm Tb. 1.2/10  
 kem olsun Tb.2.8/9  
 kemâl K.9/1  
 kemâle G.142/9, 311/8  
 kemâle-i zer-dûz G.16/5  
 kemâl-i keşret-i şıfır-ı murâd-ı gayr-i  
 hâşıldan G.148/5  
 kemâl-i şafvet-i dil-cûy-ı mâya  
 G.578/8  
 kemâl-i ‘aşkla G.167/2  
 kemâl-i himmet K.10/17  
 kemâl-i istakissât-ı maḥabbet G.134/6  
 kemâl-i luḫf-ı Feyyâz-ı cihân K.18/25  
 kemâl-i mâh-ı cihân-tâb G.132/5  
 kemâl-i mihr-i meh-rûyân G.230/5  
 kemâl-i nâz G.253/1  
 kemâl-i zihn-i pâk Mş.3/3  
 kemâl-i vaşfını K.16/21  
 kemâlîdir K.14/14  
 kemân eyler G.233/5  
 kemân G.113/4, 118/2, 240/3, 246/2,  
 261/3, 398/5, 481/4,  
 kemâna G.187/7  
 kemân-âsâ G.301/7  
 kemândâra G.187/7  
 kemân-der-kemân G.90/10  
 kemân-ebrû G.89/5, 232/4, 319/4  
 kemân-ebrûya G.378/4  
 kemân-ebrû-yı ḫûn-rîze G.570/7  
 kemân-ı cevriñi G.374/8  
 kemân-ı derdiñi G.244/4  
 kemân-ı ‘aşkıñı G.302/1  
 kemân-ı ebruvân-âsâ K.5/33  
 kemân-ı ebruvân-ı yâri G.357/5  
 kemân-ı fitne-i toz-ḫoparana G.510/4  
 kemânı G.68/4, 209/3, 221/5  
 kemân-ı kâmı G.368/5  
 kemân-ı kârîñ Th.7/3  
 kemân-ı meclis G.417/3  
 kemân-ı nâ-tüvâna G.588/6  
 kemânım G.112/5  
 kemân-keşlik G.378/4  
 kemân-keşlikde K.21/3  
 kemend G.76/1  
 kemend-i âh G.16/4, 536/7  
 kemend-i âh-ı kemergâhına G.399/2  
 kemend-i ‘aşkı G.406/8  
 kemend-i kâkülü G.41/7, 152/5, 412/7  
 kemend-i zülf-i yâri G.408/4  
 kemend-i zülfün Tb.6.1/5  
 kemend-i zülfünü G.579/2  
 kemendimi G.399/5  
 kemer G.70/6, 116/2, 266/3, 276/3,  
 485/3  
 kemer-bende G.271/3  
 kemer-bendi G.260/3  
 kemer-bendiñ G.496/8  
 kemergâhına G.16/4, 395/3  
 kemer-güsiste G.116/5  
 kemer-i dil-bere G.143/5  
 kemeri G.475/6  
 kemerler K.13/134  
 kemerlerde K.13/133, 13/134  
 kemîn G.356/4, 356/8, 384/5, 397/5  
 kemîne K.12/16, 19/5, Mş.1/4, G.459/8  
 kemîne-bende-i dergâh-ı tust K.19/22  
 kemînesin K.16/18  
 kemîn-i fitnede G.304/5  
 kemîn-i herâs G.288/5  
 kemînim G.128/2  
 kemter K.2/18, G.5/1, 137/2, 239/7  
 kemter-nigeh-i lutfâ G.144/7  
 kenâr G.265/6  
 kenâra G.189/6, 284/5, 313/2, 429/7,  
 447/4  
 kenâr-ı bâgda G.80/9  
 kenâr-ı bezm-i meyde G.446/6  
 kenâr-ı cûda G.193/2

- kenâr-ı cûybâr-ı çeşm-i terde G.361/5  
kenâr-ı cûy-ı melâhatde K.12/7,  
G.272/5  
kenârı G.429/7  
kenâr-ı gayra G.553/6  
kenâr-ı gülsitân-ı ruḥda G.356/2  
kenâr-ı la'lini G.182/6  
kenâr-ı mevc-i mey-i nâba G.96/1  
kenâr-ı mezra' a-i vaşlı G.370/2  
kenâr-ı sâgara G.129/3  
kenâr-ı selsebîl-i giryede G.493/7  
kenâr-ı vaşla G.67/1  
kenâr-ı yemde Mş.2/3  
kenârımdan G.519/3  
kenârında G.187/6  
kendi başına G.529/2  
kendi düşen G.444/3  
kendi K.14/1, Tb.2.1/8, G. 25/3, 54/4,  
61/4, 134/5, 214/7, 227/5, 296/3,  
298/9, 299/6, 376/9, 394/6, 399/6,  
415/5, 436/6, 517/1, 536/2  
kendi kendimden G.369/2  
kendi kendimi G.550/3  
kendide K.13/79  
kendiden G.189/3, 219/1, 238/2  
kendidir K.13/48  
kendim G.507/7, 546/1  
kendimden G.19/3, 404/2, 407/6  
kendime Bt.2/6, G.322/3, 415/4, 420/8,  
573/7  
kendimi G.399/1, 410/7, 477/4  
kendimiz G.276/7  
kendiñ bitirirsin Ms.1.1/2  
kendin K.8/5, 13/166, G.94/4, 105/1,  
213/2, 373/2, 388/1, N.13/1  
kendiñ yitirirsin Mh.1/1  
kendin yitirse G.368/4  
kendine K.13/64, 13/85, 13/179,  
Mr.5/3, G.169/7, 209/5, 275/4, 297/7,  
349/2, 520/10, 572/4  
kendiñe Mh.1/2, Th.3/5, 4/4, 9/1,  
G.119/9, 141/6, 357/4, 389/2, 434/7  
kendini K.22/4, G.106/2, 477/5, 579/4  
kendiñi Th.4/1, G.213/3, 221/4, 334/6  
kendisi G.120/4, 197/5, 295/1  
kendisidir K.13/123, 13/124  
kendisin Bt.2/12, K.13/142, G.247/4,  
305/7, 321/5, 464/3  
kendisini Tb. 1.7/6, G.65/5, 239/2,  
500/8  
kendiyi K.13/173  
keḥḥâl-başılık G.287/3  
keppâde Th.7/3  
ker etsem Mr.2/2  
kerâmet K.10/6  
kerde G.20/3  
kerdeest G.448/2  
kerdem G.15/1, 51/4, 79/3, 79/4, 15/4,  
448/4  
kerden K.7/32  
kere G.127/6, 386/2  
kerem Bt.2/8, Tb.1.5/5, 1.7/2, Mş.3/1,  
G.55/8, 569/6  
Kerem Mh.1/4  
kerem eder G.399/6  
kerem et Tb.3.2/6, G.387/1, 424/6  
kerem kıl G.249/6, 280/7, 419/7,  
475/9, 493/6, 560/4  
kerem-ârâ Tb.1.5/1, 1.8/6  
keremde G.310/6  
keremden K.1/37  
keremdir K.18/10  
kerem-efrûz Tb. 1.4/1  
keremen Bt.1/22  
kerem-fermâdır Tb. 1.1/5  
kerem-i Bârîye Bt.1/8  
keremi K.17/19  
kerem-i Kirdgâr G.98/8  
kerem-i luḥfuna G.512/7  
kerem-i Zü'l-celâl K.9/1  
kerem-i pâdişâhımı G.552/2  
keremiñ G.24/14, 92/2

- keremîfiden G.468/3  
 keremîndir N.2/1  
 keremkârâ K.24/9  
 keremkârîñ Mş.4/4  
 keremkârî-i Vehhâb N.21/2  
 keremle K.1/39  
 keremler G.3/6  
 kerem-perver K.5/19  
 kerem-pîşe Bt.1/13  
 kerem-verâ K.19/12  
 kerîm N.8/1  
 kerîmdir G.101/6  
 kerîmü'ş-şiyemi Tb. 1.5/11  
 kerîmü't-tab' -ı ferruğ-dem K.18/10  
 kerine G.503/5  
 kerkes G.290/2, 532/7  
 kerkes-i dehrîñ K.13/165  
 kerrâta G.527/6  
 kerre K.13/161, Tb.1.6/2, 4.3/6,  
 Th.7/7, Mr.2/4, G. 47/3, 61/4, 81/1,  
 103/2, 112/3, 121/3, 161/1, 194/6,  
 241/3, 253/7, 257/2, 264/5, 295/4,  
 344/5, 351/1, 356/7, 358/2, 403/5,  
 422/4, 473/5, 519/8, 527/1, 527/2,  
 527/3, 527/4, 527/5, 527/6, 527/7,  
 527/8, 555/3  
 kerrûbiyân K.20/15  
 kerte kerte G.99/5  
 kes Tb.4.3/5, G. 8/6, 217/7, 286/2,  
 286/8, 290/5, 522/6  
 kesb-i şafâ K.7/12  
 kesb-i dimâg G.305/3  
 kesdi G.353/4, 574/6  
 kesdiñ G.411/6  
 kesel Th.4/2, G.408/5, 573/6  
 keseli Tb. 1.6/10  
 kesilmez G.392/6  
 kesilmezdi G.532/4  
 kesim G.492/8, 556/8, 569/7  
 kesim kesme K.13/184  
 kesimi K.13/206  
 kesme K.14/11, G.280/7  
 kesr etmege N.7/2  
 kesr eylemekde G.490/5  
 kesr Ms.1.8/2  
 kesr-i dil Tb.5.1/3  
 kesr-i ğulûba N.5/2  
 kesr-i ğurresi G.104/3  
 keş-â-keşde Th.6/4  
 keş-â-keşimi G.125/5  
 keşef G.349/4  
 keşf edip G.505/6  
 keşf-i niğâb G.218/2  
 keşf-i ğicâb G.425/4  
 keşf-i râz G.12/2, 234/1  
 keşf-i râza G.274/2, 359/5  
 keşf-i râzı Tb.4.7/6  
 keşf-i râzımızla G.192/2  
 keşf-i rümûz-ı 'aşkına Th.2/1  
 keşide K.10/2, 10/31, G.15/3  
 keş-me-keşden G.287/2  
 keş-me-keş-i gerdiş-i piyâle-i câm  
 K.1/4  
 keşmekeş-i tarğ-ı zevâyâ G.24/5  
 Keşmîrî G.524/6  
 keşt-i zâr G.442/4  
 keştî-i âteş-rev-i Cemle G.6/7  
 keştî-i cân G.515/3  
 keştî-i dili N.1/1  
 keştî-i 'ağlı G.96/2, 423/6  
 keştî-i mâh G.59/1  
 keştî-i ğâl-i süveydâ G.4/6, 94/3  
 keştîyi G.475/7  
 ketebe G.63/7  
 ketm edemez G.157/5  
 ketm etme G.260/8  
 ketm etsem G.65/6  
 ketm eyleme Tb.2.10/7, Ms.1.6/2  
 ketm eylemek K.2/8, G.7/7, 78/8  
 ketm eyler G.184/2  
 ketm-i mağabbet G.560/7  
 ketm-i râza G.360/5  
 kevşer-i tevĥîdiñ G.24/3

- kevkeb Mr.1/5, G.88/5, 520/9  
 kevkebe K.13/57  
 kevkebe-i şûret-i encüm G.150/5  
 kevkebe-i hüsn G.494/8  
 kevkebe-pîrâ-yı semâ Bt.1/19  
 kevkeb-i âlâ-yı 'id K.7/20  
 kevkeb-i idrâkdendir G.32/5  
 kevn K.2/17  
 kevnîñ G.330/1  
 kevnine K.1/19  
 keyf Bt.1/17  
 keyf verir G.23/3  
 keyf-i şahbâ G.52/1, 222/2, 250/1  
 keyf-i şahbâ-yı keremden G.445/7  
 keyf-i şahbâ-yı tarab G.111/2  
 keyf-i câm-ı ibtilâsından G.511/2  
 keyf-i dü-bâlâ K.5/35  
 keyfi K.1/7, G.27/4, 202/6, 384/5, 516/2  
 keyf-i mey G.349/7  
 keyf-i mey-i hamrâ G.403/3  
 keyf-i mey-i şevk-âver-i hamrâ G.551/5  
 keyf-i müşelleş Th.3/4  
 keyf-i müdâm K.9/12  
 keyf-i nâbe-câ G.257/5  
 keyf-i nagam G.201/4  
 keyf-i şarâbı G.557/9  
 keyf-i şarâb-ı reng-i ruhuñ G.253/9  
 keyf-i şarâb-ı vaşl Ms.2.3/1  
 keyf-i vişâl-i yâr-ı râza G.158/7  
 keyfiyyet K.13/169  
 keyfiyeti G.413/3, 446/5  
 keyfiyyet-i şahbâ-yı tecerrüdle K.4/2  
 keyfiyyeti G.452/7, 463/3  
 keyfiyyet-i hasretle Th.6/2  
 keyfiyyet-i pür-neşve-i şahbâ-yı 'id K.7/7  
 keyfiyyetin G.95/5  
 keyfiyyetiñi Mr.2/5  
 keyfle G.404/4  
 Keykubâd K.3/26  
 keyle Tb.2.5/3  
 keylûs G.186/6  
 Keyhusrev-i re'fet-nihâd K.3/26  
 kez Bt.2/2, Th.12/3, 12/5, G.13/3, 60/3, 140/3, 145/2, 200/6, 360/2, 368/2, 371/2, 403/7, 428/5, 437/3, 515/7, 518/5, 526/2, 536/7, 555/1  
 kezzâbî Tb.2.5/5  
 kış levendi G.524/3  
 kıl K. 1/16, 2/25, 3/21, Th.9/5, G. 4/5, 24/6, 152/1, 213/3, 328/7, 424/5, N.6/1  
 kıla K.5/25, 18/20, Tb.1.4/11, 1.5/11, 1.6/9, 1.9/7  
 kılar Mş.2/2, G. 63/4, 114/4, 178/1, 178/2, 178/3, 178/4, 178/5, 178/6, 178/7  
 kılca Th.7/6  
 kıldı Bt.1/7, K.18/1, Tb.1.10/2, Th.8/2, N.21/1, G.21/9, 30/1, 420/3, 425/7, 505/6, 549/1  
 kıldığın G.258/3  
 kıldı Tb. 1.7/4  
 kıldım K.23/10, G.340/5  
 kıldıñ G.575/5  
 kıldıķ Th.6/3  
 kıldıķca K.9/5  
 kılıçlanmış G.527/3  
 kılınca K.13/105  
 kılınca G.207/6  
 kılındı K.13/209  
 kılınmak Bt.1/8  
 kışâş G.319/2  
 kışsa-i Pîjenle G.156/6  
 kılıp G.49/3  
 kılsa G. 60/4, 65/1, 105/4, 174/2, 260/3  
 kılsañ Th.11/3  
 kıpkızıl G.34/4  
 kır at K.13/180  
 kır atñ K.13/152, 13/178  
 kır Mısrî K.13/176  
 kır Mısrî K.13/189  
 kır Mısrîdeki K.13/167

- kır Mr.2/3  
 kırar K.13/88, G.60/5, 221/5  
 kırdı Tb.4.5/3, G.585/3  
 kırılırlar G.516/5, N.7/2  
 kırılrsa G.130/5  
 kırıp G.335/4  
 kırma K.10/24  
 kırmasaydı G.388/6  
 kısmet G.57/4  
 kısmet-i Feyyâz G.73/7  
 kısmeti G.334/3  
 kısmet-i rûz-ı ezel G.410/7  
 kısmettedir G.170/3  
 kıst-ı reşen G.544/6  
 kıt'a K.21, 22  
 Kıt'a-i Feres-nâme K.14, 16  
 kıt'a-i eslâf K.10/27  
 kıt'a-i hüsne G.63/7  
 kıt'a-i yâkût G.54/2, 265/5  
 kıt'a-i yâkûta G.510/3  
 kıt'a-i yâkûtu K.5/5  
 kıtâtı K.13/109  
 kıyâfet K.15/8, G.381/1, 449/10  
 kıyâfetde K.13/136  
 kıyâfetine G.535/1  
 kıyâfetle K.13/197, G.383/7, 474/1  
 kıyâfetlenemez G.273/5  
 kıyâfetli G.566/5  
 kıyâm Bt.1/2, N.24/2  
 kıyâmet Tb.4.6/2, G.333/2  
 kıyâmet kopar K.13/63  
 kıyâmeti K.16/9, G.577/1, 577/6  
 kıyâmetimdir Tb.2.9/6  
 kıyâmetler G.152/4  
 kıyâmetler kopardı G.537/1  
 kıyâmet-quadle G.5/4  
 kıyâs etdim K.14/18, G.207/7, 408/7, 573/1  
 kıyâs etme K.10/25, 13/162, G.220/1, 457/6  
 kıyâs etmesin G.272/3  
 kıyâs etmesinler G.311/3  
 kıyâs eyler G.251/9  
 kıyâs eylerler K.13/156  
 kıyâs G.288/3, 443/5  
 kıyâs olunmasın G.336/6  
 kıyl K.9/14  
 kıyma Tb.3.2/6, G.13/4  
 kıymet G.210/8  
 kıymet-i dil-şiken-i tâb-ı cemâli Th.1/3  
 kıymet-i hüsnün G.80/5  
 kıymet-i yâkût G.349/9  
 kıymet-i zer-târı K.4/27  
 kıymetle K.13/62  
 kıysa isnâd-ı cünûn G.203/3  
 kızardı G.68/1  
 kızarmalıdır G.133/1  
 kızıl elmadan K.13/157  
 kızıl K.14/28  
 kızılar K.13/152  
 kızmada G.24/12  
 ki Bt.1/1, 1/2, 1/3, 1/5, 1/7, 1/8, 1/9, 1/11, 1/14, 1/20, 1/21, 1/21, 1/24, 2/1, 2/2, 2/3, 2/5, 2/9, 2/10, 2/11, 2/12, K. 1/7, 1/14, 1/17, 1/30, 1/34, 2/6, 20/7, 2/10, 2/18, 2/29, 4/7, 4/19, 4/20, 4/29, 5/12, 5/17, 5/18, 5/19, 6/6, 6/8, 6/10, 7/2, 7/32, 8/6, 10/11, 10/12, 10/26, 10/34, 10/35, 11/2, 12/1, 12/11, 12/5, 13/4, 13/5, 13/6, 13/24, 13/39, 13/43, 13/51, 13/68, 13/94, 13/105, 13/106, 13/108, 13/111, 13/117, 13/134, 13/138, 13/143, 13/145, 13/156, 13/157, 13/158, 13/168, 13/174, 13/177, 13/179, 13/180, 13/195, 13/198, 13/209, 13/215, 13/221, 13/227, 13/232, 13/235, 13/237, 13/247, 14/12, 14/14, 14/15, 14/25, 14/30, 14/35, 15/1, 16/13, 16/18, 16/19, 16/20, 16/22, 17/21, 17/22, 17/23, 18/17, 19/13, 19/17, 21/4, 22/2, Tb. 1.10/3, 1.10/8, 1.7/11, 2.4/4, 2.5/7, 2.6/4, 2.6/6, 2.8/8, 2.9/8, 3.1/7, 4.1/7, 4.3/3, 4.3/5, 4.5/1, 4.7/2, 4.7/3, 4.8/1, 4.8/6, 4.8/7, 6.3/4, 6.5/3, Mş.1/1, 1/2,

- Mh.1/4, Th.1/3, 1/8, 12/2, 2/3, 2/7, 3/2, 3/3, 3/4, 3/5, 5/1, 5/2, 5/3, 5/4, 7/2, 8/5, 12/7, G.1/4, 2/1, 4/1, 4/7, 4/8, 8/2, 8/6, 9/510/1, 15/1, 17/6, 18/1, 20/1, 21/1, 21/3, 23/2, 23/2, 29/2, 29/5, 31/2, 31/2, 38/7, 44/3, 44/5, 46/4, 51/1, 52/6, 55/5, 55/6, 56/3, 58/4, 61/2, 64/1, 67/5, 70/1, 72/3, 75/4, 79/2, 80/4, 83/1, 83/6, 90/7, 91/4, 91/5, 94/6, 95/1, 95/1, 95/3, 95/4, 96/1, 96/2, 96/4, 96/5, 101/1, 106/5, 107/5, 107/6, 109/1, 113/6, 114/1, 114/7, 115/4, 119/3, 119/5, 119/6, 119/8, 120/6, 122/1, 122/4, 122/7, 122/9, 125/2, 126/4, 130/4, 130/8, 133/9, 136/11, 137/1, 137/4, 139/1, 139/6, 143/1, 143/6, 143/8, 144/5, 146/1, 146/6, 148/4, 148/6, 152/3, 154/1, 154/2, 155/2, 155/6, 156/1, 157/1, 158/1, 158/5, 160/1, 162/7, 164/1, 166/5, 167/3, 169/5, 173/8, 175/8, 178/1, 181/7, 190/5, 191/1, 191/5, 193/1, 198/1, 198/6, 198/8, 199/4, 199/8, 202/6, 207/7, 209/1, 212/3, 215/3, 217/2, 218/7, 219/9, 220/3, 220/8, 224/2, 225/3, 226/2, 226/4, 227/5, 228/1, 232/2, 232/5, 234/3, 239/2, 239/3, 242/2, 245/4, 246/2, 246/4, 249/6, 254/1, 257/4, 257/6, 257/7, 257/8, 258/7, 259/5, 265/3, 268/2, 269/2, 269/7, 270/3, 272/1, 275/3, 276/2, 276/3, 276/9, 277/4, 277/6, 282/3, 282/5, 284/4, 284/9, 287/1, 288/9, 290/2, 291/6, 292/3, 293/1, 296/1, 301/1, 302/1, 303/5, 303/7, 309/2, 311/3, 311/6, 315/1, 321/5, 322/1, 325/2, 327/6, 332/1, 332/3, 336/3, 336/3, 336/4, 338/2, 342/5, 346/2, 347/2, 348/4, 351/6, 353/1, 354/5, 36/5, 360/1, 368/3, 374/1, 374/12, 374/2, 377/4, 380/2, 382/5, 384/7, 388/8, 398/1, 399/1, 399/7, 401/1, 406/3, 412/4, 412/6, 414/7, 418/2, 419/3, 420/8, 430/1, 432/2, 437/1, 437/5, 441/1, 441/2, 441/5, 444/9, 448/4, 454/10, 454/12, 454/14, 454/2, 454/5, 463/7, 465/3, 474/1, 475/6, 476/4, 476/5, 478/7, 484/5, 485/4, 486/5, 489/6, 503/5, 504/1, 509/1, 509/1, 509/2, 509/3, 509/4, 509/6, 509/7, 509/8, 509/9, 511/1, 511/7, 512/1, 512/10, 512/2, 512/3, 512/4, 512/5, 512/6, 512/7, 512/8, 512/9, 517/6, 518/3, 520/2, 520/9, 521/1, 521/4, 522/6, 528/6, 537/5, 537/7, 540/2, 540/3, 541/4, 552/2, 552/4, 557/3, 557/3, 557/5, 557/6, 557/7, 557/8, 559/2, 559/5, 565/1, 566/4, 571/5, 573/1, 579/5, 580/2, 583/6, 584/1, 586/5, N.15/2  
ki zeyn ola G.255/4  
kibâr K.20/9  
kibar-ı devleti Th.4/6  
kiber-i hülkat G.482/2  
kibr K.13/151, G.491/7  
kibrîfî G.530/7  
kifâyedir G.172/3  
kifâyet etmez G.560/3  
kifâyet eylemez G.299/9  
kilk K.2/14, 13/247, G.16/5  
kilk-i Dâniş G.281/7  
kilk-i Dâniş-i zâr K.20/7  
kilk-i dil-keşi K.15/8  
kilk-i dürer-bârına Bt.1/21  
kilk-i dü-zebân K.13/239  
kil 376/9  
kilk-i güher-bârına G.318/6  
kilk-i hüner G.187/8  
kilk-i hüneri G.523/8  
kilk-i hünerver K.10/1, Th.9/5  
kilk-i mu' ciz-raqamıñ G.385/5  
kilk-i hayâlim G.159/2

- kilk-i hod-pesend K.22/7  
 kilk-i hoş-eṭvâr-ı Dânişe G.160/7  
 kilk-i taḥyîl G.407/4  
 kilk-i zebân K.5/26  
 kim G.202/2  
 kim Bt.2/10, 2/5, K. 2/4, 2/15, 2/20, 2/26, 2/27, 2/30, 4/10, 4/26, 5/11, 7/20, 7/24, 10/11, 13/14, 13/21, 13/39, 13/49, 13/52, 13/86, 13/91, 13/114, 13/119, 13/121, 13/125, 13/129, 13/135, 13/149, 13/206, 13/224, 13/226, 14/21, 14/33, 16/8, 18/6, 19/12, 20/8, 21/5, 24/1, Tb.1.1/1, 2.3/5, 2.8/4, 5.4/5, 5.5/2, Mş.3/4, Th.2/7, 5/5, 7/6, 10/4, G. 17/2, 19/2, 21/8, 26/2, 31/1, 31/4, 36/5, 48/7, 54/2, 54/3, 55/3, 58/2, 69/2, 70/7, 80/3, 80/9, 93/5, 97/1, 101/5, 105/5, 108/5, 111/5, 113/1, 113/1, 113/4, 113/5, 114/4, 114/4, 114/7, 115/1, 115/2, 120/6, 121/1, 122/8, 124/2, 124/3, 129/1, 146/2, 158/4, 160/5, 163/7, 164/6, 166/4, 167/3, 167/5, 178/7, 186/1, 190/3, 190/4, 190/9, 197/1, 197/3, 200/1, 207/4, 211/2, 211/6, 213/3, 213/4, 217/3, 217/7, 218/2, 218/9, 220/4, 224/3, 224/5, 225/1, 226/1, 227/2, 228/5, 237/10, 238/1, 239/1, 246/1, 251/4, 256/5, 264/8, 265/8, 269/4, 280/10, 283/3, 303/3, 305/3, 309/6, 310/1, 322/1, 322/4, 326/1, 332/5, 338/3, 340/5, 342/2, 348/2, 349/9, 352/5, 353/3, 353/4, 356/3, 362/7, 376/5, 382/6, 384/1, 390/5, 396/9, 413/2, 418/6, 443/4, 453/4, 460/6, 469/8, 475/6, 475/9, 478/5, 483/5, 489/7, 497/1, 497/6, 497/8, 505/5, 508/2, 509/5, 515/8, 518/8, 522/5, 524/1, 525/3, 541/3, 542/4, 549/1, 549/1, 553/7, 556/1, 556/5, 556/8, 557/9, 559/6, 567/4, 569/6, 570/2, 584/3, 585/1, 585/1, 586/7, N.23/2  
 kimdir Th.5/1, Mr.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, G.88/1, 88/2, 88/3, 88/4, 88/5, 88/6, 223/1, 223/2, 223/3, 223/4, 223/5, 223/6, 223/7, 223/8, 340/7, 536/1  
 kime G.25/2, 169/9, 298/9, 460/3, 464/2, 562/8, 569/6  
 kimi G.223/2, 400/1  
 kimim G.196/2  
 kimiñ Mr.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, G.88/1, 88/2, 88/3, 88/4, 88/5, 88/6, 166/5, 223/6, 332/1, 380/2, 400/4  
 kimine K.1/27, 5/18  
 kimiñle G.223/4  
 kimisi G.223/2  
 kimlerlesin G.223/3  
 kimse K.8/6, 13/211, Ms.2.2/2, G.58/4, 122/4, 180/1, 237/7, 262/3, 406/5, 482/5, 586/7  
 kimseniñ K.17/18, Mr.4/2, G.267/6, 325/5, 366/1, 366/1, 366/2, 366/3, 366/4, 366/5, 366/6, N.7/1  
 kimseye Tb.5.5/1, G.2/6, 352/1, 458/5, 556/5  
 kimseyi G.579/7, N.21/2  
 kîmyâ K.13/187, G.164/1, 488/6  
 kîmyâdan G.62/6, 336/5  
 kîn G.491/7  
 kinâs G.288/6  
 kinâs-ı şabra G.151/7  
 kîñe G.174/6  
 kîneden G.148/6  
 kîne-ḥâh G.433/4  
 kızb Ms.1.3/2  
 kızbi Bt.1/10  
 kirâsı K.4/23  
 kirâs-ı la' liñi G.446/6  
 kirâsın G.280/10  
 kirâsıyla G.364/2  
 Kirdgâr K.24/8  
 kirişme K.19/15, G.253/4

- kirpigi G.10/2, 112/5  
 kis kis G.287/6  
 Kısra K.13/24  
 kîş G.35/2, 445/1  
 kîş-i çeşm-i yâr G.18/2  
 kişi Tb.1.4/8, G. 87/9, 100/2, 149/6,  
 176/3, 273/3, 275/1, 302/5, 434/1,  
 470/2, N.22/1  
 kîşler G.214/2  
 kişnese K.13/123, 13/129  
 kişverde Tb. 1.9/4  
 kişver-gîr K.17/27  
 kişver-i âfet-nihâd G.93/3  
 kişver-i ârâma G.7/1  
 kişver-i ârâmım G.383/5  
 kişver-i ma' nâ G.170/7  
 kişver-i hâkâniyân K.5/18  
 kişver-i hüsn G.58/3  
 kişver-i hüsne G.480/1  
 kişver-i rûyun G.147/4  
 kişver-i vaşla G.58/7  
 kitâb G.218/10, 504/4  
 kitâb-âsâ G.6/5  
 kitâb-ı aşka Tb.4.3/1  
 kitâb-ı ülfeti G.95/6  
 kendi K.13/41  
 ko Th.2/1, Mr.2/5, G.227/5, 402/2,  
 428/6, 460/5  
 koç başıñ G.387/2  
 koçar G.585/1  
 koçarak G.372/3  
 koçmuş G.116/5, 496/8  
 koçup G.70/6  
 kodu G.63/7, 215/4, 290/7  
 koçlayıp G.439/7  
 koçutmuyor G.490/7  
 koçutsa G.3/3  
 kol G.569/4  
 k'ola K.13/57, G.566/6, N.17/1  
 kolaydır G.205/2  
 kollar G.183/2, 183/7  
 k'olmuş K.13/83  
 koma G.569/9, 587/2  
 komadı K.13/80, 505/3, G.523/4  
 komasağ G.283/4  
 komaz Th.7/7  
 komazlar K.13/93  
 komazdım G.77/1  
 konacağ G.94/1  
 konagımdır G.420/8  
 konu K.7/8  
 konduca G.330/2  
 konmaz K.13/114  
 k'onu K.13/133  
 kopar K.13/63, Tb.4.6/2, G.152/4,  
 163/1, 163/2, 163/3, 163/4, 163/5,  
 163/6, 163/7  
 kopardıñ G.163/4  
 koparır K.16/9, G.43/2  
 koparmalıdır G.133/6  
 koparmaz G.577/1  
 koparsa G.378/4  
 kopdu G.497/5  
 kopmuş G.355/5  
 kopsa K.13/113, G.163/1  
 kor K. 6/6, 13/143, 13/189, G.71/2,  
 72/2, 80/8, 262/7, 264/1, 411/4, 424/4,  
 490/3, 569/3, 569/5  
 korğarım Th.1/5  
 korğdu G.585/4  
 koşar K.14/2  
 koşsa K.13/63, 13/163  
 koşuş K.13/45  
 kotarmalıdır G.133/1  
 koydu K.1/34, G.360/8  
 koymadı G.345/3  
 koymadıñ G.387/3  
 koymayıp G.418/6  
 koymaz G.46/7  
 koysalar G.536/1  
 koysam G.412/7  
 koyul G.460/1  
 koyuna Mh.1/2  
 koyup G.65/5



- köhne K.1/10, 12/4, G.394/3  
 köhne-bahâr-ı hüsnü G.572/8  
 köhne-bahârîñ G.207/7  
 köhne-sifâl G.501/6  
 kör Bt.1/3  
 kötekdir G.143/5  
 kucâ G.133/5  
 kûçede G.111/1  
 kûçe-i evvâha G.55/3  
 kûçek âl Mısrî K.13/124  
 kûçek G.54/5  
 kûçek-i dil-sûza G.498/2  
 kûdesi K.13/88  
 kudret K.10/24, Th.8/5, G.23/1, 574/4  
 kudretle G.165/10  
 kudret-i fitne G.219/2  
 kudûm-ı dil-keş-i cânân G.576/7  
 kudûm-ı es' âdıyle K.18/7  
 kudûm-i nev-bahâr-ı vuşlatı G.246/5  
 kudûmu K.17/21  
 ku' ûd-ı maḡlaba N.7/1  
 kufl-ı genc-i vuşlatı G.6/4  
 kufl-ı hûlûşu G.191/8  
 kûha G.119/3  
 kûh-endâz G.390/4  
 kûh-ı şafâ zîver-i çeşm-i ümmîd  
 G.393/4  
 kûh-ı ser-firâz G.538/3  
 kuḡl K.13/207  
 kuḡl-ı Şıfâhân G.48/5, 454/13  
 kuḡl-ı cilâ-yı ḡâb G.79/3  
 kuḡl-i dü-çeşmânîñ G.382/3  
 kuḡl-ı dü-çeşm-i ârzû G.271/2  
 kuḡl-ı dü-çeşm-i giryedârim G.242/2  
 kuḡl-i ḡâmûşî G.518/7  
 kuḡl-ı 'uyûn Tb.5.2/4  
 kuḡl-ı ḡâmûşî G.268/8  
 kûh-ten K.13/183  
 kul G.294/3  
 kul olduḡ G.269/2  
 kul olsam G.120/4  
 kula G.287/4, 519/8, 558/5, 583/5  
 kulagı G.384/3  
 kulak K.6/7  
 kulası K.13/115  
 kulaḡlarda K.13/180  
 kullandırır G.569/9  
 kullanır K.10/24  
 kullanmaḡ G.569/4  
 kulları N.18/1  
 kullarîñ K.22/7, Tb.1.7/9, G.253/8  
 kullarîñdan Tb.3.6/5  
 kulu Bt.1/22  
 kulûbu Th.4/4, G.65/1, 158/6, 166/1,  
 177/3, 575/2  
 kuluñ G.24/14  
 kuluñda G.2/7  
 kuluñdan G.299/7  
 kuluñum Bt.2/6  
 kulḡul G.294/3  
 kuluyla G.191/9  
 kulzüm-i gamda N.1/2  
 kulzüm-i re'fet Mş.3/1  
 kumâş G.25/5, 146/4, 298/2, 314/8,  
 358/3  
 kumâş-ı behcet G.16/5  
 kumâş-ı hüsnü G.199/7  
 kumâş-ı vuşlata G.473/5  
 kumâş-ı vuşlatı G.527/6, 573/9  
 kumâş-ı vuşlatîñ G.503/4  
 kumâşımdır G.415/6  
 kumâşında G.524/6  
 kumru-şıfat Bt.2/7  
 kuned K.19/15  
 kunem K.19/13, G.52/6  
 kûns-i 'uşfüre K.13/110  
 kûpâl-i magz-efken G.237/7  
 kûr eyledi G.584/7  
 kûr G.444/5  
 kurbân K.6/8, G.35/2, 117/3, 387/2,  
 567/8  
 kurbân olacaḡ Bt.2/2

- kurbân olayım Tb.3.6/1, 5.7/1, 5.7/2,  
 5.7/3, 5.7/4, 5.7/5  
 kurbân olduğum K.7/26  
 kurbân-ı ' aşka G.299/5  
 kurbânı G.192/5, 253/6  
 kurbânıñ G.14/2  
 kurbânıñ olam Tb.4.5/1  
 kurbân olayım Tb. 3.1/6, 3.6/2, 3.6/3,  
 3.6/4, 3.6/5, 3.6/6  
 kurbânlanayım G.402/1  
 kurb-ı şuveri G.404/2  
 kurbiyyete Ms.1.6/1, G.516/3  
 kurbiyyeti Bt.1/5  
 kur<sup>c</sup> a-i âşûbu G.562/3, 565/6  
 kurmuşuz G.268/5  
 kurretü'l-' ayn-ı hayâtım G.344/5  
 kurretü'l-' aynım Tb.5.6/3  
 kurtulup G.467/4  
 kuru G.89/2  
 kuruldu K.7/20  
 kurutduñ G.386/2  
 kuşûr Tb. 1.6/10  
 kuşûr-ı şabr G.545/5  
 kuşûr-ı cürm-i kebîr K.1/38  
 kuşûr-ı şekîbe G.122/3  
 kuşûru K.14/23  
 kuş dili G.329/6  
 kuşâg G.490/2  
 kuşaga G.124/1  
 kuşagıdır G.173/5  
 kuşatma G.475/6  
 kuşak G.124/1  
 kuşbaşı G.28/3  
 kuşca G.575/4  
 kuşdur G.542/5  
 kûşede K.13/166  
 kûşe-gîr K.3/9  
 kûşe-i ârâm G.521/7  
 kûşe-i çeşmi G.173/8  
 kûşe-i dâmânı G.210/3  
 kûşe-i dilde G.200/7  
 kûşe-i ebrûda G.296/1  
 kûşe-i firqatde G.113/5, 424/3  
 kûşe-i gamda G.134/3  
 kûşe-i gülşende G.137/3  
 kûşe-i vahdet G.18/1  
 kûşe-i vahdeti G.276/7  
 kûşeñ G.141/4  
 kûşene G.27/2, 216/6, 536/7  
 kûşesinde Mş.1/3  
 kuşgulandığım G.554/3  
 kûşîş K.16/4, G.583/4  
 kûşîş-i bisyâr G.77/3  
 kuşlar G.165/2  
 kûteh G.205/1  
 kuţâs G.288/4  
 kuţb-ı merkez-i hâl K.12/17  
 kuţb-ı ümîd G.275/2  
 kuvâcık G.568/2  
 kuvvetdir G.588/6  
 kuvvete G.256/4  
 kuvvet-i vehmiyye K.17/10  
 kûy-ı cânânga G.10/4  
 kûy-ı dil-ârâda G.296/2  
 kûy-ı dil-dâra G.573/3  
 kûy-ı dil-dârda G.183/1  
 kûy-ı dilde G.204/4  
 kûy-ı dili G.441/9  
 kûy-ı gâltâna K.10/13  
 kûy-ı murâda Th.7/1  
 kûy-ı murâdı G.531/4  
 kûy-ı ser-gerdânıyız G.4/4  
 kûy-ı yâr G.281/5  
 kûy-ı yârdan G.188/8, 532/4  
 kûy-ı yâre G.142/8, 189/2  
 kûy-ı yâri G.72/5  
 kuyruğu siyâh K.13/189  
 kuyûd-ı teselsülü Th.2/2  
 kûyuñ G.136/6,  
 kûyuñ G.161/4  
 kûyun G.477/2  
 kûyuna G.133/10

kûyunda G. 251/1, 366/3  
 kûyuñda K.2/12, G.233/3  
 kûyuñdan G.75/6  
 kûyuñu G.49/4  
 kûyunu K.5/29, G.145/8, 415/3  
 kuzu muzı K.22/4  
 kuzucağsın G.387/2  
 kuzum Mh.1/2, G.76/8, 117/3, 119/4,  
 162/4  
 kuzumuñ G.402/1  
 küçük yağıza K.13/46  
 kühen-eṭvâr G.249/10  
 kühen-i revâkı K.19/14  
 küheylanî toru K.13/68  
 kül G.294/5  
 külâhı K.18/3  
 külâh-ı neşâṭ G.332/1  
 külâle-bend-i ‘anberden G.573/1  
 külâleden G.132/8  
 külâledir G.216/2  
 külfet-i lâ G.396/9  
 külldür G.108/4  
 küllemâ Th.10/2  
 külli Tb.2.5/5, N.14/2  
 külhan G.476/4  
 külhan-ı firkatde G.299/3  
 kümeyt-i kil-k-i bed-mâye G.251/10  
 kümeyt-i medmâ K.13/92  
 kümeyt-i ḥâme-i mevzûn K.16/1  
 kümeyt-i ḥâmeniñ G.282/7  
 kümeyt-i ḥâmeyi G.220/9  
 kümeyt-i ṭab‘ima G.397/6  
 kümeyt-i yek-tâ K.13/88  
 künc-i fenâda G.458/6  
 künc-i ferâgatde G.500/4  
 künc-i firâḫda G.164/5  
 künc-i gama G.84/4  
 künc-i gamda G.48/1, 89/5, 156/2,  
 289/3  
 künc-i gam-ḥânedede G.393/6  
 künc-i hicrânında G.186/8  
 künc-i külhan G.18/1

künc-i mihende G.554/7  
 künc-i miḥnetde G.465/3  
 künc-i ḥalvet-ḥâne-i tecrîd-i bî-minnet  
 G.386/6  
 künc-i ḥ‘âhişde G.304/7  
 künc-i târif G.18/4  
 künc-i târif-i emelde G.180/5  
 künd-âverân G.518/3  
 küned Th.3/1  
 künh-i re‘fetin K.1/27  
 küñûn K.7/34, G.448/2  
 küḥeylân yağızını K.13/44  
 küḥeylânda K.13/182  
 küḥeylânî torudur K.13/83  
 küp-i nâz G.388/2  
 Kürd beççe G.156/4  
 kürekse G.535/3  
 kürr-e-i ḥâ, 17/16  
 küstâḫ G.70/1, 70/2, 70/3, 70/4, 70/5,  
 70/6, 70/7, 70/8, 70/9, 71/1, 71/2, 71/3,  
 71/4, 71/5, 71/6, 71/7, 71/8  
 küstâḫ-ı feraḫdır G.201/3  
 küsûfe G.57/7  
 küşâdımdır G.134/5  
 kütâh Mr.4/3  
 kütehi G.536/7  
 kütübde Bt.1/14

## L

la‘b Th.4/4  
 la‘bı K.13/37  
 lâ-büd G.101/5, 537/3  
 la‘ibler K.16/18  
 lâlâ K.13/97  
 la‘lden G.58/7  
 la‘li G.37/6, 294/1  
 la‘l-i âteş-tâbını G.1/5  
 la‘l-i dil-beri Th.8/5  
 la‘l-i dil-rübâda G.485/4  
 la‘l-i gül-rengini G.410/5  
 la‘l-i leb Bt.2/8

- la' l-i leb-i dil-dârdan G.86/6  
 la' l-i lebi Tb.4.2/1  
 la' l-i leb-i yârdan G.37/1  
 la' l-i leb-i yâri G.427/4  
 la' l-i lebiñ G.12/3  
 la' l-i lebin G.209/4  
 la' l-i lebinden G.279/4, 558/4  
 la' l-i lebine G.145/4  
 la' l-i lebiyle G.514/5, 557/9  
 la' l-i halâvet-güsteri G.300/2  
 la' l-i mey Tb.5.7/4  
 la' l-i mey-gûn-ı tu G.476/1  
 la' l-i mey-i nâbın G.11/8  
 la' l-i mey-i nâbıña G.410/3  
 la' l-i müzâbı G.95/1  
 la' l-i sâf G.16/3  
 la' l-i şeker-âmiziyle G.520/2  
 la' l-i şeker-bâr Tb.3.5/3  
 la' l-i şekerinde G.564/5  
 la' l-i şifâ-bahşıñla G.400/5  
 la' l-i yâre G.127/4, 310/4  
 la' lin G.190/3, 423/4, 585/1  
 la' liñ G.92/2, 355/1, 466/4, 542/2  
 la' linde G.6/7  
 la' line G.114/4  
 la' lini G.99/2, 280/2, 372/1, 475/3, 549/1  
 la' liñle G.83/3, 410/1  
 lâf K.2/31, 13/234, G.347/3, 486/5  
 lâf urma Tb.6.3/2  
 Lâ-fetâ Tb. 1.6/4  
 lafz-ı dürer-bârı K.4/29  
 lafz-ı şeftâlû G.237/2  
 lâgı G.309/1  
 lâl G.444/2, 451/8  
 lâl-âsâ G.131/8  
 lâl eder G.184/7  
 lâl etdi G.271/7  
 lâl etmege G.457/3  
 lâl eylemez G.258/6  
 lâl ola Bt.2/11  
 lâl olur Th.5/2  
 lâlâ-yı ferzâne K.10/17  
 lâle K.8/7, 8/8, G.87/7, 191/4, 273/2, 380/1, 487/1, 533/5, 570/1  
 lâle-şıfat Tb.2.7/2  
 lâle-i hûnîniñdir G.92/4  
 lâle-i ter G.469/4  
 lâleler K.6/9  
 lâleleriñ G.225/3  
 lâleniñ G.588/2  
 lâle-ruḥ G.274/5  
 lâle-ruḥuñ G.210/1  
 lâlesitân-ı şevkıñ G.505/4  
 lâleveş Tb.3.2/3, G.168/8, 383/1  
 lâlezâr G.265/5  
 lâlezâra G.189/1, 284/7, 412/1  
 lâlezâr-ı iḳbâle G.98/6  
 lâlîdir K.14/23  
 lâm G.425/7  
 lâm-elif G.54/8  
 lâhiḳ G.362/2  
 laḫlaḫa-i şevḳa G.283/4  
 laḫn-ı şadâ-yı tekbîr K.17/7  
 laḫza G.157/7, 173/6, 302/7, 362/7, 409/1, 460/9, 496/9, 498/7, 509/4  
 laḫt-ı ciger G.218/3  
 laḫt-ı cigerden G.178/6  
 laḫt-ı cigerim Tb.4.7/2  
 laḫt-ı cigerle G.500/7  
 lâ-muḫâle G.219/8, 472/3, 486/3  
 lâne-i ümmîd G.355/4  
 lâneyi G.32/3  
 Lât Tb. 1.6/5  
 lâ-tezi' Th.10/2  
 laḫab-ı pâkine Bt.1/11  
 lâ-ubâlî K.2/9, Tb.2.6/4, G.121/6, 127/1, 285/4  
 lâ-ubâlîdir K.14/2  
 laḫîf K.13/84, 13/96, 13/233, G.98/4, 124/2, 160/6, 544/2  
 laḫîfdir K.1/9  
 laḫîf-i cûy-ı vişâle G.485/3

- laţîf-i çeşminiñ K.16/10  
 laţîfi K.13/219  
 laţîf-i kıt‘ a-i mevzûn K.14/5  
 laţîfü’l-esmâ Tb. 1.2/3  
 lâyıla G.511/7  
 lâyıķ K.3/26, 8/4, Tb. 1.1/11, 5.4/6,  
 G.142/4, 357/1, 399/3, 540/8  
 lâyıķ olan K.9/18  
 lâyıķdır G.122/2  
 lâyıķ-ı hüsni-nazar K.13/236  
 lâyıķ-ı tevķîr G.261/8  
 lâyıķlıgımızdan G.457/4  
 lâ-yu‘ ad Mş.1/2, 12/1  
 lâ-yuķâs G.291/1  
 lâzım Tb.4.8/4, G.124/2, 157/1, 157/8,  
 291/6, 361/5, 371/8, 386/6  
 lâzımdır G.110/1, 110/2, 110/3, 110/4,  
 110/5, 110/6, 237/4, 373/3, 452/6  
 lâzıme-i intibâh G.484/7  
 lâzım-ı zâtî K.5/22, G.350/3  
 lâzım-ı zâtîdir G.378/2  
 lâzım-ı zâtîsîdir G.44/2  
 leb-be-leb G.101/3, 103/2, 320/3  
 leb-ber-leb G.42/1, 42/1, 42/2, 42/3,  
 42/4, 42/5, 42/6, 231/6, 520/2  
 lebde Ms.2.5/2, G.179/9  
 leb-gezîde G.310/4  
 leb-i cûda G.493/4  
 leb-i deryâda Mş.1/5, 2/5, 3/5, 4/5, 5/5  
 lebi G.193/3, 210/8  
 leb-i mikrâs-ı ber-hem G.492/9  
 leb-i pür-neşve-i bint-i ‘inebi G.376/8  
 leb-i şekker G.153/5  
 leb-i şevķ-efzâ Th.3/4  
 leb-i şîrîn G.285/4  
 leb-i şîrîni G.69/7, 85/3, 473/4  
 lebiñ G.56/3, 57/9, 95/1, 97/1, 299/6  
 lebleri G.216/1, 415/7, 567/1  
 leblerin G.99/2  
 leblerinde G.491/8  
 leblerini G.478/1  
 leb-rîz Th.12/2, G.28/2, 72/4, 96/5,  
 151/3, 156/4, 328/7, 454/7  
 leb-rîz edemez G.250/5  
 leb-rîz-i şafâ G.168/5  
 leb-rîz-i şahbâ-yı gâzab Mr.4/5  
 leb-rîz-i dîd-ı âh G.397/2  
 leb-rîz-i dür-i eşķ G.296/5  
 leb-rîz-i eşķ-i hûn-feşânımla G.413/6  
 leb-rîz-i letâfet G.177/2  
 leb-rîz-i sevdâ G.108/1, 502/3  
 leb-rîz-i şâdmânî G.317/4  
 leb-rîz-i şarâb-ı kâm-ı ‘işret Tb.2.2/1  
 leb-rîz-i şarab K.5/7  
 leb-teşne G.485/2, 485/3, 485/4, 485/5  
 ledg-i mâr G.119/9  
 leged-kûb G.463/4  
 leger G.1/6  
 lehce-i Dâniş G.208/9  
 lehce-i müstahseni G.167/8  
 leke-i iştibâhımı G.552/5  
 lekelerseñ G.475/4  
 leke-pîrâ-yı ruķ G.547/5  
 lekesi G.178/3  
 lemş G.119/6  
 lem‘ a-i âyîne G.52/6  
 lem‘ â-i envârı K.4/33  
 lem‘ a-i hüsni G.155/1  
 lem‘ a-i luţfu K.13/2  
 lem‘ a-i mihr-i ruķuñ G.248/3  
 lem‘ a-i ruhsârı G.444/1  
 lem‘ a-i şemsîr Th.12/2  
 lem‘ a-pâş G.151/3, 419/2  
 leme‘ ân G.157/4  
 leng G.569/10  
 lenger-endâz G.114/5  
 lenger-endâz-ı vişâl G.94/3  
 lezîz G.85/1, 85/1, 85/2, 85/3, 85/4,  
 85/5, 85/6, 85/7  
 lezzet Mr.4/1, Th.6/2, G.69/5, 467/5  
 lezzet-çeş G.279/4  
 lezzetde G.173/7

- lezzet-i diğeri G.147/3  
 lezzeti G.520/2  
 lezzet-i güftârî K.4/11  
 lezzet-i güftârîna G.318/5  
 lezzet-i gül-bûs-ı cânân G.85/3  
 lezzet-i gül-nârî K.4/23  
 lezzet-i la' lini G.376/10  
 lezzet-i mûye G.254/3  
 lezzet-i ni' met-i nezzâre G.416/6  
 lezzet-i halvâ-yı luţfu G.217/7  
 lezzet-i rü 'yeti G.221/3  
 lezzet-i şevk K.13/18  
 lezzet-i şîrîn-i vaşlı G.85/7  
 lezzet-i kıst-ı lezez G.442/2  
 lezzet-i kurb-ı vişâli Mr.5/1  
 lezzet-i vaşlı G.533/6  
 lezzetimiz G.557/9  
 lezzetinden G.261/5  
 lezzetle G.251/8  
 lezzetli G.460/9, 566/1  
 lezzetsiz G.230/2  
 lezzet-yâb G.349/4  
 lertzân K.21/3  
 lerze G.81/1, 314/2  
 lerziş-i sîm-âb K.17/13  
 leşker-i haţţ G.58/3  
 leşker-i haţtı G.147/4  
 leţâfet K.3/3, 3/27, 10/4, Tb.4.6/3,  
 G.44/1, 44/5, 51/3, 98/6, 153/9, 168/1,  
 222/1, 318/3, 449/10, 524/6  
 leţâfet-bağş-ı bâg G.346/1  
 leţâfetde Bt.1/15, K.5/36, 6/15, 8/1,  
 .13/155, 14/15, G.518/2  
 leţâfet-dih-i gülşen G.376/1  
 leţâfete K.12/8  
 leţâfeti G.577/7  
 leţâfet-i hüsnünde K.16/15  
 leţâfetini G.17/5  
 leţâfetle K.13/191, 13/223, .20/11,  
 G.155/3, 187/1, 474/6  
 leţâfetlenemez G.273/2  
 leţâfetli G.566/2  
 levâzımât K.19/7  
 levâzım-ı gam-ı 'aşkı G.125/7  
 levendâne K.5/31, 13/126, Tb.3.5/5,  
 G.378/6  
 levendâne-edâsı K.13/136  
 levendâne-nümâyış K.13/173  
 levendâne-reviş Bt.2/7  
 levend-nâmeysi G.524/3  
 levha-i âyînedede G.415/2  
 levha-i taşvîre K.16/6  
 levhasında K.7/19  
 levh-ı sîmîn-cebîninde G.501/7  
 levh-i cevher G.190/2  
 levh-i dile G.407/4  
 levh-i iqbâle G.534/6  
 levh-i ruhsâr-ı dil-ârâyı Th.5/2  
 levh-i şem' dâni K.5/12  
 levh-i temennâ G.313/7  
 levh-i kader G.261/1  
 levh-i kan K.5/5  
 Leylâ K.13/47  
 Leylâyı G.383/7  
 leyle Tb.2.5/5  
 leyl-i akmardan G.441/7  
 leyl-i muqmiri G.151/4  
 Leylî-i Şîrîn-edâ G.481/7  
 leyte Tb.2.5/5  
 lezzet-i hüsn-i nazâr-pîrâ-yı şâhenşâh  
 G.341/5  
 libâs G.288/9  
 libâs-ı iltibâs G.291/2  
 libâs-ı ihlâş G.322/6  
 licâm-ı naĥvet G.16/6  
 ligâm G.237/8  
 lîk Bt.2/4, K.13/26, Tb.1.7/6, Th.10/4,  
 G.63/5 237/5, 282/7, 285/3, 325/5,  
 332/4, 363/6, 519/8, 564/7, 567/3,  
 575/4  
 lihâf G.347/5  
 lihyân G.565/6  
 lisân-ı 'aşr G.131/8

- lisân-ı 'aşk G.80/4  
 lisân-ı ehl-i 'aşkı G.446/9  
 lisân-ı hâl G.315/5  
 lisân-ı hâme-i mu' ciz-raşam G.211/6  
 likâ K.10/33  
 likâsı G.217/5  
 liyâkat G.168/4, 222/2, 564/2  
 liyâkatiñ G.179/3  
 loqmada G.482/3  
 Loqmân G.348/4  
 loqması G.186/6  
 lu' betiñ G.583/5  
 lûlû-yı tâbdâr-ı melâhat G.90/8  
 luţf Bt.2/4, 2/8, K.1/17, 1/27, 1/37, 3/12, 5/21, 6/18, 9/18, 13/246, 18/10, Tb.1.4/11, 1.5/4, 4.5/7, 5.5/1, Mş.1/2, Th.2/5, 4/5, N.22/1, G.2/7, 38/7, 72/7, 94/5, 103/4, 106/1, 141/5, 249/7, 255/3, 468/3, 475/10, 502/7, 520/10, 524/2, 528/5, 531/6, 577/4  
 luţf ederken G.22/1, 118/5  
 luţf et G.282/5, 330/5  
 luţf etmez G.7/5  
 luţf etse G.329/3  
 luţf eyle G.200/3  
 luţf eyle G.442/1  
 luţf eyle G.56/3  
 luţf oluyormuş G.303/4  
 luţfa Tb.2.3/9, G.87/8, 165/10  
 luţfen Bt.1/22  
 luţf-ı bî-gâye Tb. 1.10/2  
 luţf-ı dil-dâde G.75/4  
 luţf-ı Feyyâz-ı ezeldir Mş.4/4  
 luţf-ı hâl K.9/18  
 luţf-ı Hakkla K.10/18, Tb.2.3/2  
 luţf-ı Hudâ G.451/3  
 luţf-ı Hudâsın K.10/5  
 luţf-ı Hudâyâ N.11/2  
 luţf-ı nigâhı G.71/8  
 luţf-ı nigâhıñ G.367/3  
 luţf-ı pinhâmñ Mr.4/5  
 luţf-ı Râbbânî G.45/10  
 luţf-ı rakıb G.197/5  
 luţf-ı rikâb K.13/168  
 luţf-ı rûzgâr G.21/4  
 luţf-ı sultânı K.8/7  
 luţf-ı sultân-ı kerem-kânı Tb. 1.10/7  
 luţf-ı şâhensâhla G.345/6  
 luţf-ı şeb G.101/4  
 luţf-ı şeff' G.343/3  
 luţf-ı şehe G.191/9  
 luţf-ı şehensâha G.55/8  
 luţf-ı 'uşşâka G.586/3  
 luţf-ı vaşlını G.280/6  
 luţf-ı yâr G.384/8  
 luţf-ı zümürüdsâ-yı sultân-ı cihân G.584/7  
 luţfile Bt.1/9, K.23/1  
 luţfu K.18/13, Mr.5/2, N.12/1, G.211/3, 264/1, 384/9, 407/5, 450/3  
 luţfuñ K.10/7, 19/9, G.258/7, 454/7, N.5/1  
 luţfuna G.276/1, 457/4  
 luţfuñla K.1/32, 19/5, Tb.5.4/6, N.3/2, G.49/2, 217/2, 400/6, 459/1  
 luţfunu G.186/7, 194/4, 240/4, 315/4, 403/4, 567/3, 579/1  
 luţfuñu K.9/6  
 luţfuyla K.3/22, G.401/5  
 lüşüş G.321/5  
 lübeb-ârâ K.13/110  
 Lübnân Mh.1/4  
 lüccede G.178/2  
 lüccede G.278/6, 477/3  
 lücceden K.13/27  
 lücce-i 'aşkı G.251/4  
 lücce-i 'aşkı G.189/6  
 lücce-i eşkim Th.3/5  
 lücce-i eşkimde G.99/7  
 lücce-i hûn G.51/4  
 lücce-i hûsn G.2/2  
 lücce-i şevket Mş.3/1

lücce-i şevk K.7/35  
 lücce-i ümmîdi Tb.3.4/5  
 lücceyiz G.257/7  
 lüceyn-kâse-i dil G.485/2  
 lügat-ı fitneyi G.194/4  
 lü 'lû Tb.2.10/2  
 lü 'lü-yı lâlâ-yı 'îd K.7/8

### M

mâ G.167/3, 220/1  
 ma' ânî-i 'inâyet K.5/22  
 ma' ânî-i rumûz-ı inbisât G.333/1  
 ma' ânî-i yümn K.19/11  
 ma' ârif ehline G.67/4  
 ma' ârifde K.21/6  
 ma' ârifle G.21/9  
 mâ-beyne G.308/1, 442/1  
 mâ-beynimize Mh.1/1, Ms.1.1/1  
 mâ-cerâdır G.462/5  
 mâ-cerâsına G.515/3  
 mâ-cerâsında G.517/2  
 mâ-cerâ-yı dîde-i giryândır G.390/4  
 mâ-cerâyı G.184/2, 417/2, 421/4  
 mâ-cerâ-yı mâ-verâ-yı nehri G.121/5  
 mâcid Tb. 1.1/7  
 mâder-i 'aşka G.568/5  
 ma' cûn G.525/5  
 ma' cûn-ı pür-devâ G.363/6  
 ma' deleti Tb. 1.6/5  
 ma' den-i cûd Tb. 1.3/7  
 ma' den-i elmâs G.119/3  
 ma' den-i re'fet Bt.1/11  
 ma' den-i sîm-âba G.148/2  
 ma' den-i yâkût-feşânî-i sūrûr Bt.1/16  
 ma' denidir G.519/9  
 ma' dūd G.73/6  
 ma' dūd olur G.478/5  
 ma' dūm-ı şevk Ms.2.1/1  
 mâ-fi'z-żamîri G.184/3  
 magdūr eylersin G.540/5  
 magdūr olmasın G.453/6

magfūr N.3/2  
 maglaṭa G.583/4  
 maglûb etmesin G.531/6  
 maglûb G.498/1, 565/7  
 maglûb-ı sipihr-i keṭ-rev Tb.2.4/9  
 magnâ-yı 'aşk G.352/3  
 magnâ-yı kalem G.238/7  
 mağribe K.22/3  
 mağribi Tb. 1.6/4  
 mağrūr G.382/5, 450/1  
 mağrūrâne G.450/7  
 mağrūr eyledi G.584/6  
 mağrūr eyleme G.398/3  
 mağrūr eylersin G.540/2  
 mağrūr K.1/15, 13/105, Ms.2.3/2,  
 G.23/9, 78/2, 158/4, 188/1, 237/1,  
 556/1  
 mağrūr olmasa G.258/4  
 mağrūr olmazız G.255/3  
 mağrūr olmazsın G.452/3  
 mağrūr tutar G.219/5  
 mağrûren G.339/2  
 mağrûrum Bt.2/1, G.404/3  
 mağşûş Th.9/5  
 mağşûşlar G.165/4  
 mâh K.7/2, 13/16, 13/195, Tb.2.6/11,  
 2.9/1, 6.4/3, G. 42/1,57/7, 81/2, 105/3,  
 161/1, 180/4, 185/2, 212/6, 238/1,  
 278/1, 311/5, 340/2, 382/1, 419/2,  
 438/2, 454/11, 471/2, 494/8, 495/4,  
 495/8, 499/1, 519/1, 521/3, 526/3,  
 533/3, 547/5, 554/4, 571/3  
 mâha G. 47/3, 55/1, 97/2, 177/1, 257/6,  
 291/5, 300/1, 369/1, 369/3, 371/1,  
 379/7, 413/2, 493/6, 506/1, 506/4,  
 507/2, 543/1, 573/7, 587/1  
 mâ-ḥaşalı K.13/32  
 mâ-ḥaşal-ı maṭlab Bt.2/8  
 mâ-ḥaşal-ı kâle G.259/2



- maḥabbet K.19/19, Tb.5.5/1, G. 39/7,  
108/4, 130/2, 134/1, 136/2, 184/1,  
211/1, 489/4, 524/3  
maḥabbetde G.31/5, 80/4, 510/9  
maḥabbeti G.274/6, N.26/2  
maḥabbetimle G.146/2  
maḥabbetiñ G.578/1  
maḥabbetiyle G.176/6  
maḥabbetle G.577/2  
maḥabbet-nâme G.504/11, 566/3  
maḥabbetsiz G.230/1  
maḥal Bt.1/7, 2/11, K.3/12, G.408/3  
maḥal düşdü G.573/2  
mâ-ḥalallâhu Tb. 1.3/11  
maḥalde G.544/3  
maḥallerinde Th.12/5  
maḥall-i ârâyış G.486/4  
maḥalli G.443/1  
maḥall-i râhatı K.1/13  
maḥallinde G.129/2  
mâ-hâzâ G.291/2  
mâ-ḥazar G.500/7  
maḥbere K.13/237  
maḥbûb K.13/38, 16/13, Tb.1.2/2  
maḥbûb toru K.13/70  
maḥbûb yağız K.13/54  
maḥbûb-ı Hâlık-ı müte'âl K.1/28  
maḥbûb-ı Hüdâya Tb. 1.2/1  
maḥbûb-ı süḥan G.487/8  
maḥbûb-yağız Bt.1/16  
maḥbûbü'l-ḳulûb K.6/14  
maḥbûs G.186/5  
maḥbûs-ı ḳafes G.286/4  
maḥcûb Th.5/2, G.36/4  
maḥfi Tb. 1.6/4, G.369/3  
maḥfûz ede K.3/29  
maḥfûz edip K.10/37  
maḥfûz K.18/21, G.338/1, 338/2,  
338/3, 338/4, 338/5, N.17/2  
mâhdan G.364/7, 552/5  
mâh-izârı G.524/1  
mâh-ı âsmândır G.193/1  
mâh-ı 'izâra Th.1/7  
mâh-ı evc-i ḥüsnüñ G.134/3  
mâhı G. 71/1, 92/1, 149/1, 264/3,  
288/8, 291/2, 311/3, 374/5, 420/6  
mâh-ı her-câyî G.437/6, 446/4  
mâh-ı meyl G.172/4  
mâh-ı mihr Bt.1/19  
mâh-ı muḥarrem K.11/1  
mâh-ı münîre Ms.2.5/1  
mâh-ı nev K.7/19, 471/1  
mâh-ı neve K.6/1  
mâh-ı nevi K.7/8  
mâh-ı ḥüsn G.182/4  
mâh-ı raḥşân Tb. 1.5/6  
mâh-ı ruḥândır G.170/6  
mâh-ı şâhid-i ra' nâ-yı 'id K.7/1  
mâh-ı tâbân G.34/4, 496/4, 564/4  
mâh-ı tâbânı K.18/24, G.269/5  
mâh-ı tâbânım G.166/3  
mâh-ı tâbânımladır G.171/3  
mâh-ı tâbende-i evc-i 'azamet Tb.  
1.8/8  
mâh-ı tamâm G.475/2  
mâh-ı ḫal' atımdır Tb.2.9/5  
mâh-ı ḫal' atıñ G.557/2  
mâh-ı yek-şebe G.486/3  
mâhım G.228/1  
mâhımdan G.339/2  
mâhımı G.552/2  
mâhıñ G. 74/6, 155/1, 157/1, 176/4,  
177/6, 199/5, 204/7, 218/4, 264/1,  
299/8, 382/3, 490/4, 497/7, 502/1,  
504/8, 512/3, 521/4, 523/5  
mâhıñ pertevi G.282/3  
mâhısın G.223/1  
mâhî G.178/2, 309/3, 570/5  
mâhîdir G.28/1  
mâhî-i şevḳı K.5/13  
mâhiyyet-i ḫarâbî-i gerdûn G.484/4  
mâhiyyet-i ḥüsnün G.291/5

- mâhiyyetiñi G.364/7, 494/3  
 mâh-likâ-yı dîger G.175/4  
 maḥlûṭ G.214/8, 288/8  
 maḥlûḳ K.1/25  
 maḥlûḳâta N.12/1  
 maḥmidet-i âşârı K.4/31  
 maḥmidetin K.13/52  
 maḥmidetiñi K.9/14  
 Maḥmûd K.1/22, Tb. 1.2/3  
 Maḥmûd Hân Tb. 1.8/1  
 Maḥmûd Hân-ı zî-şân K.2/17  
 Maḥmûd Hânıñ K.7/19  
 Maḥmûd-ı Hân-ı muḥteşem K.7/13  
 Maḥmûdî torunuñi K.13/91  
 maḥmûl ederdik G.301/3  
 maḥmûli G.108/4  
 maḥmûl-i ye's G.268/3  
 maḥmûr eyledi G.584/3  
 maḥmûr eylersin G.540/10  
 maḥmûr olarak Th.6/2  
 maḥmûr olur G.111/2  
 maḥmûr ıtar G.219/2  
 maḥmûrdan G.585/4  
 maḥmûr-ı nâz-ı çeşmi G.50/3  
 maḥmûrî-i câm-ı firḳatiñle Tb.6.5/5  
 maḥmûrum G.404/4  
 mâh-pâre G. 3/4, 59/4, 195/1, 209/6,  
 218/5, 236/4, 270/1, 284/9, 471/4,  
 479/2, 543/5, 550/1  
 mâh-pâre-i evc-i melâḥati G.293/2  
 mâh-pâre-i ḥâtır-nevâza G.359/8  
 mâh-pârem Tb.3.6/7  
 mâh-pâreye K.14/25, G.125/4, 216/5,  
 269/1  
 mâh-pâreyi G.133/2, 215/2  
 mâh-rû Mr.5/4, G.113/7, 464/3  
 mâh-ruḥ-ı ' işve-bâzımızla G.192/4  
 mâh-ruḥsârı G.450/2  
 mâh-ruḥu G.183/7  
 mâh-ruḥuñ G.120/5  
 mâh-ruḥundan G.533/2  
 maḥrec-i nâ-yâb G.235/5  
 maḥrem G.14/1, 179/6, 186/3, 265/2,  
 276/4, 389/2, 523/8  
 maḥrem olmadıḳ G.351/4  
 maḥrem-i bezm-i raḳıbbân G.48/1  
 maḥrem-i sırr-ı Cenâb-ı Mevlâ Tb.  
 1.2/6  
 maḥrûm K.1/37, 13/213  
 maḥrûm eden G.415/5  
 maḥrûm olur G.343/5  
 maḥrûm oluruz G.457/4  
 maḥrûmî-i vaşlı G.126/2  
 maḥrûrum Bt.2/5  
 maḥsûb G.36/3  
 maḥsûd-ı bezm Ms.2.3/2  
 maḥsûd-i raḳıb-i fitne-meşreb Tb.2.4/4  
 maḥşûş K.13/3, Mş.5/4, G.19/2, 186/3,  
 253/2, 318/1, 318/2, 318/3, 318/4,  
 318/5, 318/6, 420/8  
 maḥşûşdur G.378/6  
 maḥşûş-ı zât-ı pâkine K.5/22  
 maḥşûl-i niyâzım G.489/3  
 maḥşûlümdür G.137/1  
 maḥşûr Bt.1/12  
 maḥşer G.193/4  
 maḥşerde K.1/36, G.27/5  
 maḥşer-nümûn G.496/6  
 mâh-tâb-ı evc-i istiğnâ G.169/3  
 mâhtâb-ı feraḥ G.101/4  
 mâhtâb-ı ḥüsn G.48/6  
 mâhtâbım G.431/4  
 mâhtâbveş G.255/5  
 maḥv eder G.350/6  
 maḥv etdi G.563/1  
 maḥv etdiñ G.223/8  
 maḥv etseñ G.130/7  
 mâhveş G.532/6  
 maḥv oldu G.433/1  
 maḥv olur G.157/3, 422/3  
 maḥyâ G.24/12  
 maḥzen-i ' ilm Tb. 1.6/7

- maḥzen-i ümmîd G.74/4  
 maḥzenlenecek G.380/6  
 maḥzûn Tb.3.2/2  
 maḥzûn edeceksiñ G.400/1  
 maḥzûn eyledi G.572/3  
 maḥzûn eylediñ G.383/8  
 maḥzûn eyler G.126/2  
 maḥzûn-ı ebed Tb. 1.7/9  
 maḥzûnu Bt.2/1  
 maḥzûnudur G.121/7  
 maḥzûnuz Tb. 1.7/11  
 maḥzûz Th.8/4, G.335/1, 335/2, 335/3,  
 335/4, 335/5  
 maḥzûz olamam G.507/2  
 maḥzûr tutar G.219/4  
 mâ'î verd-âsâ G.267/3  
 mâ'îl Tb.2.3/9, Mr.1/6, G.88/6, 93/2,  
 151/6, 226/2, 240/2, 312/4  
 mâ'îl olan G.201/2  
 mâ'îl olsam G.343/4  
 mâ'îldir G.165/7, 190/5, 385/5  
 mâ'îl-i dil-dârdır K.4/14  
 mâ'îli G.175/8  
 mâ'îl-i şûr Th.5/1  
 mâ'îlim Tb.3.5/7, 5.4/1, 433/2  
 mâ'îliz G.381/2  
 ma'ıyyetine G.472/6  
 ma' kûs G.186/4, 427/8  
 maḳâle G.370/3, N.17/1  
 maḳâleden G.132/1  
 maḳâl-i nev-sebaḳ G.30/5  
 maḳâm G.30/4, 461/1  
 maḳâm-ı 'işret Tb.2.2/8  
 maḳâmı G.488/7, 523/3  
 maḳâm-ı râḫat G.353/2  
 maḳâm-ı kıyâm K.1/10  
 maḳâmın G.391/1  
 maḳâmına G.275/1  
 maḳarr Tb. 1.4/5  
 maḳarr-ı âftâb-ı salṭanat Mş.4/1  
 maḳşadı G.301/6  
 maḳşadım G.373/1  
 maḳşadın G.349/4  
 maḳşadıñ Mh.1/2  
 maḳâşid-i dil G.228/3  
 maḳbûl G.516/3  
 maḳbûl-i 'âlem K.3/14  
 maḳbûl-i ins K.2/27  
 maḳbûlümdür G.137/1  
 maḳdem-i dil-dâra G.377/7  
 maḳdem-i her-güne K.11/4  
 maḳdem-i şâh-ı bahâr G.11/3  
 maḳdemine G.176/4  
 maḳdemiñe G.284/9  
 maḳdemiñle K.7/23  
 maḳdûrum G.459/5  
 maḳhûr eylersin G.540/8  
 maḳhûrâ K.20/12  
 maḳrûn K.4/8, Tb. 1.4/11, G.400/7  
 maḳrûn-ı eltâf-ı firâvâna K.10/7  
 maḳrûn-ı şâd-merg G.3/3  
 maḳrûn-ı zevâl G.334/4  
 maḳşûd G.434/7  
 maḳşûduma Tb.2.3/1  
 maḳşûduñ Mr.4/5  
 maḳşûre G.467/3  
 maḳşûr-ı nâz-ı cünbüşü G.195/3  
 maḳta' -ı âşûbgâh-ı gamda G.330/4  
 maḳziyyü'l-merâm G.437/3  
 mâl G.348/2  
 mâla G.382/4  
 mâl-â-mâl K.13/193, G.74/4  
 mâl-â-mâl söyle N.23/1  
 mâl-i cevâliden G.452/4  
 mâl-i magzûb G.36/2  
 mâl-i ḫûlyâ söyle N.23/1  
 mâl-i Kârûn G.348/2  
 mâlik degilim Bt.2/6  
 mâlik edemez N.21/2  
 mâlik ola K.13/148  
 mâlik olan G.336/5  
 mâlik olmam G.415/4

- mâlik olmuşum Tb.2.3/5  
 mâlik Tb.3.6/7, G.58/7, 322/3  
 mâlikânemdir G.180/6  
 mâlik-i cevher-i 'aşk G.261/10  
 mâlik-i genc-i ümîdim G.180/6  
 mâlik-i kişver-i vefâyım Tb.2.2/11  
 mâlik-i mülk-i 'atâ K.3/28  
 mâlik-i mülk-i vişâl G.291/4  
 mâlik-i sâ mân G.454/11  
 Mâlikü'l-mülk Tb. 1.1/4  
 mallanmış G.304/5  
 ma' lûl Th.7/5  
 ma' lûm G.137/7, 300/1, 442/1  
 ma' lûm olan G.148/4  
 ma' lûm olma G.482/1  
 ma' lûmu G.139/5, 376/8  
 ma' lûmudur K.2/32, G.330/6  
 ma' mûr eyledi G.584/2  
 ma' mûr olursam G.72/7  
 ma' mûr Tb.1.6/7, G.317/6  
 ma' mûre-i dili G.218/7  
 ma' mûri-i dervâze-i mi' mâri K.4/7  
 mâ-melek G.406/7, N.22/1  
 mâ-meleke G.257/3  
 mâ-melek-i kâr vân-ı dil G.438/3  
 mâ-meleki Tb. 1.3/3  
 mâ-melekin G.154/6  
 ma' nâ Bt.1/10, K.13/208, 15/9,  
 Mş.2/4, 4/2, Th.2/1, G.206/4, 221/2,  
 464/6  
 ma' nâlarım G.548/3  
 ma' nâya G.114/8  
 ma' nâ-yı celfi G.250/6  
 ma' nâ-yı 'id K.7/30  
 ma' nâyı G.33/2  
 ma' nen G.404/2  
 ma' nî G.93/4  
 ma' nî-i nâm-ı nikû G.293/1  
 ma' nî-i pîçide G.230/7  
 ma' niyyü'l-ye'si G.369/5  
 manşûba G.583/1  
 manşûbe-i 'aşkı G.470/2  
 manşûbe-i ferzâne G.72/2  
 manşûbe-i tahammül G.317/5  
 manşûbe-i tevekkülden G.146/8  
 manşûr Mr.5/5  
 manşûr-ı livâ K.13/10  
 mânend K.10/26  
 mânende-i aḡker G.233/1  
 mânende-i çeşm-i siyehi G.36/1  
 mânende-i gül Tb.2.4/6  
 mânende-i ney G.556/7  
 mânende-i ḡabâb G.37/1  
 mânende-i ḡâtem G.521/6  
 mânende-i seng N.5/2  
 mânende-i şîr K.13/214  
 mânend-i şıyâm N.24/1  
 mânend-i şubḡ-ı şâdıḡ K.2/36  
 mânend-i şurâḡi Mr.2/5  
 mânend-i âyîne G.409/5  
 mânend-i berḡ G.293/2  
 mânend-i besâḡ G.334/6  
 mânend-i ceres G.285/5  
 mânend-i cû G.481/8  
 mânend-i çarḡ G.109/5  
 mânend-i çîn Th.12/4  
 mânend-i dûr-bîn G.255/3  
 mânend-i 'abd K.3/26  
 mânend-i eşk-i ḡam K.10/36  
 mânend-i eşk-i ter G.3/2  
 mânend-i ezhâr-ı riyâz G.328/2  
 mânend-i firâş G.314/6  
 mânend-i gam G.173/6  
 mânend-i gül G.142/9  
 mânend-i gül G.422/5  
 mânend-i hevâ K.13/82  
 mânend-i Hülâḡû Mzd.1/1  
 mânend-i hümâ G.523/7  
 mânendi K. 13/68, 13/115, 13/154,  
 13/158, 18/8, G.398/1, 517/1  
 mânend-i kâḡ G.72/7  
 mânend-i kebk G.528/2  
 mânend-i kemân Bt.1/17, G.165/1

- mânend-i nagam-sâz-ı maḥabbetde N.11/1  
 mânend-i namâz G.248/5  
 mânend-i naḥl-i erguvân K.3/16  
 mânend-i nesîm Tb.2.10/9  
 mânend-i neşât Tb.2.1/11  
 mânend-i ḥabâb G.26/4  
 mânend-i ḥamâme Tb.6.2/3  
 mânend-i ḥâme G.543/2  
 mânend-i ḥançer G.235/7  
 mânend-i ḥas G.164/1  
 mânend-i ḥulûş-ı Çerkes G.290/3  
 mânend-i ḥunfesâ G.119/8  
 mânend-i rebîc G.343/1  
 mânend-i rimâḥ G.64/5  
 mânend-i Rüstem Th.4/5  
 mânend-i sâye K.9/9, G.499/2  
 mânend-i serâb G.28/5  
 mânend-i servi K.8/9  
 mânend-i sırât G.333/2  
 mânend-i sükker G.138/2, 299/6  
 mânend-i şafaḫ G.296/2, 454/12  
 mânend-i şaṭṭ G.330/1  
 mânend-i şem'a G.217/6  
 mânend-i şemşîr-i şafaḫ G.208/4  
 mânend-i ḫalem K.13/77  
 mânend-i uşurlâb G.534/8  
 mânend-i ḫazâ K.13/119  
 mânend-i tûṭî G.184/9  
 mânend-i verd G.78/4  
 mânend-i zücâc G.60/5  
 mânendî-i âb-ı zülâl G.337/6  
 mânendî-i 'ömr-i güzerânım G.372/7  
 mânendî-i pîrâheniñ Mr.5/4  
 mânendî-i re'fet Tb.5.5/4  
 Mânî K.2/16, 6/2, 13/43, 16/3, G.209/2  
 mâni' Tb.1.1/6, G.213/7, 261/3, 363/4  
 mâni' -i feryâd G.136/3  
 mâni' -i muṭlaḫ G.169/10  
 mâni' -i nezzâredir G.250/3  
 mâni' -i nezzâre-i ḫayret G.462/5  
 mâni' -i ḫandânî-i dildir G.231/7  
 mâni' -i te'sîr-i nâledir G.195/2  
 mâni' -i ḫurb-ı vuşlat G.157/2  
 mâni' -i vaşl G.190/9  
 Mânî-i Çîn G.2/4  
 Mânî-i fikret G.103/2  
 manzar G.476/2  
 manzar-ı a' dâyı G.584/7  
 manzûm G.300/5  
 manzûr G.210/5, 327/7, 453/1  
 manzûr-ı cây-ı bî-bedeldir Mş.4/1  
 manzûru K.17/18, Mr.4/2  
 manḫal-efrûz-ı neşât G.308/1  
 mazmûn G.388/3  
 mazmûna G.283/5  
 mazmûn-ı feryâdım Mr.5/1  
 mazmûn-ı vuşlatıyla G.360/8  
 ma'nûn K.13/3  
 mâr G.116/2, 127/6, 135/1, 164/2, 176/3,  
 mâra G.271/3, 495/5, 530/6  
 maraž G.329/1, 329/2, 329/3, 329/4, 329/5, 329/6, N.15/2  
 ma'raz G.538/3  
 ma'rekede Tb. 1.3/5  
 ma'reke-sâz Tb.3.1/3  
 ma'rifet K.13/22, 13/190  
 ma'rifeti K.13/112, G.460/12  
 ma'rifetle G.308/8  
 mâr-ı münakkaş K.1/14  
 mâr-ı zülfü G.511/3  
 mâriñ G.174/5  
 marîz-i ḫasrete G.363/6  
 mârveş G.308/6  
 mâ-şadaḫ G.167/2  
 maşdar-ı tesvîd G.104/7  
 maşlaḫat G.361/6  
 maşlaḫata G.331/4  
 maşrûf be-kün Bt.2/9  
 maşrûf G.459/5  
 maşrûf olmaya G.348/2

- maştabada G.365/3  
 maştaba-i bî-bekâ K.1/10  
 maştaki G.376/9  
 ma'şiyete Tb. 1.7/5 ma'cûn G.41/5  
 masîde G.91/3  
 mâ-sivâdan N.9/1  
 mâ-şâ'allâh K.13/59  
 ma'şuğ G.150/6  
 ma'şûğda G.252/4  
 mâta G.583/4  
 mâtem G.14/4  
 mâtemiñ G.384/2  
 mâtem-hâne G.111/7  
 maţâyâ G.24/11  
 maţbû' G.120/2, 474/6  
 maţbû' dorunuñ K.13/72  
 maţbû' -i nigâr-ı bâm-ı 'işret Tb.2.2/6  
 maţbû' u K.16/11  
 maţbû' ü'l-beyân G.245/7  
 maţlab G.137/2, N.2/1  
 maţlaba Bt.1/8  
 maţlab-ı aqsâ G.261/9  
 maţlab-ı ehl-i hevâ G.186/2  
 maţlabı G.82/6, 214/2  
 maţlabım G.547/3  
 maţlabımca Tb.2.3/3  
 maţlabımıñ Th.12/8  
 maţlabından G.343/5  
 maţla' -ı ceyb-i keremden G.214/6  
 maţla' -ı nâ-dîde-i zîbende-edâ Th.1/8  
 maţla' -ı vaşf-ı ruğunda G.388/3  
 maţlûb Tb.2.4/5, G.38/6, 230/10  
 maţlûba G.103/1, 302/5  
 maţlûbu G.60/4, 268/3, 427/6  
 maţrab-ı hoş-nagme G.375/3  
 maţrûd N.8/2  
 maţvî K.13/33  
 Mâverâ-i Nehr K.16/14  
 mâverâsıdır Th.12/8  
 mâ-verâsında G.517/8  
 mâye G.303/6  
 mâye-i ârâm-dilim Bt.2/7  
 mâye-i ârâm-hâtır G.45/1  
 mâye-i cânım G.112/4  
 mâye-i derd-i tebrîd Tb.5.1/5  
 mâye-i devlet Tb. 1.8/2  
 mâye-i fikr-i şavâbdır G.524/9  
 mâye-i iğbâl Tb. 1.2/4  
 mâye-i 'irfân Th.10/3  
 mâye-i mübâhâtım K.19/6  
 mâye-i müşg-i Hoten K.13/31  
 mâye-i nâz K.13/170, 16/6, G.23/9  
 mâye-i şevk K.13/70, 13/244, G.33/4  
 mâye-i şevk-ı dil-i bî-tâbsım G.249/8  
 mâye-i şevk-ı fu'âdımdır G.134/1  
 mâye-i tebrîd G.104/4  
 ma'yûb G.36/6  
 mazhar Tb.2.10/8, G.166/4  
 mazhar-ı celâl G.452/2  
 mazmûn-ı şafâ-perveridir Ms.1.8/1  
 ma'zûr eylersin G.540/4  
 ma'zûr G.188/3  
 ma'zûr tutar G.219/1  
 ma'zûrdur K.4/16  
 ma'zûrum Bt.2/7, G.404/5, 404/6  
 me'âb-ı 'aşka Tb.4.3/2  
 me'âb-ı 'aşkımdır Tb.2.4/1  
 me'âl G.501/7  
 me'âl söyle N.23/1  
 me'âlde G.119/7  
 me'âli K.1/5, G.262/6, 292/3, 484/1, 488/3, 574/7  
 me'âl-i 'aşk G.271/1  
 me'âl-i beyt-i zîbâ-yı heves G.289/6  
 me'âl-i bûs-ı çeşmi G.518/7  
 me'âl-i derbe-i nîk ü bedi G.211/4  
 me'âl-i güft-gû-yı nîk ü bed G.184/3  
 me'âl-i günâha G.506/5  
 me'âl-i hâle Tb.4.8/2, G.417/7  
 me'âl-i nazra-i luţfuñla G.287/3  
 me'âl-i nükte-i dehri G.230/7  
 me'âl-i perde-i edvârı G.371/7

me'âl-i serv G.181/5  
 me'âl-i sûz-ı fitîl-i maḥabbeti G.546/6  
 me'âl-i şâmil-i 'aşkı G.146/9  
 me'âlidir K.14/6  
 me'âlinde G.374/9  
 me-bâd K.19/22  
 mebâdî-i baḥt-ı siyâhım G.228/3  
 mebde-i dâ'ire-i kevn Tb. 1.1/2  
 mebnî Mr.5/2, G.583/5  
 mebnîdir Mş.1/2  
 mebzûl olursa K.9/18  
 mebzûl Th.7/5  
 mecâl G.501/3  
 mecânîn-i hevâdan G.281/2  
 mecâz G.24/10, 181/7  
 mecâz-âlûd G.80/4  
 mecâzı Tb.4.7/5  
 mecbûl G.460/9  
 mecbûr edersin Tb.6.4/5  
 mecbûr edip K.5/27, G.491/1  
 mecbûr eylersin G.540/1  
 mecbûr G.82/4  
 mecbûr olup G.188/8  
 mecbûrdur K.13/171  
 mecbûr-ı cefâ G.190/3  
 mecbûr-ı 'aşkı G.434/4  
 mecbûrî-i tekrâr-be-tekrârı K.4/19  
 mecbûrum Bt.2/8, G.149/3  
 mechûlümdür G.137/7  
 meclis G.80/3, 124/3  
 meclis-be-meclis G.62/3  
 meclisde Tb.2.9/3, G. 6/6, 37/3, 114/1,  
 146/3, 294/3, 316/3, 332/3, 410/3,  
 534/3, 586/2, 588/2  
 meclise G.124/3, 124/5, 493/1, 539/5,  
 562/2, 577/8  
 meclis-i şahbâda G.439/2  
 meclis-i a' dâda G.78/7  
 meclis-i agyâr G.168/6, 200/4  
 meclis-i agyâra Th.9/2  
 meclis-i Cemşîd Ms.2.1/2

meclis-i dil-dâra G.320/2  
 meclis-i 'aşkı G.201/3  
 meclis-i 'ayşâ G.141/3, 145/4  
 meclis-i 'işretde K.16/20, G.86/6  
 meclis-i 'uşşâka G.520/1  
 meclis-i firqatde G.285/3  
 meclis-i gamda G.553/3  
 meclis-i ikbâl G.394/4  
 meclis-i luṭfuñdan G.457/6  
 meclis-i mey  
 meclis-i meyde G.167/4, 527/5  
 meclis-i nâ-dâna G.509/5  
 meclis-i ḥâşşînda G.286/1  
 meclis-i ḥ'ahiş G.49/2  
 meclis-i şevka G.521/5  
 meclis-i ünse G.236/4  
 meclis-i vaşlında G.165/7  
 meclis-i vuşlatda G.169/8  
 meclis-i yâre G.323/4  
 mecmû'a-i dilden G.33/6  
 mecmû'a-i i' mâli G.477/6  
 mecmû'aveş G.93/4  
 mecnûn edecek Bt.2/11  
 Mecnûn edecek K.13/48  
 Mecnûn edeceksiñ G.400/2  
 Mecnûn eder G.577/8  
 Mecnûn edersiñ Mr.4/2  
 Mecnûn edeyazmış G.355/6  
 Mecnûn eyledi G.572/7  
 Mecnûn eyler G.126/1  
 Mecnûn Tb.3.2/1, G.107/4, 143/3,  
 151/4, 320/4, 334/5, 383/7, 444/8,  
 525/6, 540/1  
 Mecnûna G.207/4, 264/2, 441/5  
 mecnûn-ı bî-ârâm G.108/1  
 Mecnûn-ı bî-idrâke G.184/7  
 Mecnûn-ı sebâseb-i rû-germ K.4/3  
 Mecnûnu G.401/4, 460/12  
 Mecnûnveş G.134/4, 325/3  
 mecrâ K.10/21  
 mecrâda Th.1/4

- mecrâ-yı dimâg G.69/1  
 mecrâ-yı 'îd K.7/12  
 mecrâ-yı gamda G.5/6  
 mecrûh-ı tîg-i hasretiñe G.14/2  
 med G.480/7  
 medâr G.522/3  
 medâr-ı 'ilm-i haqîkat G.119/1  
 medâr-ı inbisâtım G.134/1  
 medâr-ı kuṭb-ı me'mûl G.246/3  
 medd-i âh G.70/1  
 medd-i ebrûya Tb.5.1/3  
 medd-i nefes G.278/3  
 meded Bt.2/10, K.1/32, Tb.1.7/2,  
 Th.4/5, G.73/4, 402/5, 541/6  
 medhûş Th.9/5, G.110/3, 295/1  
 medhûşudur G.201/4  
 medîha-senc-i vaşf K.10/10  
 medḥ etmege K.13/221  
 medḥa Bt.2/11, K.3/23  
 medḥali G.561/6  
 medḥ-i dil-cû K.2/15  
 medḥi K.13/190, 13/219  
 medḥiñ K.9/12  
 medḥinde K.2/22  
 medḥine K.13/140  
 medḥini K.13/91  
 medyûn G.41/6  
 me'gzer K.13/247  
 me'lûf K.4/26  
 me'lûf-ı şafâ G.197/4  
 me'lûf-ı şafâdır K.4/6  
 me'lûf-ı şafâ-yı rûzgârım Tb.2.1/1  
 me'lûf-ı çîn-i evbruvân G.246/2  
 me'lûf-ı ihkâk G.204/6  
 me'lûf-ı nâle G.497/6  
 me'lûf-ı niyâz-ı inkisârım Tb.6.5/4  
 me'lûf-ı ser-firâzı K.2/28  
 me'meni G.500/2  
 me'mûl G.26/5  
 me'mûl olunur Tb.5.5/1  
 me'mûl-i îrâd G.287/2  
 me'mûlümüzüñ G.24/8  
 me'mûlüne Tb.2.3/1  
 me'mûn K.17/26, Tb. 1.9/11  
 me'mûr Bt.1/23  
 me'mûr eylersin G.540/9  
 me'mûrâ K.13/27  
 me'nûs G.186/1  
 me'nûs-ı hayâliñle G.84/4  
 me'zûn oldu K.10/18  
 me'vâ K.13/201  
 me'vâya Bt.1/7  
 me'vâ-yı şafâdır G.84/7  
 me'vâ-yı cemîliñ Mş.3/3  
 me'vâ-yı dilim Tb.2.2/8  
 me'vâ-yı 'aşk G.352/5  
 me'vâ-yı nigâh G.480/5  
 me'vâ-yı niyâz G.267/1  
 me'yûs edersiñ G.495/7  
 me'yûs olur G.186/7  
 me'yûs-ı vaşf-ı yâr G.188/8  
 mefâviz G.264/2  
 mefhûm G.300/4  
 mefhûm olan Mş.5/4  
 mefhûm olma G.482/4  
 mefhûm olmaz G.208/5  
 meftûn edecek Bt.2/2  
 meftûn eden G.263/4, 441/3  
 meftûn eder K.13/180  
 meftûn eyledi G.572/4  
 meftûn eylediñ G.383/6  
 meftûn eyler G.126/1  
 meftûn K.10/10  
 meftûn oldu G.41/3  
 meftûn oldum G.144/2  
 meftûn olur G.537/3  
 meftûn olurdu G.323/6  
 meftûn-ı hoş-eṭvâr-ı zebân-ı cefetâyız  
 G.239/8  
 meftûn-ı tarḥı K.6/7  
 meftûnu K.8/9, 13/41, G.193/7  
 meftûnudur G.121/1



- meftûnuñ Tb.5.3/6, G.22/4  
 mefkûd Tb.2.3/4, G.73/2, 93/6  
 meger K. 6/15, 13/133, 13/225, 16/20,  
 19/18, 19/20, Th.2/5, G.15/2, 129/3,  
 293/6, 296/5, 301/3, 303/7, 309/3,  
 309/9, 312/7  
 meges G.91/3  
 meges-i dağdağa-kirdârı K.4/34  
 megesi G.70/8  
 megesle K.2/38  
 me-güzâr Th.3/5  
 meh K.6/7, 7/2, 7/21, 7/39, 7/40,  
 Tb.1.9/7, 11/2, 13/202, G. 5/5, 28/7,  
 119/7, 143/1, 149/4, 210/5, 223/2,  
 242/2, 373/2, 410/4, 411/4, 478/3,  
 537/3, 553/6  
 mehâr-ı üştür-i âlâmıñ G.374/10  
 mehâr-ı üştür-i maṭlab G.244/5  
 meh-cebîn G.422/4  
 meh-cebîni G.490/5  
 meh-cebînim G.28/6  
 meh-cebîniñ G.197/2  
 meh-cebînin G.349/3  
 mehcûr Bt.1/17  
 mehcûr edersin G.563/6  
 mehcûr edip G.569/4  
 mehcûr eylersin G.540/7  
 mehcûr olan G.292/3  
 mehcûr olup Th.6/2  
 mehcûr olur G.111/4  
 mehcûr Tb.5.5/4, Ms.2.3/1, G.183/6,  
 219/9, 453/3, 453/4  
 mehcûr-ı vişâl-i derd-peymâ Tb.6.6/4  
 mehcûrum Bt.2/11  
 mehde G.23/2, 211/6  
 mehden G.111/1, 174/1, 270/2, 375/4,  
 454/4  
 mehd-i melâḥat G.13/2  
 mehe K.13/202, Th.1/1, G.221/8,  
 432/1, 436/8, 449/6  
 meh-i âsmân G.574/1  
 meh-i behcet-zâdım G.407/1  
 meh-i cebîn G.491/6  
 meh-i enver G.310/6, 442/2, N.10/2  
 meh-i evc-i bahâ G.202/3, 276/5, 431/3  
 meh-i evc-i bahânıñ G.563/3  
 meh-i evc-i nâzıñ G.157/4  
 meh-i evc-i şerefiñ G.380/2  
 meh-i felek-meşreb G.417/2  
 meh-i fettânıñ G.94/6  
 mehi G.18/4, 196/1, 220/5, 447/1,  
 461/2, 497/4, 536/1  
 meh-i her-câyî G.416/4, 475/9  
 meh-i in'âmı K.13/11  
 meh-i nâ-mihrbân G.280/8, 383/3  
 meh-i nâ-mihrbâna G.573/8  
 meh-i nev K.7/20, G.58/5, 551/4  
 meh-i nev-res G.34/1, 143/2, 272/7,  
 372/2  
 meh-i nev-res-i zevkı K.17/22  
 meh-i nev-reste G.415/2  
 meh-i nev-reste-i evc-i neşât K.7/14  
 meh-i ḥüsnüñ G.122/6  
 meh-i şâm-ı sürûr K.13/50  
 meh-i şivekârda G.164/6  
 meh-i tâb-dâra G.412/2  
 meh-i tâbende Tb.3.7/1, G.508/1  
 meh-i yek-şebe G.97/5  
 mehiñ K.5/30, Th.12/4, G. 46/2, 71/8,  
 85/7, 145/3, 167/1, 173/9, 217/1,  
 218/10, 261/2, 294/4, 298/7, 323/1,  
 338/5, 342/2, 355/10, 360/8, 368/4,  
 372/7, 381/3, 396/8, 508/8, 526/5,  
 536/4, 548/6, 557/7, 558/3, 561/8,  
 569/1, 577/6  
 mehle Tb.2.7/4, G.100/2, 333/1  
 mehmede K.13/202  
 mehmehe-gerd-i 'aşkı G.298/7  
 meh-pâre G. 18/5, 55/7, 66/2, 122/7,  
 146/2, 153/2, 219/4, 231/1, 272/6,  
 334/2, 346/3, 370/4, 437/3, 520/1,  
 536/3, 563/2, 587/7

- meh-pâre-i hüsne G.455/2  
 meh-pârelenelden G.455/2  
 meh-pârelerle G.317/3  
 meh-pâreniñ G.4/2, 76/3, 206/5, 388/3,  
 394/3, 457/5  
 meh-pâreye G.235/7, 262/8  
 meh-pâreyi G.12/5, 277/1, 295/1,  
 454/10  
 meh-peyker G.233/1  
 meh-peykerdedir G.182/7  
 meh-peykeri G.416/1  
 meh-peyker-i hüsne G.507/7  
 meh-peykeriñ G.121/1, 341/2  
 meh-rû G. 2/3, 34/5, 99/7, 144/1,  
 154/8, 163/6, 242/6, 251/9, 363/4,  
 562/2  
 meh-rûdaki G.468/6  
 meh-rûdan G.547/3  
 meh-rûlar G.151/4  
 meh-rûnuñ G.265/6, 309/5  
 meh-ruhsâra G.131/1, 169/9  
 meh-ruhsârdan G.248/4  
 meh-ruhsârı G.580/1  
 meh-ruhsârıñ G.381/6  
 meh-ruhunda Th.11/1, G.412/8  
 meh-rûsuz G.474/3  
 meh-rûya G.173/3, 360/4, 361/2, 510/9  
 meh-rûyu G.340/3  
 mehtâb G.55/7, 79/1, 249/5, 502/8  
 mehtâba G.87/3, 114/7, 259/3  
 mehtâbdan G.493/8  
 mehtâb-ı bezm-i dîgerân K.3/9  
 mehtâb-ı ‘âlem-ârâ K.2/26  
 mehtâb-ı hüsne G.406/6  
 mehtâb-ı ruhuñ G.138/5  
 mehtâbsızlıktan G.446/1  
 mehveş G.256/5, 316/2  
 mehveşden G.470/3  
 mehveşe Tb.4.8/4, G.556/5, 559/7  
 mehveşi G.56/2, 381/1  
 mehveş-i her-câyî G.449/5  
 mehveşim G.351/4  
 mehveşiñ K.2/1, G.7/7, 9/2, 191/7,  
 389/5, 494/3  
 mehveşlik G.378/6  
 mekân Tb. 1.1/1, G.91/3  
 mekânda K.2/17  
 mekânım G.136/6, 510/1  
 mekârim-i ahlâkı K.19/8  
 mekîde G.554/2  
 mekkâr Mr.5/3, G.365/5  
 mekkâra G.127/1  
 mekkâra Th.7/6, G.271/6, 527/4, 528/6  
 mekkârelenelden G.455/1  
 mekkâresin G.232/3  
 mekr Bt.2/7, Tb.5.3/4, G.454/15  
 mekrümet-ârâ-yı rûzgâr K.23/1  
 mekrümeti K.17/1  
 mekrümetin K.13/15  
 mekrümet-kâmı K.18/11  
 mekrümet-perdâz K.16/24  
 meksûr Bt.1/23  
 meksûr olur G.111/6  
 meksûrum Bt.2/4  
 mektûb G.280/8  
 mektûm G.184/4, 300/2  
 me-kun K.19/13, G.51/6  
 melâl Tb.2.8/2  
 melâli Th.1/3  
 melâmet Tb.3.3/6, Th.1/3, G.51/6,  
 545/6  
 melâhat K.3/8, G.147/6, 169/2, 220/2,  
 504/10, 564/1  
 melâhatle K.13/224, G.187/1  
 melâhat-resâ K.16/15  
 melâ-yı felsefe G.119/1  
 melce<sup>c</sup> G.66/1  
 melce-i zîbende Mş.5/1  
 melek-behcet G.139/6  
 Melekiyyetle Tb. 1.8/5  
 meleklense G.519/5  
 melek-nihâd K.12/17  
 melek-per G.456/5

- melek-peri K.14/1  
 melek-rûnuñ G.228/4  
 melekse G.535/1, 535/2  
 mel'ûn G.572/5  
 melfûz N.17/1  
 melik K.13/104  
 melik-i dâd-sitân Tb. 1.8/6  
 melik-i hüner G.67/5  
 mellâh-ı gerdûn G.252/7  
 mellekti Th.10/2  
 melhame G.57/7  
 melhûn G.41/4  
 melhûz N.17/1  
 melhûz-ı hâtırıñsa Th.2/5  
 memâlik-i 'Arab Bt.1/12  
 memâtında Tb. 1.3/10  
 memdûh Th.11/5  
 memdûh-ı cihân G.120/4  
 memdûh-ı cihân Tb. 1.8/5, G.482/2  
 memdûh-ı enbiyâ-yı 'ızâm K.1/24  
 memdûh-ı her eţvâr-ı cemîlin K.4/31  
 memdûh-ı her lisândır K.2/27  
 memdûh-ı ümem Tb. 1.5/4  
 memdûh-ı kâr-ı vasaţ G.330/6  
 memerr-i seyl-i havâdişde K.1/5  
 memleket-i İspanyâ K.13/122  
 memlû edersin G.525/1  
 memlû Mzd.1/3  
 memnûn edeceksiñ G.400/5  
 memnûn edip G.310/3  
 memnûn olalar Bt.2/5  
 memnûn Tb.3.2/4, G.457/6  
 memnûn-ı şafâya Bt.2/12  
 memnûn-ı sürûr-ı vaşl-ı yârim Tb.2.1/1  
 memnûnu G.401/5  
 men Bt.2/9, G. 8/5, 52/2, 448/6, 476/5  
 menâl G.128/5  
 menâm G.434/8  
 menba' dan G.337/6  
 menba'-ı cûy-ı hayâ Bt.1/13  
 menba'-ı cûy-ı ţarab G.420/1  
 menba'-ı mâ'i'l-hayât-ı fazl-ı lâ-yuhsâ K.10/8  
 mencuğ-ı nuşret-güsteri G.520/8  
 mendûb K.13/56  
 men' eder G.499/4  
 men' edeyim G.70/5  
 men' edip G.533/2  
 men' ine Th.11/4  
 meni G.167/3  
 men-i mahzûna Tb.3.4/4  
 mensec K.13/61  
 mensî G.235/6  
 mensûh K.10/21  
 menşûr eyledi G.584/7  
 menķabet K.10/10  
 menķûş-ı kitâbe-i nigînim Tb.2.2/3  
 menzil G.374/8  
 menzil-i hicrâna G.522/2  
 menzil-i maķşûda G.49/5, 353/6  
 menzil-i şarķ K.15/6  
 menzil-i tûr-i cefâsı G.302/1  
 menzilimi G.24/7  
 menzil-res K.13/186  
 meħâric-i devletde G.350/1  
 mezâķ ehli G.237/2  
 mezâķ-ı cânı G.16/3  
 mezâķ-ı derd-cûyân-ı maħabbetde G.462/4  
 mezâķ-ı ittiħâd G.69/3  
 mezâķ-ı kâfurîden Th.4/6  
 mezâķ-ı pâdişâhâne K.6/6  
 mezâķ-ı telhî-i câm-ı 'itâbı G.95/5  
 mezheb-i 'uşşâķda G.344/6  
 mezkûr Bt.1/13  
 mezkûr eylersin G.540/6  
 mezkûr olur G.262/5  
 mezkûrum Bt.2/6, G.404/1  
 merâ Bt.2/9, G.8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 8/6, 51/2, 51/5, 79/6  
 merâm Th.5/3, G.473/5  
 merâm-ı rûzgârım Tb.2.8/5  
 merâmımdır G.373/6

- merâmımız G.359/10  
 merâmına G.240/2  
 merbût G.252/9  
 merbûtür Mh.1/3  
 merbût-ı sûziş-i nigeş-i vâ-pesîn  
 G.303/5  
 mercânı Tb. 1.10/6  
 mercânlı K.13/179  
 mercânlı kırın K.13/178  
 merci' -zamîr-i h'âhişîne Th.2/1  
 merd Th.4/4, G.78/1  
 merdânelik Th.2/4  
 merdânelikdir G.470/4  
 merde N.2/2  
 merd-i bed-kirdâra G.531/3  
 merd-i gedâ G.261/4  
 merd-i gedâ-meşreb G.62/5  
 merd-i kedû-meşreb G.38/5  
 merd-i kerem-hû G.237/6  
 merd-i mikşâr-ı cedelkâra G.280/9  
 merd-i hâsid G.250/9  
 merd-i Hudâ N.22/2  
 merd-i pes-pâye G.230/7  
 merd-i râstkâr Th.11/5  
 merd-i şahîh G.65/5  
 merdum-ı câhil G.93/6  
 merdum-ı 'aşka G.179/6  
 merdum-ı 'uryân G.176/2  
 merdum-ı fâsık G.362/5  
 merdum-ı hâmûşlar G.165/10  
 merdum-i âşüfte N.23/1  
 merdümân G.211/5  
 merdüm-i çeşmimde Bt.2/9  
 merdüm-i dîde K.13/32, Tb.3.3/1,  
 G.276/7  
 mer'â K.13/144  
 mer'î G.560/2  
 me-rev G.471/2  
 mergûb G.581/2  
 mergûb-ı vâlâ K.5/2  
 merhem G.14/2, 85/4, 141/5, 455/6,  
 556/4  
 merhem olmada G.554/5  
 merhem-i kâfûr G.6/8, 48/7  
 merhem-i Sührâb G.79/6  
 merhem-i Sührâba G.148/8  
 merhemiñ G.384/8  
 merhûn K.10/4, 17/6, G.358/11  
 merkeli K.13/82  
 merkez-i taqdîri G.73/7  
 merkûbu K.14/13  
 mermâze-i erbâb-ı 'irfân G.33/6  
 mermâze-i va' d-i kereminden G.183/6  
 merhabâsın G.4/2  
 Merhabıñ Tb. 1.6/3  
 merhamet Bt.1/9, Tb.2.6/9, G.97/7,  
 460/10, 464/2, 572/5  
 merhamet eder G.483/6  
 merhamet et Bt.2/11, G.385/2  
 merhamet etmez G.328/5  
 merhamet eyle Tb. 1.7/3  
 merhamet kıl Tb. 1.7/11  
 merhamete G.459/3  
 merhamet-güster K.18/10  
 merhametsiz Tb.5.6/1, Mr.5/3, G.449/2  
 mertebe K.2/10, G.130/5, 277/4, 353/4,  
 454/12, 460/6, 558/5  
 mertebede G.321/4, 322/4, 494/8,  
 556/3  
 merķûm G.482/5  
 mesâ Bt.2/6, K.13/149, G.89/4, 136/8,  
 540/4  
 meşâbesinde G.288/1, 350/3  
 meşâ'ibât-ı dünyâ Tb.6.6/5  
 meşâf G.347/4  
 meşel G.119/6  
 meşeldir G.58/4  
 meşel-i vâfiķ G.444/11  
 mesâfe-i ba'di G.582/3  
 mesâg G.344/6  
 mesâ'il Tb.2.3/3

- mesâmi<sup>c</sup> -i ehl-i şafâya G.538/2  
 mesâveş Th.5/4  
 Mescid-i Akşâya Bt.1/6  
 mesdûd G.73/4, 264/8, N.8/1  
 mes<sup>’</sup>ele G.137/7  
 mes<sup>’</sup>eleñi G.342/5  
 mes<sup>c</sup>ûd K.23/3  
 mes<sup>’</sup>ûl Bt.1/8  
 mes<sup>’</sup>ûlümdür G.137/2  
 mesisidir Th.11/1  
 mesken G.155/10, 525/8  
 mesken-i ümmîd G.74/2  
 meskenim N.9/2  
 meskûn Tb.3.2/4, G.400/4  
 meskûndan G.467/3  
 mesmû<sup>c</sup> K.6/2, Mr.1/2, G.88/2  
 mesned G.67/4  
 mesned-ârâ-yı hitâb-ı Levlâk Tb. 1.2/6  
 mesned-i nâ-pâydar-ı ‘âleme Th.4/4  
 mesned-pîrâ K.13/1  
 mesned-tırâz-ı dil-h<sup>’</sup>âh K.19/2  
 mesned-tırâz-ı kâm K.23/7  
 mesrûr Bt.1/22, K.21/10, Ms.2.3/1,  
 G.188/5, 523/2, 557/5  
 mesrûr edecek G.83/4  
 mesrûr eder G.407/3  
 mesrûr ederim G.73/3  
 mesrûr eyle G.217/2  
 mesrûr eylerim G.459/2  
 mesrûr olamaz G.273/3  
 mesrûrum Bt.2/12  
 mesrûruyum G.180/3  
 mest edecek G.564/2  
 mest eder G.145/4  
 mest etdi G.153/8  
 mest eylemez G.80/3, 166/8, 270/4,  
 478/3  
 mest eylemiş G.355/1  
 mest eyler G.129/3, 567/1  
 mest K.4/2, Th.3/3, Th.9/1, G.50/1,  
 50/2, 50/3, 50/4, 50/5, 50/6, 71/2, 50/7,  
 295/5, 504/3  
 mest olalı G.74/1  
 mestâne K.4/16, 10/4, G.457/9, 476/1,  
 476/7  
 mestâne olmazdıñ G.389/3  
 mestâne-i mekkâra G.495/1  
 mestâne-i pür-kîn G.292/6  
 mestâneler G.546/1  
 mestânelerde G.317/3  
 mestânelikle G.425/4  
 mestâneye G.63/5  
 mestâneyi G.542/6  
 meste Th.2/5  
 mest-i âşûba G.190/7  
 mest-i şurâhî-i vişâlim Tb.2.8/7  
 mest-i bî-hûşu G.197/4  
 mest-i bî-pervâ-yı nâz Mr.4/5  
 mest-i bî-sâmân-ı ‘aşkıñ G.280/7  
 mest-i bî-tâkat G.392/1  
 mest-i câm-ı ‘izz G.414/2  
 mest-i câm-ı taḥkîk K.2/33  
 mest-i cefâmızdandır G.203/7  
 mest-i cefâya G.578/1  
 mest-i dil-rübâ G.172/5  
 mest-i ebed Th.3/3  
 mest-i fiten G.60/5, 175/6  
 mest-i gurûr G. 415/5, 587/2  
 mest-i gurûra G.222/2  
 mest-i ḥarâb-ı şîvedir G.139/2  
 mest-i ‘işve G.61/2, 218/9, 459/6  
 mest-i ‘işveger G.207/2, 395/2  
 mest-i ‘işveye G.274/2  
 mest-i ‘işveyi G.359/1, 579/3  
 mest-i lâ-ya<sup>c</sup> kıl G.93/1  
 mest-i mey G.435/7  
 mest-i mey-i ‘aşkız G.521/1  
 mest-i mey-i la<sup>c</sup>l-i yâr G.23/3  
 mest-i mey-i nâz G.298/3, 565/2  
 mest-i naḥvete G.397/4, 481/5

- mest-i naḥvet-i ḥüsne G.428/4  
 mest-i nâz G.28/8, 116/6, 121/3, 142/2  
 mest-i nâza G.373/4, 390/5, 396/6,  
 483/7, 552/3  
 mest-i nâzdır G.27/2  
 mest-i nâzı G.200/6  
 mest-i nâzım Th.9/2, G.28/2  
 mest-i nâzıñ G.153/4, 561/5  
 mest-i ser-endâz Bt.2/4  
 mest-i ser-endâz-ı fiten G.22/1  
 mest-i ser-gerdân G.557/6  
 mest-i şikârîñ G.364/8  
 mest-i teğâfûl G.495/3  
 mest-i ʔarab Tb.6.5/5  
 mestiyim G.190/4  
 mestûr eyledi G.584/1  
 mestûr G.184/8, 188/7, 197/2, 218/5,  
 457/2, 526/5, 564/4  
 mestûr ola G.484/5  
 mestûr ʔutar G.219/6  
 mestûreliġi G.276/2  
 mestûrelikle G.106/5  
 mestûr-ı ebr-i ictinâb G.4/7  
 mestûrüm Bt.2/3  
 meşûr Bt.1/8  
 meşâma G.154/7  
 meşâm-ı emeli G.393/1  
 meşâm-ı i' tibârîñ K.10/23  
 meşâmı K.5/20  
 meşġöldür G.442/3  
 meş' al K.2/8  
 Meş' ar G.286/3  
 meş' ar G.516/4  
 meş' ar-i ḥaṭṭ G.64/3  
 meş' ar-i semt-i vişâl G.258/6  
 meş' ar-i vişâl G.179/5  
 me-şev G.471/2  
 meşġalesinde G.278/7  
 meşġûl olmasañ G.389/3  
 meşhûd olmuşdur K.6/16  
 meşhûd olunca G.334/7  
 meşhûd Tb.2.7/8  
 meşhûdu G.325/5  
 meşhûr Bt.1/14, Mr.5/5, G.111/1,  
 188/1  
 meşhûr eyledi G.584/4  
 meşhûr eylersin G.540/1  
 meşhûrdur G.495/4, 516/6  
 meşhûr-ı âfâķ G.134/4, 204/7, 536/11  
 meşhûr-ı cihân Tb.1.5/4, G.76/3  
 meşhûrum Bt.2/10, G.404/1  
 meşreb N.2/1  
 meşrebce G.379/1  
 meşrebi G.2/7  
 meşreb-i nâzı G.109/5  
 meşreb-i ḥûnî-i dîrîniñe Tb.3.6/4  
 meşrebin G.238/6  
 meşrebiñ Th.9/1  
 meşrebini G.75/4, 235/9  
 meşriķ Tb. 1.6/4  
 meşşâṭa-i cefâya G.483/3  
 meştâ-yi firâķıñ G.173/4  
 meştebe G.181/10  
 meşt-i sâ mân G.388/2  
 meşķ-ı ' âşık K.10/30  
 meşķ-ı nigâh-ı ḥayret G.436/2  
 meşķ-ı niyâzı K.10/30  
 metâ' -ı şabrı G.531/7  
 metâ' -ı ḥ' âhiş-i vuşlatla G.74/4  
 metâ' -ı ḥüsnüne G.259/6  
 metâ' -ı vaşlını G.354/5  
 metâ' ib-i lâm K.1/32  
 metânet G.63/6, 168/6, 381/4, 500/1,  
 524/9  
 metânet-kârî-i ehl-i maḥabbet G.205/2  
 metn-i şırâṭdan N.6/2  
 metn-i cîsr-i ḥavâdiş G.91/4  
 metn-i ḥüsn-i ḥaṭṭıñı G.6/5  
 mevâdd-ı firķati G.237/4  
 mevâ' in-i miḥnet K.1/11  
 mevşıl G.49/5, 103/1  
 mevâni' Th.10/2, 362/6

- mevâni<sup>c</sup> -i şûru G.288/1  
 mevşûf G.167/2  
 mevşûl Bt.1/8  
 mevşûl-i şafâ G.553/3  
 mevşûl-i vişâl G.60/4  
 mevc G.147/6  
 mevc mevc G.504/11  
 mevc mevc-i seyl-i eşk-i dâmen-gîr-i  
 aşretidir G.224/2  
 mevc urur G.21/5  
 mevc-â-mevc-i cûy-ı fikr-i bî-câdan  
 G.580/3  
 mevc-âver G.582/1  
 mevce Tb. 1.7/7  
 mevce-i şahbâ-yı nâb G.504/2  
 mevce-i baħr-i cûşân Tb. 1.5/5  
 mevce-i deryâ-yı nigâh G.480/7  
 mevce-i gamdan Th.8/2  
 mevce-i ayret Tb.3.3/4  
 mevc-i âteş G.15/2  
 mevc-i baħr-i çemen K.12/9  
 mevc-i cûşân Mş.2/4  
 mevc-i deryâlar G.165/5  
 mevc-i ekdâr G.117/5  
 mevc-i ekdâr-ı avâdiş G.384/3  
 mevc-i ‘ummân-ı melâhat Tb.3.7/4  
 mevc-i firâka G.447/4  
 mevc-i güher-pâşından G.460/6  
 mevc-i lücce-i bî-intihâ G.133/4  
 mevc-i mey G.425/1  
 mevc-i mükteseb Th.5/1  
 mevc-i nigâh G.42/6  
 mevc-i nigâhdır G.268/4  
 mevc-i nigheden G.360/6  
 mevc-i pey-der-pey-i ‘ummân K.13/26  
 mevc-i pür-cûş-ı yem-i firkat G.313/2  
 mevc-i râhat K.7/35  
 mevc-i râhat Mş.2/3  
 mevc-îz G.330/1  
 mevc-rîz-i ibtihâl G.267/4  
 mevc-rîz-i şevk G.491/8  
 mevcûd Bt.1/1, K.13/67, G.442/2  
 mevcveş G.99/4  
 meveddet G.148/4, 211/1  
 meveddet-nâme G.437/4  
 meveddetsiz G.230/1  
 mev<sup>c</sup> ıza G.129/2  
 mev<sup>c</sup> id-i nâz G.437/6  
 mevfür Bt.1/2, G.188/6  
 mevfür eyledi G.584/1  
 mevhûm G.300/3  
 mevhûm-ı kîmyâ G.293/5  
 mevhûm-ı rûyunda G.206/4  
 mevkı<sup>c</sup> inde G.348/2  
 Mevlâ K.7/39, 10/37, 12/20, 13/1,  
 18/24, 22/5, Tb.1.1/10, 1.5/7, G.362/2  
 mevlâdır Tb.  
 Mevlânî Th.7/4  
 Mevlâ-yı ‘abd K.23/3  
 mevlâ-yı ‘Alî Tb. 1.6/9  
 Mevlâ-yı ‘id K.7/41  
 Mevlâ-yı Kâdir K.17/26  
 mevrîş-i zükkâm G.154/7  
 mevsimde G.162/1  
 mevsim-i şafâdır Mr.3/2  
 mevsimidir G.98/1, 98/2, 98/3, 98/4,  
 98/5, 98/6, 98/7, 98/8  
 mevkıf-ı ayret G.92/3, 235/2  
 mevkıf-ı ayretde G.341/3  
 mevķûf G.472/7  
 mevķûf-ı ser-girânî Th.2/2  
 mevzû<sup>c</sup> -ı ârzû G.268/3  
 mevzû<sup>c</sup> ı vaşf-ı rûy-ı yâr G.127/3  
 mevzûn K.13/180, G.545/5  
 mey K.2/14, 4/21, Tb.2.7/3, Th.3/3,  
 G.190/5, 216/1, 380/5, 404/4, 460/3,  
 464/6, 559/6, 586/5  
 mey-âşâmân-ı ‘aşkıñ G.173/6  
 meydân K.13/234, 21/4, G.266/7  
 meydâna K.15/8, G.29/6  
 meydân-ı belâgatda G.211/7  
 meydân-ı cân K.5/35

meydân-ı çemenzâra G.282/4  
 meydânı K.13/191  
 meydân-ı maḥabbetde G.358/8  
 meydân-ı maḥabbetdir Th.4/4  
 meydân-ı melâhatde Bt.2/12  
 meydân-ı nâz G.541/5  
 meydânın G.586/3  
 meydânını G.403/6  
 meydânının G.4/4  
 meyden G.139/2, 203/7  
 meydir G.95/1  
 meye G.294/1  
 mey-i bî-ğış G.115/3  
 meyi dest-i zürâfâda G.295/4  
 mey-i dü-elsine-i şevk K.19/12  
 mey-i 'aşk Th.3/4  
 mey-i 'aşkı G.136/9  
 mey-i 'aşkın G.374/2  
 mey-i fitne-i bisyâr Tb.3.5/4  
 mey-i gül-fâmımız G.427/4  
 mey-i ibrâma Mr.2/5  
 mey-i mînâya G.473/4  
 mey-i mînâ-yı 'aşkı G.246/1  
 mey-i mînâ-yı nâzın G.374/1  
 mey-i nâba G.114/1  
 mey-i nezzâreden G.344/2  
 mey-i ḥamrâ G.7/7, 330/2, 402/7  
 mey-i ḥamrâya G.38/2  
 mey-i ḥûn-ı sirişkimle G.553/3  
 mey-i şevkle G.437/2  
 mey-i terle G.558/4  
 mey-i tâkat-güdâz-ı nâza G.584/3  
 mey-i vaşl-ı kader G.393/2  
 mey-i vişâl G.430/3  
 mey-i ye's Th.7/5  
 mey-i zîb-dih-i merâm-ı 'işret Tb.2.2/7  
 mey-keş G.181/4, 428/2  
 mey-keşin G.36/2, 309/7  
 meyl edeli G.515/2  
 meyl eder Th.12/2, G.252/3, 259/4  
 meyl ederse G.284/4

meyl edip G.554/8  
 meyl etmek G.155/4  
 meyl etmemek G.419/5  
 meyl etmesin G.502/2  
 meyl etmez G.336/3, 534/4  
 meyl etse K.12/1  
 meyl eyledikce G.191/2  
 meyl eyleme G.470/4  
 meyl eylemez G.26/2  
 meyl eyleriz G.381/1  
 meyl eylese G.337/3  
 meyl eyleyemem G.555/6  
 meyl K.13/171, 13/212  
 meyle G.255/1  
 meyle G.437/2  
 meylere G.166/8  
 meyl-i agyâr G.196/5  
 meyl-i âsyâb G.535/4  
 meyl-i cünbüş-i rindâne G.62/1  
 meyl-i derûn G.216/4  
 meyl-i derûn-ı zâhidi G.301/5  
 meyl-i derûnum Mh.1/3, G.172/1  
 meyl-i 'adû-yı gammâz Tb.3.1/6  
 meyli G.272/3, 570/6  
 meyl-i gülistân G.576/1  
 meyl-i günâh G.477/4  
 meyl-i ihtirâz G.247/1  
 meyl-i kâr-ı namâz G.61/4  
 meyl-i ḥarâm Th.10/2  
 meyl-i ḥâtır G.89/1, 442/7  
 meyl-i ḥâtırım G.509/4  
 meyl-i şarâb G.218/1  
 meyl-i tebessüm G.90/8  
 meyl-i vaşl G.314/7  
 meylin G.459/3, 498/8  
 meymenet G.520/7  
 mey-nûş G.295/4  
 mey-nûş-ı şafâ Tb.2.4/1  
 mey-ḥâne G.476/1  
 mey-ḥânelerde G.317/6  
 mey-ḥaneyi G.542/2



- mey-h̄âr Tb. 1.4/7, G.286/7  
 mey-h̄âra G.127/4, 527/5  
 meyseme-i esb-i eşer K.13/248  
 meyyâl K.12/1, Tb. 1.9/9, G.24/6  
 meyyâl olmadan G.451/2  
 mezâyâ-yı elem G.352/2  
 mezc edince G.563/5  
 mezra' a-i 'âlem-i hakîkattır K.1/16  
 mı Bt.1/10, K. 3/17, 13/40, 13/115, 13/126, 13/148, 13/154, 13/155,14/2, 14/2, 14/26, Tb.2.10/7, 5.4/6, Th.9/1, G. 5, 6/7, 10/5, 21/9, 22/6, 40/5, 61/7, 62/8, 64/3, 65/5, 70/2, 71/6, 73/5, 74/6, 97/5, 100/3, 100/4, 118/5, 135/4, 189/6, 223/7, 251/5, 262/4, 268/1, 275/5, 280/2, 314/7, 327/2, 336/3, 341/4, 353/5, 394/2, 405/2, 407/3, 410/6, 412/1, 412/2, 412/3, 412/4, 412/5, 412/6, 412/7, 412/8, 412/9, 427/3, 427/4, 427/7, 430/3, 444/5, 457/8, 466/1, 466/2, 466/5, 492/3, 498/2, 503/6, 507/5, 511/3, 515/3, 518/9, 521/3, 525/4  
 Mışırda K.14/9  
 Mışır K.13/5  
 Mışra K.14/15  
 mışra' eyn-i ebrüvâne G.134/2  
 mışra' -ı ber-ceste G.388/3  
 mışra' -ı ber-cestesi G.581/4  
 mışra' -ı pâkîze Bt.1/21  
 mışra' -ı zîbendedir K.11/2  
 Mışrî-i dil-keş  
 Mışrî-i münkâd-i fû'ûd K.13/185  
 Mışrî-i şîrînkârî K.13/89  
 mıdır G. 40/2, 40/7, 73/3, 151/2, 200/2, 253/8, 262/5, 433/4, 540/8, 549/2, 549/5, 579/7  
 mızbardır K.10/6  
 mızrâb-ı elemle G.207/3  
 mısın Tb.2.10/8, G. 14/2, 14/6, 128/2, 438/1, 438/2, 438/3, 438/4, 438/5, 438/6, 438/7, 438/8  
 mıydı G.264/2, 516/5  
 mışra' fîn-i sühaniñ G.454/17  
 mızrâk torusu K.13/93, 13/97  
 mi Bt.1/10, 2/2, 2/5, K.1/2, 1/3, 2/12, 3/2, 3/19, 6/9, 7/3, 8/2, 12/1, 13/20, 13/21, , 13/73, 13/95, 13/108, 13/222, 14/28, 24/8, Tb.4.1/5, 4.2/6, 4.3/6, Th.12/6, 2/7, 7/2, 9/5, Ms.1.2/1, 2.6/1, Mr.4/5, 5/1, 5/3, G.1/3, 3/1, 4/2, 4/6, 9/6, 16/6, 21/5, 22/5, 33/2, 33/5, 39/1, 39/2, 39/3, 39/4, 39/5, 39/6, 39/7, 40/1, 40/3, 40/4, 40/6, 56/4, 61/1, 61/1, 61/2, 61/3, 61/4, 61/5, 61/6, 61/6, 61/7, 69/5, 70/3, 71/2, 71/4, 71/8, 80/3, 80/6, 80/8, 89/3, 89/4, 96/6, 96/7, 100/5, 101/4, 104/7, 113/5, 121/4, 128/6, 132/2, 134/2, 146/5, 149/5, 149/6, 151/1, 158/5, 161/3, 165/9, 169/4, 176/3, 185/4, 192/3, 198/7, 199/8, 200/7, 206/6, 213/7, 216/6, 218/3, 220/4, 224/5, 230/5, 234/6, 236/4, 253/1, 253/6, 253/9, 254/7, 258/2, 261/3, 264/4, 267/12, 268/1, 268/5, 270/4, 270/7, 284/4, 286/5, 287/4, 288/4, 288/9, 290/7, 298/3, 299/5, 299/7, 299/9, 313/6, 324/3, 324/4, 327/5, 336/4, 337/3, 340/2, 343/4, 347/2, 350/5, 350/6, 350/6, 350/7, 351/3, 351/5, 358/9, 360/4, 361/8, 362/4, 374/8, 375/6, 376/4, 378/2, 402/4, 407/1, 407/3, 412/1, 412/9, 419/3, 421/1, 421/2, 421/3, 421/4, 421/5, 421/6, 421/7, 421/8, 425/6, 427/3, 434/2, 434/5, 443/2, 443/5, 444/10, 445/1, 447/2, 451/3, 466/1, 466/3, 466/4, 472/4, 483/6, 485/5, 487/1, 490/2, 490/3, 491/5, 504/8, 510/7, 516/4, 518/7, 518/9, 520/4, 524/8,

527/4, 537/2, 538/5, 543/1, 543/2,  
 543/3, 543/4, 543/5, 543/6, 546/6,  
 557/7, 560/1, 560/2, 560/3, 560/4,  
 560/6, 560/7, 566/6, 571/8, 579/1,  
 579/2, 579/2, 579/3, 579/4, 579/5,  
 579/6, 579/7, 579/8, 579/9, 588/4  
 mi nice G.457/9  
 mi niyâzım G.40/1  
 mişâl Tb. 1.9/4  
 mişâl-i âb-ı cârî K.10/14  
 mişâl-i ‘anber G.544/5  
 mişâl-i âyîne G.543/5  
 mişâl-i bâd-ı şabâ G.70/7  
 mişâl-i beyt-i kaşîde G.101/5  
 mişâl-i bûy-ı leâfâfet-dehâ-yı gonca-i âl  
 K.12/10  
 mişâl-i bülbül G.512/6  
 mişâl-i bülbül-i zâr G.96/3  
 mişâl-i câm G.316/3  
 mişâl-i cebhe-i pâki G.363/1  
 mişâl-i cevher-i tîg-ı şafağ G.447/3  
 mişâl-i cû G.274/1, 429/4  
 mişâl-i çarç-ı felek G.13/1  
 mişâl-i Dâniş G.404/6  
 mişâl-i dîde-i âhû G.42/4, 433/3, 484/8  
 mişâl-i dîde-i encüm G.554/4  
 mişâl-i dîk G.448/1  
 mişâl-i dür-i galâtân G.254/5  
 mişâl-i gusfend G.76/8  
 mişâl-i gül G.155/7  
 mişâl-i gülşen G.444/2  
 mişâl-i h̄âb G.534/6  
 mişâl-i hâle G.412/8  
 mişâl-i har-meges G.286/1  
 mişâl-i hırbâ K.13/160  
 mişâl-i h̄ahiş-i bûs-i şifâh G.42/2  
 mişâl-i hükmi-nuşûş N.14/1  
 mişâl-i hevâm K.1/34  
 mişâli K.2/1, 21/7  
 mişâl-i kâse-i zerrîn K.12/4  
 mişâl-i katre G.313/3

mişâl-i kebk-i zâbende G.138/7  
 mişâl-i keşf-i ser-geşteyiz G.265/6  
 mişâl-i keyf-i şahbâ Th.4/6  
 mişâl-i lâle K.20/5, G.181/3  
 mişâl-i meh G.178/3  
 mişâl-i mektûb G.36/5  
 mişâl-i mes’ele-i şûriş-intimâ-yı Fuşûş  
 G.321/3  
 mişâl-i mevce-i galâtân G.284/5  
 mişâl-i mihr-i ‘âlem-sûz G.193/4  
 mişâl-i mihr-i enver G.147/7  
 mişâl-i murgân K.2/37  
 mişâl-i müydur G.491/3  
 mişâl-i na’l G.419/8  
 mişâl-i naqş-ı kadem G.506/2  
 mişâl-i nergis G.87/2  
 mişâl-i ney Ms.2.1/2  
 mişâl-i saır Th.11/3  
 mişâl-i sâye G.133/2, 383/3  
 mişâl-i sâye-bândır Tb.2.2/6  
 mişâl-i sâye-i bî-dil G.269/4  
 mişâl-i sebze-i h̄âbîde G.370/4  
 mişâl-i serv-i dil-keş K.10/1  
 mişâl-i seyl-i kûh-endâz G.266/5  
 mişâl-i sîm-i hâliş G.204/3  
 mişâl-i şafağ G.68/2  
 mişâl-i şem’ G.4/3, 528/3  
 mişâl-i şîr K.9/4  
 mişâl-i şîse-i seng-âşinâ G.111/6  
 mişâl-i şîşe-i dil G.189/8  
 mişâl-i tîr G.417/9  
 mişâl-i kırrâş G.322/1  
 mişâl-i tûfî G.440/7  
 mişâlin K.16/4  
 miğferden G.441/6  
 mişl K.13/161, 18/8, Tb. 1.6/2,  
 G.537/7  
 mişli K. 2/18, 13/55, 13/157, 13/178,  
 13/187, 13/203, 13/208, 13/225, 14/16,  
 14/9, 14/30, 21/3, Mş.4/2, G.478/9,  
 518/2

- mişlin K.6/7, 9/15, 13/94  
 mişline K.17/5  
 mişliñi Bt.2/12, K.13/131  
 mî-âyed G.20/4, 79/6  
 midâdı K.10/23  
 midâd-ı hûn-ı sirişkimden G.68/5  
 midâdıñ K.10/8  
 mî-dânem G.52/5  
 midir K.11/1, 15/8, Mr.4/1, G. 54/4,  
 70/8, 74/5, 139/2, 270/2, 379/1, 379/2,  
 379/3, 379/4, 379/5, 379/6, 379/7,  
 395/1, 395/2, 395/3, 395/4, 395/5,  
 419/5, 518/11, 544/6, 557/10, 566/4,  
 567/7, 569/8  
 midhat-i eşki, 11/6  
 midhat-i şahbâ-yı lebiñ G.235/3  
 midhat-i zâtı K.13/18  
 midhatiñ K.3/21, G.62/3  
 midhatiñle K.7/28  
 mi' âdı K.1/12  
 mi' de G.261/4  
 mi' de-i hüssâdı G.250/5  
 mi' mâr K.17/8  
 mi' mâr-ı hevânîñ G.205/5  
 mi' sam-ı zîbâya G.155/8  
 miftâh G.6/4  
 mihirveş Tb.3.1/2  
 mihmân K.3/11, G.67/1, 387/1  
 mihmânda K.2/9  
 mihmân-ı girâmî G.245/5  
 mihmet-i vîrâne G.52/4  
 mihr K.3/28, 6/7, 7/6, 7/40, 17/15,  
 22/4, Tb.2.6/11, 3.7/5, 4.5/7, 6.3/2, G.  
 5/5, 100/2, 116/1, 169/1, 175/2, 178/3,  
 314/1, 340/1, 387/6, 497/4, 520/5,  
 536/1  
 mihr-âsâ K.5/30  
 mihr-âşinâ-yı tal' atıñ G.223/1  
 mihr-i ' adâletle K.17/2  
 mihr-i ' âlem-ârâya G.493/8  
 mihr-i ' âleme G.316/2  
 mihr-i ' âlem-sûzuñ G.536/3  
 mihr-i ' âlem-tâba G.182/7, 570/5  
 mihr-i ' âlem-tâbı G.323/4  
 mihr-i ' âlem-tâbveş G.214/6  
 mihr-i ' ârızını G.164/6  
 mihr-i ' aşkıñla G.169/4  
 mihrbân G.354/8  
 mihrbân ol G.401/2  
 mihrbân olmasa G.339/2  
 mihrbânım Tb.2.1/11  
 mihrcân G.513/5  
 mihre K.2/11, 18/3, 54/1, 54/4,  
 G.122/7, 192/1, 295/2, 381/1, 526/5  
 mihr-engîz-i sulţân-ı cihân K.6/12  
 mihr-i behcete G.66/4  
 mihr-i behcetiñ G.148/3  
 mihr-i cân G.458/1  
 mihr-i cemâliñ G.457/8  
 mihr-i cemâliñden G.453/4  
 mihr-i cihân Bt.2/12, G.436/8, 574/1  
 mihr-i cihân-ârâ G.7/2, 563/1  
 mihr-i cihânı G.212/6  
 mihr-i cihân-ı iktidârım Tb.2.1/7  
 mihr-i cihân-tâbı Bt.2/10  
 mihr-i cihân-tâb-ı şafâ K.7/2  
 mihr-i dıraşşâna G.509/3  
 mihr-i dıraşşânım G.424/2  
 mihr-i dıraşşende Tb.3.7/1  
 mihr-i dil-beri G.574/3  
 mihr-i dilde G.574/3  
 mihr-i evc-i hulefâ-yı devrân Tb. 1.5/3  
 mihr-i felek Tb.4.1/6  
 mihr-i feleksâ K.7/16  
 mihri G.92/1  
 mihr-i ğarrâ K.13/224  
 mihr-i gurûru G.195/1  
 mihr-i hân G.458/3  
 mihr-i havâdişden G.332/2  
 mihr-i her-câyî G.138/5  
 mihr-i hurremdir G.211/1  
 mihr-i hüsn G.269/5, 311/6, 454/2,  
 487/4

- mihr-i hüsne G.123/2, 276/6, 363/5,  
 412/2, 447/1, 517/4, 534/8  
 mihr-i hüsni G.354/8  
 mihr-i hüsniüm G.73/2, 112/2  
 mihr-i hüsniün G.153/7, 564/6  
 mihr-i 'izâra Th.12/3  
 mihr-i 'izârın G.218/5  
 mihr-i 'işve G.580/6  
 mihr-i kiyâ K.13/170  
 mihr-i kiyâcık G.568/6  
 mihr-i maşer G.420/3, 512/3  
 mihr-i maşeriñ G.433/5  
 mihr-i mekârimiñ K.9/3  
 mihr-i mühr-i la'î-i cân-bahşîla  
 G.252/6  
 mihr-i münevver G.92/5  
 mihr-i münîr G.503/5  
 mihr-i raşân Tb.1.8/8, G.508/1  
 mihr-i raşânımladır G.171/9  
 mihr-i ruḡ-ı dil-dâra G.283/1  
 mihr-i ruşârı K.13/2  
 mihr-i ruşârına G.222/7, 501/1, 511/4  
 mihr-i ruşârına Mr.3/4  
 mihr-i ruşârını G.114/7, 141/1  
 mihr-i ruḡu G.120/5, 182/5, 298/1  
 mihr-i ruḡuñ Bt.2/7, G.57/7  
 mihr-i ruḡun G.564/4  
 mihr-i ruḡuna G.97/4  
 mihr-i ruḡunda G.81/4, 218/2, 253/4  
 mihr-i ruḡunuñ G.555/5  
 mihr-i rüşenâ-bahş-ı 'uyûn G.518/10  
 mihr-i rûyun G.72/5  
 mihr-i rûyuna G.377/3  
 mihr-i semâ G.139/1  
 mihr-i semâhatiñ G.275/3  
 mihr-i semâ-yı 'izz ü nâz G.341/3  
 mihr-i seḡâ Bt.1/11  
 mihr-i tal' atı G.488/8  
 mihr-i tal' atını G.409/4  
 mihr-i taleb G.258/7  
 mihr-i 'uşşâkı G.441/4  
 mihr-i zâtı G.520/9  
 mihrîñ G.419/2  
 mihrini G.7/7  
 mihrisin G.223/1  
 mihr-şıfat Bt.2/6  
 mihrveş K.7/41, G.22/2, 45/5, 392/4  
 mî-kerded G.15/2  
 mî-keşed G.8/4  
 mî-kuned G.20/2  
 mî-kunem G.8/3  
 miḡ-i meclis G.345/4  
 min Tb.2.5/5, G.78/3  
 mînâ G. 52/6, 167/4, 313/5  
 mînâda G.7/7  
 mînâ-pâre-i dil G.31/2  
 mînâ-yı cefâda G.464/6  
 mînâ-yı çeş, 50/6  
 mînâ-yı çeşmim G.373/4  
 mînâ-yı derûnu Tb.6.1/2  
 mînâ-yı dü-çeşmim G.558/4  
 mînâ-yı felek Tb.4.8/7, G.529/2  
 mînâ-yı ferahla G.82/3  
 mînâyı G.473/4  
 mînâ-yı gam-fersâ-yı minnet G.325/6  
 mînâ-yı heves G.289/1  
 mînâ-yı naḡvetde G.371/5  
 mînâ-yı neşât G.115/3  
 mînâ-yı vuşlata Th.11/1  
 min-ferce G.24/5  
 minhüm Tb. 1.3/11  
 minnet etdikce G.510/5  
 minnet etmem Tb.2.1/10  
 minnet eyledim G.423/1  
 minnet Mh.1/2, Ms.1.2/1, G.55/1, 55/2,  
 55/3, 55/4, 55/5, 55/6, 55/7, 55/8,  
 244/6, 358/4, 500/6  
 minnetdir K.5/17, G.465/2  
 minnet-i bî-ḡad K.1/17  
 minnet-keş G.131/8  
 minnet-keş-i âmed-şude-i feyz-i  
 şabâyız G.239/1

- minnetle G.67/5  
 minnetsiz G.230/9  
 min-şems-i duhâ K.13/63  
 minkâr-ı ' andelbân G.68/3  
 minkâr-zen G.366/5  
 minvâl-i kilik-i nazmîna G.314/8  
 mihek-i sîm-i hüner K.13/235  
 mihek-i tecrübede G.117/6  
 mîhi K.13/90  
 mihnet Tb.2.9/11, G.140/7, 566/6  
 mihnetgâhda G.111/4  
 mihnet-i dûrî Ms.1.6/1  
 mihnet-i dünyâdan Th.6/1  
 mihnet-i hemvârî G.371/5  
 mihnetle K.10/36, G.290/2, 477/3  
 mihnetle Th.6/4  
 mihnet-karîn-i hasret Ms.2.5/1  
 mihrâb-ı dil-i ehl-i niyâz Bt.2/2  
 mihrâb-ı ebruvâna G.178/5  
 mihrâb-ı ebruvânımı G.61/4  
 mî-hûred G.79/5  
 mî-hurûşed K.7/35, G.20/1  
 mîr K.6/11, G.67/5  
 Mîr Hâlîl Bt.1/23  
 mir'âta G.470/3  
 mir'ât-ı câna Th.2/7  
 mir'ât-ı cilâ-dâde-i didârî K.4/5  
 mir'ât-ı dilde G.341/2  
 mir'ât-ı dilim Th.8/2  
 mir'ât-ı ' inâyet G.168/7  
 mir'ât-ı istignâ G.563/7  
 mir'ât-ı kâ'inât G.174/4  
 mir'ât-ı ma'ârifle G.295/6  
 mir'ât-ı mâha G.409/5  
 mir'ât-ı mehtâb-ı cihân-ârâ G.474/3  
 mir'ât-ı mihr 230/2  
 mir'ât-ı mihr-i maṭlaba G.552/1  
 mir'ât-ı mihrîñ G.4/7  
 mir'ât-ı mücellâ G.403/1  
 mir'ât-ı hâṭırdan K.15/2  
 mir'ât-ı ruḥu G.512/3  
 mir'ât-ı rûy-ı mihr-i enverden G.441/1  
 mir'ât-ı rûy-ı yârdan Th.5/5  
 mir'ât-ı şafâ K.4/21, G.453/1  
 mir'ât-ı şafâdır K.5/21  
 mir'ât-ı şafâ-pîrâ-yı ' aşkıñ G.211/2  
 mir'ât-ı tâbdâr G.557/5  
 mir'ât-ı taḥayyül K.17/5  
 mir'ât-ı ṭab' -ı ber-keremiñ K.9/10  
 mir'ât-ı ümmîdimde G.462/3  
 mir'ât-ı vaşlı G.217/1  
 mir'ât-ı zîbâsında K.6/15  
 mîrim G.365/2  
 mîrlenmişdir G.207/6  
 Mirrîh Bt.1/19, G.460/4  
 Mirrîhe oldu şânî  
 Mirrîhveş G.319/3  
 mirzâ-yı çeş, 193/6  
 misin Bt.2/2, K.1/1, Tb.4.5/1, Th.12/2,  
 G. 5/1, 7/5, 81/3, 100/6, 100/8, 321/4,  
 328/5, 411/1, 411/6, 419/8, 456/1,  
 456/2, 456/3, 456/4, 456/5, 456/6,  
 459/1, 459/2, 459/3, 459/4, 459/5,  
 459/6, 459/7, 459/8, 461/1, 461/2,  
 461/3, 461/4, 461/5, 461/6, 461/7,  
 461/8, 536/10, 547/2  
 misket K.13/156, 13/157  
 misk-i Ḥoten G.469/2  
 miskîne N.6/1  
 miskiyyü'l-ḥitâm K.7/38  
 mî-şevd K.19/16  
 mî-şud G.79/2  
 mişvârda G.384/6  
 mişvârî K.13/44  
 miḳdârî G.5/6, 149/6  
 miḳdârîñ Th.7/3  
 miḳzâf-ı cefâyı G.374/5  
 mîve-çîn-i vaşlı G.463/7  
 mîve-i ḥâma G.154/6  
 mîve-i hoş-lezzet-i vaşlıñ G.223/7  
 mîve-i ḥûlyâ Th.6/3  
 mîve-i ḥurrem-i bahâr-ı ḥüsnü G.323/3

- mîve-i kâm Tb.2.2/4  
 mîve-i maṭlab G.190/6, 558/1  
 mîve-i nev-bâveyi G.478/4  
 mîve-i şafâdır G.142/4  
 mîve-i vaşla G.460/1  
 mîveyi G.237/2  
 miyân Bt.2/8, K.19/17, Th.11/1,  
 G.115/4  
 miyâna G.83/5, 118/6, 124/1, 548/5  
 miyân-bend G.116/5  
 miyânda K.3/14  
 miyânede G.427/6  
 miyânesidir G.198/3  
 miyân-geşte-i ‘aşkında G.12/4  
 miyân-ı ‘âşık G.252/4  
 miyân-ı ‘âşıkâna G.573/4  
 miyân-ı bezm-i maḥabbetde G.244/2  
 miyân-ı bî-dilânda G.108/9  
 miyân-ı derd-i ḥazefde G.181/10  
 miyân-ı dil-bere G.176/7  
 miyân-ı dil-beri G.116/5  
 miyân-ı ehl-i maḥabbetde G.227/6  
 miyân-ı ḥâşiş-i vaşl G.534/5  
 miyân-ı ḥavz-ı melâḥatde G.80/8  
 miyânı G.124/1, 159/6, 266/3  
 miyân-ı lücce-i fırkatde G.284/5  
 miyânı mûdan G.566/1  
 miyân-ı ruḥda Tb.2.3/7  
 miyân-ı yâre G.370/2  
 miyân-ı zi’b G.162/4  
 miyânım G.136/10  
 miyânı G.374/4, 544/1, 585/1  
 miyânı G.365/2  
 miyânında K.14/2, G.80/7, 173/5,  
 492/2  
 miyânımı G.70/6  
 miydi G.214/7, 444/7  
 miyim G.22/6  
 miyiz G.241/1, 241/2, 241/3, 241/4,  
 241/5, 241/6  
 mîzâb G.69/1  
 mîzâb-ı neşât G.24/9  
 mîzâb-ı şafâ Bt.1/21  
 mizâc-ı neş’e-baḥş-ı âb-ı germîden  
 Th.4/2  
 mîzân K.21/5  
 mîzâna K.10/22  
 mîzân-ı ḥakḥ K.6/17  
 mîzân-ı sirîşk Mzd.1/3  
 mu âyâ K.13/143  
 mû Bt.2/11, G.163/4, 169/8, 194/4,  
 394/2  
 mu Bt.2/8, K.1/28, 5/36, 12/13, 13/38,  
 13/189, Tb.6.2/6, 6.5/6, G. 3/6, 7/7,  
 9/4, 59/1, 59/2, 59/3, 59/4, 59/5, 59/6,  
 72/2, 74/2, 77/3, 80/5, 107/3, 142/7,  
 160/7, 210/8, 230/1, 239/9, 241/6,  
 262/1, 262/7, 264/1, 264/7, 284/7,  
 319/5, 348/1, 350/4, 379/2, 382/2,  
 411/4, 434/1, 441/10, 441/4, 459/3,  
 462/3, 466/3, 468/3, 525/2, 530/4,  
 566/1, 569/3, 571/7  
 mu‘ addelmiş G.302/2  
 mu‘ âdilmiş G.302/7  
 mu‘ âmele-i luṭfu G.185/2  
 mu‘ anber G.132/8, 216/2  
 mu‘ âniḳdır G.122/8  
 mu‘ ammâ G.34/3  
 mu‘ âmele-i ihtirâza G.274/3  
 mu‘ ammâ-yı heves G.289/7  
 mu‘ âmele-i iştikâ G.426/6  
 mu‘ allâ Mş.5/1  
 mu‘ âraza G.255/6  
 mu‘ ârız G.327/2  
 mu‘ ârızı G.139/3  
 mu‘ aşşer Mş. 1  
 mu‘ aṭtar G.163/5  
 mu‘ âviz G.264/6  
 mu‘ ayyendir G.497/6  
 mu‘ ârazadan G.541/7  
 mu‘ âdil Tb.2.3/5, 2.8/5  
 mu‘ ammâ-yı taleb G.25/6

- mu' azzam K.6/12  
 mû-be-mû G.65/3, 182/3, 479/5  
 mûcibât-ı şûreti Th.4/4  
 mûcib-i mevzû' -ı mişnet G.108/4  
 mudur Bt.2/7, Tb.5.5/3, Th.9/2,  
 Mr.4/4, G.140/1, 140/2, 140/3, 140/4,  
 140/5, 140/6, 140/7, 140/8, 320/2,  
 323/6, 366/2, 445/1  
 mu' cize-i bâhire-i tâbe-kıyâmet Bt.1/4  
 mu' ciz-i fûşehâ K.1/26  
 mu' ciz-keâm-ı dil-keş-i sihr-i halâl  
 K.9/12  
 mu'în K.20/15, G.23/7, 162/4, 368/5,  
 514/3  
 mugberr eden G.292/4  
 muğtenim-i safâ-yı aşkım Tb.2.5/3  
 muhâcir-i zû'l-fazl K.1/31  
 muhammes Mh.1  
 mûlar G.151/1  
 mûm ederiz G.521/6  
 mûm G.482/6, 529/5  
 mûm yandırıp G.423/2  
 mûmdur K.8/4  
 mû-miyân Th.2/1, G.199/2, 490/2  
 mû-miyânda K.2/4  
 mû-miyân-ı dil-beri G.473/6  
 mû-miyânı G.460/7  
 mû-miyân-ı yâre G.300/3  
 mû-miyânın G.372/3  
 mûmum G.509/6  
 munazzam G.241/1  
 mûnis G.287/1  
 mûnisdir G.252/1  
 mûnis-i gayr Tb.6.3/5  
 munzam Th.3/1, G.453/2  
 munzam eyledik G.257/3  
 munzam olursa G.281/6  
 muntazırdır G.152/4  
 muntazır-ı vuşlat Bt.2/11  
 muntabı' Th.10/2, G.341/2  
 muhaşşıl G.446/3  
 muzâf G.347/6  
 muzâ' af G.80/5  
 muhâl Bt.2/3, K.9/15, G.376/4  
 muhâl-ârzû G.557/10  
 muhâldir Mş.4/2  
 muhâlidir K.14/16  
 Muhammed K.1/22  
 muhannâ G.395/4  
 muhassen G.516/7, 566/3  
 muhassenât K.14/3  
 muhassin K.13/95  
 muhaqqıqdır G.358/10  
 muhayyer G.358/5, 488/7  
 muhîf-i fazl Mş.3/1  
 muhîf-i hicri G.265/6  
 muhkem G.141/4  
 muhîr-i selâmet-peymâ K.13/185  
 muhsin-i arz Tb. 1.1/10  
 muhtaşarı G.11/3  
 muhtâc N.2/2  
 muhtâc olmazlardı K.10/22  
 muhtâc olup G.131/8  
 muhtâc-ı dest-yârî-i merhem G.241/6  
 muhtâc-ı penâhız G.277/8  
 muhtâcız G.256/1, 256/2, 256/3, 256/4,  
 256/5, 256/6, 256/7  
 muhtefiyim Bt.2/3  
 muhtel eyler G.38/7  
 muhtelif G.348/1  
 muhterik G.289/2  
 muhteri' G.341/5  
 muhtesibdir G.197/4, 286/7  
 muhyâyı K.13/175  
 muhyî Tb. 1.1/10  
 mukâbelede G.550/2  
 mukaddem G.276/3, 431/7, 452/7  
 mukaddemât-ı niyâzı G.311/8  
 mukaddemât-ı sürûr-ı hudive K.14/13  
 mukaddemdir G.211/3, 504/12  
 mukadderât-ı cemîl-i ilâh G.571/8  
 mukârin Mr.5/2, G.119/2, 285/1, 327/5

- muqarrebânına G.428/4  
 muqarrerden G.441/10  
 muqarrerdir G.441/10  
 muqavves G.187/7  
 muṭayyeb G.478/6  
 muḫbil K.1/12, 327/5  
 muḫîmi K.1/12  
 muḫîm-i kişver-i vaşla G.119/2  
 muḫsıt Tb. 1.1/9  
 muḫtedir Tb. 1.1/9  
 muḫtezâsı G.232/5  
 muḫtezâ-yı 'aşk-ı ezeldir G.174/3  
 muḫtezâ-yı 'aql G.443/3  
 muḫtezâ-yı fıtrat-ı beddir G.165/8  
 muḫtezâ-yı hâlidir K.14/34  
 muḫtezâ-yı keşret-i şafrâ-yı şûr-ı 'aşk  
 G.314/3  
 muḫtezâ-yı resm G.87/4  
 muḫtezâ-yı ṭab' -ı derrâki Mş.3/3  
 muḫteziyât-ı bahâr G.472/1  
 mûr Th.3/1  
 murgâ G.522/4  
 muraşsa' G.173/2  
 murgân-ı 'aqla G.434/3  
 murabba Mr.1  
 murabba' -ı dîger Mr. 2, 3, 4, 5  
 murâd eden G.178/2  
 murâd etmiş G.1/6  
 murâd Ms.1.4/1, Mr.1/4, G. 60/4, 74/2,  
 88/4, 94/5, 105/4, 138/4, 273/3, 325/2,  
 356/8, 434/8, 446/3, 510/8, 518/5,  
 586/7  
 murâda G.488/6  
 murâdâtına K.13/243  
 murâd-ı dil G.548/3  
 murâd-ı dili G.416/1  
 murâd-ı 'âşîkân G.584/7  
 murâdı K.20/11, G.39/1, 579/9  
 murâdım Tb.2.2/4, G.108/7, 227/1,  
 361/2, 373/1  
 murâdımca G.26/2, , 38/3, 408/1,  
 479/1, 479/2, 479/3, 479/4, 479/5,  
 479/6, 499/1, 502/2  
 murâdımdır G.134/7, 371/7  
 murâdımız G.130/3  
 murâdımızca G.37/7, 240/1  
 murâdıñ K.9/2, G.141/3, 152/2, 493/5  
 murâdınca Bt.1/16  
 murğ-ı dil G.523/7  
 murğ-ı dili G.399/5  
 murdedir G.182/2  
 murg G.286/4, 542/3  
 murğân-ı çemen K.3/29  
 murg-ı âvâre G.263/4  
 murg-ı dest-âmûz-ı 'aşîkñ G.280/3  
 murg-ı dil G.158/5, 198/2, 386/3  
 murg-ı dil-bende G.85/5  
 murg-ı dile G.174/2, 355/4  
 murg-ı dil-i âvâreyi G.562/7  
 murg-ı dil-i 'âşîk G.519/2  
 murg-ı dili G.120/3, 304/2, 364/8  
 murg-ı dil-i zâra G.530/5  
 murg-ı ḫaste G.32/3  
 murğ-ı heves-i vaşlıñı Tb.3.1/5  
 murg-ı hümâ-yı istignâ G.17/4  
 murg-ı isti' dâd G.252/1  
 murg-ı işkeste G.366/5  
 murg-ı nâlem G.285/3  
 murg-ı şâhîn G.208/5  
 murğ-ı vaḫşî Tb.3.2/2  
 murg-ı zevkı G.377/6  
 murgun G.232/2  
 murgveş G.176/5  
 mûriş-i gamdır G.136/4  
 muşanna' G.302/2  
 muşavver K.8/10, Th.5/5, G.518/1  
 muşavver-i zîbâ K.16/6  
 muşavveriñ K.16/5  
 muşavvir G.534/6  
 Muşafâ Paşayı Tb. 1.10/4  
 Muşafâ Tb. 1.2/3



- mu' tâd K.19/2, Tb.1.9/9, Th.1/5,  
 G.75/4  
 mu' tâd eder G.459/3  
 mu' tâd eyle G.349/8  
 mu' tâd-ı 'andelîb G.30/3  
 mu' tâd-ı tecâhül G.239/7  
 mu' tâdım G.180/4, 407/1  
 mu' teberse G.64/3  
 mû 'telif G.348/1  
 mu' temed G.77/2  
 mu' fı-i bî-pervâdır Tb. 1.1/6  
 musun G.438/9  
 muḫlaḫ K.1/21, 13/225, Tb.1.6/9  
 mû-şikâfân-ı hüküm G.44/4  
 mûşlar G.165/8  
 mûşveş G.362/5  
 muttaşif G.348/5  
 muḫâbık K.13/174  
 muḫâbıklıgımızdan G.457/7  
 muḫallâdır K.13/137  
 muḫî Tb. 1.1/6  
 muḫrib G.219/7, 429/2, 523/3, 541/6  
 muḫribâ G.72/4, 73/1, 461/5, 498/2  
 muḫrib-i nâ-sâz G.586/4  
 muḫrib-i ney-zâre G.421/3  
 muḫribiñ G.158/6  
 muḫlaḫâ K.13/225  
 muḫḫaşıl Th.12/4  
 muvaffaḫ K.10/20  
 muvaffaḫ eyleye K.19/10  
 muvaffaḫ olamaz G.65/4  
 muvaffaḫ olduḫu K.21/8  
 muvâfıḫdır G.122/9  
 muvâfıḫ-ı taḫdîr G.162/6  
 muvaḫḫat G.544/6  
 muvâzene etsem G.526/3  
 mûy G.15/4, 136/10,  
 mûya G.254/3  
 mûye G.285/3  
 mûyeden G.285/3  
 mûy-ı âteş-dîde G.448/4  
 mûy-ı miyân Bt.2/10  
 mûy-ı miyân-ı yâri G.209/2  
 mûy-ı müje Tb.2.3/7  
 mûy-miyân G.221/7, 260/3  
 mûy-miyânın G.526/2  
 muyum G.424/4  
 mûyuñ G.355/5  
 mûyuna K.13/77  
 muyuz G.67/1  
 muzmarâtını G.56/2  
 mü Bt.1/24, K.13/46, Th.2/5, 12/8,  
 G.175/4, 232/3, 446/5, 530/8, 566/5  
 müşâdif edince G.503/5  
 müşbet Bt.1/5  
 müşelleş G.428/2  
 müşelleşden G.527/5  
 mübâhât G.81/5  
 mübârek K.11/3, 16/22, G.236/5  
 mübârek-bâd K.19/9  
 mübârek ede K.13/204  
 mübârekî G.576/1, G.576/2, 576/3,  
 576/4, 576/5, 576/6, 576/7  
 mübeşşer olup G.311/6  
 mübeyyen Bt.1/13  
 mübtedâ G.46/6  
 mübtehic G.420/6  
 mübtelâ G.3/1, 202/2, 426/2, N.5/2  
 mübtelâ olur G.164/6  
 mübtelâda G.86/5  
 mübtelâlanmış G.305/7  
 mübtelâlıdır K.14/25  
 mübtelâlîḫdan G.450/1  
 mübtelâñı G.299/7  
 mübtelâsına G.515/6  
 mübtelâsında G.517/4  
 mübtelâsızdır G.217/2  
 mübtelâsızlıḫ G.357/4  
 mübtelâyâ G.40/3, 481/2, 483/6, 578/4  
 mübtelâ-yı 'aşḫına G.41/5  
 mübtelâ-yı 'ayş-ı dem-â-dem G.241/4  
 mübtelâ-yı cevriyim G.9/2  
 mübtelâ-yı 'illet-i hicrâna G.371/4

- mücâhid-i şâhib-livâ-yı fevz-i hürâm K.1/31  
 mücâhiz G.264/7  
 mücâz G.384/5  
 mücellâ G.473/3  
 mücerred G.361/8  
 mücerribler G.230/8  
 mücessem K.12/2  
 mücessemdir Mş.1/3, G.211/2  
 mücevherle K.13/181  
 müctebâ Tb. 1.2/4  
 müctema' K.13/53  
 müctemi' G.134/6, 341/2  
 müctemi' olmuş K.13/188  
 müdâm G. 86/5, 113/2, 190/4, 191/9, 255/2, 270/4, 353/2, 425/1, 468/4, 541/3, 567/4  
 müdâme G.154/1  
 müdârâ K.2/18, G.221/6, 551/3  
 müdârâdan Th.6/1  
 müdârâmız G.455/4  
 müdde' â Th.12/8  
 müdde' î G.517/3  
 müdde' î dâd G.230/4  
 müddete G.256/3  
 müddet-i dırâz G.270/5  
 müddet-i 'ömrü G.292/8  
 müdgam Th.3/1  
 müdür G.466/1, 466/2, 466/3, 466/4, 466/5  
 mü'esses Th.4/2  
 müfâd K.19/11  
 müfâdı K.18/20  
 müfârıqlığımızdan G.457/6  
 müferrih K.13/64, G.128/4  
 müferrihdir G.441/7  
 müflis G.287/2  
 müfte G.379/5  
 müftehir G.111/4  
 mühendiskâr G.205/5  
 müheyyâ K.2/25, 18/22, G.249/10  
 müheyyâdır Mş.5/2  
 mühezzeb K.10/27  
 mühim G.415/7  
 mühmel G.93/5  
 mühmil Th.7/2  
 mühr-i ferâgat G.477/6  
 mühri G.484/4  
 mühr-i hânda K.2/26  
 mühtedî G.214/9  
 müjde Mh.1/1, Ms.1.1/3, 1.2/3, 1.3/3, 1.4/3, 1.5/3, 1.6/3, 1.7/3, 1.8/3, G.143/2, 153/6  
 müjde-i 'ulyâ Bt.1/9  
 müjde-i te'yîd-i hüsn-i yâre G.531/5  
 müjde-i yek-nazar-ı hüsn-i cemîli K.13/218  
 müjde-resân G.90/5  
 müje Th.3/3, G.74/1, 243/2, 261/7, 313/4, 547/4  
 müjeden G.455/5  
 müje-i 'anbersâ K.13/228  
 müjem G.198/7  
 müjeñ G.243/2  
 müjesi Bt.2/2  
 müjgânı G.49/3  
 müjgân-ı yârı K.5/4  
 müjgânın G.212/5  
 müjgânıñ G.319/4  
 müjgânında G.151/1  
 müjgânların G.64/5  
 müjgânlarıña Bt.2/8  
 mükâfât G.248/5  
 mükahhal K.13/145, Mr.1/3, G.88/3  
 mükahhali G.107/1  
 mükâtebât-ı niyâzı G.87/6  
 mükedder G.302/7, 456/6  
 mükedder etmez G.522/5  
 mükerrer G.581/3  
 mükrim Tb. 1.6/9  
 mükrimet-i Lâ-yezâl K.9/19  
 mül G.145/4, 294/1, 428/2, 466/4, 514/5, 549/1, 567/1  
 mülâkâtıyle K.18/6

- mülâyemet G.479/3  
 mülâyemetle G.316/1, 538/1  
 mülâyim G.402/3  
 mülâzım K.20/10, G.157/1  
 mülde Th.8/4  
 mülk-i 'aql G.41/7  
 mülk-i dili G.327/6  
 mülk-i hüsnde G.458/3  
 mülk-i hüsnüñ Mr.5/2  
 mülk-i hüsn G.10/5  
 mülk-i istignâya Th.4/1  
 mülkünü G.566/5  
 mültefit G.374/12  
 mültehib G.33/1, 115/2  
 mültezim G.139/5  
 mülûke K.6/11  
 mülûkî K.13/109  
 mümâsil Tb.2.3/6, G.530/2  
 mümît Tb. 1.1/10  
 mümkin K. 3/19, 13/92, 13/222, 18/8,  
 18/23, 21/7, Th.2/7, 5/2, 12/8, Mr.1/6,  
 4/1, G. 23/9, 29/3, 36/6, 53/2, 65/1,  
 7/7, 88/6, 89/3, 96/4, 107/6, 139/6,  
 155/4, 159/5, 160/3, 169/7, 206/6,  
 217/3, 245/5, 247/4, 248/4, 291/5,  
 295/5, 329/4, 340/2, 357/2, 358/3,  
 371/1, 419/5, 441/1, 442/6, 450/4,  
 477/3, 489/4, 491/10, 491/6, 496/2,  
 498/8, 512/1, 512/10, 512/2, 512/3,  
 512/4, 512/5, 512/6, 512/7, 512/8,  
 512/9, 518/2, 534/8, 566/4, 569/8  
 mümkin olurdu G.288/6  
 mümkindi G.521/4  
 mümkindir K.21/2, Mş.1/4, G.62/6,  
 108/5, 136/9, 158/3, 230/5, 344/2,  
 345/1, 511/5  
 mümsigiñ G.460/9  
 mümtâz Bt.1/6, 2/2, K.13/29, 13/176,  
 Tb.3.1/2, 4.6/6, G.120/5, 210/3, 314/4,  
 349/9, 385/4  
 mümtâz-ı akrân G.131/6  
 mümtâz-ı cihân G.327/2  
 mümtâz-ı şâh-ı şâhân K.2/22  
 mümtâz-ı şûh-ı nev-civân K.3/14  
 mümtâzına G.444/8  
 mümted Th.3/3, G.45/5  
 mümteni<sup>c</sup> Th.10/2  
 mümteni<sup>c</sup> dir G.344/1, 361/4, 371/8  
 müna<sup>c</sup> am K.22/5  
 münâhız G.327/5  
 münâsib K.13/110, G.370/3  
 münâsib-edâ G.46/1  
 münâsib-i vaqt G.128/3  
 münakkaş G.536/9  
 münbası N.16/1  
 müncezîr-i dil-i şûride G.276/6  
 müncezibdir G.419/5  
 mün<sup>c</sup> adim K.21/5, Ms.2.2/1  
 mün<sup>c</sup> am G.351/2  
 mün<sup>c</sup> im Tb. 1.1/9  
 münevver K.13/2, Tb.2.9/5, G.136/6,  
 420/3, 518/10  
 münevver etdi G.574/1  
 münevver eyle N.12/2  
 münevver eyleyen G.204/3  
 münevverdir G.419/7  
 münfa<sup>c</sup> il K.3/20  
 münfa<sup>c</sup> ilim Bt.2/4  
 münîr-i lâmi<sup>c</sup> G.363/1  
 münkeşif G.173/9  
 münkir G.428/3  
 münkirân-ı lezzet-i âlâm-ı aşk-ı dil-  
 berân G.348/3  
 münhaşır G.365/3  
 münhaşırız G.269/1, 269/2, 269/3,  
 269/4, 269/5, 269/6, 269/7, 574/4  
 münhanîdir G.308/4  
 münharıt N.16/2  
 münharif G.348/4  
 münhasif G.348/2  
 münşî-i neş'e-i her eşyâdır Tb. 1.1/7  
 müntahab K.13/29, G.33/6

müntahab-geşte-i emr-i şûrâ Tb. 1.5/8  
 müntehâ G.123/6  
 müntehab-ı nükte-verânım G.372/9  
 müntehâsında G.568/3  
 müntehâ-yı derd G.67/3  
 müntehâ-yı murâd K.19/6  
 müntehî G.497/2, 536/10  
 müntemî G.319/1  
 müntic olmadı G.427/6  
 müntic olmaz G.268/3384/7,  
 müntic olursa G.236/3  
 müntic-i ferdâ G.396/8  
 münkâd K.18/20  
 münkâd-ı kalem G.569/10  
 münkaṭı' G.341/1  
 mürâdif olup G.482/4  
 mürâ' âtı G.276/1  
 mürâ' ât-ı edeb Th.9/4  
 mürâyî G.488/4  
 müreccaḥdır K.5/6  
 mürekkeb K.10/33  
 müretteb G.183/7  
 mürîdân-ı heves G.281/4  
 mürtebiṭ N.16/1  
 mürted Tb. 1.3/9  
 mürte' işdir G.463/6  
 mürtefi' Th.10/2, G.341/1  
 mürtekib-i her G.484/9  
 mürtesem K.17/11  
 mürtesim G.561/4  
 mürûr Bt.1/6  
 mürûr-ı rûz K.1/6  
 mürüvvâtı K.24/9  
 mürüvvet Tb.5.5/1  
 mürüvvetde G.498/6  
 mürüvveti Th.11/2, G.524/2  
 mürüvvetiñ K.1/36  
 mürüvvetisiz G.230/3, 357/1, 572/3  
 müsâ' ade G.240/2  
 müsâ' ade-i baḥtı G.185/6  
 müsâ' id Tb.2.6/5, G.21/4, 66/6, 189/1,  
 574/9

müsâ' id olup G.548/2  
 müsâfirân-ı fenâya K.1/10  
 müsâvî K.7/24, 13/188  
 müsâvîdir G.173/7, 358/6  
 müseddes Ms.1  
 müseddes-i diğeri Ms.2  
 müselleme K.10/16, 21/6, G.120/2,  
 474/6  
 müsemâyâya K.13/174  
 müsevvedât-ı ḥayâl G.269/3  
 müsta' id-i şîve-i remdir G.211/5  
 müstagnî G.261/4  
 müstagnî-i ârâyış-i mâl G.128/5  
 müstagnî-i cümle Tb.2.1/10  
 müstagraḥ K.13/7  
 müstagraḥ-ı biḥâr-ı münâcât-ı Bârîyim  
 G.550/6  
 müstagraḥ-ı deryâ-yı nedâmet G.277/5  
 müstagraḥ-ı luṭf u 'inâyet G.147/7  
 müstaḥsen K.13/226, G.92/6, 155/6  
 müstaḥkildir G.517/1  
 müsteḡnâ K.13/84, 13/194  
 müsteḡnâdır Tb. 1.1/1  
 müsteb' id Bt.1/10  
 müstedâm K.5/24  
 Müste' ân K.3/29  
 müstelzem K.3/3  
 müstenid G.443/3  
 müstes' âd K.15/7  
 müstetir G.319/6  
 müstevfâ K.13/49, 22/8  
 müstevlî G.257/4  
 müstezâd G.155/6, 191/5  
 müstezâdıdır G.134/2  
 müsvedde-i fikr Tb.2.3/3  
 müşâbih G.504/8, 530/1, 530/2,  
 müşâbih K.14/27, G.530/3, 530/4,  
 530/5, 530/6, 530/7, 530/8  
 müşâbih olsa G.272/7  
 müşâbihdir G.518/1  
 müşâfehe etdiydin G.579/9  
 müşâhiddir G.147/3

- müşâkil Tb.2.3/8  
 müşâkildir G.504/10  
 müşahhaş G.498/7  
 müşâr-ı ebrû G.150/3  
 müşârün ileyh K.14, 15, 16  
 müşeccerî-i hûlûsuñ G.199/3  
 müşerref G.55/5, 452/3  
 müşerref edeli K.17/14  
 müşevveşlik G.378/5  
 müşevveşmiş G.301/4  
 müşg G.293/3  
 müşg-bû-yı yâr G.76/7  
 müşg-çîn G.303/1  
 müşg-i çîne G.165/9  
 müşg-i ezfer K.2/6  
 müşg-i nâba G.148/1  
 müşgîn G.108/2, 152/5, 469/2  
 müşgîndir G.298/6  
 müşîr Tb. 1.2/10  
 müşîr ola K.20/15  
 müşîr-i lâ-nazîr-i şehryâr-ı Âl-i  
 ‘Osmânî K.18/9  
 müşkil K.2/8, Th.7/2, 10/1, Mr.1/6,  
 G.24/10, 34/3, 88/6, 93/4, 256/7,  
 357/2, 392/1, 392/2, 392/3, 392/4,  
 392/5, 392/6, 503/4, 521/7  
 müşkil olsun G.345/5  
 müşkildir G. 64/6, 119/2, 148/6, 289/5,  
 361/4, 569/5  
 müşkilmiş G.302/1  
 müşrib G.83/5  
 müşrif etme Th.4/5  
 müşrif olur G.66/3  
 müşrif-i fenâ N.3/2  
 müşrif-i tagyîr G.261/1  
 müştâk K.18/3, G.584/6  
 müştâk eden G.440/1  
 müştâk oldugundandır G.204/1  
 müştâkıdır G.154/2  
 müştâk-ı didârîñ G.266/6  
 müştâkıız G.283/1, 283/1, 283/2, 283/3,  
 283/4, 283/5, 284/1, 284/2, 284/3,  
 284/4, 284/5, 284/6, 284/7, 284/8,  
 284/9  
 müştâkıyânda K.2/34  
 müştehirim Bt.2/6  
 müstemil-i ‘aşk Bt.2/5  
 müsterek G.19/2  
 müsterî K.13/16, G.15/4, 94/8  
 müsterî-i nazra-i es‘ âdı Bt.1/19  
 müsterfiyim G.180/5  
 mütebeddel Ms.1.6/1  
 mütecânib-edâdan G.336/1  
 müte‘âlî Tb. 1.1/10  
 müteferid Tb. 1.1/11  
 mütegayyir edemez G.482/5  
 mütehâlik Bt.2/6  
 müteleziz G.82/1, 82/2, 82/3, 82/4,  
 82/5, 82/6, 83/1, 83/2, 83/3, 83/4, 83/5,  
 83/6, 84/1, 84/2, 84/3, 84/4, 84/5, 84/6,  
 84/7, 84/8  
 mütenâsib Bt.2/2, K.13/61, 13/110  
 mütehallî Bt.1/13  
 mütesellî Tb.2.5/9  
 mütesellî-i havâtır G.292/5  
 müteşebbiş Tb.2.5/6  
 müteşerri‘ Bt.1/13  
 mütevâriş N.4/2  
 müteverri‘ Bt.1/13  
 mütezâyid Mr.2/1  
 müttekâ-yı vuşlatından G.536/4  
 müttehid G.208/5  
 müvecceh G.375/6  
 müvellâ-yı nigâh G.480/3  
 müyesser G.51/2, 287/4, 519/8, 521/3  
 müyesser ola N.6/1  
 müyesser oldu G.110/6  
 müyesser olmadı G.371/1, 443/4,  
 473/5, 554/6, 573/2  
 müyüz G.488/8  
 müzdâd Bt.2/10, K. 4/24, 5/23, 10/20,  
 13/241, 19/21, G.175/3, 207/2, 516/7  
 müzdâd ede K.17/26

müzdâd etdi G.572/5  
 müzdâd-ı âb G.162/2  
 müzdâd-ı haþı G.380/4  
 müzdâd-ı kıymet-i hüsnün G.146/4  
 müzehheb K.10/27, 14/18  
 müzeyyen K.13/2, Tb. 1.8/5, G.22/7  
 müzeyyen olacak K.13/181

## N

nâbe-câ G.214/3, 414/4, 559/3  
 nâbe-câyı G.417/4  
 nâbız G.327/4  
 Nâbî Th.6/5, 7/7, G.316/5  
 Nâbî-i kâmile Tb. 1.10/3  
 Nâbiyâ Th.8/5  
 nâ-bûd K.13/174, 18/16, G.483/6  
 nâ-bûda G.446/8  
 nâ-bûd-ı cihân G.114/3  
 nâ-çâr Th.10/5  
 nâ-çâr-ı hamiyet G.47/1  
 nâ-dân G.67/4  
 nâ-dâna G.6/5  
 nâ-dân-ı hüner K.4/27  
 nâ-dân-ı re'fet G.108/3  
 nâ-dân-ı zevk-ı 'aşkıñ G.14/3  
 nâdîde K.6/1, Tb.2.10/4, Mş.4/2,  
 G.107/1, 387/3, 430/2, 463/2  
 nâdim-i haþt-ı niyâz-ı dili G.261/6  
 nâdir K.13/55, 21/3  
 nâdire-dânım G.505/3  
 nâdire-i zamâne Tb.2.10/1  
 nağamıñ G.360/3  
 nâfe G.168/7, 561/8  
 nâfe-i müşgîniñe Tb.3.6/6  
 nâ-fercâm K.1/7  
 nâf-ı nîlûferdedir G.182/6  
 nâfi' G.363/6  
 nâfile K.13/56  
 nağam K.23/5  
 nagam-ı nâlemi G.219/1  
 nagam-ı sâz G.194/2  
 nagam-ı zîr G.396/2

nâ-geh K.22/3, G.115/4, 204/5, 275/3,  
 504/3, 573/7  
 nâ-gehân K.5/13, 19/13, G.134/5,  
 245/6, 370/4, 398/1  
 nagme G.195/5  
 nagme-gîr-i maþabbet G.21/3  
 nagme-i âhımla G.267/12  
 nagme-i 'aşkıñ G.72/4  
 nagme-i bebgâ-yı kıyâmet G.43/6  
 nagme-i cângâh G.547/1  
 nagme-i hâ hû G.163/2  
 nagme-i leþâfetde K.16/20  
 nagme-i mâhûr G.158/6  
 nagme-i nâlem G.251/2  
 nagme-i ney Bt.2/9  
 nagme-i hicâz G.538/2  
 nagme-i râhatü'l-ervâhı G.154/5  
 nagme-i şabrım K.24/6  
 nagme-i sûziş K.6/4  
 nagme-i şekvâlarım G.548/4  
 nagme-i şevk G.54/5  
 nagme-i tekrîz Bt.1/18  
 nagme-i kânûn-ı cefâyı G.298/5  
 nagme-i tûfi N.17/1  
 nagme-i vaşlı G.358/5  
 nagme-i vuşlat G.225/4  
 nagmelerim G.547/1  
 nagme-perdâz-ı hulûşa G.89/4  
 nagme-pîrâ-yı şahîli K.13/120  
 nagme-rîz G.391/3  
 nagme-serâ G.351/6  
 nagme-serâ-yı taḥayyürüm G.579/5  
 nagme-serâyız G.239/1  
 nagme-sezâ K.13/239  
 nagme-zen K.3/29  
 nâ-güfte G.379/7  
 naḥcîr G.123/5  
 nâhıkla K.13/73  
 nâhî G.71/7  
 nâhîd Tb.5.1/4  
 nâhis G.287/5

- naḥli Tb.2.7/9  
 naḥl-i dil-sitân K.5/33  
 naḥl-i emelden Th.7/4  
 naḥl-i erguvân K.5/2  
 naḥl-i gülü K.3/8  
 naḥl-i nâza G.162/5  
 naḥl-i nâzı G.478/4  
 naḥl-i nâzım G.296/6  
 naḥl-i nâzik G.146/3  
 naḥl-i nâzik-dil G.6/1  
 naḥl-i nâz-perverdi G.504/3  
 naḥl-i nev-resîd G.436/6  
 naḥl-i nev-resim G.48/8  
 naḥl-i ḥüsne G.142/4  
 naḥl-i revân Ms.1.3/1, G.318/4  
 naḥl-i revânı G.477/4  
 naḥl-i ser-efrâz G.278/4  
 naḥl-i ser-efrâzı G.379/3  
 naḥl-i ser-efrâzın G.463/7  
 naḥl-i ser-keşîñ G.188/6, 472/9  
 naḥl-i ser-sebz-i seḥâsından K.13/19  
 naḥl-i tâze G.259/4, 272/3, 332/2,  
 368/2, 527/1  
 naḥl-i tâzede G.496/1  
 naḥl-i tâze-i ḥüsnüñ G.570/6  
 naḥl-i tâzeniñ G.443/6  
 naḥl-i tâze-res G.313/1, 358/2  
 naḥl-i tâzeyi G.518/5  
 naḥl-i ter G.485/1  
 naḥl-i ümmîd G.29/3  
 nâ-ḥudâ-yı dil G.447/4, N.1/2  
 nâ-ḥudâ-yı fülk-i tevekkül G.46/7  
 nâḥun-ı cevriñ G.288/7  
 nâḥun-ı ḥasret-i dil-dâr G.298/5  
 nâḥun-ı telbîs N.16/2  
 nâḥun-zen G.47/2, 308/7  
 naḥvet G.44/2, 51/3, 109/3, 463/8  
 naḥvet-dîde-i cânâne G.320/1  
 naḥveti Bt.2/5  
 naḥvetiñ G.587/5  
 naḥvetiñle Tb.6.1/3  
 naḥvetkâra G.271/1  
 naḥvetle K.13/130, G.483/2  
 nahl-i dil-keş-i ser-der-hevâ-yı istignâ  
 G.17/1  
 nahl-i me'yûs-ı berûmendî G.224/2  
 nahl-i nâzik G.11/8  
 nahl-i nev-resi G.228/6  
 nahl-i şimşâdı G.1/3  
 nâ'ib-i şemşîr G.261/7  
 nâ'ib-menâb-ı şîvedir G.139/4  
 nâ'il Bt.1/8, Tb.2.3/1, G.3/6, 103/6  
 nâ'il oldum G.35/4  
 nâ'il-i feyz-i sühanım Bt.2/5  
 nâ'il-i 'izzet-i Kâbe Kavseyñ Tb. 1.2/7  
 nâ'il-i kâm K.1/35, Tb.5.5/2, G.269/7  
 nâ'il-i maṭlab G.463/5  
 nâ'ilmiş G.302/4  
 na'îm-i 'izzet K.22/5  
 nâ-kâm G.190/1, 252/8  
 nâ-kâmlık Th.10/3  
 naḥd-i âh G.212/7  
 naḥd-i 'aql G.356/5  
 naḥd-i ârâma G.77/4  
 naḥd-i cân Tb.5.4/5, G.2/2, 385/2,  
 500/5, 527/6  
 naḥd-i cânı G.221/8, 257/3  
 naḥd-i cânımdan G.573/9  
 naḥd-i cünûn G.225/5  
 naḥd-i dil G.503/4  
 naḥd-i dili G.388/6  
 naḥd-i dugul G.531/7  
 naḥd-i iḥlâşa G.165/4  
 naḥd-i ittifâk G.226/1  
 naḥd-i magşûş-ı ḥazer G.266/4  
 naḥd-i nâle 434/5  
 naḥd-i sirişkim G.231/1  
 naḥd-i vaḫt-i fırsatı N.20/1  
 naḥd-i vaḫtim G.31/1, 31/5  
 naḥd-i vişâl-i bârda G.29/6  
 naḥd-i züyûf G.350/4  
 naḥdîne-i cân G.264/7

- nâ-kes G.290/1, 478/5  
 nâ-kesisidir Th.11/1  
 nâkışadır G.475/2  
 nakış-tırâz G.176/7  
 nâkîli K.13/141  
 nâkîlidir K.13/141  
 nakl etmez G.262/3  
 nakl eyler G.521/5  
 nakl-i bûse G.511/2  
 nakl-i meclis G.542/2  
 nakl-i ser-encâm G.406/4  
 nakl-i sükkerin-i la' l-i mey-gûnuñ  
 G.504/6  
 nakş G.230/8  
 nakş G.16/2, 89/2  
 nakş eyledim K.5/26  
 nakş eylese K.13/230  
 nakş olmaga G.55/2  
 nakş olunsa K.5/5  
 nakş-âferid Th.12/4  
 nakş-ı bedî' Tb.2.10/4  
 nakş-ı bedî' -i nazm G.160/7  
 nakş-ı be-hem-nümâ-yı zemîn G.574/3  
 nakş-ı beyân K.2/16  
 nakş-ı çelî-pâ K.13/240  
 nakş-ı degerle Th.11/2  
 nakş-ı gümânım G.338/4  
 nakş-ı maḫbû' -ı dil-ârâsı Mş.2/1  
 nakş-ı nevâ K.13/120  
 nakş-ı nigâh-ı ḫayreti Mr.4/4  
 nakş-ı pây-ı nâzı G.497/7  
 nakş-ı râh G.125/2  
 nakş-ı rûy-ı zîver-i şebâb G.201/2  
 nakş-ı teh-ber-tehle G.165/3  
 nakş-ı kadem Tb.6.5/2, G.277/2, 411/5  
 nakş-ı kademinden G.396/6  
 nakş-ı kâlîden G.452/6  
 nakş-ı tâlî' den G.190/2  
 nakş-ı zamânı G.427/8  
 nakş-pezi'r K.17/13  
 nakş-pîrâ-yı zamân G.237/10  
 nakḫâş G.298/8  
 nakḫâşveş G.473/2  
 nâl etmese G.460/7  
 nâl olup G.396/4  
 nâlân edesin Bt.2/10  
 nâlân edip G.499/3  
 nâlân etdiñ Tb.5.6/2  
 nâlân Tb.2.5/1, G.529/3  
 nâlân olmak G.131/7  
 nâle Bt.2/8, K.2/37, 19/14, Tb.4.8/1,  
 5.6/1, Th.1/5, 12/6, Mh.1/1,  
 Ms.1.1/1, G. 21/3, 27/1, 31/1, 31/5,  
 41/4, 63/4, 71/1, 134/3, , 142/8, 156/2,  
 176/1, 200/7, 218/8, 259/1, 262/2,  
 281/1, 296/3, 306/5, 307/5, 311/7,  
 339/3, 347/3, 368/1, 373/3, 385/3,  
 396/4, 407/2, 443/5, 466/5, 491/9,  
 496/6, 502/4, 520/5, 548/4, 570/3,  
 571/7, 575/2  
 nâle ede K.13/149  
 nâle etmelidir G.87/4  
 nâle eyler G.315/6  
 nâle eyleriz Ms.2.5/1  
 nâle eylersin G.470/5  
 nâlede G.517/3  
 nâleden G.77/1, 132/1, 304/7, 325/1  
 nâledir G.216/6  
 nâlegâh G.484/3  
 nâlegâhımız G.130/4  
 nâlehâ G.79/3  
 nâle-i bîmârdan G.19/3  
 nâle-i bülbül-i cân G.254/1, 260/4  
 nâle-i pür-cûş-ı pey-der-pey G.128/2  
 nâle-i şeb-gîr G.416/4, 579/7  
 nâle-i 'uşşâk G.189/5  
 nâle-i zencîr G.123/1  
 nâlekâr Th.8/3, G.152/3, 285/5, 426/2,  
 512/6  
 nâlekâr olarak G.269/2  
 nâlekârım Tb.2.8/8  
 nâle-künân Bt.2/6, Th.9/3



nâleler K.5/11, G.166/3, 194/2, 198/1  
 nâlelerim G.412/9, 432/4  
 nâlem Mzd.1/4, G.104/1, 310/2  
 nâleme G.262/6, 337/3  
 nâlemi G.125/1, 197/3, 215/6, 238/1,  
 459/5  
 nâlemiz Th.10/5, G.233/3, 390/3,  
 489/6, 561/9  
 nâlede Bt.2/11, Tb.3.7/6  
 nâlendegî-i maḥrem G.57/5  
 nâle-perdâz G.287/4  
 nâle-senc G.335/3  
 nâlesi G. 64/4, 376/7, 460/9, 575/6  
 nâlesine K.8/2  
 nâli K.2/9  
 na' line K.13/122, 14/7  
 nâliş G.240/5  
 nallanmış G.304/7  
 nâm alınmaz G.511/1  
 nâm almaz G.237/10  
 nâm G.252/6, 425/3, 521/6, 584/4,  
 N.17/2  
 nâ-ma' lûm K.13/158  
 nâ-maḥrem G.14/1  
 nâ-maḥreme G.57/5, 186/3  
 namâz G.538/5  
 namâza G.35/3  
 namâzdan N.25/2  
 namâz-ı sîz G.178/5  
 nâme G.154/4  
 nâmede G.133/8  
 nâ-merde N.2/2  
 nâ-mevcûd K.13/67, 14/30  
 nâmı K.13/67, G.120/4, 478/1  
 nâm-ı 'âlisine K.13/3  
 nâm-ı cemîlîñ K.10/9  
 nâm-ı 'işret Tb.2.2/3  
 nâm-ı nîk G.77/5  
 nâm-ı tûfânı G.1/4  
 nâmımız G.427/8  
 nâmına K.7/19, G.336/4  
 nâmında G.4/2

nâmımı K.13/164, Tb. 1.10/9  
 nâmıyla K.13/178  
 nâ-mihrbân K.3/19, Mr.1/1, G. 53/1,  
 88/1, 190/5, 232/2, 398/1, 508/7  
 nâ-mihrbânı G.116/4  
 nâ-mihrbânıñ G.186/8  
 nâmlı G.251/6  
 nâ-müsâ' id G.445/6  
 nân G.458/5  
 nân-ı luṭf G.351/2  
 nân-pâre-i ḥuşke Th.10/2  
 nân-pâre-i ümmîd G.402/3  
  
 nâr G.140/4, 176/2, 456/4, 512/1  
 nâra G. 65/5, 530/7, 562/5, 565/1,  
 N.6/2  
 na' ra Bt.2/8  
 na' ra-i hây G.18/3  
 na' ra-i meste K.17/7  
 nâr-ı âhımla G.414/5  
 nâr-ı 'aşk Tb.6.6/2  
 nâr-ı 'aşka G.130/7, 402/2, 419/1  
 nâr-ı 'aşkı G.504/1  
 nâr-ı 'aşkıle G.320/2  
 nâr-ı 'aşkıñ G.33/1, 121/4  
 nâr-ı 'aşkına G.76/3, 257/6  
 nâr-ı cevri G.214/5  
 nâr-ı dûzaḥ G.294/5, 482/6  
 nâr-ı firâka G.509/2  
 nâr-ı gama G.115/5, 320/5, 478/9  
 nâr-ı gamda Tb.4.7/2  
 nâr-ı ḡayret G.492/4  
 nâr-ı hicri G.439/6  
 nâr-ı iftirâka G.125/6  
 nâr-ı kitmân G.407/8  
 nâr-ı maḥabbet Tb.5.3/2, G.115/2,  
 389/5  
 nâr-ı maḥabbetle G.223/6, 296/7, 347/2  
 nâr-ı maḥz-ı kederimle G.115/3  
 nâr-ı naḥvetle G.401/3  
 nâr-ı nîm-efsürdeden G.542/4

- nâr-ı nîm-efsürdeveş G.202/5  
nâr-ı habâhâbla K.13/98  
nâr-ı hamîyyet G.47/4  
nâr-ı hasretle G.474/5  
nâr-ı sîne-sûz G.275/3  
nârven K.13/168, G.544/4  
nârvenle G.498/6  
nârveş G.308/1  
nâ-sâzadır G.89/4  
nâ-sâzî-i şeş-târ-ı cihâmı G.396/2  
nâ-sezâdır G.286/1  
naşb-ı hıyâm K.1/5  
naşbîñ G.353/2  
naşb olsun G.205/6  
nâsûr nâsûr G.453/5  
nâsût N.3/2  
nâ-süfte G.379/2  
nâ-şâd G.75/1  
nâşî G.561/9  
na't-ı şerîf-i Hazret-i Fahr-i Âlem K.1  
Na't-ı Nebiy-yi Ekrem K.1/18  
nâtîk Tb. 1.2/10, G.362/4  
nâtîklığımızdan G.457/3  
nâ-tüvân G.118/1  
nâ-tüvân K.3/15, Th.12/6, G.575/5  
nâ-tüvânda K.2/32  
nâ-tüvân-ı 'aşkıñ Tb.6.5/3  
nâ-tüvân-ı 'aşkına G.526/4  
nâ-tüvânım G.245/4  
nâ-tüvânî G.147/2  
nâv-dânda K.2/14  
nâvek-i âha G.322/5  
nâvek-i âhım Th.7/3  
nâvek-i gülşen K.5/4  
nây K.16/20, G.215/6  
nâ-yâb K.13/29  
nâ-yâbdır K.2/34  
nâydan G.340/5  
nâylar G.9/5  
nây-zen G.487/5  
nâz Bt.2/8, 2/11, K. 3/18, 4/18, 6/11,  
10/1, 13/151, 13/172, 13/198, 14/10,  
20/4, Tb.3.4/1, 5.1/1, Mh.1/5, Mr.2/5,  
4/2, Mzd.1/1, G.9/1, 12/1, 39/7, 43/4,  
45/7, 46/1, 46/5, 64/2, 66/4, 7/3, 71/1,  
71/5, 73/1, 78/2, 86/4, 98/6, 99/1,  
126/1, 139/2, 143/9, 144/4, 145/1,  
168/2, 185/3, 188/2, 194/6, 200/1,  
200/7, 204/6, 210/2, 219/6, 219/7,  
225/3, 238/1, 270/4, 273/1, 284/3,  
285/2, 289/7, 298/8, 306/1, 307/1,  
311/2, 318/4, 318/5, 320/1, 360/6,  
364/5, 380/1, 382/1, 385/1, 388/9,  
414/2, 417/6, 435/5, 438/5, 440/2,  
449/2, 454/1, 454/8, 456/3, 459/3,  
461/4, 474/1, 474/6, 489/1, 505/5,  
509/4, 532/8, 538/1, 541/3, 541/4,  
547/2, 560/2, 572/1, 588/7  
nażar K.7/27, Tb.5.2/5, G. 9/6, 70/1,  
221/3, 222/3, 245/4, 261/10, 261/3,  
264/2, 276/9, 360/7, 447/1, 456/4,  
476/2, 515/1, 519/5, 549/1  
nażar-bâzî G.52/6  
nażar-bâzî-i nâz etdikce K.5/10  
nażarda K.14/29, G.123/4, 255/3,  
544/4  
nażardan G.83/4  
nażar-dûzum G.497/2  
nażargâh-ı dil-i bî-tâb G.463/6  
nażar-ı çeşm-i tu G.476/1, 476/7  
nażar-ı dikkat G.494/2  
nażarı G.149/2  
nażar-ı gâh gâhımı G.552/6  
nażar-ı luţfunu G.555/3  
nażar-ı merhamet G.219/9  
nażar-ı hû-âhişe G.278/1  
nażar-ı re'fet G.465/1  
nażar-ı rûyuna G.71/8  
nażar-ı şeh-i cihâne Tb.2.10/8  
nażar-ı tâze G.268/4  
nażarım G.506/2  
nażarımdan G.73/2, 292/7  
nażarıyle K.13/131

- nazar-perdâzî-i dilden G.131/5  
 nâz eder G.158/1, 158/2, 158/3, 158/4,  
 158/5, 158/6, 158/7, 433/2  
 nâz ederek G.393/6  
 nâz ederiz G.234/3  
 nâz edersin G.504/7  
 nâz etmede Mr.2/1  
 nâz eylemez G.61/1  
 nâz eyler G.500/5  
 nâz eyleyim G.195/7  
 nâza G.158/1, 303/3, 498/1  
 nâzadır G.89/3  
 nâz-âlûd G.80/2  
 nâz-bâliş-i zer-kâr Tb.3.5/4  
 nâzdan K.13/183, 18/17, G.97/5,  
 578/4, N.25/1  
 nâz-dih-i sâhir-i mâhir K.13/127  
 nâzende K.6/11, 6/12, G.45/9, 151/4,  
 487/4  
 nâzendedir G.238/1  
 nâzendeliği G.494/9  
 nâzenîn G.356/1, 557/5  
 nâzenîne G.61/1, 461/7, 483/2  
 nâzenîn-i fitne-mu<sup>c</sup> tâda G.371/2  
 nâzenîn-i nâz-perverdem G.158/2  
 nâzenînim Th.8/2, G.28/4  
 nâzım-ı şadr Tb. 1.3/6  
 nâzım-ı dîdene-i şer<sup>c</sup> -i kavîm Tb. 1.2/8  
 nâzım-ı nazm-ı cemîl-i Furkân Tb.  
 1.5/2  
 nâzıra Bt.2/1  
 nâzır-ı hayrânı G.210/5  
 nâzırûñ K.13/30  
 nazîf K.13/84  
 nazîr olmaz K.10/27  
 nazîr Tb. 1.5/7, 3.1/2  
 nazîre G.316/5  
 nazîr-i işbâtı G.518/11  
 nazîri K.13/89, 13/155, 14/16, 14/30,  
 21/5, Mş.4/1, G.53/5  
 nazîrin K.2/22, 6/7, 13/132, 15/4,  
 Mş.5/3  
 nazîrinde K.13/67  
 nâz-ı bisyâr G.19/1  
 nâz-ı cânâne G.504/12  
 nâz-ı dâ'imî G.550/7  
 nâz-ı devlet G.54/1  
 nâz-ı dil-nüvâz G.188/3  
 nâz-ı 'âşık-keş-i dildâra G.63/6  
 nâz-ı eţibbâ G.329/4  
 nâz-ı gam-ı hicre Th.9/3  
 nâzı K.16/9, 13/125, 13/205, Tb.4.7/1,  
 Th.12/3, Mr.5/2, G. 41/5, 133/1, 139/4,  
 166/6, 184/5, 217/2, 229/3, 450/2,  
 524/1, 531/1, 534/6, 549/5, 563/5  
 nâz-ı nâ-tüvânız G.269/4  
 nâzım G.157/3, 195/7, 227/5  
 nâzımızla G.192/5  
 nâzın G.247/2  
 nâzına G.76/6, 336/5, 500/1, 523/1  
 nâzını Tb.5.1/6  
 nâzınıla G.203/5  
 nâzik Mr.5/4, G.1/6, 17/2, 210/6,  
 249/7, 328/1  
 nâzikâne Tb.2.10/4  
 nâzıkdir G.358/1  
 nâzik-edâdır G.38/3  
 nâzik-edâlarındandır G.199/2  
 nâzik-i' tinâdır G.462/6  
 nâziklikle Th.9/4  
 nâzik-hurâm K.3/15  
 nâzikse G.249/7  
 nâzlanır G.45/9  
 nâzlar K.16/18  
 nazm Bt.1/21, K.1/17, G.181/10  
 nazm -ı rengînim G.323/6  
 nazma K.2/16  
 nazm-ı âh G.41/4  
 nazm-ı âteşîn-i dil-güşâyı G.421/6  
 nazm-ı âteş-pâre-i tab<sup>c</sup> iñ G.28/9  
 nazm-ı Dâniş G.20/4, 41/9, 280/11

- nazm-ı Dânişde G.153/9  
 nazm-ı dil-ârâdır Tb. 1.10/11  
 nazm-ı dil-güşâ G.139/7  
 nazm-ı dil-keş-i garrâda G.373/6  
 nazm-ı dil-keşi G.131/9, 582/6  
 nazm-ı dil-keşiñ G.563/7  
 nazm-ı eşk-i terle G.588/8  
 nazmı G.33/6  
 nazm-ı gamı G.552/7  
 nazm-ı güher-bâra G.187/8  
 nazm-ı nevek G.308/8  
 nazm-ı nev-îcâdıñ G.76/9  
 nazm-ı nev-îcâdsız G.281/7  
 nazm-ı nev-zemîn G.511/8  
 nazm-ı nev-zemînim G.128/7  
 nazm-ı hüsünde G.454/17  
 nazm-ı pâkden Mş.5/4  
 nazm-ı pâkim G.510/10  
 nazm-ı pâkime G.174/7  
 nazm-ı pâkimi G.326/6  
 nazm-ı pâkle G.525/9  
 nazm-ı rengin G.142/9  
 nazm-ı Şeh-nâmeğe G.444/6  
 nazm-ı tâze G.23/8  
 nazm-ı teri G.372/9  
 nazmım Tb. 1.10/6  
 nazmımdır Tb. 1.10/5  
 nazmımız G.546/5  
 nazmıñ K.2/30, Tb.2.10/9  
 nazmıñ olur G.349/9  
 nazmıña G.22/9  
 nazmına G.94/8  
 nazmıñı K.7/38  
 nazra K.7/32, 18/3, G. 40/7, 143/3,  
 368/4, 409/5, 490/6, 523/2  
 nazrada G.200/2, 457/2  
 nazradan G.41/1  
 nazra-i bî-tâb G.402/4  
 nazra-i dâ'imle G.349/4  
 nazra-i hayret G.392/2, 407/1  
 nazra-i hayret-i bî-fâ'il G.294/4  
 nazra-i hayret-zede G.454/2  
 nazra-i luţfuñ G.267/10, 441/10  
 nazra-i mihr-i ruĥu G.415/4  
 nazra-i ruĥsâr G.86/1  
 nâz-perver G.395/1  
 nazra-i ruĥsâra G.63/3  
 nazra-i ruĥsârı G.157/7  
 nazra-i ruĥsârına K.13/16  
 nazra-i ûlâda K.13/30  
 nazra-pâş-ı luţf G.199/5  
 nazraya G.283/1, 507/5  
 ne Bt.1/8, 2/2, 2/4, 2/5, 2/8, 2/12,  
 K.1/10, 1/35, 2/8, 2/32, 4/1, 4/2, 4/3,  
 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10, 4/11,  
 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17, 4/18,  
 4/19, 4/20, 4/21, 4/22, 4/23, 4/24, 4/25,  
 4/26, 4/27, 4/28, 4/29, 4/30, 4/31, 4/32,  
 4/33, 4/34, 5/30, 6/7, 6/12, 6/16, 7/2,  
 7/29, 7/30, 10/12, 12/21, 13/42, 13/78,  
 13/78, 13/89, 13/96, 13/137, 13/140,  
 13/147, 13/149, 13/150, 13/151,  
 13/220, 13/222, 13/23414/18, 14/32,  
 16/1, 17/21, 17/22, 17/23, 18/8, 21/2,  
 Tb. 1.4/6, 2.5/10, 2.8/3, 3.5/7, 4.2/5,  
 4.7/4, 5.1/2, 5.4/5, 5.5/3, 5.5/5, 5.6/3,  
 6.5/5, Mh.1/1, 1/2, Th.1/4, 2/3, 5/2,  
 5/3, 7/3, 9/4, Mş.1/4, 5/1, Ms.1.1/1,  
 1.1/3, 1.2/3, 1.3/3, 1.4/3, 1.5/3, 1.6/3,  
 1.7/3, 1.8/3, Mr. 1/4, 1/6, 4/4, G. 5/4,  
 5/5, 7/2, 7/7, 10/1, 21/2, 21/6, 21/8,  
 22/3, 22/5, 23/1, 23/3, 23/6, 23/9, 25/3,  
 25/5, 26/1, 29/3, 36/6, 37/2, 38/5, 39/6,  
 39/7, 42/3, 44/4, 52/6, 53/2, 53/2, 55/1,  
 55/2, 55/3, 55/4, 55/5, 55/6, 55/7, 55/8,  
 58/6, 62/6, 63/1, 63/2, 63/3, 63/4, 63/5,  
 63/6, 63/7, 64/2, 65/1, 65/4, 70/5, 75/2,  
 88/4, 88/6, 91/3, 91/4, 96/4, 97/3, 97/4,  
 100/1, 100/2, 100/3, 100/4, 100/5,  
 100/6, 100/7, 100/8, 101/4, 101/5,  
 103/2, 105/1, 107/6, 108/3, 108/5,  
 112/4, 122/9, 130/4, 132/3, 137/1,  
 143/9, 144/1, 145/7, 146/1, 150/4,

155/4, 158/1, 158/3, 159/5, 160/3,  
 161/1, 162/5, 162/7, 164/3, 164/6,  
 167/7, 169/7, 173/8, 175/2, 175/9,  
 181/1, 181/2, 181/6, 181/7, 181/9,  
 181/10 , 189/3, 194/7, 200/6, 216/2,  
 217/3, 217/7, 220/7, 221/6, 223/1,  
 228/5, 230/5, 230/7, 231/4, 232/3,  
 236/6, 239/6, 245/5, 245/6, 247/4,  
 248/4, 248/4, 249/5, 259/5, 260/3,  
 261/9, 262/7, 265/1, 266/3, 276/8,  
 279/3, 280/9, 284/2, 284/6, 287/2,  
 291/5, 292/1, 292/2, 292/3, 292/4,  
 292/5, 292/6, 292/7, 292/8, 292/9,  
 295/5, 296/6, 301/1, 303/1, 305/6,  
 315/1, 320/4, 329/4, 331/1, 331/3,  
 331/4, 343/3, 344/2, 345/1, 350/4,  
 354/7, 357/2, 358/1, 358/3, 360/3,  
 360/8, 361/3, 361/4, 361/5, 362/5,  
 362/6, 364/7, 371/1, 371/8, 373/3,  
 374/9, 386/4, 386/6, 387/3, 398/1,  
 399/4, 404/2, 404/4, 404/4, 404/6,  
 407/1, 416/5, 418/6, 421/5, 428/1,  
 428/2, 428/3, 428/4, 428/5, 428/6,  
 429/5, 429/6, 438/8, 441/1, 441/3,  
 441/9, 446/5, 447/2, 450/1, 462/4,  
 463/1, 469/3, 472/6, 474/5, 483/7,  
 484/1, 484/3, 484/6, 490/1, 490/8,  
 491/6, 494/9, 496/2, 498/8, 499/3,  
 502/5, 503/4, 504/3, 504/7, 509/9,  
 511/5, 515/2, 518/2, 518/4, 519/1,  
 519/9, 523/1, 523/2, 523/3, 523/4,  
 523/5, 523/6, 523/7, 523/8, 524/2,  
 524/5, 524/6, 525/5, 527/1, 529/1,  
 529/2, 529/3, 529/4, 529/5, 534/5,  
 534/8, 548/4, 556/1, 557/3, 564/2,  
 565/8, 578/2, 578/5, 579/4, 583/1,  
 585/5, 588/3, N.4/2, 17/1  
 ne-bağşed G.52/3  
 ne-bağşîdî G.15/5  
 nebîl K.3/23  
 nebiyy-i şâdıķ-ı mürsel K.1/29

nebiy-yi hâş K.1/21  
 nebiyy-i şeref-efrûz-ı haremğâh-ı  
 teķarrüb Bt.1/3  
 nebiyyü'r-raħme Tb. 1.2/4  
 ne-bûd G.73/7  
 ne-bûd-ı ereminden G.396/1  
 necâh N.6/1  
 necd-i huzûr Bt.1/18  
 necîb K.13/176  
 necm G.308/5  
 necm-i baħtım Tb.2.1/7, 169/4  
 necm-i baħtımdan G.394/6  
 necm-i hayret-i rûze G.580/1  
 necm-i necâbet-pîrâ K.13/58  
 necm-i ümmîdimi G.444/1  
 ne-çeşî Bt.2/9  
 nedâmet Tb.3.3/2, G.564/7  
 ne-dân G.132/7, 236/5  
 ne-dânem G.52/2  
 ne-dem K.13/113  
 neden Tb.4.8/6, Ms.2.6/1, Th.5/1, 9/5,  
 G. 22/1, 62/8, 140/7, 265/6, 299/4,  
 364/6, 385/5, 540/1, 540/10, 585/5,  
 N.7/2  
 nedendir K.3/18, Mr.4/5, G.350/7,  
 382/3, 540/7, 586/2  
 ne-dîdeem K.19/15  
 ne-dîdem K.19/18  
 nedîmân Ms.1.5/2  
 nedîm-i maķbûlü K.20/14  
 nedir Bt.2/7, K.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 2/15,  
 3/21, 4/32, 5/36, 13/182, Tb.3.5/1,  
 3.5/2, 3.5/3, 3.5/4, 3.5/5, 3.5/6, 4.2/7,  
 Th.1/6, 9/1, Mzd.1/4, G. 7/8, 21/8,  
 22/1, 33/5, 34/5, 87/8, 118/8, 125/4,  
 138/2, 151/6, 200/2, 201/1, 201/2,  
 201/3, 201/4, 201/5, 230/1, 231/3,  
 241/2, 254/3, 288/7, 299/1, 299/6,  
 321/4, 347/3, 410/7, 421/1, 426/1,  
 426/2, 426/3, 426/4, 426/5, 426/6,  
 426/7, 430/4, 435/1, 435/2, 435/3,  
 435/4, 435/5, 435/6, 435/7, 449/4,

450/3, 452/6, 466/1, 466/2, 466/3,  
466/4, 466/5, 493/7, 502/7, 538/3,  
555/4, 560/7, 571/8, 573/8  
nefâyisden G.361/4  
nef' i K.13/234, G.329/3, 343/3, 384/6  
Nef' î-i sâhîr-i mu' ciz-raqama  
K.13/216  
nefes G.9/5, 196/4, 285/1, 289/2, 329/4  
384/1, 420/7  
nefes-i germin G.115/6  
nefha-i luţfu K.17/9  
nefha-pâş-ı ferağ G.501/7  
nefhasıyla K.7/3  
nefs-i bed-kirdâr N.20/2  
nefs-i emmâre K.1/33, Tb.1.7/4,  
G.24/14  
nehâr G.472/4  
nehy eder G.71/7  
ne-keşî Bt.2/9  
nekre-reng K.13/187  
neqûlü Tb.2.5/5  
ne-kunî Bt.2/9  
neler G.374/3, 446/2, 506/1, 517/8  
nelerde G.317/7  
nelikdir G.470/5  
nem G.123/2, 298/1, 462/5,  
nemâ G.220/8  
nema-bağş-ı çemenzâr-ı ' adâlet Bt.1/2  
neme G.57/9  
nemek-pâş G.584/5  
nemî-bâsed G.51/2  
nemî-bîned K.7/34  
nemî-dâned G.448/7  
nemî-gerded G.448/5  
nemî-kuned K.19/18, 19/20  
nemî-ğ'âhem G.8/5  
nemûru K.13/160  
neniñ G.179/1, 179/2, 179/3, 179/4,  
179/5, 179/6, 179/7, 179/8, 179/9  
nerd G.78/2, 78/6  
nerdbân G.245/3  
nerdgâhda G.316/5

nergis K.13/12, Th.8/4, G.287/3,  
346/1, 364/1  
nergis-âsâ G.149/2  
nergis-i âşüfte G.60/1  
nergis-i bîmâra G.530/2  
nergisle K.3/7  
Nerîmân-şemşîr K.17/3  
nerm G.102/5  
nerm etmedi G.559/1  
nerm ola G.441/5  
nerm-i melâhat G.143/8  
nerm-ğû G.557/1  
nesc edip K.7/4  
nesidir G.179/1, 179/2, 179/3, 179/4,  
179/5, 179/6, 179/7, 179/8, 179/9,  
198/8  
nesîm G.237/5  
nesîmden G.12/2  
nesîme G.192/2  
nesîm-i âh G.59/5  
nesîm-i âha G.369/7  
nesîm-i âhımı G.357/3  
nesîm-i bahâr K.12/9  
nesîm-i bahârımız G.268/1  
nesîm-i feyz G.48/9  
nesîm-i feyz-i Hudâ K.20/1  
nesîm-i feyz-i tab' îfla K.7/25  
nesîm-i germi K.13/13  
nesîm-i luţfu K.5/20  
nesîm-i mekrümeti K.20/9  
nesîm-i müşg-bâr K.3/10  
nesîm-i nev-bahâr-âsâ K.15/6  
nesîm-i rûğ-fezâdır K.14/20  
nesîm-i rûğ-perver G.266/6  
nesîm-i şehîrî G.112/4  
nesîm-i şevk-ı tarab-zâ G.37/5  
nesîm-i şevkîle G.328/3  
nesîm-i zülünü G.365/4  
nesîmiñ G.234/1  
nesin G.449/1, 449/2, 449/3, 449/4,  
449/5, 449/6, 449/8, 449/9, 449/10

nesin G.456/1, 456/2, 456/3, 456/4,  
 456/5, 456/6  
 nesi, 130/8  
 nesine K.1/4  
 nesiz G.263/7  
 nesl-i ma'ânîye G.328/7  
 nesh-i emel G.207/6  
 neshi K.10/21  
 neşr K.1/17, G.300/5  
 neşri Bt.1/21  
 nesri K.13/81  
 nestesi G.581/3  
 ne-ş'nîde Bt.1/7  
 neşât K. 8/12, 12/5, 12/20, 19/4, 22/7,  
 23/7, Ms.2.2/1, G.33/4, 103/5, 267/9,  
 443/2  
 neşâta Bt.1/12  
 neşâtı Tb. 1.9/11  
 neşât-ı şihhat-i zât-ı hümâyûnile  
 K.5/26  
 neşât-ı bâde-i la'liñ G.9/1  
 neşât-ı gonca G.496/7  
 neşât-ı hâtır-ı ehl-i şafâya K.14/31  
 neşât-ı hâtır-ı müştâka G.356/1  
 neşât-ı meclis-i 'uşşâk G.185/5  
 neşât-ı mey-i 'aşk-ı yâr G.50/2  
 neşât-ı meyle Tb.2.5/1  
 neşât-ı rûz-ı şeb-i 'aşk G.359/8  
 neşât-ı zevrağ-ı meyle G.244/3  
 neş'e-dâr-ı ser-girân Th.4/6  
 neş'e-i şahbâ-yı iqbâliñle K.10/4  
 neş'eme Tb.2.7/3  
 neş'e-yâb K.7/3  
 ne-şenîde G.329/6  
 ne-şikend G.79/5  
 neşr eylemekde K.3/5  
 neşr-i bûy-ı râhat K.7/3  
 neşr-i tayyib G.308/8  
 neşv K.7/25, 9/11, G.336/2  
 neşv ü nümâ  
 neşv ü nümâ K.13/17, G.48/8

neşve K.13/60, 13/228, Tb.2.8/7,  
 G.203/7, 379/6, 546/5  
 neşve verirken G.268/2  
 neşve-cû K.3/5, G.525/2  
 neşve-dâd-ı meclis-i ülfet G.313/5  
 neşvedâr-ı sâgar-ı ser-şâr-ı istignâ  
 G.390/5  
 neşve-dârim Tb.2.1/8  
 neşvehâ-yı mey G.52/3  
 neşve-i şahbâ G.278/3  
 neşve-i şahbâ-yı 'aşkı G.348/5  
 neşve-i bâde G.468/8  
 neşve-i bâde-i âşûb-ı nihâdım G.439/2  
 neşve-i bâde-i âzâr G.435/7  
 neşve-i bâde-i hûâhişle G.168/6  
 neşve-i bâde-i vaşl G.141/3  
 neşve-i câm-ı şafâdan G.467/6  
 Neşve-i câm-ı Cem G.201/4  
 neşve-i câm-ı ferahla Th.10/1  
 neşve-i encâm G.521/1  
 neşve-i gamdan G.82/3  
 neşve-i keyf-âver-i tenzû-yı kerem  
 G.393/2  
 neşve-i leb-rîziñe Tb.5.7/4  
 neşve-i ma'cûn-ı rahîkîden G.349/7  
 neşve-i mey Bt.2/9  
 neşve-i mey G.315/1, 561/2  
 neşve-i mülû Th.2/2  
 neşve-i pâ der-hevâ-yı keyf-i şahbâdır  
 G.325/6  
 neşve-i pey-der-pey-i câm-ı Ceme  
 G.57/8  
 neşve-i şahbâ-yı re'feti G.253/5  
 neşve-i şarâb G.23/3  
 neşve-i vuşlatı G.114/1, 222/2  
 neşve-hûâh-ı 'ayş G.398/6  
 neşve-hûâh-ı nîk-nâmî G.202/6  
 neşvesi G.384/4  
 neşvesin G.309/1  
 neşvesiz G.443/2  
 neşve-yâb-ı 'aşkı Tb.2.4/1

- neşve-yâb-ı la' l-i leb-i dil-rübâ  
G.458/2
- neşveyi G.263/3
- netevv-i ' ayni K.13/73
- netîce K.13/86, 14/16, 14/33, 16/6,  
6/13, Th.5/5, 11/5, 12/2, G. 50/7,  
102/1, 199/6, 262/5, 263/4, 371/4,  
373/1, 458/5, 524/4, 538/7, N.25/2
- netîce-bağış-ı huşûl G.226/1
- netîce-dehâ-yı dil G.554/8
- netîce-i her K.20/3
- netîce-i kârı Th.2/2
- netîcesinde G.506/5
- ne-tüvân K.7/32
- nevâhâ-yı ceres G.286/3
- nevâhiğ K.15/5
- nevâl N.22/2
- nevâledir G.216/1
- nevâlınden K.13/15
- nevâmızdandır G.203/9
- nev-âmûz-ı cefâ G.92/3, 203/6, 252/6
- nevâhî Mr.2/5
- nevâsızdır G.217/4
- nevâ-yı ' andelîb-i hoş-nagamla  
G.313/9
- nevâ-yı hezâr G.98/5
- nevâ-yı intizâr K.24/6
- nevâ-yı nagme-i nâhîd G.104/1
- nevâ-yı nâle, 559/1
- nevâ-yı nâle-i cângâhımı G.233/5
- nevâ-yı nâleme G.371/7
- nevâ-yı nâlemiz G.192/3
- nevâ-yı nâleyi G.359/2
- nevâ-yı şevk-efzâ-yı hevâsından  
Mş.5/4
- nevâ-yı şivâ K.13/173
- nevâza G.35/2
- nevâziş etse G.259/7
- nevâziş G.328/4
- nevâzişle K.18/18
- nev-bâde K.13/187
- nev-bahâr G.377/5
- nev-be-nev K.7/40, 17/27, G.197/7,  
281/3
- nevbet K.10/10, G.170/5
- nevbet-i bâzîce-i âli G.583/7
- nevbet-i devr-i kadeh G.206/6
- nev-cilve-i zühûr G.191/3
- nev-cilve-i ser-âmed-i seyrân G.576/1
- nev-civân G.90/9
- nev-civân-ı bî-bedel G.408/1
- nev-civân-ı fettânîñ G.176/6
- nev-dâstân G.481/7
- nev-debdebe-i şöhret-i i' câzına  
G.523/6
- nev-dîdene-i meserretimdir Tb.2.9/9
- nev-edâ Tb. 1.10/11
- nev-edâyı G.417/8
- nev' -i beşer Bt.1/4
- nev' i K.13/181
- nev' iniñ K.13/80
- nevek-i ğayra G.181/10
- nevend-i tab' nâ G.266/7
- nev-gazel G.90/11
- nev-ğazelim K.4/13
- nev-heves G.289/6
- nev-heveskâr G.154/3
- nev-îcâd-ı ' andelîb G.30/4
- nevîd-i vaşl G.79/6
- nevîd-i vaşlı G.478/7
- nev-lügât-ı şûh G.306/8
- nev-lügât-ı şûh G.307/8
- nevmîd-i vaşl G.346/4
- nev-nihâle G.220/8
- nev-nihâl-i ' işveye G.502/2
- nev-nihâl-i nâz 216/4
- nev-nihâl-i tâzesiz G.344/4
- nev-nihâl-i tâzeyi G.346/2
- nev-nihâl-i kâmetiñden G.390/1
- nev-nihâl-i şafâ-zevrâk G.272/5
- nev-hîz Ms.1.2/2
- nev-zühûr-ı behcete G.576/5



- nev-zuhûr-ı evc-i bahâ G.87/3  
nev-resân-ı çemen Th.1/6  
nev-res-nihâl-i tâzeniñ G.569/2  
nev-reste G.108/2  
nev-reste G.385/4  
nev-reste-i gönca-i bahârım Tb.2.1/2  
nev-restesini G.521/8  
nev-rûz G.461/5  
nev-rûza G.580/6  
nev-şöhret G.297/2  
nev-ķumâş-ı hüsñü G.76/6  
nev-ķumâş-ı sühan-i dil-keşe G.380/6  
nev-ķumâş-ı zevķ K.7/4  
nev-zemîn G.303/7, 356/1  
nev-zemîn-i dil-keşe G.304/8  
nev-zemînlikdir G.205/7  
ney Bt.1/17, Tb.2.8/1, G.529/3, 559/1  
neyâmed G.15/1  
ne'ydigin G.53/4, 369/4  
neydigini G.154/5  
n'eymiş G.375/3  
ney-i figânımı G.397/2  
ney-i pey-der-pey-i âhımla G.217/4  
neyîn-i şabri G.323/5  
neyîn-i hâme G.437/7  
neyistân-ı dili G.530/7  
neylediñ G.383/6  
neylediyse G.572/4  
neyler G.166/1, 166/2, 219/7, 233/5, 499/3  
neylerdi G.586/4  
neylersin G.245/3  
neylersin söyle N.23/1  
neylesin Th.10/5, G. 94/8, 184/2, 213/2, 273/4, 280/3, 290/4, 433/1  
neyleyim G.  
neyleyim G.18/2, 109/1, 186/3, 197/2, 217/1, 416/1, 547/1, 559/4  
neyl-i kâm G.384/9, N.15/1  
neyl-i ni' amîñ N.2/1  
neyl-i nigâhı Th.5/1  
neyl-i şafâ-cûyâ-yı 'îd K.7/10  
neyl-i ümîd-i hayret-efzâdır G.325/1  
neyl-i vişâli K.2/29  
neyr K.3/3  
neyse G.434/6  
ney-şeker-i hâme-i şûhum G.551/6  
nezâket G.153/8, 168/2, 381/6, 588/8  
nezâketle G.187/5, 310/7, 358/2, 474/1, 553/7, 571/2  
nezâketlenemez G.273/1  
nezâketler G.222/6  
nezâret-i gül-i nev-rest K.20/6  
ne-zîbed G.471/2  
nezzâr Tb.2.6/7  
nezzâre K.14/29, Mş.2/1, G.22/4, 97/4, 114/4, 188/4, 437/5, 444/8, 450/4, 468/2, 527/2  
nezzâreden G.7/8, 147/6  
nezzâre-i agyârı G.517/5  
nezzâre-i âşûb G.177/5  
nezzâre-i çeşm-i dil-ferîbi Tb.2.3/9  
nezzâre-i çeşmi G.588/5  
nezzâre-i devletdir G.465/1  
nezzâre-i hayret G.302/2  
nezzâre-i hayret-fezâ G.180/4  
nezzâre-i hayretle K.4/11  
nezzâre-i h'âhiş-nümâsı G.489/3  
nezzâre-i iķbâli G.341/1  
nezzâre-i pinhânı G.478/7  
nezzâre-i ruhsâra G.256/1  
nezzâre-i rûyuñla G.84/5  
nezzâre-i ülfet Tb.5.5/3  
nezzâre-künân Tb.2.7/4  
nezzâre-pâş G.358/1  
nezzâresi G.120/1, 222/7, 292/6 584/6  
nezzâreyi G.143/5  
nezzârı K.13/93, G.445/3  
nezzâr-ı vefâ Tb.4.3/2  
nezriñ G.299/5  
nişâb-ı şîvedir G.139/6  
nişâr eylemek G.377/7

nice Bt.1/3, 1/7, 1/9, 1/10, 1/13, 2/1, 2/7, 2/10, 2/11, K. 5/9, 5/11, 5/12, 5/28, 6/8, 7/38, 10/31, 13/74, 13/93, 13/94, 13/97, 13/109, 13/132, 13/140, 13/145, 13/152, 13/154, 13/156, 13/157, 13/159, 13/179, 13/180, 13/212, 13/213, 17/10, 21/7, 22/2, 24/6, Tb. 1.2/2, 5.1/4, 5.1/5, 5.5/1, 5.6/6, Th.1/2, 6/3, 7/7, 12/5, N.17/1, Mzd.1/5, G. 6/2, 24/11, 24/5, 25/4, 70/9, 96/2, 100/2, 117/5, 118/7, 119/4, 136/9, 138/4, 138/7, 151/9, 154/4, 155/2, 161/7, 166/6, 167/7, 168/2, 190/7, 191/8, 211/5, 214/1, 221/2, 222/4, 254/5, 276/3, 286/5, 290/1, 298/8, 305/5, 323/4, 349/3, 355/10, 383/7, 383/7, 387/4, 396/6, 400/4, 402/8, 432/3, 441/5, 442/6, 444/8, 454/11, 454/6, 459/6, 460/10, 468/1, 469/4, 473/6, 474/1, 477/3, 478/3, 478/5, 478/8, 487/4, 487/7, 487/8, 489/2, 489/7, 489/8, 491/7, 491/8, 498/1, 501/8, 502/2, 505/4, 511/7, 530/8, 549/3, 561/2, 564/6, 573/5, 577/1, 577/6, 587/1, 587/1  
 Nice ümmîd ile ben lezzet-i şöhet bulayım  
 nicedir K.24/1, G.112/1, 112/1, 112/2, 112/3, 112/4, 112/5, 112/6, 112/7, 235/8, 266/6, 403/7  
 nicesin K.13/27  
 niceye G.13/5  
 niçün K.24/5, G.118/3, 149/3, 155/5, 230/3, 265/5, 358/9, 421/8, 496/4, 499/4, 560/6, 565/8, 579/9, 586/8  
 ni' âma G.154/8  
 ni' amı Tb. 1.1/6  
 ni' am-ı lâ-yu' adi Bt.1/1  
 ni' am-ı lâ-yü' adin Tb. 1.1/3  
 ni' am-ı lâzım G.511/7  
 ni' amundan G.396/9  
 ni' amındır N.10/1

nidâ K.13/211  
 nidâsı Tb. 1.4/5  
 n'idem K.13/164, G.573/1  
 n'idigin K.1/1  
 ni' me'l-bedel-i sâye-müdâm Tb. 1.3/5  
 Ni' met G.191/9  
 ni' met K.1/19  
 ni' met-i âlem G.91/1  
 ni' met-i şöhet G.469/8  
 ni' met-i 'uzmâdır G.469/8  
 ni' meti G.56/5, N.21/1  
 ni' metiñ N.22/2  
 ni' metine K.13/7  
 ni' met-nâ-şinâsa G.310/3  
 nifâk G.226/1  
 nigâh eden K.16/11, G.433/1  
 nigâh ederek Mr.3/4, G.359/3  
 nigâh edince G.87/2  
 nigâh etdikce G.454/2  
 nigâh etmege G.161/1, 278/1, 555/1  
 nigâh etmez G.375/5  
 nigâh etse G.121/7, 517/5  
 nigâh eylemedikce G.477/1  
 nigâh eyler G.375/2  
 nigâh eylesem G.550/1  
 nigâh eyleyemem G.97/2  
 nigâh K.13/76, Tb.2.3/9, 4.6/4, G. 38/3, 50/1, 326/4, 382/6, 484/2, 522/1, 571/1  
 nigâha Th.12/5, G.182/3, 212/2, 269/1, 510/10, 523/4, 574/4  
 nigâhbân K.20/13  
 nigâhbânî K.6/10  
 nigâhda G.226/2  
 nigâh-endâz-ı hayret G.103/4  
 nigâhı K.4/16, Tb.3.1/1, G.14/1, 53/3, 74/1, 80/2, 147/7, 149/3, 155/2, 155/8, 164/8, 274/3, , 298/3, 304/5, 309/5, 429/6, 486/1, 498/7, 579/1  
 nigâh-ı âfeti G.56/4, 186/3, 473/3  
 nigâh-ı âhuvâna K.10/32  
 nigâh-ı âşinâ G.540/2

- nigâh-1 çeşm-i fettânî G.151/7  
 nigâh-1 dîde-i fettânî G.166/7  
 nigâh-1 dîdelerimden G.90/3  
 nigâh-1 dûrdan G.585/5  
 nigâh-1 düşme, 46/4  
 nigâh-1 'ârız-1 âyîne-sâdan G.578/2  
 nigâh-1 'aşîka G.213/4  
 nigâh-1 ehl-i maḥabbetden K.14/25  
 nigâh-1 'inâyet G.192/7  
 nigâh-1 germ-i 'aşîk G.491/2, 504/2  
 nigâh-1 germi G.588/6  
 nigâh-1 iltifât-1 yâre G.131/5  
 nigâh-1 intizârî G.190/8  
 nigâh-1 ihtiyât G.333/5  
 nigâh-1 luḫfuna K.7/26  
 nigâh-1 mâh-1 mihr-âsâ-yı 'îd K.7/11  
 nigâh-1 merḫamet G.5/1, 527/4  
 nigâh-1 merḫametiñ K.19/6  
 nigâh-1 mesti G.199/1  
 nigâh-1 mihr G.133/9  
 nigâh-1 nâzî K.2/28, G.483/2  
 nigâh-1 ḫasret G.102/3, 226/3  
 nigâh-1 ḫasrete G.172/3  
 nigâh-1 ḫasret-i 'uşşâkdan G.314/5  
 nigâh-1 ḫayret G.66/5  
 nigâh-1 pîş G.228/4  
 nigâh-1 ragbete G.281/7  
 nigâh-1 re'fet G.193/6  
 nigâh-1 re'fet-i şâh G.426/4  
 nigâh-1 re'fetiyle K.18/15  
 nigâh-1 rûyuna G.288/5  
 nigâh-1 şûḫ G.496/9  
 nigâh-1 şûḫ-1 dil-ârâda G.326/5  
 nigâh-1 şûḫî K.5/10  
 nigâh-1 şûḫuna Th.2/5  
 nigâh-1 şûḫunu G.113/3  
 nigâh-1 tal'at-1 dil-dâr G.185/6  
 nigâh-1 vefâ-ıtrâza G.35/4  
 nigâhım G.169/7, 171/5, 484/9  
 nigâhımda G.211/2  
 nigâhımdan G.339/1, 506/3  
 nigâhımı G.552/1  
 nigâhımız G.130/1  
 nigâhın G.222/8  
 nigâhıñ G.495/8  
 nigâhıña G.253/2  
 nigâhına K.16/13  
 nigâhında G.325/2, 585/4  
 nigâhından G.153/4  
 nigâhını G.87/9  
 nigâr Th.11/5  
 nigâr-1 bî-vefâ G.184/5  
 nigâr-1 dil-pesendim G.386/1  
 nigâr-1 gül-ruḫum G.297/6  
 nigâr-1 mâh-cebî, 347/5  
 nigâr-1 mehveş G.483/3  
 nigârım Tb.2.8/6  
 nigârıñ K.4/24, G.558/2  
 nigâristânı K.6/2  
 nigh Th.3/3, 3/4, 7/6, 9/1, G. 3/5, 15/4, 93/1, 179/2, 207/1, 252/4, 305/2, 318/2, 441/4, 514/3  
 nigh-âşûb-1 fit, 453/2  
 nighbân-1 çerâg-1 râz-1 dil G.110/1  
 nighbâmı K.18/25  
 nigh-bâzân-1 'aşka G.49/4  
 nighde G.253/6, 511/4, 516/8, 550/1, 552/6  
 nighden G.84/1  
 nigh-endâz G.454/18  
 nigh-i âfet G.141/7  
 nigh-i âfetidir G.404/3  
 nigh-i âfetin G.264/1  
 nigh-i âşinâ G.3/1, 528/6  
 nigh-i fitnegeri Tb.5.3/5  
 nigh-i fitnegeriñ Tb.5.2/5  
 nigh-i fitnekârı G.118/4  
 nighi K.13/116, G.43/5, 65/1, 71/2, 118/2, 530/1  
 nigh-i gâh G.149/3  
 nigh-i gırbâle G.570/7  
 nigh-i luḫf G.342/1

- nıgeh-i luřfuña G.239/7  
 nıgeh-i luřfuñdan G.137/2  
 nıgeh-i mâ-verâdayız G.255/3  
 nıgeh-i mest G.36/1  
 nıgeh-i nâzına Bt.2/2  
 nıgeh-i nergis-i bîmâr Tb.3.5/3  
 nıgeh-i şûh G.70/2  
 nıgeh-i şûhu G.273/1  
 nıgeh-i şûhuna G.468/1  
 nıgeh-i teşne-i sûzân G.392/2  
 nıgehim G.157/2, 355/7  
 nıgehimde G.198/7  
 nıgehiñ G.150/2, 521/5  
 nıgehinde G.210/7, 405/4  
 nıgehinden G.578/6  
 nıgehiyle G.547/4  
 nıgehle G.28/8, 100/7, 371/3, 418/1  
 nıgerânız N.11/2  
 nıgîn-âsâ G.237/10  
 nıgîn-i kâm G.425/3  
 nıgîn-i kıt' a-i elmâs-ı yek-reng-i  
 pesendîde K.5/3  
 nihâd-ı bânîde G.486/4  
 nihâd-ı kec G.524/8  
 nihâd-ı maşta' -ı ümmîd G.104/5  
 nihâle Mr.3/2  
 nihâl-i ârzûda G.204/8  
 nihâl-i bûstândır G.193/1  
 nihâl-i cânîñ Th.7/4  
 nihâl-i çemen-i behcetsin G.385/4  
 nihâl-i dil-keş-i mevzûn G.132/3  
 nihâl-i dil-pesendim G.313/1  
 nihâl-i ' işveyi G.105/2  
 nihâl-i mâh-rûyu G.473/7  
 nihâl-i maşlab-ı âfâka K.18/13  
 nihâl-i nâz G.253/7, 544/4  
 nihâl-i nev-resîdem G.305/1  
 nihâl-i nev-reste G.98/3  
 nihâl-i ser-firâzım G.386/5  
 nihâl-i ser-keşi G.359/1  
 nihâl-i ser-keş-i mümtâzadır G.89/1  
 nihâl-i ser-keşiñ G.536/7  
 nihâl-i şerri Th.4/2  
 nihâl-i tâze K.12/8, G.197/1, 282/4,  
 442/7, 508/5  
 nihâl-i tâzede G.328/2  
 nihâl-i tâzedir G.240/4  
 nihâl-i tâze-i nev-reste-i hâm G.567/5  
 nihâl-i tâze-res G.48/4, 395/3, 511/6  
 nihâl-i tâze-resim G.227/1, 354/4  
 nihâl-i tâzeveş K.10/37  
 nihâl-i tâzeve G.93/2, 458/1, 474/6  
 nihân Bt.1/20, K.20/12, Tb.2.6/4,  
 2.7/8, Th.2/4, G.118/4, 141/1, 143/4,  
 202/5, 240/4, 260/1, 260/3, 308/6,  
 398/3, 412/6, 473/4  
 nihân etme Bt.2/2, G.276/2  
 nihân eylersin G.481/3  
 nihân ola G.107/6  
 nihân olmaş G.169/7  
 nihân olmuş K.12/10  
 nihân olsun G.7/7  
 nihân oluncaya N.14/2  
 nihân olur G.90/1  
 nihânda K.2/24  
 nihândır G.494/4  
 nihânı G.370/5  
 nihân-ı dâm-ı fiten G.174/2  
 nihân-ı ebr-i nâz 28/6  
 nihân-ı genc-i emelde G.580/7  
 nihânız N.11/1  
 nihânî G.39/5, 140/6, 428/5, 555/3  
 nihânîce G.271/5, 303/4  
 nihâvend Bt.1/18  
 nihâyeti G.61/7, 311/8, 577/2  
 nihüfte G.373/3  
 nihüfte-esrârı G.528/3  
 nîk G.250/9, 261/8  
 nîk ü bed G.52/2  
 nikât-ı fenn-i ülfetde G.148/4  
 nikât-ı Fuşûş N.14/1  
 nikât-ı ma' ârifi G.104/7

- nikât-ı nazm-ı 'aşk-ı dil-beri G.289/6  
 nikâtuñ G.193/8  
 nikbet G.222/5  
 nikû G.178/5, 557/1  
 nîl-âşûb-ı leâfêf Tb.3.7/4  
 Nîli Tb. 1.4/4  
 nîm G.310/1  
 nîmden G.235/9, 418/1  
 nîm-nigâh K.6/18, G.195/7, 465/1  
 nîm-nigâhı K.5/28  
 nîm-nigâh-ı 'âşıkı G.184/6  
 nîm-nigâh-ı 'âtfet-i fitne-sâz G.461/3  
 nîm-nigâh-ı hâsret G.255/8  
 nîm-nigâhına K.13/145, 17/15  
 nîm-nigeh G.256/5, 298/4  
 nîm-nigehdir G.83/4  
 nîm-nigeh-i 'işve-nümâsı Bt.2/4  
 nîm-nigehle G.164/4, 303/2, 407/3  
 nîm-ğande-i ferah-ârâ-yı dil-keşim  
 G.90/5  
 nîm-ğ~âb G.28/7  
 nîm-sâ'at G.72/5, 166/2  
 nîm-tebessümde G.376/5  
 nîm-ten G.544/2  
 nîm-tenle G.542/4  
 nizâm Bt.1/23, K.1/2, 17/6, G.302/5  
 nizâma Th.4/1  
 nizâm-âver N.10/2  
 nizâmı Tb.2.10/2  
 nizâm-ı 'âlem K.17/6  
 nizâm-ı bezm-i ülfet G.504/9  
 nizâm-ı hâle G.155/10  
 nizâm-ı hâlini G.353/3  
 nizâm-ı iltifâtından K.10/17  
 nizâm-ı kişver-i İslâma K.12/17  
 Nizâmü'l-mülk K.18/9  
 Nizâmü'l-mülkü K.17/22  
 nîrân-ı firâk-ı cân-güdâzıñ Tb.6.2/1  
 nîrân-ı hicre G.225/2  
 nîrân-ı maḥabbet G.57/2  
 nîrân-ı sîne 104/4  
 nîreng K.13/106  
 nîrû-yı baḡt G.368/5  
 nisbet G.119/5, 222/8, N.1/1  
 nisbet etdikce G.510/6  
 nisbet eyledim G.423/4  
 nisbet-i hükmi G.427/6  
 nisbet-i hükmiyye-i ülfet G.330/3  
 nisbetle G.300/2  
 nîst K.13/247, G.8/5  
 nîstân G.454/14  
 niş K.1/8  
 nişân G.10/2550/7  
 nişân eyle G.322/5  
 nişândârım G.444/11  
 nişâne G.9/3  
 nişângâh-ı temennâya G.493/2  
 nişân-ı câna G.510/4  
 nişân-ı sûzişidir G.132/8  
 nişân-ı tîr-i maḥabbet G.436/1  
 nişânın N.17/2  
 nişîmendir G.18/1  
 nişter-âşûb G.301/5  
 nişter-i âzâra G.530/1  
 nitekim K.13/47, 13/61, Tb.1.4/8,  
 1.5/5, G.276/6  
 niķâb G.28/1, 97/4, 99/6, 504/2  
 niķâb-efken-i nâz G.222/7, 430/5  
 niķâb-efken-i ḡaclet G.141/1  
 niķâb-ı celâl Th.12/3  
 niķâb-ı çihre-i ezhârı G.377/5  
 niķâb-ı çihre-i ḡurşîd G.104/1  
 niķâb-ı nâz G.437/5  
 niķâb-ı nâz-ı şafâ-câma G.347/5  
 niyâm G.434/2, 473/3  
 niyâm-ı dîdesinde G.207/5  
 niyâmından G.93/5  
 niyâkıımız G.236/5  
 niyâz ederek G.429/7  
 niyâz etdikce Th.9/4  
 niyâz etmege G.468/5  
 niyâz etmek G.194/6  
 niyâz etmeniñ G.293/6

- niyâz eylemez G.61/1  
niyâz K.6/11, Th.12/5,G.12/1, 98/6,  
99/1, 181/1, 185/4, 248/1, 417/6,  
437/6, 475/5, 538/1  
niyâza Th.12/3, Ms.1.2/1, G.35/1,  
158/1, 199/3, 360/1, 438/4, 488/8,  
515/8  
niyâz-âlûd G.80/1  
niyâzı Tb.4.7/1, Mr.3/5, 5/5, G.196/6,  
366/1, 366/6, 419/9, 461/8, 496/3,  
550/7  
niyâz-ı ‘âşıkâ G.281/6  
niyâz-ı ‘âşık-ı şûrîde G.378/3  
niyâz-ı bûse G.174/1  
niyâz-ı cân K.3/20  
niyâz-ı devlet G.54/1  
niyâz-ı dile G.521/2  
niyâz-ı dili G.194/7  
niyâz-ı nâbe-hengâm G.406/1  
niyâz-ı neşât G.331/2  
niyâz-ı seher Th.7/2  
niyâz-ı sûz-nâk-i ‘âşık-ı zârı G.504/5  
niyâz-ı tu G.476/5  
niyâz-ı vişâl G.189/2  
niyâzım G. 39/1, 157/2, 195/1, 386/2,  
418/1, 418/8, 504/12, 573/8  
niyâzımızla G.192/1  
niyâzımızla G.234/2  
niyâzın G.95/6, 343/3  
niyâzkâra G.560/3  
niye Th.9/1, G.44/5, 299/5, 421/3,  
585/2  
niyyet G.21/5  
niyyet eyledim G.423/3  
niyyetiñ Th.9/1, G.33/5, 116/6  
nîze-i ser-tîzdır G.202/2  
nîze-i tîr-i müjeñ G.444/6  
nokşân Bt.2/4  
nokta K.10/28  
noktahâ-yı surhđdur G.504/4  
nokta-i mevhûmedir G.211/6  
nokta-i hâl-i ruhu G.44/1  
nokta-i hissâba G.148/5  
n’ola K. 6/10, 13/58, 13/81, 13/248,  
14/29, Tb. 1.4/5, 1.10/6, 1.10/9, 2.8/1,  
3.2/1, 3.7/2, Th.3/3, 3/4, 9/3, 11/5,  
12/7, Mş.4/3, Ms.1.4/1, G. 2/2, 4/4,  
19/3, 54/1, 64/3, 73/6, 82/2, 83/5, 84/3,  
84/7, 84/8, 85/3, 86/6, 95/3, 95/7, 96/5,  
120/4, 128/5, 137/5, 144/4, 144/7,  
146/4, 147/6, 154/6, 155/7, 159/2,  
162/2, 169/5, 171/3, 171/6, 171/8,  
176/5, 184/4, 185/5, 193/7, 198/6,  
203/7, 205/7, 208/4, 214/1, 214/9,  
219/8, 220/6, 221/3, 239/5, 239/8,  
250/9, 252/8, 254/6, 260/6, 264/5,  
264/6, 267/2, 277/5, 281/5, 283/4,  
285/5, 290/6, 304/4, 312/2, 313/4,  
321/1, 321/6, 322/2, 322/7, 327/1,  
327/5, 327/7, 337/5, 346/3, 349/2,  
349/4, 358/10, 362/1, 378/5, 420/6,  
439/3, 455/4, 458/1, 462/1, 463/6,  
469/8, 470/1, 472/1, 474/2, 489/6,  
504/12, 504/9, 518/6, 523/3, 530/6,  
567/5  
n’olaydı G.409/7, 537/1  
n’oldu Tb.3.4/7, Th.9/1, 9/2, 9/3, 9/4,  
9/5, Mzd.1/3, G.22/1, 22/2, 22/3, 22/4,  
22/5, 22/6, 22/7, 22/8, 22/9, 28/2  
n’oldugun G.333/1453/1, 453/2, 453/3,  
453/4, 453/5, 453/6, 453/7  
n’olur G.499/2, 520/10  
n’olurmuş G.499/4  
nûr G.264/3, 453/1  
nûra G.408/2  
nûr-bağşâ-yı fezâ-yı Hâremeyn Tb.  
1.2/5  
nûrdur K.7/11  
nûr-efşân G.187/6  
nûr-ı başar Bt.2/9, G.137/2, 170/4,  
400/6, 480/2  
nûr-ı başarı G.416/2

- nûr-ı bahâr-ı ‘ âfîyet G.45/5  
 nûr-ı çeşm-i ibtihâc G.26/4  
 nûr-ı çeşmim G.112/1  
 nûr-ı dîde G.228/2, 471/2, 585/5  
 nûr-ı dîde-i Cevzâ G.563/1  
 nûr-ı dîdem Tb.5.6/3, G. 9/6, 414/6,  
 460/8, 483/1  
 nûr-ı dîdeyi G.13/2  
 nûr-ı dü-çeşmânım G.256/1  
 nûr-ı dü-çeşm-i eşk-bârı Tb.4.5/5  
 nûr-ı dü-çeşm-i h~âhiş G.141/7  
 nûr-ı ‘ ayn G.328/5  
 nûr-ı ‘ aynım G.372/5, 404/6, 410/6  
 nûr-ı hüdâ Tb. 1.2/2  
 nûr-ı iqbâl Tb. 1.5/6  
 nûr-ı mihr-i pür-envârdan Th.5/5  
 nûr-ı mihrîle N.12/2  
 nûr-ı müşahhas K.7/2  
 nûr-ı nigâh G.59/6, 436/2, 438/2  
 nûr-ı nigâh-ı nâzı G.582/4  
 nûr-ı hicâbı G.178/3  
 nûr-ı ziyâ Bt.1/5  
 nûr-ı hürşîdi G.474/1  
 nûr-ı sefid G.265/5  
 nûr-ı sefid-âsâ K.5/9  
 nûr-pâş K.13/11  
 nûrveş Bt.1/6  
 nûş edecek K.4/21  
 nûş edemez G.114/4  
 nûş eder G.127/4  
 nûş ederim G.465/4  
 nûş ederiz Ms.2.4/1  
 nûş etmededir G.460/3  
 nûş etmedeyiz Tb.6.3/4, G.455/3  
 nûş etmedin G.129/3  
 nûş eylemeden Tb. 1.4/7  
 nûş eylemek G.18/4  
 nûş eylemekle G.291/1  
 nûş eylerim G.180/2  
 nûş eylese G.504/9  
 nûş eyleyip G.572/2  
 nûş-ħande-i istiğnâ G.16/3  
 nûş-ı âb G.262/6  
 nûş-ı âb-ı bî-licâm G.38/5  
 nûş-ı câm-ı ‘ aşkıle G.389/3  
 nûş-ı cân G.213/2  
 nûş-ı dârû-yı ifâkat Th.4/5  
 nûş-ı mînâ K.13/172  
 nûş-ı ħasret G.131/2  
 nûş-ı ħûn G.121/6  
 nûş-ı şahbâ G.349/5  
 nûş-ı şahbâdan G.86/3  
 nûş-ı şarâba G.116/6  
 nûşî Tb.2.9/9  
 nûşu K.1/8  
 nûşum Tb.2.7/11  
 nuql-i la‘l-i şekkerîn G.356/3  
 nuql-i sîb-i gabgabîñ G.280/7  
 nuql-i şeker-bâdâmı G.586/5  
 nukre-i cân Th.2/4  
 nukre-i eşkimi Tb.3.6/7  
 nukreveş G.70/3  
 nuţka G.165/10  
 nuţk-ı hümâyûnu Bt.1/24  
 nuţk-ı pür-feyz-i cihânbâmı Tb. 1.10/1  
 nuţûş-ı ħaţt-ı bedî‘ u‘n-nizâmı G.133/3  
 nuţûş-ı h~âhişi G.186/4  
 nuţûş-ı şûh-ı şâlîden G.452/1  
 nuţûş-ı zînet-ârâ-yı şafâ G.313/6  
 nuţkum tutulur G.507/4  
 nü‘ âs G.288/1  
 nüh G.281/3  
 nüh-eflâki G.444/7  
 nükheth-i gül G.420/2  
 nükheth-i gül-ruĥ-ı dil-dârı G.154/7  
 nükheth-i tavr-ı şehvet-engîzin G.229/3  
 nükheth-i vaşlın G.2/6  
 nükheth-i verd-i ruĥu G.163/5  
 nükheth-i zülfi-ı ‘ abîr-âsâ K.7/22  
 nükheth-i zülfüñ G.7/5  
 nükhethin G.155/9  
 nüki müjgânından G.202/2  
 nükte K.2/14, 14/35, Tb.2.9/8,G.300/4

nükte-dânda K.2/23  
 nükte-i dil-sûz-ı derd-i dil-hırâş  
 G.418/6  
 nükte-i efgânım Mr.5/1  
 nükte-i eş'ârdan G.325/7  
 nükte-i garrâ G.355/10  
 nükte-i garrâ Ms.1.8/2  
 nükte-i mermûze G.580/3  
 nükte-i 'umûm N.14/2  
 nükte-i zîbâsı Bt.1/21  
 nüktelerim Bt.2/5  
 nükte-sencâna K.10/8  
 nükteyi G.362/4, 464/4, 493/8  
 nümâ G.576/2  
 nümâ K.7/25, 9/11  
 nümâdan G.336/2  
 nümâyân G. 59/2, 138/1, 257/4, 430/1,  
 462/3, 528/3, 564/1  
 nümâ-yı kâmeti, 485/1  
 nümâyış Tb.4.8/7  
 nümâyışde G.566/2  
 nümâyışden G.23/8  
 nümâyışdir K.13/135  
 nümâyışli G.87/7  
 nüşha-i ahvâlde G.89/6  
 nüşha-i 'aşk-ı civânânı G.235/6  
 nüşha-i iqbâli G.342/4  
 nüşha-i kem-yâba G.148/4  
 nüşha-i kem-yâb-ı 'işmetdir G.473/1  
 nüşha-i şânı K.10/26  
 nüķûda G.336/5  
 nüķûd-ı 'aqlımı G.40/5  
 nüķûd-ı eşk G.489/3  
 nüķûş-ı dil-keşe K.21/5  
 nüķûş-ı kaşı G.561/4  
 nüvâz eylemez G.61/6  
 nüvâziş kıl G.263/6  
 nüvişte-i levh-i kazâ G.101/5  
 nüzhetgâh-ı vaşlıñ G.536/5

## O

o Bt.1/7, 1/112/2, 2/5, 2/8, 2/10  
 K.1/37, 2/13, 4/10, 5/12, 5/17, 5/18,  
 5/28, 5/33, 6/14, 7/24, 12/6, 12/11,  
 13/4, 13/5, 13/6, 13/21, 13/65, 13/96,  
 13/135, 13/154, 13/170, 13/177,  
 13/180, 13/191, 13/226, 13/235, 14/21,  
 14/25, 14/30, 16/8, 16/13, 16/18, 17/7,  
 18/17, 17/25, 22/7, Tb. 1.5/1, 1.5/11,  
 1.7/7, 2.1/11, 2.4/11, 2.6/4, 2.7/9,  
 2.9/1, 2.9/8, 3.5/3, 3.5/4, 3.5/5, 4.3/3,  
 4.7/6, 6.4/3, Th.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5,  
 1/6, 1/7, 1/8, 4/1, 5/1, 5/2, 12/4,  
 Mş.1/1, Ms.1.7/1, Mr.1/3, 5/3, N.23/2,  
 G. 1/4, 2/3, 2/5, 2/6, 3/4, 3/6, 5/2, 12/5,  
 13/1, 16/4, 16/5, 17/1, 17/2, 17/2, 17/5,  
 21/1, 23/2, 23/9, 30/3, 31/2, 31/4, 32/3,  
 33/1, 38/7, 39/2, 39/6, 39/7, 40/1, 40/2,  
 40/7, 42/1, 44/2, 48/7, 50/2, 50/4, 54/4,  
 55/2, 55/4, 55/7, 56/1, 56/2, 61/1, 61/4,  
 61/6, 63/3, 65/1, 66/2, 66/4, 67/5, 68/2,  
 70/1, 70/2, 70/3, 70/7, 71/1, 71/4, 71/8,  
 75/4, 76/2, 80/3, 80/9, 80/9, 82/2, 82/5,  
 83/5, 85/3, 87/2, 88/3, 93/1, 94/6, 99/1,  
 99/3, 100/1, 102/5, 104/4, 105/1,  
 105/3, 105/5, 107/6, 11/8, 111/1,  
 111/5, 112/7, 113/2, 113/3, 113/4,  
 113/5, 113/6, 113/7, 115/2, 116/2,  
 116/7, 117/9, 118/1, 118/3, 118/5,  
 118/6, 118/7, 119/2, 121/4, 122/1,  
 122/4, 122/5, 122/7, 122/9, 123/2,  
 124/2, 125/2, 125/4, 128/2, 130/4,  
 130/5, 130/6, 131/1, 132/8, 133/2,  
 133/7, 134/2, 134/3, 134/7, 136/7,  
 140/2, 140/6, 142/4, 143/1, 143/9,  
 144/1, 144/1, 145/3, 145/8, 146/1,  
 146/2, 146/3, 146/5, 148/3, 148/9,  
 149/1, 149/4, 151/9, 153/3, 153/4,  
 153/5, 153/7, 154/1, 154/8, 155/1,  
 156/4, 157/1, 157/7, 157/8, 158/3,  
 159/7, 16/3, 160/4, 161/5, 162/5,  
 163/2, 164/6, 167/3, 167/7, 169/9,



170/1, 172/2, 173/3, 173/5, 176/4, 35/4, 353/3, 353/4, 354/1, 354/3,  
 176/5, 177/1, 177/2, 177/6, 178/7, 354/8, 355/8, 355/10, 356/4, 358/2,  
 179/9, 181/7, 181/8, 182/4, 183/1, 358/4, 359/1, 359/5, 359/8, 360/2,  
 183/4, 183/6, 185/2, 186/1, 186/7, 360/4, 361/1, 363/3, 363/5, 364/1,  
 187/3, 188/1, 189/3, 189/4, 191/6, 365/1, 366/4, 368/2, 369/3, 370/4,  
 192/1, 192/4, 192/5, 193/7, 194/2, 370/5, 370/6, 371/1, 372/6, 372/7,  
 195/1, 195/7, 198/1, 198/4, 198/5, 372/8, 373/4, 373/5, 373/6, 374/5,  
 198/8, 199/2, 199/5, 199/7, 199/8, 374/11, 375/4, 376/2, 376/5, 378/1,  
 202/4, 203/1, 203/3, 203/10, 204/2, 378/2, 379/1, 381/3, 381/6, 382/1,  
 204/4, 204/7, 205/1, 206/4, 207/2, 382/3, 382/4, 392/2, 392/4, 393/3,  
 207/5, 210/5, 210/8, 211/2, 212/4, 395/2, 395/4, 396/5, 396/6, 396/8,  
 213/5, 215/1, 215/2, 215/4, 216/2, 397/1, 397/2, 397/3, 397/4, 399/2,  
 216/5, 217/4, 218/2, 218/3, 218/5, 399/2, 399/7, 402/4, 402/5, 406/7,  
 218/9, 219/2, 220/2, 220/3, 220/4, 407/5, 412/1, 412/2, 412/4, 412/9,  
 220/8, 221/8, 222/3, 222/6, 224/3, 413/6, 414/3, 416/1, 416/2, 417/1,  
 224/5, 225/3, 226/5, 227/2, 227/5, 419/4, 421/1, 421/2, 421/6, 425/1,  
 227/6, 228/1, 228/6, 229/3, 230/2, 425/4, 425/7, 426/2, 426/7, 428/4,  
 230/9, 234/1, 234/3, 235/7, 237/10, 429/7, 434/5, 441/1, 441/5, 443/6,  
 237/5, 239/5, 240/3, 240/4, 240/5, 447/1, 449/6, 450/7, 453/1, 453/4,  
 241/6, 242/2, 243/1, 243/3, 243/4, 454/1, 454/10, 454/14, 455/2, 455/4,  
 243/5, 245/4, 245/5, 246/1, 246/6, 456/4, 457/4, 457/5, 458/4, 459/2,  
 248/4, 251/4, 251/6, 251/8, 251/10, 460/5, 460/6, 460/11, 461/7, 463/1,  
 254/1, 256/6, 257/6, 259/7, 260/4, 463/2, 465/3, 468/1, 468/5, 468/6,  
 261/2, 264/1, 264/6, 265/3, 265/5, 468/8, 468/9, 469/6, 470/1, 470/3,  
 265/6, 265/7, 268/8, 269/1, 269/2, 472/5, 472/6, 472/9, 474/3, 474/4,  
 269/5, 269/7, 271/1, 272/5, 272/6, 477/2, 478/3, 478/4, 478/9, 479/1,  
 274/2, 274/6, 275/3, 276/3, 276/4, 479/2, 479/3, 479/6, 481/5, 481/9,  
 276/6, 276/9, 277/1, 279/1, 279/2, 483/2, 483/5, 487/1, 487/2, 487/4,  
 279/4, 279/5, 281/5, 282/4, 282/6, 487/6, 488/2, 489/1, 489/7, 490/3,  
 284/2, 284/8, 288/8, 290/6, 291/5, 490/4, 490/7, 491/10, 491/6, 491/9,  
 293/2, 293/6, 294/4, 295/1, 295/2, 492/2, 492/7, 492/8, 494/10, 494/4,  
 296/3, 297/3, 297/6, 298/4, 298/7, 495/1, 496/1, 496/2, 496/6, 497/3,  
 299/8, 301/3, 301/6, 302/1, 302/7, 497/6, 497/7, 500/7, 501/7, 501/8 ,  
 304/6, 305/1, 305/4, 309/3, 309/5, 502/1, 503/1, 503/2, 503/3, 504/3,  
 310/2, 310/3, 311/1, 311/4, 311/5, 504/8, 506/1, 506/2, 506/4, 506/7,  
 311/6, 311/7, 312/1, 313/1, 313/4, 506/8, 507/2, 507/7, 509/2, 509/6,  
 316/1, 316/2, 316/3, 321/5, 324/1, 510/2, 510/7, 510/8, 510/9, 511/2,  
 325/2, 326/1, 327/1, 332/2, 332/5, 515/2, 515/7, 517/1, 517/4, 517/6,  
 333/1, 335/3, 336/2, 336/3, 336/3, 517/6, 518/4, 518/5, 518/10, 518/11,  
 336/5, 337/4, 337/6, 338/5, 339/1, 519/2, 521/4, 521/7, 522/4, 522/5,  
 339/2, 339/3, 340/3, 342/2, 347/2, 522/6, 523/5, 523/6, 524/1, 524/1,

524/5, 526/3, 526/8, 527/1, 527/4,  
 527/6, 528/1, 528/6, 530/6, 530/7,  
 531/6, 533/6, 534/4, 534/7, 534/8,  
 537/1, 537/5, 539/1, 543/1, 543/3,  
 543/5, 543/6, 545/2, 548/1, 549/1,  
 549/4, 549/5, 550/1, 550/2, 550/3,  
 550/4, 551/3, 552/3, 552/5, 553/1,  
 553/6, 554/1, 554/3, 554/4, 554/5,  
 554/8, 555/3, 555/4, 555/6, 556/1,  
 557/1, 557/5, 557/5, 557/7, 558/3,  
 560/1, 560/7, 561/1, 561/5, 561/8,  
 561/9, 562/2, 562/5, 563/2, 564/6,  
 566/4, 568/1, 569/3, 570/1, 570/2,  
 570/5, 570/6, 571/3, 572/2, 572/7,  
 573/2, 573/3, 573/4, 573/7, 573/9,  
 574/2, 574/5, 574/8, 577/3, 577/8,  
 578/1, 578/3, 579/2, 579/3, 580/1,  
 580/5, 580/6, 582/3, 583/3, 585/3,  
 586/8, 588/8  
 ocagıdır G.173/4  
 o defili Bt.1/8  
 odur G.50/4, 133/9, 292/9, 296/7,  
 454/14, 503/5, 509/1, 587/8  
 oklarına G.10/2  
 ol bî-vefâ G.2/1, 233/2  
 ol Bt.1/1, 1/3, 1/6, 1/7, 1/11, 2/1, 2/2,  
 2/3, 2/5, 2/8, 2/12, K.2/1, 2/4, 2/29,  
 2/33, 2/34, 2/36, 2/38, 3/13, 3/16, 4/11,  
 4/16, 4/17, 4/23, 4/26, 5/27, 5/30,  
 5/31, 5/32, 6/8, 7/9, 7/37, 9/1, 9/3,  
 10/1, 10/10, 12/7, 12/21, 13/53,  
 13/119, 13/128, 13/134, 13/162,  
 13/172, 13/182, 13/212, 14/22, 19/2,  
 24/1, **Tb.** 1.1/1, 2.2/9, 2.5/7, 2.6/11,  
 2.9/2, 2.9/5, 2.9/10, 3.5/3, **Ms.**1.1/1,  
 1.2/1, 1.5/2, **Mh.**1/1, **Th.**1/5, 1/7, 4/4,  
 5/5, 6/3, 6/5, 7/6, 8/2, 8/5, 11/1, 12/1,  
 12/3, 12/7, 12/8, **Mr.**4/1, 4/3, **N.**14/1,  
**Mzd.**1/1, **G.** 2/2, 2/7, 5/4, 6/1, 6/4, 6/8,  
 7/4, 7/5, 9/2, 9/3, 9/4, 10/3, 10/5, 12/2,  
 13/2, 13/3, 13/5, 17/6, 19/1, 19/2, 19/5,  
 21/6, 23/2, 23/4, 27/2, 27/2, 31/3, 33/3,  
 33/4, 35/1, 36/1, 36/3, 37/5, 38/6, 39/1,  
 39/3, 41/1, 44/5, 46/2, 47/3, 48/4, 48/6,  
 53/1, 53/5, 54/3, 55/1, 58/5, 59/3, 59/4,  
 60/5, 61/2, 61/5, 62/4, 64/2, 64/5, 65/2,  
 69/7, 71/2, 74/3, 74/6, 76/3, 76/6, 77/4,  
 78/5, 80/1, 80/2, 80/8, 85/7, 87/3, 89/1,  
 90/7, 93/2, 94/4, 95/1, 95/7, 95/8, 97/1,  
 97/2, 99/5, 99/6, 102/4, 102/7, 105/2,  
 106/1, 106/3, 106/6, 106/7, 107/1,  
 107/5, 109/1, 109/3, 109/4, 109/5,  
 11/2, 11/7, 112/1, 112/5, 112/6, 114/4,  
 114/7, 115/1, 115/5, 117/1, 117/2,  
 117/3, 117/6, 119/7, 120/1, 120/4,  
 120/5, 120/6, 121/2, 121/3, 122/6,  
 125/6, 127/1, 128/3, 131/3, 133/1,  
 133/11, 136/10, 136/5, 137/5, 139/1,  
 139/6, 141/1, 142/2, 143/2, 144/1,  
 144/4, 145/1, 145/6, 146/6, 147/5,  
 147/6, 148/9, 149/2, 150/1, 150/4,  
 150/7, 153/2, 154/2, 154/4, 155/4,  
 157/2, 157/3, 157/4, 159/3, 159/5,  
 160/6, 161/1, 161/2, 162/7, 163/1,  
 164/3, 164/5, 165/5, 165/7, 165/9,  
 166/2, 169/6, 169/7, 169/8, 170/2,  
 171/1, 171/2, 171/3, 171/9, 172/3,  
 173/9, 174/1, 175/2, 175/5, 175/6,  
 176/1, 176/6, 178/1, 178/2, 180/5,  
 181/4, 183/7, 185/1, 185/4, 186/8,  
 188/3, 188/6, 188/7, 189/7, 190/1,  
 190/2, 190/3, 190/4, 190/5, 190/7,  
 190/8, 191/1, 191/2, 191/7, 193/5,  
 194/1, 194/6, 196/1, 196/4, 196/6,  
 197/1, 197/3, 197/5, 199/4, 200/1,  
 200/6, 200/7, 200/8, 202/2, 202/3,  
 202/6, 203/2, 203/7, 203/8, 204/6,  
 205/6, 206/5, 207/4, 207/5, 207/6,  
 208/7, 209/3, 209/6, 210/1, 210/2,  
 211/6, 212/6, 216/4, 217/1, 217/3,  
 217/5, 217/7, 218/10, 218/4, 218/7,  
 218/8, 219/1, 219/4, 220/3, 220/5,  
 220/6, 221/1, 221/5, 222/2, 222/3,

222/5, 224/2, 225/1, 227/4, 228/2, 418/1, 418/7, 418/8, 419/7, 420/6,  
 228/4, 230/9, 230/9, 231/1, 231/3, 420/8, 422/1, 422/4, 422/5, 423/2,  
 232/2, 232/3, 232/4, 232/5, 233/1, 423/4, 428/3, 429/5, 430/5, 432/5,  
 233/7, 235/2, 235/4, 236/4, 236/6, 432/6, 434/1, 436/6, 436/8, 438/4,  
 237/1, 238/1, 238/5, 239/2, 239/6, 440/4, 441/6, 442/7, 443/4, 443/5,  
 242/3, 242/4, 242/6, 244/3, 245/1, 444/2, 445/1, 445/4, 447/1, 447/6,  
 245/6, 246/4, 246/4, 247/2, 251/2, 450/2, 450/4, 451/1, 451/1, 454/13,  
 251/4, 251/9, 256/3, 256/5, 257/7, 454/4, 454/5, 454/8, 454/9, 455/1,  
 258/2, 258/4, 262/8, 264/3, 265/1, 456/6, 457/1, 457/7, 457/8, 458/3,  
 265/2, 266/1, 266/3, 267/9, 269/4, 461/8, 463/7, 463/8, 464/2, 464/3,  
 271/3, 271/5, 271/6, 272/3, 274/1, 465/2, 470/5, 470/6, 471/3, 473/7,  
 274/5, 277/4, 277/8, 283/3, 284/1, 474/1, 474/2, 474/6, 475/3, 475/8,  
 284/6, 284/8, 287/1, 290/4, 290/7, 477/4, 478/1, 478/5, 478/8, 482/2,  
 291/2, 292/1, 293/5, 295/3, 295/5, 482/4, 483/6, 483/7, 490/1, 490/2,  
 297/1, 297/5, 298/6, 300/1, 300/3, 490/3, 490/5, 491/1, 491/6, 491/7,  
 301/1, 304/1, 304/2, 304/5, 305/7, 492/4, 492/5, 493/3, 493/5, 493/6,  
 308/1, 309/6, 310/6, 311/3, 312/3, 494/1, 494/2, 494/3, 494/8, 494/9,  
 312/7, 313/6, 313/9, 314/1, 314/3, 495/3, 497/1, 497/8, 499/1, 499/2,  
 314/6, 315/2, 315/5, 316/4, 319/1, 499/4, 501/4, 502/2, 502/4, 502/8,  
 319/6, 320/5, 321/4, 322/4, 322/7, 505/3, 505/4, 505/6, 507/1, 507/6,  
 323/1, 323/2, 323/3, 325/4, 326/2, 508/2, 508/5, 508/8, 509/4, 509/5,  
 327/2, 327/7, 328/2, 328/4, 328/6, 510/6, 511/5, 512/3, 512/7, 512/8,  
 329/3, 329/5, 331/2, 331/3, 333/3, 513/2, 513/3, 515/5, 515/6, 515/8,  
 333/4, 333/4, 336/6, 337/3, 338/2, 518/1, 518/2, 518/9, 519/1, 519/4,  
 339/6, 340/1, 340/2, 340/5, 341/2, 520/1, 520/2, 520/4, 520/5, 521/2,  
 344/1, 344/4, 346/2, 346/3, 347/1, 521/5, 523/1, 526/2, 526/4, 526/5,  
 349/1, 352/2, 354/6, 356/7, 359/6, 527/3, 527/4, 529/5, 534/2, 536/4,  
 360/6, 360/8, 361/2, 361/3, 361/5, 536/7, 536/8, 541/2, 541/5, 542/6,  
 365/5, 368/4, 369/1, 371/2, 371/3, 544/2, 544/3, 545/6, 547/3, 548/4,  
 371/5, 371/7, 372/1, 372/2, 372/9, 548/6, 551/1, 551/1, 551/6, 551/7,  
 373/1, 373/2, 374/1, 376/10, 377/1, 552/2, 552/4, 553/4, 554/7,  
 378/4, 378/6, 379/3, 379/7, 380/1, 555/1555/2, 556/5, 556/5, 557/2,  
 380/2, 381/1, 384/3, 387/4, 388/3, 557/4, 557/6, 557/7, 557/8, 559/1,  
 388/9, 389/5, 390/3, 390/5, 392/3, 559/2, 559/7, 562/6, 562/8, 563/3,  
 392/5, 392/6, 394/2, 394/3, 395/1, 563/6, 565/2, 565/8, 566/1, 566/6,  
 395/3, 396/9, 398/1, 401/1, 401/5, 567/3, 568/5, 569/1, 569/2, 569/4,  
 402/2, 403/1, 403/4, 405/2, 405/6, 569/7, 570/2, 570/4, 570/7, 571/2,  
 406/2, 406/6, 406/8, 407/1, 409/1, 571/4, 572/1, 572/3, 572/4, 572/6,  
 409/7, 410/4, 411/5, 413/1, 413/2, 573/8, 576/5, 577/1, 577/6, 577/7,  
 413/2, 413/7, 414/4, 415/2, 415/4, 578/1, 579/5, 580/7, 580/8, 582/2,  
 415/5, 415/6, 416/5, 417/8, 417/9, 584/3, 585/4, 586/3, 586/7, 588/6

ola Bt.1/16, 1/17, K.1/10, 2/14, 4/19, 4/20, 4/26, 5/23, 9/2, 9/7, 10/20, 11/3, 11/4, 13/2, 13/3, 13/119, 13/133, 13/158, 13/196, 13/222, 13/225, 13/237, 13/239, 13/241, 13/242, 13/242, 13/243, 13/245, 13/246, 13/249, 16/20, 16/24, 17/21, 18/8, 18/19, 18/22, 19/4, 19/11, 20/10, 21/10, 23/7, 23/9, 23/11, Tb. 1.2/1, 1.9/2, 1.9/101.9/11, 3.7/4, 4.8/4, Mş.1/5, 2/5, 3/5, 4/5, 5/5, Th.7/7, G.14/6, 45/10, 45/2, 45/4, 45/5, 45/6, 53/2, 54/9, 55/5, 55/6, 80/4, 80/9, 81/4, 113/4, 136/9, 160/3, 191/5, 253/8, 257/2, 332/5, 348/4, 353/5, 377/4, 382/4, 382/5, 382/6, 387/4, 405/3, 453/4, 478/3, 499/3, 503/5, 512/1, 512/2, 512/3, 512/4, 512/5, 512/6, 512/7, 512/8, 512/10, 518/3, 520/5, 520/9, 542/3, 546/2, 555/6, 564/6, 583/1  
 olacağı G.309/9  
 olacak Bt.2/6, K.13/93, Th.6/3, N.3/2, G. 27/1, 221/6, 259/5, 298/3, 303/7, 327/2, 349/1, 354/1, 354/1, 354/2, 354/3, 354/4, 354/5, 354/6, 354/7, 354/8, 387/6, 454/18, 500/4, 501/6, 521/6, 561/2  
 olalar K.9/5  
 olaldan K.7/29, G.207/4, 374/3, 517/7  
 olalı Tb.5.3/6, G. 25/7, , 76/1, 175/7, 241/5, 290/7, 298/1, 298/5, 338/1, 341/1, 405/3, 480/1, 503/2, 536/2, 567/1, 567/3, 567/4, 567/5, 567/6, 567/7, 567/8, 581/1  
 olalım G.82/6, 478/6, 574/7  
 olam K.10/10, G.108/8  
 olamam Tb.2.5/1, .2.5/2, G.322/3  
 olamaz Bt.2/3 K. 7/24, 13/4, 13/24, 13/85, 13/145, 13/227, 13/232, 14/25, 17/15, Tb.2.9/4, Th.10/2, N.7/1, 16/1,

G. 9/5, 44/5, 57/7, 70/1, 83/1, 114/3, 114/5, 157/2, 259/6  
 olamazdı K.13/14  
 olan Bt.1/10, 1/22, 2/8, K. 4/2, 4/8, .4/11, 4/22, 8/3, 13/24, 13/25, 13/140, 13/162, 13/165, 13/169, 13/180, 13/196, 16/15, 24/9, Tb. 1.3/9, 2.3/2, 2.3/3, Mş.5/4, G. 38/6, 94/1, 110/3, 111/2, 114/8, 151/6, 184/4, 197/4, 205/7, 207/3, 208/4, 233/4, 235/5, 236/1, 236/2, 237/6, 252/6, 286/3, 308/5, 335/1, 352/4, 390/4, 454/4, 468/2, 496/7, 524/6, 538/3, 542/3, 571/6  
 olana G.460/9  
 olanda Th.11/5  
 olanın Th.12/6, G.279/4  
 olanlar Th.4/4, G.111/4, 111/6, 463/7  
 olarak Bt.1/17  
 olarak Bt.1/7  
 olarak Bt.1/8, K.13/120, 20/12, Tb.4.7/4, Mh.1/3, Th.2/6, Th.7/1, Mr.3/1, G.133/4, 188/8, 359/4, 396/7, 416/6, 514/2, 514/5, 568/5, 568/6  
 olasıñ G.382/4  
 olaydı K.22/4, 22/8, G.350/3, 352/3  
 olayım G. 75/2, 349/8, 387/1, 387/2, 471/4  
 Ola bezm-i şafâsında ferah şem' -i fûrûzânı  
 ola düşdü G.558/1  
 ol cefâ-cû G.26/1  
 oldu Bt.1/6, 1/8, 1/9, 1/11, 1/24, 2/5, 2/7, K.1/35, 2/12, 2/30, 3/1, 6/3, 6/10, 6/13, 7/9, 7/11, 7/12, 13/104, 13/248, 17/1, 17/19, 17/20, 18/16, 20/2, 20/6, Tb. 1.3/2, 1.3/3, 1.3/5, 1.4/3, 2.2/5, 2.3/1, 2.3/2, 2.3/4, 2.3/11, 2.7/9, .4.3/2, .4.4/7, Ms.1.4/1, 1.7/2, 2.1/1, 2.6/2, Th.1/4, 2/6, 3/1, 3/2, 7/6, Mzd.1/3, G. 25/1, 25/2, 27/4, 30/4, 33/1, 33/3, 34/1, 36/1, 41/1, 41/2, 41/4, 41/5, 41/6, 41/7,

41/8, 41/9, 42/4, 48/1, 48/2, 48/8, 50/5,  
 56/5, 57/2, 57/9, 68/5, 69/1, 69/4, 73/4,  
 74/4, 76/1, 76/3, 80/1, 101/4, 130/2,  
 135/5, 147/7, 170/7, 175/3, 175/5,  
 189/5, 190/9, 204/4, 214/4, 282/2,  
 286/6, 288/9, 300/1, 300/2, 300/3,  
 300/4, 300/5, 308/6, 311/3, 314/6,  
 328/6, 338/3, 346/3, 364/4, 364/6,  
 376/2, 385/2, 387/5, 388/3, 393/4,  
 393/5, 403/5, 410/4, 425/2, 425/4,  
 427/66, 437/7, 444/4, 446/4, 446/8,  
 455/1, 458/1, 459/5, 461/5, 466/4,  
 467/3, 474/4, 483/3, 483/5, 483/7,  
 492/7, 506/7, 508/2, 508/3, 517/7,  
 518/3, 527/4, 527/8, 536/10, 547/1,  
 547/2, 547/3, 547/4, 547/5, 547/6,  
 551/1, 551/1, 551/2, 551/3, 551/4,  
 551/5, 551/6, 551/7, 553/1, 553/4,  
 557/3, 563/5, 570/2, 573/5, 576/3,  
 581/6, 582/1  
 olduğu K.16/16, G.204/5, 571/4, 578/5  
 olduğum G.502/8  
 olduğumdan G.414/5  
 olduğuyçün Th.10/5  
 olduğudur G.384/4  
 olduğum G. 14/2, 24/7, 32/5, 102/5,  
 134/4, , 171/6, 172/6, 189/7, 192/5,  
 204/7, 234/3, 253/6, 498/1, 551/2,  
 553/1, 553/2, 553/3, 553/4, 553/5,  
 553/6, 553/7  
 olduğum Th.8/2  
 olduğuma G.10/5, 112/3  
 olduğumdan G.18/6  
 olduğumdandır G.12/4  
 olduğumuzdan G.561/9  
 olduğun G. 77/1, 242/1, 242/2, 242/3,  
 242/4, 242/5, 242/6, 428/2, 527/2  
 olduğun K.8/6, 13/73  
 olduğuna G.123/7  
 olduğuna G.552/5

oldugundan G.127/3, 163/3, 186/2,  
 224/4, 252/9, 472/2, 516/4, 529/1,  
 529/2, 529/3, 529/4, 584/5  
 olduğundandır G.108/4, 148/7, 204/2,  
 204/3, 204/4, 204/6, 204/7, 204/8  
 olduğunđur G.78/7  
 olduğunu K.13/98, Ms.1.5/1, G.25/5,  
 433/5, 479/5  
 olduğ Tb.2.5/6, Th.6/3, G. 40/4, 172/5,  
 269/6, 374/11, 379/7, 450/1, 467/2,  
 513/1  
 olduğca Bt.1/15, K. 3/29, 5/20, 5/24,  
 8/12, 9/9, 10/9, 11/4, 13/18, 13/200,  
 15/7, 18/24, Tb.2.1/11, Ms.1.4/2,G.  
 45/3, 71/2, 76/3, 80/2, 80/8, 93/2,  
 142/1, 147/2, 179/6, 186/4, 206/8,  
 260/8, 267/4, 289/1, 309/7, 323/3,  
 323/5, 344/5, 391/3, 419/2, 487/1,  
 501/1, 501/2, 501/7, 516/7, 518/10,  
 540/5  
 olduğlarımız Th.8/3, G.171/7  
 oldum Bt.2/10, G.3/1, 9/6, 35/1, 40/7,  
 125/2, 152/3, 303/6, 398/2, 398/6,  
 419/4, 559/7, 575/3  
 oldumsa G.540/8  
 olduğ Tb.4.3/3, Th.9/5, G.503/7  
 oldur K.13/149, G.454/10  
 ol kaşları G.10/2  
 olma K.3/20, 13/215, Tb.3.1/6, Th.7/2,  
 10/3, G. 14/3, 14/7, 78/2, 109/5, 115/6,  
 189/8, 202/4, 229/2, 263/1, 275/1,  
 308/7, 314/5, 431/3, 450/5, 469/5,  
 482/1, 482/2, 482/3, 482/5, 482/6,  
 525/2  
 olmağa G.468/6  
 olmada Bt.1/1, 2/2, 2/7, K.21/3,  
 Th.7/2, Mr.2/1, G. 24/13, 27/3, 29/5,  
 60/2, 67/4, 71/5, 83/3, 84/1, 104/6,  
 136/5, 165/10, 268/8, 296/2, 308/5,  
 332/1, 338/1, 340/3, 455/5, 513/4,  
 546/3, 563/7, 567/7, 585/2

olmadadır K.13/7, 13/152, Mzd.1/5, G.407/7  
 olmadan G.325/3, 438/9, 451/1, 451/2, 451/4, 451/5, 451/6, 451/7, 451/8, 451/9, 463/4, N.17/1  
 olmadasın Mzd.1/4  
 olmadayım G.135/2  
 olmadayız Th.12/4, G.40/3  
 olmadı K.6/2, 17/18, Th.9/3, G. 47/5, 217/4, 241/3, 289/7, 357/5, 432/4, 491/10, 547/3, 552/7, 554/8, 559/1, 559/2, 559/4, 559/5, 559/6, 559/7, 574/9  
 olmadıñ G.22/6, 285/1, 382/7, 416/4, 456/4  
 olmadık G.351/1, 351/2, 351/3, 351/4, 351/5, 351/6  
 olmadıkça G. 64/6, 142/2, 267/6, 289/7, 352/1  
 olmağa Bt.2/1, K.8/3, 13/248, 14/33, G.128/7, 226/1, 254/1, 33/6, 346/1, 508/1, 508/2, 508/3, 508/4, 508/5, 508/6, 508/7, 508/8, 519/2  
 olmagıla G.222/7  
 olmagla G.320/3  
 olmak G.564/7  
 olmalı G.475/8  
 olmalıdır G.536/8  
 olmam Tb.2.4/9, 2.5/9, G. 69/5, 231/4, 262/2, 346/4, 574/5  
 olmamak K.11/1, G.152/2  
 olmamış Mş.4/1, G.523/5  
 olmamışdır K.13/121, Mr.4/2, G.325/5  
 olmamız G.301/7, 579/8  
 olmasa Bt.1/4, K.1/28, 7/14, 13/11, 13/12, 13/20, 13/218, G. 21/4, 23/7, 57/1, 67/2, 127/6, 165/2, 166/4, 214/2, 214/8, 222/8, 236/1, 237/7, 237/9, 264/2, 264/3, 266/6, 288/8, 291/4, 319/1, 323/1, 330/1, 335/3, 347/6, 348/1, 376/1, 384/5, 388/1, 388/5,

388/9, 405/5, 462/3, 480/4, 505/4, 524/2, 524/9, 532/1, 532/1, 532/2, 532/3, 532/4, 532/5, 532/6, 532/7, 532/8, 546/5, 561/4, 569/6, 571/3  
 olmasam G.246/6  
 olmasañ G.389/4, 505/2  
 olmasaydı G.127/1, 288/6, 289/2, 384/8  
 olmasaydın G.389/6  
 olması G.177/5, 384/4  
 olmasıdır G.57/2  
 olmasın K.3/9, Th.10/3, G.24/4, 178/3, 214/5, 248/3, 280/4, 366/1, 366/3, 366/5, 453/1, 453/2, 453/3, 453/4, 453/5, 453/7, 492/6, 536/4  
 olmasın olmasın Tb.3.1/5  
 olmak K.2/15, Th.9/5, Mr.4/5, G.1/6, 38/2, 38/6, 62/2, 76/4, 94/3, 131/3, 131/4, 131/6, 131/8, 131/9, 153/1, 153/2, 153/3, 153/4, 153/5, 153/6, 153/7, 153/8, 153/9, 199/5, 204/2, 213/7, 271/2, 290/4, 323/4, 357/2, 358/1, 358/2, 358/3, 358/4, 358/5, 358/8, 358/10, 358/11, 396/6, 501/3, 511/2, 511/5, 536/8, 558/3  
 olmakda Tb.2.2/4, 2.7/2, 2.7/5, 5.2/1, 5.2/2, 5.2/3, 5.2/4, 5.2/5, 6.6/1, N.4/1, G.492/9, 57/9, 74/1, 197/7, 323/2, 323/5, 358/6  
 olmakdadır G.70/6, 165/3, 258/6, 341/1  
 olmakdan G.108/7, 131/2, 467/2  
 olmakdansa G.131/4, 131/8  
 olmakdayım G.267/7  
 olmakdayız G.467/4  
 olmakdır G.130/3  
 olmaksa G.62/4  
 olmaya K.2/8, 4/10, Tb.2.8/5, Tb.3.2/3, Mş.1/4, Th.2/7, Mr.1/6, G.88/6, 352/5, 382/6

olmayacak Ms.1.7/2, G.75/6, 249/1,  
407/8, 562/1  
olmayan Bt.1/22, K.4/9, Mr.5/1, 5/2,  
5/3, 5/4, 5/5, G.392/6, 415/6  
olmayanlar G.348/5  
olmayıp G.168/4  
olmaz K.2/1, 2/2, 2/3, 2/4, 2/5, 2/6,  
2/7, 2/8, 2/9, 2/10, 2/11, 2/12, 2/14,  
2/15, 2/16, 2/17, 2/18, 2/19, 2/20, 2/21,  
2/22, 2/23, 2/24, 2/25, 2/26, 2/27, 2/28,  
2/29, 2/30, 2/31, 2/32, 2/33, 2/34, 2/35,  
2/36, 2/37, 2/38, 5/11, 5/12, 13/12,  
13/13, 13/64, 13/182, 13/183, 13/184,  
13/236, 17/24, Tb.3.3/3, 5.1/4, 5.5/1,  
5.5/5, Mş.4/4, Ms.1.3/1, 1.3/2 Th.3/1,  
7/5, 12/8, N.15/2, 16/2, G. 14/2, 14/6,  
14/7, 30/2, 37/6, 46/1, 57/1, 64/3, 65/3,  
72/3, 72/6, 77/3, 130/3, 142/2, 142/6,  
172/2, 176/2, 184/8, 190/6, 214/2,  
214/9, 245/6, 250/7, 254/1, 254/2,  
254/2, 254/5, 254/6, 254/8, 261/1,  
261/2, 261/3, 261/5, 261/6, 261/7,  
261/8, 261/9, 261/10, 262/4, 267/6,  
275/3, 275/4, 275/5, 287/4, 292/5,  
295/4, 314/7, 316/1, 316/2, 319/6,  
330/1, 344/3, 350/3, 352/5, 362/2,  
376/6, 409/2, 427/1, 427/7, 428/4,  
443/3, 444/8, 452/6, 460/8, 486/4,  
496/4, 499/5, 501/8, 509/4, 519/6,  
519/8, 520/10, 536/4, 558/5  
olmazdı K.1/25, G.127/6, 319/1, 323/1,  
376/1, 391/6  
olmazdın G.127/1, 389/1, 389/2, 389/4  
olmazım G.390/5  
olmazız K.1/36, N.1/2, G.25/5, 364/1,  
432/5, 437/4, 437/6, 521/3  
ol meh G.572/9  
ol meh-i evc-i şafâyadır  
olmuş Bt.1/13, 1/7, 2/1, 2/5, K.2/13,  
3/8, 3/11, 13/118, Tb. 1.9/8, 3.1/7,  
3.7/6, Ms.2.1/2, Th.7/5, G. 17/3, 116/5,  
142/5, 187/2, 187/6, 210/5, 255/5,

264/1, 287/3, 296/2, 296/6, 355/1,  
355/7, 365/2, 390/3, 436/1, 436/5,  
436/7, 436/8, 462/1, 462/2, 463/8,  
489/5, 496/6, 508/5, 578/7, 68/3, 80/3  
olmuşdu G.588/7  
olmuşdur G.102/3, 169/1, 169/1,  
169/10, 169/2, 169/3, 169/5, 169/6,  
169/7, 169/8, 169/9, 228/1, 228/2,  
228/3, 228/4, 228/5, 228/6, 256/5,  
472/2  
olmuşum K.24/1, Tb.5.4/1, G. 50/2,  
175/8, 285/5, 298/7, 426/7  
olmuşuz G. 55/3, 170/4, 269/7  
olmuyor G.285/3  
ol pür-cefâ G.2/1  
olsa da G.282/6  
olsa K. 2/18, 2/24, 3/12, 3/26, 5/7, 7/3,  
8/2, 12/21, 13/34, 13/87, 13/107,  
13/138, 13/144, 13/206, 13/227, 14/34,  
17/24, Tb. 1.4/7, 1.4/10, 1.8/4, 1.8/9,  
3.7/3, Ms.1.5/2, 1.6/1, 1.7/2, 2/3, 2/4,  
4/3, Th.3/3, 5/5, 7/2, 7/3, 7/7, 9/3,  
10/2, 12/7, 12/8, Mr.4/35/5, N.9/1, G.  
16/2, 19/1, 27/5, 34/2, 41/9, 42/2, 53/5,  
58/6, 63/2, 69/3, 70/3, 72/1, 76/5, 76/5,  
80/6, 84/3, 84/7, 9/4, 96/5, 116/4,  
116/8, 132/2, 134/2, 140/5, 142/9,  
144/4, 144/7, 146/4, 147/3, 151/1,  
151/3, 154/7, 155/6, 155/7, 163/1,  
164/1, 165/8, 167/6, 171/3, 184/4,  
184/9, 193/7, 205/7, 208/3, 208/4,  
214/1, 214/7, 214/9, 217/5, 218/3,  
220/2, 220/9, 230/2, 230/2, 235/6,  
238/7, 246/7, 250/9, 251/7, 253/1,  
253/4, 257/4, 261/3, 261/5, 263/2,  
265/8, 266/1, 266/1, 266/3, 268/5,  
271/4, 278/5, 279/2, 279/3, 287/4,  
288/4, 288/9, 290/1, 290/6, 304/4,  
313/4, 322/2, 327/1, 327/7, 328/1,  
332/2, 333/5, 334/2, 337/2, 338/3,  
341/5, 344/4, 345/4, 346/3, 347/2,

348/4, 349/2, 349/4, 362/5, 362/6,  
370/1, 375/5, 386/3, 387/6, 392/3,  
404/2, , 425/1, 427/8, 444/9, 463/6,  
472/1, 472/4, 472/9, 474/2, 480/5,  
483/6, 485/5, 497/7, 499/3, 500/2,  
503/4, 509/3, 509/6, 509/8, 516/2,  
518/7, 521/6, 524/6, 526/7, 532/8,  
536/4, 537/2, 561/3, 564/1, 564/2,  
564/5, 566/1, 566/2, 566/3, 567/5,  
569/9

olsam Tb.3.2/1, 3.7/2, G. 60/5, 73/6,  
128/5, 146/5, 164/7, 169/4, 171/2,  
222/5, 285/5, 337/5, 372/3, 378/5,  
399/4, 419/3

olsaın G.208/7, 262/4, 286/8, 525/4

olsağ Ms.1.4/1, G. 83/4, 239/8, 277/5,  
374/12, 374/9, 395/5, 489/6

olsaydı G.501/3, 521/5, 577/2

olsun K. 2/37, 3/16, 3/22, 3/27, 8/12,  
10/3, 10/31, 13/147, 14/13, 16/23,  
18/25, 20/1, 20/2, 20/3, 20/4, 20/5,  
20/6, 20/7, 20/8, 20/9, 20/10, 20/11,  
20/12, 20/13, 20/14, 20/15 , 23/4, Tb.  
1.9/9, 2.7/6, Mş. 5/3, Ms.2.2/1, N.12/1,  
G. 14/4, 24/12, 45/1, 45/3, 62/3, 64/2,  
97/4, 103/5, 117/5, 127/4, 152/1,  
152/1, 154/3, 155/3, 163/6, 167/5,  
205/6, 302/4, 334/1, 340/6, 348/2,  
373/2, 394/2, 430/1, 430/2, 430/3,  
430/4, 430/5, 432/1, 432/4, 432/6,  
437/1, 437/2, 437/3, 437/4, 437/5,  
437/6, 437/7, 454/1, 454/10, 454/11,  
454/12, 454/13, 454/14, 454/15,  
454/16, 454/17, 454/18, 454/2, 454/3,  
454/4, 454/6, 454/7, 454/9, 495/8,  
501/4, 501/6, 561/2, 573/5

ol şûh G.50/6

ol tâze G.162/3

olunan G.385/3

olunca K.5/8, 19/9, 13/213, Tb.5.4/3,  
Th.5/4, 8/3, N.16/2, G. 4/3, 23/6, 34/2,

38/1, 42/1, 42/3, 58/7, 60/6, 68/1, 69/5,  
73/2, 74/6, 147/1, 167/5, 169/3, 176/7,  
181/9, 227/6, 236/7, 240/5, 243/3,  
267/12, 270/7, 288/2, 288/4, 304/3,  
308/3, 310/4, 337/1, 358/11, 362/1,  
371/3, 391/2, 419/7, 423/5, 425/4,  
486/1, 487/8, 491/9, 498/8, 522/1,  
571/6

oluncaya G.122/6

olundu K.10/34, G.393/3

olunmağdan Bt.1/7

olunmaz K.10/7, 13/26, 13/65, 13/170,  
13/190

olunsun K.13/51, 13/157, 13/203,  
G.65/2, 65/3

olunur K.13/181, 13/211, G.556/5

olup Bt. 1/4, 1/7, 1/8, 1/11, 1/13, 1/17,  
1/18, 1/19, 2/1, 2/3, K. 3/28, 5/2, 5/7,  
5/25, 8/11, 10/17, 10/20, 10/21, 11/4,  
12/19, 13/19, 13/244, 13/246, 17/27,  
18/18, 18/19, 18/21, 18/25, 19/2, 19/4,  
20/5, Tb. 1.9/11, 2.6/5, 3.3/4, 5.1/5,  
5.4/3, Mş.5/2, Th. 7/6, 8/4, 12/6, 12/7,  
Mr.4/1, 1.5/1, Mzd.1/5, G. 25/1, 40/6,  
41/5, 41/6, 41/8, 45/2, 45/4, 45/5, 47/2,  
47/4, 48/3, 68/1, 77/5, 99/4, 103/6,  
104/1, 104/2, 104/3, 104/4, 104/5,  
104/6, 104/7, 111/3, 125/7, 131/1,  
131/2, 131/5, 131/7, 147/7, 151/5,  
159/4, 176/8, 187/3, 188/1, 188/2,  
188/3 , 188/4, 188/5, 188/6, 188/7,  
207/5, 213/5, 234/2, 247/3, 270/8,  
274/4, 295/1, 296/3, 304/8, 306/7,  
307/7, 308/7, 313/8, 318/1, 352/4,  
358/1, 358/4, 366/6, 368/5, 369/6,  
374/10, 374/6, 374/7, 389/4, 393/1,  
396/3, 405/2, 408/3, 421/5, 421/7,  
437/2, 444/3, 450/1, 450/5, 481/3,  
481/6, 482/1, 491/9, 492/3, 514/3,  
534/1, 538/1, 538/4, 538/8, 540/3,  
543/5, 553/6, 567/8, 570/4, 574/2,  
574/6, 576/7, 581/6, 586/1



olur Bt.1/21, 2/9, 2/11, K. 1/28, 1/36, 2/18, 21/4, 21/5, 3/22, 5/14, 5/22, 5/27, 8/2, 8/9, 10/9, 10/19, 10/28, 13/41, 13/41, 13/86, 13/87, 13/101, 13/117, 13/169, 13/179, 13/182, 13/186, 13/207, 13/220, 14/23, 14/26, 16/11, 16/15, 17/13, Tb.2.4/11, 2.8/2, 3.7/5, Mş.2/3, Th.4/2, 4/4, 5/5, 6/5, 7/3, 7/5, 12/7, N.1/2, 23/2, Mzd.1/1, G. 3/6, 19/2, 22/4, 23/1, 23/4, 23/5, 23/8, 25/3, 42/1, 48/3, 48/5, 48/7, 48/9, 50/1, 54/4, 59/1, 59/1, 59/2, 59/3, 59/4, 59/5, 62/5, 66/1, 66/5, 67/1, 69/6, 70/5, 70/9, 71/3, 71/5, 71/6, 73/2, 74/2, 77/3, 80/6, 82/2, 82/3, 82/5, 83/1, 83/2, 83/5, 83/6, 84/3, 84/6, 84/8, 85/1, 85/5, 90/1, 90/10, 90/11, 90/2, 90/3, 90/4, 90/5, 90/6, 90/7, 90/9, 93/5, 98/5, 102/6, 108/6, 111/1, 111/3, 111/5, 111/7, 119/5, 128/1, 135/1, 136/3, 142/1, 142/7, 145/1, 147/2, 150/6, 151/8, 161/5, 162/7, 164/1, 164/2, 164/3, 164/5, 164/7, 164/8, 165/5, 166/7, 169/10, 173/9, 175/8, 176/7, 184/7, 186/1, 186/1, 186/2, 186/3, 186/4, 186/5, 186/6, 186/8, 190/1, 190/2, 190/3, 190/4, 190/5, 190/6, 190/7, 190/8, 190/9, 192/1, 192/2, 192/3, 192/4, 192/5, 192/6, 192/7, 198/3, 208/9, 213/4, 215/5, 225/1, 225/2, 225/3, 225/4, 225/5, 225/6, 230/1, 231/2, 232/3, 232/4, 233/4, 235/8, 236/3, 236/5, 242/2, 247/1, 253/3, 257/7, 264/2, 264/5, 267/10, 267/5, 268/3, 268/6, 286/4, 286/5, 287/7, 288/1, 288/2, 288/5, 292/9, 294/1, 294/2, 294/3, 294/4, 294/5, 294/6, 322/6, 326/1, 335/1, 335/2, 335/5, 337/5, 338/2, 341/2, 343/2, 347/4, 348/1, 349/2, 349/6, 349/9, 356/1, 366/5, 376/6, 376/7, 376/8, 376/9, 381/3, 382/1, 382/2, 382/5, 391/1, 391/4,

391/5, 410/5, 419/2, 420/2, 425/5, 432/6, 434/6, 441/4, 443/3, 446/1, 452/7, 458/2, 459/3, 460/10, 462/5, 463/5, 472/3, 472/4, 472/6, 472/8, 475/5, 480/2, 485/4, 486/5, 487/7, 489/1, 490/6, 492/1, 492/2, 496/5, 497/6, 501/1, 501/2, 501/7, 501/9, 505/2, 506/2, 506/3, 510/9, 511/6, 516/1, 516/7, 519/4, 519/6, 519/7, 520/1, 520/3, 522/1, 522/2, 525/2, 533/6, 539/3, 552/6, 560/2, 561/1, 561/9, 564/7, 566/3, 569/10, 569/6, 571/3, 571/7, 586/3, 588/2

olur deng-i 'ukûl-i 'ukâlâ K.13/28

olurdu K.13/20, G. 31/2, 31/4, 347/6, 66/7, 67/2, 71/8, 291/4, 352/3, 384/8, 517/3, 532/5, 557/9, 573/8

olurdu G.148/9, 356/8

olurken G.231/5, 281/3, 313/5, 331/2, 453/2, 453/7, 571/7

olurlar Th.4/4, G.341/2

olursa K.2/14, 14/24, 14/32, Tb.6.2/2, Th.5/4, N.8/2, G. 37/7, 54/1, 55/8, 66/1, 66/6, 95/8, 128/3, 142/8, 162/4, 162/6, 164/3, 181/10, 198/7, 224/5, 239/9, 252/7, 254/6, 284/7, 332/2, 335/4, 346/4, 347/4, 353/2, 382/1, 382/3, 455/4, 487/5, 488/6, 497/2, 522/2, 522/3, 583/5

olursa K.10/29, 13/85, 13/207

olursam G.420/6

olursañ G.150/7

olursun N.20/2, G.103/6, 345/6, 350/8, 384/9

olurum Tb.3.2/4, G.21/6, 322/3, 426/3, 444/10, 458/4, 507/4

oluyor G.11/4, 57/2, 514/1, 514/2, 514/3, 514/4, 514/5, 514/6

o mihr-i evc G.313/8

on altı G.524/1

on K.13/217, G.460/11

oña K. 13/41, 13/132, 13/148, 13/224,  
13/227, 20/13, Tb. 1.7/7, G. 23/1, 23/1,  
23/2, 23/3, 23/4, 23/5, 23/6, 23/7, 23/8,  
23/9, 48/7, 129/1, 205/1, 351/6, 421/4,  
549/1  
onda Bt.1/6, K.17/11, G.181/7, 343/3  
ondaki Tb.2.3/10  
ondan Th.6/4, G.38/6, 190/1, 329/5,  
571/5  
onu K. 13/74, 13/140, 13/179, 13/221,  
Tb. 1.4/11 1.5/7, 2.5/10, Tb.3.6/7, G.  
5/6, 23/2, 106/5, 276/3, 276/8, 295/6,  
309/6, 365/4, 376/9, 487/4, 522/5,  
535/4, 565/5  
onuñ Bt. 1/4, 1/10, 1/23, 2/2, K.13/4,  
13/46, 13/82, 13/105, 13/106, 13/108,  
13/122, 13/131, 13/138, 13/155,  
13/157, 13/158, 13/185, 13/210,  
13/220, 14/14, 16/17, 17/15, 7/30, G.  
76/6, 101/3, 113/1, 113/2, 121/1,  
129/1, 246/1, 374/2, 428/2, 453/4,  
497/6, 538/5  
onun G.362/4  
onuñçün G.1/6, 189/5  
ortasın G.534/5  
ortaya Tb.2.6/7, G.583/6  
Osmân Tb. 1.5/1  
ot yoldurur G.537/4  
otlar yoldurur G.527/1  
oturma G.119/7  
oğ G.112/5  
oğun G.319/4  
oğunur G.581/1  
oğutdu G.524/3  
ovâcık G.568/3  
oyundur G.583/4

## Ö

öğrenir Mr.5/2  
öğrettim G.421/1, , 421/2, 421/3,  
421/4, 421/5, 421/6, 421/7, 421/8  
öğretme G.95/6, 276/3

ölçelim G.498/6  
ölçer G.235/5  
ölçüp biçip G.301/6  
öldür Tb.6.2/4  
öldürdüñ G.383/4  
öldürmegi Tb.3.6/4  
öldürüp Tb.3.4/6  
öleniñdir G.58/4  
ölürsem G.10/4  
Ömer Bt.1/12, Tb. 1.4/1  
ömre G.317/2  
ömr-i şad sâle G.290/2, 302/7  
ömr-i dirâz-ı devlet G.54/9  
ömr-i düşmeni K.5/24  
ömr-i ebed G.293/1  
ömr-i girâmî G.454/9  
ömr-i güzerânım G.136/5  
ömr-i Sâm K.1/3  
ömr-i tavîle G.270/5  
ömrü K.8/12  
ömrüm G.285/1  
ömrün K.13/241  
ömründe K.21/8  
özre G.221/8  
öpdür G.419/9  
öpen G.119/6  
öper G.70/9  
öperse K.7/17  
öpmedikce G.26/3  
öpmege G.438/9  
öpmezden G.441/2  
öpse K.14/28  
öpsem G.356/7  
öpüp G.5/3  
örf K.13/71, 15/5  
örf-i laţîf K.13/36  
örf-i sevdâ K.13/98  
örselenmiş G.564/3  
örtemez G.260/2  
ötesi G.143/5, 174/5  
öyle Bt.2/3, K.2/9, 7/29, 13/51, 13/224,  
13/227, 15/5, Tb.2.5/6, Th.5/2, N.17/2,

G. 26/2, 53/2, 63/5, 69/2, 70/1, 80/4,  
93/5, 121/1, 124/2, 124/3, 129/5,  
154/2, 190/3, 190/9, 197/1, 217/3,  
231/3, 246/2, 247/4, 258/1, 280/8,  
300/3, 320/4, 346/2, 378/1, 432/2,  
443/1, 454/2, 454/5, 478/7, 508/2,  
509/3, 509/7, 509/8, 511/4, 512/1,  
512/1, 512/2, 512/3, 512/4, 512/5,  
512/6, 512/7, 512/8, 512/9, 512/10,  
519/5, 525/3, 541/3, 567/4, 580/2  
öylece G.432/3  
öyledir G.384/1  
öylesine K.13/134, 13/222, 16/13, G.  
257/4, 322/4, 353/4, 408/2, 504/1  
öz G.290/5  
özge G.40/4, 117/9, 153/3, 406/3,  
462/5, 469/6

## P

pâ G.5/2, 176/8  
pâ-ber-câ K.13/127  
pâ-bûs G.186/2, 295/3  
pâ-bûsu G.173/7  
pâdâş eylemez G.441/5  
pâ-dâş K.13/85, 13/227  
pâ-dâş-ı 'amel G.250/6  
pâ-dâş-ı gamze G.113/3  
pâ-der-pâ K.13/227  
pâdır G.450/3  
pâdişâhân K.13/15, Tb.1.9/3  
pâdişâhâne G.18/1  
pâdişâhânedir G.435/6  
pâdişâh-ı cihân K.12/17  
pâdişâh-ı memleket-ârâ K.10/12  
pâdişâh-ı mülk-i istignâ G.7/1  
pâdişâh-ı mülk-i melâhat G.253/8  
pâdişâh-ı hüsne G.422/1  
pâdişeh-i iqbâlîñ G.512/7  
pâdişeh-i kişver-i ân G.239/4  
pâdişeh-i hüsne G.150/7  
pâdişeh-i şevket Bt.1/20  
pâdişehîden K.13/23

pâf G.350/2  
pâk eyle G.452/2  
pâk K.13/194, Tb.1.6/7, G.1/6  
pâk olunca G.337/3  
pâk-i gül-âbdan G.454/3  
pâkî-i seciye-i fu'âda Tb.2.6/8  
pâl K.12/5  
Pâları K.13/116  
pallandığı G.312/4  
pállandırıp G.234/5  
pallanmış G.304/2  
pallanmış K.12/6  
pâlmış G.312/4  
pâlûde-i terden G.441/5  
palyûşlar G.165/7  
pâ-mâl eder Th.4/3  
pâ-mâl K.5/32, 12/2, 13/160, 23/9, Tb.  
1.9/6, G.109/3, 140/4, 277/4, 361/8,  
419/8, 431/2, 456/3  
pâ-mâl-i cefâ Bt.2/12  
pâ-mâl-i 'işve K.5/34  
pâ-mâl-i esb-i cevri G.484/6  
pâ-mâl-i esb-i nâz G.106/6  
pâ-mâli G.125/2  
pâ-mâl-i hücûm-ı intizârım Tb.6.5/2  
pâ-mâl-i intizâr Th.2/6  
pâ-mâl-i istignâ G.242/3, 305/4  
pâ-mâl-i maglûbu G.151/8  
Pâ-mâl-i mevc-i şevk G.461/4  
pâ-mâl-i na' l-i esb-i naḥvet G.4/4  
pâ-mâl-i nâz G.247/1, 367/1  
pâ-mâl-i niyâz G.373/2  
pâ-mâl-i ḥâk-i ibtilâ G.536/8  
pâ-mâl-i raḥş-ı reşk G.458/4  
pâ-mâl-i semend-i gamı G.364/4  
pâ-mâl-i semend-i nâz Tb.4.3/5  
pâ-mâl-i semend-i nâzı G.53/4  
pâ-pûş G.295/3  
pârça-i keşmîri-i endâmı G.60/2  
pârça-i hüsne G.479/3  
pârçe-i hüsni G.358/3

pâre G.34/1, 189/4, 231/1, 282/6,  
 438/2, 519/1  
 pâre pâre Tb.6.5/6, G.189/8, 232/1,  
 271/4, 282/6  
 pâre pâre-i dâmenle G.156/7  
 pâre-i agyâra G.189/4  
 pâre-i dâmâne G.200/5  
 pârelenelden G.455/3  
 pârelenmişdir G.159/1  
 pâresin G.232/1  
 pâresiniñ G.573/9  
 parlar geçer G.202/1, 202/2, 202/3,  
 202/4, 202/5, 202/6  
 parlatmak G.361/8  
 parlayışda G.122/3  
 parmak K.10/31  
 parmak hesâbı G.95/4  
 pâs-âveri G.384/1  
 pâsbân K.3/8  
 pâsbânda K.2/19  
 pâsbân-ı dîde G.15/1  
 pâsbân-ı h̄âb-ı râhat G.186/8  
 pâşîde-i şavb-ı merâm G.267/4  
 pâyâ G.578/5  
 pâyân Tb.6.2/6  
 pâyâna K.10/16, 10/35  
 pây-bend G.250/7  
 pây-dâr G.573/5  
 pây-e G.40/4  
 pây-e-i h̄üsrân Th.10/3  
 pây-ı şabr G.151/9  
 pây-ı dildâra G.137/6  
 pây-ı ebrençen G.169/7  
 pây-ı istignâsına K.7/15  
 pâyı K.15/7  
 pây-ı nigâh G.480/1  
 pây-ı ham-ı hayretde G.364/3  
 pây-ı recâya G.433/8  
 pây-ı tahtın K.7/17  
 pây-ı vazîf K.13/61  
 pây-ı yâre G.234/2  
 pâyıla G.511/8

pâyıma G.511/8  
 pâyıña Bt.2/12, Tb.5.4/5, G.123/5,  
 544/1  
 pâyına K.13/244, 13/249, G.6/1, 141/6,  
 185/4, 316/4, 333/3, 372/7, 501/4,  
 512/10, 520/6, 521/4, 526/1, 543/2  
 pâyından K.13/90  
 pâyını G.526/6, K.4/30, 13/207  
 pâyî-i kaşr G.282/7  
 pây-mâl Mr.3/5, G.13/5, 147/2, 163/6,  
 383/3, 431/5, 487/1  
 pây-mâl-i nâz G.253/3  
 pây-mâl-i cilve-i gül-mîh-ı gül-günü  
 G.401/1  
 pây-mâl-i esb-i nâz G.246/4  
 pây-mâl-i firâk G.61/5  
 pây-mâl-i zıll-ı ihmâl G.451/2  
 pây-mâl-i şöhret G.131/4  
 pây-mâl-i ye's G.267/10  
 pây-tâ-ser G.213/7  
 pâzâr G.292/6  
 pâ-zede-i miñnet G.264/4  
 pâ-zede-i mürçe-i hatt-ı siyeh G.564/5  
 pâ-zede-i vehm G.24/4  
 peftere-i dest-i h̄âhişe G.109/4  
 peftere-i h̄âhişe G.54/3  
 pehlivân G.316/1, 436/1  
 pehlivânlık G.343/2  
 pehlû G.536/4  
 pehlû-keş G.395/1  
 pehnâ-yı dîvânı K.18/19  
 pejmürde G.266/1, 357/1  
 pek şakın G.460/5  
 pek a' lâ G.378/4  
 pek K.2/33, 5/26, 12/7, 13/80, 14/8,  
 Mr.2/5, G.76/2, 77/2, 181/8, 205/4,  
 206/4, 235/4, 235/9, 238/6, 246/2,  
 252/5, 289/5, 334/5, 350/2, 357/3,  
 358/7, 411/2, 508/7, 542/5, 569/8,  
 573/10, 577/5  
 pekdir G.143/8

pelengâne-edâ K.13/45  
 penâg G.490/4  
 penâh eden G.433/6  
 penâh etmege G.278/4  
 penâh eylesem G.550/5  
 penâh G.19/3  
 penâha G.269/4  
 penâh-âvürde-i mehtâb G.553/5  
 penâhı G.149/1  
 penâh-ı neşât G.332/2  
 penâh-ı hâtır-ı âşüfte G.74/2  
 penâhım G.228/5  
 penâhımdan G.339/5  
 penbe K.13/101, G.143/8, 441/4  
 penbe-i mînâ G.206/2  
 penbe-i mînâ-yı iqbâli G.190/4  
 penbeveş G.102/5  
 peñç G.290/2  
 peñçe-i âşûb K.5/27  
 peñçe-i ‘uqqâbi K.13/165  
 peñçe-i feryâd Bt.2/3  
 peñçe-i gîrân G.343/2  
 peñçe-i kudret G.570/9  
 peñç-gehde G.78/2  
 pendârem G.15/6  
 pendimi G.535/5  
 penlûvân G.444/5  
 per G.94/1  
 perâkende-edâ Th.3/2  
 perâvin pâlısı K.13/189  
 perçem G.141/2, 298/6  
 perçemden G.286/5  
 perçem-i cânân G.458/7  
 perçem-i ‘anberidir G.561/6  
 perçemi K.13/31, 15/1  
 perçemiñ G.168/3  
 perdâhte G.110/5  
 perde G.44/3, 110/4  
 perde perde G.396/2  
 perde-ber-endâz-ı ‘adem Bt.1/4  
 perde-ber-endâz-ı ‘aşk G.243/4

perde-berûn Tb.5.2/1  
 perdedir G.182/4  
 perde-i dey-cûr-i firqati G.490/5  
 perde-i ‘ûd G.73/1  
 perde-i evtârı K.4/26  
 perde-i iqbâline Bt.1/18  
 perde-i luţfuñ K.10/2  
 perde-i sâzım G.195/5  
 perde-i şeb Th.9/3  
 perde-i şanbûr-ı hicrânı G.217/4  
 perde-i şanbûr-ı râhat K.24/6  
 perende-i let-i şöhet G.543/3  
 perend-i istignâ G.16/5  
 pergâr K.13/161  
 perhîz G.561/7  
 perî Bt.2/9, Tb.2.6/4, 6.3/3, Ms.1.7/1,  
 Mr.4/2, G.34/2, 46/5, 78/7, 107/6,  
 130/1, 136/7, 138/3, 139/6, 217/3,  
 219/2, 221/7, 241/3, 258/5, 270/2,  
 296/3, 303/3, 307/1, 347/1, 351/5,  
 360/6, 370/5, 442/1, 455/1, 484/8,  
 501/8, 511/7, 515/6, 520/4, 526/4,  
 543/6, 550/4, 559/3  
 per-i bülbül G.123/1, 391/2  
 perî-çihre K.12/7, G.80/8, 408/1,  
 449/4, 469/6, 506/2, 571/2, 580/7  
 perî-çihreniñ G.460/5  
 perî-çihresiz G.157/7  
 perî-çihreyi G.63/3  
 perîden G.155/4, 215/1, 393/3  
 perîdir K.13/184, G.335/2  
 perîler G.263/7  
 perîniñ G.6/4, 271/3, 300/3, 457/4,  
 465/3, 530/6, 534/2, 569/7  
 perî-rûnuñ G.361/5  
 perî-rûh-ı revân-reviş G.544/2  
 perî-ruhsâr G.583/1  
 perî-ruhsârı G.409/7, 519/5  
 perî-rûya G.230/1  
 perî-rûyu G.133/11, 146/5, 222/6  
 perîst K.19/18

perîşân Bt.2/1, K.13/196, G.71/5,  
 105/1, 387/5, 410/2, 454/15  
 perîşân etdiñ Tb.5.6/4  
 perîşân etdiñiz G.263/7  
 perîşân olmaz G.254/7  
 perîşân olmuş G.296/1, 296/1  
 perîşân Th.3/2  
 perîşânı Bt.1/22  
 perîşânî G.448/2  
 perîşânî-i destâr Tb.3.5/5  
 perîşânlığın G.375/2  
 perîşânlıkla G.391/6  
 perîşânlıklarım G.171/4, 233/2  
 perî-kıyâfet Tb.4.6/1  
 perîveşle G.148/9, 167/3  
 perîye G.164/5, 371/5, 423/4, 474/1,  
 551/3  
 perîyi G.178/1, 220/6, 329/5, 468/1  
 perîyim Bt.2/2  
 perî-zâde Bt.2/2  
 perniyânda K.2/27  
 pertâb K.13/142, G.332/2  
 pertâb-ı ser-i zülfü G.120/3  
 pertev-efkendir G.181/7  
 pertev-i elmâs-ı gerdâniyyesin G.491/4  
 pertev-i meh G.532/5  
 pertev-i mihr-i tevfiğ K.13/9  
 pertev-i ruhsâr-ı berrâkı G.537/3  
 pertev-i rûyuñ G.251/5  
 pertev-i sûza G.580/2  
 pertevler K.5/12  
 pertevli K.5/21  
 pertev-pâş G.298/1, 308/5  
 pertev-pâş-ı ikbâl G.520/9  
 pervâ G.329/5  
 pervâları G.569/4  
 pervâlarım G.548/5  
 pervâne G.221/4, 320/2, 413/1, 476/3,  
 488/6, 529/5  
 pervâne olmazdıñ G.389/5  
 pervâne-i bî-dil G.231/3

pervâne-i bî-tâkati G.319/2  
 pervâne-i şem' -i derd Tb.6.6/1  
 pervâneler G.546/6  
 pervânelerde G.317/2  
 pervânelikdir G.470/1  
 pervânesiz G.263/1  
 pervâneveş K.5/12, G.134/7, 223/8,  
 347/3, 418/2  
 pervâneyi G.542/5, 565/1  
 pervâz K.4/6, 12/5, 13/166, 16/2,  
 G.165/2, 325/5, 489/5  
 pervâza G.143/6  
 pervâzına G.523/7  
 perveriş K.7/25  
 perveriş-i bâd G.37/7  
 perverişli G.134/2  
 pes K.13/201, G.183/3  
 pesend G.265/8  
 pesendi G.173/5, 490/2, 510/8  
 pesendîde K.13/73  
 pesendîde-i cânân G.254/1  
 peser G.133/5  
 pesînim G.228/4  
 pes-mânde-i çâhız G.277/6  
 pes-mânde-i hürmân Tb.5.7/6, 454/4,  
 558/5  
 pes-mânde-i peygûle-i sûz-ı firâğ  
 G.510/5  
 pes-pâye G.252/3  
 pes-pâye-i bî-i' tibâr G.334/3  
 pes-perdede G.219/7, N.11/1  
 pes-perdeden G.359/3  
 pest edemez G.545/4  
 pest eder G.525/7  
 pest etmek G.502/4  
 pest etse G.441/9  
 pest ola K.9/9  
 pest olur G.38/5  
 pest-i nâz Tb.6.1/3  
 peş K.13/84, G.395/5  
 peş-i zîbâsı K.13/101  
 peşîmân ola Bt.2/11

- peşimân olsun G.454/5  
 peşîn G.583/2  
 peşîn-peş G.115/4  
 peşlik G.378/3  
 peşmiş G.301/6  
 peştemâllenmez G.272/6  
 pey G.559/5  
 peyâma Mh.1/1  
 peyâamber-i bi'l-ḥaḳ K.1/21  
 peyam-ber-i 'allâm  
 peyâberlere Bt.1/6  
 peyâm-ı yâr G.510/5  
 pey-â-pey G.304/7, 570/1, 580/5  
 peydâ K.6/9, 13/55, G.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 5/7, 76/2, 217/6, 337/1  
 peydâdır G.325/2  
 pey-der-pey K.13/130, G.89/6, 359/6, 391/3, 410/7, 571/1, 571/2, 571/3, 571/4, 571/5, 571/6, 571/7, 571/8  
 pey-der-pey-i nâ-çâr G.435/1  
 peygâm G.190/9, 257/1, 280/8  
 peygâm-ı şafâ Ms.1.3/2  
 peygâm-ı ecel G.531/5  
 peygâmımız G.427/3  
 peygûle-i gamda G.128/6  
 peyi G.306/1  
 peykân-ı târi G.169/6  
 peykân-ı târiñ G.245/5  
 peyk-i âhım Th.7/6  
 peyk-i nâlem Th.8/1  
 peykveş Tb. 1.8/9  
 peyler G.166/5  
 peymân G.48/2, 283/2, 481/2  
 peymâna G.509/8  
 peymâne G.320/3, 413/6  
 peymâne-i sâkıye G.283/2  
 peymâneler G.546/5  
 peymânelerde G.317/4  
 peymânesiz G.263/3  
 peymâneyi G.542/2  
 peymânımladır G.171/8  
 pey-rev Th.12/6, G.239/8, 564/7  
 peyvest Th.3/1, G.54/1, 54/9, 169/7, 245/3, 388/7  
 peyveste-i gerdûn Bt.2/8  
 pey-zen G.84/7, 277/6  
 pezîrâ-yı şafâ-zâtı G.237/3  
 pîç G.14/5, 23/6, 41/7, 89/5, 328/3  
 pîç ü tâb G.388/7  
 pîç ü tâb-ı ye's G.186/4  
 pîçân pîçân G.105/1  
 pîçânest G.448/4  
 pîç-â-pîç G.420/6  
 pîç-â-pîç-i zülfüñ G.280/3  
 pîçide G.25/6, 522/1, 522/2, 522/3, 522/4, 522/5, 522/6, 522/7  
 pîçidedir Th.12/4  
 pîçişi Th.7/2  
 pîçiş-i turre-i müşğînine G.468/2  
 pîçiş-i zülf-i müşğ-bûda Tb.4.6/5  
 pîçiş-i zülf-i siyehkârı G.491/3  
 pîller G.6/2  
 pinhân G.138/5, 260/5, 561/2  
 pinhân olur G.59/6  
 pinyâlı G.50/4  
 pîr eylemez G.250/6  
 pîr Th.10/3, G.124/4, 90/9  
 pîrâheni G.167/1  
 pîrâmen-i çeşminde G.473/3  
 pîrâmen-i luţfuñda G.249/4  
 pîrâmeninde G.128/4  
 pîrâmun-ı şî'rin K.7/31  
 pîrâna Th.4/4, G.147/2  
 pîrâye-i behcet G.297/6  
 pîrâ-yı 'îd K.7/9  
 pîrâ-yı ḥ'îş K.7/33  
 pîrehen G.487/3, 560/6  
 pîrehen-i sîm-ten-i nâzikime Bt.2/3  
 pîreheniñ G.376/1  
 pîrehenle G.574/8  
 pîr-i hevâ G.220/6  
 pîr-i mugân G.50/7, 255/2

- pîr-i mugân Ms.2.4/1  
 pîr-i ümmîd-i vişâl G.525/5  
 pîriñ G.524/9  
 pîrlik G.99/9  
 pistân-ı nâzikiñ G.423/3  
 piste piste G.388/8  
 pister-i hacletde G.388/1  
 pister-i hırşa G.506/4  
 pîş G.183/3  
 pîşânîsine G.457/2  
 pîşe K.13/108  
 pîşesi G.454/16  
 pîşgâh-ı dîdede G.414/1  
 pîşgâh-ı gülşen-i 'aşkında G.390/4  
 pîşgehd K.23/4, G.257/2  
 pîş-gîr K.17/22  
 pîşîn K.24/4  
 pîşinde K.17/22  
 pîş-nihâd G.482/3  
 pîş-rev Th.7/3, G.471/3  
 piyâde başıma G.189/7  
 piyâde başına G.72/2, 214/2, 220/4,  
 380/3, 470/2  
 piyâde G.146/8, 429/7, 475/7, 583/3  
 piyâle Bt.2/9, Tb.2.2/7, 2.9/9, 4.8/5,  
 G.87/5, 142/5, 311/4  
 piyâledir G.216/1  
 piyâleveş G.181/4  
 piyâz doğradı G.274/5, 331/3  
 piyâza G.274/5, 359/10  
 piyâz-ı devlet G.54/2  
 piyâz-ı neşât G.331/3  
 pûd G.76/6  
 puhte Tb.2.2/4  
 pula G.47/3, 475/10  
 pûlâd G.441/6  
 pûlâdvend G.76/5  
 pûn-rîz-i tîg-ı gamzesiniñ G.490/8  
 pûşîde G.136/9, 288/9  
 pûşîde-i âyîneveş G.583/2  
 pûşiş G.115/4  
 pûşiş-i şûf-ı niyâz G.574/7  
 pûşiş-i beldârı K.4/28  
 pûte-i endişede G.337/1  
 pûta-i dilmiş G.302/1  
 pûta-i hâne-güzerinden G.494/5  
 pûyân Bt.2/1, 2/1, Mzd.1/5  
 pûyânuz G.468/3  
 pûyende Tb.3.7/4  
 pûf G.350/2, 460/4  
 pür-âb G.415/7  
 pür-bîm G.310/5  
 pür-cefâ K.3/16, G.2/7, 106/1, 540/2  
 pür-cefâsın Tb.6.4/3  
 pür-cefâya Tb.4.4/4, G.40/1  
 pür-cûş G.41/8  
 pür-cûş-ı ibtilâ G.133/4  
 pür-cûş-ı neşât G.289/1  
 pür-cûş-ı şevk-â-şevk-ı h~âhiş G.207/5  
 pür-cûş-ı yamân Tb.2.7/3  
 pür-çemenden G.487/2  
 pür-çîn G.327/3  
 pür-çîn-i sünbül G.502/3  
 pür-çîn-i zülf-i 'anber-i cânânı G.293/3  
 pür-çîn-i zülfün G.305/3  
 pür-dâg G.126/3, 237/10  
 pür-dâg-ı mişâl-i nâlmış G.312/1  
 pür-dâg-ı ye's G.246/7, 313/6  
 pür-dâgıyım G.173/2  
 pür-derd K.4/18  
 pür-dilâna G.36/1  
 pür-'arâk G.380/5  
 pür-'ayş K.3/3  
 pür-efşân G.355/4  
 pür-gû G.4/1  
 pür-keyf G.546/5  
 pür-kîn G.337/2  
 pür-letâfetle G.408/2  
 pür-mey G.413/6  
 pür-nem G.351/3  
 pür-neşât G.208/2  
 pür-neşve K.5/26  
 pür-neşve-i câm G.567/4



pür-ḥamîñ Bt.2/10  
 pür-ḥâşî G.561/5  
 pür-ḥışm Th.9/1, G.105/4  
 pür-ḥûn Tb.3.2/3, G.126/3, 149/1,  
 362/1, 420/1, 572/2  
 pür-ḥûn-ı dâde G.142/5  
 pür-pîç G.418/7  
 pür-sâl-i mâlikâne-i vaşlı G.434/5  
 pür-sem K.1/14  
 pür-sevdâ K.13/30  
 pür-sirişk-i ḥûn-feşânımla G.373/4  
 pür-sitfz K.13/107  
 pür-şevk G.183/1  
 pür-şitâb G.430/4  
 pür-şûr Bt.2/3, Th.3/4, G.453/2, 531/3  
 pür-tâb G.307/4, 514/5  
 pür-tâb-ı ızırâb G.27/1  
 pür-tâb-ı rûy-ı verd-i ra' nâdan G.391/2  
 pür-ṭanîn K.13/120  
 pür-zeyn G.290/6  
 pür-zîb K.18/1  
 pür-zûr-i cihân-tâb-ı 'aşkıñ Tb.2.4/9  
 püşt-i leb-i dil-dârda G.206/1  
 püşt-i pâ-zen Tb.2.4/3  
 püy-tâb G.306/4

## R

raşad K.13/69, Tb. 1.7/5  
 raşada G.533/1  
 raşaddan G.533/1  
 raşîş G.323/5  
 Rab N.2/1, 2/2, 5/1, 6/1, 7/2, 9/2, 10/1,  
 G.24/1, 24/2, 24/3, 24/4, 24/5, 24/6,  
 24/7, 24/8, 24/9, 24/10, 24/11, 24/12,  
 24/13, 24/14, 45/5, 103/1  
 rabbât-ı ḥicâl G.501/9  
 Rabb-i 'izzet  
 Rabbü'l-erbâb Tb. 1.1/7  
 râbıta-pîrâ-yı nizâm Bt.1/22  
 rabt-ı derûn G.334/5, N.11/2  
 rabt-ı kalb Th.7/4  
 râci' G.77/5

ra' d-ı şadâ K.13/129  
 Rağiya'llâh Bt.1/11  
 Rağiya'llâhü Tb. 1.3/11  
 râfi' -i rû'yet-i şer' -i ğarrâ Tb. 1.3/8  
 ragbet Bt.1/22, K.1/4, 13/80, Tb.3.3/1,  
 G. 400/7, 435/2  
 ragbet etdikce G.510/10  
 ragbet etmemek G.470/3  
 ragbeti G.132/6  
 ragbet-i nezzâre-i inşâ-yı 'îd K.7/26  
 ragbetiñ K.3/21  
 râġıb K.18/4  
 Râġıb Th.4/6  
 râġmen Tb.2.5/7  
 râh eylemedikce G.477/5  
 râh G.438/3, 522/2  
 râha G.55/2, 506/2, 587/3  
 râh-ber Th.7/1  
 râh-ı cefâ G.561/1  
 râh-ı 'aşka G.171/7  
 râh-ı 'aşkı G.442/5  
 râh-ı 'aşkıñda G.587/6  
 râh-ı fitnede G.173/1  
 râh-ı gamı G.235/1, 239/3  
 râh-ı hicriñ G.396/6  
 râh-ı maḥabbetde G.131/6  
 râh-ı ḥarâm G.142/7  
 râh-ı ḥaṭar K.1/12, G.79/4  
 râh-ı ḥayret K.19/7  
 râh-ı ḥ'âhişi G.307/3  
 râh-ı rızâ G.46/8  
 râh-ı rızâda G.570/2  
 râh-ı senglâḥ G.72/1  
 râh-ı taḥşîlinde G.230/10  
 râh-ı talebde Th.7/1  
 râh-ı vefâyı G.183/5  
 râhımız G.130/6  
 râhında G.53/4  
 Rahimehu'llahu teâlâ K.17, 18  
 râh-nümâ K.13/169  
 râh-peymâ-yı niyâz G.267/5  
 râh-rev-i bender-i ḥaġîkatdir G.522/6

- râh-vâr K.13/51  
 râh-zen G.544/3  
 râh-zenlikde G.518/6  
 râhat bulamaz G.477/5  
 râhat edemem G.507/3  
 râhat eder G.100/2  
 râhat etmez G.263/5  
 râhat eyleyemem G.409/1  
 râhat K.3/3, 13/241, 19/4, Tb.2.10/9,  
 Th.2/3, G.124/6, 446/4, 477/3, 500/2,  
 520/7  
 râhata G.124/6, 556/6  
 râhatda K.4/8, G.411/4  
 râhat-ı gerdûn G.230/1  
 râhatı K.8/12, 10/20, Ms.1.8/1, G.27/4  
 râhat-ı tecrîdi G.369/5  
 râhatım G.172/2, 196/7  
 râhatla G.78/1  
 râhat-resâdır G.267/2  
 râhat-resân K.3/1  
 râhat-res-i cân-ı dil-figârım Tb.2.1/3  
 râhatü'l-ervâh Bt.1/18  
 râhâ-yı genc-i vaşlı G.271/3  
 râhîş G.323/3  
 râhîm K.1/18, G.350/8  
 râhm ederken G.572/6  
 râhm edip G.26/7  
 râhm etdi G.464/2, 515/6  
 râhm etme G.411/6  
 râhm etmedi G.572/3  
 râhm etmez G.10/3, 536/10  
 râhm etse Mr.5/3  
 râhm eyle Bt.2/11, Tb. 1.7/10, 6.5/3,  
 G.46/1, 387/2  
 râhm eyleme G.161/6  
 râhm eylemez G.413/7, 495/3  
 râhm eyler G.552/2  
 râhm eyleyip G.285/2  
 râhm Tb.4.6/7, G.442/3  
 râhmet Bt.1/15, K.1/19  
 râhmetdir G.64/4, 465/3  
 râhmete G.256/7  
 râhmet-i kevneyn Bt.1/6  
 râhne-i dil Th.3/5  
 râhne-i dîvârdan G.588/1  
 râhş K.13/59, 13/249  
 râhşda K.13/128  
 râhş-ı şabâ-refîârına K.21/4  
 râhş-ı âhen-pâları G.569/10  
 râhş-ı hediyye G.447/5  
 râhşı K.13/76  
 râhş-ı makbûle K.16/24  
 râhş-ı mübârek K.13/212  
 râhş-ı ẖâbım G.196/1  
 râhş-ı semâhat-sîmâ K.13/29  
 râhş-ı yek-tâ K.13/191  
 râht K.14/11  
 râht-ı mücevherle K.13/104  
 râht-ı tîlâ-dâde-i sîmîn G.145/9  
 râht-ı zerrîn K.13/181  
 râhşı K.13/208  
 râkam-ı şîve-i dil-dâr G.514/4  
 râkam-ı zeyn Th.11/3  
 râkarakdır G.177/2  
 râkîb G.83/3, 133/8, 181/5, 220/7,  
 315/4, 316/3, 349/4, 358/9, 363/4,  
 395/1, 430/3, 438/9, 503/6, 518/9,  
 573/3  
 râkîb Tb.2.9/10  
 râkîbânı G.545/3  
 râkîbden G.133/11  
 râkîbe G.398/3, 519/7  
 râkîb-i âhîñ G.257/7  
 râkîb-i fitnegeriñ G.515/5  
 râkîb-i mâra G.280/6  
 râkîb-i mâr-ı hey'et G.519/9  
 râkîb-i ẖar G.3/6  
 râkîb-i şeytanat-efzâyı G.6/3  
 râkîbi Tb.3.2/4, G.5/4, 106/1  
 râkîbiñ G.135/1, 214/2, 243/1, 243/5,  
 569/6, 570/8, 586/6  
 râkîbler G.554/3

- rakıbsız G.160/3  
 rakık K.13/182  
 raks eder K.13/18  
 rakkaş G.322/3  
 rakkaş-ı şafâveş Mh.1/2  
 rââm eden G.190/1  
 rââm etmek Th.10/1  
 rââm eyledi G.12/5  
 rââm eyledim G.526/8  
 rââm K.13/246, G.252/5, 270/3, 384/6, 425/1  
 rââm olalı G.567/2  
 rââm olsa G.519/8  
 ramazân ayı N.24/2  
 rââm-ı 'işret Tb.2.2/5  
 rââmîheyinde K.13/225  
 râân G.458/4  
 ra' nâ K.13/35, G.466/3  
 râân-ı fârisde G.237/8  
 rââsihdir G.21/3  
 rast yoldan Bt.1/18  
 rast-güne G.427/8  
 râst-kârânîñ G.186/4  
 râst-nümâyî G.522/3  
 rasûl-i kâdir K.1/21  
 ra' şedâr G.169/8  
 raṭb-ı lisân Bt.1/2, K.13/21, G.469/8  
 raṭl-ı girân Th.2/4, G.9/1  
 ra'ûf K.1/18, G.350/8  
 ravza-nümâ K.1/11  
 ra' y K.13/69, G.183/2  
 Rây K.13/4, 13/22  
 rây eyleyip G.361/6  
 râygân K.3/1, 5/15, Tb.2.6/1, G.354/5, 540/6  
 râygân-ı zîb-i dükkân K.7/5  
 râyık K.2/36  
 râyigân Ms.2.2/1  
 râz G.489/4  
 râz-ı devlet G.54/7  
 râz-ı dili G.89/3  
 râz-ı 'aşkı G.184/8  
 râzı G.373/3, 524/5  
 râz-ı nihân K.5/27, G.460/2  
 râz-ı nihânım G.338/2, 411/2  
 râz-ı şûhî-i fiten K.7/33  
 râz-ı vaşlı G.271/5  
 râz-ı vişâli G.479/6  
 râzım Mh.1/4, G.358/9, 418/1, 418/6  
 râzımı Th.1/7  
 râzık Tb. 1.1/9  
 rebâb G.37/5, 215/6, 504/5  
 rebâbı G.95/3  
 recâ G.426/7, 488/8  
 recâm G.12/1, 425/4  
 recâmızdandır G.203/6  
 recâsiyle G.292/8  
 recâyı Mh.1/3  
 recâ-yı vaşl Th.5/3, G.573/7  
 recâ-yı vaşla G.511/7  
 recâ-yı vuşlat G.560/3  
 receb G.4/2  
 red Tb. 1.7/1  
 redd etme K.1/39  
 redd G.333/5  
 redd-i selâm G.172/3  
 redîf K.19/11  
 redîf-i eşheb-i nâzı G.436/5  
 redîf-i eşheb-i şâmı K.18/5  
 re'feti Mr.5/2  
 re'fet-i şehden G.84/8  
 re'fetine Th.7/4  
 re'fet-ne-dân G.53/4  
 re'îs-i mâh-ruḥân G.526/7  
 re'sü'l-mâl-i ḥayret G.31/4  
 re'y K.17/6  
 re'y-i sedîdine K.20/15  
 re'y-i zerrîni K.18/17  
 ref' eder G.441/9  
 ref' et G.437/5  
 ref' etmedi G.407/5  
 ref' eylemezse G.267/10  
 ref' -i gıṭâ G.571/6

- refî' G.343/1  
 refîk olursa G.353/6  
 refîk-ı a' lâ Tb. 1.3/10  
 refîk-ı miqdâm Tb. 1.3/4  
 refîksız G.275/1  
 Refref Bt.1/7  
 Refrefde Bt.1/7  
 reftâr K.13/100, Tb.3.5/5  
 reftâra K.10/3, 14/8, 16/17, G.152/4, 153/3, 527/1  
 reftâr-ı dil-keşi G.195/3  
 reftârı K.3/17, G.120/2, 566/4  
 reftâr-ı mevzûn G.496/1  
 reftâr-ı nâz G.577/1  
 reftâr-ı nâza G.360/4  
 reftâr-ı nâzı K.10/34, G.53/1, 569/2  
 reftâr-ı nâzik G.446/2  
 reftâr-ı kıdd-i dil-keşîñ G.398/4  
 reftâr-ı tãvûsı G.386/5  
 reftâr-ı kıyâmetle G.117/9  
 reftâr-ı yâr G.212/1, 456/3  
 reftâr-ı yâra G.412/3  
 reftârına G.318/4  
 reftârından G.313/1  
 reftârını G.197/1, 463/2  
 refte refte G.584/2  
 reftinden G.302/5  
 reg-i bâd-ı şabâ G.148/1  
 reg-i ebr-i bahârımız G.268/4  
 reg-i nâbız G.426/5  
 reg-i hû'âba G.96/6  
 reg-i şâm K.13/245  
 reg-i ümmîd G.327/4  
 rehâ K.13/177, 19/20  
 rehâ kıl G.386/5  
 rehâ-yı reyle Tb.2.5/8  
 reh-berde-i şevkız G.170/2  
 reh-berde-i ümmîd G.84/4  
 rehber-i bülbül G.391/4  
 reh-ber-i maķâm-ı emel G.522/2  
 reh-ber-i hayret G.307/3  
 reh-ber-i tevfiķ G.353/6  
 rehden G.84/4  
 reh-i şavâb-ı 'aşka Tb.4.3/6  
 reh-i 'aşkıñda G.130/3, 364/4  
 reh-i 'iffeti G.353/4  
 reh-i fikr-i sedâdı G.356/5  
 reh-i Fuzûlî K.2/34  
 reh-i maķabbete G.275/1  
 reh-i niyâzda G.220/3  
 reh-i hû'âbîde G.451/7  
 reh-i hû'âhiş G.379/4  
 reh-i sürûra K.19/7  
 reh-i taķammülü G.574/6  
 reh-i vifâķ G.243/1  
 rehinde G.147/2, 558/3  
 reh-nümâ G.100/5, 505/4  
 reh-nümûn G.8/2  
 reh-revân G.67/3  
 reh-revân-ı sebseb-i 'aşka G.252/2  
 reh-revân-ı tarîķat G.336/4  
 reh-rîz-i nigâhı G.53/3  
 reh-üftâde-i şahrâ-yı melâķat K.4/4  
 reh-vâr K.13/227, G.91/2  
 reh-vâr-ı şafâ K.13/215  
 reh-yâb G.44/5, 280/4, 286/5, 304/8  
 reh-yâb-ı ķalb-i 'âşık G.291/4  
 reh-zen G.155/2, 169/10, 213/4  
 reh-zenân G.574/6  
 reh-zendir G.18/2  
 reh-zen-i ümmîd G.74/1  
 rek' at Bt.1/6  
 remâk-i dünyâ K.13/68  
 remîde G.310/5  
 remîde-hâtıra G.100/2  
 rem-kerde K.3/17, G.248/2, 506/7  
 reml etmemek G.566/4  
 remmâl-i felek G.565/6  
 rem-ķorde G.314/5  
 remz edip G.413/3  
 remz G.576/5  
 remz-i âşinâ-yı ebrû K.2/15

- renc-âşinâ-yı intizâr K.24/1  
 renc-i 'anâdan G.62/5  
 renc-i hâsedle G.348/4  
 rencûr eylersin G.540/3  
 rencûrum Bt.2/9  
 reng gösterir G.331/3  
 reng K.3/5, 15/4, G.142/6, 272/4,  
 307/4, 402/5  
 reng-âzmâ-yı şa' bda Th.11/2  
 rengen G.100/7  
 reng-i şafâ K.3/8  
 reng-i şafâsı G.249/9  
 reng-i şahbâ G.435/3  
 reng-i şahbâdan G.309/9  
 reng-i şahbâyâ G.410/5  
 reng-i şahbâyı G.157/5  
 reng-i âl-i nâz G.253/1  
 reng-i bâde G.541/3  
 reng-i 'arâz N.15/1  
 reng-i ebrî G.250/3  
 reng-i 'izârı G.218/2  
 reng-i esrâr-ı maḥabbet G.561/2  
 reng-i gül-dâr-ı ruḥu G.114/2  
 reng-i gül-i nev-resîdeden G.164/3  
 reng-i gül-ruḥu G.258/2  
 reng-i gülzâr-ı muşavverden G.441/3  
 reng-i iftitâḥ G.64/3  
 reng-i istignâ-yı 'îd K.7/33  
 rengi K.13/45  
 reng-i keder Bt.2/1  
 reng-i kelef Th.11/1  
 reng-i mehtâbı G.28/4  
 reng-i melâḥatden G.376/1  
 reng-i mey Tb.3.7/3, G.381/7  
 reng-i mînâ-yı mey-i la' liñle G.383/2  
 reng-i nâz G.181/2  
 reng-i ḥanâ-yı istignâ G.17/2  
 reng-i ḥâb-ı gonca-i taşvîrden G.388/5  
 reng-i ḥumeyyâ G.24/9  
 reng-i ḥüşûf G.350/6  
 reng-i ḥüsn-i ra' nâyı K.15/4  
 reng-i perîde G.51/2, 560/7  
 reng-i ruḥsârı G.158/2, 380/1  
 reng-i ruḥu G.432/1  
 reng-i ruḥum G.123/4, 327/6  
 reng-i ruḥumla G.90/1  
 reng-i sedef G.349/3  
 reng-i semâḥat G.279/1  
 reng-i şarâba G.268/2  
 reng-i şetâret G.168/8  
 reng-i telâşın Mr.2/3  
 rengîn G.28/4, 85/3, 288/9, 314/8  
 rengîn-bâde G.373/4  
 rengîn-dikḳatdir G.205/3  
 rengine Th.11/4  
 rehâ K.13/156  
 resâ'il K.14/18  
 resân eylersin G.481/1  
 resân K.4/30, 20/9  
 resen-i ḥîle G.290/5  
 resîde K.5/25, Ms.1.4/1, G.40/6, 230/6,  
 265/7, 418/5  
 resîdedir G.132/5  
 resîsidir Th.11/5  
 resm edip K.5/4  
 resm etdikce G.473/2  
 resm olmuş K.13/231  
 resm-i âḥ G.314/1  
 resm-i belâgat K.13/247  
 resm-i cânânı K.10/21  
 resm-i cefâ G.139/5  
 resm-i 'âdeti Mr.5/2  
 resm-i 'âdîdir G.45/9  
 resm-i gül-dehân-ı dil-beri teng  
 G.307/2  
 resm-i kerem G.201/5  
 resm-i mevzû'u G.330/3  
 resm-i nâza G.360/1  
 resm-i şûḥ-ı 'işve-peymâsı Mş.2/1  
 resm-i tâlîden G.452/7  
 resm-i vefâ G.46/1  
 resm-i vefâyâ G.560/2  
 resmini G.383/4

- reste K.14/25, G.150/7  
 reste-dil G.467/2  
 reste-hîz G.72/5  
 resûl-i şakaleyn Bt.1/6  
 resûl-i Kureşî Bt.1/8  
 reşâse-i femine G.485/4  
 reşk Bt.2/8  
 reşk edip Tb.2.7/3  
 reşk etmekle K.8/7  
 reşk eylemez G.305/5, 478/8  
 reşk eylesesin Tb.3.7/2  
 reşk G.11/6, 212/6, 315/4, 515/8,  
 552/2, 553/7  
 reşk olup G.446/1  
 reşk olursa G.323/6, 510/10  
 reşk-âver G.9/4  
 reşk-âver-i çeşm-i âhû K.13/192  
 reşk-âver-i şakâyıkdır G.122/1  
 reşkten G.22/3  
 reşk-dîde-i âhû K.14/4  
 reşke G.105/5  
 reşk-i a' dâ G.329/3  
 reşk-i âhû Tb.2.3/6  
 reşk-i Ceyhûn G.41/8, 572/9  
 reşk-i efreng G.307/1  
 reşk-i enhâr G.532/3  
 reşk-i gülistân G.49/4, 131/3  
 reşk-i gülsitân K.20/1  
 reşk-i gülzâr G.171/6  
 reşk-i hüsnüfle G.432/1  
 reşk-i mihr-i 'ârızîfla G.388/1  
 reşk-i hasedle G.358/2  
 reşk-i reng-i mercân G.508/4  
 reşkile G.14/4  
 Reşkimle Tb.2.7/1  
 reşkimle Tb.2.7/7  
 reşkle Mş.2/2, G.68/1  
 reşk-sâz-ı sâz G.234/6  
 reşha-pâşî-i huzûzâne Mş.5/2  
 revâ G.246/6, 374/6  
 revâc G.60/2  
 revâcdan G.270/9  
 revâc-ı gül-ruhânı G.357/1  
 revâdır Tb. 1.8/4  
 revân etdim G.133/10  
 revân Tb.1.8/9, Th.12/7, G.222/5,  
 416/3  
 revâk-ı çeşme-i mihr-i cihân-ârâ  
 G.151/2  
 revâ-yı dil-i bîmâr G.449/6  
 revîş K.13/45, 13/205, Mr.4/2,  
 G.199/2, 387/3, 474/2, 496/2, 528/4  
 revîşde G.518/2  
 revîş-i âfeti K.13/229  
 revîş-i bî-mişâl G.526/7  
 revîş-i cân-güdâza G.360/4  
 revîş-i dil-rübâ G.528/1  
 revîşi K.13/84, 13/139, G.43/1, 312/6  
 revîş-i lutfuña G.327/3  
 revîş-i nâbe-câyadır G.172/6  
 revîş-i nâz G.189/3  
 revîş-i şevk-fezâsında G.153/7  
 revîş-i tâzede Bt.1/24  
 revîş-i kıdd-i yâri G.429/4  
 revîşîñ G.221/2, 432/1, 576/6, 587/5,  
 587/7, N.28/2  
 revîşle K.16/17, G.145/9, 149/5,  
 449/10  
 revîşler G.222/6  
 revnağ K.10/5, 21/9, Tb.4.8/5  
 revnağ-bağş G.322/6, 496/7  
 revnağ-bağş Mş.2/3  
 revnağ-efrûz G.393/1, 563/7  
 revnağ-efrûz-ı şafâ G.302/3  
 revnağ-efrûz-ı leîâfetdir K.5/3  
 revnağ-efzâ G.142/8  
 revnağ-ı ebrû G.319/4  
 revnağıyla G.207/7  
 rev-zen G.524/4  
 rev-zendir G.18/5  
 revzeni G.167/1  
 rev-zen-i ümmîdi G.475/9  
 reyhân G.283/3

- reyyân K.4/10  
 rez G.337/1  
 rez-duhterile Ms.2.2/2  
 Rıdvân Tb.1.5/10, 1.6/9  
 Rıdvâna Tb.1.4/11  
 rızâ G.447/2, 500/6  
 rızâ ver G.498/6  
 rızâ-dâde G.579/8  
 rızâlarındandır G.199/6  
 rızâmızdandır Th.1/1  
 rızâsında G.208/7  
 rızâ-yı pîr-i mugân G.40/5  
 rızâ-yı yâr G.199/6  
 rızq-ı maqsûm N.13/2, 21/2  
 ribât-ı hâşş-ı ıştâbl-ı semend-i şûr  
 G.111/3  
 ricâl-i şevkı G.539/5  
 ricâl-i tevfiķ K.2/33  
 ric' at G.520/9  
 ri' âyet etmez G.560/2  
 ri' âyet G.63/4, 500/5  
 rif' at K.18/3, 20/14, Th.6/1  
 rif' ate G.261/3  
 rif' at-i deh-rûze-i hâra G.77/2  
 rif' ati G.226/1  
 rif' at-i ihsânîna G.24/6  
 rif' at-i kef-cûş-ı ebnâ-yı zamân  
 G.516/6  
 rif' at-i şâmı Bt.1/3  
 rif' at-i kıadd-i cânân G.260/7  
 rif' atine G.339/2  
 rif' atken K.10/23  
 rikâb G.430/2  
 rikâba K.13/158  
 rikâb-ı 'aşka Tb.4.3/5  
 rikâb-ı es' âd-ı sultân K.15/7  
 rikâb-ı fârisi G.450/3  
 rikâbı G.95/2  
 rikâb-ı hümâyûn-ı şâh-ı devrâna  
 K.14/12  
 rikâb-ı hâlime G.399/3  
 rikâb-ı semend-i istignâ G.16/1  
 rikâb-ı şerîfiñde K.19/3  
 rikâbıñda K.9/7, 13/4, Tb.1.8/9  
 rikâbından K.13/213  
 rindâna G.85/1, 140/7, 278/3  
 rindâne G.1/5, 493/3  
 rindân-ı 'aşka G.458/6  
 rindânı G.197/4  
 rindân-ı gamıñ Mr.2/3  
 rinde G.92/2  
 rind-i bezm-i 'aşk G.263/3  
 rind-i bî-pervâ-yı 'ışķam G.52/2  
 rind-i Cem-meşreb G.463/3  
 rind-i 'aşka G.64/1  
 rind-i 'aşkıñ G.561/2  
 rindi G.286/7  
 rind-i mey G.86/2  
 rind-i meyi G.364/3  
 rind-i mey-h'âre G.38/2  
 rind-i sebük- rûhı G.305/5  
 rind-i sebük-rûha G.113/22  
 rind-i ķalender-menişim G.396/9  
 riķâh G.72/2  
 rîh-ı serde G.64/4  
 risâledir G.216/5  
 rîşe G.143/5  
 rîş-i 'uşşâka G.331/3  
 rîş-i sefid G.420/6, 484/7  
 rîş-i sefidı G.475/4  
 rîş-i sefidıñ N.19/1  
 rîş-i sefidıyle G.558/3  
 rîşinde G.309/3  
 rîşini G.290/5  
 rîş-ķand-i nâz G.231/4, 287/6  
 rişte rişte K.10/6  
 rişte-şifat G.396/4  
 riştehâ-yı ser-i hem-beste G.89/6  
 rişte-i bârîk-nażar G.136/10  
 rişte-i dâm-ı nigâhı G.333/3  
 rişte-i emniyye G.252/9  
 rişte-i emniyye-i vuşlat G.492/9  
 rişte-i kütâh G.438/7  
 rişte-i mevhûmeden G.394/5

rişte-i nezzâre-i 'âşık G.395/3  
 rişte-i hû'âhişde G.519/3  
 rişte-i tûl-ı emel Th.4/1, 408/4  
 rişte-i ümmîd-i vuşlat G.340/4  
 rikqat-i hacfeletin K.13/71  
 riyâ K.13/102, 13/159, G.488/4  
 riyâdan G.62/1, 336/4  
 riyâh G.64/4  
 riyâz-ı hû'âbdan G.443/4  
 riyâz-ı ruḡda G.251/9  
 riyâsıdır Th.12/5  
 riyâsızdır G.217/7  
 rîzân eder G.345/4  
 rîzân G.316/4  
 rîze-i elmâsdan Th.8/2  
 rîze-i seng-i cefâ G.588/4  
 rîze-i şemşîr-i ḡasretedir G.224/1  
 rû G.51/3  
 rûbâh G.238/3  
 rû-be-râh G.433/7  
 rû-be-râh-ı inkimâş G.358/11  
 rû-be-rû G.48/6, 190/9, 557/5  
 rû-be-kaḡâ K.13/131, 26/1  
 ruḡ Th.3/4, G.303/5, 445/1, 466/3  
 ruḡşat bulayım Th.1/2  
 ruḡşat K.10/29, Tb.6.3/3, G.191/6, 292/6, 507/5  
 ruḡşat verir G.510/7  
 ruḡşata Tb.2.6/5, G.256/1  
 ruḡşat-ı âġuş Th.9/2  
 ruḡşat-ı bûseyi G.279/5  
 ruḡşat-ı da'vâ-yı 'aşq G.56/4  
 ruḡşatı G.194/5  
 ruḡşat-ı luḡfile G.501/4  
 ruḡşatla G.65/1  
 ruḡşat-nişâb-ı meclis-i dil-dâr G.453/3  
 ruḡâ-yı ta'ayyüşde G.353/3  
 ruḡda G.178/3, 564/1  
 ruḡ-ı âl âl G.526/4  
 ruḡ-ı âlı G.583/1  
 ruḡ-ı âlına G.55/1

ruḡ-ı âlını G.196/3  
 ruḡ-ı alıñla G.28/4  
 ruḡ-ı aḡsende G.155/6  
 ruḡ-ı bihterînledi G.582/4  
 ruḡ-ı cânân G.193/1, 453/1  
 ruḡ-ı cânâne G.123/4  
 ruḡ-ı dil-berde G.144/6  
 ruḡ-ı dil-dâr G.84/3  
 ruḡ-ı dil-dâra G.60/3, 222/1, 492/1  
 ruḡ-ı dil-dârı G.133/3, 409/5  
 ruḡ-ı gül G.49/1  
 ruḡ-ı i' tizâr G.265/7  
 ruḡ-ı maḡşûdu G.103/1  
 ruḡ-ı mihr G.205/3, 484/2  
 ruḡ-ı mihrâb G.148/7  
 rûḡ-ı muşavverim G.90/9  
 rûḡ-ı mücessem Bt.1/7, 2/12  
 ruḡ-ı neşâtı G.265/1  
 ruḡ-ı ḡandânını G.403/1  
 ruḡ-ı ḡurşide G.555/1  
 ruḡ-ı ḡûy-kerdesin G.138/8  
 ruḡ-ı pür-tâb G.476/3  
 ruḡ-ı pür-tâbını G.537/2  
 ruḡ-ı rengîn-i muḡarrâsı G.500/3  
 rûḡ-ı revân Bt.2/10, K.4/23, 5/9, Tb.3.7/2, G.57/2, 114/6, 194/6, 196/6, 240/1, 245/1, 318/5, 376/4, 407/4, 436/4, 454/9, 495/7, 508/4, 574/8  
 rûḡ-ı revânı G.181/8, 555/1  
 rûḡ-ı revânım G.58/6, 62/3, 136/1, 372/1, 411/1, 493/1, 505/1, 507/2  
 rûḡ-ı revânın G.193/5, 210/2, 403/1  
 ruḡ-ı şâhid-i rindi G.561/7  
 rûḡ-ı Şevket K.7/31  
 ruḡ-ı yâre G.149/3, 358/10  
 ruḡ-ı yâr-ı gül-'izârımızı G.545/2  
 ruḡ-ı zerdimde G.504/4  
 ruḡ-ı zîbâsı Tb.3.1/2  
 ruḡ-ı zîbâsına G.549/1  
 ruḡ-ı zîbende-i mehtâb Bt.2/12  
 rûḡı Tb.2.5/5



ruḡ-kerde G.450/5  
 ruḡları Bt.2/2, G.451/1, 567/1  
 ruḡ-nümâ G.214/2, 257/2  
 ruḡsâr G.95/7, 345/2  
 ruḡsâra G.84/1  
 ruḡsârdan G.6/3, 217/7  
 ruḡsâr-ı şafâda Tb.4.8/4  
 ruḡsâr-ı âl G.280/10  
 ruḡsâr-ı âla G.142/1  
 ruḡsâr-ı âliñi G.241/3  
 ruḡsâr-ı âl-i hey'et K.2/5  
 ruḡsâr-ı berd G.78/3  
 ruḡsâr-ı cânân G.52/5  
 ruḡsâr-ı celâl G.340/4  
 ruḡsâr-ı dil-berden G.441/1  
 ruḡsârı G.41/1, 100/7, 136/7, 369/6,  
 530/2  
 ruḡsâr-ı heves G.278/5  
 ruḡsâr-ı mihr-âşâr-ı şâh-ı 'âleme  
 G.45/10  
 ruḡsârıma Bt.2/3  
 ruḡsârıñ G.270/2, 430/5  
 ruḡsârına Tb.2.3/6, 3.3/7, Mzd.1/3,  
 G.161/5  
 ruḡsârıñı G.18/5, 126/5, 481/3, 495/5  
 ruḡsârî-i tezellül G.317/5  
 ruḡsâyuz G.543/2  
 ruḡu G.65/2, 296/7, 455/7, 494/7,  
 514/5  
 Rûḡu'l-Emîn Bt.1/6  
 ruḡuñ G.4/7, 7/2, 22/2, 28/6, 95/1,  
 108/2, 130/2, 157/5, 276/2, 430/1  
 ruḡun G.70/9, 158/2, 307/1, 310/6,  
 441/2, 503/5  
 ruḡuna G.192/2  
 ruḡunda G.143/7, 192/1, 193/4, 220/8,  
 249/5, 304/3, 583/3  
 ruḡuñda G.560/7  
 ruḡundandır G.176/2  
 ruḡuñla G.419/7  
 ruḡunuñ Bt.1/19

ruḡabâ G.402/7  
 rû-mâl eder K.7/15  
 rû-mâl eyle G.512/10  
 rû-mâl Tb. 1.9/3, G.46/2  
 Rûmerû vâdîsini G.286/3  
 rumûzâne G.524/7  
 rumûz-âşinâ-yı bâğa K.12/12  
 rumûz-ı Mantıku't-Tayr-ı zarâfet  
 G.446/8  
 rû-nümâ G.218/4, 357/2, 434/6, 443/3,  
 464/6, 506/2, 532/5, 538/1, 543/5,  
 580/4  
 rû-nümâdır G.446/7, 517/5  
 rû-nümâ-yı ḡalk N.7/2  
 rû-sefidi G.261/9  
 rû-siyâh K.1/36  
 rûşen Bt.2/9  
 rûşen eder G.46/2  
 rûşen etmişdir G.155/1  
 rûşen eyler G.185/2  
 rûşen eyleyen Ms.2.6/2  
 rûşen gösterir G.213/3  
 rûşen K.4/20, Th.5/3, G.84/3, 175/4,  
 444/1, 492/1  
 rûşen oldu G.300/1  
 rûşen rûşen G.169/1  
 rûşenâ K.9/5  
 rûşenâ-baḡşâ-yı çeşm-i 'âlem K.7/11  
 rûşenâ-baḡş-ı 'uyûn G.328/1  
 rûşenâyadır G.172/4  
 rûşenâ-yı dîde G.171/3  
 rûşenâyî G.15/5  
 rûşen-dil G.111/6, N.10/1  
 rûşen-dilân-ı 'ışkırâ G.448/6  
 rûşenî-i rûz Th.5/4  
 rûşenlenecek G.380/2  
 rûşen-nihâd-ı 'aşk-şifat Th.12/6  
 ru'yâlarım G.548/1, 548/6  
 rûy-ı âb G.504/11  
 rûy-ı şihḡat G.329/4  
 rûy-ı âlinda G.504/2, 537/5  
 rûy-ı âliñdan G.437/5

- rûy-1 dirâhşân G.387/6  
 rûy-1 dil Tb.5.3/1  
 rûy-1 dil-ârâ G.327/7  
 rûy-1 dil-dâr G.254/2  
 rûy-1 dil-dâra G.412/6  
 rûy-1 ecmeli G.107/1  
 rûy-1 emniyyet K.18/15  
 rûy-1 enverin G.188/4, 415/2  
 rûy-1 gazab G.70/4  
 rûy-1 kâgıdı G.326/3  
 rûy-1 kerem G.393/4  
 rû-yı maķşûd Th.10/2  
 rûy-1 maţlabı G.434/8  
 rûy-1 melâl K.9/10  
 rûy-1 merâm K.3/15  
 rûy-1 niğâra G.509/9  
 rûy-1 niyâzı G.339/4  
 rûy-1 hâke K.15/7  
 rûy-1 pür-envârını K.7/18  
 rûy-1 sahaţ G.330/5  
 rûy-1 siyâhız G.277/7  
 rûy-1 temenna‘ G.342/1  
 rûy-1 vefâ G.540/2  
 rûy-1 yâr G.208/8  
 rûy-1 yârda G.582/1  
 rûy-1 yâre Mr.4/4, G.35/6, 171/5,  
 175/1, 250/3, 358/1  
 rûy-1 yâri G.486/2, 584/1  
 rûy-1 zerd G.78/8  
 rûy-1 zerdine G.218/6  
 rûy-1 zîbâsını G.469/1  
 rûy-mâl K.9/2  
 rûy-nümâ K.13/225  
 rûyu G.205/1, 265/5, 322/2  
 rûyum Bt.2/5, G.544/1  
 rûyumu G.90/2  
 rûyun Bt.2/12, K.4/25, 7/16, G.105/3,  
 182/5, 199/4, 252/8, 438/9, 483/3,  
 578/5  
 rûyuñ G.414/1, 424/5, 525/1, 525/8  
 rûyuña G.7/8, 404/2, 406/4, 480/4,  
 584/6  
 rûyuna G.99/6, 136/8, 257/2, 368/4,  
 372/5, 407/1, 422/2, 425/5, 477/1,  
 519/5, 571/1  
 rûyunda G.145/3, 147/6, 466/1, 562/5  
 rûyundan G.279/1, 456/4  
 rûyuñu Bt.2/10, G.180/4  
 rûyunu G.40/7, 54/7, 219/6, 328/4,  
 429/5, 563/1  
 rûz K.10/25, Tb.6.3/4, Th.3/4, G.96/6,  
 196/1, 263/5, 267/2, 287/2, 290/2,  
 387/4, 407/2, 533/4  
 rûz u şeb Bt.2/3, G.439/3  
 rûzedâr-ı luţfudur K.7/16  
 rûzede G.567/8  
 rûzgâr G.178/7, 265/1, 319/2  
 rûzgâra G.72/3, 508/6  
 rûzgâr-ı ‘âfiyet G.45/1  
 rûzgârı K.17/9  
 rûzgâr-ı kîne-perverden G.102/4  
 rûzgârıñ G.312/6, 343/1, 516/5  
 rûz-ı şafâ G.266/2  
 rûz-ı şafâ-yı intizâr K.24/8  
 rûz-ı firķat G.390/2  
 rûzı G.103/3, 120/5  
 rûz-ı iķbâl K.13/245  
 rûz-ı rast-hîz-engîz G.5/4  
 rûz-ı sa‘ idîñ K.9/2  
 rûzı Th.10/1  
 rûz-ı ümîdi G.453/4  
 rûz-ı vedâ‘ G.340/6  
 rûz-i firķat G.136/5  
 rûzî G.51/6  
 rûz-merre G.26/6, 381/3  
 rûzveş G.287/7  
 rûbânîde G.486/1  
 rûbûdeter Th.2/7  
 rûchân-ı hüsñü K.5/30  
 rû ‘yâ G.24/8  
 rû ‘yet-i dîdârdan Th.5/5  
 rû ‘yet-i fitneyi G.440/4  
 rû ‘yet-i peyker-i âmâl G.36/6

rüfû G.178/6, 557/7  
 rümân G.90/3, 436/5  
 rümmânî-şıfat G.168/8  
 rümmânî-i şevk-ârâ K.5/5  
 Rüstem zamânından G.398/5  
 Rüstemâne G.237/7  
 Rüstem-i cânımı G.449/9  
 Rüstem-i dâstân G.507/5  
 Rüstem-i dâstân-ı degâ K.13/123  
 Rüstem-i destân-ı 'aşra G.570/9  
 Rüstem-i 'aşka G.76/5  
 Rüstem-i gamzesiniñ G.460/4  
 Rüstem-i tefriqa-endâz-ı şufûf-ı  
 düşmen K.17/3  
 Rüstem-i Zâl G.258/3  
 Rüstemleri Tb.6.1/5  
 rüsvây Tb. 1.7/8  
 rüsvâ-yı 'aşk G.509/7  
 rüsvâ-yı şeyh G.540/4  
 rüsvâyî-i Mecnûn G.170/5  
 rütbe i' tinâya G.40/2  
 rütbe K.2/3, 2/4, 2/13, 3/12, 8/6, 12/11,  
 12/12, 13/134, 13/177, 14/29, 15/4,  
 18/17, 22/7, Tb.6.4/3, G.23/9, 54/3,  
 70/1, 107/2, 125/2, 137/5, 140/8,  
 145/2, 167/3, 177/3, 218/9, 220/3,  
 245/4, 246/4, 258/4, 269/7, 272/3,  
 302/4, 322/5, 373/2, 395/3, 399/2,  
 409/2, 419/4, 426/7, 483/7, 491/6,  
 508/2, 557/10, 564/2, 570/2  
 rütbede K.16/13, 24/1, G.410/6, 57/10,  
 578/2  
 rütbe-i a' lâya Mr.5/5  
 rütbe-i câhı G.149/6  
 rütbe-i Dârâyı K.4/30  
 rütbe-i her-câyılığım Bt.2/5  
 rütbe-i isti' dâdim G.407/6  
 rütbeniñ K.2/34  
 rütbeyi G.185/4

## S

sa' âdet K.20/10, G.399/7  
 sa' âdet-bûs-ı dâmâniyle K.18/4  
 sa' âdetde Bt.1/15, K.12/21  
 sa' âdet-i kameri G.350/6  
 sa' âdetle Bt.1/6, K.13/39  
 sa' âdetlenemez G.273/3  
 sâ' at K.24/8, Mh.1/2, G.251/3, 222/3,  
 297/3  
 sâ' ati G.311/6  
 sâb G.534/5  
 sabâ Bt.2/1, K. 13/64, 13/101, 13/171,  
 G.543/4, 573/6, 581/2, 584/4, G.3/3,  
 11/1, 11/2, 11/3, 11/4, 11/5, 11/6, 11/7,  
 11/8, 112/1, 100/1, 155/3, 171/7,  
 233/4, 246/5, 251/3, 265/3, 301/4,  
 305/3, 315/2, 328/4, 355/3, 417/1,  
 440/4, 461/7, 488/7, 493/6  
 sabânîñ G.151/3  
 sabânındır G.371/6  
 sabâh G.122/6, 484/7  
 sabâha G.12/5  
 sabâh-ı kıyâmet G.101/4  
 sabâsın G.530/8  
 sabâsızlık G.357/3  
 sabâveş K.21/9, G.7/5  
 sabâyâ G.151/5, 421/5, 483/4, 546/3,  
 578/7  
 sabâ-yı nâmiye-peymâ-yı rûzgâr  
 K.23/6  
 sabâ-yı pâk-i peyle Tb.2.5/4  
 sâbihaynını K.13/225  
 sâbiñ K.13/200  
 sâbit G.462/1  
 Sâbitâ Th.10/5  
 Sâbite G.316/5  
 sabr Bt.2/7, K.3/19, 13/153, G.536/2,  
 566/5, 569/1, 575/6, G. 41/3, 70/2,  
 76/1, 154/2, 157/1, 157/8, 200/3,  
 200/6, 302/5, 383/5, 455/1, 501/5  
 sabra G.41/7, 242/6

- sabr edeyim G.454/5  
 sabr eyle Tb.6.6/6  
 sabr eylemek Th.10/4  
 sabr eylesin G.215/7  
 sabr eyleyemem G.507/1  
 sabr eyleyerek Th.7/4  
 sabrı G.53/3  
 sabrım Mzd.1/2, G.157/3, 171/4, 254/6  
 sabrımı Tb.5.3/5, G.175/7, 327/6,  
 409/7, 412/3, 438/1, 456/3, 510/8  
 saç şağal G.255/7  
 saçaga G.124/1  
 saçığı G.124/1  
 saçı K.13/196  
 saçı Leylî Tb.3.2/1  
 saçlı G.108/2  
 sad K.3/13  
 sa' d G.520/3  
 sa' d G.91/1  
 sa' d K.19/11  
 Sa' d-âbâd K.17/20  
 Sa' d-âbâdsız G.262/4  
 sadâ K.13/217, 340/5  
 sadâdır G.462/2  
 sad-âh Tb.6.1/6, G.127/5, 130/7, 176/1,  
 200/8, 484/1, 491/6, 578/3  
 sad-âha G.55/1  
 sad-âh-ı firâvân Bt.2/10  
 sadâlıdır K.14/27  
 sadâkatden G.362/7  
 sad-âşûbla G.572/7  
 sadâ-yı herze-derâyân-ı dehrden  
 G.91/4  
 sadâ-yı heyhey-i zevk K.6/4  
 sadâ-yı hû G.245/6  
 sadâ-yı hüsnü G.368/2  
 sadâ-yı ra' dsâ-yı kul'kul-i mînâ-yı  
 esmâ' a G.110/4  
 sad-bâr K.13/147, G.161/3  
 sad-bend Tb.4.4/5  
 sad-berg-i muṭarrâlar G.537/5  
 sad-bûse G.254/4  
 sad-bûseye G.128/3  
 sad-cân G.283/1  
 sad-cân-ı mübtelâ G.466/2  
 sad-cây-ı tenhâyı Th.5/2  
 sad-ceng G.129/2  
 sad-çâk K.4/22, Mzd.1/2, G. 80/7,  
 161/7, 232/1, 254/6, 274/2, 389/4,  
 448/1, 449/3  
 sad-çenân K.20/6  
 sad-dâğ G.342/5  
 sad-dâğ-ı ciger-sûz G.556/7  
 sad-dâğına G.6/8  
 sad-dâstân G.513/2  
 sad-der-şad-i iḳbâl Mş.1/3  
 sad-dûd-ı âh G.522/1  
 sâde G. 63/3, 114/8, 131/5, 154/2,  
 304/6, 437/4, 450/6, 574/8  
 sad-' âḳili G.126/1, 143/3  
 saded Tb.1.7/6,  
 sad-edâ-yı fitne-pirâ G.140/6  
 sadedden G.533/6  
 sadede G.533/6  
 sadedi G.379/2  
 saded-i vuşlata G.249/6  
 sâde-dilcesine G.189/4  
 sadef G.313/2, 349/2  
 sadef-i çeşmini G.296/5  
 sad-efkârla K.24/10  
 sad-efsûn G.572/4  
 sadefveş G.361/3  
 sâdeletdi G.556/4  
 sâde-nâm G.434/6  
 sâdesi G.452/1  
 sad-feryâd G.373/3  
 sad-feryâdadır G.163/2  
 sad-fitne G.298/8, 299/8, 355/5, 457/5,  
 494/4, 505/5, 523/1  
 sad-fitneyi Tb.4.1/2  
 sad-füsûn G.107/5  
 sad-ğamla G.332/1

- sad-girye Tb.4.7/7  
 sad-gûne Bt.2/3, G.106/4  
 sad-hezâr G.127/2  
 sad-hezâra G.166/5  
 sad-hezârân Bt.1/3  
 sa' d-ı belîğ Bt.1/19  
 sa' d-ı su' ûd Bt.1/19  
 Sa' dîniñ Tb. 1.10/9  
 Sâ'ib Th.3/5  
 sa' id-i 'id K.9/2  
 sâ' id-i sîmîn-i yâri G.155/8  
 sâ' id-i ümmîde G.242/4  
 sâ'ire G.119/5  
 sâ' ikavâr K.13/186  
 sâdıķ Bt.1/10  
 sâdıķ olaydı G.517/3  
 sâdıķ-ı meb'ûse Bt.1/11  
 sad-iltifât-ı yârdan G.19/2  
 sad-intizâr G.472/3  
 sad-ihtiyât Th.12/5  
 sad-iķbâl G.45/6  
 sad-kan Tb.5.6/5, G. 330/5, 541/4  
 sad-ķasem G.367/2  
 sad-kûşişle G.245/4  
 sad-lafza-i bî-ma' nâya G.482/4  
 sad-laķme G.217/7  
 sad-luķfile Tb.5.3/1  
 sad-ma' nâları G.569/8  
 sadme-i seyl-âb-ı kûh-endâz-ı ķasretle G.291/3  
 sadme-i seyl-âb-ı ķasreti G.195/6  
 sad-merķale Tb.2.1/5  
 sad-miķnetle G.453/3  
 sad-murde-dili G.318/5  
 sad-nâle Th.6/4, Mr.4/3, G.82/2, 530/5  
 sad-nâz K.3/16, Mr.2/2, G. 75/7, 99/5, 273/4, 318/2, 381/6, 483/4  
 sad-nâz-ı daķiķ Mh.1/2  
 sad-nezâketle K.5/34  
 sad-nigeķ-i bâz-pesîn Bt.2/6  
 sad-niyâzrâ K.19/15  
 sad-nükte-i ğarrâ K.13/221  
 sad-nükte-i ğarrâ-yı belâgat Mh.1/5  
 sad-nükteyi G.292/1  
 sad-ķayf Tb.5.1/6  
 sad-ķüsnele G.92/6  
 sad-pâre Th.8/2, G. 39/2, 198/7, 239/4, 285/6, 507/3, 565/7  
 sadrâ K.24/9  
 sad-rencle G.111/4  
 sadr-ı bezm-i feraķ G.154/1  
 sadr-ı cihânbanı K.18/3  
 sadr-ı devlet K.18/6  
 sadr-ı leyle G.525/3  
 sadr-ı ragbetde G.334/6  
 sadr-ı rif'at G.394/4  
 sadr-ı şafâ G.46/5  
 sad-sâl N.17/2  
 sad-siķr G.103/3  
 sadr-ı Şüreyyâ-mesned K.17/2  
 sadr-ı şuffe-i nâza G.472/5  
 sad-sûz-ı iştîyâķ G.226/2  
 sadr-ı 'uzmâda K.19/10  
 sadr-ı 'uzmâyı K.17/14  
 sad-şeh-i İrân K.13/147  
 sad-şevķ Bt.2/4  
 sad-şevķile K.3/10, Tb.2.8/4, G.440/1  
 sad-şîve G.364/5  
 sad-şîve-i mümtâz G.194/1  
 sad-şûriş-i ferdâ-yı kıyâmet G.43/4  
 sad-tek K.13/35  
 sa' dü's-su' ûd-ı bedr-i mümtâzı K.18/12  
 sad-va' de-i vaşlı G.540/6  
 sad-yemîn G.491/10  
 sâf G.295/2, 347/6  
 safâ Bt.1/17, 2/1, K.1/8, 5/6, 6/4, 10/20, 12/4, 12/14, 12/19, 13/242, 13/246, 14/11, 14/19, 20/10, 20/14, 23/2, Tb. 1.2/4, 2.5/8, Mş.1/3, G.12/3, 66/4, 135/2, 255/2, 278/3, 284/3, 365/1, 376/5, 427/5, 428/3, 450/6,

- 472/4, 488/7, 492/1, 505/8, 524/2,  
528/5, 586/1  
safâ görürüz G.349/5  
safâ-bağşâ-yı dil G.493/5  
safâ-bağş-ı dil-i hayrân G.356/1  
safâ-bağş-ı letâfetken G.327/1  
safâ-bünyâd-ı zîbânî Mş.2/4  
safâ-cây-ı menâh G.72/6  
safâcık G.568/4  
safâda  
safâda K.9/1, 9/3, 19/1, Tb.1.9/9  
safâdan G.357/3  
safâdan G.376/10  
safâdan G.49/2  
safâdan G.577/9  
safâdan G.62/8  
safâdan K.6/1, 18/3, Tb.1.6/8  
safâdasî G.353/2  
safâdayız G.255/4  
safâdır Bt.2/9  
safâdır G.462/4  
safâ-fermâ-yı 'id K.7/14  
safâgâh G.264/2  
safâgâha G.55/7  
safâgâhı Mş.1/5  
safâgâhı Mş.2/5  
safâgâhı Mş.3/5  
safâgâhı Mş.4/5  
safâgâhı Mş.5/5  
safâgâhına Bt.1/9  
safâhâ-yı rûzgâr K.23/11  
safâlanmış G.305/2  
safâlar Tb.2.6/10  
safâlarından G.199/1  
safâlıca G.417/7  
safâlıdır K.14/7  
safâm G.434/4  
safâ-me'mûl G.374/11  
safâ-meşreb G.520/4  
safâ-nişâb-ı 'aşkı M.2.4/4  
safâ-ğâh G.82/3  
safâ-resân K.23/4  
safâ-resîde G.429/7  
safâsı K.8/11, 12/11  
safâsın K.2/35  
safâsından K.8/5, 15/7  
safâsını G.382/4  
safâsızdır G.217/5  
safâ verirse K.14/29  
safâya G.21/7  
safâya G.288/2  
safâya G.490/6  
safâya K.2/9, G.577/9, 578/2  
safâya Ms.2.1/1  
safâ-yâb G.83/3  
safâ-yâb G.84/4  
safâ-yâb-ı nesîm-i gülsitân-ı ruşsatî G.223/4  
safâ-yâb-ı hazîn-âgâze-i efgânîyız G.4/1  
safâ-yı bâdeye G.412/5  
safâ-yı bâl G.131/4  
safâ-yı büsesinde G.147/3  
safâ-yı câm-ı 'aşkı G.517/2  
safâ-yı cevri-zamânı G.209/1  
safâ-yı cilvesi K.14/17  
safâ-yı devri-gülistâna G.29/1  
safâ-yı dîde-i ehl-i nazar G.102/6  
safâ-yı dîde-i nergis G.102/2  
safâ-yı dîger G.175/1  
safâ-yı dil-i zârî G.382/1  
safâ-yı 'âlemi G.69/2  
safâ-yı 'aşk G.32/1  
safâ-yı 'aşk-ı cânân G.1/1  
safâ-yı 'aşkile Mr.4/4  
safâyı G.421/8  
safâyı G.87/1  
safâ-yı gerdenine G.397/1  
safâ-yı gerdeniñle G.169/1  
safâ-yı gülşen G.402/6  
safâ-yı gülşenden K.12/12  
safâ-yı gülşene G.275/6

safâ-yı inbisât G.334/1  
 safâyı K.5/15  
 safâ-yı la'1 G.496/5  
 safâ-yı la' line G.485/1  
 safâ-yı la' line G.485/5  
 safâ-yı nâle-i şeb-gîr G.271/2  
 safâ-yı naqş-ı hüsnü G.49/6  
 safâ-yı hâtır G.142/2  
 safâ-yı hâtır G.317/1  
 safâ-yı hâtır G.360/5  
 safâ-yı hâtır Tb.2.9/3  
 safâ-yı hâtıra G.67/6  
 safâ-yı hâtıram G.448/3  
 safâ-yı hâtıret K.19/21  
 safâ-yı hâtır-ı erbâb-ı dil G.101/1  
 safây-ı hâtır K.9/8  
 safâ-yı hâtırım G.185/1  
 safâ-yı hâtırımız G.359/6  
 safâ-yı reşâd G.50/7  
 safâ-yı rûyuñ G.493/4  
 safâyı Tb.2.9/11  
 safâ-yı teşrîfin G.176/4  
 safâ-yı tab' la K.9/19  
 safâ-yı vaşla G.506/5  
 safâ-yı vaşlı G.204/2  
 safâ-yı vaşlını G.37/3  
 safâ-yı vaşlını G.548/1, 548/6  
 safâ-yı vişâl-i nigârdan G.335/1  
 safâ-yı vuşlatı G.37/6  
 safâ-yı yek-demine K.1/7  
 saff-ı ni'âl G.67/4  
 saff-ı ni'âlimdir G.394/4  
 saffiñı Th.11/3  
 sâfi G.95/1  
 sâfi-i dil G.213/1  
 safha-i câna G.491/5  
 safha-i dehre K.10/9  
 safha-i evrâk-ı devrâna K.10/3  
 safha-i ifhâma Bt.1/8  
 safha-i mihr G.206/8  
 safha-i hâtıra G.416/5

safha-i hürşîde G.371/1  
 safha-i pîşânisine K.13/231  
 safha-i râz K.16/4  
 safha-i rûyun G.356/7  
 safha-i taqdîrde G.482/5  
 safha-i tebhâle-i la'inde G.504/10  
 safşâf K.3/6  
 saf-şikenlikdir G.374/8  
 sâf-tab'âna G.337/3  
 safvet K.7/36  
 safvet-i dürr-i 'Aden G.496/5  
 safvet-i mir'ât-ı ruhsârîna G.422/4  
 safvet-menişe G.292/4  
 safvet-nihâd G.62/2  
 sag N.28/1, G.344/5, 346/1, 346/5,  
 518/8, 558/2  
 sâgar G.461/2, 588/2  
 sâgar-ı ser-şâr-ı muşaffâya G.468/4  
 sâgar-ı şahbâ Bt.2/9  
 sâgar-ı şahbâyı G.28/5  
 sâgar-ı şahbâyı G.49/1  
 sâgar-ı 'işretle G.101/3  
 sâgarı G.305/5  
 sâgar-ı meclis G.287/1  
 sâgarını G.191/4  
 sağdan G.558/2  
 sâger-i la'lin-i maḥbûb-ı feraḥ-engîz  
 K.5/8  
 saglar G.183/3  
 sag olsun G.21/6  
 sâhada G.249/6  
 sâhasından G.267/2  
 sâha-i behcet G.345/2  
 sâha-i dilden G.332/4  
 sâha-i elmâsda G.394/2  
 sâha-i müstahsen-i iş'âra G.127/3  
 sâha-peymâ-yı eşâtıb K.13/24  
 saḥârî G.328/6  
 sahbâ Tb.2.9/7, 6.3/4, G.114/1, 140/7,  
 206/6, 270/4, 342/3, 507/6, 563/4,  
 572/2

- sahbâ-çeş-i mînâ-yı zevk-ı sohbetiñ  
 G.223/5  
 sahbâdan Th.6/2, G.32/2  
 sahbâyâ G.473/4  
 sahbâ-yı şâf G.353/2  
 sahbâ-yı şafâ G.33/4  
 sahbâ-yı bî-gışmıŝ G.301/2  
 sahbâ-yı câm-ı la' liñ G.351/1  
 sahbâ-yı 'aşkından G.374/11  
 sahbâyı G.443/2  
 sahbâ-yı gül-rengi G.356/3  
 sahbâ-yı heves G.289/1  
 sahbâ-yı la' liñ G.559/6  
 sahbâ-yı lebiñ G.57/1  
 sahbâ-yı lebin G.584/5  
 sahbâ-yı maħabbetdir G.404/4  
 sahbâ-yı murâd-ı zîb-i câmım Tb.2.1/4  
 sahbâ-yı nazradan G.50/1  
 sahbâ-yı neşâtıñ G.202/6  
 sahbâ-yı şetâret G.36/2  
 sahbâ-yı ünsiyyet G.44/2  
 sahbâ-yı vaşlı G.540/10  
 sahbâ-yı vefâdan G.287/1  
 sahbâyı G.282/5  
 sahbâ-yı şafağgûn G.282/5  
 sâhib-firâş G.358/4  
 sâhib-i 'unvânıyız G.4/8  
 sâhibi K.14/35  
 sahbihî K.1  
 sâhib-i levlâke Bt.1/3  
 sâhib-i nûreyn Bt.1/13  
 sâhib-i tîğ-ı celâlet-güster Tb. 1.4/1  
 sâhibihümâ K.13/231  
 sâhibiñe Bt.1/10  
 sâhibine K.16/22  
 sâhib-isti' dâd-ı insâna K.10/5  
 sâhib-kırân G.458/4  
 sâhib-zamân K.6/14  
 saħîfe G.68/5  
 saħîfe-tırâz K.16/5  
 saħîl K.13/130  
 saħîl-ârâ G.287/4  
 saħîl-i dil-keşine K.16/20  
 saħîlinde K.13/91  
 sâhil-i maķşûda G.99/4  
 sâhil-i maţlabda G.114/5  
 sâhil-i vuşlat G.213/6  
 sâhil-res-i ârâm G.117/5  
 sâhil-res-i kâm G.567/7  
 sâhil-sarây-ı dil-keş Mş.1/2  
 sâhil-serâyâ K.12/14  
 saħîha K.5/16  
 sâhir G.150/2  
 sâhir-i Bâbil G.93/7  
 saħn G.169/1  
 saħn-ı çemen K.3/3, G.90/1, 478/8  
 saħn-ı çemenzârından G.313/1  
 saħn-ı dîdeden G.172/4  
 saħn-ı dil-berîde G.544/4  
 saħn-ı dile G.298/1  
 saħn-ı dili Tb.3.1/4  
 saħn-ı efkâra G.282/1  
 saħn-ı 'irfâna K.10/1  
 saħn-ı gam G.111/3  
 saħn-ı gülistân G.48/3  
 saħn-ı gülistânıñ K.8/4  
 saħn-ı gülzâra G.391/2  
 saħn-ı nâza G.245/6  
 saħn-ı ħarâbâta G.11/5  
 saħn-ı semâ K.21/4  
 saħn-ı semâhatde Bt.2/3  
 saħn-ı temennâyâ G.7/2  
 saħn-ı tevekkül G.106/7  
 saħrâ G.10/3  
 saħra-i şımmâ K.13/159  
 saħrâ-yı melsâ-yı emel-âsâ G.72/1  
 saħrâ-yı ħâlîf G.525/8  
 saħr-ı celmûda K.13/200  
 saħt Th.7/3  
 sâhte G.195/7, 364/7  
 saħt-ı kullâb-ı gam-ı 'aşka G.381/4  
 saħt-ı semâ Bt.1/4



- sahtî-ı bünyâd-ı vidâda G.291/3  
 sahtî-i gamı G.481/4  
 saht-kemânı G.212/5  
 sahv K.15/5  
 sahve K.13/109  
 saşaleyne K.1/19  
 saşat G.330/1  
 sâkinân-ı bâdiye G.238/7  
 sâkin-i deşt-i gam Bt.2/7  
 sâkiyâ G.282/5  
 sakf-i münakkaş G.115/6  
 sakf-i hâne-i tengî G.91/5  
 sâk-ı ‘arşa G.451/5  
 sâk-ı niyâz Bt.1/2  
 sakın K.1/15, G.531/5, 582/4, Th.4/1,  
 4/2, N.21/1, G. 12/1, 77/2, 102/7,  
 115/6, 137/4, 161/6, 192/2, 248/5,  
 344/3, 362/7, 374/2, 431/1, 431/2,  
 431/3, 431/4, 431/5, 431/6, 431/7,  
 495/5  
 sakınıp G.413/4  
 sakınıp Th.11/3  
 sakınır G.12/2  
 sakınma Th.4/5  
 sakınsın G.464/5  
 Saķız G.199/4  
 saķız G.376/2  
 Saķızın G.376/9  
 saķızlandı G.376/10  
 sâkî G. 4/5, 6/6, 7/3, 7/6, 9/1, 15/2,  
 28/5, 29/4, 504/6, 51/5, 527/5, 527/7,  
 129/3, 140/7, 145/4, 157/5, 223/5,  
 241/4, 253/5, 355/8, 374/2, 437/2,  
 438/5, 455/3, 466/4, 473/4, 488/7,  
 531/2, 534/3, 586/5  
 sâkî-i şahbâ G.103/2, 113/2, 397/4  
 sâkî-i şahbâ-yı neşât G.468/8  
 sâkî-i bezme G.425/1  
 sâkî-i bezmiñ G.141/6, 298/3, 457/9  
 sâkî-i dil-nüvâz G.12/3  
 sâkî-i ‘işve-bâz G.270/4  
 sâkî-i ‘işve-perdâzın G.124/5, 132/6  
 sâkî-i fitne-cû G.188/2  
 sâkî-i gül-rû G.49/1, 383/2  
 sâkî-i mey Tb.2.9/6  
 sâkî-i meyde G.153/8  
 sâkî-i muṭrib G.80/3  
 sâkî-i ḥuceste Tb.2.9/3  
 sâkî-i sihr-âzmânın G.190/4  
 sâkî-i sitem-mu‘ tâda G.31/2  
 sâkî-i şîrîn-leb G.588/7  
 sâkî-i zamâne G.342/3  
 sâkîniñ G.6/7, 95/5, 353/5  
 sâkîyâ K.7/6, G.536/6, 542/2, 559/6,  
 G. 18/3, 33/4, 37/2, 69/4, 92/2, 168/6,  
 235/3, 280/7, 325/6, 410/3, 446/6  
 sâkîyân G.458/2  
 sâkîye K.13/172, Ms.2.3/2  
 saķlanmaz G.260/1, 260/2, 260/3,  
 260/4, 260/5, 260/6, 260/7, 260/8  
 saķlar G.65/5  
 saķlasın G.345/6  
 saķlayalım G.284/2  
 sal G.43/4  
 sâl K.5/25, 13/69, Tb.1.9/7  
 salâ Bt.1/9  
 salaldan G.227/4  
 salâh N.6/1  
 salar K.13/56, 13/115  
 salavât Bt.1/3, Tb.1.2/1, 1.2/11  
 saldı K.2/7  
 sâle G.415/7  
 salın K.10/3, G.1/3, 26/4, 432/1, 544/4  
 salındırır G.220/6  
 salınıp G.527/1  
 salınırsa G.132/3  
 salını şalı K.13/118  
 salınmaķda G.5/4  
 sâli G.78/2  
 sâl-i nev K.11/4  
 sâliş-i mesned-i sa‘d-i ‘Ömereyn Tb.  
 1.5/3  
 sâlib Th.4/4

- sâlib-i ârâm-hâtır G.79/1, 563/4  
sâlib-i râhat K.24/2  
sâlib-i şîve-i sitîz Mr.3/1  
sâlik Bt.2/6, G.275/1  
sâlim K.5/16, 18/20  
sâlimiz G.159/4  
sâlim-ţalebî Bt.2/5  
sâliyânesidir G.198/5  
sallahâhi K.1  
sallanmaz G.272/5  
sallanmış G.304/1  
salmadılar G.587/3  
salmaz Bt.2/3  
salmış G.312/8  
salsa K.13/58  
salşala G.516/4  
sâm G.425/2  
sâmân Tb.5.6/3, G. 73/5, 131/4, 151/9,  
273/5, 378/5, 501/5, 502/6, 575/3  
saman G.220/7  
sâmâna Mr.4/1  
sâmân-ı dil K.13/153  
sâmânı G.440/6  
sâmânım G.166/7, 200/6, 345/5, 418/8,  
454/15, 510/6, 569/1  
sâmânıma Bt.2/2  
samed Bt.1/1, Tb.1.1/5, 1.7/3  
sâmiç G.363/2  
samşakı K.13/88  
sân G.458/7  
saña Bt.2/9, 2/12, K.3/22, 13/236,  
Tb.2.10/1, 2.5/7, 3.1/2, 3.5/7, 3.7/1,  
3.7/2, 3.7/3, 3.7/4, 3.7/5, 3.7/6, 4.5/6,  
4.6/3, 5.4/1, 5.4/2, 5.4/3, 5.4/4, 5.4/5,  
6.4/6, Th.9/2, 9/3, 9/4, 9/5, 10/3,  
Mh.1/3, 1/4, Th.9/1, G.542/5, 557/6,  
559/3,, N.13/2, 21/1, G. 2/5, 3/5, 3/6,  
5/5, 12/1, 13/1, 13/2, 13/3, 13/4, 13/5,  
17/5, 22/1, 22/2, 22/3, 22/4, 22/5, 22/6,  
22/7, 22/8, 22/9, 55/8, 62/6, 62/8, 67/6,  
89/3, 89/7, 100/3, 100/6, 100/8, 127/1,  
134/4, 136/11, 145/6, 153/4, 161/6,  
162/4, 163/6, 170/4, 179/2, 196/5,  
201/2, 203/5, 203/6, 223/2, 233/3,  
239/4, 246/7, 250/8, 299/9, 303/3,  
316/3, 354/8, 355/1, 357/1, 361/5,  
373/3, 386/6, 421/5, 430/2, 475/6,  
495/8  
sanasın K.13/123  
sanç at G.297/7  
sanç at-i taḥlîlî-i iḳbâl-i lâzım G.289/7  
sanç at-i tezâd G.81/4  
sanç atler G.108/6  
sandığım G.554/1  
sandım Ms.1.1/2, G.63/5, 159/6,  
.354/5, 562/2  
sandın G.128/6  
sanem G.201/2, 225/2  
sanemâ G.460/5  
sanıp G.475/7  
sanır K.12/5, 13/113, 13/118, 13/142,  
14/15, G.538/5, G.125/1, 125/2, 125/3,  
125/4, 125/5, 125/6, 125/7, 154/3,  
199/4  
sanırdım G.309/9  
sanırım G.145/5, 506/6  
sânî K.6/15, Mr.1/2, G.88/2  
sânîç-i şunç-ı ḥüküm-pîrâdır Tb. 1.1/1  
sanma K.2/15, 7/8, 7/20, 13/56, 13/82,  
13/91, 13/102, G. 25/6, 27/5, 32/3,  
32/4, 93/5, 94/6, 148/7, 151/5, 163/7,  
174/5, 206/1, 213/5, 220/8, 235/1,  
236/8, 250/4, 256/5, 257/7, 257/8,  
258/1, 266/5, 272/2, 272/5, 314/2,  
322/6, 341/2, 354/8, 390/2, 406/7,  
414/4, 425/3, 434/4, 462/2, 469/7,  
484/5  
sanmam G.93/1, 498/3  
sanmañ G.255/1  
sanmasınlar G.102/7, 391/5  
sanmışdım G.309/2  
sanşûr-şifat Bt.1/17  
sarşar-ı âlâmdan K.10/37

- saray yağızı K.13/49  
 sarf edemez G.114/8  
 sarf ederse K.16/3  
 sarf et N.14/2  
 sarf etmiş Tb. 1.4/9  
 sarf etseler G.44/4  
 sarf eylemek G.434/2  
 sarf-ı iktidâr G.377/2  
 sarf-ı nükûd-ı vaqt G.513/1  
 sarılıp G.372/4  
 sarılır G.19/4  
 sarılmak G.566/1  
 sarılsa G.548/2  
 sârîdir G.287/5  
 sarî' G.343/2  
 sarîr-ârâ-yı eş'âr G.310/7  
 sarîr-i bâba G.443/5  
 sarîr-i dil-keş G.253/10  
 sarîr-i hâmemizi G.234/6  
 Sâriye Tb. 1.4/5  
 sarmalıdır G.133/7  
 sarmağ G.455/6  
 sarmış G.309/6  
 sarsam G.544/1  
 sarķındılık G.145/3  
 satar K.13/193, Mr.1/5, G.88/5  
 satarken K.18/4  
 sataşmadan G.447/4  
 satma G.95/4, 475/10  
 satır G.543/2  
 savâba G.214/9, N.14/2  
 savâ' ıkda Bt.1/11  
 savar G.569/8  
 savaş G.314/4, 358/8  
 savaşmadan G.447/2  
 savb-ı agyâra G.222/8  
 savb-ı cilve-güsterine G.503/1  
 savb-ı gülşene G.427/3  
 savb-ı şavâba G.169/10, 370/1, 370/6  
 savbına G.362/5  
 sa' ve-i hâtır G.541/2  
 savlecân-ı dem-i tîğı Tb. 1.6/3  
 savleti K.13/160  
 savlet-i ma' deleti Tb. 1.4/2  
 savlet-i sahtî G.322/4  
 savlet-i şîrâneyi G.238/3  
 savletiñ G.288/7  
 savmaları G.569/7  
 savmağda G.143/9  
 savt G.286/1  
 savtı K.13/123  
 savt-ı bülbül G.19/3  
 savt-ı kemân Bt.2/9  
 savt-ı kalemnden G.82/6  
 savtıñda G.43/6  
 savuluñ K.13/211  
 sa'y K.1/15, G.67/6  
 sayd G.190/8, 420/6  
 sayda K.16/19, G.128/2, 309/3, 397/5, 406/2, 489/2  
 sayd eder G.270/3  
 sayd etdi Tb.6.2/3  
 sayd etdirir G.314/5  
 sayd etmege G.356/4  
 sayd etmek G.159/5  
 sayd etmekdir G.482/4  
 sayd etmiş G.523/7  
 sayd etse G.120/3  
 sayd eyledi G.364/8  
 sayd eyler G.167/7, 362/6  
 sayd eyleriz G.545/3  
 sayd-efkeni G.167/7  
 sayd-ı harem G.248/2  
 sayd-ı kirâz G.61/5  
 sayd-ı maħzûnu G.401/3  
 sayd-ı şâh-bâz G.538/4  
 sayd-ı kulûba Tb.4.6/5  
 saydım G.224/4  
 saydına G.461/8  
 saydında G.521/2  
 saydını G.154/3  
 sayd olunmaz G.263/4

- sa' y eder G.434/1  
 sa' y et G.77/5  
 sa' y etdikce K.13/239  
 sa' y etse K.16/4  
 sa' y eyle G.91/5, 502/9  
 sa' y-i bîhûde G.261/1, 561/3  
 sa' y-i hezâr Th.11/4  
 sâye G.313/8, 364/4, 433/6, 510/9, 587/6  
 sâyebân Th.2/3, G.458/1  
 sâyebân-ı gamâm K.1/28  
 sâyebân-ı vişâliñ G.228/5  
 sâyebânlar K.12/8  
 sâyedâr-ı farq-ı kâımıdır G.211/3  
 sâyeden G.369/3  
 sâye-fiken G.278/4  
 sâye-güsteri K.23/8  
 sâye-i berq-ı şemşîr K.17/16  
 sâye-i bîde Ms.1.4/2  
 sâye-i hümâya G.40/6  
 sâye-i kâkülde G.143/7  
 sâye-i luţfunda G.277/8  
 sâye-i müjgânı G.307/2  
 sâye-i müjgân-ı bülbüldür G.32/3  
 sâye-i müjgân-ı çeşm-i mûydan G.306/2  
 sâyei peri hümâdan Tb. 1.9/8  
 sâye-i şemşîr Tb.5.3/4  
 sâye-i şemşîr-i mücellâdır G.469/5  
 sâye-i tûl-i emel G.573/1  
 sâyem G.298/7  
 sâye-râh-ı 'aşkıda G.532/6  
 sâyesi G.384/7  
 sâyesi K.5/35  
 sâyeveş G.536/8  
 sayf-ı sûzân Th.7/4  
 sayıla G.511/1  
 saymamağdadır Th.2/4  
 saymayıp Tb.5.6/2, G.183/4  
 saymaz Tb.4.3/3  
 saykal-ı hüsnün G.175/3  
 sâz G.129/1, 185/5, 385/3, 396/2, 489/6  
 sâza G.158/6, 360/3  
 sâz-ı devlet G.54/5  
 sâz-ı emelden Bt.1/17  
 sâz-ı gurûruñ G.207/3  
 sâz-ı muţribdeki G.203/9  
 sâzımızla G.192/3  
 sâzına G.523/3  
 sâzkâr G.432/4  
 sâzkâr olmak G.217/3  
 sâz-kârî-i felek G.89/4  
 se K.13/97  
 seb K.13/79  
 sebâtı K.2/21, G.536/2  
 sebağ-âmûz-ı debistân-ı kemâl Tb. 1.2/9  
 sebağ-âmûz-ı heyûlâ-yı ma'ârif Bt.1/21  
 sebağ-dâşından G.460/12  
 sebağ-ḥûân G.254/8  
 sebbâbe-i i'câz G.455/2  
 sebeb Tb.3.4/7, Th.5/1, 9/2, G. 8/3, 40/2, 101/6, 102/3, 103/1, 164/2, 236/3, 262/6  
 sebebden Bt.1/11, K.13/170, G.190/2, 312/1, 333/4, 384/3  
 sebebdir G.142/3, 358/9, 534/3  
 sebeb-i âh-ı figânım G.112/2  
 sebeb-i celâdetimdir Tb.2.9/7  
 sebebsiz G.114/3  
 sebeb-i ğabğabı G.573/10  
 seb' -ı cû G.91/6  
 sebîl eyleyerek G.11/6  
 sebîl-i isti'câl K.12/6  
 sebîli K.1/12  
 sebseb-i 'aşkı K.13/201  
 sebû Ms.2.3/2, G.37/2, 113/5, 167/4, 178/7, 464/2, 468/4  
 sebû-meşreb G.38/2  
 sebû-yı cânını G.223/6  
 sebû-yı ḥâtır-ı ḥummâra G.527/7

- sebû-yı tab'ına G.44/2  
 sebze-i h'âbîdeveş G.206/5  
 sebze-i pâ-mâle G.570/2  
 sebze-i ter Bt.1/2, K.3/5  
 sebze-i yek-tâ G.206/1  
 sebz-i hâta G.375/4  
 seciyye G.522/3  
 seciyye-i 'âşık G.80/6  
 sed çekme G.249/6  
 sed etse G.362/4  
 sedd-i İskender K.18/14  
 sefâhat Tb.3.3/5  
 sefer Tb.1.4/7, G.91/2  
 sefid G.160/6  
 sefhâne G.528/1, 528/2, 528/3, 528/4,  
 528/5, 528/6  
 sefine G.524/3  
 segirdirken K.13/90, 13/143  
 sehâ Tb. 1.3/7  
 sehâb-ı feyzveş G.266/2  
 sehâb-ı sâti' G.363/1  
 şehir Tb.1.4/9, G.75/5, 79/3, 242/2,  
 271/2, 305/3, 407/7  
 şehri Bt.2/1  
 sehî-kaddi G.193/1  
 sehildir Th.4/2  
 sehv-i kanâ'at G.91/1  
 sekel K.13/75  
 sekel-i pâ-yı çehârî K.13/87  
 sekenâtî K.13/47  
 sekkîn-i sebük-dest-i niyâz G.475/8  
 sekseni Tb. 1.4/7  
 selâm Bt.1/3, G.437/4  
 selâma G.154/2  
 selâm almaz G.237/1  
 selâm eylemez G.461/7  
 selâme Tb.1.3/11  
 selâmet G.149/5, 153/9, 155/2  
 selâmeti G.96/2  
 selâmetle K.17/27  
 selâm-ı a' lâ Tb. 1.2/1  
 selâm-ı dâ'im Tb. 1.2/11  
 selâm-ı 'işret Tb.2.2/10  
 selâsetde K.10/21  
 selb eder K.13/36  
 selb edip K.13/86  
 selb etmez G.577/6  
 selb-i cüz'î G.108/4  
 selb-i nîk G.448/2  
 selb-i taḥammül G.534/2  
 selb-i tüvânâ-yı dil G.74/5  
 selefde G.107/4  
 sellem K.1  
 selsebîlidir G.243/2  
 semâ K.5/23, 13/178, Tb.1.1/10  
 semâ' G.340/3  
 semâda G.215/2  
 semâhat Tb.4.6/3, K.10/4, 18/5, 167/2,  
 564/4  
 semâhat-ârâ Tb.2.3/10  
 semâhatde Bt.1/15, K.13/155  
 semâhat-efzâ K.13/117  
 semâhatle Bt.1/2, K.3/3, 13/223,  
 13/242, G.474/3  
 semâhatli G.566/3  
 semâvât ile 'arz Bt.1/1  
 semâya G.58/5, 571/1  
 semâ-yı dilde G.419/2  
 semâ-yı gülşen-i behcetde K.20/5  
 semâ-yı vaşla G.245/3  
 sem'ine K.13/165, Th.9/2  
 semek G.91/3  
 semen G.22/7  
 semen-bûlar K.3/17  
 semend G.287/4  
 semend-i ârzû G.519/8  
 semend-i bâd-refîârî G.266/7  
 semend-i cevriniñ G.125/2  
 semend-i çarḥ-ı rikâbında K.16/23  
 semend-i dil-pesend-i hoş-rev-i  
 aḥbâbdan G.534/9  
 semend-i fitneyi G.16/6  
 semend-i gayr-i reh-vârîñ G.450/3  
 semend-i ḥâme G.212/8

- semend-i himmeti G.91/2  
semend-i kâma G.553/7  
semend-i kilik-i hoş-reftâr-ı 'irfânı K.18/23  
semend-i nâzı G.40/4  
semend-i ser-keş-i bahtıñ G.356/8  
semend-i ser-keş-i devlet G.237/8  
semend-i ser-keş-i nâz G.431/2  
semend-i ser-keş-i nefse K.1/2  
semend-i vuşlatıñ G.95/2  
semendimi G.399/3  
semeni Bt.2/1  
semeniñ G.376/3  
semenlikde G.518/5  
semen-sâk G.204/8  
semenzâr G.292/2  
semenzâra G.187/6  
semenzârda G.405/5  
semenzâr-ı şafâda G.573/10  
semenzâr-ı şafâ-güstere G.144/5  
semer Th.7/4, G.29/3, 443/4  
semerden G.83/2  
semm-i esbinden G.78/5  
semmûr G.561/8  
semte K.12/21, G.107/3, 313/5, 472/6  
semt-i çevre G.87/8  
semt-i çemenzâra Bt.2/1  
semt-i derden G.148/7  
semt-i dil-i 'uşşâka G.556/1  
semt-i firqat G.38/7  
semt-i ğarâma K.13/202  
semt-i halâle G.142/7  
semt-i icâbet G.587/7  
semt-i istignâya G.531/1  
semt-i luţfa G.570/4  
semt-i merâma Th.7/1, G.91/2  
semt-i re'fetden Th.4/6  
semt-i şeh-nâza G.487/5  
semt-i vebâledir G.216/4  
semt-i Vefâda G.86/4  
semt-i Vefâdayız G.255/5  
semtine G.312/4, 505/3  
semûm-ı hasret Tb.6.3/4  
semûm-ı tâb-ı cân-sûz-ı firâkıfla G.167/6  
sen Bt.1/24, Tb. 2.5/7, 2.9/11, 2.10/11, 3.3/7, 3.7/2, 4.4/4, 4.5/7, 4.7/1, 4.7/5, 4.8/1, 4.8/4, 5.6/6, 6.3/1, 6.3/2, 6.3/5, 6.6/5, K.2/15, 2/33, 2/36, 4/17, 7/24, 9/3, 9/9, Ms.2.6/1, Mh.1/2, Th.4/2, 8/4, Mr.2/1, 2/4, N.13/1, Mzd.1/4, G.2/2/6, 2/10, 7/7, 18/4, 22/6, 26/4, 58/1, 70/9, 73/1, 73/2, 78/4, 81/3, 103/6, 111/7, 221/4, 249/8, 262/4, 262/7, 276/3, 334/1, 345/6, 350/8, 367/1, 371/8, 384/9, 385/4, 386/3, 386/4, 431/3, 438/3, 440/1, 440/2, 440/3, 440/4, 440/5, 440/6, 440/7, 441/4, 444/4, 449/5, 449/6, 450/1, 452/3, 456/3, 459/4, 460/1, 475/1, 481/2, 491/7, 498/1, 540/2, 540/5, 540/8, 544/4, 575/3, 583/3  
senâ-güzârım Tb.2.1/9  
senâsın Tb.2.10/11  
senâya Tb.1.1/11  
sencileyin Tb.3.2/7  
sende Tb.2.10/6, G. 22/9, 123/6, 253/1, 387/3, 503/7, 539/1  
sendedir G.433/6  
sendeki Tb.4.6/1  
senden G.137/2, 14/7, 169/9, 252/7, 273/4, 280/8, 340/1, 345/1, 382/2, 419/9  
senden K.3/20, Tb.5.5/1, 5.5/2, 5.5/3, 5.5/4, 5.5/5  
sendendir G.102/1, 102/3  
sene K.7/16  
sened G.77/1  
senede G.533/2  
senedgâh-ı kaderde G.266/4  
senen-i debdebe K.13/56  
sengde K.17/13  
seng-i gamla G.335/4

- seng-i hârâda K.17/17  
 seng-i hasretle G.60/5  
 seng-i kuhistân K.13/107  
 seng-i miḥnetde G.66/2  
 seng-i sitem G.156/4  
 seng-i sitemiñle Tb.6.5/4, G.455/3  
 seng-i sitemle G.159/1  
 sengîn G.246/2, 366/4, 398/5  
 sengîn-kemândır G.494/5  
 sengînlicek Th.2/4  
 senglâḥ N.7/1  
 seni Bt.2/8, 2/11, K.1/15, Ms.1.1/2, Th.9/5, G. 14/6, 22/5, 36/6, 46/7, 57/9, 58/4, 73/3, 78/4, 96/3, 119/4, 140/3, 167/2, 184/5, 203/10, 231/3, 250/4, 258/5, 262/7, 276/5, 353/6, 360/8, 374/9, 410/6, 411/4, 419/5, 431/4, 431/5, 433/1, 439/5, 459/2, 496/4, 531/6, 560/6, 584/4, 587/1, 587/2, 587/3, 587/4, 587/5, 587/6, 587/7, 587/8  
 seniñ Bt.1/10, 2/7, K.9/8, 9/14, 16/21, Tb.5.3/6, Th.2/6, Mr.5/4, G.16/2, 22/4, 28/8, 41/2, 58/6, 59/2, 75/1, 89/5, 89/7, 92/2, 92/5, 93/4, 106/7, 114/6, 156/9, 167/4, 167/6, 170/3, 181/3, 221/2, 249/4, 258/3, 259/4, 266/6, 314/8, 351/5, 374/3, 376/4, 382/1, 382/2, 382/3, 382/4, 382/5, 382/6, 407/2, 407/4, 414/2, 423/3, 446/4, 475/10, 480/2, 495/2, 525/5, 547/5  
 seniñçündür G.151/5, 166/3  
 seniñle K.10/5, G.417/6, 437/6, 439/4  
 senli benli G.514/2  
 senli benlidir G.160/2  
 sensin G.372/3, 439/1, 439/2, 439/3, 439/4, 439/5, 439/6, 439/7, 440/1, 440/2, 440/3, 440/4, 440/5, 440/6, 440/7, 536/3  
 sensiz K.3/19, Tb.5.5/6, Th.5/4, G. 34/2, 69/4, 69/6, 334/2, 439/2, 454/11, 536/1, 536/10  
 ser çekmiş G.388/8  
 ser K.3/8, 13/194, 17/12, Tb.2.3/10, 3.6/1, 4.6/3, G. 17/5, 179/1, 18/5, 111/5, 131/3, 139/7, 160/6, 186/2, 210/2, 224/1, 241/5, 254/7, 271/1, 403/4, 521/1, 528/4, 539/6, 565/7  
 serâb Tb.3.4/5, G.37/7  
 ser-âgâz G.143/6  
 ser-âmed K.6/13, 13/95, Mr.1/4, G.566/4  
 ser-âmeddir K.13/191  
 ser-âmed-i cihânsın Tb.4.6/6  
 ser-âmed-i dil-ber-i ra' nâ G.88/4  
 ser-â-pâ Bt.2/1, K.5/29, Mş.4/3, G.210/2, 247/3, 297/4, 299/2, 408/2, 555/5  
 ser-â-pây-ı vücûd-ı behcet-âlîdu G.487/2  
 serâb-âsâ G.6/4  
 ser-â-ser K.2/12  
 ser-be-hem Th.5/4, G.190/7  
 ser-behemdir G.390/22  
 ser-be-mihr-i ' aşḫ G.319/6  
 ser-be-mihr-i râzı G.361/2  
 ser-be-pâ K.7/2, Th.12/2  
 ser-be-pây K.14/22  
 serbest G.168/3, 173/1  
 ser-beste G.174/5, 338/5  
 ser-bestî-i ḥâtır-şikenlikde G.518/4  
 serbestiyyetim K.24/11  
 serc-i zerrîn K.13/39  
 serd eder K.13/160  
 serd G.60/2, 503/3  
 ser-dâdeñi G.174/5  
 serdâr-ı dil-berân G.354/6  
 serd-bâd-ı dîde G.205/4  
 serde Tb.5.2/3, Th.2/2, G.153/1, 202/5, 267/6, 289/7, 314/1, 367/6, 406/4  
 ser-defter-i ḥubân-ı cihândır G.494/8

ser-defter-i nâ-dîde-edâ-yı şu' arâyız  
 G.239/9  
 ser-der-hevâ-yı ' aşk-ı dil-berle  
 G.358/6  
 serd-i dehr G.190/6  
 serdî G.15/3  
 serdi G.586/6  
 serd-i rûzgârı G.33/2  
 serd-i teb G.33/2  
 serdî-i berf-i firâvân G.308/2  
 serdî-i gamdan G.561/8  
 serdî-i haqq G.238/6  
 serdine Th.7/4  
 ser-efrâz K.13/176, G.146/2  
 ser-efrâzân-ı haqq K.10/22  
 ser-efrâz-ı zamân G.62/4  
 ser-endâz K.4/19  
 ser-firâz G.367/5  
 ser-fürû G.176/3, 178/4, 539/3  
 ser-gerdânligım G.420/5  
 ser-germ G.369/7, 430/3  
 ser-geşte Bt.2/11, Th.12/1, G.92/1,  
 189/7, 246/6, 251/1, 305/7, 468/9,  
 529/2  
 ser-geştedir G.76/7  
 ser-geşt-i be-şahrâ-yı elem G.8/2  
 ser-girân K.2/13, Th.2/5, G.50/3, 399/4  
 ser-güşâde G.542/6  
 ser-i a' dâyı K.10/24  
 ser-i bîmâra G.562/4  
 ser-i çarha K.7/17  
 ser-i gayra G.463/4  
 ser-i hodrâ K.13/247  
 ser-i kûyu G.496/6  
 ser-i kûyuñda Tb.5.4/3, G. 5/1, 169/3,  
 237/9, 383/4, 454/16, 492/7  
 ser-i kûyunda G.521/7  
 ser-i mercî-i çevgân-ı kazâ Bt.1/14  
 ser-i mû K.13/84, 13/161, G.73/7  
 ser-i mûy-ı kerem G.393/3  
 ser-i mûyuna K.13/106

ser-i mübâreki K.1/28  
 ser-i pençe-i zülfüyle Th.3/2  
 ser-i râhı G.149/5  
 ser-i râh-ı gurûra G.518/6  
 ser-i râhında G.97/5, 277/4  
 ser-i rakıb-i der-i bâra G.189/8  
 ser-i rehinde G.506/6  
 ser-i sebz K.18/15  
 ser-i serv-i sehîde Ms.1.4/2  
 ser-i sevdâya G.19/4  
 ser-i sevdâ-zedede G.73/5  
 ser-i sevdâ-zededen G.327/4, 455/7,  
 480/1  
 ser-i teslîmi G.416/7  
 ser-i üftâdegâmı G.580/4  
 ser-i yârâna G.29/5  
 ser-i zülf-i nigâr G.198/7  
 ser-i zülfüñde G.533/3  
 serî' -i seyr-i cünûn G.67/3  
 serim G.108/1, 502/3  
 serimde G.132/8, 140/5, 441/6  
 serimi Tb.5.3/2  
 serin G.332/1  
 serine G.503/7  
 serîni K.13/110, G.133/8, 463/6, 534/2  
 serinledi G.582/5  
 serîr-i salţanatda K.5/24  
 ser-keş G. 55/4, 153/3, 316/4, 395/3,  
 399/2, 508/2  
 ser-keşdir G.246/4  
 ser-keş-i fettâmı G.190/1  
 ser-keşi G.425/1, 445/1, 526/8, 554/1  
 ser-keşîde G.466/5  
 ser-keşî-i kâkül-i dil-dân G.290/6  
 serkeşiñ G.39/7  
 ser-keş nihâl-i tâze-resdir G.237/1  
 ser-keşligi Mr.2/5, G.203/8  
 ser-keşligin K.13/210  
 ser-keşlik G.378/1  
 ser-keşteligi G.403/5  
 ser-levha K.10/15



- ser-levhada K.13/43  
 ser-levha-i i' mâli G.278/8  
 ser-levh-ı zer-efşâna K.10/28  
 ser-mahmil-i şeh-râh-ı hicr-i dil-hırâş  
 G.285/5  
 sermâyedir G.156/3  
 sermâye-i ' ayş Tb.2.9/1  
 sermâye-i devlet G.502/9  
 sermâye-i ' ömr-i zindegânî Tb.4.6/4  
 sermâye-i şâdî K.18/13  
 sermâye-i şâdîst Bt.2/9  
 ser-menzil-i kâma G.561/3  
 ser-mest G.55/6, 78/7, 197/4, 364/3  
 ser-mest-i cefâ G.99/3  
 ser-mest-i cefânîñ G.44/2  
 ser-mest-i gama G.249/9  
 ser-mest-i gamze K.2/13  
 ser-mest-i gurûruñ G.55/2  
 sermest-i istignâ G.498/4  
 ser-mest-i mey-i i' tibârım Tb.2.1/4  
 ser-mest-i naḥvet G.111/2  
 ser-mest-i naḥvetiñ G.191/6  
 ser-mest-i şahbâ-yı maḥabbet G.408/3  
 ser-mest-i şarâb-ı ' uzleti Th.4/1  
 ser-mi' de-i âmâline G.186/6  
 ser-namâz G.181/6  
 ser-nigûnî G.369/4  
 ser-nihâde Ms.2.4/2, G.146/3  
 ser-nihâdeyiz G.255/6  
 ser-nüviştâna K.10/30  
 ser-nüvişti G.482/5  
 ser-nüvişt-i dil-i sevdâ-zede G.469/7  
 ser-nüvişt-i ezel G.434/6  
 ser-ḥoş Th.3/4, G.50/3, 295/5  
 ser-penâh G.125/5  
 ser-pençe-i ' uqḳâba G.305/6  
 ser-pençe-i miḥnetde G.398/4  
 serper G.233/4  
 ser-pûşlar G.165/9  
 ser-rişte G.490/4  
 ser-rişte-i ' aşkı G.134/5  
 ser-rişte-i ' aşkıñ G.58/1  
 ser-rişte-i tevḥîde N.16/1  
 ser-rişte-i ümmîde G.379/2  
 ser-sebz-i ḥaṭṭıdır G.496/7  
 ser-sem G.241/5, 351/5  
 serseri G.275/2  
 serseridir Bt.2/12  
 ser-şuffe-i iḳbâle Ms.1.4/1  
 ser-şâr-ı girye G.374/6  
 ser-şâr-ı neşve G.516/2  
 ser-şâr-ı şâdî K.5/14  
 ser-şârî-i eşk G.57/9  
 ser-tâc-ı ' âlem K.10/25  
 ser-tâ-pâ K.13/62, 13/152, G.341/4,  
 516/1  
 ser-tâ-ser K.17/19, Tb.1.4/2, G.328/6,  
 413/5, 470/4  
 ser-tâ-ḳadem G.207/2  
 ser-te-ser Th.8/2, G. 586/6  
 ser-tîz G.64/5  
 ser-tîz-i gamze G.301/5  
 ser-tîz-i nîşter-i müjesi G.513/4  
 ser-tîz-i peykân G.49/3  
 ser-tîz-i tarz-ı müjgân K.2/3  
 serv G.247/1  
 servdir K.2/29  
 serve G.65/2, 140/1  
 servi G.316/4  
 servet-i hünerden G.176/8  
 servet-i vaşlın G.403/6  
 servi K.5/35, G.316/4  
 serv-i bülend-i istignâ G.16/4  
 serv-i bülendimi G.399/2  
 serv-i çemen Bt.2/2, 2/10  
 serv-i çemeniñ G.555/4  
 serv-i çemenzâr-ı şafâ G.72/3  
 serv-i dil-ârâ K.13/19, G.405/6, 551/1  
 serv-i dil-ârâdır G.469/1  
 serv-i dil-keş K.7/33, Mr.3/3, G.93/2,  
 568/2,  
 serv-i dil-keşe G.566/4

- serv-i dil-keş-i tannâzadır G.89/1  
 serv-i gülistân G.508/2  
 serv-i gülistânı G.123/3  
 serv-i gülşen G.454/8  
 serv-i gülşende G.463/2  
 serv-i gülşen-i nâzi G.199/3  
 serv-i hırâmân G.1/3, 105/2, 254/2  
 serv-i hırâmânı G.537/1  
 serv-i hırâmânım G.200/1  
 serv-i hırâmânımladır G.171/1  
 serv-i hoş-hırâm G.191/2, 213/5, 459/7  
 serv-i hoş-hırâma G.421/1  
 serv-i kıadd G.225/3  
 serv-i kadiñ G.277/8  
 serv-i kâmeti G.282/4, 577/1  
 serv-i mümtâzım G.451/2  
 serv-i nâz G.576/1  
 serv-i nâza G.274/1, 378/1  
 serv-i nâzım G.386/1  
 serv-i revân K.3/6, Tb.2.7/9, G.107/3,  
 118/6, 260/7, 385/4  
 serv-i revânı G.212/1  
 serv-i revânıñ G.175/8  
 serv-i sehî G.144/4, 222/5, 301/1,  
 403/4, 505/5, 536/1  
 serv-i sehîde G.497/1, 497/8  
 serv-i sehîniñ G.203/8  
 serv-i sehîye G.442/6  
 serv-i ser-efkende G.539/3  
 serv-i ser-efrâz G. 43/4, 364/6, 392/3  
 serv-i ser-firâzım G.227/1  
 serv-i ser-keş G.304/1, 483/5  
 serv-i ser-keşi G.336/2  
 serv-i ser-keşler G.511/6  
 serv-i tâze G.146/1  
  
 servî-i ser-keş G.115/5  
 serviñ G.162/5  
 servler G.390/1  
 servveş Mr.1/3, G.88/3, 117/1  
 ser-zebân-ı emele G.117/10  
  
 ser-zede G.93/2, 214/6  
 ser-zede-i şevk G.568/6  
 ser-zede-i şevk-ı dîd-ı dil G.284/7  
 serzeniş G.26/6  
 serzenişçikler G.138/1  
 ser-zenişdir G.463/4  
 ses G.286/1, 290/1  
 setre G.22/2  
 setr edebilir G.349/3  
 setr edecektir G.278/9  
 setr edemez G.288/8  
 setr eder G.300/4  
 setr eyleyemez G.57/7  
 setr olmak G.489/4  
 Settârâ Tb. 1.7/8  
 sev G.471/4  
 sevâb G.100/4, 215/4, 218/9, 522/3  
 sevâb-ı namâzım G.195/4  
 sevâd-dîde G.484/4  
 sevâd-ı çeşmi G.42/4  
 sevâd-ı çeşm-i hûbâmı K.18/16  
 sevâd-ı dîde G.519/4  
 sevâd-ı dîde-i hayrânımız G.207/1  
 sevâd-ı hâme G.326/3  
 sevâd-ı hüsn G.437/1  
 sevâd-ı merdümek-i fitne G.433/3  
 sevâd-ı 'örfine K.16/12  
 sevâd-ı şâm-ı zülfünden G.301/4  
 sevâd-ı zülf-i 'anber G.441/7  
 sevâd-ı zülf-i 'anber-fâmı G.103/3  
 sevdâ Bt.2/10, K.13/189, G. 5/3,  
 161/7, 329/1, 355/6, 455/7, 542/1  
 sevdâdır G.469/7  
 sevdâları G.569/9  
 sevdâlarım G.548/2  
 sevdâlarla G.553/2  
 sevdâsında G.418/7  
 sevdâya G.375/4  
 sevdâ-yı 'aşk G.579/2  
 sevdâ-yı 'aşkı G.160/2  
 sevdâ-yı cünûn Tb.3.2/1

- sevdâ-yı dil G.420/2  
 sevdâ-yı dile Th.3/1  
 sevdâ-yı 'id K.7/22  
 sevdâ-yı fikr-i zülfüñ G.351/5  
 sevdâ-yı kâkıldür G.108/1  
 sevdâ-yı kıyâmet G.43/5  
 sevdâ-yı maḥabbet G.153/1, 327/1,  
 327/7  
 sevdâ-yı nigâh G.480/1  
 sevdâ-yı zülfü G.76/1  
 sevdâ-zede G.530/8  
 sevdâ-zede-i rişte-i ümîd G.405/3  
 sevdiğim K.7/7, Mr.5/1, G. 98/5,  
 156/6, 182/3, 186/1, 236/7, 262/4,  
 280/3, 286/1, 287/3, 314/7, 321/2,  
 360/3, 372/8, 408/5, 41/8, 422/1,  
 435/2, 446/2, 449/6, 454/7, 458/6,  
 459/3, 508/2, 547/2, 567/6, 584/6  
 sevdiğiniñ G.362/1  
 sevdirir K.13/173  
 seven Bt.2/8, G.22/5, 487/4, 496/4  
 sevenlikde G.518/9  
 sevgend G.56/1  
 sevgend-i bisyâr G.398/3  
 sevindir K.1/32  
 sevmekde G.571/4  
 sevmekle Tb.3.3/7  
 sevmeli G.460/11, 541/4  
 sevmeme G.410/6  
 sevmemek G.410/4  
 sevmeyen G.496/4  
 sevmeyenle G.22/5  
 sevret-i tугyân G.451/4  
 sevr-i âsmân G.250/5  
 sevr-i gerdûn G.60/6  
 sevsem G.14/6  
 seyelân-ı demi G.219/8  
 seyfi K.1/8  
 seyfi-i şüç'ân-ı cesûr G.334/7  
 seyfi-i kâti' G.363/3  
 seyfte K.13/54  
 seyir-âheng G.129/1  
 seyl G.319/3  
 seyl oldu G.161/4  
 seyl-âb-ı rüsvâyî Th.4/3  
 seyl-âb-ı sirişkimden G.464/5  
 seylâdı yağız K.13/52  
 seyli G.24/12  
 seyl-i eşk G.81/1, 328/5  
 seyl-i eşkim G.117/2, 330/1  
 seyl-i eşkimdir G.144/3  
 seyl-i hûn-âb-ı sirişkim G.121/5  
 seyl-i hûn-bâr-ı sirişkim Tb.5.2/2  
 seyl-i kûh-endâz-ı eşkim G.41/8, 431/5  
 seyl-i kûh-endâz-ı her-râh Mr.4/3  
 seyl-i pür-cûş-ı kef-endâz G.460/8  
 seyl-i revân G.200/1  
 seyl-i ser-cûş-ı nifâk G.290/3  
 seyl-i sirişke Th.12/6  
 seyr-âheng G.267/12, 359/2  
 seyr edecek G.35/3  
 seyr edelim G.429/1, 429/2, 429/3,  
 429/4, 429/5, 429/6, 429/7, 429/8  
 seyr eden G.125/5  
 seyr edesin G.583/2  
 seyr edince K.14/20  
 seyr edip G.446/2  
 seyr et G.586/6  
 seyr etdi K.7/6  
 seyr etmek G.473/5  
 seyr etsin G.335/4  
 seyr eylemeyen K.4/33, 13/111  
 seyrâna G.200/7  
 seyrânı G.537/8  
 seyrânıñ K.8/5  
 seyre K.13/195, G.48/4  
 seyr-i bâğ G.490/6  
 seyr-i bâğa G.262/7  
 seyr-i çemendendir G.102/6  
 seyr-i çemenzâra G.60/1  
 seyr-i dîdârı G.380/2  
 seyr-i gülşenle G.420/2  
 seyr-i gülzâr G.263/1  
 seyr-i kemerden G.83/5

- seyr-i luṭf K.17/19  
seyr-i ruḥ-ı alıñla G.41/3  
seyr-i ruḥu G.277/7  
seyr-i sîne G.156/1  
seyrini G.478/8  
seyyidü'l-ebrâr Bt.1/14  
sezâ Bt.2/8, K. 5/7, 13/34, 13/105,  
13/144, 13/203, 13/206, 14/12, Tb.  
1.8/9, 5.5/3, Mş.2/4, G. 16/2, 46/6,  
118/6, 120/3, 141/3, 145/8, 184/9,  
227/2, 249/3, 253/8, 326/6, 328/1,  
337/6, 378/4, 381/7, 430/3, 465/5,  
491/9, 503/6, 511/8, 537/6, 566/3  
sezâdır K.8/8, 13/138, 15/7, Tb.1.8/4,  
Tb.2.10/5, 4.6/3, Th.1/8, N.17/1,G. 4/8,  
56/5, 81/5, 142/9, 253/2, 298/2, 341/5,  
374/12, 565/8  
sezâsızlık G.357/2  
sezâvâr G.144/7  
sezâvârest G.51/4  
sezâvâr-ı şenâ-yı muḥlişân-ı bî-riyâ  
G.586/7  
sezâ-yı âferîn-i şâh-ı devrân G.131/9  
sezâ-yı 'aşkı G.502/4  
sezâ-yı dest-i nigâr-ı felek G.326/3  
sezâ-yı gerden-i cânım G.399/5  
sezâ-yı gıbṭa G.220/4  
sezâ-yı ḥâl-i dil-i zâr G.162/6  
sezâ-yı ikrâm Tb. 1.3/2  
sezâ-yı imtiyâz G.496/4  
sezâ-yı maḳdem-i iclâlî Mş.4/4  
sezâ-yı mihr-i cemâlîñ G.130/1  
sezâ-yı nerm-i ḥâhiş G.356/3  
sezâ-yı şânı G.215/4  
sezâ-yı şevḳ-ı leb-i la'li G.146/7  
sezâyız G.239/7  
sezişcikler G.138/1  
sıçrasa K.13/98, 13/159  
sıçratmaz G.388/8  
Sıddîḳ Bt.1/11  
şiddîḳ-i şadâḳat-encâm Tb. 1.3/1  
sıdḳ Bt.1/24, G.148/4  
sıdḳ-ı süḥanla Th.11/5  
sıdḳında Bt.1/10  
sıfâhân Bt.1/18  
Sıfâhân K.13/145  
sıganiş G.299/5  
sıgar G.158/7  
sıgar-i zâtile G.482/2  
sıgışmaz G.182/2  
sıgmaz K.13/205, Tb.4.3/1, G.54/7,  
59/6, 470/6  
sıgsın G.427/4  
sihr-ı sultân-ı rusûl Tb. 1.6/1  
sıkışdırma K.18/23  
sımâḥ G.72/4  
sımâḥ-ı bülbülânı G.297/2  
siḥḥat Bt.1/15, K.20/10, Tb.1.9/2,  
G.116/8, 358/4, 411/1  
siḥḥat-ârâ-yı neşâṭ G.45/3  
siḥḥat-ârâ-yı vişâl N.15/2  
siḥḥati K.5/23  
siḥḥat-i maḥz G.45/6  
siḥḥatle K.3/28, 13/238  
siḥḥat-yâb G.520/10  
sırâṭ G.333/2  
sırdaşı G.561/2  
sırlar G.332/1  
sırma G.173/5, 490/2  
sırmalı G.146/4  
sırâ'l-hevâ G.348/3  
sırr-ı 'aşḳ G.358/9  
sırr-ı deheniñdir G.57/5  
sırr-ı nihânım G.136/9  
sırr-ı ḥaffi G.524/4  
sırrımı G.298/9  
sırrını G.179/9  
sıklet Mh.1/4, G.44/3, 222/4, 565/5  
sıklet verir G.161/6  
sıklet-i kâbûs G.186/8  
sıkmaḳ G.544/2  
sıyt G.230/5, 368/2

- sıyt-ı ni' am K.17/1  
 sibâk-ı ' aşk G.488/3  
 sibâkımız G.236/3  
 sibkatını Bt.1/20  
 Sidre-mağâm K.1/23  
 Sidreye Bt.1/6  
 si' âyet etmez G.560/7  
 sifâl K.12/4  
 sifâl-i derd G.488/7  
 sifâl-i köhnede G.140/7  
 sifâl-i pâre-i şabrı G.265/8  
 sifâlimdir G.394/3  
 sifle-pervergârdır G.201/5  
 Sikender-' azamet Bt.1/20  
 Sikender-' asker K.12/15  
 sikke-i ahşeni Tb. 1.9/4  
 siler G.81/2  
 silker G.235/4  
 silk-i bî-bedelde G.138/8  
 silk-i İslâma N.16/2  
 silkine Bt.2/6  
 silsile Bt.2/6  
 silsile-i ibtilâ G.244/1  
 sîm K.14/7, G.70/3, 295/2  
 sîm-âbveş G.463/6  
 sîm-beden K.13/183  
 sîm-ber Bt.2/8, G.374/9  
 sîm-bere G.117/6  
 sîm-ber-i rakqâş G.11/7  
 sîmden G.261/3  
 sîm-endâm G.282/6  
 sîm-endâmı G.147/5  
 sîm-gerdeniñ G.423/2  
 sîm-i hâam G.66/2  
 sîm-i hâame G.5/2  
 sîmîn-bedeni K.13/112, Th.1/5  
 sîmîn-berân K.5/7  
 sîmîn-berânda K.2/28  
 sîmîni K.13/201  
 sîmîniñ G.5/3  
 sîmîn-sâk-ı a' lâ G.151/9  
 sîmîn-ten G.441/5  
 sîmîn-teni K.13/102, G.143/8, 210/6,  
 429/7  
 sîmîn-çollar G.183/1  
 sîm-sâ' ide G.39/2  
 simsim G.85/2  
 sîm-ten G.313/6  
 sîm-teniñ G.376/10, 454/7  
 sîm-tenle G.272/6  
 sîm-tenlidir G.160/6  
 sîm-tenlikde G.518/2  
 sîmyâsında G.517/6  
 sin G.532/7  
 sinânda K.2/3  
 Sind ehli Bt.1/12  
 sîne G.160/6  
 sîne K.13/194, G.174/1, 262/2, 345/2,  
 448/1, 451/1, 519/9, 520/3, 561/8  
 sîne geniş Mr.4/2  
 sîne-bend-i dil-rübâ G.34/3  
 sîne-bend-i istignâ G.16/6  
 sîne-bendin G.197/6  
 sîne-ber-sîne G.223/3  
 sîne-çâk G.225/3, 290/1, 542/6, 577/8  
 sînode Th.12/2, G. 33/1, 178/2, 184/4,  
 237/3, 255/4, 260/1, 331/5, 338/1,  
 338/5, 342/5, 345/1, 418/6, 527/4, 78/8  
 sînedeki Th.1/7  
 sîneden G.245/5, 419/9, 584/2  
 sîne-güşâde G.403/2  
 sîne-hırâş Th.7/7, 298/5, 489/6  
 sîne-i bî-kînode G.134/1  
 sîne-i billûrda G.297/3  
 sîne-i billûru G.150/3  
 sîne-i düşmene G.235/7  
 sîne-i hâlîş G.48/2  
 sîne-i pür-dâg G.105/5, 309/6  
 sîne-i şabrım G.492/2  
 sîne-i şad çâkdendir G.32/1  
 sîne-i şad pâre-i bî-iltiyâm G.367/4  
 sîne-i sîmîni G.328/1  
 sîne-i sîmîn-i yâre G.578/8

- sîne-i sîmînine G.343/4  
 sîne-i sîmîniñe Tb.3.6/6  
 sîne-i sîmînini G.36/5  
 sîne-i sûzân G.170/6  
 sîne-i ‘ uşşâkı G.64/5  
 sîne-i üftâdedegân G.436/3  
 sîne-küşâ G.438/8  
 sînem G. 95/3, 171/6, 232/1, 233/7,  
 254/6, 424/4  
 sînemde Tb.5.2/3, G.1/2, 136/1, 507/2,  
 564/6  
 sîneme G. 39/4, 152/2, 358/4  
 sîne-mestî-i ‘ aşkı G.551/5  
 sînemi Mzd.1/2, G. 9/3, 80/7, 126/3,  
 344/1, 449/3, 477/5  
 sînemiz G.121/4  
 sînemni G.10/2  
 sîneñ G.103/4  
 sîneñi G.168/7  
 sînesi K.13/75, G.225/4, 290/6, 568/3  
 sînesin G.237/10, 285/6, 310/1, 313/6  
 sînesini K.13/111, Ms.2.2/2  
 sînesini  
 sîne-sûzânım Mr.4/4  
 sîneye çekmege G.11/7  
 sîneye çekmek G.140/3  
 sîneye G. 80/1, 147/5, 173/3, 182/2,  
 221/5, 241/6, 374/9, 403/4, 478/1,  
 542/4, 548/1, 555/2, 574/8  
 sîneyi G.369/7  
 sinnine G.254/5  
 sihr Bt.1/24, K.5/36, 13/106, 13/221,  
 G.212/3, 514/2, 572/4  
 sihr-âferîn G.253/4  
 sihre G.385/5  
 sihr eyler G.75/7  
 sihri G.341/5, 498/7  
 sihr-i güftâr G.294/3  
 sihr-i güftâr-ı belâgatle G.440/7  
 sihr-i hâlâl G.253/10, 526/8  
 sihr-i hâlâliñ G.167/8  
 sihr-i sühân-i nazm-ı güher-bârı K.4/13  
 sihr-i tekellüm G.150/1  
 sipâh G.571/4  
 sipâh-ı hasret G.125/5  
 sipâh-ı neşât G.332/4  
 sipâh-ı şâhenşâh K.12/15  
 sî-pâre G.334/2  
 sî-pârelenmişdir G.159/4  
 sipâriş eyleriz K.10/26  
 sipâs N.12/1  
 sipend G.76/3, 483/3  
 siper-endâzî-i ‘ acz G.237/7  
 sipihr-i naḫvetde G.430/5  
 sipihrveş G.444/7  
 sîr etdim G.416/6  
 sîr eylemez G.250/5  
 sîr olmada G.402/7  
 sîr olmayacak G.261/4  
 sîr olmaz G.261/4  
 sîr-âb G.79/2  
 sîr-âb eyle G.92/4  
 sîr-âbı G.163/3  
 sîr-âb-ı kerem G.424/5  
 sîr-âb-ı sâz G.171/7  
 sîr-âb-ı sirişk-i Nîl-i cûş G.442/5  
 sîr-âbıdır G.487/6  
 sîr-âbsızlıktan G.446/3  
 sirâc-ı keremiñdir N.10/1  
 sirâyet etmese G.391/6  
 sirâyet etmez G.560/6  
 sîrdir G.351/2  
 sîretimdir Tb.2.9/3  
 sirişk G.134/6  
 sirişk-i âlile G.399/3  
 sirişk-i çeşmle G.369/4  
 sirişk-i dîde G.243/2  
 sirişk-i dîdemi G.546/4  
 sirişk-i dîdemiz G.316/4  
 sirişki G.87/1, 87/5  
 sirişkim K.5/14, Th.1/4, G.6/1, 424/3  
 sirişkimi G.503/1

- sirişkimle G.504/11  
 sirişkin G.220/7  
 sirişk-i tâbım G.410/1  
 sirişk-i ter G.5/6  
 sisli kırdâ K.13/162  
 sitâd-ı 'aşk G.230/4  
 sitâd-ı 'aşkda G.165/4  
 sitâd-ı derddir G.340/7  
 sitâre-i seher-i nev-bahârı G.429/1  
 sited G.77/4  
 sitedi G.379/5  
 sitem Bt.2/8, 2/12, Tb.3.5/7, 5.1/6, 5.6/2  
 sitem G.250/8, 276/1, 484/6  
 sitemden G.82/1  
 sitemger K.2/12  
 sitemgeriñ G.9/4  
 sitem-i esb-i istignâsı K.5/32  
 sitem-i mu' tâda G.214/3  
 sitemiñ Tb.5.2/3  
 sitemiñde G.75/1  
 sitemiñden Tb.6.1/6, G.396/3  
 sitemiñle G.530/3  
 sitemkâr Mr.5/2, G.116/1, 532/1  
 sitemkâra Th.1/1, G.365/1, 561/1  
 sitemkârıñ G. 80/2, 208/7, 238/5, 256/6, 359/6, 401/5  
 sitemleriñ G.459/6  
 sitem-meniş G.576/6  
 sitem-meşreb G.41/2, 297/5, 361/8  
 sitem-meşrebe G.494/10  
 sitem-hû Tb.4.4/6, G.75/4, 431/6  
 siyâh etmege G.278/8  
 siyâh K.13/116, 13/201, G.42/4, 50/1, 433/3, 477/6, 484/4, 484/8, 545/1, 571/3  
 siyah kırdâ K.13/169  
 siyâh-ı ebruvân G.304/3  
 siyâhî-i zülf G.87/9  
 siyâh-mest G.545/1  
 siyâh-zülf-i mu' anberle G.288/8  
 siyâh zülfüne K.16/7  
 siyâk G.236/3  
 siyâkatde K.10/27  
 siyâkat-nümâ G.488/5  
 siyâkında G.488/1, 488/2, 488/3, 488/4, 488/5, 488/6, 488/7, 488/8  
 siyeh K.13/43, 13/98, G.51/6, 108/2, 144/5, 159/2, 233/2  
 siyeh-bend-i zülfüdür G.17/4  
 siyeh-çeşmân-ı âhû G.211/5  
 siyeh-kâm-ı cünûn G.5/3  
 siyeh-mestî-i meyden G.210/3  
 siyeh-hâl-i tu G.476/3  
 siyeh-haţtı G.120/5  
 siyemâ Bt.1/7  
 size G.151/10  
 smafâ-yı nergis G.156/9  
 sofrâ başında K.22/6  
 sohbet K.19/2, G.63/1, 317/3, 392/1  
 sohbet etdikce G.510/8  
 sohbeti G.557/8  
 sohbet-i dil-dâra G.381/2  
 sohbet-i hem-dem G.85/6  
 soşdu G.58/7  
 sol N.28/1  
 sol yanına G.345/3  
 sola G.346/1, 346/5, 558/2  
 soldurur Th.1/5  
 sollar G.183/3  
 soñ G.24/7  
 soñra G.3/5, 542/2  
 soñu G.475/3  
 sor G.112/7, 136/11  
 sorguc G.58/7  
 sorma G.460/12, 579/7  
 sormadı G.406/5  
 sormaz G.232/1, 232/2, 232/3, 232/4, 232/5  
 sorup G.1/5  
 söğüş G.316/3  
 söğüş kebâbına G.227/3

- söğüşü G.117/3  
 söyle Bt.2/2, Tb.3.4/7, 3.5/4, 4.5/1, N.23/1, G. 22/6, 112/4, 223/3, 360/4, 372/6, 493/1, 493/2, 493/3, 493/4, 493/5, 493/6, 493/7, 493/8  
 söyledi G.143/2, 556/6  
 söyledim Tb.5.4/2, G.35/6, 418/1, 418/2, 418/3, 418/4, 418/5, 418/6, 418/7, 418/8  
 söyledi G.184/1, 184/2, 184/3, 184/4, 184/5, 184/6, 184/7, 184/8, 184/9  
 söylemeniñ G.376/7  
 söylemesindendir G.376/7  
 söylene G.215/2  
 söylenir G.271/7  
 söylenmeyecek Tb.4.7/7  
 söylenmez G.271/1, 271/2, 271/3, 271/4, 271/5, 271/6, 271/7  
 söylenü Th.2/5  
 söyler Bt.1/10  
 G. 7/4, 194/1, 194/2, 194/3, 194/4, 194/5, 194/6, 194/7, 233/3, 235/2, 315/1, 315/2, 315/3, 315/4, 315/5, 315/6  
 söylerim G.13/1, 13/2, 13/3, 13/4, 13/5  
 söylerse G.194/6, 329/6  
 söylese G.39/1, 39/2, 39/3, 39/4, 39/5, 39/6, 39/7, 194/1  
 söyleyin Th.8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5  
 söyleşelim G.417/1, 417/2, 417/3, 417/4, 417/5, 417/6, 417/7, 417/8, 417/9  
 söyleşiriz G.513/2  
 söylet G.460/12  
 söyletirdi K.3/12  
 söyletse G.372/6  
 söyleyip yatmak G.361/3  
 söyleyiş G.496/2  
 söyleyişcikler G.138/2  
 söyleyiştir G.463/1  
 söz K.13/46, Th.2/5, G.523/1, 523/2, 523/3, 523/4, 523/5, 523/6, 523/7, 523/8  
 söz açdıķca G.443/5  
 söz açmaz G.441/8  
 söz difile G.360/3  
 söz tokundurup G.212/4  
 sözler G.527/3  
 sözü G.443/6, 475/5  
 sözüm G.187/1, 187/2, 187/3, 187/4, 187/5, 187/6, 187/7, 187/8, 584/3  
 sözüümüz G.239/9  
 sözüñ Bt.1/24, G.493/2  
 sözün G.384/2  
 sözünü G.376/7  
 su K.5/19, Tb.1.4/4, Mş.2/3, Mr.1/3, Mzd.1/5, G. 83/5, 11/6, 208/4, 464/6, 468/6, 557/9  
 su'âl K.12/12, G.504/12  
 su'âl-i nâz G.253/2  
 su'âl-i vişâle G.215/1  
 sû-be-sû K.3/5, 5/14, G. 6/1, 113/1, 357/4, 370/2, 406/2, 445/8, 481/8  
 subh Bt.2/6, K.13/149, Th.5/4, 8/3, G.34/2, 89/4, 136/8, 419/7, 540/4  
 subha Tb.5.4/3, Mr.5/4, G.171/3, 183/7, 21/2, 216/6, 372/8, 385/3, 416/4, 471/1, 554/4  
 subh-dem K.12/2, G.87/2  
 subhğâh G.50/3  
 subhğehde G.261/6  
 subh-ı ümîd G.257/4  
 subh-ı ümîde G.427/2  
 subh-niyâz K.16/7  
 suç G.58/4  
 sûd Tb.2.4/11, G.426/4  
 sudâ' -âverde-i fikr-i me'âl G.358/6  
 sûdan G.569/9  
 sûde G.416/7  
 sûdu G.31/4, 208/7  
 sudûr Bt.1/24



- sudur K.7/7  
 suffice-i âmâl Bt.2/2  
 suffice-i mey-ḥâne G.52/3, 586/5  
 suffice-i mey-ḥâneler G.546/2  
 suffice-i nâz K.13/107  
 sûfi G.35/3, 56/2, 58/1, 331/4, 444/4  
 sûfi-i nâkış G.350/4  
 sûfi-i rızq-âşinâ G.62/1  
 sûfi-i riyâ-pîşe G.177/4  
 sûfi-menişân K.4/28  
 sûfîniñ G.336/4  
 sûfiyân G.574/7  
 sûfiyân-ı ‘aşr G.86/3  
 sû-i qarın G.303/2  
 sûk-ı hünerde G.297/7  
 sûk-ı maḥabbetde G.166/5  
 sûk-ı süḥanda G.212/4  
 sulandırdı G.11/8  
 sulandırmaz G.251/9  
 sular G.370/1, 370/6  
 sularda G.138/3, 462/5, 475/7  
 sulasın G.117/2  
 sulḥ G.129/2  
 sulṭân K.2/17, 13/30, Tb.1.8/3  
 sulṭâna K.13/206  
 Sulṭân Maḥmûd Ḥân-ı ‘âlî-şân K.10/11  
 Sulṭân Maḥmûda Mş.1/5, 2/5, 3/5, 4/5, 5/5  
 Sulṭân Maḥmûd-ı cihânbâm K.6/19  
 Sulṭân Ḥân Maḥmûd-ı melek-ḥaşlet Mş.3/2  
 sulṭân-ı âfâkıñ Mş.4/2  
 sulṭân-ı ‘âlem K.10/16  
 sulṭân-ı cihân-ârâya K.13/204  
 sulṭân-ı dehr-i ma‘ deletkârıñ K.6/17  
 sulṭân-ı Efrîdûn-dehiş K.3/24  
 sulṭân-ı felek-temkîn K.18/9  
 Sulṭân-ı İskender-deme K.11/3  
 sulṭân-ı mağâzî-pîşe K.13/10  
 sulṭân-ı maḥabbet G.155/10  
 sulṭân-ı mesned-i levlâk K.1/24  
 sulṭân-ı serîr-ârâ-yı ‘îd K.7/1  
 sulṭân-ı zamândır K.5/18  
 sulṭân-ı zamânsın K.7/24  
 sulṭânım K.7/29, 24/11, G. 58/3, 87/6, 200/3, 256/2, 263/1, 285/2, 419/1, 419/2, 419/3, 419/4, 419/5, 419/6, 419/7, 419/8, 419/9, 422/2, 424/1, 441/9, 452/2, 453/4, 454/16, 585/2  
 sulṭânımladır G.171/2  
 su-meşreb G.38/1  
 sun G.542/2  
 sunar G.586/5  
 sundum G.573/7  
 sunûf-ı ḥurûf G.350/1  
 sûr Bt.1/16  
 surâḥ-geşte G.492/2  
 surâḥî Bt.2/9, G.7/3, 37/2, 113/1, 117/4, 166/8  
 surâḥîden G.437/2  
 surâḥî-i âşûbkârı G.146/3  
 surâḥîniñ G.464/2  
 surâḥîveş G.313/5  
 sûret G.224/3, 236/1, 441/1, 506/3  
 sûretâ Mr.4/4  
 sûret-i a‘ cûbe-i pîçide K.24/3  
 sûret-i aḥ, 261/2  
 sûret-i bî-câda G.373/5  
 sûret-i cânân-ı mihr-âsâ G.211/2  
 sûret-i cismiyye-pîrâ-yı heyûlâ-yı niyâz G.267/3  
 sûret-i Çine G.63/2  
 sûret-i dîger G.147/1  
 sûret-i dîvârda G.405/2  
 sûret-i Efrencveş G.186/3  
 sûret-i emniyyeyi G.384/7  
 sûret-i Fireng G.164/4  
 sûret-i idbâr G.292/4  
 sûret-i inkârı K.4/21, G.409/6  
 sûret-i işbâha G.587/1  
 sûret-i mes‘ele G.136/11  
 sûret-i nazmıñ Th.2/7

- sûret-i nev G.479/2  
 sûret-i nev' iyyesi G.44/1, 44/5  
 sûret-i ümmîd G.341/2  
 sûret-i vaşlı G.325/4  
 sûret-i vaşlıñ G.59/2  
 sûretin K.16/5  
 sûretinde K.13/196  
 sûretle G.25/3  
 sûret-yâb G.489/1  
 surh G.68/1, 68/2, 68/3, 68/4  
 surhî-i meyden G.68/1  
 sûsen G.346/1  
 sûsenle K.3/7, G.156/9  
 suverhâ-yı nûkûş-ı taqdîr K.17/11  
 su' übet G.428/2  
 su' ûd G.73/5  
 su vereyim G.318/1  
 suya G.69/6  
 sûya K.12/9, , G.571/4  
 sûydan G.520/8  
 sûy-ı agyâra G.272/3  
 sûy-ı bâba G.148/7  
 sûy-ı berri Mş.2/2  
 sûy-ı cünûna G.433/7  
 sûy-ı hâtra G.253/3  
 sûy-ı kuhsâra G.542/1  
 sû-yı rakîb-i hâra G.218/8  
 sûy-ı rakîbe G.199/5  
 suyu G.402/3  
 suyunca G.370/6  
 sûz K.16/3, Tb.1.9/5, Mh.1/4, G. 54/4,  
 157/4, 185/5, 192/3, 215/3, 248/3,  
 274/6, 324/5, 418/2, 422/3, 571/5  
 sûzân K.5/12, 8/2, Tb.5.7/6, G.131/1,  
 454/2, 588/2  
 sûzân ederdim G.344/6  
 sûzân ederse G.378/2  
 sûzân etdiñ Tb.5.6/4  
 sûzân eyledi G.248/3, 274/6, 445/3,  
 575/1  
 sûzân eylemezdi G.166/1  
 sûzân eyler K.13/150  
 sûzân olduğum G.413/1  
 sûzân olduğundan G.529/5  
 sûzân olmamak G.441/4  
 sûzân olsa G.320/2  
 sûzen G.169/8  
 sûzende Ms.2.5/2, G.214/7  
 sûzende-i dûzah-ı hamîyyet Tb.6.3/5  
 sûzende-i tâb-ı cemâl G.121/2  
 sûzendelige G.482/6  
 sûzendelik G.509/2  
 sûzen-i reşk G.468/7  
 sûzen-i ümmîd G.74/1  
 sûz-ı 'aşk G.181/1, 377/4  
 sûz-ı bîdârî G.196/1  
 sûz-ı ciger G.196/7  
 sûz-ı derûn-ı dildir G.142/3  
 sûz-ı derûnum G.257/6  
 sûz-ı dil G.180/2  
 sûz-ı dili G.516/1  
 sûz-ı dilim Bt.2/10  
 sûz-ı dil-i müştâkına G.523/8  
 sûz-ı heves-i bûs-ı leb-ı yârda G.405/1  
 sûz-ı hezâr G.447/6  
 sûz-ı nagme-i 'aşk G.113/4  
 sûz-ı nâyı G.417/3  
 sûz-ı pey-â-pey G.559/7  
 sûz-ı pinhân G.136/2  
 sûz-ı sîne Tb.6.6/3, G.174/3, 284/7  
 sûz-ı tâb G.9/5, 315/3  
 sûziş K.17/14  
 sûziş-fikenîñ G.221/4  
 sûziş-i âh G.360/1  
 sûziş-i âhım G.115/2  
 sûziş-i bîhûde Th.1/1, 1/2, 1/3, 1/4,  
 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, G.203/1  
 sûziş-i bisyârı G.371/1  
 sûziş-i fiken-i ibtilâsın Tb.6.4/4  
 sûziş-i hasretle G.536/9  
 sûzişi G.173/4  
 sûziş-i külhanla G.156/5

- sūziş-i nây-ı niyâz G.267/12  
 sūziş-i sîneyi Tb.5.4/4  
 sūziş-i te'sîr G.281/6  
 sūzişim G.132/1  
 sūzişimi G.550/3  
 sūzişle G.419/1  
 sūzişler G.102/7  
 sūznâk-i nagam G.192/3  
 sūbhâ Th.7/2  
 sūbhânehû K.1  
 sūbhâ-i âh-ı seher G.374/12  
 sūbhâ-i eyyâm G.521/3  
 Sūbhâna K.10/18  
 Sūbhâne Tb. 1.4/11  
 sūcûd Bt.1/1  
 sūhan G.245/7  
 sūhanda K.2/33, G.462/6  
 sūhandan G.349/9  
 sūhan-dân K.2/24  
 sūhanım K.13/66  
 sūhan-i gayrı G.259/2  
 sūhan-i güher Tb.2.10/2  
 sūhaniñ K.4/27, G.55/8  
 sūhanle G.526/8  
 sūhan-perver G.114/8  
 sūhanverân K.9/12  
 sūhbân-ı vâ'il-âsâ K.2/23  
 Sūheyl-i Yemenî K.13/195  
 Sührâb G.151/8  
 Sührâb-ı gamzesi G.212/2  
 Sührâb-ı nigâhı G.507/5  
 Sührâb-ı Rüstemâne G.347/4  
 sūhûletle G.378/1  
 sūkbe-i sūzen-i şad derd G.396/4  
 sūkker G.85/2  
 sūkkerden N.9/1, G.566/2  
 sūkkerîn G.279/4  
 sūkkerle G.280/2  
 sūkûn Bt.2/7, G.540/9  
 sūkûnum Mh.1/3  
 sūkût etdikce G.165/10  
 sūkût etsem G.184/1  
 sūkût G.414/7  
 sūkûtuñ G.280/9, 493/1  
 sūlehâ Tb. 1.7/9  
 sülme-i ta' rîz G.291/6  
 sülûkı G.580/5  
 sülüş K.10/22  
 sümme-i semendiñde Bt.2/12  
 sünbeki K.13/81  
 sünbi K.13/81  
 sünbül K.3/5, 13/13, G.143/7, 145/3,  
 294/2, 466/1, 549/2, 581/2  
 sünbülde Th.8/4  
 sünbüldür G.108/2  
 sünbüle G.375/2  
 sünbül-i nev K.20/6  
 sünbül-i ter Ms.1.3/1  
 sünbülîstân-ı ruḡ-ı âlı G.454/1  
 sünbülü Bt.2/1  
 sünbülzâr G.486/2  
 sündüs-i ḡüsniyle G.291/2  
 sūrâgımdır G.420/5  
 sürç-i laḡıf K.14/11  
 sürdükce G.569/3  
 süre K.13/244, G.382/4  
 sür' atde K.13/227  
 sür' ati K.13/141  
 sür' at-i mes'ûlümdür G.137/4  
 sür' at-intihâ G.266/5  
 sür' atle Tb.3.5/5  
 sürelim G.364/2  
 süremez Bt.2/12  
 sürerek G.11/5  
 Süreyyâ G.323/6, 510/10  
 sürme K.10/11  
 sürmeden G.583/3  
 sürmedenlikde G.518/7  
 sürmeli K.13/144, 13/192  
 sürmeli kır at K.13/145  
 sürmesiz K.10/32  
 sürmez G.379/7  
 sürse G.149/6

sürsem G.219/8, 544/1  
 sürûr Bt.1/19, K.5/23, 12/12, 12/20,  
 14/11, G.476/6  
 sürûr ede K.16/23  
 sürûra K.11/4, Tb.1.9/9, G.520/1,  
 579/8  
 sürûr-1 ' âşıkı G.580/7  
 sürûr-1 bezm-i ülfet G.448/3  
 sürûr-1 kalb K.19/2  
 sürûr-1 inbisât K.18/25  
 sürûr-1 mebrûr Bt.1/1  
 sürûr-1 mîhmânî Tb.2.6/2  
 sürûr-1 sîne-i sûz-1 güdâza G.359/4  
 sürûr-1 şâdî Tb.2.9/4  
 sürûr-1 şâdmânî G.518/8  
 sürûr-1 şevkı K.14/17  
 sürûru Tb.4.8/6, G.87/5  
 sürûrumuz G.192/6  
 sürûruña G.332/3  
 sürünce G.578/5  
 sürüp K.15/8  
 süst Tb. 1.7/5, Th.7/3  
 sûtûnu G.288/2  
 süvâr K.13/104  
 süvâr oldu K.13/39  
 süvâr olup K.16/24  
 süzerek G.60/1  
 süzmesin G.50/6

## Ş

şa' ab Th.9/1  
 şâb G.540/4  
 şa' bânyız G.4/2  
 şa' bâniyân G.544/6  
 şab rengi K.14/28  
 şab şab K.14/28, G.26/3  
 şâd G.313/9, 540/7  
 şâd-âb Bt.2/1, G.144/3, 520/4  
 şâd eder G.191/2  
 şâd etdi N.26/1  
 şâd etmedir G.452/4

şâd etse G.528/5  
 şâd etsin G.396/8  
 şâd eyle G.502/5  
 şâd ol K.9/19  
 şâd olacaksın G.262/7  
 şâd oldu G.553/5  
 şâd olmaz G.263/2  
 şâd olur G.499/5  
 şâdân Mr.4/4, G.156/8  
 şâd-ı bî-ta' rîz G.326/1  
 şâd-kâm G.169/4, 231/4, 426/3  
 şâdmân K.3/5, 20/8, 21/10, G.117/3  
 şâ' ir K.13/140  
 şâ' irân G.574/9  
 şâ' irâne G.349/2  
 şâ' iri Bt.1/24  
 şâ' ir-i dil-hûna G.289/5  
 şâ' ir-i pâkize-gû K.7/30  
 şâ' ir-i pür-gû G.163/7  
 şâ' ir-i sihr-âzmâsm Tb.2.10/11  
 şâ' iriñ G.581/4  
 şa' şa' a-i mihr Tb. 1.9/4  
 şa' şa' a-i nûr-ı hüdâ K.13/9  
 şa' şa' a-i tâb-ı cemâli G.555/5  
 şafağdan G.525/3  
 şafağveş G.453/5  
 şâfi G.237/5  
 şagab Th.5/1, 6/4, G.33/5, 179/1  
 şagabı K.13/189  
 şâh K.13/148, G.383/4  
 şâha K.8/5, 3/29, G.235/2, 369/1,  
 540/8, 588/8  
 şâhâne G.29/1  
 şâhân-ı cihân K.4/30  
 şâh-bâz G.270/3, 532/7  
 şâh-bâza G.158/5  
 şâh-bâzdan G.324/3  
 şâh-bâzı G.366/5  
 şâh-bâz-ı deşt-i melâhat G.109/4  
 şâh-bâz-ı melâhat G.176/5  
 şâh-bâz-ı hüsünü G.13/3

- şâh-bâz-ı hüsnüñ G.489/5  
 şâh-bâz-ı hüsnüne G.451/6  
 şâh-bâzım G.242/4, 386/3  
 şâh-bender-i hüsnüñ G.226/5  
 şâh-beyt-i rüfekâ-yı maqbûl Tb. 1.3/6  
 şâhenşâhî K.13/3  
 şâhenşeh-i âfâka Bt.1/24  
 şâh-ı ‘âlem-ârâ K.2/38  
 şâhenşâh-i ‘âlemdir K.5/17  
 şâhenşeh-i cihânban K.2/17  
 şâhenşeh-i gerdûn-reviş K.3/24  
 şâhenşehiñ G.567/8  
 şâh-ı bahâr G.29/4  
 şâh-ı behcet G.203/10  
 şâh-ı cihân K.6/18, 7/29  
 şâh-ı Feridûn-fer K.5/19  
 şâh-ı gülşen K.5/4  
 şâh-ı hûbânımladır G.171/2  
 şâh-ı kişver-i hüsn G.305/4  
 şâh-ı magâzî-pîşe K.10/14  
 şâh-ı hüsn G.220/2, 470/6  
 şâh-ı hüsn G.227/2, 269/2, 293/6,  
 310/2, 373/6, 433/2, 573/2  
 şâh-ı hüsnüle G.543/1  
 şâh-ı hüsnüñ G.518/9  
 şâh-ı şâhân-ı cihân Bt.1/20, Tb.1.8/1  
 şâh-ı şâhân-ı cihân  
 şâh-ı kalem-rev-i behcet G.399/7  
 şâh-ı kalem-rev-i sa‘âdet Tb.4.6/6  
 şâhım G.228/1  
 şâhid K.15/8  
 şâhidân-ı eş‘âr K.2/35  
 şâhid-i ‘âdil Bt.1/1  
 şâhid-i ‘adilidir K.13/146  
 şâhid-i kâm G.94/5  
 şâhid-i nazm G.288/9  
 şâhid-i nazmıñ G.167/8  
 şâhid-i ra‘nâ-yı taleb G.25/2  
 şâhid-i şi‘rime Tb. 1.10/7  
 şâhidimdir G.367/4  
 şâhin K.13/67  
 şâhin toru K.13/66  
 şâhîn-i terâzû G.208/5  
 şâh kırî K.13/144, 13/147  
 şâh-râh G.50/7  
 şâh-râh-ı dil-güşâ G.384/5  
 şâh-râh-ı feraḥ K.13/169  
 şâh-râh-ı kehkeşân K.5/25  
 şâhsız K.13/212  
 şâh-süvârım Bt.2/7  
 şâh-süvârıñ G.364/4  
 şâhvâr G.512/8  
 şâla G.142/6  
 şalıdır K.14/28  
 şâlîñ G.452/1  
 şallanmış G.304/6  
 şalvarlı âl Mısrîniñ K.13/126  
 şâm K.1/6, Tb.1.4/9, 2.5/4, Th.10/1,  
 G.50/3, 425/6, 475/2  
 Şâm K.13/5, 14/9, 16/14  
 şamâtat Th.10/5  
 şâmı G.120/5  
 şâm-ı deycûr G.453/4  
 şâm-ı firâḥ G.417/2  
 şâm-ı gamda Th.10/1, G.431/4  
 şâmımız G.427/2  
 şâm-ı târ G.340/6  
 şâm-ı tîre-dil G.197/2  
 şâm-ı ümîdim G.580/1  
 şâm-ı yeldâ K.13/31  
 şâm-ı zülf-i perîşân G.423/5  
 şâm-i ümîdi G.377/3  
 şân Bt.1/20, K.2/19, 3/25, 13/181,  
 13/243, 21/8, Tb.1.1/3, 1.8/1, G.334/6  
 şâna K.10/27  
 şândır G.494/10  
 şâne G.163/4, 241/2, 389/4  
 şânehû K.1  
 şâneler G.546/3  
 şânesidir G.198/7  
 şâneveş G.387/5  
 şâneyi G.533/3  
 şâne-zen-i zülf-i nigâr Bt.2/1  
 şân-ı cemâle G.475/2

- şânı K.5/2, G.209/7, 478/1, 537/6  
 şân-ı hüsne G.200/4  
 şân-ı hüsnü Mş.5/1  
 şân-ı hüsnün G.357/4  
 şân-ı mehcûra G.465/5  
 şân-ı şerife K.9/18  
 şânım G.372/2  
 şânıña Bt.2/4  
 şânından G.584/4  
 şânını Ms.1.8/2  
 şânla K.23/3  
 şâh G.64/2, 72/3  
 şahşa G.264/2  
 şahş-ı gamdan Tb.2.1/5  
 şahş-ı hayrâna K.8/10  
 şahş-ı mu' terize G.46/6  
 şahş-ı mükâfâtı G.174/4  
 şâhda G.82/2  
 şâh-ı gül G.30/4  
 şâh-ı serviñ G.312/6  
 şâhî G.376/9  
 şahna G.173/6  
 şahna-i gam G.344/2, 541/6  
 şahs G.91/3  
 şâhü's-şadr G.297/6  
 şâhü's-şadr-ı istignâ G.247/2  
 şarâb G., 37/1, 37/1, 37/2, 37/3, 37/4,  
 37/5, 37/7, 97/1, 196/7  
 şarâba G.40/5, 80/3  
 şarâbdan Ms.2.6/2  
 şarâb-ı ' aşk-ı bütân G.130/5  
 şarâb-ı kâse-i eflâkdendir G.32/2  
 şarâb-ı la' l-i cân-bahşınıla G.4/5  
 şarâb-ı la' line G.7/3  
 şarâb-ı la' lini G.181/4, 272/4, 305/2,  
 527/7  
 şarâb-ı nâbrâ G.15/2  
 şarâb-ı nâz G.50/6  
 şarâb-ı tab' -ı bütân G.226/2  
 şarâb-ı ülfetiñ G.6/6  
 şarâb-ı vuşlata G.472/2  
 şarâb-ı vuşlatı G.347/6  
 şarqdan K.13/217, Tb. 1.4/2, G.536/11  
 şarğa G.252/7  
 şast-cefâsın G.555/2  
 şası maşı G.561/3  
 şaşır G.386/5  
 şatranc G.583/1  
 şakıksız G.275/4  
 şâyân K.13/248, G.161/2, 240/3,  
 254/1, 509/2  
 şâyân eylemiş G.502/6  
 şâyândır G.468/6  
 şâyândır G.66/4  
 şâyân-ı i' tibâr G.303/7  
 şâyân-ı kerem G.567/3  
 şâyân-ı nigâh-ı iltifât G.197/7  
 şâyân-ı şöhetüñ G.541/1  
 şâyân-ı şânı G.297/5  
 şâyân-ı şân-ı rütbe-i hüsnüñdür G.46/5  
 şâyân olmak G.131/5  
 şâyân olursa G.281/7  
 şâyed G.46/3  
 şâyeste K.2/24, 13/220, Tb.1.1/11,  
 1.10/5, G. 41/5, 128/7, 142/8, 143/6,  
 306/6, 307/6, 309/5, 425/7, 519/4,  
 567/7  
 şâyeste gül G.388/9  
 şâyeste-cezâmızdandır G.203/5  
 şâyestedir G.41/9, 65/2, 105/5, 343/4,  
 458/3  
 şâyeste-i hicrân Tb.5.6/1  
 şâyeste-i hüsn-i nazar Bt.1/22  
 şâyeste-i luğf Mzd.1/4  
 şâyeste-i midhat Tb.2.10/11  
 şâyeste-i zıkr-i cemil K.3/23  
 şâyeste-i tebcil-i tamâm Tb. 1.3/3  
 şâyeste-i teşrifidir Mş.4/2  
 şâyette G.381/1  
 şâygân K.3/23  
 şâygânda K.2/33

ŧeb Bt.1/24, K.10/25, Tb.2.1/9, 2.8/6,  
 4.5/2, G.12/5, 28/1, 28/2, 28/3, 28/4,  
 28/5, 28/6, 28/7, 28/8, 28/9, 35/1, 35/2,  
 35/3, 35/4, 35/5, 35/6, 37/3, 49/2, 58/7,  
 59/4, 6/3, 96/6, 134/7, 136/6, 156/5,  
 169/3, 179/5, 189/5, 196/1, 206/5,  
 216/5, 236/4, 238/2, 242/2, 244/3,  
 263/5, 267/2, 287/2, 296/3, 301/5,  
 314/6, 317/2, 332/6, 363/4, 365/2,  
 369/3, 372/8, 376/2, 387/4, 407/2,  
 410/2, 413/2, 416/4, 418/2, 420/3,  
 424/2, 425/5, 446/4, 471/6, 477/5,  
 479/4, 493/8, 502/1, 520/1, 520/6,  
 521/3, 533/4, 543/6, 547/5, 551/4,  
 570/3, 572/9  
 ŧebân K.5/23  
 ŧebâne G.124/3  
 ŧeb-bû G.144/5, 208/6  
 ŧeb-bûdan G.155/3  
 ŧeb-bûy G.533/5  
 ŧeb-bûya K.3/11, 375/2  
 ŧeb-çerâg G.490/5  
 ŧeb-dîz-i âh G.399/3  
 ŧebgâh G.419/7, 547/2  
 ŧeb-gîr-i figânım G.136/4  
 ŧeb-i firâkda G.113/7  
 ŧeb-i hicriñ G.108/6  
 ŧeb-i mi' râc Bt.1/5  
 ŧeb-i siyâha G.412/8  
 ŧeb-i târ G.249/5  
 ŧeb-i viŧâl G.347/5  
 ŧeb-i vuŧlat G.133/2, 496/4  
 ŧeb-i yeldâ K.16/12  
 ŧeb-i yeldâ-ŧıfat G.266/2  
 ŧeb-i yeldâdır Tb. 1.1/4  
 ŧebih G.119/6  
 ŧebihûn G.383/5  
 ŧebistân-ı gamıñ G.4/3  
 ŧebistân-ı hayâli G.583/7  
 ŧebistân-ı temennâyı Th.4/3  
 ŧeb-nem G.276/6

ŧeb-nem-i feyziñ K.10/2  
 ŧebneminiñ K.17/15  
 ŧebnemle G.27/3  
 ŧeb-reng-i zülf-i siyeh G.197/2  
 ŧeb-rev G.471/1  
 ŧeb-revlik G.532/6  
 ŧeb-zindedâr Th.8/3  
 ŧeb-zindedâr-ı vaŧl G.471/4  
 ŧecer Bt.1/1  
 ŧefâ' at-i kübrâda K.1/38  
 ŧefâ' atle eyledikde K.1/37  
 ŧefiksız G.275/6  
 ŧeftâlûsun G.251/9  
 ŧeftâlû-yı ŧîrîn-i viŧâl Ms.1.7/1  
 ŧefkat Tb.3.3/2, 6.3/2  
 ŧeh K.13/104, 17/18, 560/1, 571/4  
 ŧehâ Th.12/2, G.424/3  
 ŧehâb-âsâ G.6/3  
 ŧehâb-ı âsmân G.202/3  
 ŧehâb-ı 'aşkıñ Tb.2.4/10  
 ŧehâdet G.78/8  
 ŧehâmet G.168/6  
 ŧehân G.239/6  
 ŧehbâ K.13/96  
 ŧehbâl Tb. 1.9/8  
 ŧehbâ-yı 'îd K.7/4  
 ŧeh-bâz K.16/19, Tb.3.1/5, G.304/2,  
 406/2, 541/2  
 ŧeh-bâz-ı çeŧmi K.12/6  
 ŧeh-bâz-ı hevâ-yı himmetim Tb.2.8/4  
 ŧeh-bâz-ı hümâ-per G.519/2  
 ŧeh-bâz-ı nazar G.159/5, 305/6  
 ŧeh-bâz-ı nigâhı G.562/7  
 ŧeh-bâz-ı nigâhıñ G.364/8  
 ŧeh-bâz-ı hûsn G.143/6  
 ŧeh-beyt-i ebruvân-ı ruħundan G.548/3  
 ŧeh-beyt-i hûsn-i bî-bedeli G.191/5  
 ŧeh-beyt-i ma' ânî Ms.1.8/1  
 ŧeh-beyt-i vaŧlıñ G.4/8  
 ŧehd-âb G.69/2  
 ŧehd-âbe-i bûs-ı dehânım G.251/8  
 ŧehd-âbe-i vuŧlatla K.4/10

- şehd-i lebiñle Tb.3.4/3  
 şehd-i maḥabbet G.285/4  
 şehd-i vişâl G.214/8  
 şehe G.35/1  
 şehensâha K.17/22  
 şehensâh-ı cihânban Mş.3/2  
 şehensâh-ı cihânbanıñ K.8/1  
 şehensâh-ı cihânıñ K.13/215  
 şehensâh-ı kişver-i ceberût N.3/1  
 şehensâh-ı zamân K.6/19, 10/11  
 şehensâh-ı zamâna Mş.4/4  
 şehensâh-ı zamândır K.13/4, 13/5, 13/6  
 şehensâh-ı zamânıñ K.15/9  
 şehi K.13/39, Tb.3.3/7  
 şeh-i ‘âlem G.424/4  
 şeh-i devrân K.16/24  
 şeh-i devrâna K.13/193  
 şeh-i ferḥunde-pey K.10/14  
 şeh-i ḥûbân G.387/1  
 şeh-i ḥüsne G.319/1, 468/5  
 şeh-i ḥüsnüñ G.17/6, 109/1, 185/4, 219/9  
 şeh-i ıqlım-i ‘aṭânıñ Ms.1.8/1  
 şeh-i ıqlım-i nazm G.1/6  
 şeh-i ıqlım-i risâlet Bt.1/31/5,  
 şeh-i kişversitân-ı nâz G.14/5  
 şeh-i mülk-i ma‘nâ Th.1/8  
 şeh-i qalem-rev-i şevket K.12/14  
 şehîd-i ‘aşkıña G.241/1  
 şehîd-i gamze-i ḥûn-rîzi G.12/4  
 şehîd-i gamzeñe G.14/4  
 şehiñ G.477/2  
 şehîr Th.10/3, G.524/6  
 şehirde G.119/7, 567/8  
 şeh-levend-i firqat-i dil G.535/3  
 şeh-levend-i istignâ G.16/1  
 şeh-levendim G.58/4, 285/1, 380/5  
 Şeh-nâme-i ‘âlem G.129/2  
 şehnâz G.523/3  
 şeh-nâz-ı ‘âlî-şân K.6/12  
 şeh-nişînlkdir G.205/5  
 şeh-per-i pervâne G.509/6  
 şeh-per-tırâz-ı ‘izz G.289/7  
 şeh-pesend K.20/5  
 Şeh-râh-ı şinâr K.4/4  
 şeh-r-âşûb G.36/1  
 şehre G.6/2, 454/16  
 şeh-r-i vücûd G.396/1  
 şehriye şûrbâ-yı cefâsın G.381/3  
 şehryârâ K.7/23, 11/2  
 şehryârân K.13/15  
 şehryâr-ı ‘âlem-ârânıñ K.8/11  
 şehryâr-ı Cem-ḥaşem K.7/13  
 Şehryâr-ı Necefiñ Tb. 1.6/6  
 şeh-süvâr G.61/5  
 şeh-süvâra G.189/7, 436/7  
 şeh-süvârı G.586/3  
 şeh-süvâr-ı ‘arşa-i nâz G.430/2  
 şeh-süvâr-ı deştgâh-ı ‘izz G.45/7  
 şeh-süvâr-ı ḥüsne G.225/1  
 şeh-süvâr-ı mihr G.220/5  
 şeh-süvârım G.245/6, 401/3, 431/2, 451/7  
 şeh-süvârıñ G.109/3, 536/8  
 şeker K.9/4, G.70/8, 333/1, 485/1, 485/5  
 şeker-âb Tb.3.4/3, G.97/1, 99/2, 410/1  
 şeker-‘alev G.471/5  
 şekerden K.13/139, G.375/5  
 şeker-efşân-ı vişâl G.376/2  
 şeker-ḥâbında G.374/7  
 şeker-ḥand Bt.2/2  
 şeker-ḥande G.168/5  
 şeker-ḥande-i inkâra G.565/2  
 şeker-ḥand-i leṭâfetden G.304/4  
 şeker-i şükri K.13/21  
 şekeristân-ı ma‘ânî G.184/9  
 şeker-lebiñ G.509/5  
 şeker-ḥây-ı ferîb G.7/4  
 şeker-ḥây-ı zevk G.16/3  
 şeker-ḥâ-yı vişâl G.588/7  
 şeker-reng-i ruḥu G.566/2  
 şeker-rîz-i dehân-ı yâre G.205/7  
 şekîb G.108/5, 412/3, 486/1, 542/6



- şekîbe G.80/8  
 şekil K.13/147, 13/149, 13/150, 13/151  
 şekinde G.466/2  
 şekk G.431/3  
 şekker K.3/3  
 şekkerden G.230/2  
 şekker-leb G.251/8  
 şekker-ğâ-yı 'îd K.7/37  
 şekk eylemem G.206/7  
 şekl K.13/203, 16/3  
 şeklehû K.13/95  
 şekl-i cevşen G.213/7  
 şekl-i gılâv-seng G.306/5, 307/5  
 şekl-i gülistân G.105/5  
 şekl-i halhâl G.451/5  
 şekl-i hilâl G.501/1  
 şekl-i maḫbû' u K.13/136, 15/2  
 şekl-i mevzûn K.13/83  
 şekl-i miyâmı G.212/3  
 şekl-i mümtâzı K.17/10  
 şekl-i müstahseni K.13/44  
 şekl-i tuğrâ K.13/3  
 şeklinde G.489/1, 489/2, 489/3, 489/4,  
 489/5, 489/6, 489/7, 489/8  
 şeklindedir G.129/2  
 şeklini K.13/230  
 şeksiz K.13/146  
 şekve-i 'âşık-ı gam-ğ̃âr G.435/1  
 şekve-i 'âşık-ı giryân Th.1/6  
 şekve-i mâ-ḫaşalım G.203/1  
 şekve-i mâ-ḫaşalım Th.1/1, 1/2, 1/3,  
 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8  
 şekvesini K.17/14  
 şemâ'il Tb.2.3/10  
 şemâ'ilde K.13/203  
 şemâtat-ı düşmenle G.156/8  
 şem' G.525/3, 550/3  
 şem' a K.8/4  
 şem' a-i bezmiñ G.488/6  
 şem' a-i 'ömrü G.344/3  
 şem' a-i ruḫsârına G.389/5, 418/2  
 şem' a-i sûzâna G.361/2  
 şem' a-i şevk G.49/2  
 şem' aveş G.48/6  
 şem' -i âhem G.15/5  
 şem' -i bezm-i ḫüsn G.251/5, 263/1,  
 542/5  
 şem' -i bezm-i ḫüsne G.134/7, 413/1  
 şem' -i cân-sûz G.231/3  
 şem' -i germîden Th.4/2  
 şem' -i melâḫat G.167/4  
 şem' -i münîr K.17/14  
 şem' -i ḫüsne G.509/6, 529/5  
 şem' -i rûyun G.312/2  
 şem' -i sûzânest G.448/6  
 şem' -i sûzânîñ K.8/3  
 şem' -i şeb-ârâ G.221/4  
 şem' -i şebistân G.59/4  
 şem' -i şebistân-ı melâḫat Bt.2/3  
 şem' -i tâbiş G.223/8  
 şem' veş G.131/1  
 şem-i bezme G.319/2  
 şem-i şeb-ârâ G.551/1  
 şemîm-i zülfünü G.425/2  
 şemm eder G.266/1  
 şemm eyledi G.549/2  
 şemm eyleyen G.165/9  
 şemmâme toru K.13/87  
 şemme-i luḫfu G.322/7  
 şemme-i rağbet Tb.5.5/5  
 şemme-i vaşlı G.490/7  
 şemm-i gerden G.441/2  
 şems Bt.1/4, 2/5  
 şemse-i bâlâ-yı 'îd K.7/24  
 şemşîr Tb.4.1/4, G.349/1  
 şemşîr-âşûba G.367/2  
 şemşîr-i bürrân G.105/4  
 şemşîr-i felek-meşreb-i gamzeñ  
 G.355/9  
 şemşîr-i gamze K.3/13, G.361/8  
 şemşîr-i gamzeñ G.345/1  
 şemşîr-i ḫatḫ G.340/4  
 şemşîr-i ḫûn-ğ̃âr G.532/1

- şemşîr-i 'itâb-âsâ G.6/8  
 şemşîr-i 'itâbıyla G.455/6  
 şemşîr-i istignâya G.422/2  
 şemşîr-i kazâ G.137/4, 204/4  
 şemşîr-i kîne-cû G.113/3  
 şemşîrilenmiştir G.207/5  
 şemşîr-i maḥabbet Tb.3.3/5  
 şemşîr-i miḥnet G.344/1  
 şemşîr-i nâz G.116/7  
 şemşîr-i tîz G.90/7  
 şemşîr-zen-i Mzd.1/1  
 şen etmiştir G.155/4  
 şen G.22/2, 444/1.444/5, 444/11,  
 Mzd.1/4  
 şenevâ K.13/161  
 şenlenecek G.380/1  
 şenlenmez G.334/2  
 şenlikde G.518/10  
 şen olmaz G.262/1  
 şen olmuştur G.169/4  
 şen olur Bt.2/9  
 şezâyâsında K.13/62  
 şer K.14/18  
 şerâda G.86/3  
 şerâre-ḥîzî-i dûzaḥ-nümûn G.225/2  
 şerâre-pâredir G.202/1  
 şerâre-pâş G.498/3  
 şerâr-ı âh G.214/5  
 şerâr-ı neşve G.437/2  
 şerâr-ı şu'le-i âh G.135/5  
 şerbetden G.85/7  
 şerbet-i cân-baḥş-ı leb-i la'liyle  
 G.449/6  
 şerbet-i ḥummâz G.69/6  
 şerbet-i la'li G.164/7  
 şerbet-i şîrîn-i rûze K.7/7  
 şeref K.13/213  
 şeref-baḥş-ı ḥurûf K.13/18  
 şeref-baḥş-ı kudûmûnle Bt.1/5  
 şeref-baḥş-ı şadâret K.18/6  
 şeref-efrûz-ı semâhatgeh-i şân Tb.  
 1.5/8  
 şeref-i 'izz G.578/5  
 şerefle K.12/21, 18/1  
 şeref-nişâb-ı kemâl-i taḥarrüb-i ḥazret  
 K.1/20  
 şeref-yâb-ı 'inâyet Bt.1/8  
 şerer-efşân G.413/2  
 şerer-i 'aşkıle G.294/5  
 şerer-i gayret G.482/6  
 şerî' at Tb. 1.6/7  
 şerî' at ehline G.229/2  
 şerm Th.5/5, G.114/2, 126/5, 24/12  
 şermende G.539/6  
 şermendeñi G.242/5  
 şerm-i 'aşkı G.190/9  
 şerḥ edip G.369/5  
 şerḥ eyleyip G.6/5  
 şerḥa şerḥa G.224/1, 245/2  
 şerḥalar Th.12/2  
 şerḥ-i nikâta Th.2/1  
 şeş-cihet Bt.1/7  
 şeş-cihetde G.312/4  
 şeş-derde G.134/5  
 şeş-pâye K.13/76  
 şeâtâret G.500/8  
 şeâtâret-baḥş G.187/3  
 şeâtâretle G.391/4  
 şeâtâretlenemez G.273/4  
 şeş ü beş G.316/5  
 şeved Th.3/3  
 şeves-i fitnegeri K.13/229  
 şevḳ K.2/25, 10/20, 13/49, 13/130,  
 19/4, Tb.3.6/6, Th.8/4, G.16/3, 24/1,  
 57/1, 114/7, 177/2, 192/4, 267/9,  
 288/9, 317/2, 338/1, 380/3, 429/8,  
 448/3, 454/10, 476/6, 520/1, 520/7,  
 541/6, 567/8, G.67/6  
 şevḳa K.13/169, Tb.1.9/9, 2.1/9,  
 G.46/6, 124/6, 534/3  
 şevḳ-ârâ-yı zevḳ-ı şaḥş-ı âḥir G.516/2  
 şevḳ-âveri Bt.1/16, K.5/21  
 şevḳ-âver-i ḥâtır G.301/2  
 şevḳ-baḥş K.10/1

- şevk-bahş-ı meclis G.33/4  
 şevk-bahş-ı hâtır-ı 'uşşâkıdır G.280/11  
 şevk-bahş-ı rûh-ı insân G.384/4  
 şevk-dâd G.62/3  
 şevkdan K.17/24  
 şevk-dih-i cân G.454/7  
 şevk-efzâ G.128/4, 538/2  
 şevket Bt.1/15, K.13/1, Tb.1.9/10  
 Şevket G.5/7  
 şevket-eş'ârından G.313/7  
 şevket-fezâ-yı hâveristânı K.6/14  
 şevketiyle K.2/19,  
 şevketle K.5/24, 7/23, 13/243  
 şevket-me'âb G.45/6  
 şevket-nümâ K.3/28  
 şevk-ı 'âşık-ı tâkat-güdâz G.238/3  
 şevk-ı 'aşkıñla G.4/3  
 şevk-ı bahâra G.534/1  
 şevk-ı bedîd K.20/2  
 şevk-ı cedîd G.552/6  
 şevk-ı cûş-â-cûşlar G.165/5  
 şevk-ı çîn G.290/4  
 şevk-ı dem-â-dem G.141/3  
 şevk-ı dîdârda G.136/7  
 şevk-ı dilim G.185/1  
 şevk-ı fezâ K.13/206  
 şevkı G.146/1, 147/2, 275/6  
 şevk-ı gülzâr-ı maḥabbet G.171/1  
 şevk-ı hâtırdan G.313/7  
 şevk-ı hezâr Th.12/5  
 şevkı K.8/3, 13/152  
 şevk-ı kudûmiyle G.191/2  
 şevk-ı leb-i mey-gündür G.263/3  
 şevk-ı ma'nâ-yı niyâz G.267/2  
 şevk-ı mâl-â-mâl K.12/3  
 şevk-ı maḥabbet G.184/7, 439/3  
 şevk-ı men K.19/20  
 şevk-ı mihr G.86/1  
 şevk-ı mihriñ G.404/1  
 şevk-ı nev K.17/27  
 şevk-ı pey-ender-peyle G.575/5  
 şevk-ı pür-cûş-ı maḥabbet G.280/4  
 şevk-ı pür-cûşu Mr.3/4  
 şevk-ı rûh-efzâ-yı 'îd K.7/25  
 şevk-ı ruḥu G.161/1  
 şevk-ı ruḥuñ G.565/1  
 şevk-ı ruḥuyula G.260/4  
 şevk-ı rûyuñla G.85/1  
 şevk-ı şahbâ-yı lebiñ G.273/4  
 şevk-ı şahbâ-yı maḥabbet G.182/1  
 şevk-ı şohbet-i yâr-ı melek-hû G.208/3  
 şevk-ı ümîd-i vişâl G.335/5  
 şevk-ı ümmîde G.19/7  
 şevk-ı vaşl G.52/1  
 şevk-ı vişâl G.501/2  
 şevk-ı vuşlat G.184/4  
 şevk-ı vuşlatdan G.251/7  
 şevk-ı vuşlat-ı yâr G.39/2  
 şevk-ı vuşlatla G.359/8  
 şevk-ı yem G.85/5  
 şevkıdır K.7/5, 8/1  
 şevkıle K.5/12, 18/25, Tb.3.7/5,  
 Ms.1.5/1, G. 22/6, 45/1, 71/7, 175/2,  
 284/1, 372/3, 376/8, 411/1  
 şevkıim Tb.2.7/5, 2.7/6, G.172/1,  
 518/10  
 şevkıim K.5/25  
 şevkıından K.13/179  
 şevkıim K.17/26  
 şevkıñla G.167/4  
 şevkıyle G.524/3  
 şevkî Bt.1/18  
 şevk olsa G.368/3  
 şevk-pâş G.448/6  
 şevk-pâş-ı feraḥ G.150/1  
 şevk-pâşî K.5/1  
 şevk-peymâ K.10/3  
 şevk-pîrâ-yı cinân-ı 'ulyâ Tb. 1.2/5  
 şevk-pîrâ-yı çirâgımdır G.420/3  
 şevk-rîz-i nâz G.576/7  
 şey Ms.2.1/1, G.33/1, 114/3, 320/4,  
 559/1, 567/7, 585/3

- şeydâ K.13/112, 13/180, Tb.6.6/4  
 şeyde G.538/4  
 şeyden G.131/9  
 şeydir G.95/1, 95/2, 95/3, 95/4, 95/5,  
 95/6, 95/7, 95/8  
 şeyh K.2/25  
 şeyhî görünüş G.349/5  
 şeyh-i harem Tb. 1.7/6  
 şeyh-i tarîk-i halvet G.117/3  
 şeyle Tb.2.5/9  
 şeyler G.100/3, 166/6  
 şeylerle G.150/2  
 şeytân G.387/3  
 Şeytân Tb. 1.4/10, N.28/1  
 şeytanat-efzâ-yı bed-ḥ-âhâne G.28/9  
 şeytanatla G.258/5  
 şeytanatlarla G.58/5  
 şey 'ün G.291/1  
 şık K.13/151  
 şiddet G.166/4  
 şî'âr-ı 'âfiyet G.45/4  
 şî'âr-ı güft ü gû-yı bezm-i üns-â-üns  
 G.108/9  
 şî'âr-ı ḥâli G.267/6  
 şî'âr-ı meymenet-maḳrûnu K.18/10  
 şî'âr-ı nîk G.131/6  
 şî'âr-ı şakk-i müzevver G.456/2  
 şî'r G.376/7  
 Şî'râ K.13/154  
 şî'r-i celîye G.428/6  
 şî'r-i dil-keşle K.7/28  
 şî'ri G.35/6, 307/8  
 şî'r-i pâki G.81/5  
 şî'r-i ser-âmedi Tb.2.10/5  
 şî'r-i rengînim G.224/5  
 şî'rim G.462/6  
 şî'rime G.323/6  
 şî'riñi G.92/6  
 şî'yi G.306/8  
 şifâ G.164/7, 426/1  
 şifâ-yâb-ı sürûr G.204/2  
 şifâ-yı dîger G.175/5  
 şifâ-yı la'lin G.193/5  
 şifâ-yı teb G.520/10  
 şifte-dil G.25/5  
 şiftesi K.13/138  
 şihâb etdiñ G.28/9  
 şîhe-i şâ'ika-kirdâr K.13/214  
 şikâf-ı pîrehenden G.310/1  
 şikâr Th.11/5, G.176/5  
 şikâr 'âfiyet G.45/7  
 şikâr eylemek G.377/6  
 şikâr kerdem Tb.2.2/2  
 şikâra G.284/4, 412/7  
 şikârı K.14/26, 519/2  
 şikâr-ı bûsesi G.288/6  
 şikâr-ı kısmeti G.362/6  
 şikâr-ı vaşlını G.13/3  
 şikâr-ı zanna G.538/4  
 şikârım Tb.2.8/4, G.242/4  
 şikârımız G.268/5  
 şikârımızı G.545/3  
 şikârıñ G.152/5, 386/3  
 şikâyet G.510/3  
 şikâyet etmez G.560/3  
 şikâyet eylemem G.102/4  
 şikâyet eyleyerek G.397/4  
 şikâyeti Th.2/5, G.577/3  
 şikâyetim G.2/5  
 şikâyetiñ G.118/8  
 şikâyetle G.271/4  
 şikâyetlenemez G.273/4  
 şikem K.13/61  
 şiken G.210/3, 296/1  
 şikenc-i kâkül-i dil-dârı G.473/2  
 şikenc-i kâkül-i ḥâtır-şikendendir  
 G.102/1  
 şikenc-i kâkül-i pür-pîç G.374/3  
 şikenc-i kâkülü G.198/2  
 şikenc-i kâkülünde G.492/6  
 şikened K.13/247  
 şiken-i gonca-i bî-ḥârda G.405/1

- ŧiken-i kâküle G.375/4  
 ŧiken-i zülfü G.355/3  
 ŧikeninden G.153/5  
 ŧikenler G.518/4  
 ŧikenlidir G.160/1  
 ŧikest G.525/6  
 ŧikest olsa G.410/3  
 ŧikest olsun G.31/2  
 ŧikeste G.162/7  
 ŧikeste Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3, 2.4/3,  
 2.5/3, 2.6/3 G. 54/5, 265/8, 509/8  
 ŧikeste-beste G.17/4  
 ŧikeste-dillere G.263/6  
 ŧikeste-pâre-i mir'ât-ı âha G.506/3  
 ŧikesti K.2/11  
 ŧikest-i nâz Tb.6.1/2  
 ŧiküfteter G.427/1  
 ŧimâlîdir K.14/20  
 ŧimden gerü Tb.2.4/1, G.319/3, 467/1,  
 467/1, 467/2, 467/3, 467/4, 467/5,  
 467/6  
 ŧimdi Bt.2/5, K.3/18, 5/7, 5/11, 6/10,  
 6/13, 7/30, 8/8, 12/4, 14/9, Tb.3.4/7,  
 Th.8/5, G. 22/1, 54/1, 107/4, 121/1,  
 121/4, 122/1, 148/4, 148/9, 152/3,  
 156/6, 182/7, 218/3, 225/6, 255/7,  
 268/6, 268/8, 287/1, 297/2, 343/3,  
 363/3, 401/4, 406/4, 436/2, 436/4,  
 450/7, 515/6, 520/5, 577/9, 557/10  
 ŧimdiye Bt.1/10, K.13/211, G.464/2  
 ŧîme-i cûd G.460/9  
 ŧîme-i hilm G.358/7  
 ŧîme-i re'fet G.297/5  
 ŧimŧâdıñ G.22/3  
 ŧinâha G.269/6  
 ŧinâh etmege G.278/6  
 ŧinâh eylemedikce G.477/3  
 ŧinâhımdan G.339/6, 431/1  
 ŧinâr eylemek G.377/4  
 ŧîr G.333/1, 485/1, 485/5  
 ŧîrâmı K.13/160  
 ŧîrâze-bend K.10/31  
 ŧîrâze-bend-i hüsn-i nizâm G.461/6  
 ŧîrâzedir G.89/6  
 ŧîrb-âba G.114/2  
 ŧîr-i deŧt-i hevâyız G.284/4  
 ŧîr-i ğarrende K.13/118  
 ŧîr-i jiyân G.260/5, 398/4  
 ŧîr-i nigehi K.13/102  
 ŧîrîn K.13/110, 402/1  
 ŧîrîn ŧîrîn G.299/6  
 ŧîrîn-dehenîñ G.376/2  
 ŧîrîni G.383/7  
 ŧîrîni-i dehân-ı dîgerle G.257/1  
 ŧîrîni-i vuŧlatla G.444/4  
 ŧîrînkâra G.406/7  
 ŧîrînledi G.582/1  
 ŧîrîn-maħâl K.9/17  
 ŧîrlenmiŧdir G.207/5  
 ŧîr-pençe G.403/7  
 ŧîŧe Tb.6.5/6, G.509/8  
 ŧîŧede G.260/1  
 ŧîŧe-i ŧahbâ Mr.2/3  
 ŧîŧe-i dil G.588/4  
 ŧîŧe-i dilde Tb.4.2/5, G.136/9  
 ŧîŧe-i ħalbim G.585/3  
 ŧîŧeler G.166/8  
 ŧîŧeveŧ G.159/1  
 ŧîŧleme G.569/8  
 ŧîŧler G.214/7  
 ŧitâ Th.7/4  
 ŧitâbân G.117/5, 454/9  
 ŧitâb etmek G.218/8  
 ŧitâb etmelidir G.99/4  
 ŧitâb etmiŧdir G.97/5  
 ŧitâbım G.196/4, 410/5  
 ŧitâda G.176/2  
 ŧitâdayız G.255/7  
 ŧitâsına G.515/4  
 ŧitâ-yı derd G.61/7  
 ŧitâ-yı fırħati G.135/5

şive K.3/15, 14/2, 14/5, 16/9, Ms.1.7/2,  
 G.2/3, 41/5, 126/1, 145/1, 160/7,  
 450/2, 452/6, 456/3, 474/6, 556/8  
 şivede G.541/5  
 şiveden K.10/33, 487/6  
 şivehâ-yı gül-ruhân K.5/8  
 şive-i aḥbâb G.69/3  
 şive-i aḥbâbdan G.493/1  
 şive-i ârâmı G.120/2  
 şive-i âzâr G.249/3  
 şive-i bî-cây-ı üştür-gürbeden G.72/6  
 şive-i bî-intihâ-yı intizâr K.24/7  
 şive-i bülbül-i süzende-makâli Th.1/3  
 şive-i dil-berdedir G.182/1  
 şive-i dil-cû G.144/4  
 şive-i dil-keş-i muḥibbânı Tb. 1.10/10  
 şive-i dil-şikeni K.13/38  
 şive-i ebrârı K.4/32  
 şive-i enbûbe-i merd-i sūḥan-gû  
 G.208/9  
 şive-i encâmîna Th.2/6  
 şive-i encâmını G.403/7  
 şive-i esbâba G.114/3  
 şive-i eşteri G.183/2  
 şive-i feyz-i hüner G.252/1  
 şive-i gayretdir G.465/5  
 şive-i ḥâtır-rübâ G.408/5  
 şive-i ibkârdan G.19/6  
 şive-i iclâlile K.18/4  
 şive-i i' câz G.385/5  
 şive-i iz' ânı G.210/7  
 şive-i işrâb G.534/3  
 şive-i ikrârı G.409/2  
 Şive-i luṭf Tb. 1.8/5  
 şive-i maḥrem G.141/7  
 şive-i Mecnûnu G.369/2  
 şive-i me'lûf G.350/1  
 şive-i meh-rû G.38/6  
 şive-i merḥamet G.435/5  
 şive-i merḥamete G.276/8  
 şive-i mesti G.43/3, 453/2

şive-i mihr G.517/5  
 şive-i mümtâz Bt.2/7  
 şive-i nâ-dîde-i bî-câ G.551/7  
 şive-i naḥcîr-i ḥasretdir G.224/4  
 şive-i nâ-sâz-ı naḥvetle G.531/3  
 şive-i nevdîr G.282/7  
 şive-i peykâr G.116/3  
 şive-i rağbet G.502/5  
 şive-i sırdaşından G.460/2  
 şive-i tagmîz G.326/2  
 şive-i taḥsîni G.280/11  
 şive-i taḥdîri G.441/8  
 şive-i tebşîrde G.516/2  
 şive-i telşîm G.310/4  
 şive-i temrîz G.326/5  
 şive-i ter G.281/5  
 şive-i turre-i gül-bîziñe Tb.5.7/2  
 şive-i ülfet G.381/2  
 şive-i ülfet G.392/1  
 şive-i vefâdır G.142/4  
 şive-i zîbende G.23/4  
 şivekâr K.13/51, G.265/1  
 şivekârım Tb.2.3/11, G.242/5  
 şiveler G.21/1, 71/1, 209/6  
 şivelerle G.181/8  
 şiveñ G.156/2  
 şiven Mr.2/2, G.169/3, 286/2  
 şivendir G.18/3  
 şivengâhımız G.467/3  
 şivengâh-ı miḥnet G.281/1  
 şivengeh G.30/1  
 şivengehi G.497/6  
 şivengerî-i tûl G.195/3  
 şiven-i ' âşıkla Th.10/5  
 şiven-i feryâdsız G.262/1  
 şiven-i hicr Th.8/1  
 şiven-i meftûn G.525/1  
 şivenim Bt.2/6, G.180/1  
 şiveniñdedir Mzd.1/4  
 şivenle G.156/2  
 şivenzâr G.413/5, .445/2

şivesi G.166/6, 210/4, 346/2, 538/6,  
 567/1, 569/2  
 şivesi K.13/29, 13/112, 13/125, 14/14  
 şivesin G.414/3  
 şivesine G.500/1  
 şivesini K.13/202  
 şiveyi Mr.4/2, G.459/3, 579/8  
 şiyem-i luţfu K.20/9  
 şol K.10/36, G.403/3  
 şöhre-i âfâk G.440/1  
 şöhre-i şahrâ-yı taleb G.25/1  
 şöhret Mh.1/2, G.5/7, 262/5, 372/2,  
 425/3, 502/4  
 şöhreti G.516/7  
 şöhret-i 'aşkım G.230/5  
 şöhret-i diğer G.147/7  
 şöhret-i 'irfânı Tb. 1.10/3  
 şöhretiñ K.3/21  
 şöhretiyle K.2/19  
 şöhret-me'âb-ı şivedir G.139/1  
 şöhretsiz G.230/5  
 şöhret-şi'âr G.18/6, 77/5  
 şöhret-şi'âr-ı 'aşk-ı cânân G.204/7  
 şöhret-şi'âr-ı çarh-ı dîn G.76/5  
 şöhret-karîn G.208/9  
 şöyle G.388/8  
 şeber-i vuşlatı G.312/4  
 şu Bt.2/12, K.1/3, 13/46, 13/68,  
 13/126, 13/167, N.28/1, G. 16/2, 17/3,  
 , 29/2, 40/2, 54/5, 133/4, 134/7, 144/7,  
 145/8, 151/4, 181/3, 199/7, 208/2,  
 228/5, 269/6, 299/4, 360/4, 412/7,  
 417/4, 442/2, 442/5, 479/3, 506/4,  
 524/4, 538/8, 548/6  
 şud K.7/36, Th.3/1, G. 79/1, 79/2,  
 79/3, 79/4, 79/5, 79/6, 476/2  
 şude G.476/5  
 şude'st K.19/19  
 şudem G.448/6  
 şudu G.122/9  
 şu'â' G.340/1  
 şu'â'-ı cân-güdâz-ı âftâbı G.95/7

şu'â'-ı mihre G.491/4, 504/2  
 şu'â'-ı mihr-i ruhsârı G.282/3  
 şu'a-i âftâb K.7/34  
 şu'arâ K.13/46, Th.1/8  
 şu'arâya K.13/217  
 şu'bede-bâz K.16/18  
 şu'le G.15/2  
 şu'lebâr Tb.3.3/3, G.567/5  
 şu'le-efken G.391/2  
 şu'lehâ G.20/1  
 şu'le-i âftâb-ı naĥvet Tb.4.1/1  
 şu'le-i âh-ı derûn Tb.5.2/1  
 şu'le-i âhım G.6/3  
 şu'le-i âhımla G.136/6  
 şu'le-i cevvalê K.13/156, Ms.2.5/2,  
 G.250/1  
 şu'le-i cevvalê-i âhım G.330/2  
 şu'le-i cevvalê-i derd G.202/5  
 şu'le-i cevvalê-i ĥüsnü G.247/3  
 şu'le-i cevvalê-i rûyuñla G.28/3  
 şu'le-i cevvalêye Tb.5.3/2  
 şu'le-i devvârı K.4/12  
 şu'le-pûş-i âh G.574/7  
 şu'le-reng G.155/7  
 şu'le-reng-i ruĥ-ı cânânı G.312/5  
 şu'le-res G.164/1  
 şu'le-rîz G.218/2, 409/4, 419/7  
 şu'le-tâb G.430/1  
 şu'ûnât-ı şuhûr G.159/4  
 şu'ûr G.133/11  
 şu'ûr-ı şabrımı G.496/9  
 şu'ûr-ı dili G.276/4  
 şu'ûru K.13/72, G.487/1  
 şu'ûrum G.233/2, 510/6  
 şûh-ı cihân G.494/1  
 şûh-ı sitem-ĥû G.440/2  
 şûh-ı şivekârıñ G.573/4  
 şûhuñ G.492/8, 494/4, 511/2  
 şukûfe K.20/3  
 şu-meşreb G.38/3  
 şûm-ı zûlmet G.206/7

şûh K.14/30, Tb.2.9/10, Th.9/1, G. 2/4,  
 3/5, 14/3, 33/5, 37/6, 56/1, 71/3, 94/4,  
 104/4, 106/6, 113/6, 115/5, 125/6,  
 140/3, 146/6, 161/6, 180/4, 182/7,  
 188/1, 218/3, 233/1, 239/7, 240/4,  
 244/3, 249/8, 277/4, 331/3, 351/4,  
 366/4, 372/9, 383/6, 402/2, 433/1,  
 434/7, 449/8, 461/4, 472/6, 483/6,  
 526/2, 543/3, 547/5, 550/3, 557/1,  
 572/4, 579/2  
 şûha Bt.2/6  
 şûha G.159/7, 195/7, 212/4, 395/1,  
 425/4, 425/7, 470/1, 481/9, 509/4,  
 554/8, 560/7, 577/3  
 şûhda Tb.4.6/1, G.40/2, 528/1  
 şûh-ı bed-nihâd G.81/3  
 şûh-ı bî-bedel-i 'işve-bâza G.360/2  
 şûh-ı bî-vefâ G.474/4  
 şûh-ı cefâ-cû Mzd.1/1, G.75/1  
 şûh-ı cefâkâr Tb.3.5/7, 136/6  
 şûh-ı cefâ-pîşe G.126/4  
 şûh-ı cefâ-pîşeye G.157/3  
 şûh-ı cihân Bt.2/2  
 şûh-ı cihâna G.154/2, 227/5  
 şûh-ı cihânım Bt.2/10, G.112/1, 505/6  
 şûh-ı devrânı G.371/7  
 şûh-ı devrânım G.422/1  
 şûh-ı dil-ârâdır K.13/125  
 şûh-ı dilârâ-yı heves G.289/3  
 şûh-ı dil-nüvâz G.185/1  
 şûh-ı dil-sitân Mr.3/1, 3/2, 3/3, 3/4,  
 3/5, G.67/1, 354/1  
 şûh-ı felek-meşreb Mr.1/5, G.88/5  
 şûh-ı fettânı Mr.1/2, G.88/2  
 şûh-ı fettânım G.200/7  
 şûh-ı fitne-cû G.230/9, 450/7  
 şûh-ı fitne-cûya G.491/10  
 şûh-ı fitnegerle G.510/8  
 şûh-ı fitnekârın G.361/1  
 şûh-ı fitne-mu' tâdiñ G.534/7  
 şûh-ı gazûb G.36/1

şûh-ı hürâmân G.117/1  
 şûh-ı hûn-rîziñ G.6/8, 53/5  
 şûh-ı mehveşiñ G.513/3  
 şûh-ı mekkâra G.187/5  
 şûh-ı mümtâz-ı güzînim G.128/1  
 şûh-ı münâkız G.327/3  
 şûh-ı nâzenîn G.541/5  
 şûh-ı nev-zuhûrum G.313/4  
 şûh-ı niyâzım Mh.1/4  
 şûh-ı pür-cefâ G.459/2  
 şûh-ı ser-keş G.266/6  
 şûh-ı ser-keşiñ G.186/7, 293/5, 414/3,  
 548/4  
 şûh-ı sitem G.10/3  
 şûh-ı sitem-pîşe G.36/3  
 şûh-ı şeh-levend G.76/2, 438/4  
 şûh-ı Şîrîn-lehce G.31/3  
 şûh-ı şîvekâr-ı 'âfiyet G.45/9  
 şûh-ı şîvekârımız G.545/6  
 şûh-ı tünd-diliñ G.515/7  
 şûh-ı ıannâza G.498/1  
 şûhî G.540/5  
 şûhî-i nigâhı G.460/2  
 şûhluğ G.470/3  
 şûhsuz G.172/2  
 şûhu G.13/1, 241/6, 251/2, 314/3,  
 548/1, 574/8, 582/3  
 şûhuñ Th.11/3, G. 37/5, 93/1, 107/5,  
 11/2, 140/6, 157/8, 158/3, 166/6,  
 169/8, 181/4, 193/7, 199/4, 202/2,  
 205/1, 217/4, 290/7, 302/1, 304/6,  
 315/5, 358/4, 463/2, 470/6, 478/9,  
 489/1, 490/1, 491/7, 492/2, 497/3,  
 517/6, 521/7, 552/5, 555/3, 562/5,  
 563/6  
 şûr K.13/56, 13/63, 13/115, 13/189,  
 13/214, Th.6/4, G.33/5  
 şûr-âver-i cân Tb.2.3/2  
 şûrâ-yı kıyâmet G.43/1  
 şûre G.195/2  
 şûr-efken-i minâ K.6/13



şûr eyledi G.584/5  
 şûrezâr-ı gam G.25/1  
 şûrezâr-ı ye's G.48/3  
 şûr-ı 'aşkı G.343/3  
 şûr-ı dil-i hüşyârı K.4/1  
 şûr-ı duht-i 'ineb G.179/6  
 şûr-ı 'itâba G.576/4  
 şûr-ı emşeker-i bülbül G.391/1  
 şûr-ı menzil-i pür-gamda G.130/6  
 şûr-ı mevc-zeni G.39/3  
 şûr-ı mizâh G.345/4  
 şûr-ı nedâmeti Th.2/5  
 şûr-ı nemek Tb.4.2/3  
 şûr-ı raķibe G.164/2  
 şûrîde-i 'aşk G.364/5  
 şûriş G.533/4  
 şûriş-dih-i cân-ı füzelâ K.13/229  
 şûriş-fezâ-yı cân-ı 'uşşâk G.474/2  
 şûriş-fiken Bt.2/12  
 şûriş-i civânî K.2/2  
 şûriş-i ebrû G.163/1  
 şûriş-i ferdâ-yı kıyâmet G.318/4  
 şûriş-i inkâra G.492/9  
 şûriş-i vişâl G.162/1  
 şûriş-i zülf-i siyehiñle G.254/7  
 şurû' G.468/5  
 şurû' eyleye Bt.2/4  
 şurûtı G.293/6  
 şüyîde G.552/5, 561/4  
 şübhe Bt.1/10, K.13/143, G.358/8,  
 536/3  
 şübhesiz K.7/11, 16/16, Th.10/2,  
 G.85/6, 388/6  
 şübheyi K.13/86  
 şükr etmeli Tb.2.6/6  
 şükr eyleyelim Tb.2.1/9  
 şükr-i 'atâyâsı Bt.1/2  
 şükûfe K.12/8  
 şükûfede G.191/3  
 şükûfe-i ufuķ-ı şâhsârı G.429/1  
 şükûfe-rîz-i şafâ G.98/3  
 şükûhı bî-şek K.13/23

şükûh-ı Kayşer K.10/12  
 şümâr eyleyerek G.533/4  
 şüst-i cefânîñ G.94/7  
 şüyûh K.13/175, G.119/5

## T

tâ Bt.2/4, 2/5, N.6/1, G.73/5, 289/4,  
 368/4, 399/1, 520/9  
 ta' ab Th.9/1, G.101/1, 393/6  
 ta' abbüs G.78/3  
 ta' accüb K.12/13  
 ta' accüb eyleme G.135/1  
 ta' addî K.17/9, Ms.2.6/1  
 ta' aķkul eyleyemez K.1/27, 16/3  
 ta' alluķ G.266/3  
 ta' alluķdan G.321/5  
 ta' arruz G.58/2  
 tâ' at-i Hazret-i Haķķda Tb. 1.6/10  
 tâ' atiñe Tb. 1.7/5  
 ta' ayyüş-sâz K.24/5  
 tâb Tb.1.9/5, G. 5/5, 23/1, 23/6, 34/1,  
 215/3, 277/8, 309/5, 315/1, 319/5,  
 387/6, 415/7, 427/5, 436/7, 461/2,  
 485/4, 505/8, 555/4, 571/5  
 tâb-ârâ-yı ĥam-dâde G.41/7  
 tabaşbuşgûne G.217/7  
 tâb-âsâ G.6/2  
 tâb-âveri K.6/10  
 tâbdâr G.152/1, 512/3  
 tâb veren G.509/9  
 tâbe-câ-yı i' tinâdan G.62/3  
 tâb-efken G.47/4  
 tâbe-şabâh G.410/2  
 tab' -ı şafâ-mu' tâda G.45/8  
 tab' -ı bülend G.252/3  
 tab' -ı ferah-ârâ-yı laţfi K.4/34  
 tab' ı G.379/3  
 tab' -ı hümâyûn K.6/6  
 tab' -ı meyyâl G.203/7  
 tab' -ı nâz-âlûd-ı dil-berde G.371/8  
 tab' -ı pâk G.257/8

- tab<sup>c</sup> -1 selîmi K.2/23  
 tab<sup>c</sup> -1 şehensâh-ı cihân K.6/8  
 tab<sup>c</sup> -1 şerîfiñ K.9/13  
 tab<sup>c</sup> in K.23/11  
 tâbe-key K.7/37, Tb.5.1/5, Th.7/7,  
 N.20/2, 27/2, G. 24/12, 25/4, 75/2,  
 141/5, 248/1, 400/3, 400/6, 400/7,  
 402/6, 430/4, 445/2, 454/9, 563/6,  
 567/2  
 tâbe-miyândır G.494/9  
 tâbe-nâhun G.487/2  
 tâbe-pâ G.18/5, 131/3, 139/7, 224/1,  
 528/4  
 tâbe-pây G.160/6  
 tâbe-pâ-yı istignâ G.17/5  
 tâbe-semâ K.13/33  
 tâbe-seher Bt.1/24, 2/6, Tb.2.1/9,  
 G.296/3, 424/2, 477/5, 551/4  
 tâbe-seherdir Tb.4.5/2  
 tâbe-sehergeh Tb.2.8/6  
 tâbe-ka-dem Tb.2.3/10, 4.6/3, G.210/2,  
 403/4, 565/7  
 tâbe-ser Th.2/7  
 tâbı G.95/1  
 tâb-ı şafâdan G.206/2, 510/2  
 tâb-ı âf, 504/1  
 tâb-ı âftâb-ı ruḡ-ı âteşnidir G.236/2  
 tâb-ı cân-sûz-ı maḡabbet G.175/9  
 tâb-ı celâdeti Th.2/5  
 tâb-ı fıtrât G.184/3  
 tâb-ı güdâzım G.195/1  
 tâb-ı ḡüsünle G.122/7  
 tâb-ı ' izârı Tb.4.2/1  
 tâb-ı ' izâr-ı nigârı G.288/3  
 tâb-ı iftirâkıñla G.89/5  
 tâb-ı inbîk-ı cefâ G.396/3  
 tâb-ı inbîk-i cefâdan G.62/2  
 tâb-ı in' ikâs N.12/2  
 tâb-ı inkıbâz G.328/3  
 tâb-ı kudret G.24/2  
 tâb-ı leṡâfet G.380/4  
 tâb-ı mihr G.280/6  
 tâb-ı nazarım G.126/5  
 tâb-ı nazra-i ruḡsârdan Th.5/5  
 tâb-ı nârı G.371/1  
 tâb-ı nezzâreden G.115/1  
 tâb-ı nigâhı G.218/1  
 tâb-ı râḡat-dih G.15/1  
 tâb-ı ruḡ G.170/6  
 tâb-ı ruḡsârı G.323/4, 378/2  
 tâb-ı ruḡsârın Tb.5.1/4  
 tâb-ı ruḡun G.162/2  
 tâb-ı ruḡuñla G.164/1  
 tâb-ı ruḡuyla G.148/3  
 tâb-ı rûyu G.288/3  
 tâb-ı rûyuña G.433/1  
 tâb-ı rûze G.580/1  
 tâb-ı teb-i ḡasretle G.97/6  
 tâb-ı temûz-ı hicr-i yâr G.171/9  
 tâb-ı temûz-ı ḡâdişeden G.433/6  
 tâb-ı tüvânım G.372/3  
 tâb-ı ümîde G.368/5  
 tâbıñdan G.374/3  
 tâbıñı G.24/5  
 tâbi<sup>c</sup>  
 tabi<sup>c</sup> at G.348/4  
 tabîb-i cânîde G.116/8  
 tabîb-i dil G.400/5, 553/2  
 tabîb-i ' aşkına G.371/4  
 tabîbim G.565/3  
 tabîbimiz G.178/6  
 tâbi<sup>c</sup> dir G.571/4  
 tâbi<sup>c</sup> i Bt.1/15  
 ta<sup>c</sup> bîr K.17/24, G.123/3, 376/10  
 ta<sup>c</sup> bîr edemem Tb.6.2/2  
 ta<sup>c</sup> bîr etdim G.416/2  
 ta<sup>c</sup> bîr eylemez G.250/9  
 ta<sup>c</sup> bîr-i dil-keşle G.493/6  
 ta<sup>c</sup> bîr-i dil-peziir G.434/8  
 ta<sup>c</sup> bîri G.24/8  
 tâ-birine G.503/3  
 tâbiş G.133/1

- tâbiş-i aşkı G.23/7  
 tâbiş-i âzârîna G.318/1  
 tâbiş-i behcet-güdâzımızla G.192/1  
 tâbiş-i dil-sûzı G.504/1  
 tâbiş-i hasret G.582/5  
 tâbiş-i hürşîd G.193/4  
 tâbiş-i hüsnüñ G.420/3  
 tâbiş-i mehtâbı G.584/1  
 tâbiş-i melâhat K.2/5  
 tâbiş-i mey G.207/2  
 tâbiş-i meyden G.132/2  
 tâbiş-i meyle G.49/1  
 tâbiş-i mihr G.277/1  
 tâbiş-i mihr-i havâdiş G.567/5  
 tâbiş-i mihr-i ruḡ-ı âb G.97/2  
 tâbiş-i mihr-i ruḡ-ı dil-ber G.580/2  
 tâbiş-i mihr-i ruḡu G.157/4, 445/3  
 tâbiş-i nezzâreden G.41/1  
 tâbiş-i ruḡ G.440/6  
 tâbiş-i ruḡla G.141/2  
 tâbiş-i ruḡsârı G.250/1  
 tâbiş-i ruḡu G.122/1  
 tâbiş-i rûyuñla G.419/4  
 tâbiş-i vaşlı G.182/5  
 tâbişiñe G.122/2  
 tâbişle G.115/6  
 ta' biye G.174/2  
 tabla-i 'aṭṭârveş G.308/8  
 tabl-ı mîr G.155/9  
 tâ-böyle G.97/5  
 tâ-böyle Tb.3.4/7  
 tâbsızlıktan G.446/2  
 tâbtâba K.5/13  
 tâcdâr-ı ma' delet-mefḡar K.10/13  
 tâc-ı da' vâtını K.17/12  
 tâc-ı zer Tb. 1.8/9  
 ta' cibe G.65/5  
 tâ-çarḡa Tb.6.4/3, G.537/6  
 tâ-çeşm-i çarḡ K.9/10  
 ta' dâd K.21/7  
 ta' dâda K.13/26  
 ta' dâddan Mr.4/5  
 ta' dâddan Th.10/4  
 ta' dâd eder G.197/3  
 tâ-dâmen-i haşr Th.3/3  
 tâ-der-tâ K.13/50  
 tâ-derûnunda K.17/17, G.286/5  
 tâ-dü-çeşmemrâ G.79/3  
 tâ-ebed K.13/10, 13/238, Tb.1.5/10,  
 N.16/2, G.45/5, 77/1, 279/4  
 tafşîl-i bâb-ı şîvedir G.139/7  
 ta' kıb ediyor N.4/1  
 ta' lîk K.10/34, G.207/6, 261/6, 393/3,  
 488/5  
 ta' lîk edip G.311/5  
 ta' lîk eyler G.381/5  
 ta' lîk-ı vaşlı G.148/8  
 ta' lîk-ı vaşlın G.242/6  
 ta' mîm G.310/6  
 ta' mîr K.17/8, G.123/7, 542/2  
 ta' mîr edip G.106/4  
 ta' mîr etdi Tb.5.3/1  
 ta' n K.17/23  
 ta' n eder G.22/7  
 ta' n etmede Bt.2/7  
 ta' n-ı aḡyâr G.500/6  
 ta' n-ı bülbül G.414/4  
 ta' niñ G.360/2  
 ta' rîf K.13/92  
 ta' rîfe K.13/51  
 ta' rîzgüne G.174/7  
 ta' tîr K.17/9, G.393/1  
 ta' yîb edeniñ G.10/5  
 ta' yîb G.8/5, 58/4, 421/8  
 ta' yîniñe Tb.3.6/5  
 ta' zîr-i cefâniñ G.249/3  
 tag G.346/4  
 taga G.346/4  
 tâg devirirsın Mh.1/4  
 tâ-ḡarbe G.536/11  
 tâ-gerdeniñ G.419/9  
 taglar G.422/3

- taglî G.95/2  
 tagyîr eylemez G.250/2  
 tâ-her sitemiñ Tb.3.2/3  
 tahmîs Th.1  
 tahmîs-i dîger Th.7, 8, 9, 12  
 tahmîs-i gazel-i Âtîf Th.2  
 tahmîs-i gazel-i Fasîh Th.5  
 tahmîs-i gazel-i Halîmî Th.11  
 tahmîs-i gazel-i Nâbî Th.6  
 tahmîs-i gazel-i Râgıb Th.4  
 tahmîs-i gazel-i Sâ'ib Th.3  
 tahmîs-i gazel-i Sâbit Th.10  
 Tahmurş K.13/131  
 taşşîl K.22/7, N.27/2, G.518/8  
 taşşîl eder G.492/1  
 taşşîl eylediñ G.72/2  
 taşşîl-i kâlâ-yı hülûşa G.266/4  
 taşşîl-i kâm Th.10/3  
 taşşîl-i kemîn-pâye-i câh G.278/7  
 taşşîl-i merâm G.123/6  
 taşşîl-i meţâlibde Th.10/2  
 taşşîl-i neşâţ G.206/6  
 taşşîl-i reng-i humret-i dîger G.147/6  
 taşşîl-i ünsiyyet G.248/2  
 taşşallûf N.13/2, G.322/7  
 taşşalhul Tb.4.2/5  
 taşşalhul eyledi G.37/1  
 taşşammül Tb.4.2/6, G. 41/3, 62/2,  
 70/2, 70/9, 71/4, 76/1, 145/6, 149/2,  
 157/1, 157/8, 166/7, 181/8, 292/9,  
 347/2, 371/8, 386/4, 413/3, 492/5,  
 505/7, 514/1, 515/7, 549/5, 566/5  
 taşşammül edemez G.63/6  
 taşşammül edeyim G.63/5  
 taşşammül et G.162/3, 353/5  
 taşşammül etmege G.110/5  
 taşşammül etmeyecek G.104/2, 106/3  
 taşşammül eyle G.517/8  
 taşşammül eylemez G.302/6, 374/4  
 taşşammül eylerim G.414/6  
 taşşammül eylesin G.487/3  
 taşşammül eyleyemem G.122/5, 528/6  
 taşşammül olunur Bt.2/7  
 taşşammül olur G.135/4  
 taşşammülkârî-i 'uşşâk-ı bîmâra  
 G.187/4  
 taşşammülle G.498/8  
 taşşammülü Th.2/2  
 tâ-Haţâya Tb.4.4/5  
 taşşayyül G.51/4, 338/4  
 taşşayyül eylerim G.414/1  
 taşşcîl-i şelâş K.13/249  
 taşşcîl-i behcet G.520/6  
 taşşdîş G.56/5  
 taşşdîşler G.214/1  
 taşşlîş-i giribân G.511/7  
 taşşliye K.13/212  
 taşşmîl-i girân-bâr-ı hamîyyet G.47/1  
 taşşmîl-i reng-â-reng-i minnet-i bûstân  
 K.5/1  
 taşşmîn G.159/3  
 taşşmîniñe Tb.3.6/4  
 taşşmîr K.13/170  
 taşşnîş G.56/1  
 taşşmîs-i pencgâne-i gam Ms.2.2/1  
 taşşzîr G.371/6  
 taşşzîr etdi Tb.5.3/5  
 taşşrîk Th.5/3, G.440/4  
 taşşrîk eder G.265/3, 349/6  
 taşşrîk etmege Th.5/1, G.228/6  
 taşşrîk eyle G.141/2  
 taşşrîk-i fitne G.459/4  
 taşşrîki G.312/6, 508/6  
 taşşrîk-i ibrâm G.252/9  
 taşşrîk-i leb Th.5/3  
 taşşrîk-i lebde G.409/6  
 taşşrîr Th.6/5  
 taşşrîrde G.516/1  
 taşşrîr eder G.154/4, 579/9  
 taşşrîr etdim G.416/3  
 taşşrîr etse K.21/2  
 taşşrîr olunur K.13/74

taḥrîr-i şerḥ-i maṭla' -ı Bânet Su' âd  
 G.191/7  
 taḥrîz G.326/4  
 taḥsîline G.502/9  
 taḥsîn edip G.174/7  
 taḥsîn Tb.2.10/1, G.76/3, 545/6, 556/5  
 taḥsîn olunmaz G.489/8  
 taḥsîn-i bülbül-i zâre G.311/7  
 taḥt-ı felek-rif' at-i şevketde Bt.1/23  
 taḥt-ı iḳbâlde Tb. 1.8/3  
 taḥt-ı revândır K.13/117  
 taḥt-ı şâhîde Tb. 1.9/7  
 taḥt-ı yed G.86/3  
 taḥt-nişest-i nâz Tb.6.1/4  
 taḥkîk G.353/2  
 taḥkîk-i haber Ms.1.3/2  
 tâḥûne-i felek G.275/2  
 taḥvîf G.130/6  
 taḥvîl eyleyince G.580/6  
 taḥvîl gösterip G.574/1  
 taḥvîl olunup Ms.1.6/1  
 tâ-ḳadem K.3/8  
 taḳaraḳdır G.177/6  
 taḳarrüb G.428/4  
 tâḳat G. 41/3, 71/2, 74/6, 222/7, 290/7,  
 291/5, 298/3, 360/4, 426/5, 490/3,  
 492/5, 500/1, 517/4, 523/4  
 tâḳat gelmez G.498/4  
 tâḳat getirir G.24/11, 264/4  
 tâḳat getirsin G.473/6, 491/7  
 tâḳat-güdâz G.247/3, 386/4, 433/5  
 tâḳat-güdâz-ı ḥâṭır G.236/2  
 tâḳati G.204/1  
 tâḳat-i ḥiṭâb G.23/1  
 tâḳatim G.314/7, 345/5, 401/2, 569/2  
 tâḳatimi G.440/2  
 tâḳatimiz G.587/5  
 taḳallüb-i beyyin K.1/34  
 tâḳat ḳomadıñ Tb.4.3/4  
 tâḳat-rübâlığı G.303/5  
 tâḳat-rübâ-yı intizâr K.24/9

taḳbîl edecek G.495/5  
 taḳbîl eden G.280/2  
 taḳbîl K.4/30, Th.8/5, G.395/5, 416/2  
 taḳbîl-i besât G.333/4  
 taḳbîl-i dehâmı Tb.2.9/8  
 taḳbîl-i gül-i şemm G.85/1  
 taḳbîl-i leb G.142/3  
 taḳdîr eder G.579/8  
 taḳdîr G.123/6, 255/6, 541/7  
 taḳdîre G.252/9  
 taḳdîr-i Ḥudâvend-i cihâna N.11/2  
 tâḳ eden G.440/2  
 tâḳ etdi G.569/2, 587/5  
 tâḳ etme G.401/2  
 tâ-key K. 2/14, 16/23, Tb.4.2/5, 4.5/4,  
 4.8/56.1/3, G. 14/4, 81/3, 108/8, 188/1,  
 250/8, 314/7, 360/2, 454/13, 459/6,  
 546/2, 567/6  
 tâḳ eyledi G.314/7, 345/5  
 tâḳı Mr.3/5  
 tâḳ-ı âsmâna K.18/3  
 tâḳ-ı bâb G.504/8  
 tâḳ-ı ebrûda  
 tâḳ-ı ebrûda Mş.1/1, G.501/1  
 tâḳ-ı ebrû-yı siyehkârda G.480/5  
 tâḳ-ı ebrûyu G.35/3  
 tâḳ-ı naḥveti G.106/3  
 tâḳ-ı nisyâna Tb. 1.10/9  
 tâḳ-ı nisyânda G.366/1, 366/6  
 tâḳ-ı ḥân mân G.66/1  
 tâḳ-ı semâḥat G.90/10  
 tâḳ-ı semâyaya G.498/3  
 tâḳ-ı sipihre G.81/1  
 tâḳ-ı sipihri N.10/2  
 taḳıl taḳıl G.428/4  
 taḳılmış G.173/6  
 taḳı Bt.1/14  
 taḳlîd Tb.5.1/1  
 taḳlîd edemez G.530/5  
 taḳlîd eder G.298/8  
 taḳlîd edip G.295/3, 304/5

taqlîd-i gerdûn G.383/3, 572/6  
 taqlîd-i hüd-pesendî-i şimşâd G.459/7  
 tâk olduğundandır G.204/1  
 taqrîb G.58/5  
 taqrîb-i ehl-i dille G.77/3  
 taqrîb-i maḥmûlü G.330/3  
 taqrîb-i vech-i ihtîşâş G.319/1  
 taqrîr Th.6/5, G.136/11  
 taqrîr edip Th.8/2  
 taqrîr etdim G.416/1  
 taqrîz G.326/6  
 taqsîm G.82/6, 310/2  
 taqsîm edince G.425/2  
 taqtîr olup K.6/3  
 takvâyı Th.4/3  
 taqvîm-i ḥüsnü G.508/8  
 tal' at-ı pür-nûrunuñ K.7/13  
 tal' atımı Bt.2/3  
 tal' atıña G.424/2  
 taleb G.103/6  
 tâ-lebde G.370/4  
 taleb-i şûret-i ümmîd G.203/4  
 taleb-i gerdiş-i Cemden G.82/4  
 taleb-i kurb Th.6/3  
 talebiñle G.444/3  
 talebiyle G.278/6, 556/6  
 taleble Th.8/3  
 tâlib K.18/4, Th.4/4, 11/5, G.239/6,  
 337/5, 342/2, 457/3  
 tâlib-i câhız G.277/3  
 tâlib-i ḥurrem-bahâr-ı iltifât-ı yâr  
 G.559/4  
 tâlib-i iksîr G.261/10  
 tâlib-i şabr G.514/1  
 tâlib-i ser-menzil-i maqşûd G.252/2  
 tâlib-i şûret-i vaşlıñ G.114/6  
 tâlib-i şevka Mş.1/3  
 tâlib-i vaşlıñ G.184/5  
 tâlib-i vuşlat G.327/4, 419/3  
 tâlib-i yek-nazra-i çeşm-i siyehim  
 Bt.2/3

tâlîdir K.14/13  
 tâli' -i bed G.94/8  
 tâli' -i ferḥunde-fâl K.9/3  
 tâli' -i cevâb G.504/12  
 talḫ-ı eymente K.13/72  
 talḫ-ı yemîni K.13/127  
 tâm G.425/5  
 tama' G.374/7  
 tama' a G.188/5  
 tamgâ K.13/85  
 tamgâ-yı taleb G.25/7  
 tamgâ-yı letâfet G.564/3  
 tama' -ı ḥâm G.117/6  
 tâ-mâh-rûyun K.7/22  
 tamâm Bt.1/13, 2/2, K. 1/36, 3/15,  
 13/25, 13/94, 13/53, 13/223, 18/3,  
 19/8, 20/7, Tb.1.7/11, 1.10/4, 12/3,  
 Mş.4/2, G. 16/5, 23/4, 39/1, 56/5, 74/4,  
 106/4, 122/9, 133/7, 198/3, 199/1,  
 210/6, 297/5, 301/1, 310/1, 369/3,  
 370/6, 409/3, 431/6, 436/8, 446/8,  
 456/2, 458/3, 468/6, 473/7, 479/3,  
 518/6, 545/5, 558/1, 566/1, 574/2,  
 583/5  
 tamâm etmege K.13/239  
 tamâm eyledi G.24/14, 364/3  
 tamâm eylemez G.461/3  
 tamâmen K.13/230  
 tamâm-ı 'âşıkâ G.98/2  
 tamâm-ı 'âşıkı G.326/2  
 tamâm-ı 'âşıkî-i mihr-i ḥândan  
 G.354/7  
 tamâm-ı bezm-i şafâya G.311/4  
 tamâm-ı germ G.359/4  
 tamâm-ı gonca-i ruḥsârın G.37/5  
 tamâm-ı ḥayret G.269/5  
 tamâm-ı ḥumret-i mey G.429/5  
 tamâm-ı luḫf G.560/1  
 tamâm-ı melḥamegâh-ı miyâne  
 G.368/6  
 tamâm-ı mertebe G.284/9  
 tamâm-ı meyl K.14/29

- tamâm-ı meylîñ G.578/1  
 tamâm-ı ni' met-i luḡfuñla K.22/2  
 tamâm-ı pîş-rev-i vaşlı G.244/4  
 tamâm-ı reng G.87/7  
 tamâm-ı revnaḡını G.270/8  
 tamâm-ı söyleyiş G.528/2  
 tamâm-ı şast G.519/7  
 tamâm-ı taḡtgeh-i dilde G.228/1  
 tamâm-ı vaḡt K.19/5  
 tamâm-ı zînet-i ḡüsñ Th.12/1  
 tamâm-ı zînet-i ḡalb-i mübâreki K.1/26  
 tamâm-ı zînetsin Mr.3/3  
 tâ-melce' -i emân K.20/11  
 tamlar G.447/1  
 tâ-na' amin Bt.1/19  
 tâ-nâfe G.103/4, 403/2  
 tâ-nâḡiye-i veche G.480/3  
 tanbûr G.219/7  
 tâ-nevbet-i şahbâ G.355/8  
 tanîn-endâz G.352/4, 491/1  
 tanîn-endâz-ı ḡûş-ı kürsiyân G.462/2  
 tanîn-endâz-ı ḡâs-ı âsmân G.245/6  
 tanzîr K.17/5  
 tanzîr etdi Tb.5.3/2  
 tanzîr-i murâdîñ G.254/8  
 tâ-pâ G.448/6  
 tâ-pây-ı 'id K.7/17  
 târ G.76/6, 254/7, 307/5  
 tarab K.3/18, 7/35, 8/5, 13/49, 20/3,  
 G.33/4, 103/5  
 taraba G.117/1  
 tarabḡâhı Mş.5/3  
 tarabḡâh-ı maḡabbetde G.446/8  
 tarab-ḡû-yı kerem G.393/5  
 tarabından K.13/18  
 tarab-ı ḡırâzı Tb.2.5/4  
 tarabla G.98/4, 317/2  
 tarab-rîz Bt.1/17  
 Tarabyada G.429/2  
 târâc G.77/4, 383/5  
 târâca G.438/3  
 târâcî-i dilde G.304/5  
 taraf K.3/11, 20/1, 163/6  
 tarafa G.295/1  
 tarafda Mş.2/1  
 taraftan K.24/2, G.99/3, 147/7, 175/9,  
 200/4, 248/3, 435/2, 445/3, 520/8  
 tarafı G.117/6  
 taraf-ı bâhirü'l-eşrâfina Bt.1/3  
 taraf-ı dâmenin K.7/15  
 tarâmûn-ı ḡaḡâdan G.62/6  
 taraf ḡaraf G.98/7, 275/6  
 tarâvet G.168/1, 222/1  
 tarâvet-baḡş-ı ḡâḡır G.193/8  
 tarâvetde G.108/2, 518/11  
 tarâvet-i 'âriz G.181/3  
 tarâvet-i ḡül-i nev-reste G.132/2  
 tarâvet-i nisyân G.576/2  
 tarâvetlenemez G.273/2  
 tarâvet verir G.220/8  
 tarâvet-yâb Mş.5/2  
 tarâyif-i ḡülşenle G.156/1  
 târek-i şeş-târ Bt.1/17  
 tarfetü'l-'aynda K.13/186  
 tarḡ G.131/9  
 tarḡ-âşûbunda G.304/6  
 tarḡ eder G.209/2  
 tarḡ edip G.81/5, 307/8  
 tarḡ-engîz K.1/7  
 tarḡ eyleyip G.307/2  
 tarḡ-efken G.304/3  
 tarḡ-efken-i bezm-i 'ayş Tb.2.7/11  
 tarḡı G.214/2  
 tarḡ-ı bî-mânend K.6/5  
 tarḡ-ı dil-keş K.6/2  
 tarḡ-ı 'Oşmâna K.10/20  
 tarḡ-ı esisidir Th.11/1  
 tarḡ-ı ḡarrânîñ K.8/9  
 tarḡ-ı ḡülistâmı G.210/1  
 tarḡ-ı ḡülşen G.230/2  
 tarḡ-ı mü'esses K.2/30  
 tarḡ-ı neve Tb.2.10/3

- tarḥ-ı rāhat-efzâdır Mş.5/1  
 tarḥ-ı taḥsîni Th.1/8  
 tarḥ-ı vâlâ K.5/5  
 tarḥ-ı zemistâna G.29/4  
 ṭarf-ı bâm G.437/6, 473/7  
 tarf-ı bâma G.308/5  
 tarf-ı baḥr-i eşkimde G.519/4  
 tarf-ı çemenzârı Mş.2/2  
 tarf-ı dâmâne K.10/6  
 tarf-ı destâr-ı muṭallâda G.518/4  
 tarf-ı ebrûda G.469/5  
 tarf-ı 'izârında G.143/6  
 tarf-ı eyvânı K.18/22  
 tarf-ı fesde G.502/3  
 târ-ı girihdârını Tb.5.3/3  
 tarf-ı gül G.294/2  
 tarf-ı ruḥsârda G.514/2  
 tarf-ı ruḥsâr-ı dil-ârâda G.441/7  
 tarf-ı ruḥsârında G.187/6  
 tarf-ı ruḥunda G.216/3, 466/1  
 tarf-ı rûy-ı dil-ârâya G.311/3  
 tarf-ı rûy-ı rengîni G.503/2  
 tarf-ı semâya G.341/1  
 tarf-ı tâc-ı rif'atîle K.7/24  
 târ-ı nigâhı G.490/4  
 târ-ı zülf G.206/8  
 târ-ı zülfe G.251/3, 286/4  
 târına Mr.5/5  
 tarî G.487/2  
 târîk G.138/5  
 tarîk G.325/3  
 târîkî-i şeb Th.5/4  
 târîkinden G.480/6  
 târîḥ Bt.1/24  
 târîḥiñ K.13/249  
 tarîka Tb.6.3/6  
 tarîk-i aşl G.80/4  
 tarîk-ı 'aşîkîde Tb.4.7/3  
 tarîk-ı gamda Tb.6.5/2  
 tarîk-ı senglâḥ-ı ârzû-yı nefsdan G.49/5  
 tarîkin G.522/6  
 târmâr G.116/5, 152/1, 171/4  
 târmâr etmekdedir G.511/3  
 târmâr eyledi G.539/5  
 târmâr eyler G.233/2, 357/6  
 târ-pûd-ı mâh-ı nevdan K.7/4  
 tartıldım G.117/6  
 tartılır G.350/4  
 tâ-rûz-ı beḳâ K.13/21  
 tarz K.13/38, 13/173, G.381/1, 545/6  
 tarz-ı dil-ârâsında K.13/55  
 tarz-ı ḥâş G.187/8  
 tarz-ı luṭfu G.373/5  
 tarz-ı mümtâz-ı kıyâmetle G.474/2  
 tarz-ı nâz-âlûdu G.304/1  
 tarz-ı nev G.463/2  
 tarz-ı neyle G.487/8  
 tarz-ı nev-zemîn-i şafâ-resle G.582/6  
 tarz-ı süḥanında G.249/10  
 tarz-ı vefâ G.139/4  
 tarzını G.301/6  
 târ u mâr G.454/15, 510/6  
 tas ṭas G.291/1  
 tâ-şabâḥ G.28/7, 59/4, 64/1, 156/5,  
 317/2, 332/6  
 taşavvur K.1/5, G.516/1  
 taşavvurât-ı mefâsitle K.1/35  
 taşavvurda Bt.2/1  
 taşavvurdan G.493/4  
 taşavvur edemem G.107/2  
 taşavvur-ı ruḥ-ı âlile G.122/6  
 taşavvur-ı zamân G.90/4  
 taşavvurunda K.16/3  
 taşdıḳ K.13/81, G.397/3  
 taşḥîf G.295/3  
 taşrîḥ G.65/1  
 tâ-şubḥ G.4/3, 79/3, 169/3, 308/3,  
 423/5, 425/4, 491/9, 553/6  
 tâ-şubḥa G.55/7, 166/3, 446/4  
 tâ-şulanıp K.13/237  
 taşvîr edip G.310/5  
 taşvîr etdim G.416/5



taşvîr eyledikce G.534/6  
 taşvîr K.15/4, 17/10, 90/2, 123/2  
 taşvîrde G.2/4, 516/1  
 taşvîr-i dil-keşi G.209/2  
 taşvîr-i gonca G.59/5  
 taşvîr-i Leylâ G.121/1  
 taşvîr-i müzeyyen K.13/43  
 taşvîr olmaz G.261/2  
 taşvîrlenmiştir G.207/2tâ-saḥ-i  
 yemdedir Th.2/3  
 tâ-seher G.502/1, 572/9  
 tâ-ser Mş.4/3  
 tâs-ı eflâke G.352/4  
 tas-ı kederi G.562/4  
 tâs-ı sipihri K.13/120  
 tâ-sîneye G.556/4  
 taslaması G.562/4  
 tâ-sütûde G.308/2  
 taş K.13/88, 165/6, 358/2  
 taşa G.358/2  
 tâ-şâm G.547/2  
 tâ-şeb Tb.6.3/4  
 taşından G.460/1  
 taşlar G.378/4  
 taşt-ı şabr-ı merâ K.19/13  
 taştı Tb.4.4/7  
 taş yürekli G.422/3  
 Tatar G.530/4  
 Tâtâr-ı nıgeh G.260/6  
 tâ-tîr-keş-i çeşminde G.207/1  
 tatlı G.117/3, 463/7, 471/5  
 tatlı tatlı K.13/139, 138/2  
 tatmak G.361/4  
 tâ-tû Bt.2/9  
 taṭbîk olunur G.457/7  
 taṭvîl etme K.16/21  
 taṭvîl-i sühan Bt.1/24, K.17/25  
 taṭyîb G.36/4  
 taṭyîb olunur G.376/3  
 taṭyîb-i ḥâṭır K.18/18  
 tavâf K.7/31

tâ-vaşl-ı nigâr-ı nâz-pîrâya G.285/6  
 tavşîf G.270/5  
 tavşîfe K.13/109, G.494/9  
 tavşîf edeyim Bt.2/8  
 tavîl K.16/12  
 tavr K.14/32, Th.11/2, Mr.4/2, G.38/4,  
 381/6, 454/9  
 tavrı G.379/1  
 tavr-ı âşûb-ı fiten G.496/1  
 tavr-ı bî-bahâsında G.517/1  
 tavr-ı bî-mânend-i mümtâz-ı zarâfetle  
 G.474/4  
 tavr-ı çeşm-i âfetinden G.328/6  
 tavr-ı dil-ârâmîna Th.2/6  
 tavr-ı dil-keş G.122/7  
 tavr-ı dil-keş-i ülfet G.502/7  
 tavr-ı dil-keş-i yâra G.187/1  
 tavr-ı dil-pesendi K.5/31, G.577/6  
 tavr-ı dil-pesend-i ḥâş G.378/6  
 tavr-ı 'acemde G.133/5  
 tavr-ı 'âkil G.52/2  
 tavr-ı ḥâş G.319/6  
 tavr-ı ḥüzünden G.358/11  
 tavr-ı 'işve-bâz G.188/6  
 tavr-ı imtiyâzım G.418/5  
 tavr-ı istignâda G.373/2  
 tavr-ı istignâ G.309/8  
 tavr-ı îtilâf K.3/6  
 tavr-ı ḳadd-i dil-pesendin G.307/1  
 tavr-ı ḳaşmer-i bülbül G.391/3  
 tavr-ı köhen G.22/9  
 tavr-ı laṭîf G.459/7  
 tavr-ı laṭîfi G.212/1  
 tavr-ı levendânesi G.556/3  
 tavr-ı maṭbû' u K.14/6  
 tavr-ı mümtâzı K.13/192  
 tavr-ı şûḥ K.16/11  
 tavr-ı yâri G.473/1  
 tavrı K.10/10, G.361/1, 575/4  
 tavsîṭ G.545/3  
 tavḳ-ı ḳumrî K.7/33

- tavy-ı kadd-i dil-pesendin G.306/1  
 tây G.306/5  
 tayf-ı ruh-ı mehtâbîn G.256/2  
 tayf-ı şûhuna K.16/10  
 taylasân G.458/7  
 tayh edip G.306/8  
 tayh eyleyip G.306/2  
 tayy-ı tomâr G.377/2  
 tâz Bt.2/12, K.16/1  
 tâza K.13/35  
 tazarru' G.342/1  
 tâze Tb.4.5/6, 5.6/5, Ms.1.2/1, 1.2/2, Mh.1/1, Th.1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, G.1/1, 35/6, 35/6, 67/2, 71/3, 76/2, 94/2, 106/2, 122/1, 154/9, 175/8, 203/1, 249/10, 251/9, 274/4, 359/1, 420/1, 475/8, 487/1, 487/2, 487/3, 487/4, 487/5, 487/6, 487/7, 487/8, 509/3, 562/2  
 tâze-dâg-ı dili tıflân Th.1/6  
 tâze-edâ G.22/9, 380/6, 568/6  
 tâze-edâlarla G.514/6  
 tâzeden tâze G.498/8  
 tâzeledi G.274/4  
 tâzelendi K.18/7  
 tâzeler G.147/2, 268/4  
 tâze-mazmûn-ı şafâ-perver Tb. 1.10/10  
 tâze-nihâl Ms.1.4/2, G.501/4  
 tâze-nihâle G.142/4, 311/1  
 tâze-nihâli Bt.2/1  
 tâze-nihâl-i bâg-ı behcet Tb.4.2/7  
 tâze-nihâl-i dil-keş G.454/8  
 tâze-nihâl-i nâza G.235/4  
 tâze-peyâma Ms.1.1/3, 1.2/3, 1.3/3, 1.4/3, 1.5/3, 1.6/3, 1.7/3, 1.8/3  
 tâze tâze G.158/2  
 tâze-zahm-ı hançer-i zerkâr-ı yâr G.420/4  
 tâze-zebânım G.505/2  
 tâ-zülfüne Bt.2/8  
 te'âlâ Tb. 1.3/11  
 te'ârûf-i ervâhı G.125/4  
 te'âkıble G.117/5  
 tegâfûl G.442/1, 514/1, 578/6  
 tegâfûl eylerim G.414/7  
 tegâfûlkâr G.371/3, 518/3  
 tebâh G. 50/6, 125/1, 345/5, 349/2, 455/1, 484/1, 571/2, 575/6  
 tebâh ederse G.426/6  
 tebâh edersin Tb.4.1/7  
 tebâh etdi G.40/5  
 tebâh etdiñ G.419/1  
 tebâh etmege G.278/2  
 tebâh eylemege G.501/5  
 tebâh eyler G.23/7, 37/4, 166/7, 357/4, 510/6  
 tebâh eylesem G.550/3  
 tebâh eylersin G.435/5  
 tebâh olup G.506/8  
 tebâh-ı la'1-i bütânım G.426/1  
 tebâh-ı nakd-i vaqt-i 'aql G.131/6  
 tebâh-ı nâz G.21/6  
 tebâhız G.277/1  
 tebdîl eylemiş G.576/6  
 tebe' -i tâbi'î Bt.1/15  
 teb'îd Tb.5.1/2  
 teb'îde G.6/3  
 teb'iyet K.1/2  
 teb'iyetle G.300/4  
 tebelbüdür G.108/9  
 teber G.534/5  
 tebessüm Tb.3.5/3, G.150/1, 152/1, 496/2  
 tebessümle G.151/3, 208/2  
 tebessüm-pâş G.231/5  
 tebessüm-pâş-ı iqbâl G.267/9  
 tebessüm-pâşî-i şûhu G.304/4  
 tebessümü G.199/1  
 teb-i âfâka G.32/4  
 teb-i 'aşk G.80/1  
 teb-i hicr G.480/6  
 teb-i mihr-i hâdisâtından G.228/5

- teb-i ruhsâr-ı gül K.6/3  
 teb-i rûyuñla G.167/1, 217/6  
 tebñâle Ms.2.5/2  
 tebrîd G.78/3  
 tebrîk-i hüsn-i dîgere G.576/5  
 tebrîk-i 'îdi K.9/17, 23/10  
 tebşîr eder G.246/5, 579/1  
 tebşîr etdi Tb.5.3/5  
 tebşîr-i vuşlat G.38/3  
 tebyîniñdir G.92/6  
 tebyîz G.326/3  
 tebyîza G.552/7  
 tecâhül G.108/3  
 tecâhül etse G.336/6  
 tecâhül eylerim G.414/3  
 tecâhüldür G.108/3  
 tecâhülkâr G.553/2  
 tecâhülün G.434/7  
 tecâvüz etdi G.259/5  
 tecâvüz etmez G.73/7  
 tecdîd G.104/6  
 tecdîd-i peymânı K.6/11  
 tecdîd-i şevk G.487/8  
 teceddüd-yâbî-i bülbülden G.362/2  
 tecemmü' -i esbâb-ı zâhirin G.353/1  
 tecerrü' G.342/3  
 ecessüm etse G.275/6  
 ecessüm eyleyip K.8/5  
 tecezzî G.44/1  
 tecrîd G.488/4  
 tecvîz G.342/5  
 tedâñül G.442/2  
 tedâñül eylemeden G.42/5  
 tedârik G.282/5  
 tedbîr K.17/6  
 tedbîrine K.17/6  
 tedkîk-i nazâr G.454/17  
 te'emmül eylerim G.414/1  
 te'ennüf G.450/5  
 tefahñuş ederek G.533/7  
 tefahñurla Bt.1/3  
 tefazñzul K.5/36  
 tefe'ülüm G.29/2  
 tefehhümden G.446/9  
 tefekkür et K.1/5  
 tefekkür eyle G.140/4  
 tefekkür eyleyerek G.87/5  
 tefhîm eder G.211/4  
 tefhîm Th.8/1  
 tefrîñ eden G.263/3  
 tefrîñ K.13/60, G.65/1, 493/5, 581/4  
 tefrîñ-i dil G.327/5  
 tefrîk G.97/3, 148/6, 353/1  
 tefrîk olunur G.222/4  
 tefñşler G.214/3  
 tefvîz G.326/1  
 tegâfül Tb.4.3/2, G.19/2, 250/8, 542/3  
 tegâfül gösterir G.232/5  
 tegâfül gösterirsin G.230/3  
 tegâfüldür G.108/1  
 tegâfülkâr G.519/7  
 tegâfülkârî-i çeşm-i siyâh-ı fitne-  
 zâsından G.159/7  
 teğâfülkârî-i çeşm-i siyâhından  
 G.140/2  
 tegâfülün G.459/6  
 tegannün eyleyip G.297/7  
 tegayyürden G.111/2  
 tehdîd G.344/2  
 tehemtenleri G.561/5  
 tehî Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3, 2.4/3, 2.5/3,  
 2.6/3, G. 23/8, 72/4, 220/1, 289/1,  
 309/9, 321/5, 462/2, 536/4  
 tehîdir G. 49/2, 190/2, 287/1, 408/7  
 te'hîr-i bî-câ Th.4/5  
 tehniye-ñâñlîğım G.444/11  
 tehzîb G.278/8  
 tek Bt.2/12, K.16/1, Tb.3.2/4  
 tek durmaz G.275/4  
 tek durur K.13/210  
 tek G.205/6, 501/4, 518/5  
 teñâbül Mş.1/3, G.570/7  
 teñâbülden G.313/8

- tekâbüldür G.108/6  
 teğaddüm G.150/2  
 teğaddümle Bt.1/6  
 teğallübât-ı şu 'ûnât-ı kevne K.1/6  
 tekâpû G.208/7  
 tekâpûdan N.15/1  
 tekâpûdur G.521/7  
 tekâpûlar G.151/5  
 tekâpûsunda G.251/10  
 tekâpû-yı keder-zâdan Th.6/1  
 teğarrüb G.402/4  
 teğarrüble G.111/4  
 tekâsül G.442/5  
 tekâsül etme G.357/7  
 tekâsül eyleme G.146/8  
 tekâver-i emeli G.66/7  
 tekâvürcesine K.13/233  
 tekâvür-i a' lâ K.14/12  
 tekdîr G.67/5  
 tekdîre Th.4/1  
 tekdîr eder G.234/6, 270/7  
 tekdîr etmesin N.15/1  
 tekdîr eylemez G.250/4  
 tekdîr eyler G.69/7  
 tekdîr-i vücûd G.196/2  
 tekebbür G.395/5  
 tekeller G.301/6  
 tekellüfât-ı kazâyâ G.132/4  
 tekellüfât-ı şenî' K.1/33  
 tekellüfsüz G.173/3  
 tekellüm eylese G.528/2  
 tekellüm G.463/1  
 tekellüme G.574/4  
 tekellümsüz G.452/6  
 teke-tek-dümle K.13/199  
 tek-i âhû-yı ecem K.13/79  
 te'kîd Tb.5.1/3  
 teklîf-i câme-ğ~âb G.481/5  
 teklîf-i luğf G.483/7  
 teklîf-i ziyâfet G.500/7  
 tekmîl K.10/18  
 tekmîl etdi K.10/30  
 tekrâr-be-tekrâr Tb.3.4/2  
 tekrîr K.17/25  
 teksîrde G.516/5  
 teksîr eylemez G.250/1  
 teksîr-i lâğ G.345/4  
 tek ü tenhâ G.257/5  
 tekvîn-sâz-ı behcet K.2/5  
 tekye-i dil Th.12/4  
 tekyeye G.117/3  
 tel G.35/5, 573/1  
 telâş eyledim G.479/1  
 telâş N.13/1, G.314/3, 554/3  
 telâş-ı bî-mağal G.426/3, 510/7  
 telâş-ı nâbe-câya G.408/3  
 telâş-ı vaşl-ı dil-ber G.140/8  
 telâşımdır G.415/5  
 telâtum K.12/9  
 telâtumda Tb.3.3/4  
 telâtum-ğîz G.313/2  
 telâzum G.150/6  
 telâzum-ı mağbûb-ı mübtelâ G.365/5  
 telef Bt.2/7, N.20/1, G.57/9, 349/1, 385/2, 455/1, 544/5  
 televvün G.199/4  
 televvündür G.371/5  
 teli G.107/6, 114/2  
 telli kır Mısrîye K.13/171  
 telmîh edip K.7/21  
 telmîh G.65/6, 105/3  
 telğ G.69/1, 69/2, 69/3, 69/4, 69/5, 69/6, 69/7  
 telğ-âbe-i hicrân-ı tebehkârı K.4/10  
 telğdir G.85/2  
 telğî-i düşnâm G.584/5  
 telğ-kâm eyledi Tb.3.2/1  
 telğ-kâm G.268/2, 383/7  
 telviş G.56/3  
 temâşâ K.4/5, Th.3/3, G.136/8, 476/4  
 temâşâ etmişim G.441/1, 489/7  
 temâşâ eyledim G.450/2  
 temâşâ eylediñ G.497/4

- temâşâ eyler G.114/7  
 temâşâdır G.469/6  
 temâşâgâh-ı nâza G.573/6  
 temâşâ-yı cemâli G.205/6  
 temâşâ-yı cemâliñle G.169/4  
 temâşâ-yı riyâz-ı hüsn G.131/7  
 temâşâ-yı riyâz-ı rûh-efzâ-yı  
 tevekküldür G.108/7  
 temâşâ-yı kad-i behcet-nümâ-yı dil-  
 güşâsından G.271/6  
 temâyül eylese G.107/3  
 temâyül göster G.72/3  
 temâyüzle G.208/9  
 temel G.408/6, 531/1, 573/5  
 temeli Tb. 1.6/7  
 temennâ G. 161/2, 221/3, 355/7  
 temennâdan Th.6/1  
 temennâya G.256/6  
 temessük-i vaşlıñ G.226/4  
 temettu<sup>c</sup> G.342/2  
 temettu<sup>c</sup> eyler G.198/5  
 temevvüc-i deryâ G.332/4  
 temeyyül G.197/6, 204/8, 297/5, 474/6  
 temeyyül gösterince G.207/5, 391/4  
 temeyyülüñ G.578/3  
 temhîd Tb.5.1/1  
 temkîn-i mestî Th.2/4  
 temkîn-i nazma G.291/6  
 temmet G.63/7  
 temşîl edeyim G.587/1  
 temyîze G.269/5  
 ten K.13/201, Th.12/2, G.285/3  
 tenâsüb Bt.2/2, K.15/5  
 tenâsübde K.13/230  
 tenâsüble K.14/20  
 tenâsübü K.16/8  
 tenâvül etmeyip G.361/4  
 tende G.169/8, 355/9, 386/4, 426/5  
 tenden G. 245/1  
 teneffüs G.78/1  
 tenem G.448/1  
 tenezzülü Th.2/2  
 teng Bt.2/8  
 teng ederler K.13/42  
 teng eylemiş G.306/2  
 teng oldu G.471/6  
 teng olsa G.76/9  
 teng-â-teng G.129/5, 183/5  
 teng-â-teng G.  
 teng teng G.266/3  
 tengdir G.470/6  
 teng-i halâvet G.168/5  
 teng-i zarf-ı cefâyım G.531/2  
 teng-i şekerdir G.56/3  
 tenhâ düşürmek G.282/4  
 tenhâ K.13/183, Tb.6.4/6, G. 80/9,  
 133/5, 137/5, 216/4, 221/1, 299/1,  
 372/4, 408/3, 461/8, 478/2, 515/7,  
 518/5  
 tenhâda Tb.4.3/4, G.149/4, 477/4  
 tenhâlıkda G.444/9  
 teni K.16/13  
 ten-i 'âşıkda G.492/3  
 ten-i bî-tâba G.393/2  
 ten-i bî-tâbı G.125/2  
 ten-i dâğ-aşnâ-yı nâ-tüvâna G.169/6  
 ten-i dâgdâr G.265/4  
 ten-i laîfî K.14/28  
 ten-i nâzikteriñ G.167/1  
 ten-i pür-dâğ G.271/4  
 ten-i pür-dâga G.323/1  
 ten-i pür-dâgımı G.145/2, 570/7  
 te'nîş G.56/2  
 ten-i sefidine K.14/19  
 ten-i şevk G.117/1  
 tenim Tb.5.6/5, G.224/1  
 tenin G.254/3, 544/2, 574/5  
 teniñ Mr.5/4  
 teninde G.345/3  
 tenkîş eder G.334/3  
 tenkîh G.65/4  
 tenvîr K.17/2, Th.8/5

- tenvîr eden N.10/1, G.151/4  
 tenvîr eder G.214/6, 579/1  
 tenvîr etsin K.9/3  
 tenvîr eylemez G.250/1  
 tenvîr-i rûy-ı enverin G.570/5  
 tezallüm G.150/7  
 teĥâşî G.86/3  
 teĥâşisi G.99/5  
 tezekkür G.56/2  
 tezhîb G.278/8  
 tezkîr K.17/23, Th.6/5  
 tezkîr eder G.579/6  
 ter Bt.1/2, G. 94/2, 235/3, 251/9, 308/8, 487/2  
 ter K.13/7, 13/17  
 terâküm G.571/6  
 terânedede G.429/2  
 terâne-sâz-âlfûd G.80/3  
 terânesidir G.198/1  
 terâne-zâd-ı hoş-elĥân G.27/2  
 teraĥ Bt.2/3  
 teraĥĥüm G.53/4  
 teraĥĥüm eyler G.21/2  
 terâzî G.238/5  
 terâzû-yı kerem G.393/7  
 terbiyet K.13/13, G.179/7  
 terbiyet-kerde Bt.1/22  
 tercîĥ G.65/2  
 tercîĥ eder G.154/8  
 tercîĥ olunmaz K.5/9, G.491/8  
 tercümân G.66/5  
 ter-dimâĥ K.7/10, 13/14  
 ter-dimâĥ-ı emele K.13/87  
 ter-dimâĥ-ı ĥ-âhiş G.26/5  
 terdir G.17/2  
 tereddüd etme G.583/5  
 tereddüd eylemezdim G.517/2  
 tereffu‘-ı şân K.1/30  
 terelleli G.365/2  
 terennüm-sâz K.7/27  
 tereşşuĥ eyler G.243/2  
 teri G.57/4  
 ter-i mârı G.349/7  
 terk edemez G.75/4  
 terk et G.583/6  
 terk etdi K.17/14, 18/16  
 terk etmez G.517/5  
 terk etse G.519/1  
 terk etsin G.488/2  
 terk eyle Tb.4.5/4, N.25/1  
 terk eylemez G.183/2  
 terk eylemezler G.187/4  
 terk-i cede‘l-kârî-i taĥdîr G.416/7  
 terk-i ĥaĥîkat Tb.4.7/5  
 terk-i me‘âl-i ‘âr G.377/4  
 terk-i râĥatı G.577/9  
 terk-i ser G.76/4  
 terkîb-i bend Tb.2 ,  
 terkîb-i bend-i dîĥer Tb.3, 4.1, 5, 6  
 terle G.165/6  
 ter-zâyıĥa-i şarâb-ı ‘aşkı G.2.4/2  
 tertîb Bt.1/22, Tb.1.10/2  
 tertîb-i cemîl Bt.1/24  
 tertîb-i ĥiyel G.248/6  
 tertîbine Bt.1/23  
 tervîc Bt.2/8  
 tervîc eder G.264/7  
 tervîĥa-i ĥayr-ı ‘amele N.24/2  
 ter-zebân K.20/7, 23/5, G.24/3  
 terzîĥ K.2/33  
 tesâbık G.287/7  
 tesellî G.357/2, 536/4  
 teselsül Tb.4.2/4, G.565/4  
 te‘şîr G.203/9, 559/7  
 te‘şîr âĥ-ı cân-güdâzı G.366/4  
 te‘şîr-i aĥkerden G.441/4  
 te‘şîr eder G.579/5  
 te‘şîr edince G.412/9  
 te‘şîr etdi Tb.5.3/2  
 te‘şîr eylemez G.267/12  
 te‘şîr-i deyden G.308/7  
 te‘şîri G.177/1  
 te‘şîr-i ĥasretedir G.224/5

- te'şîr-i hevâ-yı vaşla G.432/4  
 te'şîr-i kederden G.213/2  
 te'şîr-i maḥabbetle Mzd.1/2  
 te'şîr-i tâb-ı âteş-i 'aşkıñla G.156/5  
 te'şîr-i tâbişinden G.466/3  
 te'şîriñ G.204/4  
 teskîn G.32/4  
 teskîn edecek G.159/6  
 teskîn eder G.471/5  
 teslîm edince G.483/3  
 teslîm etmesin G.365/4  
 teslîm G.75/3, 225/5  
 teslîm-i bâr-ı gayra G.447/2  
 teslîm olup G.541/7  
 tesliye-baḥşâ G.416/6  
 tesliyet-baḥş-ı dil-i mecrûḥ G.384/8  
 teşhîr etdi Tb.5.3/4  
 tesyîr-i luḫfu N.18/1  
 teşâkûl G.442/6  
 teşbîh G.294/1, 496/2  
 teşbîh edersin G.44/5  
 teşbîh edeyim G.254/5, 587/1  
 teşbîh etsem G.585/2  
 teşbîh eyleyip G.127/4  
 teşbîh olunmaz G.208/8  
 teşbîh olunur G.469/4  
 teşdîd Tb.5.1/3, G.104/3  
 teşebbûş Th.10/4  
 teşebbûş eyle G.111/7  
 teşebbûh G.165/4  
 teşebbûhle G.376/3  
 teşe'üm etme G.87/9  
 teşeffü' G.342/5  
 teşekkî G.414/4  
 teşekkürün K.22/7  
 teşhîr eder G.579/4  
 teşne Th.12/5, G.443/2  
 teşnedir G.324/4  
 teşne-i şahbâ-yı nahvetle G.388/2  
 teşne-leb G.8/1  
 teşneñi Tb.3.4/5  
 teşneyi G.251/6  
 teşhîş-i dil-dârîñ G.205/3  
 teşrîfât K.21/9  
 teşrîfe G.255/5  
 teşrîf ede Ms.1.7/1  
 teşrîf eder G.236/4  
 teşrîf ederseñ G.205/4  
 teşrîf edip G.49/2  
 teşrîf et G.437/3  
 teşrîf eyle G.285/4  
 teşrîf eyleyip G.7/2, 383/2  
 teşrîfi G.55/2  
 teşrîf-i kudûmuñ G.411/1  
 teşrîf-i şafâ-baḥşı G.283/5  
 teşrîf-i yâre G.284/3  
 teşrîfine K.18/3, G.519/4  
 teşrîḥ G.65/3  
 teşvîş düşürse G.530/6  
 teşvîş-i gavgâ-yı cihân-ı mübtezel  
 Th.4/1  
 teşvîşler G.214/1  
 tettebbu' G.342/4  
 tevahḫuş eyleyip G.369/2  
 tevârî G.334/7  
 tevaḫḫuf G.112/4  
 tevaḫḫufu G.275/5  
 tevâzu'la G.38/1  
 tevbe G.5/2  
 tevcîh-i esbâb-ı ḫüsünde G.105/3  
 teveccûh Bt.1/6, G.148/7, 178/5  
 teveccûh eylemişdir K.5/11  
 tev'em G.445/5  
 tev'emân K.3/3, 20/5  
 tev'emdir G.211/1  
 tevekküle G.191/8, 522/5  
 tevfiḫ Th.7/1, G.267/11  
 tevfiḫ-i Ḥaḫḫ K.18/18  
 te'vîl-i zülf Th.2/1  
 tevḫîr K.17/4  
 tevḫîr etdi Tb.5.3/1  
 tevrîş G.56/1

tevvâb  
 te 'yîd-i hüsne G.584/7  
 tezâyüd-i feyz-i zülâl K.9/11  
 tezelzül Th.4/3  
 tezerv-i bâg-ı istignâyı G.159/5  
 tezyîn G.144/5, 166/5  
 tezyîn-i harf G.325/7  
 tezyîniñdir G.92/2  
 tezyîniñe Tb.3.6/3  
 tıbb-ı ' acâyiz G.264/5  
 tıfıldır G.242/6  
 tıbķı K.13/141  
 tıfl G.478/4  
 tıfl-ı ağşâna K.17/9  
 tıfl-ı dil G.1/2, 79/4, 96/4, 154/6  
 tıfl-ı dile G.159/4  
 tıfl-ı dil-i zârı G.371/6  
 tıfl-ı diliñ G.240/2  
 tıfl-ı ' işve-perdâziñ G.417/8  
 tıfl-ı endek-sâl Mr.5/2  
 tıfl-ı endek-sâldır G.352/2  
 tıfl-ı hâme K.7/37  
 tıfl-ı kâmî K.24/7  
 tıfl-ı mümtâzım G.138/2  
 tıfl-ı nâ-reste G.482/3  
 tıfl-ı nâza G.421/2  
 tıfl-ı nâzım G.95/6, 525/6  
 tıfl-ı nâz-perverdem G.305/1  
 tıfl-ı nev-âmûza G.568/5  
 tıfl-ı nev-âmûz-ı cefâ G.460/7  
 tıfl-ı nev-âmûzuñ G.519/4  
 tıfl-ı nev-res G.17/2, 354/1  
 tıfl-ı nev-resîdeyi G.13/2  
 tıfl-ı nev-sâli G.349/6  
 tıfl-ı şîr-h'âr G.124/4  
 tılâ G.164/1  
 tılısm-ı fitnedir G.34/3  
 tılısm-ı hüsne G.527/2  
 tılısm-ı râhatı G.96/7  
 tırâş eyledim G.479/5  
 tırâşed G.20/1

tırâz K.10/9, Th.9/4  
 tırâz etdikleriñ G.367/2  
 tırâz-ı câme-i ârâmı G.359/9  
 tırâz-ı cevher-i şemşîr-i ' adli K.18/14  
 tırâzı Tb.4.7/4  
 tırâzım G.157/7  
 tığ Tb.6.1/1, G.159/1  
 tığa G.322/6, 509/4  
 tığ-ı ğamze G.580/4  
 tığ-ı ğamzeñ G.449/3  
 tığ-ı âteş-tâba G.473/3  
 tığına G.444/7  
 tığ-ı âşûbger-i ğamzeñe G.440/3  
 ticâretgâh-ı mażmûn-perverîde  
 G.304/8  
 tığ-ı bî-dâd-ı sitem-rîziñe Tb.5.7/1  
 tığ-ı cânân G.58/7  
 tığ-ı cefâsı G.117/9  
 tığ-ı cevriyle G.271/4  
 tığ-ı gaddârı G.200/3  
 tığ-ı gamıñla G.152/2  
 tığ-ı gamze G. 93/5, 232/1, 346/1,  
 346/5  
 tığ-ı gamzeden G.291/4  
 tığ-ı gamzeñ G.245/2, 508/3  
 tığ-ı gamzeñe G.253/6  
 tığ-ı gamzeñle G.258/3  
 tığ-ı ğasretiñle Tb.6.2/4  
 tığ-ı ğûn-rîzini K.17/16  
 tığ-ı ' itâbıñla Tb.3.5/6  
 tığ-ı nigeñ G.296/2  
 tığ-ı nigeñ-i yâre G.175/3  
 tığ-ı ser-tîz Tb. 1.3/9  
 tığ-ı sitemle G.141/5, 367/4  
 tığ-ı surġ G.17/3  
 tığ-ı tecâhül G.507/3  
 tığ-ı tegâfûl G.239/4  
 tığ-ı tîz-i hâmeden G.334/7  
 tığ-ı ziyâ G.525/3  
 tığıña G.452/2  
 tığında G.208/4



- tîğûnı Tb.3.6/3, G.92/4, 319/3  
 tih-ber-tih K.5/6, G.518/4  
 tîmâr G.292/5  
 tîmâra G.562/6  
 tîmârdan G.588/6  
 tîmârı K.4/18  
 tîmâr-ı zaḥm-ı dile Th.12/2  
 tînet-i pâkiñde K.10/6  
 tîr K.2/3, 17/17, G.49/3, 240/3, 570/7, 577/5  
 tîr-i âheni G.471/3  
 tîr-i âhı G.112/5  
 tîr-i âhım G.374/8  
 tîr-i cefânıñ G.232/4  
 tîrde G.516/3  
 tîr-i dil-dûz G.151/1  
 tîr-i dil-dûz-ı kazâyı G.333/5  
 tîre G.290/3  
 tîr-i ebrûya G.529/4  
 tîr-i ḥûn-feşânından K.21/3  
 tîr-i ḥüsne G.94/1  
 tîri G.212/5, 220/6  
 tîr-i ḳaddi G.23/6  
 tîr-i müjeñ Tb.3.1/3  
 tîr-i müjeñi G.411/3  
 tîr-i müjeniñ G.494/5  
 tîr-i müjesi G.126/3, 477/5  
 tîr-i müjgân G.68/4  
 tîr-i müjgâna G.187/7, 465/2  
 tîr-i müjgânı G.378/4  
 tîr-i müjgânıñ G.165/1  
 tîr-i nâz-ı tîz G.422/2  
 tîr-i nâzıñ Tb.6.2/5  
 tîr-i nigâha G.209/3  
 tîr-i nigâhı G.225/1, 225/6  
 tîr-i nigeḥ G.460/5  
 tîr-i sitem G.338/2  
 tîr-i sitemiñ Tb.4.3/7  
 tîrine G.118/2  
 tîr-keş-i pür-tîr G.123/1  
 tîrlenmişdir G.207/1  
 tîr-şifat G.555/2  
 tiryâḳ G.204/2  
 tiryâḳ-i ekber G.119/9  
 tiryâki-i maḥabbeti G.471/5  
 tîşegâne Tb.2.10/10  
 tîşe-ḥâr-ı cevri-i gerdûn G.389/6  
 tîz G.61/2, 299/7  
 tîz-âb G.69/6  
 tîz-meşreb G.347/4  
 toḥm-ı emel-i a' lâ G.206/7  
 toḥm-i me'âl-i ḥirmen-i ḥurmâna G.29/3  
 tokunduḳca K.13/101  
 toḳundum G.11/2  
 toḳunsa G.90/6  
 tola K.13/129  
 tolar K.13/98  
 tolmasa K.13/178  
 top K.13/114, 13/156, Tb.1.6/3  
 topdolu G.155/5  
 toplanıp K.13/142  
 topuḳlarla G.5/2  
 tosun toru K.13/58  
 toyamaz K.13/75  
 toz K.13/88  
 toz ḳonar K.13/82  
 toz ḳoparmalıdır G.133/12  
 tozlar G.378/4  
 tozlar ḳopar Bt.2/12  
 töhmetlenecek G.380/5  
 tû Bt.2/9, K.2/25  
 tûde tûde G.140/3, 321/1  
 tûde-i ' anber G.456/1  
 tûfân-ı sirişkim G.32/4  
 tufeylî G.32/4  
 tufeyl-i zât-ı şerefmendi K.1/25  
 tûğ-ı şâhî K.3/10, G.155/9, 168/3  
 tuhri G.554/6  
 tûp-ı çeşmi G.534/7  
 tûp-ı gerdûn-kûb-ı hicrân G.408/6  
 tûp-ı nigâh-ı yâre G.493/2  
 tûp-ı zafer Bt.1/14

- turâ G.51/6, 471/2  
 Tûrâna K.10/14  
 Tûrânı K.6/17  
 turfe G.201/3, 303/4, 385/4  
 turfende Ms.1.2/2  
 turfe-reftârına K.13/154  
 turre G.173/1, 328/4  
 turre-i 'anberde G.151/6  
 turre-i cânâna G.29/2  
 turre-i pertâba G.96/5  
 turre-i pür-pîçişe G.100/1  
 turre-i ser-keş-i müşgînine G.145/3  
 turre-i şarrârdan G.19/4  
 turesinden G.163/4  
 turre-i miskîne G.581/2  
 turrelerinden Bt.2/3  
 turuğ-ı 'ârı K.4/4  
 tûsen K.13/79  
 tûsen-i mümtâz K.13/204  
 tut G.202/4  
 turalım Tb.2.6/5, Th.7/5, 9/2, G.72/2,  
 264/1, 503/7, 523/5, 564/4  
 tutar Bt.2/3, K.13/214, Tb.5.1/2,  
 G.219/3, 219/7, 219/8, 219/9, 399/5  
 tutarsa G.399/5  
 tutdu Tb.4.5/3, G.27/1  
 tûtiyâ G.46/2, 244/6, 382/5  
 tûtiyâsıdır Th.12/6  
 tûtiyâ-yı çeşm  
 tûtiyâ-yı dîde-i ümmîd G.78/5  
 tutma K.2/34, G.141/4  
 tutmaz G.76/7  
 tutsa G.230/5  
 tutsam G.439/3  
 tutdu Tb. 1.6/4  
 tutuldu G.471/1  
 tutulmuyor G.541/2  
 tutup G.106/2  
 tutuş G.380/1  
 tutuşdum G.424/5  
 tutuşur G.115/1, 115/2, 115/3, 115/4,  
 115/5, 115/6, 545/2  
 tûte 'e-pîrâ-yı vuşûl Bt.1/8  
 tûtfi-i âteş G.251/2  
 tûtfi-i dile G.57/4  
 tûtfi-i gûyâ G.295/6  
 tûtfi-i gûyâ-yı kilik-i Dânişe K.7/27  
 tûtfi-i gûyâ-yı rûzgâr K.23/5  
 tûtfi-i hoş-gûy-ı şeker-hâ G.551/6  
 tûtfi-i hoş-lehce G.7/4, 312/7, 372/6  
 tûtfi-i hoş-lehce-i gülzâr-ı tarab  
 Tb.3.4/7  
 tûtfi-i terennüm G.267/8  
 tûtfi-sıfat G.138/2  
 tûtfiye G.375/5  
 tüccâr G.156/3  
 tükenmez G.86/5, 314/4  
 tülekcedir G.109/4  
 tülekse G.535/5  
 tünd K.13/119, G.16/6, 61/2, 347/4  
 tünd-bâd-ı âh-ı bülbülden G.48/3  
 tünd-bâd-ı âh-ı serd G.572/8  
 tünd-bâd-ı dey Ms.2.1/1  
 tünd-meşreb G.557/3  
 tünd-ğû G.293/2, 308/7, 392/1, 464/2  
 tünd-ğûlugu G.106/4  
 tünd-ğûluk G.78/6  
 tünd-ğû-meşreb G.38/6  
 tünd-ğûyu G.479/1  
 türâb-âsâ G.6/1  
 Türkân-ı Hâfâ Bt.2/5  
 türk-tâz G.296/6  
 türk-tâz G.367/4,  
 türk-tâzı G.366/3  
 türk-tâzım G.151/5, 227/4  
 Türk-tâzında K.13/64  
 tüvân Tb.2.7/6, G.99/9, 24/11, 279/3,  
 387/6, 539/1  
 tüvânı G.555/4  
 tüvân-ı 'âşık-ı tâkat-ne-dân G.436/7  
 tüvânım G.136/2, 404/5, 505/8, 507/5  
 tüvânîs-i dil-ğastegân G.326/5  
 tüyünce K.14/35

## U

u Bt.1/1, 1/4, 1/19, 1/21, 1/23, 2/1, 2/4, 2/5, 2/6, 2/7, 2/9, K.1/8, 1/17, 1/18, 1/21, 1/23, 1/27, 1/34, 1/37, 2/9, 2/12, 2/23, 3/12, 3/18, 3/19, 3/20, 4/4, 5/9, 5/15, 5/16, 5/21, 5/23, 5/23, 6/4, 6/6, 6/17, 7/35, 7/40, 8/1, 8/5, 9/18, 10/14, 10/20, 10/25, 11/3, 12/12, 12/14, 12/16, 12/20, 13/4, 13/5, 13/6, 13/7, 13/16, 13/18, 13/21, 13/23, 13/29, 13/49, 13/60, 13/61, 13/75, 13/84, 13/105, 13/128, 13/130, 13/130, 13/149, 13/151, 13/153, 13/169, 13/173, 13/175, 13/178, 13/179, 13/189, 13/194, 13/195, 13/214, 13/240, 13/242, 13/243, 13/246, 14/11, 15/5, 15/6, 16/1, 16/3, 17/1, 17/19, 18/10, 19/2, 19/4, 20/3, 21/10, 22/7, Tb. 1.1/4, 1.1/5, 1.1/6, 1.1/8, 1.1/9, 1.1/10, 1.2/3, 1.2/10, 1.3/6, 1.3/7, 1.4/9, 1.5/9, 1.6/4, 1.6/5, 1.6/9, 1.6/10, 1.7/2, 1.7/8, 1.9/5, 1.9/9, 1.7/10, 2.1/10, 2.1/9, 2.4/7, 2.5/7, 2.7/5, 2.7/11, 2.8/9, 2.9/10, 3.1/4, 3.3/2, 5.1/6, 5.2/6, 5.5/1, 6.3/5, 6.5/1, 6.6/4, Mş.1/2, 3/1, Mh.1/4, Th.2/5, 3/4, 4/5, 5/1, 5/4, 6/4, 7/4, 8/1, 8/4, 9/5, 11/2, 12/6, Mr. 3/4, 4/2, N.12/1, 14/2, 22/1, G. 2/3 , 5/5, 10/3, 16/3, 23/1, 33/4, 33/5, 37/6, 38/7, 41/3, 46/6, 49/2, 52/4, 54/4, 57/4, 64/4, 68/2, 68/5, 70/2, 75/2, 76/1, 76/4, 76/6, 80/4, 80/6, 89/4, 94/5, 96/6, 105/4, 105/5, 107/5, 117/1, 122/9, 124/6, 133/11, 136/8, 137/2, 146/1, 149/2, 151/9, 154/1, 154/2, 157/1, 157/4, 157/8, 166/3, 166/6, 169/8, 178/5, 179/5, 180/4, 181/1, 185/5, 192/3, 192/4, 196/1, 196/2, 200/3, 200/6, 215/3, 215/6, 227/3, 236/3, 248/3, 250/2 , 252/4, 253/2, 254/7, 255/4, 263/5, 265/5, 267/2, 267/9, 268/1, 274/6, 280/8, 286/1,

287/2, 288/2, 291/4, 292/2, 311/2, 312/3, 317/1, 317/2, 321/1, 321/6, 324/5, 345/5, 349/7, 349/9, 356/5, 360/1, 366/2, 368/2, 376/9, 381/1, 382/1, 383/5, 396/1, 407/2, 410/5, 411/4, 418/2, 422/3, 426/4, 426/6, 427/7, 428/2, 431/2, 437/5, 444/4, 448/3, 450/4, 454/10, 459/1, 461/2, 461/4, 463/6, 468/3, 474/6, 476/2, 476/4, 476/6, 485/4, 499/3, 501/5, 505/5, 510/6, 514/1, 518/10, 520/1, 520/7, 520/10, 524/2, 528/5, 533/4, 533/5, 534/3, 536/7, 539/6, 540/4, 540/9, 547/5, 560/2, 566/5, 569/1, 569/8, 571/5, 575/1, 575/3, 575/6, 577/4, 578/3, 579/7, 579/8, 584/4, 586/7, 586/8

û Bt.1/11, K.19/16

uca çıkarıp Bt.1/18

ûc-ı habîşîñ G.229/2

ucu G.94/7, 252/9

ucunda G.564/3

ucundan G.219/3, 322/2, 355/6

uç G.58/1

uçar G.74/3, 527/2

uçardı G.388/5

uçarsa K.16/2

uçdu G.565/5

uçduğı K.13/66

uçmada K.12/5

uçmağa K.13/142

uçmaz K.14/1

uçmuş G.27/4

uçup G.123/4

uçuran K.14/1

uçurma K.13/66, G.542/5, 543/4

uçurmasın N.6/2

uçurmuşdur G.450/5

uçurup G.562/7

uçurur G.165/6

ûd Bt.1/17, Tb.2.8/1

ûd-ı dilimi G.562/5

udveş G.144/2  
 ugradım G.303/2  
 uğramadan K.13/209  
 uğramaz Tb. 1.4/10  
 uğrayıp Tb.4.4/4  
 ugrunda G.471/3  
 ugratmak G.361/1  
 ugratsa G.221/7  
 ugrunda G.278/2  
 uķâbîn-i ümîd G.108/8  
 uķķâba K.13/39  
 uķķâbdadır G.94/1  
 uķķâb-ı firâķıñ Tb.3.1/5  
 uķde Th.7/2, G.519/3  
 uķdeye G.100/1  
 uķde-i gam G.148/5  
 uķde-i hû G.468/2  
 uķde-i rişte-i emniyyeyi G.141/4  
 uķde-i pervîne G.174/7  
 uķde-i zencîr-i zülfünde G.186/5  
 uķde-i ser-rişte-i sevdâ G.551/2  
 uķde-i zülfünle Tb.5.6/4  
 uķle-i 'aql-ı mecânîn-i hevâ G.516/4  
 ulaşmadan G.447/6  
 ulü'l-elbâbdan G.443/3  
 uma G.6/3  
 umar K.1/38, G. 100/4, 193/5  
 umarım Th.7/3  
 umarız Th.7/6  
 umde-i ecdâd-ı 'ızâm K.13/8  
 umde-i tâc-verân-ı devrân Tb. 1.8/7  
 ummân K.2/24  
 ummânı G.1/4  
 ummânıyız G.4/6  
 ummuş G.7/4  
 umûm G.321/1, 321/6  
 umup G.299/6  
 umûrun, 326/1  
 umûr-ı hayra K.19/10  
 umûrunu G.522/5  
 unutmam G.367/1  
 unutduñsa G.367/1

unşuru 13/170  
 unf-i celâl K.9/16  
 unnâba G.114/2  
 unķuna K.13/36, 13/146  
 unutdurdu G.537/8  
 unutduķ Th.6/2  
 unvân K.7/20, G.576/5  
 unvânı K.18/4, G.478/1, 566/3  
 unvânıña Bt.2/4  
 unvânına G.477/6  
 unvânını G.403/6  
 urâ K.13/73  
 uramam G.477/6  
 urdu G.525/3  
 urduķu 13/130  
 urduñ Tb.2.10/10  
 urduķca K.13/207, G.458/4  
 urmadım G.25/7  
 urmaķda G.55/4  
 ursa G.147/6  
 ursañ N.19/2  
 urûc Bt.1/6, G.58/5  
 urulmaķdan G.529/4  
 urur G.187/7  
 ururken G.570/9  
 uryânını G.403/2  
 uşandığım G.554/8  
 uşandım G.451/2  
 uşandık G.429/8, 450/6  
 uşandık Th.6/1, 6/2, 6/3, 6/4, 6/5  
 uşandırılmaz G.251/7  
 uşanmaz Th.6/4, G.451/2  
 uşanmazız G.257/2  
 uşanmazsın Mr.2/1  
 uşanış G.299/7  
 uşansam Mr.2/4uc G.58/1  
 uşâtı K.1/37  
 uşât-ı ümmete K.1/21  
 uşlu G.107/4  
 usretli G.256/3  
 uşuķussât-ı maķabbet G.281/3

- uşûl G.220/7, 421/7, 529/3  
 uşûle G.87/6, 488/7  
 uşûl-i çenber-i nâ-sâzı G.233/6  
 uşûl-i nagme-i çeng G.95/3  
 uşûl-i şeybâ K.13/199  
 uş diliyle G.391/3  
 uşaga G.124/4  
 uşşâk Bt.1/18, G.154/5, 165/3, 176/7, 430/4, 438/5, 462/4, 469/6, G.124/4, 221/6, 294/2, 304/1, 324/4, 355/5, 373/2  
 uşşâka K.15/3, 13/228, Tb.2.3/9, G.7/2, 56/4, 76/4, 109/1, 132/7, 156/3, 196/5, 219/6, 251/6, 288/6, 303/6, 315/4, 333/4, 350/4, 358/5, 421/7, 452/4, 514/3, 531/5, 532/1, 543/5, 579/4  
 uşşâkı Tb.5.1/2, G.138/7, 166/1, 205/2, 217/2, 460/7, 534/7, 561/8, 569/7  
 uşşâk-ı bî-ârâma G.41/6, 463/4  
 uşşâk-ı bî-nevâya G.483/1  
 uşşâk-ı bî-nevâyı G.461/3  
 uşşâk-ı gam-güsârı G.61/6  
 uşşâk-ı gam-h̄âra G.510/9  
 uşşâk-ı gam-h̄ârın G.373/5  
 uşşâk-ı h̄âk-râh G.382/5  
 uşşâk-ı kesel-meşrebe Th.6/5  
 uşşâk-ı miḥnet G.289/3  
 uşşâk-ı ser-bâza G.498/5  
 uşşâk-ı ser-gerdân K.10/33  
 uşşâk-ı sitem-dîdeleriñ Bt.2/6  
 uşşâk-ı sitem-dîdeye G.342/3  
 uşşâk-ı tegâfûl G.145/7  
 uşşâk-ı zâr G.484/6  
 uşşâk-ı zâra G.3/4, 116/7, 302/6, 490/7, 502/7, 578/4  
 uşşâk-ı zârı G.253/5  
 uşşâkıñ K.14/30, Tb.4.7/5, G.179/4  
 uşşâkına Mr.1/5, G.88/5, 143/8, 478/7, G.310/1  
 uşşâkıñı G.249/7  
 uşşâkla G.306/7, 307/7  
 uşşâk-zâde G.288/7  
 utandırdı G.11/4  
 Utârid K.21/2, G.326/6  
 Utârid-raqam-ı şûh-ı ‘ubûdiyyetini Bt.1/19  
 uyandıgım G.554/4  
 uyandır G.363/4  
 uyandırmaz G.251/2  
 utanış G.299/1  
 utanmazız G.257/3  
 uyan G.384/6  
 uyanıp G.416/2  
 uyanıktır G.122/6  
 uyanıklığımızdan G.457/5  
 uyanış G.299/8  
 uyanmak G.317/2  
 uyarmalıdır G.133/2  
 uyanmazız G.257/4  
 uyanmazsın Mr.2/2  
 uydu G.489/6  
 uyduktır G.515/2  
 uydur G.493/2  
 uydurdu G.553/7  
 uydurduktır G.359/1, 359/2, 359/3, 359/4, 359/5, 359/6, 359/7, 359/8, 359/9, 359/10  
 uydurmuş G.311/1, 311/2, 311/3, 311/4, 311/5, 311/6, 311/7, 311/8  
 uydurup G.219/7, 307/5, 479/4, 543/4  
 uyduyup G.306/5  
 uydururdum K.13/199  
 uymadı G.24/8, 359/7, 427/2  
 uykuda G.94/6  
 uykudan Mr.2/2  
 uymalıdır G.124/1, 124/2, 124/3, 124/4, 124/5, 124/6  
 uymazsa Th.11/4  
 uysa G.192/3  
 uzatdı G.316/4  
 uzatma G.475/5

uzlet Tb.3.3/1  
Uzzâ Tb. 1.6/5

## Ü

ü Bt.1/1, 1/4, 1/5, 1/6, 1/8, 1/9, 1/13, 1/14, 1/15, 1/15, 1/17, 1/18, 1/19, 1/20, 1/21, 1/23, 2/1, 2/2, 2/3, 2/4, 2/5, 2/6, 2/7, 2/8, 2/9, 2/10, 2/11, 2/1, **K.** 1/7, 1/11, 1/12, 1/17, 1/19, 1/21, 1/22, 1/23, 1/32, 1/33, 2/3, 2/17, 2/19, 2/22, 2/26, 2/27, 3/3, 3/5, 3/20, 3/25, 4/3, 4/11, 4/23, 4/26, 5/17, 5/24, 5/27, 5/30, 6/7, 6/8, 6/11, 6/17, 7/14, 7/25, 7/40, 8/8, 8/12, 9/1, 9/4, 9/11, 9/14, 10/6, 10/12, 10/16, 10/17, 10/23, 10/26, 10/27, 10/33, 11/3, 11/4, 12/15, 12/16, 12/5, 13/1, 13/4, 13/5, 13/7, 13/12, 13/13, 13/17, 13/22, 13/29, 13/31, 13/35, 13/36, 13/38, 13/40, 13/41, 13/42, 13/45, 13/50, 13/59, 13/61, 13/62, 13/69, 13/70, 13/71, 13/71, 13/72, 13/79, 13/84, 13/96, 13/106, 13/116, 13/129, 13/134, 13/136, 13/148, 13/151, 13/153, 13/155, 13/159, 13/160, 13/161, 13/162, 13/163, 13/171, 13/176, 13/182, 13/185, 13/188, 13/190, 13/194, 13/201, 13/203, 13/204, 13/213, 13/219, 13/223, 13/224, 13/229, 13/232, 13/233, 13/234, 13/241, 13/242, 13/242, 13/246, 14/5, 14/9, 14/10, 14/11, 14/16, 14/20, 14/26, 15/1, 15/5, 16/1, 16/3, 16/4, 16/6, 17/12, 16/14, 16/17, 17/4, 17/6, 17/18, 17/26, 17/27, 18/3, 18/4, 18/8, 18/9, 18/11, 18/15, 18/16, 18/25, 19/4, 19/9, 19/11, 19/12, 19/14, 19/19, 19/21, 20/9, 20/10, 20/12, 20/14, 20/15, 21/6, 21/8, 22/5, 23/3, 23/6, 24/5, 24/11, **Tb.**1.1/1, 1.1/5, 1.1/7, 1.1/8, 1.1/9, 1.1/10, 1.2/2, 1.2/3, 1.2/3, 1.2/4, 1.2/8, 1.2/10, 1.3/5, 1.4/3, 1.4/10, 1.5/2, 1.5/5, 1.5/7, 1.5/9, 1.6/2, 1.6/7, 1.6/8, 1.6/9, 1.7/2, 1.7/3, 1.7/5, 1.7/7, 1.7/11, 1.8/1, 1.8/2, 1.8/10, 1.9/2, 1.9/7, 1.9/10, 1.9/11,

1.10/6 2.3/5, 2.3/7, 2.5/3, 2.5/6, 2.7/4, 2.7/6, 2.7/7, 2.7/8, 2.8/1, 2.8/9, 2.9/1, 2.9/11, 2.10/9, 2.10/11, 3.1/2, 3.1/3, 3.1/6, 3.5/7, 4.1/5, 4.4/7, 4.5/3, 4.5/7, 4.6/1, 4.6/3, 4.6/6, 4.8/1, 4.8/2, 4.8/3, 4.8/5, 5.1/3, 5.1/6, 5.2/6, 5.4/1, 5.4/5, 5.6/2, 5.6/3, 6.1/1, 6.1/2, 6.1/3, 6.1/4, 6.1/5, 6.1/6, 6.3/1, 6.3/2, 6.6/3, **Mş.**1/1, 1/2, 3/2, 3/3, 4/3, **Ms.**2.1/2, 2.2/1, 2.4/1, 2.4/2, **Th.**2/1, 2/2, 3/3, 3/4, 4/3, 5/4, 5/5, 6/2, 6/4, 8/4, 9/1, 9/3, 11/2, 11/4, 12/1, 12/3, 12/5, **Mr.**2/2, 2/5, 3/5, 4/2, 4/3, 5/3, 5/5, **N.**5/2, 6/1, 6/2, 8/1, 8/2, 10/2, **Mzd.**1/2, **G.** 2/2, 2/4, 4/3, 5/5, 14/1, 14/5, 14/5, 14/5, 15/3, 16/5, 17/2, 18/3, 19/5, 20/3, 20/3, 21/3, 22/7, 23/6, 24/11, 24/14, 24/2, 24/4, 25/1, 26/5, 26/6, 29/1, 29/2, 30/4, 30/5, 32/5, 33/2, 33/2, 36/3, 36/4, 37/2, 41/3, 41/4, 41/5, 41/7, 45/7, 45/9, 46/4, 47/4, 48/2, 48/6, 49/3, 51/3, 52/1, 52/3, 52/5, 53/5, 55/6, 55/8, 56/4, 57/1, 57/2, 57/5, 58/2, 58/6, 60/2, 61/2, 61/7, 64/4, 67/3, 69/1, 69/2, 70/3, 73/2, 73/7, 74/4, 75/7, 76/1, 77/1, 77/4, 77/5, 78/2, 78/3, 78/8, 84/1, 84/5, 86/3, 86/4, 87/4, 87/5, 89/2, 89/5, 89/7, 94/2, 95/2, 95/3, 95/6, 98/2, 98/4, 98/6, 98/8, 99/9, 100/2, 102/5, 103/3, 105/3, 108/8, 113/1, 114/3, 115/4, 116/1, 116/3, 116/8, 117/8, 118/1, 120/4, 120/5, 121/2, 122/7, 124/4, 125/1, 125/1, 128/5, 129/2, 130/7, 131/1, 131/4, 131/7, 134/7, 135/4, 136/11, 136/3, 137/1, 139/2, 142/2, 143/7, 147/2, 149/3, 150/2, 151/8, 151/9, 156/3, 156/5, 156/9, 159/4, 160/6, 162/2, 162/5, 163/2, 163/3, 163/6, 165/4, 166/8, 167/8, 168/2, 170/5, 171/5, 171/8, 172/1, 173/7, 175/2, 175/2, 175/7, 176/1, 176/8, 179/5, 179/7, 181/5,

- 181/9, 182/4, 183/3, 186/3, 186/7, 476/5, 476/6, 476/7, 480/3, 480/7,  
 190/6, 195/3, 198/6, 199/6, 200/8, 481/1, 481/3, 481/9, 484/6, 485/1,  
 201/4, 202/5, 204/1, 204/6, 205/1, 485/5, 486/1, 486/3, 486/5, 487/4,  
 205/5, 210/2, 210/3, 211/7, 212/1, 489/3, 489/6, 490/6, 491/1, 491/7,  
 212/2, 212/6, 212/7, 213/, 215/3, 491/8, 493/3, 494/7, 497/3, 497/4,  
 215/6, 216/6, 220/2, 220/5, 223/2, 502/6, 503/3, 505/8, 506/7, 507/4,  
 225/3, 226/3, 228/4, 230/4, 230/5, 510/1, 510/6, 511/1, 511/3, 514/5,  
 233/1, 234/2, 235/6, 237/6, 239/5, 515/3, 515/8, 517/3, 517/5, 517/8,  
 240/5, 242/1, 243/1, 244/1, 247/2, 518/5, 518/8, 518/10, 520/5, 520/6,  
 248/1, 248/4, 251/1, 251/4, 251/5, 520/7, 520/8, 524/4, 525/7, 526/1,  
 251/9, 254/6, 255/4, 257/8, 258/6, 526/4, 526/7, 528/2, 531/6, 532/8,  
 261/8, 262/6, 263/1, 264/4, 266/2, 536/1, 536/2, 536/3, 536/10, 537/6,  
 267/5, 267/9, 267/11, 273/4, 273/5, 537/7, 541/5, 542/5, 542/6, 545/4,  
 276/1, 276/5, 277/5, 278/2, 279/3, 546/5, 547/3, 548/4, 549/4, 555/4,  
 280/6, 281/3, 284/9, 285/1, 286/2, 557/8, 558/3, 559/2, 561/6, 562/8,  
 286/2, 286/5, 286/7, 287/2, 288/3, 565/4, 565/8, 566/1, 566/6, 570/8,  
 289/2, 289/3, 289/7, 292/2, 297/1, 571/2, 571/7, 572/1, 572/4, 573/3,  
 298/1, 298/3, 298/6, 298/6, 299/9, 574/3, 574/5, 575/6, 578/5, 587/4  
 302/5, 303/6, 314/1, 314/1, 314/4, üç K.13/127  
 317/3, 317/7, 318/2, 318/2, 319/5, üdebâ K.13/140  
 320/1, 328/2, 328/2, 328/3, 329/2, üftâd K.19/13  
 333/1, 334/6, 336/2, 338/3, 339/2, üftâde K.19/7, G. 53/4, 60/3, 207/6,  
 339/3, 339/6, 340/7, 342/4, 343/1, 273/4, 288/5, 304/7, 331/1, 444/3,  
 345/2, 346/1, 346/2, 346/5, 347/2, 473/2, 491/3, 492/7, 527/6  
 347/4, 349/5, 350/8, 353/2, 353/2, üftâdeest G.448/3  
 356/5, 358/7, 365/1, 368/1, 368/1, üftâdegân G.247/1  
 369/5, 372/2, 373/3, 374/3, 377/4, üftâdegâna G.217/3, 297/5, 310/6,  
 378/5, 379/5, 381/6, 382/3, 383/5, 315/5  
 383/6, 384/1, 386/1, 386/3, 387/3, üftâdegân-ı ‘aşkıña G.13/4  
 387/4, 387/6, 390/3, 393/6, 394/1, üftâdegânıñ G.253/2, 484/8  
 396/2, 396/2, 396/4, 400/5, 402/1, üftâde-i ‘aşka Tb.4.6/7, G.413/7, 556/2  
 404/3, 405/5, 406/2, 406/6, 410/4, üftâde-i bî-tâkâta G.532/8  
 412/3, 412/9, 413/5, 414/2, 415/7, üftâde-i bî-tâkâti G.345/3  
 417/6, 419/8, 425/6, 428/2, 431/2, üftâde-i cübb-i zenañ G.277/6  
 432/3, 435/7, 436/1, 436/7, 437/5, üftâde-i çâh G.278/9  
 437/6, 440/6, 445/5, 445/6, 448/1, üftâdegî-i çâha G.55/6  
 448/2, 452/7, 454/15, 454/15, 456/3, üftâde-i çeh K.4/25  
 459/3, 459/5, 461/2, 462/1, 463/3, üftâde-i çevgân G.393/5  
 463/8, 464/4, 465/1, 465/3, 468/6, üftâde-i dâm G.542/3  
 470/6, 472/5, 474/1, 474/5, 474/6, üftâde-i dâm-ı niyâz G.451/6  
 476/1, 476/2, 476/3, 476/3, 476/4, üftâde-i deryâ-yı şu ‘ûn K.4/9  
 üftâde-i deşt-i gam G.108/7

üftâde-i deşt-i tahayyür G.138/6  
 üftâde-dil G.245/3  
 üftâde-i dil-ḥûn G.82/1  
 üftâde-i feyfâ-yı t̄âkat-sûz-ı hicrânıñ  
 G.374/10  
 üftâde-i ḥasret G.313/8  
 üftâde-i ḥasret-keşe G.249/2  
 üftâde-i ḥayret-zede G.99/4  
 üftâde-i hicrâna G.585/2  
 üftâde-i memnûnudur G.121/3  
 üftâde-i râhız G.277/2  
 üftâde-i şahrâ G.444/8  
 üftâde-i zâr Tb.6.5/1  
 üftâde kıldıñ G.187/5  
 üftâdeler G.266/1, 533/3  
 üftâdelerden G.248/1  
 üftâdelere K.13/54  
 üftâdeleriñ G.183/2, 203/6, 254/3  
 üftâdelik G.473/7  
 üftâdelikle Th.2/6  
 üftâdeme G.157/6  
 üftâdeñe G.285/1  
 üftâdenim G.424/1  
 üftâdeniñ G.536/2  
 üftâdesin Bt.2/4  
 üftâdeye G. 43/5, 73/3, 329/3, 378/1  
 üftâdeyi G.71/7, 258/6, 565/7  
 üftân G.573/3  
 ülfet K.4/3, 9/13, Tb.3.3/6, Th.8/1,  
 G.53/2, 63/1, 83/6, 142/7, 280/8, 317/3  
 ülfete G.256/5  
 ülfet ede G.478/5  
 ülfet edemem Tb.5.5/6  
 ülfet eden Ms.2.2/2  
 ülfet eder G.27/5  
 ülfet edip G.106/5  
 ülfet etmek G.498/8  
 ülfet etmez G. 271/4, 474/5  
 ülfet olmaz G.69/3  
 ülfet-i dîrîne G.174/3  
 ülfeti K.23/11, G.181/5, 183/5, 289/3

ülfet-i rindân G.177/4  
 ülfet-i serv G.464/4, 557/8  
 ülfetim G.171/8  
 ülfetsiz G.230/1  
 Ülkerine G.503/4  
 ümîd Tb.1.6/8, Th.7/6, G.506/4  
 ümîd eden G.178/5, 225/4  
 ümîd ederken G.347/1  
 ümîdi Tb.6.6/5  
 ümîd-i bûse-i la'1 G.42/6  
 ümîd-i bûs-1 gerden G.282/1  
 ümîd-i bûs-1 gerdeni G.195/4  
 ümîd-i fâ'iz-i vaşl G.237/9  
 ümîd-i keşret-i ta' dâd-ı vaşl G.359/7  
 ümîd-i keşti-i vaşlın G.535/2  
 ümîd-i keyf-i şarâb-ı vişâl G.488/7  
 ümîd-i lezzet-i âgûş G.301/7  
 ümîd-i luţf G.417/1  
 ümîd-i maḳdem G.284/3  
 ümîd-i naşş-ı fe-terdâda K.1/39  
 ümîd-i neşve-i la'liyle G.412/5  
 ümîd-i neyl G.284/8  
 ümîd-i şâhid-i maḳlabla G.499/5  
 ümîd-i vaşl G.131/2  
 ümîd-i vaşlıla G.397/5  
 ümîd-i vaşlveş G.14/7  
 ümîd-i vişâli G.562/1  
 ümîd-i vuşlat G.488/1, 522/2  
 ümîd-i vuşlatet G.8/4  
 ümîd-i vuşlatı G.188/6, 519/3  
 ümîd-i yâr-ı perîveşle G.234/4  
 ümîd-i yek-nigâh-ı iltifâtıñla G.230/3  
 ümîdinde G.94/3, 454/4  
 ümîdiyle G.7/5, 55/2, 140/3, 396/6  
 ümîdvâr-ı neşât-ı mey-i vişâl G.21/7  
 ümmehât-ı 'umûm Th.2/7  
 ümmet-i merḥûme Bt.1/9  
 ümm G.281/3  
 ümmet N.18/2  
 ümmî Tb. 1.2/9



ümmîd K.13/131, G.4/2, 287/4, 448/2,  
 521/8  
 ümmîde G.567/7  
 ümmîd ederler G.464/2  
 ümmîdi Tb.5.5/3  
 ümmîd-i dırâzım G.418/7  
 ümmîd-i 'inâyetle Mzd.1/5  
 ümmîd-i kudûmuñ G.277/2  
 ümmîd-i sevâb Tb.3.4/6  
 ümmîd-i vaşlı G.557/7  
 ümmîd-i vaşlı-ı meh-ruhân G.202/1  
 ümmîd-i vaşlı-ı yâr G.255/4  
 ümmîd-i vaşlı-ı yâr-ı bed-hûdan  
 G.398/2  
 ümmîd-i vaşlı-ı yâr-ı semen-berle  
 Th.12/7  
 ümmîd-i vaşlıñ Tb.3.2/2  
 ümmîd-i vişâl Th.6/2  
 ümmîd-i vişâliñle G.462/4  
 ümmîd-i vuşlatıyle G.236/5  
 ümmîdin G.201/5, 524/7  
 ümîdinde G.290/4, 323/2  
 ümîdiyle G.374/4  
 ümmîdvâr Th.8/3  
 ümîdvâr-ı şafâ G.315/1  
 ümmü'l-ḥabâyış G.204/5  
 ünbûbe-künâm G.437/7  
 ünsiyyet etdikce G.510/3  
 ünsiyyet eylemem G.552/4  
 ünsiyyet eyler G.211/5  
 ünsiyyeti N.5/2  
 ünsiyyet-i agyâr G.464/4  
 ünsiyyet-i bî-tâ'iliñ G.57/2  
 ünsiyyetiñ G.184/2  
 Üsküdârñ G.575/6  
 üslûb-ı kühen G.487/7  
 üstâd G.197/7  
 üstâd-ı şafâ-mâye G.454/18  
 üstü G.54/6  
 üstühân-ı câna G.104/5  
 üstühân-ı ḥâtırım G.388/6

üstühânım G.330/4  
 üstümüze G.40/6  
 üstüne K.13/82, Tb.5.6/5, G.133/2,  
 135/1, 162/5, 275/2, 374/2  
 üstünse G.55/4  
 üzengi K.13/82  
 üzerinde K.13/50  
 üzere Bt.1/2, 1/17, K. 5/1, 5/2, 5/3, 5/4,  
 5/5, 5/6, 5/7, 5/8, 5/9, 5/10, 5/11, 5/12,  
 5/13, 5/14, 5/15, 5/16, 5/17, 5/18, 5/19,  
 5/20, 5/21, 5/22, 5/23, 5/24, 5/25, 5/26,  
 5/27, 5/27, 5/28, 5/29, 5/30, 5/31, 5/32,  
 5/33, 5/34, 5/35, 5/36, 8/9, 9/2, 13/161,  
 15/5, 18/2, 19/2, 20/11, Tb. 1.4/5,  
 2.2/4, Ms.1.4/1, Th.2/7, 7/5, Mr.1/4,  
 5/2, N.11/1, 12/1, 17/2, 18/2, 22/2,  
 G.30/4, 45/8, 54/8, 58/3, 60/4, 60/5,  
 74/2, 78/7, 88/4, 90/10, 94/5, 106/7,  
 116/2, 138/4, 148/4, 199/4, 206/1,  
 206/8, 219/4, 227/1, 230/8, 231/7,  
 270/2, 273/3, 302/5, 304/3, 309/6,  
 325/2, 345/1, 346/2, 356/2, 356/8,  
 358/5, 374/12, 416/3, 417/3, 420/4,  
 420/4, 420/7, 446/3, 473/1, 473/2,  
 473/3, 473/4, 473/5, 473/6, 473/7,  
 481/6, 487/5, 491/1, 491/10, 491/2,  
 491/2, 491/3, 491/4, 491/5, 491/6,  
 491/7, 491/8, 491/9, 492/3, 504/1,  
 504/2, 504/2, 504/3, 504/4, 504/5,  
 504/6, 504/7, 504/8, 504/9, 504/10,  
 504/11, 504/12, 510/8, 513/4, 518/5,  
 571/6, 586/7  
 üzredir Mş.1/3, G.218/1, 218/2, 218/3,  
 218/4, 218/5, 218/6, 218/7, 218/8,  
 218/9, 218/10, 238/5, 287/7, 460/4

## V

vâbeste-dem K.10/25  
 vâbeste-i firâk G.113/6  
 vâcibü'z-zât Tb. 1.1/5  
 vâcid Tb. 1.1/7

- vâdîde Mh.1/5, G. 40/3, 138/7, 151/7,  
353/6, 475/10, 511/1  
vâdî-i 'aşka G.386/6  
vâdî-i tegâfûl G.567/2  
vâdî-i hayretde G.420/5  
vâdî-i hicr G.536/2  
vâdî-i Kays-ı melâmet-dîde G.401/4  
vâdî-i mu' cizâne Tb.2.10/6  
vâdîlerde G.564/7  
vâdîsidir G.326/2, 373/5  
va' de Th.11/5, G.565/2  
va' deden G.459/8  
va' d eder G.498/7  
va' d etmiş G.523/2  
va' de etmiş G.284/8  
va' de-i ferdâ Ms.1.3/2, G.402/8, 563/3  
va' de-i ferdâdaki G.89/2  
va' de-i ferdâya G.205/2  
va' de-i gâh G.497/3  
va' de-i ihsân Bt.1/9  
va' de-i luğf-ı nihân G.136/3  
va' de-i luğfundan G.371/3  
va' de-i teşrîf G.28/7  
va' de-i vaşl G.398/3  
va' de-i vuşlat G.429/6  
va' deye G.523/2  
va' d-i firîbân Mh.1/2  
va' d-i kemmûnuna G.402/8  
va' d-i vişâle G.409/6  
va' d-i vuşlatdan G.489/7  
va' dîlere G.407/6  
va' diñ G.255/5, 547/2  
va' dine G.13/1  
vâfir G.28/6, 556/7  
vâh Th.12/6, Mr.3/4, G.64/4, 382/1,  
484/1, 511/1, 536/7  
vâha G.506/7  
vâh-ı emânı G.212/7  
vâhımız G.130/7  
vâhid Bt.1/1  
vahîdâne K.6/9  
vahşet K.4/3, Tb.3.3/6  
vahşet-âbâd G.328/6  
vahşetgâha G.369/2  
vahşetgâhda G.352/5  
vahşetgâh-ı hırmânest G.448/5  
vahşetgehde G.224/4  
vahşeti Bt.2/6  
vahşetiñ G.567/2  
vahşetle Tb.4.2/7  
vahşî Tb.3.5/5, G.128/2, 169/7, 276/9,  
323/2, 506/7  
vahşîlikle G.23/4  
vahşîlikleri G.519/1  
vahy Tb. 1.2/10  
vakârı Th.2/4  
vakârıñ G.364/7  
vakf-ı tekâpû Mzd.1/5  
vâkıf N.27/2, G.371/7, 382/7  
vâkıf eyle Th.1/5  
vâkıf olmadan G.513/2  
vâkıf olur G.210/7  
vâkıf-ı mâhiyyetiñ G.223/2  
vâkıf-ı mâl-i hüsniñüz G.351/4  
vâkıf-ı sırr-ı mağabbeti G.303/6  
vâkıfız G.276/4  
vaqt-i bî-kayd-ı sühan G.496/3  
vaqt-i cân-sûz-ı tekâbülde G.148/3  
vaqt-i deydır G.308/1  
vaqt-i gül Mr.3/2  
vaqt-i ittişâl G.90/4  
vaqt-i iqbâl-i ferağ K.24/8  
vaqt-i şafâ K.17/24  
vaqt-i şafâdır K.3/1  
vaqt-i kerem Tb.4.4/7  
vaqt-i menşûr-ı şafâdır K.7/19  
vaqt-i meymenet-ârâda K.12/13  
vaqt-i haşırında G.581/3  
vaqt-i hurreme G.289/4  
vaqt-i pîrî G.196/8  
vaqt-i refâtında G.250/7  
vaqt-i sa' îdinde K.12/18

- vaqt-i sâlü'l-‘âl-i nev K.11/3  
 vaqt-i şebâb G.255/7  
 vaqt-i şebâbı Bt.2/9  
 vaqt-i zevâl G.526/5  
 vaqt-i zevâle G.311/6  
 vaqti K.12/3  
 vaqtidir G.97/7, 454/8  
 vaqtinde G.558/1  
 vaqtine G.358/11  
 vaqt G.349/9  
 vaqt ola G.215/7  
 vaqtûr K.13/222  
 vaqtûruñ K.13/220  
 vakf-i niyâz G.367/1  
 vâlâ K.13/109, 13/204, Mş.1/5, 2/5, 3/5, 4/5, 5/5  
 vâlde sultân K.13/28  
 vâliidi G.204/5  
 vâlîdir K.14/15  
 vâlih Bt.1/21, 2/10  
 vâlih-i bî-dil Tb.3.7/1  
 vâlî-i kişver-i tegâfûl Tb.4.1/3  
 var Bt.1/10, 1/15, 2/4, K.2/12, 3/17, 5/12, 6/5, 7/30, 12/11, 13/40, 13/66, 13/115, 13/126, 13/155, 13/177, 14/30, 15/9, Tb.1.7/7, 2.9/10, 4.6/5, 4.7/7, 5.4/5, Mş.1/1, Ms.1.2/1, Th.2/3, 7/2, G. 9/5, 10/5, 21/6, 23/2, 40/5, 59/3, 62/7, 62/8, 64/2, 7/2, 71/3, 99/8, 101/4, 103/2, 107/1, 107/2, 107/3, 107/4, 107/5, 107/6, 122/4, 127/2, 128/1, 128/2, 128/3, 128/4, 128/5, 128/6, 128/7, 146/6, 152/5, 153/1, 153/1, 153/2, 153/3, 153/4, 153/5, 153/6, 153/7, 153/8, 153/9, 160/2, 163/4, 164/6, 190/6, 209/3, 215/3, 220/3, 227/1, 227/2, 227/3, 227/4, 227/5, 227/6, 251/5, 251/7, 254/7, 262/5, 280/2, 288/3, 299/5, 309/1, 309/2, 309/3, 309/4, 309/5, 309/6, 309/7, 309/8, 309/9, 314/1, 319/6, 327/2, 336/3, 351/3, 354/7, 360/3, 386/4, 406/8, 418/6, 428/5, 438/7, 452/5, 457/8, 466/2, 466/5, 475/9, 485/4, 487/3, 495/2, 497/1, 497/8, 499/3, 519/1, 519/6, 524/4, 524/8, 525/4, 526/7, 527/8, 538/6, 549/2, 549/5, 563/3, 571/5, 578/2  
 var ol K.3/28, 9/19  
 var olsun G.432/5  
 varağ Tb.4.3/1  
 varağ-ı dîger G.154/9  
 varağ-ı dîgere G.505/3  
 varağ-ı mihr G.235/6  
 varağ-ı tâze-nem-i luţfu Bt.1/2  
 vararak G.189/5  
 vardı Bt.1/7, G.368/6,  
 vardı G.406/7, 407/6, 438/3, 480/3, 489/3  
 vardıñ G.456/6  
 vardır K.13/65, Th.7/2, G. 38/2, 86/2, 140/1, 140/2, 140/3, 140/4, 140/5, 140/6, 140/7, 140/8, 155/6, 249/3, 258/2, 410/3, 419/3, 515/7, 517/8, 537/7, 561/6  
 vardıkça G.368/4, 461/7  
 vâreste G. 47/6, 52/4, 165/8, 505/6  
 vârestedir G.48/7, 286/4, 287/2  
 vâreste-i gam ‘itâb-ı ‘aşkıñ Tb.2.4/8  
 varılmaz N.28/2  
 varıl varıl G.428/2  
 vârin N.23/2  
 varınca K.14/7, G.133/10, 403/2, 438/5, 571/1, 579/6  
 varıp G.127/1, 370/6, 413/7, 475/2, 482/1, 543/1,  
 varır Tb.1.7/6, G.154/5, 164/5, 231/2, 438/4  
 varmadan N.22/1, G.186/6  
 varmaga Th.9/2, G.464/1  
 varmalıyız G.274/1, 274/2, 274/3, 274/4, 274/5, 274/6

varması G.127/5, 203/3, 268/1, 395/3,  
427/3, 498/7  
varmış G.305/6  
varsa K.14/22, G.360/3, 544/5  
varsın Th.8/1  
vasat-ı bûd G.396/1  
vaşfa K.13/32, 13/162  
vaşf edebilir K.13/74, 13/140  
vaşf edelim K.13/27  
vaşf edemem G.17/5  
vaşf edenin G.376/9  
vaşf edip G.11/8  
vaşf etdiği K.13/218  
vaşf eyledim G.48/6  
vaşf eylemede Bt.2/8  
vaşf olunmaz K.14/14, Th.8/1, G.92/2  
vaşf olunsa Mş.5/1, G.167/2  
vaşfi K.10/16, 13/46, 13/209, 13/219,  
13/239  
vaşf-ı bütâna K.3/21  
vaşf-ı cemîlin K.23/5  
vaşf-ı cemîlinde K.14/23  
vaşf-ı femin G.397/1  
vaşf-ı hüsnün G.372/6  
vaşf-ı 'izârında G.355/10  
vaşf-ı la' l-i dil-keşin G.414/2  
vaşf-ı lebin Mh.1/5  
vaşf-ı mey-i gül-reng G.129/3  
vaşf-ı mû-miyân-ı yârdan G.330/6  
vaşf-ı ruḥ-ı dil-dâr-ı meh-peykerle  
G.128/7  
vaşf-ı ruḥsârın G.421/6  
vaşf-ı ruḥsârında G.163/7  
vaşf-ı ruḥsârını G.92/6  
vaşf-ı ruḥuyla G.142/9, 218/10  
vaşf-ı rûyuñ G.206/3  
vaşf-ı şehensâh-ı cihân K.3/22  
vaşf-ı şeh-i zamân K.2/16  
vaşf-ı şerîfin K.21/7  
vaşf-ı kıddidir G.443/6  
vaşf-ı verd-i ruḥ-ı dil-dârda G.294/6

vaşfına K.13/220  
vaşfında K.2/24, Mş.2/4, G.151/2,  
211/6  
vaşfını K.13/217  
vaşfiyla K.13/44, 20/7  
vâşıl K.19/9, Tb.2.3/1, N.12/1, G.71/6,  
410/7, 490/6  
vâşıl ola G.164/2  
vâşıl olduğundan G.343/5  
vâşıl olmaz Mr.5/5  
vâşıl olur K.13/186, G.488/6, 577/5  
vâşıl-ı 'âşî Tb. 1.1/6  
vâşıl-ı kâım G.190/1  
vâşıl-ı maḳşad K.1/35  
vâşıl-ı ser-menzil-i şubḥ-ı zuhûr  
G.431/4  
vâşıl-ı vaşl-ı dil-rubâyım Tb.2.2/11  
vâşıl-ı vuşlat Tb.5.5/5  
vaşl Bt.2/12, Tb.5.3/5, Th.6/1, G. 63/4,  
104/6, 108/8, 190/7, 402/7, 406/1,  
443/5, 476/4, 528/5  
vaşla G.179/3, 282/6, 370/5  
vaşlet G.448/5  
vaşlı K.2/27, G.236/3, 256/6, 293/5,  
338/3, 443/2  
vaşl-ı dil-bere G.270/3  
vaşl-ı yâr G.377/6  
vaşlıdır G.16/5  
vaşlım G.549/3  
vaşlın G.207/6  
vaşlına G.2/2, 99/8, 161/2, 501/3  
vaşlını G.113/6, 563/4  
vaşlıñla G.34/5  
vaşlıyla G.329/1, 543/6  
vâsıtadır G.381/2  
vâsita-i ḥasb-i ḥâl K.23/10  
vâsi' K.13/42, 13/75  
vâveylâ K.13/54, N.8/2, G.5/1  
vây K.13/236  
vâye-i ehl-i hüner Th.10/4  
vâye-i i' râbdan G.443/1

- vâye-i nâz Mr.5/5  
vâyemiz G.518/7  
vâyesi G.376/6  
vaz gel G.62/6  
vaz gelir G.518/9  
vaz gelmeli G.541/7  
vaz gelmem Mr.4/3  
vaz gelsem G.564/6  
vaz<sup>c</sup> etse K.10/28  
vaz<sup>c</sup> -ı teng-â-teng-i bî-câdan K.24/4  
ve Bt. 1/10, 1/12, 1/3, 1/6, 1/14, 1/15, 1/18, 1/22, 1/23, 2/1, 2/2, 2/3, 2/5, 2/6, 2/8, 2/9, 2/10, K.1, 16/10, 19/20, G.363/6  
vaz<sup>c</sup> -ı bî-câ G.140/2  
vaz<sup>c</sup> -ı cibâh G.433/2  
vaz<sup>c</sup> -ı cibâha G.269/2  
vaz<sup>c</sup> -ı çarh-ı kec-reve G.414/5  
vaz<sup>c</sup> -ı dil-ârâyı G.76/2  
vaz<sup>c</sup> -ı dil-âzâr G.538/3  
vaz<sup>c</sup> -ı düşmenden G.337/2  
vaz<sup>c</sup> -ı hafîden G.355/3  
vaz<sup>c</sup> -ı hazerden G.83/1  
vaz<sup>c</sup> -ı lâ-ubâlîden G.452/1  
vaz<sup>c</sup> -ı nâ-hemvârdan G.19/7  
vaz<sup>c</sup> -ı nâ-nemûnu G.317/6  
vaz<sup>c</sup> -ı nâz Mr.3/5  
vaz<sup>c</sup> -ı şermîden Th.4/2  
vaz<sup>c</sup> -ı şifâh G.278/5  
vaz<sup>c</sup> ıñ G.450/7  
vaz<sup>c</sup> indan G.464/2  
vebâl G.501/8  
vebâl-i inhiât G.334/4  
vebâlimdir G.394/6  
vech G.261/2  
vechi G. 71/3, 155/6, 160/2, 209/3, 392/5, 526/7  
vech-i gülde G.152/1  
vech-i hüsündendir G.102/7  
vech-i ilâh K.1/26  
vech-i imtiyâz G.234/2, 253/4, 270/2, 538/6  
vech-i irşâdım G.180/5  
vech-i ma<sup>c</sup> âşımdır G.415/4  
vech-i rüçhânı G.350/7  
vechile G.530/2  
vedâ<sup>c</sup> ı G.151/7  
ve'd-dem<sup>c</sup> u G.348/3  
vedûd N.8/1  
vefâ etmeyip G.565/2  
vefâ etmez G.143/1  
vefâ eyleyip G.459/8  
vefâ K.10/33, 13/125, G. 2/1, 116/1, 148/6, 172/6, 235/6, 488/1 , 497/7, 503/4  
Vefâda G.146/5  
vefâdan Tb.6.3/2, G.36/3, 94/5, 197/3  
vefâdır G.38/6  
vefâlarındandır G.199/1  
vefâlıdır K.14/35  
vefâ rüsûmunu G.311/5  
vefâsı G.489/1  
vefâsında G.517/5  
vefâsız Tb.5.6/5, G.299/2, 374/1, 404/5, 450/6, 498/8, 536/10, 572/6  
vefâsızdır G.217/1  
vefâsızlık G.357/1  
vefâyâ Th.11/5  
vefâyadır G.172/1  
vefâ-yı dîger G.175/2  
vefâyı Tb.4.5/7, G.311/6, 342/4, 577/4  
vefret-i şânın K.13/240  
vefk-ı matlab K.6/18  
vefk-ı murabba<sup>c</sup> G.527/2  
vefk-ı murâda G.236/7  
vefk-ı rûzân K.5/23  
vehm K.2/22  
vehme G.300/4  
vehm-i dil-i mehcûrdan G.585/1  
vekîl-i muṭlaḳ K.18/11  
velehinden G.428/1

- ve'l-hâşıl G.271/1  
 velî Bt.1/14  
 velî K.10/33, 13/67, Tb. 1.6/1, Mr.1/6,  
 G. 24/6, 88/6, 94/7, 100/6, 229/1,  
 234/1, 304/1, 355/2, 405/4, 438/9,  
 552/7, 558/5  
 ve-lîk Tb.2.10/6, G.479/1  
 veliyy-i ni' meti K.20/7  
 velvele K.13/58, 13/105  
 velvele-ârâ-yı kıyâmet G.43/1  
 velvele-ârende-i ezmân Bt.1/4  
 velvele-i def Bt.2/9  
 velvele-i kürdî Bt.1/18  
 velvele-sâz G.561/9  
 velvelesi K.16/11  
 ver K.13/195, G.24/2, 112/1, 386/2  
 verâ-yı Kâfda K.21/3  
 verd G.22/7  
 verde G.65/2, 222/1  
 verd-i ağbes K.13/121  
 verd-i âla G.284/6, 395/1  
 verd-i ahmerden G.441/2  
 verd-i âlî K.1/9  
 verd-i âl-ı gülşene G.208/8  
 verd-i 'ârızı G.139/3  
 verd-i berķ-endâz-ı ĥande G.420/1  
 verdi K.20/3, Tb.2.10/9, G. 21/8, 21/9,  
 58/1, 11/8, 175/1, 301/4, 352/4, 393/2,  
 412/3, 490/4, 576/2, 582/5, 586/1,  
 588/5  
 verd-i gülsitânı G.317/4  
 verd-i gülşene G.307/4  
 verd-i gülşen-i behcet G.160/3  
 verd-i gülşen-i iķbâle G.234/1  
 verd-i gülşen-i nâzı G.187/3  
 verd-i ĥandânîñ K.8/7  
 verd-i laţîf K.20/5  
 verd-i maţlab G.48/9  
 verd-i muţarrâdır G.469/1  
 verd-i muţarrâya G.100/7  
 verd-i ra' nâ G.390/1  
 verd-i ra' nâya G.518/1  
 verd-i rûyu G.41/1  
 verd-i rûyuna Th.12/7  
 verd-i tâze-i ĥüsnüñ G.237/5  
 verd-i tâzeye G.311/7, 397/1, 412/1  
 verd-i tâzeyi G.503/3, 557/4  
 verdigimiz G.385/2  
 verdigimizden G.257/3  
 verdikce G.191/4  
 verdim G.31/1, 31/2, 31/3, 31/4, 31/5,  
 230/4  
 verdiñ  
 verdiñ Th.9/1, G.456/2  
 vere Bt.1/18, Th.2/7, G.29/3, 478/7,  
 527/5  
 veren Th.11/4, N.12/2  
 verilmişdir G.378/5  
 verince G.12/3  
 verip Bt.1/17, Tb.3.6/1, Mh.1/2,  
 Th.4/3, G.87/7, 299/4, 461/2  
 verir Bt.2/1, K.2/11, 2/21, 5/35, 12/4,  
 13/60, 13/200, 13/228, Mş.2/1, G.21/3,  
 23/6, 44/3, 56/4, 81/1, 81/2, 89/4,  
 314/2, 376/5, 425/3, 438/5, 463/3,  
 490/6, 507/5  
 verirse Th.12/3  
 verirseñ Th.4/5  
 verirsin Ms.1.1/3, 1.2/3, 1.3/3, 1.4/3,  
 1.5/3, 1.6/3, 1.7/3, 1.8/3, Mh.1/1  
 verme K.10/10, Th.4/1, 4/2, 4/5, 4/6,  
 N.13/1, G. 9/1, 434/7, 531/1, 531/2,  
 531/4, 531/5, 531/6, 531/7  
 vermedi G.292/6  
 vermege G.324/4  
 vermem Tb.2.2/10, 2.5/8, G.552/6  
 vermemişsin Th.9/2  
 vermesin N.13/2 G.45/8,  
 vermeyip N.20/2  
 vermez Th.11/3, G.2/6, 280/5, 352/1,  
 434/5, 443/2, 458/5, 490/2, 536/6  
 vermiş G.23/1, 309/5, 378/1

verse Th.3/4, G.429/6, 458/1, 458/2  
 versin Th.8/2  
 vesah-ı zebân Tb.2.6/8  
 vesme-i efkâr G.249/9  
 vesme-i nâ-sâzcıgun Tb.5.2/4  
 vesme-i perde-ber-endâzî-i râzım  
 G.157/5  
 vesme-i vişnâb G.534/1  
 v'ey K.23/1, Tb.3.1/1, 4.2/1, 4.5/5,  
 6.1/1, G.14/1, 530/1  
 veyd-i gülşene G.306/4  
 vezân K.3/1, 5/20, 13/12, 20/1, Th.7/7,  
 N.1/2  
 vezân ola K.23/6  
 vezân olmada G.332/6  
 vezân olunca K.12/9  
 vezîr Bt.1/11, K.17/18  
 vezîr-i a' zama K.21/9  
 vezn edersen Tb. 1.10/6  
 vezne urdum G.393/7  
 vızlatma G.286/1  
 vişâl Th.9/2, G.135/3, 459/2  
 vişâle G.100/5, 119/6, 132/6, 359/3,  
 552/6  
 vişâli G.226/5, 311/5  
 vişâl-i dâ'im G.185/3  
 vişâl-i dil-bere G.472/3  
 vişâl-i dil-beri G.513/5  
 vişâl-i yâr G.557/10  
 vişâl-i yâr-i mestûre G.356/6  
 vişâl-i meş' ardir G.132/9  
 vişâl-i sâkî-i bezm-i recâdayız G.255/1  
 vişâlidir K.14/31  
 vişâliñ G.230/8  
 vişâliyle G.110/6, 396/8  
 vidâdiñ G.243/1  
 vifakımız G.236/7  
 vîrân eylemek G.33/5  
 vîrân G.352/5  
 vîrân olmaya G.291/6  
 vîrâne olmazdıñ G.389/6

vîrânelerde G.317/1  
 vîrânesiz G.263/6  
 vîrâneye G.123/7  
 vîrâneyi G.400/4  
 vîrânı G.213/3, 584/2  
 vird-i zebân K.3/22  
 vişnâb G.69/4  
 vişn-âba G.148/1  
 vişnâbsızlıktan G.446/6  
 vuķûf Th.11/4  
 vuķûf-ı hüsn G.270/1  
 vuķûfuñ G.452/5  
 vuķû' -ı cümle-i esbâbdan G.443/1  
 vuşlat G.3/5, 153/6, 212/4, 287/7,  
 519/6, 524/7  
 vuşlata G.493/3, 526/8  
 vuşlat ümmîdiyle G.406/7  
 vuşlatda G.329/5  
 vuşlat-ı dâ'im G.547/3  
 vuşlat-ı dehân G.282/1  
 vuşlat-ı derûnunda G.86/5  
 vuşlat-ı dil-dâr G.123/3  
 vuşlat-ı dil-dâra G.181/9  
 vuşlat-ı dil-dârdır G.164/2  
 vuşlat-ı gülden G.198/5  
 vuşlat-ı yâre Tb. 1.7/6  
 vuşlatıñ G.108/6  
 vuşlatıñ G.521/3  
 vuşlatına G.172/2  
 vuşlatıñda G.442/2  
 vuşlatıñla G.584/6  
 vuşlatıyla G.53/2  
 vuşûli K.2/34  
 vużû' G.293/6, 468/ 5  
 vü Bt.2/8, 2/9, 2/11, K. 2/21, 4/15,  
 6/11, 7/25, 10/20, 12/8, 12/14, 13/6,  
 13/10, 13/12, 13/41, 13/70, 13/109,  
 13/110, 14/11, 14/19, 17/3, 19/14,  
 20/10, 20/14, 23/2, Tb. , 1.1/5, 1.1/6,  
 1.2/9, 1.3/7, 1.4/10, 1.6/4, 1.7/9,  
 1.1/10, 1.10/2, 2.10/4, 2.5/8, 2.7/8,  
 5.1/1, 5.6/1, 6.3/2, Ms.2.3/2, Th.2/7,

3/4, 5/1, 5/3, 6/4, 10/3, Mr.4/3, N.14/2,  
 G. 9/4, 11/2, 31/1, 31/5, 41/4, 41/5,  
 50/3, 52/6, 66/4, 68/4, 69/4, 71/1, 80/2,  
 108/4, 113/2, 133/5, 144/6, 156/1,  
 156/2, 167/3, 176/1, 183/3, 185/3,  
 200/7, 217/7, 262/2, 27/1, 271/7,  
 278/2, 281/1, 284/3, 296/3, 298/8,  
 306/5, 307/5, 316/5, 318/2, 319/4,  
 328/6, 339/3, 345/2, 347/3, 349/5,  
 350/7, 355/5, 380/1, 394/1, 396/3,  
 396/9, 419/4, 428/3, 444/2, 450/2,  
 463/1, 467/1, 467/3, 474/6, 476/1,  
 480/6, 484/1, 487/2, 494/4, 496/6,  
 509/8, 520/3, 525/7, 530/3, 533/5,  
 559/6, 560/3, 561/8, 570/6, 575/2,  
 578/3  
 vücûdem G.448/6  
 vücûd-ı a' lâ K.13/103  
 vücûd-ı âğdârı G.492/4  
 vücûd-ı ecmeli K.1/19  
 vücûd-ı mey Ms.2.1/3, 2.2/3, 2.3/3,  
 2.4/3, 2.5/3, 2.6/3  
 vücûd-ı nâ-tüvânım G.570/3  
 vücûd-ı nâzenîne G.45/9  
 vücûd-ı ne-zâdım G.178/7  
 vücûd-ı şeref-zâ-yı rûzgâr K.23/1  
 vücûdu K.14/7, 14/24  
 vücûdum G. 31/5, 39/4, 80/1, 134/6,  
 159/1, 169/8, 224/1, 232/1, 245/2  
 vücûdumdan G.211/3  
 vücûdumu G.526/6  
 vücûdumuzu G.130/7  
 vücûdun K.7/39, .9/16, 10/37, 18/24,  
 G.305/4  
 vücûdunu K.14/19, 19/1, G.119/8,  
 365/3  
 vücûduyla K.17/20  
 vücûhla G.557/2  
 vülûc G.58/2  
 vürûd-ı deyle Tb.2.5/2  
 vüs' at-i âşûbu G.220/3  
 vüs' at-i şidkın K.13/182

vüs' i G.5/6  
 vüs' i miqdârı N.22/1  
 vüsûl K.13/243  
 vüsûl-i kurb G.255/8

## Y

yâ Bt.2/2, 2/5, K.13/180, 14/20, 14/26,  
 Tb.2.5/5, Th.10/2, N.2/1, 2/2, 5/1, 6/1,  
 7/2, 9/2, 10/1, Mzd.1/2, G. 5/4, 10/2,  
 10/5, 21/6, 24/1, 24/10, 24/11, 24/12,  
 24/13, 24/14, 24/2, 24/3, 24/4, 24/5,  
 24/6, 24/7, 24/8, 24/9, 34/3, 34/3, 40/2,  
 45/5, 46/3, 62/1, 103/1, 108/8, 165/6,  
 198/8, 206/4, 220/6, 221/5, 240/3,  
 244/3, 244/3, 244/4, 246/2, 263/7,  
 282/6, 286/7, 314/4, 374/8, 376/3,  
 388/6, 432/4, 466/4, 468/1, 470/5,  
 518/5, 523/5  
 yabana G.357/3, 384/2  
 yabana atıp Bt.2/11  
 yabana atmayalım G.350/2, 577/5  
 yabanda G.362/7  
 ya' bûbe K.13/38  
 yâd K.19/8, G.444/6  
 yâda G.191/7, 333/2, 373/3, 376/4,  
 518/2  
 yâdan G.338/2  
 yâd eden G.117/10  
 yâd eder G.191/3, 459/2  
 yâd edince G.169/8  
 yâd edip Tb.1.10/4, G.56/3, 156/9  
 yâd etdikce G.454/10  
 yâd etdirir K.3/2  
 yâd etme G.95/8  
 yâd etmeñi G.138/8  
 yâd eyle G.249/7, 437/4  
 yâd eylemekden G.304/7  
 yâd eylerim G.180/4  
 yâdgâr G.265/2  
 yâdgâra G.284/8  
 yâdgâr etme K.3/19



- yâdgârı G.429/6  
 yâdgâr-ı bü'l-ı' aceb G.20/4  
 yâdgârımız G.106/5  
 yâd-ı dü-ı' âlem G.527/5  
 yâd-ı gül-berg-i 'izâr G.547/6  
 yâd-ı la' liñle G.85/1, 201/3  
 yâd-ı leb-i la'1 G.551/5  
 yâd-ı ruñuñla G.446/4  
 yâd-ı ruñuyla G.470/5  
 yâd-ı zülf-i siyeh-müşg G.410/2  
 yâdımda Tb.2.4/7  
 yâdımdadır G.367/2  
 yâdıñ G.75/5  
 yâdıña gelmez N.19/1  
 yâdındadır K.13/56  
 yâdıñile G.407/7  
 yâdlar G.343/5  
 yâd olduğumuzda G.494/10  
 yâd olsa K.13/164  
 yâft K.7/36  
 yağızı K.13/28, 13/30  
 yağlı G.217/6  
 yağmâ Bt.2/7, K.13/72, 13/153,  
 Mh.1/5, G.175/7, 486/1, 566/5  
 yağmâ etmede G.496/9  
 yağmâdan Th.6/1  
 yağmalasa G.260/6  
 yağmâ-zede G.355/2  
 yağ G.78/3  
 yağ-besteler G.308/5  
 yâh-ı ħ~âhişi G.306/3  
 yağşi G.193/6, 354/2  
 yağşi yamân G.260/6  
 yâ hû Bt.2/2, G.468/3  
 yâñud K.13/125, G.62/1, 412/6  
 yâñular G.151/10  
 yâl K.13/41, G.162/5  
 yâl ü bâl G.354/6  
 yâl ü bâle G.506/1  
 yâl ü bâlidir K.14/1  
 yalandığım G.554/2  
 yalandırmaz G.251/8  
 yalanış G.299/6  
 yalanmazız G.257/1  
 yalatdı G.556/2  
 yamalıdır K.14/22  
 yaman G.118/2, 354/2  
 yamândır G.193/6  
 yan K.13/205, G.88/5, 117/6, 173/6,  
 458/2, 482/6  
 ya' nî Bt.1/14, K.7/1, 13/129, 18/6,  
 Tb.1.6/1, Th.9/4, G.13/1, 454/18,  
 543/1  
 yan kabagımdır G.420/7  
 yaña G.41/3, 536/2  
 yana K.2/35, G.509/2  
 yanacak G.170/6  
 yañag G.490/3  
 yanan G.439/6  
 yanar G. 73/1, 391/2, 419/4, 510/2,  
 516/1, 545/2, 571/5  
 yanarak G.379/7, 587/4  
 yanarız G.203/9  
 yanarsa G.324/5, 497/5  
 yanaşılmaz G.475/7  
 yanaşmadan G.447/5  
 yanaşmalar G.255/8  
 yana yana G.134/7, 550/3  
 yânayazmış G.312/5  
 yanayım G.402/2, 402/5  
 yancıħ K.13/205, G.88/5  
 yandığım Tb.5.4/4, G.554/1  
 yandığıma G.97/6  
 yandım G.423/1  
 yandırdı G.555/5  
 yandırmaz G.251/5  
 yandık G.121/4, 170/6  
 yandıkca Tb.4.7/2  
 yâne G.320/5, 413/7  
 yan yancıħ Mr.1/5  
 yâne yâne G.320/2, 413/2  
 yanı G.210/2  
 yanıkdır G.122/4

- yanıqlığım G.132/8, 551/1  
 yanıqlığımızdan G.457/8  
 yañıl yañıl G.428/5  
 yanıma Bt.2/4, G.97/2, 545/5  
 yanımcı Tb.2.7/9  
 yanımda Tb.2.1/11, 2.2/10, 2.4/11,  
 3.4/4, G. 33/1, 56/3, 142/2, 173/7,  
 320/4, 321/1, 321/6  
 yanımdan G.14/6, 166/2, 420/7, 439/5  
 yâniñ G.169/6  
 yanıña Mh.1/2, G.100/3  
 yanına Tb.1.4/10, N.28/1, G.173/6,  
 582/3  
 yanınca K.13/211  
 yanıñca Tb.4.6/2, Mr.3/4  
 yanında K. 6/5, 10/12, 14/10, 14/22,  
 14/24, 16/17, G. 30/2, 113/2, 113/5,  
 196/2, 220/5, 228/2, 271/7, 366/2  
 yanıñda G.241/3, 249/8, 475/10  
 yanıñdan Tb.5.1/2  
 yanını G.403/1  
 yanıp G.131/3, 133/6, 312/2, 413/1  
 yanıp yakıldığım G.233/1  
 yanıp yakıldığını G.315/3  
 yanış G.299/3  
 yanış yandım G.418/2  
 yanışdır G.299/3  
 yañılış Tb.6.3/6, G.255/5  
 yanmağa G.445/3, 529/5  
 yanmadan G.320/5  
 yanmasa G.546/6  
 yanmasın G.341/4  
 yanmak G.134/7, 292/9, 317/2  
 yanmağdayız G.457/8  
 yanmaz G.542/5  
 yanmazız G.257/6  
 yanmazsın Mr.2/4  
 yanımış G.466/3  
 yansa K.8/7, G.122/2, 509/2  
 yansam Tb.2.4/11, Mr.2/4  
 yansın G.536/9  
 yap G.315/6  
 yapamaz K.13/230  
 yapar G.100/1, 100/2, 100/3, 100/4,  
 100/5, 100/6, 100/7, 100/8, 106/1,  
 106/2, 106/3, 106/4, 106/5, 106/6,  
 106/7  
 yapııl yapııl G.428/1  
 yapışır G.422/2  
 yapmış K.12/8  
 yapsa G.99/3  
 yâ rasûl'allâh K.1/38  
 yâr edip Th.3/5  
 yâr Tb.2.9/11, 3.7/7, 5.4/1, Th. 6/4,  
 11/5, Mr.4/1, G. 3/1, 21/5, 25/2, 50/1,  
 54/2, 86/5, 97/1, 97/3, 113/3, 117/4,  
 127/1, 135/1, 136/1, 137/5, 152/2,  
 152/2, 176/3, 196/2, 221/4, 227/3,  
 249/1, 271/7, 275/6, 287/1, 302/6,  
 307/6, 347/4, 366/2, 381/5, 402/6,  
 408/3, 415/7, 423/5, 425/2, 432/1,  
 432/5, 435/5, 464/4, 501/6, 505/8,  
 510/2, 515/3, 526/7, 532/1, 532/5,  
 539/6, 553/1, 554/5, 579/4, 582/6  
 yara Tb.5.6/6, G.1/2, 420/4, 492/3,  
 556/3  
 yara-i agyâra G.554/5  
 yaralanır G.63/6  
 yarar G.350/2  
 yarasıdır Th.12/2  
 yaraşır K.17/12, G.144/1, 144/2, 144/3,  
 144/4, 144/5, 144/6, 144/7, 145/9  
 yaraşırken G.2/3  
 yârda G.178/4, 501/2  
 yardan G. 63/4, 165/6, 219/5, 329/2  
 yâre Th.1/7, 7/6, 8/1, 9/4, G.1/2, 39/4,  
 66/5, 152/2, 152/2, 161/3, 204/1,  
 213/2, 231/7, 267/12, 271/4, 276/8,  
 315/1, 406/1, 413/4, 421/1, 447/5,  
 477/1, 479/5, 507/4, 509/1, 556/6,  
 565/5  
 yâre-i 'aşkıñ G.85/4

- yâre-i derd G.141/5  
 yârelenelden G.455/6  
 yârelenmiştir G.159/1  
 yâresin G.232/1  
 yâr-ı bî-tâb G.514/1  
 yâr-ı cânım Tb.2.1/11  
 yâr-ı cefâ-cû G.273/4  
 yâr-ı cefâ-mu' tâda G.373/1  
 yâr-ı dil-ârâmı G.120/6  
 yâr-ı dil-ârâmımız G.427/5  
 yâr-ı fitne-cû G.567/4  
 yâr-ı fitne-sâzı G.366/1  
 Yâr-ı gâr-ı şeh-i kevineyn Tb. 1.3/2  
 yâr-ı gül-endâmımız G.427/7  
 yâr-ı gül-' izâr G.21/1  
 yâr-ı hayrânım G.200/4  
 yâr-ı hoş-edâda G.146/1  
 yâr-ı ' işve-bâz G.185/1  
 yâr-ı meh-cebînım G.128/1  
 yâr-ı mehveşiñ G.425/5, 471/6  
 yâr-ı mihrbânı Th.11/1  
 yâr-ı mümtâzım G.38/3  
 yâr-ı perî-şânımladır G.171/4  
 yâr-ı perîveşiñ G.212/3  
 Yâr-ı râbi' Bt.1/14, 1.6/1  
 yâr-ı şadâkat-pîşe Tb. 1.3/4  
 yâr-ı şâliş Tb. 1.5/1  
 yâr-ı şânî Tb.1.4/1  
 yâr-ı sevum Bt.1/13  
 yâr-ı ser-keşi G.384/6  
 yâr-ı sîmîn-berdedir G.182/1  
 yâr-ı şadân G.529/1  
 yâr-ı şefîk G.353/2  
 yâr-ı şannâza G.70/7  
 yâr-ı vefâdâr-ı hamıyyet G.47/5  
 yarım G.100/6, 429/2  
 yâri Tb.2.5/9, Th.10/1, G.182/4, 222/4,  
 251/1, 409/1, 438/8, 465/5, 526/8,  
 534/6  
 yârî G.451/6  
 yârim Th.8/4, G.106/4, 297/3, 545/5,  
 560/1  
 yârîñ Th.12/1, 12/8, G.1/5, 17/4, 41/5,  
 44/4, 60/2, 71/5, 85/6, 99/2, 99/8,  
 126/5, 133/10, 142/9, 159/1, 160/1,  
 173/2, 173/7, 181/5, 186/3, 190/9,  
 198/2, 199/1, 207/1, 216/1, 221/3,  
 259/6, 277/7, 283/5, 289/5, 297/7,  
 301/4, 309/2, 364/1, 372/4, 379/4,  
 396/3, 402/8, 455/7, 463/6, 466/1,  
 490/6, 491/4, 491/8, 500/3, 501/3,  
 505/7, 512/10, 514/5, 519/3, 522/1,  
 527/8, 535/5, 539/3, 547/4, 548/2,  
 556/3, 566/2, 571/1  
 yârinden G.313/6  
 yarmalıdır G.133/8  
 yâr olduğuyçün Th.10/5  
 yârsız Th.10/1, G. 63/2, 136/4, 137/3,  
 392/3, 500/2, 547/1  
 yârveş G.273/1  
 yasag N.19/1, G.344/2  
 yasagı G.309/4  
 yâsemen K.3/4, G.487/1, 544/1  
 yâsemende G.317/7  
 yâsemendendir G.102/2  
 yâsemenistâmı G.432/6  
 yâsemenlidir G.160/4  
 yâsemenzâr G.345/2  
 yâsemenzâr-ı ' izârından G.163/5  
 yâsemenzâr-ı melâhat K.13/14  
 yâsemîn G.303/1, 356/2, 397/1  
 yâsemîn-i bî-bahâ G.525/9  
 yâsemînım G.128/4  
 yâseminlikdir G.205/1  
 yâsızlık G.357/5  
 yaş dökdükce G.525/2  
 yaş Mzd.1/3, G.298/1, 314/1, 358/10  
 yaşarmalıdır G.133/9  
 yaşımıdır G.415/1, 415/3, 415/7  
 yaşımı Tb.3.2/5  
 yaşın Mr.2/3

- yaşında G.524/1  
yaşından G.460/7, 460/11  
yaşını G.97/1  
yatagıdır G.173/8  
yatan G.116/2  
yatdı G.143/2, 556/6  
yatdıķca G.5/3  
ya' terif G.348/3  
yatırdı G.506/4  
yatırınca G.314/6  
yatma G.475/2  
yatmaķ G.556/6  
yaķ G.144/2, 152/2, 217/6  
yaķanlar G.145/2  
yaķar Bt.2/10, G.23/7, 233/1, 242/1,  
331/5, 342/5, 537/3  
yaķarakdır G.177/3  
yaķardı G.114/9  
yaķardıñ N.19/2  
yaķasına G.490/4  
yaķdı Tb.6.6/2, G. 47/4, 102/7, 171/9,  
218/3, 247/3, 340/6, 402/2, 449/9,  
575/1, 580/2  
yaķdı yandırdı G.395/2  
yaķdıgım G.107/6  
yaķdım G.22/8  
yaķdıñ G.223/6, 419/1, 421/3  
yaķdıķca G.158/6  
yaķılsa G.312/2  
yaķın K.14/8  
yaķın ol G.76/8  
yaķında G. 76/2, 22/4, 417/8, 450/7  
yaķınlık eylemez G.232/4  
yaķıp Th.9/3, G.125/6, 130/7, 223/8,  
504/9  
yaķışan Bt.2/9  
yaķışdırır G.209/1, 209/2, 209/3,  
209/4, 209/5, 209/6, 209/7  
yaķışdırmış G.297/1, 297/1, 297/2,  
297/3, 297/4, 297/5, 297/6, 297/7  
yaķışır K.13/198, G.12/1  
yaķışık K.13/205  
yaķışmaz G. 38/6, 249/1, 249/2, 249/3,  
249/4, 249/5, 249/6, 249/7, 249/8,  
249/9, 249/10, 328/3, 350/5, 388/7  
yaķışmış G.378/4, 535/1  
yaķınlıķdır G.205/6  
yaķlaşdı Th.1/4  
yaķma G.214/5, 225/2, 250/4  
yaķmaķ G.33/1  
yaķmaķda G.530/7  
yaķmasa G.389/5, 478/9  
yaķmasañ G.221/4  
yaķmasın G.115/5  
yaķmaz G.471/5  
yaķmış G.296/7  
yaķsa Th.7/4, G.95/7  
yaķsın G.544/5  
yâķût K.2/14, G.48/5, 216/1  
yâķût-feşân K.14/19  
yâķût-feşânıñ K.14/15  
yâķût-ı çekân G.210/8  
yâķût-ı faşş-ı ma' rifet K.10/17  
yâķût-ı leb G.64/3  
yâķût-ı rümmânî K.6/10  
yâķût-leb G.496/5  
yavaş eyledim G.479/1  
yavaş olmaķ G.358/7  
yavaşında G.524/2  
yâve-gû G.214/9  
yâver K.18/18  
yavû G.178/1  
yây G.23/6, 306/6  
yây yaşmadan G.541/5  
yaya yürüdür G.220/5  
yayalıķdan G.450/3  
yâyı G.319/4  
yâyına G.9/3  
yaz K.1/18, G.61/7, 181/5  
yaza G.359/9  
yazarım G.439/4  
yazdım G.504/11

- yazdır G.464/4  
 yazık G.81/3, 313/7, 382/4, 531/7  
 yazıktır G.122/3  
 yazıklar G.31/1, 31/5  
 yazıl yazıl G.428/3  
 yazıldı G.503/2  
 yazılmağ K.13/44  
 yazıp K.10/22  
 yazmada K.21/6, G.407/4  
 yazmaz K.10/33  
 yazmış K.13/43  
 yazmıştır G.129/1, 129/1, 129/2,  
 129/3, 129/4, 129/5  
 yazmışlar G.230/8, 517/6  
 yazsañ Tb.2.10/5  
 yecrî G.348/3  
 Ye 'cûc-ı fesâda K.18/14  
 yedek K.13/211  
 yedekci K.13/24  
 yedeklense G.519/8  
 yed-i aḥbâbdadır G.94/7  
 yed-i gül-âb G.545/3  
 yed-i ihlâşından G.123/5  
 yed-i ihlâşla G.217/7  
 yed-i iḳbâl G.521/8  
 yed-i pür-zûra G.362/3  
 yed-i ümmîde G.230/10  
 yedigin N.22/2  
 yedimde Tb.2.2/2  
 yediñde K.1/17  
 yegâne K.10/12, Tb.2.10/1, G.56/5  
 yegdir G.579/8  
 yeh-bey-i ḥayyet G.306/3  
 yek Bt.1/21  
 yek G. 78/2, 98/7, 100/7, 182/2, 287/6,  
 355/5, 379/6, 418/3  
 yek-bâr Tb.4.1/5  
 yek-be-yek K.13/25, 16/15, G.36/3,  
 250/2, 414/1, 416/1, 533/4  
 yek-biñ G.197/3  
 yek-dem G.8/6  
 yek-dil G.500/4  
 yek-ḥarf G.396/8  
 yek-ḫatre G.140/7  
 yekeş G.558/3  
 yeke-tâz-ı 'arşa-i ḥüsn G.95/2  
 yek-i aslından G.445/5  
 yekî K.19/19  
 yekîst G.52/1, 52/2, 52/3, 52/4, 52/5,  
 52/6  
 yek-laḫza G.457/6  
 yek-mû Mzd.1/4, N.13/2, G.462/3  
 yek-mûy K.13/114, G.94/2  
 yek-mûy-ı sefid G.261/9  
 yek-nazar-ı çeşm-i siyâh G.157/3  
 yek-nazra-i dil-ḫ~âha G.256/3  
 yek-nazra-i düzdîdemi G.171/5  
 yek-nazra-i luḫfa G.84/8  
 yek-nazra-i luḫfuñla G.502/5  
 yek-nazra-i re 'fetle Mh.1/5  
 yek-nazra-i ruḫşat G.551/3  
 yek-nazra-i şâhenşehi G.536/11  
 yek-pâre G.351/2  
 yek-rân K.15/8  
 yek-rân-ı vaşlı G.570/4  
 yek-rûze K.15/6  
 yeksân G.518/3  
 yeksânest G.448/2  
 yek-ser K.13/194, G. 47/4, 72/4, 159/2,  
 233/2, 294/5, 537/2  
 yek-sere Bt.1/12, K.13/130, N.5/2,  
 G.580/4  
 yek-şemme G.7/5, 452/5  
 yek-tâ Bt.2/2, K.2/23, 13/233,  
 Tb.1.1/1, G.100/1, 456/5  
 yek-tâ-rev-i deşt-i iftiḫârım Tb.2.1/5  
 yekte-süvâr-ı çemenistân-ı şafâsım  
 Bt.2/12  
 yektümû G.348/3  
 yek-zebân K.3/7  
 yek yek G.520/7  
 yeledir G.143/6  
 yeledense G.519/2

- yevelle lâ G.365/2  
 yelken G.155/5, 169/5, 213/6  
 yelkeni G.167/6  
 yelkenlenecek G.380/3  
 yelkenlese G.169/5  
 yelleri G.415/1  
 yem K.2/31, Tb.1.10/6  
 yemde G.57/4  
 yeme G.57/4  
 Yemen K.13/5, 16/14  
 Yemende K.14/9  
 yem-i ahđarda G.167/6  
 yem-i bezme G.6/7  
 yem-i h̃âhişde G.374/5  
 yem-i h̃ûn Tb.5.2/2  
 yem-i ikbâli G.207/3  
 yem-i k̃ulzüm G.4/6  
 yem-i luşf Mş.3/1  
 yem-i miħnetde G.312/8  
 yem-i şafâda G.113/1  
 yem-i semâhat Tb.3.3/4  
 yem-i tarabda G.220/4  
 yemîn G.346/5,  
 yemîn G.356/7397/3, 491/10  
 yemîn-i gamûş G.321/2  
 yemînim G.128/3  
 yemînlidir G.205/2  
 yemişdir G.223/7, 463/7  
 yemm-i bî-kenâr-ı hayretim G.251/4  
 yeñemem G.507/7  
 yeng G.306/4  
 yeñi G.454/16  
 yeñiler K.13/49  
 yer Tb.1.4/7, G.80/8, 408/3  
 yerâ' a G.253/10  
 yer etsem G.507/2  
 yer öpse G.221/3  
 yer yer G.98/2  
 yerde G.172/2, 188/7, 232/3, 270/1,  
 350/2, 477/2  
 yerdeki G.115/5  
 yerden G.407/5, 441/9  
 yerden göge G.346/3  
 yerdi G.586/5  
 yere G.37/4, 417/3, 533/6, 563/2  
 yere K.13/46, 13/143, 13/186, 13/212  
 yere sürse Th.1/8  
 yeri K.3/14  
 yeridir Bt.2/12, K.8/7, 13/60,  
 G.70/6,168/6, 338/3  
 yerim Tb.5.4/6  
 yerimiz G.235/2  
 yerinde Th.11/1, Mr.1/5, G.88/5  
 yerindedir G.132/3  
 yerinden K.13/113, 13/177  
 yerine K.13/88, Tb.2.8/7, 6.3/4,  
 G.342/3, 402/7, 403/3, 503/6  
 yerlere Tb.3.6/7, G.507/6  
 yerleri K.13/212  
 yerleşmiş G.301/1  
 yerme G.362/3  
 ye's G.113/6, 267/5, 426/7, 451/3  
 ye's -âşinâ-yı bûy-ı gülüm G.550/5  
 ye'sde G.108/8  
 ye'sem G.448/2  
 ye's-i ħasretle G.401/5  
 ye's-i maşlab G.329/1  
 ye'sile Bt.2/6, G.111/2  
 yesârın G.346/5  
 yesm-i gül-dehân-ı dil-beyi G.306/2  
 yeşk-i efyeng G.306/1  
 yeter Bt.1/24, K.1/6, 2/15, 2/30, 10/35,  
 13/232, Tb.4.3/2, 4.5/4, 5.1/1, G. 9/1,  
 270/9, 285/2, 319/3, 356/6, 374/10,  
 401/2, 417/6, 499/1, 527/6  
 yetiş Th.1/5, G.218/8, 439/6, 451/4  
 yetişdi K.20/6  
 yetişdir G.504/6  
 yetişdirir G.100/5  
 yetişdirmezseñ G.7/6  
 yetişdirmiş G.1/1  
 yetişir G.399/3, 475/1  
 yetişmez G.16/4,

- yetişmiş Ms.1.2/1, G.305/1  
 yetmez G.256/4  
 yevmen yevmâ K.13/241  
 yevm-i kebed Tb. 1.7/8  
 yevm-i mev'ûd G.73/3  
 yevmi'n-nüşûr Bt.1/11  
 yeylâkı G.523/6  
 yığıldı G.321/1  
 yıl N.17/1, G.359/10  
 yılda Bt.2/5, G.98/5  
 yıldız sayar G.424/2  
 yıllık G.581/6  
 yıkılmaz G.408/6  
 yıkma Th.4/3  
 yine Bt.2/3, 2/5, 2/6, K.5/29, 13/158,  
 14/32, 15/4, 16/5, 21/2, Tb.2.10/10,  
 5.5/4, 5.5/6, 5.6/5, Mh.1/5, Th.5/2,  
 11/4, 12/8, N.24/2, G. 11/5, 11/7, 21/5,  
 33/5, 38/5, 47/5, 55/4, 57/5, 60/5, 65/3,  
 65/6, 71/7, 73/3, 76/5, 98/1, 98/7,  
 99/3, 99/9, 102/3, 117/3, 118/8, 121/3,  
 121/6, 123/6, 125/6, 128/7, 130/7,  
 141/2, 146/2, 149/1, 153/4, 153/6,  
 154/7, 154/9, 168/7, 168/8, 171/2,  
 173/2, 175/6, 182/5, 183/6, 188/3,  
 189/1, 192/7, 197/4, 197/5, 200/4,  
 203/8, 217/6, 219/3, 237/8, 238/7,  
 245/2, 246/7, 249/10, 249/7, 261/5,  
 261/9, 265/7, 271/7, 274/1, 279/2,  
 279/3, 286/8, 287/5, 295/4, 296/2,  
 298/9, 299/5, 304/8, 310/2, 310/7,  
 312/6, 322/6, 331/3, 346/4, 355/5,  
 355/9, 362/6, 364/8, 373/4, 376/7,  
 380/1, 380/2, 380/5, 385/1, 390/3,  
 392/3, 393/5, 395/1, 397/2, 399/6,  
 400/2, 401/5, 404/2, 413/1, 413/6,  
 413/7, 414/6, 417/9, 425/1, 426/2,  
 426/5, 426/6, 432/4, 435/2, 441/9,  
 445/8, 450/2, 463/4, 463/8, 469/6,  
 470/4, 481/6, 493/3, 495/2, 497/7,  
 502/6, 503/4, 523/8, 524/2, 524/6,  
 539/4, 539/6, 540/9, 541/4, 551/3,  
 561/3, 564/3, 564/5, 568/4, 568/6,  
 571/8, 574/1, 578/4, 578/7, 582/5  
 yitir G.10/4  
 yitirdim G.546/1  
 yitirmiş G.305/7  
 yiyesin G.478/4  
 yoğidi Tb.2.10/6, 3.3/3, 3.3/5  
 yoğsa Tb.2.10/8, G.343/2, 407/3,  
 414/4, 511/1, 511/7, 537/7  
 yola düştü G.558/3  
 yolda G.298/7, 356/5, 430/4  
 yoldaş G.298/7  
 yoldaşı G.561/1  
 yollar G.183/1, 183/4, 183/6  
 yollara G.411/5  
 yollarda G.169/10  
 yolları G.235/1  
 yollarını G.117/2  
 yollu G.138/1, 588/4  
 yolunca G.479/6  
 yolunda G.172/6  
 yolunda G.324/4  
 yolunda G.436/4  
 yolunda G.567/3  
 yolunda Th.12/7  
 yolundadır G.171/7  
 yorga kır K.13/154  
 yorga kır misket K.13/153  
 yorgalar K.14/2  
 yorgân G.143/7  
 yok Bt.2/8, K.10/23, 10/26, 12/13,  
 13/1, 13/44, 13/171, 13/190, 13/203,  
 14/9, 15/9, 21/6, Tb. 1.6/8, 1.6/10,  
 1.7/7, 2.3/8, 2.3/10, 3.1/2, 4.3/7, 4.6/1,  
 6.2/6, 6.5/6, Mş.4/2, Ms.2.1/3, 2.2/3,  
 2.3/3, 2.4/3, 2.5/3, 2.6/2, 2.6/3, Mh.1/3,  
 Th.8/5, G. 27/4, 47/6, 98/5, 136/10,  
 139/3, 140/1, 140/2, 140/3, 140/4,  
 140/5, 140/6, 140/7, 140/8, 179/3,  
 179/4, 208/7, 275/5, 291/5, 316/3,

321/6, 329/3, 355/1, 355/2, 355/3,  
 355/4, 355/5, 355/6, 355/7, 355/8,  
 355/9, 355/10, 363/1, 363/2, 363/3,  
 363/4, 363/5, 363/6, 366/2, 379/2,  
 392/5, 398/1, 441/10, 441/6, 443/1,  
 460/10, 467/2, 468/3, 469/3, 493/8,  
 535/4, 540/9, 558/5, 580/7, 584/3  
 yok yere K.15/8, Tb.3.4/5, Th.1/5,  
 G.94/4, 233/4, 260/5, 341/2, 406/7,  
 464/2, 587/3  
 yokdur K.16/8, 13/185, 13/191,  
 Tb.2.8/9, 2.10/3, Th.2/2, 7/2, G. 26/1,  
 75/8, 77/2, 130/1, 130/2, 130/3, 130/4,  
 130/5, 130/6, 130/7, 130/8, 182/3,  
 182/7, 187/1, 187/2, 187/3, 187/4,  
 187/5, 187/6, 187/7, 187/8, 309/2,  
 404/5, 483/2, 498/6, 537/3, 537/7,  
 555/1, 574/4  
 yoklarına G.289/3  
 yokmuş G.317/7  
 yoksa K.13/210, 14/2, Tb.4.8/3, G.  
 12/2, 33/2, 119/1, 166/8, 179/8, 231/6,  
 235/7, 237/3, 237/8, 241/3, 246/5,  
 248/6, 250/4, 266/4, 270/2, 271/5,  
 272/4, 273/4, 277/7, 278/4, 278/8,  
 284/6, 302/6, 404/4, 404/5, 456/1,  
 459/1, 459/3, 482/4, 521/7  
 yok yok 241/2  
 yu Ms.2.6/2  
 yuğun G.306/1  
 yukardaki G.350/1  
 yukardan G.364/7  
 yümn Bt.1/19, K.11/1, 11/4, 12/14,  
 13/50, 13/243, 17/27, Tb.1.8/10, 1.9/8,  
 G.482/2  
 yümn-i devlet K.22/5  
 yüregim G.97/2  
 yüregim oynar G.322/3  
 yürekle K.13/140  
 yüreklense G.519/1  
 yürü Mr.3/1, 3/2, 3/3, 3/4, 3/5

yürüdür G.220/1, 220/2, 220/3, 220/4,  
 220/5, 220/6, 220/7, 220/8, 220/9  
 yürüse K.13/63  
 yüz K.13/103, G.161/3, 355/10, 530/2  
 yüz biñ Th.12/3, G. 128/3, 474/3,  
 563/3  
 yüz buldu G.161/3, 582/1,  
 yüz bulur G.330/5  
 yüz bulurdu G.532/7  
 yüz döndürüş Mr.4/2  
 yüz gösterdi K.7/1  
 yüz sürdü G.6/1  
 yüz sürdüm G.372/7  
 yüz sürmedikce G.526/1  
 yüz sürmege Mş.4/3, G.501/4  
 yüz sürmegi G.141/6  
 yüz sürmek G.521/4  
 yüz sürmesin Th.12/6  
 yüz sürseñ G.185/4  
 yüz verip Bt.2/6  
 yüz verirdi G.483/1  
 yüz verme G.46/6, 560/4  
 yüz vermez G.282/6  
 yüz yüze G.258/7, 392/4, 560/4  
 yüzden G. 26/1, 147/1, 161/2, 357/2,  
 559/5  
 yüzdür G.161/1, 161/4, 161/5, 161/6,  
 161/7  
 yüze G.580/5  
 yüze yüzdür G.161/2, 161/3  
 yüzer G.178/2  
 yüzle G.5/5  
 yüzü G.364/2  
 yüzü agıdır G.173/9  
 yüzüm Bt.2/5  
 yüzün K.13/244, G.149/6  
 yüzümüz G.277/7  
 yüzünden G.128/3  
 yüz yılda Bt.2/5

## Z



- zabt eyleyemem G.477/4  
 zabtındadır G.5/6  
 zâde-i tab' ı G.349/2  
 zâde-i tab' ınla G.328/7  
 zâd-ı râhı G.76/4  
 zâdım G.180/2, 439/3  
 zâdımdır G.134/3  
 za' f G.147/2  
 za' file G.431/1  
 zâg-ı i' tinâ Th.12/2  
 zâg-ı kemân K.5/4  
 zâg-ı siyeh K.4/17  
 zâhid G. 71/7, 348/1, 360/2, 365/3,  
 445/6, 475/4, 558/3, 561/7  
 zâhidâ G.32/4, 76/7  
 zâhide K.12/11  
 zâhidi G.565/5  
 zâhid-i huşk G.290/5  
 zâhid-i sâlûsda G.387/3  
 zâhidiñ G.309/1  
 zâhir K.13/127, Tb.1.6/7, Th.5/1, G.  
 65/3, 343/3, 462/3, 492/6, 524/2  
 zâhir oldu G.220/8  
 zâhir olur G.119/3  
 zâhir olur G.584/7  
 zâhirde N.27/2  
 zâhirdir G.412/8, 517/6  
 zâhire G.184/6  
 zahîri K.20/15  
 zâhir-i sühân-i dil-keş-i cân-bahşına  
 Bt.1/20  
 zağma G.490/1, 490/8  
 zağmet Bt.2/4, N.13/2, G.434/7  
 zağmete G.256/6  
 zağmet-i ümm G.179/7  
 zağmetle Mr.2/3  
 zağmetsiz G.230/10  
 zağmı G.527/4  
 zağm-ı cefâsı G.338/5  
 zağm-ı ciger-sûz K.13/82  
 zağm-ı çeşminden G.48/7  
 zağm-ı derûna G.178/6  
 zağm-ı derûnu G.421/4  
 zağm-ı dil G.453/5  
 zağm-ı dil-âşûb G.556/5  
 zağm-ı h'âr-ı tîg-ı ebrûya G.85/4  
 zağm-ı hicrâniñı Tb.3.2/6  
 zağm-ı hûn-pâş-ı derûnum Th.8/2  
 zağm-ı pinhânı G.187/7  
 zağm-ı seng-i hasretten G.367/6  
 zağm-ı şevk-ı pîrâsın G.265/4  
 zağm-ı tîg-ı cevriñ G.406/4  
 zağm-ı tîg-ıñla Tb.5.6/5  
 za' îfi G.362/3  
 zâ'ikasından G.279/4  
 zâ'il olmaz G.520/2  
 zâ'il olur G.123/4  
 zağti G.291/1  
 zâl G.119/5  
 zalâm-ı fırsatı G.553/5  
 zalâm-ı zülfü G.363/1  
 Zâl-i ner G.374/8  
 Zâl-i zamânı G.212/2  
 zâlim G.87/8, 134/4, 140/4, 203/5,  
 246/6, 249/7, 386/2, 400/3, 411/6,  
 437/4, 449/1, 450/5, 460/6, 569/7,  
 587/4  
 zâlimi G.250/6  
 zâlimiñ G.376/6  
 zamân Bt.2/9  
 zamân K.5/3, 12/18, 20/11, Tb.1.9/10,  
 2.6/1, 2.7/1, Th.12/7, 4/6, Mr.5/3, G.  
 16/1, 34/5, 66/6, 72/3, 75/2, 118/3,  
 145/7, 148/9, 165/8, 245/5, 246/1,  
 253/7, 258/7, 290/5, 382/6, 401/2,  
 403/5, 430/2, 481/5, 486/5, 503/5,  
 513/3, 557/9, 574/3  
 zamân zamân G.118/7, 354/7, 417/2  
 zamâna Tb.4.3/7, 5.1/1, Ms.2.1/3,  
 2.2/3, 2.3/3, 2.4/3, 2.5/3, 2.6/3,  
 G.538/1  
 zamânda K.2/11, 2/30, G.38/5, 460/11,  
 463/5

zamândır Bt.2/4, K.13/237, Th.7/6,  
 G.112/2, 193/5, 226/4, 283/3, 406/5,  
 539/4, 559/2  
 zamâne G.226/1, 368/4  
 zamân-ı cevrim G.157/6  
 zamân-ı devlet-i hüsnünde G.269/1  
 zamân-ı devletinde K.18/16  
 zamân-ı devlet-i şâhensehîde K.5/15  
 zamânı K.20/7, G.190/6, 317/4  
 zamân-ı hânde G.496/3  
 zamân-ı köhne-bahârî G.515/4  
 zamân-ı nağş-perdâz-ı melâhatdir  
 G.491/5  
 zamân-ı râhatı K.18/12  
 zamânıdır K.10/10, 20/4, G.485/3  
 zamânım G.505/7, 507/7  
 zamânımızda G.87/4  
 zamânında K.13/108, G.249/5  
 zamîrimde G.468/2  
 zamîri G.151/6  
 zamm G.134/2, 243/3  
 zamm eder G.576/4  
 zamm eylemiş G.515/4  
 zamm-ı fethistân-ı iqbâl G.111/6  
 zamm-ı gam Tb.5.1/3  
 zamm-ı haç G.155/6  
 zamm-ı hezâr-nâz G.104/3  
 zamm-ı ma' nâ-yı beyân K.5/22  
 zamm oluna G.270/5  
 z'ân Bt.2/9, G.20/1  
 zann G.338/3  
 zann eder K.16/19  
 zann etme K.8/3, Tb.2.8/8, G.258/5,  
 275/2, 374/2, 584/1  
 zann etmesin K.2/7  
 zann eyledim G.573/7  
 zann eyleme G.252/6, 378/1  
 zann eylemem G.158/7  
 zann olunur K.13/88  
 zânû-be-zânû G.223/3

zâr Bt.2/6, K.20/12, Tb.3.7/6, 5.1/6,  
 5.4/3, G. 19/5, 78/2, 98/2, 127/5,  
 131/7, 176/1, 46/4, 472/5, 553/1  
 zâra G.412/9, 499/3  
 zâr eylemeniñ Bt.2/8  
 zâr eyleyen G.134/5  
 zâr olasin Bt.2/6  
 zâr olmasa G.389/1  
 zâr olmayan Mr.5/1  
 zâr olurum Bt.2/4  
 zâr u zâr G.422/5  
 zarâfet K.10/6, 18/5, G.155/3  
 zarâfetde G.518/2  
 zarâfet-i zâtı G.486/4  
 zarâfetler Th.5/3  
 zarâfetli G.566/4  
 zarar Th.11/5, G.21/9  
 zarardan G.165/8  
 zarar-ı huşk G.349/7  
 zârdan G.578/3  
 zârı G.41/4, 413/5  
 zâr-ı gâh G.431/2  
 zâr-ı hamîyyet G.47/3  
 zârım Th.8/1, G.242/1, 432/2  
 zârımdan K.3/20  
 zârımız G.268/1  
 zârımla Mr.2/2  
 zârın K.8/8, G.575/3  
 zârına G.30/4  
 zârî G.394/1  
 zârî zârî Tb.4.5/2  
 zarîf K.13/84  
 zarûret G.356/6  
 zarûreti G.176/3  
 zarûrî G.274/5  
 zarûrîdir Mh.1/3G.130/2, 362/5, 474/6  
 zât Tb.1.2/3, G.139/3  
 zâtı K.18/25, Tb. 1.8/5  
 zâtın K.1/30, Tb.1.6/9  
 zâtım Tb. 1.8/11  
 zât-ı hümâyûn G.45/5  
 zât-ı hümâyûnu K.3/23, 8/11

- zât-1 kerem-‘ unvân K.21/7  
 zât-1 melek-sıfâtı K.2/21  
 zât-1 memdûh-ı kerem-güster-i fahr-i abâ K.13/8  
 zât-1 mes‘ ûd-ı hümayûnunu K.13/22  
 zât-1 mes‘ ûdu K.18/7  
 zât-1 pâki K.23/1, Tb. 1.5/6, 1.9/11  
 zât-1 pâk-i es‘ âdîñ G.45/7  
 zât-1 pâk-i mefhar-i ehl-i cihân K.9/14  
 zât-1 müsteşnâ-yı ‘îd K.7/2  
 zât-1 pâk-i şeh-i devrâna K.13/117  
 zât-1 sa‘ îdiñ K.23/7  
 zât-1 şerefmendi Bt.1/13  
 zât-1 şerîfi Bt.1/3  
 zât-1 şerîfiñ K.3/29  
 zât-1 şerîfin K.5/16, 10/26, 18/1, 18/20  
 zât-1 şerîfiñi K.22/5  
 zât-1 şerîfiyle K.20/8  
 zâtıdır K.17/19, Tb.1.8/2  
 zâtına K.17/4  
 zâtıñdaki G.452/3  
 zâtını K.20/13  
 zâtî Tb.1.3/7  
 zâtıdır G.421/2  
 zayğam-ı derrende G.539/5  
 zayğam-ı fikreti K.13/102  
 zâyî‘ etmez N.22/2  
 ze‘ âmet G.89/7  
 zebân Th.2/1  
 zebânım G.271/4, 474/5  
 zebânıñ K.10/8  
 zebânî-i nıgeh Th.5/3  
 zebân-ne-dân-ı galat-meşrebim G.66/5  
 zeber Bt.1/14, Tb.1.4/3, Mr.2/2, G.213/3  
 zeber-destânedir Th.4/4  
 zebûn Bt.1/23, 2/6, G.472/6, 539/1, 540/9, Tb.1.7/4,  
 zebûn etmek G.66/7  
 zebûn olmağda Tb.5.2/2  
 zebûn olmaz G.94/7  
 zebûn olur G.225/1  
 ze‘îr-i şîre K.14/27  
 zehr-âba G.131/2  
 zehr-âb-ı gelû-sûz-ı hicriñ Tb.4.2/2  
 zehrest G.51/5  
 zehr etdi G.69/2  
 zehri G.445/5  
 zehr-i gam G.342/3  
 zehr-i hicre G.204/2  
 zehr-i hicri G.85/7  
 zehr-i hicri-yârdan G.214/8  
 zehr-i ‘itâbı G.531/2  
 zehr-i qahr K.1/14  
 zekâ K.13/22  
 zekât-ı hüsünü Th.11/3  
 zelzele K.13/163  
 zemende G.317/7  
 zemherîr-i tal‘ at-ı agyârveş G.308/2  
 zemîn Bt.1/3, Th.5/4, G. 53/5, 154/9, 223/2, 249/10, 397/6, 491/5  
 zemîne G.538/3  
 zemîne başmaz K.14/8  
 zemîni K.5/3, G.237/10  
 zemîn-i derd Ms.2.4/2  
 zemîn-i tâzede G.187/8, 489/8  
 zemîn-i ye’s-i piyâzım G.195/2  
 zemîniñ K.5/6  
 zemîn-kûb-ı neşât K.13/200  
 zemzeme-pîrâ-yı tarab Th.9/5  
 zemzemesi Tb. 1.6/4  
 zenbereklense G.519/7  
 zencîr Tb.5.3/3  
 zencîr eder G.579/2  
 zencîr-bend G.76/7  
 zencîrde G.516/4, 581/1  
 zencîr eylemez G.250/7  
 zencîre G.145/5  
 zencîrek-ârâmı G.11/7  
 zencîr-i ‘aşka G.134/4  
 zencîr-i cân-ı mübtelâ G.297/3  
 zencîr-i ibtilâ G.466/2  
 zencîriñ G.251/3  
 zencîrini G.297/3

- zencîr-i zülf-i dil-bere G.334/5  
 zencîr-i zülfü G.109/2  
 zencîrlenmişdir G.207/4  
 zeneb K.13/71  
 zeneb-i kıns K.15/5  
 zen-i dehre G.470/4  
 zer G.70/3, 520/8  
 zerdî-i ebrû-yı yâr-ı fettâmı G.417/5  
 zer-i aḥmerle K.13/137  
 zer-i maḥbûb G.282/6  
 zer-kâr K.4/24  
 zerre Tb.5.5/1, G.101/2  
 zerre-bâz-ı imtinâf G.362/6  
 zerrece G.182/7, 363/5, 517/4  
 zerreden G.536/1  
 zerre-i ḥayrânıyız G.4/7  
 zerre-i nâ-çîz G.239/2  
 zerrîn K.3/7  
 zerrîn-ķalem Bt.1/21, Tb.2.2/3  
 ze-şîrînî-i ân Th.3/5  
 zevâl K.9/5, G.501/1  
 zevâl-i iktimâl G.525/4  
 zevâta G.350/3  
 zevc-i Betül Bt.1/14  
 zevraķçe-i şafâ G.220/4  
 zevraķ-ı bâde G.380/3  
 zevraķ-ı dil G.21/4  
 zevraķ-ı meyle G.429/2  
 zevķ deryâsı Mş.2/2  
 zevķ ehlinde G.280/2  
 zevķ Bt.2/9, K. 5/15, 7/40, 8/5, 10/20,  
 12/12, 13/179, 13/242, 19/2, 22/7,  
 Tb.2.1/9, 2.5/11, 2.7/5, G. 29/1, 124/6,  
 146/1, 255/4, 317/1, 454/18, 467/4,  
 520/7, 525/2  
 zevķı G.230/1, 505/4  
 zevķ-ı aşķı G.290/1  
 zevķ-ı bahâr G.98/1  
 zevķ-ı bahâra G.189/1  
 zevķ-ı celâdetle G.556/2  
 zevķ-ı dehâ Bt.1/16  
 zevķ-ı gülistânı G.537/5  
 zevķ-ı gülşen G.171/1, 392/3  
 zevķ-ı hemvârından G.313/4  
 zevķ-ı Hîşâr G.98/6  
 zevķ-ı ıştîbâḥ G.64/1  
 zevķ-ı kâḥ G.52/4  
 zevķ-ı kebûter K.12/5  
 zevķ-ı maḥabbet G.185/3  
 zevķ-ı mülâķâtı Th.6/2, 9/4  
 zevķ-ı nazâr-ı şûret-i dîvârı K.4/20  
 zevķ-ı niyâzdan G.324/1  
 zevķ-ı rûḥânî K.18/6  
 zevķ-ı şafâsında K.6/19  
 zevķ-ı sâzkâr G.21/3  
 zevķ-ı semenzâr G.249/1  
 zevķ-ı şevķ-ârâ-yı âġûşu G.271/3  
 zevķ-ı şükür-bârı K.4/8  
 zevķ-ı vaşl G.156/8  
 zevķ-ı vişâle G.55/7, 548/5  
 zevķ-ı vişâliñ G.275/5  
 zevķ-ı vuşlat G.262/4  
 zevķ-ı vuşlatı G.302/7  
 zevķıma Tb.2.8/5  
 zevķın G.119/6, 364/2, 507/6  
 zevķıne G.62/5  
 zevķını G.230/8  
 zevķını K.17/26, G.252/8  
 zevķli sâ' at G.381/5  
 zevķ-yâb-ı vuşlat G.69/5  
 zeyl K.13/98  
 zeyle Tb.2.5/6  
 zeyli K.16/12  
 zeyl-i bahâra G.447/6  
 zeyl-i istignâsımı G.258/4  
 zeyl-i kebîri K.13/77  
 zeyl-i senedden G.533/2  
 zeyl-i şeb-i vaşla G.565/3  
 zeyl-i şeb-rengine K.13/31  
 zeylinde G.196/5  
 zeyn G.95/2  
 zeyn edelim G.135/3  
 zeyn eder G.322/1, 332/1, 428/6

- zeyn edip G.429/3  
 zeyn et G.42/5  
 zeyn etdi G.175/1  
 zeyn etmege G.346/5  
 zeyn etmegile Bt.1/19  
 zeyn etmişdir K.13/22  
 zeyn etse G.196/3, 208/6  
 zeyn eyle K.2/16, G.168/1  
 zeyn eyler G.323/3  
 zeyn olmaz G.444/6  
 zeyn olsa G.281/5  
 zeyni K.5/6  
 zeyn-i âgûş G.45/2  
 zeyn-i ârzû G.267/6  
 zeyn-i hayâle G.534/5  
 zeyn-i kemer-bend-i taleb G.173/2  
 zeyn-i rikâb K.13/206  
 zeyn-i şân et Tb.4.5/7  
 zeyn-i şevket Tb. 1.8/2  
 zeyn-i zerrîn K.13/117  
 zıddıyla G.173/9  
 zıll K.1/33, 5/24  
 zıll-ı es'âd-ı tâli' G.40/6  
 zıll-ı hümâ-yı devlet K.23/8  
 zıll-ı zalîl-i kâmet-i yâri G.433/6  
 zîb Bt.1/24, K.7/14, 10/6, 17/12,  
 G.469/3, 533/6  
 zîb et G.451/1  
 zîb etdikce G.473/4  
 zîb etmemiş G.182/6  
 zîb eyle G.447/1  
 zîb eyledim G.411/5  
 zîb eylemezdi G.388/9  
 zîb eylerdi K.6/2  
 zîb oldu G.553/6  
 zîbâ K.6/2, 10/33, 13/36, Mş.1/2,  
 Th.11/4, G.16/5, 18/1, 210/1, 408/7  
 zîb-âferîn-i deyr-i hasretidir G.224/3  
 zîbâ-kârdır Th.10/4  
 zi-bâm K.19/13  
 zîb-ârâ G.205/7  
 zîbâ-revişdir G.463/2  
 zîbâ-rû K.16/1  
 zîb-âver K.10/37  
 zîb-efken-i bezm-i iştihârim Tb.2.1/6  
 zîbende K.13/36, 13/184, Tb.4.8/2,  
 G.160/4, 216/3  
 zîbende-fâl G.337/5  
 zîbendegî-i şahın-ı çemenzârı K.4/3  
 zîbende-şavr-ı şahid-i zîbâ-yı rûzgâr  
 K.23/4  
 zi'b Bt.1/12  
 zîb-i âgûş K.7/8  
 zîb-i 'alâde-kârî-i te'kîd G.104/2  
 zîb-i âsmân K.5/6  
 zîb-i bâlîdir K.15/1  
 zîb-i benân K.3/21  
 zîb-i bî-bedel-i hâle G.259/3  
 zîb-i câm G.437/2  
 zîb-i dehân Bt.1/10, K.3/12, G.235/3  
 zîb-i dehâm G.384/4  
 zîb-i derûn G.448/4  
 zîb-i derûnuñ K.23/11, N.27/1,  
 G.168/8  
 zîb-i evreng-i vezâret K.18/8  
 zîb-i ferheng G.307/8  
 zîb-i feyheng G.306/8  
 zîb-i gülşendir G.64/4  
 zîb-i haţtile G.160/5  
 zîb-i hayâl G.206/3, 325/4, 410/5  
 zîb-i hayât-ı cân-ı 'âşık Tb.4.5/5  
 zîb-i hümâyûn-nâme-i iqbâl K.10/15  
 zîb-i iqbâl-i hümâyûn G.41/9  
 zîb-i kâr-ı 'âfiyet G.45/1  
 zîb-i kenâr-ı vaşl G.544/3  
 zîb-i kitâb-ı şîvedir G.139/5  
 zîb-i külehden G.84/2  
 zîb-i lihâf-ı vaşl G.233/4  
 zîb-i me'âdîn-i leţâfetiñe Bt.1/16  
 zîb-i melevân Tb. 1.8/10  
 zîb-i miyân G.54/2, 117/9  
 zîb-i nâr-ı neşâţ G.331/2  
 zîb-i nehâr G.377/3  
 zîb-i nigâh G.280/2

- zîb-i nihâdımdır G.134/1  
 zîb-i nîlûfer G.94/1  
 zîb-i nizâm Th.10/1  
 zîb-i piyâza Ms.1.2/2  
 zîb-i ruḡ G.179/8  
 zîb-i ruḡsârûn G.103/3  
 zîb-i ruḡuñ G.253/1  
 zîb-i semmûru G.196/3  
 zîb-i ser Th.12/8  
 zîb-i şıṭabl-ı dünyâ K.13/222  
 zîb-i sîne G.361/3  
 zîb-i sisidir Th.11/1  
 zîb-i şâne G.52/5  
 zîb-i taht-ı feyz-i nevâl K.12/19  
 zîb-i tâḡ-ı âsmân G.346/3  
 zîb-i tâḡ-ı nisyân G.508/8  
 z'ibtidâ-yı âferiniş Th.10/3  
 zi-câ-yı gam G.8/3  
 zi-dil G.448/3  
 zi-evc-i şeref K.19/9  
 zi-evrâḡ-ı perîşân-ı şafâ G.448/7  
 zih-gîrlenmişdir G.207/1  
 zihî Bt.1/9, K.1/30, 6/6, 10/16, 10/24,  
 13/17, 13/37, 14/12, 15/1, 16/6, 17/1,  
 17/2, 18/7, Mş.1/2, G. 53/4, 80/9,  
 113/6, 240/3, 297/7, 302/2, 399/7  
 zih-i ḡamyâze-i ümmîdi G.221/5  
 zihn K.13/22, 13/140  
 zihne K.17/10, G.123/6, 289/5  
 zihnime G.262/3  
 zihniñe N.19/2  
 zihnini G.114/8  
 zihn-i pâkim K.6/9  
 zikr G.24/2  
 zikr-i cânândır G.262/6  
 zikr-i ferdâyı N.27/1  
 zikr-i Ḥudâdan N.9/1  
 zimâmı K.14/14  
 zimâm-ı nâzı G.570/4  
 zimâm-ı nâzı G.87/8  
 zimmetin K.13/23  
 z'in G.8/3  
 zinâ G.229/3  
 zindân G.48/4  
 zindedâr-ı gayr G.242/2  
 zindelik G.588/6  
 zindesidir G.273/4  
 zînet Th.11/4, G.297/1  
 zînet olur G.322/6  
 zînet-ârâ-yı şıṭablı K.13/25  
 zînet-ârâ-yı rikâb-ı şeh-i devrândır  
 K.13/148  
 zînet-âver K.8/6, 10/9, G.308/5  
 zînet-baḡş K.8/3, G.496/5  
 zînet-baḡş-ı dîgerdir G.462/6  
 zînet-baḡş-ı tâḡ-ı âsmân K.18/24  
 zînet-dih-i evc-i 'alâ K.3/25  
 zînete K.8/4  
 zînet-fezâdır K.3/4  
 zînet-fezâ-yı dünyâ K.2/10  
 zînet-i âḡûş-ı kâm G.374/4  
 zînet-i bezm-i gül G.514/5  
 zînet-i destâr Tb. 1.9/8, G.48/9, 432/6  
 zînet-i destârı K.4/24  
 zînet-i dîger G.161/5, 187/2  
 zînet-i evtâr G.432/4  
 zîneti G.216/3, 454/12  
 zînet-i gül G.208/8  
 zînet-i gülşen-i pâyiziñe Tb.5.7/3  
 zînet-i gülzâr-ı zât G.45/3  
 zînet-i her gülsitân G.436/6  
 zînet-i hû G.520/6  
 zînet-i ḡüsn-i Ḥudâ-dâde K.13/137  
 zînet-i lafz G.114/8  
 zînet-i mesned-i şâhenşâhî Tb. 1.8/10  
 zînet-i meşşâṭa G.52/5  
 zînet-i nâşiyesi K.13/9  
 zînet-i nâ-pâydârından G.62/7  
 Zînet-i zâtı Tb. 1.6/6  
 zînet-i ser-levḡa-i mihr G.41/9  
 zînet-i şemşîr-i gamze G.453/5  
 zînet-i tâḡ-ı der-i beyt-i kerîm Tb. 1  
 zînetimdir Tb.2.9/1  
 zînet-pîrâ Tb.1.10/2, G.533/3

- zînet-resâ K.5/7  
 zînet-resâ-yı nazm-ı Dâniş G.205/7  
 zînet-resâ-yı şîve-i sihr-i beyân  
 G.90/11  
 zînet-tırâz K.16/4  
 zînet-yâb G.252/6  
 zinhâr Th.10/3, 11/4, N.13/2, 21/1,  
 G.14/7, 32/4, 431/5, 475/3  
 zihâm K.22/6  
 zi-ḥarṭ K.19/19  
 zîr Bt.1/14, K. 2/6, 2/25, 2/33, 2/36,  
 2/38, 3/22, 8/6, 10/35, 13/76, 13/212,  
 13/248, Tb.1.4/3, Mh.1/4, N.18/2,  
 Mr.2/2, G.173/7, 183/3, 213/3, 566/1,  
 G. 54/6, 54/7, 64/1, 91/2, 96/6, 119/7,  
 120/4, 142/3, 155/10, 155/4, 231/4,  
 245/7, 249/6, 257/6, 258/7, 357/3,  
 358/7, 362/3, 362/7, 374/9, 384/7,  
 398/3, 408/5, 415/8, 499/5, 516/3,  
 518/6, 540/3, 552/2, 587/8, 588/3,  
 zîrâ ki G.64/4  
 zîr-efken-i bezm G.523/3  
 zîr-efkeni G.352/4  
 zîrgâh-ı nâzdan G.464/5  
 zîr-gehde G.445/8  
 zîr-i benânda K.2/35  
 zîr-i desti K.2/11  
 zîr-i fesde G.308/6  
 zîr-i fesden G.141/2  
 zîr-i nigeḥ-i çeşm-i siyâhında G.494/4  
 zîr-i ḥâkden G.93/2  
 zîr-i pâ-yı derd K.24/11  
 zîr-i rânında K.13/215  
 zîr-i rikâb-ı şehde G.456/5  
 zîr-i semende Tb. 1.9/6  
 zîr-i semminde K.13/207  
 zîr-i semmûrda G.150/3  
 zîr-i türâb Tb.3.4/6  
 zîr-i yemde G.202/4  
 zîr-i zemîn-i ‘ademde K.20/12  
 zîr-i zihde G.260/2  
 zîrilenmişdir G.207/3  
 zi-rûy-ı ḥûbî G.476/5  
 zi-sâye-i keremet K.19/22  
 zi-ser G.448/6  
 zi-şeb G.79/3  
 zi-teng-i sâḥa-i vehm-âşinâ-yı semm-i  
 hayâd K.19/17  
 zi-tıflı K.19/13  
 zîver edip G.377/3  
 zîver K.10/6, G.142/1, 142/2, 142/3,  
 142/4, 142/5, 142/6, 142/7, 142/8,  
 142/9  
 zîveri K.3/14  
 zîver-i âgûş-ı ḳaddim G.451/3  
 zîver-i âgûş-ı murâdân G.210/6  
 zîver-i bâb G.73/4  
 zîver-i bâl-i kevâsirdir G.250/6  
 zîver-i behcetidir K.13/175  
 zîver-i bezm G.478/3  
 zîver-i cebhesidir K.13/58  
 zîver-i çâk-i girîbân G.508/7  
 zîver-i dâm-ı merâm G.167/7  
 zîver-i destâr-ı şâd-âbî G.45/4  
 zîver-i efvâh G.300/2  
 zîver-i fitrâk-i kâm G.323/2  
 zîver-i germiyyet-i dîger G.147/5  
 zîver-i gülzâr G.432/1  
 zîver-i ḥâk-i niyâz G.314/6  
 zîver-i ḥâtır-ı ‘uşşâḳ G.440/5  
 zîver-i ḥüsn-i ḥitâm G.64/3  
 zîver-i ḥüsnün G.191/1  
 zîver-i îcâb G.79/1  
 zîver-i levḥ-i cemâl G.191/5  
 zîver-i meclis-i aḡyâr G.449/5  
 zîver-i mecmû‘ a-i cân G.49/6  
 zîver-i zât-ı şerefmendi K.13/242  
 zîver-i zâtım G.157/8  
 zîver-i ruḡsâr-ı yâr G.206/8  
 zîver-i sîne G.372/1  
 zîver-i ta‘ vîḳ G.353/1  
 zîver-i taḡt-ı şevket Tb. 1.8/11  
 zîver-i taḡt-ı vaḳar K.7/39  
 zîver-i ṭal‘ atıdır K.13/9

- zîver-i 'unķûd-ı âgûş G.344/4  
 zîverimdir Tb.2.8/10  
 zîverin K.7/23  
 ziyâ K.13/186  
 ziyâ-bağş-ı sürûr K.13/245  
 ziyâd G.191/1  
 ziyâde eyleye K.12/20  
 ziyâde K.8/12, N.15/2, G.86/1, 146/4, 204/4  
 ziyâd-ı elfile G.169/2  
 ziyâd-ı şevka G.381/2  
 ziyâfet K.17/21, 17/22, 17/23  
 ziyâfet-i kerem-i dil-nüvâz K.22/1  
 ziyâfet-kırınmıñ K.13/209  
 ziyân G.31/4, 67/6, 426/4  
 ziyânım Tb.2.4/11  
 ziyâyâ G.324/2  
 ziyâ-yı 'ârızınla G.169/1  
 ziyâ-yı mihre G.545/4  
 ziyâ-yı şems K.8/3  
 ziyinet-bağş G.151/6  
 ziyinet-i mesnedgeh-i 'irfân Bt.1/20  
 zûd-resâ K.13/141  
 zûd-revdır G.202/3  
 zuhûr Bt.1/4, 1/10, 2/1, G.46/8, 484/7  
 zuhûra G.571/8  
 zuhûr eden G.174/3  
 zuhûr etmez G.570/6  
 zuhûr eyledi K.22/3  
 zuhûr eyler G.384/9, 489/1  
 zuhûr-ı 'aşkı G.275/3  
 zuhûr-ı cilve-i mihr G.172/1  
 zuhûr-ı haţţ-ı 'anber-fâm G.206/4  
 zuhûr-ı haţţ-ı ruğ G.231/4  
 zuhûr-ı haţţ-ı siyeh Th.11/1  
 zuhûr-ı kâma G.236/3  
 zuhûr-ı mihre G.472/4  
 zuhûr-ı nâz G.192/1  
 zuhûr-ı nehâra G.412/8  
 zuhûr-ı peyker-i mâh-ı ümîde G.226/3  
 zuhûr-ı reng-i ruğu G.122/3  
 zuhûr-ı ruğsat G.472/8  
 zuhûr-ı rûz-ı tulû' G.132/9  
 zuhûr-ı şuhûş G.321/4  
 zulm Bt.2/12  
 zulmetden G.113/7  
 zulmet-i şâma G.349/3  
 zulmet-i zülf-i siyâhı G.81/4  
 zulmet-serâ G.15/5  
 zulmet-zedâ-yı hasretiñ G.223/1  
 zûr Th.3/2, G.76/5  
 zûra G.475/8, 583/4  
 zûr-bâz G.250/2  
 zûr-bâzû-yı celâdetle G.561/5  
 zûrda K.13/136  
 zûr-ı mey K.4/22  
 zûr-ı meyden Th. 4/2, 4/3  
 zûr-ı mey-i hicr G.82/4  
 zûr-ı nıgehimden G.558/2  
 zûrula G.151/10  
 zûr-meyle G.279/3  
 zübde-i pâdişahân-ı 'âlem Tb. 1.8/7  
 zübde-i pâdişehân K.13/8  
 zübdetü'l-emşâl K.12/20  
 zübdetü'l-ezhâra K.6/13  
 zücâc N.5/2  
 zücâc-ı dili G.335/4  
 zühhd Tb. 1.6/8  
 zühdüñ G.574/7  
 zühhâd-ı riyâkârâne G.145/6  
 zühhâd-ı sâlfûsî G.386/5  
 Zühre Bt.1/17  
 Zühre-şifat Bt.1/19  
 zükâm G.237/4  
 zükâm-ı ye's G.498/5  
 zülâl-i bûs-ı leb G.485/2  
 Zü'l-celâl G.451/9  
 zü'l-fikâr-âsâ G.20/3  
 zülf G.198/6, 356/5  
 zülf-i 'anber G.19/4, 247/2  
 zülf-i 'anber-gündan G.467/2  
 zülf-i 'anber-şem-i pür-çiniñe Tb.3.6/1  
 zülf-i be-tenhâ-yi çekil Th.7/2  
 zülf-i dil-âvîzi G.233/2



- zülf-i dil-âvîzin G.297/6  
 zülf-i dil-berden G.35/5  
 zülf-i dırâz G.250/7  
 zülf-i dırâzım G.157/6  
 zülf-i dil-dâra G.159/2  
 zülf-i dil-dârı G.145/5  
 zülf-i dil-dârın G.581/1  
 zü'l-in'âm K.1/18  
 zülf-i müşevveş G.115/1  
 zülf-i müşğ G.6/2  
 zülf-i müşğ-bû-yı nigâr G.228/3  
 zülf-i müşğîn-i dil-âvîziñe Tb.5.7/2  
 zülf-i müşğîni G.549/2  
 zülf-i nigâr K.3/10, 13/13, G.208/6  
 zülf-i nigâra G.284/6, 469/2  
 zülf-i nigârı G.167/5, 270/5  
 zülf-i nigâr-ı bûyâ K.2/10  
 zülf-i nigârın G.155/3  
 zülf-i perîşânında G.300/5  
 zülf-i pîç-â-pîç-i cânân G.127/6  
 zülf-i pîç-â-pîç-i yâr G.308/6  
 zülf-i pür-ğam Th.3/1  
 zülf-i semen-sâ Ms.1.3/1  
 zülf-i siyâh G.29/2, 50/5  
 zülf-i siyâhı G.173/9, 377/3  
 zülf-i siyâhkârda G.405/3  
 zülf-i siyeh K.4/15, G.10/1, 349/3,  
 565/4  
 zülf-i siyehi G.84/2, 161/7  
 zülf-i siyeh-i ğam-be-ğamı G.530/6  
 zülf-i siyehiñdeki Tb.4.2/4  
 zülf-i siyeh-i pür-ğamın G.43/2  
 zülf-i şeb-bû G.421/5  
 zülf-i şeb-gûn-i emel Tb.3.1/3  
 zülf-i tûvân Th.3/2  
 zülf-i û Th.3/4  
 zülf-i yâr G.132/7  
 zülf-i yârda G.163/4  
 zülfü K.13/116, 13/169, Tb.5.3/3,  
 Th.5/4, G. 70/9, 71/5, 145/3, 174/2,  
 379/1, 418/7, 454/15  
 zülfü sevdâsıyla G.406/6  
 zülfüdür G.508/6  
 zülfüle G.144/5  
 zülfüme Bt.2/3  
 zülfün Mr.2/4, G.484/8, 546/3  
 zülfünde G.148/1, 527/8, 530/8, 532/4  
 zülfüne G.490/6, 495/5, 522/1, 542/3,  
 548/2  
 zülfünle G.355/6  
 zülfünü G. 75/3, 165/9, 265/3, 434/3,  
 440/4  
 zülfünüñ Mr.5/5  
 zülfüveş Th.12/4  
 zümürüd K.14/24, G.519/9  
 zü'n-nûreyn Tb. 1.5/2  
 Zühâl Bt.1/19  
 Zühâlveş G.287/5

**YAZMALARDAN**

**ÖRNEKLER**



ایضا و نیز ما یک الکوت

او جفت و نفاش

تو با غیر تحریر فقط فان می کشد

در مرتبه خاندان کم و کم می کشد

باید جمع بعضی بر وزن کافقت

بهر کلمه و نشان حکم صرف است

که صد لایحه الم برای اید بر وقت

بیشتر است بزرگ آنرا اولی است

به بولایه لطافت صورت بویست

هر جا و سی و هر چیزی می خوردی قیامت

هر دم خود را بر بارش خود نماند

بسی چیز نماند بر عیای قیامت

حاله عادلانند برش فراد است

نظم و دانش با قبال تمام است

اول در با هم اولی و ده آه لیب

نحال خواهد بود پس نغال لیب

اولین دست صفه آن که اول لیب

نحال دیده آن هر سباه اول لیب

نخال اولی است حرکت است اول لیب

است برست تعلیم آنشا قالی

هانا با درده صبح نگاه اول لیب

اولین کاتب است اولی است

خط او را در کتب جویش اولی است

الم نه خوش علف کا طبع با در

سوا چشمی با اولی و دیده و عظم

چون در علم فضا کتاب اولی است

خاکی کینت تقریب مشگلر که در توجه سمت در اول و برین در حیات ایرین بچل نقلیق وصل خطنه جا	او فاجور بنصبی کون لغت صانه رخ محراب سوره او او درد عاشق مرهم سهر
او بودرق بر زمان همزم رغبت اول بر او بودر و انشا شمدر خیال خواب دو	
دبره بر خون ایشه بیند او باهی کوزده غارت صبر و تحملده ایدرسه نظری ریخ یاره نکه گاه و کله مجبورم دوشسه باطالع اقبال اومه تنهاده کاربان دل عشاق - لامتی بود	بودر این ستمدیره پناه زکس آسا کوزم اول چشم بچون اغیار جفا پیشه نگاه دل هئا کجغه بازرگناه مخزده دزدانه روشله سر راه
خاکی کینت یوزین سورس عجبی دانفت کیشی مقدار قدر رتبه جاهی کوزده	
خنده ناز ایله ارغچه تبسم کوستر چشمک آهولک آفت وغزه ک حس ایلیوب سینه بلتور مشا را برو ارفضا دور ایدوب اول آفتی دلایند ایدوب اظهار کول آه شرافتک عشق عاشق ایله معشوق او لور فر	شوق باش فریح اول سحر نگاه جمله خوابانه بو شیرله نفا زیر ستورده اعجاز ایله قاف نه امیش چاشنی زهر سندی فلکه کویک صورت انجم جلوه کر اول آشفته تلازه
دست بیداد فراقتن اولور سک رسته دانفتی اول یادشه حسنه نظم کوستر	
عجبی تیردلدوز اولسه مرگانه هر دو رواق چشمه مهر جها آرامیدر سلیم تبتله کردج دهانه لمه باش او دل مجنون ایله همطور ایدر دست مجتهد اولوب هره صبا به ترک نام صانه به ضبرک چون دکله رها و هو عاشق کوزر لسه بو و ایدره نگاه چشم فتانک اولور بر حمله آشوبنک پامال مغلوبه بچه به دست و پا صبر و ساقا ایلیز جان	اهلش جانین به جبینه دور رعین حیا لعل وصف صبا تک دامن لبر نایدر از شولیل مقرر تنور ایدر ناز سکچونر بوتون باد هوا بود زهر طره عنبره زیت بخشا لناس صبره ایلر و داعی دایمز قهرمان غمزه به سهر اوسین ساق اعلی بواقده

او زوق و شوقه لردله پارخوشا داده مجتهد سرازاز ایکن او مپاک بولان صراحی آشوب کار مجتهد نوله خط ایله مزد اوقیت حسن عجبی خانه بدوش محبتی اولسم بو جلوه لکه وار اطوار دلکشاسند کوکل قال آچسده دبو باج و صانه شکال ایله منصوبه توکلدن	او زوقه ز سحانه تحمل دیسر نر زمان درو ایله عشاق تضافل دیسر اوله آله ستر ایشه شویله دیسر
پاراشور رخت طلا داده سینم پوروشد قلم دانسه دل لره دیسر	
نه سرو تازنه طغچه صفاده بود بینه جفام ایله کم بواسه عناده بود او تحمل نازک ایا غنده سر نهاده بود قیس صمد له اولسه بهاز ناده بود بولجده دل او پر رویه هفتقاره بود درون عاشق اول شوخ اجتراده بود سزار شوق لب لعل حرف باده بود ایرنجه کامنه فرزانه تک بیاده بود	
قال شامل عشق بن اکلادم دانفت بولان دوام دله هاشم شفا ده بود	
خط مشکین اولنج حسن یاره محبت رهنده با جمال اولدق عاشق تاز شوق بصیرد اولما زحلا و تجفی افزونه عشق ایرنجه کشور ره بن اعاطه لشکر خطی چکچ خلوک آسا سیندیه اول سیم نوله موج اورسه رو نیره ملاحظ اولک بدار عقل ایکن چشم سیم مستنده	اول زاره کورنبر غمیر یوزدن صورت اولور بیرانه ضعف ناتوانه فطرت مشاهد در صفار بو سه سنه لذت کلور بچاره کان هفتنه امنیت بولور حقام الفت زیور کر میت ایرر نظاره دن تحصیل رنگ حرمت شکاهی اولدیر جان بر طرفدن آفت
اولوبه سسترق لطف و عفا دانفتی بید مثال مهر انور بولدر حال شرت دیگر	
هوا بوس لب دلور ایله و شتابه دو کوزلوت خنجر خونریز کار غمزه یاری دل سنگین عاشق وقت جانسوز بودر معلوم اولاشمدن نکات فت قال کثرت صفر مراد غیر حاصل	رک باد مبار لغتزه مشک نابه دو درون خوفناکم معتر سیمابه دو او مهر بختک تاب رخیل آبه دو که همد اوزره مودت نسخه گیابه دو کولره عقده تم نقطه حساب دو

حق با سبها بنسبون ابره بیه نشاء معلول چه سکه ارضی طغیانم هم در هر حقون با حق

و هم او در کجا چون او زبده در وزن نشاء

دیده پشیمان او لوب حسرت تو هر چه راه قرنی راه اولای کجی با آیه ده اول مکاره

تجلی فالادی بر ما میداده اول صد باره بلکه آهم کیده له جینی زمانه باره

او معالزه کیم کتور بر خیران نشاء الله

دانشی ساسا بچه بر قید الم ای نالید نالکی سینه خراش اولدم تو خرم ای نالید

تور پرور جورت از جیف تم ای نالید اولدم بکرت و زمان باد کرم ای نالید

تور مز آینه و داده کدر ان نشاء الله

عجبی در بخیران نالید

خیرت حق انفتا آفتت کارم سو بلیون و صف اول انان خیرت بر امه صبا کرم خیرت

ان بخت تقیم بر بهار عا دها درم سو بلیون باره در سون بلکه نالدم آه اولدم کرم خیرت

آب چشم کرم کیم بر به اشتیاقم سو بلیون

فیدای مروت درم صد باره اولدم برادر کرم ناز خیم بر به اولام سده انجمن صدر

ول بر پشیمان اولدم تو بر بزرگتر بهیتر با کجا که سینه و بر سوره موحی کجی خیرت

تیم خرم با شیشه و تو هم انکسایم سو بلیون

ور لک شیر نینت اینده و اولدم قدیم صبح اولمیز بود علم نال کار اول قدیم

دیده به اولدم اولدم انجم شما اولدم قدیم آرزوی وصل اولدم شب زنده دار اولدم اولدم

توبه اصرار چشم انفتا درم سو بلیون

در نایوب کلایک هر سوزی فریاد اینست زکی و سینه سده بوی فریاد اینست سون

سرق اولدم و عطفی طهای هر چه فریاد اینست نوبه کوسون کن اینست سون فریاد اینست

سینه در باری بلی بر اولدم کشفن با درم سو بلیون

اولدم در پشیمان کیم خرم که خودی در انفتا ایدم تقبل عمل در لری بر سر صفا

توبه فالادی بلکه تو بر صا در اجتما بنده چون قدره اولدم سرف شوقی نالید

تمام ز رنگی صورتی درم سو بلیون

کینت حسرت مظهر نشاء او نوبت کجی بگر که در نوبت قانایا نوبت

حق را اولدم اولدم صبا در او نالید

اولدم صلب قرین هر دو در اولدم خیلان یخ درم حوا هشی این حسرت انفتا

کورده که اولدم سال اولدم صبا غزلیا در شکره حق جو نوبت هوس و صفت انفتا

اولدم اجیب و غمخیز فرمانان او نالید

صفت کینا کینه کوی اولدم انفتا سوز و شغب صبر بر خرازان اولدم انفتا

فریاد که صد نالید اولدم انفتا نوبت او نالید در غمخیز دست و کوی نوبت او نالید

بر بار انجمن ای درن هلد خرفان او نالید

ایضا م انجمن درم صغیر نشاء صبر بیدم ایبه سوز سوزی نالید

بادی در عساکر کین مشر بر نالید نالید اولدم انفتا ایت حادای نشاء

انفتا انجمن اولدم ایبه در او نالید

عجبی در بخیران نالید

صغیر نشاء اولدم در راه هیران نشاء انفتا ایبه زست سر کدر ان نشاء الله

ایلهای در سواغ قدسان نشاء الله فالمدی راه طینه صطران مشا را الله

ایلهای زکی مراده کدر ان نشاء الله

اولدم هر چه بیخیرت زلف با نایب صیل بید قد را خطه موصل اولدم صبر نشاء

صبر کردان طلب اولدم اولدم صبر جمیع بر صفتی در در کور آجلان ایله

ولایبکی اولدم ان نشاء الله

ای کرم کل هر صفت دست ایبه در صفا کرم جو بنامه پیشرو انفتا حادای نالید

اولدم اولدم که نایب کلان کرم دل سگی نقد در صحت ایبه در اولدم نالید

نالید کرم اولدم ان نشاء الله

صیف سوزان نشاء با قدیم صبا انفتا ربط قیب ایبه کرم کلان نشاء حوان کرم

بر به در عادت دیر به صبر کرم کرم سوز در انفتا کرم کرم کرم کرم کرم کرم

اولدم ز غفلت امدت نالید انفتا

علا و نقد در کرم نشاء صمد کلان کرم صفت و صبر اولدم ان نشاء الله